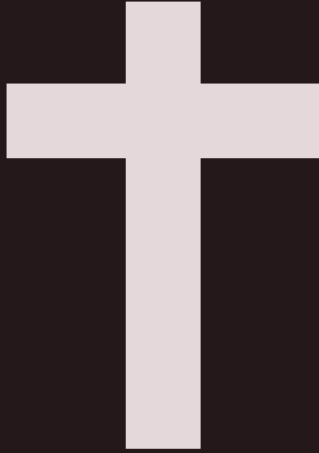


Na Rongorongo Uto  
nina Jesus Christ



Portions of the Holy Bible in the Gela language of the  
Solomon Islands

**Na Rongorongo Uto nina Jesus Christ**  
**Portions of the Holy Bible in the Gela language of the Solomon**  
**Islands**  
**Baebol long langguis Gela**

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gela

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-09-20

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 5 Nov 2022  
a5185a0f-a634-55e6-ae04-ae0b33a176ee

## Contents

Matthew . . . . .	1
Mark . . . . .	65
Luke . . . . .	106
John . . . . .	173
Gehegedira . . . . .	219
Rome . . . . .	277
1 Corinth . . . . .	305
2 Corinth . . . . .	336
Galatia . . . . .	356
Ephesus . . . . .	367
Philippi . . . . .	377
Colosse . . . . .	385
1 Thessalonica . . . . .	392
2 Thessalonica . . . . .	398
1 Timothy . . . . .	402
2 Timothy . . . . .	410
Titus . . . . .	416
Philemon . . . . .	421
Rana Hebrew . . . . .	423
James . . . . .	446
1 Peter . . . . .	454
2 Peter . . . . .	463
1 John . . . . .	469
2 John . . . . .	477
3 John . . . . .	479
Jude . . . . .	481
Na Livu . . . . .	484
LINGE . . . . .	518

## Na Rongorongo Uto Nina Jesus Christ na Tabu Matthew Te Gerea

*?Na Hava te tughunia igaa?*

Matthew te gerea na Rongorongo Uto eni vanira rana vure Jew ge kara taluutunia Jesus. Te gerea ge ke tughunitatea Jesus na Christ God te nia baubahu mai idania. Na pukuna eni, Matthew te vuivunia nina Rongorongo Uto nia na vavatana Jesus, ge ke talutatea Jesus te vaivarina na vunaghi haba David ma Abraham. Me subo na bona, Matthew te talutatea gaia Jesus te goni kalei tana volana mana lutuna, na hava God te bahua nia tua na Christ.

Ma Matthew ghua te talutatea Jesus te manetarai. Jesus te nia tarai na hava te uto tana matana God, me tughunitatea na kinakabuna God. Jesus te talutatea na kinakabuna God nighi na lei bosa vavaghaha, me gonighi na lei butuli me kisui na lei vata ni vahaghi nia nina maana. Ma Matthew te sosokoa na buka eni nia na vahaghitailiana mana mateana mana tughuruoliana Jesus. Ma nia nina bosa sosoko Jesus te kurutira na manevetena me ghaghua, “Kau tona ivei me vei tadira na lei tinoni udolu, ma kau nera ge kara nigua na vaovarongo, ma kau vulitabura tana ahana na Mama mana Dale mana Tarunga Tabu. Ma kau taraira ge kara taonighi na lei tobo soko tu vetena ghau nia. Mi nau ku nighau udukolu haia, ritini tana sosokona na maramana.”

### **Na lei ghanaghana tara mava ilokana na gegere eni**

Na vavatana mana vahuana Jesus (1:1-2:23)

Nina tarai John Vulitabu (3:1-12)

Na vulitabuana mana tabotaboana Jesus (3:13-4:11)

Nina taratarai ma nina butuli Jesus tana bubulo i Galilee (4:12-18:35)

Jesus te sania Galilee me va tona i Jerusalem (19:1-20:35)

Na week sosoko i Jerusalem (21:1-27:66)

Na tughuruoliana Jesus (28:1-28)

*Na vavatana Jesus Christ*

*(Luke 3:23-38)*

<sup>1</sup> Raini na lei tinoni tana vavatana Jesus Christ\* na vaivarina na Vunaghi haba David gaia na kemana Abraham.

<sup>2</sup> Abraham tamana Isaac,  
ma Isaac tamana Jacob.

Jacob tamadira Judah mana lei hoghona.

<sup>3</sup> Judah tamadira Perez ma Zerah, ma tinadira Tamar.

Perez tamana Hezron.

Ma Hezron tamana Ram.

<sup>4</sup> Ram tamana Amminadab.

Amminadab tamana Nahshon,

ma Nahshon tamana Salmon.

<sup>5</sup> Salmon tamana Boaz, ma tinana Rahab.

Boaz tamana Obed, ma tinana Ruth.

\* **1:1** Christ Hebrew: Messiah - na mane God te vilia ge ke vavolara nina vure. John 6:68-69

Obed tamana Jesse.

<sup>6</sup> Jesse tamana David na vunaghi haba.

Mana Vunaghi haba David tamana Solomon ma tinana na tauna Uriah.

<sup>7</sup> Solomon tamana Rehoboam, ma Rehoboam tamana Abijah.

Abijah tamana Asa.

<sup>8</sup> Asa tamana Jehoshaphat.

Jehoshaphat tamana Jehoram.

Jehoram vaivarina<sup>†</sup> Uzzah.

<sup>9</sup> Uzzah tamana Jotham.

Jotham tamana Ahaz.

Ahaz tamana Hezekiah.

<sup>10</sup> Hezekiah tamana Manasseh.

Manasseh tamana Amon.

Amon tamana Josiah.

<sup>11</sup> Josiah kukuadira<sup>‡</sup> Jehoiachin mana lei hoghona tara kabu sasara i Babylon.

<sup>12</sup> Mi murina tua tara kabu sasara i Babylon.

Jehoiachin tamana Shealtiel.

Shealtiel tamana Zerubbabel.

<sup>13</sup> Zerubbabel tamana Abiud.

Abiud tamana Eliakim.

Eliakim tamana Azor.

<sup>14</sup> Azor tamana Zadok.

Zadok tamana Akim.

Akim tamana Eliud.

<sup>15</sup> Eliud tamana Eleazar.

Eleazar tamana Matthan.

Matthan tamana Jacob.

<sup>16</sup> Jacob tamana Joseph, mana tauna Mary te vahuua Jesus tara holoa nia na Christ.

<sup>17</sup> Ra hangavulu vati na vavata te vuivuni ta Abraham me riti ta David, maia hangavulu vati na vavata me riti tara kabu sasara i Babylon. Me ghoi hangavulu vati na vavata ghua me ritini tana vahuana na Christ.

*Na vahuana Jesus Christ*

*(Luke 2:1-7)*

<sup>18</sup> Aeni te ghaghua iga na vahuana Jesus Christ. Mary, tara anea vania Joseph ge ke tauna. Inaghona ge ro taulaghi, Mary te bohe, te nia liu mai tana Tarunga Tabu. <sup>19</sup> Ma Joseph na mane te kabu maemane haia tana lei bongina, me mua liona ge ke nia maa Mary tana matadira na vure, ge ghanaghana ge ke nia vetena keha. <sup>20</sup> Mete nea na ghanaghana te vagha eni, nina angel a Lord God te tate vania tana maturubole me bosa vania, “Joseph, vaivarina na Vunaghi haba David, ko bei ghanaghana ruarua. Ko tauna Mary na pukuna na meomeo itatana te nia liu mai tana Tarunga Tabu. <sup>21</sup> Agaia ke vahuua na meomeo

<sup>†</sup> 1:8 vaivarina Righia Buka Diki na Vavatana 3:11-12 Matthew te sanira e tolu na kukuana - Ahaiah, Joash, ma Amaziah    <sup>‡</sup> 1:11 kukuadira Righia Buka Diki na Vavatana 3:15-16

mane, mo ko vatua nia Jesus, § na pukuna gaia ke vavolara na lei tinoni tana lei paludira.”<sup>22</sup> Na lei totobo raeni te kalei na hava God te bosai vania na prophet Isaiah idania, te ghaghua,

<sup>23</sup> Na tahula marabu ke bohe me ke vahua na meomeo mane, ma kara holoa nia Immanuel.

Na ghanaghana ilokana ke, ‘God itatada.’

<sup>24</sup> Ma Joseph te rarai, mi murina mai ge tauna Mary, te vagha nina angel a Lord te bosaa vania. <sup>25</sup> Me mua nia kolikolu polo ge vahua na meomeo mane, me vatua nia na ahana Jesus.

## 2

### *Rana manaha tara butu mai i Ulu*

<sup>1</sup> Jesus tara vahua i Bethlehem tana bubulo i Judea, tana bona Herod te vunaghi haba.\* Me padi tua i murina, balu tinoni tara manahani na veitughu tara butu hau mai i Ulu, mara sara tua i Jerusalem. <sup>2</sup> Mara huatira na vure, “?Ivei tara vahua na meomeo ge ke vunaghi pungisira rana Jew? Ighai tai righia na veitughuna te dato mai i Ulu, keru ge ighai tai mai ge kai tualaghi tuturu ma kai holohabaa.” <sup>3</sup> Tana bona Herod na vunaghi haba te rongovia, me gunaguna na liona, ma gaira soko ghua i Jerusalem. <sup>4</sup> Gaia te holokolura lei manesukaghi kamanagho ma rana lei manetarai ni vetena nina Moses me huatira, “?Ivei tara vahua na Christ?”

<sup>5</sup> Mara ghaghua vania, “Tana komu i Bethlehem tana bubulo i Judea. Aeni tua na hava na prophet te gerea idania,

<sup>6</sup> “God te bosaa,

‘Aghau rana vure i Bethlehem tana bubulo i Judah,

Sakai vamua na komumiu te pile kikia, ke haba itadira na lei komu sule ni Judah,

na pukuna itamiu ighau ke mai na vunaghi haba ke hulira nigua na vure ni Jew

te vaghaa na mane te righitaonira na lei sheep.’”

<sup>7</sup> Ma Herod te holo popolora rana tinoni tara butu i ulu mai itatana, te liona ge ke ghilala na puku ni bona te tate iga na veitughu. <sup>8</sup> Vaho ge nira vetena tona va i Bethlehem nia na bosa gueguelo te vaghai raini, “Kau tona ma kau nia vaivarighohi na keneana na meomeo. Tana bona kau topoa ke, kau mina mai vaheu na bosa tughu, mi nau ghua ku tona mu ku holohabaa gaia.”

<sup>9</sup> Ma gaira tara rongovi soko tua na vunaghi haba ge ra ruguhoru, mara vaevanea na veitughu, gaia loloto tua tara righia i ulu. Me hulira polo ge beto tana bona te ghanaa iga na meomeo. <sup>10</sup> Tana bona tara righia na veitughu te beto iga, ma gaira tara togotogo mara rivurivu.

<sup>11</sup> Gaira tara haghe tana vale mara righia na meomeo kolua Mary na tinana. Ma gaira tara tualaghi tuturu mara holohabaa. Ma gaira tara nighi hevei vania didira na dolo te dato na mateni - na gold, ghairuruuru tara holoa nia frankincense, mana beti uruuru tara holoa nia na myrrh. <sup>12</sup> Na pukuna God te bosa vanira tana maturubole ge

§ 1:21 Jesus Na ghanaghana ilokana na ahana Jesus te vagha ‘God te vavola.’ 1:21 Buka Linge 130:8; Luke 1:31 1:23 Isaiah 7:14; 8:8, 10 1:25 Luke 2:21 \* 2:1 Herod Balu na vunaghi haba tana Rongorongu Uto tara holora nia Herod. Na Herod eni, tara holoa nia Herod na Haba te vunaghi pungisira rana Jew 37 B. C me ke sara tana 4 B. C. 2:6 Micah 5:2

kara bei pulohi va ta Herod, ma gaira tara pulohi tana komudira tana halautu keha.

*Ra sogha va Egypt*

<sup>13</sup> Mi murina gaira tara pulohi, nina angel a Lord God te tate vania Joseph tana maturubole, ge bosa vania, “Herod te kenea na meomeo ge ke labumatea. Tapatughuru! Ko lavia na meomeo mana tinana ma kau sogha tona i Egypt! Kau ghanaghau iga polo ku bosa vanighau na tona keha.” <sup>14</sup> Na pukuna eni, Joseph te tapatughuru, me lavia na meomeo mana tinana mara sogha vaa i Egypt tana bongi. <sup>15</sup> Tara ghanara iga polo na mateana Herod te Haba. Ge kale na bosana God te bosai tua na prophet, “Inau ku holo horua Dalegu i Egypt.”

*Rana lei malaghai tara labumatera na lei meomeo*

<sup>16</sup> Tana bona Herod na Haba te ghanaghana oliara na lei mane tara butu mai ulu tara pegoa ka, gaia te rutu ngangata. Me nira vetena rana malaghai ge kara labumatera lei garimane ni Bethlehem mana lei buto ni komu kililia, te rua na niuludira me horu, te vagha te ghilalaa na bona rana manaha te tate vanira iga na veitughu. <sup>17</sup> Me te kalea tua na hava te bosaa prophet Jeremiah idania,

<sup>18</sup> Na tangi tau rongovia i Ramah,†  
na tangimate uloulo.

Rachel‡ te tangihira lei dalena;  
mete hove na togholuvu  
na pukuna tara mate.

*Ra oli sania mai Egypt*

<sup>19</sup> I murina Herod na Haba te mate tua, na angel nina Lord God te tate vania Joseph tana maturubole i Egypt <sup>20</sup> me bosa vania, “Tapatughuru! Ko lavira na meomeo mana tinana, ma kau pulohi va Israel, na pukuna rahei tara tabotabo ge kara labumatea na gari tara mate tua.” <sup>21</sup> Keri ge tapatughuru Joseph, me lavia na gari mana tinana, mara pulohi Israel. <sup>22</sup> Mi tana bona Joseph te rongovia Archelaus te tughua tamana a Herod te vunaghi haba tana bubulo Judea, ge mataghu na vaa iga. Mi ta sakai na maturubole ghua, God te bosa vania ge kara tona tana bubulo i Galilee. <sup>23</sup> Tana bona tara va sara iga, ge ra ghanara tana komu i Nazareth. Keri ge, na hava na prophet te bosaa te kale utuni, “Na vure kara holoa nia, ‘Gaia na tinoni ni Nazareth.’”

### 3

*Nina tarai John Vulitabu*

(Mark 1:1-8; Luke 3:1-18; John 1:19-28)

<sup>1</sup> Me padi tua te subo na niulu, John Vulitabu te sara tana bona mamaha tana bubulo i Judea, me vuivunia na taratarai. <sup>2</sup> “Kau tughui na lei nilabumiu tara dika na pukuna nina kinakabu a God te dutu mai tua.” <sup>3</sup> A John na tinoni Isaiah na prophet te bosadilaa idania,

---

**2:15** Hosea 11:1 † **2:18** Ramah Sakai na komu alu ni kilometer i Jerusalem, lilihina na buto ni komu i Bethlehem. ‡ **2:18** Rachel na tauna Jacob. (Righia Matthew 1:2.) Jacob na tamadira ra hangavulu rua na mane. Idania, raini tara na mane nagho tana kemadira rana Jew. Na pukuna eni, rana Jew tara ghanaghanaa Rachel te vaghaa na tinadira. **2:18** Jeremiah 31:15 **2:23** Mark 1:24; Luke 2:39; John 1:45 **3:2** Mark 1:15

Siki sakai te ghaeghahe tana bona mamaha,

“Kau gonidilaa na halautuna Lord. Kau goni maemanea na halautu ke liu iga!”

<sup>4</sup> John te nia pupulu na vuvulu ni maumanu sule tara holoa nia na camel, me nia kabe na ghuighuli ni buluka\* mana ghana vanga na puko mana kokolo ni midua. <sup>5</sup> Mana vure tara ruguhoru mai Jerusalem mi tana lei bubulo i Judea maia tana betitina Jordan ge ra mai rongovia John. <sup>6</sup> Mara toghipalu ge vulitabura tana betitina Jordan.

<sup>7</sup> Mi tana bona John te vaevanera tara subo na Pharisee mana Sadducee tara mai ni vulitabu itatana, ge bosa vanira,

“Ighau te vaghaghau na lei poli, ahei te bosateata vanighau, ‘?Ge kau samasania nina totoro sule God ke nia vetena mai?’ <sup>8</sup> Kau tughui na lei nilabumi ma kara maemane, ge kau nia vangagha na vuavua ni tughulio. <sup>9</sup> Kau bei ghanaghana gea ge kau samasania nina rutu God, na pukuna tau ghaghua, ‘Ighita na vaivarina Abraham, keru ke ma uto so ighita,’ au ghaghua. Taho! Inau tu bosa vanighau, ‘God ke tangomana ge ke liliura na lei vatu raini vaa tana lei vavatana Abraham.’ <sup>10</sup> Itaeni God te gonidila ge ke detera rahei tara mua tughulio tana lei paludira, te vaghaa na mane te dutu ni tokaani na lei ghai. Mana lei ghai tara mua loghoi na lei vavanga tara uto ke tokai me ke kere taghalaghinighi tana lake.

<sup>11</sup> “Inau tu vulitabura na vure tara tughulio nia na beti vamua, ma gaia ke mai murigu ke vulitabughau nia na Tarunga Tabu mana lake.† Ma gaia te haba va itagua inau, te mua ulaghagu inau ge ku lavikehaa na hahara ni marevona. <sup>12</sup> Agaia te gonidila tua ge ke detera me ke vilivokara na vure. Me ke vautora rana maemane, me ke torora rana dika. Agaia te vagma na tinoni te gonidila ge ke vilivokai na vuvungu ni koni mana na viovioni. Me ke taluhaghei na vuavua ta nina vale baore, me ke kerei na lei viovio tana lake ke mua mate tua.”

### *Na vulitabuana Jesus*

*(Mark 1:9-11; Luke 3:21-22)*

<sup>13</sup> Murina eni Jesus te butu mai tana bubulo i Galilee me va itatana John tana betitina Jordan, me nongia John ge ke vulitabua. <sup>14</sup> Ma John te hove me ghaghua, “Te mua ulaghagu inau ge ku vulitabughu. ?Me ghua ge o mai itagua?”

<sup>15</sup> Ma Jesus te bosa tughu vania, “Ko nea tua itaeni, te ulaghada iroghita na kaekageani na hava te liona God.” Vaho ge a John te vulitabua Jesus. <sup>16</sup> Mi murina Jesus te vulitabu soko, ge tughuru dato tana beti, me righia na parako te hahangavi, mana Tarunga Tabu te horu mai vuvungana te vagma na bola. <sup>17</sup> Mana talama ni manga i kokou te ghaghua, “Aeni na puku ni Dalegu. Inau tu dolovia, mi nau tu nia togotogo sughua.”

---

**3:3** Isaiah 40:3 \* **3:4** Nina tivi John te vaghaa na prophet Elijah. Righia 2 Vunaghi haba 1:8 **3:9** John 8:33 † **3:11** lake God ke detera na lei vure tara mua maemane nia na lake kasilaa. Righia Isaiah 26:11, 66:15-16, 24. **3:17** Vuivuni 22:2; Buka Linge 2:7; Isaiah 42:1; Matthew 12:18; 17:5; Mark 1:11; Luke 9:35



## 4

### *Na tabotaboana Jesus*

*(Mark 1:12-13; Luke 4:1-13)*

<sup>1</sup> Mana Tarunga Tabu te hulua Jesus va tana bona mamaha ge tabotaboa iga Satan. <sup>2</sup> I murina tua e vati hangavulu na bongi te maturutoo ni vanga, a Jesus te vitolo. <sup>3</sup> Ge a Satan te mai ta Jesus me ghaghua, “Ge toko dalena God ke, ko bosai na lei vatu raini ma kara liliu ni berete.”

<sup>4</sup> Ma Jesus te bosa tughu, “Na gegere tabu te bosaa, ‘Na tinoni ke mua nia vola na vanga vamua, ma kara taonighi mughua na lei bosana God.’ ”

<sup>5</sup> Ma Satan te lavia vaa Jesus tana komu tabu Jerusalem, me talua tana vouvotuna na Valetabu te datogha iga. <sup>6</sup> Me bosa vania, “Ge to ko dalena God ke, ko sosogha horu, na pukuna na gegere tabu te bosaa, ‘God ke nira vetena nina angel,

ge kara sakurigho tana limadira,  
ma hughua na marevomu ke mua kalea siki vatu.’ ”

<sup>7</sup> Ma Jesus te bosa tughu vania, “Te vagha na gegere tabu te bosaa ghua,

‘Ko bei tabotaboa na Lord nimua na God.’ ”

<sup>8</sup> Ma Satan te lavidatoa Jesus tana ghotu te datogha ngangata me tatei vania na lei hegohegona mana rongoraghana na maramana eni. <sup>9</sup> Satan te ghaghua vania, “Ku vahegho udolu raini, ge to ko tualaghi tuturu vaniu mo ko holohabau.”

<sup>10</sup> Ma Jesus te bosa tughu vania, “Ko tona keha itagua Satan! Na gegere tabu te ghaghua,

‘Ko holohabaa Lord nimua na God,  
ma gaia heghena vamua ko lutu vania.’ ”

<sup>11</sup> Ma Satan te tona sania Jesus, mana lei angel tara mai patupatua.

### *Jesus te vuivunia nina lutu i Galilee*

*(Mark 1:14-15; Luke 4:14-15)*

<sup>12</sup> Tana bona Jesus te rongovia John tara talua tua tana vale pipiti, gaia te ruguhoru va tana bubulo i Galilee. <sup>13</sup> Me mua ghanaa i Nazareth ma gaia te va tona me va ghana i Capernaum, na komu lilighina na kolokama ni beti i Galilee, tana bubulo tana kemadira Zebulun ma Naphtali. <sup>14</sup> Me nea ge mai utuni na hava na prophet Isaiah te bosai idania,

<sup>15</sup> Didira pari na kemadira Zebulun ma Naphtali,  
tana halautu te tona va tana tahi, i levuna na betitina Jordan.  
Aeni ke Galilee, e subo tara mua Jew tara ghahara iga.

<sup>16</sup> Na vure raini tara ghanara tana pungi,  
tara vaevanea na marara sule.  
Gaira tara ghanara tana ungaunga ni mate,  
na mararana God te va mararahira.

<sup>17</sup> Tana bona keru Jesus te vuivunia nina tarai me ghaghua, “Kau tughulio na pukuna na kinakabuna God te dutu mai tua.”

### *Jesus te holora ra vati na mane gehelau*

*(Mark 1:16-20; Luke 5:1-11)*

18 Ma Jesus te vavahale i lilihina na kolokama ni beti i Galilee, me vaevanera ra tamatahi, rogaira na tinoni gehelau, Simon, tara vatua nia Peter, ma hoghona Andrew. Rogaira toro vugho tana kolokama. 19 Ma Jesus te bosa vanira, “Koro mai taoniu mi nau ku taraighau nia na vugho tinoni ge kara taluutuni, te vagha toro ghaghua iga toro vugho igha.” 20 Moro mina vaso moro sanighi ga didira na lei vugho ge ro tumuria Jesus. 21 Ma gaia te tona pile va so me ghoi righira ra rua tamatahi, James ma John, rana dalena Zebedee. Gaira lokana na tiola ni Jew kolura tamadira Zebedee, tara gonidilai didira na vugho. Ma Jesus te holora, “Koro mai taoniu,” 22 mina vaso moro sania didira na tiola ma tamadira ge ro tumuria.

*Jesus te ladavaghi me kisu*  
(Luke 6:17-19)

23 Jesus te kao kolili i Galilee, me te ladavaghi tana lei vale kokoeli-  
ulivuti ni Jew. Te tughunia na Rongorongo Utona na kinakabuna God,  
me kisu volara na vure te kalera na lei vata ni vahaghi mana maemate.  
24 Mana rongorongona te horavighi na lei komu udolu i Syria, keri  
ge na vure subo tara lavira mai itatana gaira tara vahaghitaili tana  
lei vata ni vahaghi, ma rahei te pongora na tidalo dika, maira na  
vure tara rapo, ma Jesus te kisu volara udolu. 25 Mana vuresubo tara  
butu mai tana bubulo i Galilee, maia na bubulo i Decapolis,\* maia i  
Jerusalem, mana lei komu i Judea, mi paleva uluna na betitina Jordan,  
mara saritaonia.

## 5

*Jesus te taraira tana ghotu*

1 Jesus te vaevanera na vuresubo ge sei dato tana ghotu, ma gaia  
te sopou horu. Nina lei vaovarongo tara kabu kililia. 2 Ma gaia te  
vuivunia na taraiadira.

*Na togotogo te utuni*  
(Luke 6:20-23)

- 3 God ke vautora rahei tara varava vamua itatana,  
adidira tua na kinakabuna God.  
4 God ke vautora rahei tara dikalio sule tana lei bongi raeni,  
na pukuna God ke va patupatura gaira!  
5 God ke vautora rahei tara talumurira heghedira,  
agaira kara loghoi na lei totobo God te bahura nia.  
6 God ke vautora agaira tara nia vitolo mara mamangaha na hava God  
te liodira nia,  
God ke va mahura.  
7 God ke vautora agaira tara veiarovi,  
ma God ghua ke arovira gaira;  
8 God ke vautora agaira te marabu na tobadira,  
na pukuna gaira kara vaevanea God!  
9 God ke vautora agaira tara nia lutu na mabo,

\* 4:25 Decapolis Sakai na bubulo lilihina Galilee, na ghanaghana ilokana Hangavulu na Komu Sule. Tara holora nighi raini na pukuna na vure tara ghahara tana lei komu raini, mara taonighi na nilabu ni Greek mara nia kokoe na leu ni Greek. 5:4 Isaiah 61:2-3 5:5 Buka Linge 37:11 5:6 Isaiah 55:1-2; John 4:14; 6:48-51; 7:37 5:7 Manahana Solomon 11:17 5:8 Buka Linge 24:3-4

ge God ke holora nia na lei dalena!

<sup>10</sup> God ke vautora agaira tara nira ghighirou na pukuna tara nei na hava God te liona,

adidira tua na kinakabuna God.

<sup>11</sup> God ke vautoghau tana bona kara batobatoghau, kara nighau ghighirou, ma kara nighau sorisori na pukuna ighau tau tumuriu inau.

<sup>12</sup> Kau togotogo ma kau rivurivu nimiu na pukuna God te talui tua na tabamiu tara sule i kokou. Te vagha ghua keru tara nera iga na kanahaghiniadira na lei prophet idania.

*Te nia tarai na tahi tana vanga, mana marara*

*(Mark 9:50; Luke 14:34-35)*

<sup>13</sup> ke taghaa Ighau te vaghaghau na tahi tana vanga tana maramana. Kau talunilabu uto itadira na vure tana maramana te vagha na tahi tana vanga. ?Ge tena hohorona na tahi ke, mana hava kau taitahia nia? E taho siki totobo ke uto iga. Kau sonia vamua mana lei tinoni kara sakusakutua ivuvungana. <sup>14</sup> Ighau te vaghaghau na marara tana maramana udolu. Kau hangara na vure tana maramana ge kara righisodoa God. Na komu sule tara kisua tana ghotu ke mua tangomana na polo. <sup>15</sup> Te vaghaa eni, e taho ahei ke tungia na bulu me ke saroa nia na popo, me ke taria mughua tana vatei taribulu, me ke va mararara na lei tinoni soko tara ghanara tana vale. <sup>16</sup> Te vagha ghua eni, nimiu na marara ke va mararara na lei tinoni, ge kara righighi na lei totobo uto tau nei, ma kara holohaba Tamamiu i kokou.

*Te nighi tarai na lei vetena*

<sup>17</sup> Kau bei ghanaghanaa tu mai durakei nina lei vetena Moses mana lei tarai didira na lei prophet. Inau tu mua mai ge ku haurakei, mu ku tatei vamua na puku ni ghanaghana ilokani. <sup>18</sup> E utuni, na parako mana pari koro taghara, hauvaa me ke mua tagha siki pilena nina lei vetena Moses polo na hava tara bosatatei kara poso mai. <sup>19</sup> Ahei ke hughua na pileni na lei vetena raini, me ke taraira na lei tinoni ge kara nea ghua te vaghaa, gaia ke mai sosoko tana kinakabuna God. Ma hei ke taonighi na lei vetena me ke taraira na lei tinoni kara nea ghua te vaghaa, gaia ke haba tana kinakabuna God. <sup>20</sup> Vaho ge inau tu bosa vanighau, ighau kau haghe tana kinakabuna God, ge ta kau puku ni taluutuni ma kau kabu maemane vulera na lei manetarai ni vetena nina Moses mana na lei Pharisee, ma kau taonia na hava God te liona.

*Te nia tarai na rutu*

<sup>21</sup> "Ighau tau rongovia tua sakai tadira nina lei vetena Moses te ghaghua, 'Kau bei labumate tinoni, ma hei ke nea te vagha ke, kara lavia tana dete.' <sup>22</sup> E utuni sughua! Mi taeni inau tu bosa vanighau, ahei ke rutu vania na hoghona, kara lavia tana dete. Ke vagha ke kokoe horua hoghona, 'E taho siki uto itamua!' ma kara lavia va tana ovu ni dete.\* Ge ke kokoe horua hoghona, 'E taho siki manaha itamua' kea ke, gaia te tona dutuvia tua na lake i Betidalo. <sup>23</sup> Ma ge to ko lavia mai nimua na heveioli vania God tana bela ni sukaghi ke,

**5:10** 1 Peter 3:14    **5:11** 1 Peter 4:14    **5:12** 2 Vavata 36:16; Gehegehedira 7:52    **5:14** John 8:12; 9:5    **5:15** Mark 4:21; Luke 8:16; 11:33    **5:16** 1 Peter 2:12    **5:18** Luke 16:17

**5:21** Buka Rughuhoru 20:13; Buka Vetena 5:17    \* **5:22** ovu ni dete Tara holora nia na Sanhedrin, ma kara detea ahei te mua taonia na vetena didira rana Jew.

mo ko ghanaghana olia na hoghomu te loghoa na ghanaghana dika ivuvungamu ke, <sup>24</sup> mo ko talua tana lilighina na bela ni sukaghi nimua na heveioli, mo ko mina tona mo ko va mabo oli tatana hoghomu, keri ge ko pulohi mai mo ko vahea God nimua na heveioli.

<sup>25</sup> “Ko mina sonikolu itatana ghamua na kana ge ke bei lavigho gea tana dete. Ko maboa na hughuhughu inaghona ge ke sara na bona ke holagho iga tana dete. Me ke nigho vetena va tana dete, mana mane dete ke nigho vetena va tana lei malaghai, ma kara talugho tana vale pipiti. <sup>26</sup> Inau tu nia bosaa vanigho na utuni, ko ghanagho iga polo ko pelu sokoi na mateni nimua na lei hahi.”

*Te nia tarai na ngelengele*

<sup>27</sup> “Ighau tau rongovia tua sakai tadira nina lei vetena Moses te ghaghua, ‘Kau bei ngelengele.’ <sup>28</sup> E utuni sughua! Mi taeni inau tu bosa vanighau gatu, ahei ke vaevanea na vaivine me ke nia gharu, gaia te ngelengele tua tana tobana. <sup>29</sup> Ge teke kabalaghi na mata madolomu ke, sikili horua mo ko soni keha. E uto vanigho ko soni keha na pilena yamua na hulimu vulea na hulimu udolu kara soni horua i Betidalo. <sup>30</sup> Ge te ke kabalaghi na lima madolomu ke, pusia mo ko soni keha! E uto vanigho ko sivilaghinia sakai na limamu vulea na hulimu udolu kara soni horua i Betidalo.

*Te nia tarai na sasani*

*(Matthew 19:9; Mark 10:11-12; Luke 16:18)*

<sup>31</sup> “Ighau tau rongovia tua sakai tadira nina lei vetena Moses te ghaghua, ‘Ahei ke liona ge ke sania na tauna ke, gaia ke vahea mughua na gegere tutughuni ni sasani.’ <sup>32</sup> Mi taeni inau tu bosa vanighau, ‘Na mane ke sania na tauna te hahilaghinia na vaivine ge ngelengele, ge teke vagha na vaivine ke taulaghi vaolu. Mana mane te ghoi tauna te ngelengele ghua. Hauva, ke vagha na vinekama ke kabalaghi ke, na mane ke tangomana ge ke sania tua.

*Te nia tarai na baubahu mava*

<sup>33</sup> “Ighau tau rongovia tua sakai tadira nina lei vetena Moses te ghaghua, ‘Kau bei diui gea nimiu na baubahu mava tau nei vania God, ma kau nei vaso na hava tau nia baubahu vania.’ <sup>34</sup> E utuni sughua. Mi taeni inau tu bosa vanighau gatu, kau bei papari gea tana bona tau baubahu. Kau bei nia papari na kokou, na pukuna na malei sopouna God iga. <sup>35</sup> Kau bei nia papari na maramana na pukuna na palapala ni tuana God iga. Kau bei nia papari ghua i Jerusalem, na pukuna anina komu a Lord na vunaghi haba. <sup>36</sup> Ma kau bei nia papari gea na ulumiu, na pukuna kau mua tangomana na goniana hughua sakai na vuvulu ke pura pe ke bili. <sup>37</sup> E manana ge kau bosa va so, ‘Eo, ku nea,’ pe, ‘Taho, ku mua nea.’ Tana bona tau papari ke, tau goni taonia na hava Satan te liona.”

*Te nia tarai na lavitughu*

*(Luke 6:29-30)*

---

**5:27** Buka Rughuhoru 20:14; Buka Vetena 5:18    **5:29** Matthew 18:9; Mark 9:47    **5:30** Matthew 18:8; Mark 9:43    **5:31** Buka Vetena 24:1; Matthew 19:7; Mark 10:4    **5:32** Matthew 19:9; Mark 10:11-12; Luke 16:18; 1 Corinthians 7:10-11    **5:33** Buka Vetena 19:12; Buka Iduidu 30:2; Buka Vetena 23:21, 23    **5:34** James 5:12; Isaiah 66:1; Matthew 23:22    **5:35** Isaiah 66:1; Buka Linge 48:2

<sup>38</sup> “Mi ghau tau rongovighi tua nina lei vetena Moses tara bosai idania, ‘Na mata vania na mata, mana livo vania na livo.’ Ma ge ko dikalaa na matana pana livona na tinoni ke, ma kara dikalaa ghua na matamu pana livomu. <sup>39</sup> Mi taeni inau tu bosa vanighau, ‘Kau bei lavitughua gea ahei ke dikalaghau. Ma hei ke tapoa na ngora madolomu ke, ko ghoi ririua vania ghua na ngora maulimu. <sup>40</sup> Ma siki sakai ke lavigho tana dete me ke poroporoulumu nia nina pupulu ke, ko lubatia vania ghua nimua na pupulu paku. <sup>41</sup> Ma ge siki sakai tadira na malaghai ke vahegho nina hohola te mava, ge ko nia sakutua te manana sakai na hangalatu ni ghoto na hauna ke, ko nei vania erua na hangalatu ni ghoto. <sup>42</sup> Tana bona siki sakai ke nongigho nia siki tobo ke, ko hea. Mi tana bona siki sakai ke liona na lavikau itamua ke, ko lubatia vania.’

*Dolovia na ghamua na kana*

*(Luke 6:27-28, 32-36)*

<sup>43</sup> “Ighau tau rongovia tua, ‘Ko dolovia ghamua na komukolu. Mo ko nia sika ghamua na levunimate.’ <sup>44</sup> Mi taeni inau tu bosa vanighau gatu, ‘Kau dolovira ghamiu na kana ma kau kokoeliulivutira tara nighau ghighirou. <sup>45</sup> Ge kau dalena Tamamiu i kokou. Te nea na aho ge ke hinarira tara dika maia tara uto, me nia hevei na uha ge ke uhanira rahei tara dika maia tara uto ghua. <sup>46</sup> ?Ivei tea, God ke tabaghau ke vagha tau dolovira vamua tara dolovighau? Hughua va rana vahikolu rongo tara nea te vagha. <sup>47</sup> ?Ge ta kau kokoe kolura vamua na lei hoghomiu ke, me ghua ge au mua nei au vulea va vanira rana keha? Hughua va rana voo tara nei ghua te vagha. <sup>48</sup> Vaho ge kau kabu maemane, te vagha Tamamiu i kokou te maemane.’”

## 6

*Te nia tarai na hevei dolo*

<sup>1</sup> “Kau righitaonighau! Kau bei talutatei nimiu na gehegehe uto tana mata ni tinoni, ge kara talunaghoghau nia gea, na pukuna kau nea te vagha ke, ma kau sivilaghinighi na tabamiu ta Tamamiu i kokou. <sup>2</sup> Tana bona kau hevei dolo vanira rana bona ke, kau bei lovua gea na tavuli, ma kau bei talunagho vaghara rana kiko tara nei tana lei vale kokoeliulivuti ni Jew, mi tana lei halautu ni komu ge na lei vure kara ladavaghinira. E utuni, inau tu bosa vanighau gatu, tara lavia tua na tabadira. <sup>3</sup> Mi tana bona kau hangara rana bona ke, me ke bei ghilalaa gea siki kulamiu tara dutuvighau. <sup>4</sup> Keri ke, kau nighi hevei popolo nimiu na lei dolo, mana Tamamiu te reirei polo mai kokou, ke taba au ghau.”

*Te nia tarai na kokoeliulivuti*

*(Luke 11:2-4)*

<sup>5</sup> “Tana bona kau kokoeliulivuti ke, kau bei vaghara gea rana kiko! Na pukuna tara liona na tughuru tate tana lei halautu bakesa mana vale kokoeliulivuti ni Jew, mara kokoeliulivuti, ge rana vure kara vaevanera. E utuni, inau tu bosa vanighau gatu, tara lavia tua na tabadira. <sup>6</sup> Mi ghau kau kokoeliulivuti ke, kau haghe tana vokimiu, ma

kau vongotia na mataula, vaho ge kau kokoeliulivuti popolo vania na Tamamiu. Mana Tamamiu te reirei polo mai kokou, ke tabaghau. <sup>7</sup> Mi tana bona kau kokoeliulivuti ke, kau bei kokoe toposoo vaghara rana voo, na pukuna tara ghanaghanaa didira na god pegopego ke vahera na hava tara lioni, na pukuna didira na kokoeliulivuti daro. <sup>8</sup> Kau bei vaghara gea gaira, na pukuna na Tamamiu i kokou te ghilala dilai tua na lei totobo kau nongighi tatana, i naghona ge au nongia. <sup>9</sup> Vaho ge, kau kokoeliulivuti te vagha eni,

‘Tamamami i kokou,

te tabu na ahamu;

<sup>10</sup> Ke mai nimua na kinakabu;

Ke tangomana na liomu i pari te vagha i kokou.

<sup>11</sup> Heghai mai na vanga te manana itaeni.

<sup>12</sup> Mo ko talukehai na lei palumami,

te vagha ighai tai talukehai na lei paludira.

<sup>13</sup> Mo ko bei lavighai va tana tabotabo,

mo ko vavolaghai tana dika.\*

<sup>14</sup> “Mi ghau kau talukehai vanira na lei tinoni didira na tangohahi itamiu ke, ma Tamamiu i kokou ke talukehai ghua vanighau animiu na tangohahi. <sup>15</sup> Ma ge ighau kau mua talukehai vanira didira na tangohahi itamiu ke, ma Tamamiu ke mua talukehai ghua nimiu na tangohahi.

*Te nia tarai na maturutoo ni vanga*

<sup>16</sup> “Tana bona kau maturutoo ni vanga ke, kau bei vaghara gea rana kiko tara rei malili, mara talutatera heghedira tara maturutoo ni vanga, ge kara ghanaghana mavara na lei tinoni. E utuni, inau tu bosa vanighau gaira tara holai tua na tabadira. <sup>17</sup> Mi tana bona kau maturutoo ke, kau dalovighi na matamiu ma kau kawai na vuvungamiu, <sup>18</sup> ge rana vure kara mua ghilalaghau ighau tau maturutoo ni vanga, ma Tamamiu vamua te reirei polo mai kokou ke ghilalaghau. Ma Tamamiu te vaevanea na hava tau nei ke tabaghau.

*Na lologho sule i kokou*

*(Luke 12:33-34)*

<sup>19</sup> “Kau bei ghanaghana mavai nimiu na lologho iani maramana, na pukuna na muhu mana soa toro dudurake iga, mana lei tinoni tara diuvale mara gito. <sup>20</sup> Kau hoghoni kolui nimiu na lologho i kokou, na pukuna te taho iga na muhu mana soa koro dudurake, pa kara diuvale ma kara gito. <sup>21</sup> Ivei na bona nimiu na lologho ke ghana iga ke, mana tobamiu ghua ke ghana iga.”

*Na buluna na huli*

*(Luke 11:34-36)*

<sup>22</sup> “Na mata te vagha na buluna na huli. Ge teke davora na matamu ke, mana hulimu udolu ke vonughia nina utuni God. <sup>23</sup> Ma kara dika na matamu ke, na hulimu udolu ke vonughia na pungi. Ke vagha na marara ilokamiu ke mai tughua tana pungi ke, mana pungi sule ngangata iga!”

\* **6:13** Balu na gegere tabu tara tughunia, Nimua na kinakabu mana maana mana lada ke va me va. Amen. **6:15** Mark 11:25 **6:19** James 5:2-3

*God mana lei hegohego*

*(Luke 16:13; 12:22-31)*

<sup>24</sup> “Kau mua tangomana na lutu pape vanira ra rua na vunaghi, na pukuna kau nia sika sakai ma kau dolovia na ruana, ma kau ngelea sakai ma kau taonia na ruana. Te vaghaa eni, kau mua tangomana na lutu pape vania God mana rongu ghua. <sup>25</sup> Na pukuna eni nau tu bosa vanighau gatu, kau bei nia kanoragha na hava kau ghania ma kau inuvia ge kau nia vola. ?Ivei tea, te haba va itatana na vola na vanga? Ma kau bei nia kanoragha na hava kau pupulua nia na hulimiu. ?Ivei tea, te haba va itatana na vola na pupulu? Eo! E utuni so. <sup>26</sup> Kau righira na lei manu. Ra mua vade mara mua vahikolu, mara mua baobaore ghua, mana Tamamiu i kokou te kutira so! Mi ghau tau haba vulera vaa na lei manu. <sup>27</sup> ?Ke tangomana a siki sakai tamiu ke ghana daroa na volana na pukuna te ghanaghana mavaa haia? Taho! <sup>28</sup> ?Mana hava na pukuna ge au nia kanoragha ngangata na tivi? Kau righira na lei haga ni ghai tara haga so. Tara mua lutu mara mua goni tivi heghedira. <sup>29</sup> Mi nau tu bosa vanighau gatu, Solomon na Vunaghi haba te loghoi na lologho sule, hauva ma nina lei tivi tara mua ghaugharugha vulea sakai tadira na haga ni ghai. <sup>30</sup> Ma God ghua te vaguvagura na buburu mana haga ni ghai tara ghanara vamua itaeni, mi ropoghana kara kerera. ?Ivei tea, God ke mua pupulughau vaghara gaira? Taho, ke nea so, ighau te pile nimiu taluutuni ta God. <sup>31</sup> Keri ge, kau bei nia kanoragha na hava kau ghania, mana hava kau inuvia, mana hava kau nia pupulu. <sup>32</sup> Rana voo tara ghanaghana talau na lei toto bo raini. Ma Tamamiu i kokou te ghilalaghau ta nimiu na lioliogha. <sup>33</sup> Kau diki kenea mughua na kinakabuna God ma kau kabu maemane, ge ke savungighi vanighau na lei toto bo raini. <sup>34</sup> Keri ge, kau bei nia kanoragha gea na hava ke kale i ropo. Tana ropoghana vaho ge kau nia kanoragha na hava te kale iga. Na dani taeni te loghoi na lei vahola te manana vanighau ge kau ghanaghana mavai.”

## 7

*Kau bei detera rana keha*

*(Luke 6:37-38, 41-42)*

<sup>1</sup> “Kau bei detera rana keha, ge ke bei deteghau ghua God. <sup>2</sup> Na pukuna God ke deteghau te vagha ighau tau detera rana keha, me ke kagea vanighau ighau, te vagha tau kagei vanira rana keha. <sup>3</sup> Me te vagha eni ke, ge kau righia na vuvulogo tana matana hoghomiu, mau mua talu koekoena na bubulo ni ghai tana matamiu heghemiu ke, te vagha tau de tea na palu te pile itatana na hoghomiu, hauvaa mau mua ghilalai tau loghoi na lei palu sule itamiu. <sup>4</sup> Te mua utuni, ge ko bosa vania na hoghomu, ‘Ko talagu mu ku lavikehaa na vuvulogo tana matamu,’ tana bona ko loghoa na bubulo ni ghai tana matamu heghemu! <sup>5</sup> Ighau tau kiko! Kau diki lavikehai na bubulo ni ghai tana matamiu heghemiu, vaho ge kau tangomana na righikaleani na lavikehaani na vuvulogo tana matadira na lei hoghomiu.

<sup>6</sup> “Kau bei vahera gea na toto bo tabu na lei kau na pukuna kara ririuoli ma kara ghalatighau gea. Ma kau bei sonighi gea nimiu na lei

davi naghodira na lei bolo ghaghala, na pukuna kara turi panapanai gea tana sara ni marevodira.”

*Te nia tarai na nongi, kakae, mana kidikidi*

*(Luke 11:9-13)*

<sup>7</sup> “Kau nongia God, ge kau lavia. Kau kenea, ge kau topoa. Kau kidikidi ge a God ke hangavia vanighau na mataula. <sup>8</sup> Ma vanira rahei tara nongia, God ke vahera. Ma rahei tara kenea, kara topoa, ma vanira rahei tara kidikidi, God ke hangavia vanira. <sup>9</sup> ?Siki sakai tamiu ke vahea na vatu na dalena tana bona ke nongi vanga? Taho! <sup>10</sup> ?Pe ke vahea na poli tana bona te nongia na igha? Taho! <sup>11</sup> Hughua ighau na vure dika tau ghilala tua na vaheadira na lei totobo uto na lei dalemui, me ngiha ghua iga, na Tamamiu i kokou ke vahera na lei totobo uto vanira rahei tara nongighi!

<sup>12</sup> “Kau nei vanira na keha na hava tau liona kara nei vanighau! Aeni na puku ni vangana nina lei vetena Moses ma didira na tarai na lei prophet.

*Na mataula ni peo te ngingine*

*(Luke 13:24)*

<sup>13</sup> “Kau haghe tana mataula ni peo te ngingine, na pukuna na mataula ni peo va i Betidalo te volapa mana halautu te hulighita va iga te malumu, mara subo tara taonia. <sup>14</sup> Mana mataula ni peo ni vola te ngingine mana halautu te hulighita va iga te vahola, mana balu tinoni vamua kara kene topoa.

*Na ghai mana vangana*

*(Luke 6:43-45)*

<sup>15</sup> “Kau righitaonighau itadira na lei prophet sorisori. Gaira tara mai tamiu tara vaghara na lei sheep tara dolo, hauva mana lokadira tara vaghara na lei kau asi. <sup>16</sup> Ighau kau ghilalara nia na hava tara gonja. Na karukaili te mua sau mai ga na poro, mana ghaulahiliva ke mua sau mai ga na kaio.\* <sup>17</sup> Na ghai te vola uto, na vavangana te uto, mana ghai te dika ke talua na vavanga te dika. <sup>18</sup> Na ghai te vola uto ke mua tangomana na taluana na vavanga te dika, mana ghai te mua vola uto ke mua tangomana na taluana na vavanga te uto. <sup>19</sup> Mana ghai te mua uto na vangana kara toka horua ma kara sonia tana lake. <sup>20</sup> Me te vagha keru ke, ighau kau ghilalara nia na lei prophet sorisori na hava tara gonighi.

*Puku ni vaovarongo*

*(Luke 13:25-27)*

<sup>21</sup> “E mua lei tinoni udolu kara holou nia “Lord, Lord!” kara haghe tana kinakabuna God, ma rahei tara lutua vamua na hava te liona na Tamagu i kokou. <sup>22</sup> Tana bona na bongi ni dete ke sara mai ke, ara subo kara bosa vaniu, ‘Lord! Lord! Tana ahamu ma nimua na maana ighai tai ladavaghinia nina rongorongu God, mai ghuruhorura na lei tidalo dika, mai gonighi subo na butuli!’ <sup>23</sup> Mi nau ku bosa tughu vanira,

---

**7:12** Luke 6:31 \* **7:16** karukaili ... poro, ... ghaulahiliva ... kaio Tana leu ni Greek te loghoi thornbush, grape, fig, ma thistle. Tana na bosa vavaghaha na ovu ni tughubosa tara talua na lei totobo na vure ni Gela tara ghilala tua ge hangadira ge kara ghilala utoi. **7:19** Matthew 3:10; Luke 3:9



‘Inau tu mua ghoi ghilalaghau tua. Kau tona keha itagua, ighau na vure tangohahi.’

*Ra rua na tinoni kisuvale*  
(Luke 6:47-49)

<sup>24</sup> “Ma hei siki sakai ke rongovighi na lei nigua na bosa ni tarai me ke taonighi, te vagha na tinoni manaha te kisua na valena i vuvunga ni vatu ngasi. <sup>25</sup> E togho horu na uha, mana lei betitina tara tave, mana ghuri sule te laga me hughutia na vale me mua tumu, na pukuna te kisua i vuvunga ni vatu ngasi. <sup>26</sup> Ma siki sakai ke rongovighi nigua na lei bosa me ke mua taonighi, te vagha na tinoni bule te kisua na valena i vuvungani saghalea. <sup>27</sup> Na uha te togho horu mana lei beti tara tave, mana ghuri sule te hughutia na vale, me tumu horu me dika tua.”

*Nina maana Jesus*  
(Mark 1:22; Luke 4:32)

<sup>28</sup> Tana bona Jesus te bosa sokoi na lei totobo raini, mana vure subo tara nia hare te ghaghua iga nina tarai, <sup>29</sup> na pukuna gaia te nia tarai na maana te pukulaghi mai ta God. Gaia te mua tarai vaghara na lei manetarai ni vetena nina Moses.

## 8

*Jesus te vavola na kuhu*  
(Mark 1:40-45; Luke 5:12-16)

<sup>1</sup> Mi tana bona Jesus te sughi horu mai tana ghotu, na vure subo tara tumuria. <sup>2</sup> Mana mane te loghoa na kuhu, te mai itatana, me tualaghi tuturu vania me ghaghua, “?Lord, ko liona ke, ko tangomana so na vaa marabuagu?”\*

<sup>3</sup> Ma Jesus te hagaloa va, me tabea na limana me ghaghua, “Inau tu liona ge ku va marabughu. Ko marabu!” Mana tinoni kuhu te mina vasoo me marabu me mavo oli na vahaghina. <sup>4</sup> Ma Jesus te bosa vania, “Ko bei bosatatea vania gea siki sakai, mo ko tona haliu va tana manesukaghi, me ke righigho, me ke bosatategho, ‘To marabu tua.’ Mo ko nia hevei nimua na sukaghi te talutatea tua nina lei vetena Moses, ge na lei tinoni kara ghilalagho to marabu tua.”

*Nina taluutuni na malaghai nagho ni Rome*  
(Luke 7:1-10; John 4:43-54)

<sup>5</sup> Tana bona Jesus te vaa sara haghe tana komu i Capernaum, na malaghai haba ni Rome te righitaonira na hangalatu ni malaghai, te mai sodoa me kurutia ge ke hangaa, <sup>6</sup> “Maghututu, nigua na tinoni lutu te koli ni vahaghi tana vale. E mua tangomana tua na aleale, me vahaghitaili sule ngangata.”

<sup>7</sup> Ma Jesus te ghaghua vania, “Inau ku tona mu ku va vavolaa.”

<sup>8</sup> Na malaghai nagho te bosa tughu, “Taho Maghututu! Inau te mua ulaghagu ge ko rughuhaghe tana valegu. Ko bosa vaso me ke ghaota nigua na seka. <sup>9</sup> Inau tu kabu sasara ghua itadira rana haba, mu loghora ghua rana malaghai tara kabu sarana nigua na righitaoni inau. Tana bona inau tu bosa vania gaia eni, ‘Ko tona!’ me tona, mu ku bosa

7:23 Buka Linge 6:8 \* 8:2 kuhu... vaa marabuagu Na tinoni te loghoa na vahaghi eni ke, te mua tangomana holohabaa God ilokana na Valetabu mana lei Vale kokoeliulivuti ni Jew. Righia Buka Vetena 13-14; Isaiah 53:4 8:4 Buka Vetena 14:1-32

vania na ruana, ‘Mai ghua!’ me mai, mu ku bosa vania nigua na seka, ‘Ko gonía te vagha eni,’ me gonía te vagha.”

<sup>10</sup> Ma Jesus te hare sule ngangata te rongovia, ge bosa vanira na vure tara tumuria me ghaghua, “Inau tu bosa vanighau gatu, tu mua topoa mua ta siki sakai Israel te loghoa na taluutuni sule te vagha na mane eni. <sup>11</sup> Mi nau tu bosa vanighau gatu, e subo na tinoni tara vagha na mane eni kara mai ulu mi boko ma kara kabukolu itadira Abraham, Isaac, ma Jacob, tana tabatu tana kinakabuna God. <sup>12</sup> Mara subo na Jew tara ghanaghana te ulaghadira kara ghahara tana kinakabuna God ke, God ke sonihorura tana pungi i Betidalo. Kara tangi ma kara girigiri livo iga na pukuna tara vahaghitaili.” <sup>13</sup> Ma Jesus te bosa vania na malaghai nagho, “Ko oli tana valemú! Na hava to taluutunia ke tangomana vanigho.” Ma nina tinoni lutu na malaghai nagho te vola oli tua tana bona ni aho vaghana.

*Jesus te vavolara subo na tinoni*  
(Mark 1:29-34; Luke 4:38-41)

<sup>14</sup> Ma Jesus te vaa haghe tana valena Peter, mi ga te righia vungona na vaivine Peter te koli tana ghimena te kalea na vahaghi papara. <sup>15</sup> Me tabea na limana me ghaota tana vahaghina. Mana vaivine te tapatughuru me vuivuni ni gonidilaana na vanga vania Jesus.

<sup>16</sup> Me te nulavi, na vure tara nira mai vania Jesus arahei tara loghoi na tidalo dika ilokadira, ma Jesus te ghuruhoru sokora na tidalo dika nia na bosana, me vavolara tara vahaghi. <sup>17</sup> E nea te vagha eni ge ke kale utuni na bosana Isaiah na prophet te bosa idania, te ghaghua, “Gaia te hola kehai na vahaghimami, me lavi kehai nimami na vatei totoro.”

*Gaira tara ghanaghana ni taoniana Jesus*  
(Luke 9:57-62)

<sup>18</sup> Tana bona Jesus te righira na vure subo tara kokoluvia, ge bosa vanira nina vaovarongo, “Ighita ka halavu i levuna na kolokama.” <sup>19</sup> Me te mai itatana na manetarai ta nina vetena Moses me bosa vania, “Tarai, ivei tua ko vaa ke, mi nau ghua ku nigho udukolu haia.”

<sup>20</sup> Ma Jesus te ghaghua vania, “Na lei kau asi tara logho babadira, ma rana lei manu ghua tara logho nikudira, hauva mi nau na Dale Tinoni tu mua loghoa na malei ahe vata.”

<sup>21</sup> Ma sakai na vaovarongo te bosa vania, “Lord, ko lubatiu mu ku oli ghua, ku va tavughia ghua tamagu.”

<sup>22</sup> Ma Jesus te ghaghua vania, “Ko taoniu. Gaira tara mua taonia na bosana God, tara vaghara na vure tara mate tua. Ko lubatira rana mate kara tavughia na tinoni te mate.”

*Jesus te vaa betoa na maraghata*  
(Mark 4:35-41; Luke 8:22-25)

<sup>23</sup> Ma Jesus te haghelia na tiola ni Jew, ma rana lei nina vaovarongo tara haehaghe kolua. <sup>24</sup> Me te hauva so na pile, na maraghata sule te horuvia na kolokama ni beti, mana tiola te heo, me dutu na luvu. Ma Jesus te matura. <sup>25</sup> Ma gaira rana vaovarongo tara alihia mara vania, “Lord, ko vavolaghita, ta dutu tua na luvu ma ka mate!”

<sup>26</sup> Jesus te huatira, “?Ivei tea ge au mataghu? E pile ngangata nimiu na taluutuni!” Ge tapatughuru me pasara na ghuri mana beti ge ro beto, me tada na beata. <sup>27</sup> Ma gaira udolu te maro na mangadira mara bosa, “?Ivei vaho tua te vagha na tinoni ia eni? Na ghuri mana beti toro rongovi taonia.”

*Jesus te ghuruhorura na tidalo dika itadira erua na tinoni*

*(Mark 5:1-20; Luke 8:26-39)*

<sup>28</sup> Ma Jesus te sara i levuna na kolokama ni beti tana bubulo lilihina Gadara, mete sodora erua na tinoni na tidalo dika ilokadira, toro rughu horu mai tana lei vatulumu ni beku. Moro raturutu ngangata, ge taho siki sakai ke tona taonia na halautu keru. <sup>29</sup> Toro ghaeghahe moro ghaghua, “?Na hava te ghua geo mai kene taonighai, ighoe na Dalena God? ?Ivei tea, to mai ge ko toroghai, te mua sara mua na puku ni bongi ni dete?” <sup>30</sup> Iga ikakeri tara ghahara na volivoli ni bolo tara vangavanga. <sup>31</sup> Ma gaira na lei tidalo dika tara kurutia Jesus mara vania, “Ke vagha ko ghuruhorughai ke, mo ko vetena ghai vaa ilokadira na lei bolo rakiri.”

<sup>32</sup> Ge vanira Jesus, “Tu lubatighau! Kau tona!” Ma gaira tara rughuoru, mara vaa rughuhaghe ilokadira na lei bolo, mana volivoli udolu te sama sughi horu tana deila mara lulumi tana kolokama ni beti. <sup>33</sup> Ma gaira tara righitaonira na lei bolo, tara tona tana komu sule mara tughunitatea na rongorongodira rana tinoni te pongora na lei tidalo dika. <sup>34</sup> Mana vure ni komu tara mai ta Jesus, mara kurutia ge ke tona keha tana buto ni komudira.

## 9

*Jesus te tughuruvaghinia na rapobete*

*(Mark 2:1-12; Luke 5:17-26)*

<sup>1</sup> I murina Jesus te haghelia na tiola me halavu tana komuna\* i levuna na kolokama. <sup>2</sup> Mana balu tinoni tara hola mai vania, na tinoni te rapobete te koli tana ghimena. Ma Jesus te ghilalaa didira taluutuni ge bosa vania na rapobete me ghaghua, “Dale, ko togotogo nimua na pukuna tu talukehai tua lei palumu.”

<sup>3</sup> Mana balu tadira na lei manetarai ni vetena nina Moses tara bosa kehakehaa mara ghaghua, “E bosa tabo na tinoni eni!”

<sup>4</sup> Ma Jesus te ghilala na lokadira ge vanira, “?Na hava te ghua ge au ghanaghana dika tana tobamiu? <sup>5</sup> Ivei sughua te malumu na bosaana, ‘Tu talukehai tua na lei palumu,’ pa ku bosa, ‘Ko tapatughuru mo ko sakutua.’ <sup>6</sup> Ku tatea taeni, inau na Dale Tinoni tu loghoa na maana tana maramana eni ge ku talukehai na lei palu.” Ge bosa vania na rapobete me ghaghua, “Ko tapatughuru mo ko holaa na ghimemu mo ko oli tana valem.” <sup>7</sup> Vaho ge tapatughuru gaia me pulohi tana valena. <sup>8</sup> Tana bona na vure subo tara righia, te maro na mangadira mara holoutoa God, na pukuna te vahea na maana na tinoni eni.

*Jesus te holoa Matthew*

*(Mark 2:13-17; Luke 5:27-32)*

<sup>9</sup> Ma Jesus te tona sania na bona keru, me sakusaku tua kolili, ge vaevanea Matthew na vahikolu rongo, te sopou tana malei sonirongo.

\* **9:1** komuna Aeni na komu Capernaum; Righia Matthew 4:13

Ge bosa vania, “Ko saritaoniu.” Ma gaia Matthew te tapatughuru me saritaonia Jesus.

<sup>10</sup> Mi tana bona Jesus ma nina vaovarongo tara sopou ni vanga ilokana na valena Matthew, ara subo na vahikolu rongo ma rana tangohahi tara vangakolua Jesus. <sup>11</sup> Mana balu Pharisee tara vaevanera mara huatira nina vaovarongo mara ghaghua vanira, “?E ghua na maghutumi ge vangakolura rana vahikolu rongo ma rana tangohahi raini?”

<sup>12</sup> Ma Jesus te rongovira ge bosa vanira, “Na lei tinoni uto tara mua kenea na manekisu, na vure tara vahaghi vamua. <sup>13</sup> Inau tu mua mai ge ku holora na lei tinoni uto ge kara tughulio, rana tangohahi vamua. Kau tona ma kau kene ghanaghanana na hava God te bosa tana gegere tabu,

‘Na veiarovi vamua tu liona, te haba vaa itatana na sukaghi.’ ”

*Ra nia huahuati na maturutoo ni vanga*

*(Mark 2:18-22; Luke 5:33-39)*

<sup>14</sup> Ma gaira nina vaovarongo John Vulitabu tara mai huatia Jesus mara vania, “?E ghua ge ighai mana lei Pharisee ge ai maturutoo ni vanga haia, me ghua ge tara taho gaira nimua na lei vaovarongo?”

<sup>15</sup> Ge vanira Jesus, “?Kara tangomana so rana kulana na tinoni te taulaghi kara dikalio tana bona na tinoni te taulaghi ke ghaha itadira? Taho! I geva kara lavi rughuhoru kehaa na tinoni te taulaghi itadira, vaho ge kara maturutoo ni vanga heghedira. <sup>16</sup> Na tinoni ke mua lagholaghoa na tivi vaolu tana tarosina na tivi haulaghi, na pukuna na tivi vaolu ke pororodi me ke rosi au vulea va na tarosi haulaghi. <sup>17</sup> Taho siki sakai ke dodea na wine vaolu tana kada haulaghi, ke taposa gea me ke kaikavi sule na wine, me ke kokoba na kada. Ko dodea mughua na wine vaolu tana kada vaolu ke, ge rogaira udolu na wine mana kada koro ghaha mahebora.”†

*Jesus te vavolaa na Dalena na haba*

*(Mark 5:21-43; Luke 8:40-56)*

<sup>18</sup> Mete bosa sokoi vaso Jesus na lei totobo raini, na habadira na Jew te mai tualaghi tuturu inaghona me ghaghua, “E mate tua na dalegu, ko mai mo ko talua na limamu ivuvungana ge ke vola.” <sup>19</sup> Ma Jesus te tapatughuru me saritaonia, ma rana nina vaovarongo ghua tara nia udukolu.

<sup>20</sup> Mi tana bona tara sakutua tona, na vaivine ghua te hangavulu rua na niulu tua te nia vahaghitaili na tave ni ghabu, te mai murina me tabea na sosokona nina tivi, <sup>21</sup> ta nina ghanaghana ke, “Ke vagha ku tabea vamua nina pupulu ke, mu ku uto tua.” <sup>22</sup> Ma Jesus te ririu oli, me vaevanea ge bosa vania, “Dalegu, ko togotogo. To uto, na pukuna to taluutuniu!” Tana bona vaghana keru na vaivine te uto tua.

<sup>23</sup> Ma Jesus te vaa sara tana valena na haba. Mi tana bona te righira balu vure tara lovulovui na ghau mara uvighi na uvete,‡ mana balu tadira tara tangimate, <sup>24</sup> ge bosa vanira, “Kau rughuhoru. Na tahula te mua mate, te maturu vamua!” Ma gaira tara kiahaghinia.

**9:11** Luke 15:1-2    **9:13** Hosea 6:6    † **9:17** Jesus te bosa vagha eni ke ge tatea na tarai vaolu nina Rongorongu Uto te mua taonia na nilabu haulaghi udolu nina Jew.    ‡ **9:23** Tana bona na tinoni te mate tua, na vure tara lovulovui na lei totobo te vaghai na ghau mana uvete taonia na nilabu ni Jew.

<sup>25</sup> Mara rughuhoru keha tua na vure, vaho ge vaa haghe Jesus tana voki, me tabe datao na limana, mana tahula te tapatughuru. <sup>26</sup> Mana rongorongona te saopoa na lei komu talighu.

*Erua na tinoni rorodo*

<sup>27</sup> Ma Jesus te sakutua sania na bona keri, me rua na rorodo toro tumuria moro ghaeghahe vania, “Vaivarina David,§ ko arovighai!” <sup>28</sup> Mete rughuhaghe tua Jesus ilokana na vale, moro mai itatana. Ge huatira, “?Koro taluutunia sughua ku tangomana na davoraani na matamiu ge koro reirei oli?

“Eo, Maghutu,” ro vania.

<sup>29</sup> Ma Jesus te tabei na matadira, ge vanira, “Ke tangomana vanighau na hava toro taluutunia.” <sup>30</sup> Ge ro reirei oli. Ma Jesus te bosa papara vanira, “Koro bei ghoi tutugua vania gea siki sakai!” <sup>31</sup> Ma rogaira toro oli moro tughunitate sule aua vaa na rongorongona Jesus tana lei komu talighu.

<sup>32</sup> Moro tona keha tua, vaho ge na balu tinoni tara holaa mai vania Jesus na tinoni te mui, na pukuna na tidalo dika ilokana. <sup>33</sup> Mi murina Jesus te ghuruhoru soko tua na tidalo dika, ge tavukesi na lapina, me vuivuni ni kokoe. Ma gaira soko tara nia hare mara ghaghua, “Ighai tai mua righia mua siki totobo sule te vagha eni i Israel.”

<sup>34</sup> Hauvaa ma gaira na Pharisee tara bosa mara ghaghua, “A Satan, na vunaghidira na tidalo, te hea na maana ge ghuruhorua nia na tidalo dika.”

*Jesus te arovira na vure*

<sup>35</sup> Ma Jesus te oleole kolili tana lei komu. Me tarai tana lei vale kokoeliulivuti ni Jew, me tughunitatea na Rongorongo Utona na kinakabuna God. Me kisura ghua na vure, tana lei vata ni vahaghi kehakeha. <sup>36</sup> Me righira rana vure ge arovira, na pukuna te taho ahei ke hangara, te vaghara na lei sheep te taho ke vatoghara. <sup>37</sup> Soko, ge bosa vanira nina vaovarongo, “Te sule ngangata na ghegheli,\* mana tinoni ni lutu te kukulu. <sup>38</sup> Keri ke, ma kau kokoeliulivuti vania God, na vunaghi ni ghegheli, ge ke nira vetena subo mai ghua na tinoni ni lutu ta nina ghegheli.”

## 10

*Didira na lutu ara hangavulu rua na Manevetena*

(Mark 3:13-19; Luke 6:12-16)

<sup>1</sup> Ma Jesus te holokolura mai itatana ara hangavulu rua nina manevetena me hera na maana ni ghurukehadira na lei tidalo dika mana kisuani na lei vata ni vahaghi kehakeha soko. <sup>2</sup> Raini na ahadira na lei manevetena: na diki a Simon Peter, maia a hoghona Andrew, James maia a hoghona John, rana dalena Zebedee, <sup>3</sup> Philip ma Bartholomew, Thomas, ma Matthew (na vahikolu rongo), James (na

§ 9:27 Vaivarina David Eruani na ahana na Christ. 9:34 Mark 3:22; Luke 11:15 9:35 Mark 1:39; Luke 4:44 9:36 Buka Iduidu 27:17; 1 Vunaghi Haba 22:17; 2 Vavata 18:16; Ezekiel 34:5; Mark 6:34 \* 9:37 Sule ngangata na ghegheli Na ghegheli eni te tughura subo na vure tara gonidila ge kara taluutunia God. 9:37 Luke 10:2

dalena Alphaeus), ma Thaddaeus, <sup>4</sup> Simon (tara holoa nia na Zealot)\*, ma Judas Iscariot (ke peroa Jesus).

<sup>5</sup> Ara hangavulu rua na manevetena raini Jesus te vetena tonara, me keikerira, “Kau bei tona gea tana lei buto ni komu voo tara mua Jew, pana komudira na vure ni Samaria. <sup>6</sup> Kau tona vamua itadira na vure ni Israel, tara vaghara na lei sheep tara tona hahi. <sup>7</sup> Kau tughunitatea vanira na kinakabuna God te dutu mai tua. <sup>8</sup> Kau kisura rana vahaghi, vavola olira tara mate, hangara tara vahaghitaili, mavora tara ila, ma kau ghuruhorura na lei tidalo dika. Tu vaheleaghau tua ke, ma kau vaheleara ghua. <sup>9</sup> Kau bei holai gea ilokani nimiu na kirisa ni rongo, na gold, mana silver. <sup>10</sup> Ta nimiu na kao eni ke, kau bei holai gea na kirisa, pana hahara marevo ni tuamiu, pa nimiu na totoghona. Ma kau bei hola ruana ghua na pupulu. Na pukuna rana vure tau hangara ke, kara vaheghau na hava te manana nimiu na kao. <sup>11</sup> Tana bona kau rughuhaghe tana lei komu ke, kau kenea na tinoni uto ke lavipangotighau. Kau kabu itatana polo kau rughuhoru va ta sakai na komu keha. <sup>12</sup> Kau haghe tana lei vale ke, ma kau holoutora, ‘Na mabo itamiu!’ <sup>13</sup> Mana vure lokana na vale kara lavipangotighau ke, ma nimiu na bosa holouto ni mabo ke kabu itadira. Ma kara mua lavipangotighau ke, nimiu na mabo ke oli mai vanighau. <sup>14</sup> Tana bona na vure tana vale mi tana komu kara mua lavipangotighau ma kara mua rongovighi na lei bosamiu ke, kau tona keha tana komu keru, ma kau kavulaha kehai na meto ni komu keru tana marevomiu. Ke vagha na vaughilalana nina dete God vanira na lei vure ni komu keru. Soko, ge kau rughuhoru. <sup>15</sup> E utuni, inau tu bosa vanighau gatu, ‘Tana bongi ni dete God ke torora vaa na vure ni komu keru vulera na vure ni Sodom mi Gomorrah.’”

*Na gunaguna ke mai*

*(Mark 13:9-13; Luke 21:12-17)*

<sup>16</sup> “Kau righia, inau ku vetena kehaghau te vaghara na lei sheep ighobudira na lei kau ghaghala. Ma kau manaha uto te vagha na poli, ma kau liodolo te vaghaa na bola. <sup>17</sup> Kau righitaonighau, igeva na balu tinoni kara lotighau ma kara lavighau vaa tadira na ovu ni dete, ma kara ramusighau ilokani na lei vale kokoeliulivuti ni Jew. <sup>18</sup> Kau tughuru mughua tana matadira rana haba maia rana vunaghi haba na pukuna tau taoniu, ge kau tughunitatea na rongorongu uto vanira, maia ghua rana mua Jew. <sup>19</sup> Tana bona kara lavighau vaa tadira na ovu ni dete ke, kau bei nia ghanaghana ruarua na hava kau bosai, pa ivei kau nea na talu kokoe. Tana bona keru God ke heghau mai na hava kau bosai. <sup>20</sup> Na pukuna na Tamamiu i kokou ke vaheghau mai nina Tarunga ge ke kokoe tughughau.

<sup>21</sup> “Tana bona vaghana keru, na lei tamahogho ni kara lubatira na lei hoghodira vanira na lei haba ge kara matera. Me vagha ghua, na lei mane taulaghi kara lubatira na lei daledira, mana lei gari kara hughuhughura tamadira mana tinadira, ma kara lubatira vanira na lei haba ge kara matera. <sup>22</sup> Na lei tinoni kara nighau sika na pukuna

\* **10:4** Zealot na mane te liona na ghurukehaadira na vure ni Rome ge kara bei vunaghi pungisira gea rana Jew. **10:10** 1 Corinthians 9:14; 1 Timothy 5:18 **10:14** Gehegehedira 13:51 **10:15** Matthew 11:24; Luke 10:4-12; Vuvuni 19:24-28 **10:16** Luke 10:3 **10:20** Mark 13:9-11; Luke 12:11-12; 21:12-15 **10:21** Mark 13:12; Luke 21:16

tau taoniu. Ma hei ke vadangitai sara tana bongi sosoko ke vola. <sup>23</sup> Ma ge kara vahaghitailighau ta sakai na komu ke, kau tona va ta sakai na komu keha. E utuni inau tu bosa vanighau gatu, ‘Kau mua sokoi mua nimiu na lei lutu tana komu udolu i Israel ke, mi nau, na Dale Tinoni ku sara mai tua. <sup>24</sup> Taho siki sakai ke haba vulea nina na manetarai, pana seka ke mua vunaghi pungisia na vunaghina. <sup>25</sup> Kara vaghara mughua gaira tara taraira pana tinoni te vunaghidira. Keri ke, mana lei vure kara holou nia Beelzebul† inau na puku vale ke, ma kara hologhau nia ghua na aha te dika au vule vaa, ighau na vale udolu.

*Gaia vamua kau nia kikinima*  
(Luke 12:2-9)

<sup>26</sup> “Ma kau bei mataghunira gea na lei tinoni vaghadira raini. Na hava tara poloi itaeni God ke talutatei, mana lei totobo tara polo kara ghilalai. <sup>27</sup> Na hava tu bosai vanighau tana pungu, kau bosatatei tana marara, mana hava tau rongovi popoloi, kau kokoe tatei tana vure subo. <sup>28</sup> Kau bei mataghunira gea arahei kara liona na labumateamiu, na pukuna kara mua matea na tarungamiu. God vamua kau nia kikinima, gaia te loghoa na maana ke taghalaghinia na hulimiu mana tarungamiu tana komu ni totoro kasila. <sup>29</sup> Kau pelura erua na pia nia na rongo pile kikia. Mi tana bona sakai ke tumu tana pari me ke mate ke, a Tamamiu i kokou ke ghilala so. <sup>30</sup> Ma Tamamiu te pada sokoi tua na lei vuvulu ni ulumiu. <sup>31</sup> Keri ke, ma kau bei mataghu gea, au mava vaa ighau vulera na lei manu soko itatana God.

<sup>32</sup> “Ahei ke bosatatea heghena gaia te nigua vaovarongo tana matana na vure subo ke, mi nau ghua ku bosa tatea gaia a nigua na vaovarongo tana matana a Tamagu i kokou. <sup>33</sup> Ma ahei ke niu hughu inau tana matadira na lei tinoni, mi nau ghua ku nia hughu tana matana a Tamagu i kokou.

*Mua mabo, na isi vamua*  
(Luke 12:51-53; 14:26-27)

<sup>34</sup> “Kau bei ghanaghanaa gea, inau tu lavia mai na mabo tana maramana eni. Taho! Inau tu nia mai na isi, ge ku vilivokaghau. <sup>35</sup> Inau tu mai te vaghau na isi, ge ku soni vilivokaa na dalena mane tatana tamana mana dalena vaivine tatana tinana, mana vaivine tatana vungona. <sup>36</sup> Na puku ni ghamiu na levunimate a sakai lokana nimiu na binaboli. <sup>37</sup> Ahei te dolovira vaa tamana mana tinana vuleu inau, te mua kaekagena ge ke nigua na vaovarongo. Ma ahei te dolovira dalena vuleu inau te mua kaekagena ghua ge ke nigua vaovarongo. <sup>38</sup> Ma ahei ke mua sake datao nina ghaivavala, me ke mua sakutua taonighi na lei nilabugu ke, te mua kaekagena ge ke nigua na vaovarongo. <sup>39</sup> Ma ahei ke tabotabo ge ke pangotia na volana iani tana maramana, ke sivilaghinia na puku ni vola. Ma ahei ke taghalaghinia na volana na pukuna inau, ke loghoa na vola kasila.

*Na Taba*  
(Mark 9:41)

---

**10:22** Mark 13:13; Luke 21:17    **10:24** Luke 6:40; John 13:16; 15:20    † **10:25** Beelzebul Eruani na ahana Satan.    **10:25** Matthew 9:34; 12:24; Mark 3:22; Luke 11:15    **10:26** Mark 4:22; Luke 8:17    **10:33** 2 Timothy 2:12    **10:35** Micah 7:6    **10:39** Matthew 16:24-25; Mark 8:34-35; Luke 9:23-24; 17:33; John 12:25

40 “Ma ahei te lavipangotighau, te lavipangotiu tua inau, maia ghua gaia te vetenau mai. 41 Ma ahei ke lavipangotia nina prophet God ke, geva ke hola na tunuvana tana tabana na prophet. Ma ahei ke lavipangotia nina tinoni maemane ke, geva ke hola na tunuvana tana tabana na tinoni maemane ghua. 42 E utuni, ahei ke hea na beti bihi a sakai te mua mava Itadira raini tara saritaoniu ke, igeva ke holaa na tabana.”

## 11

*Nina lei vaovarongo John Vulitabu  
(Luke 7:18-35)*

1 Ma Jesus te kokoe soko vanira e hangavulu rua nina manevetena, ge tona keha tana bona keru ge ke tutugu me ke tarai tana lei baebase ni komu. 2 Ma John vulitabu te rongovighi tua tana vale pipiti, na lei tobo soko Jesus te nei, ge vetenara na balu nina vaovarongo, 3 ge kara huatia Jesus, “?Ko bosa vanighai mai, ighoe sughua na Christ te bosaa John ke mai, pa kai pitua siki sakai na keha?”

4 Ge bosa tughu Jesus me ghaghua, “Inau tua gaia. Kau oli, ma kau bosaa vania John na hava tau rongovighi mau vaevanei. 5 Na rorodo tara reirei oli, na labe tara sakusakutua, rana kuhu tara marabu oli, rana pui tara rongo, mana lei tinoni mate tara vola oli, mete taraira nia na Rongorongo Uto na lei tinoni bona. 6 Ma kau bosa vania John, God ke vautora rahei tara mua niu ghanaghana ruarua.”

7 Tana bona tara pulohi na lei nina vaovarongo John, ge bosa vanira na vure subo Jesus, “?Tana bona tau tona tana bona mamaha ge au va righia John, na hava tau va righia? ?Na tinoni te ghanaghana ruarua te vaghaa na ade te alealea na ghuri? Taho! 8 ?Mana hava vamua tau vaa righia? ?Na tinoni te nia pupulu na tivi malebo? Taho! Na lei tinoni tara pupulu uto gaira tara ghahara vamua tana lei vale ni vunaghi haba. 9 ?Kau bosa vaniu mai, na hava sughua tau vaa righia? ?Na prophet? E utuni! E haba vulea na prophet na tinoni tau vaa righia. 10 Aeni a John, gaia God te bosateata\* tana Gegere tabu, ‘Inau ku nia vetena nigua na tinoni holabosa i naghomu ge ke gonidilaa na halautumu.’

11 “E utuni, John Vulitabu te haba vulera na lei tinoni tara sivuragha mai naghova. Hauva, ma siki sakai te ghaha tana kinakabuna God i kokou te haba vulea John. 12 Vuivuni tana bona John te tughunitatea vanira nina rongorongo, me saravia na bongi taeni, na kinakabuna God te rughu potaa na vahola, sakai vamua na lei malaghahi tara saravia, mara tabotabo ge kara lagavulea. 13 I naghona ge mai a John, na lei prophet udolu, maia nina lei vetena Moses tara bosateate tua na lei tobo raini tana maiana na kinakabu, ritini tana lei bongina John. 14 Ma kau liona na taluutuniana didira na bosa tara bosai ke, John te vagha ghua so Elijah, tara bosadilaa na maiana. 15 Kau kuligha ke, ma kau nighi rongo!

16 “?Mana hava ku vavaghahara nia na vavata ni taeni? Na vure raini te vaghara na lei gari tara sopou tana loa ni gougonu, mara mua nira

\* **11:5** Isaiah 35:5-6; 61:1 **11:10** God te bosa eni vania Jesus na Christ nia John. **11:10** Malachi 3:1 **11:12** Luke 16:16 **11:14** Malachi 4:5; Matthew 17:10-13; Mark 9:11-13



togotogo rana balu kuladira, mara ghaghua vanira, <sup>17</sup> ‘Ighai tai uvete vanighau mau mua ghavai, mai tangimate mau mua dikalio.’ <sup>18</sup> Mete vagha eni, na pukuna tana bona John te mai me maturutoo ni vanga me mua inu bulebule. Hauva mana lei tinoni tara bosa so, ‘Gaia te loghoa na tidalo dika itatana!’ <sup>19</sup> Mi tana bona inau, na Dale Tinoni tu mai, na lei tinoni tara bosau ghua, ‘Kau righia na tinoni eni te vanga paitu me inu bulebule. Te madolora rana tangohahi mana vahikolu rongo.’ Hauva nina manaha God te tate mai utuni tana nilabudira agaira nina lei tinoni uto.”

*Na lei komu tara mua taluutuni  
(Luke 10:13-15)*

<sup>20</sup> Ma Jesus te pasara na lei tinoni tara mua tughulio tana lei komu te gonighi iga na lei butuli, <sup>21</sup> “Ighau rana vure i Chorazin, God ke tangotoroghau! Ighau na vure i Bethsaida, God ke tangotoroghau ghua. Ke vagha ku gonighi itadira na lei komu sule i Tyre mi Sidon, na lei butuli tu gonighi tua itamiu ke, mana vuresubo rakeri kara mina tughulio tana lei paludira ma kara tughui na nilabuadira.† <sup>22</sup> Keri ge, tana bongi ni dete, God ke tangotoroghau au vulera vaa rana vure ni Tyre mi Sidon. <sup>23</sup> Mi ighau na vure i Capernaum, au liona gea God ke taludatoghau i kokou. Taho! God ke sonihorughau i Betidalo, na komu totoro kasila. Ke vagha ku gonighi mai na lei butuli raeni tana vure i Sodom idania te vagha tu gonighi itamiu itaeni ke, ma kara ghahara so itaeni. <sup>24</sup> E utuni inau tu bosa vanighau, tana bongi ni dete God ke arovira vaa na vure ni Sodom, vuleghau ighau!”

*Mai tagua mo ko topoa na aheahe  
(Luke 10:21-22)*

<sup>25</sup> Mi tana bona vaghana keru, Jesus te kokoeliulivuti, “Tamagu, to vunaghi pungisighi na kokou mana maramana, inau tu holoutogho to tatei vanira na vure tara mua manaha te vaghara na gari, na hava to poloi vanira tara manaha. <sup>26</sup> E utuni Tamagu, raeni tara uto te taonighi na liomu.”

<sup>27</sup> Ma Jesus te bosa vanira me ghaghua, “Na lei tobo soko na Tamagu te vaheu mai tua. E taho ahei ke ghilalaa na Dale, na Mama vamua. Me taho ahei ke ghilala na Mama, na Dale vamua, ma rahei tu vilira ge ku tatea vanira. <sup>28</sup> Kau mai tagua ighau tau lugu mi ghau te mavatighau na lei vahola, mi nau ku vaheghau na aheahe. <sup>29</sup> Kau talataonia nigua na maana te vaghara na buluka toro talataonia na vatei kodo, ma kau naunau itagua, na pukuna inau tu liotalumuri mu kabu rurughu, ge kau topoa na aheahe. <sup>30</sup> Na vatei kodo ku vaheghau te malumu, mana lei vahola ku talua vuvungamiu kara malumu.”

## 12

*Nia huahuati na Sabbath\*  
(Mark 2:23-28; Luke 6:1-5)*

† **11:21** Tana bona rana Jew tara liodira ge tate tara dikalio sule, tara pupului tana tivi garugata mara talui na ravu i vuvungadira heghedira. Righia Isaiah 23:1-18; Ezekiel 26:1-28:26; Joel 3:4-8; Amos 1:9-10; Zechariah 9:2-4 **11:24** Vuivuni 18:1—19:28; Isaiah 14:13-15 **11:27** John 3:35; 1:18; 10:15 **11:29** Jeremiah 6:16 \* **12:** Sabbath bongi aheahe ni Jew, tana Sarare.

<sup>1</sup> Me mua hau murina eni, Jesus ma nina vaovarongo tara liu ghobuni na lei leghai ni wheat<sup>†</sup> tana Sabbath. Ma nina vaovarongo tara vitolo, ge ra vuivuni ni bihuani na vavanga ni wheat mara ghanighi na vuavuani. <sup>2</sup> Mana balu Pharisee tara vaevanera, ge ra bosa vania Jesus, “Ko righia! Gaira nimua na vaovarongo tara hughua nimami na vetena, tara bihui na vavanga ni wheat tana Sabbath.”<sup>‡</sup>

<sup>3</sup> Ma Jesus te bosa tughu me vanira, “?Ivei tea tau mua idumia na hava David na vunaghi haba ma rana ghana udu tara gonia idania tana bona tara vitolo? <sup>4</sup> Ra tona tana nina Baebale Tapole tabu God, mara ghanighi na berete tabu ni sukaghi, sakai vamua te hughua dida na vetena. Na manesukaghi vamua te manana ge ke ghanighi. <sup>5</sup> Tau ghilalaa tua nina lei vetena Moses, tana lei Sabbath, na lei manesukaghi tana Valetabu tara hughua, hauvaa mara mua hahi. <sup>6</sup> Inau tu bosa vanighau gatu, siki sakai tamiu te haba vulea nina Valetabu God. <sup>7</sup> God te bosa tana gegere tabu, ‘Na veiarovi vamua tu liona, te haba vulea va na sukaghi.’ Ke vagha kau ghanaghana kalea na ghanaghana iga ke, kau mua hurura na mane tara marabu. <sup>8</sup> Na pukuna inau, na Dale Tinoni tu vunaghi pungisia na Sabbath.”

*Na tinoni te labe na limana*  
(Mark 3:16; Luke 6:6-11)

<sup>9</sup> Mi murina eni Jesus te tona sanira, me vaa haghe ta didira na vale kokoeliulivuti na Jew, <sup>10</sup> me righia iga na tinoni te labe na limana. Mana balu tinoni ghua iga tara liona na hughuhughuana Jesus, ge ra huatia, “?E vetena so na kisu vahaghi tana Sabbath pe taho?”

<sup>11</sup> Ge bosa vanira Jesus, “A sakai tamiu, keba loghoa na sheep ke tumu haghe tana gilua tana Sabbath, ke tabea mughua me ke ghora datao. <sup>12</sup> Na tinoni te haba vulea va na sheep! Keri ke, dida na vetena te lubatighita ge ka lutui so na lei totobo uto tana Sabbath.” <sup>13</sup> Ge bosa vania na tinoni te labe na limana, “Ko hau datao na limamu!” Ma gaia te hau datao, me uto oli te vagha na levu ni limana. <sup>14</sup> Hauva, ma gaira na Pharisee tara tona keha, ge ra padalaghinia na ghana mate Jesus.

*Nina tinoni lutu yivili God*

<sup>15</sup> Ma Jesus te ghilala tua tara padalaghinia na ghana mate, ge tona keha. Mana vure subo tara saritaonia, me kisu udolura gaira tara vahaghi. <sup>16</sup> Me hove pungisira ge kara bei bosa tatea vania gea siki sakai. <sup>17</sup> E nea te vagha eni ge ke kale utuni na hava God te bosaa idania vania Isaiah na prophet,

<sup>18</sup> Aeni a nigua na tinoni lutu, tu vilia.

Agaia tu dolovia mu nia togotogo.

Inau tu vetenaa nigua na tarunga ivuvungana

ge ke tughunitatea nigua na dete vanira na lei tinoni soko.

<sup>19</sup> Gaia, ke mua hughuhughu, me ke mua ghughu

me ke mua kokoe ghaeghahe tana lei halautu.

<sup>†</sup> 12:1 wheat na vanga te vagha koni. Na vure tara gonidila na vuavuani tana na flour.

<sup>‡</sup> 12:2 hughua nimami vetena tara vihuani na vavanga ni wheat mara ghanighi na vuavuani ta didira na leghai, te mua hughua na vetena - righia Eruani Vetena 23:25. Tara hughua nina vetena Jew vamua na pukuna tara gonia te vagha eni tana Sabbath - righia Buka Rughuhoru 20:10. 12:4 1 Samuel 21:1-6; Buka Vetena 24:9 12:7 Hosea 6:6 12:11 Luke 14:5

- 20 Agaia te lio kikinima vanira tara liomabo,  
 me ke patupatura tara loghoa na taluutuni pile kikia te vagha na  
 lake te taoluvu,  
 polo ke lavi olia mai na togholuvu, nia nina lagavule.
- 21 Mana lei kema soko tana maramana kara pitudilaa gaia.

*Jesus ma Beelzebul*

(Matthew 9:24; Mark 3:20-30; Luke 11:14-23)

22 Mi murina keri, na balu tinoni tara holaa vania mai Jesus, na tinoni rorodo te mua kokoe tate, na pukuna na tidalo dika ilokana. Ma Jesus te kisu volaa ge reirei oli me ghoi kokoe oli. 23 Mana vure subo te nia maro na mangadira, na hava Jesus te nei, ge ra huahuati heghedira, “? A Jesus eni ke na Christ, agaia na vaivarina sughua David, pe taho?”§

24 Tana bona na lei Pharisee tara rongovia, gaira tara ghaghua, “Gaia te loghoa na maana ge ke ghuruhorura na lei tidalo dika na pukuna na vunaghidira na lei tidalo, Beelzebul,\* te hea na maana ge ghuruhorura nia.”

25 Ma Jesus te ghilalai na hava tara ghanaghanai, ge bosa vanira, “Na kema kara veihuhughui levu mi levu ke, kara mua kabu daro bona. Ma siki komu pana binaboli ghua, kara kabu vilivoka ma kara veihuhughui levu mi levu, geva kara luvu lee. 26 Ma ge siki ovu ta nina kinakabu Satan ke veilalabui kolua Satan, igeva ke tumu pauparuha nina kinakabu. 27 Mi ghau tau bosa ke, nina maana Beelzebul te vaheu mai, tu nia ghuruhoru tidalo. ?Mi vei tea agaira tara saritaonighau, ahei ghua nina maana tara nia ghuruhoru tidalo? Na pukuna eni, agaira tara saritaonighau tara tatei nimiu na hahi. 28 Ma ge ku ghuruhorura na lei tidalo dika nia nina maana nina Tarunga God, akeri te tughunitatea nina kinakabu God te sara mai tua itamiu. 29 E taho siki sakai ke rughuhaghe tana valena na malaghai, me ke boli kehahi na lei nina lologho, ke diki lotia mughua me ke piti ngasilia na malaghai. Ge ke tangomana na holaani nina lologho tana valena. 30 Ahei te mua taoniu agaia te puku ni ghagua na kana, ma ahei te mua hangau na vahikoluadira nina vure God, gaia te puku ni haurakeana nina lutu God. 31 Keri ge, inau tu bosa vanighau gatu, God ke talukehai na lei paludira na lei tinoni, mana lei totobo dika tara bosai, hauva, ahei tua ke koengelea na Tarunga Tabu, God ke mua talukehai na paluna. 32 Ma ahei ke bosa dikalau inau, na Dale Tinoni, God ke talukehai vania, hauva ma hei ke koengelea na Tarunga Tabu, God ke mua talukeha vania na paluna, itaeni maia ke vaa me vaa.

33 “Ke vagha ko loghoa na ghai te uto, igeva ko loghoa na vavanga te uto. Mo ko loghoa na ghai dika ke, geva ko loghoa ghua na vavanga te dika. Vaho ge kau righi vaughilalana nia na vavangana ivei sughua na ghai te uto pe dika. 34 Ighau tau vaghara na lei poli! Kau mua tangomana na bosana siki totobo uto na pukuna tau dika! Na tinoni te bosa tatea na hava te kabu polo iloka ni tobana. 35 Na tinoni uto te loghoa na totobo uto ilokana na tobana, keri ge ke bosai na lei bosa uto. Me te vagha ghua eni, na tinoni dika te loghoa na totobo te dika

12:21 Isaiah 42:1-4 § 12:23 vaivarina so David eruani na ahana na Christ, na mane God te vilia ge ke vavolara nina vure. \* 12:24 Beelzebul eruani na ahana Satan. 12:24 Matthew 9:34; 10:25 12:30 Mark 9:40 12:32 Luke 12:10 12:34 Matthew 3:7; 15:8; 23:33; Luke 3:7; 6:43-45

ilokana na tobana, keri ge ke bosai na lei bosa dika. <sup>36</sup> Kau ghilala utoa, tana bongi ni dete, God ke detera na lei tinoni soko taonighi na lei bosa tara bosai. <sup>37</sup> God ke dete olighau nia na lei bosamiu taonighi nimiu na lei hahi, me ke vavolaghau nia nimiu na kabu maemane.”

*Ra nongia na butuli*

*(Mark 8:11-12; Luke 11:29-32)*

<sup>38</sup> Na balu manetarai ni vetena nina Moses ma gaira na Pharisee tara bosa mara ghaghua, “Tarai, ighai tai liona, ge kai vaevanea ko gonia vanighai na vaughilala butuli.”

<sup>39</sup> Ge bosa vanira Jesus, “Na vure dika sughua ighau, tau mua nia kikinima God! Ighau tau kurutiu nia na vaughilala butuli. Taho, God ke vaheghau mai vamua nina vaughilala a prophet Jonah idania. <sup>40</sup> Te vagha Jonah te ghaha tana kutuna na puhu e tolu na bongi udolu, ke vaghau ghua inau, na Dale Tinoni, ku ghahau e tolu na bongi udolu i Betidalo. <sup>41</sup> Tana bongi ni dete, na vure ni Nineveh kara tapatughuru, ma kara hurukaleghau na pukuna tara tughulio tana lei paludira, tana bona tara rongovia nina tarai Jonah. Mi nau tu bosa vanighau gatu, a sakai iani taeni te haba vulea Jonah, hauvaa mau mua tughulio. <sup>42</sup> Tana bongi ni dete, na vinahogho ni Sheba, ke tughuru dato, me ke hurukaleghau, na pukuna te vaa butu hau mai tana komuna me mai vaa rongohia nina tarai manaha na vunaghi haba Solomon. Mi nau tu bosa vanighau gatu, asakai iani taeni te haba vulea Solomon, hauvaa mau mua rongovia.”

*Jesus te nia tarai na tidalo dika*

*(Luke 11:24-26)*

<sup>43</sup> “Tana bona na tidalo dika te ruguhuru itatana na tinoni, e tona tana lei bona aroha te kenekene malana ge ke ghaha iga. <sup>44</sup> Me mua topoia, ge ghanaghana liona, ‘Ku pulohi tana na tinoni tu vaa butu mai iga.’ Ma gaia te oli, me topoia na tinoni keri te marabu me kokoba, te vagha na valena siki sakai te hala marabua me gonidila sokoia tua. <sup>45</sup> Ma gaia te tona me ghoi holara mai ghua, ara vitu na tidalo dika, tara dika haba au vule vaa itatana. Ma gaira tara mai mara ghahara itatana. Me soko te vagha eni, na tinoni keri te ghaha tana vahola vulea i vauvaluni mai. Me vagha eni ke kalera na lei tinoni dika tana vavata eni.”

*A tinana mana lei hoghona Jesus*

*(Mark 3:31-35; Luke 8:19-21)*

<sup>46</sup> Mi tana bona Jesus te kokoe vanira na vure, a tinana ma rana lei hoghona tara sara mai. Mara tughuru pari bebete, tara liona na kokoe vaniana. <sup>47</sup> Ma sakai itadira na vure te bosa vania, “Ko righia, a tinamu ma gaira na lei hoghomu tara tughuru tua pari bebete, ma gaira tara liona ge kara kokoe kolugho.”

<sup>48</sup> Ge bosa tughu Jesus, “?Ahei tinagu mana lei hoghogu vaghadira?” <sup>49</sup> Ge tuhura vaa nina vaovarongo, me ghaghua, “Kau righira, gaira raini na tinagu mana lei hoghogu. <sup>50</sup> Ahei te goni taonia na liona a Tamagu i kokou gaia keri te puku ni hoghogu me vavinegu me tinagu.”

# 13

## *Na vavaghahana na tinoni subasuba*

*(Mark 4:1-9; Luke 8:4-8)*

<sup>1</sup> Tana bongi vaghana keru, Jesus te tona keha sania na vale, me tona va lilighina na kolokama ni beti me sopou horu iga ge tarai. <sup>2</sup> Mana vure subo tara mai kokoluvia, vaho ge sapa tana tiola, ge sopou horu ilokana, tana bona na vure tara tughuru parilonga. <sup>3</sup> Mete bosai vanira nia te subo ni totobo, nia na lei bosa vavaghaha te vagma eni, “Na tinoni te tona ge ke havukaghinighi na vuavua ni koni. <sup>4</sup> Tana bona te havukaghinighi loka ni leghai, mana balu tara tumu tana halautu, mana lei manu tara mai mara ghani taghalaghinighi. <sup>5</sup> Mana balu tara tumu tana vuvunga ni saesape ni vatu, te mua paku iga na pari. Mara mina totolo dato mai, <sup>6</sup> hauva, mi tana bona na hina te dato mai, me para matei na totoloni, na pukuna na lalani te mua tona lalo, mara sasagha. <sup>7</sup> Mana balu vuavua ghua, tara tumu i ghobu ni kaukaru. Mana kaukaru kara totolo dato, me po ko kuvighi na totoloni. <sup>8</sup> Mana balu vuavua tara tumu tana pari uto, mara vangagha uto, balu te sakai hangalatu, balu te ono hangavulu, mana balu ghua te tolu hangavulu. <sup>9</sup> Kau rongo vakodoa na hava tau rongovighi!”

*?Na hava na pukuna ge bosa vavaghaha Jesus?*

*(Mark 4:10-12; Luke 8:9-10)*

<sup>10</sup> Nina vaovarongo Jesus tara mai itatana, ge ra huatia, “?E ghua ge o bosa vavaghaha vanira na vure?”

<sup>11</sup> Ma Jesus te bosa tughu, “God te vaheghau ge kau manahaani na lei totobo tara polo tana kinakabuna God, me mua vahera gaira. <sup>12</sup> Rahei tara loghoi tua na manaha raini ke, God ke savungighi vanira, ge kara logho au vulei vaa. Ma rahei tara mua manahani na lei totobo raini ke, ma God ke lavikehai itadira na pile manaha tara loghoi. <sup>13</sup> Na hava na pukuna ge u bosa vavaghaha vanira, na pukuna tara reirei vamua, mara mua reirei vakale, mara rongo vamua, mara mua rongo vakodo. <sup>14</sup> Na hava te kalera na vure raini ke, te tatea na hava God te bosa idania ta Isaiah na prophet,

‘Na vure raini tara rongo vamua,  
ma kara mua rongo vakodo.

Ma gaira kara reirei vamua,  
ma kara mua reirei vakale.

<sup>15</sup> Na pukuna te ngasi na tobadira,  
mara pitoi na kulidira  
mara maturuhighi na matadira,

Vaho ge kara bei nighi reirei vakale gea na matadira,  
ma kara nighi rongo vakodo gea na kulidira,  
ma kara lavipangotiu nia gea na tobadira,

ge kara liliu pulohi vaniu mai, mi nau ku vavolara.’

<sup>16</sup> “God te vautoghau ighau, ge au reirei vakale mau rongo vakodo. <sup>17</sup> E utuni inau tu bosa vanighau gatu, subo na lei prophet mana lei tinoni uto nina God, tara lionni ngangata na righiani na lei totobo tau righighi, mara mua tangomana na righiani. Mara lionni ghua na

rongoviani na lei totobo tau rongovighi, mara mua tangomana na rongoviani.

*Jesus te toghia na bosa vavaghaha*

*(Mark 4:13-20; Luke 8:11-15)*

<sup>18</sup> “Kau rongo mai, ma kau ghilalaa na vavaghahana na tinoni te subasuba. <sup>19</sup> Na vuavua tara tumu tana halautu te vaghara gaira tara rongovia na rongorongo ni kinakabu, mara mua rongovi vakodoa, na pukuna te mai Satan, me sagu kehaa na hava tara subaa tana tobadira. <sup>20</sup> Mana vuavua tara tumu tana vuvunga ni vatu, te vaghara gaira tara lavipangoti togotogo na rongorongo tana bona tara rongovi vaolua. <sup>21</sup> Me mua ngasi didira na taluutuni na pukuna tara mua taluutuni utoa. Mi tana bona tara vahaghitaili mara nira ghighirou na pukuna na rongorongo eni, agaira tara nia murilio. <sup>22</sup> Mana vuavua tara tumu ilokani na kaukaru, te vaghara agaira tara rongovia mara lavipangotia na rongorongo, mana pukuna tara nia ghaghua vamua na vola ni maramana eni, mara nia nagholio didira na lologho, gaighi raini tara va matea na rongorongo, ge ra mua nia vavangagha na nilabu te maemane. <sup>23</sup> Mana vuavua tara subai tana pari uto, te vaghara gaira tara rongovia na rongorongo mara rongovi vakodoa, mara gonighi na lei totobo te uto, te vaghara na vuavua tara totolo mara vangagha, na balu na hangalatu, balu e ono hangavulu, mana balu ghua tolu hangavulu.”

*Na bosa vavaghahana na tautalu*

<sup>24</sup> Ma Jesus te bosaa vanira, a sakai na bosa vavaghaha, “Na kinakabuna God te vagha eni, na tinoni te subaa na vuavua uto ta nina leghai. <sup>25</sup> Te bongi hau, tana bona na lei tinoni soko tara maturu, e mai ghana levunimate me havukaghinighi na vuavua ni buburu dika i ghobuna na leghai ni koni, ge tona keha. <sup>26</sup> Mi tana bona na koni tara totolo dato mai, mara vuvuni ni pururu, vaho ge ra totolo dato mai ghua na tautalu dika. <sup>27</sup> Ma gaira na lei tinoni lutu tara mai itatana na vunaghi ge ra ghaghua vania, ‘?Aghe na vunaghi, na vuavua uto vamua tai ghilalaa to havukaghinighi ta nimua na leghai, mi vei tea ge ra totolo dato mai iga na lei tautalu dika?’

<sup>28</sup> “Mana vunaghi te bosa tughu vanira, ‘Na levunimate tara nea te vagha.’

“Na tinoni lutu te bosa vania, ‘Ivei tea, o liona kai tona ma kai vaa kapikehai.’

<sup>29</sup> “Na vunaghi te bosa tughu vanira, ‘E taho, na pukuna kau kapikehai na buburu ke, geva kau vuti keha kolui nia gea na balu puku ni koni. <sup>30</sup> Kau sanighi iga, kara totolo koukolu na koni mana buburu dika, polo ke sara na bongi ni siosio. Geva inau ku bosa vanira na lei tinoni kara siosio, ge kara diki vuti kehai na buburu dika ma kara talui tana lobo ma kara kerei. Vaho ge kara vahikolui na lei koni ma kara talui ta nigua na vale ni baobaore.’”

*Na bosa vavaghahana na vuavua pile kikia*

*(Mark 4:30-32; Luke 13:18-19)*

<sup>31</sup> Ma Jesus te ghoi bosai vanira so eruani na bosa vavaghaha. “Na kinakabuna God te vagha eni. Na tinoni te lavia asakai na vuavua pile

kikia ngangata,\* me subaa ta nina leghai. <sup>32</sup> E pile tadira na lei vuavua soko, mi tana bona te totolo dato, ge sule me otogha. Me liliu ni ghai sule, mana lei manu tara goni nikudira tana lei otona.”

*Na bosa vavaghahana na yeast*

*(Luke 13:20-21)*

<sup>33</sup> Ma Jesus te bosa vanira nia, e toluni ghua na bosa vavaghaha. “Na kinakabuna God te vagha eni. Na vaivine te lavia na pile yeast,† me ule kolua nia e tolu na seu ni pulaoa kolua na beti, ge ke hunua dato.”

*Jesus te toghia na bosa vavaghahana na tautalu*

*(Mark 4:33-34)*

<sup>34</sup> Na lei totobo soko Jesus te kokoei vanira na vure, nighi na lei bosa vavaghaha vamua. Me mua bosaa vanira nia siki totobo ge teke taho na bosa vavaghaha. <sup>35</sup> Me nei raini ge ke kale utuni na hava na prophet te bosaa,

Inau ku kokokoe vavaghaha vanira.

Mu ku bosai vanira nia na lei totobo tara mua ghilalai tana vuivuni ni goniana mai na maramana.

<sup>36</sup> Tana bona Jesus te tona keha sanira na vure, gaia te vaa haghe loka ni vale, ma nina lei vaovarongo tara mai itatana, mara vania, “?Ko bosa vanighai, na hava na ghanaghana ilokana na bosa vavaghahana na tautalu dika tana lokana na leghai?”

<sup>37</sup> Me bosa tughu vanira Jesus, “Na tinoni te subaa na vuavua uto ke, inau, na Dale Tinoni. <sup>38</sup> Na leghai te vagha na maramana, mana vuavua ke, te vaghara gaira tara loghoa na kinakabu, mana tautalu dika ke, te vaghara gaira tara dika. <sup>39</sup> Na levunimate te havukaghinighi na vuavua dika agaia a Satan. Na baobaore te vagha na bongi sosoko. Ma rana lei tinoni lutu tara vahikolu gaira na lei angel. <sup>40</sup> Te vaghai na lei tautalu dika tara vahikolui, mara tungighi tana lake ke, te vagha ghua eni ke ghaghua iga tana bongi sosoko. <sup>41</sup> Inau, na Dale Tinoni ku nira vetena mai nigua na lei angel, ge kara vahikolura, ma kara soni kehara lokana nina kinakabu, gaira na tinoni tara nera na vure ge ra kabalaghi, maia rahei tara lutu dika. <sup>42</sup> Ma kara sonihorura tana lake te davudavu, kara tangi ma kara girigiri livo iga na pukuna kara vahaghitaili. <sup>43</sup> Mana lei nina vure God, kara marara vagha na aho lokana nina kinakabu tamadira. Kau rongovakodoa na hava tau rongovighi!”

*Na bosa vavaghahana na pinapolo*

<sup>44</sup> “Na kinakabuna God te vagha eni. Na tinoni te tona topoa na pinapolo te polo tana pari, me nia togotogo sule ngangata ge saropoloa. Soko, ge tona me vaa hunulu sokoi na lei nina lologho, me oli mai ge pelua na bona ni pari keri.

*Na bosa vavaghahana na davi*

<sup>45</sup> “Na kinakabuna God te vagha ghua eni. Na tinoni te kenea na davi ghaugharugha, <sup>46</sup> me topoa tua a sakai te sule na matena, ge tona me hunulu sokoi na lei nina lologho, ge pelua nia.

\* **13:31** na vuavua pile kikia ngangata tara holoo nia na mustard. † **13:33** yeast Na totobo te nia hunulu na berete **13:35** Buka Linge 78:2 **13:42** Daniel 3:6 **13:43** Daniel 12:3

*Na bosa vavaghahana na vugho*

<sup>47</sup> “Mana kinakabuna God te vagha ghua eni. Na lei mane gehelau tara sonihorui didira na vugho tana tahi mara mai hogho na lei igha kehakeha. <sup>48</sup> Me vonu tua na igha tana vugho, vaho ge ra longa tana saravahale, mara sopou horu ge ra vilivokai na igha, na uto tara talui ta didira na lobo, mara sonighi tara dika. <sup>49</sup> Ke vagha ghua eni tana bongi sosoko. Na lei angel kara rughuhoru mai, ma kara vilivokara na lei tinoni dika itadira tara uto. <sup>50</sup> Ge kara sonihaghera rana dika tana lake te davudavu, ge kara tangi ma kara girigiri livo na pukuna kara vahaghitaili.”

<sup>51</sup> Soko ge a Jesus te huatira nina vaovarongo, “?Ivei tea au ghilala vakale utoi so na lei totobo raini?”

Mara ghaghua vania, “Eo!”

<sup>52</sup> Vaho ge bosa Jesus, “Te vagha ghua keri, sopa gaira na manetarai ni vetena nina Moses, ma gaira tara vaovarongo tana kinakabuna God, te vaghara na puku vale te lavi horui nina lei pinapolo ni lologho vaolu mana haulaghi ta nina vale ni baobaore. Te vaghai tara lavi horui na rongorongoni tarai vaolu mana haulaghi.”

*Jesus tara mua holopangotia i Nazareth*

*(Mark 6:1-6; Luke 4:16-30)*

<sup>53</sup> Mete bosa sokoi vaso Jesus na lei bosa vavaghaha raini, ge tona keha. <sup>54</sup> Me pulohi tana puku ni komuna. Iga te tarai tana vale kokoeliulivuti ni Jew, mana vure tara rongovia mara nia hare, ge ra ghaghua, “?Ivei te holaa nina manaha na tinoni eni, mi vei te holaa na maana te gonighi nia na lei butuli? <sup>55</sup> Agaia na dalena na tinoni kisu vale vamua, ma tinana ke a Mary, mana lei hoghona ke James, Joseph, Simon ma Judas. <sup>56</sup> Mara ghahara iani itatada na lei vaivinena. ?Keri ke, mi vei te vaa lavighi mai na manaha mana maana raini?” <sup>57</sup> Na pukuna eni gaira tara mua taluutunia.

Ge ghaghua vanira Jesus, “Ivei tua tana lei komu sagau kara nia kikinima na prophet, hauvaa mara mua nia kikinima tana puku ni komuna heghena.” <sup>58</sup> Na pukuna tara mua taluutunia, ge mua gonighi ga subo na lei butuli.

## 14

*Herod te matea John Vulitabu*

*(Mark 6:14-29; Luke 9:7-9)*

<sup>1</sup> Tana bona vaghana eni, Herod Antipas,\* na vunaghi haba te vunaghi pungisia Galilee, te rongovia na rongorongona Jesus. <sup>2</sup> Ge vanira nina lei mane huhuli, “Na mane eni ke, a John Vulitabu te vola oli mai. Me vagha keri ge loghoa na maana ni goniani na lei butuli.”

<sup>3-4</sup> Mi naghona ge ra kale na lei totobo raeni, tana lei bongi te padi tua, Herod te tauna Herodias, gaia na puku ni tauna Philip na hoghona. Ma John Vulitabu te bosaa vania tua Herod, “Te mua vetena ge ko tauna Herodias.” Na pukuna keri, ge Herod te nia vevetena na lotiana John, ge kara pitia nia na talihalo, ma kara talua tana vale pipiti. <sup>5</sup> Ma Herod te liona na labumateana, me mua nea na pukuna te mataghunira na lei vure ni Jew, gaira tara ghilalaa John, gaia na prophet.

**13:57** John 4:44 \* **14:1** Herod Antipas na dalena Herod na Haba. **14:3-4** Luke 3:19-20; Buka Vetena 18:16; 20:21



<sup>6</sup> Mi tana bongi ni gougonu ni ghanaghana oliana na vahuana Herod, na dalena Herodias na tahula te mai ghavai tana matadira na ovu sule. Ma Herod te nia togotogo, <sup>7</sup> ge baubahu vania, “Inau tu baubahu nia na papari, ge ku vahegho na hava tua ko nongia itagua!”

<sup>8</sup> Mete taonia nina ghanaghana tinana, gaia te nongia, “Ko vaheu mai itaeni na uluna John Vulitabu tana pera.” <sup>9</sup> Ma Herod te dikalio, mana pukuna nina bosa ni papari te bosai tana matadira rana haba, ge holora mai nina malaghai me nira vetena, ge kara vahea na hava te nongia. <sup>10</sup> Ge ra vaa vuria na luana John tana vale pipiti. <sup>11</sup> Mara holaa mai na uluna tana pera, mara mai vahea na tahula, ma gaia te holaa me vahea tinana. <sup>12</sup> Ma nina vaovarongo John tara mai, mara hola keha na hulina mara vaa tavughia tana vatuluma ni beku. Ge ra tona mara va bosaa vania Jesus.

*Jesus te kutira lima na togha*

*(Mark 6:30-44; Luke 9:10-17; John 6:1-14)*

<sup>13</sup> Mi tana bona Jesus te rongovia na rongorongona John, gaia te haghelia na tiola ni Jew, me tona va tana bona aroha, na pukuna te liona na ghahaana heghena. Mana vure tara rongovia, mara sanighi na komudira mara liulonga taonia. <sup>14</sup> Mi tana bona Jesus te sogha longa tana tiola, me vaevanera na vure tara subo ngangata ge arovira, me kisura gaira soko tara vahaghi.

<sup>15</sup> Mete nulavi tua, ge ra mai itatana nina vaovarongo, mara bosa vania, “Iani ke, na bona aroha, me nulavi tua. Ko vetena kehara na vure, ge kara tona tana lei sopa komudira, ge kara vaa pelu ghadira vanga heghedira.”

<sup>16</sup> Ge bosa Jesus, “Kau bei vetena kehara gea, ighau heghemiu tua kau kutira.”

<sup>17</sup> Ge ra bosa tughu gaira, “E lima na berete me rua na igha pile vamua itamami.”

<sup>18</sup> Ge ghaghua Jesus, “Kau lavighi mai tagua.” <sup>19</sup> Soko ge bosa vanira na vure ge kara sopou horu tana buburu, vaho ge holatighi e lima na berete me rua na igha pile, ge rei dato ikokou me holoutoa nia God. Ge ngitighi na berete me vahera nina vaovarongo, ma gaira na vaovarongo tara tuvalighi vanira na vure subo. <sup>20</sup> Mana lei tinoni soko tara vanga, mara mahu. Ma gaira na lei vaovarongo tara vahikolui na lei pilepile ni vanga tara au, te kaekage e hangavulu rua na kei tara vonu. <sup>21</sup> Ma gaira tara vanga te kaekage e lima na togha ni mane. Tara mua idumira na lei vaivine mana gari pile.

*Jesus te sakusakutua vuvunga ni Beti*

*(Mark 6:45-52; John 6:15-21)*

<sup>22</sup> Mi murina eni Jesus te vetenara nina vaovarongo ge kara haghelia na tiola ni Jew, ma kara halavu levu ni kolokama, vaho ge vetena kehara na vure. <sup>23</sup> Mete vetena keha sokora tua, ge dato tana ghotu me kokoeliulivuti, mete dutu ni bongi tua. <sup>24</sup> Tana bona vaghana eni, nina vaovarongo tara sagauvia na parilonga, gaira tara sodoa na ghuri mana maraghata sule, mara huaria.

<sup>25</sup> Siki bonana tana tangi tolu me sara tana tangi ono tana labota, Jesus te sakusakutua mai itadira nina lei vaovarongo vuvunga ni beti.

<sup>26</sup> Tana bona tara vaevanea va, ge ra mataghu, mara ngangaraha, “Arii! Sogea na lamea!”

<sup>27</sup> Ma Jesus te mina vaso me kokoe vanira, “Kau bei ghanaghana ruarua! Inau ke! Kau bei mataghu!”

<sup>28</sup> Peter te bosa vania, “Lord, ke vagha ighoe utuni ke, mo ko holou gatu ge ku sakutua gatu righigho vuvungana na beti.”

<sup>29</sup> Me ghaghua Jesus, “Ko mai!”

Ma Peter te sogha horu tana tiola ni Jew, me vuivuni ni sakusakutua vuvunga ni beti, me va ta Jesus. <sup>30</sup> Mi tana bona te righia na ghuri te sule, gaia te mataghu, me vuivuni ni lulumi, me ngangaraha, me ghaghua, “Lord! Ko vavolau!”

<sup>31</sup> Jesus te mina, me hagholoa na limana, me tabea ge bosa vania, “?E pile nimua na taluutuni! Na hava na pukuna ge o ghanaghana ruarua?” <sup>32</sup> Ma rogaira toro sogha haghe tana tiola, me taoluvu horu na ghuri. <sup>33</sup> Ma gaira nina lei vaovarongo tara ghahara loka ni tiola mara holohabaa Jesus, mara ghaghua, “E utuni sughua, ighoe na puku ni Dalena God!”

### *Jesus te kisura na lei tinoni vahaghi i Gennesaret*

<sup>34</sup> Ma gaira tara sara tua levuna na kolokama tana bubulo i Gennesaret. <sup>35</sup> Tana bona rana vure iga tara ghilala tua Jesus ikakeri, tara lavira vania mai na lei vure vahaghi tana lei buto ni komu. <sup>36</sup> Ma gaira tara kurutia, ge ke lubatira ge kara tabea na sosokona nina pupulu. Ma gaira tara tibelia ge ra nia ghaota pulohi.

## 15

### *Na nilabudira na lei vaivaridira (Mark 7:1-13)*

<sup>1</sup> Ma gaira na Pharisee mana balu manetarai ni vetena nina Moses tara butu mai Jerusalem, ge ra righia Jesus mara huatia, <sup>2</sup> “?Na hava te ghua ge nimua na lei vaovarongo tara mua taonighi na lei nilabu tara talutatei tua na lei vaivarida? Tara mua saui na limadira ge kara vanga!”

<sup>3</sup> Ma Jesus te bosa tughu me ghaghua, “?E ghua ge au diui nina lei vetena God ge au taonighi na nilabumiu heghemiu? <sup>4</sup> Ma God te bosaa, ‘Ko nira kikinima na tamamu mana tinamu,’ me vagha ghua, ‘Ahei ke bosa dikalaa na tamana mana tinana ke, kara matea mughua.’

<sup>5</sup> Hauvaa, ta nimiu na tarai ke, ahei te bosa vanira na tamana ma tinana me ghaghua, ‘Na hava ku vaheghau ge ke hangaghau ka, inau tu bahua nia tua God.’ <sup>6</sup> Vaho ge ke mua hangara me ke mua nira kikinima na tamana mana tinana. Keri ke, ge au diua na hava God te bosaa, na pukuna tau taonighi vamua na nilabumiu heghemiu. <sup>7</sup> Ghau rana kiko! E utuni ngangata na hava God te bosa ghau nia ta Isaiah na prophet idania,

<sup>8</sup> ‘Na vure raini, tara niu kikinima nia na bosadira vamua.

Hauvaa mana tobadira te sagauviu. Mana tobadira te mua liona ge kara taoniu.

<sup>9</sup> Ma didira na holohaba te kokoba vamua, na pukuna tara taraira na vure ge kara taonighi mughua didira na tarai, te tughua nigua na vetena.’ ”

*Na lei totobo tara metoa na tinoni  
(Mark 7:14-23)*

<sup>10</sup> Ge holora mai tatana na vure subo a Jesus, me ghaghua vanira, “Kau vaovarongo ma kau rongovi manahana uto. <sup>11</sup> Na hava te haghe tana mangana na tinoni te mua nea gaia ge ke meto tana matana God, hauvaa mana hava vamua te ruguhoru mai tana mangana te metoa sughua.”

<sup>12</sup> Mi murina nina vaovarongo tara mai tatana mara ghaghua vania, “?O ghilala so ighoe gaira na Pharisee tara loghoa na ghanaghana dika tana hava to bosai?”

<sup>13</sup> Ma Jesus te bosa tughu, “Na lei totobo subasuba gaia Tamagu i kokou te mua subai, geva ke vuti dato, tara vaghara na Pharisee raeni. <sup>14</sup> Sanira so iga, gaira te vaghara na huhuli rorodo. Tana bona sakai na rorodo ke hulua na rorodo ke, mo koro tumu haghe udolu tana giluu.”

<sup>15</sup> Soko, ge a Peter te huatia Jesus, “Ko tughunitatea vanighai mai na ghanaghana ilokana na vavaghaha eni.”

<sup>16</sup> Ma Jesus te bosa vanira, “?Ighau nigua na vaovarongo, tau mua manahana so mua? <sup>17</sup> Au ghilalaa tua, na hava te haghe tana mangana na tinoni, ke vaa ilokana na kutuna, me ke ruguhoru ghua tana hulina. <sup>18</sup> Mana hava vamua te ruguhoru mai tana mangana te vaa pukulaghi mai tana tobana, me vaa metoa na tinoni tana matana God. <sup>19</sup> Tana loka ni toba vamua te pukulaghi na lei ghanaghana dika raeni, na labupolo, na ngelengele, na kabalaghi, na gito, na pegopego, mana bosa tabo. <sup>20</sup> Gaighi raini na lei totobo te vaa metoa na tinoni tana matana God. Hauvaa, ge kau mua saui na limamiu ma kau vanga ke, te mua va metoghau.”

*Anina taluutuni na vinekama  
(Mark 7:24-30)*

<sup>21</sup> Ma Jesus te tona keha sania Israel me tona va tana bubulo ni komu sule Tyre mi Sidon. <sup>22</sup> Mana vaivine ni bubulo i Canaan\* te mua Jew, te ghaha iga te mai tatana, ge ngangaraha, “Vaivarina David, ko aroviu! Na tidalo dika te pongoa na dalegu na tahula me vahaghitaili.”

<sup>23</sup> Ma Jesus te mua bosaa siki bosa vania na vaivine eni. Ma gaira nina vaovarongo tara mai tatana ge ra kurutia, “Ko nia vetena keha. Te mai ngengo taonighita iga.”

<sup>24</sup> Ma Jesus te bosa vania, “God te niu vetena mai ge ku hangara vamua rana vure ni Jew te vaghara na lei sheep asi.”

<sup>25</sup> Mana vaivine te mai tatana ge poghotao tana tuana ge bosaa, “Aghe maghutu, ko hangau!”

<sup>26</sup> Ge bosa Jesus, “Ke mua ulaghana ge ku lavighi ghadira na vanga na lei gari mu ku sonighi vanira na lei kau.”

<sup>27</sup> Mana vaivine te bosa, “Aghe maghutu, e utuni so! Hauvaa mana lei kau tara ghanighi so na lei pilepile vanga tara tumu horu ta didira na bela ni vanga na lei vunaghi.”

<sup>28</sup> Ma Jesus te bosa tughu vania, me ghaghua, “Vinekama, e sule ngangata nimua na taluutuni! Na hava te liomu ke tangomana vanigho.” Tana bona ni aho vaghana keri, na tidalo dika te ruguhoru sania na tahula, me vola oli tana vahaghitaili.

**15:14** Luke 6:39 \* **15:22** Canaan na bubulo idania te loghoi na pari tara holoo nia Israel itaeni.

*Jesus te kisu volara subo ni tinoni*

<sup>29</sup> Ma Jesus te tona me vaa sara lilighi ni kolokama Galilee. Ge sei dato tana ghotu me vaa sopou horu iga. <sup>30</sup> Mana vure tara mai tatana, mara lavira mai rana labe, rana rorodo, rana kuhu, rana kubu, rana mui, mana lei vata ni vahaghi kehakeha ghua tadira na lei tinoni. Mara mai talura vania Jesus tana lilighini tuana, me vavolara soko. <sup>31</sup> Na lei tinoni soko tara hare tana bona tara righira mara rongovira na mui tara kokoe, na kubu tara udolu, na labe tara sakutua uto, na rorodo tara reirei. Vaho ge gaira tara holoutoa God ni Israel.

*Jesus te kutira vati na togha*

*(Mark 8:1-10)*

<sup>32</sup> Ma Jesus te holora mai nina vaovarongo itatana me vanira, “Inau tu nira dikalio na vure raini, na pukuna gaira tara ghahara itagua e tolu tua na bongi, me soko tua ghadira na vanga tara holai mai, me taho tua na hava kara ghania. U mua liona ge ku nira vetena oli, na pukuna tu mua kutira, kara nia bughoro gea na vitolo tana halautu.”

<sup>33</sup> Ma rana vaovarongo tara huatia, “Ivei ka sodoa na vanga lokana na bona aroha eni, ge ka kutura nia na vure raini.”

<sup>34</sup> Ma Jesus te huatira, “?E ngiha na berete tau loghoi?”

Ge ra bosa tughu, “Ara vitu, mana balu igha pile ghua.” <sup>35</sup> Gaia Jesus te bosa vanira na vure subo ge kara sopou horu. <sup>36</sup> Keri ge gaia te lavighi ara vitu na berete mana balu igha ghua, me bosautoa God, me ngitighi. Ge vahera nina lei vaovarongo, mara tualighi vanira na lei sopa tinoni. <sup>37</sup> Ma gaira soko tara vanga mara mahu tua. Ge rana vaovarongo tara vahikolui na pilepile vanga tara au, me vonu ara vitu na kei. <sup>38</sup> Mana subodira na lei mane tara vanga te vati na togha, ara mua idumira na lei gari mana lei vinekama. <sup>39</sup> Ma gaia Jesus te vetena kehara na lei vure, ge haehaghe tana tiola ni Jew, me tona me vaa sara tana bubulo i Magadan i levu ni kolokama ni beti.

## 16

*Rana Pharisee tara nongia na butuli*

*(Mark 8:11-13; Luke 12:54-56)*

<sup>1</sup> Mana balu Pharisee mana Sadducee tara mai tatana Jesus, tara liona na tabotaboana. Na pukuna eni ge ra nongia ge ke gonina na vaughilala butuli vanira, ge kara ghilala God sughua te nia vetena mai. <sup>2</sup> Ma Jesus te bosa tughu, “Tana bona te huu na aho i boko ke, mau bosa, ‘I ropo ke beata,’ na pukuna te sisi na parako. <sup>3</sup> Tana dani marao te puiungi tau bosa mau ghaghua, ‘Geva ke uha,’ na pukuna na pungi te dato mai, mana parako te sisi. Ighau tau righi pukulaghinia na reireina na oka tana parako, hauva ka, mi ghau tau mua righi vaughilalani na lei vaughilala tana lei bongi raini. <sup>4</sup> Ighau na lei tinoni tana vavata itaeni, tau diua nina lei vetena God, me vonughighau na dika, mi ghau tau nongiu nia na vaughilala. Ma God ke vaheghau mai vamua na vaughilalana prophet Jonah idania.” Soko, ge sanira me tona keha.

*Na yeast ni Pharisee mana Sadducee*

*(Mark 8:14-21)*

<sup>5</sup> Mi tana bona na lei vaovarongo tara halavu i levu ni kolokama, mara nia ponolio na laviana siki berete. <sup>6</sup> Ma Jesus te bosa vanira, “Kau righitaonighau, ma kau tughuru pungisighau heghemiu ta didira na yeast\* na Pharisee mana Sadducee.”

<sup>7</sup> Ma gaira tara vuivunia na padalaghi ghobudira heghedira, “Jesus te bosaa eni na pukuna ta mua lavia mai siki berete.”

<sup>8</sup> Jesus te ghilala na hava tara bosaa, ge huatira, “?Ivei tea ge au padapada heghemiu tau mua loghoa siki berete? Nimiu na taluutuni te pile kikia ngangata! <sup>9</sup> Au mua manahana mua nigua na maana tu loghoa tua. Au ghanaghana olighi so tana bona tu ngitighi e lima na berete vanira e lima na togha ni mane. ?Engiha na kei tau hohonighi tana pile vanga tara au? <sup>10</sup> ?Mu ngitighi e vitu na berete vanira e vati na togha ni mane, e ngiha na kei tau hohonighi tana pile vanga tara au? <sup>11</sup> Ighau tau mua manahana na bosa, inau tu mua bosaa na berete. Kau righitaonighau heghemiu ta didira na yeast na Pharisee mana Sadducee.” <sup>12</sup> Mana lei vaovarongo tara ghilala so, gaia Jesus te mua kokoehia vanira ge kara righitaonira heghedira tana yeast tara gonia nia na berete, ma kara righitaonira heghedira vamua ta didira na tarai na Pharisee mana Sadducee.

*Peter te bosateatea Jesus*

*(Mark 8:27-30; Luke 9:18-21)*

<sup>13</sup> Jesus maia nina lei vaovarongo tara tona tana bubulo lilighina Caesarea Philippi. Ma Jesus te huatira, “?Ahei inau na Dale Tinoni ara ghaghua na vure?”

<sup>14</sup> Nina vaovarongo tara bosa tughu, “Balu tara bosa, ‘John Vulitabu’, balu tara bosa, ‘Elijah,’ mana balu ghua tara ghaghua, ‘Jeremiah pa sakai tadira na lei prophet idania.’”

<sup>15</sup> Ma gaia te huatira, “?Mi vei tea ighau? ?Ahei nau au ghaghua?”

<sup>16</sup> Ma Simon Peter te bosa tughu, “Ighoe na Christ† Dalena God te vola.”

<sup>17</sup> Me ghaghua Jesus, “Simon dalena John,‡ God te voutogho! Na utuni eni te mua pukulaghi mai tatana na tinoni, ma Tamagu i kokou te vahogho mai. <sup>18</sup> Kakeri tea ge u bosa vanigho Peter, ighoe to vagha na vatu. Mi vuvungana na vatu keri, inau ku kisua nigua na holohoru, mana maana ni Betidalo§ ke mua tangomana na tughuru pungisiana me ke lagavulea. <sup>19</sup> Mi nau ku vahogho gatu na maana ni kinakabuna God,\* mana hava ko hovea iani pari maramana God ke hovea ghua so i kokou, mana hava ko talamaghinia iani pari maramana, God ke talamaghinia ghua so ikokou.” <sup>20</sup> Ma Jesus te hove pungisira nina vaovarongo, ge kara bei tughunitatea vania siki sakai agaia na Messiah.

\* **16:6** yeast Na totobo te nia hunulu na berete **16:6** Luke 12:1 **16:9** Matthew 14:17-21

**16:10** Matthew 15:34-38 † **16:16** Christ Tana leu ni Jew, Messiah: na mane God te vilia ge ke vavolara nina vure. **16:16** John 6:68-69 ‡ **16:17** dalena John tana leu ni Greek, Jonah eruani na ahana John. Righia John 1:42. § **16:18** maana ni Betidalo Greek: lei mataula ni

peo ni Betidalo. Na lei mataula ni peo tara vavaghaha te vagha na maana. \* **16:19** maana ni kinakabuna God Tana leu ni Greek tara talua na lei key ni kinakabuna God. Na key te sakai na vaughilalana na maana vamua. **16:19** Matthew 18:18; John 20:23

*Jesus te bosatatea nina vahaghitaili mana mateana*

(Mark 8:31—9:1; Luke 9:22-27)

<sup>21</sup> Tana bona vaghana keru Jesus te vuivuni ni bosa tateana vanira nina vaovarongo, “Inau ku tona i Jerusalem mi iga kara vahaghitailiu, rana huhuli ma rana manesukaghi kamanagho, mana lei manetarai ni vetena nina Moses. Ma kara mateu, me tolu na bongi murina inau ku tughuru oli tana mate.”†

<sup>22</sup> Ma Peter te lavitabalilia ge pasaa, “Lord, God ke arovigho me ke pilupungisigho tana toloro eni!”

<sup>23</sup> Ma Jesus te ririu ge bosa vania Peter, “Ko tona keha itagua Satan! Ighoe te vaghagho na taripiti tana halautugu. Ighoe to vagha Satan na pukuna to pungisiu ge ku bei goni taonia na hava God te liona, na pukuna nimua na ghanaghana raini te mua va pukulaghi mai ta God, mi tana lei tinoni vamua.”

<sup>24</sup> Ma Jesus te bosa vanira nina vaovarongo, “Ahei ke liona na mai tagua ke nia ponolio heghena me ke holaa nina ghaivavala me ke saritaoniu. <sup>25</sup> Ma hei ke liona ge ke tabotabo na pangotiana na volana heghena ke, igeva ke sivilaghinia. Ma hei tua ke sivilaghinia na volana, na pukuna inau, ke loghoa na vola kasila. <sup>26</sup> Te mua uto na tinoni ge ke loghoi na lei lologho udolu tana maramana eni, me ke sivilaghinia na tarungana. ?Na hava ke nia hevei ge ke tughu olia nia na tarungana? Taho siki totobo! <sup>27</sup> Mi nau, na Dale Tinoni, ku mai tana rongoraghana Tamagu kolura nina lei angel, vaho ge ku detera mu ku vahera sopa tinoni na lei taba pana toloro taonighi didira lei gehegehe soko tara nei.‡ <sup>28</sup> E utuni inau tu bosa vanighau gatu, na balu itamiu itaeni kara mua mate ritini kara vaevanea na maiagu inau, na Dale Tinoni, ke vaghau na vunaghi haba.”

## 17

*Na hulina Jesus te marara*

(Mark 9:2-13; Luke 9:28-36)

<sup>1</sup> Me padi tua e ono na bongi, Jesus te lavira Peter, James, ma John na hoghona James, me lavi datora tana ghotu datogha. <sup>2</sup> Mara righia vaa Jesus ka, me keha na reireina. Mana matana mana ihuna te vitiviti vagha na aho, ma nina tivi te pura ehoehoa. <sup>3</sup> Tolu gaira tara vaevanera a Elijah ma Moses toro kokoe kolua Jesus. <sup>4</sup> Ma Peter te bosa vania Jesus, me ghaghua, “Maghutu, e uto vaa ge kai kabu iani. Inau ku kisui e tolu na baebale vanighau, a sakai vanigho ighoe, sakai vania Moses, ma sakai vania Elijah.”

<sup>5</sup> Mi tana bona vaghana keru te horu mai na ghoghopa pura te marara, me kuvihira, mana talama ni manga tana parako te bosaa, “Aeni gaia na puku ni Dalegu tu dolovia. Tu nia togotogo ngangata. Kau varongohia ma kau taonia.”

<sup>6</sup> Tana bona na vaovarongo tara rongovia talama ni manga, ma gaira tara mataghu ngangata, mara poghotao tana pari. <sup>7</sup> Ma Jesus te mai

† **16:21** Rana ovu ni tughubosa tara taonighi na Good News version tana tete eni. **16:24**

Matthew 10:38; Luke 14:27 **16:25** Matthew 10:39; Luke 17:33; John 12:25 ‡ **16:27** Jesus te bosa eni nia eruani na maiana. Righia Matthew 25:31; Buka Linge 62:12; Rome 2:6 **17:5** Vuivuni 22:2; Buka Vetena 18:15; Buka Linge 2:7; Isaiah 42:1; Matthew 3:17; 12:18; Mark 1:11; Luke 3:22; 2 Peter 1:17-18

tadira me tabera, me ghaghua, “Tapatughuru! Kau bei mataghu.”<sup>8</sup> Ma gaira tara vaevane dato mara mua righia siki sakai, ma Jesus heghena vamua.

<sup>9</sup> Ma gaira tara sughi horu tana ghotu, ma Jesus te hove pungisira, “Kau bei tughunitatea vania siki sakai na mabubu eni, polo kau righiu inau, na Dale Tinoni, ku tughuruoli tana mate.”

<sup>10</sup> Ma rana vaovarongo tara huatia Jesus. “?Na hava na pukuna ge rana lei manetarai ni vetena nina Moses tara bosa mara ghaghua, ‘Elijah ke diki mai mughua inaghona na Christ?’”

<sup>11</sup> Jesus te bosa tughu vanira, “E utuni ke diki mai sughua. Agaia ke mai ge ke gonidilai na lei totobo soko. <sup>12</sup> Mi nau tu bosa vanighau gatu, Elijah te mai tua, mana lei vure tara mua ghilala vakalea, mara vahaghitailia taonia na hava te liodira. Mete vagha ghua keru, kara neu iga na vahaghitailigu inau, na Dale Tinoni.” <sup>13</sup> Mana lei vaovarongo tara ghilalaa na hava te kokoehia vanira nia ke, a John Vulitabu.

*Jesus te ghuruhorua na tidalo dika tana garimane*

*(Mark 9:14-29; Luke 9:37-43)*

<sup>14</sup> Tana bona Jesus me tolu nina vaovarongo tara horu mai mara mai sodora na vure subo, na mane te mai ta Jesus me tualaghi tuturu vania, <sup>15</sup> me ghaghua, “Maghutu, ko arovia na dalegu! Gaia te kalea na vahaghi tatata me riberibe na hulina me vahaghitaili. Balu bona te tumu haghe tana lake mi tana beti. <sup>16</sup> Inau tu lavia vanira nimua na lei vaovarongo, mara mua tangomana na kisu utoana.”

<sup>17</sup> Jesus te pasara, “Ghau rana bule tana vavatana eni, te taho nimiu na taluutuni mau mua ghilala na hava te uto pe dika! Inau tu lavibuleamiu na pukuna tu kabukolughau te daro ni bona tua, ge au mua taluutuniu. Me vahola ge ku vadangitai kolughau. Lavia mai na garimane itagua.” <sup>18</sup> Ma Jesus te pasaa na tidalo dika, ge rughuhoru keha tatana na garimane, mana pile bona vaso gaia te ghaota pulohi.

<sup>19</sup> Mi murina eni, rana vaovarongo tara mai popolo ta Jesus mara huatia, “?Na hava te ghua ighai gai mua ghurukeha na tidalo dika?”

<sup>20</sup> Jesus te bosa tughu, “Na pukuna te vagha keru ke, ma nimiu na taluutuni te pile kikia. E utuni inau tu bosa vanighau, sogea nimiu na taluutuni te pile kikia, mi ghau kau ghaghua vania na ghotu, ‘Ko ghadaru keha iani!’ me ke tangomana vanighau. Mi ghau kau tangomana na goniani na lei totobo soko!”<sup>21</sup> \*

*Jesus te ghoi bosaa na mateana*

*(Mark 9:30-32; Luke 9:43-45)*

<sup>22</sup> Tana bona nina vaovarongo tara savukolu i Galilee, ge bosa vanira Jesus, “Na balu levunimate kara lotiu ma kara lubatiu, inau, na Dale Tinoni, ta didira na maana na lei tinoni, <sup>23</sup> ma kara mateu. Mi murini toluni na bongi ku tughuru oli tana mate.” Ma gaira na vaovarongo tara dikalio sule ngagata.

*Na takisi vania na Valetabu*

---

**17:10** Malachi 4:5    **17:20** Matthew 21:21; Mark 11:23; 1 Corinthians 13:2    \* **17:21** Balu na gegere haulaghi tara loghoa erua hangavulu sakai na tete, Hauva kau mua ghurukehaa na tidalo dika te vagha eni sakai vamua kau kokoeliulivuti mau talukau ni vanga. Righia Mark 9:29

<sup>24</sup> Jesus ma rana lei nina vaovarongo tara mai Capernaum, na tinoni vahikolu rongo tana Valetabu te mai ta Peter me huatia, “?Ke sonia so nimua na manetarai na takisi vania na Valetabu, pe taho?”

<sup>25</sup> Peter te bosa tughu, “Eo!”

Me vaa haghe tana vale, ma Jesus te diki huatia mai tua, “?Simon, na hava to ghanaghanaa? ?Ahei ke pelua na lei vata ni takisi vanira na lei vunaghi haba tana maramana eni, na lei dalena, pana tinoni haghe mai?”

<sup>26</sup> Ma Peter te bosa tughu, “Na tinoni haghe mai.”

Jesus te ghaghua, “E uto, na lei dalena kara mua pelua. <sup>27</sup> Hauva mi roghita koro mua nira kaukauli na vure raini, ko tona tana kolokama mo ko soni horua nimua na ghalo. Laghi datao na vuivuni ni igha ke kau mai tana halili, mi tana mangana ko topoa na rongo te kaekagena rodida na takisi tana Valetabu. Lavia mo ko pelua.”

## 18

*?Ahei te haba vule?*

*(Mark 9:33-37, 42-48; Luke 9:46-48; 17:1-2)*

<sup>1</sup> Tana bona keru rana vaovarongo tara mai ta Jesus, mara huatia, “?Ahei te haba vule vaa tana kinakabuna God?”

<sup>2</sup> Jesus te holoa mai na gari pile itatana, me tughuruvaghinia i naghodira, <sup>3</sup> me ghaghua, “E utuni na hava inau ku bosa vanighau, kau tughui mughua na nilabumi vaghara na lei gari pile, ge kau tangomana na haghe tana kinakabuna God. <sup>4</sup> Ahei ke talumuria heghena te vagha na gari pile eni, ke haba vule vaa tana kinakabuna God.”

<sup>5</sup> Ahei tua ke lavipangotia na gari pile te vagha eni tana ahagu te lavipangotiu inau. <sup>6</sup> Ma hei tua ke veiveia siki sakai tadira na lei gari pile ma kara sania na taluutuniagu ke, e uto vaa ge kara pitia na itina sule tana luana ma kara lumia tana horara. <sup>7</sup> Na hava te mamataghugha tana maramana eni ke, na lei totobo ke nera na lei tinoni ge kara sania didira na taluutuni! Mana lei totobo dika raini ke kale haia, me mamataghugha vania ahei te vuivunighi! <sup>8</sup> Ke vagha na limamu pana tuamu ke negho ge ko kabalaghi tana palu ke, toka pusia mo ko soni kehaa. E uto vanigho vaa ko nia haghe kolu tana vola kasila sakai na limamu ma sakai na tuamu, ge a God ke sonihaghea na hulimu udolu tana lake kasila. <sup>9</sup> Me ke vagha na matamu ke huligho va tana palu ke sikilia mo ko soni keha! E uto vaa ge ko nia haghe kolu tana vola kasila sakai na mata vamua ge to ko loghoi so itamua erua na mata, ma God ke sonihaghegho nia tana lake ni totoro kasila.

*Na bosa vavaghahana na sheep te sivi*

*(Luke 15:3-7)*

<sup>10</sup> “Inau tu bosa vanighau, ‘Kau bei nia sika gea siki sakai tadira na lei gari pile na pukuna didira angel te ghaha talaua ta tamagu ikokou. <sup>11</sup> \* <sup>12</sup> ?Na hava tau ghanaghana ighau, ke gonia na tinoni te loghoi sakai hangalatu ni sheep ge ke sivi sakai tadira? Gaia ke saniara hiua hangavulu hiua na sheep ge kara vanga tana puku ni ghotu vaho ge ke

**17:24** Buka Rughuhoru 30:13; 38:26    **18:1** Luke 22:24    **18:3** Mark 10:15; Luke 18:17

**18:6** Mark 9:42-48; Luke 17:1-2    \* **18:11** Balu na gegere tabu tara loghoa sakai hangavulu sakai na tete:Na pukuna inau, na Dale Tinoni, tu mai ge ku volara rahei tagua tara sivi.



kene taonia sakai te sivi.’<sup>13</sup> Inau tu bosa utuni vanighau, mi tana bona te topoa gaia te nia togotogo vaa sakai na sheep vulera hiua hangavulu hiua tara mua sivi.<sup>14</sup> Te vagha ghua eni Tamamiu ikokou te mua liona sakai tadira rana pile ke sivi.

*Na halautu ni maemaneana na tinoni taluutuni te hahi*

<sup>15</sup> “Ke vagha na hoghomu ke gonia vanigho siki hahi ke, ko tona itatana mo ko tughunia vania nina hahi. Mo koro nea te vagha eni ke, me ke bei pukua gea siki sakai, ghobumiu vamua roghau. Ke vagha ke taonigho ke, mo lavi olia mai tua na hoghomu ta God.<sup>16</sup> Ke vagha ke mua taonigho ke, ko lavira sakai pe rua na tinoni kolugho. Ke negho ge ko taonighi na hava na gegere tabu te bosaa, ‘Ge rua pe tolu tara reirei kale kara hahanga na bosatateani mana patuani didira na sopa huruhuru.’<sup>17</sup> Ke vagha ke mua rongovighau ke, kau tughunitatea vania na holohoru udolu na ghanaghana eni. Me ke mua rongovia na holohoru ke, soni horua te vagha na tinoni voo pana tinoni vahikolu rongo.”

<sup>18</sup> “Me utuni na hava inau ku bosa vanighau, ‘Na hava kau hovea iani pari tana maramana, God ke hovea ghua i kokou, mana hava kau talamaghinia iani pari tana maramana, God ke talamaghinia ghua ikokou.’<sup>19</sup> Mi nau tu ghoi bosa vanighau so, ‘Tana bona erua itamiu iani pari tana maramana koro nia liovaukolu siki totobo tana kokoeliulivuti ke, ma Tamagu i kokou ke nea vanighau mai.<sup>20</sup> Mi tana bona erua pe tolu kara nia vaukolu na kokoeliulivuti tana ahagu ke, mi nau ighobudira.’ ”

*Na bosa vavaghahana na tinoni te mua talukeha palu*

<sup>21</sup> Vaho ge a Peter te mai ta Jesus me huatia, “?Lord, ke vagha ke hahi haia na hoghogu ivuvungagu ke, e ngiha tughuru ni talukehani vania na lei paluna? ?Ke sara tana vitu?”

<sup>22</sup> Ma Jesus te bosa tughu vania, “Taho, ke mua sara tana vitu vamua, me sara vitu hangavulu vitu.†<sup>23</sup> Na kinakabuna God te vagha eni. Na vunaghi haba te ghanaghana ni righi oliani na gegereni didira na lavikau nina lei tinoni lutu.<sup>24</sup> Me vuivunia vaso te vagha eni, ge lavihaghea mai sakai tadira, te lavikau na mola ni rongo.<sup>25</sup> Na tinoni lutu te mua loghoa te manana ge ke tughu olighi nia nina kaoni. Mana vunaghina te bosa vanira na malaghai ge kara hunulura gaia, kolura na tauna mana dalena mana lei totobo soko te loghoi. Ge ke tughu olighi nina kaoni.<sup>26</sup> Mana tinoni lutu te tualaghi tuturu vania na vunaghi haba me kurutia, ‘Ko aroviu! Geva ku tughu olighi nimua na rongo udolu.’<sup>27</sup> Na vunaghi haba te arovia me talukehai vania nina kaoni ge lubatia.

<sup>28</sup> “Keri ke na tinoni eni te gatu tona me topoa sakai na ghana lutu kolu, gaia te kaonighi na pile rongo itatana. Ma gaia te lotia me dokoa na sosonona me ghaghua vania, ‘Ko tughu olighi mai tua taeni nimua na kaoni.’

<sup>29</sup> “Ghana lutu kolu te poghotao vania me kurutia, ‘Ko aroviu mo ko talumalagu ghua ge ku tughu olighi vanigho na kaoni.’<sup>30</sup> Ma gaia te

---

**18:15** Luke 17:3    **18:16** Buka Vetena 19:15    **18:18** John 20:23    † **18:22** vitu hangavulu vitu Subo tinoni manahana tara bosa vitu hangavulu vitu, hauva balu na gegere tabu tara loghoa vitu hangavulu na vitu. Righia Luke 17:3-4; Vuivuni 4:24

mua arovia, ge sonihaghea tana vale pipiti polo ke tughu olighi nina rongo.

<sup>31</sup> “Tana bona ghana na lei lutu kolu tara righia na hava te kale, gaira tara rutu ngangata, ge ra tona tana vunaghi haba, mara tutugui vania nia na hava te gonía. <sup>32</sup> Keri ge na vunaghi haba te holo haghea na tinoni lutu te talukehai vania tua nina kaoni, me bosa vania, ‘Na tinoni lutu dika ighoe! Inau tu talukehai vanigho na rongo to kaonighi tagua, na pukuna to nongiu. <sup>33</sup> Te uto ge ko arovia na ghamua na lutu kolu te vagha inau tu arovigho.’ <sup>34</sup> Mana vunaghi haba te rutu ngangata, me nia vetena tona na tinoni kerí tana vale pipiti mara toroa iga, polo ke tughu oli sokoi nina lei kaoni.” <sup>35</sup> Ma Jesus te bosaa, “Aeni te vagha Tamagu i kokou ke nea na righiamiu sopa ghau udolu, ge ke vagha kau mua liona na talukehaani na paluadira rana hoghomiu tana tobamiu.”

## 19

*Jesus te nia tarai na sasani tana taulaghi*

*(Mark 10:1-12)*

<sup>1</sup> Tana bona Jesus te bosa sokoi na lei totobo raini, gaia te sania Galilee, me tona vaa tana bubulo i Judea levuna na betitina Jordan. <sup>2</sup> Mana vuresubo tara saritaonia, me kisu volara rana vahaghi ga. <sup>3</sup> Mana balu Pharisee tara mai tatana mara tabotaboa na huatiana, “?E vetena so, ge ke sania na tauna na mane na pukuna siki ghanaghana, pe taho?”

<sup>4</sup> Ma Jesus te bosa tughu, “Au bosa te vagha tau mua ghilala utoa na hava na gegere tabu te bosaa, ‘Tana vuivuni God te gonira na tinoni, na mane mana vaivine.’ <sup>5</sup> Ma God te bosaa, ‘Na pukuna te vagha eni, na mane ke sania tamana ma tinana, ge ke kabukolua na tauna, ge koro vagha sakai na huli,’ tana matana God. <sup>6</sup> Oro mua rua rogaira, ma sakai vamua. Ke bei ghoi vilivokara gea siki tinoni, rahei te sonikolura tua God.”

<sup>7</sup> Mana lei Pharisee tara huatia, “?E ghua Moses ge lubatia na vetena ge na mane ke hea na gegere tutughuni ni sasani vania na tauna, ge ke nia vetena keha?”

<sup>8</sup> Ma Jesus te bosa tughu vanira, “Moses te lubatighau ge kau sanira na lei taumiu na pukuna ighau na kutuvatu te vahola na taraiamiu. Te mua ghaghua mai ga tana vuivunina na maramana. <sup>9</sup> Na pukuna raini, inau tu bosa vanighau, ‘Na mane te sania na tuana, me ke ghoi tauna sakai na vaivine keha ke, gaia te ngelengele tua. Hauva, me manana ge ke sania na tauna, ma ge na vaivine ke diki ngelengele tua.’”

<sup>10</sup> Ma nina lei vaovarongo tara bosa vania, “Ge teke vagha eni na ghanaghana ighobudira na mane mana tauna ke, me uto vaa ge kai mua taulaghi.”

<sup>11</sup> Ma Jesus te bosa vanira, “Nimiu na ghanaghana eni ke, ara subo tara mua tangomana na lavipangotiana, mana lei tinoni God te vahera vamua na maana ge kara lavipangotia. <sup>12</sup> Na pukuna te subo na ghanaghana kehakeha te nira na lei mane ge kara mua taulaghi, balu na pukuna tara vahura nia tua, mana balu na pukuna na lei tinoni tara lavahira, mana balu ghua tara mua taulaghi na pukuna tara dolovia

na kinakabuna God. Ahei ke tangomana na lavipangotiana na tarai ni taulaghi ke, gaia ke nea te vagha.”

*Jesus te vautora na lei gari pile*

*(Mark 10:13-16; Luke 18:15-17)*

<sup>13</sup> Balu tinoni tara lavira mai na lei gari pile vania Jesus na pukuna tara liodira ge ke talua na limana ivuvungadira, me ke kokoeliulivutira, me ke vautora. Mana lei vaovarongo tara pasara. <sup>14</sup> Ma Jesus te bosa vanira, “Kau lubatira na lei gari pile kara mai tagua. Kau bei hovera na pukuna didira tua na kinakabuna God, na lei tinoni te vaghara na lei gari raini.” <sup>15</sup> Vaho ge talua na limana ivuvungadira me vautora. Mi murina eni, Jesus kolura nina vaovarongo tara tona sanira.

*Na garimane loghorongo*

*(Mark 10:17-31; Luke 18:18-30)*

<sup>16</sup> Na garimane loghorongo te mai ta Jesus, me huatia, “?Tarai, na hava na tobo uto ia ku gonia mughua ge ku loghoa na vola maurihali?”

<sup>17</sup> Ma Jesus te bosa tughu vania, “?E ghua ge o huatia itagua na hava te uto? A God heghena vamua te uto. Mo ko liona na haghe tana vola maurihali ke, mo ko pangotighi nina lei vetena.”

<sup>18</sup> Gaia te huahuati, “?Na hava na lei vetena vaghani?”

Ma Jesus te bosa tughu. “Ko bei labumate tinoni, ko bei ngelengele, ko bei gito, ko bei vuhavuha gea siki sakai. <sup>19</sup> Ko nira kikinima na tamamu ma tinamu, mo ko dolovia na ghamua na komukolu te vagha to dolovigho heghemu ighoe.”

<sup>20</sup> Mana garimane te bosa tughu, me ghaghua, “Inau tu taoni sokoi tua na lei vetena raini. ?Na hava ghua iga te manana ge ku gonia?”

<sup>21</sup> Ma Jesus te bosa vania, “Ke vagha ko liona ko maemane ke, ko tona mo ko nighi hunulu nimua na lei tobo mo ko tualighi nimua na rongo vanira rana bona, ge ko lologho au vaa ikokou. Mo ko mai taoniu.”

<sup>22</sup> Mi tana bona na garimane te rongovia eni, te nia dikalio na pukuna gaia te loghoi te subo na lologho.

<sup>23</sup> Ma Jesus te ghaghua vanira nina vaovarongo, “E utuni inau ku bosa vanighau, ‘E vahola ngangata vania na tinoni loghorongo ge ke vaa haghe tana kinakabuna God.’ <sup>24</sup> Ku ghoi bosa so, ‘E malumu vania vaa na camel\* ge ke haghe tana potana na nili, vania na tinoni lologho ge ke vaa haghe tana kinakabuna God.’”

<sup>25</sup> Tana bona na lei vaovarongo tara rongovia eni, ge ra nia hare ngangata mara huatia, “?Rahei vamua ke vavolara God?”

<sup>26</sup> Ma Jesus te pelara me bosa tughu, “Na tobo raini tara vahola ngangata vanira na lei tinoni, me mua vahola vania God.”

<sup>27</sup> Ma Peter te bosa me ghaghua, “Ighai tai sanighi nimami na lologho mai saritaonigho! ?Mana hava God ke vaheghai?”

<sup>28</sup> Ma Jesus te bosa vanira, “E utuni inau ku bosa vanighau gatu, ?Tana bona inau, na Dale Tinoni, ku sopou tana nigua malei sopou ni vunaghi haba te ghaugharugha tana kinakabu, mi ghau tau taoniu, kau sopou ghua tana hangavulu rua na lei malei sopou ni vunaghi, ma kau

**19:19** Buka Rughuhoru 20:12-16; Buka Vetena 5:16; Buka Vetena 19:18 \* **19:24** na camel na maumanu sule te vagha na horse.

vunaghi pungisira hangavulu rua ni kema ni Jew. <sup>29</sup> Mana lei tinoni kara sanira hoghodira, pa vaivinedira pa tamadira pana tinadira pana lei daledira, maighi na valedira mana didira na lei leghai na pukuna inau, agaira kara tabea na hangalatu pe ke au vulea va, ma kara lavia na vola maurihali. <sup>30</sup> Subo tara diki taeni kara tumuri, me subo tara tumuri taeni kara diki tana kinakabu.’ ”

## 20

*Na bosa vavaghahana na lei tinoni lutu tana leghai*

<sup>1</sup> Ma Jesus te bosa vanira nina vaovarongo, “Na kinakabuna God te vagha eni, sakai na tinoni puku leghai te rughuhoru te labota, me lavikaura na lei tinoni ni lutu tana nina leghai. <sup>2</sup> Ma gaia te bahura ge ke pelura nia na matena vamua sakai na dani ni lutu.\* Ge nira vetena mara lutu ta nina leghai.

<sup>3</sup> “Tana tangi hiua te tona tana malei sabiri me righira ghua na balu mane tara tughuru lee vamua. <sup>4</sup> Me bosa vanira, ‘Ighau ghua kau vaa lutu tana leghai, mu ku pelughau nia sakai na vata ni kakage vamua.’ <sup>5</sup> Ma gaira tara tona.

“Mi tana danikama, maia tana tangi tolu te gonia ghua te vagha eni. <sup>6</sup> Mete dutu tua na tangi lima, gaia te tona tana malei sabiri me righira na lei mane tara tughuru lee so. Gaia te ghoi huatira, ‘?Na hava tau nia tughuru lee iani, mau mua gonia siki totobo na dani udolu?’

<sup>7</sup> “Gaira tara bosa tughu, ‘Taho siki sakai ke pelughai ge kai lutu.’

“Gaia te bosa vanira, ‘E uto, ighau ghua kau tona ma kau lutu tana leghai.’

<sup>8</sup> “Me nulavi tua, na tinoni puku leghai te bosa vania nina tinoni righitaoni, ‘Ko holokolura mai na lei tinoni lutu mo ko pelura, nira vuivuni tara lutu tumuri, ma kara sosoko tara diki lutu.’ <sup>9</sup> Ge pelura nia na matena vamua sakai na dani ni lutu na lei mane tara vuivuni ni lutu tana tangi lima. <sup>10</sup> Mi tana bona na lei mane tara diki lavira tara mai ge ke pelura, ara ghanaghana ge kara hola au, hauvaa ma gaia te vahera ghua so na matena vamua sakai na dani ni lutu. <sup>11</sup> Ma gaira tara lavighi didira na rongo, mara vuivunia na hughuhughu koluana na tinoni logho leghai. <sup>12</sup> Gaira tara bosa, ‘Na lei mane raini tara lutu tumuri tamami, sakai na bona ni aho vamua! Ighai tai lutu sakai na dani udolu lokana na hina sule, hauvaa ma sakai na vata ni pelu vamua to heghai ighai udolu!’

<sup>13</sup> “Na tinoni puku leghai te bosa tughu vania sakai tadira, ‘A kula, mi inau tu mua pegopegogho. Ighoe heghemu to talamaghinia ge o lutu matena sakai na dani. <sup>14</sup> Ko lavia na pelumu, mo ko oli tana komumu. Tu liona na peluana na mane te lutu tumuri, te vagha tu pelugho nia so ighoe. <sup>15</sup> Inau vamua tu loghoa na maana ge ku taonia na liogu ta nigua na rongo. Ko bei ghaghana na pukuna tu liodolo vanira!’ ”

<sup>16</sup> Ma Jesus te bosa sosoko, “Arahei tara tumuri itaeni kara diki tana kinakabu, ma rahei tara diki itaeni kara tumuri tana kinakabu.”

---

**19:28** Matthew 25:31; Luke 22:30 \* **20:2** na matena vania sakai na dani ni lutu tana leu ni Greek: denarius; Na vure ni Jew tara pelua nia sakai na mane, sakai na denarius, sakai na dani vania na lutuna. **20:8** Buka Vetena 19:13; Buka Vetena 24:15 **20:16** Matthew 19:30; Mark 10:31; Luke 13:30

*Toluni tughuru ni bosaana na mateana Jesus*

*(Mark 10:32-34; Luke 18:31-34)*

<sup>17</sup> Mi tana bona Jesus te dato Jerusalem, me lavi tabalilira hangavulu rua na manevetena, me kokoe vanira tana bona tara sakusakutua, <sup>18</sup> “Kau rongoviu mai! Ighita ka dato Jerusalem, igaa balu tinoni kara lubatiu inau, na Dale Tinoni, vaa ta didira na maana na lei manesukaghi kamanagho mana lei manetarai ni vetena nina Moses, ma kara dete mateu. <sup>19</sup> Ma kara lubatiu vaa tadira rana mua Jew ge kara batobatou, ma kara ramusiu, ge kara patokiu. Hauvaa me toluni na bongi ku ghoi tughuru oli!”

*Nina nongi tinadira James ma John*

*(Mark 10:35-45)*

<sup>20</sup> Mi murina keru, na tauna Zebedee te mai tatana Jesus, kolura rana dalena, mara tualaghi tuturu vania me nongia na malei kulakulagha. <sup>21</sup> Ma Jesus te huatia na vaivine, “?Na hava to liona?”

Ma gaia te bosa tughu, “Ko baubahu vaniu, ge rua dalegu raini, sakai ke sopou tana madolomu ma sakai ke sopou tana maulimu tana bona ke vunaghi haba.”

<sup>22</sup> Ge bosa vanira, “Ighau tau mua ghilalaa na hava tau nongia! ? Koro tangomana sughua na rughupotaana na vahaghitaili tu dutu tua na laviana?”

Ma rogaira toro bosa tughu, “Koro tangomana so.”

<sup>23</sup> Jesus te bosa vanira, “Koro vahaghitaili sughua te vagha inau ku vahaghitaili. Mi nau tu mua loghoa na maana ge ku vilia ahei ke sopou tana madologu mana mauligu. Mana malei kabu ni kinakabu eni ke, te vanira rahei vamua a Tamagu te gonidilaa vanira tua.”

<sup>24</sup> Tana bona ra hangavulu matapono na manevetena tara rongovia te vagha eni, gaira tara rutu ngangata vanira tamahoghoni. <sup>25</sup> Ge Jesus te holokolura gaira udolu me ghaghua, “Ighau tau ghilalaa na vunaghidira rana mua Jew, tara loghoa na maana i vuvungadira kuladira na vure, maia didira na lei mane huhuli tara loghoa ghua na maana ivuvungadira. <sup>26</sup> Hauvaa, mana nilabu eni ke mua ghaghua iga ighobumiu ighau. Gea sakai tamiu ke liona na haba ke, agaia ke nimiu na ghairau. <sup>27</sup> Ma ge sakai tamiu ke liona na pala inagho ke, agaia ke nimiu na seka. <sup>28</sup> Te vagha ghua eni inau, na Dale Tinoni, tu mua mai ge na lei vure kara lutu vaniu, hauvaa, mu mai ge ku lutu vanira, mu ku nia hevei na volagu ge ku huiolira tara subo.”

*Jesus te davorai na matadira erua na rorodo*

*(Mark 10:46-52; Luke 18:35-43)*

<sup>29</sup> Tana bona Jesus ma nina lei vaovarongo tara sania Jericho, na vuresubo tara saritaonira. <sup>30</sup> Erua na tinoni rorodo toro sopou lighi ni halautu moro rongovia Jesus te tona haliu, keru ge ro holoa, “Vaivarina David, † ko arovighai!” <sup>31</sup> Mana vuresubo tara pasara mara bosa vanira ge koro beto. Ma rogaira toro nia ghaeghahe na manga te sule vaa, “Vaivarina David, ko arovighai!”

<sup>32</sup> Ma Jesus te beto me holora me huatira, “?Na hava toro liogu ge ku nea vanighau?”

<sup>33</sup> Toro bosa vania, “Maghutu, irohau toro liona ge ko davorai rana matamami.” <sup>34</sup> Ma Jesus te arovira, me dalovighi rana matadira, mete mina vaso ma rogaira toro reirei, moro saritaonia.

## 21

*Jesus te dato vunaghi i Jerusalem*

*(Mark 11:1-11; Luke 19:28-40; John 12:12-19)*

<sup>1</sup> Ma Jesus ma nina lei vaovarongo tara dutuvia Jerusalem, gaira tara sara i Bethphage tana ghotu ni Olive. Ma Jesus te diki vetena ghidera erua nina vaovarongo <sup>2</sup> me ghaghua vanira, “Koro tona tana komu palevaa mai, mi kakeri koro righi sodoa sakai na donkey\* tara pitia iga kolua na dalena. Koro toghira mo koro lavira mai tagua. <sup>3</sup> Ke vagha siki sakai ke huatighau ke, ‘?Na hava toro goniam?’ koro bosatughu vania, ‘Na vunaghi te liodira.’ Ma gaia ke lubati tatavahalera mai.” <sup>4</sup> Aeni te kalea na hava na prophet idania te bosaa,

<sup>5</sup> Kau tughunitatea vanira na vure tana komu sule Zion,†

Kau righia, nimiu na vunaghi haba te mai vanighau.

Gaia te talumuri, me haehaghe vuvungana na donkey, mana dalena.

<sup>6</sup> Mana vaovarongo toro tona moro goni taonia na hava Jesus te bosa vanira. <sup>7</sup> Ma rogaira toro lavira na donkey mana dalena mai itatana, mara talui didira na pupulu daro vuvungadira, ma Jesus te haehaghe me sopou vuvungani didira na pupulu. <sup>8</sup> Mana vuresubo tara haraa nia didira na pupulu daro na halautu, ma rana balu tara tokai na lei otooto ni ghai mara haraa nia ghua. <sup>9</sup> Mana vuresubo tara ghidevia mara tumuria Jesus, tara ghaeghahe,

“Holoutoa‡ na vaivarina David!§

God te vautoa gaia te mai tana ahana ma nina maana Lord God!

Holoutoa God i kokou!”

<sup>10</sup> Tana bona Jesus te vaa haghe i Jerusalem, na lei vure udolu tana komu tara haeharevo mara huahuatira, “?Ahei gaia eni?”

<sup>11</sup> Mana vuresubo tara bosa tughu, “Aeni gaia na prophet, Jesus ni Nazareth tana bubulo i Galilee.”

*Jesus te va haghe tana Valetabu*

*(Mark 11:15-19; Luke 19:45-48; John 2:13-22)*

<sup>12</sup> Mi murina eni Jesus te vaa haghe tana Valetabu me ghuruhoru sokora agaira tara pelupelu mara sabisabiri iga. Ma gaia te boki taovaghinighi na lei beladira tara tughu rongo, maia na lei malei sopoudira tara sabisabiri bola ni vatei sukaghi. <sup>13</sup> Ge bosa vanira, “Tana gegere tabu, God te bosaa, ‘Na Valegu te tabu ke, kau holooa nia na vale ni kokoeliulivuti.’ Hauvaa, mi ghau tau nea ge didira na vatei polo na lei tinoni gito.”

<sup>14</sup> Rana rorodo maia rana labe tara mai tatana tana Valetabu me kisu utora. <sup>15</sup> Na lei manesukaghi kamanagho, mana lei manetarai ni vetena nina Moses tara rutu tana bona tara righighi na lei totobo haeharegha te gonighi, mana lei gari pile tara ghaeghahe ilokana na

\* **21:2** donkey na maumanu te vagha na horse. † **21:5** Zion erua na ahana vania na komu sule Jerusalem. **21:5** Zechariah 9:9; Isaiah 62:11 ‡ **21:9** Holoutoa tana leu ni Jew Hosanna, na ghanaghana ilokana, ‘Vavolaghai itaeni.’ § **21:9** vaivarina David erua ahana vania na Christ **21:9** Buka Linge 118:25-26 **21:13** Isaiah 56:7 **21:13** Jeremiah 7:11

Valetabu, “Holoutoa na vaivarina David!” <sup>16</sup> Vaho ge gaira tara huatia Jesus, “?Rongo vakalea so na hava tara nia ghaeghae?”

Jesus te bosa tughu, “Eo, inau tu rongovia so! Tau kokoe te vagha tau mua ghilala utoa na hava na gegere tabu te bosaa, ‘Ighoe to taraira na lei gari pile mana lei meomeo ge kara holohabagho.’”

<sup>17</sup> Ma Jesus te sanira, me ruguhoru sania na komu sule, ge sara i Bethany me matura iga.

*Jesus te varangaa na ghai tara holoa nia na fig\**

*(Mark 11:12-14, 20-24)*

<sup>18</sup> Tana bona te pulohi tana komu sule tana roropo ghana, Jesus te vitolo. <sup>19</sup> Ma gaia te righia na ghai, tara holoa nia na fig lilighi ni halautu, me vaa lilighina, me vaevanea te taho iga siki vavanga, mana raurau vamua. Ma gaia te bosa vania na ghai, “Vuiivuni taeni ighoe ko mua loghoa siki vavanga!” Mi tana bona keri na fig te sasagha tua.†

<sup>20</sup> Mana lei vaovarongo tara righia ge ra nia hare, mara huahuatia, “?Ivei tea ge mina sasagha vasa na fig eni?”

<sup>21</sup> Ma Jesus te bosa tughu, “E utuni inau tu bosa vanighau, ahei ke taluutuni me ke mua ghanaghana ruarua ke, ma gaia ke tangomanaa so na goniana ghua na hava tu goniana inau tana fig eni. Ma mua gaia vamua eni, sughua kau bosa vania na ghotu eni, ‘ko ghadaru mo ko tona tana tahi,’ kau vania ke, me ke kale. <sup>22</sup> Ke vagha kau taluutunia God ke, mi ghau kau lavighi na lei totobo soko kau nongighi tana kokoeliulivuti.”

*Na huatiana nina maana Jesus*

*(Mark 11:27-33; Luke 20:1-8)*

<sup>23</sup> Ma Jesus te oli mai tana Valetabu. Mi tana bona te tarai iga, na manesukaghi kamanagho ma rana huhuli ni Jew tara mai tatana mara huatia, “?Ahei te vahegho na maana eni ge ko gonighi na lei totobo raini?”

<sup>24</sup> Me bosa tughu vanira Jesus, “Inau ku huatighau nia sakai na huahuati. Ke vagha kau vaheu na bosatughuna ke, mi nau ku bosaa vanighau igeva na maana tu loghoa ge u gonighi nia na lei totobo raini.

<sup>25</sup> ?Ivei te lavia na maana John Vulitabu ge vulitabu? ?Te lavia ta God pi tana tinoni vamua?”

Gaira tara hughuhughu heghedira mara ghaghua, “?Na hava ka bosaa? Ke vagha ka bosa tughu, ‘Tatana God,’ ka ghaghua ke, ma gaia ke bosa tughu vanighita, ‘?Ivei tea, ge au mua taluutunia John?’ <sup>26</sup> Me vagha ka bosa, ‘Tatana na tinoni,’ ka ghaghua ke, mi ghita ta mataghu nia na hava na vuresubo kara goniana vanighita, na pukuna gaira tara taluutunia John na prophet.” <sup>27</sup> Vaho ge ra bosa tughu, “Ighai tai mua ghilala.”

Ma Jesus te bosa vanira, “Na pukuna eni, inau ku mua bosa vanighau ghua ivei tu lavia mai na maana ge u gonighi na lei totobo raini.”

*Na bosa vavaghadira erua na garimane*

**21:16** Buka Linge 8:2 \* **21:17** na fig Sakai na ghai te vagha na ghai kaio. † **21:19** Jesus te varanga na fig te vagha na vaughilala itadira tana na totoro te dutu mai - righia Jeremiah 5:17. **21:21** Matthew 17:20; 1 Corinthians 13:2

28 “?Na hava tau ghanaghana Itaeni? Na mane ga, te loghora erua dalena. Gaia te bosa vania na kamanagho me ghaghua, ‘Dale, taeni ko tona mo ko vaa lutu tana leghai ni wine!’

29 “Ma gaia te bosa tughu, ‘E mua liogu!’ Mi murina mai, agaia te tughua na liona me tona tana leghai.

30 “Ma tamadira te ghoi tona ta ruani na dalena, ge bosa vania so te vagma. Ma gaia na gari te bosa tughu, ‘Eo, tamagu,’ hauvaa me mua tona. 31 ?Ahei tadira te goni taonia na hava tamadira te liona?”

Gaira na vure tara bosa tughu, “Na kamanagho.”

Ma Jesus te bosa vanira, “E utuni inau tu bosa vanighau, ‘Rana hahi tara vaghara na lei vahikolu rongo mana lei rebi kara haghe tughughau tana kinakabuna God. 32 Ma John Vulitabu te mai ni tughunitateana vanighau na halautu maemane kau taonia, mi ghau tau mua taluutunia. Ma gaira na lei vahikolu rongo mana lei rebi tara taluutunia mara tughulio. Hauvaa, mi tana bona tau righighi raini ke, mi ghau tau mua tughui na liomiu ma kau taluutuni.”

*Na bosa vavaghahadira na lei tinoni righitaoni leghai*

*(Mark 12:1-12; Luke 20:9-19)*

33 “Kau rongovia eruani na bosa vavaghaha! Na tinoni logho pari te subai nina vuavua tara holoi nia na grape ta nina leghai,† me peo talighutia. Keri ge ghelia na gilua tana vatu na vatei bita wine, me kisua na vale ni vatogha. I murina, gaia te sodora balu na tinoni ge kara righitaonia nina leghai. Soko, ge tona tana kema keha. 34 Tana bona te sara na bongi ni vahikoluani na vavanga tara mada, vaho ge vetenara nina lei tinoni lutu ge kara vaa lavia na tunuvana gaia itadira rana tinoni righitaoni. 35 Mana lei tinoni righitaoni tara lotira nina lei tinoni lutu, na diki tara ramusia, eruani tara labumatea, me toluni tara petamatea.”

36 “Ma gaia te ghoi nira vetena na balu tinoni lutu, tara subo vulera tara diki tona, mana lei tinoni righitaoni tara gonia vanira so na hava tara gonia vanira na diki ovu. 37 Ge nia vetena sosoko na dalena. Te ghanaghana ke, ‘Agaira kara talumavaa na dalegu.’ 38 Hauvaa, mi tana bona na lei tinoni righitaoni leghai tara righia na dalena, gaira tara bosa heghedira, ‘Aeni na puku ni dalena na tinoni te loghoa na leghai. Ka labumatea, ge ka loghoi nina lologho!’ 39 Ma gaira tara lotia, mara sonikeha tana leghai, ge ra labumatea.”

40 Soko vaho ge, a Jesus te huatira na lei manesukaghi kamanagho ma rana huhuli ni Jew, “?Mi tana bona ke mai na tinoni te loghoa na leghai ke, na hava ke gonia vanira na lei tinoni righitaoni?”

41 Ma gaira tara bosa tughu, “Agaia ke labumatera na lei tinoni dika, me ke vahera na leghai na lei tinoni keha kara righitaonia. Gaira kara nia hevei na tunuvana tana puku ni bonani.”

42 Ma Jesus te bosa vanira, “Ighau tau idumia tua na gegere tabu te ghaghua,

‘Na vatu ngasi tara ngelea na lei tinoni kisu vale,  
itaeni te liliu ni puku ni vatu.

Aeni nina lutu Lord God,  
te haeharegha na vaevaneana.’

21:32 Luke 3:12; 7:29-30 † 21:33 na grape ta nina leghai na leghai ni grape na vaughilala te vaghara rana vure Jew - righia Isaiah 5:1-7 21:42 Buka Linge 118:22-23



<sup>43</sup> “Na pukuna eni inau tu bosa vanighau, God ke lavikeha tamiu na kinakabuna me ke vahera na lei kema tara taonia na hava God te liona, te vagha na ghai te nia hevei na vavanga te uto. <sup>44</sup> Gaira udolu kara nia saisarikiba ma kara nia torotopo na vatu ngasi keru, ke vahaghitaili ngangatara. Ma ge ke tumu savua siki sakai ke, gevaa ke marutaa.” <sup>45</sup> Na lei manesukaghi kamanagho mana lei Pharisee tara rongovia Jesus te bosai rana bosa vavaghaha raini, ge ra ghilalaa, gaia te bosara. <sup>46</sup> Ma gaira tara tabotabo ge kara lotia, hauvaa mara mua lotia mua, na pukuna tara mataghunira na vuresubo, na pukuna na vuresubo tara ghilalaa Jesus na prophet.

## 22

*Na bosa vavaghahana na gougonu ni sonikolu*  
(Luke 14:15-24)

<sup>1</sup> Ma Jesus te ghoi bosa vavaghaha vanira na vure me ghaghua, <sup>2</sup> “Na kinakabuna God, te vagha eni. Na vunaghi haba te gonidilaa na gougonu ni sonikolu vania dalena. <sup>3</sup> E nira vetena nina ghairau ge kara va bosa vanira rana kulana, na mai tana gougonu ni sonikolu, mara hove na mai. <sup>4</sup> Keri ge ghoi nira vetena na balu ghairau keha, na va bosa vaniadirira so tara diki holora tua, ‘Kau mai taeni tana vangakolu! Nigua na lei tinoni lutu tara matei tua na lei buluka sule mana pile, tara sule na matedira, mara ghalati tua, me gonidila tua na lei totobo. Keri ge kau mai mughua!’ <sup>5</sup> Hauva gaira tara holora tara mua talu kokoedira, mara tona taonia vamua na lutudira - balu tara vaa tona tana leghai, mana balu tara tona tana malei sabiri. <sup>6</sup> Mana balu itadirira tara lotira mara ramusira, mara labumatera na lei ghairau. <sup>7</sup> Mi tana bona na vunaghi haba te rongovighi raini, me rutu ngangata, me nira vetena nina lei malaghai, mara va matera rahei tara labupolo, mara tungi taghalaghinighi na lei komudira. <sup>8</sup> Keri ge holokolura nina ghairau, me vanira, ‘Nigua na gougonu ni taulaghi te gonidilaa tua, mana vure tu holora te mua ulaghadira. <sup>9</sup> Itaeni, vaho ge kau tona tana lei halautu tina, ma kau holora mai tana gougonu arahei tua kau sodora.’

<sup>10</sup> “Keri ka mana lei ghairau tara ghoi tona tana lei halautu, na holoaadira na lei tinoni tara topora, rana uto mana dika. Mana vure raeni tara vonughia na vale ni sonikolu. <sup>11</sup> Na vunaghi haba te righi tetetera agaira te holora, ge righi topoa sakai na tinoni te mua nia pupulu na tivi ni sonikolu, <sup>12</sup> mana vunaghi haba te huatia, ‘?Kula, na hava te ghua ge o mua nia pupulu na tivi ni sonikolu?’ Mana mane te mua bosaa siki bosa.\* <sup>13</sup> Mana vunaghi haba te bosa vanira nina lei ghairau, ‘Pitia na limana mana tuana! Ma kau soni horua tana pungu! Iga na vure kara vaa tangi ma kara girigiri livo.’” <sup>14</sup> Ma Jesus te bosa sosokoa, “Na pukuna God te holora tara subo, mana balu vamua te vilira.”

*Rana Pharisee tara huatia Jesus nia na takisi*  
(Mark 12:13-17; Luke 20:20-26)

<sup>15</sup> Rana Pharisee tara tona ni gonidila ni kisu ghana na mate Jesus. <sup>16</sup> Mara nira vetena balu didira vaovarongo mana balu ghua ta nina

\* **22:12** Na mane tana tete eni te vagha na mane te ghanaghana te malumu te haghe tana kinakabuna God, hauvaa te mua tughulio. **22:13** Matthew 8:12; 25:30; Luke 13:28

ovu a Herod vania Jesus mara ghaghua vania, “Tarai, ai ghilalagho, to nia kokoe na utuni. Ighoe to taraira na lei tinoni nia nina utuni God, na pukuna to mua mataghunia ahei. <sup>17</sup> Ko bosa vanighai mai. ?Ivei tea, e hughua dida na vetena ge ka pelua na takisi vania na vunaghi haba ni Rome, pe taho?”†

<sup>18</sup> Ma Jesus te pukua tua didira na sorisori, ge bosa vanira, “Ghau rana kiko! ?E ghua ge au tabotabou? <sup>19</sup> Kau tatea vaniu mai va sakai na rongo tau pelua nia na takisi!” Ma gaira tara nia mai vania na rongo. <sup>20</sup> Ge huatira, “?Ahei na totoghalena, mana ahana igaa eni?”

<sup>21</sup> Ge ra bosa vania Jesus, “Caesar, na vunaghi haba ni Rome.”

Me ghaghua, “Me uto va, kau vahea na vunaghi haba ni Rome nina lei totobo te loghoi, ma vania God na lei totobo te loghoi.” <sup>22</sup> Mi tana bona tara rongovia te vaghaa eni, ma gaira tara nia hare, mara tona sania.

*Na Huatiana na tughuruoli tana mate*

*(Mark 12:18-27; Luke 20:27-40)*

<sup>23</sup> Na bona vaghana so keri, na balu Sadducee tara mai ta Jesus. Gaira tara mua taluutunia na tinoni ke tughuru oli tana mate. <sup>24</sup> Keri ge ra ghaghua, “Tarai, Moses te bosa ke, na mane te taulaghi me ke mua vahua siki gari me ke mate ke, mana hoghona ke ghoi tauna na vaivine te mate sania. Ma ge koro vahuhu gari ke, mana gari eni, te vagha na dalena na hoghona te mate tua. <sup>25</sup> Mo ko righia e vitu tamahoghoni tara haghara iani idania, mana kamanagho te taulaghi, me mua vahuhu gari, me mate, mana hoghona te ghoi tauna so na vaivine keri. <sup>26</sup> Me vaghaa so ghua na ruani, me ghoi ghaghua so iga na toluni. Ma gaira udolu ara vitu tara tauna. <sup>27</sup> Mi murina, ge mate na vaivine. <sup>28</sup> ?Mi tana bona kara tughuru oli tana mate, ahei itadira ke puku ni tauna na vaivine, na pukuna gaira udolu tara tauna?”

<sup>29</sup> Ge bosa tughu vanira Jesus, “Au hahi ighau, na pukuna tau mua taluutunia ge na lei tinoni kara tughuru oli tana mate! Na pukuna tau mua manahana uto na gegere tabu, pa nina maana God. <sup>30</sup> Tana bona na lei tinoni mate kara tughuruoli, tara vaghara na lei angel i kokou tara mua taulaghi. <sup>31</sup> Ku bosatatea vanighau ivei te vaghaa na tughuruoli tana mate. Au idumia so na hava te bosaa vanighau tua God murina tara mate tua Abraham ma Isaac ma Jacob, <sup>32</sup> ‘Inau God nina Abraham, ma God nina Isaac, ma God nina Jacob.’ Na ghanaghana iga, agaia na God vanira tara vola, mua vanira tara mate.”

<sup>33</sup> Tana bona na vure subo tara rongovia eni, agaira tara nia hare nina taratarai.

*Na vetena te haba ngangata*

*(Mark 12:28-34; Luke 10:25-28)*

<sup>34</sup> Tana bona na lei Pharisee tara rongovia Jesus te va betora na Sadducee, gaira tara kokolu, <sup>35</sup> ma sakai itadira na manetarai ni vetena nina Moses te liona na tabotaboana nia so sakai na huahuati. <sup>36</sup> Keri ge ghaghua, “?Tarai, ivei itadira nina lei vetena Moses te haba vule vaa?”

† **22:17** Ke vagha Jesus te bosa, “Eo!” - na vure udolu kara rutu ngangata vania na pukuna tara mua liodira pelua na takisi. Ke vagha Jesus te bosa, “Taho!” - rana Pharisee kara lotia ma kara hea itadira rana malaghai ni Rome, ge kara totoroa. **22:23** Gehegehedira 23:8

**22:24** Buka Vetena 25:5-6 **22:32** Buka Rughuhoru 3:6, 15

<sup>37</sup> Ma Jesus te bosa tughu vanira, “Kau dolovia mughua na Lord nimiu na God, nia na tobamiu soko, mana tarungamiu soko, mana ghanaghanamiu soko. <sup>38</sup> Aeni na puku ni vetena te haba vule vaa. <sup>39</sup> Eruani na puku ni vetena haba te vaghaa so ghua, kau dolovia na ghamiu na komukolu, te vagha tau dolovighau heghemiu. <sup>40</sup> Agaighi udolu nina lei vetena Moses ma didira na taratarai rana prophet tara nighi ghanaghana kodo i vuvungani erua na vetena raini.”

*Na huatiana na Christ*  
(Mark 12:35-37; Luke 20:41-44)

<sup>41</sup> Tana bona rana Pharisee tara vaukolu, a Jesus te huatira, <sup>42</sup> “?Ahei tau ghanaghana ighau na Christ eni? ?Ma hei na vaivarina?”

Ma gaira tara bosa tughu, “Agaia na vaivarina David na vunaghi haba.”

<sup>43</sup> Ma Jesus te ghoi huahuatira, “?Ivei tea ge hulua na Tarunga Tabu, David ge holua nia Lord? Na pukuna David te bosa idania,

<sup>44</sup> ‘A Lord God te bosa vania nigua na Lord, Sopou iani tana pala madologu ge koro vunaghi pungisira na lei tinoni, ritini ke sara na bona ge ku sonihorura ghamua na lei levunimate sarana nimua na maana.’

<sup>45</sup> “?Ke vagha a David te holua nia Lord na Christ ke, mi vei tea ge na Christ ke ge vaivarina ghua David?”

<sup>46</sup> Taho ahei ke bosaa siki bosa tughu vania Jesus. Mi murina na bongi kiri, me mua huatia nia tua siki huahuati ahei.

## 23

*Jesus te kokoe ngelera*  
(Mark 12:38-39; Luke 11:43, 46; 20:45-46)

<sup>1</sup> Mi murina eni, Jesus te kokoe vanira rana vuresubo mana lei nina vaovarongo, <sup>2</sup> me ghaghua, “Lei manetarai ni vetena nina Moses, mana lei Pharisee, tara loghoa soo na maana na toghiani nina lei vetena Moses. <sup>3</sup> Keri ke, ma kau taonighi mughua na lei totoobo tara bosai kau nei. Hauva, kau bei taonighi na nilabudira, na pukuna tara mua kabu taonighi na hava tara nighi tarai. <sup>4</sup> Tara talui na lei vetena te vahola ge kara pialira nia na vuresubo, te vagha na lei hohola te mava. Hauvaa mara mua hangara na vure na gheateani na lei hohola raini. <sup>5</sup> Ra gonighi na lei gehegehe, ge na lei tinoni kara talunaghora. Kau righighi vaa na sulena na lei bokisi ni kokoeliulivuti tara pitighi tana lima mana rae, mara gerei gaa na lei levu ni gegere tabu!\* Kau righighi ghua na daroni na sagasagani didira na pupulu. <sup>6</sup> Ra liona na bona uto tana bona ni vangakolu, mana puku ni malei sopou uto ilokani na lei vale kokoeliulivuti ni Jew. <sup>7</sup> Mara liona ge na lei vure kara holopangotira nia na talumava tana bona ni malei sabiri, mana vuresubo kara holora nia, ‘na tarai.’

<sup>8</sup> “Mi ghau ghua kau bei hologhau nia gea ‘na tarai,’ na pukuna ighau udolu tau tamahoghoni, ma sakai vamua na tarai tau loghoa. <sup>9</sup> Ma kau

---

**22:39** Buka Vetena 19:18    **22:44** Buka Linge 110:1    \* **23:5** bokisi kokoeliulivuti Tana leu ni Greek ‘Phylactery’: Na vure Jew tara pitighi na lei bokisi kokoeliulivuti tana limadira mana raedira te vagha na bokisi ni masese. Ilokana tara gerei na lei levu ni gegere tabu ge hahangadira tara ghanaghana olighi nina lei baubahu God. Righia Eruani Vetena 6:4-9, 11:18-21; Buka Iduidu 15:38.

bei holoa nia gea ‘Tamada’ siki sakai iani maramana, a sakai vamua tua na Tamada ikokou. <sup>10</sup> Maia, kau bei hologhau nia gea, ‘Lord,’ na pukuna a sakai vamua tua nimiu na Lord, inau, na Christ. <sup>11</sup> Ahei ke haba ighobumiu ke, ma gaia ke nimiu na ghairau. <sup>12</sup> Ahei ke taluhabaa heghena ke, a God ke talumuria, ma hei ke talumuria heghena ke, ma God ke taluhabaa.

*Jesus te pasara rana kiko*

(Mark 12:40; Luke 11:39-42, 44, 52; 20:47)

<sup>13</sup> “God ke tangotoroghau, ighau rana manetarai ni vetena nina Moses ma rana Pharisee, rana kiko! Ighau tau vongotia na mataulana na kinakabuna God vanira na lei tinoni. Sughua ighau kau mua haghevia, mau mua taladira ghua rahei tara tabotabo ge kara vaa haghevia. <sup>14</sup> †

<sup>15</sup> “God ke tangotoroghau, ighau rana manetarai ni vetena nina Moses mana Pharisee, rana kiko! Ighau tau tona kolili tana lei komu parilonga mi tana lei koukomu, ge kau liliu na liona siki sakai ge ke mai taonighau. Mi tana bona ke tala taonighau ke, mi ghau tau savungia na dika tana tinoni keri, ge ke tona tana lake kasilaa te vaghaghau ighau.

<sup>16</sup> “God ke tangotoroghau ighau rana manetarai ni vetena nina Moses mana Pharisee, rana rorodo! Ighau tau bosaa, ge ke vagha siki sakai ke nia papari na Valetabu ke, sakai mana ke mua nea na hava te nia baubahu ke, me uto vania so. Hauvaa, ma ge siki sakai ke nia papari na gold ni Valetabu ke, me ke gonia mughua na hava te nia baubahu. <sup>17</sup> Ighau rana rorodo bule! Na Valetabu heghena vamua te mava vaa tana gold, na pukuna na Valetabu te nea na gold eni ge tabu! <sup>18</sup> Maia ghua tau bosa, ahei ke nia papari na bela tabu, ma sakai mana ke mua nea na hava te nia baubahu ke, me uto vania so. Ma hei ke nia papari na hevei oli tana bela tabu ke, gaia keri ke gonia mughua na hava te nia baubahu. <sup>19</sup> Ighau rana rorodo bule! Na bela tabu te mava vulea vaa na heveioli, na pukuna na bela tabu te nea ge tabu na heveioli. <sup>20</sup> Keri ge tana bona siki sakai te nia papari na bela tabu ke, gaia te nia papari na bela tabu kolui na heveioli vuvungana. <sup>21</sup> Tana bona siki sakai ke nia papari na Valetabu ke, gaia te nia papari ghua a God te ghahaa igaa. <sup>22</sup> Mi tana bona siki sakai ke nia papari na kokou, gaia te nia papari na malei sopouna God, maia gaia te sopou i vuvungana.

<sup>23</sup> “God ke tangotoroghau, ighau rana manetarai ni vetena nina Moses mana Pharisee, rana kiko! Ighau tau hea God na hangavuluni ta nimiu na lei lologho sule, me va sara ghua ta nimiu na lei lologho pile kikighi. Hauvaa mau nighi murilio na taoniani na lei puku ni vetena, haba va, na dete maemane, na veiarovi, mana taluutuni. E uto tua tau hea God na hangavuluni nimiu na lei lologho, hauva ka, ma kau bei sanighi ghua na lei puku ni vetena. <sup>24</sup> Na huhuli rorodo ighau! Au

---

**23:11** Matthew 20:26-27; Mark 9:35; 10:43-44; Luke 22:26    **23:12** Luke 14:11; 18:14    † **23:14** Na balu gegere tabu tara talua hangavulu vati na tete 14: God ke tangotoroghau rana manetarai ni vetena nina Moses ma rana Pharisee! Ighau rana kiko na pukuna, tau va lavighi nina lologho tadira rana matesasani, ma sakai vamua kau kokoeliulivuti daro ni bona ngangata ge na vure tara talumavaghau tana bona tara rongovighau so. Na pukuna keri, me ke sule vule vaa na totoro vanighau.    **23:22** Isaiah 66:1; Matthew 5:34    **23:23** Buka Vetena 27:30

heoti kehāa na noinoi tana ghamiu na beti, hauva mau mua ghilala tau sonomia na camel.

<sup>25</sup> “God ke tangotoroghau, ighau rana manetarai ni vetena Moses mana Pharisee, rana kiko! Ighau tau sau marabui vamua na murini nimiu na seu mana popo, hauvaa mana tobamiu te vonughighi na lei toto bo meto te vaghai na gunaguna mana vangapaitu. <sup>26</sup> Ighau rana Pharisee rorodo! Kau diki marabui na lokani na tobamiu, vaho ge ke marabu udolu ghua na hulimiu.

<sup>27</sup> “God ke tangotoroghau ighau rana manetarai ni vetena nina Moses mana Pharisee, rana kiko! Ighau te vaghaghau na lei tavughi tara pupura na saghaleani, me vaovaolu na vouvotuni, mi lokani te vonughighi na lei huli mana vinahi te mabulu. <sup>28</sup> Te vagha eni ke, ighau tau utoutoa tana matadira na lei tinoni, mi lokamiu te vonughighi na kiko mana tangohahi.

*Jesus te diki bosadilai didira na totoro*  
(Luke 11:47-51)

<sup>29</sup> “God ke tangotoroghau ighau rana manetarai ni vetena nina Moses mana Pharisee, rana kiko! Ighau tau goni utoi didira na vatuluma ni beku rana prophet idania, mau vaguvagui na lei vaughilaladira, gaira tara kabu maemane, <sup>30</sup> mau ghaghua, ‘Ke vaghaa ka ghahaghita tana bongidira na lei vaivarida idania ke, ma ka mua labumatera na lei prophet.’ <sup>31</sup> E tate ghau ighau tau vaivaridira, tara labumatera na lei prophet. <sup>32</sup> Kau tona haliu so, ma kau goni sokoi na hava tara vuivunighi tua rana vaivarimiu! <sup>33</sup> Ighau te vaghaghau rana poli mana lei daledira! Kau mua tangomana na sogha saniana na totoro ni Betidalo! <sup>34</sup> Mu ku bosa vanighau gatu, ku nira vetena vanighau mai na lei prophet, ma rana manaha, mana lei manetarai, ma kau labumatera na balu itadira, ma kau patokira na balu, ma kau ramusira na balu tana vale kokoeliulivuti ni Jew, ma kau tivaa kolilira tana lei komu. <sup>35</sup> Ma God ke tangotoroghau nia na labumateadira na lei tinoni maemane tara ghahara tana maramana eni, ge kale oli ghau te vuivuni mai tana mateana Abel te maemane, ritini tana mateana Zechariah dalena Barachiah na vaivarimiu tara labumatea ilokana na Valetabu i ghobuna na Bona tabu mana bela ni sukaghi. <sup>36</sup> Ighau na vavata ni tinoni itaeni, e utuni inau tu bosa vanighau, na lei toto bo raini ke kale polohighau.

*Jesus te dolovia Jerusalem*  
(Luke 13:34-35)

<sup>37</sup> “Ighau rana vure ni Jerusalem! Rana vure ni Jerusalem, tau labumatera na lei prophet, mau petamatera na lei tinoni hola rongorongo, God te nira vetena vanighau mai. Me subo tua na bona te liogu na avehiamiu nia na luhugu te vagha na kudo te taovira na dalena sara ni ghatana, mau mua lubatiu. <sup>38</sup> Keri ge God ke sogha sania na valemii me ke ohua. <sup>39</sup> Mi nau tu bosa vanighau gatu, te vuivuni taeni, kau mua ghoi righiu ghua polo kau bosaa, ‘God ke vautoa gaia te mai tana ahana Lord God!’ ”

## 24

### *Jesus te bosaa na durakeana na Valetabu*

*(Mark 13:1-2; Luke 21:5-6)*

<sup>1</sup> Ma Jesus te rughuhoru sania na Valetabu, ma nina vaovarongo tara mai tatana, ge ra tughunitatea vania na rongoraghana mana lei hegohegona na Valetabu. <sup>2</sup> Ge vanira, “E uto ngangata. Hauvaa, e utuni ku bosa vanighau, rana levunimate kara durakea na Valetabu, ge kara souni keha udolui na lei vatuu tana sopa malani.”\*

### *Gunaguna mana koengele*

*(Mark 13:3-13; Luke 21:7-19)*

<sup>3</sup> Jesus te sopou tana ghotu ni Olive, ma rana vaovarongo tara mai tatana mara huatia heghedira, “?Ko tughunia vanighai, ke ghuanigha ke kale na lei totoho raini, mana hava ghua siki vaughilala ke kale inaghona na maiamu, mana bongi sosoko?”

<sup>4</sup> Ge bosatughu a Jesus, “Kau righitaonighau, ke bei pegoghau gea siki sakai. <sup>5</sup> Na pukuna ara subo na vure pegopego kara mai tana ahagu, ma kara ghaghua, ‘Inau na Christ,’ ma kara bulekaghinira na vuresubo. <sup>6</sup> Igeva kau rongovia na tagumuna na kisumate ke dutu mai, mana tutuguna na kisumate te sagau. Ma kau bei nia ghaghua gea, igeva ke kale, me mua gaia mua na sosoko ni bongi. <sup>7</sup> Na sopa kema kara veitotoghoni heghedira, mana sopa kinakabu kara veitotoghoni heghedira. Mi geva ke kale ghua na ngengere, mana anu, ivei mi vei. <sup>8</sup> Na lei totoho raini te vagmaa na vuivuni ni vahaghitaili te vaghara na lei vaivine tana vuivuni ni vahuhu. <sup>9</sup> Mi tana bona eni ghamiu na levunimate kara lotighau, ma kara lubatighau vaa tana totoho, vaho ge kara mateghau. Mana lei tinoni soko kara nighau sika, na pukuna ighau tau taoniu inau. <sup>10</sup> Mi tana bona eni ghua, e subo na tinoni itamiu kara sanighi didira na taluutuni, ma kara sopa perora heghedira, ma kara nira sika heghedira. <sup>11</sup> Me subo ghua na prophet sorisori kara mai tate, ma kara huli kehara na vuresubo. <sup>12</sup> Na pukuna na hahi te sepalaghi tana tinoni, me kubolua didira na dolo. <sup>13</sup> Ma hei tua na tinoni vaghana ke vadangitai ritini tana sosoko, agaia ke vola. <sup>14</sup> Na lei tinoni tara tughunitatea na Rongorongo Uto vaolu eni nia na kinakabuna God, tana maramana udolu, ge kara rongovia na lei tinoni tara ghahara tana lei kema udolu. Me ke sara tana bongi sosoko.

### *Na totoho mamataghugha*

*(Mark 13:14-23; Luke 21:20-24)*

<sup>15</sup> “Vaho ge igaa tana bona kau righia na totoho dika te mamataghugha, te bosaa tua na prophet Daniel idania, ke tughuru tana bona tabu ke, (Kau righi utoa na ghanaghana ilokana), <sup>16</sup> keru ge, gaira udolu tara ghahara i Judea kara sama dato va mughua tana lei ghotu. <sup>17</sup> Na tinoni te kabu vuvungana na vuvotu ni valena,† ke bei horu gea me ke va lavighi na lei nina totoho tana valena. <sup>18</sup> Na tinoni ke ghahaa ta nina leghai, ke bei olivia gea nina pupulu. <sup>19</sup> Ke mamataghugha tana lei bongi raini vanira lei vaivine bohe, ma vanira ghua rana vaivine

\* **24:2** Tana na bona 70AD, na malaghai ni Rome tara durakei Jerusalem mana Valetabu.

**24:15** Daniel 9:27; 11:31; 12:11 † **24:17** Na lei vuvotu ni valedira Jew tara popopo. Mi tana bona te papara i dani subo na vure kara tona tana vuvotu ma kara sopou tana ghuri.

**24:18** Luke 17:31

tara logho meomeo. <sup>20</sup> Kau kokoeliulivuti vania God, ge kau mua sama kolili tana bona ni bihi mana Sabbath, <sup>21</sup> na pukuna na gunaguna tana bongi vaghana eni, te mamataghugha vulea va na lei bongi soko te vuni tana vuivunina na maramana me sara gatua tana bongi itaeni, me ke mua ghoi ghaghua tua iga, siki totobo vaghana eni. <sup>22</sup> Ma God te soni kukului na lei bongi ni vahaghitaili. Ke mua nea iga te vaghaa ke, me ke mua vola siki tinoni. Mana pukuna nina tinoni vivili iga, keru ge soni kukului mai God na lei bongi raeni. <sup>23</sup> Kau bei taluutunia gea siki sakai ke bosa vanighau, “Righia! Aeni na Christ!” pa, ‘Akeri agaia!’ <sup>24</sup> Na lei Christ sorisori mana prophet sorisori kara mai tate, ma kara gonighi na lei butuli sule ke maromangagha, ge kara pego tangomanara nia nina vure te vilira tua God. <sup>25</sup> Kau rongo mai, inau tu diki bosadilai vanighau tua. <sup>26</sup> Sogea na vure kara bosa vanighau, ‘Kau righia agaia tana bona aroha,’ kau bei va gea iga. Pa kara bosa vanighau, ‘gaia te polopolo iani,’ kau bei taluutunira. <sup>27</sup> Mi nau na Dale Tinoni ku mai vaghaa na viti, te vitilia i ulu mi boko tana parako. <sup>28</sup> Te vagma eni ke, ivei tua ke pipili na huli ni tinoni mate, kara vahikolu iga na lei manukama.

*Na maiana na Dale Tinoni*  
(Mark 13:24-27; Luke 21:25-28)

<sup>29</sup> “I murina vamua na lei gunaguna tana lei bongi raini,  
‘na aho ke pungi,  
mana vula ke mua marara,  
mana lei veitughu kara kutu horu mai tana parako,  
ma God te alealei na lei maana ni kokou.’

<sup>30</sup> “Vaho ge na vaughilalana na Dale tinoni ke tate tana parako, mana vure ni lei kema tana maramana kara tangi, kara righiu inau, na Dale Tinoni, ku mai tana parako ni kokou nia na maana mana rongoragha. <sup>31</sup> Nia na tangina na tavuli sule, mi nau ku nira vetena rughuhoru nigua na lei angel tana sopa piuna na maramana, ma gaira kara vahikolura nigua na lei vure vivili tana maramana.

*Na hava na vaughilala ta naunaua tana fig*  
(Mark 13:28-31; Luke 21:29-33)

<sup>32</sup> “Na ghai tara holoa nia na fig ke, te talua vanighau na vaughilala. Tana bona te maumauri me ngasi na lei otona me ke vuivuni ni pururu na raurauna ke, ighau tau ghilalaa te dutu tua na bona ni ara. <sup>33</sup> Te vaghaa ghua so, tana bona kau righighi na lei totobo raini ke, mi ghau kau ghilalaa na bona ni bongi sosoko te dutu mai tua. <sup>34</sup> E utuni inau tu bosa vanighau, ‘Na vavata eni ke mua pisu mua me ke kale tua na lei totobo raini. <sup>35</sup> Na parako mana pari kara taghara, mana lei bosagu ke ghaha kasilaa.’

*Taho siki sakai ke ghilala na dani mana bongi ni oli maiana na Dalei Tinoni*  
(Mark 13:32-37; Luke 17:26-30, 34-36)

<sup>36</sup> “Na bongi keru, taho ahei ke ghilaa na bona mana bongi vaghana. Ma sughua gaira na lei angel i kokou, pana Dale. Mana Mama heghena vamua te ghilalaa. <sup>37</sup> Na maiana na Dale Tinoni ke vaghaa ghua na

hava te kale tana bongina Noah. <sup>38</sup> Na lei bongi naghona na lualua, na vure tara vanga mara inu, na lei mane mana vaivine tara taulaghi, me va sara tana bongi a Noah te haehaghe tana vaka. <sup>39</sup> Mara mua ghilalaa na hava te kale, ma vaho tua te mai ghoru kehara na lualua. I kakeri ghua ke ghaghua iga na maiana na Dale Tinoni. <sup>40</sup> Tana bona vaghana keru, erua na mane koro lutu tana leghai, God ke lavi kehaa sakai, mana dolana ke ghana olia. <sup>41</sup> Me rua na vaivine koro ghighiri, God ke lavia kehaa sakai, mana dolana ke ghana olia. <sup>42</sup> Kau righitaonighau, na pukuna tau mua ghilalaa na bongi ia ku saravighau, inau nimiu na Lord. <sup>43</sup> Ge teke ghilala na puku vale na bona ni bongi ke mai iga na tinoni gito ke, igeva ke dai, me ke mua lubatia na tinoni gito ge ke haghevia na valena. <sup>44</sup> Te vagha keru ke, mi ghau kau gonidila haia tua, na pukuna na Dale Tinoni ke mai tana bona ni bongi tau mua pitudilaa igma.

*Na tinoni lutu maemane  
(Luke 12:41-48)*

<sup>45</sup> “?Ahei sughua na tinoni lutu te maemane me manahagha? Agaia keru te talua na vunaghina na righitaoniadira rana dolana. Agaia ke tuvali kaekagea vanira ghadira na vanga tana puku ni bona. <sup>46</sup> Na vunaghina ke vautoa na tinoni lutu keru, ke vagha ke topoa gaia te lutu utoa na lutuna tana bona ke oli mai. <sup>47</sup> E utuni tu bosa vanighau, na tinoni lutu keru, na vunaghina ke talua me ke righitaoni udolui nina lei lologho.

<sup>48</sup> “Me ke vagha na tinoni te mua lutu maemane ke, mi gevaa, ke ghanaghana heghena tana liona, ‘Igeva ke daro ni bona vaho ge ke oli mai na vunaghigu.’ <sup>49</sup> Keru ge vuivuni ni ramusiadira rana dolana me vanga me inu kolura tara inu bulebule. <sup>50</sup> Mana vunaghina na tinoni lutu ke sara oli mai tana dani mana bona ni bongi te mua ghilalaa. <sup>51</sup> Mana vunaghina ke rutu ngangata, me ke tiva kehaa na tinoni te mua lutu maemane, me ke vaa vahaghitaili kolura na vure kikokiko, igma ke va tangi me ke girigiri livo.”

## 25

*Na bosa vavaghahadira hangavulu na tahula marabu*

<sup>1</sup> Jesus te bosaa, “Mi tana bona vaghana keru, na kinakabuna God ke vagha eni. Ra hangavulu na tahula marabu tara holatighi didira na bulu, ma kara va topoa na mane ke taulaghi vaolu. <sup>2</sup> E lima itadira tara bule, me lima itadira tara manahagha. <sup>3</sup> Gaira rana bule tara hola lei vamua didira na bulu mara mua hola kokoloni. <sup>4</sup> Ma gaira tara manahagha tara hola kolu kokoloni didira na bulu. <sup>5</sup> Gaia na mane taulaghi vaolu te mua mina sara, ge na lei tahula tara vuivuni ni tuatualenga, mara maturu. <sup>6</sup> E dutu tua na bongi hau, me tangi na ghuu, ‘Aeni tua gaia na mane ke taulaghi vaolu! Kau mai sodoa.’ <sup>7</sup> Na lei tahula tara tapatughuru mara gonidilai didira na bulu. <sup>8</sup> Ma rana bule tara bosa vanira tara manahagha, ‘Kau vaheghai mai na pile kokolo, ra kokoba tua nimami na bulu.’



<sup>9</sup> “Ma rana manaha tara ghaghua, ‘Taho! Ke mua manada ighita udolu. Kau tona tana malei sabiri, mi gaa kau va pelu heghemiu.’  
<sup>10</sup> Keri ka, ma gaira rana lei tahula bule tara va pelu kokolo.

“Mi muridira gaira tara tona, na mane ke taulaghi vaolu te sara mai, ma gaira e lima na tahula manahagha tara gonidila tara haghe kolua va tana gougonu ni taulaghi, mana mataula te vovongo. <sup>11</sup> I murina vaho ge ra sara mai rana lei tahula bule, mara kidikidi, mara ghaghua, ‘Maghutu! Maghutu! Ko lubati hagheghai.’

<sup>12</sup> “Me bosa tughu na mane te taulaghi vaolu me ghaghua, ‘Ku mua lubatighau tua! U mua ghilalaghau.’”

<sup>13</sup> Keri ke, ge bosa Jesus me ghaghua, “Kau gonidilaa haia, na pukuna tau mua ghilala na dani mana bona ni aho ni maiagu.”

*Na bosa vavaghahadira tolu na tinoni lutu  
 (Luke 19:11-27)*

<sup>14</sup> “Me vagha ghua so eni na kinakabuna God, na tinoni te gonidila ni vinano. Ge holo kolura nina tinoni lutu, ge vahera na maana ni righitaoniani na lei nina lologho. <sup>15</sup> Me hevei taonia sopa didira ghilala, na diki te vahea e lima na toga ni gold, mana ruana erua, mana toluni a sakai, vaho ge tona taonia nina vinano. <sup>16</sup> Na tinoni lutu te holai e lima na toga ni gold te va nighi lutu, ge topoi gaa e lima na toga ghua ivuvungani. <sup>17</sup> Me vagha ghua so te holai erua, te va nighi lutu, me topoi erua na toga ivuvungani. <sup>18</sup> Ma gaia na tinoni lutu te lavia sakai na toga, te tona me va gilupoloi tana pari nina gold na vunaghina.

<sup>19</sup> “E daro ni bona vaho ge olivira mai na vunaghidira, me mai ni padalaghi ni vahikoluani nina na lei gold. <sup>20</sup> Na tinoni lutu te holai e lima na toga ni gold te mai, me ghaghua, ‘Maghutu! Righighi raini. E lima na toga to vaheu, mu ghoi sodoi vanigho iga e lima na toga tara sausavungi mai vuvungani.’

<sup>21</sup> “Mana vunaghina te bosa vania, ‘Uto ngangata! Ighoe na tinoni lutu maemane mo ghanaghana mava! Na pukuna to lio kikinima tana righitaoniani na lei totobo pile ke, mu ku ghoi vahegho na maana sule va tana righitaoniani na lei totobo sule. Ko mai ta nigua na togotogo.’

<sup>22</sup> “Keri ge na tinoni lutu te holai erua na toga te haghe, me ghaghua, ‘Maghutu! Righighi raini. Erua na toga to vaheu, mu ghoi sodoi vanigho iga erua na toga tara sausavungi mai vuvungani!’

<sup>23</sup> “Mana vunaghina te bosa vania, ‘Uto ngangata! Ighoe na tinoni lutu maemane mo ghanaghana mava! Na pukuna to lio kikinima tana righitaoniani na lei totobo pile ke, mu ku ghoi vahegho na maana sule va tana righitaoniani na lei totobo sule. Ko mai ta nigua na togotogo.’

<sup>24</sup> “Me mai na tinoni lutu te holai sakai na toga, me ghaghua, ‘Maghutu, u ghilalagho na tinoni to vahola mo barebare. To vaghaa na tinoni te ghelighi na hava to mua subai, me baorei na hava to mua vadei. <sup>25</sup> Keri ge u mataghu nigua, ge u va poloi nimua na rongo iloka ni pari. Ko righia! Raini so nimua na rongo.’

<sup>26</sup> “Mana vunaghina te bosa vania, ‘Na tinoni lutu te dika me lugu ighoe! O ghilalau tu ghelighi na hava tu mua subai, mu baorei na hava tu mua vadei! <sup>27</sup> Me uto va ge ko va talui nigua na rongo tana bank,\* ge ku hola kolui nia na pile ke vahui tana bona ku oli mai.’

<sup>28</sup> Ge bosa vanira nina lei tinoni lutu, ‘Kau lavikehai na rongo itatana ma kau vahea agaia te vaheoliu e hangavulu na togha ni gold. <sup>29</sup> Na pukuna vanira rahei tara lologho, ku ghoi savungighi vanira ma kara ghoi lologho au vule vaa. Ma rahei gaira tara mua lologho, ku lavikehai itadira na pile vamua tara loghoi. <sup>30</sup> Kau soni horua na tinoni lutu te dika eni tana pungu, igaa ke va tangi me ke girigiri livo.’ ”

*Jesus te kokoea na dete sosoko*

<sup>31</sup> “Tana bona na Dale Tinoni ke mai vagha na vunaghi haba ta nina na maana mana rongoragha, mara nina na lei angel kolua, me ke kabu ta nina malei sopou ni vunaghi te rongoragha. <sup>32</sup> Mana vure tana lei kema udolu kara mai kokolu i naghona, vaho ge ke vilivokara igaa ra rua na ovu, te vaghaa na tinoni te righitaoni sheep, te vilivokara na lei sheep itadira na lei goat. <sup>33</sup> Me ke talura rana tinoni maemane tana pala madolona mana lei tinoni dika tana pala maulina. <sup>34</sup> Mana vunaghi haba ke bosa vanira tana pala madolona, ‘Ighau rana vure te vautoghau a Tamagu, kau mai ma kau loghoa na lologhotughu tana kinakabuna a Tamagu te gonidilaa vanighau mai tua tana vuivunina na maramana. <sup>35</sup> Na pukuna inau tu vitolo mau kutiu, mu haga inu mau heu na beti, mu sinogho mai mau holopangotiu tana valemiau. <sup>36</sup> Mu tu soesole mau pupuluu, mu vahaghi mau righitaoniu, mu haghau tana vale pipiti mau vaa kaou.’

<sup>37</sup> “Ma rana maemane tara bosa tughu vania, ‘?Lord, te ghuanigha tai righigho to vitolo mai kutigho, mo haga inu mai heo ghamua na beti? <sup>38</sup> ?Mi vei ghua na bona vaghana tai righigho to sinogho mai, mai holopangotigho tana valemami, mo to soesole mai pupulugho? <sup>39</sup> ?Te ghuanigha ghua tai righigho to vahaghi mai righitaonigho, mo haghagho tana vale pipiti mai gatu kaogho?’

<sup>40</sup> “Mana vunaghi haba ke bosa tughu vanira, ‘E utuni inau tu bosa vanighau, tana bona tau nei vania siki sakai na toposoo itadira rana taluutuni ke, me vagha tau nei vaniu tua inau.’

<sup>41</sup> “Ge ke bosa vanira tana pala maulina, ‘Kau tona keha itagua ighau te varangaghau a God! Kau va tona tana lake kasila, God te gonidilaa vanira Satan ma nina lei tarunga dika. <sup>42</sup> Na pukuna inau tu vitolo, mau mua kutiu, mu tu haga inu mau mua heu na beti. <sup>43</sup> Mu tu sinogho mai mau mua holopangotiu vaa tana valemiau, mu tu soesole mi ghau tau mua pupuluu, maia tu vahaghi mu haghau tana vale pipiti, mau mua mai kaou.’

<sup>44</sup> “Ma gaira kara bosa tughu vania, ‘?Lord, te ghuanigha tai righigho to vitolo, mo haga inu, mo sinogho mai, mo soesole, mo vahaghi, mo haghagho ilokana na vale pipiti, mai mua gehetighi vanigho na lei totobo raini?’

<sup>45</sup> “Mana vunaghi haba ke bosa tughu vanira, ‘E utuni inau tu bosa vanighau, tana bona tau mua nei vania siki sakai na toposoo itadira rana taluutuni ke, me vagha tau mua nei vaniu ghua inau. <sup>46</sup> Ma gaia ke vetenara gaira raini kara tona tana vahaghitaili kasila, ma rana maemane kara tona tana vola kasila.’”

## 26

### *Ra padangi popoloa na mateana Jesus*

(Mark 14:1-2; Luke 22:1-2; John 11:45-53)

<sup>1</sup> Tana bona Jesus te nighi tarai soko na lei totobo raini, ge bosa vanira nina vaovarongo, <sup>2</sup> “Ighau tau ghilalaa tua, erua vamua na bongi taeni, me ke kale na Gougou ni Lovovule, mana Dale Tinoni, rana ghana levunimate kara lubatia ge kara patokia tana ghaivavala.”

<sup>3</sup> Mana lei manesukaghi kamanagho, ma rana huhuli ni Jew tara vaikolu tana valena Caiaphas na puku ni sonisukaghi haba tana bongi keru. <sup>4</sup> Mara goni popoloa na padalaghi ni lotiana Jesus mana mateana. <sup>5</sup> Mara ghaghua, “Ka bei gonina tana bona ni gougou, na pukuna kara gunaguna gea na vuresubo.”

### *Jesus tara siusia i Bethany*

(Mark 14:3-9; John 12:1-8)

<sup>6</sup> Tana bona Jesus te hagma so i Bethany tana valena Simon na kuhu,\* <sup>7</sup> na vaivine te nia mai tatana na popo vatu tara holoa nia na alabaster, te vonughia na kokolo uruurua te vahola ngangata na matana, agaia keru te siusia nia na uluna Jesus tana bona te koli ni vanga. <sup>8</sup> Rana vaovarongo tara righia mara rutu. Ge ra ghaghua, “?E ghua ge soni lea? <sup>9</sup> Te manana ge ke sabiria na kokolo uruurua eni nia na rongo sule, me ke vahera rana bona!”

<sup>10</sup> Ma Jesus te ghilalaa na hava tara kokoehia, ge bosa vanira, “Kau bei lavibuleana na vaivine eni. E uto vaa na hava te nea vaniu. <sup>11</sup> Rana bona tara hagma talaura itamiu, mi nau ku mua ghaha kolughau haia. <sup>12</sup> Na hava te gonina na vaivine eni ke, te gonidilaa vania na bekuagu. <sup>13</sup> E utuni inau tu bosaa vanighau nia eni, mi tana bona kau ladavaghina na Rongorongo Uto tana maramana talighu, mana gehegehe te nea na vaivine eni, ke nia lada ghua, na vatei ghanaghana oliana nia.”

### *Judas te va padalaghina na peroana Jesus*

(Mark 14:10-11; Luke 22:3-6)

<sup>14</sup> Ma sakai itadira ra hangavulu rua na manevetena, na ahana Judas Iscariot te tona itadira rana manesukaghi kamanagho, <sup>15</sup> me bosa vanira, “?Na hava igevaa kau heu ke vaghaa ku peroa vanighau a Jesus?” Ma gaira tara padai vania e tolu hangavulu na silver, mara vahea. <sup>16</sup> Mete vuivuni tua i kakeri Judas te kene malana na peroana vanira Jesus.

### *Jesus te ghanina na vanga ni lovovule kolura nina vaovarongo*

(Mark 14:12-21; Luke 22:7-14; John 13:21-30)

<sup>17</sup> Mi tana vuivunina na bongi ni Gougou ni Berete Gulu,† nina vaovarongo tara mai tatana mara huatia, “?Ivei to liona ge kai gonidila vanighita na vanga nulavi ni Lovovule?”

<sup>18</sup> Agaia te bosa vanira, “Kau tona tana komu sule, igeva kau sodoa sakai na mane, ma kau bosa vania, ‘Nimami na tarai te bosa, ‘na bongigu te dutu mai tua, ma nigua na vaovarongo mi nau kai ghanina na

**26:2** Buka Rughuhoru 12:1-27 \* **26:6** kuhu God te mavoa tua na kuhu itatana. **26:7** Luke 7:37-38 **26:11** Buka Rughuhoru 15:11 † **26:17** na Gougou ni Berete Gulu Rana Jew tara vanga na berete taho iga na yeast ge ra ghanaghana olia na bona idania rana kukuadira tara sanina na kema Egypt.

Lovovule tana valemu.’ ”<sup>19</sup> Keri ge rana vaovarongo tara gonighi tua na hava te bosai vanira Jesus, mara gonidilai na lei vanga ni Lovovule.

<sup>20</sup> Tana nulavi ghana, Jesus marana hangavulu rua na manevetena tara koli ni vanga. <sup>21</sup> Tana bona tara vanga so, ma Jesus te ghaghua vanira, “E utuni inau tu bosa vanighau gatu, a sakai tamiu ke perou.”

<sup>22</sup> Ma gaira tara dikalio ngangata, mara sopa huatia, “?Lord, e mua inau?”

<sup>23</sup> Ma gaia te bosa tughu vanira me ghaghua, “Agaia keri te lumia na berete ilokana na seu kolu, ke perou. <sup>24</sup> Igeva na Dale Tinoni ke mate te vagha tara gerea tua tana gegere tabu. Me ke vatei aroviana ngangata sughua ahei ke peroa na Dale Tinoni, me uto vaa kara bei vahua tua!”

<sup>25</sup> Keri ge, a Judas te dutu ni peroana te bosa, “?Aghe tarai, ivei tea inau?”

Ma Jesus te bosa tughu vania me ghaghua, “Eo, ighoe heghemu to bosaa tua.”

*Na vuivuni ni vangatabu*

*(Mark 14:22-26; Luke 22:5-20; 1 Corinthians 11:22-25)*

<sup>26</sup> Ma gaira tara vanga so, ma Jesus te holaa na berete mete holoutoa God me ngitia, me tuvalia vanira nina vaovarongo me ghaghua, “Tabea, ghanian! Aeni na huligu!”

<sup>27</sup> Keri ge holaa na seu ni wine, me holoutoa God, me vahera, ge ghaghua, “Kau inuvia ighau udolu. <sup>28</sup> Gaia eni na ghabugu, te ngasilia nina baubahu God vanira nina vure. Na ghabugu ke tave vanira tara subo, ge God ke talukehai na paludira. <sup>29</sup> Inau tu bosa vanighau, ‘Inau ku mua ghoi inuvia na wine eni, polo ke sara na bongi, ku inuvia na wine vaolu kolughau tana kinakabuna Tamagu.’ ” <sup>30</sup> Keri ge ra lingea na linge mara ruguhoru gatu tana ghotu ni Olive.

*Jesus te bosadilaa ge ke nia hughu a Peter*

*(Mark 14:27-31; Luke 22:31-34; John 13:36-38)*

<sup>31</sup> Ma Jesus te ghaghua vanira nina vaovarongo, “Tana bongi eni, ighau udolu kau samasaniu, te vagha God te tughunia tua idania tana gegere tabu,

‘Inau ku matea na tinoni righitaoni sheep, mana lei sheep kara sopa havukaghi.’

<sup>32</sup> Mi murina ku tughuruoli tana mate ke, inau ku diki ghidevighau vaa tana bubulo i Galilee.”

<sup>33</sup> Ma Peter te bosa me ghaghua vania Jesus, “Sogea gaira kara sogha sanigho, mi nau ku mua tangomana na saniamu.”

<sup>34</sup> Jesus te bosa tughu vania, “E utuni inau tu bosa vanigho gatu, ‘Tana bongi geva, i naghona ge ke tangi na kokoroko, me tolu tua na tughuru ni niu hughu, to mua ghilalau inau!’ ”

<sup>35</sup> Ma Peter te ghoi bosa tughu, “Sakai vamua ku va mate kolugho, mu ku mua bosai tua na lei bosa rakeri.” Ma gaira rana vaovarongo tara bosa ghua te vaghaa.

*Jesus te va kokoeliulivuti i Gethsemane*

*(Mark 14:32-42; Luke 22:39-46)*

<sup>36</sup> Jesus kolura nina vaovarongo tara va tona tana bona tara holoa nia i Gethsemane, ge bosa vanira, “Kau sopou iani, mu ku va kokoeliulivuti ghua inau i kakeri.” <sup>37</sup> Gaia te lavia Peter kolura erua dalena Zebedee, † me vuivuni ni dikalio me vahaghitaili ngangata na tobana na hava ke kalea, <sup>38</sup> ge bosa vanira, “Na dikalio te kurusua na tobagu, me dutu ni mateagu. Kau ghanaghau so iani, ma kau dai koluu.”

<sup>39</sup> Ma gaia te tona sagau pile vaso, me poghotao tana pari ge kokoeliulivuti, “Tamagu, ke tangomana ke, mo ko lavikehaa itagua na seu ni vahaghitaili. Ko bei taonia na hava tu liona inau, mana hava vamua to liona ighoe.”

<sup>40</sup> Ge olivira ra tolu nina vaovarongo me topora tara maturu, ge bosa vania Peter, “?Ivei te ghaghua, kau mua tangomana na dai koluagu tana pile bona ni aho eni? <sup>41</sup> Kau dai nimiu ma kau kokoeliulivuti, ge kau bei tumu gea tana tabotabo. Na tarungamiu sughua te laga, mana hulimiu vamua te labe.”

<sup>42</sup> Mi tana ruani ni ghoi va tona ni kokoeliulivuti a Jesus, me ghaghua, “Tamagu, ke mua tangomana ge ke padiu na seu ni vahaghitaili eni ke, ku taonia vaso na hava to liona ighoe.”

<sup>43</sup> Tana bona gaia te ghoi oli mai, me topora rana vaovarongo tara maturu so, na pukuna te mate na matadira na haga maturu. <sup>44</sup> Ma Jesus te sanira, me ghoi toluni na oli ni va kokoeliulivuti, mana lei bosa te nighi kokoeliulivuti ka, te ghoi bosai soo.

<sup>45</sup> Ge ghoi oli mai so itadira rana vaovarongo me bosa vanira. “Au nia tona haliu so na maturu mana aheahe! Kau righia! Te sara tua na bona ni aho ni laviana na Dale Tinoni ta didira na maana rana tangohahi. <sup>46</sup> Kauapatughuru ma ka tona. Ma kau righia, aeni tua gaia na tinoni ke perou.”

### *Na lotiana Jesus*

*(Mark 14:43-50; Luke 22:47-52; John 18:3-12)*

<sup>47</sup> Tana bona te kokoe so mua a Jesus, me sara tua Judas, sakai tadira ra hangavulu rua, kolura na vuresubo, tara sopa tabe isi, tinabe, mana tila tara nira vetena mai rana manesukaghi kamanagho ma rana lei huhuli ni Jew. <sup>48</sup> Agaia te peroa, te talu vaughilala vanira na vuresubo me ghaghua, “Na tinoni ku nonginongia ke, agaia tau liona, kau lotia.” <sup>49</sup> Judas te otovia va Jesus, me vania. “Tarai, na mabo itamua,” ge nonginongia.

<sup>50</sup> Ma Jesus te bosa tughu vania, “Kula, ko gonina na hava to nia mai.” Vaho ge ara lotia Jesus. <sup>51</sup> Keri ge sakai tadira na ghana udu Jesus, te suaa nina isi me kamo kehaa na kulina nina seka na puku ni sonisukaghi.

<sup>52</sup> Ma Jesus te ghaghua vania, “Hilipaghini olia nimua na isi. Arahei tara tabe isi, na isi ke matera. <sup>53</sup> Au mua ghilalaa, ku tangomana na nongiana na hahanga ta Tamagu, mana viti me ke nira vetena vaniu mai ke au vulea ra hangavulu rua na ovu ni angel malaghai. <sup>54</sup> Hauvaa mu ku mua nongia, na pukuna ke kale mughua na hava na gegere tabu te tughunia.”

<sup>55</sup> Ma Jesus te bosa vanira na vuresubo, “?Mana hava na pukuna ge kau holai mai mughua na isi mana tila ge kau lotiu nia te vaghau na tinoni hughu vetena? Ma sughua tughu bongi tu sopou ni taratarai

† 26:37 erua dalena Zebedee James ma John

tana Valetabu, mau mua lotiu iga. <sup>56</sup> Mana lei totobo raini kara kale mughua, ge ke taonighi na hava tara gerei na lei prophet§ tana gegere tabu.” Mi kakeri tara samasania nina lei vaovarongo.

*Jesus tara lavia va tana ovu ni dete*

*(Mark 14:53-65; Luke 22:54-56; John 18:13-14, 19-24)*

<sup>57</sup> Gaira tara lotia Jesus tara lavia vaa tana valena Caiaphas na puku ni sonisukaghi, tara savukolu igaa rana manetarai ni vetena nina Moses, ma rana mane huhuli ni Jew. <sup>58</sup> Ma Peter te saritaonia, me mua dutuvia, me va sara tana bebete ni valena\* na puku ni sonisukaghi. Ge haghe me sopou kolura na vure righitaoni, ge ke vaevanea na hava igevaa ke kale.

<sup>59</sup> Ma rana manesukaghi kamanagho ma rana ovu ni dete† tara kenea na ghanaghana sorisori kara hurua nia Jesus, ge kara matea. <sup>60</sup> Mara mua tangomana na hurukaleana nia siki totobo, sakai manaa te subo na tinoni tara hurua. Mi murina vaho ge oro tughuru dato mai erua na mane, <sup>61</sup> moro ghaghua; “Na tinoni eni te bosaa me ghaghua, ‘Inau ku tangomana na durakeana nina Valetabu God, me tolu vamua na bongi imurina, mu ku ghoi kisu olia.’ ”

<sup>62</sup> Na puku ni sonisukaghi te tapatughuru me vania Jesus, “?O mua logho bosatughuna na hava tara hurugho nia?” <sup>63</sup> Ma Jesus te hodo so. Keri ge na puku ni sonisukaghi te ghoi bosa vania, “?Inau tu vetenagho, ko bosa vanighai ko nia papari vanighai na ahana God te vola, ighoe sughua na Christ na Dalena God?”

<sup>64</sup> Ma Jesus te bosa tughu vania. “Te vagha to bosaa tua. Mu ku bosa vanighau gatu, ke vuivuni itaeni kau righia na Dale Tinoni ke sopou tana pala madolona God puku ni maana, me ke horu mai kokou vuvunga ni ghobaghuli.”

<sup>65</sup> Vaho ge rosia nina pupulu na puku ni sonisukaghi, me ghaghua, “Agaia te bosa tabo! Ma ka bei kenea tua siki hava ka hurua nia. Au rongovia heghemiu tua nina bosa tabo! <sup>66</sup>?Na hava tau ghanaghanaa?”

Gaira tara bosa tughu, “E manana ge ke mate mughua!” <sup>67</sup> Ma gaira tara angusua na matana mana ihuna, mara labua, mana balu tara tapoa <sup>68</sup> mara ghaghua, “?Christ, ko bosa kalea vanighai mai va ka, ahei te labugho?”

*Peter te nia hughu Jesus*

*(Mark 14:66-72; Luke 22:56-62; John 18:15-18, 25-27)*

<sup>69</sup> Peter te sopou so i pari bebete, ge mai topoa iga sakai na tahula nina tinoni lutu na puku ni sonisukaghi, ge ghaghua vania, “Ighoe ghua kolua Jesus ni Galilee!” <sup>70</sup> Ma gaia te nia hughu tana matadira, me ghaghua, “Taho, u mua ghilala na hava to bosaa!” <sup>71</sup> Me rughu horu va lilighina na mataulana na bebete igaa. Ma ghoi sakai na tahula te righi sodoa me bosa vanira na lei mane igaa. “Agaia eni sakai kolua Jesus ni Nazareth!”

---

§ 26:56 Prophet Na tinoni tughuni lada idania. \* 26:58 bebete ni valena Tara pilupungisia na pari lilighina na valena ge kara savukolu mai. † 26:59 Na ovu ni dete tara holora nia na Sanhedrin. Kara detea hei te mua taonia na vetena didira rana Jew. Hauvaa ma gaira tara mua tangomana na matea tinoni. Na gavumane ni Rome vamua ke tangomana na matea tinoni. 26:61 John 2:19 26:64 Buka Linge 110:1; Daniel 7:13 26:65 Buka Vetena 24:16 26:67 Isaiah 50:6

<sup>72</sup> Me ghoi hughu so a Peter, me ghaghua, “Inau tu papari vanighau, tu mua ghilala na tinoni eni!” <sup>73</sup> Mete mua hau mua imurina, mana lei mane tara tughuru igaa tara mai tatana Peter, mara vania, “Ighoe sughua sakai tadir, maia ghua to nea iga na kokoe te tughunitategho!”

<sup>74</sup> Ma Peter te nia papari na vavaranga, “God ke torou ge tu ku mua nia bosa na utuni, tu mua ghilala na tinoni keru!” Me bosa sokoi vasoo na lei bosa raini, mana kokoroko te tangi tua. <sup>75</sup> Ma Peter te ghanaghana olia na hava Jesus te bosaa vania nia, “Ke mua tangi mua na kokoroko ke, me tolu tua na tughuru ni niu hughu, to mua ghilalau.” Ma gaia te rughuhoru me va tangi ngurunguru.

## 27

*Jesus tara holaa va ta Pilate*

*(Mark 15:1; Luke 23:1-2; John 18:28-32)*

<sup>1</sup> Tana labota pungipungi gaira udolu rana lei manesukaghi kamanagho ma rana lei mane huhuli tara padalaghinia ivei kara nea ge kara matea Jesus. <sup>2</sup> Gaira tara pitia mara hola vania vaa Pilate, na haba ni Rome tana bubulo i Judea.

*Na mateana Judas*

*(Gehegedira 1:18-19)*

<sup>3</sup> Tana bona Judas, na tinoni te peroa Jesus, te ghilalaa tara detea Jesus ge ke mate, gaia te dikalio, me holai tolu hangavulu na silver vanira rana manesukaghi kamanagho mana lei mane huhuli <sup>4</sup> me ghaghua, “Inau tu hahi, tu peroa na tinoni maemane ge ke mate!”

Gaira tara bosa tughu, “Ai mua loghoa iga siki kaukauli ighai, ma nimua heghemu vamua ighoe.” <sup>5</sup> Judas te soni horui na rongo tana Valetabu me tona sanira. Ge va ligho mate heghena.

<sup>6</sup> Rana manesukaghi kamanagho tara vahikolui na rongo mara ghaghua, “Na rongo raini na matei ghabu, me hughua dida na vetena ge ka talui tana vatei talu rongo tana Valetabu.” <sup>7</sup> I murina tara padalaghi soko, mara holai na rongo, mara pelua na pile bona ni pari, ge kara tavughira igaa na vure sinogho mai. <sup>8</sup> I kakeri tea ge ara holoo nia na loa ni ghabu, me sara na bongi itaeni. <sup>9</sup> Mana hava prophet Jeremiah te bosaa idania te kale utuni, te ghaghua,

“Ma gaira tara lavighi e tolu hangavulu ni silver,

na kakage tara talamaghinia tua na vure ni Jew, ge kara pelua nia na tinoni eni,

<sup>10</sup> Mana rongo eni tara pelua nia na loa, nina na mane te gonighi na seu mana popo vatu te vaghaa God te arevaghinia vaniu inau.

*Pilate te huatia Jesus*

*(Mark 15:2-5; Luke 23:3-5; John 18:33-38)*

<sup>11</sup> Ma Jesus te tughuru tana matana na haba ni Rome tana bubulo i Judea, ma Pilate te huatia, “?Na vunaghi haba didira na Jew, ighoe?”

Ma Jesus te bosa tughu, “Te vaghaa to bosaa.” <sup>12</sup> Mi tana bona tara hurua rana manesukaghi kamanagho mana lei mane huhuli, ma Jesus te mua bosa tughu.

<sup>13</sup> Ma Pilate te bosa vania, “?O mua rongovighi na lei totobo tara hurugho nia?” <sup>14</sup> Ma Jesus te mua hea siki bosa tughu. Mana haba te nia hare sule ngangata.

*Jesus tara dete matea*

*(Mark 15:6-15; Luke 23:13-25; John 18:39—19:16)*

<sup>15</sup> Tana tughu Gougou ni Lovovule, taonia na nilabu, na haba ni Rome ke tangomana na lubati tatavahaleana siki tinoni tana vale pipiti, kara nongia na vuresubo itatana. <sup>16</sup> Mi tana bona vaghana eni, a sakai na tinoni te nia ladagha na gehegehe dika, me te ghaha tana vale pipiti na ahana Barabbas. <sup>17</sup> Mi tana bona tara savukolu tua na vure subo, ge huatira Pilate, “Ahei rotadira te liomiu ge ku lubatia vanighau, Barabbas, pa Jesus tara holoa nia Christ?” <sup>18</sup> E ghilala utora gaia ivei tea ge ara lubatia vania Jesus, na pukuna tara ghaghana.

<sup>19</sup> Ma Pilate te sopou tana malei sopou ni dete, ma tauna te nia vetena vania mai na rongorongu te vagma eni, “Bei nea vania siki totobo na tinoni maemane eni, na pukuna tu vahaghitaili ngangata tu nea igaa na righiana i bongi tana maturubole.” <sup>20</sup> Ma rana manesukaghi kamanagho ma rana lei mane huhuli tara keikerira na vure subo, ge kara nongia Pilate na lubati horu tatavahalea Barabbas, ma kara matea Jesus. <sup>21</sup> Keri ge, tana bona Pilate te huatira na vure subo, “?Ahei tadira erua raini tau liona ku lubati tatavahalea vanighau?”

Gaira tara ghaghua, “Barabbas!”

<sup>22</sup> Me ghaghua vanira Pilate, “?Mi vei ku nea Jesus tara holoa nia Christ?”

Mara ghaghua, “Patokia!”

<sup>23</sup> Ma Pilate te huatira, “?Na hava na hahi ia te gonja?”

Ma gaira tara nia ghaeghahe na manga te sule, “Patokia!”

<sup>24</sup> Tana bona Pilate te ghilalaa te mua tughu na lioadira na vure subo, me dutu ge ke kale na gunaguna, ge lavia na beti me saui na limana tana matadira na vure subo,\* ge bosa. “Inau ku mua nia kaukauli na mateana na tinoni eni, nimi na kaukauli heghemiu.”

<sup>25</sup> Mana vure subo tara bosa tughu, “Lubatighai ighai mana lei dalemami kai nia kaukauli na totona na mateana.”

<sup>26</sup> Ma Pilate te lubati tatavahalea vanira Barabbas. Rana malaghai tara holaa mara ramusia Jesus. Ma Pilate te lubatia Jesus vanira ge kara patokia.

*Rana malaghai tara batobatoa Jesus*

*(Mark 15:16-20; John 19:2-3)*

<sup>27</sup> Keri ge ra nina malaghai a Pilate tara lavia Jesus va tana bebetena na vale vatu ngasi, tara holoa nia na Praetorium,† ma rana ovu ni malaghai udolu tara tughuru talighutia. <sup>28</sup> Ra toghi kehaa nina pupulu mara pupulua nia na pupulu daro te dengidengi. <sup>29</sup> Ma gaira tara polia na pitiulu ni karukaili, mara talua tana uluna mana ghai tana lima madolona. Vaho ge ra tualaghi tuturu vania mara batobatoa, mara ghaghua, “Aghe, ighoe na vunaghi habadira na Jew!” <sup>30</sup> Ma gaira tara angusua, mara lavia na ghai mara labua nia na uluna. <sup>31</sup> Tana bona

\* **27:24** saui na limana tana matadira na vure subo Pilate te nea te vagma na vaughilalana vanira na vure subo te mua nia kaukauli na mateana Jesus. Righia Eruani Vetena 21:6-9

† **27:27** Praetorium Na vale vatu ngasi ivei na lei malaghai ni Rome tara ghahara i Jerusalem.



tara batobato sokoā tua, mara suakehaa na pupulu daro dengidengi tatana, mara talu olia vania nina pupulu heghena, vaho ge ra hola tonaa Jesus ge kara patokia.

### *Jesus tara patokia*

*(Mark 15:21-32; Luke 23:26-43; John 19:17-27)*

<sup>32</sup> Tana bona tara rughuhoru, mara topoa na tinoni ni Cyrene, na ahana Simon, ma gaira na ovu ni malaghāi tara kurutia ge ke holaa na ghaivalana Jesus. <sup>33</sup> Mara va sara tana bona tara holoo nia Golgotha, na ghanaghana igaa ke, na bona ni savu ni ulu. <sup>34</sup> I kakeri tara vahea Jesus na wine mali tara lolola kolua nia na ahu,<sup>†</sup> me nainami taboa me mua inuvia. <sup>35</sup> Gaira tara patokia tua, ge ra tuvalighi nina pupulu ighobudira nia na soni dice. <sup>36</sup> I murina kerī ge ara sopou mara toghatogha te sasarau. <sup>37</sup> I kouna na uluna tana ghaivalana, tara talua igaa na gegere tutughuni tara hurua nia, te ghaghua, “A Jesus eni, na vunaghi habadira na Jew.” <sup>38</sup> Vaho ge ara patoki kolua nia Jesus, erua na tinoni, rana gito mana labupolo, sakai tana levu madolona mana ruana tana levu maulina. <sup>39</sup> Mana vure sakusakutua tona haliu tara birubirui na uludira mara batobatoa Jesus, <sup>40</sup> mara ghaghua, “Ighoe ko haurakea na Valetabu mo ko kisu olia e tolu na bongi, ko vavolagho heghemu! Ko horu mai tana ghaivala ge toko dalena God.”

<sup>41</sup> Vagha ghua so rana manesukaghi kamanagho ma rana manetarai ni vetena nina Moses, maia rana lei mane huhuli tara batobatoa, <sup>42</sup> mara ghaghua, “Te vavolara rana keha, me ke mua tangomana na vavolaana heghena! Me ke vaghaa ke vunaghi haba ni Jew sughua ke, me ke horu mai tana ghaivala itaeni, ge ka taluutunia. <sup>43</sup> Agaia te varava ta God. Lubatia God ke vavolaa ge teke liona. Na pukuna gaia te bosa te dalena God.” <sup>44</sup> Me vagha ghua rogaira rana gito mana labupolo tara patoki kolua nia, toro koehorua.

### *Na mateana Jesus*

*(Mark 15:33-41; Luke 23:44-49; John 19:28-30)*

<sup>45</sup> Tana kutu ni dani kama, me va sara tana tangi tolu, na pungi te kuvihia na kema udolu. <sup>46</sup> Te manana na tangi tolu, Jesus te nia ghaeghahe na manga te sule, “Eloi, Eloi, lema sabachthani!” na ghanaghana igaa, “Nigua na God, nigua na God, e ghua ge o sagauviu.”

<sup>47</sup> Na balu tinoni tara tughuru igaa tara rongovia mara ghaghua, “Agaia te holoo Elijah.” <sup>48</sup> Sakai tadira te sama, me lavia na leilesi me lumia tana wine mali, ge sukavaa tana ghāi me haua va tana mangana ge ke inuvia. <sup>49</sup> Mana balu tara bosa, “Pitu va ka! Ma ka righia ke ba mai Elijah me ke vavolaa.” <sup>50</sup> Ma Jesus te ghaeghahe sule ghua, me ahe sakai ge lubatia na tarungana ge mate.

<sup>51</sup> Tana bona eni, na tivi tara vokoa nia na Bona Tabu ilokana na Valetabu te tarosi, te vuivuni tana kouna me sara tana borona, mana pari te anuanu, mana lei vatu tara tavoka. <sup>52</sup> Mana lei vatuluma ni

<sup>†</sup> **27:34** na wine mali tara lololaa nia ahu na beti mali tara lololaa ke, tara holoo nia gall. Na lei malaghāi tara hea na inu eni na pukuna te hanga tana na vahaghūtailia na tinoni tara patokia. Righia Buka Linge 69:21 **27:35** Buka Linge 22:18 **27:39** Buka Linge 22:7; 109:25 **27:40** John 2:19 **27:43** Buka Linge 22:8 **27:46** Buka Linge 22:1 **27:48** Buka Linge 69:21 **27:51** Buka Rughuhoru 26:31-33

beku tara tatavanga, me subo nina vure God tara mate tua, tara ghoi tughuruoli tana mate. <sup>53</sup> Ra sanighi na lei vatuluma ni beku, mi murina te tughuruoli Jesus, gaira tara tona tana komu tabu Jerusalem, me subo na vure tara righira igaa.

<sup>54</sup> Tana bona vaghana keri na vunaghidira na malaghai kolura na ovu ni malaghai tara vatoghaa Jesus, tara vadangia na anu, mara righighi na lei totobo soko te kale, ma gaira tara mataghu mara ghaghua, “Agaia utuni sughua Dalena God.”

<sup>55</sup> E subo na lei vaivine tara tughuru sagau mara righia vaa, agaira raini tara tumuria Jesus tara hangaa te vuivuni i Galilee. <sup>56</sup> Itadira ghua, Mary Magdalene, Mary tinadira James ma Joseph, ma tauna Zebedee na tinadira James ma John.

### *Na tavughiana Jesus*

*(Mark 15:42-47; Luke 23:50-56; John 19:28-30)*

<sup>57</sup> Mete dutu tua na huana na aho, na tinoni lologho ni Arimathea te sara, na ahana Joseph, agaia ghua a sakai nina vaovarongo Jesus. <sup>58</sup> Agaia te tona me va righia Pilate, me nongia na hulina Jesus. Ma Pilate te lubatia vania. <sup>59</sup> Ma Joseph te holaa na hulina Jesus me sausaghua nia na tivi marabu. <sup>60</sup> Me va kolivaghinia ta nina vatuluma heghena te tagiha gigiloa tana watu ngasi. Ge pilipilia na watu sule me pata nia na mataulana na vatuluma ni beku. Ge tona keha. <sup>61</sup> Ma Mary Magdalene ma sakai ghua Mary igaa, toro sopou lilighina na vatuluma.

### *Na malaghai vatogha tana vatuluma ni beku*

<sup>62</sup> Tana roropoghana tana Sabbath, rana lei manesukaghi kamanagho, ma rana lei Pharisee tara mai ta Pilate. <sup>63</sup> Mara ghaghua, “Aghe na vunaghi haba, ai ghanaghana olia so, tana bona te vola mua na tinoni sorisori ka, te ghaghua, ‘Ku tughuruoli tana mate i murina e tolu na bongi.’ <sup>64</sup> Keri ke, mo ko nia hevei na bosa, na va righitaoniana na vatuluma ni beku, ge ke sara tana toluni na bongi, ge anina vaovarongo kara mua tangomana na tona mana gitoana na hulina. Na pukuna kara bosa vanira gea na vure subo, ‘Agaia te tughuru oli sania na mate!’ mana pego sosoko vaghana eni, ke dika au vulea va na vuivuni.”§

<sup>65</sup> Pilate te bosa vanira, “Holara na lei malaghai righitaoni, ma kara va righitaoni utoa na vatuluma ni beku.” <sup>66</sup> Ma gaira tara tona mara va pataa mara titaa ngasilia na vatuluma ni beku, mara talura iga na lei malaghai righitaoni kara vatoghaa.

## 28

### *Na tughuruoliana Jesus tana mate*

*(Mark 16:1-10; Luke 24:1-12; John 20:1-10)*

<sup>1</sup> Mete padi tua na Sabbath,\* mi tana labota ghana tana sade roropo, Mary Magdalene ma sakai ghua Mary toro tona na va righiana na vatuluma ni beku. <sup>2</sup> Me mina vasoo, me anu sule. Na pukuna nina angel a Lord te horu mai kokou, me mai pili keha na watu tana

**27:56** Luke 8:2-3    **27:63** Matthew 16:21; 17:23; 20:19; Mark 8:31; 9:31; 10:33-34; Luke 9:22; 18:31-33    § **27:64** na vuivuni - Jesus te bosa, “Inau na Christ”. Rana Pharisee ma rana huhuli tara mua taluutunia mara hurua gaia te pegopego.    \* **28:1** Sabbath bongi ni aheahe ni Jew, tana Sarare.

mataulana na vatuluma ni beku, ge sopou i vuvungana. <sup>3</sup> Mana reireina te vitiviti vagha na viti, ma nina lei tivi tara pura ngangata. <sup>4</sup> Mana lei malaghai righitaoni tara mataghu, mara tatata ge ra tumu horu vaghara na lei tinoni mate.

<sup>5</sup> Mana angel te bosa vanira rana vaivine, “Koro bei mataghu gea. U ghilala so toro kenea Jesus, gaia tara patokia tana ghaivavala. <sup>6</sup> E taho iani agaia. Agaia te tughuruoli tua te vaghaa te bosaa. Koro mai ani mo koro righia na malana te koli gaa. <sup>7</sup> Koro mina tona mo koro va bosa vanira nina vaovarongo, ‘Agaia te tughuruoli tua tana mate. Mi taeni agaia ke ghide tua i Galilee. Iga kau va righia.’ Koro ghanaghana na hava tu bosa vanighau nia.”

<sup>8</sup> Mina moro sania na vatuluma ni beku. Oro mataghu, hauvaa me vonughira na togotogo. Moro sama ni va bosa vaniadirana nina vaovarongo. <sup>9</sup> Tana bona toro tona so, me mina vasoo Jesus te tate vanira, me ghaghua, “Na mabo itamiu.” Ro dutuvia moro tabea na tuana moro kikinima vania. <sup>10</sup> Keri ge ghaghua vanira Jesus, “Koro bei mataghu! Tona mo koro va bosa vanira lei hoghogu ge kara va i Galilee. Iga kara righiu.”

*Didira na tutugu na lei malaghai righitaoni*

<sup>11</sup> Tana bona toro tona vaso rana vaivine, na balu malaghai vatogha tara oli va tana komu sule, mara bosa vanira na lei manesukaghi kamanagho nia na lei tobo te kale. <sup>12</sup> Rana manesukaghi kamanagho tara vaokolu kolura rana mane huhuli mara gonia didira na padalaghi. Ge ra hera na rongo sule gaira na lei malaghai vatogha, <sup>13</sup> mara ghaghua, “Ighau tua kau bosa ma kau ghaghua, agaira nina vaovarongo tara mai gitoa na hulina Jesus tana bona tai maturu tana bongi. <sup>14</sup> Ke vaghaa na haba ni Rome ke rongovia eni ke, mi ghai so kai padalaghinia vania, ma kai nighau barebare. Kau bei nia ghaghua gea siki tobo ighau.” <sup>15</sup> Vaho ge agaira rana malaghai vatogha tara lavia na rongo, mara goni taonia na hava tara bosaa vanira. Na tutugudira te saopoa na Israel talighu mara ladavaghinia so ighobudira rana Jew na rongorongo eni ritini itaeni.

*Jesus te tate vanira nina vaovarongo*

*(Mark 16:14-18; Luke 24:36-49; John 20:19-23; Gehegedira 1:6-8)*

<sup>16</sup> Ma gaira ara hangavulu sakai na vaovarongo tara dato tana ghotu tana bubulo i Galilee, ivei te bosa vanira igaa na vaa Jesus. <sup>17</sup> Tana bona tara righia, gaira tara nia kikinima, hauva mana balu itadira tara nia ghanaghana ruarua so. <sup>18</sup> Ma Jesus te mai tadira me ghaghua vanira, “God te vaheu na lei maana ni maana pungisiani na kokou mi ani pari. <sup>19</sup> Kau tona tana lei kema soko, ma kau nera ge kara nigua na vaovarongo, ma kau vultabura tana ahana na Mama mana Dale mana Tarunga Tabu. <sup>20</sup> Ma kau taraira ge kara taonighi na lei tobo soko tu vetenaghau nia. Kau ghilala nia na utuni, inau ku nighau kabukolu haia, ritini tana sosokona na maramana.”

## Na Rongorongo Uto nina Jesus Christ Na Tabu Mark te Gereaa

*?Na Hava te tughunia igaa?*

Na Rongorongo Uto te gereaa Mark, te nia vuivuni na ghanaghana te vagma eni, “Na Rongorongo Utona mana Ladana Jesus Christ, a Dalena God.” Jesus tara righia te mane ghevegheve me maana ghua. Anina maana tara righi kalea ta nina lei bosa ni tarai, maia tana bosana te maana pungisira na lei tidalo dika, maia tana talukehaani na lei palu ni maramana. Jesus te bosaa heghena te Dale Tinoni, me mai tana maramana ge nia hevei na volana, na vatei lavikehaani na lei palu ni maramana.

Mark te gereaa tana nilabu maemane, mana lio papara, na tutuguna Jesus. Maia ghua na lio papara tana hava te gonighi mai tua Jesus, me mua gaighi hegheni vamua tana bosana ma nina tarai. I murina na tutuguna John Vulitabu, maia na vulitabuana mana tabotaboana Jesus, Mark te gerei na tutuguni na kisu ghaota vahaghi, ma nina tarai Jesus. Me mua daro ni bona ge ra ghilalaa utoa Jesus gaira tara udukolua, ma rahei tara kabu hughuhughu itatana tara kanahaghinia. Dutuvia na sosokona na buka eni, te bosatei na hava te kale tana volana Jesus tana week tabu, me haba vaa na mateana, mana tughuruoliana.

### **Na lei Ghanaghana te Mava Ilokana na Gegere Eni**

Na vuivunina na Rongorongo Uto (1:1-13)

Na lutuna Jesus tana bubulo i Galilee (1:14-9:50)

Vuivuni Galilee me ritini Jerusalem (10:1-52)

Na week tabu (11:1-15:47)

Na tughuruoliana Jesus tana mate (16:1-8)

Na livuana mana datoana na Lord murina te tughuruoli tana mate (16:9-20)

*John Vulitabu te gonidilaa na maiana Jesus Christ*

*(Matthew 3:1-12; Luke 3:1-18; John 1:19-28)*

<sup>1</sup> Aeni na vuivunina na Rongorongo Uto nina Jesus Christ\* Dalena God.† <sup>2</sup> Idania, te vagma te gereaa tua prophet Isaiah, God te bosa, “Inau ku nia vetena nigua na tinoni holabosa ge ke ghidevigho, me ke mangatia na halautumu.”

<sup>3</sup> Siki sakai ke ghaeghahe tana bona mamaha, te taho iga na beti mana ghai,

“Kau gonidilaa na halautuna Lord. Kau maemanea na halautu ke liu iga!”

<sup>4</sup> Ma John te ghahaa tana bona mamaha, te taho iga na beti mana ghai, te vulitabura me taraira na vure igaa, tana betitina Jordan me ghaghua, “Kau tughulio ma kau tughui na nilabumiu te dika, mu ku vulitabughau, ma God ke talukehai na lei palumiu.” <sup>5</sup> Mana vure subo ni Jerusalem mana lei komu i Judea tara rughuhoru mai mara

---

\* **1:1** Christ na aha ni hohola te vagma Messiah, na mane God te vilia ge ke vavolara nina vure. † **1:1** Balu gegere haulaghi ta Mark te taho iga Dalena God. **1:2** Malachi 3:1 **1:3** Isaiah 40:3

rongovia, mara toghipalu, me vulitabura nia na lio ni tughulio tana beti tina Jordan.

<sup>6</sup> John te nia pupulu na vuvulu ni maumanu sule tara holoa nia na camel, me nia kabe na ghuighuli ni buluka,<sup>‡</sup> mana ghana vanga na puko mana kokolo ni midua. <sup>7</sup> Ma gaia te taraira na vure me ghaghua, “Sakai na tinoni ke mai murigu te maana vaa itagua, inau te mua managu na taoraghi horu na toghiani na hahara ni marevona. <sup>8</sup> Mi nau tu vulitabughau nia na beti, ma gaia ke vulitabughau nia na Tarunga Tabu.”

*Na vulitabuana mana tabotaboana Jesus*  
(Matthew 3:13—4:11; Luke 3:21-22; 4:1-13)

<sup>9</sup> Me mua daro ni bona murina, Jesus te butu mai i Nazareth tana bubulo i Galilee, me vulitabu itatana John tana betitina Jordan. <sup>10</sup> Ma Jesus te dato mai tana beti, ge righia na parako te hahangavi mana Tarunga Tabu te horu mai vuvungana te vaghaa na bola. <sup>11</sup> Mana talama ni manga te horu mai kokou te ghaghua, “Ighoe na puku ni Dalegu. Inau tu dolovigho mu nigho togotogo utuni sughua.”

<sup>12</sup> Mi murina vasoo eni, na Tarunga Tabu te hulua Jesus va tana bona mamaha te taho iga na beti mana ghai. <sup>13</sup> Me kabu igaa e vati hangavulu na bongi, ma Satan te mai tabotaboa Jesus. Na lei maumanu asi kolua igaa, mana lei angel tara mai righitaonia gaia.

*Jesus te vuivunia na Lutuna*  
(Matthew 4:12-22; Luke 4:4-15; 5:1-11)

<sup>14</sup> Mi murina tua Herod Antipas te talua John tana vale pipiti, Jesus te tona tana bubulo i Galilee me nia tarai na Rongorongu Uto te butu mai ta God. <sup>15</sup> Ge bosa vanira, “Te poso mai tua na bona, na kinakabuna God te dutu mai tua! Kau tughui na lei nilabumiu te dika, ma kau taluutunia na Rongorongu Uto.”

<sup>16</sup> Tana bona Jesus te vavahale lilighina na kolokama ni beti i Galilee, me righira ra tamatahi, Simon ma Andrew. Rogaira na mane gehelau, toro nighi gehelau didira na vugho. <sup>17</sup> Jesus te bosa vanira, “Koro saritaoniu mai, mi nau ku taraighau nia na vugho tinoni ge kara taluutuniu.” <sup>18</sup> Rogaira toro mina sanighi didira na lei vugho moro saritaonia Jesus.

<sup>19</sup> Jesus te tona pile bona vasoo me righira ro tamatahi ghua so, James ma John dalena Zebedee. Rogaira i lokana didira na tiola ni Jew tara gonidilai didira na lei vugho. <sup>20</sup> Ma Jesus te righira ge holora ro tamatahi. Ro sania tamadira Zebedee tana tiola ni Jew kolura na lei mane lutu, ge ro saritaonia Jesus.

*Na mane te pongoa na tidalo dika*  
(Luke 4:31-37)

<sup>21</sup> Jesus kolura nina vaovarongo tara mai tana komu i Capernaum. Tana Sabbath,<sup>§</sup> tara tona tana vale kokoeliulivuti ni Jew ma Jesus te vuivuni ni taraiadira na vure subo. <sup>22</sup> Mana vure tara rongovia nina

<sup>‡</sup> **1:6** John Vulitabu te pupulu vaghaa na prophet Elijah - 2 Vunaghi Haba 1:8; Zechariah 13:4. Na lei Jew kara pitua Elijah ke mai me ke gonidilaa na maiana na Christ (Malachi 3:1; 4:5-6). Righia Mark 9:12-13. **1:11** Vuivuni 22:2; Buka Linge 2:7; Isaiah 42:1; Matthew 3:17; 12:18; Mark 9:7; Luke 3:22 **1:15** Matthew 3:2 **§ 1:21** Sabbath bongi ni aheae ni Jew; Sarare; Righia Buka Rughuhoru 20:8-11

tarai, mara nia hare na pukuna te nia tutugu nina maana God. Ma nina tarai te mua vaghara rana manetarai ni vetena nina Moses.

<sup>23</sup> Ma sakai na mane te pongoa na tidalo dika te mai tana vale kokoeliulivuti ni Jew me ghaeghahe, <sup>24</sup> “?Na hava te liomu itamami, Jesus ni Nazareth? ?Sogea ighoe to mai ge ko dikalaghai? Inau tu ghilalagho ahei ighoe. Ighoe gaia anina tinoni tabu a God, te vetenagho mai!”

<sup>25</sup> Jesus te pasara na tidalo dika, “Ko todore, mo ko ruguhoru keha itatana.” <sup>26</sup> Mana tidalo dika te ribehaghinia na tinoni keri, me nia ghaeghahe na manga te sule, ge ruguhoru keha itatana.

<sup>27</sup> Ma gaira soko te nia maro na mangadira, mara nia sopa vei huahuatighi heghedira mara ghaghua, “?Na hava eni? Siki vata ni tarai mana maana vaolu! Na mane eni te pasara na lei tidalo dika mara rongovi taonia.”

<sup>28</sup> Mana rongorongona Jesus te mina saopoa na lei komu talighu i Galilee.

*Jesus te kisura na lei tinoni vahaghi*

*(Matthew 8:14-17; Luke 4:38-41)*

<sup>29</sup> Tana bona tara sania na vale kokoeliulivuti ni Jew, gaia tara tona kolura James ma John, mara tona halii va tana valedira Simon ma Andrew. <sup>30</sup> Mana vungona Simon na vaivine te koli tana ghime, na vahaghi papara te kalea. Tana bona Jesus te sara i ga, mara bosaa vania. <sup>31</sup> Ge va itatana, me tabe datoa na limana, mana vahaghi te tokeha. Gaia te tughuru dato me gehe ghadira vanga.

<sup>32</sup> Me nulavi, te huu tua na aho, na vure tara lavira mai vania Jesus arahei tara vahaghi maia rahei te pongora na lei tidalo dika. <sup>33</sup> Mana vure tana komu keri tara kokolu mai tana mataula ni vale te ghahaa iga Jesus. <sup>34</sup> Ma gaia te vavolara subo na tinoni tara loghoi na lei vahaghi kehakeha, me ghuruhorura ghua na lei tidalo dika. Me hove pungisira na lei tidalo dika ge kara kokoe, na pukuna gaira tara ghilalaa tua ahei gaia.

*Jesus te tarai tana lei komu i Galilee*

*(Luke 4:42-44)*

<sup>35</sup> Mi ropoghana te labota pungipungi mua, Jesus te sania na vale, ge tona tana bona aroha me va kokoeliulivuti iga. <sup>36</sup> Ma Simon mana ghana udu tara kene taonia Jesus, <sup>37</sup> mara righi topoa, ge ra bosa vania, “Gaira udolu na vure tara kenegho.”

<sup>38</sup> Ma Jesus te bosa vanira, “Ighita ka tona ghua tana balu komu tara dutuvighita. Inau ku tarai ghua iga, a keri na pukuna ge u mai.”

<sup>39</sup> Keri ge talighu tana lei komu i Galilee, me tarai tana lei vale kokoeliulivuti ni Jew, me ghuruhorura na lei tidalo dika itadira na vure.

*Jesus te vamarabua na kuhu*

*(Matthew 8:1-4; Luke 5:12-16)*

<sup>40</sup> Mana mane te kalea na kuhu te mai ta Jesus, me tualaghi tuturu me nongia ge ke hangaa. “Ge to ko liona ke, ko tangomana na marabuagu,” e ghaghua vania.

<sup>41</sup> Ma Jesus te arovia, ge talua na limana i vuvungana ge bosa vania, “Inau tu liona ge ku vavolagho. Ko marabu!” <sup>42</sup> Me te bosa soko vasoo na kuhu te tokeha tatana, me marabu tua.

<sup>43</sup> Ma Jesus te kokoe papara ngangata vania, <sup>44</sup> me ghaghua, “Ko bei bosa tatea vania siki sakai na totobo eni. Ko tona haliu tana manesukaghi mo ko tategho vania to vamarabu oli tua. Ko gehetia na sukaghi taonia na vetena te vagha te talua tua Moses.”

<sup>45</sup> Hauvaa, na tinoni eni te tona me vuivuni ni tughunitateana na rongorongoni tana lei komu. Mana vure subo tara kokolu mai tatana Jesus, na pukuna keru gaia te mua haga tangomana na tate tana lei komu, keru ge tona tana lei bona aroha. Mana vure subo tana lei komu soko tara tona va so itatana.

## 2

### *Jesus te nea na rapo ge sakusakutua* (Matthew 2:1-9; Luke 5:17-26)

<sup>1</sup> Balu bongi murina keru, Jesus te ghoi pulohi Capernaum, mana vure tara rongovia gaia te oli mai tua tana komu. <sup>2</sup> Me subo ngangata na vure tara mai kokoluvia tana vale, me taho na maladira i loka mi pari, ma Jesus te taraira nia na lei bosana God. <sup>3</sup> Ra vati na mane tara holaa vania Jesus na tinoni rapo. <sup>4</sup> Na pukuna na vure subo tara vonughia na vale, ge ra mua tangomana na saraviana Jesus. Ma gaira tara veotia na vovotuna na vale ivuvungana te ghahaa igaa Jesus. Ge ra piti alona na ghimena mara kise mua mara lubati horua vaa inaghona Jesus. <sup>5</sup> Ma Jesus te righia didira na taluutuni, ge bosa vania na rapo, “Dale, inau tu talukehai na lei palumu.”

<sup>6</sup> Na balu manetarai ni vetena nina Moses tara sopou iga, mara ghanaghana vaovarongo tana kutudira, <sup>7</sup> “?E ghua gaia eni ge bosa tabo te vagha keru? E nia bosa tabo nina maana God! E taho ghua ahei ke tangomana na talukeha palu, ma God heghena vamua.”

<sup>8</sup> Ma Jesus te ghilalai na liodira ge ghaghua vanira, “?E ghua ge au ghanaghana dika? <sup>9</sup> Ivei vaa te malumu na bosaana vania na rapo, ‘Inau tu talukehai na lei palumu,’ pa, ‘Ko tughuru, mo ko lavia na ghimemu mo ko sakusakutua.’ <sup>10</sup> Mi nau ku talutatea vanighau, na Dale Tinoni te loghoa na maana ni talukeha palu tana maramana eni.” Soko ge bosa vania na rapo, <sup>11</sup> “Inau tu bosa vanigho gatu, ‘Ko tughuru, mo ko holaa na ghimemu mo ko tona tana valemumu.’”

<sup>12</sup> Na rapo te tughuru me holaa na ghimena me mina me sakutua sanira. Gaira soko tara vaevanea ge ra nia hare. Ma gaira tara holoutoa God, mara ghaghua, “Ighita ta mua righia mua siki totobo te vaghaa eni!”

### *Jesus te vilia Levi, na ruani na ahana Matthew* (Matthew 9:9-13; Luke 5:27-32)

<sup>13</sup> Ma Jesus te ghoi oli me sakusakutua vavahale tana kolokama ni beti i Galilee, mana vure subo tara kokoluvia ge taraira. <sup>14</sup> Tana bona te sakutua iga te righia na tinoni vahikolu rongo, Levi dalena Alphaeus, te sopou tana malei vahikolu rongo. Ge bosa vania me ghaghua, “Ko saritaoniu mai!” Ma Levi te mina me tughuru me saritaonia.

<sup>15</sup> I murina keri, Jesus te vanga koukolua Levi tana valena. Mana balu itadira rana vahikolu rongo ma rana lei tinoni tangohahi tara saritaonia Jesus, tara vanga koukolua Jesus ma rana nina vaovarongo. <sup>16</sup> Ma gaira, tara Pharisee, tara manetarai ni vetena nina Moses, tara righia gaia te nira vangakolu na vahikolu rongo ma rana tangohahi. Ge ra huatira nina vaovarongo, “?E ghua Jesus ge vanga me inu kolura rana vahikolu rongo ma rana tangohahi?”

<sup>17</sup> Ma Jesus te rongovira ge bosa tughu vanira me ghaghua, “Gaira tara tatavahale tara mua liona na manekisu. Ma gaira vamua rahei tara vahaghi. Te vagha ghua eni, inau tu mua mai ge ku holora arahei tara ghanaghana tara maemane, ma rana tangohahi vamua.”

*Na vure tara nia huahuati na talukau ni vanga  
(Matthew 9:14-17; Luke 5:33-39)*

<sup>18</sup> Nina vaovarongo John Vulitabu ma rana Pharisee tara maturutoo ni vanga. Balu tinoni tara mai ta Jesus mara huatia, “?E ghua ge ra maturutoo ni vanga vamua ra nina vaovarongo John Vulitabu ma rana Pharisee, mara taho nimua vaovarongo ighoe?”

<sup>19</sup> Ma Jesus te bosa tughu vanira me ghaghua, “?Ke tangomana so ge rahei tara mai tana gougonu ni taulaghi kara nia maturutoo na vanga, tana bona te ghaha so kolura na tinoni te taulaghi? Taho! Ke mua tangomana na pukuna agaia te taulaghi so mua itadira. <sup>20</sup> Mi tana bongi ke mai, na tinoni te taulaghi kara lavikehaa itadira, kakeri vaho ge kara maturutoo ni vanga. <sup>21</sup> Na tinoni ke mua lagholaghoa nia na tivi vaolu tana tarosina na tivi haulaghi, na pukuna na tivi vaolu ke porodi me ke rosi au vulea va na tivi haulaghi. <sup>22</sup> Mana tinoni ke mua tangomana na dodeana na wine vaolu tana kada haulaghi, na pukuna na wine vaolu ke posaa gea na kada haulaghi ma rogaira soko na kada mana wine koro luvuparihai. Na kada vaolu mana wine vaolu te uto va.”

*Na huahuatina na Sabbath  
(Matthew 12:1-8; Luke 6:1-5)*

<sup>23</sup> Ma Jesus te liu ghobuni na lei leghai ni wheat\* tana Sabbath ma nina vaovarongo tara nia udukolu, mara bihui na vavanga ni wheat. <sup>24</sup> Ma rana Pharisee tara bosa vania Jesus, “Ko righia. Na hava tara gehetia nimua na vaovarongo ke, e hughua adida na vetena ni Sabbath.”

<sup>25</sup> Ma Jesus te bosa tughu vanira me ghaghua, “?Ivei tea au mua idumia na hava te nea David na vunaghi haba, te liona vanga maia rana ghana udu tara vitolo? <sup>26</sup> Tana bona keri Abiathar te puku ni sonisukaghi, David te va haghe tana Baebale Tapole tabu nina God me ghania na berete tara tabui tua, me va hera ghua na ghana udu. Na manesukaghi vamua ke ghania na berete keri. Hauvaa ma God te mua rutu vania David.”

<sup>27</sup> Ma Jesus te bosa vanira, “God te gonina na Sabbath ge ke nia uto na tinoni. Me mua gonina na Sabbath ge ke vunaghi pungisia na tinoni. <sup>28</sup> Na pukuna eni na Dale Tinoni te loghoa na maana ge ke vunaghi pungisia na Sabbath.”

\* **2:23** wheat Na vanga tara gonina nia flour ni gehe berete      **2:23** Eruani Vetena 23:25  
**2:25** 1 Samuel 21:1-6      **2:26** Buka Vetena 24:9



### 3

*Na mane te labe na limana  
(Matthew 12:9-14; Luke 6:6-11)*

<sup>1</sup> Ta sakai na bona ghua Jesus te ghoi va haghe so tana vale kokoeliulivuti ni Jew, mana mane te labe na limana ghua iga. <sup>2</sup> Mi tana bona vaghana keru, na balu tinoni tara lio ni vatoghaana Jesus, ge teke ba kisu volaa na mane eni tana Sabbath ke, ge kara hurua nia te hughua na vetena. <sup>3</sup> Ma Jesus te bosa vania na mane te labe na limana, “Tapatughuru mo ko mai iani nagho tana matadira na vure subo.” <sup>4</sup> Ge huatira na vure, “?Na hava sughua na gehegehe ka taonia te manana na vetena ni Sabbath? ?Ka gehegehe uto pana gehegehe dika? ?Ka vavolaa tinoni pa ka mate tinoni?” Me taho tua ahei ke bosa tughu vania.

<sup>5</sup> Ma Jesus te righi tetetera rana vure subo nia na rutu mana dikalio, na pukuna tara toba ngasi. Ge bosa vania na mane te labe, “Ko hau datoa na limamu.” Mana mane te hau datoa na limana, mana limana te vola oli. <sup>6</sup> Mi tana bona vaghana keru, rana Pharisee tara ruguhoru tana vale kokoeliulivuti ni Jew, mara va righira nina ovu a Herod Antipas, ge kara vuivuni ni padalaghiniana na mateana Jesus.

*Na vure subo tara savukolu lilighina na kolokama ni beti i Galilee*

<sup>7</sup> Soko ge a Jesus ma nina vaovarongo tara sania na bona keru, mara pulohi vaa tana kolokama ni beti i Galilee. Mana vure subo ngangata tara saritaonia, tara va butu mai tana bubulo i Galilee mi Judea, <sup>8</sup> mi Jerusalem tana baebase ni komu i Idumea, mi tana buto ni komu pala uluna na beti tina Jordan, mi tana lei bona talighutia na komu sule i Tyre mi Sidon. Na vure udolu raini tara mai tatana Jesus, na pukuna tara rongovighi na lei totobo te gonighi. <sup>9</sup> Na pukuna tara subo ngangata na vure, Jesus te bosa vanira nina vaovarongo ge kara gonidilaa vania na tiola ni Jew, ge kara bei dukuli ngangataa gea na vure subo. <sup>10</sup> Subo igaa na tinoni vahaghi te kisu utora tua. Keru ge agaira tara vahaghi, tara mua kisura mua, tara huihughilili ge kara va tabea mughua Jesus ge kara volaoli. <sup>11</sup> Mana vure te pongora na lei tidalo dika tara righia Jesus, mara mai tualaghi tuturu i naghona, mara tangi ngangaraha mara ghaghua, “Ighoe sughua na Dalena God.” <sup>12</sup> Ma Jesus te bosa papara vanira na lei tidalo dika ge kara bei bosa tatea vania siki sakai, agaia te dalena God.

*Jesus te vilira e hangavulu rua nina Manevetena  
(Matthew 10:1-4; Luke 6:12-16)*

<sup>13</sup> Jesus te dato tana ghotu me holora mai rahei te liodira, ge kara mai tatana. <sup>14</sup> Ge vilira e hangavulu rua, me holora nia rana manevetena, me bosa vanira, “Inau tu vilighau ge kau kabukoluu. Mu ku nighau vetena horu ge kau tarai. <sup>15</sup> Ma kau loghoa na maana ni ghuruhoruadira na lei tidalo dika.” <sup>16</sup> Raini ra hangavulu rua na mane te vilira: Simon (Jesus te holooa nia Peter); <sup>17</sup> James maia na hoghona, John — rana dalena Zebedee (Jesus te holora nia ‘Boanerges,’ te ghaghua tana leuda “na dalei viviha.”\*) <sup>18</sup> Andrew, Philip, Bartholomew, Matthew; Thomas, James (dalena Alphaeus),

**3:10** Mark 4:1; Luke 5:1-3 \* **3:17** Dalei viviha Tara holooa nia na pukuna na ghanaghana ilokana toro mina moro rutu.

Thaddaeus, Simon (tara holoa nia Zealot),<sup>†</sup> 19 ma Judas Iscariot (na mane ke peroa Jesus).

*Jesus mana vunaghidira na lei tidalo dika*

*(Matthew 12:22-32; Luke 11:14-23; 12:10)*

20 Ma Jesus te ghoi oli tana vale, mana vure subo ngangata tara ghoi mai kokoluvia so. Ma Jesus mana lei nina vaovarongo tara mua malagha tua na vanga. 21 Tana bona nina binaboli tara rongovia te vagma, agaira tara gatu tona ge kara laviolia va tana valedira, na pukuna tara bosa na balu ke, “Agaia te vuha bule tua.”

22 Na balu manetarai ni vetena nina Moses tara butu mai Jerusalem tara righia na hava te gonia Jesus ga ra ghaghua, “Kau righia, na vunaghidira na lei tidalo dika te haghevia! Agaia te vahea na maana ge ke ghuruhorura na lei tidalo dika.”

23 Ma Jesus te holo kolura mai tatana, ge kokoe vanira tana lei bosa vavaghaha, me ghaghua, “?Ivei tea, ke tangomana so Satan ge ke ghuruhorura nina ovu heghena? 24 Me ke vagha ghua so, na vurena sakai na kema kara vilivoka heghedira ke, mana kema keru, ke mua kabu daro bona. 25 Pe ke vagha sakai na binaboli kara vilivoka heghedira ghua ke, mana binaboli keru, ke mua kabu sakai sonikolu. 26 Me vagma ghua keru, ge a Satan ke vilivokaa heghena nina kinakabu ke, mi geva nina kinakabu ke haurake, me ke mua kabu daro bona. 27 Ke mua tangomana siki sakai ge ke haghevia na valena na tinoni te laga,<sup>‡</sup> me ke boli kehahi nina lei loloho. Ke diki lotia mughua me ke pitia, vaho ge ke tangomana na gitoana na valena.

28 “E utuni, Inau tu bosa vanighau, ‘God ke tangomana na talukehaani na lei vata ni palu, mana lei vata ni bosa tabo na tinoni ke bosai, 29 me ke vagma siki sakai ke bosa tabo na Tarunga Tabu ke, God ke mua tangomana na talukehaani vania na paluna, mana palu keru, ke hagma kasilaa vania ke vaa me vaa.’” 30 Jesus te bosa te vagha na pukuna na balu manetarai ni vetena nina Moses tara bosa ke, “Me loghoa na tidalo dika i lokana.”

*Na tinana mana lei hoghona Jesus*

*(Matthew 12:46-50; Luke 8:19-21)*

31 Keru ge a tinana mana lei hoghona Jesus tara mai sara. Mara tughuru tana bebetena na vale, mara nia vetena haghe vania na bosa ge ke mai tadira. 32 Mana vure subo tara sopou kililia Jesus tara ghaghua vania, “Ko righia! Na tinamu mana lei hoghomu mana vaivinemu i pari bebete, tara kenegho.”

33 Jesus te bosa tughu, “?Ahei a tinagu mara hoghogu?” 34 Agaia te vaevanera na vure subo tara kabu kililia ge ghaghua, “Righira raini gaira tinagu ma rana hoghogu. 35 Ahei tua ke taonia na hava God te liona ge ke nea ke, agaia keru na hoghogu, na vaivinegu mana tinagu.”

## 4

*Na bosa vavaghahana na tinoni subasuba*

*(Matthew 13:1-9; Luke 8:4-8)*

<sup>†</sup> 3:18 Zealot Na mane te liona na ghurukehaadira na vure ni Rome ge kara bei vunaghi pungisira gea rana Jew. 3:22 Matthew 9:34; 10:25 <sup>‡</sup> 3:27 Na tinoni te laga Na bosa vavaghaha eni ke, na tinoni te laga te vagma Satan 3:29 Luke 12:10

<sup>1</sup> Ma Jesus te ghoi vuivuni ni tarai lilinghina na kolokama ni beti i Galilee. Na vure subo tara talighutia, ge haehaghe tana tiola ni Jew te sobo tana beti, me sopou i lokana. Mana vure subo tara ghahara parilonga. <sup>2</sup> Gaia te taraira nia te subo ni toto bo tana bosa vavaghaha, me ghaghua, <sup>3</sup> “Kau rongo mai! Sakai na tinoni subasuba te ruguhoru ge ke havukaghinighi na vuavua. <sup>4</sup> Ma gaia te havukaghinighi tua na vuavua, mana balu tara kutu tana halautu, mana lei manu tara mai mara ghani sokoi. <sup>5</sup> Balu tara kutu tana pari te vatugha te ghahaa ga na pile pari vamua. Na vuavua te mina totolo. <sup>6</sup> Mi tana bona te dato mai na aho, me parai na totolodira ge ra malu, na pukuna na laladira tara mua tona lalo, mana totolo te mamaha me sasagha. <sup>7</sup> Balu vuavua tara kutu tana ghobu ni karukaili, mana lei karukaili te totolo mete pono kuvighi, ge ra mua vangagha. <sup>8</sup> Mana balu vuavua tara kutu tana pari te uto, me karaha, te totolo ge vangagha uto. Balu tolu hangavulu, balu ono hangavulu, mana balu sakai na hangalatu.” <sup>9</sup> Ma Jesus te ghaghua, “Ahei ke logho kulina ke nia rongo ke, me ke rongo vakodo.”

*Na ghanaghana ilokana na bosa vavaghaha  
(Matthew 13:10-17; Luke 8:9-10)*

<sup>10</sup> Tana bona te ghahaa heghena Jesus, agaira tara varongohia tara mai tatana kolura ara hangavulu rua nina manevetena, mara nongia ge ke bosa madalalai vanira na lei bosa vavaghaha. <sup>11</sup> Jesus te bosatughu me ghaghua, “God te talana vanighau ge kau manahani na lei toto bo tara kabu polo tana kinakabuna God. Mana bosa vavaghaha te vanira rahei tara mua ghahara i lokana na kinakabuna.

<sup>12</sup> Na vure raini tara rongo vamua,  
ma kara mua rongo vakodo.

Ma gaira kara reirei vamua,  
ma kara mua reirei vakale.

Na pukuna kara nea te vaghaa ke, kara liliu pulohi ta God, me ke talukehai na paludira.’”

<sup>13</sup> Ma Jesus te ghaghua, “?Kau mua manahana na bosa vavaghaha eni ke, mi vei kau ghaghua ge kau ghilalai na lei bosa vavaghaha soko? <sup>14</sup> Na tinoni te havukaghi vuavua, te vaghaa gaia te ladavaghinia na bosana God. <sup>15</sup> Balu tinoni tara vaghara na vuavua tara kutu tana halautu. Tana bona tara rongovia na bosana God, ma Satan te mai me lavikehaa itadira. <sup>16</sup> Mana balu tinoni ghua te vaghara na vuavua tara kutu tana pari te vatugha. Tana bona tara rongovia na bosana God, gaira tara lavipangoti togotogoa. <sup>17</sup> Me mua kabu ngasi tana tobadira te vaghara te taho na laladira, ge kabu pile bona vamua. Mi tana bona te mai na gunaguna mana tabotabo na pukuna na rorongoro eni, gaira tara mina kabalaghi mara nia murilio didira na taluutuni. <sup>18</sup> Mana balu tinoni te vaghara na vuavua tara totolo sarana na karukaili. Gaira sughua tara rongovia mara lavipangotia na bosa, <sup>19</sup> mana lei ghanaghana ni maramana eni te nagho tana voladira - na lio ni lologho au mana lei ghanaghana dika ni huli te vonughira ge ra mua vangagha na pukuna keri ara mua nea taonia na liona God. <sup>20</sup> Mana balu tinoni tara vaghara na vuavua tara kutu tana pari te uto. Tara rongovia na bosa, mara holopangotia, mara nia vangagha, na

balu e tolu hangavulu, balu ono hangavulu, mana balu na hangalatu.”

*Na bulu sara ni popo  
(Luke 8:16-18)*

<sup>21</sup> Jesus te bosa vanira na vure subo me ghaghua, “?Ivei tea, na tinoni te lavia mai na bulu ge ke talua sara ni popo pi tana sara ni sape? Taho! Ke tari datao mughua tana vatei taribulu. <sup>22</sup> Na hava tua ke polo ma kara saropoloa ke, mana marara ke talutatea. <sup>23</sup> Ahei ke logho kulina ke nia rongo ke, me ke rongo vakodo.”

<sup>24</sup> Me tona haliu so na bosa vaniadirā, “Kau ghanaghana utoa na hava tau rongovia. Na hava tua tau nea vania siki sakai, God ke nea vanighau — me ke sughua ke au va. <sup>25</sup> Mete vaghaa ghua, ahei ke taonighi me ke manahaani nigua na tarai, God ke savungia vania. Ma hei te mua taonighi, God ke lavikehaa itatana na pile manaha te loghoa.\*”

*Na bosa vavaghahana na vuavua te totolo*

<sup>26</sup> Ma Jesus te ghoi ghaghua, “Na kinakabuna God te vaghaa eni. Na tinoni te sonia na vuavua ta nina leghai. <sup>27</sup> Tughu bongi gaia te maturu tana bongi me rarai tana roropo, me mua ghilalaa ivei te nea na totolo na vuavua. <sup>28</sup> Mana pari heghena vamua te nea ge uto me logho vavanga. Na vuivuni na totolo te mai, vaho ge mai na hahaga me sosoko na vavanga. <sup>29</sup> Tana bona te maghutu na vavanga, gaia te hinavaa, na pukuna na bona ni hinava te sara tua.”

*Na bosa vavaghahana na vuavua pile kikia  
(Matthew 13:31-32, 34; Luke 13:18-19)*

<sup>30</sup> Ma Jesus te huatira me ghaghua, “?Na hava ka bosaa nia ke vaghaa na kinakabuna God, mana hava na bosa vavaghaha ka tatea nia? <sup>31</sup> Gaia te vaghaa, na tinoni te lavia na vuavua te pile kikia† itadira na lei vuavua soko tana maramana me subaa tana pari. <sup>32</sup> Murina mai me totolo dato, mete vuha sule vulera na lei ghai tara subai tana leghai, mete oto otogha, mana lei manu tara mai goni nikudira mara ungaunga igaa.”

<sup>33</sup> Jesus te taraira na vure subo nighi subo na bosa vavaghaha te vaghai raini, me bosai vanira na lei totobo tara tangomana na ghilalaani. <sup>34</sup> Ma gaia te kokoehighi na lei tarai raini vanira na vure subo tana bosa vavaghaha vamua. Mi tana bona vaho ke kabu heghena kolura nina vaovarongo, ge bosa madalalai vanira na lei totobo soko.

*Jesus te beataa na maraghata  
(Matthew 8:23-27; Luke 8:22-25)*

<sup>35</sup> Mi tana nulavi na dani vaghana keri, Jesus te bosa vanira nina vaovarongo, “Ighita ka halavu i pala levuna na kolokama ni beti.” <sup>36</sup> Ma gaira tara sanira na vure subo, ge ra haehaghe tana tiola ni Jew, te sopou tua iga Jesus. Mana balu tiola ni Jew ghua iga. <sup>37</sup> Na pile bona vaso, na ghuri sule te tavuvu mai, mana beti te soghahaghe me vonughia na tiola. <sup>38</sup> Ma Jesus te maturu tana taghaona na tiola,

**4:20** Matthew 13:18-23; Luke 8:11-15    **4:22** Matthew 10:26; Luke 12:2    **4:24** Matthew

7:2; Luke 6:38    \* **4:25** Na ovu ni tughubosa te taonia na New Living Translation tana tete

eni.    **4:25** Matthew 13:12; 25:29; Luke 19:26    **4:29** Joel 3:13    † **4:31** vuavua te pile kikia

Tana leu ni Greek te talua mustard seed

me talua na uluna tana ulunga. Rana vaovarongo tara raraihia mara ghaghua, “Tarai! ?To mu ghilalaa, ighita ta dutu ni luvu tua?”<sup>39</sup> Ma Jesus te tughuru dato me pasaa na ghuri, “Ko beto!” Me ghaghua vania na beti, “Ko beata!” Mana ghuri te taoluvu, mana beata te sule.<sup>40</sup> Ma Jesus te ghaghua vanira nina vaovarongo, “?Ivei tea ge au mataghu? ? Ighau tau mua taluutuniu?”<sup>41</sup> Ma gaira tara mataghu ngangata, mara bosabosa heghedira i ghobudira mara ghaghua, “?Ahei vaho na tinoni eni? Sughua na ghuri mana beti tara taonia na bosana!”

## 5

*Jesus te vavolaa na mane, tara pongoa na lei tidalo dika  
(Matthew 8:28-34; Luke 8:26-39)*

<sup>1</sup> Jesus ma nina vaovarongo tara saravia tua i levu ni kolokama ni beti i Galilee lilighina na komu i Gerasa.\*<sup>2</sup> Ma Jesus te sogha horu sania mua na tiola ni Jew, ma sakai na mane te ruguhoru mai tana lei vatuluma ni beku. Na mane eni na lei tidalo dika i lokana<sup>3</sup> te ghahaa tana lei vatuluma ni beku. Me taho tua ahei ke va piti betoa nia siki talihalo.<sup>†</sup><sup>4</sup> Mara pitighi na tuana mana limana nia na talihalo te subo ni bona, hauvaa me kosokosoi so. Gaia te laga ngangata ge taho tua ahei ke va betoa.<sup>5</sup> Tana lei bongi mana dani, te ole kolili tana lei vatuluma ni beku mi tana lei ghotu, me ghaeghahe kolili me pahepahei na hulina nia na lei watu.

<sup>6</sup> Me mua dutuvia mua Jesus, gaia na mane na lei tidalo dika itatana te vaevanea va tua, me samalia me tualaghi tuturu vania.<sup>7</sup> Mana lei tidalo dika tara nia ghaeghahe na manga sule mara ghaghua, “Jesus, Dalena God, puku ni haba! ?E ghua geo lavibuleamami? Tana ahana God, ko bei vahaghitailighai ge.”<sup>‡</sup><sup>8</sup> Agaira tara bosai na lei bosa raini na pukuna Jesus te vuivuni ni ghurukehadira itatana na mane eni.

<sup>9</sup> Ma Jesus te huatia na mane me ghaghua, “?Ahei na ahamu?”

Ma gaira na lei tidalo dika tara bosa tughu, “Na ahamami ke ‘Subo! Ai subo ighai!”<sup>10</sup> Mana lei tidalo dika tara kuruti ngangataa Jesus ge ke bei nira vetena keha sagauvia na buto ni komu keru.<sup>11</sup> Mara ghahara igaa tana lilighi ni ghotu na volivoli ni bolo tara vangavanga.<sup>12</sup> Na lei tidalo dika tara kurutia Jesus mara ghaghua, “Ko vetenaghai va tana lei bolo, ge kai ghahaghai lokadira.”<sup>13</sup> Me taladira, mana lei tidalo dika tara ruguhoru mara va haghe lokadira na lei bolo. Mana volivoli udolu, te kaekage erua na togha ni bolo, tara sama horu tana deila, mara lulumi tana kolokama ni beti.

<sup>14</sup> Ma gaira tara righitaonira na lei bolo, tara sama tona mara ladavaghinia na rongorongo tana lei komu sule mana pile talighu, mana vure subo tara ruguhoru gatu, mara vaevanea na hava te kale.<sup>15</sup> Mara mai righia Jesus, mara vaevanea na mane na lei tidalo dika itatana te sopou kolua tua. Te nia pupulu na tivi, me tatavahale na liona mana ghanaghanana. Ma gaira soko tara mataghu.<sup>16</sup> Ma gaira tara vaevanea na hava te kale, tara tughunitatea vanira na vure, ivei te nea na kaleana na lei tidalo dika na mane eni, maighi ghua na lei bolo.<sup>17</sup> Mara kurutia Jesus ge ke ruguhoru keha tana buto ni komudira.

\* 5:1 Balu tughubosa tara talua Gadara. † 5:3 na talihalo na seni ‡ 5:7 Subo na lei tidalo dika ilokana na mane eni. Na ovu ni tidalo tara bosa balu bona, sakai vamua Jesus te bosa vania na mane tara pongoa.

18 Ma Jesus te haghelia na tiola ni Jew mana mane te ghaha itatana na lei tidalo dika ka, te nongia ge ke nia udukolu. 19 Ma Jesus te hovea, ge bosa vania, “Ko tona i tadira lei kulamu na vure, mo ko tughunitatei vanira na lei toতোbo mava a God te nei vanigho, maia te arovigho.”

20 Mana mane eni te tona me va haghevighi ara hangavulu na komu sule, tara holoa nia i Decapolis, na tughunitateani na lei toতোbo soko Jesus te nei vania. Mana vure soko tara rongovia mara nia hare.

*Na dalena vaivine Jairus, mana vaivine te tabea nina tivi Jesus  
(Matthew 9:18-26; Luke 8:40-56)*

21 Ma Jesus kolura nina vaovarongo tara halavu i levu ni kolokama tana tiola ni Jew, mana vure subo tara mai tatana, lilighina na kolokama ni beti. 22 Mana mane te righitaonia na vale kokoeliulivuti ni Jew, na ahana Jairus, te mai righia me poghotao tana tuana. 23 Gaia te kuruti ngangataa Jesus me ghaghua, “Na dalegu na tahula te vahaghi sule, me dutu na mate. Ko mai, mo ko talua na limamu i vuvungana me ke vola oli.”

24 Ma Jesus te nia udukolu. Mana vure subo tara saritaonia, mara dukulia. 25 Mi ga ghua na vaivine, e hangavulu rua na niulu tua te vahaghi, nia na ghabu te tave itatana. 26 Me subo tua na lei manekisu tara kisua, me soni sokoi tua nina lei rongo me mua uto, vaho ge vahaghi sule vaa. 27 Gaia te rongovighi tua na lei toতোbo Jesus te nei, ge nira udu mai na vure, 28 me ghanaghanaa tana liona heghena, “Ku bea vamua na pilena nina tivi ke, mu ku vola tua.” 29 Ma gaia te tabea nina tivi Jesus, me beto tua na tave na ghabu, me ghilala te tatavahale tua tana vahaghi.

30 Ma Jesus te ghilalaa na maana te rughuhoru keha itatana, me ririu pulohi ghobudira na vure subo me ghaghua, “?Ahei te tabea nigua na tivi?”

31 Mana lei nina vaovarongo tara bosa vania, “?Righia na vure subo tara dukulighita, me ghua geo bosaa ahei te tabegho?”

32 Ma Jesus te reirei kolili ge ke righikalea ahei sughua te tabea nina tivi. 33 Mana vaivine te ghilalaa na hava te gonja vania, mete mataghu tatata me mai poghotao me bosatate vania. 34 Ma Jesus te bosa vania, “Dale, nimua na taluutuni te vavolagho. Ko tona mabo vamua, te vuivuni taeni ko tatavahale.”

35 Ma Jesus te bosabosa so, mana balu tinoni tara va mai tana valena Jairus, nia na rongorongo. Tara mai bosa vania mara ghaghua, “E mate tua a dalemu. Ko bei mangolia na tarai.”

36 Ma Jesus te mua nia ghaghua na hava tara bosaa, me ghaghua vania Jairus, “Ko bei ghanaghana ruarua! Ko taluutuniu vamua.” 37 Ma Jesus te mua talana siki sakai ge ke nira udukolu, ma Peter ma James maia John, na hoghona James, vamua. 38 Ma gaira tara va sara tua tana valena Jairus, ma Jesus te rongovira na vure tara tangi mara ngangaraha. 39 Ma gaia te va haghe iloka ni vale mete bosa vanira, “?Na hava te ghua ge au ngengo ngangata mau tangi ngangaraha? E mua mate na gari eni. E maturu vamua!”

40 Ma gaira tara kiahaghinia mara batabatoa. Me ghuruhoru sokora tua na vure, vaho ge lavira vamua a tamana ma tinana na gari vaivine, maira tolu nina vaovarongo ge ra va haghe te ghanaa iga na gari. 41 Me

tabea na limana me bosa vania tana leu ni Jew, “Talitha, koum!” Tana leuda ke, “Tahula, ko tughuru.”

<sup>42</sup> Me tapatughuru me sakutua kolili. Na tahula eni te hangavulu rua na niuluna. Ma gaira soko te nia maro na mangadira. <sup>43</sup> Ma Jesus te hovera, ke bei ghilalaa gea siki tinoni, na totobo eni. Me bosa vanira ge kara kutia.

## 6

*Na vure ni Nazareth tara nia sika Jesus  
(Matthew 13:53-58; Luke 4:16-30)*

<sup>1</sup> Jesus te sania na komu keru, ge oli tana komuna i Nazareth, mana lei nina vaovarongo tara saritaonia. <sup>2</sup> Mi tana Sabbath, gaia te vuivuni ni tarai tana vale kokoeliulivuti ni Jew. Na vure subo tara mai iga, tara rongovia mara nia hare, mara ghaghua, “?Ivei te holai na lei manaha raeni? ?Mi vei te holaa na maana te gonighi nia na lei butuli? <sup>3</sup> ? E mua gaia na mane kisu vale, na dalena Mary, ma tughadira James ma Joseph, ma Judas ma Simon? ?Me mua gaira na lei vaivinena tara ghahara iani tatada?” Ma gaira tara mua lavipangotia.

<sup>4</sup> Ma Jesus te bosa vanira, “Na vure tana lei komu keha tara ghanaghana mavaa na prophet. Mana vure ni komuna, mana lei kulana vure mana vinavahuhuna heghena vamua tara mua ghanaghana mavaa.” <sup>5</sup> Me mua tangomana na goniana siki butuli iga, me talua vamua na limana ivuvungadira balu tinoni vahaghi, ge ra ghaota pulohi. <sup>6</sup> Me nira hare na vure ni komuna na pukuna tara mua taluutuni.

*Jesus te vetenara hangavulu rua na manevetena  
(Matthew 10:5-15; Luke 9:1-6)*

Ma Jesus te tona oli olighi na lei buto ni komu. Me taraira ghua na vure subo. <sup>7</sup> Gaia te holora ra hangavulu rua nina manevetena, me vetenara rua ruara va tana lei komu, me hera na maana ni ghuruhorudira na lei tidalo dika. <sup>8</sup> Me bosa ngangata vanira, “Kau bei lavia siki totobo te manana nimiu na ruguhoru, na totoghona vamua, bei hola na vanga, mana kirisa, pana tanga ni rongo. <sup>9</sup> Talui na vatei haharani na marevomi, ma kau bei hola aua na tivi.” <sup>10</sup> Me te bosa vanira ghua, “Tana bona kau sara tana komu, ma kara holopangotighau iga ta sakai na vale ke, kau haghaghau tana vale keru polo kau sania na komu. <sup>11</sup> Ge ta kau sara tana komu tara mua holopangotighau, mara mua rongovighau na vurena ke, sania iga na komu keru. Kau kavulaha kehai na pughu ni pari tana marevomi. Aeni na vaughilala kau tatea vanira, ma God heghena tua ke detera.”

<sup>12</sup> Ma rana lei manevetena tara tona ni taraiadira na vure, ge kara tughulio tana lei paludira. <sup>13</sup> Tara ghuruhorura na lei tidalo dika itadira na lei tinoni, mara siusiura nia na kokolo ni olive rahei tara vahaghi ge ra ghaota pulohi.

*Na mateana John Vulitabu  
(Matthew 14:1-12; Luke 9:7-9)*

<sup>14</sup> Ma Herod Antipas, na vunaghi haba tana bubulo i Galilee, te rongovia na ladana Jesus te gonighi subo na lei totobo haeharegha.

Mana balu tinoni tara ghaghua, “Na mane eni ke, a John Vulitabu te ghoi vola oli! Keri ge loghoa na maana ni goni butuli.” <sup>15</sup> Ra bosa na balu ke, “A Elijah na prophet,” ra ghaghua. Mana balu tara bosa ke, “Na mane eni sakai tadira na prophet idania.” <sup>16</sup> Ma Herod te rongovia Jesus, ge ghaghua, “Gaia tua a John Vulitabu, tu vuria tua na luana ka te vola oli!”

<sup>17</sup> Tana bona te padi tua, a Herod te diki vetenara lei nina malaghai ge ra lotia, mara pitia nia na talihalo\* a John Vulitabu, mara talua i lokana na vale pipiti. Te nea te vaghaa keru na pukuna Herodias, a tauna Philip na hoghona, te ghoi tauna gaia, <sup>18</sup> ma John Vulitabu te bosa vania Herod, me ghaghua, “Te mua maemane ge ko tauna na ivamu ta nina vetena God.”

<sup>19</sup> Na pukuna keru ge talu poloa so i lokana na liona Herodias nina na rutu papara, me liona ge ke matea mughua John Vulitabu. Mete mua nia tangomana, na pukuna Herod te mua liona ge ke matea. <sup>20</sup> Herod te ghilala, a John eni ke, na tinoni uto me te mane tabu, kakeri tea ge mataghunia, me pabea so. Tana balu bonana a Herod te rongovighi na lei nina tarai John me liona so na rongoviani, sakai vamua te nighi kanoragha na ghanaghanana me gunalia na kutuna.

<sup>21</sup> Sakai na bona Herod te gonina na vangakolu sule, te ghanaghana olia iga na bongi ni vahuana. Gaia te holora mai na lei nina mane nagho, ma rahei tara mane nagho itadira na lei malaghai, maira rana lei mane sule tana buto ni komu i Galilee. Na bongi keru Herodias te malagha tua ivei ke nia liu ge ke labumatea John. <sup>22</sup> Tana bona tara sopou ni vanga, na dalena na tahula Herodias te haghe mai, me ghavai vanira. Ma Herod kolura na lei haba tara vanga tara righia mara nia togotogo. Ma Herod te bosa vania na tahula, “?Na hava to liona ku vahegho?” <sup>23</sup> Me subo na papari te nei, ge bosa vania, “Inau tu papari ge ku hegho na hava ko nongia, sughua na levuna na kinakabugu.”

<sup>24</sup> Na tahula te ruguhuru me va huatia tinana, “?Na hava ku nongia?” Me bosa tughu tinana, “Ko nongia na uluna John Vulitabu.”

<sup>25</sup> Mana tahula te mina haghe, me bosa vania na vunaghi haba, “Inau tu liona ge ko heu mai tua itaeni na uluna John Vulitabu, i lokana na popo itatada.”

<sup>26</sup> Herod te rongovia me dikalio ngangata, hauva me maa ge ke hughua na baubahu ni papari te nea tana matadira na lei haba. <sup>27</sup> Ma gaia te vetenaa sakai na malaghai haba ge ke vuria na luana John Vulitabu. Mana malaghai te tona tana vale pipiti me te va vuria na luana John, <sup>28</sup> ge talua na uluna tana popo tatada me lavia mai, me hea na tahula, ge agaia te vahea a tinana.

<sup>29</sup> Mana lei nina vaovarongo John tara rongovia ge ra mai lavia na hulina gera va tavughia tana vatuluma ni beku.

*Jesus te kutira e lima na togha ni mane*

*(Matthew 14:13-21; Luke 9:10-17; John 6:1-14)*

<sup>30</sup> Tana bona na lei manevetena tara oli mai, mara vaukolu itatana Jesus, mara tutugui vania na lei totobo tara kabarighi mara nighi tarai.

<sup>31</sup> Na pukuna tara subo na vure tara mai mara tona, agaira tara mua loghoa siki bona ni aho ge kara vanga. Ma Jesus te bosa vanira, “Ighita



ka tona keha hegheda tana bona aroha, ma ka aheahe pile bona.”<sup>32</sup> Ma gaira tara tona keha tana tiola ni Jew va tana bona aroha.

<sup>33</sup> Na vure tana balu komu ghua tara righira tara tona mara ghilalara, keru ge ra sama liulonga idevira Jesus ma nina vaovarongo, mara diki sara. <sup>34</sup> Ma Jesus te sogha horu tana tiola ni Jew, me righira na vure subo tara diki sara, ge arovira, na pukuna gaira te vaghara na lei sheep te taho na tinoni ke righitaonira, me vuivuni ni taraiadira nia subo na totobo.

<sup>35</sup> Me dutu ni nulavi tua, rana lei nina vaovarongo Jesus tara mai tatana, mara bosa vania, “Te arohaa na bona eni, me dutu ni bongi tua. <sup>36</sup> Ko vetena kehara na vure, ge kara tona tana lei komu pile te dutu, mana lei buto ni komu talighu, ma kara va pelu ghadira vanga ge kara vanga.”

<sup>37</sup> Ma Jesus te bosa tughu vanira, “Ighau heghemiu kau vahera na vanga ge kara vanga.”

Ma gaira tara bosa vania, “?Ighoe to liona ge kai tona ma kai nighi pelu berete na rongo te subo ngangata,† ge kai vahera ma kara vanga? E mua malumu!”

<sup>38</sup> Ma Jesus te huatira, “?E ngiha na berete itamiu? Tona ma kau righighi.”

Ma gaira tara kenesodoi tua ge ra ghaghua, “E lima na berete me rua na igha pile.”

<sup>39</sup> Jesus te ghoi bosa vanira nina vaovarongo, ge kara bosa vanira na vure ma kara sopou i vuvungana na buburu tana lei sopa ovu. <sup>40</sup> Mana vure tara sopou tana lei ovu ni hangalatu mana lima hangavulu.

<sup>41</sup> Ma Jesus te holai e lima na berete, me rua na igha, me reitada ikokou, ge holoutoa God. Me ngiti levui na berete, ge vahera na lei nina vaovarongo, ge kara tuvalighi vanira na vure. Me rua na igha ghua te vaghaa. <sup>42</sup> Ma gaira udolu tara vanga mara mahu. <sup>43</sup> Mana lei vaovarongo tara vahikolui na lei vanga sasani mara hoghoni vonui ara hangavulu rua na kei.‡ <sup>44</sup> Mana subodira na mane iga, tara kutira ke, ara lima na togha.

*Jesus te sakusakutua i vuvungana na kolokama ni Beti  
(Matthew 14:22-33; John 6:15-21)*

<sup>45</sup> Mi murina vasoo keru a Jesus te keikerira na lei nina vaovarongo, ge kara haghelia na tiola ni Jew, ma kara halavu i levu ni kolokama ma kara idevia gaia vaa i Bethsaida. Ma Jesus heghena te sanira na vure subo. <sup>46</sup> Mi murina gaia te dato tana ghotu ge ke va kokoeliulivuti igaa.

<sup>47</sup> Me nulavi tua, na tiola ni Jew te sara i ghobu ni kolokama ni beti, ma Jesus heghena i parilonga. <sup>48</sup> Ma Jesus te vaevanera nina vaovarongo tara nia mangoli na voevohe, na pukuna tara huaria na ghuri. Me labota puipungi te manana tana tangi tolu me sara tana tangi ono, gaia te sakusakutua i vuvunga ni kolokama ni beti. Mete haga tona padira, <sup>49</sup> ma gaira tara righia Jesus te sakusakutua i vuvunga ni beti, tara ghanaghana ke, “Na tidalo dika!” Mara ghuu,

**6:34** Buka Iduidu 27:17; 1 Vunaghi Haba 22:17; 2 Vavata 18:16; Ezekiel 34:5; Matthew 9:36  
† **6:37** Greek: 200 Denarii. Na vure ni Jew tara pelua nia sakai na mane, sakai na denarii, sakai na dani vania na lutuna. ‡ **6:43** E hangavulu rua te vagma e hangavulu rua na kema ni Israel

<sup>50</sup> na pukuna gaira soko tara righia, mara mataghu. Mete mina bosa vanira me ghaghua, “Kau bei ghanaghana ruarua, ma kau bei mataghu! Inau vamua!”

<sup>51</sup> Ma gaia te haehaghe kolura tana tiola ni Jew, mete beto na ghuri, ma rana lei vaovarongo tara nia maro na manadira. <sup>52</sup> Ra mua ghilala manahana mua siki ghanaghana igaa te kutira ra lima na togha, na pukuna tara loghoa mua na toba ngasi.

*Jesus te vavolara rana vahaghi i Gennesaret  
(Matthew 14:34-36)*

<sup>53</sup> Ma gaira tara halavu i levu tua, mara va sara tana komu i Gennesaret, mara pinitia na tiola ni Jew. <sup>54</sup> Mara sogha horu mua tana tiola ka, mana vure tara mina righi ghilalaa tua Jesus. <sup>55</sup> Ma gaira tara sama kolili tana lei buto ni komu soko, mara holara vania mai na vure tara koli ni vahaghi tana ghimedira. <sup>56</sup> Mi vei tua te vaa sara tana lei buto ni komu, na vure tara kolivaghinira rahei tara vahaghi tana lei malei sabiri. Ma rana vahaghi tara kurutia Jesus ge kara tabea vamua na sosokona nina na tivi, ma gaira tara tabea te ghaotara.

## 7

*Na lei totobo te metoa na tinoni  
(Matthew 15:1-20)*

<sup>1</sup> Mana balu Pharisee ma gaira rana manetarai ni vetena nina Moses ghua, tara va sughi mai i Jerusalem, mara kokolu mai ta Jesus. <sup>2</sup> Gaira raini tara righi sodora na balu tadira nina vaovarongo Jesus, tara mua saui na limadira ge ra vanga. <sup>3</sup> (Na pukuna gaira rana Pharisee ma rana Israel udolu ghua, tara taonighi na nilabudira na vaivaridira, kerige kara saui mughua na limadira inaghona ge kara vanga. <sup>4</sup> Me vaghaa ghua, gaira kara mua ghania na vanga tara lavia mai tana malei sabiri, ma kara diki saui mughua. Mara taonighi ghua te subo na vetena ni sasau - te manana ge kara nei iga na sauani na lei totobo ni gehevanga.)

<sup>5</sup> Ma gaira rana lei Pharisee mana manetarai ni vetena nina Moses tara huatia Jesus mara ghaghua, “?E ghua ge agaira ra nimua na vaovarongo, ge ra mua taonighi na lei nilabudira na lei vaivarida, agaira tara mua saui na limadira ge kara vanga?”

<sup>6</sup> Jesus te bosa tughu vanira me ghaghua, “E utuni sughua, Isaiah na prophet te diki bosadilaa vanighau! Ighau rana tinoni kikokiko, te vaghaa tara gerea tua tana Gegere Tabu, “God te ghaghua, ‘Na vure raini, tara holoutou nia na ghidudira, mana tobadira te sagauviu.

<sup>7</sup> Te mua kaekagedira ge kara holohabau, na pukuna tara taraira na vure ge kara taonighi mughua didira na lei vetena ni tinoni, tara tughui nigura na lei vetena.’”

<sup>8</sup> “Ighau tau talukehai na lei bosana God, mau taonighi vamua na lei tarai ni tinoni.”

<sup>9</sup> Ma Jesus te ghoi bosa vanira ghua me ghaghua, “Ighau tau manahana ngangata na talukehaani nina lei vetena God; ge kau tughui nia nimiu na lei vetena heghemiu. <sup>10</sup> Na pukuna Moses te bosa, ‘Kau nira kikinima rana tamamiu mana tinamiu, ma ge ahei ke varangaa a

tamana pa tinana ke, kara matea mughua.’<sup>11</sup> Ta nimua na tarai ke, ahei ke loghoa na hava ge ke hangara nia tinana ma tamana; hauvaa me bahua nia God ke,\*<sup>12</sup> ighau tau nea ge ke mua hangara nia tamana mana tinana.<sup>13</sup> Na pukuna keru, na lei bosa ni tarai tau nei vanira na lei tinoni te lavikehaa na bosana God. Me subo ghua na lei totobo tara vaghai raini tau nei.”

<sup>14</sup> Ma Jesus te holora va itatana na vure subo ge ghaghua vanira, “Kau rongoviu mai ighau udolu, ma kau rongovi vakodoa.<sup>15-16</sup> E mua na hava te rughu haghe tana lokana na tinoni ke, te va metoa. Mana hava vamua te ruguhoru mai tana lokana na tinoni te va metoa.”†

<sup>17</sup> Jesus te tughuru sanira na vure subo, me haghe tana vale, ma rana nina vaovarongo tara nongia ge ke toghia vanira na vangani na lei bosa raini.<sup>18</sup> Gaia te bosa vanira, “Ighau tau mua ghilala na hava tu bosaa vanighau. E mua na hava te ghania na tinoni ke, te va metoa,<sup>19</sup> na pukuna te mua vaa tana tobana; me haghe vamua tana kutuna, me ruguhoru keha tana hulina.” (Te bosai raini, gaia Jesus te bosa tatei ge na lei vanga udolu te manana na ghaniani sughua.)

<sup>20</sup> Ma gaia te ghoi bosa vanira so me ghaghua, “Na hava te ruguhoru mai tana lokana na tinoni, te nea ge meto tana matana God.<sup>21</sup> Na pukuna i lokana na tobana, tara va ruguhoru mai na lei ghanaghana dika mana nilabu dika; na kabalaghi, na gito, na labupolo,<sup>22</sup> na ngelengele, na vangapaitu, mana lei vata ni gehegehe dika soko, na sorisori, liodika, ghaghana, pasapasa popolo, tangotango, mana liobulebule -<sup>23</sup> gaighi na lei totobo vaghani raini, tara puku mai lokana na tinoni ke, te va metoa sughua tana matana God.”

*Anina taluutuni na vinekama*  
(Matthew 15:21-28)

<sup>24</sup> Ma Jesus te ruguhoru sanira na komu keru; me tona va lilighina na komu sule i Tyre. Me haghe ta sakai na vale, te mua liona siki tinoni ge ke ghilalaa gaia te ghaha tana komu keru, hauvaa me vahola ge ke polo.<sup>25</sup> A sakai na vinekama igaa, a dalena na vaivine te ghahaa na tidalo dika i lokana, te rongovia na maiana Jesus, me mina mai me poghotao tana tuana.<sup>26</sup> Na vinekama keru te mua Jew. Agaia tara vahua tana buto ni komu i Phoenicia, i lokana na bubulo i Syria. Agaia te kurutia Jesus, ge ke ghuruhoru na tidalo dika i lokana na dalena.

<sup>27</sup> Ma Jesus te bosa tughu vania me ghaghua, “Te manana sughua ge ku diki hangara na Jew. Te mua kaekage ge ku holai ghadira na vanga na lei gari mu ku sonighi vanira na lei kau.”

<sup>28</sup> Mana vinekama te ghaghua vania Jesus, “Maghututu, hughu na kau tara ghanighi na vanga sasani ni gari sarana na bela ni vanga!”

<sup>29</sup> Ma Jesus te bosa vania me ghaghua, “Na pukuna nimua na bosatughu ke, ko oli nimua tana komumu, iga ko righia na dalemu, te ruguhoru keha tua itatana na tidalo dika.”<sup>30</sup> Gaia te oli me sodoa dalena te koikoli tana ghimena; na tidalo dika te ruguhoru utuni tua itatana.

*Jesus te kisu utoa na tinoni te pui me laghu*

**7:10** Buka Ruguhoru 20:12; 21:17; Buka Vetena 20:9; Eruani Vetena 5:16 \* **7:11** Tana leu ni Greek Corban **7:14** Matthew 15:10-20 † **7:15-16** Na balu gegere tara loghoa, Ahei ke logho kulina ke nia rongo ke, me ke rongo vakodo.

<sup>31</sup> Jesus te tona sania na buto ni komu sule i Tyre, me liu va Sidon, ge ke tona va tana kolokama ni beti Galilee, taonia na halautu va tana bona tara ghahara iga ara hangavulu na komu sule. <sup>32</sup> Na balu vure tara lavia mai tatana na tinoni te pui me laghu ghua. Ma gaira tara kurutia Jesus ge ke talua na limana i vuvungana ge ke tatavahale. <sup>33</sup> Ma Jesus te lavikeha tabalilia heghena, me talu haghei na gigirina ilokani rana kulina, ge angusu na gigirina me tabea va na lapina. <sup>34</sup> Ma Jesus te reitada va i kokou, me sonivaghi aheahe sule ghua, ge bosa vania na mane, me ghaghua, “Ephphatha!” Te ghaghua tana leuda, “Ko hahangavi!” <sup>35</sup> Na viti vasoo, mana mane te rongo tua, me tavukesi ghua na lapina me kokoe. <sup>36</sup> Ma Jesus te bosa papara vanira na vure, ge kara bei rongorongoa vania gea ahei na tobo te kale, hauvaa ma gaira tara ladavaghinia so. <sup>37</sup> Ma gaira soko tara rongovia, tara hare sule ngangata, “Gaia te nei na lei tobo tara uto. Te nera na pui mara rongo, ma rana laghu ge ra kokoe.”

## 8

### *Jesus te kutira ra vati na togha ni tinoni (Matthew 15:32-39)*

<sup>1</sup> I murina vasoo, a sakai na ovu ni vure subo tara ghoi savukolu mai ta Jesus, me taho siki vanga kara ghania. Keri ge a Jesus te holora mai tatana nina vaovarongo me bosa vanira, <sup>2</sup> “Inau tu arovira nigua na vure raini, na pukuna e tolu tua na bongi taeni tara kabu kolu, me taho tua siki vanga kara ghania. <sup>3</sup> Ma ge ku vetena olira tana komudira, tara mua ghania siki vanga ke, ma kara nia mate na vitolo, na pukuna na balu itadira tara butu hau mai.”

<sup>4</sup> Ma nina vaovarongo tara huatia, “?Ivei lokana na bona aroha eni, kai tangomana ge kai kene sodoa iga siki vanga te manadira ge kai kutira nia na vure raeni?”

<sup>5</sup> Ge huatira, “?E ngiha na berete itamiu?”

Ma gaira tara bosa tughu, “E vitu.”

<sup>6</sup> Me bosa vanira na vure subo kara sopou horu tana pari. Keri ge lavighi tadira e vitu na berete, me holoutoa God, ge ngitighi, me va hera nina vaovarongo ge kara tualira na vure subo. Mara nea te vaghaa. <sup>7</sup> Na balu igha pile ghua i tadira te lavighi, me holoutoa God, ge vahera nina vaovarongo, mara tualighi ghua. <sup>8-9</sup> Gaira udolu na vure tara vanga mara mahu. Mana subodira na vure ara vati na togha. Rana vaovarongo tara vahikolui na lei pilepile vanga tara au, mara hohonighi ga e vitu na kei sule. Ma Jesus te vetena olira na vure tana sopa komudira. <sup>10</sup> Me mina tua me haehaghe tana tiola ni Jew kolura nina vaovarongo, ge ra liu vaa tana lei buto ni komu i Dalmanutha.

### *Rana Pharisee tara nongia na butuli (Matthew 16:1-4)*

<sup>11</sup> Mana balu Pharisee tara mai tatana Jesus mara vuivunia na hughuhughu koluana. Te liodira ge kara tabotaboa, mara nongia ge ke gonia vanira siki butuli, ge kara ghilalaa God sughua te nia vetena mai. <sup>12</sup> Ma Jesus te sonivaghi aheahe laga ge bosa, “?E ghua na vavata ni taeni ge ra nongia haia na butuli? Inau tu bosa utuni vanighau,

e taho siki vaughilala ku hera na vure raini!”<sup>13</sup> Keri ge sanira me haehaghe tana tiola ni Jew, me halavu i levu ni kolokama ni beti i Galilee.

*Na yeast ni Pharisee ma Herod Antipas*  
(Matthew 16:5-12)

<sup>14</sup> Rana vaovarongo tara nia ponolio na lavi subo vanga ke manadira, a sakai vamua na berete itadira lokana na tiola ni Jew.<sup>15</sup> Keri ge a Jesus te bosa vanira, “Kau righitaonighau, ma kau tughuru pungisighau ta didira na yeast\* na lei Pharisee ma Herod Antipas.”

<sup>16</sup> Rana vaovarongo tara sopa nia kokoe ghobudira na lei bosana Jesus, “Gaia te bosaa eni na pukuna te taho siki berete itatada.”

<sup>17</sup> Jesus te diki ghilalaa tua na hava tara nia kokoe ghobudira ge huatira, “?E ghua ge au nia kokoe, te taho siki berete itamiu? ?Ighau tau mua ghilala manahana? ?E ghua ge ngasi na tobamiu? <sup>18</sup> ?Ighau tau matagha so, me ghua ge au mua nighi reirei? ?Tau kuligha so, me ghua ge au mua nighi rongo? ?Ighau tau nia ponolio tua <sup>19</sup> tana bona tu ngitighi ara lima na berete vanira ra lima na togha ni mane? ?E ngiha na kei tara vonu tau hohonighi na lei pilepile vanga tara au?”

Mara bosa tughu gaira, “Ara hangavulu rua na kei.” <sup>20</sup> Ge ghoi huatira so, “?Mi tana bona tu ngitighi ara vitu na berete vanira ra vati na togha ni tinoni, e ngiha na kei tara vonu tau hohonighi na lei pilepile vanga tara au?”

Mara bosa tughu gaira, “Ara vitu na kei.”

<sup>21</sup> Ge ghoi huatira so, “?Me ghua ge au mua ghilalaa so?”

*Jesus te davorai rana matana na mane rorodo i Bethsaida*

<sup>22</sup> Jesus ma nina vaovarongo tara va sara i Bethsaida, mana balu vure igaa tara lavia mai na mane rorodo itatana, mara kurutia ge ke tabea na matana ge ke reirei. <sup>23</sup> Jesus te tabea na limana na mane rorodo, me lavi kehaa tana komu keru. Ge angusui tana matana me tabei ghua, ge huatia, “?To tangomana na righikaleana tua siki totobo?”

<sup>24</sup> Mana mane te reitada ge bosa, “Eo, inau tu tangomana na righiadirana na lei tinoni, tara vaghara na lei ghai tara sakusakutua kolili.”

<sup>25</sup> Jesus te ghoi tabea so na matana, mana mane te maghora na matana, vaho ge righi kale utoi na lei totobo soko. <sup>26</sup> Ma Jesus te vetenaa na mane ge ke oli tana valena nia na bosa eni, “Ko bei ghoi liu oli gea tana komu.”

*Nina bosatate Peter vuvungana Jesus*  
(Matthew 16:13-20; Luke 9:18-21)

<sup>27</sup> Jesus ma nina vaovarongo tara ruguhoru vaa tana lei komu lilighina Caesarea Philippi. Ma tara sakusakutua ge huatira nina vaovarongo, “?Kau bosa vaniu mai, tana ghanaghanadira na lei tinoni ke, ma hei inau ra ghaghua?”

<sup>28</sup> Ma gaira tara bosa tughu, “Balu tara bosa ke, mi ghoe a John Vulitabu. Ra bosa na balu ke, mi ghoe a Elijah; ma na balu ghua so tara bosa ke, mi ghoe a sakai tadira na lei prophet ni dania mai tua.”

---

**8:12** Matthew 12:39; Luke 11:29; 8:15; 12:1      \* **8:15 yeast** Na totobo te nia hunulu na berete.      **8:15** Luke 12:1      **8:18** Jeremiah 5:21; Ezekiel 12:2; Mark 4:12      **8:28** Mark 6:14-15; Luke 9:7-8

<sup>29</sup> Ge ghoi huatira so, “?Mi ghau eni ke, ahei inau au ghaghua?”

Ge bosatughu a Peter me ghaghua, “Ighoe na Christ utuni!”†

<sup>30</sup> Keri ge hove pungisira Jesus me ghaghua, “Kau bei ghoi bosa tatea vania siki sakai ahei inau.”

*Jesus te bosatatea nina vahaghitaili mana mateana*

*(Matthew 16:21-28; Luke 9:22-27)*

<sup>31</sup> Ma Jesus te vuivuni ni taraiadira nina vaovarongo ge bosa vanira me ghaghua, “Na Dale Tinoni ke vahaghitaili ngangata, ma kara nia sika rana lei mane nagho, rana lei manesukaghi kamanagho, ma rana manetarai ni vetena nina Moses. Kara matea, mi murina e tolu na bongi ke tughuru oli tana mate.” <sup>32</sup> Gaia te bosa kaekalei vanira na lei totobo raeni. Ma Peter te lavi tabalilia, me hovea ge ke bei kokoe ghaghua gea igaa. <sup>33</sup> Jesus te ririuoli me vaevanera vaa nina vaovarongo ge pasaa Peter, “Ko tona keha itagua Satan! Ighoe to vagha Satan na pukuna lei ghanaghanamu tara mua butu mai ta God, mi tana tinoni vamua!”

<sup>34</sup> Jesus te holora mai tatana na vure subo ma rana nina vaovarongo ge bosa vanira, “Ahei tamiu te liona ge ke niu udukolu ke, me ke nia ponolio heghena mughua, me ke hola valaa nina ghaivavala heghena, me ke saritaoniu. <sup>35</sup> Ahei te liona na pangoti utoana na volana iani maramana ke, gaia ke sivilaghinia. Ma hei ke sivilaghinia na volana, na pukuna inau maia na Rongorongu Uto, ke lavia na vola maurihali. <sup>36</sup> ?Na hava na uto ia ko sodoa iga, ge toko loghoa na maramana udolu, hauvaa mo sivilaghini kasilaa na tarungamu? <sup>37</sup> ?Siki totobo ghua igaa, te mava vulea na tarungamu? <sup>38</sup> Ma ge na tinoni ke niu maa inau tana vavata ni taeni te dika, kakeri vaho, ge na Dale Tinoni ke nia maa ghua tana bona ke ghoi mai ta nina maana mana rongoragha tamana, kolura na lei angel tabu.”

## 9

<sup>1</sup> Ma gaia te ghoi bosa vanira so, “Inau tu bosa utuni vanighau, na balu tinoni taeni iani kara mua mate mua, polo kara diki righia na kinakabuna God ke mai kolu maana.”

*Na hulina Jesus te marara*

*(Matthew 17:1-3; Luke 9:28-36; 2 Peter 1:17-18)*

<sup>2</sup> Me padi tua e ono na bongi, Jesus te vilira a Peter, ma James, ma John, me lavi datora tana ghotu datogha. Mara righia vaa Jesus ka, me keha na reireina. <sup>3</sup> Nina tivi tara pupura vitiviti, te pura vulea siki sakai ke apo tivi tana maramana. <sup>4</sup> Tolu gaira tara vaevanera a Elijah ma Moses toro kokoe kolua Jesus. <sup>5</sup> Ma Peter te bosa vania Jesus, “Tarai, e uto ngangata tai kabukolughau iani! Ighai kai kisui e tolu na baebale vanighau, a sakai vanigho Ighoe, sakai vania Moses, ma sakai vania Elijah.” <sup>6</sup> Peter ma rogaira tara mataghu, ge mua ghilalaa na hava ke bosaa Peter.

<sup>7</sup> Keri ge horu mai na parako, me kuvihira, mana manga te horu mai tana parako, “Aeni gaia na puku ni dalegu tu dolovia, kau rongovia na

† 8:29 Christ Hebrew: Messiah - na mane God te vilia ge ke vavolara nina vure. John 6:68-69

8:34 Matthew 10:38; Luke 14:27

8:35 Matthew 10:39; Luke 17:33; John 12:25

bosana!”<sup>8</sup> Ra rei kolili va ka, mara mua righia tua siki tinoni keha itadira, a Jesus heghena vamua.

<sup>9</sup> Gaira tara sughi mai tana ghotu, ma Jesus te hove pungisira ge kara bei bosaa vania gea ahei na hava tara righia, koekobe, gaia na Dale Tinoni ke tughuruoli sania na mate.

<sup>10</sup> Gaira tara holopangotia na bosana Jesus, mi tadira heghedira vamua tara sopa huahuati, “?Na hava na ghanaghana igaa na tughuruoli sania na mate?”

<sup>11</sup> Ma gaira tara huatia Jesus, “?E ghua ge ra bosa rana manetarai ni vetena nina Moses ke, ma Elijah ke diki mai mughua inaghona na Christ?”

<sup>12</sup> Ma Jesus te bosa tughu vanira, “Elijah ke diki mai mughua ge ke gonidilai na lei totobo soko. ?Hauvaa, me ghua ge bosa na gegere tabu ke, ma na Dale Tinoni ke vahaghitaili ngangata ma kara nia sika?

<sup>13</sup> Inau tu bosa vanighau, a Elijah te diki sara mai tua, mana lei vure tara nei vania so na lei totobo dika taonia na liodira, vaghaa te bosaa tua na gegere tabu vuvungana gaia.”

*Jesus te ghuruhorua na tidalo dika itatana na gari  
(Matthew 17:14-21; Luke 9:37-43)*

<sup>14</sup> Tana bona Jesus kolura ra tolu nina vaovarongo tara sughi horu mai sania na ghotu, gaira tara righia va na vure subo tara kililira na balu nina vaovarongo, mana balu manetarai ni vetena nina Moses tara hughuhughu kolura. <sup>15</sup> Na vure subo tara righia Jesus mara hare ngangata, mara mina tua mara samalia va, mara holopangotia. <sup>16</sup> Ma Jesus te huatira me ghaghua, “?Na hava tau sakai nia hughuhughu?”

<sup>17</sup> Ma sakai na mane itadira na vure subo te bosa tughu vania me ghaghua, “Tarai, inau tu nia mai vanigo na dalegu, na pukuna na tidalo dika te haghevia me nea me mua kokoe. <sup>18</sup> Tana bona na tidalo dika te mai laga itatana, na tidalo dika te nea ge kutu horu tana pari, mana anguanguhuna te horu mai tana mangana, me ghalatighi na livona, me ghebeghebe na hulina udolu. Mi inau tu nongira nimua na vaovarongo ge kara ghuruhorua na tidalo dika itatana, hauvaa mara mua tangomanaa.”

<sup>19</sup> Ma Jesus te bosa vanira me ghaghua, “E taho so nimiu na taluutuni! ?Ke ghuanigha vaho ge kau taluutuniu? Kau holaa vaniu mai na garimane!” <sup>20</sup> Ma gaira tara holaa vania.

Mi tana bona na tidalo dika te righia Jesus, ge nea na garimane me ribehaghi, me kutu horu tana pari, me pilikokoko kolili, me horu na anguanguhu tana mangana.

<sup>21</sup> Ma Jesus te huatia tamana na garimane, me ghaghua, “?Te ghuanigha tua te haghevia na tidalo dika na dalemuni?”

Ma tamana na garimane te ghaghua, “Vuivuni mai tua tana bona ni pileana. <sup>22</sup> E subo na bona na tidalo dika keru te liona ge ke matea, me sonihaghea tana lake me lumia ghua tana beti. Ko ba tangomana ke, mo ko arovighai mo ko hangaghai.”

<sup>23</sup> Ma Jesus te bosa vania, “?Ighoe to nongiu, ku ba tangomana? Na lei totobo te mua vahola vania ahei te taluutuni.”

24 Ma tamana na garimane te ghaghua vania, “Inau tu loghoa na taluutuni sughua, mo ko savungia vaniu.”

25 Ma Jesus te righira na vure subo tara talighutia, ge bosa vania na tidalo dika, “Ighoe na tidalo dika to nea na garimane eni ge pui me mua kokoe ke, ko ruguhoru keha itatana mo ko bei ghoi olingia mai gea.”

26 Mana tidalo dika te sonia na ghuu sule, me ribehaghinia na garimane, me kutu horu tana pari. Keri ge ruguhoru keha itatana. Na garimane te mua aleale, mana vure subo tara ghaghua, “Te mate tua na garimane.” 27 Ma Jesus te tabe datao na limana me tughuruvaghinia, mana garimane te uto oli.

28 Mi murina keru, Jesus ma nina lei vaovarongo tara oli tana vale. Tana bona tara kabu todore, gaira tara huatia mara ghaghua, “?Na hava na pukuna ge ai mua ghuruhorua na tidalo dika ighai?”

29 Ma Jesus te bosa vanira, “Na tidalo dika te vagha eni ke, na kokoeliulivuti vamua ke ghurukehaa.”\*

*Jesus te ghoi bosaa na mateana*

*(Matthew 17:22-23; Luke 9:43-45)*

30 Jesus ma nina vaovarongo tara tona sania na komu keru, mara liu vaa i ghobuni na lei komu i lokana na bubulo i Galilee. Jesus te mua liona siki sakai ke ghilala ivei tara ghahara, 31 na pukuna te liona ge ke bosatei vanira nina vaovarongo na lei totobo ke kalea. Ma Jesus te bosa vanira, “Na Dale Tinoni, kara peroa ma kara holaa vaa itadira ghana na levunimate. Gaira kara matea, me ke poso e tolu na bongi ke tughuruoli sania na mate.”

32 Nina lei vaovarongo tara mua ghilalaa na hava te bosaa, mara mataghu na huatiana nia na ghanaghana ilokana.

*?Ahei ke mane nagho?*

*(Matthew 18:1-5; Luke 9:46-48)*

33 Jesus kolura nina vaovarongo tara sara i Capernaum. Mara haghe tana vale ge huatira, “?Na hava tau nia hughuhughu tana bona ta mai tana halautu?” 34 Gaira tara mua bosatughu vania, na pukuna tara nia hughuhughu ahei sughua itadira te haba vule. 35 Jesus te sopou horu me holora mai itatana ge bosa vanira, “Ahei tua itamiu te liona ke mane nagho ke, ke talumuria heghena mughua, me ke nimiu na ghairau.”

36 Ma Jesus te holaa na gari me tughuruvaghinia tana matadira ge bosa vanira, 37 “Ahei tua ke lavipangotia na gari te vaghaa eni tana ahagu ke, me lavipangotiu tua inau, maia ghua Tamagu te niu vetena mai.”

*?Ahei te nia levu pala Jesus?*

*(Luke 9:49-50)*

38 Ma John te bosa vania Jesus, “Tarai, ighai tai righia a sakai na mane te ghuruhorura na tidalo dika i lokadira na vure nia na Ahamu. Mi ghai tai bosa vania ge ke betoa, na pukuna tai ghanaghana te taho gaia i lokana dida na ovu.”

39 Ma Jesus te bosa vanira me ghaghua, “Kau bei betoa gea. Ahei tua te gonighi na lei butuli nia na ahagu, tara mua bosau nia siki totobo

\* 9:29 Na balu gegere tara talua mana maturutoo ni vanga. 9:34 Luke 22:24 9:35 Matthew 20:26-27; 23:11; Mark 10:43-44; Luke 22:26 9:37 Matthew 10:40; Luke 10:16; John 13:20



te dika. <sup>40</sup> Arahei tara mua hughuhughita, gaira rakiri tara levu pala itatada. <sup>41</sup> E utuni, ge siki sakai ke heghau na kaukanu ni beti tana ahagu na pukuna ighau tau nina Christ ke, igeva gaia ke holaa na tabana.”

*Na lei toto te hahilaghinia na taluutuni ni tinoni*  
(*Matthew 18:6-9; Luke 17:1-2*)

<sup>42</sup> A Jesus te ghoi bosa vanira, “Ahei tua ke hahilaghinia nina taluutuni siki gari pile te vagmaa eni ke, mana tinoni keru te dika. Me uto vania, kara pitia na itina sule tana luana ma kara lumia tana tahi. <sup>43-44</sup> Ge na lima madolomu ke huligho va tana palu, me ke hahilaghinia nimua na taluutuni ke, pusikehaa. E uto vanigho vaa ko tona kolu asakai na limamu vamua tana vola kasila, ge to ko nighi rughuhaghe kolu erua na limamu udolu vaa tana komu totoro kasila.† <sup>45-46</sup> Ge a sakai na tuamu ke huligho va tana palu me ke hahilaghinia nimua na taluutuni ke, pusikeha. E uto va ko nia tona kolua sakai na tuamu vamua tana vola kasila, ge to ko nighi rughuhaghe kolu erua na tuamu udolu tana komu totoro kasila.‡ <sup>47</sup> Ge a sakai na matamu ke huligho va tana palu ke, soni kehaa. E uto va ko nia tona kolua sakai na matamu vamua tana kinakabuna God, ge to ko nighi rughuhaghe kolu erua na matamu udolu tana komu totoro kasila.

<sup>48</sup> “Tana komu keru na lei peipei tara mua mate, mana na lake te mua mate.”

<sup>49</sup> “Gaira udolu kara va marabura nia na tahi ni vanga mana lake. §

<sup>50</sup> “Na tahi ni vanga na toto te uto, te nea na vanga ge ke ghaighani utona. ?Ke sivilaghinia na hohoro ke, mi vei kea ge ke ghoi hohoro oli ghua? Ma ge ta kau mua kabu kolu uto ke, me vaghaghau na tahi ni vanga te sivilaghinia na hohorona. E uto ge kau vagmaa na tahi ni vanga te uto, ma kau kabu sakaisonikolu tana mabo.”

## 10

*Jesus te nia tarai na veيسانighi tana taulaghi*  
(*Matthew 19:1-12; Luke 16:18*)

<sup>1</sup> Ma Jesus ma nina vaovarongo tara sania i Capernaum mara tona vaa tana bubulo i Judea, ge ra sogha halavua na beti tina Jordan mara va haghe tana lei buto ni komu iga. Mana vure subo tara ghoi mai so itatana. Ma gaia te ghoi taraira so te vagmaa te nera haia tua iga.

<sup>2</sup> Mana balu i tadira rana Pharisee tara mai itatana mara tabotaboa nia na balu huahuati. Ma gaira tara huatia mara ghaghua, “?Ko bosaa vanighai mai, ivei sughua tea, e talana sono na vetena ge na mane ke sania na tauna pe taho?”

<sup>3</sup> Jesus te nia bosa tughu vanira na huahuati te vagmaa eni, “?Na hava te bosaa vanighau ta nina vetena Moses?”

---

**9:40** Matthew 12:30; Luke 11:23    **9:41** Matthew 10:42    † **9:43-44** Na balu gegere tara talua vati hangavulu vati na teteTana komu keru na lei peipei tara mua mate, mana na lake te mua mate.    ‡ **9:45-46** Na balu gegere tara talua vati hangavulu ono na teteTana komu keru na lei peipei tara mua mate, mana na lake te mua mate.    **9:47** Matthew 5:29-30    **9:48** Isaiah 66:24    § **9:49** nia na tahi ni vanga mana lake Balu na manaha tara bosa na ghanaghana ilokana na tete eni te vagma God te taraira na vure nia na vahaghitaile tana maramana eni **9:50** Matthew 5:13; Luke 14:34-35

<sup>4</sup> Ma gaira tara bosa tughu vania, mara ghaghua, “Moses te talana sono na mane ge ke sania na tauna ge teke diki gerea mughua na gegere tutughuni ni sasani.”

<sup>5</sup> Jesus te bosa vanira me ghaghua, “Moses te heghau na vetena vaghana keru na pukuna tau kutuvatu. <sup>6</sup> Mi tana vuivunina mai tana bona God te gonina na maramana ke, gaia te gonira na mane mana vaivine, te vagma na gegere tabu te ghaghua,

<sup>7</sup> ‘Na pukuna keru na mane ke sanira tamana ma tinana me ke kabukolua na tauna <sup>8</sup> Ma rogaira te vagma sakai na huli vamua.’

Keru ke, rogaira toro mua erua, ma sakai vamua tana matana God.

<sup>9</sup> Na tinoni ke bei vilivokara gea rahei God te sonikolura tua.”

<sup>10</sup> Mi tana bona Jesus ma nina vaovarongo tara pulohi tana vale, anina vaovarongo tara huatia nia na hava na ghanaghana i lokani na lei bosa raini. <sup>11</sup> Me bosa Jesus me vanira, “Na mane ke sania na tauna me ke tauna sakai na vaivine keha ke, me ngelengele tua. <sup>12</sup> Mana vaivine ke sania na tauna me ke tauna sakai na mane keha ke, me ngelengele tua.”

*Jesus te vautora na lei gari pile*

*(Matthew 19:13-15; Luke 18:15-17)*

<sup>13</sup> Na balu itadira na vure tara holara mai na lei gari pile vania Jesus, ge ke talua na limana i vuvungadira me ke vautora, mara nina vaovarongo tara hovera na vure. <sup>14</sup> Mi tana bona Jesus te ghilalaa te vagma keru, gaia te rutu vanira nina lei vaovarongo, me bosa vanira me ghaghua, “Kau lubatira na lei gari pile ma kara mai tagua, kau bei hovera gea, na pukuna rahei tara vagma na lei gari raini ke, adidira tua na kinakabuna God. <sup>15</sup> Inau tu bosa utuni vanighau, ahei ke mua holopangotia na kinakabuna God vagma na lei gari raini ke, ke mua haghevia tua na kinakabu keru.” <sup>16</sup> Soko te vagma keru, ma Jesus te holara mai na lei gari pile itatana ge talua na limana vuvungadira, me vautora.

*Na mane te logho*

*(Matthew 19:16-30; Luke 18:18-30)*

<sup>17</sup> Tana bona Jesus ma nina vaovarongo tara ghoi vuivuni ni sakusakutua tana halautu, a sakai na mane te logho te sama mai me mai tualaghi tuturu i naghona Jesus, ge huatia me ghaghua, “?Tarai, ighoe to uto! Na hava ku gonina ge ku loghoa na vola maurihali?”

<sup>18</sup> Ma Jesus te ghaghua vania, “?Na hava na pukuna ge o holou nia tu uto? Taho siki sakai ke uto, a God vamua. <sup>19</sup> Ighoe to ghilalai tua na lei vetena: Ko bei labumate tinoni; ko bei ngelengele; ko bei gito; ko bei vuhavuha gea siki sakai; ko bei sorisori; mo ko nira kikinima tamamu ma tinamu.”

<sup>20</sup> Mana mane logho te ghaghua vania Jesus, “Tarai, na lei totobo raini ke, tu taonighi mai tua tana bona ni pileagu.”

<sup>21</sup> Jesus te vaevanea vaa nia na dolo me vania, “A sakai vamua na totobo to mua gonina mua, ko tona mo ko nighi sabiri nimura na lei logho, mo ko holai nimura na lei rongu, mo ko tuvalira nia rana

bona, ko nea te vaghaa eni, mo ko mai saritaoniu ge ko lologho au vaa i kokou.”

<sup>22</sup> Tana bona na mane lologho te rongovia keru, gaia te dikalio sule ngangata na pukuna tara subo ngangata nina lologho, ma gaia te tona sania Jesus.

<sup>23</sup> Jesus te righira va nina vaovarongo me ghaghua, “E mua malumu vanira sughua rahei tara lologho ge kara haghevia na kinakabuna God.” <sup>24</sup> Ma nina vaovarongo tara hare sule ngangata tana bona tara rongovia na bosa eni, ma Jesus te bosa so me vanira, “Ghau rana lei dalegu, e mua malumu sughua na hagheviana na kinakabuna God! <sup>25</sup> E malumu vania vaa na camel ge ke haghe tana potana na nili, vulera rahei tara lologho ge kara rughuhaghe tana kinakabuna God.”

<sup>26</sup> Tana bona rana vaovarongo tara rongovia te vaghaa keru, ge ra hare sule ngangata vaa, mara huatira heghedira, “?Rahei vamua ke vavolara God?”

<sup>27</sup> Jesus te vaevanera va ge bosa tughu, “Na totobo raini tara vahola ngangata vanira na lei tinoni, me mua vahola vania God, na pukuna na lei totobo soko te mua vahola itatana God.”

<sup>28</sup> Ma Peter te bosa me ghaghua, “Ko righia, ighai tai sanighi nimami na lei lologho mai saritaonigho!”

<sup>29</sup> Ma Jesus te bosa vanira me ghaghua, “Mi nau tu bosa utuni vanighau gatu, ge rahei kara sanira hoghodira pana vavinedira pana tamadira pana tinadira pana lei daledira, maighi didira na lei lologho na pukuna inau maia na Rongorongu Uto ke, <sup>30</sup> ma kara loghoa te au vaa tana vavata eni. Ma God ke vautoi vania nina lei lologho te sanighi mai me ke au vania vaa, vulea tana vuivunina mai. Maru loghoi ghua na lei vahaghitaili. Mi tana maramana ke mai, kara loghoa na vola kasila. <sup>31</sup> Maru subo tara diki itaeni kara tumuri, ma gaira tara tumuri itaeni kara diki.”

*Jesus te ghoi tughunitatea na mateana*

*(Matthew 20:17-19; Luke 18:31-34)*

<sup>32</sup> Tana bona Jesus ma rana nina vaovarongo tara taoni datao na halautu te tona va i Jerusalem, ma Jesus te ghidevira. Rana vaovarongo tara nia hare sule ngangata, mana vure tara saritaonira tara mataghu sule ghua. Jesus te ghoi lavi tabalili kehara nina lei vaovarongo itadira na vure subo, ge ke talutatea vanira na hava ke kalea. <sup>33</sup> Me bosa vanira na bosa eni me ghaghua, “Kau rongoviu mai! Ighita ka tona i Jerusalem, mana Dale Tinoni, kara lubatia tana limadira rana lei manesukaghi kamanagho mana lei manetarai ni vetena nina Moses. Gaira kara dete matea, ma kara lubatia vanira na vure ni Rome. <sup>34</sup> Gaira kara kia haghinia ma kara angusua, soko ge kara ramusia ma kara matea. Mi murina ra tolu na bongi gaia ke tughuruoli tana mate.”

*James ma John toro nongia Jesus nia na hava te liodira*

*(Matthew 20:20-28)*

<sup>35</sup> I murina eni, James ma John, rana dalena Zebedee, toro mai ta Jesus moro bosa vania te vaghaa eni, “Tarai, iroghai toro liona ge ko nea vanighai na hava koro nongia itamua.”

<sup>36</sup> Jesus te huatira, “?Na hava na totobo ia toro liona ku nea vanighau?”

<sup>37</sup> Gaira toro bosa vania moro ghaghua, “Tana bona ko vunaghi haba tana kinakabumu, iroghai toro liona ge koro sopou kolugho, sakai tana madolomu ma sakai tana maulimu.”

<sup>38</sup> Ma Jesus te bosa vanira, “Iroghau toro mua ghilalaa na hava toro nongia. ?Koro tangomana sughua na vahaghitailli te vaghau inau? ? Mo koro tangomana so na lio sakai tana totoro ke kaleu inau?”

<sup>39</sup> Rogaira toro bosa tughu vania moro ghaghua, “Iroghai koro tangomana so.”

Ma Jesus te bosa vanira, “E utuni so koro vahaghitailli vaghau inau. <sup>40</sup> Me mua nigua inau ge ku vilia ahei ke sopou tana madologu mi tana mauligu. God heghena vamua te vilia ahei ke sopou koluu.”

<sup>41</sup> Tana bona keru, gaira ra hangavulu nina manevetena Jesus tara rongovia na hava James ma John toro nongia itatana, ma gaira tara rutu ro vanira.

<sup>42</sup> Jesus te holo kolura mai nina vaovarongo itatana, ge bosa vanira me ghaghua, “Ighau tau ghilalara na vunaghidira maia na habadira na vure tara mua Jew tara keikerira na vure ge kara gonighi na hava te liodira. <sup>43</sup> Ma kau bei nei gea te vaghai raini, ge ahei itamiu ke liona na haba ke, ma gaia ke nimiu na ghairau. <sup>44</sup> Ma ahei itamiu ke liona na diki ke, ma gaia ke nimiu na seka. <sup>45</sup> Na Dale Tinoni te mua mai tana maramana vanira na lei tinoni ge kara lutu vania. Te mai ge ke lutu vanira, me ke mate tughura, ge ke huiolira tana palu.”

*Jesus te davorai na matana Bartimaeus*

*(Matthew 20:29-34; Luke 18:35-43)*

<sup>46</sup> Jesus ma rana nina vaovarongo tara sara haghe tana komu i Jericho. Mi tana bona tara tona sania na komu keru, me subo na vure tara saritaonira. Ma sakai na tinoni rorodo iga na ahana Bartimaeus, na dalena Timaeus. Gaia te sopou tana lilighi ni halautu, ge ke nongi rongo itadira arahei tara tona haliu tana halautu. <sup>47</sup> Tana bona te ghilalaa Jesus ni Nazareth te tona haliu tana halautu keru, gaia te ghaeghahe me ghaghua, “Jesus, na vaivarina David,\* ko aroviu!” <sup>48</sup> Subo na vure tara bosa vania ge ke beto, hauvaa ma vaho ge ghaeghahe laga vaa ghua, me ghaghua, “Jesus, na vaivarina David, ko aroviu!”

<sup>49</sup> Jesus te tughuru beto me bosa vanira, “Kau bosa vania, me ke mai.”

Gaira tara tona mara va bosa vania, “Bartimaeus, ko togotogo. Tughuru dato mo ko mai ta Jesus, gaia te hologho!” <sup>50</sup> Bartimaeus te talukehaa na kuikuvina, me tughuru dato ge vaa ta Jesus.

<sup>51</sup> Jesus te huatia Bartimaeus, “?Na hava to liona ge ku nea vanigho?”

Bartimaeus te bosa tughu vania Jesus me ghaghua, “Tarai, e liogu ge ku reireioli!”

<sup>52</sup> Jesus te bosa vania me ghaghua, “Tona, nimua na taluutuni te kisu utogho.” Mi tana bona vaghana tua keru, na matana te davora me reireioli, soko ge udukolua Jesus tana halautu.

**10:38** Luke 12:50    **10:42** Luke 22:25-26    **10:43** Matthew 23:11; Mark 9:35; Luke 22:26

\* **10:47** Vaivarina David Aeni na ahana vania na Christ na pukuna na Gegere Tabu idania te bosa na Christ tara vahu tana na kemana David, maia ghua na vunaghi haba ngangata te vagha Vunaghi Haba David. Righia Matthew 21:9.

# 11

*Jesus mara nina vaovarongo tara sara i Jerusalem  
(Matthew 21:1-11; Luke 19:28-40; John 12:12-19)*

<sup>1</sup> Jesus mara nina vaovarongo tara tona va i Jerusalem, mara dutuvira tua erua na komu i Bethphage mi Bethany tana ghotu ni Olive. Jesus te holora mai tatana erua nina vaovarongo me bosa vanira, <sup>2</sup> “Koro tona tana komu keru ta righia va, mi kakeri koro righi sodoa na dale donkey\* tara pitia, te mua haghelia mua siki sakai. Koro toghia, mo koro holaa mai tagua. <sup>3</sup> Ma ge siki sakai ke huatighau, “?Na hava toro goniam?” mo koro bosa vania, ‘Na vunaghi te liona, me ke mina so ge ke nia vetena mai.’”

<sup>4</sup> Ma rogaira toro tona moro righia na dale donkey tara pitia i lilighina na halautu i matenaghona na vale. Moro vuivuni ni toghiana, <sup>5</sup> na balu mane tara tughuru igaa tara huatira, “?Na hava koro ghuania ge oro toghia na donkey keru?” <sup>6</sup> Ma rogaira toro bosai vanira na lei bosa te bosai vanira tua Jesus, ge ra lubatia vanira.

<sup>7</sup> Gaira toro lavia vaa ta Jesus, moro sarua nia na kuikuvidira ge ke sopou a Jesus i vuvungana na donkey. <sup>8</sup> Mana vuresubo tara vorahighinighi didira na tivi tana halautu, mara subo ghua tara toka ghaba ni niuniu ge kara vorahighinighi tana halautu. <sup>9</sup> Na vure tara idevia a Jesus, mana balu tara tumuria tara ghaeghahe mara ghaghua, “Hosanna! Holohabaa God! God te vautoa gaia te mai tana ahana.

<sup>10</sup> Vautoa na kinakabuna ke mai, na vaivarina David. Holoutoa va God i kokou tana parako.”

<sup>11</sup> Jesus te sara tua i Jerusalem me va haghe tana Valetabu, ge vaevane tetetei na lei totobo i lokana. Me mua kabu daro na pukuna te nulavi tua, me tona kolura nina vaovarongo vaa i Bethany.

*Jesus te varangaa na ghai na fig  
(Matthew 21:18-19)*

<sup>12</sup> Mete roropo ghana ge ra saniam i Bethany, ma Jesus te vitolo. <sup>13</sup> Me righia halahaua va na ghai tara holoo nia na fig, te lodu ngangata na rauraua, ge va saravia me mua righi sodoa siki vavanga itatana, mana raurau vamua, na pukuna te mua sara mua nina bona ni vangagha. <sup>14</sup> Ma gaia te varangaa me ghaghua, “Te vuivuni taeni, ke mua ghoi ghania ghua ahei na vavangamu.” Mara nina vaovarongo tara rongovia te bosaa.

*Jesus te vamarabua nina Valetabu God  
(Matthew 21:12-17; Luke 19:45-48; John 2:13-22)*

<sup>15</sup> Tana bona tara sara haghe i Jerusalem, Jesus te va haghe ta nina valetabu God. Me righira na vure tara sabisabiri mara pelupelu igaa. Keru ge ghuruhorura tara sabisabiri maia tara pelupelu. Gaia te boki taovaghinighi na beladira tara kasa rongo vaniam na Valetabu, mana malei sopoudira na vure sabiri bola ni sukaghi. <sup>16</sup> Me hove pungisia ghua ahei ke ghoi mai niam sabiri pe ke pelua siki totobo igaa. <sup>17</sup> Soko ge taraira tara kokolu tua igaa, me vanira, “Na gegere tabu te bosaa, ‘Nigua na Valetabu tara holoo niam na vale ni kokoeliulivuti didira na

\* **11:2** Donkey te vagha na horse    **11:10** Buka Linge 118:25-26; 148:1

lei tinoni ni maramana.’ Hauvaa mau nea ge didira na vatei polo rana gito.”

<sup>18</sup> Ma rana manesukaghi kamanagho ma gaira na manetarai ni vetena nina Moses tara rongovia, ge ra kenea ivei kara nea ge kara matea Jesus, na pukuna tara mataghunia, na pukuna na vure subo tara liona ngangata nina tarai Jesus, kara ghoi kanahaghinira gea.

<sup>19</sup> Mi tana nulavi, Jesus kolura nina vaovarongo tara rughuhoru sania i Jerusalem.

*Na taluutuni mana kokoeliulivuti  
(Matthew 21:20-22)*

<sup>20</sup> Mi roropo ghana, gaira tara ghoi sakusakutua tana halautu mara righia na ghai na fig te varangaa Jesus ka, te sasagha tua. <sup>21</sup> Peter te ghanaghana olia nina kokoe a Jesus te bosai, ge bosa vania, “Tarai, vaevanea! Na ghai na fig to varangaa ka, te sasagha me mate tua.”

<sup>22</sup> Ma Jesus te bosa tughu vanira me ghaghua, “Kau taluutunia God. <sup>23</sup> Inau tu bosa vanighau, ahei ke taluutuni me ke mua loghoa na ghanaghana ruarua ke, me ke tangomana na bosa vaniana na ghotu keru, ‘Ko tughuru mo ko tona tana tahi!’ Ma God ke gharadua na ghotu te vaghaa tau bosaa. <sup>24</sup> Mana pukuna keru ge ku bosa vanighau, ahei ke nongia siki totobo nia na kokoeliulivuti me ke puku ni taluutuni, God ke nea na hava te nongia itatana. <sup>25-26</sup> Tana bona kau kokoeliulivuti, ma kau rutu vania so siki sakai ke, kau diki talukehai vania na paluna, ge a Tamamiu i kokou ke talukehai vanighau ghua na palumiu.”†

*?Ivei te va butu mai nina maana Jesus?  
(Matthew 21:23-27; Luke 20:1-8)*

<sup>27</sup> Ma Jesus mara nina vaovarongo tara ghoi pulohi i Jerusalem mara va haghe tana Valetabu. Na lei manesukaghi kamanagho, mana lei manetarai ni vetena nina Moses, ma rana balu mane nagho ghua tara mai ta Jesus. <sup>28</sup> Mara huatia, “?Ahei te vetenagho ge o ghuruhoruara na lei tinoni tana Valetabu? ?Ahei te hegho na maana ni gehetiani na lei totobo raini?”

<sup>29</sup> Ma Jesus te bosa tughu vanira, “Inau ku diki huatighau nia a sakai na huahuati, kau bosatughua ke, ge ku bosaa vanighau ahei te heu mai na maana ni neani na lei totobo raini. <sup>30</sup> ?Kau bosa vaniu, ahei te vahea a John Vulitabu na maana ni vulitabuadira na lei tinoni? ?A God, pa siki tinoni vamua?”

<sup>31</sup> Mara sopa hughuhughu heghedira te vaghaa eni, “Ge ka bosa, ‘A God te vahea maana’ ka ghaghua ke, gaia ke bosa vanighita, ‘?Na hava na pukuna ge au mua taluutunia nina tarai a John Vulitabu?’ <sup>32</sup> Pa, ge ka bosa, ‘Na tinoni vamua te vahea na maana, ka ghaghua ke, mana vure subo kara rutu vanighita.’” Ara mataghunira na vure subo na pukuna gaira udolu tara taluutunia John na prophet utuni nina God. <sup>33</sup> Vaho ge ara bosa tughu vania, “Ighai tai mua ghilalaa.”

Ma Jesus te bosa vanira, “Ku mua bosaa vanighau ghua ahei te vaheu mai na maana ni goniani na lei totobo raini.”

---

**11:17** Isaiah 56:7; Jeremiah 7:11    **11:23** Matthew 17:20; 1 Corinthians 13:2    † **11:25-26** Na balu gegere tara talua, Hauvaa ma kau rutu vania siki sakai ke, mau mua diki talukehai vania ghua na paluna ke, ma ge a Tamamiu i kokou ke mua talukehai vanighau na palumiu. Righia Matthew 6:14-15.

## 12

*Na bosa vavaghahadira na lei tinoni righitaoni leghai  
(Matthew 21:33-46; Luke 20:9-19)*

<sup>1</sup> Ma Jesus te bosa vanira na bosa vavaghaha eni. “Sakai na tinoni te subai nina vuavua ni grape ta nina leghai. Vaho ge gonina na peo talighutia na leghai. Keri ge ghelia na gilua tana vatu na vatei bita wine, me ghoi kisua na vale ni vatogha. Soko te vagma eni, ge kenera na balu tinoni ge kara mai lutu, ma kara righitaonia na leghai. Murina vaho eni ge tona va tana komu te hau ngangata.

<sup>2</sup> “Tana bona te saravia na bongi ni vahikoluani na vavanga tara mada, ge nia vetena nina tinoni ni lutu ge ke va holai na tunuvana. <sup>3</sup> Tana bona te va sodora arahei tara righitaonia na leghai ka, ra lotia mara labua ge ra vetena oli leaa vaa tana vunaghina.

<sup>4</sup> “Murina keru, na vunaghi te loghoa na leghai te ghoi vetenaa so sakai nina tinoni lutu. Mara labua na uluna mara lavimamaana. <sup>5</sup> Ma gaia te ghoi nia vetena so sakai nina tinoni lutu mara labumatea. Me ghoi vetenara so na balu. Mara ghoi nera so iga, ra labura na balu mara matera na balu. <sup>6</sup> Sakai vamua na tinoni te ghana olia, na puku ni dalena te dolovi ngangataa. Keri vaho ge nia vetena, na pukuna te ghanaghana ke, ma kara talumavaa.

<sup>7</sup> “Mi tana bona tara righia mua ka, mara padapada koukolu heghedira, ‘Aeni dalena na tinoni te loghoa na leghai, mai ma ka matea, mi ghita tua ka loghoa na leghai.’ <sup>8</sup> Keri vaho ge ara lotia, mara labumatea, mara holaa na hulina mara sonia i pari murina na leghai.”

<sup>9</sup> Soko te vagma keru, ge huatira Jesus, “?Na hava ke nea na tinoni te loghoa na leghai vanira na vure tara righitaonia vania? Ke tona gaia me ke labumatera na vure dika kiri, vaho ge ke ghoi vahera na vure keha ge kara righitaonia vania. <sup>10</sup> Ighau tau mua idumia mua na hava tara gerea tana gegere tabu,

‘Na vatu ngasi tara ngelea na lei tinoni kisu vale,  
te liliu ni puku ni vatu itaeni.

<sup>11</sup> Aeni nina lutu Lord God,  
te haeharegha na vaevaneana.’ ”

<sup>12</sup> Na lei habadira rana Israel tara liona na lotiana Jesus, na pukuna tara ghilalaa na bosa vavaghaha eni ke, te bosa kalera nia. Mara mua lotia, na pukuna tara mataghunira na vure subo. Mara tona sania vamua.

*Na huahuati ni sosoni takisi  
(Matthew 22:15-22; Luke 20:20-26)*

<sup>13</sup> Murina eni, na lei Pharisee maia na vure tara taonia na vunaghi haba Herod Antipas tara vetenara vaa ta Jesus na balu vure ge kara tabotaboa. <sup>14</sup> Ra mai ta Jesus ge ra bosa vania, “Tarai, ighai tai ghilalaa na totobo to bosai te maemane me utuni, maia to taraira na vure nia na lei totobo God te liona ge kara nei. To mua mataghunira na vure, mo nia tarai vamua na hava te utuni ta God. ?Ko bosaa vanighai mai, ta dida na vetena ke, me uto sono ge kai sonia na takisi vania Caesar na vunaghi haba ni Rome, pe taho?”

15 Jesus te ghilalara tara liona na pegoana me ke bosa hahi, ge bosa vanira te vaghaa eni, “?Ivei tea ge au liona na pegoagu? Kau heu mai na rongo mu ku righia.”

16 Ra holaa vania mai sakai na rongo, me righia ge huatira, “?Ahei na totohalena mana ahana igaa?”

Mara bosa vania, “A Caesar.”

17 Keri ge bosa Jesus me vanira, “Kau vahea a Caesar na hava te nina Caesar, ma kau vahea God na hava te nina God.” Mara nia hare ngangata na pukuna te manahani na bosa tughu.

*Na kokoeana na tughuruoli*

(Matthew 22:23-33; Luke 20:27-40)

18 Mi murina eni na balu tinoni itadira na ovu ni Sadducee tara mai ta Jesus. Tara mua taluutunia na tughuruoli tana mate, mara tabotaboa Jesus mara ghaghua, 19 “Tarai! Moses te gerea na vetena eni, ‘Na mane ke mate sania tauna me ke mua logho dalena ke, ma tahina ke ghoi tauna so na vaivine keru, me ke vahuhu gari ke, mana gari eni te vagha na dalena a hoghona te mate, me ke tona lavaghinia nina vinavahuhu.’

20 Me vaghaa eni, e vitu tamahoghoni igaa. Mana kamanagho te tauna sakai na vaivine, me mua logho dalena mua ka, me mate tua. 21 Me ruani na vahuhu te ghoi tauna so na vaivine, ma gaia ghua te mua logho dalena, me mate. Me toluni na vahuhu te ghoi tauna so, me mate. 22 Ma gaira ra vitu tamahoghoni udolu tara tauna na vaivine, me taho siki sakai tadira ke vahuhu dalena itatana. Mi murina, na vaivine ghua te mate. 23 ?Mi tana bona God ke tughuruvaghini olira tana mate, ahei tadira na lei tamahoghoni ke tauna na vaivine keru?”

24 Ma Jesus te bosa tughu me vanira, “Ighau tau mua ghilalaa na hava te bosaa na Gegere tabu, mau mua ghilalaa ghua nina maana God. 25 Tana bona na lei tinoni kara tughuruoli tana mate kara mua taulaghi, kara vaghara vamua na lei angel ni kokou. 26 Te vagha, na tughuruoli tana mate, au idumia so na tutuguna Moses mana tautalu te vavu, God te bosa vania Moses, ‘Inau God nina Abraham ma Isaac ma Jacob.’ 27 Ma God eni ke, na mua didira na God na vure tara mate, ma didira vamua tara vola. Keri ke, mau hahi ngangata tana ghanaghanamiu.”

*Na vetena te haba vule*

(Matthew 22:34-40; Luke 10:25-28)

28 Sakai na manetarai ni vetena nina Moses te sopou igaa, me rongovia na hava te bosaa Jesus vanira na lei Sadducee. Te ghilala nina bosatughu Jesus te uto ngangata. Keri ge huatia, “?Ivei tadira nina lei vetena Moses te hava vule vaa?”

29 Keri ge bosatughu vania, “Moses te bosaa te vagha eni, ‘Ighau na vure ni Israel, kau vaovarongo uto mai! God dida na maghutu ke, agaia vamua te God. 30 Kau dolovia God nimiu na maghutu nia na tobamiu soko, nia na tarungamiu soko, nia na ghanaghanamiu soko, maia na lagamiu soko.’ Aeni na vetena te haba vaa tadira na lei vetena soko. 31 Me ruani na vetena te haba ke, te vagha ghua eni, ‘Kau dolovira mughua ghamiu na komukolu te vagha tau dolovighau heghemiu.’ Taho siki vetena ke haba vulera erua na vetena raini.”



<sup>32</sup> Mana tinoni te bosa tughu me vania Jesus, “Tarai, e utuni ngangata sughua, na hava to bosaa ke, te taho tua siki God keha ma sakai vamua. <sup>33</sup> E utuni ghua ge ka dolovia mughua God nia na tobada soko, nia na tarungada soko, nia na ghanaghanada soko, maia na lagada soko. Me utuni sughua ghua ge ka dolovira na vure vagha ta dolovighita hegheda. Erua na vetena raini toro haba vulei na lei sukaghi kekerei ni maumanu, mana balu sukaghi kehakeha ghua vania God tana Valetabu.”

<sup>34</sup> Jesus te ghilalaa nina na bosa tughu na mane te gonina na huahuati, te maemane keru ge bosa vania, “Inau tu bosa vanigho, o mua hauvia na kinakabuna God.” Murina eni, me taho ghua siki tinoni ke ghoi tangomana na huatiana nia siki huahuati.

*Na huahuati taonia na Christ  
(Matthew 22:41-46; Luke 20:41-44)*

<sup>35</sup> Murina eni Jesus te taraira na vure subo lokana na Valetabu. Ge bosa vanira, “?Ivei tea ge ra bosa na lei manetarai ni vetena nina Moses ke, ma Christ eni ke, na vaivarina vamua na vunaghi haba David? <sup>36</sup> Na Tarunga Tabu te vahea na ghanaghana a David ge bosa te vaghaa eni, ‘A Lord God te bosaa vania nigua na Lord, ‘Ko sopou tana pala madologu ge ko vunaghi koluu ritini ge ku taluhorura ghamua na levunimate ge kara vaghara na malei tuturi ni tuamu.’”

<sup>37</sup> ?Ke vagha a David te holoa nia Lord na Christ ke, mi vei tea ge na Christ ge vaivarina ghua David?”

Na vure subo tara nia togotogo ngangata na hava tara rongovia.

*Kara bei taonira gea na lei manetarai ni vetena nina Moses  
(Matthew 23:1-36; Luke 20:45-47)*

<sup>38</sup> Tana bona Jesus te taraira na vure subo, ge bosa vanira te vagha eni, “Kau bei taonighi gea na nilabudira na lei manetarai ni vetena nina Moses. Ra haghelighi na lei pupulu tabu, mara sakusaku tua va tana bona ni sabisabiri tara liona ge kara righi vaughilaladira na vure subo ma kara taluhabara. <sup>39</sup> Tana bona tara tona tana vale kokoeliulivuti ni Jew pi tana tabatu ke, tara vilighi na malei sopou te haba. <sup>40</sup> Gaira tara pegopegora mara lavighi didira na lei hegohego na lei matesasani. E daro ngangata didira na kokoeliulivuti, ge kara ghanaghanara nia tara tinoni tabu. Na lei tinoni raini ke, God ke vahera na totoro sule ngangata i kise.”

*Nina heveioli na vaivine matesasani  
(Luke 21:1-4)*

<sup>41</sup> Jesus te sopou lilighina na vatei sonirongo ni Valetabu, me vaevanera vaa na vure tara sonia igaa didira na heveioli. Subo ngangata na vure lologho tara mai sonia na rongo te sule. <sup>42</sup> Ma Jesus te righia ghua sakai na vaivine matesasani te haghe mai, me sonihaghea na rongo pile kikia, te kaekagena sakai na seleni vamua.

<sup>43</sup> Soko ge holora nina vaovarongo Jesus, me bosa vanira te vagha eni, “Na hava ku bosaa vanighau nia eni ke, te utuni. Na vaivine matesasani eni te sosoni vulera gaira tara mai sonighi didira rongo ni heveioli. <sup>44</sup> Na pukuna na vure lologho tara sonighi na rongo te au

itadira. Mana vaivine eni ke, te sonia vamua na rongo te loghoa, me mua ghoi loghoa ghua siki rongo ke au, ge ke nia pelu ghana vanga.”

## 13

*Jesus te bosaa na hurakeana na Valetabu*

*(Matthew 24:1-2; Luke 21:5-6)*

<sup>1</sup> Tana bona Jesus te ruguhoru sania na Valetabu, a sakai tadira nina vaovarongo te ghaghua vania, “Tarai, ko righia! A sughua vaho na utoutoni na lei watu mana lei vale raini!”

<sup>2</sup> Ma Jesus te bosa tughu, “Ighau tau righighi na lei vale sule raini. Taho siki watu ke ghana olia tana malana; gaighi udolu kara hurakei ma kara dudura horu.”\*

*Na gunaguna mana vahaghitaili*

*(Matthew 24:3-14; Luke 21:7-19)*

<sup>3</sup> I murina vasoo eni, a Jesus te sopou tana ghotu ni Olive, paleva levuna na boboko i Kidron lilighina na Valetabu, tana bona Peter, James, John ma Andrew tara mai heghedira itatana mara ghaghua vania, <sup>4</sup> “Ko bosaa vanighai, ke ghuanigha kara kale na lei totobo raini, mana hava siki vaughilala ke kale inaghoni ge kara kale.”

<sup>5</sup> Ma Jesus te ghaghua vanira, “Kau righitaonighau, ke mai gea siki sakai me ke pegoghau. <sup>6</sup> Subo kara mai tana ahagu ma kara ghaghua, ‘Inau na Christ!’ Kara pegora na lei tinoni ge kara hahilaghira. <sup>7</sup> Ke bei gunaguna gea na lokamiu, kau rongovia na maiadira na lei malaghai te dutu mai tua, mana rongorongoni ni veitotoghoni ghua tana lei komu hau. Na lei totobo raini kara diki kale mughua, hauvaa me mua sara mai mua na bongi sosoko. <sup>8</sup> Na lei kema kara veilalabui, mana lei komu ghua kara veitotoghoni. Na anu ke kale tana lei komu, maia na ngengere. Na lei totobo raini ke, na vuiunina vamua na totoro mana vahaghitaili, te vaghaa na vaivine te vahaghitaili tana bona ni vahuhu.

<sup>9</sup> “Ma vanighau ighau, kau righitaonighau! Na pukuna kara lotighau ma kara lavighau vaa tana dete, ma kara ramusighau ilokani didira na lei vale kokoeliulivuti ni Jew. Ma kau tughuru tana matadira rana vunaghi haba maia rana haba na pukuna tau tughunitatea vanira na Rongorongoni Uto. <sup>10</sup> Mi naghona ge ke sara mai na bongi sosoko ke, kara diki tughunia vanira ghua na Rongorongoni Uto na lei tinoni soko tana maramana. <sup>11</sup> Mi tana bona kara lavighau vaa tana dete, kau bei nia ghaghua gea na hava kau va bosaa. Mi tana bona ke sara mai na bona ni dete, kau bosa tatea vasoo na hava ke mai tana liomiu. Na pukuna na hava kau bosaa, te mua nimiu na bosa heghemiu, na Tarunga Tabu ke vaheghau mai.

<sup>12</sup> “Na lei tinoni kara lavira na lei hoghodira vanira vaa na levunimate ge kara matera, vaghaa ghua na lei tamadira kara nera iga na lei daledira. Mana lei gari kara nira sika, ma kara kanahaghinira, ma kara nera ge kara matera na lei tamadira mana tinadira. <sup>13</sup> Subo kara nighau sika ma kara kanahaghinighau na pukuna tau saritaoniu. Ma hei vamua te taetabe ngasi me ke va sara tana bongi sosoko, agaia keru ke lavia na vola kasila.”

\* **13:2** Vati hangavulu na niulu te padi, na vure ni Rome tara haurakea Jerusalem mana Valetabu ni Jew. **13:11** Matthew 10:17-20; Luke 12:11-12 **13:13** Matthew 10:22

*Na lei totobo mamataghugha*  
(Matthew 24:15-28; Luke 21:20-24)

<sup>14</sup> Ma Jesus te ghoi bosa vanira soo te vaghaa eni, “Siki bongi kau righia na totobo mamataghugha† ke tughuru tana bona te mua manana ge ke tughuru igaa.” (Ighau tau iduidu: kau ghilala utoa na ghanaghana igaa!). “Mi tana bona vaghana keru, arahei tara ghahara tana bubulo i Judea kara sama dato tana lei ghotu. <sup>15</sup> Ma hei ke ghahaa tana vovotu ni valena ke bei ghoi sama haghe gea me ke va lavia siki nina totobo tana valena. <sup>16</sup> Mana tinoni ke lutu ta nina na leghai, ke bei ghoi oli gea tana valena me ke va lavia nina na pupulu. <sup>17</sup> Mi tana lei bongi vaghani rakiri, e vatei aroviadira na lei vaivine tara bohe, mara dalea boubou, mara veisusui. <sup>18</sup> Kau kokoeliulivuti vania God ge ke bei kale gea na lei totobo raini tana bona ni bihi mana maraghata! <sup>19</sup> Na pukuna na lei totobo te vahaghitaili kara kale tana lei bongi rakiri, vulei vaa na hava tara kale mai tua tana maramana, vuivuni tana bona God te gonia mai tua me riti taeni. Mi murina keru ke mua ghoi kale ghua siki totobo tara vaghai rakiri. <sup>20</sup> Hauvaa, na pukuna God ke dolovira nina vure te vilira tua ke, me ke vuhi kehau na balu bongi ni vahaghitaili, na pukuna ke mua tangomana na vola siki sakai, ge teke mua vuhi kehau na balu bongi.

<sup>21</sup> “Ma siki sakai keba bosa vanighau, ‘Aeni gaia na Christ!’ pa, ‘Gaia keru!’ Kau bei taluutunia gea. <sup>22</sup> Kara sivuragha mai tana ngiha na lei prophet sorisori maira na lei Christ sorisori, ma kara gonighi ghua na lei butuli te haeharegha, ge kara pego tangomanara nia nina vure te vilira tua God. <sup>23</sup> Kau righitaonighau! Inau tu diki bosai vanighau na lei totobo raini, i naghona ge ke sara mai na bona ni bongi.”

*Na oliana mai na Dale Tinoni*  
(Matthew 24:29-31; Luke 21:25-28)

<sup>24</sup> Ma Jesus te bosa vanira, “Mi tana lei bongi murina na gunaguna mana vahaghitaili,

‘na aho ke pungi, mana vula ke mua marara,

<sup>25</sup> mana lei veitughu i kokou kara tumu horu mai, mana lei maana i kokou kara alealei.’

<sup>26</sup> “Mi kakeri vaho ge ke tate na Dale Tinoni ke mai i lokana na ghobaghuli nia na maana mana rongoragha te sule. <sup>27</sup> Vaho ge ke nira vetena va na lei angel tana vati na piuna na maramana, ge kara vahikolura nina vure vivili God tana lei komu i lokana na maramana.”

*Na vaughilala tana ghai tara vatua nia na fig*  
(Matthew 24:32-35; Luke 21:29-33)

<sup>28</sup> “Kau righia vaa na ghai tara holoo nia na fig, ke talu vaughilala vanighau. Tana bona ke pururu ke, kau ghilalaa te dutu tua na bona ni ara. <sup>29</sup> Me vaghaa ghua keru, kau righighi ke kale na lei totobo raini ke, kau ghilalaa te vuivuni tua na vahaghitaili, mana bona ni bongi te dutu mai tua. <sup>30</sup> E utuni inau tu bosa vanighau, ‘Na vavata eni ke mua taghaa mua me ke kale tua na lei totobo raini. <sup>31</sup> Na parako mana pari koro taghara, mana lei bosagu kara ghaha kasilaa.”

† **13:14** Righia Daniel 9:27; 11:31, 12:11    **13:16** Luke 17:31    **13:19** Daniel 12:1; Na Livu 7:14    **13:25** Isaiah 13:10; 34:4; Joel 2:10    **13:26** Daniel 7:13; Na Livu 1:7

*Taho ahei ke ghilalaa na bongi mana bona ni aho*

*(Matthew 24:36-44)*

<sup>32</sup> “Taho ahei ke ghilalaa na bongi pana bona ni aho vaghana ke mai. Taho ghua na lei angel i kokou, me taho ghua na Dale, na Mama heghena vamua te ghilalaa. <sup>33</sup> Kau dai ma kau vatoghaa, tau mua ghilala ke ghuanigha ke poso na bongi ku oli mai iga. <sup>34</sup> Mana oliagu mai ke vaghaa na tinoni te tona va tana komu hau, me sopa vahera na lutudira nina na lei tinoni lutu, me talua te righitaonia na mataula ge ke vatoghaa na oliana mai. <sup>35</sup> Kau righitaonighau, na pukuna tau mua ghilala ke ghuanigha ke oli mai na vunaghi ni vale, ke mai gea tana nulavi, pi tana bongi hau, pi tana labota, pi tana sogha ni aho. <sup>36</sup> Ke mai ribehaghi gea me ke topoghau kau maturu. <sup>37</sup> Mana hava tu bosaa vanighau itaeni, inau tu bosaa vanighau udolu. Kau vatoghaa!”

## 14

*Tara kenea na halautu ni mateana Jesus*

*(Matthew 26:1-5; Luke 22:1-2; John 11:45-53)*

<sup>1</sup> Erua na bongi i naghona na Gougou ni Lovovule\*, mana Gougou ni Berete Gulu,† na lei manesukaghi kamanagho mana manetarai ni vetena nina Moses, tara kenea ivei kara nea, ge kara loti poloa ma kara matea Jesus. <sup>2</sup> Ma gaira tara ghaghua, “Ka bei nea tana bona ni gougou, na pukuna kara gunaguna gea na vure subo.”

*Na vaivine te siusiuua Jesus i Bethany*

*(Matthew 26:6-13; John 12:1-8)*

<sup>3</sup> Jesus te ghaha tana valena Simon i Bethany, na mane te marabu oli mai tana kuhu. Mi tana bona tara sopou horu ni vanga, sakai na vaivine te haghe mai. Gaia te holaa na popo vatu tara holoo nia na alabaster, te vonughia na kokolo uruurua te dato ngangata na matena. Agaia na vaivine te hangavia, me kovalaa tana uluna Jesus. <sup>4</sup> Balu itadira tara righia, mara rutu vania na vaivine. Mara ghaghua heghedira, “?E ghua ge sonileaa na kokolo? <sup>5</sup> Na kokolo uruurua keri te dato ngangata na matena, ge teke nia sabiri ke, me ke holaa iga na rongo te sule, me ke tuvalira nia rana bona.” Kakeri ge ra koehorua na vaivine.

<sup>6</sup> Vaho ge bosa vanira Jesus, me ghaghua, “Kau sania iga, na pukuna te gonina na totobo te uto. <sup>7</sup> Ighau kau tangomana na hangaadirana rana bona, ivei na bona ia kau liona. Na pukuna tara ghahara haia itamiu. Mi nau ku mua ghaha kolughau ke daro ni bona. <sup>8</sup> Na hava te gonina na vaivine eni ke na totobo te uto, te gonidilaa na huligu vania na bekuagu. <sup>9</sup> E utuni inau tu bosaa vanighau nia eni, mi tana bona kau ladavaghinia na Rongorongou Uto tana maramana talighu, mana gehegehe te nea na vaivine eni, ke nia lada ghua, na vatei ghanaghana oliana nia.”

---

**13:34** Luke 12:36-38 \* **14:1** Gougou ni Lovovule Rana Jew tara ghanaghanaolia na bona idania na angel nina God te lovovulei na valedira na Jew me matera tua na garimane kamanagho ni vure ni Egypt. Righia Buka Rughuhoru 12:1-27 † **14:1** na Gougou na Berete Gulu Tana na gougou eni, rana Jew tara ghanaghana olia na bongi dania Moses te idera rana kukuadira dato sania va tana butu ni komu i Egypt. Tana bongi keri ka tara kerea na berete taho iga na yeast na pukuna tara sania minamina. **14:7** Eruani Vetena 15:11

*Judas te tala ge ke peroa Jesus*  
(Matthew 26:14-16; Luke 22:3-6)

<sup>10</sup> Judas Iscariot, gaia sakai itadira ra hangavulu rua na manevetena, te tona itadira rana manesukaghi kamanagho, me bosa vanira ge ke peroa Jesus. <sup>11</sup> Mi tana bona, rana manesukaghi kamanagho tara rongovia eni, agaira tara togotogo ngangata. Mara baubahu vania ge kara vahea na rongo. Mete vuni kakeri, gaia te vuivunia, na keneana ivei ke nea ge ke lubatia Jesus tana limadira.

*Na vanga nulavi sosoko*  
(Matthew 26:17-25; Luke 22:7-14; John 13:21-30)

<sup>12</sup> Mi tana vuivuni ni bongi, ge kara ghania igaa na berete te taho iga na yeast,<sup>†</sup> rana Israel tara matea na dale sheep vaolu, na vatei vanga tana Gougou ni Lovovule. Ma rana vaovarongo tara huatia Jesus, “?Ivei to liona, kai va gonidilaa iga, ka ghania na vanga nulavi ni Lovovule?”

<sup>13</sup> Ma Jesus te bosa vanira erua nina vaovarongo, me ghaghua, “Koro tona tana komu sule i Jerusalem. Mi tana bona koro sara iga ke, igeva koro topoa na mane te hungia na popo ni beti. Koro saritaonia. <sup>14</sup> Agaia ke va haghe tana vale. Vaho ge koro topoa na puku vale, mo koro huatia nia na voki, ka ghania ga na vanga ni Gougou ni Lovovule. <sup>15</sup> Gaia ke lavi dato ghau, ge koro righia na voki te gonidila tua. Mi kakeri koro gonidilaa iga na vanga.”

<sup>16</sup> Rogaira toro tona, moro righia na lei totobo te vaghaa te bosai vanira tua Jesus. Vaho ge ro gonidilaa iga na vanga.

<sup>17-18</sup> Mi tana bona Jesus marana nina manevetena tara vanga koukolu tana nulavi keri. Gaia te bosa vanira, “Sakai tamiu te vanga kolu itaeni, agaia ke perou.”

<sup>19</sup> Mi tana bona Jesus te bosaa keri, nina manevetena tara dikalio. Mara sopa ghaghua vania Jesus, “?E mua inau ku perogho?”

<sup>20</sup> Ma Jesus te bosa tughu vanira, me ghaghua, “Sakai itamiu, te vanga koukolu itagua tana popo.” <sup>21</sup> Ma gaia te bosa vanira ghua te vagha eni, “Inau na Dale Tinoni ku mate te vagha tara gerea tua tana gegere tabu. E vatei aroviana na tinoni keri, te lubatiu vanira ghagua na levunimate. E uto vania va ge kara bei vahua mai tana maramana, na pukuna gaia ke topoa na totoro te au vaa.”

*Jesus te vuivunia na vangatabu*  
(Matthew 26:26-30; Luke 22:14-20; 1 Corinthians 11:23-25)

<sup>22</sup> Mi tana bona tara vanga, Jesus te holaa na berete, me holoutoa God. Me ngitia, me vahera nina vaovarongo, me ghaghua, “Tabea, ghania! Aeni na huligu.”

<sup>23</sup> Keri ge tabea na seu, me bosautoa God, me vahera nina manevetena, ma gaira udolu tara inu iga. <sup>24</sup> Ge ghaghua, “Aeni gaia na ghabugu ke tave vanighau ma vanira tara subo, me ngasilia nina baubahu God, vanira nina vure. <sup>25</sup> Inau tu bosa utuni, inau ku mua ghoi inuvia ghua na wine eni, ritini na bona keri ke sara mai, ku inuvia na wine vaolu tana kinakabuna God.’”

<sup>26</sup> Vaho ge ra lingea na linge ni holoutoana God, mara ruguhoru tona tana ghotu ni Olive.

<sup>†</sup> **14:12** yeast Na totobo te nia hunulu na berete  
Rughuhoru 24:8; Zechariah 9:11

**14:17-18** Buka Linge 41:9    **14:24** Buka

*Jesus te bosadilaa, a Peter ke nia hughu*

*(Matthew 26:31-35; Luke 22:31-34; John 13:36-38)*

<sup>27</sup> Ma Jesus te ghoi bosa vanira ghua me ghaghua, “Ighau udolu kau havukaghi ma kau saniiu heghegu, te vagha te bosaa na gegere tabu, ‘God ke labumatea na mane righitaoni sheep, mana lei sheep kara havukaghi kolili.’

<sup>28</sup> Mi tana bona inau ku tughuruoli mai tana mate, inau ku diki tona, ku idevighau va tana bubulo i Galilee.”

<sup>29</sup> Ma Peter te bosa vania me ghaghua, “Sakai vamua gaira na lei vaovarongo kara sama sanigho, mi nau ku mua tangomana na sama saniamu.”

<sup>30</sup> Ma Jesus te bosa vania Peter me ghaghua, “Inau tu bosa utuni vanigho, geva tana bongi eni, ke mua rua mua na tangiana na kokoroko, mi ghoe ke tolu tua na niagu hughu, ko bosaa, to mua ghilalau!”

<sup>31</sup> Ma Peter te bosa sule vania me ghaghua, “Sughua ku ba nigho mate kolugho, mu ku mua bosaa tua, ‘Tu mua ghilalagho!’” Ma gaira udolu rana vaovarongo tara bosa ghua te vaghaa.

*Jesus te kokoeliulivuti i Gethsemane*

*(Matthew 26:36-46; Luke 22:39-46)*

<sup>32</sup> Ma Jesus kolura nina vaovarongo tara sara tua tana bona tara holoa nia Gethsemane, ge bosa vanira me ghaghua, “Kau sopou iani, mi nau ku va kokoeliulivuti.” <sup>33</sup> Ma gaia te lavira Peter ma James ma John kolua. Jesus te vuivuni ni dikalio ngangata tana hava ke kalea. <sup>34</sup> Ma gaia te bosa vanira ara tolu na vaovarongo, “Na dikalio te sule ngangata itagua, me dutu ni mateagu. Kau kabu iani, ma kau dai.”

<sup>35</sup> Agaia te sakusakutua keha pile, ge poghotao me kokoeliulivuti, “Tamagu, ge teke ba tangomana ke, mo ko bei lubatiu gea tana vahaghitaili eni. <sup>36</sup> Tamagu, taho siki totobo ke vahola vanigho. Ko bei lubatiu gea ge ku vahaghitaili te vagha eni. Ma sakai vamua, ko bei taonia gea na hava tu liona inau, mana hava vamua to liona ighoe.”

<sup>37</sup> Ma Jesus te pulohi mai tadira ra tolu nina vaovarongo me righira tara maturu, ge bosa vania Peter, “?Simon, to maturu so? ?Ivei tea, ko mua tangomana na dai koluagu ta sakai na bona ni aho? <sup>38</sup> Kau rarai, ma kau kokoeliulivuti, ge kau bei tumu gea tana tabotabo. Na tarungamiu te liona, mana hulimiu te labe.”

<sup>39</sup> Jesus te ghoi pulohi so na va kokoeliulivuti, me ghoi bosai so na hava te diki bosai tua ta nina kokoeliulivuti. <sup>40</sup> Ma gaia te ghoi pulohi mai, me righira tara maturu so, na pukuna te toro ngangatara na haga maturu. Mi tana bona te raraihua, gaira tara mua ghilala na hava kara bosa vania nia.

<sup>41</sup> Mi tana pulohiana mai e toluni na bona te va kokoeliulivuti, gaia te righira tara maturu so, ge bosa vanira, “?Au maturu soo? E manana tua, na bona ni aho te sara tua. Na Dale Tinoni kara lubatia tana limadira na lei tinoni tangohahi. <sup>42</sup> Tughuru! Mai ma ka tona. Gaia ke perou te sara mai tua.”

*Na lotiana Jesus*

*(Matthew 26:47-56; Luke 22:47-53; John 18:3-12)*

<sup>43</sup> Mi tana bona Jesus te kokokoe so, Judas te mai tadira. Agaia sakai tadira ra hangavulu rua na manevetena. Me subo na vure tara mai kolua, tara tabei na isi mana kadu. Rana manesukaghi kamanagho, mana lei manetarai ni vetena nina Moses, kolura na balu mane huhuli ni Jew, tara nira vetena mai. <sup>44</sup> Judas te diki vahera na kokokoe na vure subo, te ghaghua, “Ahei tua, kau righia ku nonginongia, agaia keru na tinoni. Kau lotia ma kau lavikehaa.”

<sup>45</sup> Judas te sakutua va ta Jesus, me ghaghua, “Tarai!” ge nonginongia. <sup>46</sup> Ma gaira tara mai, mara lotia Jesus. <sup>47</sup> Mi tana bona vaghana keru, sakai tadira rana nina vaovarongo Jesus, te tughuru dutuvia te sua horua nina na isi, me kamokeha na kulina nina seka na puku ni sonisukaghi.

<sup>48</sup> Ma Jesus te bosa vanira, me ghaghua, “?Ivei tea, na tinoni tangohahi inau, ge au tabei mai na isi mana kadu, ge kau mai lotiu? <sup>49</sup> Tughu bongi, inau tu taraighau tana Valetabu. ?Na hava na pukuna, ge au mua tabeu iga? Mana lei totobo tau nei, na gegere tabu te bosaa, ge ke kaleu tua inau.”

<sup>50</sup> Ma rana nina vaovarongo tara mataghu mara samasania. <sup>51</sup> Ma sakai na garimane te taonia Jesus. Te pipisi vamua. Gaira tara tabea, <sup>52</sup> me iri, me kaluba itadira, ma nina pipisi te kutu horu, me sama soesole me tona.

*Tara lavia Jesus vaa tana valena na puku ni sonisukaghi  
(Matthew 26:57-68; Luke 22:54-55; John 18:13-14, 19-24)*

<sup>53</sup> Gaira tara lavia Jesus vaa tana valena na puku ni sonisukaghi. Rana lei manesukaghi kamanagho, na lei manetarai ni vetena nina Moses, kolura na balu mane huhuli tara savukolu iga. Na ovu ni tinoni raini tara holora nia na ovu ni dete. <sup>54</sup> Peter te saritaonira, mete mua sakutua dutuvira, na pukuna te mataghu. Mi tana bona gaia te saravia na bebete ni vale, gaia te madiru kolura na malaghai tara righitaonia na vale.

<sup>55</sup> Gaira na ovu ni dete, tara kenekenea siki tutugu te manana ge kara matea nia Jesus. Hauvaa mara mua topoa. <sup>56</sup> Subo na tinoni tara bosai na lei tutugu sorisori vuvungana Jesus, ma didira na lei tutugu tara sopa kehakeha. <sup>57</sup> Balu tinoni keha ghua tara tughuru so iga, tara bosa sorisori mara ghaghua, <sup>58</sup> “Ighai tai rongovia gaia te ghaghua, ‘Inau ku durakea na Valetabu na malei lima ni tinoni, mi lokani e tolu na bongi, inau ku tughuruvaghinia na Valetabu vaolu, te mua malei lima ni tinoni.’ ” <sup>59</sup> Mana lei tutugu raini te mua sakai tee.

<sup>60</sup> Mana puku ni sonisukaghi te tughuru dato i naghodira na ovu ni dete, ge huatia Jesus, “?Ivei tea ge o mua bosa tughu vanira na vure raini tara hurugho?” <sup>61</sup> Jesus te beto nina so, me mua bosaa siki bosa. Mana puku ni sonisukaghi te ghoi huatia so, “?Ivei tea, ighoe a Christ dalena God?”

<sup>62</sup> Ma Jesus te bosa tughu vania, me ghaghua, “Eo, inau! Geva kau righia na Dale Tinoni ke sopou tana madolona God puku ni maana, me ke ghoi horu mai i kokou vuvungani na lei ghobaghuli.”

---

§ 14:53 Na ovu ni dete Na ovu ni dete raini, tara holora nia na Sanhedrin, kara detea ahei te mua taonia na vetena didira rana Jew. Hauvaa ma gaira kara mua tangomana na mate tinoni. Na gavumane ni Rome vamua ke tangomana na mate tinoni. 14:58 John 2:19 14:62 Buka Linge 110:1; Daniel 7:13

<sup>63</sup> Mi tana bona na puku ni sonisukaghi te rongovia eni, ge rutu sule ngangata, me rosia nina pupulu. Ge ghaghua vanira, “Ka mua ghoi kenea ghua siki tutugu itatana siki sakai, <sup>64</sup> na pukuna tau rongovia heghemiu tua nina na bosa tabo. ?Na hava tau ghanaghanaa?”

Ma gaira udolu tara ghaghua, “Te manana ge ke mate.”

<sup>65</sup> Na balu tara angusua, mara piti pungisia nia na tivi na matana. Soko, ge ra tapoa mara ghaghua, “?Ge toko puku ni dalena God ke, ko bosa vanighai ahei te tapogho?” Mi murina eni, rana malaghai tara lavia mara ghoi labua.

*Peter te nia hughu Jesus*

*(Matthew 26:69-75; Luke 22:56-62; John 18:15-18, 25-27)*

<sup>66</sup> Mi tana bona tara detea Jesus, Peter te ghahaa so tana bebetena na valena na puku ni sonisukaghi. Sakai na vaivine ghairau te mai kakeri. <sup>67</sup> Me righia Peter te madiru nina lilighina na lake, ge bosa vania, “Ighoe ghua sakai itadira tara nia udukolu Jesus ni Nazareth.”

<sup>68</sup> Ma Peter te bosa vania, “Taho! U mua ghilalaa na hava to bosaa.” Vaho ge tughuru dato me gharadu va tana mataula haghena na peo. Mi tana bona vaghana keru na kokoroko te tangi tua.

<sup>69</sup> Mana vaivine vaghana so keru te ghoi righia so a Peter, ge bosa vanira na vure iga me ghaghua, “Inau tu ghilalaa na tinoni eni, gaia sakai tadira.”

<sup>70</sup> Peter te ghoi hughu so me ghaghua, “Taho! Inau tu mua ghilala na tinoni keru.”

Me mua hauvaa so, na balu tinoni tara tughuru iga tara bosa vania mara ghaghua, “E utuni. Ighoe sughua sakai tadira, na pukuna na kokoemu te vagma na tinoni ni Galilee.”

<sup>71</sup> Ma Peter te nia papari tana ahana God, me ghaghua, “Inau tu mua ghilala na tinoni vaghana tau bosaa.”

<sup>72</sup> Me kokoe vasoo a Peter, mana kokoroko te ruani tua na tangiana. Ma Peter te ghanaghana olia anina bosa Jesus te diki bosaa vania, “Tana bongi eni, ke mua rua mua na tangiana na kokoroko ke, me ke tolu tua na niu hughu, to bosaa, to mua ghilalau.” Ma Peter te dikalio sule ngangata, me tangi ngurunguru.

## 15

*Na deteana Jesus inaghona Pilate*

*(Matthew 27:1-2, 11-26; Luke 23:1-5, 17-26; John 18:28—19:16)*

<sup>1</sup> Mete labota pungipungi gaira rana lei manesukaghi kamanagho mana ovu ni dete tara ghoi vaukolu, mara padalaghinia na hava kara nea vania Jesus. Vaho ge ra pitia Jesus mara hola vania vaa Pilate.

<sup>2</sup> Ma Pilate te huatia Jesus, me vania, “?Ighoe na vunaghi habadira na Jew?”

Ma Jesus te bosa tughu me ghaghua, “Te vagma to bosaa.”

<sup>3</sup> Ma gaira rana manesukaghi kamanagho tara hurua nia te subo na tobo a Jesus. <sup>4</sup> Ma Pilate te ghoi huatia so me ghaghua, “?O mua bosa tughui na lei tobo tara hurugho nia?” <sup>5</sup> Ma Jesus te mua bosa tughu vania Pilate. Ma Pilate te nia hare ngangata.

<sup>6</sup> Tana tughu Gougou ni Lovovule, taonia nina nilabu, Pilate ke tangomana na lubati tatavahaleana siki tinoni tana vale pipiti, kara



nongia na vuresubo itatana. <sup>7</sup> Ma sakai na tinoni igaa tana vale pipiti na ahana a Barabbas te sakai tadirā rana tinoni tara labupolo tana bona ni gunaguna. <sup>8</sup> Tana bona na vure subo tara vaa ta Pilate, mara nongia ge ke lubatia vanira siki sakai ke hagma tana vale pipiti, taonia nina nilabu heghena. <sup>9</sup> Ma Pilate te huatira na vure subo me vanira, “? Ighau tau liona ge ku lubati tatavahalea vanighau na vunaghi habadira na Jew?” <sup>10</sup> Pilate te ghilala utora na lei manesukaghi kamanagho tara lotia Jesus, na pukuna tara nia ghaghana.

<sup>11</sup> Ma rana lei manesukaghi kamanagho tara keikerira na vure subo ge kara nongia Pilate na lubati vanira a Barabbas. <sup>12</sup> Ma Pilate te ghoi huatira na vure subo me ghaghua, “?Mana hava ku nea vania Jesus na vunaghi habadira na Jew?”

<sup>13</sup> Ma gaira tara ghaeghahe mara ghaghua, “Patokia!”

<sup>14</sup> Ma Pilate te ghoi huatira so na vure subo me vanira, “?Na hava na hahi ia te gonja?”

Ma gaira tara ghaeghahe sule vaa mara ghaghua, “Patokia!”

<sup>15</sup> Ma Pilate te liona ge ke togholuvura na vure subo. Vaho ge lubati tatavahalea vanira a Barabbas. Ge bosa vanira na lei malaghai kara ramusia Jesus, ma kara patokia tana ghaivavala.

*Rana malaghai tara batobatoa Jesus*

*(Matthew 27:27-31; John 19:2-3)*

<sup>16</sup> Ma rana malaghai tara holaa Jesus va tana bebetena na vale vatu ngasi, tara holoa nia na Praetorium.\* Mara holo kolura rana ovu ni malaghai udolu. <sup>17</sup> Mara pupulua nia na pupulu daro te boibongi vaghaa na vunaghi haba. Mara polia na pitiulu ni karukaili mara talua tana uluna. <sup>18</sup> Mara batobatoa Jesus mara ghaghua, “Aghe, ighoe na vunaghi habadira na Jew.” <sup>19</sup> Mara labua na uluna nia na ghai, mara angusua. Mara tualaghi tuturu batobato vania. <sup>20</sup> Mara batobato sokoā tua, ge ra suakehaa na pupulu daro boibongi. Mara pupulua nia anina pupulu heghena. Vaho ge ra hola tonaa Jesus ge kara patokia tana ghaivavala.

*Tara patokia Jesus tana ghaivavala*

*(Matthew 27:2-44; Luke 23:26-43; John 19:17-27)*

<sup>21</sup> Ma rana malaghai tara holaa Jesus mara nia tona mara va topoa a sakai na tinoni ni Cyrene te vaho haghe mai Jerusalem, na ahana Simon, na tamadira Alexander ma Rufus. Mara kurutia ge ke holaa na ghaivavalana Jesus. <sup>22</sup> Ma gaira tara holaa Jesus vaa tana bona tara holoa nia Golgotha, tana leuda ‘na bona ni savu ni ulu.’ <sup>23</sup> Ma gaira tara haua vania na wine mali tara lolola kolua nia na myrrh.† Ma Jesus te mua inuvia. <sup>24</sup> Gaira tara patokia tua, ge ra tuvalighi nina pupulu ighobudira nia na soni dice, ge kara vilia ahei ke holaa na hava ke tangomanaa.

<sup>25</sup> Tara patokia Jesus tana ghaivavala tana tangi hiua. <sup>26</sup> Tara talua tana ghaivavalana Jesus na gegere tutughuni tara hurua nia, te ghaghua, “Na vunaghi habadira na Jew.” <sup>27-28</sup> Ma Jesus tara patoki

**15:15** Matthew 27:15-26; Luke 23:13-25; John 18:39—19:16 \* **15:16** Praetorium Na vale vatu ngasi ivei na lei malaghai ni Rome tara ghahara i Jerusalem. † **15:23** na myrrh. Na lei malaghai tara hea na inu eni na pukuna te hanga pilea tana vahaghitaili na tinoni tara patokia tana ghaivavala. **15:24** Buka Linge 22:18

kolura nia erua na tinoni, ro gito moro labupolo, sakai tana madolona me ruani tana maolina.†

<sup>29</sup> Mana vure tara sakutua tona haliu, tara birubirui na uludira mara batobatoa Jesus, mara ghaghua, “Ighoe ko haurakea na Valetabu mo ko kisu olia e tolu na bongi, <sup>30</sup> ko vavolagho heghemu, mo ko horu mai sania na ghaivavala.”

<sup>31</sup> Vagha ghua, rana manesukaghi kamanagho ma rana manetarai ni vetena nina Moses, maia rana lei mane huhuli tara batobatoa, mara ghaghua heghedira, “Te vavolara rana keha, me ke mua tangomana ge ke vavolaa heghena. <sup>32</sup> Me ke vagha gaia a Christ, na vunaghi habadira rana Jew ke, me ke horu mai tana ghaivavala itaeni, ma ka righia ge ka taluutunia.”

Erua na tinoni tara patoki kolua nia Jesus, toro koehorua ghua.

### *Na Mateana Jesus*

(*Matthew 27:45-56; Luke 23:44-49; John 19:28-30*)

<sup>33</sup> Tana kutu ni dani kama, me va sara tana tangi tolu, na pungi te kuvihia na kema udolu. <sup>34</sup> Mi tana tangi tolu, a Jesus te nia ghaeghahe na manga te sule, “Eloi, Eloi, lema sabachthani!” tana leuda te ghaghua, “Nigua na God, nigua na God, e ghua ge o sagauviu.”

<sup>35</sup> Mana balu tinoni tara tughuru dutuvia Jesus, tara rongovia mara ghaghua, “Agaia te holoo Elijah.” <sup>36</sup> Ma sakai itadira te sama me lavia na leilesi me lumia tana wine mali, ge sukavaa tana ghai, me haua va tana mangana ge ke inuvia. Me ghaghua, “Sania soo iga. ?Ma ka righia ke mai Elijah me ke hola horua tana ghaivavala pe ke taho?”

<sup>37</sup> Ma Jesus te nia ghaeghahe na manga sule, ge mate. §

<sup>38</sup> Tana bona eni, na tivi tara vokoia nia na Bona Tabu ilokana na Valetabu te tarosi, te vuivuni tana kouna me sara tana borona.\*

<sup>39</sup> Mana vunaghidira na malaghai te tughuru iga te righia ivei te ghaghua na mate Jesus, ge bosa, “Agaia utuni sughua Dalena God.”

<sup>40</sup> Mana balu vaivine tara tughuru hauvia ge ra vaevanea vaa Jesus, balu itadira Mary Magdalene ma Mary (tinadira James na pile ma Joseph,) maia Salome. <sup>41</sup> Gaira rana lei vaivine raini ke, tara tumuria mara hangaa Jesus tana bubulo i Galilee. E subo na lei vaivine keha tara dato kolua Jesus i Jerusalem, tara tughuru ghua igaa tana bona Jesus te sasarau tana ghaivavala.

### *Na tavughiana Jesus*

(*Matthew 27:57-61; Luke 23:50-56; John 19:38-42*)

<sup>42</sup> Mete dutu tua na huana na aho tana bongi vaghana keru tara gonidilaa iga ghua na Sabbath, <sup>43</sup> A Joseph ni Arimathea, na tinoni haba itadira rana ovu ni dete, me pitua na kinakabuna God ke, te liosakai,

† **15:27-28** Na balu gegere tara talua na bosa raini, Mana gegere tabu te kale iga, ‘Tara idumi kolura itatana tara tangohahi.’ (Isaiah 53:12) **15:29** Buka Linge 22:7; 109:25; Mark 14:58;

John 2:19 **15:34** Buka Linge 22:1 **15:36** Buka Linge 69:21 § **15:37** Tughu bongi tana tangi tolu, na manesukaghi te matea na sheep vania na sukaghi nulavi vanira na Jew udolu.

Jesus te mate tana tangi tolu na madala kasila sukaghi vanighita. \* **15:38** Na tivi tara vokoia nia na Bona Tabu Vaho tua, ivei na Bokisi ni Vetena ni Baubahu tabu te ghaha, mana na Bona Tabu, ivei na manesukaghi tara kerea na ghairuuruu sopa bongi. God te tarosi na tivi na vaughilala ge kalea na voki ighobudira God mana nina vure te haurake. Ighita ta mai lokana na Bona Tabu Vahotua na pukuna na mateana Jesus tana ghaivavala. Righia Buka Rughuhoru 26:31-33. **15:41** Luke 8:2-3

me va nongia Pilate ge ke lubatia vania na hulina Jesus. <sup>44</sup> Ma Pilate te nia hare te rongovia a Jesus te mate tua, ge holoa mai itatana na vunaghidira na malaghai, ge huatia itatana na mateana Jesus. <sup>45</sup> Mi tana bona Pilate te rongovia Jesus te mate tua, vaho ge lubatia na hulina Jesus vania Joseph. <sup>46</sup> Ma Joseph te pelua na tivi marabu, vaho ge hui horua na hulina Jesus tana ghaivavala, me sausaghua nia. Vaho ge kolivaghinia tana vatuluma ni beku te tagiha gigiloa tana vatu ngasi, me pilipilia na vatu sule me pata nia na mataulana na vatuluma ni beku.

<sup>47</sup> Ma Mary Magdalene ma Mary tinana Joseph toro righia na malana na hulina Jesus te kolivaghinia iga.

## 16

*Na tughuruoliana Jesus tana mate  
(Matthew 28:1-8; Luke 24:1-12; John 20:1-10)*

<sup>1</sup> Mete padi tua na Sabbath, Mary Magdalene, Mary tinana James, ma Salome tara pelui na beti uruuru ge kara va tona ma kara va siusiu nia na hulina Jesus. <sup>2</sup> Mi tana labota ghana tana vuivuni ni bongi tana week, tana sogha datoana na aho ke, agaira tara tona tana vatuluma ni beku. <sup>3</sup> Mi tana halautu tara sopa huahuatira heghedira mara ghaghua, “?Ahei ke pili kehaa na vatu sule ngangata vanighita tana mataulana na vatuluma ni beku?” <sup>4</sup> Mi tana bona tara saravia mara rei datoa vaa, mara righia na vatu sule ngangata te pipili keha tua. <sup>5</sup> Ma gaira tara haghevia, mara righia iga na garimane te sopou tana levu madolona na vatuluma, te nia pupulu na tivi pura, mete nia maro na mangadira.

<sup>6</sup> Mete bosa vanira, “Kau bei mataghu gea! Inau tu ghilala ighau tau kenea Jesus ni Nazareth, tara patokia ka, e taho tua iani. Agaia te tughuruoli tua! Righia iani na malana tara kolivaghinia iga. <sup>7</sup> Kau tona ma kau hera na rongorongoni vanira nina vaovarongo, kolua Peter. Agaia Jesus ke ide tua i Galilee, iga kau ghoi va righia, te vaghaa te bosaa vanighau tua.”

<sup>8</sup> Ma gaira tara ruguhoru mara sama sania na vatuluma ni beku, nia na tatata mana mataghu, ma gaira tara mua bosaa siki totobo vania siki sakai na pukuna tara mataghu ngangata.

*[Na balu Gegere tabu tara loghoa na sosoko ia eni]*

Na lei vaivine tara va righia a Peter ma rana lei kulana mara bosatatei na hava te bosai vanira na angel. Mi murina eni, Jesus heghena te nira vetena ruguhoru nina na vaovarongo, ge kara ladavaghinia i ulu mi boko i lau mi longa na Rongorongoni te tabu me kasila vania na vola maurihali.

*[Na balu Gegere tabu tara loghoa na sosoko ia eni]*

*Jesus te tate vania Mary Magdalene  
(Matthew 28:9-10; John 20:11-18)*

<sup>9</sup> Mi tana labota ghana tana vuivuni ni bongi tana week, Jesus te tughuruoli tana mate, agaia te diki tate vania Mary Magdalene, te ghurukehara ra vitu na tidalo dika itatana. <sup>10</sup> Ma Mary te tona me va tutugu tatea vanira rana vaovarongo, tara kabu dikalio mara

tangitangi so. <sup>11</sup> Mi tana bona Mary te bosa vanira Jesus te volaoli tua, me righia gaia, agaira tara mua taluutunia.

*Jesus te tate vanira erua nina Vaovarongo*

*(Luke 24:13-35)*

<sup>12</sup> Murina eni Jesus te ghoi tate vanira ghua erua nina vaovarongo, tana bona toro vaa ta sakai na komu. <sup>13</sup> Rogaira toro pulohi moro va bosaa vanira rana vaovarongo, ma gaira ghua tara mua taluutunira.

*Jesus te tate vanira rana manevetena*

*(Matthew 28:16-20; Luke 24:36-49; John 20:19-23; Gehegedira 1:6-8)*

<sup>14</sup> Mi murina ghua, Jesus te tate vanira ra hangavulu sakai nina manevetena tana bona tara vanga. Ma Jesus te pasara, na pukuna tara mua taluutuni mara kutuvatu, na pukuna tara mua taluutunira rahei tara vaevanea tua te volaoli. <sup>15</sup> Ge ghaghua vanira, “Kau rughuhoru tona tana maramana udolu, ma kau ladavaghinia na Rongorongo Uto vanira na lei tinoni soko. <sup>16</sup> Ma rahei kara taluutuniu ma kau vulitabura ke, kara vola. Hauva ma rahei kara mua taluutuniu ke, God ke detera. <sup>17</sup> Rana taluutuni kara goni butuli haeharegha, ma kara ghuruhorura na lei tidalo dika tana ahagu. Ma gaira kara nighi kokoe na lei leu kehakeha. <sup>18</sup> Ma ge kara tabei na lei poli, pa kara inuvia siki beti maomao ke, ke mua ghoi dikalara. Ma kara talui na limadira i vuvungadira rana vahaghi, ge kara ghaota.”

*Jesus te lavidato va i kokou*

*(Luke 24:50-53; Gehegedira 1:9-11)*

<sup>19</sup> Murina Lord Jesus te kokoe soko vanira, God te lavidatoa i kokou, me va sopou tana pala madolona.

<sup>20</sup> Ma rana vaovarongo tara rughuhoru mara va ladavaghia ivei mi vei. Ma Lord te lutu kolura, me talutatea nina rongorongo te utuni, nia na lei vaughilala butuli.

## Na Rongorongo Uto nina Jesus Christ Na Tabu Luke Te Gerea

*?Na Hava te tughunia igaa?*

Na Rongorongo Uto na Tabu Luke te gerea, te tughunighi gaia Jesus na vavola tara bahura nia rana Israel, mana vavoladira na lei tinoni soko. Luke te gere horua agaia Jesus te mai nia nina Tarunga God, ge ke “nia tarai na Rongorongo Uto vanira rana bona.” Na Rongorongo Uto eni te vonughia na ghanaghana mava vanira na lei tinoni, me hangara me sopa manadira. Luke te tughunia balu na ghanaghana mava ge ka nighi togotogo. Tana lei balu levu tana vuivuni te tughunia iga na vahuana Jesus. Mi tana balu levu sosoko, te tughunia na datoana Jesus i kokou. Na tutuguna na vuivunina mana halilaghiniana na taluutuni ngasi ta Christ, murina na dato oliana Jesus - te gerea ghua Luke na buka “Na Gehegedira Lei Manevetena.”

Mi tana balu bona te talutatea te subo na totobo ka sodoa vamua tana Rongorongo uto eni - te vaghai raini - na lei angel tara linge, ma rana vatogha sheep tara va righira ghua tana bona ni vahuana Jesus; Jesus na gari pile tana Valetabu; mana tutugu vavaghahana na mane uto ni Samaria; mana bosa vavaghaha na garimane te sivi. I lokana ghua na Rongorongo Uto eni ke, e balu didira na kokoeliulivuti mava tara nia kokoe, mete tughunia na lutuna na Tarunga Tabu, mana lutudira na lei vaivine ta nina ladavaghi Jesus, mana talukeha palu te nea God.

### **Na lei Ghanaghana Mava Ilokana na Gegere Eni**

Na Gegere Tughunitate (1:1-4)

Na Vahuadira mana suleadira John Vulitabu ma Jesus (1:5-2:52)

Na Bosa ni Tarai ta John Vulitabu (3:1-20)

Nina Vulitabu, na lei Vavatana, mana Tabotaboana Jesus (3:21-4:13)

Nina Ladavaghi Sule Jesus i Galilee (4:14-9:50)

Te vuivuni Galilee me Sara Jerusalem (9:51-19:27)

Vitu na Bongī Sosoko, iga Jerusalem mi lilighina Jerusalem (19:28-23:56)

Na Tughuruoliana, mana Tughunitateana mana Dato Oliana Lord (24:1-53)

### *Na gegere tutughunitate*

<sup>1</sup> Vania Theophilus,\*

E subo na vure tara tabotabo ngangata ge kara gerei na tutuguni na lei totobo soko te kale tana ighobumami vuvungana Jesus. <sup>2</sup> Ara gerei na lei totobo tara tughunighi vanighai gaira tara vaevanei tana vuivunina, tara tughuniladaa na rongorongo. <sup>3</sup> Na Haba Theophilus, na pukuna inau ghua tu naunau ngasilia na tutuguna Jesus tana vuivunina, tu ghanaghana ge ku gerea vanigho na tutugu eni. <sup>4</sup> Tu nea te vaghaa eni ge ko ghilalaa na puku ni utuni tana lei totobo tara taraigho nia.

*Tara tughunia na vahuana John Vulitabu*

\* 1:1 Theophilus na ghanaghana ilokana na aha eni, ‘na kulana God.’

<sup>5</sup> Tana bona Herod na Haba te vunaghi pungisia na bubulo i Judea, a sakai na manesukaghi igaa, na ahana Zechariah, gaia ghua sakai tadira rana ovu ni manesukaghi tara holora nia Abijah. Elizabeth na ahana a tauna, gaia ghua tana vaivarina Aaron na manesukaghi. <sup>6</sup> Tana voladira udolu, rogaira toro kabu kaekage tana matana God, moro taoni soko udolui lei nina vetena mana tarai Lord. <sup>7</sup> Hauvaa, gaira toro mua logho gari, na pukuna Elizabeth te maemane, ma gaira udolu toro tonikama ngangata tua.

<sup>8</sup> A sakai na bongi, Zechariah te ghoi lutui so na lutuna na manesukaghi tana Valetabu, na pukuna te sara nina bona ni lutuani na lutuna na manesukaghi tana lei bongi vaghana keru. <sup>9</sup> Taonighi na lei vetena tara taonighi lei manesukaghi, agaia Zechariah te kalea na vivili na kereana na ghairuuru tana bela tabu. Keru ke, gaia te haghe tana Valetabu nina God. <sup>10</sup> Mana vure subo tara pitu i pari bebete mara kokoeliulivuti didira tana bona ni aho keru. <sup>11</sup> Anina angel Lord te tate vania, te tughuru i pala madolona na bela tabu, tara kerea iga na ghairuuru. <sup>12</sup> Zechariah te righia gaia ge nia kanoragha me mataghu. <sup>13</sup> Mana angel te bosa vania, “Zechariah, ko bei mataghu! God te rongovighi tua nimua na lei kokoeliulivuti, ma gaia Elizabeth na taumu ke bohe, me ke vahua vanigho na dalemu na mane. Mi ghoe ko vatua nia John. <sup>14</sup> Mi ghoe ko togotogo mo ko rivurivu, ma gaira tara subo kara togotogo tana bona ni vahuana, <sup>15</sup> na pukuna agaia ke haba tana matana Lord. Me ke bei inuvia gea na wine mana beti laga. Ke vuivuni tana vahuana, gaia ke vonughia na Tarunga Tabu. <sup>16</sup> Ma gaia ke lavi olira subo na vure ni Israel va ta didira Lord mana God. <sup>17</sup> Gaia ke laga me ke rongoragha ke loghoa na maana mana Tarunga Tabu vaghaa Prophet Elijah idania. Gaia ke ide, ge ke gonidilara nina vure Lord vania na maiana. Gaia ke liliu olighi na tobadira na tamadira me ke riti tana daledira, me ke liliura na vure tara mua taotaoni vaa tana lio maemane.”

<sup>18</sup> Ma Zechariah te bosa vania na angel me ghaghua, “?Ivei ke ghaghua ge ku ghilalaa ke kale? Inau tu tonikama, ma gaia ghua na taugu.”

<sup>19</sup> Na angel te bosa tughu vania me ghaghua, “Inau Gabriel, tu tughuru tana matana God. Te vetenau mai ge ku kokoe vanigho, mu ku tughunia vanigho na rongorongo uto eni. <sup>20</sup> Mi ghoe to mua taluutunia nigua na rongorongo, ke kale tana puku ni bona. Mana pukuna to mua taluutunia, ighoe ko laghu mo ko mua kokoe, polo ke kale utuni na hava tu bahugho nia.”

<sup>21</sup> Tana bona keru, gaira na vure i pari bebete tara pitua, me tona na ghanaghanadira, e ghua vaho ge sakai daro na kabuana Zechariah tana lokana na Valetabu. <sup>22</sup> Tana bona Zechariah te horu mai, me mua tangomana ge ke kokoe vanira, ma gaira tara ghilalaa tua te righia na mabubu tana Valetabu. Te mua tangomana ge ke vukea na mangana, ge nia kokoe pui na limana.

<sup>23</sup> Tana bona te soko nina bona ni lutu tana Valetabu, Zechariah te oli tana komuna. <sup>24</sup> E mua hau vaso, ma Elizabeth tauna te bohe tua, me mua turia i paribebete e lima na vula, ge ghaghua, <sup>25</sup> “Itaeni vaho tua, ge u ghilalaa, gaia Lord te hangau inau. Te lavikehai itagua na maa tu mua logho gari tana matadira na lei tinoni.”

*Na angel te ladavaghinia na vahuana Jesus*

<sup>26</sup> Me ononi na vula tua te bohe Elizabeth, God te vetenaa Gabriel anina angel, me tona tana bubulo i Galilee, tana komu na ahana Nazareth. <sup>27</sup> Gaia te logoa na rongorongo vania na tahula marabu tara anea vania na mane na ahana Joseph, te va mai tana kemana David na vunaghi haba. Na ahana na tahula marabu keru a Mary. <sup>28</sup> Na angel te mai tatana me ghaghua, “Na mabo itamua. A Lord itamua, me voutogho haba va!”

<sup>29</sup> Ma Mary te nia gunaguna na kutuna na hava te bosaa vania na angel, te mua ghilalaa na hava na ghanaghana iga. <sup>30</sup> Mana angel te ghoi bosa vania so me ghaghua, “Mary, ko bei mataghu! God te voutogho va sughua. <sup>31</sup> Ighoe ko bohe mo ko vuhua a dalemu na mane, mo ko vatua nia Jesus. <sup>32</sup> Agaia ke haba, ma kara holoa nia Dalena God puku ni haba. Agaia Lord God ke sopou laghinia tana malei haba, vaghaa David na vunaghi haba a kukuana. <sup>33</sup> Ma gaia ke vunaghi pungisira na vure ni Israel, ke mua soko nina kinakabu.”

<sup>34</sup> Mary te bosa vania na angel me ghaghua, “Inau na tahula marabu. ?Ivei ke ghaghua eni ge ke kale?”

<sup>35</sup> Na angel te bosa tughu vania me ghaghua, “Na Tarunga Tabu ke mai itamua, ma nina maana God ke kuvihigho. Mana pukuna eni, na gari ko vuhua te tabu ma kara holoa nia na Dalena God. <sup>36</sup> O ghanaghanaa so a hoghomu Elizabeth ke vuhua na garimane, hauva ma gaia te tonikama tua. Tara bosa gaia te mua tangomana na logho gari, mo ko righia gaia te poloi tua e ono na vula itaeni. <sup>37</sup> Na pukuna e taho na hava ke vahola vania God na neana.”

<sup>38</sup> Mary te bosa, “Inau nina tinoni lutu Lord. E uto so, ke kale na hava to bosaa vaniu.” Mana angel te tona sania gaia.

*Mary te va kaoa Elizabeth*

<sup>39</sup> Mi murina vasoo eni, Mary te kuikuti me mina tona ta sakai na komu tana lei ghotu i Judea. <sup>40</sup> Mary te sara haghe tana valena Zechariah, me bosautoa Elizabeth. <sup>41</sup> Tana bona te rongovighi Elizabeth na bosauto raini, na meomeo tana kutuna te soghasogha. Gaia Elizabeth te vonughia na Tarunga Tabu, <sup>42</sup> te ghaeghahe me ghaghua, “God te voutogho va itadira na lei vaivine soko, me ke vautoa na gari ko vuhua. <sup>43</sup> ?E ghua vaho ge ke kale vaniu na ghanaghana eni, ge agaia tinana nigua na Lord te mai kaou? <sup>44</sup> Mi tana bona tu rongovia to bosautou, na meomeo tana kutugu te nia soghasogha na togotogo. <sup>45</sup> God te voutogho na pukuna to taluutunia anina rongorongo ni baubahu Lord God vanigho ke kale utuni!”

*Nina linge ni holohaba Mary*

<sup>46</sup> Mary te ghaghua,  
“Na tobagu te holohabaa Lord

<sup>47</sup> Mana tarungagu te nia togotogo gaia God, na vavolagu  
<sup>48</sup> na pukuna gaia te righitaoniu inau, nina tinoni lutu,  
hauva ka inau tu mua haba.

Itaeni ke vuivuni, na lei vure soko kara holou nia Na vaivine God te vautoa,

<sup>49</sup> na pukuna na lei totobo sule, God puku ni maana te nei vaniu.

Te tabu na ahana.

- <sup>50</sup> Tana lei vavata mana vavata,  
te tatei vanira lei nina veiarovi arahei tara talumavaa.  
<sup>51</sup> Nia na maana gaia te nei na lei totobo sule,  
ge havukaghinira tara talunaghora heghedira nia na ghanaghana  
tana kutudira.  
<sup>52</sup> Me ghora horura tana malei sopoudira tara haba;  
ge taludatora igaa rana talumuri.  
<sup>53</sup> Gaia te va kutira tara vitolo nia na lei totobo te uto,<sup>†</sup>  
me ghuru kokobara tara sodorongo.  
<sup>54</sup> God te hangara na vure ni Israel, tara nina tinoni lutu,  
me ghanaghana tatera vanira na veiarovi nina vure talau,  
<sup>55</sup> na pukuna te talumavaa nina baubahu eni te nea vanira na lei  
vavatada,  
gaia te baubahu eni vania Abraham mana lei vavatana ke va me  
va!”  
<sup>56</sup> Mary te ghaha kolua Elizabeth, e tolu na vula vaho ge oli tana  
komuna.

*Na vahuana John Vulitabu*

- <sup>57</sup> Me sara na bona ge vahuhu Elizabeth, me vahua na garimane.  
<sup>58</sup> Agaira rana lei kukuana mana ghana komukolu Elizabeth tara  
rongovia na hava te nei vania Lord, mara togotogo koukolu itatana.  
<sup>59</sup> Me vitu vamua na bongina na meomeo, ge ra pahevaughilalana,  
te taonia nina vetena Moses, ma gaira tara liona ge kara vatua nia na  
ahana tamana, Zechariah. <sup>60</sup> Ma tinana te ghaghua vanira, “Taho, na  
ahana ke a John.”  
<sup>61</sup> Ma gaira tara bosa vania tinana mara ghaghua, “E taho na aha  
eni tadira na lei kulamui.” <sup>62</sup> Gaira tara kokoe pui vania tamana na  
gari, keru ge ra ghilala na aha Zechariah te liona. <sup>63</sup> Gaia te kokoe  
pui vanira ge kara hea na vatu ni gegere, me gere te ghaghua, “Na  
ahana a John.” Ma gaira udolu tara nia hare! <sup>64</sup> Mi tana bona ni aho  
kiri, na lapina Zechariah te maluata, me ghoi kokoe oli ghua, me vuni  
na holohabaana God. <sup>65</sup> Ma gaira na ghadira komukolu tara nia hare,  
mana tutugui na lei totobo te kale raini te lada tana lei komu tana  
ghotu talighu tana bubulo Judea. <sup>66</sup> Gaira soko tara rongovia tara kene  
ghanaghana tana liodira, mara ghaghua, “?Ivei vaho ke vaghaa na gari  
eni ke sule?” Tara bosai raini na pukuna te tate tua itatana nina maana  
God.

*Zechariah te bosadilai na hava ke mai*

- <sup>67</sup> Zechariah tamana John te vonughia na Tarunga Tabu ge bosatatea  
na bosana God, me ghaghua,  
<sup>68</sup> “Mai ghita ka bosautoa Lord, dida God ni Israel, na pukuna gaia te  
mai ge ke huiolira nina vure.  
<sup>69</sup> Gaia te vetenaa vanighita mai na vavola te maana,  
na vaivarina na vunaghi haba David, nina tinoni lutu.  
<sup>70</sup> Te vagha God te nia baubahu tana bosadira nina lei prophet idania  
mai.  
<sup>71</sup> Ge ke volaghita itadira ghada na kana,

---

**1:52** Job 5:11; 12:19 † **1:53** tara vitolo na bosa vavaghaha te vagha ghua na vure tara liona  
ngangata tara taonighi na hava God te liona. **1:55** 1 Samuel 1:11; Vuivuni 17:7 **1:59** Buka  
Vetena 12:3



mi ta didira na maana arahei tara nighita sika,  
 72 Gaia te tatea nina veiarovi tadira na vaivarida,  
 na pukuna te ghanaghana olia nina baubahu te tabu,  
 73 Na bosa ni papari eni, te bahua nia na vaivarida Abraham  
 74 ge ke volaghita itadira na ghada kana  
 me ke hangaghita ge ka lutu uto vania, ka mua mataghu.  
 75 Keri ge ighita udolu ka tabu,  
 ma ka kabu maemane vania tana lei bongi ni volada.  
 76 Mi ghoe dalegu, kara hologho nia nina prophet God puku ni haba,  
 na pukuna ko ghidevia Lord, ge ko gonidilaa na halautuna.  
 77 Ge ko bosaa vanira nina vure nia na rongorongo ni huioli,  
 tana bona God te talukehai lei paludira.  
 78 Dida God ke nei na pukuna gaia te arovighita.  
 Te vagha na hina te mai kokou, na Vavolada ke mai kokou,  
 79 ge ke hinarira mai arahei soko tara kabu tana maana ni mate,<sup>‡</sup>  
 ge ke hulighita ta dida sakutua va tana halautu ni mabo.”  
 80 Ma John te sule ghalagha tana huli mana tarunga. Te ghahaa tana  
 bona mamaha polo ke sara na bongi, ke vuivuni ge ke tughunitatea na  
 Rongorongo uto vanira na vure ni Israel.

## 2

### *Na vahuana Jesus (Matthew 1:18-25)*

<sup>1</sup> Mi tana lei bongi rakiri, Augustus, na vunaghi haba ni Rome, te arevaghinia na bosa ni vunaghi, na gereani na ahadira udolu arahei tara ghahara tana lei komu te vunaghi pungisighi. <sup>2</sup> Aeni na vuivuni ni gere aha, te kale tana bona Quirinius te vunaghi pungisia na bubulo i Syria. <sup>3</sup> Mana vure udolu tara sopa tona tana komudira ma kara va gerei na ahadira. <sup>4</sup> Joseph ghua te tona, te vaa rughuhoru mai tana komu i Nazareth ilokana na bubulo i Galilee me vaa i Bethlehem ilokana Judea na komuna David na vunaghi haba. Joseph te tona igaa na pukuna gaia te sivuragha tana kemana David. <sup>5</sup> Gaia te tona ge ke gere aha kolua Mary tara anea vania ge ke tauna, te logho gari tua. <sup>6</sup> Mi tana bona toro ghahara so i Bethlehem, me sara na bona a Mary ke vahua a dalena. <sup>7</sup> Me vahua na dalena, na mane na kamanagho me pulua nia na tivi, ge kolivaghinia tana malei vanga ni buluka. Gaia te nea eni, na pukuna te taho na maladira tana vale ni sinogho.

### *Rana righitaoni sheep mana lei angel*

<sup>8</sup> Mi tana bongi keru, gaira rana righitaoni sheep, tara dai mara righitaonira didira na sheep lilighina Bethlehem. <sup>9</sup> Ma nina angel Lord te tate vanira mana rarangana Lord te hinari talighutira, me sule ngangata na mataghu te nera. <sup>10</sup> Mana angel te bosa vanira, “Kau bei mataghu na pukuna inau tu lavia mai na Rongorongo Uto lee vanighau, me ke nia togotogo na lei tinoni soko. <sup>11</sup> Tana bongi eni tana komuna David na vunaghi haba, tara vahua na Vavola ge ke vavolaghau. Gaia na Christ\* a Lord. <sup>12</sup> Ma eni na vaughilala vanighau, ighau kau righia na meomeo tara pulua nia na tivi te koli lokana na malei vanga ni

**1:76** Malachi 3:1; Matthew 3:3; Mark 1:2, 3    † **1:79** maana ni mate Greek - ungaunga ni mate. Righia Isaiah 9:2.    \* **2:11** Christ Hebrew Messiah - na mane God te vilia ge ke vavolara rana Jew

buluka.” <sup>13</sup> Mua hau vasa, rana ovu ni angel ni kokou tara mai, mara holoutoa God mara ghaghua,

<sup>14</sup> “Holohabaa God i kokou tana parako,

na mabo tana maramana, itadira arahei God te nira togotogo.”

<sup>15</sup> Mana lei angel tara sanira, mara dato ikokou, ma rana righitaoni sheep tara bosa heghedira mara ghaghua, “Mai ighita ka tona i Bethlehem, ma ka va righighi na lei totobo raini tara kale, te bosatatei vanighita tua Lord.” <sup>16</sup> Ma gaira tara mina tona, mara kene topora Mary ma Joseph, mana meomeo ghua, te koli tana malei vanga ni buluka.

<sup>17</sup> Tana bona tara righi sodoa na meomeo, ge ra tughunitatea vanira na hava tara rongovia tana lei angel ivuvungana na meomeo. <sup>18</sup> Ma gaira soko tara rongovia tara nighi hare, na hava tara bosai rana righitaoni sheep. <sup>19</sup> Ma Mary te talugonighi tana tobana na lei kokoe raini, me tona haliu so na ghanaghanaani. <sup>20</sup> Rana vatogha sheep tara oli ta didira na lei sheep, tara holohabaa mara bosautoa God nia na lei totobo raini tara rongovighi, mara righi sokoi heghedira tua. Na lei totobo raini te vaghaa na hava na angel te tughunighi vanira.

<sup>21</sup> Me vitu vamua na bongina na meomeo,† ge ra pahevaughilalaana, mara vatua nia Jesus, na aha te nia hevei tua na angel, inaghona ge vuha mai tana kutuna tinana.

*Ra va nia holouto Jesus tana Valetabu*

<sup>22</sup> Me sara tua na bongi ni va marabuadira Joseph ma Mary imurina na vahuana na meomeo, taonia nina vetena Moses. Keri ge ro lavia va na gari i Jerusalem ge koro va tatea vania Lord; <sup>23</sup> na pukuna tara gerea tua ta nina vetena Moses, “Na lei garimane kamanagho kara tabura vania Lord” <sup>24</sup> Ma rogaira toro nighi hevei na vatei sukaghi, taonia na hava tara gerea ta nina vetena Lord, “Erua na kavuku pe rua na dale bola”.

<sup>25</sup> Tana bona eni a sakai na mane te ghahaa i Jerusalem, Simeon na ahana, na puku ni tinoni uto mana maemane me pitua na Christ ke mai volara rana vure ni Israel. Gaia te vonughia na Tarunga Tabu. <sup>26</sup> Na Tarunga Tabu te bahua nia, ge ke mua mate, polo ke righia na Christ a Lord te bahua ge ke nia vetena mai. <sup>27</sup> Na Tarunga Tabu te hulua vaa Simeon tana Valetabu. Mi tana bona gaia te sara igaa, Joseph ma Mary toro lavia mai na gari ge kara nei vania na hava te bosai nina vetena Moses, <sup>28</sup> ma Simeon te bolo datoa na gari tana limana, me holohabaa God me ghaghua,

<sup>29</sup> “Lord God, itaeni te manana ge ku mate tana mabo.

Te vaghaa to nia baubahu vaniu tua.

<sup>30</sup> Inau tu righia tua na Vavola,

<sup>31</sup> to hera mai vanira lei vure soko.

<sup>32</sup> Gaia te vaghaa na marara ke tatea God vanira lei kema.

Gaia na rongoragha, ma gaia ke hola mai na lada vanira nimua na vure ni Israel.”

---

† **2:21** me vitu vamua na bongina na meomeo Greek = ‘tana alu na bongi’ te kaekage sakai na week te padi na vahuana na pukuna na vure Jew tara idumia na bongi tara vahua te kaekage sakai na bongi. **2:21** Buka Vetena 12:3; Luke 1:31 **2:23** Buka Rughuhoru 13:2, 12, 15; Buka Iduidu 3:13; 8:17 **2:24** Buka Vetena 12:6-8 **2:32** Isaiah 49:6

<sup>33</sup> Ma rogaira tamana ma tinana na gari toro nia hare na hava Simeon te bosa vania Jesus. <sup>34</sup> Simeon te vautora ge bosa vania Mary, “Na gari eni, God te vilia idania ge ke vavolara tara subo itadira rana Jew. Hauva me ke mua vavolara te subo na pukuna tara mua taluutunia. Agaia na vaughilala itatana God ge ke bosadilara na lei vure. Mana vure subo kara nia sika, <sup>35</sup> mana ghanaghana ilokana na tobadira kara tate. Mi ghoe ghua, na dikalio sule ngangata ke kalegho, te vagha na isi ke kale potaa na tobamu.”

<sup>36</sup> A sakai na vinekama ghua iga, na prophet, na ahana Anna, dalena Phanuel, tana kemana Asher. Gaia te tonikama ngangata tua. E vitu na niulu vamua toro taulaghi, me mate sania tauna, <sup>37</sup> me alu hangavulu vati tua na niuluna. Te mua rughuhoru sania na Valetabu, te holohabaa God me maturutoo ni vanga me kokoeliulivuti tughu dani mana bongi. <sup>38</sup> Tana bona keru ghua, Anna te mai vanira Joseph ma Mary, me holohabaa God, ge nia kokoe Jesus vanira arahei soko tara pitua God ke mai huiolira me ke vavolara nina vure ni Israel.

#### *Na oliadira i Nazareth*

<sup>39</sup> Ma Joseph ma Mary toro nei sokoi tua na lei totobo te manana nina vetena Lord God, ge ro oli Nazareth na komudira tana bubulo i Galilee. <sup>40</sup> Mana gari te sule ghalagha, me te laga me manaha, ma God te bosautoa, ma nina sonihalavu God te kabu itatana.

#### *Na gari a Jesus tana Valetabu*

<sup>41</sup> Tana lei tughu niulu, a tinana ma tamana Jesus toro dato i Jerusalem, tana gougonu ni Lovovule.† <sup>42</sup> Me poso tua e hangavulu rua na niuluna Jesus, gaira tara ghoi dato so i Jerusalem tana gougonu ni Lovovule. <sup>43</sup> Me padi tua na gougonu, ge ro gonidila ni oli tana komuadira i Nazareth tinana ma tamana Jesus, hauvaa mana gari Jesus te ghaha olia so i Jerusalem. Ma tinana ma tamana toro mua ghilalaa. <sup>44</sup> Toro ghanaghana ke, ma gaia itadira kuladira na vure. Me padi tua toro tona tana sakai na bongi, ge ro kenea <sup>45</sup> ma gaira toro mua sodoa, ge ro oli Jerusalem, na va keneana.

<sup>46</sup> Me padi tua e tolu na bongi, ge ro righi sodoa ilokana na Valetabu, te sopou kolura rana lei tarai, te varongohira me huatira nia na lei huahuati. <sup>47</sup> Agaira tara varongohia tara nia hare na manahana mana lei nina bosatughu. <sup>48</sup> Ma tinana ma tamana toro righi sodoa, me nia hoghohare na liodira. Ma tinana te bosa vania me ghaghua, “?Dalegu, te mua uto e ghua ge o neghai gaa te vagha eni? Ko righia, a tamamu mi nau toro kenegho, moro kanoragha ngangata!”

<sup>49</sup> Jesus te bosa tughu vanira, “?E ghua ge ro keneu? Manana ge koro ghilala na bona tu ghahau mughua iga tana valena Tamagu.” <sup>50</sup> Rogaira toro mua tangomana na ghilala kaleana na hava te bosaa vanira.

<sup>51</sup> Ma Jesus te oli kolura i Nazareth, te rongovi bosadira sughua. Mary, tinana, te talugonighi tana tobana na lei totobo raini te kale. <sup>52</sup> Ma Jesus te sule ghalagha me vonughia na manaha. Ma God mana tinoni ghua tara nia togotogo.

---

**2:39** Matthew 2:23 † **2:41** Gougonu ni Lovovule Rana Jew tara ghanaghanaolia na bona idania na angel nina God te lovovulei na valedira na lei Jew, mete matera tua na garimane kamanagho ni vure ni Egypt. Righia Buka Rughuhoru 12:1-27; Eruani Vetena 16:1-8. **2:52** 1 Samuel 2:26; Manahana Solomon 3:4

## 3

*Na bosa ni tarai ta John Vulitabu  
(Matthew 3:1-12; Mark 1:1-8; John 1:19-28)*

<sup>1</sup> Tana hangavulu limani na niulu, te vunaghi ga Tiberius na Vunaghi haba ni Rome, ma Pontius Pilate te Vunaghi Haba pungisia na bubulo i Judea, ma Herod Antipas te vunaghi pungisia na bubulo i Galilee, ma Philip, a hoghona te vunaghi pungisira erua na bubulo Ituraea mi Trachonitus, ma Lysanias te haba pungisia na bubulo i Abilene, <sup>2</sup> mi tana bona Annas ma Caiaphas, toro puku ni sonisukaghi ga, tana bona keru, God te nia hevei mai na bosana ta John Vulitabu dalena Zechariah, tana bona mamaha. <sup>3</sup> Agaia John te tona tana lei bona talighutia na beti tina Jordan, te taraira na vure, “Kau tughulio ma kau tughui na lei nilabumi te dika, mi nau ku vulitabughau ma God ke talukehai na lei palumi!” <sup>4</sup> Aeni te vaghaa na prophet Isaiah te gerea tua idania tana gegere te tabu, me ghaghua,

“Na manga ni tinoni te ghaeghahe tana bona mamaha,

‘Kau gonidilaa na halautuna Lord.

Kau maemanea na halautu ke liu iga.

<sup>5</sup> Kau va vonughighi na lei boboko, ma rana lei ghotu mana tetete kau gheli horui me ke taotano, na halautu kekele kau maemanei,

mana halautu tara kakaba, kau va paghurai me ke mabo.

<sup>6</sup> Mana lei vure udolu kara righia nina huioli God.’ ”

<sup>7</sup> Gaia John te bosa vanira na vure tara mai righia ge ke vulitabura me ghaghua, “?Ighau te vaghaghau na lei poli, ahei te bosatatea vanighau, ge kau samasania nina totoro sule God ke mai? <sup>8</sup> Kau diki talutatea mughua tana nilabumi na lio ni tughulio te vaghaa na ghai te nia vangagha na vavanga te uto. Kau bei bosa heghemi gea ge kau samasania nina rutu God na pukuna tau ghaghua, ‘Abraham a kukuada, keru ke ma uto so ighita,’ na pukuna inau tu bosa vanighau, ‘God ke tangomana ge ke liliura na lei vatu raini vaa tana lei vavatana Abraham.’ <sup>9</sup> Itaeni God te gonidilaa ge ke detera rahei tara mua tughulio te vaghaa na mane te dutu tokani na lei ghai nia na posu. Raini tara mua loghoa na vavanga te uto, ke toka horui me ke soni haghei tana lake!”

<sup>10</sup> Na vure subo tara huatia, “?Na hava to liona kai gonia?”

<sup>11</sup> Ma John te bosa tughu vanira, “Ahei tamiu ke loghoi erua na pupulu ke, me ke nia hevei sakai vania ahei te mua lologho, ma hei ghua te logho vanga ke, ke tualira tara vitolo.”

<sup>12</sup> Ma gaira na vahikolu rongo,\* tara mai ghua itatana ge ke vulitabura, tara huatia ghua mara ghaghua, “?Tarai, mi ghai eni na hava kai gonia?”

<sup>13</sup> Ge bosatughu vanira, “Kau bei lavi rongo au vulea taonia na vetena.”

<sup>14</sup> Ma gaira rana malaghai tara huatia ghua mara ghaghua, “?Na hava kai gonia ighai?”

---

**3:6** Isaiah 40:3-5    **3:7** Matthew 12:34; 23:33    **3:8** John 8:33    **3:9** Matthew 7:19    \* **3:12** vahikolu rongo Na vure subo tara nia sika na pukuna tara lutu vania na gavumane ni Rome, mara hola vulea na rongo tana kakage ni vetena itadira na vure.    **3:12** Luke 7:29

Ma gaia te ghaghua, “Kau bei lavimataghuna na tinoni ge ke heghau na rongo, ma kau bei huru taboa siki sakai, ma kau lavi togotogoa vasoo ni pelumiu.”

<sup>15</sup> Na vure tara pitudilaa na maiana na Christ, tara kenea tana liodira, ahei sughua John, vaghi soo agaia tua na Christ. <sup>16</sup> Mana pukuna eni John te taraira udolu me ghaghua, “Inau tu vulitabughau nia na beti vamua, ma sakai na tinoni geva ke mai, gaia te maana me ke haba vuleu inau. Inau te mua ulaghagu na toghiani na pipitina na hahara ni marevona. Agaia ke vulitabughau nia na Tarunga Tabu mana lake. <sup>17</sup> Agaia te gonidila tua ge ke detera me ke vilivokara na vure. Me ke vautora rana maemane, me ke torora rana dika. Agaia te vagha na puku leghai te gonidila ge vilivokai na vuvungu ni koni mana na viovioni nia na vatei lutu. Me ke taluhaghei na vuavua ta nina vale baore, me kerei na lei viovio tana lake ke mua mate tua.” <sup>18</sup> Ma John te taraira na vure tana lei nilabu te kehakeha nia na Rongorongu Uto, me keikerira ge kara tughulio tana paludira.

<sup>19</sup> I murina keri, John te bosa tana matana Herod Antipas na vunaghi haba ni Galilee, na pukuna te ghoi taona Herodias, na puku ni tauna Philip na hoghona, maia ghua na lei totobo dika te gonighi. <sup>20</sup> Ma Herod te talu kolui na lei hahi raini, ge talua John tana vale pipiti.

*Na vulitabuana Jesus*

*(Matthew 3:13-17; Mark 1:9-11)*

<sup>21</sup> I naghona ge ra sonihaghea John tana vale pipiti, gaia te vulitabu sokora tua na vure, me vulitabua ghua Jesus. A Jesus te vulitabu soko tua ge kokoeliulivuti, mana parako te hahangavi, <sup>22</sup> mana Tarunga Tabu te horu mai vuvungana, te tate vaghaa na bola. Mana talama ni manga te bosa horu mai kokou, “Ighoe na puku ni Dalegu tu dolovigho. Inau tu nigho togotogo utuni.”

*Na lei vavatana Jesus*

*(Matthew 1:1-7)*

<sup>23</sup> Jesus te dutuvia tua e tolu hangavulu na niuluna ge vuivunia na lutuna. Na vure tara ghanaghana Jesus ke dalena Joseph,

ma Joseph dalena Heli,

<sup>24</sup> Heli dalena Matthat,

Matthat dalena Levi,

Levi dalena Melchi,

Melchi dalena Jannai,

Jannai dalena Joseph,

<sup>25</sup> Joseph dalena Mattathias,

Mattathias dalena Amos,

Amos dalena Nahum,

Nahum dalena Esli,

Esli dalena Naggai,

<sup>26</sup> Naggai dalena Maath,

Maath dalena Mattathias,

Mattathias dalena Semein,

Semein dalena Josech,

Josech dalena Joda,

27 Joda dalena Joanan,  
 Joanan dalena Rhesa,  
 Rhesa dalena Zerubbabel,  
 Zerubbabel dalena Shealtiel,  
 Shealtiel dalena Neri,  
 28 Neri dalena Melchi,  
 Melchi dalena Addi,  
 Addi dalena Cosam,  
 Cosam dalena Elmadam,  
 Elmadam dalena Er,  
 29 Er dalena Joshua,  
 Joshua dalena Eliezer,  
 Eliezer dalena Jorim,  
 Jorim dalena Matthat,  
 Matthat dalena Levi,  
 30 Levi dalena Simeon,  
 Simeon dalena Judah,  
 Judah dalena Joseph,  
 Joseph dalena Jonam,  
 Jonam dalena Eliakim,  
 31 Eliakim dalena Melea,  
 Melea dalena Menna,  
 Menna dalena Mattatha,  
 Mattatha dalena Nathan,  
 Nathan dalena David,  
 32 David dalena Jesse,  
 Jesse dalena Obed,  
 Obed dalena Boaz,  
 Boaz dalena Salmon,  
 Salmon dalena Nahshon,  
 33 Nahshon dalena Amminadab,  
 Amminadab dalena Admin,  
 Admin dalena Arni,<sup>†</sup>  
 Arni dalena Hezron,  
 Hezron dalena Perez,  
 Perez dalena Judah,  
 34 Judah dalena Jacob,  
 Jacob dalena Isaac,  
 Isaac dalena Abraham,  
 Abraham dalena Terah,  
 Terah dalena Nahor,  
 35 Nahor dalena Serug,  
 Serug dalena Reu,  
 Reu dalena Peleg,  
 Peleg dalena Eber,  
 Eber dalena Shelah,  
 36 Shelah dalena Cainan,  
 Cainan dalena Arphaxad,  
 Arphaxad dalena Shem,  
 Shem dalena Noah,  
 Noah dalena Lamech,

---

† 3:33 Arni eruani na ahana Ram.

<sup>37</sup> Lamech dalena Methuselah,  
 Methuselah dalena Enoch,  
 Enoch dalena Jared,  
 Jared dalena Mahalalel,  
 Mahalalel dalena Cainan,  
<sup>38</sup> Cainan dalena Enosh,  
 Enosh dalena Seth,  
 Seth dalena Adam,  
 Adam dalena God.

## 4

*Na tabotaboana Jesus*

*(Matthew 4:1-11; Mark 1:12-13)*

<sup>1</sup> Ma Jesus, te vonughia na Tarunga Tabu, te oli mai tana beti tina Jordan, me hulua na Tarunga Tabu vaa tana bona mamaha te taho iga na beti mana ghai. <sup>2</sup> Iгаа Satan te tabotaboa Jesus e vati hangavulu na bongi. Mi tana lei bongi rakiri, Jesus te mua ghanua siki vanga, murina vaho ge vitolo. <sup>3</sup> Ma Satan te bosa vania me ghaghua, “Ge toko dalena God ke, mo ko bosaa na vatu eni me ke liliu ni berete.”

<sup>4</sup> Jesus te bosa tughu vania me ghaghua, “Te vaghaa tara gerea tua tana gegere tabu, ‘Na tinoni ke mua nia vola na vanga heghena vamua.’”

<sup>5</sup> Ma Satan te lavia va tana bona te datogha, me tatei vania, tana pile bona vamua, na lei kinakabu ni maramana udolu, <sup>6</sup> me ghaghua, “Ra vaheu mai tua raini, mi nau ku vahea ahei ku vilia, <sup>7</sup> ma ge ighoe ko holohabau, mo ko tualaghi tuturu vaniu ke, gaighi udolu raini ku vahegho gatu animua.”

<sup>8</sup> Jesus te bosa tughu vania me ghaghua, “Te vagha tara gerea tua tana gegere tabu, ‘Ko holohabaa Lord nimua na God, ma gaia heghena vamua ko lutu vania.’”

<sup>9</sup> Ma Satan te lavidatoa vaa i Jerusalem tana vouvotuna na Valetabu, me bosa vania, “Ge toko puku ni dalena God sughua ke, mo ko sosogha horu! <sup>10</sup> Na pukuna tara gerea tua tana gegere tabu, ‘God ke vetenara mai lei nina angel, ge kara righitaonigho.

<sup>11</sup> Tana limadira kara sakurigho nia, ge rana marevomu ke mua kalea siki vatu.’”

<sup>12</sup> Jesus te bosa tughu vania me ghaghua, “Tara gerea tua tana gegere tabu, ‘Ko bei tabotaboa Lord nimua na God.’” <sup>13</sup> Ma Satan te tabotabo sokoia tua Jesus nighi na lei totobo raini, ge ruguhoru sania Jesus pile bona, me pitua na bona uto te maheboa iga ge ke ghoi tabotaboa.

*Jesus te vuivunia nina lutu i Galilee*

*(Matthew 4:12-17; Mark 1:14-15)*

<sup>14</sup> Ma Jesus te pulohi tana bubulo i Galilee te vonughia na maana ni Tarunga Tabu, mana tutuguna te lada tana lei komu. <sup>15</sup> Gaia te vuivuni ni tarai lokani didira lei vale kokoeliulivuti ni Jew, ma gaira tara rongovia nina tarai mara holoutoa.

*Jesus tara nia sika i Nazareth*

*(Matthew 13:53-58; Mark 6:1-6)*

16 Ma Jesus te tona i Nazareth, te sule ghalagha igaa. Me haghe tana vale kokoeliulivuti ni Jew, ta sakai na Sabbath,\* te vaghaa te nea haia tua, me tughuru dato ge idumia na gegere tabu. 17 Mara hea na gegere ta Prophet Isaiah. Ge a Jesus te vurehia na bona te bosa igaa,

18 “Nina Tarunga Tabu Lord te savungiu inau,

na pukuna gaia te viliu ge ku tughunitatea na Rongorongu Uto vanira rana bona.

Gaia te vetenau ge ku tughunitatea na lubatiadira tara kabu popongo; mana rorodo kara ghoi reireioli ghua, ma rana vahaghitailei kara sodoa na togholuvu.

19 Mu ku tughunitatea na bona ni aho te dutu mai ge a God ke vavolara nina vure.”

20 Te idumia sokoia tua ge loku olia na gegere, me hea olia na mane haba, ge sopou horu. Na matadira na vure soko ilokana na vale kokoeliulivuti ni Jew tara totolaa. 21 Keri ge bosa vanira me ghaghua, “Na gegere tabu tu idumia vanighau te kale itaeni!”

22 Gaira udolu tara bosautoa, me nia maro na mangadira nina lei bosa ni tarai te uto. Gera ghaghua, “Gaia na dalena Joseph vamua.”

23 Ma Jesus te bosa vanira, “Ighau tau liona ge kau bosa vaniu na bosa manaha eni te ghaghua, ‘Mane kisu, ko diki vavolagho heghemu,’ na ghanaghana igaa ke, ‘ge ighoe na Christ ke, ko gonighi ghua iani tana komuda na lei butuli to nei Capernaum tai rongovighi!’ 24 E utuni eni inau to bosa vanighau, ‘Na prophet tara mua ghanaghana mavaa tana komuna heghena oli.’ 25 E utuni te subo na matesasani Israel te manana na hangadira tana bongina Elijah idania, tana bona te taho na uha ilokana e tolu na niulu me ono na vula, keru ge na ngenere sule te kalea i Israel udolu, 26 hauvaa ma God te mua vetenaa Elijah vaa ta siki sakai Israel, me vaa vamua itatana na samu i Zarephath, tana buto ni komu i Sidon. 27 Me subo ghua na tinoni te kalera na kuhu, tana bonana na prophet Elisha idania, me taho siki sakai ke kisura, sakai vamua God te vavolaa Naaman na tinoni ni Syria.”

28 Tana bona na vure ilokana na vale kokoeliulivuti ni Jew tara rongovia, ge ra rutu ngangata vania. 29 Gaira tara tabea mara ghuruhorua Jesus tana komudira, mara hola tonaa tana kouna na ghotu, tara kisua igaa na komudira. Tara liona ge kara pili horua tana tigetige ni vatu. 30 Ma Jesus te tabalili kolili ghubudira me tona keha.

*Na tinoni na tidalo dika ilokana  
(Mark 1:21-28)*

31 Jesus te sughi i Capernaum tana bubulo i Galilee, mi ga te taraira na vure ghua tana Sabbath. 32 Ma gaira tara nia hare nina tarai, na pukuna te nia kokoe na maana. 33 A sakai na mane igaa ilokana na vale kokoeliulivuti ni Jew, te loghoa na tidalo dika ilokana, te ghaeghahe me ghaghua, 34 “Ari! ?Jesus ni Nazareth, nimua na hava itamami? ?To mai ni hurakeamami? Inau tu ghilalagho ahei ighoe, na tinoni tabu God te vetenagho mai.”

\* 4:16 Sabbath bongi aheaha ni Jew, tana Sarare. 4:19 Isaiah 61:1-2 4:24 John 4:44  
4:25 1 Vunaghi Haba 17:1-17 4:26 1 Vunaghi Haba 17:8-16 4:27 2 Vunaghi Haba 5:1-14  
4:32 Matthew 7:28-29



<sup>35</sup> Ma Jesus te bosa laga vania na tidalo dika me ghaghua, “Ko todore mo ko ruguhoru mai tatana.” Mana tidalo dika te nia piri horu tana pari, naghodira, ge ruguhoru itatana, me mua dikalaa.

<sup>36</sup> Na vure tara nia hare, mara sopa kokoe heghedira mara ghaghua, “? Na hava na vata ni bosa vaghani raini? Na pukuna nia nina malei haba mana maana, te ghurukehara nia rana tidalo dika, mara ruguhoru!” <sup>37</sup> Mana tutuguna na hava te nei, te lada tana lei komu udolu mi tana buto ni komu keru lilighina Capernaum.

*Jesus te kisura subo na vure*

*(Matthew 8:14-17; Mark 1:29-34)*

<sup>38</sup> Ma Jesus te ruguhoru tana vale kokoeliulivuti ni Jew, me va haghe tana valena Simon. A vungona na vaivine a Simon igaa, te nia koli na vahaghi sapangia. Agaira tara nongia Jesus ge ke kisua. <sup>39</sup> Ma Jesus te tughuru lilighina, ge tiva keha na vahaghi tatana, mana vahaghi te ruguhoru sania me ghaota tua. Mana vaivine te tughuru dato tua me goni ghadira vanga.

<sup>40</sup> Me lighi tua na aho te nulavi, rana vure tara lavira vania mai agaira soko te kalera lei sopasopa ni vahaghi kehakeha, ma Jesus te talua na limana ivuvungadira me kisu volara. <sup>41</sup> Na lei tidalo dika tara ruguhoru tadira, tara ngangaraha, “Ighoe a dalena God sughua!”

Ma Jesus te pasara, me hove pungisira ge kara bei kokoe, na pukuna tara ghilalaa gaia na Christ.

*Jesus te tarai tana lei vale kokoeliulivuti ni Jew*

*(Mark 1:35-39)*

<sup>42</sup> Me roropo ghana Jesus te sania na komu me tona tana bona aroha. Mana vure subo tara kene taonia. Mara sodoa, ge ra hovea ge ke bei tona sanira. <sup>43</sup> Ma Jesus te bosa vanira, “Inau ku ladavaghinia mughua na Rongorongo Uto ni kinakabuna God, tana lei sopa komu ghua, na pukuna gaia eni God te vetenau nia ku lutua.” <sup>44</sup> Ma gaia te nia tarai na Rongorongo Uto ilokani na lei vale kokoeliulivuti ni Jew tana bubulo i Judea talighu.

## 5

*Jesus te holora na diki vaovarongo*

*(Matthew 4:18-22; Mark 1:16-20)*

<sup>1</sup> Sakai na bongi Jesus te tughuru ililighina na kolokama Galilee,\* mana vuresubo tara kokoluvia mara burusia, te liodira ge kara rongovia na bosana God. <sup>2</sup> Ma gaia te righira erua na tiola, tara longai tana parilonga. Balu na mane taotagho tara oli ni gehelau mara va apoi didira na vugho. <sup>3</sup> Jesus te haehaghe ilokana sakai tadira na tiola, anina tiola Simon, me nongia ge ke du sapaa na tiola tana kolokama. Gaia te sopou horu tana tiola, ge taraira na vure subo i parilonga.

<sup>4</sup> Me soko na tarai, ge bosa vania Simon, “Ko pili sapa pilea ghua na tiola tana lalo, mo ko sonihorua nimua na vugho ge ko lavia na tinala ni igha.”

<sup>5</sup> Simon te bosa tughu vania, “Maghutu, ighai tai lutu laga na bongi udolu, mai mua holaa siki totobo, hauvaa mo to bosa ighoe ke, ighai

\* 5:1 kolokama Galilee Greek: Kolokama Gennesaret - eruani ahana na kolokama Galilee

kai ghoi taluhorua ghua na vugho.” <sup>6</sup> Ma gaira tara nea vaso te vagma, mana tinala ni igha subo tara haghe tua, na vugho te vuivuni ni taveo. <sup>7</sup> Mara alovira va na balu kuladira ta sakai na tiola keha, ge kara mai hangara. Gaira tara mai mara hangara ge ra hogho vonui ara rua na tiola nia na igha, toro benoro udolu tua. <sup>8</sup> Mi tana bona Simon Peter te righia eni, ge tualaghi tuturu tana matana Jesus, me ghaghua, “Lord, ko tona keha itagua, na pukuna inau na tinoni palugha.” <sup>9</sup> Te bosaa eni na pukuna gaia ma gaira udolu tara udukolua tara nia hare na subona na igha tara holai. <sup>10</sup> Oro hare ghua James ma John, ra dalena Zebedee, toro lutu kolua Simon.

Ma Jesus te bosa vania Simon, “Ko bei mataghu! Itaeni te vuivuni, ighoe ko vugho tinoni ge kara taluutuniu.” <sup>11</sup> Gaira tara sakelonga sokoi didira tiola, ge ra sanighi didira lei totobo, mara saritaonia Jesus.

*Jesus te marabua na kuhu*  
(Matthew 8:1-4; Mark 1:40-45)

<sup>12</sup> Ma Jesus te sara ta sakai na komu, te ghahaa igaa sakai na tinoni te saopoa tua na kuhu. Agaia te righia Jesus ge poghotao vania tana pari, ge kurutia me ghaghua, “Lord, ge ko liona ke, ko tangomana so na vaa marabuagu.”

<sup>13</sup> Ma Jesus te haua na limana me tabea, ge ghaghua “Inau tu liona, ko marabu oli.” Na viti tua, mana kuhu te taho tua, me ghoi marabu oli. <sup>14</sup> Ma Jesus te hovea na mane, “Ko bei tughuni kolilia vania gea siki sakai na hava te kale. Mo ko tona vaso mo ko va tategho vania na manesukaghi me ke sirotetegho ge ke righia na huliamu te ghoi marabu oli. Mo ko hea na manesukaghi na sukaghi ni va marabu te vagma te bosaa tua ilokana nina vetena Moses, ge rana vure kara ghilala tua ighoe to marabu oli.” <sup>15</sup> Hauvaa na tutuguna Jesus te saopoa ivei mi vei, mana vure subo tara kokolu ni rongoviana, mara liodira ge kisu volara ghua tana lei sopa vahaghidira. <sup>16</sup> Hauva me subo na bona, Jesus te tona tana bona aroha ge ke va kokoeliulivuti iga.

*Jesus te kisu volaa na mane rapobete*  
(Matthew 9:1-8; Mark 2:1-12)

<sup>17</sup> Mi ta sakai na bongi, tana bona Jesus te tarai, gaira rana Pharisee ma rana manetarai ni vetena nina Moses, tara sopou lilighina igaa. Gaira tara va mai tana lei komu i Galilee, mi Judea, mi tana komu sule Jerusalem. Ma nina maana Lord God te horuvia Jesus ge ke kisu volara tara vahaghi. <sup>18</sup> Mana balu mane tara sakea mai tana sape a sakai na tinoni te rapo, mara tabotabo ge kara lavia mai ta Jesus, <sup>19</sup> mara mua tangomana na pukuna na vure subo. Gaira tara nia sei dato tana vouvotuna na vale, mara potaa i vouvotu ge ra dorovaghini horua ilokana na vale, tana bona te ghahaa igaa Jesus i ghobudira na vure subo. <sup>20</sup> Ma Jesus te righia didira na taluutuni ge bosa vania na tinoni rapo, “Kula, inau tu talukehai na lei palumu.”

<sup>21</sup> Ma rana manetarai ni vetena nina Moses mana Pharisee tara bosa heghedira mara ghaghua, “?Ahei eni te bosa tabo? God heghena vamua ke tangomana na talukeha palu!”

<sup>22</sup> Ma Jesus te ghilala kalea na hava tara nia huahuati ge bosatughu vanira, “?E ghua ge au nei na ghanaghana raini tana tobamiu? <sup>23</sup> ? Ivei va te malumu va na bosaana, na palumu tu sonikehai vanigho, pa tughuru dato mo ko sakutua? <sup>24</sup> Tana bona ge ku ghaotaa na mane eni, ge ma kau ghilalaa inau, na Dale Tinoni, tu loghoa na maana ni talukeha palu tana maramana.”† Soko, gaia te bosa vania na tinoni rapo me ghaghua, “Inau tu bosa vanigho, ko tughuru, holaa na ghimemu mo ko tona tana komumu!”

<sup>25</sup> E mua hauvaa so, me tughuru dato tana matadira, holatia na ghimena me oli togotogo tana komuna, me holoutoa God. <sup>26</sup> Ma gaira soko te maro na mangadira, mara holoutoa God. Tara nia kikinima, mara ghaghua, “Ighita ta righighi subo na totobo te haeharegha tana bongi eni!”

### *Jesus te holoa Levi*

*(Matthew 9:9-13; Mark 2:13-17)*

<sup>27</sup> Murina keru, Jesus te ruguhuru, ge righia sakai na vahikolu rongo, na ahana Levi,‡ te sopou ta nina malei sonirongo, ge bosa vania, “Ko saritaoniu mai.” <sup>28</sup> Ma gaia te sanighi na lei totobo soko, me saritaonia Jesus.

<sup>29</sup> Ma Levi te gonia na vangakoukolu sule tana valena vania Jesus, mara subo na vahikolu rongo, mana vure keha ghua tara mai igaa. Ma gaira tara vangakoukolu. <sup>30</sup> Ma gaira rana Pharisee ma rana manetarai ni vetena nina Moses tara mai hughuhugu tadira nina vaovarongo Jesus, mara ghaghua, “?E ghua ge au vangakolura rana vahikolu rongo ma rana tangohahi?”

<sup>31</sup> Jesus te bosa tughu vanira me ghaghua; “Arahei tara vahaghi vamua tara liona na tinoni kisu, taho tara mua vahaghi. <sup>32</sup> Te vagha eni, inau tu mai ge ku mua holora rahei tara kabu maemane ge kara tughulio, mi nau tu mai ge ku holora rana tangohahi ge kara tughulio.”

### *Na huahuati taonia na talukau ni vanga*

*(Matthew 9:14-17; Mark 2:18-22)*

<sup>33</sup> Mana balu vure tara bosa vania Jesus, mara ghaghua, “Agaira nina vaovarongo John, kolura ghua didira vaovarongo rana Pharisee, tara nia talukau na vanga haia mara kokoeliulivuti ghua. ?Me ghua nimua vaovarongo ighoe, ge taho, ge ra vanga so mara inu?”

<sup>34</sup> Jesus te ghaghua vanira, “?Kara tangomana so agaira tara mai tana vangakolu ni taulaghi ge kara talukau, ke ghaha kolura na tinoni te taulaghi? Taho! <sup>35</sup> Na lei bongi ke mai igaa, agaia te taulaghi kara lavikehaa itadira, mi kakeri vaho ge kara talukau ni vanga gaira.”

<sup>36</sup> Ma Jesus te bosa vavaghaha vanira me ghaghua, “Na tinoni ke mua tangomana ke rosia na tivi vaolu mana sukiana na tivi haulaghi nia na marosi keru. Ke nea te vaghaa eni ke, mana tivi vaolu ke dikala, maia ghua na marosi ni tivi vaolu ke mua asakolu tana tivi haulaghi.

<sup>37</sup> “Mana tinoni ke mua dorea na wine vaolu tana kada haulaghi. Ke nea te vaghaa eni ke, mana wine vaolu keru ke bohaha na kada haulaghi, mana wine vaolu ke tilanga lee mana kada ke dika lee ghua. <sup>38</sup> Na wine vaolu kara dorea mughua tana kada vaolu. <sup>39</sup> Ma hei te diki inuvia na

† 5:24 inau na Dale tinoni Ighai tai taonighi na New Living Translation tana tete eni. ‡ 5:27 Levi eruani na ahana Matthew 5:30 Luke 15:1-2

wine haulaghi ke mua liona ge ke inuvia na wine vaolu murina, na pukuna te bosa, ‘Na wine haulaghi te uto vaa.’”

## 6

### *Na huahuati taonia na Sabbath (Matthew 12:1-8; Mark 2:23-28)*

<sup>1</sup> Ta sakai na Sabbath,\* Jesus kolura nina vaovarongo tara tona haliu lokana na leghai ni wheat, mara nina vaovarongo tara bihui na balu vavanga ni wheat, mara ghadai tana limadira, ge ra ghanighi. <sup>2</sup> Na balu Pharisee tara righira, ge ra ghaghua, “?E ghua ge au gonina na hava te mua talana na vetena ni Sabbath?”

<sup>3</sup> Jesus te bosa vanira me ghaghua, “Au bosa te vagha tau mua idumia na hava te gonina David na vunaghi haba ma rana lei kulana tara vitolo. <sup>4</sup> A David te haghe tana Baebale tapole Tabu nina God, me holaa na berete tabu, na manesukaghi vamua ke ghania. Gaia te ghania me hera na lei kulana mara ghania. Hauvaa ma God te mua rutu vania David.” <sup>5</sup> Ma Jesus te bosa sosoko vanira, “Inau, na Dale Tinoni tu loghoa na maana ge ku bosa vanira na vure na hava kara tangomana na goniana tana Sabbath.”

### *Jesus te kisu vola tana Sabbath (Matthew 12:9-14; Mark 3:1-6)*

<sup>6</sup> Ta ghoi sakai na Sabbath keha ghua, Jesus te haghe ta sakai na vale kokoeliulivuti ni Jew me tarai gaa, ma sakai na mane te labe na lima madolona. <sup>7</sup> Agaira rana Pharisee ma rana manetarai ni vetena nina Moses tara vatoghaa a Jesus ke kisu volaa tana Sabbath pe taho. Ge ke kisu volaa ke, agaira tara gonidila tua na huruana. <sup>8</sup> Ma Jesus te diki ghilalaa tua, na hava tana liodira. Me bosa vania na mane te labe na limana me ghaghua, “Ko mai tughuru iani!” mana mane te tughuru gatu. <sup>9</sup> Ma Jesus te bosa vanira me ghaghua, “Inau ku huatighau. ?E vetena so ge ka hahanga pa ka totoro tana Sabbath, ka volaa siki sakai pa ka dikalaa?” <sup>10</sup> Soko, gaia te rei kolili va tadira, ge bosa vania na mane te labe na limana, “Ko hau datoa na limamu!” Mana mane te nea te vaghaa, ge uto na limana. <sup>11</sup> Tana bona rana Pharisee mana manetarai ni vetena nina Moses tara righia, ma gaira udolu te vonughira na rutu sule ngangata, mara padapada ighobudira heghedira ivei kara nea Jesus.

### *Jesus te vilira rana Manevetena (Matthew 10:1-4; Mark 3:13-19)*

<sup>12</sup> Tana sakai na bongi pile bona imurina vamua, Jesus te dato tana ghotu me va kokoeliulivuti bongi hagi ga vania God. <sup>13</sup> Mi ropo ghana, ge holora nina vaovarongo udolu mai tatana me vilikehara ra hangavulu rua itadira, me holora nia rana manevetena. <sup>14</sup> Simon te vatua nia Peter, ma Andrew hoghona, James ma John, Philip ma Bartholomew. <sup>15</sup> Matthew ma Thomas; James dalena Alphaeus, Simon tara holoo nia na Zealot,† <sup>16</sup> Judas dalena James, ma Judas Iscariot ke peroa Jesus.

\* **6:1** Sabbath na bongi ahehe ni Jew, tana Sarare. **6:1** Eruani Vetena 23:25 **6:4** 1 Samuel 21:1-6; Buka Vetena 24:9 † **6:15** Zealot na mane te liona na ghurukehaadira na vure ni Rome ge kara bei vunaghi pungisira gea rana Jew.

*Jesus te tarai me kisu**(Matthew 4:23-25)*

<sup>17</sup> Ma Jesus te sughi horu mai tana ghotu kolura nina manevetena me tughuru tana nanata. Tana bongi eni subo nina vaovarongo kolura na vure subo tara talighutia. Mana vure subo igaa tara va mai Jerusalem, me subo na lei komu tana bubulo i Judea, mana balu tara va mai ilauni lei komu i Tyre mi Sidon. <sup>18</sup> Gaira tara mai ge kara varongohia Jesus, mara liona ge ke kisura tana lei sopa vahaghidira. Ma rahei ghua te dikalara na lei tidalo dika, Jesus te kisu volara. <sup>19</sup> Mana lei vure tara tabotabo ge kara habetia, na pukuna nina maana God te ruguhoru mai tatana me vola udolura.

*Na togotogo mana dikalio**(Matthew 5:1-12)*

<sup>20</sup> Ma Jesus te vaevanera va nina vaovarongo, ge taraira me ghaghua, “God ke vautoghau ighau tau bona, na pukuna a nimiu na kinakabuna God.  
<sup>21</sup> God ke vautoghau ighau tau vitolo itaeni, na pukuna ighau kau mahu nimiu ikise. God ke vautoghau ighau tau tangi itaeni, na pukuna ighau kau nia kiakia na togotogo.  
<sup>22</sup> God ke vautoghau ighau, tara nighau sika na lei tinoni, tara kanahaghinighau, pasapasaghau, mara koengeleghau, na pukuna inau na Dale Tinoni.  
<sup>23</sup> Kara neghau iga te vaghaa keru ke, kau togotogo ma kau rivurivu, na pukuna na taba sule te gonidila vanighau tua i kokou. A keru na nilabu tara nei rana lei vaivarimiu vanira rana lei prophet mai dania.  
<sup>24</sup> Vatei aroviamiu ighau tau loghorongo itaeni, na pukuna tau lavia tua nimiu na togholuvu.  
<sup>25</sup> Vatei aroviamiu ighau tau mahu tua itaeni, na pukuna ighau kau vitolo. Vatei arovimiu ighau tau kiakia itaeni, na pukuna ighau kau tangi ma kau ngangaraha.  
<sup>26</sup> Vatei aroviamiu ighau tara bosautoghau na lei tinoni taeni, na pukuna na lei vaivaridira tara nera ghua tua igaa na lei prophet sorisori mai dania, ma God te torora.

*Dolovira rana kana**(Matthew 5:34-38; 7:12)*

<sup>27</sup> “Mi nau tu bosa vanighau, ighau tau rongoviu mai, kau dolovira ghamiu na kana, ma kau lutu uto vanira rahei tara nighau sika. <sup>28</sup> Kau vautora rahei tara bosadikalaghau, ma kau kokoeliulivutira rahei tara vahaghitaighau. <sup>29</sup> Ke tapoa na levu ni ngoramu siki sakai ke, mo ko hea na levu ngora me ke tapoa. Me ke lavia a nimua na tivi a siki sakai ke, mo ko hea ghua nimua na pupulu. <sup>30</sup> Kau vahera na keha na hava tara nongighi tamiu, mana hava tara lavikeha itamiu ke, ma kau bei nongiolia gea. <sup>31</sup> Kau nea vanira na keha na hava tau liona kara nea vanighau. <sup>32</sup> “Ge kau dolovira vamua rahei tara dolovighau ke, mana hava na uto ia kau sodoa igaa God ke mua vautoghau, na

pukuna hughu rana tangohahi tara dolovira so arahei tara dolovira. <sup>33</sup> ?Te vagha eni ke, kau lutu uto vanira vamua rahei tara lutu uto vanighau ke, na hava na uto ia kau sodoa igaa? God ke mua voutoghau na pukuna hughu rana tangohahi tara nea te vaghaa. <sup>34</sup> ?Ma ge kau holakau itadira tara tutughuoli vanighau ke, mana hava na uto ia kau sodoa igaa? God ke mua voutoghau, na pukuna hughu rana tangohahi tara holakau itadira rana tangohahi tara ghilala ge kara lavi olia na talukau te manana taonia didira hevei.

<sup>35</sup> “Kau dolovira ghamiu na kana, ma kau gehegehe uto vanira! Kau vahera na lei totobo ma kau bei ghanaghana kara tughuolighi vanighau. Keri vaho ge kau lavia na tabamiu ikokou ke sule au vaa, ge ighau kau dalena God te haba i kokou. Agaia te liodolovira arahei tara mua holoutoa gaia, maira rana tangohahi. <sup>36</sup> Kau veiarovi te vaghaa gaia God, tamamiu i kokou te veiarovi.

*Bei detera rana keha*  
(Matthew 7:1-5)

<sup>37</sup> “Bei detera rana keha, ge God ke bei deteghau ghua. Bei hurutabora rana keha, ge God ke mua hurutaboghau. Kau talukehai na paludira rana keha, ge God ke talukehai vanighau ghua na palumiu. <sup>38</sup> Kau hevei vanira na lei tinoni ke, ma God ke heghau ghua. A nimiu na hevei ke ghoi oli gatu itamiu, ge vaghaa na subona na hava tau nia hevei tua. God ke nia hevei togotogo te vaghaa na tinoni ke vonulaghinia na bosu me vuha kolava. Na kakage te vagha kau nea vanira na keha, gaia na kakage God ke nea vanighau ghua.”

<sup>39</sup> Ma Jesus te bosaa vanira na bosa vavaghaha eni, “?Ivei tea? ?A sakai na tinoni rorodo ke tangomana so na huliana sakai na tinoni rorodo? Taho! Geva gaira udolu koro tumuhoru tana giluu. <sup>40</sup> Na vaovarongo te mua haba vulea ahei te tarai. Mana vaovarongo ge te ke lutu laga ke, mi geva ke vaghaa ghua ahei te tarai. <sup>41</sup> ?Me ghua ge o nia sarautu, ighoe na vulogo tana matana hoghomu, ge toko mua nia sarautu na bubulo ni ghai tana matamu heghemu? <sup>42</sup> ?Ivei tea, ge o bosa vania hoghomu mo ghaghua, ‘Mai mu ku lavikehaa vanigho na vulogo tana matamu,’ ge toko mua tangomana na vaevane kaleana na bubulo ni ghai tana matamu heghemu? To sori ghoe! Ko diki lavikehaa ghua na bubulo ni ghai tana matamu ighoe, keru vaho ge ko vaevane uto, mo ko tangomana na lavikehaana na vulogo pile kikia tana matana hoghomu.

<sup>43</sup> “Na ghai uto ke mua tangomana na vahuana na vavanga dika, mana ghai dika ke mua tangomana na vahuana na vavanga uto. <sup>44</sup> Na ghai ta ghilalaa nia na vavanga te vahua. Na vuavua ni ghai uto te mua tangomana na puputu tana karukaili. <sup>45</sup> Te vagha eni ke, na tinoni uto te loghoa na nilabu uto, te va ruguhoru mai tana toba te uto, mana tinoni dika te loghoa na nilabu dika, te va ruguhoru mai tana toba te dika. Na hava tua na bosa uto pana dika te horu mai tana manga te tatea na utona pana dikana na toba.

*Rua na mane kisuvale*  
(Matthew 7:21-27)

46 “?E ghua ge au holou nia, “Lord” ma au mua taonighi na hava tu bosai? 47 Inau ku tughunia vanighau, ivei te vaghaa, ahei te mai tagua, me rongovighi nigua lei bosa ni tarai. 48 Gaia te vagha na tinoni te kisua na vale tana pari ngutu te pukulaghi tana vatu i borona. Tana bona te mai na tave ni beti sule me labua na vale, me mua tumu, na pukuna te kisu ngasilia. 49 Ma ahei te rongovighi na bosagu, me mua taoniu te vaghaa na tinoni te kisua na vale, me mua ghelivaghinia tana pari ngutu. Mi tana bona te mai na tave, me labua na vale keru, ge dudura, me kokovo horu.”

## 7

*Jesus te kisuvola nina seka na malaghai haba ni Rome*  
(Matthew 8:5-13)

1 Mi tana bona Jesus te bosa sokoi na lei totobo raini vanira na vure, ge tona i Capernaum. 2 Mana malaghai haba ni Rome igaa tana komu keru, anina seka te dolovi ngangataa, te vahaghi me dutuvia na mate. 3 Mana malaghai haba ni Rome eni te rongovia na maiana Jesus, ge vetenara balu mane nagho ni Jew ge kara va huatia Jesus ge ke mai kisua nina seka te koli ni vahaghi. 4 Mana lei mane nagho tara va righia Jesus mara kuruti ngangata mara ghaghua, “Na malaghai haba eni te manana ko hangaa, 5 na pukuna te dolovira kulada na vure ni Jew, ma gaia heghena ghua te kisua vanighita dida Vale kokoeliulivuti ni Jew.”

6 Keru ge udukolura Jesus. Tana bona tara dutuvia na valena na malaghai haba ni Rome, me vetenara tua na balu kulana na malaghai haba, ge kara va topoa Jesus ma kara bosa vania, “Maghutu, ko bei sakai mai niu mangoli gea. E mua ulaghagu inau ge ku hola haghegho mai loka ni valedu. 7 Me mua managu ghua na gatu righiamu heghegu. Ko bosa vasoo me ke ghaota tua nigua na seka. 8 Inau tu ghilala tua na pukuna inau ghua so a sakai tu lutu sarana didira maana rana haba, mu loghora ghua rana malaghai tara kubolu tagua inau. Mu bosa vania gaia eni, ‘Ko tona!’ me tona, mu ghoi bosa vania ruana, ‘Mai ghua!’ me mai. Mu bosa vania nigua na seka, ‘Ko gonia te vagha eni!’ ma gaia ke gonia te vagha.”

9 Jesus te rongovighi na bosana na malaghai haba ni Rome eni, ge nia hare, me ririuoli vanira na vure tara tumuria ge ghaghua, “Inau tu bosa vanighau, u mua tapoa gatu mua siki tinoni ni Israel te loghoa na taluutuni te lalo te vaghaa te loghoa na mane eni!”

10 Tana bona rana kulana nina malaghai haba tara pulohi tana valena, mara righia nina seka te ghaota tua.

*Jesus te volaolia dalena na samu vaivine*

11 Murina vasoo eni ka, Jesus kolura nina vaovarongo, tara tona tana komu na ahana Nain. Mana vuresubo tara taonia. 12 Mara va sara tana mataulana na peo ni komu ka, mana niala ni vuresubo tara ruguhuru mai tana mataulana na komu, tara holaa na tinoni mate, ge kara va tavughia. Mana tinoni mate eni ke na garimane vahuhu sosopa, dalena na samu vaivine. Mana vure subo ni komu eni tara udukolua na samu. 13 Tana bona Jesus te righia na vaivine eni, ge arovia me bosa vania, “Ko bei tangi!” 14 Keru ge sakutua me va tabea na sausaghu, ma gaira tara holaa na tinoni mate tara tughuru beto, ge bosa Jesus vania na

tinoni mate, “Garimane, inau tu bosa vanigho gatu, ko tughuru dato.”  
 15 Mana tinoni mate te sopou dato ge vuivuni ni kokoe, ma Jesus te va hea olia a tinana.

16 Ma gaira udolu te vonughira na mataghu mara holoutoa God mara ghaghua, “Na prophet sule te mai tate i ghobuda eni. A God te mai tua ge ke hangara nina vure!”

17 Mana ladana Jesus te saopoa tana bubulo i Judea talighu, maia tana lei buto ni komu i lilighina.

*Nina vaovarongo John Vulitabu  
 (Matthew 11:2-19)*

18 Ma John Vulitabu te rongovighi tadira nina vaovarongo lei totobo te gonighi Jesus, ge holora erua nina vaovarongo, 19 me vetenara vaa itatana Lord, mo koro huatia, “?Ighoe sughua gaia na Messiah tara bosa ke mai, pa kai pitua siki sakai na keha?”

20 Ma gaira toro tona moro va sara ta Jesus ge ro vania, “A John Vulitabu te vetenaghai ge koro mai huatigho, ‘?Ighoe sughua gaia na Messiah tara bosaa ke mai, pa kai pitua siki sakai na keha?’ ”

21 Mi tana bona vaghana keru, subo na vure te kisu volara Jesus, rahei te kalera lei vata ni vahaghi maia gaira te haghevira lei tidalo dika, me subo tadira tara rorodo te kisura mara ghoi tangomana na vaevane oli. 22 Keru ge bosa tughu Jesus vanira nina vaovarongo John me ghaghua, “Koro oli mo koro bosa vania John na hava toro vaevanei moro rongovighi tua. Rana rorodo tara ghoi vaevane oli, rana rapo tara ghoi sakutua, rana kuhu tara ghoi marabu oli, rana pui tara rongo, ma rana mate tara ghoi vola oli, ma na Rongorongu Uto tara taraira nia rana bona. 23 God ke vautora gaira tara mua loghoa siki ghanaghana ruarua itagua.”

24 Mi murina toro tona tua rana vaovarongo ta John, Jesus te vuivuni ni bosaana a John vanira na vuresubo, “?Tana bona tau va righia a John tana bona mamaha ke, mana hava na mane vaghana tau ghanaghana kau righia? ?Na tinoni te loghoa na taluutuni te mua ngasi, vaghaa na ade te ulubetu kolili te ghurighia na ghuri? Taho! 25 ?Na hava tau rughuhoru ni va righiana, na mane te nighi pupulu na lei tivi malebo? Taho! Na vure tara pupulu vaghaa keru ke, gaira tara kabu vunaghi tana vale ni Vunaghi haba! 26 ?Na hava tau rughuhoru ni righiana, na prophet? Eo, e utuni tua, ighau tau righia gaia te haba vulea na prophet. 27 Na pukuna a John eni, God te bosa vania gaia tana Gegere tabu,

‘Inau ku diki vetena nigua tinoni holabosa,  
 ke diki vatia na halautu vanigho.’

28 Inau tu bosa vanighau, a John te vulera tua lei tinoni tara vahura i lokana na maramana eni. Ma hei gaia, te pile tana kinakabuna God, te haba vulea John.”

29 Mana vuresubo tara rongovia na bosana Jesus, haba va ghua gaira rana vahikolu rongo, tara liokolu ge na nilabu God te liona na vure ge kara taotaonia te maemane, na pukuna tara holopangotia na bosa ni keikeri ge kara tughulio, keru vaho ge vulitabura a John. 30 Hauvaa ma rana Pharisee ma rana manetarai ni vetena nina Moses tara mua



holopangotia na liona God i vuvungadira na pukuna tara mua tughulio, mara mua liona ge ke vulitabura a John.

<sup>31</sup> Jesus te ghoi bosa so, “?Mana hava ku vavaghahara nia na vure ni taeni, mana hava te vaghara? <sup>32</sup> Gaira te vaghara lei gari pile tara sopou tana maketi. Ma sakai na ovu te ghaeghahe halavu vania a sakai na ovu, ‘Ighai tai lovulovui vanighau na linge ni sonikolu mau mua ghavai! Maai lingei lei linge ni tautavughi, mau mua tangi so!’ <sup>33</sup> Inau tu bosa eni, na pukuna tana bona a John Vulitabu te mai me talukau ni vanga, me mua inuvia siki wine, hauva mau bosa ke, ‘Agaia te loghoa na tidalo dika i lokana!’ <sup>34</sup> Mi nau, na Dale Tinoni tu mai, mu vanga mu inu, ge au bosa, ‘Kau righia va na tinoni eni! Agaia te vangavanga ni voo me inu bulebule, a kuladira na vahikolu rongo ma rana tangohahi!’ <sup>35</sup> Na manahana God te tate utuni sughua tua, i tadira tara holopangotia.”

*Jesus tana valena Simon na Pharisee*

<sup>36</sup> A sakai na Pharisee te holoa Jesus, ge ke va vangakolua tana valena. Ma Jesus te tona me sopou ni vanga igaa. <sup>37</sup> Mi tana komu keru te ghanaa igaa na vaivine te loghoa te subo na hahi tana na volana. Na vaivine eni te rongovia a Jesus te vaa vanga tana valena a sakai na Pharisee, ge lavia na beti uruuru, te sule ngangata na matena, me tona tana valena Simon. <sup>38</sup> Geva tualaghi tuturu i murina Jesus, lilighi ni tuana me tangitangi, me bobonai na marevona Jesus nia na kolobu ni matana, ge ghuduri mamahai na kolobu nia na vuvulu ni uluna, me nonginongighi na tuana, ge kovalaa igaa na beti uruuru.

<sup>39</sup> Mana Pharisee te righia na hava te nea na vaivine eni vania Jesus, ge ghanaghana heghena, “Ge teke prophet utuni sughua tua na mane eni ke, me ke ghilalaa ahei na vaivine vaghana te tabea, me ke ghilalaa ghua ivei te vaghaa na dikaana na volana na vaivine vaghana!”

<sup>40</sup> Jesus te bosa vania na Pharisee me ghaghua, “Simon, inau te liogu ge ku bosaa vanigho gatu a sakai na totobo.”

Ge bosa tughu na Pharisee me ghaghua, “Eo, Tarai, ko bosaa vaniu mai na hava te liomu ko bosaa vaniu.”

<sup>41</sup> Keru ge bosa Jesus, “A sakai na bona, erua na mane toro kaoni rongo itatana na mane loghorongo. A sakai te kaonighi e lima hangalatu ni rongo, me ruani te kaonighi lima hangavulu ni rongo. <sup>42</sup> Me taho ahei tadira ke tughu olighi na rongo toro kaonighi tatana na mane loghorongo, keru ge talukehai vanira tua. ?Ahei tadira ra rua raini, te dolovi habaa na mane eni?”

<sup>43</sup> Ma Simon te bosatughu, “Tana ghanaghanagu inau ke, ma gaia te hola kaui te subo na rongo.”

Jesus te ghoi bosatughu vania Simon, “Ighoe to bosa utuni tua.” <sup>44</sup> Keru ge ririuli Jesus va tana vaivine ge bosa vania Simon, “?Ighoe to righia mai na vaivine eni? Inau tu haghe tana valemu, mo mua heu vaghua siki beti ku saui nia na marevogu, mana vaivine eni te saui na marevogu nia na kolobu ni matana, me ghuduri mamahai nia na vuvulu ni uluna. <sup>45</sup> Ighoe to mua holopangotiu nia na nonginongi, mana vaivine eni te mua soko mua na nonginongiani na marevogu vuivuni tu mai tua me sara i taeni. <sup>46</sup> To mua heu siki betimalebo vania na ulugu, na vaivine eni te dalovighi na marevogu nia na beti

uruuru. <sup>47</sup> Inau tu bosa vanigho gatu itaeni, na lei paluna tara subo tara talukehai vania tua. Na pukuna eni, na dolo itatana na vaivine eni te tatea vaniu te sule ngangata. Ma hei God te talukeha vania te pile kikia, geva ke talutatea heghena nina dolo te pile vamua.” <sup>48</sup> Ma Jesus te bosa vania na vaivine, “Na lei palumu tu talukehai vanigho tua.”

<sup>49</sup> Mana balu tara sopou tana bela tara sopa bosa heghedira, “?Ahei na tinoni vaghana eni? God vamua te talukehai na palu!”

<sup>50</sup> Ma Jesus te bosa vania na vaivine, “Nimua na taluutuni te vavolagho tua. Ko tona tana mabo.”

## 8

### *Lei vaivine tara udukolua Jesus*

<sup>1</sup> Me mua hau murina eni, Jesus te tona tana lei komu sule mana komu pile, me nia tarai ga na Rongorongo Uto taonia na kinakabuna God. Ma rana lei manevetena ara hangavulu rua tara nia udukolu, <sup>2</sup> ma gaira ghua na balu vaivine te kisu volara tua tana tidalo dika mi tana lei vahaghi. A Mary (tara holoa nia ghua a Magdalene,\*) Jesus te ghuruhorua ra vitu na tidalo dika itatana; <sup>3</sup> Joanna, a tauna Chuza te vunaghi tana valena na vunaghi haba Herod Antipas, ma Susanna mana balu vaivine ghua, tara hangara ta didira lologho heghedira, Jesus ma nina lei vaovarongo.

### *Na vavaghahana gaia te subasuba*

*(Matthew 13:1-9; Mark 4:1-9)*

<sup>4</sup> Mana vure subo tara mai righia Jesus tara va mai tana lei komu, mana bona tara savukolu mai tatana na vuresubo ka, ge bosaa vanira na bosa vavaghaha eni, <sup>5</sup> “Sakai na bona sakai na mane te va havukaghinighi na vuavua ni wheat lokana nina leghai. Mi tana bona te havukaghinighi na vuavua, na balu tara tumuhoru i ghobu ni halautu, mara turi panapanai ga tara sakutua, mana lei manu tara ghani sokoi. <sup>6</sup> Mana balu tara tumuhoru vuvunga ni saesape ni vatu, tara totolo dato, hauvaa mara ghoi sasagha so, na pukuna te mua paku na pari ga. <sup>7</sup> Balu vuavua tara tumuhoru i ghobu ni tautalu kaukarugha, mara totolo dato kolura na tautalu kaukarua, me pono kuvira mara vuha mate. <sup>8</sup> Mana balu vuavua tara tumuhoru tana pari uto, ma gaira tara totolo, mara vangagha, subo vulei na vuavua tara subai.”

Me bosa sokoi lei bosa raini Jesus, ge ghaeghahe me ghaghua, “Ahei te liona na ghilalaana na bosagu ke, me ke rongoviu mai!”

### *Na ghanaghana ilokani lei bosa vavaghaha*

*(Matthew 13:10-17; Mark 4:10-12)*

<sup>9</sup> Ma nina vaovarongo tara huatia na hava na ghanaghana igaa na bosa vavaghaha eni. <sup>10</sup> Jesus te bosa tughu me ghaghua, “A God te neghau ighau nigua na lei vaovarongo, tau taluutuniu, ge kau ghilalai na lei ghanaghana te polo tana kinakabuna, ma vanira arahei tara mua taotaoniu tu kokoe vanira tana bosa vavaghaha, keru ge na hava na Gegere Tabu te bosaa ke kale,

\* **8:2** Magdalene na ghanaghana ilokana na tinoni te butu mai Magdala, sakai na komu pile lilighina na kolokama tana bubulo i Galilee. **8:3** Matthew 27:55-56; Mark 15:40-41; Luke 23:49

‘Na vure raini tara rongo vamua,  
 ma kara mua rongo vakodo.  
 Ma gaira kara reirei vamua,  
 ma kara mua reirei vakale.”

*Jesus te tughunitatea na vavaghaha ni subasuba*  
 (Matthew 13:18-23; Mark 4:13-20)

<sup>11</sup> “Aeni na ghanaghana igaa na bosa vavaghaha, Na vuavua eni gaia, na bosana God. <sup>12</sup> Na vuavua tara tumuhoru i ghobu ni halautu, te vaghara gaira tara rongovia sughua na bosana God, hauvaa, ma Satan te mai me lavikehaa na rongorongu tana tobadira ge kara bei taluutuni, ma kara bei nia vola gea na bosana God. <sup>13</sup> Na lei vuavua tara tumuhoru vuvunga ni saesape ni vatu te vaghara, gaira tara rongovia na bosana God mara nia togotogo pile bona vamua, hauvaa, me mua lalo didira taluutuni, tana bona te mai na tabotabo, mara tumu ta didira na taluutuni na pukuna te kubolu didira taluutuni. <sup>14</sup> Na lei vuavua tara tumu i ghobu ni tautalu kaukarugha te vaghara, gaira tara rongovia na bosana God, hauvaa, mana lei viri mana lologho, mana togotogo ni maramana, te saurura mara mua totolo uto ma kara vangagha. <sup>15</sup> Mana vuavua tara tumuhoru tana pari uto te vaghara gaira tara rongovia na bosana God mara taluutunia, mara nia barebare haia tua tana tobadira, mara nia vangagha tana voladira.

*Na bulu tara saropoloa*  
 (Mark 4:21-25)

<sup>16</sup> “Taho siki sakai ke tungia na bulu ge ke saropoloa, pe ke talua sarana na malei ghime. Ra talua i ghobu ni vale tana vatei taribulu ge kara reirei na vure tara haghe mai i lokana na vale. <sup>17</sup> Na lei totoho tara polo, geva kara tate, mana hava tua tara saropoloa geva ke tate ma kara lavia mai tana marara. <sup>18</sup> Keri ge kau ghilalaa utoa na hava tau rongovia, na pukuna God ke hera na manaha sule rahei tara pangotia nigua bosa ni tarai! Ma vanira gaira tara mua rongoviu, sughua na hava tara ghanaghana tara ghilalaa, kara lavikehaa itadira.”

*Tinana Jesus ma rana hoghona*  
 (Matthew 12:46-50; Mark 3:31-35)

<sup>19</sup> Ma tinana ma rana lei hoghona Jesus tara mai righia, mara mua tangomana na va dutuviana na pukuna na vuresubo iga. <sup>20</sup> A siki sakai te bosa vania Jesus, “Agaira tinamu ma rana hoghomu tara tughuru i pari bebete, mara liona ge kara kokoe kolugho.”

<sup>21</sup> Ge bosa Jesus, “Gaira tara rongovia na bosana God mara taonia, agaira a tinagu ma rana hoghogu.”

*Jesus te betoa na maraghata*  
 (Matthew 8:23-27; Mark 4:35-41)

<sup>22</sup> Mi ta sakai na bongi Jesus te bosa vanira nina vaovarongo, “Gatu ghita ma ka halavu i levu ni kolokama.” Keri ge ra haehaghe tana tiola ni Jew mara tona halavu i levudari. <sup>23</sup> Mi tana bona tara kale halavu Jesus te matura. Hau pile vasoo, me mai na ghuri sule lokana na kolokama ge kalera, me haghe mai na beti lokana na tiola mara dutu

ni luvu. <sup>24</sup> Ma rana vaovarongo tara alihia Jesus, “Maghutu! Maghutu! Ighita ta dutu ni luvu ma ka mate!”

Ge tughuru Jesus me pasara na ghuri mana maraghata, “Koro beto!” ge ro beto me tada na beata. <sup>25</sup> Ma Jesus te bosa vanira nina vaovarongo, “?E ghua ge au mua taluutuniu?”

Gaira tara mataghu me maro na mangadira, ge ra sopa huahuati heghedira, “?Ahei vaho tua na tinoni vaghana eni? Te bosa laga vanira na ghuri mana maraghata ge koro beto moro taonia na bosana.”

*Jesus te volaa na mane te haghevia lei tidalo dika*

*(Matthew 8:28-34; Mark 5:1-20)*

<sup>26</sup> Jesus ma nina vaovarongo tara tona mara va saravighi lei buto ni komu ni Gerasa,† levuna na kolokama ni beti i Galilee. <sup>27</sup> Me mua rua ni soghalonga mua Jesus ka, me mai righia tua sakai na mane ni komu, te haghevia lei tidalo dika. E daro ni bona mai tua te ole soesole na mane eni, me mua ghana betoa ta siki vale, mi lokani lei vatuluma vamua, tara tavughira igaa tara mate te ghanaa tana lei bongina mai tua. <sup>28-29</sup> Subo na bona tara maana pungisia na lei tidalo dika na mane eni. Lei tinoni tara pitighi nia na talihalo na tuana mana limana mara barebarea, hauvaa me kosoi so, ma rana lei tidalo dika tara ghuru tonaa tana bona aroha.

Jesus te keikerira na tidalo dika itatana, “Kau rughuhoru itatana!”

Tana bona na mane eni te righia Jesus ge tumu horu tana pari. Na mane te ghaeghahe me ghaghua, “Jesus, Dalena God Puku ni Haba! ? Na hava to liona itagua? Inau tu nongigho ko bei heu gea siki totoro!”

<sup>30</sup> Ma Jesus te huatia na mane, “?Ahei na ahamu ighoe?”

Ge bosatughu na mane, “Na ahagu inau ke ‘Mavitu’. Te nea ga na bosa pukuna subo na tidalo dika tara haghevia.” <sup>31</sup> Na lei tidalo dika raini tara nongi ngangataa tua Jesus, ge ke bei vetenara vaa tana bona ni totoro.

<sup>32</sup> Mi tana bona keri na volivoli ni bolo tara humehume tana puku ni ghotu. Ma rana tidalo dika tara nongia Jesus ge ke vetenara vaa i tadira na lei bolo ge kara vaa haghe i lokadira, me nea te vaghaa. <sup>33</sup> Keri ge ra rughuhoru lokana na mane, mara vaa rughuhaghe lokadira na bolo. Mana volivoli udolu tara sama sughi horu tana sosoghola mara sosogha horu lokana na kolokama ni beti mara lulumi.

<sup>34</sup> Gaira lei mane tara righitaonira na bolo tara righia na hava te kale, mara sama mara vaa ladavaghinia tana lei komu sule mana pile na hava tara righia. <sup>35</sup> Na vure ghua tara tona mara vaa righia na hava te kale. Mara va sara ta Jesus ka, mara righia na mane tara rughuhoru tua na lei tidalo dika itatana, te sopou lilighina Jesus, te pipisi me pupulu, me mahebo na liona. Mana lei vure tara mataghu. <sup>36</sup> Agaira tara righia na hava te kale eni, tara tutugu vanira na vuresubo ivei te nea Jesus na mane ge uto. <sup>37</sup> Mana vure ni buto ni komu talighu tara nongia Jesus ge ke tona keha i tadira na pukuna tara mataghunia. Ge oli Jesus tana tiola me tona halavu i levuna na kolokama. <sup>38</sup> Mana mane te kurutia Jesus me ghaghua, “Ko talagu, mu ku nigho udu.” <sup>39</sup> Ma Jesus te vetenaa keha me ghaghua vania, “Taho! Ko oli tana komumu, mo ko tughunitatea vania nimua na binaboli, na lei totobo uto te nei

† 8:26 Balu gegere tabu tara loghoa ‘Gergesa’ pa ‘Gadara’

God vanigho.” Keri ge tona na mane me bosa vanira lei vure soko tana komu, na hava te nea Jesus vania.

*Na tahula dalena Jairus mana vaivine vahaghi*

*(Matthew 9:18-26; Mark 5:21-43)*

<sup>40</sup> Ma Jesus te ghoi oli halavu tana komu te va mai ga levuna na kolokama ni beti, mana vuresubo tara holopangotia tana bona te saralanga, na pukuna te hau tua tara pitua na oliana mai. <sup>41</sup> A sakai na mane na ahana Jairus te va mai ta Jesus. Gaia a sakai tadira rana Haba ni Vale kokoeliulivuti tana komu keru. Gaia te mai ta Jesus ge poghota tana tuana, me nongia ge ke vaa tana valena, <sup>42</sup> na pukuna a dalena na tahula vahusosopa te hangavulu rua na niuluna, te dutu ni mate.

Tana bona Jesus te sakutua me tona kolua, rana vuresubo tara dukulia, mara kililia. <sup>43</sup> I ghobuna na vuresubo eni ke, a sakai na vaivine te tave na ghabu e hangavulu rua tua na niulu,† te soni sokoi tua nina rongo tana manekisu, hauvaa, me mua kisu utoa sono siki sakai. § <sup>44</sup> Na vaivine eni te va mai i murina Jesus, me tabea mua na sosokona nina pupulu ka, me beto tesakai tua na tave ni ghabu. <sup>45</sup> Ge huahuati Jesus, “?Ahei te tabeu?”

Agaira udolu tara hughu, ma Peter te bosa vania, “Maghutu, ighoe to righia tua na vuresubo te duduku me kakata talighutigho. ?E ghua ge o huahuati vaghaa keru?”

<sup>46</sup> Jesus te ghoi bosa so, “A siki sakai te tabeu na pukuna tu ghilalaa na bona te rughuhoru na maana itagua.” <sup>47</sup> Me vahola vania tua na vaivine ge ke polo, ge mai poghota horu tana tuana Jesus me tatata. Iгаа tana mata ni vuresubo ge bosaa vania Jesus na hava na pukuna ge tabea nina tivi, mi vei tea na beto sakai na vahaghi te kalea. <sup>48</sup> Ge bosa Jesus vania na vaivine, “Dalegu, nimua taluutuni te negho ge o uto. Ko tona tana mabo.”

<sup>49</sup> Me bosa sokoa vasoo Jesus na bosa eni ka, mana tinoni te lavia mai na rongorongu tana valena Jarius te sara, me mai bosa vania Jairus, na huhuli ni vale kokoeliulivuti ni Jew, me ghaghua, “A dalemu na tahula te mate tua, mo ko bei lavibuleana gea na Tarai.”

<sup>50</sup> Jesus te rongovia na rongorongu, ge bosa vania Jairus, “Ko bei mataghu gea, ko taluutuniu vamua, me ke vola na dalemu.”

<sup>51</sup> Mi tana bona te va sara tana valena Jairus ka, me hove pungisia ahei ke haghe kolua tana vale, a Peter ma John ma James vamua, maia tinana ma tamana na tahula. <sup>52</sup> Ra haghe tana vale, ma gaira udolu lokana na vale tara nia dikalio mara tangihia na gari. Ge bosa Jesus, “Kau bei tangi! Na gari eni te mua mate, gaia te matura nina vamua.”

<sup>53</sup> Gaira udolu tara batobatoa na pukuna tara ghilala na tahula te mate sughua tua. <sup>54</sup> Jesus te tabea na limana na tahula, me bosa vania, “Dalegu, ko tughuru dato!” <sup>55</sup> Mana tahula te ghoi vola oli mai me tughuru dato, ma Jesus te keikerira tinana ma tamana koro hea pile vanga ke ghania. <sup>56</sup> Ma tamana ma tinana toro nia hare ngangata na hava te kale. Me hovera Jesus, ge koro bei bosa tatea vania tua ahei na hava te kale.

† 8:43 Na pukuna na vahaghi eni, na vaivine te mua haghe ilokana na Valetabu. § 8:43 te soni sokoi tua nina rongo tana manekisu Balu na gegere tabu tara mua loghoi na lei bosa raini.

## 9

*Jesus te vetena tonara rana Manevetena*  
(*Matthew 10:5-15; Mark 6:7-13*)

<sup>1</sup> Jesus te holokolura mai tatana rana manevetena, me hera na maana ge kara ghurukehara lei tidalo dika, ma kara kisura rana vahaghi. <sup>2</sup> Keri ge vetena tonara ge kara nia tarai na kinakabuna God, ma kara kisura rana vahaghi. <sup>3</sup> Ge bosa vanira, “Kau rughuhoru ke, ma kau bei lavia siki tobo vaghai raini: na totohona, pana kirisa, pana vanga, pana rongu, kau bei hola ruana gea na tivi tana hulimiu. <sup>4</sup> Mi vei na vale vaghana kau va rughuhaghe igaa, ma kara holopangotighau ke, kau ghanaghau igaa tua, polo kau rughuhoru tana komu keru. <sup>5</sup> Mi vei na komu vaghana kara mua holopangotighau na vure igaa ke, sania na komu keru, ma kau kavulaha kehai na pughu ni pari tana marevomi. Aeni na vaughilala ge God ke vahaghitailira.” <sup>6</sup> Ma rana manevetena tara tona tana lei komu i Galilee talighu, mara nia tarai na Rongorongu Uto, mara kisura rana vahaghi.

*Herod te rongovia na ladana Jesus*  
(*Matthew 14:1-12; Mark 6:14-29*)

<sup>7</sup> Tana bona Herod Antipas, na Vunaghi Haba ni Galilee, te rongovighi na lei tobo te kale raini, me nighi hoghohare na liona, na pukuna balu tara bosa ke, gaia John Vulitabu te ghoi vola oli mai. <sup>8</sup> Balu ghua tara bosa ke, ma Elijah gaia, mana balu ghua so tara bosa ke, ma sakai tadira lei prophet ni danua mai tua te ghoi vola oli. <sup>9</sup> Ge bosa Herod, “?Inau tu vuria tua na uluna John Vulitabu, ma hei so na tinoni vaghana eni te gonighi na lei tobo sule tu rongovia na ladana?” Keri ge ma gaia te tabotabo haia tua na rigi matana Jesus.

*Jesus te kutira lima na togha ni mane*  
(*Matthew 14:13-21; Mark 6:30-44; John 6:1-14*)

<sup>10</sup> Murina didira na kao rana manevetena, gaira tara oli mara va righia Jesus, mara bosa vania nia lei tobo tara gonighi ta didira na sakusaku tua. Ge lavira me nira tona tana komu tara holoa nia Bethsaida. <sup>11</sup> Hauva na vuresubo tara rongovia na maiadira ge ra saritaonira. Me holopangotira Jesus na vure me bosaa vanira na kinakabuna God, ge kisura tara vahaghi mara ghaota.

<sup>12</sup> Mi tana bona te dutu vaa huu na aho ka, mara mai tatana Jesus rana manevetena mara bosa vania, “Ko vetena tonara rana vure ma kara tona tana lei komu mana leghai talighu, kara va kenea igaa siki vanga kara ghania, ma siki vale kara matura igaa, na pukuna ighita eni ta ghanaghita tana bona aroha.” <sup>13</sup> Ge bosa tughu vanira Jesus, “Ighau tua kau hera ghadira vanga!”

Agaira tara bosatughu vania Jesus, “?E lima na berete me rua na igha vamua itamami, me liomu ge kai va pelu ghadira vanga ke manadira na ovu ni vure eni?” <sup>14</sup> Te manana e lima na togha ni mane igaa na bona vaghana.

Ge ghoi bosa Jesus vanira, “Kau bosa vanira na vure ma kara sopou tana sopasopa ovu, tana lima hangavulu na tinoni sakai na ovu.”

<sup>15</sup> Agaira tara nea te vagma. <sup>16</sup> Ge lavighi Jesus ra lima na berete me rua na igha, me ngiti levui na berete, ge reitada me bosautoa God,

ge vahera nina vaovarongo mara tuvalighi vanira na vure. <sup>17</sup> Gaira udolu tara vanga mara mahu tua. Ma rana vaovarongo tara vahikolui na vanga sasani mara hohonighi ga e hangavulu rua na kei.

*Peter te bosateatea Jesus*

*(Matthew 16:13-19; Mark 8:27-29)*

<sup>18</sup> Mi ta sakai na bongi, a Jesus te kokoeliulivuti heghena ma nina vaovarongo tara mai tatana. Ge huatira, “?Ahei inau ra ghaghua na vuresubo?”

<sup>19</sup> Gaira tara bosatughu, “Balu tara bosa ke, mi ghoe a John Vulitabu te ghoi vola oli, balu tara bosa ke, mi ghoe a Elijah, mana balu ghua so ke, ma sakai tadira rana prophet ni dania mai tua, te ghoi vola oli.”

<sup>20</sup> Ge ghoi huahuati so, “?Mi ghau, ahei inau au ghaghua?”

Ge bosatughu a Peter, “Ighoe a Christ nina God!”

*Jesus te bosaa nina vahaghitaili mana mate*

*(Matthew 16:20-28; Mark 8:30—9:1)*

<sup>21</sup> Jesus te bosa papara vanira nina vaovarongo ge kara bei ghoi bosaa vania tua ahei na hava te bosaa Peter. <sup>22</sup> Ge ghoi bosa vanira so, “Inau na Dale Tinoni ku vahaghitaili mughua. Kara niu sika rana mane nagho, ma rana manesukaghi kamanagho, ma rana manetarai ni vetena nina Moses. Kara mateu, mi murina e tolu na bongi, ku ghoi tughuru oli sania na mate.”

<sup>23</sup> Ge bosa vanira agaira udolu, “A siki sakai ke liona ge ke saritaoniu ke, me ke nia ponolio heghena, me ke hola valaa nina ghaivavala, me ke tumuriu tughu bongi. <sup>24</sup> Na pukuna ahei ke nia barebare na volana heghena, ke sivilaghinia, ma hei ke nia hevei na volana vaniu, ke lavia na vola kasila. <sup>25</sup> ?Ivei tea, ge a siki tinoni te loghoi na lologho udolu tana maramana eni, me ke sivilaghinia na volana ke, mana hava na uto te sodoa iga? <sup>26</sup> A siki sakai, ke mua liona na holopangotiagu inau mana hava tu nia tarai ke, mi nau ghua na Dale Tinoni, ku mua holopangotia ke nigua na vaovarongo, tana bona ku ghoi oli mai ta nigua na rongoragha, mana rongoraghana God na Mama, ma rana lei angel tabu. <sup>27</sup> Inau tu bosa utuni vanighau, ighau tau vola itaeni, na balu itamiu kara mua mate mua, polo kara righi na kinakabuna God.”

*Na hulina Jesus te liliu marara*

*(Matthew 17:1-8; Mark 9:2-8)*

<sup>28</sup> E haga vaghaa sakai na week te padi tua murina te bosai lei totobo raini, Jesus te lavira Peter, John, ma James, mara dato tana ghotu ge ke kokoeliulivuti ga. <sup>29</sup> Mi tana bona Jesus te kokoeliulivuti, me keha na reireina na matana mana ihuna, te liliu ni pura vitiviti tua nina pupulu. <sup>30</sup> Me mua hau vasoo, me rua na mane toro mai tatana moro kokoe kolua, gaira Moses na Elijah, <sup>31</sup> Toro tate vania ta nina rongoragha God i kokou. Moro kokoe kolua nia na lei totobo ke kale i vuvungana gaia, taonia na liona God ritini na bona ni mateana i Jerusalem.

<sup>32</sup> A Peter, kolura ghana udu tara maturu tua na bona vaghana eni. Mana bona tara rarai mai, ge ra righia nina rongoragha Jesus, maia erua na mane toro tughuru kolua. <sup>33</sup> Tana bona toro vuivuni tona keha itatana Jesus, Moses ma Elijah, ge bosa Peter vania Jesus, “Maghutu,

sakai sughua na utona ta ghahaghita iani! Keri ke, mi tolughai kai kisui e tolu na baebale: sakai vanigho ighoe, sakai vania Moses, ma sakai vania Elijah.” Peter te bosaa na bosa eni na pukuna te mua ghilalaa na hava te bosaa.

<sup>34</sup> Me mua soko mua na kokoe a Peter me horu mai na parako i vuvungadira, mara mataghu rana vaovarongo, te unghira na parako.

<sup>35</sup> Mana talama ni manga te bosa mai kokou, “Aeni gaia a Dalegu, tu vilia mai tua. Kau rongovia na bosana.”

<sup>36</sup> Me beto na talama ni manga, ge ra righia Jesus heghena vamua te tughuru. Mara mua bosa tatea vania hei na hava tara righia rana vaovarongo, agaira heghedira vamua tara ghilalaa na hava te kale.

*Jesus te ghurukehaa na tidalo dika ilokana na garimane*

*(Matthew 17:14-18; Mark 9:14-27)*

<sup>37</sup> Me ropoghana vaho ge ra sughi horu mai tana ghotu a Jesus mara tolu na vaovarongo, mana ovu ni vuresubo tara mai ta Jesus. <sup>38</sup> I ghobuna na ovu ni vure eni, a sakai na mane te ghaeghahe vania mai Jesus me ghaghua, “Tarai! Inau tu kurutigho, ko righia mai dalegu na garimane eni, agaia na gari sosopa. <sup>39</sup> Te haghevia na tidalo dika ge ngangaraha, me nia rabohoru tana pari, me matemule, me horu na anganguhu tana mangana. Te dikalaa tua na hulina, me vahola na tidalo dika ge ke sania. <sup>40</sup> Mi nau tu kurutira tua nimua vaovarongo ge kara ghurukehaa itatana, mara mua nia tangomana!”

<sup>41</sup> Ma Jesus te bosatughu, “Ighau na vure ni taeni tau mua taluutuniu, maia tau hahi! ?Ivei vaho tua kea na hauna ku kabukolughau, ge kau taluutuniu?” Ge bosa vania tamana na gari me ghaghua, “Ko lavia vaniu mai dalemu.”

<sup>42</sup> Mi tana bona na gari te vuivuni ni sakutua tona ta Jesus, mana tidalo dika te ghoi nia rabohoru tana pari, te tatata me matemule. Keri ge Jesus te bosa laga vania na tidalo dika me ghurukehaa itatana na gari me vola. Ge va hea tamana. <sup>43</sup> Mana vure subo tara nia hare na lagana anina maana God.

*Jesus te ghoi bosaa na mateana*

*(Matthew 17:22-23; Mark 9:30-32)*

Tana bona na vure tara nighi hare na lei tobo te gonighi, Jesus te bosa vanira nina vaovarongo, <sup>44</sup> “Kau rongovi utoa mai na hava ku bosaa vanighau gatu! Na Dale Tinoni geva siki sakai ke peroa, me ke lubatia va tana limadira na lei tinoni.” <sup>45</sup> Ma rana vaovarongo tara mua ghilalaa na hava na ghanaghana i lokana na bosa eni na pukuna God te poloa vanira, keru ke ge ra mua ghilalaa, mara mataghu ghua na huatiana Jesus, na hava na ghanaghana i lokana na bosana.

*?Ahei te haba vule?*

*(Matthew 18:1-5; Mark 9:33-37)*

<sup>46</sup> Rana vaovarongo tara nia hughuhughu ighobudira, ahei sughua itadira te haba vule. <sup>47</sup> Jesus te diki ghilalaa tua na hava tara ghanaghanaa, ge lavia na gari pile me tughuruvaghinia i lilighina, <sup>48</sup> ge bosa vanira, “Ahei tamiu te lavipangotia na gari pile vaghaa eni, na pukuna te nigua vaovarongo ke, me lavipangotiu inau. Ma hei tamiu te lavipangotiu inau, te lavipangotia ghua so God te niu vetena mai.



Ma hei tamiu te talupilea vagha na gari pile eni ke, gaia te haba vule tana matana God.”

*Ahei te mua hughutighau agaia te kulamiu*

*(Mark 9:38-40)*

<sup>49</sup> Ma John te bosa vania Jesus me ghaghua, “Maghutu, ighai tai righia sakai na mane te ghurukehara na tidalo dika nia na maana tana ahamu, mi ghai tai hovea na pukuna gaia te mua sakai tatada ighita na ovu.”

<sup>50</sup> Ge bosa Jesus vania, “Kau bei hovera gea na neana te vaghaa, na pukuna ahei te mua kanahaghinighau, agaia te kulamiu.”

*Na vure tana komu i Samaria tara mua holopangotia Jesus*

<sup>51</sup> Me dutu tua na bona God ke lavidatoa Jesus i kokou, ma Jesus te liona ge ke tona i Jerusalem. <sup>52</sup> Ge diki vetenara balu tinoni holabosa ge kara tona ta sakai na komu i Samaria, ma kara va diki gonidilai lei tobo vania ge ke sara gaia. <sup>53</sup> Mana vure tana komu keru tara hovea Jesus na vaa tana komudira, na pukuna tara ghilalaa ke tona haliu vaa i Jerusalem. <sup>54</sup> Tana bona erua nina vaovarongo, a James ma John, toro ghilalaa ge ro bosa, “?Maghutu, e liomu koro nongia mai na lake i kokou me ke ghani taghalaghinira na vure raini?”\*

<sup>55</sup> Me ririuoli Jesus, vaa ta James ma John ge pasara.† <sup>56</sup> Soko, ge ra sania na komu keru mara tona ta sakai na komu keha.

*Arahei kara taonia Jesus*

*(Matthew 8:19-22)*

<sup>57</sup> Mana bona tara sakutua tona, a sakai na mane te bosa vania Jesus me ghaghua, “Ivei mana ko vaa, mi nau ku tumurigho gatu so.”

<sup>58</sup> Ge bosa Jesus vania na mane, “Lei kau asi tara logho babadira, ma rana lei manu tara logho nikudira, hauva inau, na Dale Tinoni, tu mua loghoa na malei ahe vata iga.”

<sup>59</sup> Ge ghoi bosa vania sakai na mane, “Ighoe ko tumuriu mai.”

Mana mane te bosa me ghaghua, “Maghutu, ko talagu ku oli ghua, mu ku va tavughia ghua a tamagu ge ku mai mu ku tumurigho.”

<sup>60</sup> Ge bosa tughu Jesus vania na mane, “Gaira tara mua taonia na bosana God, te vaghara na tinoni tara mate. Lubatira gaira kara tavughira na lei tinoni mate. Ko tona ighoe mo ko va ladavaghina na Kinakabuna God.”

<sup>61</sup> A sakai ghua te bosa, “Maghutu, inau tu ghanaghana ge ku tumurigho, ko talagu mu ku diki va bahua ghua nigua na binaboli ge ku tumurigho gatu.”

<sup>62</sup> Ge bosatughu Jesus, “Ahei te liona ge ke tumuriu, me ghanaghana olighi haia so na volana te padi, te mua ulaghana na Kinakabuna God.”

## 10

*Jesus te nira vetena ara vitu hangavulu rua*

**9:48** Matthew 10:40; Luke 10:16; John 13:20 \* **9:54** Me ke ghani ... na vure raini Balu gegere tara paguhaa tana sosoko: me ke ghani ... na vure raini vagha te nea Elijah. 2 Vunaghi Haba 1:9-16. † **9:55** Me ririuoli Jesus ... ge pasara Balu gegere tara paguhaa: ‘me ririuoli Jesus ... ge pasara. Iroghau toro mua ghilalaa na hava na tarunga vaghana toro patevaa. Inau na Dale tinoni tu mua mai ni havukaghiniana na volana na tinoni. Taho! Inau tu mai ge ku volaa.’ **9:61** 1 Vunaghi Haba 19:20

<sup>1</sup> Imurina eni Jesus te vilira e vitu hangavulu rua na vaovarongo, me vetenara ge kara udu ruarua, ma kara idevia tana lei komu sule mana pile te ghanaghana ke vaa igaa. <sup>2</sup> Jesus te ghaghua vanira, 'Te sule ngangata na ghegheli, hauva mara mua subo na tinoni ni lutu. Kau kokoeliulivuti vania God, na vunaghi ni ghegheli, ge ke nira vetena mai na lei tinoni lutu ge kara vahikolui nina baore. <sup>3</sup> Kau tona! Inau tu nighau vetena vaghara na lei dale sheep ighobudira na lei kau ghaghala. <sup>4</sup> Kau bei holaa na rongo, pana kirisa, pana haharana ni marevomi. Kau bei tughuru beto gea kara kokoe vanighau tana halautu.

<sup>5</sup> "Tana bona kau haghe tana valena siki sakai, kau diki bosaa, 'Nina mabo God ke kabu itamui.' <sup>6</sup> Ma ge teke ghahaa igaa na tinoni te liouto me mabo ke, a God ke hea na mabo. Me ke taho ke, animiu na vauto ke oli mai tamui. <sup>7</sup> Kau ghahaghau igaa tana vale keru, vanga ma kau inu tana hava tua kara heghau, keru na peluna na tinoni lutu na pukuna te ulaghana na tinoni lutu ke hola na taba vania nina lutu te nea. Kau bei iduvale gea.

<sup>8</sup> "Ivei na bona vaghana kau haghe tana komu sule, ma kara lavipangotighau na vure igaa ke, ghania na hava tua na vanga tara talua vanighau mai. <sup>9</sup> Kisura na lei tinoni vahaghi igaa tana komu keru, ma kau bosa vanira na vure igaa, 'Na kinakabuna God te dutu mai tua.' <sup>10</sup> Mi ta siki komu sule kau va haghe igaa, mana vurena na komu keru tara mua liona ge kau ghahaghau itadira ke, kau tona tana lei halautu ilokana na komu keru, ma kau bosa te vagha eni, <sup>11</sup> 'Na pughu ni parina na komumui te kau tana marevomami, kai taporaha kehai. Ke vagha na vaughilala vanighau God ke deteghau. Ma kau ghanaghana olia na kinakabuna God te dutu mai tua.' <sup>12</sup> E utuni inau tu bosa vanighau, tana bongi ni dete a God ke torora vaa na vurena na komu keru vulea na vure ni Sodom."\*

*Lei komu tara mua taluutunia Jesus  
(Matthew 11:20-24)*

<sup>13</sup> Ma Jesus te bosa ghua, "Ighau rana vure i Chorazin, God ke tangotoroghau! Ighau na vure ghua i Bethsaida, God ke tangotoroghau! Ma ge na lei butuli tu gonighi itamui, ku gonighi ghua i Tyre mi Sidon,† na vure kiri kara tughulio tua. Tara nighi pupulu na tivi ni dikalio mara talu ravuni na hulidira, te tughunia tara tughulio tana lei paludira. <sup>14</sup> Mi tana bongi ni dete, God ke toroghau haba vaa na vure ni Tyre mi Sidon. <sup>15</sup> Me vagha vanighau ghua ighau na vure ni Capernaum. ?Au ghanaghana ighau ke, ma God ke taludatoghau ikokou? Taho! God ke sonihorughau i pari Betidalo!"

<sup>16</sup> Ma Jesus te bosa vanira nina vaovarongo me ghaghua, "Ahei tua te taonia na bosamui ke, te taoniu inau, ma hei te nighau sika, te niu

**10:2** Matthew 9:37-38    **10:3** Matthew 10:16    **10:7** 1 Corinthians 9:14; 1 Timothy 5:18

**10:11** Matthew 10:7-14; Mark 6:8-11; Luke 9:3-5; Gehegehedira 13:51    \* **10:12** Sodom God te durakera na vurena na komu Sodom idania na pukuna tara hahi sule ngangata. Vuivuni 19:24-28; Matthew 11:24.    † **10:13** Tyre mi Sidon erua na komu sule rana mua Jew tara ghahaa ilokadira. Na vurena na komu kiri tara hahi ngangata.    **10:13** Isaiah 23:1-18; Ezekiel 26:1—28:26; Joel 3:4-8; Amos 1:9-10; Zechariah 9:2-4    **10:15** Isaiah 14:13-15

sika ghua inau. Ma hei te niu sika inau, te nia sika God te niu vetena mai.”

*Na oliadira mai ara vitu hangavulu rua*

<sup>17</sup> Bona tara oli mai ara vitu hangavulu rua na mane ka, mara togotogo sule ngangata mara ghaghua vania Jesus, “Maghutu, sughua na lei tidalo dika tara rongovighai tai ghurukehara tana ahamu!”

<sup>18</sup> Ma Jesus te bosa tughu vanira me ghaghua, “Inau tu righia Satan te kutuhoru mai kokou te vaghaa na viti te horu mai tana oka. <sup>19</sup> Kau taluutuniu! Inau tu heghau na maana te vulea nina maana a Satan, ge ke ghalatighau na poli pana liva, ke mua vahaghitailighau. Taho siki totobo ke dikalaghau! <sup>20</sup> Hauva, kau bei togotogo na pukuna tara taonighau tana bona tau ghurukehara lei tidalo dika. E uto vulea vaa ge kau togotogo, na pukuna God te gere horui tua na ahamiu i kokou.”

*Jesus te togotogo me holohabaa God*

*(Matthew 11:25-27; 13:16-17)*

<sup>21</sup> Tana bona vaghana keru Jesus te vonughia na togotogo nia na Tarunga Tabu me ghaghua, “Tamagu, to vunaghi pungisighi na kokou mana maramana. Inau tu holoutogho to poloi na lei totobo raini vanira rana vure tara manaha mara ghilala, maia to tatea vanira na utuni, gaira te vaghara rana lei gari pile. Eo Tamagu, aeni gaia te taonia na liomu.”

<sup>22</sup> Soko, Jesus te bosa vanira na vure, “Na lei totobo soko a Tamagu te talui tana limagu. E taho ahei ke ghilala utuniu, inau na Dale, na Mama vamua, me taho ahei ke ghilala utunia na Mama, inau, na Dale vamua ma gaira tu vilira ge ku tatera vania na Mama.”

<sup>23</sup> Tana bona tara ghaha heghedira vamua Jesus te ririu vaa tadira nina vaovarongo me ghaghua vanira, “God te vautoghau na pukuna ge lubatighau ge au righighi nia na matamui na lei totobo tau righighi. <sup>24</sup> Inau tu bosa vanighau gatu, subo na lei prophet mana lei vunaghi haba idania tara liona na righiani na lei totobo tau righighi, hauva mara mua tangomana, mana rongoviani na lei totobo tau rongovighi, hauva mara mua rongovighi.”

*Na vavaghaha na mane uto ni Samaria*

<sup>25</sup> Ta sakai na dani, na manetarai ni vetena nina Moses te mai righia Jesus me taboa na liu pegoana ge ghaghua vania, “?Tarai, na hava ku nea ge ku loghoa na vola maurihali?”

<sup>26</sup> Ma Jesus te bosatughu vania me ghaghua, “?Na hava te bosaa na vetena? ?Ivei to nea na idumiana?”

<sup>27</sup> Mana manetarai ni vetena nina Moses te bosa tughu vania Jesus me ghaghua, “Ko dolovia Lord nimua na God nia na puku ni tobamu, mana tarungamu, mana lagamu, mana ghanaghanamu soko. Vagha ghua ko dolovia ghamua na komukolu te vaghaa to dolovigho heghemu.”

<sup>28</sup> Ge bosa Jesus vania, “E utuni, ko nea ghua te vaghaa ge ko vola.”

<sup>29</sup> Mana manetarai ni vetena nina Moses te liona ge rana vure kara ghanaghana gaia te maemane, ge ghoi huatia so Jesus, “?Ma hei gaia na ghagua na komukolu?”

<sup>30</sup> Ge bosatughu Jesus, “Sakai na mane ni Jew te butu i Jerusalem me tona va i Jericho, me sodora rana tinoni labupolo tana halautu, gera lotia, mara gitoi nina lei totobo udolu, mara labua, ge ra pilia tana halautu me bughoro igaa. <sup>31</sup> Mi murina eni, a sakai na manesukaghi te taonia mai ghua na halautu keru, me righia na mane te pipili tana halautu me liubatia. <sup>32</sup> Te vaghaa ghua na mane hahanga tana Valetabu<sup>†</sup> te mai, me righia na mane te pipili me va siro horua vamua, ge sania iga me liubatia. <sup>33</sup> Mana mane ni Samaria<sup>§</sup> te taonia mai ghua na halautu keru, ge righia na mane te pipili me arovia. <sup>34</sup> Ma gaia te mai tatana, me saui lei paena ge poroi. Keru ge sake datao ta nina na maumanu tara holoa nia na donkey, me hola tonaa tana vale ni sinogho ge koekoea igaa. <sup>35</sup> Mi ropoghana gaia te holai erua na seleni na silver<sup>\*</sup> me hea na tinoni righitaoni me bosa vania, ‘Kula, ko koekoea i murigu na mane eni, mi tana bona ku oli mai vaho ge ku tughu olighi vanigho na rongo mana hava to sonighi itatana.’” <sup>36</sup> Ma Jesus te bosa vania na tarai, “?Ahei tadira ra tolu raini ta nimua na ghanaghana te ghana komukolu na tinoni te hoghoti tadira na labupolo?”

<sup>37</sup> Mana manetarai ni vetena nina Moses te bosa tughu me ghaghua, “Gaia keru te arovia.”

Ma Jesus te bosa vania, “Eo, ko tona mo ko nea ghua te vaghaa.”

### *Jesus te kaora Martha ma Mary*

<sup>38</sup> Jesus ma nina vaovarongo tara tona va i Jerusalem, mara mai tana komu te ghaha ga na vaivine na ahana Martha. Martha te holaara vaa tana valena. <sup>39</sup> Ma Mary a tughana Martha, te sopou dutu mai ta Jesus, me varongohia te tarai. <sup>40</sup> Ma Martha te nighi ghaghua subo na totobo te gonighi, ge mai itatana Jesus me vania, “Maghutu, te mua uto a Mary te sopou vamua, tu lutu heghegu. Ko bosa vania me ke mai hangau!”

<sup>41</sup> Ma Jesus te bosa tughu vania, “Martha, Martha, ighoe to nighi kanoragha mo nighi dikalio te subo na totobo, <sup>42</sup> hauvaa ma sakai na totobo vamua te mava. A Mary vamua te vilia na totobo uto, mu ku mua ghoi hola keha ghua itatana.”

## 11

### *Jesus te taraira nina vaovarongo nia na kokoeliulivuti*

(*Matthew 6:9-13; 7:7-11*)

<sup>1</sup> Ta sakai na bongi Jesus te kokoeliulivuti ta sakai na bona. Mi tana bona te soko na kokoeliulivuti, a sakai tadira nina vaovarongo te bosa vania, “Lord, ko tarai ghai ivei ka nea na kokoeliulivuti vaghaa John te taraira nia nina vaovarongo.”

<sup>2</sup> Ma Jesus te bosa vanira, “Tana bona kau kokoeliulivuti ke, ma kau bosaa ma kau ghaghua, Mama, te tabu na Ahamu.

Ke mai nimua na kinakabu.

<sup>3</sup> Heghai mai na vanga te manamami tughu bongi,

<sup>4</sup> Mo ko talukehai na lei palumami te vaghai

<sup>†</sup> **10:32** na mane hahanga ni sukaghi Tana leu ni Greek - Levite; na mane te va mai tana kemana Levi. Te lutu ilokana na Valetabu. <sup>§</sup> **10:33** mane ni Samaria Rana Jew tara nira sika rana vure ni Samaria. **10:34** 2 Vavata 28:15 <sup>\*</sup> **10:35** erua na seleni na silver te vaghaa na matena erua na bongi ni lutu sakai na mane. **10:39** John 11:1

tai talukehai na lei paludira tana hahi tara nea vanighai. Mo ko bei lavighai vaa tana tabotabo.’”

<sup>5</sup> Ma Jesus te bosa vanira nina vaovarongo, “Ge a siki sakai tamiu ke tona tana valena kulana tana bongihau, me ke vaa alihia ge ke bosa vania, ‘Kula hoghogu, ke tangomana ke, mu ku kaonighi e tolu na berete, ku ghoi tangomana ge ku tughui vanigho, <sup>6</sup> na pukuna a kulagu te vaho sara haghe tana valegu, mu mua loghoa siki vanga ku hea.’ <sup>7</sup> Ma ge na kulamu ke bosa tughu vanigho mai ilokana na valena me ke ghaghua, ‘Ko bei mai lavibuleagu, inau tu vongo vale tua mana lei dalegu mi nau tai maturu hau tua. Mu ku mua tangomana tua na tapatughuru na heamu siki totobo.’ <sup>8</sup> Inau ku bosa vanighau gate, sakai vamua to kulana gaia, me hove tua na tapatughuru na heamu na berete, ko kidikidi daro ni bona ke, me ke tapatughuru me ke hegho so na lei totobo to lioni, na pukuna to mua maa na kurutiana. <sup>9</sup> Ma keru ge u bosa vanighau, kau nongia God, ge kau lavia. Kau kenea ge kau topoa, ma kau kidikidi ge God ke hangavia vanighau na mataula. <sup>10</sup> Ma vanira rahei tara nongia, God ke vahera. Ma rahei tara kenea, kara topoa, ma vanira rahei tara kidikidi, God ke hangavia vanira. <sup>11</sup> ? Ighau, tamadira lei gari, ivei tea, na poli ko hea dalemu na mane ke nongia na igha? <sup>12</sup> ?Po ko hea na toghopulohi ke nongia na tolu? Taho! <sup>13</sup> Ighau rana hahi, sakai vamua tau dika, mau ghilalaa so na headira na lei totobo uto na lei dalemui. Haba va aTamamiu i kokou te utuni, agaia ke nia hevei ghua na Tarunga Tabu vanira rahei tara nongia itatana!”

### *Jesus ma Satan*

*(Matthew 12:22-30; Mark 3:20-27)*

<sup>14</sup> Sakai na bongi Jesus te ghurukehaa na tidalo dika itatana sakai na mane te mua kokoe. Mi tana bona na tidalo te ruguhoru keha itatana, na mane te ghoi kokoe, mana vure subo tara nia hare. <sup>15</sup> Hauvaa, mana balu vure tara bosa, “Agaia Satan,\* na vunaghidira na tidalo, te hea Jesus na maana ge ghuruhorura nia na lei tidalo dika.” <sup>16</sup> Mana balu tara liona kara liu pegoa Jesus, mara nongia ge ke gonu sakai na butuli ke tatea te butu mai sughua ta God.

<sup>17</sup> Hauva ma Jesus te ghilalaa na hava tana ghanaghanadira, keru ge bosa vanira, “A siki kema ke vilivoka heghedira ke, geva ke mua kabu daro bona. Mana binaboli ke hughuhugu heghena ke, geva kara luvu lee vamua. <sup>18</sup> Ma ge nina kinakabu a Satan ke vilivoka heghena, geva nina kinakabu ke haurake. Ighau tau bosa ke, mi nau tu ghurukehara na lei tidalo dika nia na maana te heu a Satan. <sup>19</sup> ?Ge te ke ghaghua ga tau bosa ke, ma hei ghua te hera na maana agaira tara saritaonighau ge ra nei ghua te vaghaa? ?Nina maana Satan? Taho! Na pukuna eni, agaira tara saritaonighau tara tatei nimiu na hahi! <sup>20</sup> Inau sughua tu ghurukehara na lei tidalo dika nia nina maana God. Ma eni te tughunia na kinakabuna God te mai tua itamiu.

<sup>21</sup> “Satan te vagha na mane laga. Tana bona na mane laga te podopodo dila utoa ke, mana valena ma nina lei totobo tara ghaha utoi. <sup>22</sup> Hauva, ma sakai na mane laga vaa te mai suravia, me laga vulea, me hola udolui nina lei totobo ni sura te nighi tuturikauha, me

\* **11:15** Satan tana leu ni Greek Beelzebul, eruani na ahana Satan. **11:15** Matthew 9:34; 10:25 **11:16** Matthew 12:38; 16:1; Mark 8:11

tuvalighi lei totobo te holai tadira rana kulana. <sup>23</sup> Ahei te mua taoniu te kanahaghiniu. Ma hei te mua lutu koluu ke, me ke havukaghinira nina vure God.

*Na oliana mai na tidalo dika*  
(Matthew 12:43-45)

<sup>24</sup> “Tana bona na tidalo dika te ruguhoru keha tana tinoni ke, gaia te ole kolili tana lei bona tuatuaese te kenea na bona ke ghahaa igaa. Me mua sodoa tua siki malana ke, me bosa heghena vamua me ghaghua, ‘Inau ku ghoi oli tana tinoni tu vaa ruguhoru mai ga.’ <sup>25</sup> Ma gaia te oli itatana na diki komuna me righia tara talugonia, mara hala marabua. <sup>26</sup> Mana tidalo dika te tona me va holara mai ara vitu na tidalo tara dika vulea vaa agaia, mara haghe ilokana na mane. Mana mane keri te dika vulea vaa tana vuivuni.”

<sup>27</sup> Mi tana bona Jesus te bosa sokoi na lei bosa ini, a sakai na vaivine tana kokolu te ghaeghahe vania me ghaghua, “God te vautoa na vaivine te vahugho me susugho!”

<sup>28</sup> Ma Jesus te bosa tughu me ghaghua, “E utuni! Ma God ke vautora utuni gaira tara rongovia na bosana God mara taonia.”

*Kukuruti ni righiana na butuli*  
(Matthew 12:38-42)

<sup>29</sup> Ma Jesus te bosa vanira na vure te kokoluvia, “Na vure dika na vavata itaeni! Tara liona na righiana na butuli, hauvaa mu mua gonia vanira, na butuli ta prophet Jonah idania vamua. <sup>30</sup> Na prophet Jonah na vaughilala vanira na vurena i Nineveh idania, vaghaa ghua inau na Dale Tinoni ku vaughilala vanira na vavata itaeni. <sup>31</sup> Mi tana bongi ni dete God ke detera na vure, na Vinahogho ni Sheba ke tughuru dato me ke dete kalera na vure ni taeni, na pukuna agaia te butu hau mai na rongoviana nina na tarai manaha na Vunaghi haba Solomon, ma siki sakai te haba vulea vaa Solomon itamiu taeni, mo ko mua liona ge ko rongovia. <sup>32</sup> Me vaghaa ghua na vure ni Nineveh tana bongi keri, gaira kara tughuru dato ma kara dete kaleghau na pukuna agaira tara tughulio tana bona tara rongovia a Jonah te tarai. Mi nau tu bosa vanighau, a siki sakai te haba vulea vaa Jonah itamiu iani taeni, mau mua liona ge kau tughulio.

*Na buluna na huli*  
(Matthew 5:15; 6:22-23)

<sup>33</sup> “Taho ahei ke tungia na bulu, me ke poloa, pe ke saroa nia na popo. Kara talua tana vatei taribulu ge na vure kara righia na marara kara haghe. <sup>34</sup> Rana matamu te vaghaa na buluna na hulimu. Tana bona na matamu te uto ke, na hulimu udolu te vonughia na marara. Mana bona te dika na matamu ke, mana hulimu udolu te kabu tana pungi. <sup>35</sup> Keri ke, ko righiutoa ge ko bei lubatia na marara itamua ge ke liliu ni pungi. <sup>36</sup> Ge na hulimu udolu ke vonughia na marara udolu ke, taho siki bonana na hulimu ke pungi, na pukuna te vaghaa na bulu te maramahigho nia na mararana.”

*Jesus te hurura lei Pharisee ma rana manetarai ni vetena nina Moses*  
(Matthew 23:1-36; Mark 12:38-40)

<sup>37</sup> Tana bona Jesus te soko na tarai, a sakai na Pharisee te bosa vania Jesus, ge ke va vanga kolua tana valena. Ma Jesus te tona kolua na Pharisee, me va vanga tana valena. <sup>38</sup> Mana Pharisee te nia hare ngangata te righia Jesus te mua diki saulima ge ke vanga. <sup>39</sup> Ma Jesus te bosa vania, “Ighau rana Pharisee ke, tau nia ghaghua vamua na marabuani murini nimiu na kapu mana pelete, hauvaa ma na lokamiu te meresika te pegopala me dika. <sup>40</sup> Rana bule! ?Ivei tea, na murini vamua te gonighi God me mua gonighi na lokani? <sup>41</sup> E uto vaa ge kau hera rana bona na hava tau loghoi ge kau marabu udolu tua.

<sup>42</sup> “Ighau rana Pharisee, God ke toroghau! Ighau tau hea God a sakai na pareghoni lei totobo tau holai mai tana leghai, hea olia God na pile, hauvaa mau nia murilio na utuni mana doloviana God. E uto tau hea olia God na pareghoni, hauva ma kau bei nighi murilio na lei puku ni totobo. <sup>43</sup> God ke toroghau, ghau rana Pharisee! Tau vilighi na lei malei sopou nagho tana bona tau haghe tana vale kokoeliulivuti, mau liona ghua kara lavipangotighau, ma kara talumavaghau na vure tana malei sabiri. <sup>44</sup> Eo, vatei aroviামীu sughua tua! Te vaghaghau na tavughi te mua vaughilalagha, ge ra sakutua ivuvungani, na pukuna tara mua vaevanei.”

<sup>45</sup> A sakai na manetarai ni vetena nina Moses te bosa vania Jesus, “Tarai, tana bona to bosai na lei bosa ini ke, mo bosa dikalaghai!”

<sup>46</sup> Jesus te bosa tughu vania, “God ke toroghau, ghau rana manetarai ni vetena nina Moses! Tau talui na hohola sule vanira na vure, te mava vaho na holaani, hauvaa mi ghau ghua so, tau mua tabotabo ni hangadira na holaani vanira lei hohola kiri. <sup>47</sup> God ke toroghau! Ighau tau goni utoi na tavughi vatulumadira lei prophet, rana kukuamiu tara matera idania. <sup>48</sup> Ighau tau vaghara na lei kukuamiu tara matera na lei prophet, mi ghau tau gonighi na tavughi vatulumadira. <sup>49</sup> Na pukuna eni God te nia bosa na manaha, te ghaghua, ‘Inau ku vetenara lei prophet ma rana manevetena vanira, na balu kara matera, mana kehana kara vahaghitaailira.’ <sup>50</sup> Keri ke, na vure ni vavata itaeni, kara torora nia na mateadira na lei prophet, te vuni mai tana vuhaana na maramana. <sup>51</sup> Te vuivuni mai tana mateana Abel me sara tana mateana Zechariah tara matea ighobuna na Bela tabu mana Bona Tabu. Eo, inau tu bosa vanighau, na vure ni taeni, kara torora nia raini udolu.

<sup>52</sup> “God ke tangotoroghau, ghau rana manetarai ni vetena nina Moses! Ighau tau righitaonia na kii ni hangaviana na mataula ni manaha, mi ghau kau mua haghevia na kinakabu, mi ghau ghua tau tughuru pungisira rahei tara tabotabo na hagheviana!”

<sup>53</sup> Tana bona Jesus te sania na komu keru, na lei manetarai ni vetena nina Moses mana lei Pharisee tara nia kokoe kehakeha ngangata, mara huatia nia te subo na totobo, <sup>54</sup> na pukuna tara tabotabo na liu pegoana, ge kara sodoa siki totobo te hahi itatana.

## 12

*Bosa puriana na sorisori*  
(Matthew 10:26-27)

<sup>1</sup> Tana bona vaghana keri na togha ni vure tara kokolu mai mara sopa veidudukuli. Ma Jesus te diki bosa vanira nina vaovarongo, “Kau righitaonighau ta didira nilabu pegopego na lei Pharisee te vaghaa na yeast.\* Tara mua nei na hava tara nighi tarai. <sup>2</sup> Na hava tua na tinoni ke saropoloa tana volana, God ke tivuhi tatea, mana hava tara matapolo God ke talutatei ma kara ghilalai. <sup>3</sup> Me vaghaa ghua, na hava tua kau bosaa tana pungi na lei tinoni kara rongovia tana marara, mana hava tua kau nia vaevare polo ilokani vale te vovongo, kara nia ghaeghahe i paribebete.

*Ahei ka mataghunia*  
(Matthew 10:28-31)

<sup>4</sup> “Ighau lei hoghogu, inau tu bosa vanighau, kau bei mataghunira gea gaira tara matea na huli, na pukuna kara mua ghoi nea vanighau na hava imurina ke sule vaa. <sup>5</sup> God vamua kau mataghunia, na pukuna gaia te loghoa na maana ge ke matea na huli, me ke sonihorui na tarungamiu i Betidalo. Inau tu bosa vanighau ghua, kau mataghunia God.

<sup>6</sup> “?Engiha na mateni e lima na pia? Na pile seleni vamua! Sakai vamua, hughu sakai na pia vamua te mua nia ponolio God. <sup>7</sup> Vagha ghua na vuvulu ni ulumi God te idumi sakasakaighi. Keri ke, kau bei mataghu gea, na pukuna ighau tau haba vaa ta God itadira na ovu ni pia.”

*Bei nia maa Jesus*  
(Matthew 10:32-33; 10:19-20; 12:32)

<sup>8</sup> Ma Jesus te bosa ghua, “Inau tu bosa utuni vanighau, ahei ke bosa tateu tana vure subo te nigua na vaovarongo ke, inau na Dale Tinoni ku bosa tatea ghua tana matadira lei nina angel God. <sup>9</sup> Ma hei ke niu sika inau tana matadira na lei tinoni ke, inau na Dale Tinoni ghua ku nia sika tana matadira na lei nina angel God. <sup>10</sup> Ma siki sakai ke koengelea na Dale Tinoni ke, ma God ke talukehai vania so. Ma ge siki sakai ke koengelea na Tarunga Tabu ke, ma God ke mua ghoi talukehai vania tua.

<sup>11</sup> “Tana bona kara hola haghe ghau tana vale ni kokoeliulivuti na huatiamiu, pi tana matadira na lei vunaghi pa rana lei dete, kau bei nia ghaghua gea na hava kau nia kokoe ma kau nia bosa tughu. <sup>12</sup> Na Tarunga Tabu ke hulighau me ke taraighau tana bona ni aho keri, nia na hava te manana kau bosaa.”

*Na vavaghahana na tinoni bule te lologho*

<sup>13</sup> A sakai na mane tana kokolu te bosa vania Jesus, “Tarai, ko bosa vania a hoghogu me ke vokaa vanighai na tunuvamami te mate sania tamamami.”

<sup>14</sup> Ma Jesus te bosa tughu vania, “?Kula, ahei te heu na maana ge ku vilia inau, puku voka ighobumi nimum lologho?” <sup>15</sup> Keri ge bosa vanira udolu, “Kau matareireia, ma kau pilupungisighau tana lei lio ni lologho au, na pukuna na vola te utuni, te mua va puku mai tana lei toto bo tau loghoi ani maramana.”

\* **12:1** yeast Na toto bo te nia hunulu na berete **12:1** Matthew 16:6; Mark 8:15 **12:2** Mark 4:22; Luke 8:17 **12:10** Matthew 12:32; Mark 3:29 **12:12** Matthew 10:19-20; Mark 13:11; Luke 21:14-15



<sup>16</sup> Ge bosaa vanira na bosa vavaghaha eni, “A sakai na tinoni lologho keru, te loghoa na pari te uto ga, ge loghoa na baore te sule. <sup>17</sup> Ma gaia te ghanaghana heghena, ‘?Na hava ku nea? Tu mua logho malani ku talui ga na lei vanga te subo au tu loghoi. <sup>18</sup> Uto, na hava ku nea ke, ku durakei na lei vale baore mu ku ghoi kisui na lei vale sule, ge ku baorei ga nigua na koni mana lei totobo.’ <sup>19</sup> Keru ge ku bosa vaniu oli heghegu, ‘Inau tu loghoi e subo na totobo uto vaniu e subo na niulu. Ku vanga mu ku inu mu ku togotogo nigua!’

<sup>20</sup> “Hauvaa, ma God te bosa vania, ‘Na tinoni bule ighoe! Tana bongi eni ko mate. ?Keru ke, ma hei ke holai na lei totobo to loghoi?’ ”

<sup>21</sup> Ma Jesus te bosa, “Iani te ghaghua vanira rahei tara lologho, ge ra baorei na lologho vanira heghedira, hauva mara mua nei na hava God te bosaa te mava.”

*Talua God i nagho tana volada*  
(Matthew 6:25-34)

<sup>22</sup> Jesus te bosa vanira nina vaovarongo, “Na pukuna eni, inau tu bosa vanighau, kau bei nia ghaghua na vanga kau nia vola pana tivi vania na hulimiu. <sup>23</sup> Na vola te haba vaa itatana na vanga, mana huli te haba vaa itatana na tivi. <sup>24</sup> Kau righira na lei manu. Tara mua vade mara mua ghegheli mara mua loghoa na vale ni baore, hauva ma God te kutira so! Ighau tau haba vaa itadira na lei manu itatana God! <sup>25</sup> ? Ke tangomana a siki sakai itamiu ke ghana daroa na volana na pukuna te ghanaghana kasunia? Taho! <sup>26</sup> ?Ge ta kau mua tangomana na neani na lei totobo pile ke, mana hava na pukuna ge au nighi ghaghua e subo na totobo? <sup>27</sup> Kau vaevanea ivei tara nea na totolo na lei pulaoa asi tana tautalu. Tara mua lutu mara mua goni tivi vanira heghedira. Hauva, mu ku bosa ke, ma sughua na Vunaghi haba Solomon ta nina lei lologho, te mua loghoa siki tivi te reirei utona vulei na lei pulaoa kiri. <sup>28</sup> Ma God te vaguvagura na buburu mana pulaoa tara ghahara itaeni, mi ropoghana kara kerea tana lake. Haba va, ma God ke pupulughau vaghara ghua, ighau rana taluutuni pile. <sup>29</sup> Kau bei nia kanoragha gea na hava sughua kau ghania ma kau inuvia. <sup>30</sup> Rana voo vamua tara mua taluutunia God iani maramana tara nighi ghaghua na lei totobo ini. A Tamamiu i kokou te ghilalaa te manamiu na lei totobo ini. <sup>31</sup> Kau nia ghaghua vaso nina kinakabu God, ma gaia ke heghau na lei totobo raini.

*Na lologho i kokou*  
(Matthew 6:19-21)

<sup>32</sup> “Sakai vamua ighau tau vaghara na lei dale sheep, kau bei mataghu gea, na pukuna a Tamamiu i kokou te nia togotogo ke heghau na kinakabu. <sup>33</sup> Kau nighi hunulu nimiu na lei totobo ma kau hera na rongo rana bona. Kau nea te vaghaa ke, mau baorei nimiu lologho i kokou, igaa te matapono na kei ni rongo, na pukuna te taho igaa na gito, mana muhu ke mua ngotighi ga. <sup>34</sup> Na pukuna ivei te ghahaa ga nimiu na lologho, igaa te ghahaa haia ghua na tobamiu.”

*Kau Gonidila haia vania na maiana Lord Jesus*  
(Matthew 24:45-51)

<sup>35</sup> “Kau pupulu ma kau gonidila uto na lutuani nina lei lutu Lord. Ma kau tungi dilai nimiu na bulu. <sup>36</sup> Kau vaghara rana tinoni lutu tara pitua na vunaghidira ke oli mai tana tabatu ni sonikolu. Tana bona ke mai me ke kidikidi ke, ma gaira kara mina tua, ma kara hangavia vania na mataula. <sup>37</sup> Na lei tinoni lutu kiri tara togotogo na pukuna na vunaghidira te mai sodora tara dai pitua so, mara gonidilaa nina oli mai tana tabatu ni taulaghi. Mi nau ku bosa utuni vanighau, na vunaghi ke sua kehaa itatana nina pupulu, me bosa vanira na sopou, me gonia vanira na vanga. <sup>38</sup> Gaira tara togo na pukuna na vunaghi te righia didira na gonidila bona te oli mai tana voka bongi pi tana labota. <sup>39</sup> Ma eni kau ghilalaa, ge na tinoni te loghoa na vale te ghilalaa na bona ni aho ia ke mai ga na tinoni gito, ke pungisia na tinoni gito keru, ge ke mua haghe tana valena. <sup>40</sup> Mi ghau ghua kau gonidila haia tua, na pukuna inau na Dale Tinoni, ku mai tana bona ni aho tau mua ghanaghanaa ga.”

<sup>41</sup> Ma Peter te bosa, “?Maghutu, na bosa vavaghaha eni ke, te vanighai vamua ighai pa vanira ghua gaira tara kokolu mai taeni?”

<sup>42</sup> Jesus te bosa tughu, “?Ahei gaia na tinoni lutu te uto me manahagha? Agaia keru, na vunaghi te hea na maana ni righitaoni tana valena, me righitaonira ghua na lei tinoni lutu ma nina binaboli, me kutira tana bona ni aho ni vanga. <sup>43</sup> Na tinoni lutu keru te togotogo ngangata, na pukuna na vunaghina te righi togotogo nina lutu talugoni tana bona te oli mai. <sup>44</sup> E utuni inau tu bosa vanighau, na vunaghi ke talua na tinoni lutu keru, me ke righitaonighi nina lei lologho udolu. <sup>45</sup> Ma ge na tinoni lutu keru ke bosa vania heghena, ‘Te tona na vunaghigu me ke mua mataghi oli mai,’ keru ge ke labura na vure lutu, lei mane mana lei vaivine, ge sopou me vanga me inu bulebule. <sup>46</sup> Me ke oli mai na vunaghina ta sakai na bona ni aho mana bongi te mua gonidila igaa ke, mana vunaghi ke pusipusia na tinoni lutu keru kolura tara mua taotaoni. <sup>47</sup> “Na tinoni lutu te ghilalaa so na hava na vunaghina te liona ke gonia, hauvaa me mua gonia, gaia keru ke lavia na totoro sule. <sup>48</sup> Ma gaira tara mua pukua na hava na vunaghidira te liona, mara gonighi so te manani na totoro, kara toro pilera vamua. Na vure God te hera subo na totobo, God te liona ge kara nighi hevei subo na totobo, mana vure God te hera subo vaa na totobo, God te liona ge kara nighi hevei subo vaa na totobo.”

*Na voka na pukuna Jesus  
(Matthew 10:34-36)*

<sup>49</sup> “Inau tu mai ge ku tungia na maramana, me ke taghalaghinia tua te liogu. <sup>50</sup> Inau tu mai ge ku lavia na vulitabu te totorogha mughua, mu nia kanoragha nigua polo ke tona padi. <sup>51</sup> ?Mi ghau tau ghanaghana ke, mu mai ge ku lavia mai na mabo iani maramana? Taho! Inau tu mai ge ku vokavoka na maramana! <sup>52</sup> Mi taeni te vuivuni kara vilivoka lei binaboli. Ge lima na tinoni kara ghahara ta sakai na vale ke, e tolu kara niu pala me rua kara kanahaghiniu, pa erua kara niu pala, me tolu kara kanahaghiniu. <sup>53</sup> Ke vagha ghua, koro voka a tamana ma gaia na garimane, ma tinana ma gaia na tahula, maia ra tamavungoni kara nei te vaghaa ghua.”

*Ghilala utoi na lei vaughilala tara kale itaeni*

*(Matthew 16:2-3)*

<sup>54</sup> Jesus te bosa vanira na vure, “Tana bona tau righia na ghoghopa te dato mai i boko, mau bosa, ‘Igevaa ke uha,’ me kale te vaghaa tau bosaa. <sup>55</sup> Mi tana bona na ghuri te va mai ilonga, mau bosa ke, ‘Igevaa ke papara,’ me kale te vaghaa. <sup>56</sup> Ighau rana kiko! ?Tau righi ghilalai tua na lei vaughilala tana oka mi ani pari, mana hava na pukuna ge au mua ghilalai na lokani na lei vaughilala te kale tana lei bongi ini tu nei?”

*Maemane kolua ghamua kana*

*(Matthew 5:25-26)*

<sup>57</sup> “?E ghua ge au mua detea heghemiu na hava na totobo te maemane te manana kau gonio? <sup>58</sup> Ma ge siki mane ke liona ge ke holagho tana dete, ko tabotabo ge ko maemane itatana na totobo ke holagho nia tana dete i naghona toro mua dete mua. Taho ke, me ke holagho vania na mane dete, mana mane dete ke lubatigho vania na mane righitaoni vetena, me ke sonihaghegho tana vale pipiti. <sup>59</sup> Mi nau tu bosa vanigho, ma ge te ke ghaghua iga te vagha keru ke, ko mua ghoi tangomana tua na tatavahale, koekobe ko talua na sosokona nimua na sosoni.”

## 13

*Tughulio tana palumu ko mate gea*

<sup>1</sup> Tana bona vaghana keru balu vure igaa tara bosa vania Jesus nia na balu vure ni Galilee te matera Pilate tana bona tara sukaghi vania God. <sup>2</sup> Ma Jesus te bosa tughu vanira me ghaghua, “?Na pukuna tara nea ga na mate te vagha keru ke, mau ghanaghana ighau ke, mara dika vaa gaira, itadira na balu vure ni Galilee? <sup>3</sup> E taho tua! Inau tu bosa vanighau gatu itaeni, kau mua tughulio tana lei palumiu ke, mi ghau ghua kau mate vaghara gaira. <sup>4</sup> ?Mi vei tara ghaghua ghua ara hangavulu alu na mane ni Siloam kiri tara mate tana bona te kokovo savura na vale datogha? ?Au ghanaghana ighau ke mara dika vaa gaira na vure tara ghahara i Jerusalem? <sup>5</sup> E taho vaho tua! Inau tu bosa vanighau gatu itaeni, kau mua tughulio tana lei palumiu ke, mi ghau ghua kau mate vaghara gaira.”

*Jesus te nia vavaghaha na fig*

<sup>6</sup> Keru ge bosaa Jesus vanira na vavaghaha eni, “A sakai na mane te suba asakai na ghai tara holoa nia na fig ta nina leghai. Ma sakai na bongi te tona me va kaoa na fig, keru ge ke ba righi sodoa siki vavanga igaa, hauvaa, me mua righia siki vavangana. <sup>7</sup> Keru ge bosa vania nina mane lutu leghai, ‘Ko righia eni, me toluni na niulu tu mai kenea na vavangana na ghai eni, mu mua righia siki totobo. Ko toka horua! E taho na pukuna te nia tughuru lee me ghania na utona na pari.’

<sup>8</sup> “Hauvaa, mana mane righitaoni leghai te bosa, ‘Vunaghi, sania ghua gaa a sakai na niulu, mu ku gheli kililia ghua, na pukuna ku soni lololona. <sup>9</sup> Me ke ba vangagha tana niulu ke mai ke, mana uto vamua, me ke taho so ke, keru ge ko toka kehaa.’”

*Jesus te kisua na vaivine te tona roghorogho tana Sabbath*

10 Ta sakai na Sabbath,\* a Jesus te taraira na vure tana vale kokoeliulivuti ni Jew. 11 Ma sakai na vaivine igaa na tidalo dika te ghahaa itatana, me nea me vahaghi e hangavulu alu na niulu, na murina te bake me tona roghorogho. 12 Tana bona Jesus te righia na vaivine, ge holoa vaa me mai itatana, ge bosa vania, "Vinekama, itaeni ko tatavahale tana vahaghimu." 13 Keri ge talui na limana ivuvungana, mana vahaghi te mina me tokeha itatana, me ghoi maemane oli na ghobuna ge holoutoa God.

14 Mana manesule tana vale kokoeliulivuti ni Jew te righia Jesus te kisua na vaivine tana Sabbath, me rutu sule ngangata, ge bosa vanira na vure subo, "Ke liomiu na kisu ke, ma kau mai kisu ilokani e ono na bongi ta lutu ga, taho tana Sabbath!"

15 Mana Maghutu te bosa tughu vania, "Ighau rana kiko! ?Siki sakai itamiu ke nia ghaghua nina na buluka pana donkey tana Sabbath ke, me toghi kehaa me hola vaa tana beti ge ke inu? Eo, ighau tau nei keru. 16 Na vinekama eni te sivuragha tana kemana Abraham, ma Satan te pitia e hangavulu alu na niulu nia na vahaghi. ?Ivei tea, ge ka mua kisua na vahaghina tana Sabbath?" 17 Ma ghana levunimate tara maa oli heghedira ta nina na bosa tughu, mana vure subo tara nighi togo, na lei totobo uto me haeharegha te nei Jesus.

*Na vavaghahana na vuavua pile kikia*

(Matthew 13:31-32; Mark 4:30-32)

18 Ma Jesus te huatira na vure, "?Na hava te vaghaa na kinakabuna God? ?Na hava ku bosa kaekalea nia te vagha? 19 E vaghaa eni, a sakai na mane te holaa na vuavuana na ghai te pile kikia† me subaa ta nina leghai. Na vuavua te totolo dato me ghai sule, mana lei manu ni oka tara goni nikudira ga tana lei otona."

*Na vavaghahana na yeast*

(Matthew 13:33)

20 Jesus te ghoi huatira so na vure, "?Na hava ku vavaghaha nia na kinakabuna God? 21 E vaghaa na vaivine te holaa na yeast,‡ me ulea tana pulaoa, polo ge vuha vovovusula dato me gonia ga na berete."

*Na mataula ngingine*

(Matthew 7:13-14, 21-23)

22 Jesus te tona i Jerusalem me haghevighi na lei komu pile mana sule, me taraira ga na vure. 23 Ma siki sakai tadira te huatia, "? Maghutu, na balu vure sogea vamua kara holaa na vola maurihali?"

Ma Jesus te bosatughu vanira, 24 "Kau tabotabo na liu haghe tana kinakabuna God nia na mataula te ngingine, na pukuna e subo na tinoni tara tabotabo na liu haghe igaa, ma kara mua tangomana. 25 Na vunaghina na vale ke tughuru me ke vongotia na mataula, mi ghau tau tughuru i pari bebete kau kidikidi ma kau ghaghua, 'Maghutu, ko hangavia vanighai na mataula!'

"Ma gaia ke bosa tughu vanighau, '?Inau tu mua ghilalaghau, ivei tau va butu mai?' 26 Mi ghau kau bosa, 'Ighai tai vanga mai inu kolugho,

\* 13:10 Sabbath Bongu aheaha ni Jew tana Sarare 13:14 Buka Rughuhoru 20:9-10; Eruani Vetena 5:13-14 † 13:19 na vuavuana na ghai te pile kikia tara holoa nia na mustard tana leu ni Greek. ‡ 13:21 yeast Na totobo te nia hunulu na berete

mo taraighai tana komumami!’ <sup>27</sup> Ma gaia ke ghoi ghaghua, ‘Inau tu mua ghilalaghau, ivei tau va butu mai. Kau tona keha itagua, ighau na vure dika.’ <sup>28</sup> Mi vei kau nia na tangi mana girigiri livo tana bona kau righira a Abraham, ma Isaac, ma Jacob, ma rana lei prophet tana Kinakabuna God, tana bona kara sonihorughau! <sup>29</sup> Mana vuresubo kara va mai ulu, mi boko, i lau, mi longa, ma kara sopou ni vanga koukolu tana kinakabuna God. <sup>30</sup> Keri ge gaira kiri tara tumuri taeni kara ide, ma gaira tara ide itaeni, kara tumuri.”

*Jesus te dolovia Jerusalem*

*(Matthew 23:37-39)*

<sup>31</sup> Mi tana bona keru na balu Pharisee tara mai ta Jesus, mara bosa vania, “Ko tona keha tua iani, mo ko tona siki bona, na pukuna Herod Antipas te liona ge ke mategho!”

<sup>32</sup> Ma Jesus te bosa tughu vanira, “Kau tona ma kau va bosa vania Herod te vaghaa na kau asi, ‘Inau tu ghuruhorura lei tidalo dika, mu kisu volara itaeni mi ropo, mi tana toluni na bongi ge ku soko na lutugu. <sup>33</sup> Hauvaa, ku mua taho tua na sakutua itaeni, mi ropo, mi valiha, na pukuna te mua uto ge kara matea na prophet tana komu keha, mi Jerusalem mughua.’

<sup>34</sup> “Jerusalem, Jerusalem! Ighau tau matera rana prophet, mau petara tara ladavaghinia na bosa te vetenara vanighau nia God! Inau tu liona haia tua na righitaonidira lei dalemu, vaghaa na kudo te ghoru hagera dalena sara ni ghatana, hauvaa, mau mua talagu! <sup>35</sup> Keri gaia ge ohua nimua na Valetabu. Inau tu bosa utuni vanighau, kau mua ghoi righiu polo ke sara mai na bona ni aho ge kau bosa, ‘God ke vautoa gaia te mai tana ahana Lord God.’”

## 14

*Jesus Te vavola na mane vahaghi*

<sup>1</sup> Ta sakai na Sabbath\* te tona Jesus, me va vanga tana valena asakai tadira rana Pharisee nagho, mana vure tara vatoghaa, <sup>2</sup> na pukuna sakai na mane te lupa te mai ta Jesus. <sup>3</sup> Ma Jesus te huatira rana manetarai ni vetena nina Moses ma rana Pharisee, “?Ivei tea, te talana so na vetena ge ka volaa na tinoni tana Sabbath pe taho?” <sup>4</sup> Ma gaira tara mua bosaa siki totobo. Gea Jesus te tabea na mane me kisu volaa, ge vetena kehaa. <sup>5</sup> Keri ge bosa vanira na vure, “Ke vagha siki sakai tamiu te kutu haghe a dalena, pa nina buluka ilokana na tuvu tana Sabbath ke, ma kau mina mai ma kau ghora datao tana Sabbath keru.” <sup>6</sup> Ma gaira tara mua tangomana ge kara bosa tughua na huahuati keru.

*Talumuri mana holopangoti*

<sup>7</sup> Jesus te righira na balu vure tara holora mai tana kokolu eni, tara vilighi na malei sopou te haba, ge bosaa vanira na bosa vavaghaha eni, <sup>8</sup> “Tana bona siki sakai ke hologho mai sakai itamiu tana vangakolu ni sonikolu ke, bei vaa sopou gea tana malei sopou ni haba, keba mai gea siki sakai te haba va itamua, <sup>9</sup> ma gaia te hologho mai tana vangakolu ke bosa vanigho, ‘Ko talu malana na mane eni ke sopou iani.’ Mi ghoe

**13:27** Buka Linge 6:8    **13:28** Matthew 22:13; 25:30    **13:29** Matthew 8:11-12    **13:30** Matthew 19:30; 20:16; Mark 10:31    **13:35** Buka Linge 118:26; Jeremiah 22:5    \* **14:1** Sabbath bongi ni aheahe didira na Jew tana Sarare    **14:5** Matthew 12:11

ko nia maa ge ko vaa sopou i pari sosoko. <sup>10</sup> Keri ke, ge kara hologho ke, tona mo ko vaa sopou i pari sosoko, ge agaia te hologho mai ke mai tamua ge ke bosa vanigho, 'Kulagu, ko dato mai tana bona uto eni!' Keri ge kara talumavagho tana matadira rana balu tara holora mai. <sup>11</sup> Na pukuna gaira tara talunaghora, God ke talumurira, ma gaira kara talumurira, God ke talunaghora."

<sup>12</sup> Keri ge bosa Jesus vania na Pharisee te holoa mai, "Tana bona to goni vanga tana dani pana nulavi ke, ko bei holora kulamu pa hoghomu, pa gaira tara palevaghо, pa ghamua na komukolu tara loghorongo, na pukuna kara ghoi gonیا gea siki vangakolu ma kara hologho mai ga, na ghanaghana ni pelu oliana na hava to nea. <sup>13</sup> Mi tana bona ko gonیا na vangakolu ke, holora rana bona, rana rapo, rana labe, ma rana rorodo, <sup>14</sup> ma God ke vautogho to nea te vaghaa, na pukuna gaira raini kara mua tangomana na tughuana na hava to nea vanira. Me ke tabagho, tana bongi kara tughuru oli sania na mate, gaira na vure tara maemane."

*Ma vavaghahana na vangakolu sule*

*(Matthew 22:1-10)*

<sup>15</sup> Tana bona kerі, sakai tadira tara mai tana vangakolu, te sopou lilighina na bela ni vanga, te rongovia na bosana Jesus, ge bosa, "Sakai sughua na togotogo kara nea gaira kara sopou ni vangakolu ta nina kinakabu God!"

<sup>16</sup> Ge bosa Jesus vania, "A sakai na mane te gonیا na tabatu sule, me holora na vure subo kara mai ga. <sup>17</sup> Me sara na bona ni vanga ge vetenaa nina ghairau, me ke holora mai na vure te liodira kara mai, 'Kau mai, na vanga te gonidila tua!' <sup>18</sup> Ma gaira udolu tara sopa bosa tara mua malagha na tona. Na diki te bosa vania na ghairau, 'Inau tu pelua na pile pari, ku tona mu ku vaa righia ghua. Inau tu nongigho ko lubatiu tu kaukauligha.' <sup>19</sup> Ma sakai ghua te bosa, 'Inau tu pelui tua e hangavulu na buluka, mu sakutua tua mu ku va tabotabora. Ko lubatiu tu kaukauligha.' <sup>20</sup> Ma sakai te ghoi bosa, 'Inau tu vaho taulaghi, ma kerі ge u mua tangomana na gatu.' <sup>21</sup> Mana ghairau te oli me va tutugui vania na vunaghina na lei bosa raini. Mana vunaghi te rutu, me bosa vania nina ghairau, 'Ko tona tana lei halautu sule mana pile tana komu, mo ko holora mai rana bona, ma rana rapo, rana rorodo, ma rana kuhu.' <sup>22</sup> Tana bona te oli na ghairau te bosa vania, 'Maghutu, na hava to bosa ku nea tu gonیا me soko tua, me malagha so na balu ghua.'

<sup>23</sup> "Mana vunaghi te ghoi bosa vania so nina ghairau, 'Ko tona tana lei halautu sule mana pile i paribebetena na komu, mo ko keikerira na vure ma kara haghe mai, ge me ke vonu mughua na valegu. <sup>24</sup> Inau tu bosa vanighau, E taho siki sakai tadira tu holora, kara mai ghania na vanga tana vangakolu tu gonidilaa.'"

*Dolovi habaa mughua Jesus ge kau nina vaovarongo*

<sup>25</sup> Ma sakai na bona, na vuresubо tara nia udukolu Jesus, me ririuoli ge bosa vanira, <sup>26</sup> "Agaira tara mai tagua, tara mua tangomana ge kara nigua vaovarongo, kara dolovi habau mughua inau vulera tamadira ma tinadira, taudira ma daledira, hoghodira ma vavinedira, ma gaira

heghedira ghua. <sup>27</sup> Ma gaira tara mua hola valaa didira ghaivavala heghedira, ma kara tumuriu mai, tara mua tangomana ge kara nigua na vaovarongo. <sup>28</sup> ?Ma ge sakai tamiu te ghanaghana ge ke kisua na valedatogha ke, ke beto ghua, me ke righiutoa, e ngiha na rongo sughua ke manana, ge ke ghilalaa te loghoa sughua na rongo te manana ke lutu sokoia nia na vale keru pe taho? <sup>29</sup> Ke taho ke, me ke mua tangomana na sokoana na vale, sakai vamua ke ghelivaghinia tua na berena mana tughuruna, ma gaira tara righia te mua soko mua kara kiahaghinia ma kara ghaghua, <sup>30</sup> 'Ighoe na tinoni to kisua na vale mo mua sokoia!' <sup>31</sup> Pa, a sakai na vunaghi haba ke nira rughuhoru kolu e hangavulu na togha ni malaghai, ma kara va veitotoghoni tatana sakai na vunaghi haba, te nira mai erua hangavulu na togha ni malaghai, gaia ke diki sopou beto me ke ghanaghana ghua, ke laga vulea sughua erua hangavulu na toga pe taho. <sup>32</sup> Ke taho ke, me ke vetenara rana tinoni holabosa, ma kara nongia na mabo itatana, tana bona te mua dutu mai mua. <sup>33</sup> Ighau ghua te vaghaa, kau diki ghanaghana ghua. Na pukuna e taho ahei tamiu ke tangomana ge ke nigua vaovarongo, kau nighi murilio mughua nimua lei totobo tau loghoi iani maramana.

<sup>34</sup> "Na tahi a sakai na totobo te uto, hauvaa me ke soko na lagana ke, ma kau mua tangomana na ghoi liliuana ge ke uto. <sup>35</sup> Me mua manana ghua na goniana nia siki totobo, ke va utoa na pari. Keru ke, ge ra sonia vamua.

"Ahei te kuligha ke, me ke rongovi utoa mai na bosa eni."

## 15

*Na sheep te sivi*

*(Matthew 18:12-14)*

<sup>1</sup> Sakai na bongi, subo na vahikolu rongo ma rana tangohahi tara mai ta Jesus ge kara rongovia te tarai. <sup>2</sup> Ma rana Pharisee maia rana manetarai ni vetena nina Moses tara vuivuni ni hughuhugu, "Na mane eni te holopangotira rana tangohahi, me vanga kolura ghua!"

<sup>3</sup> Keru ge Jesus te bosaa vanira na bosa vavaghaha eni, <sup>4</sup> "A sakai tamiu keba loghoi sakai na hangalatu ni sheep, me ke sivilaghinia sakai tadira ke, mana hava ke nea? Gaia ke sanira ra hiua hangavulu hiua na sheep, ke tona me ke va kenea gaia te sivi polo ke vuha sodoa. <sup>5</sup> Me sodoa tua ka, ge nia togotogo sule ngangata, me soni datao tana valana, <sup>6</sup> ge ke hola tonaa tana valena. Ge ke holokolura na lei kulana ma rana ghana komukolu, ge ke bosa vanira, 'Inau tu togotogo ngangata, tu sodoa tua nigua sheep te sivi. Kau mai, ma kau niu togotogo koukolu!' <sup>7</sup> Inau tu bosa vanighau, aeni ke vaghaa ghua na sulena na togotogo ikokou, vania sakai na tinoni tangohahi ke tughulio, vulera ra hiua hangavulu hiua na tinoni tara maemane tua, me taho siki totobo dika itadira kara nia tughulio.

*Na rongo te sivi*

<sup>8</sup> "Pa, na vaivine ke loghoi e hangavulu na rongo, ma sakai tadira te sivi ke, mana hava ke nea? Gaia ke tungia na bulu, me ke halaa na valena, me ke nia vaivarighohi na keneana, polo ke vuha sodoa. <sup>9</sup> Me

sodoa tua ka, ge holokolura lei kulana vaivine maia ghana komukolu ge ke bosa vanira, 'Inau tu togotogo sule ngangata tu sodoa tua na rongo tu sivilaghinia. Kau mai ma ka togotogo kokolu!' <sup>10</sup> Inau tu bosa vanighau, a keru te vagha ghua na togotogo kara nea nina lei angel God kolua sakai na tinoni tangohahi ke tughulio tana lei paluna."

*Na garimane te sivi*

<sup>11</sup> Jesus te ghoi bosa so me ghaghua, "Sakai na mane te loghora erua na dalena na garimane. <sup>12</sup> Mana gari tumuri te bosa vania tamana, 'Tamagu, ko heu mai tua itaeni na tunuvagu ta nimua lologho sakai vama ku mua pitua na mateamu.' Keri ge tualira dalena nia nina lei lologho. <sup>13</sup> Me mua hau murina eni, na gari tumuri te nighi sabiri na tunuvana, me holai nina rongo, ge tona tana komu hau, mi ga te va soni leai nina rongo tana kabu toposoo. <sup>14</sup> Me padi te soni sokoi tua nina lei totobo te loghoi ka, mana ngengere sule te kalea na komu keru, ma gaia te vuivuni nia vahaghitailei na vitolo. <sup>15</sup> Mana garimane te tona me vaa lutu vania sakai na mane tana komu keru. Mana mane te vetenaa me tona ta nina hohogho, me va kutira igaa na bolo. <sup>16</sup> Ma gaia te vitolo, me liona na ghaniani ghadira vanga na bolo, me taho ahei ke hea siki vanga ke ghania.

<sup>17</sup> "Tani vaho ge ghanaghana oli te maemane ge ghaghua, 'Lei nina tinoni ni lutu a tamagu te pelura te au vulera na vanga, mi nau eni tu nia mate na vitolo! <sup>18</sup> Inau ku pulohi mu ku va righia tamagu, mu ku bosa vania, 'Tamagu, inau tu tangohahi tana matana God, mi tana matamu ighoe, <sup>19</sup> me mua ulaghagu tua ge ko holou nia tu dalemu. Ko neu vaghaa vaso a sakai tadira nimua tinoni ni lutu.' <sup>20</sup> Keri ge tughuru gaia, me oli ta tamana.

"Mi halahau mua gaia, ma tamana te righikalea vaa tua, me arovia, ge samalia va me avihia nia na limana ge nonginongia. <sup>21</sup> Ge bosa dalena vania, 'Tamagu, inau tu tangohahi tana matana God, mi tana matamu ighoe, me mua ulaghagu tua ge ko holou nia tu dalemu.'

<sup>22</sup> "Hauva, ma tamana te holora nina ghairau ge vanira, 'Mina! Ma kau holaa na puku ni pupulu kalakabe ma kau pupulua, ma kau hilipaghinia na ringi tana gigiri ni limana, mana hahara tana marevona. <sup>23</sup> Tona ma kau holaa mai na dalei buluka korukoru, ma kau vamatea, ma ka nia vangakolu, ma ka togotogo, <sup>24</sup> na pukuna dalegu eni te vaghaa te mate tua me ghoi vola, te sivi tua mu ghoi sodoa.' Me vuivuni na vangakolu mana togotogo.

<sup>25</sup> "Mana kamanagho tana leghai mua tana bona vaghana, me oli mai ka, ge liu dutuvia na vale ge rongovia na ghalevu mana ghavai. <sup>26</sup> Keri ge holoo sakai na ghairau me huatia, '?Na hava te ghaghua iloka?'

<sup>27</sup> "Ge bosa na ghairau, 'A hoghomu te oli mai tua, ma tamamu te matea na dale buluka korukoru, na pukuna te oli mai a tahimu, me vola me uto.' <sup>28</sup> Mana kamanagho te rutu ngangata, me mua liona na haghe tana vale. Me horua tamana me va kurutia ge ke haghe tana vale. <sup>29</sup> Ma gaia te bosa tughu vania tamana, 'Ko righia, e subo na niulu tu lutu vaghaa na seka vanigho, mu mua hughua mua siki nimua vevetena mana lutu to liona ku nea, mana hava to heu tua. Ge mana goat te manana ku vanga kolura nia lei kulagu hughua, te taho mua. <sup>30</sup> Me oli mai vaho a dalemu eni te luvuhighi tua nina lologho to hea tadira na rebi ka, vaho ge o matea vania na dale buluka korukoru!'



31 “Ma tamana te bosa tughu vania, ‘Dalegu, ighoe to ghahagho haia itagua, ma nigua lei totobo soko a nimua tua. 32 Mi ghita ka nia togotogo ma ka rivurivu a tahimu eni, na pukuna te mate tua, me ghoi vola oli! Me sivi tua, ma ghoi topoa.’”

## 16

### *Na ghairau manaha*

1 Ma Jesus te bosa vanira nina vaovarongo, “Sakai na mane loghorongo te loghoa nina ghairau te righitaonighi nina lei totobo. Mara bosa vania na mane loghorongo eni, ma nina ghairau te dikalai tua nina rongo. 2 Keri ge holoa mai tatana nina ghairau me bosa vania, ‘Tu rongovia to nea na totobo dika vaniu. Ko heu mai na gegereni ivei to nei nighi lutu nigua rongo, na pukuna ko mua nigua tinoni ni lutu tua itaeni!’

3 “Me tona na ghanaghana na ghairau ge bosa heghena, ‘?Ke sokou na vunaghigu tana lutugu, mi vei ku ghaghua? Tu mua laga na gheli daidari, mu maa ghua na nongi kolili! 4 Itaeni tu ghilala tua na hava ku gonia, ge tana bona ku soko tana lutugu ke, mana lei kulagu so kara holopangotiu tana valedira.’ 5 Ge holora mai tatana gaira udolu na vure tara kaoni tatana na vunaghigu. Ge huatia sakai, ‘?Engiha na rongo to kaonighi tana vunaghigu?’

6 “Ge bosa na mane, ‘E alu hangalatu na gallon oele ni olive,’ e ghaghua na mane.

“Ge bosa na ghairau, ‘Ko rosi kehaa na gegere keru, mo ko gerea tana gegere keha e vati hangalatu na gallon.’

7 “Ge ghoi huatia sakai, ‘?Mi ghoe, engiha to kaonighi?’

“Mana mane te bosa, ‘Sakai na toga baeke ni koni.’

“Ge ghoi bosa na ghairau, ‘Ko lavia nimua gegere ni kaoni mo ko tughua, me ke alu hangalatu baeke vasoo.’

8 “Mana mane loghorongo te holoutoa nina ghairau pegopala te manahana na neani na lei totobo raini! Na pukuna na vure ni maramana eni tara manahana ngangata ivei kara nea ge kara goni utoi didira lutu vulera na vure taluutuni ni maramana tara kabu tana marara.”

9 Me ghoi bosa so Jesus, “Inau tu bosa vanighau, kau hangara rana keha nia nimiu lei totobo tau loghoi tana maramana, ma kau veidolovi. Kau nea te vaghaa keru ke, tana bona na lei lologho te soko tua, me gonidilaa tua God na tabamiu i kokou. 10 Ahei tara ghanaghana kodo itatana ke righitaonighi lei totobo pile, ma kara ghanaghana kodo ghua itatana ke righitaonighi lei totobo sule. Ma hei tara liotaveraru itatana te righitaonighi lei totobo pile ke, ma kara liotaveraru ghua na righitaonighi lei totobo sule. 11 ?Ma kara mua ghanaghana kodo itamiu na righitaoniani lei lologho ni maramana eni ke, mi vei kara nea na ghanaghana kodo itamiu na righitaoniani na lei puku ni lologho i kokou? 12 ?Ma kara mua ghanaghana kodo itamiu na righitaoniani didira lei totobo rana keha ke, mi vei kea God, ge ke heghau nimiu lei totobo i kokou? 13 “E taho siki ghairau ke lutu vanira erua na vunaghi. Ke nia sika a sakai, me ke dolovia sakai, pa, ke ghanaghana mavaa sakai, me ke panahaghinia sakai. Te vaghaa eni ke, kau mua tangomana na lutu pape vania God maia na rongo ghua.”

*Balu bosana Jesus**(Matthew 11:12-13; 5:31-32; Mark 10:11-12)*

<sup>14</sup> Mi tana bona tara rongovighi rana Pharisee raini, ge ra batobatoa Jesus, na pukuna tara lio ni rongo. <sup>15</sup> Ge bosa vanira gaia, “Ighau tau neghau heghemiu ge au reirei uto tana mata ni tinoni, hauvaa ma God te ghilalai so na tobamiu. Subo na lei totobo rana vure tara ghanaghana mavaa tana maramana eni ke, te vatei sikana tana matana God.

<sup>16</sup> “Na vetena ta Moses, ma didira na gegere rana Prophet tara logho maana, tara ladavaghinia ritini tana bongina John vulitabu. Mi ga te vuivuni na tarai ni kinakabuna God, mi ghau rana vure kau tabotabo ma kau kokovoro haghe haia tana vola keru. <sup>17</sup> Me malumu vulea vanira na kokou mana pari ge koro taghara, me mua malumu vania tua siki pilena nina vetena Moses ge ke taghaa.

<sup>18</sup> “Siki mane ke sania tauna, me ghoi tauna na vaivine keha ke, mana mane keru te ngelengele. Mana mane te ghoi tauna na vaivine sasani keru ke, ma gaia te ngelengele ghua.

*Na mane loghorongo ma Lazarus*

<sup>19</sup> “A sakai na bona, na mane loghorongo te nighi pupulu na tivi te mua malumu tua na mateni, me ghania na vanga uto tughu bongi. <sup>20</sup> Ma sakai na tinoni bona ghua, na ahana Lazarus, te ila udolu na hulina, tara holaa haia mai me koli tana mataulana na valena na mane loghorongo. <sup>21</sup> Lazarus te liona ge ke ghanighi gaa na pilepile vanga tara tumu horu sarana nina bela ni vanga na mane loghorongo. Mana kau tara mai haia mara napighi na ilana. <sup>22</sup> Mana tinoni bona, Lazarus, te mate mana lei angel tara lavidatoa, me kabu kolua Abraham i kokou. Na mane loghorongo te mate ghua, mara tavughia. <sup>23</sup> Gaia te tona i Betidalo me toroa igaa na vahaghitaili. Me reitada ge righia va Abraham i halahau kolua Lazarus lilighina. <sup>24</sup> Keru ge hoholo, ‘Mama Abraham! Ko aroviu, mo ko vetenaa mai a Lazarus me ke lumia na kou ni gigirina tana beti, me ke mai bihilia na lapigu, te toro ngangatau na vahaghitaili tana lake eni!’

<sup>25</sup> “Ge bosa Abraham, ‘Dalegu, ko ghanaghana olia, tana lei bongi ni volamu mai tua, to loghoi nimua lei totobo to liona, ma Lazarus te loghoa na vahaghitaili tana volana. Mi taeni gaia te togotogo iani, mi ghoe to vahaghitaili kakeri. <sup>26</sup> Maia ghua, na boboko sule i ghobuda te vokaghita, ge agaira iani tara liona na sogha halavu gatu itamiu, kara mua tangomana. Vaghaa ghua siki sakai tamiu te liona na sogha halavu mai tamami, ke mua tangomana.’

<sup>27</sup> “Mana mane loghorongo te bosa, ‘Tamagu Abraham, inau tu nongigho, ko vetenaa Lazarus me ke tona tana valena tamagu, <sup>28</sup> tara ghahara igaa ra lima na hoghogu, me ke diki bosadilaa vanira tua, ge kara bei mai gea iani tana komu te sule ga na vahaghitaili!’

<sup>29</sup> “Ge bosa Abraham, ‘A Moses ma rana Prophet tara diki bosa vanira tua ra hoghomu, me manana kara rongovighi tua na hava tara bosai.’

<sup>30</sup> “Mana mane loghorongo te bosa tughu, ‘Tamagu Abraham, e mua manana keru! Hauvaa ma siki sakai ke vola oli tana mate ke vaa itadira, ge kara tughulio.’

<sup>31</sup> “Ge bosa Abraham, ‘Kara mua taluutunia na hava Moses ma rana lei Prophet tara bosai vanira ke, ma sakai vamua siki sakai ke ghoi vola oli mai tana mate ke mai tadira, kara mua taluutunia soo na hava te bosaa.’ ”

## 17

### *Na palu mana taluutuni*

(Matthew 18:6-7, 21-22; Mark 9:42)

<sup>1</sup> Jesus te ghoi bosa vanira nina vaovarongo, “Na lei totobo te nera na tinoni ge kara palugha, ke mua ghoi taho tua na kale. Mana tinoni te nei lei totobo kiri ge ra kale, God ke vahaghitailira. <sup>2</sup> Ma sakai na tinoni ke ba nea a sakai tadira rana taluutuniu raini, ge ke tumu tana palu ke, me uto vaa vania ge kara taria na vatu sule tana luana, ma kara va lumia tana horara. <sup>3</sup> Keri ke, ge kau righiutoa na hava tau gonia.

“A sakai hoghomiu ke ba tangohahi ke, ma kau tarai utoa, me ke tughulio ke, ma kau talukehai vania na paluna. <sup>4</sup> Keba vitu na tughuru ni goni hahiana vanighau siki totobo lokana sakai na bongi ke, me vitu ghua na tughuru ni oli mai tamiu, na mai bosaana te tughulio, ma kau talukehai vania na paluna.”

### *Nia tarai na taluutuni*

<sup>5</sup> Ma rana manevetena tara bosa vania Lord, “Ko nei nimami taluutuni ge kara ngasi.”

<sup>6</sup> Ge bosa tughu vanira Jesus, “Sakai vamua ke pile nimiu taluutuni vaghaa na vuavua ni ghai te pile kikia ngangata,\* ma kau bosa vania na tabalolo keru, ‘Ko tavuti mo ko va subagho heghemu tana tahi,’ me ke rongovia na bosamiu.”

### *Na loana na ghairau*

<sup>7</sup> Jesus te ghoi bosa so, “A sakai tamiu ke loghoa nina ghairau, keba ivu tana leghai, pe ke righitaonighi na lei sheep. ?Ivei tea, tana bona te soko na lutu, me oli mai tana vale, ma kau bosa vania, ‘Sopou mo ko vanga?’ <sup>8</sup> Taho! Kau diki bosa vania, ‘Ko diki gonidilaa ghagua na vanga, mo ko tughu tivi, mo ko hola mai ghagua na vanga. Murina ku vanga vaho ge ko vanga!’ <sup>9</sup> Na ghairau keru te mua ulaghana ge kara holoutoa, na pukuna te taonighi lei bosa ni keikeri vamua. <sup>10</sup> Keri ke, ge ighau ghua kau nea te vaghaa. Mi tana bona tau goni sokoi tua na lei totobo udolu tara bosai kau gonighi ke, mi ani kau nea vamua na bosa, ‘Ighai eni tai ghairau vamua, me mua ulaghamami ge kau holoutoghahi, na pukuna tai gonighi vamua na lei totobo te loamami ge kai gonighi.’ ”

### *Jesus te kisura paregho na kuhu*

<sup>11</sup> Mi tana bona Jesus te sakutua tona i Jerusalem, te va liu haghe i lilighina na bubulo i Samaria mi Galilee. <sup>12</sup> Me va rughuhaghe ta sakai na komu, ge sodora ga e paregho na kuhu, mara tughuru hauvia, <sup>13</sup> mara ghaeghahe vania Jesus mara ghaghua, “Lord Jesus, ko arovighai mai!”

---

**17:3** Matthew 18:15 \* **17:6** na vuavua ni ghai te pile kikia ngangata tara holoa nia na mustard tana leu ni Greek.

<sup>14</sup> Me righira Jesus ge bosa vanira, “Kau tona itadira rana manesuk-  
aghi, ma kara diki siro tetetei na hulimiu.” Tana bona tara sania Jesus  
mara sakutua tona tana halautu, me mavo tua na hulidira.

<sup>15</sup> Ma sakai tadira, na mane ni Samaria, te righia te marabu tua, ge  
oli mai me holoutoa God nia na manga sule. <sup>16</sup> Me mai poghotao tana  
pari tana tuana Jesus, me holoutoa gaia. <sup>17</sup> Keri ge bosa Jesus, “?Agaira  
e paregho tara mai tagua tara marabu tua, mi vei gaira ra hiua? <sup>18</sup> ?  
E ghua ge na sinogho eni vamua te oli mai ni holoutoana God?” <sup>19</sup> Ge  
bosa Jesus vania na mane, “Ko tughuru, mo ko tona, nimua taluutuni  
te negho ge o mavo.”

*Na maiana na kinakabuna God*  
(Matthew 24:23-28, 37-41)

<sup>20</sup> Mana balu Pharisee tara huatia Jesus, “?Ingiha vaho ge ke sara  
mai nina kinakabu God?”

Ge bosa tughu Jesus, “Na kinakabu ta God ke mua mai te vaghaa na  
vaughilala ta righi kalea na pukuna tau kenea. <sup>21</sup> Me taho ghua hei ke  
bosa, ‘A eni gaia,’ pa ‘Keri gaia!’ Taho. Na pukuna na kinakabuna God  
te kabu dila tua i lokamiu.” †

<sup>22</sup> Keri ge bosa vanira nina vaovarongo, “Na bongi ke mai, ge kau  
liona ge kau righia sakai tadira na bongigu inau, na Dale Tinoni, ma  
kau mua righia. <sup>23</sup> Mana balu kara bosa vanighau, ‘Gaia keru, kau  
righia vaa,’ pa, ‘Gaia eni.’ Kau bei tona ni va keneana gea. <sup>24</sup> Mete  
vaghaa na viti te saopoa na parako, me marara horu mai tana levuna  
na maramana, me va sara ta sakai na levuna, ke vaghaa ghua keru  
tana bongina na Dale Tinoni. <sup>25</sup> Ke diki vahaghitaili mughua, mana  
vure ni maramana eni tara vola itaeni, kara nia sika. <sup>26</sup> Me vagha  
tana bongina Noah idania, ke vaghaa ghua keru tana lei bongigu inau  
na Dale Tinoni. <sup>27</sup> Na vure udolu tara vanga mara inu so, na lei mane  
mana lei vaivine tara taulaghi polo me sara tana bongi a Noah te haghe  
tana vaka me mai na lualua me mate udolura na vure. <sup>28</sup> Ke vaghaa  
ghua keru tana bongina Lot idania. Na vure tara vanga mara inu, ra  
pelupelu mara hunuhunulu, ivu mara vade, mara kisu vale. <sup>29</sup> Mi tana  
bongi a Lot te tona sania i Sodom, na lake mana gougovu kolu ruruhu  
te horu mai kokou me mate sokora na vure. <sup>30</sup> Ke vaghaa ghua keru  
tana bongi, inau, na Dale Tinoni, ku oli mai. <sup>31</sup> Tana bongi keru, siki  
sakai ke ghanaa tana vouvotu ni vale, ke bei ghoi oli gea na holaana  
siki nina totobo. Ma hei te lutu tana leghai, ke bei ghoi oli tana valena  
ge ke holaana siki lologho. <sup>32</sup> Kau ghanaghana olia na hava te kalea a  
tauna Lot! ‡ <sup>33</sup> Gaira tara holopangotia na vola ni maramana eni tara  
sivilaghinia, ma gaira tara sivilaghinia na voladira mara taoniu kara  
holaa na vola kasila. <sup>34</sup> Mi tana bongi vaghana keru, erua na tinoni koro  
maturu ta sakai na malei ghime vamua, a sakai ke lavikeha ma sakai  
ke ghana olia. <sup>35</sup> Me rua na vinekama koro ghighiri vanga koukolu,  
ma sakai God ke lavikehaa, ma sakai ke ghana olia.” <sup>36</sup> §

**17:14** Buka Vetena 14:1-32 † **17:21** ‘i lokamiu’ pa, ‘i ghobumiu’ **17:26** Vuivuni 6:5-8  
**17:27** Vuivuni 7:6-24 **17:29** Vuivuni 18:20; 19:25 **17:31** Matthew 24:17-18; Mark 13:15-16

‡ **17:32** Tauna Lot te righi olia tana komu i Sodom ma God te matea. Righia Vuivuni 19:26

**17:33** Matthew 10:39; 16:25; Mark 8:35; Luke 9:24; John 12:25 § **17:36** Na balu gegere  
haulaghi ta Luke tara paguhai ga na teteMe rua na mane toro lutu tana leghai, ma sakai kara  
lavikehai mana ruana ke ghana olia.

<sup>37</sup> Ma rana vaovarongo tara huatia Jesus, “?Maghutu, ke ghua nigha ke kale na lei totobo raini?”

Ge bosa tughu vanira Jesus, “Ivei tua ke mate, me ke dudura horu ga na hulina na maumanu, mi ga lilighina kara vahikolu na lei manukama.”\*

## 18

### *Na vavaghahana na matesasani mana mane dete*

<sup>1</sup> Ma Jesus te bosa vavaghaha vanira nina vaovarongo, te taraira ge kara kokoeliulivuti haia, ma kara bei nia lugu gea. <sup>2</sup> “Sakai na mane dete te ghahaa ta sakai na komu, te mua ghanaghana mavaa God me mua nia kikinima na tinoni. <sup>3</sup> Mana matesasani ghua te ghanaa tana komu keru. Na vaivine eni te va righia haia na mane dete me vania, ‘Ko hangau mai na maemaneana na vahola ighobumami ghagua na kana mi nau.’ <sup>4</sup> Mi tana vuivuni te mua liona na hahanga na mane dete, mi murina vaho ge ghanaghana heghena ge bosa, ‘Sakai manaa tu mua ghanaghana mavaa God, mu mua nia kikinima na tinoni, <sup>5</sup> mana pukuna na matesasani eni te niu mala tana bule ke, vaho ge ku hangaa ta nina vahola. Ku mua nea te vaghaa ke, me ke mai lavibuleagu haia tua!’” <sup>6</sup> Ma Lord te tona haliu so na bosa, “Kau rongovia mai na hava te nea na mane dete dika. <sup>7</sup> Sakai vamua te dika, te hangaa na matesasani. Te vaghaa ghua keru, ighau tau ghilala ge a God ke hangara sughua kulana na vure ta nina dete, tara tangihia na hahanga itatana tughu bongi mana dani. ?Ivei tea, God te kise ge ke hangara, pe taho? <sup>8</sup> Taho! Inau tu bosa vanighau, gaia ke mina tua me ke hangara tana dete. ?Mana bona ku mai inau, na Dale Tinoni tana ngiha ke, mu ku rigi sodoa siki sakai ke taluutuniu tana maramana eni?”

### *Na vavaghahadira na Pharisee mana vahikolu rongo*

<sup>9</sup> Ma Jesus te bosaa na vavaghaha eni, vanira gaira tara ghanaghana ke, mara kabu maemane tana mata ni tinoni mi tana matana God, mara nira sika tara mava au vaa na lei vure keha, <sup>10</sup> “Sakai na bona toro dato tana Valetabu erua na mane, ge koro va kokoeliulivuti, sakai na Pharisee ma sakai na vahikolu rongo. <sup>11</sup> Mana Pharisee te tughuru tabalili keha heghena ge kokoeliulivuti, ‘God, inau tu holoutogho, tu mua lio ni totobo au, mu mua gito, tu mua ngelengele vaghara na balu tinoni. Inau tu holoutogho tu mua vaghaa na vahikolu rongo eni. <sup>12</sup> Inau tu talukau na vanga erua na bongi lokana sakai na week, mu nighi heveoli vanigho na hangavuluni na lei totobo ta nigua na lologho.’

<sup>13</sup> “Mana vahikolu rongo te tughuru hau, me mua reitada, ge tupia na garona, me bosa, ‘God, inau na tangohahi! Ko aroviu mai!’” <sup>14</sup> Ge bosa Jesus, “Inau tu bosa vanighau, na vahikolu rongo eni te maemane tana matana God tana bona te oli tana valena, me taho na Pharisee eni. Agaira tara talunaghora heghedira, God ke talumurira, ma gaira tara talumurira heghedira God ke talu sulera.”

*Jesus te vautora na lei gari pile*  
(Matthew 19:13-15; Mark 10:13-16)

\* **17:37** Na ghanaghana ilokana na bosa vavaghaha eni tana bona Jesus ke oli mai tua, na vure udolu kara ghilala tua. **18:14** Matthew 23:12; Luke 14:11

<sup>15</sup> Na balu vure tara nira mai lei daledira meomeo kolura lei gari pile vania Jesus ge ke vautora. Ma rana vaovarongo tara righira ge ra pasara. <sup>16</sup> Hauva ma Jesus te holora na lei gari pile ge kara mai tatana, ge bosa vanira nina vaovarongo, “Kau taladira lei gari pile udolu ma kara mai tagua, ma kau bei hovera gea, na pukuna na Kinakabuna God adidira rana vure te vaghara gaira. <sup>17</sup> Inau tu bosa utuni vanighau, ‘Ge ahei ke mua loghoa na taluutuni vaghaa na gari pile ini ke, ke mua rughuhaghe tana kinakabuna God!’ ”

*Na mane sodorongo*

*(Matthew 19:16-30; Mark 10:17-31)*

<sup>18</sup> Ma sakai na mane huhuli ni Jew te huatia Jesus, “?Tarai uto, na hava ku gonia mughua ge ku lavia na vola maurihali?”

<sup>19</sup> Ma Jesus te huatia, “?E ghua ge o holou nia na uto? Taho siki sakai ke uto, a God vamua. <sup>20</sup> Ighoe to ghilalai tua na vetena, ‘Ko bei ngelengele, ko bei mate tinoni, ko bei gito, ko bei vuhavuha gea siki sakai, ko nira kikinima na tamamua ma tinamu.’ ”

<sup>21</sup> Mana mane te bosa tughu vania Jesus, “E vuivuni mai tua tana garimaneagu tu kabu taonighi na lei vetena raini.”

<sup>22</sup> Me rongovia Jesus eni ge bosa vania, “Sakai na totobo igaa mua ko gonia mughua. Ko nighi hunulu udolu nimua na lologho, mo ko hera na rongo rana bona, ge ko loghoa na totobo uto i kokou, vaho keru, ge ko saritaoniu mai.” <sup>23</sup> Tana bona na mane te rongovighi na bosana Jesus te dikalio ngangata, na pukuna te mane sodorongo. <sup>24</sup> Ma Jesus te righia na mane, ge bosa, “E vahola sule ngangata vanira sughua na vure sodorongo ge kara rughuhaghe tana Kinakabuna God! <sup>25</sup> Me malumu vania vaa na camel ge ke rughupota tana potana na nili, vulea na tinoni sodorongo ge ke rughuhaghe tana Kinakabuna God.”

<sup>26</sup> Mana vure tara rongovia Jesus ge ra huatia, “?Keri ke, ma rahei vamua God ke vavolara?”

<sup>27</sup> Ge bosa tughu vanira Jesus, “Na hava te vahola ngangata vania na tinoni, te mua vahola vania God.”

<sup>28</sup> Keri ge bosa Peter, “Ko righia! Ighai tai sanighi mai tua na valemami mai saritaonigho.”

<sup>29</sup> Ge bosa vanira Jesus, “Eo, e utuni. Mi nau tu bosa utuni vanighau, ahei te sania na valena, pa tauna ma dalena, lei hoghona, pa tamana ma tinana, na pukuna na kinakabuna God, <sup>30</sup> ke lologho subo vaa tana maramana eni, me ke loghoa ghua na vola kasila tana maramana ke mai.”

*E toluni nia kokoe Jesus na mateana*

*(Matthew 20:17-19; Mark 10:32-34)*

<sup>31</sup> Ma Jesus te hola tabalilira heghedira rana manevetena ge bosa vanira, “Kau rongo mai! Ighita ka dato i Jerusalem, mi ga na lei totobo tara gerei tua na lei prophet vuvungagu, inau, na Dale Tinoni ke kale utuni. <sup>32</sup> Inau, kara lubatiu tana limadira rana mua Jew, ma kara batobatou, bosadikalau, ma kara angusuu. <sup>33</sup> Kara ramusiu ge kara labumateu. mi tolu na bongi murina ku tughuruoli.”

<sup>34</sup> Ma rana manevetena tara mua manahana siki vangani na lei bosa raini. Na lei ghanaghana i lokani tara kabu polo vanira, keri ke mara mua ghilalaa na hava te bosaa Jesus.

*Jesus te kisua na rorodo te nongirongo*  
(*Matthew 20:29-34; Mark 10:46-52*)

<sup>35</sup> Tana bona te dutuvia tua i Jericho, ge ra righia sakai na mane rorodo te sopou tana lilighi ni halautu te nongirongo. <sup>36</sup> Me rongovira na vuresubo tara tona haliu ge huatira, “?Na hava te ghaghua?”

<sup>37</sup> Mara bosa vania, “Jesus ni Nazareth te mai tona haliu.”

<sup>38</sup> Ge ghaeghahe na mane rorodo, “Jesus! Vaivarina na vunaghi haba David,\* ko aroviu! <sup>39</sup> Mana vure i nagho ni halautu tara bosa vania ge ke beto, ma vaho ge ghaeghahe laga vaa, “Dalena David, ko aroviu mai!”

<sup>40</sup> Keri ge tughuru beto Jesus, me vetenara ge kara holaa vania mai tatana. Me dutuvia tua ge huatia, <sup>41</sup> “?Na hava to liona ku gonia vanigho?”

Ge bosa tughu na mane, “Lord, e liogu ko nei na matagu ge ku ghoi vaevane oli!”

<sup>42</sup> Ge bosa Jesus vania, “E uto, ko vaevane oli. Nimua na taluutuni te negho ge o uto oli.” <sup>43</sup> Me mua hau vaso me tangomana na ghoi vaevane oli, ge tumuria Jesus, me holoutoa God. Mana vuresubo tara righia na butuli eni, ma gaira udolu tara holohabaa God.

## 19

*Jesus ma Zacchaeus*

<sup>1</sup> Jesus te sara tana komu i Jericho, me va liuhaghe ge ke tona haliu. <sup>2</sup> Mi tana komu eni a sakai na mane sodorongo, te mane nagho ni hola takisi, na ahana Zacchaeus. <sup>3</sup> Gaia te tabotabo ge ke righia ivei te vaghaa na tinoni ia Jesus, mana pukuna te kukulu, maia te subo ghua na vure, ge mua tangomana na righiana Jesus. <sup>4</sup> Keri ge sama vulera na vuresubo, me va sei dato tana ghai lilighi ni halautu tara holoo nia na sycamore, ge ke rigihiutoa Jesus ke mai tona haliu igaa.

<sup>5</sup> Mi tana bona Jesus te mai sara tana bona keri, ge rei dato me righia ge bosa vania, “Zacchaeus, mina mo ko horu mai, na pukuna inau ku ghahau mughua tana valemu igevaa.” <sup>6</sup> E mina me horu mai Zacchaeus, me hola tonaa Jesus tana valena ge holopangotia igaa nia na togotogo. <sup>7</sup> Na vure tara righia na hava Jesus te nea ge ra rutu vania, “Na mane eni te va kabu sinogho tana valena na tangohahi!”

<sup>8</sup> Ma Zacchaeus te tughuru dato ge bosa vania Jesus, “Maghutu, ko rongo mai! Na levuna nigua na lologho ku va hera rana bona, mu ku ba lavi aua na takisi tadia na vure ke, me vati na tughuru tughuoliani vanira.”

<sup>9</sup> Ge bosa tughu Jesus, “God te volagho mana lei tinoni lokana na valemu, na pukuna na tinoni eni na vaivarina ghua Abraham, na pukuna to taluutuni te vaghaa Abraham te taluutuni. <sup>10</sup> Inau, na Dale Tinoni tu mai tua ge ku kenera mu ku vavolara tara sivi.”

\* **18:38** Vaivarina na vunaghi haba David Rana Jew tara ghilala tua na Messiah ke mai so vania na vaivarina na vunaghi haba David. Na pukuna eni, gaia te holoo Jesus te vagha keri. **19:10** Matthew 18:11

*Na vavaghaha rana seleni gold*

*(Matthew 25:14-30)*

<sup>11</sup> Mana vuresubo tara rongovighi na lei totobo te bosai Jesus. Mana pukuna te dutuvia tua i Jerusalem, ge bosaa na vavaghaha eni, me ke talu maemanea na liodira na vure tara ghanaghana ke, me dutu sara mai tua anina Kinakabu God. <sup>12</sup> Keri ge bosa vanira, “A sakai na bona, a sakai na manesule te tona hau tana komu keha, igaa kara taludatoa ge ke vunaghi haba. Murina eni ge ghanaghana ke ghoi oli mai tana komuna. <sup>13</sup> Mi naghona ge ke tona, agaia ge holora mai tatana ra paregho nina ghairau, ge sopa hera, tara tangosakai rongo gold, ge bosa vanira, ‘Kau nighi lutu na rongo raini tana bona ku tona, ma kau savungighi.’ <sup>14</sup> Mana kulana vure tara kanahaghinia na mane, me vetenara rana holabosa murina te tona tua, ge kara bosa eni, ‘Ighai tai mua liona na mane eni ge ke vunaghi pungisighai.’

<sup>15</sup> “Mana mane te vunaghi haba tua ge oli mai, me mina me nia vetena na bosa ge kara mai vania nina ghairau, te liona ge ke ghilalaa e ngiha na rongo tua tara savungighi mai na rongo te sopa hera ge tona. <sup>16</sup> Mana diki te mai tatana ge bosa, ‘Maghutu, inau tu sodoi tua e paregho na rongo gold kolua gaia to heu ka!’

<sup>17</sup> “Ge bosa na vunaghi haba, ‘E uto ngangata! Ighoe na ghairau uto! Na pukuna to utuni tana totobo pile ke, mu talugho ge ko righitaonighi e paregho na komu sule.’

<sup>18</sup> “Me ruani na ghairau ghua te mai tatana ge bosa, ‘Maghutu, inau tu sodoi tua e lima na rongo gold kolua gaia to heu ka.’

<sup>19</sup> “Ge bosa na vunaghi haba vania eni, ‘Ighoe ko vunaghini e lima na komu sule.’

<sup>20</sup> “Ma sakai ghua na ghairau te ghoi mai tatana ge bosaa, ‘Maghutu, aeni so nimua na rongo to heu ka. Tu poloa mu righitaonia so, <sup>21</sup> na pukuna tu mataghu nigho, to mane vahola vaho. To lavia na hava te mua nimua, mo hinavaa na hava to mua vadei.’

<sup>22</sup> “Ge bosa na vunaghi haba vania na ghairau, ‘Ighoe na ghairau dika! Ku detegho nia na lei bosamu heghemu! Ighoe to ghilalaa tu mane vahola, tu lavia na hava te mua nigua, mu hinavaa na hava tu mua vadea. <sup>23</sup> ?Keri ke, me ghua ge o mua talua tana bank nigua na rongo? Ge mu ku lavi aua nia na rongo tu hegho tana bona tu oli mai!’

<sup>24</sup> “Ge bosa vanira gaira tara tughuru igaa, ‘Kau lavi kehaa itatana na rongo gold, ma kau hea gaia te loghoi tua e paregho na rongo gold!’

<sup>25</sup> “Ma gaira tara bosa vania, ‘Maghutu, e loghoi tua e paregho na rongo gold gaia!’

<sup>26</sup> “Ge bosatughu gaia, ‘Inau tu bosa vanighau, gaira tara lologho totobo tua, kara ghoi hera so na balu ghua. Ma gaira tara mua loghoa siki totobo, ku lavikehai tadira siki totobo pile manaa tara loghoa. <sup>27</sup> Mi taeni, kau lavira mai tagua ghagua na kana, tara mua liogu ge ku vunaghi haba vanira ke, ma kau labumatera tana matagu!’ ”

*Jesus te dato i Jerusalem*

*(Matthew 21:1-11; Mark 11:1-11; John 12:12-19)*

<sup>28</sup> Murina Jesus te bosa sokoi raini, agaia ge idevira mara va dato i Jerusalem. <sup>29</sup> Mara dutuvia tua i Bethphage mi Bethany tana ghotu i Olive, Jesus te vetenara erua nina vaovarongo, me vanira, <sup>30</sup> “Koro tona



tana komu keru ta righia vaa, mo koro sara igaa ke, mo koro righia na dale donkey tara piti dilaa tua, te mua haghelia mua siki sakai. Toghia mo koro lavia vaniu mai. <sup>31</sup> Ke huatighau siki sakai e ghua ge ro toghia na maumanu ke, mo koro bosa vania, 'A Lord te liona.'

<sup>32</sup> Gaira toro tona moro righia te vaghaa te bosaa vanira tua Jesus. <sup>33</sup> Moro toghia na dale donkey ka, ma gaira tara loghoa tara huatira, "E ghua ge ro toghia keru?"

<sup>34</sup> Moro bosa vanira, "A Lord te liona." <sup>35</sup> Ge ro lavia na donkey vania Jesus, moro haraa nia didira tivi, ge ke sopou igaa, moro hangaa Jesus ge sogha dato i vuvungana na donkey. <sup>36</sup> Me haehaghe tona gaia, mana vuresubo tara vorahighi didira na tivi tana halautu i naghona Jesus.

<sup>37</sup> Mara dutuvia tua i Jerusalem, tana halautu te horu tana ghotu i Olive, nina ovu ni vaovarongo tara linge holohaba mara holoutoa God nia na lei butuli sule tara righighi tua, <sup>38</sup> mara ghaghua, God ke vautoa na vunaghi haba

te mai tana ahana Lord God!  
Na mabo i kokou,  
mai holohabaa God puku ni haba!

<sup>39</sup> Mana balu Pharisee ghobuna na ovu ni vuresubo tara bosa vania Jesus, "Tarai, ko bosa vanira nimua na vaovarongo ma kara beto!"

<sup>40</sup> Ge bosa tughu Jesus, "Inau tu bosa vanighau, kara beto raini ke, mana lei vatu tana halautu kara ngingili dato."

### *Jesus te tangihia Jerusalem*

<sup>41</sup> Jesus te dutuvia tua na komu sule i Jerusalem, me righia vaa, ge tangihia na pukuna te dikalio sule vanira rana vure ilokana, <sup>42</sup> me bosa me ghaghua, "E uto ge ko ghilalaa tana bongi eni, na hava ke nia mai na mabo vanighau! Mo ko mua tangomana tua na righikaleana itaeni na pukuna God te poloa! <sup>43</sup> Na bona ni aho ke sara mai, kara pilupungisigho ghamua na kana, ma kara talighutigho. <sup>44</sup> Kara durakegho, ma gaira ghua ra dalemu ilokana nimua na peo, me taho tua siki vatu kara ghoi talu olia tana malana, na pukuna to mua ghilalaa kalea na bona ni aho a God te mai ge volagho!"

### *Jesus te tona tana Valetabu*

*(Matthew 21:12-17; Mark 11:15-19; John 2:13-22)*

<sup>45</sup> Ma Jesus te haghe tana Valetabu, me vuivunia na ghuruhoruadira na vure tara hunuhunulu ilokana. <sup>46</sup> Ge bosa Jesus vanira, "Na bosana God tana Gegere tabu te bosa, 'Nigua na Valetabu ke vale ni kokoeliulivuti!' Mi ghau tau riua ge didira vatei polo rana gito!"

<sup>47</sup> Jesus te tarai tughu bongi tana Valetabu. Ma rana manesukaghi kamanagho ma rana manetarai ni vetena nina Moses, maia gaira tara hulira na vure tara liona na mateana, <sup>48</sup> mara mua malagha, na pukuna na vuresubo itatana haia tua na pukuna tara mua liona tua ge kara padia siki bosa te bosaa.

## 20

### *Na huahuati ta nina maana Jesus*

*(Matthew 21:23-27; Mark 11:27-33)*

<sup>1</sup> Sakai na bongi, tana bona te taraira na vure Jesus lokana na Valetabu, te nia kokoe na Rongorongo Uto, rana manesukaghi kamanagho ma rana manetarai ni vetena nina Moses, kolura lei mane huhuli tara mai righia Jesus, <sup>2</sup> mara bosa vania, “?Ko bosa vanighai, na hava na maana vaghana to loghoa ge o gonighi na lei totobo raini? ?Ma hei te hegho na maana keru?”

<sup>3</sup> Me bosa tughu gaia, “Inau ghua te liogu na huatiana gatu sakai na huahuati. <sup>4</sup> ?Na maana te nia vulitabu a John eni, ivei te va butu mai, ta God pi tana tinoni?”

<sup>5</sup> Gaira tara vuha hughuhughu ighobudira heghedira, “?Na hava ka bosaa? Ge ka bosa, ‘Te va mai ta God’ ka ghaghua ke, me ke bosa, ‘? Me ghua ge au mua taluutunia John?’ <sup>6</sup> Pa ka bosa, ‘Te va mai tana tinoni’ ka ghaghua ke, mana vuresubo udolu ini kara petamateghita, na pukuna tara ghanaghanaa John na Prophet.” <sup>7</sup> Keri ka, ge ra bosa tughu vania, “Ighai tai mua ghilalaa ivei te va butu mai.”

<sup>8</sup> Ge bosa vanira Jesus, “Ku mua bosa vanighau ghua inau, ahei te heu mai na maana vaghana tu loghoa ge u gonighi na lei totobo raini.”

*Na vavaghahadira tara tabara tana leghai ni vaini  
(Matthew 21:33-46; Mark 12:1-12)*

<sup>9</sup> Ma Jesus te bosa vanira na vure na bosa vavaghaha eni, “Sakai na mane te subaa nina leghai ni vaini,\* me lubatia vanira na vure lutu leghai ge kara lutu pile bona, tana bona ke tona tana komu hau gaia, ge lubatia vanira. Keri ka, ge tona tana komu hau te daro ni bona. <sup>10</sup> Me sara na bona ni bibihu, ge vetenaa nina seka, me tona itadira tara lutua na leghai, ge ke va lavighi mai na tunuvana tana leghai. Mana vure lutu tara labua na seka, mara mua hea siki totobo, ge ra vetenaa olia. <sup>11</sup> Me ghoi vetenaa so sakai na seka, mana vure lutu tara labua so, mara lavi maamaana, mara mua hea siki totobo, mara ghoi vetenaa olia. <sup>12</sup> Keri ge ghoi vetenaa e toluni na seka, mana vure lutu tara labu paea ghua, mara sonihoru kehaa tana leghai keru. <sup>13</sup> “Keri ge bosa gaia te loghoa na leghai ni vaini, ‘?Na hava ku gonia? Ku vetenaa tua na puku ni dalegu eni, gaia sogea kara talumavaa.’

<sup>14</sup> “Mara righia na vure lutu a dalena ka, mara sopa bosa heghedira, ‘Aeni gaia dalena te loghoa na leghai. Mai ma ka labumatea, ge ka loghoi nina lologho!’ <sup>15</sup> Keri ge ra sonihorua tana leghai, ma ra labumatea.”

Ma Jesus te huatira, “?Mana hava ke gonia gaia te loghoa na leghai, vanira na vure tara righitaonia nina leghai? <sup>16</sup> Gaia ke mai, me ke labumatera, ge ke ghoi hera rana keha na leghai, ma kara ghoi righitaonia vania.”

Mana vure tara rongovia na bosana Jesus ge ra bosa, “Taho tua, ke mua ghaghua igaa!”

<sup>17</sup> Me rei vaa itadira Jesus ge huahuati, “?Keri ke, mana hava na ghanaghana igaa na Gegere tabu eni, ‘Na vatu ngasi tara ngelea na vure kisu vale, te vuha liliu ni puku ni vatu.’

\* **20:9** Idania, na prophet Isaiah te bosa Israel te vagha na leghai ni vaini - righia Isaiah 5:1.  
**20:17** Buka Linge 118:22

18 “Gaira udolu tara nia saisarikiba ma kara nia torotopo na watu ngasi keru, ke vahaghitaili ngangatarara, ma ge ke tumu savua siki sakai ke, gevaa ke paruhaa.”

*Na huahuati ni pelu takisi*

*(Matthew 22:15-22; Mark 12:13-17)*

19 Mi tana bona keru rana manesukaghi kamanagho ma rana manetarai ni vetena nina Moses tara tabotabo ge kara lotia Jesus, na pukuna ra ghilalaa na bosa vavaghaha keru te kalera, hauvaa mara mataghunira na vuresubo. 20 Keru ka, ge ra kene maladira ivei kara nea. Mara nira vetena na balu mane ge kara sighovia Jesus.† Kara nei te vaghaa kara maemane tana matadira na vure, hauvaa, ma kara vaa pegoa Jesus nia na balu huahuati, ge ke bosa siki totobo te hahi ke, ge kara tabea, ma kara lavia vaa ta nina malei haba mana maana na Governor ni Rome. 21 Keru ge ra va sighovia, mara bosa vania Jesus, “Tarai, ighai tai ghilalaa, na hava to bosaa mo nia tarai te uto. Ighai tai ghilalaa to mua nia ghaghua na ghanaghana ni tinoni, mo nia tarai vamua na totobo te utuni, na nilabuna God vanira na lei vure soko. 22 ?Ko bosa vanighai, e hovea sughua dida na vetena ge ka bei soni takisi vania Caesar, na vunaghi haba ni Rome, pe taho?”

23 Jesus te righipotaa didira na liuboki, ge bosa vanira, 24 “Kau tatea vaniu mai na rongo. ?Ahei na totoghalena, mana ahana raini igaa?”

Mara bosa tughu gaira, “A Caesar.”

25 Ge bosa Jesus, “Kau sosoni vania Caesar tana hava te nina Caesar, ma kau vahea vania God tana hava te nina God.” 26 Mara mua tangomana ge kara liubokia nia siki totobo tana mata ni tinoni, keru ge ra beto vamua, mara nia hare anina bosatughu.

*Na huahuati ni tughuruoli tana mate*

*(Matthew 22:23-33; Mark 12:18-27)*

27 Na lei Sadducee tara bosa ke me ke mua tughuru oli tana mate na tinoni. Mana balu Sadducee tara mai ta Jesus mara bosa vania, 28 “Tarai, a Moses te gerea vanighita idania na vetena eni, ke ba mate sania tauna sakai na mane, tana bona toro mua dalegha mua, ma tahina te vola so, ke ghoi tauna mughua na samu, ge koro vahuhu gari vania hoghona te mate tua! 29 Ma sakai na bona ra vitu tamahoghoni, na kamanagho itadira te taulaghi, ge mate, me taho dalena. 30 Na ruani te ghoi tauna na vaivine, ge ghoi mate, me taho soo dalena, 31 mana toluni ghua. Agaira udolu ra vitu tamahoghoni, tara sopa tauna na vaivine, ma ra mate udolu, me taho ghua siki daledira. 32 Murina eni vaho, ge mate na vaivine. 33 ?Mi tana bongi ni tughuru oli tana mate, ahei tadira ke tauna na vaivine eni, na pukuna gaira udolu ra vitu tara sopa taulaghi itatana na vaivine eni?”

34 Jesus te bosatughu vanira, “Na lei mane mana vaivine ni mara-mana eni tara taulaghi, 35 mana lei mane mana vaivine te ulaghadira ge kara tughuru oli tana mate, ma kara vola tana maramana ke mai, kara mua taulaghi. 36 Ke vaghara na lei angel, ma kara mua ghoi mate tua. Dalena God gaira, na pukuna tara tughuru oli tua tana mate. 37 Moses te bosa kaekalea gaira tara mate kara ghoi vola oli. Lokana

20:18 Isaiah 8:14-15 † 20:20 Sighovia na tinoni te ide, te sighovira na levunimate. 20:27 Geheghedira 23:8 20:28 Eruani Vetena 25:5

na tutugu te bosaa na ghai te vavu, Moses te bosa tatea God, ‘Aeni ke a God nina Abraham, ma God nina Isaac, ma God nina Jacob!’<sup>38</sup> Agaia, a God vanira tara vola, me mua God vanira tara mate, na pukuna na lei tinoni soko ara vola vania Lord.”

<sup>39</sup> Na balu manetarai ni vetena nina Moses tara bosa tate, “Tarai, e uto nimua na bosa tughu!”<sup>40</sup> Gaira tara mataghu ge kara mua tabotabo ge kara huatia nia ghua siki huahuati.

*Na huatiana na Messiah*  
(*Matthew 22:41-46; Mark 12:35-37*)

<sup>41</sup> Murina keru Jesus te ghoi huatira, “?E ghua ge ra bosa ke, mana vaivarina na vunaghi haba David na Messiah, ra ghaghua?”<sup>42</sup> Na pukuna David heghena te bosa tana buka ni linge holouto,

‘A Lord God te bosa vania nigua na Lord,

Ko sopou tana lima madologu,

<sup>43</sup> polo ku talura ghamua na levunimate

sarana na tuamu te tughunitatea te sarana nina maana.’

<sup>44</sup> ?Mana pukuna David te vatua nia Lord a Messiah ke, mi vei tea ge a Messiah ke ghoi vaivarina David so? ?Ivei ka nera erua na ghanaghana raini ge ke utuni?”

*Jesus te diki bosadilaa kara tangasi tadira rana manetarai ni vetena nina Moses*

(*Matthew 23:1-36; Mark 12:38-40*)

<sup>45</sup> Na vuresubo tara rongo mai so itatana tana hava te nia kokoe, ge bosa Jesus, vanira nina vaovarongo,<sup>46</sup> “Kau tangasi tadira rana manetarai ni vetena nina Moses, tara nighi ole kolili didira tivi daro, ge kara buera nia na ghanaghana mava na vure, tana lei bona ni maketi, mara vilighi ghua lei malei sopoudira rana haba tana lei vale kokoeliulivuti ni Jew, mana lei puku ni malei haba tana vangakolu,<sup>47</sup> ra pegopalai didira lei totobo rana samu vaivine, mara idumighi lei kokoeliulivuti daro ge kara vaevanera mai na vure! Na pukuna na hava tara nei, God ke hera na totoro sule!”

## 21

*Nina heveioli na samu vaivine*  
(*Mark 12:41-44*)

<sup>1</sup> Jesus te rei kolili ge righira na vure loghorongo tara sonihaghei didira heveioli lokana na vatei sonirongo ni Valetabu,<sup>2</sup> me righia ghua na matesasani te sonihaghea erua nina pile rongo.<sup>3</sup> Keru ge bosa, “E utuni, inau tu bosa vanighau, na matesasani eni te tinoni bona, me sosoni rongo sule vaa vulera na balu tara loghorongo au,<sup>4</sup> na pukuna na balu vure tara nighi hevei vamua na pileni didira na lologho, mana vaivine bona eni te sosoni sule vaa, te soni udolui tua gaighi nina rongo te nighi vola.”

*Jesus te bosaa na durakeana na Valetabu*  
(*Matthew 24:1-2; Mark 13:1-2*)

<sup>5</sup> Na balu tadira na vaovarongo tara bosabosaa na Valetabu, te reirei utona nia na lei vatu malebo mana hava tara nighi hevei na vure vaghaa didira na vatei dolo vania God ge kara vaguvagua nia.<sup>6</sup> Ge bosa

vanira Jesus, “Na lei totobo tau righighi raini, tana lei bongi ke mai, ke mua ghaha ga siki watu tana maladira, gaighi udolu kara havukaghi.”

*Na lei vahola mana vahaghitaili kara mai*

*(Matthew 24:3-14; Mark 13:3-13)*

<sup>7</sup> Ma agaira rana vaovarongo tara huatia Jesus, “?Tarai, ke ghuanigha vaho ge ke kale na lei totobo ini? Mana hava ke diki kale, ke tuhua na bona ni aho te sara mai tua ke kale igaa?”

<sup>8</sup> Ge bosa Jesus, “Kau tangasi, ge kara mua pegoghau gea. Subo na tinoni kara mai, ma kara bosa tara kokoe tughuu inau, ‘Inau gaia na Messiah,’ maia ‘Na bona ni aho te sara mai tua!’ Kau bei taonia gea. <sup>9</sup> Ma kau bei mataghu gea kau rongovighi na lei veitotoghoni, mana vure tara hughuhughu kolua na gavumane. Na lei totobo raini kara diki kale mughua, mara mua nea ge ke dutu mai tua na bongi sosoko.”

<sup>10</sup> Me ghoi bosa so gaia, “Na lei komu mana lei kema kara veitotoghoni. <sup>11</sup> Na lei anu sule, na ngengere mana lei vata ni maemate ke kalei na lei komu. Na lei vaughilala mamataghugha kara kale tana parako, keru ge rana vure kara mataghu ngangata. <sup>12</sup> Mi naghona ge ke kale na lei totobo raini, kara lotighau ma kara vahaghitailighau. Kara lavighau vaa tana dete tana Vale kokoeliulivuti ni Jew ma kara talughau tana vale pipiti. Kara hughuhughughau tana matadira rana vunaghi haba ma rana huhuli, na pukuna tau taoniu inau. <sup>13</sup> Tana bona keru na bonamiu tua kau ladavaghinia na Rongorongo Uto. <sup>14</sup> Kau bei nia kanoragha gea na hava kau nia bosatughu tana bona kara huatighau, <sup>15</sup> na pukuna inau ku heghau na bosa mana manaha, ge kara mua ghoi tangomana tua na lagavuleghau, pana koehoruana na hava tara bosaa ghamiu na levunimate. <sup>16</sup> Lei tamamiu ma tinamiu, hoghomiu, vaivinemiu, ma rana kulamiu, kara lavighau vaa itadira ghamiu na levunimate, mana balu itamiu kara matera. <sup>17</sup> Na lei vuresubo kara kanahaghinighau na pukuna inau. <sup>18</sup> Ma hughua a sakai na vuvulu ni ulumiu ke mua ghoi sivi tua. <sup>19</sup> Keru ke, ge kau tughuru ngasi, ge kau lavia na vola maurihali.

*Jesus te nia kokoe na durakeana Jerusalem*

*(Matthew 24:15-21; Mark 13:14-19)*

<sup>20</sup> “Tana bona kau righira na ovu ni malaghai kara tughuru talighutia Jerusalem ke, me dutu tua na durakeana. <sup>21</sup> Agaira i Judea kara sama dato tana lei ghotu. Ma gaira ilokana Jerusalem kara ruguhoru sania. Gaira i pari bebete tana komu eni, kara bei ghoi ruguhaghe gea. <sup>22</sup> Na pukuna gaighi kiri na lei bongi ge God ke totorora na lei tinoni lokana, keru ke, na hava te bosaa na gegere tabu ke kale utuni. <sup>23</sup> Vatei aroviadira lei vinekama tara bohe tana lei bongi kiri, ma gaira ghua tara dalegha meomeo! Na vahaghitaili sule ke mai tana komu keru, nia nina totoro God ke kalera na vure iga. <sup>24</sup> Na balu kara matera nia na isi, mana balu kara lavi tonara tana lei komu hau ge kara nira seka igaa. Ma rana mua Jew kara suravia ma kara durakea ma kara vunaghi pungisia Jerusalem polo ke soko na bona ni bongi God ke lubatira ge kara vunaghi ga.”

*Na maiana na Dalei Tinoni*

*(Matthew 24:29-31; Mark 13:24-27)*

<sup>25</sup> Ge bosa Jesus, “Na balu vaughilala te keha ke kalea tana aho, tana vula, ma tana lei veitughu. Mana lei komu lokana na maramana kara kanoragha, ma kara mataghunia na tagumu ni tahi mana tororo ni tave. <sup>26</sup> Na vure kara nia matemule na mataghu, na pukuna tara mataghu nighi na lei totobo kara mai ge kara durakea na maramana, na pukuna na lei totobo laga tana oka kara anuanu udolu. <sup>27</sup> Keri vaho ge kara righiu inau, na Dale Tinoni, ku vaa horu mai lokana na parako nia na maana mana rongoragha. <sup>28</sup> Mi tana bona ke kale na lei totobo raini ke, kau tughuru ngasi ma kau reitada, na pukuna na bongi te dutu mai tua, God ke vavolaghau.”

*Na naunau ka lavia tana ghai tara holoa nia fig*

*(Matthew 24:32-35; Mark 13:28-31)*

<sup>29</sup> Keri ge bosa vanira Jesus nia na bosa vavaghaha eni, “Kau ghanaghanaa vaa na fig, mana lei ghai udolu. <sup>30</sup> Tana bona tara suaka tate mai na pururu ke, mi ghau tau ghilalaa e mua hau mara loghoi na vavanga. <sup>31</sup> Me vagmaa ghua, tana bona tau righighi na lei totobo raini te kale ke, kau ghilalaa anina kinakabu God te dutu mai tua. <sup>32</sup> Inau tu bosa utuni, balu itamiu kara mua mate polo kara righighi na lei totobo raini ke kale. <sup>33</sup> Na parako mana pari kara pisu, mana lei bosagu kara mua pisu.

*Righitaonighau Heghemiu*

<sup>34</sup> “Righitaonighau! Kau bei mavatighi na tobamiu nia gea na vangavanga ni voo, mana inu bulebule, kolui na lei vola ni maramana eni, tau nighi kanoragha. Ke bei ribehaghinighau gea na bongi keru, vagmaa na taripiti. <sup>35</sup> Keri vaho ge kau gonidilaa tua na pukuna ke mai vania na lei tinoni ni maramana talighu. <sup>36</sup> Kau righitaonighau, ma kau kokoeliulivuti haia, ge kau tangomana na rughupotaani na totobo kara kale, ma kau tughuru tate tana matagu, inau na Dale Tinoni.”

<sup>37</sup> Tana lei bongi kiri te tarai lokana na Valetabu Jesus, me nulavighana ge dato tana ghotu i Olive, me ghanaa igaa na bongi udolu. <sup>38</sup> Mana vuresubo tara va righia tughu roropo tana Valetabu mara rongovia na hava te bosai vanira.

## 22

*Judas te tala ge ke peroa Jesus*

*(Matthew 26:1-5, 14-16; Mark 14:1-2, 10-11; John 11:45-53)*

<sup>1</sup> Me dutu mai tua na Gougou ni Berete gulu,\* tara holoa nia na Gougou ni Lovovule. <sup>2</sup> Mana lei manesukaghi kamanagho ma rana manetarai ni vetena nina Moses tara tabotabo ivei kara nea na mate poloana Jesus, na pukuna tara mataghunira na vuresubo.

<sup>3</sup> Ma Satan te haghevia Judas, tara holoa nia ghua Iscariot, gaia sakai tadira rana manevetena. <sup>4</sup> Gaia te va righira na lei manesukaghi kamanagho, ma rana malaghai tara righitaonia na Valetabu, mara padalaghinia ivei ke nea na peroana Jesus vanira. <sup>5</sup> Gaira tara nia

**21:25** Isaiah 13:10; Ezekiel 32:7; Joel 2:31; Na Livu 6:12-13 **21:27** Daniel 7:13 **21:37** Luke

19:47 \* **22:1** na Gougou ni Berete gulu Tana na gougou eni, rana Jew tara ghanaghana olia na bongi dania Moses te idera rana kukuadira dato sania va tana butu ni komu i Egypt. Tana bongi keru ka tara kerea na berete taho na yeast na pukuna tara sania minamina. Righia Buka Rughuhoru 12:1-27.

togo keru mara baubahu vania ge kara pelua nia na rongo. <sup>6</sup> Judas te holopangotia didira na baubahu, me kene malana ge ke lavia vanira Jesus, ma kara bei ghilalaa na vuresubo.

*Tara gonidilaa na Gougou ni Lovovule*  
(Matthew 26:17-25; Mark 14:12-21; John 13:21-30)

<sup>7</sup> Na Gougou ni Berete gulu te sara tua. Tana bongi keru kara matei gaa na dalei sheep na vatei vanga sukaghi ni Lovovule. <sup>8</sup> Ma Jesus te vetenara Peter ma John me bosa vanira, "Tona mo koro va gonidilaa vanighita na vanga ni Lovovule ge ka ghania."

<sup>9</sup> Ge ro huatia, "?Ivei to liona koro va gonidilaa?"

<sup>10</sup> Ge bosa vanira, "Tona, mo koro va haghe tana komu sule Jerusalem, mo koro sodoa na mane te holaa na popo vatu ni beti ke sodoghau. Koro tumuria mo koro va sara tana vale ke rughuhaghe igaa. <sup>11</sup> Mo koro bosa vania gaia te loghovale, "?Na Tarai te huatigho mai, ivei na voki kai ghania igaa na Lovovule, inau ma nigua vaovarongo?" <sup>12</sup> Gaia ke tuhua vanighau na voki sule tana lavata i kokou, te talugoni tua, igaa koro gonidilai na lei totobo." <sup>13</sup> Gaira toro tona, moro righi sodoi na lei totobo te diki bosai vanira tua Jesus, mi gaa toro gonidilaa na vanga ni Lovovule.

*Nina vanga nulavi Lord*

(Matthew 26:26-30; Mark 14:22-26; 1 Corinthians 11:23-25)

<sup>14</sup> Me sara tua na bona ni aho ge kara vanga, Jesus kolura nina manevetena tana bela ni vanga. <sup>15</sup> Ge bosa vanira, "E hau tua tu liona ngangata na ghaniana na vanga ni Lovovule kolughau, ge ke sara mai nigua na bona ni vahaghitaili! <sup>16</sup> Mi nau tu bosa vanighau, 'Inau ku mua ghania mua, polo ke tate na puku ni ghanaghana ilokana na Kinakabuna God.'"

<sup>17</sup> Jesus te lavia na seu, me holoutoa nia God ge bosa, "Kau lavia eni ma kau tuvalia ighobumiu heghemiu. <sup>18</sup> Inau tu bosa vanighau, 'Itaeni te vuivuni ku mua inuvia na wine, polo ke sara mai anina Kinakabu God.'"

<sup>19</sup> Keru ge lavia na pile berete me holoutoa nia God me ngitia, ge vahera, me bosa, "Aeni na huligu, ku va heghau gatu tua. Kau nea eni nia na ghanaghana oliagu." <sup>20</sup> Te vagha ghua te vanga soko, me va hera na seu ge bosa, "Na seu eni anina baubahu vaolu God, te ngasilia nia na ghabugu te tave vanighau.† <sup>21</sup> Kau righia! Aeni gaia ke perou te kabu kolu tana bela ni vanga! <sup>22</sup> Inau na Dale Tinoni ku mate vaghaa te vilia tua God. Hauvaa ma God ke vahaghitailia sughua na mane keru ke perou!"

<sup>23</sup> Ma rana vaovarongo tara sopa huahuati heghedira, ahei tadira ke nea na totobo eni.

*?Ahei te haba vule?*

<sup>24</sup> Me dato mai na hughuhughu ighobudira na vaovarongo, ahei itadira tara ghanaghana te haba vule. <sup>25</sup> Ge bosa vanira Jesus, "Adidira vunaghi haba rana mua Jew tara liona ngangata ge kara vunaghi pungisira na kuladira na vure! Ma rana huhuli tadira tara talunaghora

† 22:20 Na balu gegere ke me taho na bosana Jesus murina Aeni na huligu tana tete hangavulu-hiua, ma gaia udolu na tete erua hangavulu. Righia Jeremiah 31:31-34. 22:21 Buka Linge 41:9 22:24 Matthew 18:1; Mark 9:34; Luke 9:46

heghedira tana matadira na vuresubo ge kara holora nia, ‘Na Tinoni Hahanga.’<sup>26</sup> Kau bei nea te vaghaa ighau. Agaia te haba vule itamiu ke vaghaa na gari pile, ma hei te hulighau ke vaghaa nimiu ghairau.<sup>27</sup> ?Ma hei gaia te haba vule, gaia te sopou tana bela ni vanga, pa gaia te ghairau te hera na vanga? Gaia te sopou. Hauva mi nau ighobumiu te vaghaa gaia na ghairau te hevei vanga.

<sup>28</sup> “Ighau tau kabu koluu haia tana lei bona ni tabotaboagu.<sup>29</sup> Te vaghaa tamagu te heu tua na maana ge u huhuli, ku heghau na maana eni,<sup>30</sup> ge kau vanga ma kau inu koluu tana bela ni vanga ta nigua na kinakabu. Ge kau sopou tana lei malei sopou ni vunaghi haba, ma kau vunaghi pungisira ara hangavulu rua na kema ni Jew.”

*Jesus te bosadilaa nina hughu Peter*

*(Matthew 26:31-35; Mark 14:27-31; John 13:36-38)*

<sup>31</sup> Jesus te bosa vania Peter, “Simon, Simon! Ko rongoviu mai! God te talana Satan ge ke tabotaboghau udolu, ge ke ghilala nimiu na taluutuni tara ngasi pe taho.<sup>32</sup> Mi nau tu kokoeliulivutigho tua Simon, ge ke bei labe gea nimua na taluutuni. Tana bona ko ghoi ririuoli mai tagua, ko patupatura lei hoghomu ge didira taluutuni ke ngasi.”

<sup>33</sup> Peter te bosa tughu vania, “Maghutu, inau tu ghanaghana dila, ge ku haghe kolugho tana vale pipiti puku mate kolugho!”

<sup>34</sup> Me bosatughu Jesus, “Inau tu bosa vanigho Peter, ke mua tangi mua na kokoroko igeva, me tolu tua na tughuru ni bosaana to mua ghilalau inau.”

<sup>35</sup> Keri ge huatira nina vaovarongo Jesus, “Tana bona tu vetena horughau, mu bosa vanighau, ge kau bei lavia siki rongo, pana kirisa, pana hahara marevo. ?Ivei tea, siki totobo ghua tau mua loghoa?”

Mara bosa vania, “Taho tua siki totobo.”

<sup>36</sup> Ge bosa vanira Jesus, “Ahei taeni te loghoa na paosi, pana kirisa, ke lavia mughua, ma hei te mua loghoa na isi, ke nia hunulu mughua nina pupulu me ke pelua sakai.<sup>37</sup> Inau tu bosa vanighau, na lei gegere tabu te bosaa, ‘Agaia sakai tara idumi kolua nia rana hughu vetena.’ Na bosa eni ke kaleu inau, na pukuna na hava tara gereu nia ke kale tua.”<sup>38</sup> Ma rana vaovarongo tara bosa, “Maghutu, ko righia! Erua na isi raini.”

E bosa vanira, “E manana tua.”

*Jesus te kokoeliulivuti tana Ghotu i Olive*

*(Matthew 26:36-46; Mark 14:32-42)*

<sup>39</sup> Ma Jesus te tughuru sania na komu sule keru, me tona tana ghotu i Olive vaghaa te ghaghua haia tua, ma rana vaovarongo tara tona kolua.<sup>40</sup> Me sara tua ge bosa vanira nina vaovarongo, “Kau kokoeliulivuti, ge kau bei tumu gea tana tabotabo.”

<sup>41</sup> Gaia te tona sagavira, te vaghaa te mua hauvira ka peta saravia so, ge tualaghi tuturu me kokoeliulivuti,<sup>42</sup> “Tamagu, ke liomu ke, mo ko lavi kehaa na vahaghitaili eni tagua. Mua taonia na liogu inau, na liomu ighoe vamua.”<sup>43</sup> Mana angel ni kokou te tate vania, ge mai me patupatua.<sup>44</sup> Me vahaghitaili sule ge kokoeliulivuti laga vaa. Na vivikino te horu mai tana hulina, me tudutudu horu vaghaa na



ghabu tana pari.† 45 Me soko na kokoeliulivuti, ge oli va sodora rana vaovarongo tara maturu, na pukuna tara lugu mara dikalio. 46 Ge bosa vanira, “?E ghua ge au maturu? Kau rarai ma kau kokoeliulivuti, ge kau bei tumu tana tabotabo.”

*Na lotiana Jesus*

*(Matthew 26:47-56; Mark 14:43-50; John 18:3-11)*

47 Me kokoe so Jesus, mara sara na ovu ni vuresubo te hulira Judas, sakai tadira rana manevetena. Gaia te mai ta Jesus me nonginongia.

48 Ge bosa vania Jesus, “?Judas, na hava na pukuna ge o perou nia na nonginongi, inau, na Dale Tinoni?”

49 Ma rana vaovarongo tara tughuru kolua Jesus tara righia na hava te kale mara huatia, “?Lord, kai nia labu nimami na isi?” 50 Ma sakai tadira te sipaa nina isi me kamo kehaa nia na kuli madolona nina seka na puku ni sonisukaghi.

51 Ge bosa Jesus, “Beto! Bei labura!” Me talu olia na kulina na mane me mavo. 52 Keri ge bosa Jesus vanira na lei manesukaghi kamanagho, na mane nagho ni malaghai tara righitaonia na Valetabu, ma rana huhuli tara mai ge kara lavia, “?Na hava na pukuna ge au mai keneu nia na isi mana tako ge kau laviu vaghaa na tinoni hughu vetena? 53 Inau tu kabukolughau haia so tughu bongi lokana na Valetabu, mi ghau tau mua tabotabo ge kau tabeu! Ma eni gaia nimiu na bona ni aho ni lutu na bona God te lubatia Satan ke nei na hava te liona te huhuli ga na maana ni pungu.”

*Peter te nia hughu Jesus*

*(Matthew 26:57-58, 69-75; Mark 14:53-54, 66-72; John 18:12-18, 25-27)*

54 Ma rana malaghai tara lotia Jesus, mara lavi tona tana valena na puku ni sonisukaghi. Ma Peter te saritaonira mai imuri. 55 Mara kerua na lake i ghobuna na valeala ni dete, ma Peter ghua itadira tara sopou talighutia na lake, mara madiru. 56 Ma sakai tadira na ghairau tahula te righia Peter lilighina na lake, te righi kale utoa ge bosa, “Na ghana udu ghua Jesus na mane eni!”

57 Me hughu a Peter, “Vaivine, inau tu mua ghilalaa na mane keru!”

58 Mi murina vaso, asakai na mane te righi kalea Peter ge bosa vania, “Ighoe sughua sakai tadira!”

Me bosa Peter, “Mane, inau tu taho!”

59 Me hagma vaghaa sakai na bona ni aho i murina eni, asakai na mane keha te nia valavala ngangataa Peter, “Ke mua ghoi taho tua, na mane eni na ghana udu Jesus, na pukuna gaia ghua na mane ni Galilee!”

60 Ma Peter te ghoi bosa tughu, “Mane, inau tu mua ghilalaa na hava to bosa!” Me hau vasoo te kokoe so Peter me tangi na kokoroko. 61 Ma Lord te ririuoli me vaevanea vaa Peter. Ma Peter te ghanaghana olia na hava te diki bosaa vania na Lord te ghaghua, “Inaghona ge ke tangi na kokoroko igevaa ke, me tolu tua na tughuru ni bosaana to mua ghilalau.” 62 Ma Peter te rughu horu me va tangi ngurunguru i pari bebete.

† 22:44 Na balu gegere te taho ga na tete 43 mana 44.

*Jesus tara batobatoa mara labua*

(Matthew 26:67-68; Mark 14:65)

<sup>63</sup> Mana lei mane tara righitaonia Jesus tara batobatoa mara labua. <sup>64</sup> Tara piti pungisighi na matana ge ra huatia, “?Ge ighoe na prophet ke, bosa vanighai, ahei te labugho?” <sup>65</sup> Me subo na bosadika tara bosai vania.

*Jesus tara holaa vanira na Ovu ni Dete*

(Matthew 26:59-66; Mark 14:14, 55-64; John 18:19-24)

<sup>66</sup> Me taporasa tate mai na dani, na lei huhuli, ma rana manesukaghi kamanagho, ma rana manetarai ni vetena nina Moses tara savukolu, ma rana malaghai tara lavia Jesus vanira rana ovu ni dete manaha eni§ ge ra huatia, <sup>67</sup> “?Ko bosa vanighai, ighoe sughua na Messiah?”

Ge bosatughu Jesus, “Ku bosaa vanighau ke, ma kau mua taluutuniu, <sup>68</sup> mu ku huatighau siki huahuati ke, ma kau mua bosatughu vaniu. <sup>69</sup> Me vuivuni taeni, inau, na Dale Tinoni ku sopou horu tana pala madolona God puku ni maana.”

<sup>70</sup> Ma gaira udolu tara bosa, “?Keri ke, mi ghoe sughua Dalena God?”

Ge bosatughu vanira, “Ighau tau bosaa.” <sup>71</sup> Mara bosa gaira, “?Na hava ghua te manana ge ka ghilalaa? Ighita udolu ta rongovia tua na hava te bosaa heghena!”

## 23

*Jesus tara hola vania Pilate*

(Matthew 27:1-2, 11-14; Mark 15:1-5; John 18:28-38)

<sup>1</sup> Ma gaira udolu na ovu ni dete tara tughuru mara holaa Jesus vania Pilate, na vunaghi haba ni Rome te vunaghi pungisia na bubulo i Judea.

<sup>2</sup> Ma gaira tara vuivuni ni huruana, “Ighai tai ghilalaa na mane eni te hulihahira kulamami na vure, me bosa vanira ge kara bei sosoni rongo vania Caesar,\* me bosa ghua ke, ma gaia heghena te Messiah, na vunaghi haba.”

<sup>3</sup> Ma Pilate te huatia Jesus, “?Ighoe sughua didira na vunaghi haba na vure ni Jew?”

Ge bosa tughu Jesus; “Ighoe to bosaa.”

<sup>4</sup> Keri ge bosa Pilate vanira rana lei manesukaghi kamanagho mana vuresubo, “Inau tu mua sodoa siki totobo te goni hahia na mane eni.”

<sup>5</sup> Ma gaira tara laga vaa na hughuhughuana, “Nia nina tarai, gaia te vuivuni na gunalira rana vure i Judea talighu. Te vuivuni tua i Galilee, me mai sara iani taeni.”

*Pilate te vetenaa Jesus vania Herod Antipas*

<sup>6</sup> Ma Pilate te rongovia eni, ge huatira, “?Na mane eni na tinoni ni bubulo i Galilee sughua?” <sup>7</sup> Tana bona Pilate te rongovia Jesus te tinoni ni Galilee sughua, ge vetena tonaa vania Herod Antipas, na pukuna Galilee ilokana na kobena Herod, ma Herod i Jerusalem tana bona vaghana eni.

---

§ 22:66 Ovu ni dete manaha Na ovu ni dete manaha te loghoa na maana ge ke detea ahei te mua taonia na vetena ni Jew. Hauva, te mua loghoa na maana ge ke matera na lei tinoni. Na gavumane ni Rome vamua te loghoa na maana ge ke matera na lei tinoni. 22:69 Buka

Linge 110:1 \* 23:2 Caesar na vunaghi haba ni Rome

<sup>8</sup> Ma Herod te togotogo sule ngangata te righia Jesus, na pukuna te diki rongovia tua na ladana, me avehia tua ge ke righi matana te hau mai tua. Me ghanaghanadila ge ke righia siki butuli ke gonia Jesus. <sup>9</sup> Me subo na huahuati te huatighi Herod tatana Jesus, ma Jesus te mua hea siki bosatughu. <sup>10</sup> Ma rana manesukaghi kamanagho ma rana manetarai ni vetena nina Moses tara tughuru dato mai, mara gonighi vania na balu huhuru vahola Jesus. <sup>11</sup> Ge Herod ma rana nina malaghai tara koengelea mara batobatoa Jesus. Mara pupulua nia na tivi malebo te vagha na vunaghi haba, mara vetena olia vania Pilate. <sup>12</sup> Tana bongi keru vaho, ge ro vuivuni ni dolo kolu Pilate ma Herod, imurina toro kanahaghi mai tua.

*Jesus tara detea ge ke mate*

*(Matthew 27:15-26; Mark 15:6-15; John 18:39—19:16)*

<sup>13</sup> Ma Pilate te holokolura mai rana manesukaghi kamanagho ma rana huhuli, ma rana vuresubo, <sup>14</sup> ge bosa vanira, “Ighau tau lavia vaniu mai na mane eni, mau bosa ke me gunalira na vure. Mi taeni inau tu huatia tua tana matamiu, mu mua sodoa siki hahi te dika tau hurua nia. <sup>15</sup> A Herod ghua, te mua sodoa siki totobo hahi tatana, keru ge vetena olia vanighita mai. Keru ke, me taho siki totobo dika te gonia na mane eni te manana na mate. <sup>16</sup> Ge ku ramusia vamua mu ku lubatia.” <sup>17</sup> †

<sup>18</sup> Mana ovu ni vuresubo tara ghaeghahe, “Labua! Lubatia vanighai a Barabbas.” <sup>19</sup> (Barabbas te ghaha ilokana na vale pipiti, na pukuna te gunalia na komu sule Jerusalem, maia te labumate tinoni.)

<sup>20</sup> Ma Pilate te liona tua ge ke lubatia Jesus, ge ghoi nongira na vuresubo. <sup>21</sup> Ma gaira tara ghaeghahe oli vania, “Patokia! Patokia!”

<sup>22</sup> Me toluni na bosa vaniadiru na vure Pilate, “?Na hava na totobo dika vaghana te gonia Jesus? Inau tu mua sodoa siki totobo dika te gonia te manana na mate! Mu ku ramusia vamua ge ku lubatia.”

<sup>23</sup> Ma gaira tara ghaeghahe sule ngangata ge kara patokia mughua Jesus, mara vuha nia tangomana. <sup>24</sup> Ge talana Pilate ge kara patokia Jesus taonia te vaghaa tara nongia itatana. <sup>25</sup> Me lubati horua tana vale pipiti vanira Barabbas, na mane tara liona, gaia te gunalia na komu me mate tinoni. Me hera Jesus ge kara nea vania na hava tara liona.

*Jesus tara Patokia*

*(Matthew 27:32-44; Mark 15:21-32; John 19:17-27)*

<sup>26</sup> Ma rana malaghai tara huli tonaa Jesus, mana bona tara sakutua tona tara sodoa na mane ni Cyrene na ahana Simon, te vaho sakutua haghe mai Jerusalem. Ma rana malaghai tara kurutia ge ke hangaa Jesus, na holaana nina ghaivavala me ke tumuria. <sup>27</sup> Mana ovu ni vuresubo tara tumuria Jesus, kolura na balu vinekama tara tangi mara ngangaraha taonia. <sup>28</sup> Me ririuoli vanira Jesus ge bosa, “Ghau lei vaivine ni Jerusalem, kau bei tangihui inau, kau tangihighau heghemiu maia lei dalemui. <sup>29</sup> Na pukuna tana lei bongi ke mai, na vure kara bosa, ‘Ra uto sughua lei vaivine tara mua logho daledira, tara mua vahua tua siki gari, mara mua susua tua siki meomeo!’ <sup>30</sup> Mi tana bona

† 23:17 Balu gegere tara talua na tete hangavulu vitu: Tana lei bona ni ghanaghana oliana na Lovovule Pilate te lubati horua sakai na tinoni tana vale pipiti vania. Hauvaa subo tara mua loghoa. Righia Mark 15:6

keri na vure kara bosa vanira na lei ghotu sule, 'Kau tumu savughai mai,' ma vanira rana ghotu pile, 'Kau parikuvighai!' <sup>31</sup> ?Ge na lei totobo te vaghai raini ke ba kale vaniu inau, na tinoni maemane ke, mi vei kea vanira rana tangohahi?"

<sup>32</sup> Me rua na mane tangohahi ghua tara holara ge kara matera kolua nia Jesus. <sup>33</sup> Mara sara tana bona tara holoa nia 'Na Savu ni Ulu,' ge ra patokia igaa Jesus, maiara erua na tangohahi, sakai tana pala maulina, ma sakai tana madolona. <sup>34</sup> Ge bosa Jesus, "Mama, ko talukehai na paludira. Tara mua ghilalaa na hava tara gonia."<sup>†</sup> Gaira tara tuvalighi nina tivi vanira heghedira - tara nighi soni dice. <sup>35</sup> Na vure igaa tara tughuru mara vaevanea, mana lei mane huhuli ni Jew tara batobatoa, "?Gaia te vavolara rana keha, sania me ke vavolaa heghena vaa ge ke gaia sughua na Messiah te vilia God?"

<sup>36</sup> Ma rana malaghai ghua tara batobatoa tara vaa itatana, mara hea na wine mali. <sup>37</sup> Mara bosa vania, "Ighoe sughua na vunaghi haba didira rana Jew ke, mo ko vavolagho heghemu!" <sup>38</sup> Mi kouna na ghaivavala tara gerei na lei bosa raini, "Aeni na vunaghi haba didira rana Jew."

<sup>39</sup> Ma sakai tadira rana tangohahi toro sasarau kolua te bosa koehorua Jesus, "Ke vagha ko Christ ke, mo ko vavolagho heghemu, mi roghai ghua!"

<sup>40</sup> Ma gaia sakai te rutu ge bosa, "?E ghua ge o mua nia kikinima God? Ighoe to lavia na totoro vaghaa ghua so te lavia gaia. <sup>41</sup> Mana totoro tara nea vanighita iroghita te manana ge kara neghita igaa, na pukuna na lei totobo dika toro gonighi mai tua, me taho siki totobo dika te gonia na mane eni!" <sup>42</sup> Ge bosa vania Jesus, "Ko ghanaghanau mai Jesus tana bona ko sopou tana malei haba ni vunaghi haba ta nimua na kinakabu!"

<sup>43</sup> Jesus te bosatughu vania, "Inau tu baubahu vanigho, geva ko kabu kolu itagua i Paradise."

### *Na mateana Jesus*

*(Matthew 27:45-56; Mark 15:33-41; John 19:28-30)*

<sup>44</sup> Me te dutu ni danikama, mana pungi te kuvihia na buto ni komu udolu me sara tana tangi tolu tana lighi ni aho <sup>45</sup> na pukuna na aho te mua marara. Mana vokovokona ilokana na Valetabu te tarosi ghobuna.

<sup>46</sup> Ma Jesus te nia ghaeghahe na manga sule, "Mama, tu lubatia na tarungagu tana limamu!" Me bosa sokoi ini, ge mate.

<sup>47</sup> Mana vunaghidira na malaghai ni Rome te righia na hava te kale, me holohabaa God nia na bosa eni, "E utuni tua, gaia na tinoni maemane sughua." <sup>48</sup> Mana vure tara kokolu igaa tara righia na hava te kale, mara oli udolu tana komudira, tara tapoi na garodira nia na dikalio. <sup>49</sup> Ma gaira udolu tara ghilalaa utoa Jesus, kolura lei vinekama tara tumuria mai Galilee, tara tughuru hauvia mara vaevanea vaa.

### *Na tavughiana Jesus*

*(Matthew 27:57-61; Mark 15:42-47; John 19:38-42)*

---

**23:30** Hosea 10:8; Na Livu 6:16 † **23:34** Balu gegere tara mua talua, Ge bosa Jesus, 'Mama, ko talukehai na paludira. Tara mua ghilalaa na hava tara gonia.' **23:34** Buka Linge 22:18 **23:35** Buka Linge 22:7 **23:36** Buka Linge 69:21 **23:45** Buka Rughuhoru 26:31-33 **23:46** Buka Linge 31:5 **23:49** Luke 8:2-3

50-51 Ma sakai na mane tara holoa nia Joseph, na mane ni Arimathea, sakai na komu i lokana na bubulo i Judea. Gaia na mane uto me te maemane, te pitua na maiana nina kinakabu God. Gaia sakai tadira rana ovu ni dete, hauvaa, me mua taonia na liona didira dete ghanaghana mana gehegedira itatana Jesus. 52 Na mane eni te va righia Pilate me nongia na hulina Jesus. 53 Ge huihorua na hulina, me pulua nia na tivi malebo, ge talua tana beku ilokana na vatuluma tara ghelia tana vatu, mara mua talua mua igaa siki tinoni mate. 54 Mana bongi keru na bongi ge kara gonigonidila vania na Sabbath,<sup>§</sup> te dutu ni yuivuni tua.

55 Mana lei vinekama tara tumuria Jesus mai Galilee tara saritaonia a Joseph mara va righia na vatuluma ni beku maia ivei tara nea na kolivaghiniana na hulina Jesus ilokana. 56 Keru ge ra oli tana valedira, mara gonidilai na lei ghairuuru mana beti uruuru vania na hulina Jesus. Soko ke, ge ra aheahe taonia na vetena tana Sabbath.

## 24

### *Na tughuruoli*

*(Matthew 28:1-10; Mark 16:1-8; John 20:1-10)*

<sup>1</sup> Tana Sade puipungi te labota mua, na lei vinekama tara holai na ghairuuru mana betiuruuru tara gonidilai tua, mara tona tana vatuluma ni beku. <sup>2</sup> Gaira tara sara tana beku mara righia na vatu tara vongotia nia na mataulana na vatuluma te pipili keha tua tana mataula. <sup>3</sup> Gaira tara haghe i lokana, mara mua righia na hulina Lord Jesus. <sup>4</sup> Gaira tara tughuru igaa, te nia bule na uludira na totobo tara righia. Hauva so, mara righira erua na mane toro tughuru i lilighidira, toro nighi pupulu na tivi marabu. <sup>5</sup> Mara mataghu lei vinekama ge ra poghotao tana pari. Ge ro bosa rana mane vanira, “?E ghua ge au kenea tadira tara mate, agaia te vola tua? <sup>6</sup> E taho iani gaia! Te tughuru oli tua! Kau ghanaghana olia na hava te bosaa vanighau tua tana bona te ghahaa i Galilee, <sup>7</sup> Inau na Dale tinoni, kara heu mughua tana limadira rana tangohahi ma kara patokiu tana ghaivavala. Me toluni na bongi murina ku tughuruoli tana vola.’ ”

<sup>8</sup> Mana lei vinekama tara ghanaghana olighi na lei bosana Jesus. <sup>9</sup> Ge ra tughuru sania na beku, mara oli ni tutugu vaniadiru ra hangavulu sakai na manevetena, ma vanira ghua na lei tinoni na hava te kale. <sup>10</sup> Ma gaira lei vinekama tara tughunighi na lei totobo raini vanira lei manevetena, a Mary ni Magdala, Joanna, ma Mary tinana James, mana balu vinekama ghua. <sup>11</sup> Mara ghanaghana lei manevetena ke, mana hava tara bosai na lei vinekama, na lei bosa ni bule vamua, keru ke, ge ra mua taluutunira. <sup>12</sup> Hauva ma Peter te tughuru me sama tona tana beku. Me taoraghi ge righi haghea ilokana, na tivi pura tara sausaghua nia na hulina Jesus vamua. Gaia te oli tana komu a Peter, te nia hare ngangata na hava te kale.\*

### *Na sakutua tona i Emmaus.*

*(Mark 16:12-13)*

<sup>§</sup> **23:54** Sabbath bongi ni aheahe ni Jew tana Sarare. **23:56** Buka Rughuhoru 20:10; Eruani Vetena 5:14 **24:7** Matthew 16:21; 17:22-23; 20:18-19; Mark 8:31; 10:33-34; Luke 9:22; 18:31-33

\* **24:12** Na balu gegere tara mua talua na tete hangavulu rua.

<sup>13</sup> Tana bongi vaghana so keru, erua nina vaovarongo Jesus toro sakutua tona ta sakai na komu tara holoa nia Emmaus, te haga vaghaa e lima na togha ni ghoto<sup>†</sup> lilighina Jerusalem. <sup>14</sup> Erua na vaovarongo raini toro tutugui so na lei totobo te kale tana bongi keru. <sup>15</sup> Gaira toro kokoe moro tutugu so, Jesus te mai dutu me sakutua kolura. <sup>16</sup> Hauva ka ma God te mua lubatira ge koro righikale utoa mua. <sup>17</sup> Vaho ge huatira Jesus me ghaghua, “?Na hava toro sakai tutugua moro bosaa toro sakusaku tua?”

Gaira toro tughuru beto, moro dikalio. <sup>18</sup> Ma sakai tadira, na ahana Cleopas te huatia, “?Ighoe vamua sakai to mai ole i Jerusalem, mo mua pukui na lei totobo te kale igaa tana lei bongi te padi raini?”

<sup>19</sup> Ge bosa tughu Jesus, “?Na hava na lei totobo vaghani?”

Moro bosa gaira, “Na lei totobo te kalea Jesus ni Nazareth. Na mane eni na prophet, te maana ngangata na lei totobo te bosai me gonighi. Ma God mana lei tinoni soko tara talumavaa. <sup>20</sup> Gaira tara manesukaghi kamanagho kolura gaira tara hulighita tara lotia mara lubatia itadira rana vure ni Rome. Mara detea ge ke mate, mara patokia tana ghaivavala. <sup>21</sup> Mi ghai tai ghanaghana ke, ma gaia ke mai huiolira rana vure ni Israel. Aeni me ke toluni na bongi itaeni te kale na lei totobo raini. <sup>22</sup> Na balu vinekama itamami tara neghai ge ai hare tana hava tara bosaa vanighai. Tara tona tana vatuluma ni beku te labota mua, <sup>23</sup> mara mua sodoa na hulina, mara oli mai, ge ra tutugua ghua tara righia na mabubu ni angel toro bosa vanira, ‘Jesus te vola oli tua!’ <sup>24</sup> Mana balu ghua itamami tara tona tana beku, mara righia na hulina Jesus te mua ghaha igaa, te vaghai na hava tara bosai lei vinekama. Ma gaia vamua tara mua righia.”

<sup>25</sup> Keru ge bosa vanira Jesus, “Na tinoni bule roghau! Toru mua mina mo koro taluutunighi na lei totobo tara bosai tua na lei prophet idania. <sup>26</sup> Me manana tua koro ghilalaa iroghau na Messiah eni ke nighi vahaghitaili mughua na lei totobo raini, ge ke rughuhaghe ta nina rongoragha.” <sup>27</sup> Ma Jesus te bosa madalai vanira na hava tara bosaa nia gaia tana lei gegere tabu, te vuivuni ta nina lei buka Moses te gerei ma didira gegere lei prophet.

<sup>28</sup> Mara dutu sara tua tana komu toru liona na vaa igaa, ge vagha te liona na tona haliu Jesus. <sup>29</sup> Hauva ka moro holo olia ge ro bosa vania, “Ko mai ahevata ghua itamami, te huu tua na aho me bongi tua!” Keru ge haghe tadira me kabu kolura.

<sup>30</sup> Mi tana bona Jesus te sopou ni vanga kolura ge holaa na berete me vautoa ge ngitia me va hera. <sup>31</sup> Keru vaho ge God te lubatira ge ro righikale utoa Jesus. Me mina, ge tovongo polo tana matadira.

<sup>32</sup> Moro bosa heghedira, “Mi tana bona te kokoe vanighita tana halautu, me bosa madalai vanighita na lei gegere tabu, mughua so ge to vaghaa na lake te vavu ilokada.” <sup>33</sup> Ma gaira toru oli Jerusalem, moro va sodora na hangavulu sakai na manevetena, tara savukolu kolura na balu tinoni. <sup>34</sup> Na vure tara savukolu ge ra bosa vanira, “E utuni, na Lord te tughuruoli tua! Te tate vania tua Simon!” <sup>35</sup> Soko, ma rogaira toru bosa madalai vanira na hava te kale tana halautu, mi vei tea ge ro righikale utoa Jesus tana bona te ngitia na berete.

<sup>†</sup> 24:13 e lima na togha Greek - ono hangavulu na stadia.

*Jesus te tate vanira nina vaovarongo*

(*Matthew 28:16-20; Mark 16:14-18; John 20:19-23; Gehegedira 1:6-8*)

<sup>36</sup> Ma rogaira toro tutugui so na lei totobo raini vanira na vaovarongo, ge tate vanira Jesus, me tughuru ighobudira ge bosa vanira, “Na mabo itamiu.”<sup>‡</sup> <sup>37</sup> Ma gaira tara ribe mara mataghu ngangata, na pukuna tara ghanaghana ke, mara righia na lamea. <sup>38</sup> Ge bosa vanira Jesus, “?E ghua ge au mataghu? ?E ghua ge dato mai na ghanaghana ruarua tana liomiu? <sup>39</sup> Kau righighi mai na limagu mana tuagu, ma kau righia, inau utuni tua eni. Kau tabeu mai ge kau ghilalaa na pukuna na lamea te mua loghoi na vinahi mana huli vaghaa tu loghoi nau.”

<sup>40</sup> Me bosa sokoi raini ge tatea vanira na limana mana tuana. §

<sup>41</sup> Me mua malumu vanira so na taluutuniana, na pukuna te hoghohare na liodira, me vonughira so na togotogo. Keri ge huatira, “?Siki vanga ghua itamiu?” <sup>42</sup> Mara hea na pile igha kekere, <sup>43</sup> te tabea ge ghania tana matadira.

<sup>44</sup> Keri ge bosa vanira, “Gaighi raini na lei totobo tu bosai vanighau tua tana bona tu ghahau mua itamiu, na lei totobo tara gereu nia lokana nina vetena Moses, maia didira gegere lei prophet ma rana lei Linge Holouto kara kale utuni mughua.” <sup>45</sup> Me hangavighi na ghanaghanadira ge kara ghilalai na lei gegere tabu. <sup>46</sup> Me bosa vanira, “Aeni gaia na hava tara gerea tua idania, na Messiah ke vahaghitaili mughua ge ke mate, me ke tughuruoli mughua sania na mate murina tolu na bongi. <sup>47</sup> Mi tana ahana, na rongorongona na tughulio mana talukeha palu ke lada tana lei taba ni vure, te vuivuni mai Jerusalem. <sup>48</sup> Na pukuna ighau tau righia na lei totobo raini, eliogu ge kau ladavaghinighi vanira rana vure. <sup>49</sup> Mi nau ku vetenaa vanighau mai na hava te bahughau nia tua Tamagu, na Tarunga Tabu. Ma kau bei taho tua na pitu i Jerusalem polo ke horu mai kokou na maana i vuvungamiu.”

*Jesus tara lavidatoa i kokou*

(*Mark 16:19-20; Gehegedira 1:9-11*)

<sup>50</sup> Keri ge hulira Jesus mara rughuhoru sania Jerusalem, mara va sara i Bethany, mi gaa te haua na limana me vautora. <sup>51</sup> Me tona haliu so na vautoadira ge tona sanira, ma God te lavidatoa i kokou.\* <sup>52</sup> Ma nina vaovarongo tara holohabaa, ge ra oli Jerusalem, te vonughira na togotogo sule ngangata. <sup>53</sup> Tughu bongi gaira tara kabu haia tana Valetabu na holohabaana haia God.

‡ 24:36 Balu gegere tara mua talua, Me bosa vanira, ‘Na mabo itamiu.’ § 24:40 Balu gegere tara mua loghoa na tete eni. 24:49 Gehegedira 1:4 \* 24:51 Balu gegere tara mua talua, Ma God te lavidatoa i kokou.

## Na Rongorongo Uto nina Jesus Christ Na Tabu John te Gereaa

*Na hava te tughunia igaa?*

Na Rongorongo uto na Tabu John te gereaa ge ke tughunitatea Jesus na Bosana God te maurihali, ma gaia “te vuha tinoni, me kabu i ghobuda.” Te vagha na buka tabu te bosa heghena, John te gereaa na Rongorongo Uto eni, ge rana vure tara idumia ma kara taluutunia Jesus na Vavola God te nia baubahu.

Na Iei balu levu tana vuivuni, tara talutatea Jesus te Bosana God kasila. Na lei levu ighobuna na buka eni, tara tughunia Jesus te gonighi ra vitu na butuli ge tara tatea Jesus na Messiah, na Dalena God. Imurini na lei sopa butuli ke, Jesus te bosa ngangataa kolura na vure ahei gaia, mana hava God te vetenaa nia mai ge ke lutua. Ilokani na lei padapada raini, Jesus te nighi tarai na lei ghanaghana te mava, te vaghai raini, Jesus na mane vatogha sheep, gaia na berete, na marara, na halautu, na utuni, mana vola.

Hangavulu tolu na levu me ke sara tana hangavulu vitu, tara righikalea didira na veidolovi a Jesus ma nina vaovarongo tana bongi tara lotia iga. Mana lei levu tana sosoko tara tughunitatea na deteana, na mateana, mana tughuruoliana Jesus, mana lei bona te tate vanira nina vaovarongo.

Na ghanaghana mava ilokana na buka eni, John te tughunitatea na sonihalavu ni vola kasila itatana Christ. Na sonihalavu eni te vuivuni taeni vanira na lei vure tara taluutunia Jesus.

### **Na lei Ghanaghana Mava Ilokana na Gegere Eni**

Jesus Christ na bosa ni vola (1:1-18)

Nina tutughuni John Vulitabu (1:19-34)

Jesus te vilira nina diki vaovarongo (1:35-51)

Jesus te gonighi ra vitu na lei butuli (2:1-12:50)

Na week sosoko Jesus: na deteana mana mateana (13:1-19:42)

Na tughuruoliana Jesus (20:1-10)

Jesus te tate vanira nina vaovarongo (20:11-21:25)

*Jesus Christ na bosa ni vola*

<sup>1</sup> Tana vuivuni mai, na Bosa te diki ghaha mai tua. Agaia te ghaha itatana God, ma gaia tua God. <sup>2</sup> Na Bosa te ghaha mai tua itatana God tana vuivuni. <sup>3</sup> Ma God te gonighi nia a Bosa na lei totobo soko, me taho tua siki totobo tana maramana eni ke mua gonia nia. <sup>4</sup> Na volani na lei totobo soko te puku mai tana Bosa, ma gaia na marara te mararara na lei tinoni soko. <sup>5</sup> Na marara te maghora na pungi, mana pungi te mua tangomana na kuvihiana.

<sup>6</sup> God te nia vetena mai nina tinoni hola rongorongo, na ahana John. <sup>7</sup> Agaia te mai ge ke tughunia na marara vanira na lei tinoni soko, keru ge agaira udolu kara rongovia na rongorongo ma kara taluutuni.

<sup>8</sup> Agaia heghena John te mua marara, agaia te mai ge ke tughunia



na marara. <sup>9</sup> Aeni agaia na puku ni marara, na marara te mai tana maramana ge ke maghoradira na lei tinoni soko.

<sup>10</sup> Mana Bosa te mai tana maramana, ma sakai vamua God te gonia nia na maramana, hauva mana vure ni maramana te mua ghilalaa. <sup>11</sup> Agaia te mai tana komuna heghena, hauvaa mana lei kulana vure oli heghena tara mua holopangotia. <sup>12</sup> Mana balu so tadira tara holopangotia mara taluutunia. Ma gaira raini te hera na sonihalavu tunuva ge kara dalena God. <sup>13</sup> Agaira tara mua dalena God na pukuna tara vahura ge ke taonira tana levu ni huli. God heghena vamua te hera na vola vaolu.

<sup>14</sup> Mana Bosa te vuha tinoni, me kabu i ghobuda. Mi ghai tai righia nina lada, na lada te loghoa agaia na vahuhu sosopa ta Tamana. Agaia te vonughia na sonihalavu mana utuni.

<sup>15</sup> John te bosa tatea me ghaghua, “Agaia eni na tinoni tu bosa na bona tu ghaghua, ‘Agaia ke tumuriu mai, hauva me haba vuleu inau, na pukuna te ghaha mai tua i naghona na vahuagu.’ ”

<sup>16</sup> Na pukuna nina sonihalavu te sule, te vautoghita soko, me tona haliu so na vautoada haia. <sup>17</sup> God te vahea na vetena nia Moses itadira na vure, mana sonihalavu mana utuni tara mai ta Jesus Christ. <sup>18</sup> E taho mua ahei te vaevanea tua God. Hauvaa ma gaia vamua na Dalena sosopa, na pukuna agaia te God ghua me ghana kolua Tamana, ge tughunitatea vanighita.

*Nina tutughuni John Vulitabu*

*(Matthew 3:1-12; Mark 1:1-8; Luke 3:1-18)*

<sup>19</sup> Aeni na hava John te bosatatea tana bona na lei habadira na Jew i Jerusalem tara nira vetena na balu manesukaghi mana balu mane hahanga tadira na manesukaghi, ge kara huatia John, “?Ahei ighoe?”

<sup>20</sup> Ma John te mua hove na bosatughu, me bosatate uto maemane vanira me ghaghua, “I mua nau na Christ.\*”

<sup>21</sup> Ma gaira tara ghoi huatia so, “?Ma hei so ighoe? ?Ighoe Elijah?”†  
Ma John te bosatughu, “Taho, e mua inau, Elijah!”

Ma gaira tara ghoi huatia so, “?Ighoe na Prophet?” ra vania.‡

Ma John te bosa tughu, “Taho!”

<sup>22</sup> Ma gaira tara ghaghua vania, “?Ko bosa kalea vanighai mai, ahei sughua ighoe? Ighai kai va bosa oli vanira tara vetenaghai mai. ?Na hava ko bosagho heghemu nia?”

<sup>23</sup> Ma John te bosa tughu vanira taonia na bosana na prophet Isaiah idania, “Inau na talama ni mangana siki sakai te ghaeghahe tana bona mamaha me ghaghua, ‘Kau goni maemanea na halautuna na Lord ke liu igaa!’ ”

<sup>24</sup> Mana balu itadira na lei holabosa, tara nira vetena mai tua rana Pharisee, <sup>25</sup> tara ghoi huatia so John, “?Ge to ko mua Christ mo mua Elijah po mua na Prophet ke, mi vei tea ge o gonia na vulitabu?”

\* **1:20** Christ Tana leu ni Hebrew, Messiah, na mane God te vilia ge ke volara na vure Jew.

† **1:21** Elijah Balu rana Jew tara taluutunia ge God ke nia vetena Elijah na prophet idania oli mai ge ke gonidilaa na halautu vania na Messiah. Righia Malachi 4:5. ‡ **1:21** na Prophet Rana Jew tara taluutunia ge God ke nia vetena na prophet te vaghaa Moses (Eruani Vetena 18:15-22). Balu na Jew tara ghanaghana ke, na Prophet na Messiah, hauvaa balu na Jew tara mua ghanaghana. (Righia John 1:25 mana 7:40-41) **1:23** Isaiah 40:3

<sup>26</sup> John te bosatughu vanira, “Inau tu vulitabughau nia na beti, ma gaia te tughuru i ghobumiu tau mua ghilala. <sup>27</sup> Agaia na mane ke tumuriu mai, hauva me mua managu inau na lavikehana na hahara ni marevona.” <sup>28</sup> Na lei totobo raini te kale i Bethany i levu uluna na betitina Jordan, te vulitabu iga John.

### *Nina dale sheep God*

<sup>29</sup> Te roropo ghana mai John te righia Jesus te mai tatana ge ghaghua, “Keri nina Dale Sheep God, § te lavikeha na palu ni maramana! <sup>30</sup> Aeni gaia na tinoni tu bosaa tana bona tu ghaghua, ‘Na tinoni ke tumuriu mai eni, te haba vuleu inau, na pukuna te hagma mai tua i naghona na vahuagu.’ <sup>31</sup> Inau tu mua ghilala ahei gaia, mi nau tu mai nia vulitabu na beti ge ku tughunitatea gaia vanira rana vure ni Israel.”

<sup>32</sup> Ma John te nia hevei nina bosa ni tutughuni eni me ghaghua, “Inau tu righia na Tarunga Tabu te horu mai kokou te vagha na bola, me tegha i vuvungana. <sup>33</sup> Tu mua ghilala inau te vagha agaia sughua na tinoni, sakai vamua God, te vetenau mai ge ku nia vulitabu a beti, te ghaghua vaniu, ‘Na tinoni ge ko vaevanea na Tarunga Tabu ke horu mai me ke mai tegha i vuvungana, agaia keru na tinoni ke nia vulitabu na Tarunga Tabu!’” <sup>34</sup> Ma John te ghaghua vanira, “Inau tu righia tua te vagha, mu bosa vanighau ke, ma gaia sughua na Dalena God.”

### *Diki nina vaovarongo Jesus*

<sup>35</sup> Me ghoi roropo ghana mai, John te ghoi tughuru kolura erua nina vaovarongo. <sup>36</sup> Tana bona te righia Jesus te tona haliu, agaia te ghaghua, “Keri nina Dale Sheep God!” <sup>37</sup> Tana bona erua na vaovarongo toro rongovia te bosaa eni, ge ro tumuria Jesus. <sup>38</sup> Ma Jesus te rei pulohi me righira toro tumuria ge huatira, “?Na hava toro kenea?”

Ma rogaira toro bosa tughu vania, “?Tarai, ivei to ghanagho?”

<sup>39</sup> E bosa vanira Jesus, “Mai mo koro righia.” Tana bona ni aho eni te manana na tangi e vati tana nulavi. Ma rogaira toro nia udu moro righia ivei te ghaha, moro kabu itatana na dani udolu.

<sup>40</sup> Ma sakai tadira te rongovia John me taonia Jesus ke, Andrew, na tahina Simon Peter. <sup>41</sup> Me mua hau vaso murina me sodoa hoghona Simon ge bosa vania, “Iroghai toro sodoa tua na Messiah.” (Na ghanaghana ilokana na bosa eni - Christ.)\* <sup>42</sup> Ma Andrew te holaa va Simon ta Jesus. Ma Jesus te vaevanea ge ghaghua, “Na ahamu itaeni ke Simon dalena John, mi ghoie kara hologho nia Cephas.” (Na aha vaghana so Peter).†

### *Jesus te holora Philip ma Nathaniel*

<sup>43</sup> Ta ghoi sakai na dani, Jesus te ghanaghana ge ke sara tana bubulo i Galilee. Mi ga te sodoa Philip me bosa vania, “Ko tumuriu!” <sup>44</sup> Philip na komuna Bethsaida, toro ghahara ghua iga Andrew ma Peter. <sup>45</sup> Philip te sodoa Nathaniel me bosa vania, “Ighai tai sodoa tua na tinoni Moses

§ 1:29 Dale Sheep Ilokana na gegere tabu haulaghi God te bosa vanira nina vure ge ra vasukaghighi na lei dale sheep mana balu na maumanu keru ge ke talukehai na paludira. John Vulitabu te holoo nia Jesus na Dale Sheep na pukuna Jesus te mai me ke mate ge ke talukehai na paludira tara taluutunia, te vagha na sukaghi. \* 1:41 Messiah ... Christ na

mane God te vilia ge ke vavolara nina vure. † 1:42 Cephas te sakai na aha tana leu ni Jew, ma Peter te sakai na aha eni tana leu ni Greek, mana ghanaghana iga na Vatu

te gerea tana buka ni vetena, mana lei prophet tara gerea ta didira na gegere. Agaia Jesus dalena Joseph ni Nazareth.”

<sup>46</sup> Ma Nathaniel te huatia, “?Ke tangomana so siki totobo uto ke rughuoru mai Nazareth?”

Ma Philip te bosatughu vania, “Ko mai, mo ko righia.”

<sup>47</sup> Tana bona Jesus te vaevanea Nathaniel te mai tatana, ge bosa vania, “Aeni na puku ni tinoni ni Israel, e taho siki totobo pego itatana.”

<sup>48</sup> Ma Nathaniel te huatia, “?Ivei tea ge o ghilalau?”

Ma Jesus te bosatughu vania, “I naghona ge hologho Philip, inau tu righigho so tana bona to ghahagho sarana na ghai tara holoa nia na fig.”<sup>†</sup>

<sup>49</sup> Ma Nathaniel te bosa vania, “Tarai, ighoe na Dalena God! Ighoe na vunaghi haba ni Israel!”

<sup>50</sup> Jesus te bosa vania, “?Ighoe to taluutuni na pukuna tu bosa vanigho tu righigho tana bona to ghahagho sarana na ghai na fig? Igeva ko righighi na lei totobo sule vulea vaa eni.” <sup>51</sup> Ma Jesus te bosa vanira, “Inau tu bosa utuni vanighau, igeva kau vaevanea na kokou ke tavoka ma nina lei angel God kara dato ma kara horu i vuvungagu inau na Dale Tinoni.”<sup>§</sup>

## 2

### *Na vangakolu ni taulaghi i Cana*

<sup>1</sup> Erua na dani murina eni na taulaghi te kale tana komu i Cana, tana bubulo i Galilee. Ma tinana Jesus iga, <sup>2</sup> ma Jesus ma nina lei vaovarongo ghua, tara nongira vaa tana vangakolu. <sup>3</sup> Tana bona na vangakolu te mua soko mua na wine te kukulu. Keri ge a tinana Jesus te bosa vania, “E taho tua didira na wine.”

<sup>4</sup> Ma Jesus te bosa tughu vania, “Vaivine, na hava na pukuna ge o mai bosa vaniu nia. Nigua na bona ni lutu te mua sara mai mua.”

<sup>5</sup> Ma tinana Jesus te bosa vanira na lei tinoni lutu, “Kau gonia na hava ke bosa vanighau.”

<sup>6</sup> Na vure Jew tara loghoi na lei vetena ni sasau marabu, ge ra talui va ono na popovatu ni sasau iga. Sakai tadira na popovatu te kaekagena ke haghevia erua hangavulu pe tolu hangavulu na gallon. <sup>7</sup> Ma Jesus te bosa vanira lei tinoni lutu, “Kau dore vonui nia na beti na lei popovatu raini.” Mi tana bona tara dore vonu sokoi tua, <sup>8</sup> keru ge bosa vanira, “Taeni kau heotia na pile beti ma kau vahea na tinoni te vunaghina na vangakolu.” Ma gaira tara taonia na hava te bosaa, ma ra heotia vania na beti <sup>9</sup> te liliu ni wine tua, me nainamia. E mua ghilala ivei te va lavia mai na wine, (hauva mana lei tinoni lutu tara ghilalaa tua.) Keri ge holoa na mane taulaghi <sup>10</sup> me bosa vania, “Na lei tinoni soko tara diki tuvalia na puku ni wine, mi murina mai tara inu vada tua na vure, ge ra nia hevei na wine te mua sakai uto. Hauvaa mi ghoie to tuvalia mai tua na puku ni wine me sara itaeni!”

<sup>†</sup> **1:48** ghai tara nia holoa na fig te vagha na ghai kaio. **§ 1:51** Na tutughu eni te vagha na tutughu ilokana na buka Vuuivuni 28:10-15 nia sakai na mabubu ni Jacob. Ilokana na mabubu eni, Jacob te righira na lei angel tara dato ma kara horu tana palapala ge ke sara i kokou. God te righitatea Jacob ge ke vilira agaia mana lei vavatana ge kara nina vure God. Ge vagha keru, God te righitatera nina vaovarongo Jesus ge vilia Jesus na Vavola.

<sup>11</sup> Jesus te gonia na vuivuni butuli eni i Cana tana bubulo i Galilee. Mi ani te tatea nina rongoragha, ma nina lei vaovarongo tara taluutunia.

<sup>12</sup> Mi murina eni Jesus ma tinana, mana lei hoghona, ma nina lei vaovarongo tara tona i Capernaum, mara ghahara iga erua pe tolu na bongi.

### *Jesus te tona tana Valetabu*

*(Matthew 21:12-13; Mark 11:15-17; Luke 19:45-46)*

<sup>13</sup> Te dutu ngangata tua na bona ni Gougou ni Lovovule, ma Jesus te dato i Jerusalem. <sup>14</sup> Mi lokana na koekobe ni Valetabu te topora na vure tara sabiri buluka, sheep mana bola. Me righira ghua gaira tara tughu rongo tara sopou ta didira na lei bela. <sup>15</sup> Ma gaia te ramusira nia na tali ni raramu me ghuruhorura na lei vata ni maumanu tana koekobe ni Valetabu, na lei sheep mana buluka ghua. Me boki tao vaghinighi didira lei bela ni tughu rongo, me havukaghinighi didira na rongo. <sup>16</sup> Me vetenara na lei mane tara sabiri bola me ghaghua, “Kau lavikehai iani! Kau bei nea gea na valena Tamagu ge ke vale ni hunuhunulu!” <sup>17</sup> Lei nina vaovarongo tara ghanaghana olia na gegere tabu te ghaghua, “Ge God, a nigua na ghanaghana mavaa tana valemu te vavu tana lokagu te vagha na lake.” <sup>18</sup> Na habadira na Jew tara huahuatia mara ghaghua, “?Na hava na butuli to gonia ge kai righia gaa to loghoa na maana ni goniana te vagha eni?”

<sup>19</sup> Ma Jesus te bosa tughu vanira, “Kau durakea na Valetabu eni, mi lokana e tolu na bongi inau ku ghoi tughuru vaghini olia.”

<sup>20</sup> Ma gaira tara huatia, “?Ighoe ko ghoi kisu olia ilokana e tolu na bongi vamua? Ilokana e vati hangavulu ono na niulu tara kisua na Valetabu eni!” <sup>21</sup> Hauva mana Valetabu te bosa Jesus eni ke na hulina. <sup>22</sup> Keri ge na bona te tughuru oli sania na mate, nina lei vaovarongo tara ghanaghana olia te bosa te vagha eni, ma gaira tara taluutunia na lei gegere tabu, mana hava te bosa tua Jesus.

<sup>23</sup> Tana bona te ghaha Jesus i Jerusalem tana Gougou ni Lovovule, e subo tara taluutunia na pukuna tara righighi na lei butuli te gonighi.

<sup>24</sup> Ma Jesus te mua ghanaghana kodo itadira na pukuna te ghilalai na voladira udolu. <sup>25</sup> Sakai vamua te taho ahei te taraia nia Jesus nia na vola mana nilabu ni tinoni, te ghilala soko tua, na pukuna agaia heghena te ghilala na hava tana tobadira.

## 3

### *Jesus ma Nicodemus*

<sup>1</sup> Na mane huhuli ni Jew na ahana Nicodemus, agaia ta didira na ovu ni rana Pharisee. <sup>2</sup> Agaia te va righia Jesus tana bongi, me bosa vania, “Tarai, ighai tai ghilala ighoe na manetarai te nigho vetena mai God, na pukuna na lei butuli to gonighi ke, na vaughilala te tughunitatea agaia God sughua itamua.”

<sup>3</sup> Ma Jesus te bosatughu vania, “Inau tu bosa utuni vanigho, e taho ahei ke haghevia na kinakabuna God, ke vahu vaolu mughua.”

<sup>4</sup> Nicodemus te huatia, “?Ke tangomana sughua na tinoni sule ge kara ghoi vahua ghua? Taho! Ke mua tangomana na ghoi va rughuhaghe oli tana kutuna tinana ge ke ruani na vahuana.”

<sup>5</sup> Jesus te bosa tughu, “Inau tu bosa utuni vanigho, e taho ahei ke haghavia na Kinakabuna God, ke vahu vaolu mughua nia na beti mana Tarunga Tabu. <sup>6</sup> Na tinoni ke vahu vamua na tinoni, ma gaia na Tarunga Tabu te nia hevei mai na vola ni tarunga. <sup>7</sup> Ko bei nia hare gea na pukuna tu bosa vanigho, ‘ighau udolu kau vahu vaolu mughua.’ <sup>8</sup> Na ghuri te lovulovu va ivei tua te liona. Au rongovia na talamana, mau mua ghilala ivei te va mai pi vei te tona vaa. E vagha ghua keru gaira udolu tara vahu vaolu tana Tarunga Tabu.”

<sup>9</sup> Ma Nicodemus te ghoi huatia, “?Ke tangomana sughua te vagha eni?”

<sup>10</sup> Jesus te bosa tughu vania. “?Ighoe na manetarai sule ni Israel, mo mua ghilala te vagha eni? <sup>11</sup> Inau tu bosa utuni vanigho, ighai tai bosaa na hava tai ghilala mai tutugua na hava tai righia, hauva me taho ahei tamiu ke lavi togotogo nimami na rongorongu. <sup>12</sup> ?Ma ge kau mua taluutuniu tana bona tu bosai vanighau na lei totobo ni maramana eni ke, mi vei kau nea na taluutuniagu tana bona ku bosai vanighau na lei totobo ni kokou? <sup>13</sup> E taho mua ahei ke dato i kokou mi nau heghegu vamua na Dale Tinoni, mi nau tu horu mai tua i kokou.

<sup>14</sup> “Te vagha Moses te taludatoa na poli halo tana ghai tana bona mamaha taho igaa na beti mana ghai,\* te vagha ghua inau na Dale Tinoni kara taludatou mughua, <sup>15</sup> ge gaira udolu tara taluutuniu kara loghoa na vola kasila.

<sup>16</sup> “Na pukuna God te dolovi ngangataa na vure ni maramana ge nia vetena mai Dalena sosopa, keru ge gaira udolu tara taluutunia, kara mua mate ma kara loghoa na vola maurihali. <sup>17</sup> God te mua nia vetena mai Dalena tana maramana ge ke detera na vure, ma mughua ge ke mai vavolara. <sup>18</sup> Arahei tua kara taluutunia na Dale, ke mua kalera na dete. Hauva ma rahei tua kara mua taluutunia ke, tara dete sokora tua na pukuna tara mua taluutunia na vahusosopa Dalena God. <sup>19</sup> God ke detera na pukuna eni, na marara te mai tua tana maramana, mana lei tinoni tara dolovia vaa na pungu, mara mua dolovia na marara na pukuna na gehegehedira te dika. <sup>20</sup> Rahei tara lutu dika, tara nia sika na marara ma kara mua mai tana marara, na pukuna tara mua liona ge ke tate na lei nilabudira tara dika. <sup>21</sup> Ma rahei tua tara lutu utuni, tara mai tana marara, keru ge na marara ke talu tatea na hava tara lutua te kabu taonia vamua na liona God.”

### *John Vulitabu te taludato mavaa Jesus*

<sup>22</sup> Mi murina eni, Jesus kolura nina lei vaovarongo tara sania Jerusalem mara tona lighina na bubulo i Judea, me ghahaa igaa kolura pile bona, me vulitabu. <sup>23</sup> Tana bona eni, John Vulitabu ghua te vulitabu i Aenon, te mua hauvia i Salim, na pukuna te sule na beti iga. Na vure tara va mai ta John ge vulitabura. <sup>24</sup> Aeni ke te kale naghona ge a Herod te talua John tana vale pipiti.

\* **3:14** Sakai na bongi na vure ni Jew tara diu vetena me hughutia God tana bona mamaha, me ke nighi vetenai na lei poli ni mala ge kara ghalatira. I murina tara tughulio, God te bosa vania Moses ge ke tughuru na ghai nia na poli itatana, tara gonina nia na halo. Keru ge rahei tara vaevane datoa tana poli eni tara mua mate. Righia Buka Iduidu 21:4-9. Te vagha, tara taludatoa Jesus tana ghaivavala, ma kara patokia. Ma rahei tara taluutunia Jesus ke volara, ge kara loghoa na vola kasila. **3:24** Matthew 14:3; Mark 6:17; Luke 3:19-20

<sup>25</sup> Na balu nina vaovarongo John tara vuivuni nia kokoe hughuhugu kolua na Jew, nia na sasau marabu. <sup>26</sup> Ma gaira tara va righia John mara ghaghua vania, “?Tarai, o ghanaghana olia na tinoni te kabu kolugho i levuna uluna na betitina Jordan, na tinoni to tutugua vanighai? Ko righia agaia te vulitabu taeni, mana lei tinoni soko tara vaa tatana.”

<sup>27</sup> Ma John te bosa tughu vanira, “Na tinoni te mua loghoa siki totobo, God mughua ke sonihalavua vania mai. <sup>28</sup> Ighau heghemiu tau rongovia mau ghilala tu bosa, ‘I mua nau na Messiah, ma God te niu vetena ide mai naghona.’ <sup>29</sup> Na mane te taulaghi te tabe limana na vaivine te tauna, ma kulana na mane te taulaghi te tughuru dutu, ma gaia te togotogo te rongovia na talama ni mangana na mane taulaghi. E vagha ghua keru, inau tu nia togotogo ngangata tana bona tu rongovira rana vure tara tona vaa ta Jesus. <sup>30</sup> Agaia ke haba vule, mi nau ku kubolu horu.”

<sup>31</sup> Ahei te butu mai kokou te haba vule vaa. Ma hei te ghana tana maramana eni te nina na maramana, me nia kokoe heghena na lei totobo ni maramana eni. Ma hei te butu mai kokou te haba vule vaa. <sup>32</sup> Agaia te bosai na lei totobo te righighi me rongovighi tua, hauva mana balu vamua tara taluutunia na hava te bosaa vanira. <sup>33</sup> Ma hei tua te lavipangotighi nina bosa te talutatea agaia God te utuni sughua. <sup>34</sup> Na tinoni God te nia vetena mai te bosai lei bosana God, na pukuna God te talua na maana ni Tarunga Tabu itatana. <sup>35</sup> Na Mama te dolovia na Dalena me talua tua na maana ge ke vunaghi pungisighi na lei totobo soko. <sup>36</sup> Ma hei tua ke taluutunia na Dale ke loghoa na vola kasila. Ma hei tua ke hughua na Dale ke mua loghoa na vola keru, ma nina rutu sule God te kuvihia haia.

## 4

### *Jesus mana vaivine ni Samaria*

<sup>1</sup> Na lei Pharisee tara rongovia Jesus te lavihaghera me vulitabura te subo vaa na vaovarongo vulea John. <sup>2</sup> (Hauva Jesus heghena te mua vulitabua siki sakai, ma nina lei vaovarongo vamua tara vulitabu.) <sup>3</sup> Mi tana bona Jesus te rongovia na hava tara tutugua, agaia te tughuru Judea me pulohi va tana bubulo i Galilee kolura nina vaovarongo. <sup>4</sup> Agaia te liu halavu vaa mughua tua tana bubulo i Samaria ta nina sakutua. <sup>5</sup> Te sara haghe tana komu tara holoa nia Sychar, te mua hauvia na bona ni pari Jacob te vahea dalena Joseph idania. <sup>6</sup> Nina tuvu Jacob igaa. Ma Jesus te lugu tua na sakutua, me sopou horu lilihina na tuvu. Na bona ni aho keru tana dani kama. <sup>7</sup> Na vaivine ni Samaria te mai heo beti, ma Jesus te bosa vania, “Ko heu na beti mu ku inu.” <sup>8</sup> (Nina vaovarongo tara va pelu vanga tana komu.)

<sup>9</sup> Na vaivine te nia hare na pukuna rana Jew tara mua liokolura na lei tinoni ni Samaria. Keru ge bosa tughu vania, “?Ighoe na Jew, mi nau na vaivine ni Samaria, ivei tea ge o nongiu na inu?”

<sup>10</sup> Ma Jesus te bosa tughu vania, “Ge toko ghilalaa nina sonihalavu God, mo ko ghilala ahei te nongigho na inu, keru ge ko nongiu ge ku vahegho na beti maurihali.”

<sup>11</sup> Na vaivine te bosa tughu vania, “Ighoe na haba, o mua loghoa na vatei lalabeti, me lalo na tuvū. ?Ivei ko va lavia na beti maurihali? <sup>12</sup> ? Ivei tea, ighoe to haba vulea Jacob a kukuamami? Gaia te vaheghai na tuvū eni, ma gaia mana lei dalena mana lei nina sheep tara inu iga.”

<sup>13</sup> Ma Jesus te bosa vania, “Ahei tua ke inuvia na beti eni ke ghoi haga inu so. <sup>14</sup> Ma hei tua ke inuvia na beti ku nia hevei, ke mua ghoi haga inu ghua. Na beti ku vahea eni ke vuravura i lokana ke vahea na beti maurihali, me ke vahea ghua na vola kasila.”

<sup>15</sup> Na vaivine te bosa vania, “Aghoe na haba, ko vaheu na beti kerī! Ge ku mua ghoi haga inu, mu ku mua ghoi mai lavi beti iani.”

<sup>16</sup> Jesus te bosa vania, “Ko tona mo ko holoa mai a taumu mo koro mai iani.”

<sup>17</sup> Ma gaia te bosa tughu, “U mua logho taugu inau.”

Jesus te bosa vania, “E utuni sughua to bosa to mua logho taumu. <sup>18</sup> Na pukuna ighoe to taudira tua e lima na mane, mana mane to kabu kolua itaeni ke te mua puku ni taumu. To bosa utuni vaniu sughua!”

<sup>19</sup> Na vaivine te bosa vania, “Aghoe na haba, u ghilalagho ighoe na prophet sughua. <sup>20</sup> Na lei kukuamami iani Samaria tara holohaba God i vuvungana na ghotu Gerizim eni, mi ghau na Jew tara bosa ke mi Jerusalem vama na komu ka holohabaa igaa God. ?Ivei na bona ni holohaba te uto?”

<sup>21</sup> Ma Jesus te bosa vania, “Vaivine, ko taluutuniu, na bongi ke mai na lei tinoni kara mua holohaba na Mama i vuvungana na ghotu eni pi Jerusalem. <sup>22</sup> Ighau na vure ni Samaria tau mua ghilala pukua hei kau holohaba. Mi ghai na vure ni Jew tai ghilalaa ahei kai holohaba, na pukuna itamami ighai na Jew te puku mai na vola. <sup>23</sup> Mana bona ke mai, nina Tarunga Tabu God, te tatei na utuni nina God, ke maanangira na lei tinoni ge kara puku ni holohabana na Mama. Mana bongi kerī mete sara ghua tua itaeni. Na Mama te kenera rahei kara vahea na puku ni holohaba te liona te vagha kerī. <sup>24</sup> God na Tarunga, mi ta nina maana mughua nina Tarunga Tabu ge na lei tinoni kara tangomana na puku ni holohaba te ulaghana.”

<sup>25</sup> Na vaivine te bosa vania, “U ghilala na Messiah ke mai, tara holoa nia Christ. Mana bona ke mai, agaia ke taraighai nia na lei totobo soko.”

<sup>26</sup> Jesus te bosa vania, “Inau tu kokoe vanigho, inau gaia.”

<sup>27</sup> Tana bona vaghana kerī, anina vaovarongo Jesus tara pulohi mai, ma gaira tara hare ngangata tara righia te kokoe kolua na vaivine. Me taho ahei tadira ke huatia na vaivine, “?Na hava to liona?” pe ke huatia Jesus, “?E ghua ge o kokoe kolua na vaivine?”

<sup>28</sup> Na vaivine te sania nina popovatu me oli tana komu me bosa vanira na vure iga, <sup>29</sup> “Kau mai righia na mane eni, te bosai vaniu na lei totobo soko tu gonighi mai tua. ?Sogea gaia na Messiah?” <sup>30</sup> Na vure tara sania na komu mara va righia Jesus.

<sup>31</sup> Tana bona kerī na lei vaovarongo tara kurutia Jesus, “Tarai, ko mai vanga ghua.”

<sup>32</sup> Ma gaia te bosa vanira, “Inau tu lologho ghagua vanga so tau mua ghilala ighau.”

<sup>33</sup> Mana lei vaovarongo tara huatira heghedira mara ghaghua, “? Vaghi so siki tinoni te mai kutia?”

<sup>34</sup> Ma Jesus te bosa vanira, “Na ghagua na vanga ke na taoniana na liona God, ahei te niu vetena, mu ku soko na lutu te vaheu ge ku lutua. <sup>35</sup> Au bosa ke, ‘E vati mua na vula iga me ke sara na ghegheli.’ Hauva mu bosa vanighau ge kau vaevane utoi na lei leghai. Na vanga itaeni te mena ni gheliani tua! <sup>36</sup> Na tinoni te ghegheli tara pelu utora, mana hava te ghelia ke, gaira na lei tinoni tara hola haghera mai tana vola kasila. Keri ge na tinoni te subasuba mana tinoni keha te ghegheli koro togotogo kolu. <sup>37</sup> Na bosa eni te utuni, ‘Sakai na tinoni te subasuba, ma sakai na keha te ghegheli.’ <sup>38</sup> Inau tu nighau vetena ge kau ghelia na leghai tau mua lutua, ra keha tara lutu soko tua, mi ghau kau lavia na oliolina didira na lutu.”

<sup>39</sup> E subo na vure ni Samaria tana komu keru tara taluutunia Jesus na pukuna na vaivine te bosaa vanira, “Agaia te bosai vaniu na lei tobo soko tu gonighi mai tua.” <sup>40</sup> Keri ge tana bona na vure ni Samaria tara mai tatana, gaira tara kurutia ge ke ghaha kolura, ma Jesus te ghaha kolura erua na bongi. <sup>41</sup> Me subo va tara taluutunia na pukuna nina bosa ni tarai, <sup>42</sup> ma gaira tara bosa vania na vaivine, “Itaeni ai taluutunia tua, na mua pukuna na hava to bosa vanighai, mana pukuna tai rongovia heghemami, mai ghilala sughua tua agaia na Vavolana na maramana.”

*Jesus te volaa dalena na vunaghi*

<sup>43</sup> Murina te ghaha iga erua na bongi i Samaria, Jesus te tughuru, me tona tana bubulo i Galilee. <sup>44</sup> Ma gaia heghena te bosa, “Na prophet tara mua talumavaa tana komuna heghena.” <sup>45</sup> Tana bona te sara Galilee, na vure iga tara lavipangotia, na pukuna tara tona ghua tana Gougou ni Lovovule i Jerusalem mara righighi na lei tobo te gonighi ilokana na gougou.

<sup>46</sup> Ma Jesus te ghoi oli i Cana ni Galilee, iga te liliua na beti ge wine. I lokana na komu Capernaum, te ghaha sakai na mane nagho ni Rome, ma dalena te vahaghi. <sup>47</sup> Tana bona te rongovia Jesus te butu mai tana bubulo i Judea me sara i Galilee, me va itatana me kurutia Jesus ge ke tona kolua i Capernaum, me ke va kisua na dalena te dutu ni mate tua.

<sup>48</sup> Jesus te bosa vania, “Taho siki sakai tamiu ke taluutuniu sakai vamua kau vaevanei na lei butuli mana lei tobo haeharegha.”

<sup>49</sup> Ma gaia te bosa vania Jesus, “Ge na haba, ko tumuriu mai tua inaghona ge ke mate dalegu.”

<sup>50</sup> Ma Jesus te bosa vania, “Ko tona, na dalemu geva ke vola!” Ma gaia na mane nagho te taluutunighi na lei bosana Jesus, ge tona tana komuna.

<sup>51</sup> Tana bona te sakutua oli mua, na balu nina tinoni lutu tara mai sodoa nia na rongorongo, “Na dalemu te vola tua!” <sup>52</sup> Agaia te huatira ivei na bona ni aho ia te vuivuni ni ghaota. Ma gaira tara bosa vania, “Na vahaghi te soko itatana tana dani te manana na tangi sakai tana levu ni aho.” <sup>53</sup> Mana tamana te ghanaghana olia gaia na bona ia tua Jesus te bosa vania, “Na dalemu ke vola.” Keri ge agaia ma nina binaboli udolu tara taluutunia Jesus.

<sup>54</sup> Aeni eruani nina vaughilala butuli Jesus te gonighi tana bubulo i Galilee, murina te butu mai Judea.



## 5

*Jesus te volara na labe*

<sup>1</sup> I murina eni, Jesus te dato Jerusalem ta didira na vaukolu tabu na Jew. <sup>2</sup> Ilokana na komu sule Jerusalem, lilighina na mataula ni peo tara vatua nia, “Na Mataula ni Sheep,” te ghaha na kolo, kolua nia ra lima na vaevale, tana leu ni Jew tara holoa nia Bethesda.\* <sup>3-4</sup> Me subo na tinoni vahaghi tara koli lokani na vaevale, rana rorodo, rana labe ma rana rapobete.† <sup>5</sup> Sakai na tinoni tadira igaa te vahaghi tua ra tolu hangavulu alu na niulu. <sup>6</sup> Tana bona Jesus te vaevana te koli iga, me ghilala na tinoni keri te vahaghi daro ni bona tua, keri ge huatia, “?O liona na uto oli?”

<sup>7</sup> Na tinoni te vahaghi te bosatughu vania, “Ighoe na haba, u mua loghoa siki sakai ke talu hagheu tana kolo tana bona te tipotipo na beti. Tana bona tu tabotabo na haghe ka, mana tinoni te diki haghe tua.”

<sup>8</sup> Ma Jesus te bosa vania, “Ko tapatughuru, mo ko holaa na ghimemu, mo ko sakutua.” <sup>9</sup> Tana bona ia tua keri, na tinoni rapo te vola uto me laga, me lokua na ghimena, me vuivunia na sakutua. Hauvaa, na dani te kale iga na vaughilala butuli eni, na Sabbath.‡ <sup>10</sup> Na pukuna keri, rana mane huhuli ni Jew tara bosa vania na tinoni te uto oli, “Aeni ke na Sabbath, e diua na vetena, ge ko holatia na ghimemu!”

<sup>11</sup> Agaia te bosatughu, “Na tinoni te kisu volau te bosa vaniu ge ku lavia na ghimegu mu ku sakutua.”

<sup>12</sup> Agaira tara huatia, “?Ahei na tinoni ia te bosa vanigho ge ko nea te vagha eni?” <sup>13</sup> Mana tinoni te uto oli te mua ghilala Jesus, na pukuna te subo ngangata na vure ma Jesus te tona keha.

<sup>14</sup> Mi murina mai, Jesus te sodoa na mane ilokana na bebetena na Valetabu me bosa vania, “Itaeni ighoe to vola tua, ko bei ghoi hahi gea, ke bei kalegho gea na totobo dika au vaa.”

<sup>15</sup> Keri ge na mane te tona me va bosa vanira na habadira a Jesus te kisu volaa agaia. <sup>16</sup> Na pukuna keri, rana huhuli ni Jew tara kanahaghinia Jesus, na pukuna te kisu volaa na tinoni tana Sabbath. <sup>17</sup> Ma Jesus te bosatughu vanira, “Na Tamagu te lutu haia, mi nau ghua ku lutu mughua!”

<sup>18</sup> Na bosa eni te nera rana huhuli ni Jew ge ra lavilaga vaa ghua ge kara nia liosakai na mateana Jesus. Na mua pukuna vamua te diui na vetena ni Sabbath, mana pukuna te bosa ghua ke a God Tamana, me vagha eni ke me nea heghena te nia kaekage kolu a God.

*Nina maana na Dale*

<sup>19</sup> Keri ge Jesus te bosa vanira, “Inau tu bosa utuni vanighau, na Dale ke mua tangomana na lutu heghegu, me gonighi vamua na hava te righia te gonighi a Tamana. Na hava te lutua na Mama, na Dale te lutua ghua. <sup>20</sup> Na pukuna na Mama te dolovia na Dale te tughunighi vania na lei totobo soko te gonighi. Na Mama ke ghoi tatei vania ghua na lei totobo sule vaa ke gonighi vulei raeni, me ke nighi maro ghua

\* 5:2 Balu na gegere tabu tara talua Bethzatha. † 5:3-4 Ilokana balu na gegere tabu haulaghi tara loghoi na tete 3b-4, Tara pitua na beti te tipotipo, na pukuna balu na bongi nina angel Lord God te mai tana kolo mana tipoa na beti. Murina eni ahei te diki siuvia tana beti te ghaota. ‡ 5:9 Sabbath na bongi aheahe ni Jew tana Sarare 5:10 Nehemiah 13:19; Jeremiah 17:21

na mangamiu. <sup>21</sup> Te vagha na Mama te tughuru vaghinira tara mate me vahera na vola, te vagha ghua na Dale ke vahera na vola ahei te liona. <sup>22</sup> Na Mama heghena ke mua detea siki sakai, na pukuna gaia te vahea ghua na Dale na maana ge ke dete. <sup>23</sup> Keri ge na lei tinoni soko kara talumavaa na Dale, te vaghaa tara talumavaa na Mama. Ahei tua te mua talumavaa na Dale, te mua talumavaa ghua na Mama te nia vetena mai.

<sup>24</sup> “Inau tu bosa utuni vanighau, rahei tua tara rongovighi na lei bosagu, ma kara taluutunia gaia te niu vetena mai, tara loghoa na vola kasila. Agaira kara mua ghoi detera nia ghua na lei paludira, me sogha vulea tua na mate vaa tana vola. <sup>25</sup> Inau tu bosa utuni vanighau, na bona ni bongi ke mai, me sara mai tua itaeni, arahei tara mate kara rongovia na talama ni mangana na Dalena God. Agaira tara rongovia kara ghoi vola oli. <sup>26</sup> Te vaghaa na Mama te pukulaghinia na vola heghena, te vagha ghua te vahea na Dalena, ge ke puku ni loghoana na vola itatana heghena ghua. <sup>27</sup> Ma God te vahea ghua na maana ni deteadira na lei tinoni, na pukuna gaia na puku ni Dale Tinoni heghena ghua. <sup>28</sup> Kau bei nia hare te vagha eni. Na bongi ke mai tana bona gaira udolu tara mate, kara rongovia na talama ni mangana, <sup>29</sup> ma kara nia tughuru oli tana lei tavughidira. Agaira tara kabu maemane, kara tughuruoli vania na vola kasila, ma gaira tara kabu dika, kara tughuruoli tana totoro kasila. <sup>30</sup> Ku mua tangomana na goniana na hava ta nigua na maana heghegu. Mi nau tu dete taonia na hava God te bosa vaniu, keru ge nigua na dete te maemane, na pukuna inau tu taonia vamua na hava te liona gaia te vetenau mai, te mua liogu heghegu.

### *Nina tughunitate Jesus*

<sup>31</sup> “Ke vagha ku bosatateu ta nigua na levu heghegu ke, na hava tu bosaa kara mua lavipangotia vagha na utuni. <sup>32</sup> Hauvaa ma siki sakai so iga te bosatateu ta nigua na levu, mi nau tu ghilala na hava te bosau nia te utuni. <sup>33</sup> Ighau tau nira vetena nimiu na lei tinoni holabosa ge kara varongohia John Vulitabu, ma gaia te nia bosatatea na utuni. <sup>34</sup> Hauvaa, mana puku ni tughunitate vaniu inau te mua va mai tana tinoni, mu bosaa eni vamua ge kau vola. <sup>35</sup> John te vagha na bulu te ruruhu me marara, mi ghau tau nia togotogo nina marara na pile bona vamua. <sup>36</sup> Hauva mi nau tu loghoa nigua na tughunitate te haba va te nia hevei John, gaighi raini na lei nigua na tarai mana vaughilala butuli. Na Mama te vaheu mai na lei lutu, ge ku lutui. Raini soko tara tughunitate utoa na Mama te niu vetena mai. <sup>37</sup> Mana Mama heghena, te niu vetena mai, te bosatatea ta nigua na levu soko. Ighau tau mua rongovia na bosana mau mua righia na matana, <sup>38</sup> mau mua lavipangotia nina rongorongo tana tobamiu, na pukuna tau mua taluutuniu inau, agaia te niu vetena mai.

<sup>39</sup> “Au naunau na lei Gegere Tabu na pukuna tau ghanaghana ke, ma kau sodoa iga na vola kasila ilokana. Na lei Gegere Tabu raini tara

---

**5:29** Daniel 12:2    **§ 5:31** Nina vetena Moses tara ghaghua ge kara mua rongovia na tutugu ni siki sakai, sakai vamua erua pe tolu na tinoni tara bosa na tutugu te utuni. Righia Eruani na Buka Vetena 17:6, 19:15; Matthew 18:16    **5:33** John 1:19-27; 3:27-30    **5:37** Matthew 3:17; Mark 1:11; Luke 3:22

tughuniteu inau, <sup>40</sup> hauvaa mau mua ghanaghana mavaa na mai tagua ge ku heghau na vola kasila eni.

<sup>41</sup> “Inau tu mua kenea na holouto ni tinoni, <sup>42</sup> na pukuna inau tu ghilala na vata ni tinoni vaghamiu, mu ghilala tau mua dolovia God tana tobamiu. <sup>43</sup> Inau tu mai ta nina maana Tamagu, mi ghau tau mua lavipangotiu. Hauva mana bona siki sakai ke mai ta nina maana heghena ke, geva kau lavipangotia. <sup>44</sup> Au liona kau lavia na holouto ni tinoni tamiu heghemiu, mau mua tabotabo ge kau lavia na holouto itatana gaia vamua te God. Na pukuna keri te vahola ngangata ge kau taluutuniu!

<sup>45</sup> “Kau bei ghanaghana gea inau ku hurutaboghau ta Tamagu. A Moses tau varava itatana, agaia keri ke hurutaboghau. <sup>46</sup> Ke vagha kau puku ni taluutuniana Moses ke, ma kau taluutuniu ghua inau, na pukuna gaia te tughuniteu inau ta nina gegere. <sup>47</sup> ?Mana pukuna tau mua taluutunia na hava Moses te gerea ke, mi vei kau nea na taluutuniana na hava tu bosa vanighau?”

## 6

*Jesus te kutira e lima na togha*

*(Matthew 14:13-21; Mark 6:30-44; Luke 9:10-17)*

<sup>1</sup> Mi murina eni, Jesus te sogha halavu tana kolokama ni beti i Galilee, tara holoa nia ghua Tiberius. <sup>2</sup> Me subo na vure tara tumuria na pukuna tara vaevanei nina lei butuli tana kisu utoadira tara vahaghi. <sup>3</sup> Ma Jesus te dato tana ghotu me sopou kolura nina vaovarongo. <sup>4</sup> Na bona ni Gougou ni Lovovule te dutu tua.

<sup>5</sup> Jesus te rei kolili me vaevanera na vure subo tara mai tatana, keri ge huatia Philip, “?Ivei ka va pelu vanga ge ke manadira na vure raini?” <sup>6</sup> Jesus te bosa eni te tabotaboa Philip. Gaia te ghilala soko tua na hava ke gonia.

<sup>7</sup> Philip te bosatughu vania, “Ke vagha sopa tinoni kara tangosakai pile ke, ma ka nighi pelu vanga mughua ke vulea alu na vula na peluna na tinoni lutu\* ge ke manadira!”

<sup>8</sup> Ma sakai tadira nina vaovarongo Jesus, na ahana Andrew, a tahina Simon Peter, te bosa vania Jesus, <sup>9</sup> “Na garimane pile eni te loghoi e lima na berete me rua na igha, hauva me ke mua ghoi tangomana na manadira na vure raini.”

<sup>10</sup> Jesus te bosa vanira, “Bosa vanira ma kara sopou na vure subo.” E lodu gaa na buburu ge rana vure tara sopou igaa. Mi lokana na kokolu keri te manana ra lima na togha ni mane ghua. <sup>11</sup> Jesus te lavighi na berete, me holoutoa God, me tuvalighi vanira na vure tara sopou. Me vagha ghua te nei gaa na igha. Ma gaira udolu tara vanga polo ra mahu. <sup>12</sup> Tana bona tara vanga mahu soko tua Jesus te bosa vanira nina vaovarongo, “Kau vahikolui na pilepile vanga sasani, ge ka bei soni leaa gea na hava te au!” <sup>13</sup> Ma gaira tara vahikolui na lei pilepile vanga te au mara vonughighi e hangavulu rua na kei na vure tara ghani sanighi tana lima na berete.

<sup>14</sup> Imurina na vure subo tara righia na vaughilala butuli te gonia Jesus eni, ge ra ghaghua, “E utuni sughua, gaia eni na Prophet ta

\* **6:7** Greek: erua hangalatu na denarius. Na matena na tinoni lutu te vagha sakai na denarius sakai na bongi.

pitudilaa ke mai tana maramana.”<sup>15</sup> Ma Jesus te ghilala agaira tara dutu ni lotiana, ge kara kurutia ma kara talua ge ke didira vunaghi haba. Na pukuna keru, Jesus te sakeraghi me dato heghena tana ghotu.

*Jesus te sakutua vuvungana na kolokama ni beti*

(Matthew 14:22-33; Mark 6:45-52)

<sup>16</sup> Te nulavi ghana mai, nina lei vaovarongo Jesus tara horu tana kolokama. <sup>17</sup> Mete pungu tua, ma Jesus te mua mai mua, agaira tara haehaghe tana tiola ni Jew mara oli halavu tana kolokama va i Capernaum. <sup>18</sup> Mi taeni na ghuri sule te mai, me tipoa na beti me karaha. <sup>19</sup> Tana bona na lei vaovarongo tara voevohe halavu te dutuvia ra rua pe tolu na togho ni ghotu,<sup>†</sup> tara righia Jesus te sakusakutua tana vuvungana na beti. Me mai lilinghina na tioladira, ma gaira tara mataghu mate. <sup>20</sup> Ma Jesus te bosa vanira, “Kau bei mataghu! Inau so!” <sup>21</sup> Ma gaira tara lavihaghe togotogo tana tiola. Me mina vaso me sara longa na tiola tana komu tara liona na va iga.

*Jesus na berete ni vola*

<sup>22</sup> Te roropo ghana mai, na vure tara ghahara mai levuna na kolokama tara ghilala sakai vamua na tiola te ghaha iga. Agaira tara ghilala ghua Jesus te mua haehaghe kolura nina vaovarongo, me mua nira udukolu. <sup>23</sup> Na lei tiola keha tara va mai Tiberius, tara sara longa lilinghina na bona na vure tara ghania iga na berete imurina te bosautoa na Lord. <sup>24</sup> Na bona na vure tara ghilala Jesus ma nina vaovarongo tara taghara iga, agaira tara haghelighi na lei tiola mara va kenea Capernaum. <sup>25</sup> Tana bona na vure tara sodoa Jesus i levu ni kolokama, agaira tara bosa vania, “?Tarai, te ghuanigha to sara mai iani?”

<sup>26</sup> Jesus te bosa tughu vanira, “Inau tu bosa utuni vanighau, au keneu na pukuna tau vanga berete mau mahu, na mua pukuna tau ghilalai nigua na lei vaughilala butuli. <sup>27</sup> Kau bei lutu matena na vanga talutaghaa, ma mughua kau lutu laga vania na vanga ge ke heghau na vola kasila. Inau, na Dale Tinoni, ku vaheghau na vanga eni, na pukuna God na Mama te vaheu na maana ge ku nea.”

<sup>28</sup> Ma gaira tara huatia, “?Na hava kai nea ge kai gonina na hava te liona God?”

<sup>29</sup> Jesus te bosa tughu vanira, “Na hava te liona God ge kau gonina ke, kau taluutuniu agaia te niu vetena mai.”

<sup>30</sup> Ma gaira tara huatia, “?Na hava na butuli ia ko gonina ma kai righia ge kai taluutunigho? ?Mana hava ko gonina vanighai? <sup>31</sup> Na lei kukuamami tara ghanina na vanga, tara holoa nia ‘na manna’, tana bona mamaha taho igaa na beti mana ghai, te vagha na gegere tabu te bosa, “Agaia te vahera na berete ni kokou mara ghanina.”<sup>‡</sup>

<sup>32</sup> Jesus te bosa vanira, “Inau tu bosa utuni vanighau, Moses te mua hera na vanga te butu mai kokou, ma Tamagu vamua te vahera. Mi taeni, gaia te vaheghau na puku ni berete te butu mai kokou. <sup>33</sup> Na

<sup>†</sup> 6:19 rua pe tolu na togha ni ghotu Greek - erua hangavulu lima pe tolu hangavulu na stadia.

<sup>‡</sup> 6:31 Manna Tana bona na vure ni Jew tara ghahaa tana bona mamaha, God te nighi vetena vanira na vata ni Vanga tara holoa nia, ‘Na manna.’ Manna na vanga te pile me pura me manilu. Tughu bongi na vure tara sodoi na manna tana pari, sakai vamua na Sabbath. Righia Buka Rughuhoru 16:4-18, 31-34; Buka Nehemiah 9:15; Buka Linge 78:24-25.

berete utuni nina God ke, gaia te butu mai kokou, me vahera na vola rana vure tana maramana.”

<sup>34</sup> Agaira tara bosa vania, “Ighoe na haba, ko vaheghai haia na berete keru.”

<sup>35</sup> Jesus te bosa vanira, “Inau na berete ni vola. Ahei ke mai tagua ke mua ghoi vitolo, ma hei ke taluutuniu ke mua ghoi haga inu ghua. <sup>36</sup> Mi nau tu bosa soko vanighau te vagha eni, “Mi ghau tau vaevaneu tua mau mua taluutuniu.” <sup>37</sup> Agaira te vaheu mai Tamagu kara mai tagua, mu ku mua ghoi soni kehara, <sup>38</sup> na pukuna inau tu horu mai kokou ge ku taonia na liona na Tamagu te niu vetena mai. Mu mua mai ge ku taonia na liogu. <sup>39</sup> Ma eni gaia na liona Tamagu, gaia te niu vetena mai ke, ge ku bei ghoi sivilaghinira rahei te vaheu mai tua, mi nau ku tughuruvaghini olira tana bongi sosoko. <sup>40</sup> Na Tamagu te liona ge agaira udolu tara righighilalau inau na Dale, mara taluutuniu, kara loghoa na vola kasila. Mi nau ku tughuruvaghini olira tana bongi sosoko.”

<sup>41</sup> Na vure tara vuivuni ni pasapasaana na pukuna te bosa ke, “Inau na berete tu butu mai kokou.” <sup>42</sup> Keru ge ra bosa, “?Na tinoni eni a Jesus dalena Joseph, ina sughua? Ighita ta ghilalara so tamana ma tinana. ? E ghua ge bosa itaeni ke, ma gaia te butu mai kokou?”

<sup>43</sup> Ma Jesus te bosa tughu vanira, “Kau bei pasapasaghau heghemiu. <sup>44</sup> Ke mua mai siki sakai tagua mana Mama mughua ke hulua mai tagua, mi nau ku tughuru vaghini olia tana vola tana bongi sosoko. <sup>45</sup> Sakai tadira rana prophet te gerea, ‘God ke taraira na lei tinoni soko.’ Arahei tara rongovia mara naunau itatana na Mama, kara mai tagua. <sup>46</sup> Taho siki sakai te righia tua na Mama, sakai vamua inau heghegu tu butu mai ta God. <sup>47</sup> Inau tu bosa utuni vanighau, ahei te taluutuniu te loghoa tua na vola kasila. <sup>48</sup> Inau na berete ni vola! <sup>49</sup> Rana lei kukuamiu tara ghania na vanga tara holoa nia ‘na manna’ tana bona mamaha, hauva ma gaira tara mate so. <sup>50</sup> Ma hei te ghania na berete te butu mai kokou, ke mua mate. <sup>51</sup> Inau na berete ni vola tu butu mai kokou. Ahei ke ghania na berete eni ke vola kasila. Na berete eni ke na huligu mu ku vahera rana vure tana maramana ge kara nia vola.”

<sup>52</sup> Aeni te vuivunina na hughuhughu ighobudira, ge ra huahuati, “? Ivei ke nea na vaheada na hulina ge ka ghania?”

<sup>53</sup> Ma Jesus te bosa vanira, “Inau tu bosa utuni vanighau, ma ge kau mua ghania na huligu ma kau mua inuvia na ghabugu inau, na Dale Tinoni ke, ma kau mua loghoa na vola ilokamiu. <sup>54</sup> Ahei tua ke ghania na huligu me ke inuvia na ghabugu ke loghoa na vola kasila, mi nau ku tughuruvaghinia tana bongi sosoko. <sup>55</sup> Na pukuna na huligu ke na puku ni vanga mana ghabugu na puku ni inu. <sup>56</sup> Ahei tua ke ghania na huligu me ke inuvia na ghabugu tara kabu itagua inau, mi nau itatana gaia. <sup>57</sup> A Tamagu te niu vetena mai, gaia na puku ni vola. Mi nau tu vola na pukuna gaia. Te vagha ghua, ahei ke ghaniu ke vola na pukuna inau. <sup>58</sup> Inau tu mua vagha na vanga tara ghania na lei kukuada mi murina mai mara mate soko tua. Inau na berete te butu mai kokou. Ahei ke ghania na berete eni ke vola kasila.” <sup>59</sup> Jesus te bosai na lei totobo raini tana bona te tarai tana Vale kokoeliulivuti ni Jew i Capernaum.

*Balu na vaovarongo tara sania Jesus*

<sup>60</sup> Subo tara tumuria Jesus tara rongovia mara ghaghua, “E vahola nangata na tarai vaghani raeni. ?Ahei ke holopangotighi?”

<sup>61</sup> Ma Jesus te ghilala kalea tara nia bosa ngulungulu nina bosa ni tarai, ge ghaghua vanira, “?Ivei tea, e dikalaa na liomiu na lei totobo raeni ge au liona saniagu? <sup>62</sup> ?Na hava kau ghanaghana, tana bona kau righiu inau na Dale Tinoni ku ghoi pulohi dato i kokou? <sup>63</sup> Na Tarunga Tabu te nia hevei na vola maurihali. Ma nina maana na tinoni ke mua vulea siki totobo. Na lei bosa tu bosai vanighau te nia hevei mai nina Tarunga God, mara vaheghau na vola. <sup>64</sup> Hauva mana balu itamiu tara mua taluutuniu.” (Jesus te ghilala tana vuivuni ahei tadira tara mua taluutuni ma hei tadira ke peroa.) <sup>65</sup> Ma gaia te bosa me ghaghua, “Aeni na puku ni ghanaghana iga ge u bosa vanighau ke mua mai ahei tagua, ge teke mua holaa mai na Mama itagua.”

<sup>66</sup> Na pukuna eni subo tadira tara tumuria Jesus tara sania, mara hove na saritaoniana. <sup>67</sup> Keri ge huatira ra hangavulu rua nina manevetena, “?Mi vei tea ighau, au liona ghua na tona saniagu?”

<sup>68</sup> Ma Simon Peter te bosa tughu vania, “?Lord, ta hei kai vaa, na pukuna ighoe vamua to loghoi na lei bosa ni vola kasila? <sup>69</sup> Ighai tai taluutuni, mi ghai tai ghilalaa ghua, ighoe na Tinoni Tabu to butu mai ta God.”

<sup>70</sup> Ma Jesus te bosa tughu, “?Inau tu vilighau ighau hangavulu rua, hauva ma sakai tamiu na tidalo!” <sup>71</sup> Agaia te bosaa Judas na dalena Simon Iscariot. Sakai vamua gaia sakai tadira ra hangavulu rua manevetena, agaia igeva ke peroa.

## 7

### *Jesus ma rana lei tahina*

<sup>1</sup> Mi murina eni, Jesus te tona kolili tana bubulo i Galilee. Me mua liona ge ke ole kolili tana bubulo i Judea na pukuna rana lei habadira na Jew kakeri tara liona na mateana. <sup>2</sup> Mi tana bona na Gougou ni Vaevale\* te dutu mai tua. <sup>3</sup> Mana lei tahina Jesus tara bosa vania, “Ko sania na komu eni mo ko tona Judea, keru ge rahei tara taonigho kara vaevanei na lei totobo to gonighi. <sup>4</sup> Ahei tua ke lada na ahana ke, ke mua tangomana poloana na hava te gonighi. Ge ke vagha ko gonighi na lei totobo raini ke, ge ko va tategho heghemu tana maramana.” <sup>5</sup> (Tara bosa raini ke, na pukuna tara mua taluutunia gaia, sakai vamua gaira tara puku ni tahina Jesus.)

<sup>6</sup> Ma Jesus te bosa vanira, “Nigua na puku ni bona te mua mai mua. Mana lei bona ni aho soko te maheboa vanighau. <sup>7</sup> Na lei tinoni ni maramana te mua kanahaghi nighau ighau, mi nau te kanahaghiniu, na pukuna tu bosa vanira haia na lei gehegedira te dika. <sup>8</sup> Kau tona ighau tana gougou. Inau ku mua tona na pukuna nigua na puku ni bona te mua sara sara mai mua.” <sup>9</sup> I murina te bosai raini, Jesus te ghaha olia so i Galilee.

### *Jesus te tarai tate tana Valetabu*

---

**6:68** Matthew 16:16; Mark 8:29; Luke 9:20      \* **7:2** Gougou ni Vaevale Rana Jew tara ghanaghana olina na lei bongi idania na lei kukuadira tara ghahaa tana bona mamaha ilokadira na lei vaevale. Righia Buka Vetena 23:34; Eruani Vetena 16:13

<sup>10</sup> Mi muridira tara tona tua na lei tahina tana gougonu eni, Jesus ghua te tona, hauva me mua tona tate, e tona polo vamua. <sup>11</sup> Na lei habadira na Jew tara mai kenekenea tana gougonu mara huatira tara subo, “?Ivei gaia?” <sup>12</sup> Me sule ngangata na bosa vaevare ighobudira na vuresubo vania Jesus. Na balu tara bosa, “Agaia na tinoni uto,” mana kehana tara ghaghua, “Taho, e hulihahira na vure subo.” <sup>13</sup> Me taho ahei ke bosa tatea, na pukuna tara mataghunira na habadira na Jew.

<sup>14</sup> E dutu ni ghobu tua na gougonu ma Jesus te tona tana Valetabu me vuivuni tarai. <sup>15</sup> Na lei habadira na Jew tara nia hare ngangata mara ghaghua, “?Ivei tea ge manaha vule na mane eni, te mua haghevia so siki naunau?”

<sup>16</sup> Ma Jesus te bosatughu, “Na hava tu nia tarai te mua nigua na manaha heghegu, mete vaheu mai God te niu vetena mai. <sup>17</sup> Ahei tua te ghanaghana ni goniana na hava te liona God, ke ghilala na hava tu nia tarai te butu mai ta God, pi ta nigua na maana heghegu. <sup>18</sup> Na tinoni te ladavaghinia nina na tarai heghena, te kenea vamua na bosautoana tana tinoni. Ma hei te liona ge ke ladavaghinia gaia, te niu vetena mai te utuni, me taho na kiko itatana. <sup>19</sup> A Moses te vaheghau na Vetena, hauva me taho ahei tamiu ke taonia. ?Mi vei tea ge au liona na labuagu?”

<sup>20</sup> Na vure tara bosatughu vania, “Na tidalo dika ilokamu! ?Ahei te ghanaghana ge ke labugho?”

<sup>21</sup> Jesus te bosa vanira, “Inau tu gonia sakai na butuli, mi ghau udolu tau nia hare. <sup>22</sup> Mi ghau tau lutu tana Sabbath tana bona kau taonia na vetena nina Moses vania na pahevaughilala. (Na vetena keru te mua vuivuni mai ta Moses, hauva te va mai tadira na lei kukuada idania.) <sup>23</sup> ?Ke vagha tau pahevaughilalana na meomeo tana Sabbath ge kau mua hughua nina vetena Moses ke, na hava na pukuna ge au rutu vaniu tana bona tu kisu vola na tinoni tana Sabbath? <sup>24</sup> Kau bei dete taonia na hava tau righia. Kau dete taonia vaso na hava te maemane tana matana God.”

### *?A Jesus sughua na Messiah?*

<sup>25</sup> Na balu tinoni ni Jerusalem tara ghaghua, “?Ivei tea, gaia eni na tinoni na lei haba tara tabotabo ni labuana? <sup>26</sup> Kau righia! Agaia te kokoe tate tana vure subo mara mua kokoe pungisia! ?Ra ghilala kale utoa sughua agaia na tinoni eni te Messiah? <sup>27</sup> Ma ghilala udolu ighita ivei te va mai na tinoni vaghana eni. Mi tana bona ke mai na Messiah, taho ahei ke ghilala ivei ke va mai.”

<sup>28</sup> Tana bona Jesus te tarai tana Valetabu me nia ghaeghahe na manga sule me ghaghua, “?Au ghilala utou sughua mau ghilala ivei tu va mai? Inau tu mua mai ta nigua na maana heghegu. Ahei te niu vetena mai te utuni. Ighau tau mua ghilala, <sup>29</sup> mi nau tu ghilala na pukuna inau tu butu mai tatana ma gaia te niu vetena mai.”

<sup>30</sup> Mana balu na vure tara tabotabo ni lotiana hauva me taho ahei ke lotia, na pukuna nina na bona ni bongi te mua sara mai mua. <sup>31</sup> Me subo itadira na vure subo tara taluutunia mara ghaghua, “Agaia na Messiah sughua! Na pukuna, e taho ahei ke mai, ke gonighi te subo vaa na butuli vulea na tinoni eni.”

*Na malaghai tara vetenara ge kara lotia Jesus*

<sup>32</sup> Na lei Pharisee tara rongovira na vure subo tara nia vaevare na tutuguna Jesus, ge agaira mana lei manesukaghi kamanagho tara nira vetena na balu malaghai ge kara lotia. <sup>33</sup> Ma Jesus te bosa vanira, “Inau ku ghahau itamiu na pile bona, keru ge ku va righia agaia te niu vetena mai. <sup>34</sup> Igeva kau keneu ma kau mua sodou na pukuna kau mua tangomana na vaa ga ighau ivei ku ghahau.”

<sup>35</sup> Na lei habadira na Jew tara bosabosa ighobudira heghedira, “?Ivei tua te dutu ni va ge ka mua sodoa? ?Agaia ke tona tana lei komudira na vure Greek, tara haghara iga kulada na vure, me ke taraira na vure ni Greek? <sup>36</sup> E bosa gaia ke, ‘Mi ghita ka kenea ma ka mua sodoa.’ Me bosa ghua ke, ‘Mi ghita ka mua tangomana na vaa ivei te ghaha.’ ?Na hava te ghanaghanaa?”

*Na beti ni vola*

<sup>37</sup> Tana dani mava ngangata, na sosokona na Gougonu ni Vaevale, Jesus te tughuru dato me bosa ghaeghahe me ghaghua, “Ahei ke haga inu ke, mai tagua me ke inu. <sup>38</sup> Te vagha na gegere tabu te bosa, ‘Ahei ke taluutuniu ke mana beti tavetave ni vola ke tave mai tana tobana.’”

<sup>39</sup> Jesus te bosa eni te kokoehia na Tarunga Tabu, ge arahei kara taluutunia geva kara lavia. Tana bona keru na Tarunga tara mua nia hevei mai mua na pukuna Jesus te mua dato mua tana rongoragha.

*Vilivoka ighobudira na vuresubo*

<sup>40</sup> Na balu tinoni tadira na vure subo tara rongovia te kokoe ge ra bosa, “Na tinoni eni te Prophet sughua!” <sup>41</sup> Na balu tara ghaghua, “Agaia na Messiah!”

Mana kehana tara ghaghua, “Na Messiah ke mua ruguhuru mai i Galilee! <sup>42</sup> Na pukuna na gegere tabu te bosa ke, na Messiah ke vaivarina na vunaghi haba David, ma gaia ke sivuragha i Bethlehem, na komuna David.” <sup>43</sup> Mana vure subo tara tuva voka na pukuna Jesus. <sup>44</sup> Na balu tadira tara liona na lotiana, hauva me taho hei ke tabea.

*Na lei habadira na Jew tara mua taluutuni*

<sup>45</sup> Tana bona na lei malaghai tara pulohi mai, na lei manesukaghi kamanagho marana Pharisee tara huatira, “?Ivei tea ge au mua lavia mai?”

<sup>46</sup> Rana kisumate tara bosatughu, “E taho siki sakai ke kokoe vagha na tinoni eni!”

<sup>47</sup> Na lei Pharisee tara huatira, “?E gueguelo ghau? <sup>48</sup> ?Ivei tea, au ghilala sughua siki haba pa siki Pharisee ke taluutunia gaia? <sup>49</sup> Na vure kiri tara taluutunia na pukuna tara mua manahana nina vetena Moses, vagha keru ge nina bosakau God vuvungadira!”

<sup>50</sup> Nicodemus, sakai tadira rana Pharisee, agaia te va righia tua Jesus nagho va. Agaia te bosa vanira na balu me ghaghua, <sup>51</sup> “Taonia dida na Vetena ke, ma ka mua tangomana na dete taboana na tinoni, ge ta ka mua rongovia ma ka mua kene sodoa na hava te gonu.”

<sup>52</sup> Agaira tara bosa tughu, “?Ighoe ghua na tinoni ni Galilee? Ko idumia na Gegere Tabu mo ko righia iga, e taho mua siki prophet ke va mai Galilee.”



53 Soko, gaira tara sopa pulohi tana komudira.†

## 8

### *Na vaivine ngelengele*

<sup>1</sup> Ma Jesus te tona dato tana ghotu ni Olive. <sup>2</sup> Te ropoghana mua, Jesus te ghoi pulohi tana Valetabu. Na vure tara savukolu kililia, ge sopou horu me vuivuni taraiadira. <sup>3</sup> Na lei manetarai ni vetena nina Moses mana lei Pharisee tara lavia mai na vaivine tara sodoa te ngelengele, mara tughuruvaghinia i ghobudira. <sup>4</sup> Ma gaira tara bosa vania Jesus, “Tarai, na vaivine eni tara sodoa te ngelengele. <sup>5</sup> Ta dida na vetena ke, Moses te vetenaghita ge na vaivine te ghaghua iga ke, ka peta matea mughua. ?Na hava ko bosa ga ighoe itaeni eni?” <sup>6</sup> Ra bosa eni ge kara liupegoa Jesus, ge kara tangomana na huruana. Ma Jesus te taoraghi horu tana pari me nia gegere na gigirina.

<sup>7</sup> Agaira tara tughuru so ge ra huatia nia na lei huahuati, ma Jesus te tapatughuru me bosa vanira, “Ahei tua tamiu ke mua palugha ke, me ke peta nia na vuivuni ni watu na vaivine eni.” <sup>8</sup> Keri ge ghoi taoraghi oli so, me ghoi gegere tana pari.

<sup>9</sup> Tana bona tara rongovia eni, gaira tara sopa vei sikivi, sakai ma sakai na tonikama tara diki tona. Ma Jesus vamua te ghaha kolua na vaivine, te tughuru so. <sup>10</sup> Agaia te ghoi tughuru dato ge bosa vania, “? Vaivine, ivei tua gaira tara hurugho? ?E taho ahei ke detekalegho?”

<sup>11</sup> Na vaivine te bosatughu, “Maghutu, e taho siki sakai.”

Ma Jesus te bosa vania na vaivine, “Inau ghua ku mua detegho. Ko tona, mo ko bei ghoi palugha gea.”

### *Jesus na buluna na maramana*

<sup>12</sup> Ma Jesus te ghoi kokoe vanira na vure subo me ghaghua, “Inau na buluna na maramana. Ma ge ko taoniu ke, mo ko mua sakutua va tana pungu, na pukuna ighoe to loghoa tua na bulu ke heghe na vola.”

<sup>13</sup> Na lei Pharisee tara bosa vania, “Ighoe vamua to bosa tategho heghemu, keru ke, mana hava to bosai te mua utuni, na pukuna e taho siki sakai ghua ke bosaa na hava nimua na tughunitate te utuni.”

<sup>14</sup> Jesus te bosatughu vanira, “Sakai vamua tu bosatateu heghegu, na hava tu bosai te utuni, na pukuna inau tu ghilala ivei tu va butu mai, mi vei ku ghoi va. Mi ghau tau mua ghilala ivei tu va butu mai, mi vei ku ghoi va ghua. <sup>15</sup> Ighau tau deteu nia na manaha ni tinoni, mi nau tu mua detea siki tinoni.

<sup>16</sup> “Ma ge tuku detea siki sakai, a nigua na dete ke utuni, na pukuna e mua inau heghegu tu detea, mana Mama, te niu vetena mai, te ghaha itagua. <sup>17</sup> A nimiu na vetena te ghaghua, tana bona erua na tinoni koro nia kokoe sakaisonikolu ta didira na tutughu ke, te utuni. <sup>18</sup> Inau tu talutateu heghegu, ma Tamagu te niu vetena mai te bosa tateu ghua inau.”

<sup>19</sup> Agaira tara huatia, “?Mi vei gaia Tamamu?”

Jesus te bosatughu vanira, “Na pukuna ighau tau mua ghilalau inau, mau mua ghilalaa ghua Tamagu. Ge ta kau ghilalau inau ke, ma kau

† 7:53 Balu na gegere tabu tana leu ni Greek tara mua loghoa na tutugu eni vania na vaivine te ngelengele. 8:5 Buka Vetena 20:10; Eruani Vetena 22:22-24 8:12 Matthew 5:14; John 9:5 8:13 John 5:31 8:17 Eruani Vetena 19:15

ghilalaa ghua so Tamagu.”<sup>20</sup> Jesus te bosai na bosa raini tana bona te tarai tana Valetabu, ilokana na voki tara talui ga na kei ni heveioli. Me taho ahei ke lotia iga, na pukuna nina bona te mua sara mua.

*Kau mua tona iga ivei ku va*

<sup>21</sup> Ma Jesus te ghoi bosa vanira so, “Inau ku tona keha, mi ghau kau keneu, ma kau nia mate na palumiu. Kau mua tangomana na mai iga ivei ku va.”

<sup>22</sup> Na habadira na Jew tara bosa heghedira, “?Ivei tea, ke va labumatea heghena? ?Eghua ge bosa ke, ‘Kau mua tangomana na mai iga ivei ku va?’ ”

<sup>23</sup> Jesus te bosatughu, “Ighau tau nina na maramana iani pari sarana, mi nau tu butu mai kokou. Ighau tau tinonina na maramana eni, me taho inau. <sup>24</sup> E vagha keru ge u bosa vanighau, ‘Kau nighi mate kolu na lei palumiu.’ Mi ghau kau mate sughua kolui na lei palumiu ge ta kau mua taluutuniu, ‘Inau tua ahei tu bosa tateu heghegu.’ ”

<sup>25</sup> Ra huatia, “?Ahei ighoe?”

Ma Jesus te bosatughu, “Inau tu bosa sokoia vanighau tua tana vuivuni. <sup>26</sup> Inau tu loghoi te subo na kokoe vuvungamiu te manana ku hurughau nia. Hauva mi nau tu bosa tatei vamua vania na maramana na hava tu rongovia mai tatana ahei te vetenau mai, ma gaia te bosa na hava te utuni.”

<sup>27</sup> Ma gaira tara mua ghilala kalea Jesus te kokoea vanira na Mama. <sup>28</sup> Keru ge bosa vanira, “Tana bona kau taludatou inau, na Dale Tinoni, tana ghaivavala, ge kau ghilala ‘Inau sughua gaia.’ Keru ge kau ghilala ghua tu mua gonua heghegu siki totobo ta nigua na maana heghegu, mu bosai vamua na lei totobo te tarai nia Tamagu. <sup>29</sup> Ma gaia te niu vetena mai te ghaha itagua, e mua saniu heghegu tua na pukuna tu gonighi haia na hava te nighi togotogo.” <sup>30</sup> Ra subo itadira tara rongovia Jesus te bosai na lei totobo raini, tara taluutunia.

*Arahei tara taotaonighi nina lei tarai Jesus kara tatavahale*

<sup>31</sup> Ma Jesus te bosa vanira rahei tara taluutunia, “Ke vagha kau taonia nigua na tarai ke, mi ghau tau puku nigua na vaovarongo. <sup>32</sup> Ighau kau ghilala na utuni, mana utuni ke va tatavahale ghau.”

<sup>33</sup> Agaira tara bosatughu vania, “Ighai tai vaivarina Abraham, mai mua seka vania hei. ?Na hava to ghanaghana ge o bosaghai nia, ‘Igeva kau tatavahale?’ ”

<sup>34</sup> Jesus te bosatughu vanira, “Inau tu bosa utuni vanighau, arahei tara tangohahi tara seka vania na palu. <sup>35</sup> Na seka te mua baebase tana binaboli, mana dale te baebase kasila. <sup>36</sup> Keru ge teke tatavahale na Dalena God ke, mau puku ni tatavahale tua. <sup>37</sup> U ghilala ighau na lei vaivarina Abraham, hauva mana balu itamiu tara liona na labuagu na pukuna tau mua lavipangotighi nigua na bosa ni tarai. <sup>38</sup> U bosai vanighau na lei totobo tu righighi tana bona tu ghaha kolua Tamagu, hauva mi ghau tau gonighi so na lei totobo te bosai vanighau tamamiu.”

<sup>39</sup> Ra bosa vania, “A tamamami ke, a Abraham!”

Ma Jesus te bosa vanira, “Ma ge kau puku ni dalena Abraham ke, ma kau taonia nina nilabu te uto. <sup>40</sup> Inau tu tughunitate vanighau na utuni tu rongovighi mai ta God, hauva mau liona na labuagu. E mua

gonighi Abraham te vaghai raeni. <sup>41</sup> Taho, ighau tau taonia na hava te gonia na puku ni tamamiu.”

Ma gaira tara bosa vania, “God heghena vamua Tamamami tai loghoa, mi ghai ke na lei puku ni dalena.”

<sup>42</sup> Jesus te bosa vanira, “Ke vagha ke puku ni Tamamiu God ke, mi ghau kau doloviu, na pukuna inau tu butu mai ta God, mi taeni inau tua iani. Inau tu mua mai ta nigua na maana heghegu, ma God te niu vetena mai. <sup>43</sup> Au mua manahana na hava tu bosa, na pukuna tau mua tangomana na rongo vakodoana nigua na bosa ni tarai. <sup>44</sup> Ighau ke na lei dalena tamamiu, a Satan, mau liona na taoniana na lei totoobo dika te liona a Tamamiu. Tana vuivunina mai ke agaia na tinoni labupolo, me nia hughu na utuni, na pukuna te taho na utuni tatana. Tana bona te pegopego, agaia te gonighi na lei gehegehe taonia na nilabuna, na pukuna agaia na kiko, mana tamadira rana sorisori udolu. <sup>45</sup> Keri ge, tana bona inau tu nia bosa na utuni, kau mua taluutunia na hava tu bosa vanighau. <sup>46</sup> ?Ahei tamiu ke huru kaleu tu kabalaghi tana palu? ?Me vagha ku kokoehia na utuni, ivei tea ge au mua taluutuniu? <sup>47</sup> Ra nina vure God tara rongovighi na lei bosana. Vaho ge kau mua varongohighi na pukuna tau mua nina vure God.”

### *Jesus ma Abraham*

<sup>48</sup> Ma gaira tara bosa vania Jesus, “Na hava tai bosa te utuni, ‘Mi ghoe na tinoni ni Samaria, mo loghoa na tidalo dika ilokamu.’ ”

<sup>49</sup> Jesus te bosa tughu, “E taho na tidalo dika ilokagu! Inau tu nia kikinima Tamagu, mi ghau tau mua niu kikinima. <sup>50</sup> Inau tu mua liona na talumavaagu heghegu. Hauva ma gaia iga sakai te liona na talumavaagu, ma gaia ke dete. <sup>51</sup> Inau tu bosa utuni vanighau, ahei tua ke rongovi taonighi nigua na lei bosa ni tarai, ke mua ghoi mate tua.”

<sup>52</sup> Ma gaira tara bosa vania, “Ai ghilala utoa itaeni na tidalo dika sughua ilokamu! Abraham te mate tua, mana lei prophet tara mate ghua, hauva mo bosa ke, ma hei tua ke rongovi taonighi nimua na lei bosa ni tarai ke mua ghoi mate tua. <sup>53</sup> ?Ivei tea, to ghanaghana ighoe ke mo haba vulea kukuada Abraham, gaia te mate tua, mana lei prophet ghua tara mate? ?Ma hei ghoe o ghaghua?”

<sup>54</sup> Jesus te bosatughu, “Ke vagha ku talumavau heghegu ke, ma nigua na talumava te kokoba. Ma gaia Tamagu te talumavau, agaia tau bosaa te nimiu na God. <sup>55</sup> Ighau tau mua ghoi ghilala tua gaia, mi nau tu ghilala. Ge tuku bosa tu mua ghilala ke, mi nau tu tinoni sorisori vaghaghau. Hauva mi nau tu ghilalaa, mu rongovi taonighi na lei bosana. <sup>56</sup> A kukuamiu Abraham te nia togotogo na righiana na maiagu. Agaia te righia me nia togotogo.”

<sup>57</sup> Agaira tara bosa vania, “?Ivei tea, ighoe te mua lima hangavulu mua na niulumu, mo bosa ke mo righia tua Abraham? Taho!”

<sup>58</sup> Jesus te bosatughu vanira, “Inau tu bosa utuni vanighau, inaghona na vahuana Abraham, inau tu pukulaghi mai tua.” <sup>59</sup> Vaho gea gaira tara hola vatu ge kara peta matea nia, ma Jesus te liu polo me ruguhoru tana Valetabu.

## 9

*Jesus te kisua na tinoni tara vahu rorodoa*

<sup>1</sup> Ma Jesus te sakusakutua me righi topoa na mane tara vahu rorodoa. <sup>2</sup> Ma nina vaovarongo tara huatia, “?Tarai, ahei na paluna te nea ge ra vahu rorodoa na tinoni eni? ?Na paluna heghena pana paludira tamana ma tinana?”

<sup>3</sup> Ma Jesus te bosatughu, “Na mane eni te rorodo mua pukuna na paluna heghena pana paludira tamana ma tinana. Agaia te rorodo ge na lei tinoni kara righia nina maana God ke tate itatana. <sup>4</sup> Tana dani ke, ighita ta lutui na lutuna agaia te niu vetena mai. Me dutu tua na bongi, ke mua tangomana na lutu iga siki sakai. <sup>5</sup> Mi tana bona tu ghahau mua iani tana maramana, inau na mararana na maramana.”

<sup>6</sup> Mi murina te bosa eni, Jesus te angusu tana pari me kolua na nenepa nia na angusuna, ge dalovia na matana na tinoni rorodo. <sup>7</sup> Ge bosa vania, “Ko tona mo ko va sau na matamu tana kolo Siloam.” (Siloam na ghanaghana iga - ‘nia vetena’). Mana rorodo te tona me sau na matana me reirei tua, ge oli mai tana komuna.

<sup>8</sup> Na ghana komukolu mana vure tara righia inagho mai te non-girongo ge ra huahuati heghedira, “?Ivei tea, agaia eni na mane rorodo te sopou me nongi hahanga pe taho?”

<sup>9</sup> Na balu tara bosa, “Agaia sughua tua eni.”

Mana kehana tara ghaghua, “E taho, mua gaia me vagha sughua na reireina.”

Ma gaia na mane heghena te bosa, “Inau sughua tua gaia!”

<sup>10</sup> Ma gaira tara huatia, “?Ivei tea ge o vaevane tua itaeni?”

<sup>11</sup> Gaia te bosatughu, “Na tinoni tara holoa nia Jesus te kolua na nenepa, me dalovighi na matagu me bosa vaniu, ge ku va sasau tana kolo Siloam. Mi nau tu tona mu sasau soko mua, mu vaevane tua.”

<sup>12</sup> Ma gaira tara huatia, “?Mi vei tua gaia itaeni?”

Me bosa vanira, “U mua ghilala.”

*Na lei Pharisee tara huati pukulaghinia na rorodo*

<sup>13</sup> Ma gaira tara lavia vanira na Pharisee na mane keri. <sup>14</sup> Na dani keri Jesus te kolua na nenepa me kisua nia na matana na rorodo ke na Sabbath.\* <sup>15</sup> Keri ge na Pharisee tara ghoi huatia so na mane, ivei tea ge ghoi vaevane itaeni. Ma gaia te bosa vanira, “Jesus te dalovighi nia na nenepa na matagu, ge u saui na matagu, mi taeni tu vaevane.”

<sup>16</sup> Na balu itadira na Pharisee tara ghaghua, “Na tinoni te gonina eni te mua butu mai ta God na pukuna te mua taonighi na vetena ni Sabbath.”

Mana kehana tara bosa, “?Ivei tea, ge na tinoni tangohahi ge ke gonighi na lei butuli te vaghai raini?” Mana hughuhughu te kale ghobudira. <sup>17</sup> Na lei Pharisee tara ghoi huatia so na mane te rorodo, “?To bosa ke, ma gaia te kisu utoa na rorodomu. Na hava to bosaa nia ighoe na tinoni eni?”

Ma gaia te bosatughu, “Agaia na prophet!”

<sup>18</sup> Hauva mana habadira na Jew tara mua liona na taluutuniana agaia te rorodo ge ghoi vaevane. Na pukuna eni, ge ra holora tamana ma tinana. <sup>19</sup> Ge ra huatira, “?A dalemui aeni? ?Tau bosa ke mau vahu rorodoa, ivei tea ge ghoi vaevane itaeni?”

---

<sup>9:5</sup> Matthew 5:14; John 8:12      \* <sup>9:14</sup> Sabbath na bongi ni aheahe vanira rana Jew tana Sarare.

<sup>20</sup> Tinana ma tamana toro bosatughu, “Iroghai toro ghilala te dalemami, moro ghilala ghua toro vahu rorodoa. <sup>21</sup> Moro mua ghilala ivei tea ge ghoi vaevane itaeni, moro mua ghilala ghua te kisua ge uto. Kau huatia heghemiu, e sule manana tua ge ke bosatughu heghena!” <sup>22</sup> Tamana ma tinana toro bosa te vagha eni na pukuna toro mataghunira rana habadira na Jew. Ro mataghu na pukuna na habadira tara talamaghi tua ge ahei te taluutunia a Jesus te Christ ke, ma kara sonihorua tana vale kokoeliulivuti ni Jew. <sup>23</sup> Kakeri te ghaghua ke, ge ro bosa tamana ma tinana, “Kau huatia heghemiu, e sule tua, gaia ke bosatughu heghena.”

<sup>24</sup> Eruani na holo oliana mai na mane te rorodo inaghona ge ra ghaghua vania, “Ko baubahu tana matana God, ko nia bosa na utuni! Mi ghai tai ghilala na tinoni te kisugho eni ke, te tinoni tangohahi.”

<sup>25</sup> Na mane te bosatughu, “Inau tu mua ghilalaa agaia na tinoni tangohahi pe taho. Mi nau tu ghilala eni, inau tu rorodo, mu ghoi vaevane taeni!”

<sup>26</sup> Agaira tara ghoi huatia so, “?Na hava te nea vanigho? ?Ivei te nea na kisuana na rorodumu?”

<sup>27</sup> Agaia te ghoi bosatughu vania, “Inau tu bosa sokoia vanighau tua, mau mua liona na rongoviagu. ?E ghua ge au ghoi liona so na rongoviana? ?Au mua liona ge kau nina vaovarongo ghua?”

<sup>28</sup> Ma gaira tara lavimamana mara ghaghua, “Ighoe tua nina vaovarongo, mi ghai eni ke nina vaovarongo Moses! <sup>29</sup> Ighai tai ghilala God te kokoe vania Moses, hauva mana tinoni eni, tai mua ghilala ivei te va butu mai!”

<sup>30</sup> Na mane te ghoi bosatughu vanira, “Inau tu hare sughua! Au mua ghilala ivei te va butu mai, me va davorai na matagu! <sup>31</sup> Ighita ta ghilala God te mua rongovira tara tangohahi, ma gaia te rongovira rahei tara talumavaa mara taonighi na liona. <sup>32</sup> Tana vuiyunina mai tua na maramana eni, a mua rongovia mua siki sakai ge ke davorai na matana ahei tara vahu rorodoa mai tua. <sup>33</sup> Na mane eni te va butu mai mughua ta God, ge ke tangomana na goniana na totobo te vagha eni.”

<sup>34</sup> Agaira tara bosatughu vania, “Ighoe tara vahugho mo sule ghalagha tana palu, keri ge ko mua tabotabo ge ko taraighai!” Ma gaira tara soni horua tana Vale kokoeliulivuti ni Jew.

### *Na rorodo tana tarunga*

<sup>35</sup> Tana bona Jesus te rongovighi na hava te kale, gaia te sodoa na tinoni ge huatia, “?O taluutunia ighoe na Dale Tinoni?”

<sup>36</sup> Na mane te bosatughu, “Na Haba, ko bosa vaniu ahei agaia, ge ku taluutunia!”

<sup>37</sup> Jesus te bosa vania, “Ighoe to vaevanea tua, ma gaia inau, tu kokoe vanigho itaeni.”

<sup>38</sup> Na mane te bosa vania, “Lord, inau tu taluutunigho!” Ge tualaghi tuturu kikinima me holohabaa Jesus.

<sup>39</sup> Ma Jesus te bosa, “Inau tu mai tana maramana eni ge ku dete, ge rahei tara rorodo kara righighilala na hava te utuni ta God, ma rahei tara bosa ge ra vaevane, kara rorodo.”

<sup>40</sup> Na balu Pharisee tara ghaha kolua Jesus tara rongovia te bosa ge ra huatia, “?O ghanaghana ke, mi ghai ghua tai rorodo?”

<sup>41</sup> Jesus te bosatughu vanira, “Ke vagha kau rorodo ke, me ke mua kaleghau na huhuru, ma tau bosa tau vaevane so ke, me hurukaleghau so na palu.”

## 10

### *Na vavaghahana na vatogha sheep*

<sup>1</sup> Jesus te bosa, “Inau tu bosa utuni vanighau, na tinoni te sei haghe tana piludira rana sheep, me ke mua liu haghe tana mataula ni peo ke, gaia na tinoni gito mana labupolo. <sup>2</sup> Na pukuna na tinoni te liu haghe tana mataula ni peo, gaia na vatogha sheep. <sup>3</sup> Na tinoni righitaoni mataula te hangavia vania na mataula. Na lei sheep tara rongovia na mangana ge ra tumuria. Me holoī sopa ahadira, kerī ge huli horura tana pilu. <sup>4</sup> Tana bona te taluhoru sokora, gaia te ghidevira mana lei sheep tara tumuria, na pukuna tara ghilala na talama ni mangana. <sup>5</sup> Gaira kara mua tumuria na tinoni keha, igeva kara samasania na pukuna tara mua rongovi ghilala na talama ni mangana.” <sup>6</sup> Jesus te bosa vanira na vavaghaha eni, ma gaira tara mua manahana na hava te ghanaghana iga.

### *Jesus na puku ni vatogha sheep uto*

<sup>7</sup> Kerī ge, Jesus te ghoi bosa vanira, “Inau tu bosa utuni vanighau, inau na matauladira na lei sheep. <sup>8</sup> Gaira udolu tara ide mai tagua ke, gaira rana lei tinoni gito mana labupolo, mana lei sheep tara mua rongovi taonira. <sup>9</sup> Eo, inau na mataula. Ahei tua ke rughu haghe mai tagua ke, inau ku volaa. Ma gaia ke haghe me ke horu me ke logho ghana vanga vagha na sheep. <sup>10</sup> Na tinoni gito te mai ge ke gito, me labu me haurake. Inau tu mai tua ge kau loghoa na vola, na vola te au vule yaa.

<sup>11</sup> “Inau na puku ni vatogha sheep uto, tu lubatia na volagu vanira na lei sheep. <sup>12</sup> Na tinoni taba agaia te mua vatogha me mua loghoa na sheep. Tana bona, agaia te righia na kau asi te mai, te sanira na sheep me samasanira. Kerī ge na kau asi te ghalatira me havukaghinira na sheep. <sup>13</sup> Na tinoni taba te sama keha na pukuna gaia te lutu taba vama, ge mua nira vavaita na sheep.

<sup>14-15</sup> “Inau na puku ni vatogha sheep uto. Te vagha na Mama te ghilalau inau, mi nau tu ghilala ghua na Mama, mete vagha ghua tu ghilalara nigua na lei sheep, ma gaira tara ghilalau ghua inau. Mi nau tu lubatia na volagu ge ku mate tughura. <sup>16</sup> Na balu sheep ghua iga tu loghora tara mua ghahara mua tana pilu eni. Ma gaira ghua ku lavihagera mai. Gaira kara rongovia na mangagu, ge kara sakai vama na ovu ta sakai na vatogha.

<sup>17</sup> “Na Mama te doloviu inau na pukuna tu lubati tatavahalea ke lavikeha na volagu, kerī ge ku ghoi vola olia ghua. <sup>18</sup> E taho ahei ke lavikeha na volagu itagua. Inau ku nia hevei taonia na liogu heghegu. Mi nau tu loghoa na maana ge ku nia hevei, mu loghoa ghua na maana ge ku laviolia. Aeni te vagha na Tamagu te vetenau nia ge ku nea.”

<sup>19</sup> Na vuresubo tara ghoi hughuhughu na pukuna te bosai na bosa raini. <sup>20</sup> Me subo tadira tara ghaghua, “Na tidalo dika ilokana! Agaia te bule! ?Ivei tea ge au rongovia?”

<sup>21</sup> Mana kehana ghua tara bosa, “Na tinoni te loghoa na tidalo dika ke mua tangomana na neana na bosa te vagha eni! ?Ke tangomana so na tidalo dika ge ke davorai na matadira na vure rorodo? Taho!”

*Jesus tara koengelea*

<sup>22</sup> Na bona ni bihi, mana savukolu ni vautoana na Valetabu tara va ghanaghana olia i Jerusalem. <sup>23</sup> Ma Jesus te sakutua kolili ta nina Buko Solomon ilokana na Valetabu. <sup>24</sup> Tana bona keru na vuresubo tara savukolu kililia mara huatia, “?Ivei tea, ge o neghai ge ai pitu daro ni bona? ?Ko bosa kaekalea vanighai mai na utuni, ighoe sughua na Christ?”

<sup>25</sup> Ma Jesus te bosatughu vanira, “Inau tu bosa vanighau tua, mau mua taluutuniu. Na lei butuli tu gonighi ta nina maana Tamagu, tara bosa tateu inau. <sup>26</sup> Hauva mi ghau kau mua taluutuniu, na pukuna tau mua nigua na sheep. <sup>27</sup> Nigua na lei sheep tara rongovia na mangagu. Inau tu ghilalara ma gaira tara taoniu. <sup>28</sup> Mi nau tu vahera na vola kasila, ma kara mua ghoi mate ghua. Me taho tua hei ke mai sagu kehara itagua. <sup>29</sup> Na Tamagu te vaheu tua nigua na sheep, ma gaia te maana vulea siki sakai. Me taho ahei ke tangomana na sagu kehadiran ta nina righitaoni na Mama. <sup>30</sup> Na Mama mi nau toro sakai vamua.”

<sup>31</sup> Mana vuresubo tara ghoi rughi vatu ni petaana. <sup>32</sup> Ma Jesus te bosa vanira, “Inau tu gonighi te subo na totobo uto tana matamiu te vaheu mai na Tamagu ge ku gonighi. ?Mi vei tadira ini tau liona na petaagu nia?”

<sup>33</sup> Agaira tara bosatughu, “Ai mua liona ge kai petagho na pukuna to gonighi na lei totobo uto mana pukuna to bosa tabo! Ighoe na tinoni vamua, hauva mo bosa ge ko God heghemu.”

<sup>34</sup> Ma Jesus te bosatughu, “Tara gerea ta nimiu na vetena, ge God te bosa vanira na balu tinoni huhuli tadira nina vure, ‘Inau tu ghaghua, ‘Ighau ke na lei god.’ ” <sup>35</sup> Ighita ta ghilala na hava te bosa na gegere tabu te utuni haia, ma God te holora na vure kiri na lei god, na vure God te vahera tua nina rongorongu. <sup>36</sup> ?Na hava na pukuna ge bosa ke, mi nau tu bosa tabo na pukuna inau tu bosa ke, mi nau Dalena God? Mi nau ke, na Tamagu te vilii me niu vetena mai tana maramana. <sup>37</sup> Kau bei taluutuniu, ke vagha ku mua gonighi na lei totobo Tamagu te gonighi. <sup>38</sup> Ma ge inau tu gonighi so te vaghai ke, sakai vamua tau mua taluutuniu, ma kau taluutunia vaso na hava tu gonighi. Keru ge kau ghilala utoa na Tamagu itagua inau, mi nau ghua itatana na Tamagu.”

<sup>39</sup> Ma gaira tara ghoi tabotabo ni lotiana so Jesus, ma gaia te tasua tana limadira me tona nina.

<sup>40</sup> Keru ge Jesus te ghoi oli halavu tana betitina Jordan tana bona te vulitabu iga John, me ghaha iga. <sup>41</sup> Me subo na vure tara mai tatana mara ghaghua vania, “John te mua gonighi na butuli, mana lei totobo te bosa nia na tinoni eni te utuni.” <sup>42</sup> Me subo na vure ikakeri tara taluutunia Jesus.

## 11

*Na mateana Lazarus*

1-2 Na mane na ahana Lazarus te vahaghi. Te ghahaa i Bethany kolura rana vaivinena, Mary ma Martha. (Mary vaghana eni te kovalaa na beti uruuru tana marevona Lord me aso mamahaa nia na vuvulu ni uluna.)<sup>3</sup> Rogaira tamahoghoni toro nia vetena na rongorongo vania Jesus moro ghaghua, “Lord, a kulamu to dolovia te vahaghi.”

<sup>4</sup> Mi tana bona Jesus te rongovia, ge ghaghua, “Na vahaghi eni na mua sosokona nina na mate Lazarus. Ma eni te kale ge kara holohaba nia God, ma kara talumava ghua na Dalena God.”<sup>5</sup> Jesus te dolovira Martha, ma hoghona, Mary, ma Lazarus.<sup>6</sup> Hauva mana bona te saravia na rongorongona Lazarus te vahaghi, agaia te ghaha olia so erua na bongi.<sup>7</sup> Keri ge bosa vanira na vaovarongo, “Ighita ka ghoi oli Judea.”

<sup>8</sup> Ma gaira na vaovarongo tara bosatughu vania, “?Tarai, e mua hau vaso na vure iga tara liona na petaamu, mo ghanaghana ge ka ghoi oli ga?”

<sup>9</sup> Ma Jesus te bosa vanira, “Au ghilala, e hangavulu rua na bona ni aho te dani ilokana sakai na bongi udolu. Keri ge ahei ke oleole tana dani, ke mua sarikiba na pukuna te vaevane, na pukuna na mararana na maramana eni iga.<sup>10</sup> Ma gaia ke ole tana bongi ke, mi geva ke taitarikiti na pukuna te mua logho bulu.”<sup>11</sup> Jesus te bosa sokoia eni ge ghoi ghaghua, “A hoghoda Lazarus te matura tua, mi nau ku tona ge ku va raraihia.”

<sup>12</sup> Agaira na vaovarongo tara bosatughu, “Lord, ke vagha ke matura ke, mi geva ke ghoi uto oli so.”<sup>13</sup> Jesus te ghilala Lazarus te mate tua, ma gaira tara ghanaghana ke me matura nina vamua.

<sup>14</sup> Kakeri ge Jesus te bosa kalea vanira, “Lazarus te mate tua.<sup>15</sup> Na pukuna ighau, inau tu nia togotogo tu mua ghahau itatana, keru ge kau taluutuniu. Mai ghita ka va righia.”

<sup>16</sup> Ma Thomas, tara holoa nia na Baso, te bosa vanira rana vaovarongo, “Mai ghita udolu ka tumuria na Tarai, ge ka mate kolua.”

### *Jesus na tughuruoli mana vola*

<sup>17</sup> Tana bona te sara mai Jesus, e vati tua na bongi te padi tara tavughia Lazarus tana vatuluma ni beku.<sup>18</sup> Bethany te mua hauvia i Jerusalem, vaghaa sakai na togha lima hangalatu ni ghoto.\*<sup>19</sup> Me subo na tinoni ni Jerusalem tara mai righira Martha ma Mary, ge kara kokoe togholuvura tana mateana vavinedira.

<sup>20</sup> Tana bona Martha te rongovia na maiana Jesus, gaia te ruguhoru me va sodoa, ma Mary te kabu so tana vale.<sup>21</sup> Ma Martha te bosa vania Jesus, “Lord, ke vagha ko ghahagho tua iani ke, na vavinegu ke mua mate!<sup>22</sup> Mi nau tu ghilala hughu itaeni, God ke lubatia vanigho na hava tua ko nongia itatana.”

<sup>23</sup> Ma Jesus te bosa vania, “Na vavinemu ke ghoi vola oli so.”

<sup>24</sup> Martha te bosatughu, “Inau tu ghilalaa gaia ke tughuru oli tana bongi sosoko.”

<sup>25</sup> Ma Jesus te bosa vania, “Inau na tughuru oli mana vola. Ahei tua ke taluutuniu ke, ke vola, sakai vamua ke mate.<sup>26</sup> Ma hei tua te loghoa na vola maurihali me ke taluutuniu, ke mua ghoi mate tua. ?O taluutunia sughua eni?”

---

**11:1-2** Luke 10:38-39; John 12:3 \* **11:18** ra ono hangalatu ni ghoto Greek - hangavulu lima na stadia.



<sup>27</sup> Ma Martha te ghaghua vania, “Eo Lord! Inau tu taluutunigho ighoe na Messiah, Dalena God! Ighoe agaia God te baubahu ge ke mai tana maramana.”

*Jesus te tangi*

<sup>28</sup> Mi murina Martha te bosa eni, agaia te pulohi tana vale, me va holokeha hoghona heghena, me bosa vania, “E mai tua na Tarai, me liona na righiamu.” <sup>29</sup> Tana bona Mary te rongovia eni, agaia te tapatughuru me mina me vaa righia. <sup>30</sup> Tana bona keru, Jesus te ghaha mua i paribebetena na komu, tana bona te sodoa iga Martha.

<sup>31</sup> Na vure tara kabu kolua Mary tana vale, mara kokoe togholuvua, tara saritaonia tana bona tara righia te mina tapatughuru me ruguhuru. Gaira tara ghanaghana ke me va tangi tana vatuluma ni beku. <sup>32</sup> Ma Mary te sara me righia mua Jesus, agaia te tualaghi tuturu vania me ghaghua, “Lord, ke vagha ko ghahagho tua iani ke, na vavinegu ke mua mate!”

<sup>33</sup> Mi tana bona Jesus te righia Mary te tangimate, me righira ghua na vure tara ghaha kolua tara tangi ngangaraha. Na kutuna Jesus te dikalio me kanoragha ngangata. <sup>34</sup> Ge huatira me ghaghua, “?Ivei tau tavughia?”

Agaira tara bosatughu, “Lord, ko mai righia.”

<sup>35</sup> Jesus te tangi. <sup>36</sup> Keru ge na vure tara righia ge ra bosa, “Ko righia, agaia te dolovi ngangataa.”

<sup>37</sup> Hauva balu itadira tara bosa heghedira, “Agaia te kisu utoa na matana te rorodo. ?E ghua ge mua nea siki totobo me ke bei mate Lazarus?”

*Lazarus te volaoli*

<sup>38</sup> Ma gaia Jesus te ghoi vahaghitaoli tana tarungana so, me tona tana tavughi, na vatuluma ni beku tara pata nia na vatu na mataulana. <sup>39</sup> Jesus te vetenara, “Kau lavikeha na vatu!”

Ma Martha, na vavinena na tinoni te mate, te ghaghua, “Lord, e mabulu tua itaeni na pukuna e vati tua na bongi taeni te mate.”

<sup>40</sup> Ma Jesus te bosa vania, “U bosa vanigho tua, ge toko taluutuniu ke, mi geva ko righia nina maana God.” <sup>41</sup> Ma gaira tara bokihia kehaa na vatu. Ma Jesus te rei dato ikokou me kokoeliulivuti, “Mama, inau tu holoutogho to rongovia nigua na kokoeliulivuti. <sup>42</sup> Inau tu ghilala to rongoviu haia, mu bosa ladaa itaeni, na pukuna na vure raini kara taluutuniu ighoe to niu vetena mai.” <sup>43</sup> Mi murina te bosa eni, Jesus te nia hoholo na manga sule me ghaghua, “Lazarus, ko tughuru dato mai.” <sup>44</sup> Ma gaia Lazarus te tughuru dato mai, na limana mana tuana te poroi so na tivi ni tavughi, mana tivi te virighia na uluna. Ma Jesus te bosa vanira, “Kau toghia, ma kau lubatia me ke tona.”

*Na padapada ni mateana Jesus*

(*Matthew 26:1-5; Mark 14:1-2; Luke 22:1-2*)

<sup>45</sup> Me subo na vure tara mai kaoa Mary mara righia na hava te gonina Jesus, ge ra taluutunia. <sup>46</sup> Mana balu tadira tara pulohi tadira na Pharisee mara bosa vanira na hava te gonina Jesus. <sup>47</sup> Ma gaira rana Pharisee mana lei manesukaghi kamanagho tara talughoni kolura na Ovu ni Dete mara ghaghua, “?Na hava ka gonina? Na mane eni te gonighi subo na lei vaughilala butuli! <sup>48</sup> Ke vagha ka lubatia ge ke nia

tona haliu na gehegehe eni ke, igeva na lei tinoni soko kara taluutunia. Mi geva na habadira na Rome kara tughuru ma kara dikalaa dida na Valetabu, mana kemada udolu tua!”

<sup>49</sup> Ma sakai tadira na ahana Caiaphas, na puku ni sonisukaghi tana niulu keru, te bosa, “Sakai sughua na bulemiu ighau! <sup>50</sup> ?Au mua ghilala te uto vaa ge kau lubatia sakai na tinoni ke mate tughura na lei tinoni, vulea na kemada udolu kara mai dikalaa?” <sup>51</sup> E vagha te mua bosa eni taonia na liona heghena, mana pukuna gaia te puku ni sonisukaghi tana niulu keru, agaia te bosadilaa igeva ke mate Jesus tughura na vure Jew. <sup>52</sup> Ma mua gaira vanira na Jew, ma ge ke sonikolura ta sakai na ovu nina vure God tara havukaghi kolili.

<sup>53</sup> E vuivuni tana bongi keru na habadira na Jew tara padapada ge kara matea Jesus. <sup>54</sup> Na pukuna keru, Jesus te mua ole tate tana bubulo i Judea, ma gaia te rughuhoru me tona tana komu lilighina na bona mamaha tara holoa nia Ephraim, mi kakeri te kabu kolura nina vaovarongo.

<sup>55</sup> Na bona ni Gougou ni Lovovule te dutu tua, me subo na vure tana lei bubuto talighu tara dato i Jerusalem mara va sasau marabu inaghona na gougou eni. <sup>56</sup> Ma gaira tara kenea Jesus tana bona tara haghe tana Valetabu, mara sopa vei huahuati, “?Ivei tea, gaia ke mai tana gougou eni pe ke taho?” <sup>57</sup> Mara bosa eni na pukuna gaira na lei manesukaghi kamanagho ma rana Pharisee tara nia hevei na bosa ge ahei ke ghilala ivei te ghaha Jesus, ke tughunia mughua tua, ge kara tangomana na lotiana.

## 12

### *Jesus tara siusia i Bethany* (*Matthew 26:6-13; Mark 14:3-9*)

<sup>1</sup> Ra ono na bongi naghona na Gougou ni Lovovule, Jesus te tona i Bethany, na komuna Lazarus, na tinoni te vola olia tana mate. <sup>2</sup> Ma gaira tara gonidila vania Jesus na vanga nulavi iga, ma Martha te hahanga ni goniana. Ma Lazarus sakai tadira tara sopou tana bela ni vanga kolua Jesus. <sup>3</sup> Ma Mary te lavia mai na beti uruuru, te dato ngangata na matena, mara gonia nia na puku ni ghairuuru.\* Mary te kovalaa tana tuana Jesus me aso mamahaa nia na vuvulu ni uluna. Na vulana na uruuru na beti te vonughia na vale udolu. <sup>4</sup> Ma sakai tadira nina vaovarongo Jesus, na ahana Judas Iscariot, agaia igeva ke peroa, te ghaghua, <sup>5</sup> “?Ivei tea, ge mua nia sabiri na beti uruuru keru, me ke vahera na rongo tara bona, na pukuna na matena na beti uruuru te kaekagena na peluna na tinoni lutu ta sakai na niulu?†” <sup>6</sup> E bosa eni na mua pukuna te nira ghaghua na lei tinoni bona, mana pukuna gaia na tinoni gito. Agaia te pangotia na kei ni rongo, ge ke tabe taonia na liona iga.

<sup>7</sup> Ma Jesus te bosa vania, “Sania gaa! Mary te gonidilaa nina beti uruuru eni nia na bongi ni bekuagu. <sup>8</sup> Gaira na vure bona kara ghahara haia tamiu, mi nau ku mua ghahau haia tamiu.”

\* **12:3** lavia mai na beti uruuru Tana leu ni Greek te loghoa na kaekagena na beti uruuru te vagha dukuna na litre. **12:3** Luke 7:37-38 † **12:5** Greek - 300 denarius. Righia John 6:7  
**12:8** Eruani Vetena 15:11

*Padapada ni mateana Lazarus*

<sup>9</sup> Me subo ngangata na vure tara rongovia Jesus te ghaha i Bethany, ma gaira tara vaa iga, na mua pukuna vamua Jesus, mana pukuna tara liona ghua na righiana Lazarus te vola olia tana mate a Jesus. <sup>10</sup> Keri ke agaira na lei manesukaghi kamanagho tara padapada ni labumateana ghua Lazarus, <sup>11</sup> na pukuna na ladana Lazarus e subo na Jew tara tughuru sanira gaira, mara taluutunia Jesus.

*Jesus te vaa dato i Jerusalem*

*(Matthew 21:1-11; Mark 11:1-11; Luke 19:28-40)*

<sup>12</sup> Te ghoi dani ghana mai, na vure subo tara savukolu mai tana Gougou ni Lovovule, tara rongovia Jesus te mai dato i Jerusalem. <sup>13</sup> Keri ge ra tabei na ghaba ni niuniu, mara va righia Jesus, ge ra bosa ghaeghahe mara ghaghua, Holoutoa God!

God ke vautoa gaia te mai tana ahana.

God ke vautoa na vunaghi haba ni Israel!

<sup>14</sup> Jesus te sodoa na dalei donkey, me sopou vuvungana, te vagha na Gegere Tabu te bosa tua,

<sup>15</sup> Ighau na vure ni komu sule Jerusalem<sup>‡</sup>  
kau bei mataghu!

Aeni nimiu na vunaghi haba te mai,

te sopou i vuvungana na dalei donkey.

<sup>16</sup> Lei nina vaovarongo tara mua ghilala kalea eni tana bona keru, mi tana bona vaho Jesus te dato tana rongoragha, ge ra ghanaghana olia na gegere tabu te bosa kalea nia, ma gaira tara nea vania te vagha eni.

<sup>17</sup> Mana vure tara ghaha kolua Jesus mara vaevanea tana bona te holo horua Lazarus tana vatuluma ni beku, me vola olia tana mate, tara ladavaghinia na hava te kale. <sup>18</sup> Kakeri te vagha ge ra mai sodoa na vure, na pukuna tara rongovia Jesus te gonua na butuli eni. <sup>19</sup> Mana lei Pharisee tara bosa olioli heghedira mara ghaghua, "Ighita ka mua nia tangomana tua! Kau righia, na vure udolu tana maramana udolu tua tara taonia gaia!"

*Jesus te bosadila na mateana*

<sup>20</sup> Na balu tinoni ni Greek tadira tara dato i Jerusalem ni va holohaba tana lokana na Gougou ni Lovovule. <sup>21</sup> Agaira tara va righia Philip, na tinoni ni Bethsaida ni Galilee, mara bosa vania, "Aghe na haba, ai liona na righiana Jesus." <sup>22</sup> Ma Philip te tona me va bosa vania Andrew, ma rogaira toro tona moro va bosa vania Jesus.

<sup>23</sup> Ma Jesus te bosatughu vanira, "Na bona ni bongi te sara tua, ge na Dale Tinoni ke lavia na lada te sule. <sup>24</sup> Inau tu bosa utuni vanighau, na vuavua ni koni te sakai na vuavua vamua, sakai manaa kara subaa tana pari. Tana bona te mate tana pari ge ke vahui mai ke subo na vuavua. <sup>25</sup> Ahei tua ke pabea na volana tana maramana eni ke, agaia ke sivilaghinia. Ma hei tua ke nia sika na volana tana maramana eni ke, agaia ke tabea na vola kasila. <sup>26</sup> Ahei tua ke liona na lutu vaniagu ke, ma gaia ke taoniu mughua, keru ge a nigua na tinoni lutu ke ghaha ivei ku ghahau iga inau. Ma Tamagu ke talumava ahei te lutu vaniu.

**12:13** Buka Linge 118:25, 26 † **12:15** Jerusalem Tana leu ni Greek - Zion, eruani † ahana ni Jerusalem **12:15** Zechariah 9:9 **12:25** Matthew 10:39; 16:25; Mark 8:35; Luke 9:24; 17:33

<sup>27</sup> “?Mi taeni na kutugu te gunaguna ngangata, mana hava ku nia kokoeliulivuti? ?Ge ku bosa, Tamagu, ko bei lubatia vaniu na bona ni vahaghitaili eni? Taho, mana pukuna gaia eni tu nia mai ge ku haghevia na bona ni vahaghitaili. <sup>28</sup> Keri ge, Tamagu, ko ladavaghinia na ahamu!”

Mana talama ni manga te bosa mai kokou, “U ladavaghinia tua, mu ku ghoi ladavaghinia so.”

<sup>29</sup> Mi tana bona na vure subo tara tughuru iga tara rongovia na talama ni manga, na balu tara bosa te viviha, mana balu tara ghaghua, “Na angel te kokoe vania!”

<sup>30</sup> Ma Jesus te bosa vanira, “Na mua pukuna ge ke hangau inau ge mai na bosa eni, mana pukuna ge ke hangaghau ighau. <sup>31</sup> Mi taeni na bona ni deteana na vure tana maramana eni, mi taeni na vunaghi ni maramana eni, Satan, God ke lagavulea. <sup>32</sup> Mi tana bona kara taludatou inau tana ghai, igeva ku saurura mai na lei tinoni soko itagua.” <sup>33</sup> Na bosana eni te tughunitatea nina vahaghitaili tana mateana.

<sup>34</sup> Na vure tara huatia, “Ighai tai ghilala so, adida na vetena te bosa vanighai ke, mana Messiah ke vola talau tua. ?Mi vei tea ge o bosa ke mana Dale Tinoni kara taludatoa mughua? ?Ma hei gaia na Dale Tinoni eni?”

<sup>35</sup> Jesus te bosatughu vanira, “Ke daro ni bona pile so ke ghaha na marara itamiu. Kau tona haliu so tana halautumiu tana bona tau loghoa na marara, keru ge na pungi ke mua kuvihighau. Na pukuna ahei te sakutua tana pungi ke, te mua ghilala ivei te vaa. <sup>36</sup> Kau taluutunia na marara tana bona tau loghoa, keru ge kau tinoni ni marara.” I murina Jesus te bosa vanira eni, gaia te tona me polo vanira.

#### *Na vure tara mua taluutuni*

<sup>37</sup> Sakai mana te gonighi na lei butuli raini tana matadira, e subo na vure tara mua taluutunia. <sup>38</sup> Keri ge na hava na prophet Isaiah te bosa idania te mai utuni,

?Lord God, ahei te taluutunia na rongorongoi tai ladavaghinia?

?Mi ta hei na Lord God te tatea nina maana?

<sup>39</sup> Te vagha keru ge ra nina tangomana na taluutuni, mana pukuna na prophet Isaiah idania te bosa ghua,

<sup>40</sup> God te pungihighi na matadira,

me ngasilighi na kutudira,

keru ge na matadira ke mua vaevane

mana tobadira ke mua ghilala,

keru ge kara mua ririu mai tatana me ke volara.

<sup>41</sup> Isaiah te bosa te vagha eni na pukuna God te ladavaghinia nina rongoragha Jesus.

<sup>42</sup> Hauva, subo na habadira na Jew tara taluutunia Jesus, mana pukuna tara mataghunira na lei Pharisee, ge ra mua bosa tatea, na pukuna na lei Pharisee kara sonihorura gea tana Vale Kokoeliulivuti ni Jew. <sup>43</sup> Na habadira tara nea eni, na pukuna tara liodira vaa na talunagho ni tinoni, vulea na talunagho ta God.

#### *Na bosana Jesus te dete*

<sup>44</sup> Jesus te nia bosa na manga sule me ghaghua, “Ahei tua ke taluutuniu, te mua taluutuniu vamua inau, ma gaia ghua God, te niu vetena mai. <sup>45</sup> Ma hei tua te righiu ke, me righia ghua agaia te niu vetena mai. <sup>46</sup> Inau tu mai tana maramana eni te vaghaa na marara, keri ge agaira udolu tara taluutuniu kara mua ghahara tana pungu.

<sup>47</sup> “Ke vagha hei ke rongovia nigua na rongorongu me ke mua taonia ke, mi nau ku mua detea. Inau tu mua mai ge ku detera rana vure tana maramana, mu ku mai volara. <sup>48</sup> Ahei tua ke niu sika me ke mua lavipangotia nigua na rongorongu, na lei bosa tu bosa tatei vanighau tua kara detea tana bongi sosoko! <sup>49</sup> Aeni ke te utuni, na pukuna inau tu mua kokoe ta nigua na maana heghegu, mana Mama te niu vetena inau, te bosa vaniu na hava tu nia kokoe. <sup>50</sup> Mi nau tu ghilala nina bosa ni vetena eni te nia hevei na vola kasila. Keri ge ku tughunitatei vamua na hava raini na Mama te bosai vaniu tua, ge ku tughunitatei.”

## 13

### *Jesus te sau tuadira rana vaovarongo*

<sup>1</sup> Te mua sara mua na savukolu ni Gougou ni Lovovule, Jesus te ghilala na bona ni aho te dutu ni sara vania, ge ke sania na maramana eni, ge ke oli va righia na Tamana. Agaia te dolovira haia ra nina tinoni tara taonia tana maramana eni, me dolovira me sara tana sosoko.

<sup>2</sup> Jesus ma nina lei vaovarongo tara vanga nulavi. Ma Satan te talua tua tana tobana Judas, na dalena Simon Iscariot, na ghanaghana ni peroana Jesus. <sup>3</sup> Jesus te ghilala, na Mama te vahea tua na maana vulei na lei totobo soko, me ghilala ghua agaia te butu mai ta God, me ke ghoi pulohi ta God. <sup>4</sup> Keri ge agaia te tapatughuru tana bela ni vanga, me toghia nina pupulu, me pipisia nia na ghobuna na tivi ni mangomango. <sup>5</sup> Keri ge kovala na pile beti tana popo, me saui na marevodira ra nina lei vaovarongo, me ghuduri mamahai nia na tivi ni mangomango.\* <sup>6</sup> Me mai ta Simon Peter, ge bosa vania Peter, “? Lord, ko saui ghua na marevogu?”

<sup>7</sup> Jesus te bosatughu vania, “O mua ghilala mua itaeni na hava tu gonia, mi geva ko ghilala murina.”

<sup>8</sup> Peter te bosa tate, “Taho, mua ghoi talana tua ge ko saui na tuagu!”

Ma Jesus te bosatughu vania, “Ke vagha ku mua saui na marevomu ke, mo ko mua nigua vaovarongo tua.”

<sup>9</sup> Ma Simon Peter te bosatughu vania, “Lord, ke vagha keri ke, ko bei saui vamua na marevogu, mo ko saui ghua na limagu mana ulugu!”

<sup>10</sup> Ma Jesus te bosa vania, “Ahei te siu tua ke, te marabu udolu tua. Ke vagha na marevona kara meto ke, me ke saui vamua. Mi ghau tau marabu tua, me mua ighau udolu.” <sup>11</sup> Ma Jesus te ghilala tua ahei ke peroa. Na pukuna keri ge bosa, “Mi ghau tau marabu tua, me mua ighau udolu.”

<sup>12</sup> Mi murina Jesus te sau sokoi tua na tuadira, agaia te ghoi pupulu me oli tana malana tana bela ni vanga, ge huatira, “?Au ghilala so na hava tu gonia vanighau? <sup>13</sup> Ighau tau holou nia na Tarai mana Lord, me utuni na hava tau bosaa, na pukuna inau sughua gaia. <sup>14</sup> Inau,

\* **13:5** Tana bona Jesus te saui na marevodira ra nina vaovarongo, me lutu te vagha na seka. Na pukuna eni, Peter te mua liona ge Jesus te saui na marevona.

nimiu na Lord mana Tarai, tu saui na marevomi. Ighau ghua kau sopa saui na marevomi heghemiu. <sup>15</sup> Inau tu tatea vanighau tua na nilabu kau taonia, keru ge kau nea te vagha tu tatea vanighau tua. <sup>16</sup> Inau tu bosa utuni vanighau, na seka te mua haba vulea na vunaghina, mana tinoni hola rongorongo te mua haba vulea na tinoni te nia vetena. <sup>17</sup> Mi taeni tau manahana na utuni eni, ke vagha kau gehegehe taonia, God ke voutoghau!

*Jesus te bosadilaa na peroana*

*(Matthew 26:20-25; Mark 14:17-21; Luke 22:21-23)*

<sup>18</sup> “Inau tu mua bosai vanighau ighau udolu, na lei totobo raini. Inau tu ghilala udolura nigua rahei tu vilira tua. Mana gegere tabu ke mai utuni mughua te ghaghua, ‘Na mane te niu vanga koukolu te kanahaghiniu.’ <sup>19</sup> Inau tu bosa vanighau taeni eni naghona ge ke kale, keru ge na bona ke kale, ge kau taluutuniu inau tua na Messiah. <sup>20</sup> Inau tu bosa utuni vanighau, ahei tua ke lavipangotia ahei tu nia vetena ke, ma gaia te lavipangotiu ghua inau. Ma hei tua ke lavipangotiu inau ke, ma gaia te lavipangotia ghua te niu vetena mai.”

<sup>21</sup> Murina Jesus te bosa eni, gaia te gunaguna ngangata na kutuna, ge bosa tate, “Inau tu bosa utuni vanighau, sakai tamiu ke perou.”

<sup>22</sup> Mana lei vaovarongo tara sopa vaevane heghedira, mara ghanaghana ruarua ahei tadira te kalea na bosana. <sup>23</sup> Ma sakai tadira na vaovarongo, gaia Jesus te dolovia,<sup>†</sup> te sopou lilighina. <sup>24</sup> Ma Simon Peter te tongaghi vania me ghaghua, “Ko huatia, ahei te bosa.” <sup>25</sup> Mana vaovarongo keru te varava va tana luhuna Jesus, me huatia, “?Lord, ahei gaia?”

<sup>26</sup> Jesus te bosa vania, “Inau ku lumia na pile berete tana popo mu ku vahea, agaia keru na tinoni.” Keru ge hola na pile berete, me lumia ge vahea Judas, na dalena Simon Iscariot. <sup>27</sup> Tana bona te ghania mua na berete Judas, Satan te haghevia tua. Ma Jesus te bosa vania Judas, “Ko minaa na hava ko gonial!” <sup>28</sup> E taho siki sakai tadira tara sopou tana bela ke ghilala ivei tea ge bosa vania. <sup>29</sup> Na pukuna Judas te righitaonia na kei ni rongo, na balu vaovarongo tara ghanaghana ke, ma Jesus te bosa vania ge ke vaa pelui na hava tara lionni tana gougonu pa kara vahera tara bona. <sup>30</sup> Mi murina Judas te ghania tua na berete, me rughuhoru me tona. Me bongi tua.

*Na vetena vaolu*

<sup>31</sup> Mi murina Judas te rughuhoru, Jesus te bosa vanira, “Itaeni rana vure kara vaevanea na ladagu inau, na Dale Tinoni. Mi inau ghua ku tate vanira na ladana God. <sup>32</sup> Ma ge ku tate vanira na ladana God ke, ma God ghua ke tatea vanira na lei tinoni, na ladagu inau na Dale Tinoni. Ma gaia ke mina tua me ke talutatea.

<sup>33</sup> “Ghau lei dalegu, ku ghahau pile bona vamua itamiu. Igeva kau keneu, ma kau mua sodou. Mu ku bosa vanighau taeni na hava tu bosa vanira tua na habadira na Jew, ‘Kau mua tangomana na vaa igaa ighau ivei ku vaa.’ <sup>34</sup> Mi taeni inau tu talua vanighau na vetena vaolu, kau sopa veidolovi. Te vagha inau tu dolovighau tua, te manana ge

**13:15** Luke 22:27    **13:16** Matthew 10:24; Luke 6:40; John 15:20    **13:18** Buka Linge 41:9

**13:20** Matthew 10:40; Mark 9:37; Luke 9:48; 10:16    <sup>†</sup> **13:23** gaia Jesus te dolovia Vaghi so na vaovarongo eni a John, te gere na buka eni.    **13:30** Matthew 26:20-25, 40; Mark 14:17-21; Luke 22:21-23

kau kabu veidolovi. <sup>35</sup> Ke vagha kau sopa veidolovi ke, mi geva gaira udolu kara ghilala, ighau tau nigua na lei vaovarongo.”

*Jesus te bosadila ke nia hughu a Peter*

*(Matthew 26:31-35; Mark 14:27-31; Luke 22:31-34)*

<sup>36</sup> Ma Simon Peter te huatia Jesus, “?Lord, ivei tua ko va ighoe?”

Jesus te bosatughu vania, “Taeni ko mua tangomana na tumuriagu ivei ku vaa, mi murina vaho ge ko tumuriu.”

<sup>37</sup> Ma Peter te ghoi huahuati so, “?Lord, ivei tea, ge ku mua tangomana na tumuriamu itaeni? Inau tu gonidila ge ku mate kolugho!”

<sup>38</sup> Jesus te bosatughu vania, “?O gonidila ni mate koluagu sughua? Inau tu bosa utuni vanigho, inaghona na tangiana na kokoroko, igeva e tolu tua na bosamu to mua ghilalau inau.”

## 14

*Jesus na halautu va ta Tamada*

<sup>1</sup> Jesus te bosa vanira nina vaovarongo, “Kau bei gunaguna na kutumiu. Kau varava ngasi ta God, ma kau varava ngasi ghua itagua.

<sup>2</sup> E subo na voki tana valena Tamagu, mi nau ku tona ge ku gonidila vanighau na malamiu. Ku mua bosa vanighau eni, ke vagha ke mua ghaghua iga. <sup>3</sup> Mi tana bona ku gonidila sokoi tua ke, mi geva ku ghoi oli mai, mu ku lavighau va igaa, keri ge kau kabu kolu haia. <sup>4</sup> Ighau tau ghilala na halautuna na bona ku vaa iga.”

<sup>5</sup> Thomas te bosa vania, “?Lord, ai mua ghilala ivei ko va, keri ke mi vei kai nea ge kai ghilala na halautu te va sara iga?”

<sup>6</sup> Jesus te bosa vania, “Inau na halautu, na utuni, mana vola. E taho ahei ke va sara tana Mama, ke vagha ke mua taluutuniu. <sup>7</sup> Itaeni tau ghilalau tua ke, ma kau ghilala ghua na Tamagu. Me vuni taeni, ighau tau ghilala gaia, mau righia ghua tua.”

<sup>8</sup> Ma Philip te bosa vania, “Lord, ko tatea vanighai na Mama, keri vamua te manamami.”

<sup>9</sup> Jesus te bosatughu, “?Philip, e daro ni bona tua tu kabukolughau, hauva mo mua ghilalau mua? Ahei tua te vaevaneu inau ke, te vaevanea tua na Mama. ?Mi vei tea ge o bosa, ‘Ko tatea vanighai na Mama?’ <sup>10</sup> ?To mua taluutuniu inau itatana Mama, mana Mama itagua inau? Na lei bosa tu kokoei vanighau te mua puku mai tagua inau, tara puku mai ta Tamagu. Gaia te ghaha tagua inau, ge lutui na lei lutuna. <sup>11</sup> Kau taluutuniu tana bona tu bosa inau itatana na Mama, mana Mama itagua inau. Ke taho ke, ma kau taluutuniu na pukuna na lei butuli tu gonighi. <sup>12</sup> Inau tu bosa utuni vanighau, ahei tua ke taluutuniu ke gonighi na lei gehegehe tu gonighi. Eo, ke gonighi na lei gehegehe te sule au vaa, na pukuna inau ku vaa kabukolua na Mama. <sup>13</sup> Mi nau ku nea na hava tua kau nongia tana ahagu, keri ge na Dale te ladavaghinia na Mama. <sup>14</sup> Eo, ge ta kau nongiu siki totobo tana ahagu, inau ku nea vanighau.”

*Jesus te nia baubahu na Tarunga Tabu*

<sup>15</sup> “Ke vagha kau doloviu ke, ma kau taonighi nigua na lei vetena. <sup>16</sup> Mi nau ku nongia na Mama, ma gaia ke vaheghau mai ghua sakai na Hahanga, ma gaia ke ghaha haia tamiu. <sup>17</sup> Agaia na Tarunga Tabu te

tughunitatea nina utuni God. Rana vure tana maramana eni, tara mua taoniu, tara mua tangomana na lavipangotiana na Tarunga Tabu, na pukuna kara mua tangomana na righiana pana ghilalaana. Mi ghau tau ghilala, na pukuna te ghaha itamiu me ghaha lokamiu.

<sup>18</sup> “Tana bona ku tona ke, ku mua sanighau vaghaa na gari matesasani, mi nau ku ghoi oli mai tamiu. <sup>19</sup> Tana pile bona na vure, tara mua nina vaovarongo tana maramana, kara mua vaevaneu. Mi ghau kau vaevaneu, na pukuna inau ku ghoi vola oli, mi ghau ghua kau vola. <sup>20</sup> Tana bona ku ghoi vola oli ghua tana mate, ighau kau ghilala inau ta Tamagu, mi ghau itagua inau, mi nau itamiu.

<sup>21</sup> “Ahei tua ke lavipangotighi nigua na lei vetena me ke taonighi ke, agaia keru te doloviu. Ma Tamagu ke dolovia ahei tua te doloviu. Mi nau ku dolovia ghua, mu ku tateu heghegu vania.”

<sup>22</sup> Ma Judas (te mua Judas Iscariot) te bosa vania, “?Lord, ivei tea ge ko tategho heghemu vanighai me taho na lei tinoni tana maramana?”

<sup>23</sup> Jesus te bosatughu vania, “Ahei tua ke doloviu me ke taonia nigua na tarai. Na Tamagu ke dolovia, ma Tamagu mi nau koro mai tatana mo koro kabukolua agaia. <sup>24</sup> Ahei tua te mua doloviu, te mua taonia nigua na tarai. Mana tarai tau rongovia tua itagua te mua nigua inau, ma nina Tamagu te niu vetena mai.

<sup>25</sup> “U bosa vanighau tua eni tana bona tu ghaha kolughau mua. <sup>26</sup> Geva na Tamagu ke nia vetena mai tana ahagu na Hahanga, na Tarunga Tabu, ke taraighau nia na lei totobo, me ke hangaghau ge kau ghanaghana olighi na lei totobo tu bosai vanighau tua.

<sup>27</sup> “Tu talua vanighau na mabo, nigua na mabo heghegu tu vaheghau. Na mabo eni te mua vagha na mabo ge na maramana te nia hevei. Kau bei kanoragha ma kau dikalio, ma kau bei mataghu gea. <sup>28</sup> Ighau tau rongoviu tua tu bosa vanighau, ‘Inau tu sanighau, mu ku ghoi olivighau mai so.’ Ke vagha kau doloviu utuni ke, ma kau togotogo nimiu, ge ku va righia na Mama, na pukuna agaia te haba vuleu inau. <sup>29</sup> Inau tu bosa vanighau tua eni, taeni naghona ge ke kale, keru ke, mi tana bona ke kale ke, ge kau taluutuniu. <sup>30</sup> Inau ku mua tangomana na kokoe daro ni bona vanighau, na pukuna Satan, na vunaghina na maramana eni, te mai, hauva, agaia te mua logho maana pungisiu. <sup>31</sup> Inau ku nea na hava te liona na Tamagu ku nea, keru ge na vure tana maramana kara ghilala tua inau tu dolovia na Tamagu.

“Kau mai, ka tona sania na bona eni.”

## 15

### *Jesus na puku ni aloalo*

<sup>1</sup> “Inau na puku ni alo ghania, ma Tamagu na mane te righitaoni leghai. <sup>2</sup> Agaia te pusi kehai na lei aloalo tara mua vangagha, me kuri talugoni na aloalo tara vangagha, ge kara vangagha au vule va. <sup>3</sup> Keru te vagha na aloalo, ighau tau nia marabu tua na tarai tu vaheghau. <sup>4</sup> Kau kabu vaukolu itagua, mi nau ku kabu vaukolu itamiu. Na aloalo ke mua tangomana na vangagha heghena, ke pasukolu mughua tana tinana. Te vagha ghua, ighau kau mua tangomana na vangagha kau kabu vaukolu mughua itagua.

<sup>5</sup> “Inau na puku ni alo ghania, mi ghau na lei aloalo. Ahei tua ke kabu vaukolu itagua mi nau tatana, agaia ke vangagha uto, na pukuna kau



mua tangomana siki totobo te uto vania God, kau sagauviu inau. <sup>6</sup> Ahei tua ke mua kabu vaukolu itagua, gaia te vagha na aloalo tara koso kehaa, me sasagha ge mate. Mana vure kara vahikolui ma kara kerei me ke ghani taghalaghinighi na lake. <sup>7</sup> Ke vagha kau kabu vaukolu itagua, ma nigua na lei bosa ke ghaha itamiu, kau nongia siki totobo kau liona ke, ma God ke vaheghau. <sup>8</sup> Tana bona kau vangagha au vule ke, kau tatei ge ighau tau nigua vaovarongo utuni. Mi ghau kau ladavaghiniana na Tamagu, tana bona kau gonighi te vagha raini.

<sup>9</sup> “Inau tu dolovighau te vagha na Tamagu te doloviu inau. Kau taoniu so, ma kau kabu ta nigua na dolo. <sup>10</sup> Ke vagha kau taonighi nigua na lei vetena, ma kau ghahaghau ta nigua na dolo, te vagha inau tu taonighi nina lei vetena Tamagu mu ghahau ta nina dolo.

<sup>11</sup> “Inau tu bosai vanighau tua raini, ge ke vonughighau nigua na togotogo, ma ge ke sule vaa nimiu na rivurivu. <sup>12</sup> Aeni nigua na vetena, kau sopa veidolovi, te vagha inau tu dolovighau, <sup>13</sup> Na puku ni dolo sule au va ke loghoa na tinoni vanira lei kulana, agaia ke lubatia vanira na volana. <sup>14</sup> Mi ghau kau kulagu ke vagha kau gonighi na hava tu vetena ghau nia. <sup>15</sup> Inau tu mua hologhau nia na lei ghairau, na pukuna na ghairau te mua ghilala na hava te gonia na vunaghina. Hauva mi nau tu hologhau nia na lei kulagu, na pukuna inau tu bosai vanighau tua na lei totobo tu rongovighi mai ta Tamagu. <sup>16</sup> Au mua viliu ighau, mi nau tu vilighau, mu vetenaghau ge kau tona ma kau vangagha uto, na vata ni vavanga ia ke ghaha haia. Mana Tamagu ke vaheghau na hava tua kau nongia tana ahagu. <sup>17</sup> Aeni tua gaia tu vetena ghau nia, kau sopa veidolovi.

### *Na kanahaghi ni maramana*

<sup>18</sup> “Ke vagha na vure tana maramana kara nighau sika ke, kau ghilala tara diki niu sika tua inau. <sup>19</sup> Ke vagha tau nina na maramana ke, mana vure ni maramana ke dolovighau te vagha nina baebase heghena. Hauvaa mi nau tu vilikehaghau tana maramana eni, ge au mua nina, keru te vagha ge nighau sika na vure tana maramana. <sup>20</sup> Kau ghanaghana olia na hava tu bosa vanighau tua, ‘E taho siki ghairau ke haba vulea na vunaghina.’ Ke vagha kara kanahaghiniu inau ke, kara kanahaghinighau ghua ighau. Ke vagha kara taonia nigua na tarai, kara taonia ghua nimiu. <sup>21</sup> Hauvaa, ma gaira kara gonighi vanighau na lei totobo raini, na pukuna ighau ke a nigua, mara mua ghilala ahei gaia te niu vetena mai. <sup>22</sup> Ma gaira kara mua huru kalera nia na palu, ke vagha ku mua mai bosa vanira inau. Me te vagha keru ke mara mua loghoa tua siki bosa ni hughu pungisiani na paludira. <sup>23</sup> Ahei tua te niu sika ke, te nia sika ghua Tamagu. <sup>24</sup> Ma gaira ke mua kalera na huruhuru ni palu ge tuku mua mai gonighi ghobudira na lei butuli te taho mua hei ke gonighi mai tua. Hauva mara righighi tua na hava tu gonighi, ma gaira tara nighai sika so Tamagu mi nau. <sup>25</sup> Hauva ma eni te kale sughua te vagha tara gerea tua ta didira na vetena, ‘Taho siki puku ni ghanaghana kara niu sika nia.’

<sup>26</sup> “Na Hahanga ke mai, na Tarunga Tabu, agaia ke tughunitatea nina utuni God ke vaa butu mai tatana na Tamagu. Inau ku nia vetena

vanighau mai tatana na Tamagu, ma gaia ke niu kokoe inau. <sup>27</sup> Mi ghau ghua kau niu kokoe inau na pukuna tau ghaha kolu mai tua tana vuivunina mai.”

## 16

<sup>1</sup> “Inau tu bosa vanighau tua te vagha eni, keru ge ke bei luba sania gea nimiu na taluutuni. <sup>2</sup> Gaira kara ghuruhorghau tana lei vale kokoeliulivuti ni Jew, mi tana bongi ke mai ahei ke mateghau, gaia ke ghanaghana te nea eni ke, te lutu vania God. <sup>3</sup> Na lei tinoni kara nei na lei totobo ini vanighau, na pukuna tara mua ghilalau inau ma Tamagu. <sup>4</sup> Hauva mi nau tu bosa vanighau tua eni, ge na bona kara gonighi na lei totobo raini, kau ghanaghana inau tu bosa vanighau tua. Inau tu mua bosai vanighau na lei totobo mi tana vuivuni, na pukuna tu ghahau so mua itamui.

### *Na lutuna na Tarunga Tabu*

<sup>5</sup> “Mi taeni inau ku pulohi ta gaia te niu vetena mai, me taho ahei tamiu ke huatiu, ‘Ivei ku vaa.’ <sup>6</sup> Mi taeni tau dikalio ngangata vamua, na pukuna inau tu bosa vanighau tua. <sup>7</sup> Hauva mi nau tu bosa utuni vanighau, e uto vanighau vaa ge ku tona keha, na pukuna ku mua tona ke, ma gaia na Tarunga Tabu ke mua mai tamiu ge ke hangaghau. Me vagha ku tona ke, mi nau ku nia vetena vanighau mai. <sup>8</sup> Mana bona ke mai ke, gaia ke dete kalera na lei tinoni tana maramana eni - agaira tara ghanaghana hahia na palu, mana kabu maemane, ma nina dete God. <sup>9</sup> Agaira tara mua ghanaghana kalea na hava na palu, na pukuna tara mua taluutuni inau. <sup>10</sup> Agaira tara mua ghanaghana kalea na hava na kabu maemane, na pukuna inau ku tona va ta Tamagu, ma kau mua vaevaneu iga. <sup>11</sup> Ma gaira tara mua ghanaghana kalea na hava na dete, na pukuna God te dete kalea tua Satan, na vunaghina na maramana eni.

<sup>12</sup> “E subo mua na hava ku bosai vanighau, mi taeni kau mua tangomana na ghanaghana vakodoani taeni. <sup>13</sup> Mi tana bona na Tarunga Tabu ke mai, agaia ke tughunitatea na hava te utuni vania God, me ke hangaghau ge kau manahana na utuni eni. Agaia ke mua kokoe ta nina maana heghena, ma gaia ke bosai vanighau na hava te rongovighi tua itagua, ma gaia ke nia kokoe me ke bosai vanighau na lei totobo te mua kale mua. <sup>14</sup> Agaia ke ladavaghini inau, na pukuna agaia ke lavighi na hava tu bosai inau me ke bosai vanighau. <sup>15</sup> Na lei totobo soko Tamagu te loghoi a nigua, keru te vagha ge u bosa, na Tarunga Tabu ke rongovighi na hava tu bosai, ge ke bosai vanighau.

### *Na dikalio ke liliu ni togotogo*

<sup>16</sup> “Lokana na pile bona, kau mua righiu. Mi lokana na pile bona murina ke, kau ghoi righiu.”

<sup>17</sup> Na balu tadira nina vaovarongo tara huahuati heghedira, “?Na hava na ghanaghana eni? E bosa vanighita ke, mi lokana na pile bona ka mua righia, mi tana pile bona murina ka ghoi righia. Me bosa ghua ke, ‘Na pukuna inau ku vaa righia na Tamagu.’ <sup>18</sup> ?Na hava na ghanaghana iga, ‘na pile bosa eni?’ Ighai tai mua ghanaghana kalea na hava te bosai!”

<sup>19</sup> Ma Jesus te ghilala tara liona na huatiana, keru ge bosa vanira, “?Ivei tea? ?Tau nia huahuati heghemiu na hava tu ghanaghana tana

bona inau tu bosa, ‘Ilokana na pile bona ighau, kau mua righiu, mi tana pile bona murina, kau ghoi righiu?’ <sup>20</sup> Inau tu bosa utuni vanighau, ighau kau tangi ma kau karukolobu, mana lei tinoni tana maramana tara mua taoniu ke togotogo na pukuna na hava ke kaleu. Ighau kau dikalio, mi geva nimiu na dikalio ke liliu ni togotogo. <sup>21</sup> Tana bona na vaivine te dutu ni vahuhu, agaia te dikalio na pukuna nina bongi ni vahaghitaili te mai tua. Hauva, tana bona te vahua na meomeo, agaia te nia ponolio na vahaghitaili, me togotogo na pukuna na meomeo te sivuragha tana maramana. <sup>22</sup> Keri te vagha vanighau ghua ighau. Itaeni tau dikalio, mi nau ku ghoi mai righighau so, mana tobamiu ke ghoi vonughia na togotogo. Me taho tua ahei ke tangomana ge ke lavikehaa itamiu na togotogo keru. <sup>23</sup> Mi tana bongi keru, kau mua nongiu siki totobo itagua. Inau tu bosa utuni vanighau, na Tamagu ke vaheghau mai na hava tua kau nongia gaia tana ahagu. <sup>24</sup> E vuivuni me sara taeni, tau mua nongia mua siki totobo tana ahagu. Kau nongia siki totobo itatana Tamagu, me ke heghau, keru ge nimiu na togotogo ke sule au vaa.

### *Jesus te lagavulea na maramana*

<sup>25</sup> “Inau tu bosa vavaghahai vanighau na lei totobo raini. Mi tana bongi ke mai, ku mua bosa vavaghaha vanighau, mu ku bosa kaekalea vanighau na Mama. <sup>26</sup> Mi tana bona ke sara mai na bongi keru, ighau kau nongia tana ahagu. Me taho na pukuna ge inau ku nongia agaia vanighau, <sup>27</sup> na pukuna agaia heghena na Tamagu te dolovighau. Ma gaia te dolovighau na pukuna tau doloviu mau taluutuniu inau tu butu mai ta God. <sup>28</sup> Eo, inau tu butu mai tana Mama, mu mai tana maramana eni. Mi taeni inau ku sania na maramana eni, mu ku pulohi vaa righia na Mama.”

<sup>29</sup> Ma nina vaovarongo tara bosa vania, “Itaeni to bosa maemane, mo mua bosa vavaghaha vanighai. <sup>30</sup> Mi ghai tai ghilala itaeni ighoe to manahani tua na lei totobo soko. Keru ge o mua liona hei ke ghoi huatigho, na pukuna ighoe to manahani tua nimami na ghanaghana soko. Na pukuna eni ighai tai taluutunigho ighoe to butu mai ta God.”

<sup>31</sup> Ma Jesus te bosatughu vanira, “?Ivei tea, au taluutuni tua itaeni? <sup>32</sup> Na bona ke mai, mi taeni tua te sara tua, ighau udolu kau havukaghi kolili, sopa ghau tana sopa komumiu, mi nau kau sani leau heghegu. Hauva mi mua inau heghegu, na pukuna na Tamagu so itagua. <sup>33</sup> Inau tu bosa vanighau eni, ge kau loghoa na mabo ni sakai sonikolu itagua. Mi ani tana maramana eni, kau sodoi ke subo na vahaghitaili. Kau tughuru ngasi! Inau tu laga vulea tua na maramana!”

## 17

### *Jesus te kokoeliulivutira lei vaovarongo*

<sup>1</sup> Murina Jesus te bosa soko eni, agaia te rei dato i kokou me ghaghua, “Mama, na bongi te sara mai tua. Ko ladavaghiniu inau, na Dalem, mi nau ku ladavaghini oligho ghua ighoe. <sup>2</sup> Ighoe to vaheu tua na maana vuvungadira na lei tinoni soko, keru ge inau ku vahera na vola maurihali rahei to vaheu tua. <sup>3</sup> Ma eni na vola maurihali, na ghilalaamu ighoe, asakai na God utuni sughua vama, mana ghilalaagu Jesus Christ, to niu vetena mai. <sup>4</sup> Inau tu ladavaghinigho tua tana maramana mu ghoi soko tua na lutu to vaheu mai ge ku

lutua. <sup>5</sup> Tamagu, ko ladavaghiniu tana matamu taeni, na lada te vagha toro loghoa inaghona na goniana na maramana.

<sup>6</sup> “Inau tu ladavaghinigo vanira tua rahei to vaheu mai tana maramana eni. Agaira ke ra nimua na vure, to vaheu mai, ma gaira tara kabu taonia nimua na bosa. <sup>7</sup> Mi taeni agaira tara ghilala na lei tobo udolu to vaheu, te butu mai tamua. <sup>8</sup> Inau tu tarai sokora nia nimua na rongorongo to vaheu, ma gaira tara lavipangotia. Agaira tara ghilala te utuni inau tu butu mai tamua, mara taluutunia ghua to niu vetena mai.

<sup>9</sup> “Inau tu kokoeliulivutira. Mi nau tu mua kokoeliulivutira na vure tana maramana, ma gaira vamua to vaheu mai, na pukuna gaira ra nimua. <sup>10</sup> Na lei tinoni tu loghora ke, ra nimua, mana lei tinoni to loghoi ighoe ke ra nigua, ma gaira tara tatea nigua na lada. <sup>11</sup> Mi taeni inau tu dutu ni sania tua na maramana, mi nau ku mai righigho, ma gaira kara ghahara mua so tana maramana. Mama to tabu, ko pilupungisira nia na maana ni ahamu, na aha to vaheu, keru ge kara sakai sonikolu te vagha ighoe mi nau toro sakai vamua. <sup>12</sup> Tana bona tu ghahau kolura, inau tu pilu pungisira nia na maana ni ahamu, na aha to vaheu. Inau tu righitaonira, me mua sivi siki sakai tadira, sakai vamua na tinoni te manana sughua ge ke sivi, keru ge na Gegere Tabu ke kale utuni.

<sup>13</sup> “Mi taeni inau tu dutu ni mai righigho, mu bosai na lei tobo raini tana bona tu ghahau mua kolura tana maramana, keru ge kara loghoa nigua na togotogo tana tobadira ke au vule vaa. <sup>14</sup> Inau tu taraira nia nimua na rongorongo, mana lei vure tana maramana tara nira sika, na pukuna tara mua taonighi na lei nilabu dika ni maramana, te vagha ghua inau tu mua taonighi. <sup>15</sup> Inau tu mua nongigho ge ko hola kehara tana maramana, mu nongigho ge ko pilupungisira ta Satan. <sup>16</sup> Te vagha inau tu mua nina na maramana, agaira ghua tara mua nina na maramana. <sup>17</sup> Na bosamu te utuni, keru ge ko vamarabura ra nimua tana utuni. <sup>18</sup> Te vagha inau to niu vetena mai tana maramana, inau tu nira vetena gatu. <sup>19</sup> Inau tu vahegho na volagu udolu ge ku hangara, keru ge gaira ghua kara vahegho utuni na voladira.

<sup>20</sup> “Inau tu mua kokoeliulivutira vamua gaira na vaovarongo, ma gaira ghua arahei soko kara taluutuniu, na pukuna didira na rongorongo. <sup>21</sup> Inau tu kokoeliulivutira ge gaira udolu kara sakai vamua. Mama, te vagha ighoe itagua inau, mi nau itamua ighoe, ko nera ge kara sakai sonikolu itatada, ge rana vure tana maramana kara taluutuni ighoe to niu vetena mai. <sup>22</sup> Inau tu vahera na vata ni lada to vaheu, keru ge kara sakai vamua, te vagha ighoe mi nau toro sakaisonikolu. <sup>23</sup> Inau itadira mi ghoe itagua inau, ge kara puku ni sakai sonikolu itatada. Na pukuna keru ge na vure tana maramana kara ghilala to niu vetena mai, mo to dolovira te vagha to doloviu inau.

<sup>24</sup> “Mama, inau tu liodira gaira to vaheu, ge kara kabu kolu itagua ivei ku ghahau inau, keru ge kara righia dida na ladagu. To vaheu, na pukuna ighoe to doloviu tua inaghona na goniana na maramana. <sup>25</sup> Mama puku ni uto, na vure tana maramana tara mua ghilalagho. Mi nau tu ghilalagho, ma gaira raini tara taoniu tara ghilala to niu vetena mai. <sup>26</sup> Inau tu taraira ge ra ghilalagho, mi nau ku tona haliu so na

neana te vagha, keri ge na dolo to loghoa vaniu ke ghaha itadira, mi nau ghua itadira.”

## 18

### *Ra lotia Jesus*

(*Matthew 26:47-56; Mark 14:43-50; Luke 22:47-53*)

<sup>1</sup> Me bosa sokoi vasoo, Jesus kolura nina vaovarongo, tara sogha halavu i levu tana boboko, tara holoa nia “Kidron”. Na hughuru ni olive iga tana bona eni, ma tara haghe ilokana. <sup>2</sup> Ma Judas, na mane te peroa Jesus, te ghilala na bona eni, na pukuna te subo na bona, Jesus ma nina vaovarongo tara vaukolu iga. <sup>3</sup> Na lei manesukaghi kamanagho mana lei Pharisee tara talana vania tua Judas sakai na ovu ni malaghai ni Rome mana balu malaghai tara righitaoni tana Valetabu, ge kara udukolua. Tara holai na lei totobo ni gehemate, mana lei bulu, mara tona tana hughuru ni olive keri.

<sup>4</sup> Jesus te ghilala dilai tua na hava geva ke kalea. Ge tughuru tate vanira, me huatira, “?Ahei tau kenea?”

<sup>5</sup> Mana ovu tara bosa tughu, “Jesus ni Nazareth.”

Jesus te bosa vanira, “Inau gaia”.

Tana bona eni, Judas, na mane te peroa, te tughuru kolura rana malaghai. <sup>6</sup> Mi tana bona Jesus te bosa vanira, “Inau gaia,” gaira udolu tara hughu oli mara tumu horu tana pari. <sup>7</sup> Ge ghoi huatira ghua, “?Ahei tau kenea?”

Ma gaira tara bosa oli, “Jesus ni Nazareth.”

<sup>8</sup> Ma Jesus te bosa vanira, “Inau tu bosa sokoi vanighau tua, ‘Inau gaia.’ Mana pukuna inau vamua tau liogu ke, sanira nigua na vaovarongo raeni, ge kara tona keha.” <sup>9</sup> Jesus te bosa vagha eni, ge ke kale sughua na hava te bosa tua tana bona te ghaghua, “Mama, tu mua ghoi sivilaghinia tua a siki sakai tadira nigua na vaovarongo to vaheu.”

<sup>10</sup> Ma Simon Peter te holaa nina isi, me kamo kehaa na kuli madolona a Malchus, anina seka na puku ni sonisukaghi. <sup>11</sup> Ma Jesus te bosa vania Peter, “Ko talu olia nimua na isi tana malana. Inau ku vahaghitaili mughua tana lei totobo udolu na Tamagu te vaheu mai.”

### *Jesus tara holaa va tana Annas*

(*Matthew 26:57-58; Mark 14:53-54; Luke 22:4*)

<sup>12</sup> Keri ge, rana ovu ni malaghai ni Rome, ma gaia te habadira, mana malaghai tara righitaoni tana Valetabu, tara lotia ge ra pitia Jesus, <sup>13</sup> ma kara diki hola vaa ta Annas, na vungona na puku ni sonisukaghi tana niulu eni, a Caiaphas. <sup>14</sup> Agaia Caiaphas te bosa vanira rana habadira na lei Jew me ghaghua, “Te uto vaa ge sakai na tinoni te mate tughura na vure subo.”

### *Peter te nia hughu a Jesus*

(*Matthew 26:69-70; Mark 14:66-68; Luke 22:55-57*)

<sup>15</sup> Simon Peter mana sakai ghua na vaovarongo toro tumuria Jesus. Na pukuna na vaovarongo ghua te kulana na puku ni sonisukaghi ke, mara talana ge ke haghe tana ghaghata ni valena na puku ni sonisukaghi kolua Jesus. <sup>16</sup> Ma Peter te tughuru i pari bebetena na

mataula ni haghe. Na vaovarongo te ghoi haghe mai te kokoe vania na vaivine te righitaonia na mataula, ge ke lavihaghea Peter.

<sup>17</sup> Tana bona toro haghe na vaivine te huatia Peter, “?To sakai tadira nina vaovarongo Jesus Ighoe?”

Ma Peter te bosatughu me ghaghua, “Taho inau!”

<sup>18</sup> Na bongi eni te bihi. Na pukuna keru na lei ghairau ilokana na vale eni mana lei malaghai tara righitaoni tana Valetabu tara kerua na lake ni gougovu, mara tughuru kililia tara madiru. Ma Peter te tughuru kolura me madiru nina.

*Annas te huahuatia Jesus*

*(Matthew 26:59-66; Mark 14:55-64; Luke 22:66-71)*

<sup>19</sup> Annas, na puku ni sonisukaghi naghō te huatia nia Jesus nina lei vaovarongo mana hava te taraira nia. <sup>20</sup> Ma Jesus te bosa tughu vania, “Na hava tu nia tarai ke, tu tarai tana matana na vure, mu mua bosa poloa siki totobo, na pukuna inau tu tarai lokani na lei vale kokoeliulivuti ni Jew mi tana Valetabu, tara vaukolu udolu iga dida na vure subo. <sup>21</sup> ?E ghua ge o huatiu inau? Ko huatira arahei tara rongoviu. Gaira tara ghilalaa tua na hava tu bosaa.”

<sup>22</sup> Tana bona Jesus te bosai raini, sakai tadira na malaghai tara righitaoni tana Valetabu te tapoa me ghaghua, “Ivei tea ge o bosa tughu vania na puku ni sonisukaghi te vagha keru!”

<sup>23</sup> Ma Jesus te bosa tughu vania me ghaghua, “?Ke vagha ku bosa siki totobo te hahi ke, ko bosa tatei vanighita na hava na totobo ia? ? Hauvaa, me ke utuni na hava tu bosa ke, ivei tea ge o tapou?”

<sup>24</sup> Keru, ma Annas te vetena Jesus va ta Caiaphas, na puku ni sonisukaghi. Jesus, tara pitia so.

*Peter te ghoi nia hughu a Jesus*

*(Matthew 26:71-75; Mark 14:69-72; Luke 22:58-62)*

<sup>25</sup> Mi tana bona Peter te tughuru so me madiru nina, na balu te bosa vanira me ghaghua, “?To sakai tadira nina vaovarongo Jesus, ighoe?”

Peter te ghoi nia hughu me ghaghua, “Taho, e mua inau!”

<sup>26</sup> Ma sakai tadira nina lei seka na puku ni sonisukaghi, na kulana na tinoni a Peter te kurisia na kulina, agaia te huatia, “?Ivei tea, u righigho tua kolua Jesus tana hughuru ni olive, pe taho?”

<sup>27</sup> Ma Peter te ghoi nia hughu so me ghaghua, “Taho!” E mua hau vasoo me tangi na kokoroko.

*Na deteana Jesus naghona Pilate*

*(Matthew 27:1-2, 11-31; Mark 15:1-20; Luke 23:1-25)*

<sup>28</sup> Tana roropo ghana, rana habadira na Jew tara lavikehaa Jesus tana valena Caiaphas, mara nia tona tana vale vatu ngasi\* vania na haba ni Rome, na ahana Pilate. Gaira tara hurua tara mua haghe ilokana na vale eni, na pukuna tara liona ge kara marabu, keru ge kara ghania na vangakolu ilokana na Gougonu ni Lovovule.† <sup>29</sup> Ma Pilate te rughu horu me mai tadira me huatira, “?Na hava na hahi ia tau hurua nia na mane eni?”

\* **18:28** vale vatu ngasi Tana leu ni Greek - Praetorium; Na vale sule nina lei malaghai mana Haba ni Rome i Jerusalem. Righia Matthew 27:27 † **18:28** Ke vagha siki sakai te haghe tana valena na rana mua Jew ke, gaia te meto tana matana God. Vaho ge gaia te mua tangomana ge ke ghania na vangakolu ilokana na bona na Bongu ni Lovovule.

<sup>30</sup> Agaira tara bosa tughu, “Kai mua lavia mai vanigho na mane eni ma ge ke mua gonia siki totobo te dika.”

<sup>31</sup> Ma Pilate te bosa vanira, “Keri ke, kau hola kehaa ma kau detea heghemiu taonia nia nimiu na vetena.”

Gaira tara bosa tughu, “Ighau na lei vure ni Rome, tau mua lubatighai ge kai dete matea na tinoni.” <sup>32</sup> Aeni te vagha ge ke kale na lei bosana Jesus te bosai nia na vata ni mate vaghana ke kale. †

<sup>33</sup> Ma Pilate te ghoi haghe oli iloka ni valena, me holoa Jesus ge ke mai itatana. Ma Pilate te huatia me ghaghua, “?Ighoe na vunaghi habadira rana Jew?”

<sup>34</sup> Ma Jesus te bosa vania, “?A nimua na huahuati heghemu eni, pana balu tara bosau nia vanigho?”

<sup>35</sup> Ma Pilate te bosa tughu vania, “?Inau ghua, na Jew? Taho! Gaira rana kulamu vure heghemu, maia didira na lei manesukaghi kamanagho tara holagho vaniu mai. ?Na hava to gonia ge ra liona na mateamu?”

<sup>36</sup> Jesus te bosa vanira me ghaghua, “Nigua na kinakabu te mua nina na maramana eni. Ke vagha nigua na kinakabu te nina na maramana eni ke, ma gaira nigua na ovu kara veilalabui tua tana bona na vunaghidira rana Jew tara lotiu. Hauva, nigua na kinakabu te mua nina na maramana eni.”

<sup>37</sup> Ma Pilate te ghoi bosa vania, “?Mi ghoe na vunaghi haba?”

Ma Jesus te bosa tughu, “Ighoe to bosau inau tu vunaghi haba. Inau tara vahu mai tana maramana ge ku talutatea na utuni. Ma gaira soko tara dolovia na utuni tara rongoviu.”

<sup>38</sup> Pilate te ghaghua, “Ma na hava na utuni.” Keri ge ghoi horu ghua i pari tadira na vure Jew, me bosa vanira, “U mua sodoa siki hahi itatana, ku hurua nia. <sup>39</sup> Hauva, sopa niulu ke, inau tu lubatia vanighau haia sakai na tinoni pipiti tana Gougonu ni Lovovule. ?Au liona ge ku lubatia vanighau na vunaghi haba didira na Jew?”

<sup>40</sup> Agaira na vure subo tara bosatughu nia na manga te sule mara ghaghua, “Taho, a mua gaia! A Barabbas tai liona.” § Barabbas ke, na labupolo.

## 19

### *Jesus tara dete matea*

<sup>1</sup> Ma Pilate te vetenara ra nina malaghai ge kara lavia tonaa Jesus, ma kara ramusia. <sup>2</sup> Gaira rana malaghai tara polia na pitiulu ni karukaili mara talua tana uluna Jesus. Mara pupulua nia na pupulu ni vunaghi haba te boibongi. <sup>3</sup> Ma gaira tara mai tatana, mara batobatoa, “Kai holohabagho ighoe, na vunaghi haba didira na Jew.” Mara labua nia na limadira.

<sup>4</sup> Pilate te ghoi horu so ipari tadira na vure me bosa vanira me ghaghua, “Inau ku hola horua vanighau mai gaia, keru ge kau ghilala manahana utoa, tu mua sodoa siki totobo ke goni hahia.” <sup>5</sup> Keri ge ra lavi horua mai Jesus, te hungia na pitiulu ni karukaili mana pupulu

† **18:32** Rana Jew tara matea na tinoni nia na vatu tara peta, hauva na vure ni Rome tara patokia tana ghaivavala. Righia John 3:14, 12:32-33. § **18:40** Barabbas te matea sakai na puku ni manesukaghi mana veilalabui nina lei malaghai na gavumane ni Rome.

daru ni vunaghi haba. Ma Pilate te bosa vanira me ghaghua, “Kau righia! Gaia eni na mane!”

<sup>6</sup> Tana bona na lei manesukaghi kamanagho mana lei malaghai tara righitaonia na Valetabu tara righia Jesus, ge ra ghaeghahe mara ghaghua, “Patokia! Patokia!”

Ma Pilate te bosa tughu me ghaghua, “Kau lavia ma kau patokia ighau heghemiu, na pukuna tu mua sodoa siki hahi itatana tau hurua nia.”

<sup>7</sup> Na lei mane nagho ni Jew tara bosa tughu vania mara ghaghua, “Taonia nimami na vetena ke, e manana ge kai matea mughua na tinoni eni, na pukuna te vatua heghena nia, agaia na Dalena God.”

<sup>8</sup> Mi tana bona Pilate te rongovia eni ke, ge mataghu sule va ghua. <sup>9</sup> Ma gaia te ghoi haghe so tana valena me huatia Jesus, “?Ivei to vaa butu mai?” Hauvaa Jesus te mua bosa tughu vania. <sup>10</sup> Ma Pilate te bosaa, “?Ivei tea, ge o mua kokoe tughu vaniu? ?Ivei tea, o mua ghilala inau tu loghoa na maana ge ku lubatigho puku patokigho?”

<sup>11</sup> Ma Jesus te bosa tughu vania, “Ighoe to loghoa na maana vuvungagu, na pukuna God te vahegho mai. Keri ge gaia te lubatiu mai vanigho, gaia te palugha haba vaa ighoe.”

<sup>12</sup> Na pukuna eni Pilate te haga lubatia Jesus. Hauva gaira rana huhuli tadirana rana Jew tara ghaeghahe, “Ge toko lubati tatavahalea ke, ighoe to mua kulana na Vunaghi Haba ni Rome! Na pukuna, ahei ke talua heghena ge ke vunaghi haba ke, agaia te hughua na Vunaghi Haba ni Rome.”

<sup>13</sup> Tana bona Pilate te rongovighi na lei bosa raini, agaia te vetena nina malaghai ge kara lavi horua mai Jesus. Keri ge sopou tana malei sopou ni dete tara holoa nia “na Titili.” Tana leu ni Jew, tara holoa nia “Gabbatha.” <sup>14</sup> Te dutu ni danikama tua tana bongi ni gonidilaana inaghona na Gougou ni Lovovule. Ma Pilate te bosa vanira na vure, “Aeni a nimiu na vunaghi haba.”

<sup>15</sup> Ma gaira tara ghaeghahe oli vania mara ghaghua, “Labumatea! Labumatea! Patokia!”

Ma Pilate te huatira, “?Ivei tea, au liogu ku patokia nimiu na vunaghi haba?”

Rana lei manesukaghi kamanagho tara bosatughu vania, “E taho ghua ahei nimami na vunaghi haba, na Vunaghi Haba ni Rome vamua!”

<sup>16</sup> Keri ge a Pilate te lubatia Jesus vanira nina malaghai, ge kara va patokia. Ma gaira tara hola kehaa Jesus.

### *Jesus tara patokia*

*(Matthew 27:32-44; Mark 15:21-32; Luke 23:26-43)*

<sup>17</sup> Ma Jesus te hola na ghaivalana me tona tana bona tara holoa nia “na Savu ni ulu.” (Tana leu ni Jew tara holoa nia, “Golgotha.”) <sup>18</sup> Mi kakeri tara patokia Jesus. Ma gaira tara patokira ghua erua na tinoni, sakai tana madolona ma sakai tana maulina, ma Jesus ighobudira. <sup>19</sup> Ma Pilate te gerea na tughunitate mara talua tana ghaivalana Jesus. Te ghaghua, “Jesus ni Nazareth, na vunaghi habadira na vure Jew.” <sup>20</sup> Mana gegere eni tara gerea tana leu ni Jew, mi tana leu ni Rome mana leu ni Greek. E subo na vure tara idumia, na pukuna na bona tara patokia iga Jesus te mua sagauvia na komu sule Jerusalem. <sup>21</sup> Mana lei manesukaghi kamanagho tara bosa vania Pilate mara



ghaghua, “Ko tughua na gegere eni! Mo ko bei gereā ‘Na vunaghi habadira na vure Jew,’ ko gereā vaso, ‘Gaia te bosaa, inau na vunaghi habadira na vure Jew.’”

<sup>22</sup> Ma Pilate te bosa tughu, “Na hava tu gereā, tu gereā tua.”

<sup>23</sup> Murina na lei malaghai tara patokia tua Jesus, agaira tara lavighi nina tivi, mara tuvalighi ighobudira heghedira, mara tuvalighi iga e vati na tunuva, sakai na tunuva vanira sopa malaghai. Mara hola ghua nina pupulu tara vauhi udolua vamua, te taho na paupaguhana. <sup>24</sup> Na lei malaghai tara padapada mara ghaghua, “Ka bei rosia gea, mai ghita ka sonia na dice, ma ka righia ahei tatada ke holai.”

Aeni te kale ge ke mai utuni na gegere tabu te bosadilaa, “Ara tuvalighi lei nigua na tivi ighobudira heghedira, mara sonia na dice ta nigua na pupulu.”  
Ma eni tara nei na lei malaghai.

<sup>25</sup> I Lilighina na ghaivavala Jesus, tara tughuru na tinana, ma hoghona tinana, kolua Mary tauna Clopas, ma Mary Magdalene. <sup>26</sup> Mi tana bona Jesus te righia na tinana mana na vaovarongo te dolovia ke, toro tughuru igaa, ge bosa vania tinana, “Tinagu, aeni na dalemu.” <sup>27</sup> Keri ge bosa vania na vaovarongo kerī me ghaghua, “Aeni na tinamu.” Vuiivuni kakeri na vaovarongo te lavia vaa tana valena, me righitaonia.

### *Na mateana Jesus*

*(Matthew 27:45-56; Mark 15:33-41; Luke 23:44-49)*

<sup>28</sup> Ma Jesus te ghilala te goni sokoi tua nina lei lutu udolu tana maramana, vaho ge ke kalea ghua na hava na gegere tabu te bosa, ge ghaghua, “Inau tu haga inu.” <sup>29</sup> Na popo iga, te vonughia na wine mali, ma gaira tara lumia na loilosi tana wine, mara pitia tana otona na ghai, tara holoa nia hyssop. Ge ra hau datao vaa tana ghiduna. <sup>30</sup> Ma Jesus te inuvia, ge bosa, “E soko tua!” Me malu horua na uluna, ge ke mate.

<sup>31</sup> Na dani eni ke, na dani ni gonidilaa, iropo ghana ke kale iga na Sabbath te tabu ngangata na pukuna te kale tana Gougou ni Lovovule. Na pukuna kerī, na lei habadira rana Jew tara mua liona ge na hulidira rahei tara patokia ke sasarau tana lei ghaivavala. Kerī ke gaira tara nongia Pilate ge rana malaghai kara va gotighi na tuadira tara patokira ge kara mina mate. Vaho ge na hulidira kara huihorura tana ghaivavala. <sup>32</sup> Ma gaira rana malaghai tara tona, mara gotighi na tuadira, erua na mane tara patoki kolua nia Jesus. <sup>33</sup> Hauva, mara mai va ta Jesus ka, mara righia te mate tua, mara mua gotighi na tuana. <sup>34</sup> Sakai tadira na malaghai te tutukua na kikisina nia na tinabe, mana ghabu mana beti te mina tave horu mai. <sup>35</sup> Agaia na tinoni te righia na tobo eni te kale, te bosa tatei, ma nina bosa te utuni sughua. Agaia te tughunitatei, ge kau taluutuni ghua. <sup>36</sup> Aeni te kale, ge ke utuni sughua na gegere tabu te ghaghua, “E taho sakai tadira na lei hulina kara tagotia.” <sup>37</sup> Ma sakai ghua na gegere tabu te ghaghua, “Gaira tara vaevanea agaia tara tutukua.”

*Na tavughiana Jesus*

*(Matthew 27:57-61; Mark 15:42-47; Luke 23:50-56)*

<sup>38</sup> Murina eni, a Joseph ni Arimathea, te nongia Pilate ge ke talana vania me ke hui horua na hulina Jesus. Joseph nina vaovarongo popolo Jesus, na pukuna te mataghunira rana huhuli ni Jew. Me talana vania tua Pilate, keri ge tona Joseph, me hui horua, ge lavikeha. <sup>39</sup> Ma Nicodemus, na mane te diki vaa righia tua Jesus tana bongi, te tona kolua Joseph. Gaia te lavighi mai te manana e tolu hangavulu tolu na mavani na ghairuuru\* tara gonighi nia erua na ghai, na ahadira na myrrh mana aloes. <sup>40</sup> Rogaira toro lavia na hulina Jesus, moro vulia nia na ghairuuru, moro sausaghu kolua na tivi pura. Aeni te taonia na nilabudira rana Jew tana bona ni tavughiana. <sup>41</sup> Na leghai lilighina na bona tara matea igaa Jesus, mi lokana te ghaha na vatuluma ni beku vaolu, tara mua tavughia mua igaa siki tinoni. <sup>42</sup> Keri ka, mana pukuna gaia eni na bongi ni gonidila vania na Sabbath, mana na vatuluma ni beku te dutu ghua, gaira toro talua na hulina Jesus iga.

## 20

*Na tughuruoliana Jesus*

*(Matthew 28:1-10; Mark 16:1-8; Luke 24:1-12)*

<sup>1</sup> Te labota puipungi mua tana Sade roropo, ma Mary Magdalene te tona tana vatuluma ni beku, me righia na watu tara lavi kehaa tua tana mataula. <sup>2</sup> Ge sama oli, me sodoa Peter ma gaia na vaovarongo Jesus te dolovia, ge bosa vanira, “Ara hola keha tua na hulina Jesus tana vatuluma ni beku, mai mua ghilala ivei tara va talua!”

<sup>3</sup> Keri ge a Peter ma gaia na vaovarongo toro tona vaa tana vatuluma ni beku ge koro righia. <sup>4</sup> Ma rogaira toro sama alaala, mana vaovarongo te sama vulea Peter, me diki sara. <sup>5</sup> Ge taoraghi me vaevane haghe, me righia na tivi pura te daro mana sausaghu te pipili iga, hauvaa me mua haghe. <sup>6</sup> Me sara tua Peter me haghe tana vatuluma. Gaia te vaevanea na tivi pura te daro mana sausaghu te pipili iga, <sup>7</sup> mana tivi te poroa na uluna Jesus. Aeni te mua pipili kolua na tivi te sausaghu, ra lokua mara talua heghena. <sup>8</sup> Mana vaovarongo te diki sara tana vatuluma ni beku ke, agaia te haghe ghua, me vaevane, me taluutuni. <sup>9</sup> Tana bona eni, gaira tara mua manahana na gegere tabu te bosa tua, Jesus ke tughuru oli mughua tana mate. <sup>10</sup> Ma rogaira toro pulohi tana valedira.

*Jesus te tate vania Mary Magdalene*

*(Matthew 28:9-10; Mark 16:9-11)*

<sup>11</sup> Mary te tughuru i paribebetena na vatuluma ni beku me tangimate. Mi tana bona te tangi so, ge taoraghi me vaevane haghe. <sup>12</sup> Ma gaia te vaevanera erua na angel toro nia pupulu na tivi pura iga. Moro sopou tana malana na hulina Jesus, sakai tana uluna ma sakai tana tuana.

<sup>13</sup> Rogaira toro huatia, “?Vaivine, e ghua ge o tangimate?”

Mary te bosatughu vanira, “Na pukuna tara lavikehaa na hulina nigua na Lord, mu ku mua ghilala ivei tara va talua.”

---

**19:39** John 3:1-2 \* **19:39** e tolu hangavulu tolu na mavani Greek - 100 litrai. Sakai na mava te vagha sakai na kilogram

<sup>14</sup> Keri ge ririu pulohi me vaevanea Jesus te tughuru i pala murina, me mua righi ghilala kalea. <sup>15</sup> Ma Jesus te huatia, “?Vaivine, ivei tea ge o tangi? ?Ahei gaia to kenea?”

Mary te ghanaghana ke, gaia na tinoni te righitaonia na leghai, me bosa vania, “Na Haba, ge toko lavi kehaa na hulina ighoe ke, ko tughunia vaniu ivei to talua, ge ku va holaa.”

<sup>16</sup> Ma Jesus te bosa vania, “Mary!”

Ma Mary te ririuoli vania ge bosa tana leu ni Jew, “Rabboni!” (Na ghanaghana iga “Tarai!”)

<sup>17</sup> Ma Jesus te bosa vania, “Ko bei tabeu, na pukuna tu mua oli dato mua itatana Tamagu. Ko tona, mo ko vanira nigua na lei vaovarongo, mo ko ghaghua, ‘Inau ku dato ta Tamagu ma tamamiu, ta nigua na God.’ ”

<sup>18</sup> Keri ke ma Mary Magdalene te va righira rana vaovarongo, me bosa vanira, “Inau tu vaevanea na Lord.” Ge tughuni vanira na lei totoho Jesus te bosai vania.

*Jesus te tate vanira nina vaovarongo*

(Matthew 28:16-20; Mark 16:14-18; Luke 24:36-49)

<sup>19</sup> Mi nulavi ghana tana Sade,\* gaira rana vaovarongo tara savukolu tana vale. Tara vongotia na vale, na pukuna tara mataghunira rana mane nagho ni vure Jew. Keri ge Jesus te mai me tughuru ghobudira, me ghaghua, “Na mabo itamiu.” <sup>20</sup> Murina te bosa eni ke, agaia te tatei vanira na limana mana kikisina. Na lei vaovarongo te vonughira na rivurivu, na pukuna tara vaevanea na Lord. <sup>21</sup> Jesus te ghoi bosa vanira so, “Na mabo itamiu. Te vagha na Tamagu te niu vetena mai, mi nau tu nighau vetena ghua.” <sup>22</sup> Keri ge aheahe savura me ghaghua, “Kau lavia na Tarunga Tabu. <sup>23</sup> Ke vagha kau talukehai na paludira na lei tinoni ke, mara talukehai vanira tua, ma kau mua talukehai na paludira ke, me mua talukehai vanira ghua.”

*Jesus te tate vania Thomas*

<sup>24</sup> Thomas (tara holaa nia Baso,) sakai tadira rana hangavulu rua na manevetena, te mua ghaha kolura tana bona te tate vanira Jesus. <sup>25</sup> Keri ge gaira na balu vaovarongo tara bosa vania, “Ighai tai vaevanea tua na Lord!”

Hauvaa, Thomas te bosa vanira, “Ku mua righia na malana na patoto tana limana, mu ku mua talua iga na gigirigu, mu ku mua raughia nia na limagu na pae tana kikisina ke, inau ku mua taluutunighau!”

<sup>26</sup> Mi murina tua e vitu na bongi te padi, gaira rana vaovarongo tara ghoi savukolu so tana vale, mi tana bona keri, a Thomas itadira. Sakai vamua na mataula tara pini ngasilia, Jesus te mai me tughuru ighobudira, ge bosa vanira, “Na mabo itamiu.” <sup>27</sup> Keri ge bosa vania Thomas me ghaghua, “Ko talua mai na gigirimu iani, mo ko righia na limagu. Ko talu haghea ghua na limamu ilokana na paena na kikisigu. Ko bei ghanaghana ruarua mo ko taluutuni.”

<sup>28</sup> Thomas te bosaa, “Nigua Lord ma nigua na God!”

\* **20:19** Sade Greek - tana sakai na bongina tana week. Rana Jew tara vuivuni na idumiana na week tana Sade. **20:23** Matthew 16:19; 18:8

29 Ma Jesus te bosa vania, “Ighoe to taluutuni, na pukuna to vaevaneu. God ke vautora vaa gaira rahei tara mua vaevaneu, mara taluutuni.”

*Na puku ni ghanaghana tana buka eni*

30 Jesus te gonighi te subo vaa ghua na vaughilala butuli tana matadira nina lei vaovarongo, tara mua gere horui lokana na buka eni. 31 Hauvaa raini tara gere horui ge kau taluutunia, agaia Jesus na Messiah, a Dalena God. Ma ge kau taluutunia gaia, ighau kau loghoa na vola kasila nia na ahana.

## 21

*Jesus te tate vanira ra vitu na vaovarongo*

1 Murina eni, Jesus te ghoi tate vanira nina vaovarongo tana kolokama ni beti i Galilee\*. Te ghoi kale vagha eni. 2 Ma Simon Peter, Thomas (tara vatua nia na baso†), Nathaniel, te butu mai i Cana tana bubulo i Galilee, me rua na dalena Zebedee, me rua ghua itadira nina vaovarongo Jesus, tara savukolu iga. 3 Ma Simon Peter te bosa vanira me ghaghua, “Inau ku va gehelau.”

Ma gaira tara bosa tughu, “Ighai kai mai kolugho ghua.” Keri ge gaira tara gatu sapa tana tiola ni Jew, mara tona. Mi tana bongi udolu, tara mua lavia siki igha.

4 Mete roropo ghana, gaira tara vaevanea Jesus te tughuru lilighina na kolokama, hauva nina vaovarongo tara mua righi ghilalaa gaia Jesus. 5 Keri ge huatira, “?Kulagu, au holaa siki igha, pe taho?”

Ra bosatughu vania, “E taho!”

6 Ma Jesus te bosa vanira, “Kau soni horua nimiu na vugho tana pala madolona na tiola ni Jew, ge kau holaa suboa na igha!” Ma gaira tara nea, me subo ngangata rana igha tara kau tana vugho mara mua tangomana na gora hagheana na vugho tana tiola.

7 Agaia na vaovarongo a Jesus te dolovia te bosa vanira Peter me ghaghua, “Agaia Lord keru.” Tana bona Simon Peter te rongovia na bosa eni, gaia te virighia na ghobuna nia na pupulu, (na pukuna te tokeha ge vugho), me sogha horu tana beti ge olo longa. 8 Gaira na balu vaovarongo tara longa so tana tiola, mara ghora na vugho te vonughia na igha. Tara mua hauvia na paritina, te dutuvia e lima hangavulu na ghoto vamua. 9 Tara sara longa tua gaira, mara vaevanea na lake te piragovu tua, mana igha tara konokono ilokana. Mana berete ghua iga. 10 Ma Jesus te bosa vanira, “Kau holai mai na balu igha tau vaho vughoi.” 11 Ma Simon Peter te haehaghe ge gora longaa na vugho te vonughia na igha sule. Gaira tara vughoi sakai hangalatu me lima hangavulu tolu, hauvaa mana vugho te mua tarosi vaghua. 12 Ma Jesus te bosa vanira, “Kau mai, ma kau vanga.” E taho siki sakai tadira te liosakai na huatiana, “?Ahei ighoe?”, na pukuna gaira tara ghilala utunia tua gaia na Lord. 13 Ma Jesus te vaa, me lavia na berete me kutira nia, me nea ghua te vagha na igha.

14 Iani, e toluni na bona Jesus te tate heghena vanira nina vaovarongo, imurina te tughuru oli tana mate.

\* 21:1 Galilee Tana leu ni Greek - kolokama ni beti i Tiberius, eruani na ahana na kolokama ni beti i Galilee. † 21:2 Righia na rongorongu tana John 20:24 21:3 Luke 5:5 21:6 Luke 5:6

*Jesus ma Peter*

<sup>15</sup> Murina tara vanga soko tua, Jesus te bosa vania Simon Peter me ghaghua, “?Simon, dalena John, o doloviu sughua vulera na balu raini?”

Peter te bosa tughu, “Eo, Lord, ighoe to ghilala inau tu dolovigho.”

Ma Jesus te bosa vania, “Ko kutira ra nigua na lei dalei sheep.”

<sup>16</sup> Ma Jesus te ghoi huatia ghua, “?Simon, dalena John, o doloviu sughua?”

Ma Peter te bosa oli me ghaghua, “Eo, Lord. Ighoe to ghilala tua inau tu dolovigho.”

Ma Jesus te bosa vania, “Ko righitaonira nigua na lei sheep.”

<sup>17</sup> E toluni na bona, Jesus te huatia, “?Simon, dalena John, o doloviu sughua?”

Ma Peter te dikalio na pukuna te tolu vaho tughuru ni huatiana Jesus, “?O doloviu sughua?”. Keri ge bosatughu vania, “Lord, to ghilalai na lei totobo soko. Ighoe to ghilaa tua inau tu dolovigho.”

Ma Jesus te ghaghua vania, “Ko righitaoni utora nigua na lei sheep. <sup>18</sup> Inau tu bosa utuni vanigho, tana bona ko vaolu ke, ighoe to kabegho heghemu, mo tona va ivei to liona. Hauvaa tana bona to tonikama mua ke, ighoe to nia hagalo na limamu mana keha te pitigho, me ke huligho va ivei to mua liona na vaa iga.” <sup>19</sup> Te bosaa te vagha eni, Jesus te tughunia vania Peter na vata ni mate ia geva ke kalea ge ke ladavaghinia God. Keri ge Jesus te bosa vania me ghaghua, “Ko taoniu.”

<sup>20</sup> Peter te ririu, me vaevanea na vaovarongo Jesus te dolovia te tumurira. (Agaia keru te varava tana luhuna Jesus tana vanga nulavi me huatia, “?Lord, ahei itamami ke perogho?”) <sup>21</sup> Tana bona Peter te righia gaia, ge huatia Jesus, “?Ma gaia eni Lord, ivei ke ghaghua?”

<sup>22</sup> Jesus te bosa vania me ghaghua, “?Ge teke liogu ke ghahaa polo ku pulohi mai ke, mi vei te ghaghua itamua? Ko taoniu!” <sup>23</sup> Mana tutugu eni te talao ighobudira rana taluutuni, ge gaia na vaovarongo eni ke mua ghoi mate. Hauvaa me mua bosa Jesus ke, ge ke mu mate, me bosa vamua, “Ge teke liogu ke ghahaa polo ku pulohi mai ke, mi vei te ghaghua itamiu.”

<sup>24</sup> Aeni gaia na vaovarongo te bosa tatei na lei totobo raini, ma gaia ghua te gere horui. Mi ghai udolu tai ghilalaa anina na tutugu te maemane me utuni sughua.

<sup>25</sup> E subo ngangata na lei totobo te gonighi a Jesus. Ke vagha kara sopa gere horu udolui sopa sakai, mi nau tu ghilala na maramana udolu ke mua manana na lei buka kara gerei.

## Na Gehegedira Lei Manevetena

*?Na Hava te tughunia igaa?*

Na gehegedira lei manevetena eni, te tona haliu so iga na lei ghanaghana, mana reirei taonia na Rongorongong Uto na Tabu Luke te gere. Na puku ni ghanaghana tana buka eni, te bosateatea na voladira tara diki tumuria Jesus, te hulira na Tarunga Tabu. Gaira tara lavia na Rongorongona Jesus va i Jerusalem, mi lokana Judea mi Samaria talighu, sara tana sosokona na maramana (Gehegedira 1:8). Eni gaia na vuivunina na tutugudira rana tinoni Jew tara taluutunia Jesus, me tona haliu, me va sara tana bona rana balu tinoni tana lei kema sarana nina vatogha ni Rome agaira tara taluutunia. Luke te ghanaghana ge ke bosa tatea vanira rana taluutuni na hava te kale imurina na Tarunga Tabu te mai, maia didira na taluutuni rana lei holohoru te mai kale sosokoa na nilabu haulaghi rana Jew.

Na buka gehegedira lei manevetena eni, tara vilivoka igaa e tolu na levu, te tughunitatea na rongoraghana nina Rongorongong uto a Jesus Christ.

- (1) Na vuivunina na holohoru i Jerusalem, murina na Datoana Jesus;
- (2) me horavia i lokana na Palestine, mana;
- (3) me va saopoa na Mediterranean talighu me sara i Rome.

Na puku ni ghanaghana tana buka gehegehe eni ke, nina lutu na Tarunga Tabu, te nia mai na maana vuvungadira rana taluutuni Jerusalem tana Bonghi ni Pentecost, me tona haliu na huliadira mana patupatuadira rana holohoru ma nina lei vure huhuli tana lei totobo soko tara bosai lokana na buka. Didira na tarai rana taluutuni, tara tatei tana hava tara nighi tarai tana buka eni. Mana lei totobo tara gere tana buka gehegehe, te tughunitatea na maana ilokana na rongorongong eni, tana voladira rana taluutuni tana holohoru.

### Na lei Ghanaghana Mava Ilokana na Gegere Eni

Na nia baubahu na Tarunga Tabu (1:1-5)

Jesus tara lavidatoa i kokou (1:6-11)

Na tughuana Judas (1:12-26)

Na lei Manevetena tara tughunitatea na hava te kale i Jerusalem (2:1-8:3)

Na hava te kale Judea mi Samaria (8:4-12:25)

Nina lutu Paul (13:1-28:31)

Nina vuivuni kao a Paul (13:1-14:28)

Na vaukolu sule i Jerusalem (15:1-35)

Eruani nina kao a Paul (15:36-18:22)

Toluni nina kao a Paul (18:23-21:16)

Paul ilokana na vale pipiti Jerusalem, Caesarea mi Rome (21:17-28:31)

*Na baubahu nia na Tarunga Tabu*

<sup>1</sup> Vanigho Theophilus,

Tana vuivuni nigua na buka tu diki gere horui na lei totobo a Jesus te gonighi me nighi tarai tana bona te vuivunia nina lutu, <sup>2</sup> ritini na bonghi te pulohi dato i kokou. Mi naghona na datoana, agaia te

taraira na lei mane te diki vilira tua nina manevetena, nia na maana ni Tarunga Tabu. <sup>3</sup> I lokana e vati hangavulu na bongi murina na mateana te tate utuni vanira, ge kara ghilalaa te vola oli tua. Ara righimatana me kokokoe vanira nia na kinakabuna God. <sup>4</sup> Tana bona tara ghoi savukolu, ge bosa papara vanira, “Kau bei ruguhoru sania gea i Jerusalem. Kau pitua mughua na sonihalavu tu bosaa vanighau. Na sonihalavu te nia baubahu a tamagu. <sup>5</sup> John te nia vulitabu na beti, me rua pe tolu na bongi murina vaho, kau nia vulitabu na Tarunga Tabu.”

*Jesus tara lavidatoa i kokou*  
(Mark 16:19-20; Luke 24:50-53)

<sup>6</sup> Ma rana lei manevetena tara ghoi kabu kolua Jesus, mara huatia, “?Lord, ko lavi oliana mai so itaeni na kinakabu ni Israel?”

<sup>7</sup> Ma Jesus te bosa vanira, “Na lei bona ni aho marana bongi poso te talugonighi mai tua ta nina malei haba a Tamagu me mua nimiu ighau ge kau ghilalaa ivei na bona vaghana ke kale. <sup>8</sup> Tana bona vaho tua na Tarunga Tabu ke horuvighau me ke vonughighau nia na maana, ge kau tughunitateu i Jerusalem, mi Judea, mi Samaria talighu, mi tana sosokona na maramana.”

<sup>9</sup> Murina te bosa soko te vaghaa eni, ge God te lavidatoa polo ge polo tana matadira lokana na parako. <sup>10</sup> Ma gaira tara totola datoa so na tonana, me rua na angel toro mai tughuru i lilighidira toro nighi pupulu na tivi pura. <sup>11</sup> moro ghaghua, “?Ghau rana Galilee, e ghua ge au tughuru rei dato va tana parako? Gaia a Jesus eni, God te lavi kehaa itamiu ke dato i kokou, ke ghoi oli mai so, vaghaa tau vaevanea itaeni.”\*

*Na tughuana Judas*  
(Matthew 27:3-10)

<sup>12</sup> Ma rana lei manevetena tara sania na Ghotu i Olive ge ra pulohi i Jerusalem.† <sup>13</sup> Gaira tara rughuhaghe tana komu sule, mara dato tana vale tara haghara igaa lokana na voki ni sinogho.

Peter,  
John,  
James,  
Andrew,  
Philip,  
Thomas,  
Bartholomew,  
Matthew,  
James (dalena Alphaeus),  
Simon (tara holoa nia Zealot),‡

**1:4** Luke 24:49    **1:5** Matthew 3:11; Mark 1:8; Luke 3:16; John 1:33    **1:8** Matthew 28:19; Mark 16:15; Luke 24:47-48    **1:9** Mark 16:9; Luke 24:50-51    \* **1:11** God te lavidatoa Jesus i kokou me padi tua vati hangavulu na bongi murina na Easter me hangavulu matapono na bongi naghona Bongini Pentecost.    † **1:12** Na ghotu i Olive Aeni te mua sagauvia Jerusalem te vaghaa na mane ke tangomana sakutuana tana Sabbath (bongi aheae ni Jew).    ‡ **1:13** Zealot na mane te liona na ghurukehaadira na vure ni Rome ge kara bei vunaghi pungisira gea rana Jew

ma Judas (dalena James). <sup>14</sup> Agaira tara savukolu ni kokoeliulivuti haia vaghara sakai na ovu vamua, kolura lei vaivine ma tinana marana tahina § Jesus.

<sup>15</sup> Me padi tua erua pe tolu na bongi murina, me ghoi kale so addira na vaukolu rana taluutuni, te manana sakai na hangalatu rua hangavulu agaira udolu, ma Peter te tughuru dato me ghaghua, <sup>16</sup> “Ghau lei hoghogu, na gegere tabu ke mua ghoi padi tua, na hava te bosaa na Tarunga Tabu te bosaa vania nia tua David ge ghilala dilaa tua na hava ke kalea Judas na mane te hulira na vure tara lotia Jesus, <sup>17</sup> keru ma Judas ghua itamami ighai na ovu, tai vilia me logho baebase ghua tana lutu eni.”

<sup>18</sup> (Nia na rongo na tabana ta nina tangohahi, Judas te pelua na nanagu, mi gaa te tumu mate me taposa na kutuna me susuluhoru.

<sup>19</sup> Na vure subo ni Jerusalem tara rongovia na lada eni, tana bosa ni Jew ke, mara holoo nia Akeldama, na ghanaghana iga “Na Nanagu ni Ghabu”.)

<sup>20</sup> Ma Peter te bosa ghua, “Vunaghi Haba David te gerea tua tana buka ni Linge Holouto, ‘Ge na valena ke ohu,

me ke mua ghahaa ga ahei.’ ”

Me ghoi gerea ghua te ghaghua

‘Ma siki sakai ke holaa na malana tana lutuna eni.’

<sup>21-22</sup> “Ge ma siki sakai mughua te reireikale ta nina tughuru oli Lord Jesus, maia na tinoni te kabukolughita itatada tana bona ta nia udukolu a Lord Jesus, maia te vuivuni tana bona John te vulitabua Jesus, me saravia na bona tara hola datao Jesus i kokou.”

<sup>23</sup> Mara ghanaghana dilara erua na mane a sakai a Matthias, na ruana a Joseph tara holoo nia a Barsabbas (toluni na ahana Justus).

<sup>24</sup> Ma gaira tara kokoeliulivuti, “Lord, ighoe vamua to ghilala poloi na sopa ghanaghanadira ahei ma hei, mo ko tughunitatea, ahei itadira to vilia tua <sup>25</sup> ge ke lutu vaghara rana manevetena, tughua na malana Judas te tumu sania, me tona tana malei dete.” <sup>26</sup> Ma gaira tara vilivili ghobudira rua na mane a Matthaias ma Joseph, me kalea na vilivili a Matthias, ge agaia sakai tadira rana hangavulu rua na manevetena.\*

## 2

### *Na maiana na Tarunga Tabu*

<sup>1</sup> Mana bongi ni Pentecost te poso tua, ma gaira tara vaukolu sakai na bona vamua. <sup>2</sup> Me ribehaghi nira na tagumu i kokou te vaghaa na ghuri sule, me horavia lokana na vale tara haghara igaa. <sup>3</sup> Ge ara vaevanea te vaghaa na lapilapi ni lake te havukaghi me hibetira sopa gaira. <sup>4</sup> Gaira udolu te vonughira na Tarunga Tabu mara vuivuni nia kokoe na sopa leu te kehakeha, na pukuna te maanangira na Tarunga Tabu.

**1:13** Matthew 10:2-4; Mark 3:16-19; Luke 6:14-16    § **1:14** tahina Matthew 13:55-56    **1:18** Matthew 27:3-8    **1:20** Buka Linge 69:25; 109:8    **1:21-22** Matthew 3:16; Mark 1:9; 16:19;

Luke 3:21; 24:51    \* **1:26** Ma gaira tara nia vilivili na taluvaughilalaani na ghai pana sega ilokana na ghoe. Tana bona siki sakai ke sipa kalea na hava te vaughilalagha, gaia keru na tinoni God te vilia.    **2:1** Buka Rughuhoru 23:16; 34:22; Buka Vetena 23:15-21; Eruani Vetena 16:9-12



<sup>5</sup> Ma gaira na lei Jew tara varava ngasi ta God, tara haghara i Jerusalem, lei mane sule tara sopa butu mai tana lei kema tana maramana. <sup>6</sup> Tana bona tara rongovia na talama, na vure subo tara kokoluvira, ma gaira udolu te maro na mangadira na pukuna tara rongovira rana taluutuni tara nighi kokoe sopa leudira. <sup>7</sup> E maro na mangadira mara ribe ge ra ghaghua, “Na vure raini tara kokoe gaira na Galilee. <sup>8</sup> ?Mi vei vaho tua tea, ge ighita udolu ta sopa rongovighi na lei sopa leuda? <sup>9</sup> Ighita rana Parthia, Media mi Elam, ma rana Mesopotamia, Judea, mi Cappadocia ma rana Pontus, mi Asia, <sup>10</sup> Phrygia, mi Pamphylia, rana Egypt, mi Libya lilighina Cyrene, mana balu itatada tara va butu mai Rome, <sup>11</sup> (kolura na Jew ma rana mua Jew, tara lavihagera na vure tara holopangotia na taluutuni ni Jew), mi ghita na balu na Crete mana Arabia, hauvaa mi ghita udolu ta rongovighi na sopa leuda tara nighi kokokoe, na totobo sule ngangata te nei a God!” <sup>12</sup> Gaira tara hare mara kanoragha, mara sopa huahuati, “?Na hava na ghanaghana vaghana eni?”

<sup>13</sup> Na balu tara batobatora rana taluutuni ge ara bosa, “Na vure raini tara inu bulebule.”

*Nina rongorongong a Peter*

<sup>14</sup> Ma Peter te tughuru tabalili keha kolura rana hangavulu sakai na manevetena, me nia ghaeghahe na manga sule me ghaghua vanira na vure subo, “Aghau na vure ni Jew mi ghau udolu tau haghaghau i Jerusalem, kau rongoviu mai, mu ku tughunia vanighau na ghanaghana eni. <sup>15</sup> Na vure raini tara mua inu bulebule te vaghaa tau ghanaghana na pukuna te vaho so ge tangi hiua itaeni. <sup>16</sup> Ma eni gaia na hava te kalea na hava God te bosaa na prophet Joel te bosadila idania,

<sup>17</sup> ‘Aeni na hava ku gonina tana sosoko ni bongi,

Inau ku vetenaa mai vuvungamiu udolu nigua na Tarunga Tabu. Rana lei dalemui, na mane mana vaivine, kara bosadilai nina rongorongong God vanira na lei tinoni,

rana lei garimane kara righighi na lei mabubu,

mana lei tonikama kara maturubole.

<sup>18</sup> Eo, ma gaira ghua nigua na tinoni lutu, na mane mana vaivine,

ku vetena horua mai nigua na Tarunga Tabu tana lei bongi raini

ma gaira kara bosadilai nina rongorongong God vanira na lei tinoni.

<sup>19</sup> Inau ku gonighi na lei butuli tana oka i kokou

mana vaughilala iani pari sarana

igaa na ghabu, na lake, mana kolukolu ni ahu

<sup>20</sup> Na hina ke kuvihia na pungi

mana vula ke liliu ni sisi vaghaa na ghabu,

mi murina vaho ge na rongoragha sule ngangata tana bongi vaghana ke mai gaa a Lord.

<sup>21</sup> Vaho, ge ahei ke nongia Lord nia na Ahagu, ke vavola.’ e ghaghua.

<sup>22</sup> “Aghau rana Israel, kau rongovighi mai na lei bosa raini, a Jesus ni Nazareth eni, God te hea mai na maana i kokou, me utuni sughua nia na lei butuli mana vavaghaha te butu mai tua ta God, itatana gaia. Mi ghau heghemiu tau ghilala, na pukuna te kale i ghobumiu. <sup>23</sup> Taonia nina padalaghi God ge diki ghanaghana dilaa nia tua a Jesus, ighau

tau lubatia tana limadira rana hahi ge kara patokia. <sup>24</sup> Ma God te tughuru vaghini oliia tana mate me va tatavahalea ta nina maana na mate itatana, na pukuna ke mua tangomana na mate ge ke lagavulea.

<sup>25</sup> Mana vunaghi haba David te kokoe tughua me ghaghua, “Inau tu ghilalaa a Lord God te kabu haia itagua, ge ku mua ghoi mataghu tua, na pukuna gaia tana lighigu.

<sup>26</sup> Mi nau te vonughiu na togotogo mana rivurivu, mi nau tu holohabaa,

ma sakai manaa ke mate na huligu, Gaia ke ghoi nea ge ke ghoi vola oli

<sup>27</sup> Na pukuna u ghilalaa ke mua sania na tarungagu i Betidalo, me ke mua lubatia nimua na puku ni tinoni lutu tabu ke sele tana beku.

<sup>28</sup> Gaia te tatea vaniu na halautu te hului va tana vola, me ke ghaha koluu ke me ke vonughiu haia na togotogo.”

<sup>29</sup> “Aghau na lei hoghogu, au ghilalaa tua a kukuada vunaghi haba David te mate mara tavughia tua, mana tavughina te ghahaa so iani taeni. <sup>30</sup> Agaia na prophet, me ghilalaa na hava te bahua nia God, ma God te nia papari, ge a siki sakai mughua tana kemana David ke vunaghi vaghaa David. <sup>31</sup> David te diki righi kalea tua na hava God ke gonia i kise, ge nia kokoe na tughuru oliana na Messiah,\* ge bosa, “Agaia te mua lubatia ge ke ghahaa i Betidalo, ge ke sele na hulina tana beku.”

<sup>32</sup> God te tughuruvaghinia Jesus sania na mate, mi ghai tai righi udolua te utuni. <sup>33</sup> Agaia Jesus tara lavia va tana pala madolona God a tamana, me hea na Tarunga Tabu te bahua nia tua. Na hava tua tau righia mau rongovia, gaia eni na sonihalavu te vaheghita mai. <sup>34</sup> Na hulina David te mua dato i kokou te vaghaa Jesus, me bosa tatea vamua me ghaghua,

“Lord God te bosa vania nigua na Lord - ‘Sopou iani tana pala madologu

<sup>35</sup> polo ku taluhorura ghamua na levunimate sarani tuamu.’ ”

<sup>36</sup> “Ghau na vure udolu ni Israel, kau ghilala utoa tua Jesus eni agaia tau patokia, ma God te nea ge ke Lord me Messiah!”

<sup>37</sup> Tana bona na vure tara rongovia, ge ra ghilalaa tara hahi sughua, ge ara huatira Peter ma rana balu manevetena, “?Ghau hoghomami, na hava kai gonia?”

<sup>38</sup> Peter te ghaghua vanira, “Sasakai itamiau ke tughulio, ge ke vulitabu tana ahana Jesus Christ ge a God ke talukehai na paluna me ke lavipangotia nina sonihalavu God na Tarunga Tabu. <sup>39</sup> Anina baubahu God eni te gonia vanighau, ma vanira lei dalemiau, ma rahei ghua tara sagau - vanighita udolu Lord dida na God te hoghita.”

<sup>40</sup> Ma Peter te bosa vanira nia te subo ni tobo, me ghaghua, “Kau vavolaghau heghemiu tana totoro ke mai vanira rana vure dika raini.”

<sup>41</sup> Subo itadira tara taluutunia nina rongorongu mara vultabu, mete manana e tolu na togha ni tinoni tara pada haghera tana ovu na dani

**2:23** Matthew 27:35; Mark 15:24; Luke 23:33; John 19:18    **2:24** Matthew 28:5-6; Mark 16:6; Luke 24:5    **2:28** Buka Linge 16:8-11 (LXX)    **2:30** Buka Linge 132:11; 2 Samuel 7:12-13

\* **2:31** Messiah Christ tana leu ni Greek. Na vavola God te nia baubahu vanira na vure Jew. Righia John 6:68-69.    **2:31** Buka Linge 16:10    **2:35** Buka Linge 110:1

vaghana eni. <sup>42</sup> Gaira tara lavilaga na naunau itadira rana manevetena mara sakaisonikolu tana vanga mana kokoeliulivuti.

*Na vola ighobudira rana taluutuni*

<sup>43</sup> Me subo na butuli, mana lei totobo haeharegha tara nei lei manevetena, mana vure subo te vonughira na hare mana kikinima. <sup>44</sup> Agaira udolu tara taluutunia Jesus tara kabu veidolovi mara nighi veihahangai lei didira lologho. <sup>45</sup> Ma gaira tara nighi hunulu balu didira totobo mana lologho, mara tuvalighi na rongo ighobudira taonia na hava te sopa manadira. <sup>46</sup> Tughu bongi agaira rana taluutuni tara savukolu tana Valetabu nina God, mara vanga koukolu ghua tana valedira, nia na togotogo mana lio kikinima te togholuvui na tobadira, <sup>47</sup> mara holohabaa God mana lei tinoni soko tara nira kikinima. Tughu bongi a Lord te savungia didira na ovu gaira God te vavolara.

### 3

*Na tinoni te rapo*

<sup>1</sup> Mi ta sakai na bongi Peter ma John toro tona tana Valetabu te manana tana tangi tolu tana dani, tana bona ni kokoeliulivuti. <sup>2</sup> Tana mataula ni peo tara holoa nia na “Mataula Utoutoa” tara holaa mai gaa sakai na tinoni te rapo tana volana mai tua. Tughu bongi tara holaa mai tana mataula eni, ge nongi rongo tadira na vure kara haghe tana Valetabu. <sup>3</sup> Tana bona te righira Peter ma John toro haghe, ge nongira ge koro hea siki rongo. <sup>4</sup> Ma gaira toro tototalaa vaa, ge bosa Peter, “Ko vaevaneghai mai!” <sup>5</sup> Ge vaevanera vaa, te ghanaghana koro ba hea siki totobo. <sup>6</sup> Ge bosa Peter vania, “Inau tu mua loghoa siki rongo. Mu ku hegho vamua na hava tu loghoa - tana ahana Jesus Christ ni Nazareth inau tu keikerigho ge ko tughuru dato mo ko sakutua!” <sup>7</sup> Ma Peter te tabea na limana madolona me tughuruvaghinia. Tana bona vaghana keri, na marevona mana guruvatu ni tuana tara ghoi laga oli, <sup>8</sup> ma gaia te tughuru dato me vuivuni ni sakusaku tua kolili me nira udukolu haghe tana Valetabu me soghasogha me holohabaa igaa God. <sup>9</sup> Mana vure igaa tara righia te sakusaku tua me holohabaa God, <sup>10</sup> mi tana bona tara righi vaughilalana gaia na tinoni te sopou tana Mataula Utoutoa ge ara nia hare ngangata ivei vaho tua tea ge uto.

*Nina kokoe Peter tana Valetabu*

<sup>11</sup> Agaia na tinoni te pongora Peter ma John ilokana na peo ni Valetabu tara holoa nia nina ghaghata Solomon, mana vure tara hare mara kokoluvira. <sup>12</sup> Tana bona te righira na vure Peter ge bosa vanira, “?Ghau rana Israel, e ghua ge au nia hare eni, mana hava te ghua ge au tototalaghai? ?Au ghanaghana ighau ke, ma nimami na maana mana nilabumami, ge sakutua na tinoni eni? <sup>13</sup> Anina God Abraham, Isaac, ma Jacob adidira God lei kukuada, te hea mai na rongoragha ni kokou a Jesus anina tinoni lutu God. Hauvaa mi ghau tau lubatia vanira rana haba, mau nia sika tana matana Pilate tana bona te liona ge ke tatavahalea. <sup>14</sup> Agaia te tabu me uto, mau mua holopangotia, hauvaa mau nongia Pilate ge ke lubatia na tinoni labupolo. <sup>15</sup> Mau vamatea gaia te nia hevei na vola. Ma God te vola olia tana mate, mi

ghai tai righia nia na matamami. <sup>16</sup> Nia na maana tana ahana ge ghoi volaoli na tinoni rapo eni. Na hava tau righia te kale na pukuna toro taluutunia Jesus, mi tana taluutuniana Jesus te nea ge tatavahale.

<sup>17</sup> “Mi taeni ghau hoghogu, inau tu ghilalaghau kolura lei nimiu mane huhuli tau mua manahana na hava tau nea vania Jesus. <sup>18</sup> God te diki ladavaghinia mai tua idania tadira na lei prophet, ke vahaghitaile mughua anina Messiah, ma gaia te nea ge kale utuni te vaghaa eni. <sup>19</sup> Kau tughulio ma kau taluutunia God ge ke talukehai na lei palumiu. Kau nea te vaghaa eni, <sup>20</sup> ma God ke vaheghau mai na patupatu. Me ke vetena mai Jesus vanighita, agaia na Messiah te vili dilaa tua. <sup>21</sup> Agaia ke ghahaa olia i kokou polo ke sara na bongi sosoko kara ghoi goni vaolui na lei totobo, te diki ladavaghinighi mai tua God vanira nina lei prophet tabu idania. <sup>22</sup> Ma Moses te ghaghua, ‘A Lord nimiu na God ke vetena vanighau na prophet te vaghaa inau, agaia ke butu mai tana kemamiu, mi ghau kau lavipangotighi na lei totobo ke bosai vanighau. <sup>23</sup> Ma hei ke mua lavipangotia na prophet keri, ma God ke sonikehaa itadira nina vure me ke taghalaghinia,’ e ghaghua.

<sup>24</sup> “Gaira udolu lei prophet tara ladavaghi kolua Samuel maia rahei tara mai murina, tara bosa tatei na hava te kale tana lei bongi raini. <sup>25</sup> Lei nina baubahu God te diki bosa tatei vanira tua na lei prophet vanighita, mi ghita na baubahu God te tuvalia kolura rana kukuada, te vaghaa te bosaa vania Abraham, ‘Mi tadira na lei vinavahuhumu kara lavia na vauto na lei kema ilokana na maramana.’

<sup>26</sup> Keri ge vilia nina Tinoni Lutu God a Jesus, me diki vetena vanighita mai, ge ke vautoghita me ke neghita ge ka ririu keha tana lei paluda.”

## 4

### *Peter ma John toro tughuru ghobudira na Ovu ni Dete\**

<sup>1</sup> Tana bona Peter ma John toro kokoe vanira na vure mana balu manesukaghi kamanagho mana balu tinoni keha ghua tana ovu ni Sadducee tara saravira mai tua, mara lavira mai ghua na balu suledira rana kisumate tana Valetabu. <sup>2</sup> Gaira tara haga rutu na pukuna erua na manevetena raini toro taraira na vure, te vaghaa Jesus te tughuru oli tua, mana pukuna eni te talutatea gaira tara mate kara ghoi tughuru oli.† <sup>3</sup> Mara lotira mara talura tana vale pipiti na pukuna te dutu ni nulavi tua, me saravia tana roropo ghana. <sup>4</sup> Hauva me subo na vure tara rongovia na rongorongo, mara taluutunia. Ka idumi udolura ke te manana e lima na togha na tinoni taluutuni agaira na lei mane vamua.

<sup>5</sup> Te dani ghana mai na lei mane huhuli mana lei mane nagho mana lei manetarai ni vetena nina Moses, tara vaukolu i Jerusalem. <sup>6</sup> Gaira mana puku ni sonisukaghi Annas tara vaukolu kolua Caiaphas, John, Alexander, mana balu tinoni keha ghua ta nina binaboli na puku ni sonisukaghi. <sup>7</sup> Mara tughuru vaghinira erua na tinoni taluutuni ghobudira, mara huatira, “?Ma ta hei nina maana toro nia lutu?”

**3:22** Eruani Vetena 18:15, 18 (LXX)

**3:23** Eruani Vetena 18:19; Buka Vetena 23:29

**3:25**

Vuivuni 22:18; 26:4

\* **4:**

Ovu ni dete Tana leu ni Greek - Sanhedrin. Didira na ovu ni dete nagho na vure Jew. Te vaghaa na Parliament mana High Court. † **4:2** Sadducee Na ovu ni Sadducee tara mua taluutunia na tughuruoli.

<sup>8</sup> Peter te vonughia na Tarunga Tabu ge bosa tughu vanira, “Ghau na lei mane huhuli mana lei mane nagho ni Israel, <sup>9</sup> kau huatighai itaeni na hava na uto ia toro nea vania na tinoni labe eni mi vei tea ge uto oli, <sup>10</sup> mete manamiu ighau maia na vure Jew kau ghilalaa, agaia na mane eni te tughuru tana matamiu te tatavahale tua, na pukuna na maana tana ahana Jesus Christ ni Nazareth tau patokia. Ma God te tughuru vaghini olia tana mate. <sup>11</sup> Agaia Jesus eni na gegere te tabu te tughunia tua,

‘Na vatu ngasi tara ngelea na lei tinoni kisu vale,  
te vuha liliu ni puku ni vatu.’

<sup>12</sup> Itatana gaia Jesus vamua ka topoa na vola, taho ghua ahei ilokana na maramana God te vetenaa mai ge ke vavolaghita.”

<sup>13</sup> Agaira na ovu ni dete tara nira hare ngangata na pukuna Peter ma John toro nia lio papara, mara ghilalara toro tinoni toposoo maia toro mua puku ni naunau uto, mara ghanaghana olira toro nia udukolu haia Jesus. <sup>14</sup> Me taho ghua siki totobo kara ghoi bosaa na pukuna tara righia na tinoni toro kisu volaa, te tughuru kolura Peter ma John. <sup>15</sup> Ge ra bosa vanira na ruguhoru tana ovu ni dete pile bona vamua. Ma gaira tara vuivuni ni padalaghi ghobudira heghedira <sup>16</sup> mara sopa huahuati, “?Ivei ka nera na vure raini? Na pukuna agaira udolu na Jerusalem tara ghilalaa na butuli sule eni toro gonina, ma ka mua ghoi nia hughu. <sup>17</sup> Ma ka vatogha na ghanaghana eni, ke bei ghoi tona laghi ghua ighobudira na vure, Mai ghita ka bosa papara vanira na tinoni raini, ‘Koro bei bosa vania siki sakai tana ahana Jesus.’”

<sup>18</sup> Ma gaira tara holo olira mai mara hera na bosa “Ge koro bei ghoi nia tarai po koro nia kokoe na ahana Jesus.” <sup>19</sup> Ma Peter ma John toro bosa tughu vanira, “Ighau heghemiu kau vilia. ?Ivei va te uto tana matana God, na taoniamiu ighau pana taoniana God? <sup>20</sup> Mi roghai koro mua tangomana na nia beto na nia kokoe na hava toro righia moro rongovia.” <sup>21</sup> Ma gaira na ovu ni dete tara hove pungisira vaho ge ra lubatioli tatavahalera, ma gaira tara ghilalaa te vahola ge kara detera, na pukuna na lei tinoni tara holoutoa nia God na hava toro gonina. <sup>22</sup> Mana tinoni eni itatana tara righia na butuli, te vulea vati hangavulu matapono na niuluna.

*Gaira rana taluutuni tara nongia God ge ke hera na liopapara*

<sup>23</sup> Tana bona vaghana tara lubati tatavahalera Peter ma John, moro pulohi moro bosa vanira na ovu nia na hava tara bosai vanira rana lei manesukaghi kamanagho mana lei mane nagho. <sup>24</sup> Tana bona rana taluutuni tara rongovia, gaira tara mai sakai sonikolu ni kokoeliulivuti vania God, mara ghaghua,

“Lord, to gonighi na kokou mana pari mana tahi mana lei totobo soko ilokani. <sup>25</sup> Nia na Tarunga Tabu te bosa tatea vania kukuamami na vunaghi haba David nimua na tinoni lutu, ge bosa me ghaghua, ?E ghua rana mua Jew ge ra rutu papara?

?Ivei tea rana mua Jew ge ra gonidila ni gehegehe dika?

<sup>26</sup> Na lei vunaghi haba ni maramana tara gonidila heghedira ge kara veilaulabui,  
mana lei tinoni huhuli tara savukolu

ni hughuhuguana God ma nina Messiah.”

<sup>27</sup> “E utuni na pukuna Herod Antipas ma Pontius Pilate toro vaikolu tana komu eni kolura na vure Jew mana rana mua Jew, tara levunimate pungisia Jesus nimua na Tinoni Lutu Tabu to talua ge ke Messiah. <sup>28</sup> Na lei totobo soko tara goni taonia nimua na maana mana manaha to vilia tua ge ke kale. <sup>29</sup> Mi taeni, Lord, ko bosa pungisia mai nimami vahola mo ko lubatighai, nimua na lei tinoni lutu ge kai nighi tughuru kakai na tughunitateana nimua na rongorongu. <sup>30</sup> Ko heghai mai nimua na maana ni kisu mana butuli tana ahana Jesus nimua na Tinoni Lutu Tabu.”

<sup>31</sup> Tana bona tara kokoeliulivuti soko tua, me anuanu na bona tara vaikolu igaa, ma gaira te vonughira na Tarunga Tabu, ge ra vuivuni ni tughunitatea na bosana God nia na liomalaghai.

### *Gaira na taluutuni tara tuvalighi didira na lologho*

<sup>32</sup> Ma gaira rana taluutuni tara loghoa sakai na lio mana ghanaghana, taho ahei tadira ke lologho heghena ma gaira udolu tara tuvalighi heghedira na hava tara loghoi. <sup>33</sup> Nia na maana te sule, rana manevetena tara tughunitatea nina tughuru oli Lord Jesus. Ma God te vauto sulera va rahei tara taluutunia. <sup>34</sup> E taho ahei tadira te mua lologho. Ma gaira tara loghoa na pile bona ni pari pana vale mara nighi hunulu, mara lavighi na rongona tara sodoi <sup>35</sup> mara vahera na lei manevetena mara sopa tuvalira taonia na hava te manana ahei.

<sup>36</sup> Ma gaia ghua Joseph tana kemana Levi tara vahua i Cyprus na manevetena tara holoa nia Barnabas (na ghanaghana iga togholuvu), <sup>37</sup> te nia hunulu nina pari me holatia na rongo me vahera na lei manevetena.

## 5

### *Ananias ma Sapphira*

<sup>1</sup> Ma sakai na tinoni igaa na ahana Ananias kolua Sapphira tauna, toro nighi hunulu balu didira lologho. <sup>2</sup> Na pukuna didira na lio sakai sonikolu gaia mana tauna, ge koro tabe olia na pilena na rongo. Ma Ananias te nia hevei vamua na levuna vanira lei manevetena. <sup>3</sup> Ma Peter te ghaghua vania, “?Ananias, na hava te ghua ge o lubatia Satan me huligho me negho mo pegoa na Tarunga Tabu mo tabe olighi na pilena na rongona nimua na nanagu? <sup>4</sup> ?I naghona to nia hunulu nimua nanagu, te nimua sughua, mi murina to nia hunulu tua, te nimua na rongo, mi vei tea ge o nea iga na ghanaghana? Ighoe to mua pegoa na tinoni, ighoe to pegoa God.”

<sup>5</sup> Mi tana bona te rongovighi na lei bosa raini, ma Ananias te tumu horu me mate. Ma ahei te rongovia na lada eni te kanoragha ngangata. <sup>6</sup> Na lei gari mane tara mai mara sausaghua na hulina, mara ghate horua mara vaa tavughia.

<sup>7</sup> Mi murina e tolu bona ni aho, na tauna te haghe mai tana vale, me mua pukua na hava te ghaghua. <sup>8</sup> Peter te huatia na vaivine, “?Ko bosa vaniu mai, gaighi udolu sughua na matena nimiu na nanagu a taumu mi ghoe raini?”

Na vaivine te bosa tughu, “Eo, gaighi udolu tua.”

<sup>9</sup> Ma Peter te bosa vania na vaivine, “?E ghua ge o lavi rutuna nina Tarunga Lord? Na lei gari mane tara va tavughia taumu, gaira tana mataula tua itaeni, ma gaira kara ghoi tavughigho ghua ighoe!” <sup>10</sup> Me mina vasoo, me tumu horu me mate, mana lei gari mane tara ghoi haghe mai mara righia na vaivine te mate tua mara ghate horua mara va tavughia lilighina na tavughina tauna. <sup>11</sup> Na holohoru udolu ma rahei ghua tara rongovia tara mataghu sule ngangata.

*Na lei butuli mana vaughilala*

<sup>12</sup> E subo na butuli mana lei vaughilala tara gonighi na lei manevetena itadira na vure, ma gaira udolu rana taluutuni tara savukolu haia ta “nina Ghaghata Solomon” i lokana na peo ni Valetabu. <sup>13</sup> E taho siki ovu pari bebete ke savukolura na pukuna tara mataghu hauva mana lei tinoni tara kokoe talumavara. <sup>14</sup> Keri ge subo na tinoni tara taluutunia Lord mara pada haghera tana ovu, na lei mane mana vaivine. <sup>15</sup> Na oliolina na hava tara gonina na lei manevetena na vure vahaghi tara ghate horura mai tana lei halautu mara kolivaghinira tana ghimedira. Na pukuna didira na ghanaghana, na nununa vamua Peter ke va ghaota na vahaghidira tana bona ke sakutua tana halautu. <sup>16</sup> Subona na tinoni tara butuni mai tana lei komu talighutia Jerusalem tara holara mai vanira lei manevetena gaira tara vahaghi ma gaira na tidalo dika te pongora, ma gaira tara ghaota pulohi.

*Ra vahaghitailira rana Manevetena*

<sup>17</sup> Mana puku ni sonisukaghi ma nina ovu, kolura na Sadducee tara ghaghana sule ngangata vanira na lei manevetena ge ra talu ghadira mate. <sup>18</sup> Agaira tara lotira rana manevetena mara talu haghera tana vale pipiti. <sup>19</sup> Mi tana bongi vaghana anina angel a Lord te mai hangavia na mataulana na vale pipiti, me huli horura ge ghaghua vanira, <sup>20</sup> “Kau tona ma kau va tughuru i lokana na peona na Valetabu ma kau bosa tatei vanira na vure nia na vola vaolu eni.” <sup>21</sup> Tana roropo ghana rana lei manevetena tara taonia na tarunga vetena, mara tona tana Valetabu mara taratarai.

Na puku ni sonisukaghi ma nina ovu tara holokolura na lei mane nagho ni Jew, ge kara holoa na vaukolu sule ni ovu ni dete tara vunaghi pungisira rana Israel,\* ge ra nia vetena na bosa vaa tana vale pipiti ge kara holara mai vanira lei manevetena. <sup>22</sup> Mi tana bona tara saravia na vale pipiti rana malaghai, tara taho igaa lei manevetena mara nia oli mai vanira na bosa tughu, <sup>23</sup> “Tana bona tai saravia na vale pipiti, mai righi sodoa na mataula te vovongo sono ma gaira rana vatogha tara righitaoni so tana mataula haghe, mai haghevia na mataula, mai mua righi sodoa siki sakai igaa!”

<sup>24</sup> Mi tana bona rana manesukaghi kamanagho mana vunaghina rana malaghai tana Valetabu tara rongovia na tutugu, gaira tara kanoragha ngangata, ivei vaho tua tara ghaghua rana manevetena raini. <sup>25</sup> Ma sakai na tinoni te haghe me va righira me bosa vanira, “Kau rongo, na lei mane tau taluhaghera tana vale pipiti, agaira itaeni tana Valetabu tara taraira na vure!” <sup>26</sup> Mana mane vatogha kolura rana

\* **5:21** ovu ni dete Tana leu ni Greek - Sanhedrin; Righia na lei bosa vahola murina na rongorongu Uto vaolu. Gehegeheadira 4:1

malaghai tara lavi olira mai rana manevetena. Gaira tara mua kuruti ngangatarana na pukuna tara mataghu, kara petara gea na vure.

<sup>27</sup> Ara hola haghera mai rana manevetena mara mai tughuru vaghinira naghodira na ovu ni dete ni Israel, mana puku ni sonisukaghi te huatira, <sup>28</sup> “Kai bosa papara vanighau tua mai vaheghau tua na bosa kau bei nia tarai gea na ahana Jesus. Ma kau righia na hava tau goni hahia tua! E saopoa na Jerusalem talighu a nimiu na tarai, mau liona na soni kaukaulimami nia na mateana,” e ghaghua vanira.

<sup>29</sup> Peter mana balu manevetena tara bosa tughu, “Uto, kai taonia God, na mua tinoni. <sup>30</sup> Ma didira na God rana kukuada te tughuru vaghini olia Jesus tana mate, i murina tau matea nia na patokiana tana ghaivavala. <sup>31</sup> Ma God te talu ghalaghaa me sopou tana pala madolona, ma dida na vunaghi haba mana vavola ke nera na vure ni Israel kara sanighi didira na lei gehegehe dika me ke talukehai na lei paludira. <sup>32</sup> Ighai tai tughunitatei na lei totobo raini, mi ghai mana Tarunga Tabu, nina heveilee God vanira ahei tara taonia.”

<sup>33</sup> Tana bona tara rongovia na ovu ni dete eni, gaira tara rutu sule ngangata vanira lei manevetena me liodira ge kara matera. <sup>34</sup> Hauva ma sakai itadira na Pharisee na ahana Gamaliel agaia na manetarai vetena, tara ghanaghana mavaa mara talu sule ngangataa na vure subo, me tughuru dato ighobudira rana vure dete, me bosa vanira na lubati horuadira pile bona rana manevetena. <sup>35</sup> Ge bosa vanira na ovu ni dete, “Ghau kulagu rana Israel, kau righitaonighau, tau nera igaa na lei mane raini. <sup>36</sup> Au ghanaghana olia Theudas te tughuru tate tana lei bongi te padi me bosa tatea gaia siki sakai te haba, e kaekage sogege ke vati hangalatu ni tinoni tara taonia. Mara matea ma gaira tara taonia tara havukaghi, ma nina samalaghi te vuha piragovu. <sup>37</sup> Mi murina mai, ma Judas na tinoni ni Galilee te ghoi tughuru tate tana bona ni gegere aha, me nera na vure subo ge ra saritaonia me mate, ma gaira arabei tara tona taonia tara ghoi havukaghi. <sup>38</sup> Kau bei nea vanira gea siki totobo na lei mane raini, sanira igaa. Ke vagma na hava tara padalaghinia ke puku mai tana tinoni ke gevaa ke soko buto. <sup>39</sup> Me ke va butuni mai ta God ke, ma kau mua tangomana na vaa beto adira, kau topoa heghemiu gea tau hughuhughu koukolu itatana God!” e ghaghua.

Na ovu ni dete tara taonia tara rongovia nina bosa a Gamaliel ge ra mua matera. <sup>40</sup> Ara ghoi holo haghera rana manevetena ge ra ramusira, mara hovera ge kara bei ghoi nia kokoe gea na ahana Jesus ge ra lubati tatavahalera. <sup>41</sup> Ma gaira rana manevetena tara rughuru sania na ovu ni dete, gaira tara togotogo na pukuna God te ghanaghana utora te kaekagedira sughua na vadangitai na pukuna Jesus. <sup>42</sup> Mi tana lei bongi lokana na Valetabu mi tana valedira na vure te tona haliu na tutugu mara nia tarai na Rongorongo Uto nina Jesus Christ.

## 6

### *Vitu na mane hahanga tana holohoru*

<sup>1</sup> Murina na lei bona raini subo gaira rana taluutuni, te kale na hughuhughu ghobudira gaira rana Jew tara nia kokoe na leu ni Greek mana lei Jew tara nia kokoe na leu ni Jew. Ma rana Jew tara nia



kokoe na leu ni Greek tara bosa mara ghaghua, “Tughu bongi tau hangara na vure tara mua sakai logho ghadira, hauvaa, mau mua hanga utora na lei kulamiu mara na lei vaivine matesasani.” <sup>2</sup> Ma gaira hangavulu rua na manevetena tara holo kolura gaira udolu na ovu ni taluutuni ge ra bosa vanira, “E mua uto vanighita ge ka nira murilio na ladavaghiniana na bosana God, ge kai nia kaukauli vamua na tutuva. <sup>3</sup> Ghau lei hoghomami, kau vilira e vitu na mane itamiu, tau ghilalara te vonughira na Tarunga Tabu mana manaha, ge ighai kai talura ma kara righitaonia na lutu eni. <sup>4</sup> Ge ma kai nia vaivarighohi vamua na kokoeliulivuti mana ladavaghiniana na bosana God.”

<sup>5</sup> Mana ghanaghana eni tara nia togotogo gaira na ovu udolu, mara vilia Stephen, na mane te vonughia na taluutuni mana Tarunga Tabu, ma Philip, Prochorus, Nicanor, Timon, Parmenas, ma Nicolaus, na mane ni Antioch te tagiha haghe tana taluutuni ni Jew. <sup>6</sup> Mana ovu tara lavira mai gaira mara vilira, mara vahera rana manevetena, ge ra kokoeliulivutira mara vautora.

<sup>7</sup> Mete nera na bosana God ge vuivuni na halilaghi, ma rana taluutuni Jerusalem tara halilaghi me subo na manesukaghi tara holopangotia na taluutuniana God.

### *Ra lotia Stephen*

<sup>8</sup> A Stephen na tinoni God te vautoa me vonughia nina maana God te talutatei na lei butuli sule maia na lei vaughilala haeharegha ighobudira na vure. <sup>9</sup> Mana balu tinoni tara hughuhughu kolua gaira na ovu ni tinoni ni vale kokoeliulivuti ni Jew tara holoa nia “na lei seka tatavahale.” Na vure raini tara hughuhughu kolua Stephen, na balu itadira na Jew ni Cyrene mi Alexandria ma tara vaa butu mai tana lei bubulo Cilicia mi Asia. <sup>10</sup> Mana Tarunga Tabu te nea Stephen ge manaha mara mua tangomana na kokoe hughuhughu ta nina lei kokoe.

<sup>11</sup> Mana pukuna eni ge ra pelura balu tinoni ge kara pego ni hurutaboana Stephen mara ghaghua, “Ighai tai rongovia na tinoni eni te koehorua Moses maia God!” <sup>12</sup> Mara nea te vaghaa eni ge ra suasuanira na vure subo, mana balu huhuli ma gaira tara nia tarai nina vetena Moses. Ge ra lotia Stephen mara lavia vanira na Ovu ni Dete. <sup>13</sup> Mara lavihaghera mai na balu tinoni ge kara mai vuhavuha mara ghaghua, “Na tinoni eni te koehorua dida Valetabu ma nina lei vetena Moses. <sup>14</sup> Ighai tai rongovia ghua te bosa, ‘Jesus eni ni Nazareth gaia ke haurakea na Valetabu eni me ke tughui lei nilabu te pukulaghi mai itatana Moses.’” <sup>15</sup> Agaira udolu rana ovu ni dete tara totola Stephen mara righia na matana na reireina te vaghaa na angel.

## 7

### *Nina kokoe Stephen*

<sup>1</sup> Mana puku ni sonisukaghi te huatia Stephen, “?E utuni na lei ghanaghana raini?”

<sup>2</sup> Me ghaghua gaia, “Ighau na lei tamagu mana lei hoghogu kau varongohiu mai. E mua kabu mua kukuada Abraham i Haran, ma God te tatea vania tua na bubulo Mesopotamia. <sup>3</sup> Me bosa vania, ‘Ko sanira

kulamu vure mana komumu, mo ko tona tana komu ku tughunia vanigho.’<sup>4</sup> Ma gaia te rughuhoru sania na komuna, me va kabu Haran. Mi murina te mate tamana God te lavi rughuhorua olia tana komu eni tau ghahaghau iga itaeni.<sup>5</sup> Ma God te mua tunuvaa Abraham nia siki bona ni pari ge ke loghoa heghena ke manana ge ke gonia iga na valena. Hauva God te baubahu vania, ge ke nia hevei vania gaia mana lei vavatana tana ngiha. Tana bona God te nia baubahu vania Abraham e mua dalegha mua.<sup>6</sup> Me vaghaa eni na hava God te bosa vania, ‘Na lei vinavahumu kara ghahara tana kema keha, ma kara kabu pipiti ma kara nira seka e vati hangalatu na niulu.<sup>7</sup> Mi nau ku talua nigua na dete vuvungana na kema keru, na taba ni vure kiri kara pongora iga. Vaho na lei vinavahumu kara rughuhoru keha mai itagua ma kara holohaba kikinimau inau tana komu eni.’<sup>8</sup> Ma God te vahea Abraham na vaughilala ni pahevaughilala te tughunitatea iga nina baubahu. Me alu tua na bongi te padi tara vahua,\* Abraham te pahevaughilalaa Isaac, ma Isaac te pahevaughilalaa na dalena Jacob, ma Jacob te pahevaughilalara e hangavulu rua na dalena, rana puku ni kema.

<sup>9</sup> “Ma rana lei dalena Jacob tara nia ghaghana sule ngangata na hohodira Joseph na pukuna na tamadira te ghanaghana mavaa, ge ra nia hunulu ge ke seka† ni Egypt. Ma God te kabu itatana<sup>10</sup> me lavi rughuhorua tana lei nina vahola soko. Ma Joseph te tughuru tana matana na vunaghi haba ni Egypt,‡ ma God te liouto vania, me hea na manaha. Mana vunaghi haba te nea Joseph ge ke haba pungisia Egypt talighu mana lei lologho ni vunaghi soko.”

<sup>11</sup> “Mana ngengere sule te kalea Egypt mana Canaan talighu ghua. Rana lei kukuamami tara mua logo ghadira na vanga.<sup>12</sup> Tana bona Jacob te rongovia te ghahaa na vanga i Egypt, gaia te nira vetena rana dalena, na lei kukuada, tana vuivuni ni tona.<sup>13</sup> Me ruani na tonadira vaho, gaia Joseph te tughunitate utoa heghena vanira na lei hoghona vaho ge ra ghilala. Mana vunaghi haba ni Egypt te ghilalaa gaira sughua na lei hoghona Joseph.<sup>14</sup> Ma Joseph te nia vetena na rongorongo vania na tamana Jacob, gaia mana lei nina binaboli udolu, e vitu hangavulu lima gaira kara mai kabu Egypt.<sup>15</sup> Ma Jacob te horu Egypt, gaia mana lei dalena tara mate igaa.<sup>16</sup> Mara holai na hulidira, mara hola pulohighi va i Shechem tara va tavughi udolu iga, tana vatuluma ni beku Abraham te pelua, nia na rongo sule tana kemana Hamor.”

<sup>17</sup> “Me sara tua na bona God te nia baubahu vania Abraham, gaira na Israel tara sepalaghi tana komu Egypt<sup>18</sup> polo ge dato mai sakai na vunaghi haba ni Egypt te mua ghilalaa Joseph.<sup>19</sup> Me pegopegora na lei kukuada me vahaghitailira me talukaura na lei meomeo ge kara

**7:4** Vuivuni 11:31; 12:4    **7:5** Vuivuni 12:7; 13:15; 15:18; 17:8; 48:4    **7:6** Vuivuni 15:13-14

**7:7** Buka Rughuhoru 3:12    \* **7:8** Alu na bongi te padi tara vahua te kaekage sakai na week i murina ge ra pahevaughilala na pukuna na vure Jew tara idumia na bongi tara vahua te kaekage sakai na bongi.    **7:8** Vuivuni 17:10-14; 21:2-4; 25:26; 29:31—35:18    † **7:9** Na

seka na tinoni lutu pipiti mana vahaghitaili.    **7:9** Vuivuni 37:11, 28; 39:2, 21    ‡ **7:10** Na lei vunaghi haba ni Egypt tara holora nia Pharaoh.    **7:10** Vuivuni 41:39-41    **7:11** Vuivuni 42:1-2    **7:13** Vuivuni 45:1, 16    **7:14** Vuivuni 45:9-10, 17-18; 46:27    **7:15** Vuivuni 46:1-7; 49:33    **7:16** Vuivuni 23:3-16; 33:19; 50:7-13; Joshua 24:32    **7:18** Buka Rughuhoru 1:7-8

matera. <sup>20</sup> Tana bona eni tara vahua Moses, na meomeo matakage tana matana God. Mara righitaonia tana valena tamana e tolu na vula.

<sup>21</sup> Tana bona tara holaa mara va polokehaha tana puku ni valena, na dalena na vunaghi haba na vaivine te lavipangotia me kutia te vaghaa na dalena. <sup>22</sup> Mara taraia nia na lei vata ni manamanaha soko ni Egypt ge ke mane sule tana bosa mana gehegehe.

<sup>23</sup> “Me poso tua e vati hangavulu na niuluna Moses, e ghanaghana ge ke ghoi va keneolira ghua, ivei sughua tara nea na talugoniadira lei hoghona rana Israel. <sup>24</sup> Ma gaia te righia sakai te labu bughoroa na mane ni Egypt me sakeraghi me lavitughu me labumatea na mane ni Egypt. <sup>25</sup> Me ghanaghana gaia ke, sogea kulana na vure kara ghilala kalea ivei te nea na lutu God tana volana hauva mara taho didira. <sup>26</sup> Me roropo ghana ge ghoi righira so erua na mane ni Israel toro pepo, me bosa vanira ge koro beto me ghaghua, ‘?Irohau ke na tamahoghoi, e ghua ge ro pepo te vaghaa eni?’

<sup>27</sup> “Ma gaia te vahaghitailia na hoghona te tiba keha Moses, ‘?Ahei te talugho ighoe ge ko vunaghi pungisighai mo ko dete vanighai? <sup>28</sup> ?O liona na mateagu te vaghaa to matea tua na mane ni Egypt i bongi?’

<sup>29</sup> “Tana bona Moses te rongovia ge mataghu me sogha me rughuhoru keha sania Egypt me va kabu tana bubulo Midian. Me vahura igaa erua na dalena na mane.

<sup>30</sup> “Me padi tua e vati hangavulu na niulu, na angel te tate vania Moses tana ghai reserese te vavu tana bona mamaha te taho iga na beti mana ghai, lilighina na ghotu Sinai. <sup>31</sup> Ma Moses te nia hoghohare na liona te vaevanea me va sakutua dutuvia ge ke vaevane utoa. Me rongovia na mangana Lord te bosa vania, <sup>32</sup> ‘Inau God didira na lei kukuamu, nina God Abraham, Isaac ma Jacob.’ Tana bona Moses te rongovia vaa ge mataghu me ghebeghebe me mua liona ge ke righia vaa. <sup>33</sup> Ma Lord te bosa vania, ‘Ko lavikehai na hahara tana marevomu, na pukuna na bona to tughura iga ke, na bona tabu. <sup>34</sup> Inau tu righia didira na vahaghitaili nigua na vure i Egypt mu rongovia ghua didira na dikalio, mi nau tu horu mai ge ku mai volara. Mi taeni tua, inau ku nigho vetena tona i Egypt.’

<sup>35</sup> “A Moses eni agaia sakai tara nia sika na vure ni Israel mara ghaghua, ‘?Ahei te talugho ighoe ge ko nimami tinoni huhuli mo ko mane dete vanighai?’ God eni gaia te vetenaa ge ke vunaghidira me ke huiolira nina vure nia nina hahanga na angel te tate vania tana ghai reserese te vavu. <sup>36</sup> Ma gaia te lavihorura mai na vure nia na lei butuli mana lei vaughilala i Egypt maia tana horara Sisi, maia tana bona mamaha vati hangavulu na niulu. <sup>37</sup> Moses gaia eni te bosa vanira na vure ni Israel, ‘God, tana ngiha, ke nia vetena vanighau mai na prophet te vaghau inau tara nia vetena mai, ma gaia ke sakai tadira kulamiu na vure.’ <sup>38</sup> Moses te kabu vaukolu itadira tana bona mamaha taho iga na beti mana ghai, kolura rana tamada, maia na angel te bosa vania tua tana ghotu Sinai. Mi iga te holai nina rongorongoni ni vola God, me lubati alaalai vanighita mai tua.

<sup>39</sup> “Mara na lei tamada tara hove didira na taoniani, mara liliu keha vania, mara nia murilio mara ghanaghana ge kara ghoi pulohi so Egypt. <sup>40</sup> Mara ghaghua vania Aaron, ‘Ko gonighi vanighita na lei titinoni ge kara hulighita. A mua ghilalaa na hava te kalea na tinoni ia Moses, ge lavi rughuhorghita mai tana komu i Egypt.’ <sup>41</sup> Ma gaira tara gonia na titinoni te vaghaa na reireina na buluka mara sukaghi mara holohaba kikinimai na lutu ni limadira. <sup>42</sup> Ma God te nira murilio, me soni rughu horu kehara ge kara holohaba kikinimara na lei veitughu tana parako, te vaghaa tara gerea tua ta didira na gegere na lei prophet rana Israel,

‘Ighau rana Israel, tau nighi sukaghi na lei maumanu

lokana vati hangavulu na niulu tana bona mamaha. ?Au nighi sukaghi sughua vaniu inau? Taho vaho tua!

<sup>43</sup> Na baebale tapole eni ke nina god Molech

mana titinonina na veitughuna nimiu na god Rephan,§  
tau gonighi mau kolitao vanira.

Mi nau ku nighau vetena tona va levuna i Babylon, kau seka iga.’

<sup>44</sup> “Tana bona mamaha rana kukuada tara holaa na baebale tapole tabu ni vaughilalana God te nira udukolu. Mara goni taonia nia na reireina na hava God te bosa tatea tua vania Moses. <sup>45</sup> Mi murina mai vaho, na lei kukuada tara lavihaghea mai na baebale tapole tabu tana bona Joshua te idevira mara sagueheaa na bona ni pari eni itadira na lei kema te vaghaa God te ghurukehara tua. Me ghaha igaa polo e sara na bongina na vunaghi haba David.

<sup>46</sup> “Ma God te liouto vania, ma David te nongia ge ke kisua vania na Valetabu na vure ni Israel kara holohabaa iga. <sup>47</sup> Ma dalena na vunaghi haba Solomon vaho ge kisua na Valetabu. <sup>48</sup> Mana pukuna God puku ni haba ke mua tangomana na ghahaana ilokana na vale te gonia na tinoni, te vaghaa te bosaa tua na prophet,

<sup>49</sup> “Ma Lord te ghaghua,

‘Nigua na malei sopou ni vunaghi haba na parako,  
na malei tuturi ni tuagu na maramana.

?Mi ivei te vaghaa na vale ia kau kisua vaniu?

?Mi ivei na bona ku va ahevata ghua iga?

<sup>50</sup> ?Na mua malei limagu te goni sokoi na lei totobo raini?’ ”

<sup>51</sup> “Ighau tau kutuvatu ngangata. Me pui ghua na tobamiu, maia na kulimiu ta nina rongorongu God! Ighau tau vaghara na lei kukuamiu, tau tughuru pungisia haia nina lutu na Tarunga Tabu! <sup>52</sup> ?Siki prophet ghua igaa na lei kukuamiu tara mua vahaghitailia? Mara labumatera na lei tinoni hola rongorongu nina God, tara bosadilaa na maiana nina Tinoni Lutu Maemane. Mi ghau tau peroa mau labumatea. <sup>53</sup> Ma God te vaheghau mai lei nina vetena tana limadira na lei angel, tara lubati alaalai mai tua, hauvaa mi ghau tau hughui nimiu so!” e ghaghua Stephen.

### *Ra peta matea Stephen*

---

**7:40** Buka Rughuhoru 32:1, 23    **7:41** Buka Rughuhoru 32:2-6    **§ 7:43** Molech ma Rephan na titinoni god tara sukaghira iga na meomeo tara kere volara idania.    **7:43** Amos 5:25-27 (LXX)    **7:44** Buka Rughuhoru 25:9, 40    **7:45** Joshua 3:14-17    **7:46** 2 Samuel 7:1-16; 1 Vavata 17:1-14    **7:47** 1 Vunaghi Haba 6:1-38; 2 Vavata 3:1-17    **7:50** Isaiiah 66:1-2    **7:51** Isaiiah 63:10

<sup>54</sup> Agaira na lei ovu ni dete tara varongohia Stephen, ge ra rutu mara ghala girigirighi na livodira. <sup>55</sup> Ma Stephen te vonughia na Tarunga Tabu ge rei dato i kokou, me righia na mararana God, ma Jesus te tughuru tana pala madolona. <sup>56</sup> Ge ghaghua vanira, “Inau tu vaevanea na parako te lovovoka mana Dale Tinoni te tughuru tana pala madolona God!”

<sup>57</sup> Ma nia na manga sule, gaira na lei ovu ni dete tara pitoi na kulidira nia na limadira mara sama kolu vaa itatana. <sup>58</sup> Mara ghurukehaa tana komu, ma gaira tara vuha talukehai didira puku ni tivi tana tuana na gari mane na ahana Saul, vaho ge ra peta matea. <sup>59</sup> Mara petaa so Stephen ge bosa, “Lord Jesus, ko lavia gatu na tarungagu!” <sup>60</sup> Me tualaghi tuturu me nia ghaeghahe na manga te sule, “Lord, ko bei idumia na palu eni vanira na vure raini!” Me bosa soko te vaghaa eni ge mate.

## 8

<sup>1-2</sup> Saul te nia togotogo na mateana. Mana balu tinoni uto tara va tavughia Stephen, mara nia dikalio mara tangi ngangaraha.

### *Saul te gunalia na holohoru*

Tana bona keru na holohoru i Jerusalem te nia vahaghitailli na gunaguna, ma gaira rana taluutuni, tara ruguhoru va tana lei komu i Judea ni Samaria hauva ma gaira rana manevetena tara kabu pulohi Jerusalem. <sup>3</sup> Ma Saul te tabotabo na haurakeana na holohoru me haghevighi na lei vale, me ghora horura rana taluutuni, mane mana vaivine me va talura tana vale pipiti.

### *Ra tughunitatea na Rongorongo Uto i Samaria*

<sup>4</sup> Rana taluutuni tara sogha va tana lei komu mara tughunitatea igaa na rongorongo uto. <sup>5</sup> Ma Philip te tona tana komu sule i Samaria me tughunia igaa vanira na vure na Christ. <sup>6</sup> Na vure subo tara liona na rongo vakodo, ge ra varongohia na hava Philip te bosa, na pukuna tara vaevanei ghua na lei butuli te gonighi. <sup>7</sup> Me subo itadira na vure, na lei tidalo dika tara ruguhoru keha nia na ngangaraha sule, me subo ghua na labe mana rapobete te vavolara. <sup>8</sup> Mana togotogo te vonughia na komu udolu.

<sup>9</sup> Na tinoni te ghaha iga a Simon, e subo ni bona te nera na vure ni Samaria ge nia hoghohare na liodira anina lutu gueguelo, me ghanaghana heghena te vaghaa siki sakai te haba. <sup>10</sup> Ma gaira soko tana komu te vuivuni tadira rana pile me sara tadira rana sule tara talu mava, mara ghaghua, “Na tinoni eni gaia nina maana God na maana sule.” <sup>11</sup> Ra talumava gaia na pukuna te daro ni bona mai tua te nera ge ra nia hoghohare na liodira nina lutu gueguelo. <sup>12</sup> Tana bona tara taluutunia nina rongorongo Philip nia ahana Jesus Christ mana kinakabuna God, gaira tara vulitabu na lei mane mana lei vaivine. <sup>13</sup> Ma Simon heghena ghua te taluutuni. Murina ge vulitabu ge nia udukolu Philip me nighi maro na mangana na maana sule mana lei butuli te gonighi tana matana.

<sup>14</sup> Ma gaira na lei manevetena i Jerusalem tara rongovia, gaira ghua na Samaria tara lavipangotia na bosana God, ge ra nira vetena

Peter ma John. <sup>15-16</sup> Na Tarunga Tabu te mua horu mua ta siki sakai tadira, tara vulitabura vamua tana ahana Lord Jesus. Tana bona toro sara rogaira toro kokoeliulivutira rana taluutuni vaho ge ra lavia na Tarunga Tabu. <sup>17</sup> Ma Peter ma John toro talui na limadira vuvungadira ge ra lavia na Tarunga Tabu.

<sup>18</sup> Ma Simon te righia, gaira na taluutuni tara lavia na Tarunga Tabu tana bona rogaira na manevetena toro talui na limadira ivuvungadira, ge liona na butoana na maana tadira Peter ma John, <sup>19</sup> me ghaghua, “Koro heu mai na maana eni, ma ahei tua ku talu na limagu i vuvungana ke, ke lavia nina na Tarunga Tabu.”

<sup>20</sup> Ma Peter te bosa tughu, “Ighoe ma nimua na rongo koro horu Betidalo. Na pukuna to ghanaghana ge ko butoa nia na rongo nina sonihalavu God! <sup>21</sup> Ighoe to mua baebase kolu itamami, mo mua paepaleva ighoe ta nimami na lutu eni, na pukuna na tobamu te mua maemane tana matana God. <sup>22</sup> Ko tughulio mughua ta nimua na ghanaghana eni te dika, mo ko nongia Lord ge ke talukehai vanigho na lei ghanaghana tana kutumu. <sup>23</sup> Inau tu righigho te vonughigho na lio dika mana vevehe, mo tinoni pipiti sarana na palu.”

<sup>24</sup> Ma Simon te bosa vanira Peter ma John, “U nongighau koro kokoeliulivutiu ge ke bei kaleu gea na lei totobo toro kokoe i vuvungagu.”

<sup>25</sup> Peter ma John toro tughunia te manana na tughunitateana nina rongorongu Lord. Moro tughunia igaa na Rongorongu Uto tana lei komu ni bubulo Samaria ge ro pulohi Jerusalem.

### *Philip mana vunaghi ni Ethiopia*

<sup>26</sup> Ma nina angel a Lord te bosa vania Philip, me ghaghua, “Tughuru mo ko tona tana halautu Jerusalem te horu i Gaza” (mara mua taonia tua na halautu eni itaeni) <sup>27-28</sup> Ma Philip te tapatughuru me tona. Mana tinoni ni Ethiopia\* na vunaghi te righitaonighi nina puku ni lologho na vinahogho ni Ethiopia, Candace, te oli mai tana komuna. Ma gaia te butu mai Jerusalem te kokoeliulivuti me bosautoa God, me pulohi mai ta nina taitakiro. Me sopou horu vaho, ge idumia na levu ni buka nina prophet Isaiah. <sup>29</sup> Mana Tarunga Tabu te bosa vania Philip me ghaghua, “Ko va tughuru dutuvia na taitakiro keri.” <sup>30</sup> Me mina sama Philip me varonghia te idumia na buka nina prophet Isaiah. Ge huatia, “?O manahana sughua na hava to idumia?”

<sup>31</sup> Me ghaghua gaia, “?Ivei ku nea na ghilala manahaana te ke mua tughunia vaniu siki sakai?” Ma gaia te nongia Philip ge ke sei dato vaa me ke sopou kolua. <sup>32</sup> Mana tete ni gegere tabu te idumia te vaghaa eni,

Tara nia tona te vaghaa na sheep kara matea,

Me beto vaghaa na dale sheep tara ghoria na vuvuluna  
te mua vukea na mangana.

<sup>33</sup> Ra nia murilio ngangata mara poloa vania na dete maemane.

E taho ahei ke tughuni kaekalea na vinavahuhuna  
na pukuna te mai soko buto na volana tana maramana.

\* **8:27-28** na tinoni ni Ethiopia Tana leu ni Greek - Eunuch. Na mane tara lavahiana te meto tana nina vetena Moses ge ke bei haghe gea lokana na Valetabu. Righia Eruani Vetena 23:1; Isaiiah 56:3-8. **8:33** Isaiiah 53:7-8 (LXX)

<sup>34</sup> Ma gaia na vunaghi te huatia Philip, me vania, “?Ko bosa vaniu mai, ahei te bosaa na prophet eni? ?E bosa heghena gaia pa siki sakai na keha te bosaa?” <sup>35</sup> Ma Philip te nia kokoe na Rongorongo Uto nina Jesus te nia vuivuni na levu ni gegere tabu eni.

<sup>36-37</sup> Mi tana bona toro taoni horua na halautu, moro saravia tua na bona te ghahaa ga na beti, mana vunaghi te ghaghua, “?Na beti tua eni; mana hava te pungisiu ge ku mua vulitabu?”† <sup>38</sup> Ma gaia te nia hevei na bosa ge beto na taitakiro pile bona. Ma rogaira toro sogha horu tana beti ge vulitabua a Philip. <sup>39</sup> Na bona toro sakutua dato mai tua tana beti, na Tarunga Tabu te lavikeha Philip me polo tana matana, mana vunaghi te taonia so nina tonatona me vonughia na togotogo.

<sup>40</sup> Philip te nia ribe na saraana i Azotus. Mi tana bona gaia te tona potai lei komu te nia tarai na Rongorongo Uto polo e sara Caesarea.

## 9

### *Saul te tughulio*

*(Gehegedira 22:6-16; 26:12-18)*

<sup>1</sup> Ma Saul te vonughia so na lio ni rutu, na mateadira lei nina tinoni taluutuni a Lord. Me tona tana puku ni sonisukaghi, <sup>2</sup> me nongia na gegere vaniadiria na lei haba tana vale kokoeliulivuti ni Jew i Damascus, ge ke righi topoa siki sakai tara taonia na halautu eni nina Lord, geva ke lotira na lei mane mana vaivine, me ke hola olira mai Jerusalem.

<sup>3</sup> Ma Saul te dutuvia tua na komu i Damascus, ge righia na marara te mina horu mai kokou, me hinari talighutia. <sup>4</sup> Ma gaia te kutu horu tana pari, me rongovia na manga te ghaghua vania, “?Saul, Saul, e ghua ge o niu ghighirou?”

<sup>5</sup> Ma Saul te huatia, “?Ahei ighoe, a Lord?”

Ma gaia te ghaghua, “Inau a Jesus to niu ghighirou. <sup>6</sup> Tughuru mo ko tona tana komu te paleva mai! Ku tughunia vanigho na hava mughua ko gonia tana ngiha.”

<sup>7</sup> Ma gaira tara nia udukolu a Saul tara tughuru beto, mara mua vukei na mangadira, mara rongovia vamua na manga mara mua righia siki sakai. <sup>8</sup> Ma Saul te tapatughuru mai tana pari, vaho ge raraihighi na matana, me mua righi vakodoa siki totobo. Ma gaira tara tabe limana, vaho ge ra hulua va i Damascus. <sup>9</sup> Me tolu na bongi matapono te mua vanga me mua inu me mua vaevane.

<sup>10</sup> Ma sakai na tinoni taluutuni ga, na ahana Ananias i Damascus, te righia na mabubu a Lord te bosa vania, “Ananias!”

Me ghaghua, “Inau eni, Lord.”

<sup>11</sup> “Tughuru, mo ko tona vaa tana valena Judas tana halautu tara holoa nia maemane, mo ko huatia na tinoni ni Tarsus na ahana Saul. Gaia te kokoeliulivuti, <sup>12</sup> mi lokana na mabubu te righia, na tinoni eni na ahana Ananias te haghe mai me talua na limana vuvungana ge ke ghoi reirei oli ghua.”

<sup>13</sup> Ma Ananias te bosa tughu me ghaghua, “Lord, e subo na vure tara bosaa na tinoni eni, te gonighi e subo na totobo dika vanira nimua na

† **8:36-37** Balu na gegere tara talua: Ma Philip te bosa vania me ghaghua, “Ge to ko nia taluutuni na tobamu soko ke, me ke tangomana sughua.” Ma gaia te bosa tughu me ghaghua, “Inau tu taluutunia sughua Jesus Christ, agaia Dalena God.”

vure taluutuni i Jerusalem. <sup>14</sup> Mi taeni te mai i Damascus me te holaa na maana tadira rana manesukaghi kamanagho ge ke lotira arahei tara holohabagho ighoe.”

<sup>15</sup> Ma Lord te bosa vania, “Ko tona, inau tu vilia tua ge ke tughunitatea nigua na rongorongo itadira rana mua Jew, mana lei vunaghi haba, maia ghua na vure ni Israel. <sup>16</sup> Mi nau ku tatei vania na hava ke nighi vahaghitaili na pukuna inau.”

<sup>17</sup> Ma Ananias te tona, me va rughuhaghe tana vale te ghaha iga Saul me talua na limana vuvungana. Me ghaghua vania, “Hoghogu Saul, a Lord te vetenau mai, gaia eni Jesus te tate vanigho tana halautu to va mai ga. Me vetenau mai ge ko ghoi reirei oli ghua mo ko nia vonu na Tarunga Tabu.” <sup>18</sup> Mana totobo te vaghaa na vuru te mina tumu horu tana matana Saul, ma gaia te ghoi reirei oli ghua. Mete tapatughuru ge ra vulitabua. <sup>19</sup> Mi murina mai te vanga soko tua, na hulina te laga oli.

### *Saul te tarai Damascus*

Ma Saul te kabu balu bongi kolura rana taluutuni Damascus. <sup>20</sup> Ma gaia te tona haliu tana lei vale kokoeliulivuti ni Jew, me vuivunia na nia tarai Jesus gaia na Dalena God. <sup>21</sup> Ma gaira soko tara varonghia tara nia hare, mara huahuati, “?E mua gaia eni na tinoni, te labumatera na vure i Jerusalem tara taluutunia na tinoni eni, a Jesus? ?Me mua gaia ghua na tinoni ia te mai, ge ke pitira na vure me ke hola olira va vanira rana manesukaghi kamanagho?”

<sup>22</sup> Hauva ma Saul, te lavia so na lagana, na talutate utoana vanira na vure Jew tara ghahara i Damascus, a Jesus na Christ. Mara mua loghoa tua siki ghanaghana kara kokoe pungisia nia. <sup>23</sup> Me subo tua na bongi te padi murina, na vure Jew tara vaukolu, mara padalaghinia ivei kara nea na mateana Saul. <sup>24</sup> Tara polongighi na lei mataula ni peo, bongi mana dani ge kara matea. Hauva ma gaia te rongovia didira na ghanaghana. <sup>25</sup> Ma ta sakai na bongi te bongi, na lei nina vaovarongo a Saul tara hoghonia tana ghavo mara dorovaghini horua i pari bebetete tana matakene ni vokovoko ni komu.

### *Ma Saul te kabu pile bona i Jerusalem*

<sup>26</sup> Ma Saul te tona i Jerusalem, me tabotabo ge ke kabu kolu itadira rana taluutuni. Hauva mara mua taluutunia gaia te tinoni taluutuni sughua, ma gaira udolu tara mataghunia. <sup>27</sup> Ma Barnabas te mai righia me holaa vanira rana lei manevetena. Me tughunia vanira ivei te nea na tate a Lord vania Saul tana halautu maia te kokoe vania. Me bosa vanira ghua, “Saul te tarai sule ngangata tana ahana Jesus i Damascus.” <sup>28</sup> Keri vaho ge a Saul te kabukolu itadira, me tona kolili Jerusalem, me tarai laga tana ahana Lord. <sup>29</sup> Ma gaia te hughuhughu kolura na vure Jew tara kokoe ni Greek, mara liona na mateana. <sup>30</sup> Ma gaira rana taluutuni tara rongovia, ge ra holaa Saul va i Caesarea, vaho ge ra nia vetena tana vaka va tana komuna Tarsus.

<sup>31</sup> Mana lei holohoru soko i Judea, Galilee, mi Samaria talighu tara kabu mabo nia nina hahanga na Tarunga Tabu te lagalagara me totolora tara kabu kikinima itatana Lord.

### *Peter te tona i Lydda mi Joppa*



<sup>32</sup> Tana bona Peter te kaoi na lei komu, gaia te va kaora ghua rana taluutuni tara ghahara i Lydda. <sup>33</sup> Mi ga te righi sodoa na tinoni na ahana Aeneas, te labe me mua tangomana na rughuhoru saniana na malei ghimena e alu na niulu. <sup>34</sup> Ma Peter te ghaghua vania, “Aeneas, ko tapatughuru mo ko lokua na malei ghimemu. Gaia Jesus Christ te vavolagho tua.” Te mina tua me tughuru. <sup>35</sup> Ma gaira na lei vure soko tara ghahara i Lydda mi tana bubulo Sharon talighu tara righia gaia, mara liliu vania Lord.

<sup>36</sup> Me ghaha i Joppa na vaivine na ahana Tabitha gaia na taluutuni. (Dorcas na ahana tana leu ni Greek.) Na vaivine eni te lutu maemane haia, na hangadira rana bona. <sup>37</sup> Me mua hau vasoo me vahaghi me mate. Mara siuvia na hulina, mara kolivaghinia tana voki tana vale datogha. <sup>38</sup> Na pukuna Joppa te mua sagauvia i Lydda, rana taluutuni i Joppa tara rongovia Peter te ghaha i Lydda, mara nira vetena erua na tinoni hola rongorongo, mara nongia ge ke mai saravira. <sup>39</sup> Me gonidila soko tua Peter, vaho ge nira udukolu. Tana bona tara sara, ge ra lavidatoa tana voki tana vale datogha. Iga na lei matesasani vaivine tara tughuru talighutia ge ra tangi, mara tatei vania na lei pupulu kehakeha te sukighi a Dorcas tana bona te vola. <sup>40</sup> Ma Peter te vetena kehara tana voki, me tualaghi tuturu ge kokoeliulivuti. Me ririu vania na huli me ghaghua, “Tabitha, ko tughuru!” Ma gaia te davorai na matana ge righia Peter me kabu dato. <sup>41</sup> Ma Peter te hagaloa va me hangaa ge ke tughuru dato. Ge holora rana taluutuni, kolura rana lei matesasani ge tatea vanira te vola oli tua.

<sup>42</sup> Mana rongorongona te saopo udolua i Joppa, mana vure subo tara taluutunia Lord. <sup>43</sup> Ma Peter te kabu so i Joppa te subo ni bongi, kolura na tinoni, te lutui na ghuighuli ni maumanu na ahana Simon.

## 10

### *Peter ma Cornelius*

<sup>1</sup> Ma sakai na tinoni i Caesarea, na ahana Cornelius, gaia na malaghai nagho na hangalatu na ovu ni malaghai ni Italy. <sup>2</sup> Ma gaia na tinoni maemane - gaia ma nina binaboli tara nia kikinima God, me sule ngangata nina hahanga vanira na vure Jew tara bona, me kokoeliulivuti haia vania God. <sup>3</sup> Ma sakai na dani, te manana na tangi e tolu te vaevanea na mabubu anina angel God te mai vania me ghaghua, “Cornelius.”

<sup>4</sup> Me pelaa na tarunga vetena nia na mataghu, “?Na hava to liona, ge na vunaghi?”

Mana tarunga vetena te ghaghua vania, “God te lavipangotighi nimua lei kokoeliulivuti, ma nimua lei heveioli me gonidila ge ke bosa tughu vanigho. <sup>5</sup> Mi taeni ko vetenara na balu tinoni va i Joppa, ge kara holaa mai na tinoni na ahana Simon Peter. <sup>6</sup> Gaia na sinogho te ghaha tana valena Simon, te lutui na ghuighuli ni maumanu te ghaha lilighi ni saravahale.” <sup>7</sup> Mana angel te tona keha tatana, ma Cornelius te holora erua nina tinoni lutu, ma sakai na malaghai. Na malaghai eni te holohabaa God me righitaonia Cornelius. <sup>8</sup> Me bosa vanira na hava te kale ge nira vetena tona i Joppa.

<sup>9</sup> Me roropo ghana te dutu dani kama, tara dutuvia tua na komu i Joppa, Peter te dato ni kokoeliulivuti tana vuvungana na vuvotu ni

vale taonia na nilabudira na Jew. <sup>10</sup> Te haga vitolo, mi tana bona tara gonidila tua na vanga, gaia te righia na mabubu. <sup>11</sup> Gaia te righia na parako te hahangavi, mana tobo te horu mai i kokou te vaghaa na reireina na kuikivi selo tara hauhorua mai tana pari te vati na piuna. <sup>12</sup> Mi lokana na lei vata ni maumanu, mana lei vata ni manu, maia na lei vata ni maumanu tara tagutagu tana pari. <sup>13</sup> Mana manga te bosa vania me ghaghua, “Tughuru Peter! Paepahe mo ko vanga!”

<sup>14</sup> Ma Peter te bosa vania, “Lord, ku mua tangomana. Tu mua ghaniasiki siki tobo tu ghilala te meto tana nilabumami.”

<sup>15</sup> Mana manga te ghoi bosa vania, “Ko bei holo metoni gea na lei tobo God te va marabu sokoi tua.” <sup>16</sup> Me tolu na tughuru ni neana te vaghaa eni, vaho ge ra ghora datao na kuikivi selo i kokou.

<sup>17</sup> Tana bona Peter te kene ghanaghana na mabubu eni te righia, na lei tinoni Cornelius te nira vetena mai tara tughuru tua tana mataula ni peo tana valena Simon. <sup>18</sup> Mara hoholo ge ra huatia mara ghaghua, “?Na tinoni tona mai so iani na ahana Simon Peter?”

<sup>19</sup> Ma Peter te ghanaghana vaovarongoa so na mabubu, na Tarunga Tabu te bosa vania me ghaghua, <sup>20</sup> “Ko vaovarongo mai. E tolu na tinoni tara kenegho tua ani. Ko tughuru mo ko gonidila mo ko nira va udukolu, ko bei ghanaghana ruarua gea, u nira vetena vanigho mai tua.” <sup>21</sup> Ma Peter te horu va righira me vanira, “?Inau gaia na tinoni tau kene taonia. Mana hava te ghua ge au mai kene?”

<sup>22</sup> Ra ghaghua, “Cornelius na malaghai nagho tana hangalatu itadira na ovu ni malaghai te vetena ghai mai. Gaia na tinoni uto, me nia kikinima ghua God, mana vure Jew udolu tara talu sulea ghua. Mana angel nina God te bosa vania, ge ke nongigho ighoe ge ko sarava tana valena, ge ke rongovi pukua itamua na hava sughua ko bosa vania.”

<sup>23</sup> Ma Peter te holora mai gaira, ge kara matura itatana sakai na bongi.

Te gonidila soko tua gaia te roropo ghana vaho ge nira udukolu, kolura nia na balu tinoni taluutuni ghua i Joppa. <sup>24</sup> Me ghoi dani mai vaho ge ra sara i Caesarea, ma Cornelius te pitudilara tua, kolura nia nina binaboli mana lei puku ni kulana. <sup>25</sup> Ma Cornelius te mai topoa tua, tana bona Peter te gonidila ni rughuhaghe tana vale, me poghotao kikinima tana tuana me holohabaa. <sup>26</sup> Ma Peter te tughuruvaghinia me vania, “Ko bei holohabau, inau na tinoni vaghago so ighoe.” <sup>27</sup> Mete kokoe so Peter vania Cornelius, ge rughuhaghe lokani vale, me righi topora e subo na vure tara vaukolu tua. <sup>28</sup> Me ghaghua vanira, “Ighau tau ghilalaa heghemiu tua, ilokani nimami na vetena na tinoni ni Jew tara mua lubatia ge kara kabukolu tadira rana mua Jew pa kara lolola kolu itadira. Hauva ma God te talutatea vaniu tua ge ku bei tovongo vatu metona gea siki sakai. <sup>29</sup> Na pukuna te vaghaa keru ge u tala na mai. ?Mu ku huatigho ghua, na hava sughua to holou nia mai?”

<sup>30</sup> Me ghaghua Cornelius, “E vati na bongi te padi\* taeni tu kokoeliulivuti tana valegu, tana bona ni aho te vaghaa eni, tana tangi e tolu tana levu ni aho. Mu righia na tinoni te tughuru tana matagu te nia pupulu na tivi te vitiviti <sup>31</sup> te ghaghua vaniu, ‘Cornelius, God te lavipangotighi tua nimua kokoeliulivuti mana lei nimua heveioli. <sup>32</sup> Ko vetenaa siki sakai vaa Joppa, ge ke holoa mai na tinoni na ahana

\* **10:30** E vati na bongi te padi eni te taonia didira na iduidu na vure Jew. Gehegedira 7:8.

Simon Peter, gaia na sinogho te kabu tana valena Simon te lutui na ghuighuli ni maumanu tana lilighi ni saravahale.’ <sup>33</sup> Mi nau tu nira vetena tatavahale gatu, me utu sughua to sara mai tua. Mi ghai soko iani tai tughuru tana matana God, mai pitudila ge kai varongohia itamua ighoe na hava sughua God te talutatea vanighai.”

*Nina kokoe Peter*

<sup>34</sup> Ma Peter te vuivunia na kokoe, “Inau tu ghilala itaeni, e utuni sughua God te nera na lei tinoni ge kara sakai vamua. <sup>35</sup> Gaia te lavipangotira tara holohabaa mara lutu maemane tana matana tana lei vata ni kema soko. <sup>36</sup> Ighau tau varongohia nimiu na rongorongoni te nia vetena mai vanira na vure Jew, na tughunitateana na Rongorongoni Uto ni mabo nina Jesus Christ te vunaghini na lei totobo soko. <sup>37</sup> Mi ghau ghua tau varongohia nimiu ghua na totobo sule eni te kale i Israel, te vuivuni Galilee, murina John te nia tarai tua na rongorongoni ni tughulio ge kara vulitabu. <sup>38</sup> Ighau ghua tau ghilalaa Jesus ni Nazareth, ma God te kovala horua mai vuvungana nina na Tarunga Tabu maia na maana. Ma gaia te tona tana lei komu, me lutu maemane me kisura rahei te pongora nina maana Satan, na pukuna God te kabu itatana. <sup>39</sup> Mi ghai, na lei manevetena, tai tughunitatei na lei totobo te gonighi tua tana lei komu Israel mi Jerusalem. Ma gaira tara patokia tana ghaivavala ge mate. <sup>40</sup> Mi murina e tolu na bongi, God te va tughuruvaghini olia tana mate me nea ge livu. <sup>41</sup> Te mua tate vanira na vure udolu ma vanighai ghai vamua tai vanga mai inu kolu tatana murina te tughuruoli tua tana mate. God te vilikehaghai ge kai tughunitatei. <sup>42</sup> Me vetena ghai ge kai tughunitatei na Rongorongoni Uto vanira na vure, na talutateana te vagma gaia, God te vilia Jesus ge ke detera gaira tara vola ma tara mate tua. <sup>43</sup> Te vagma na lei prophet tara bosa tua mara ghaghua, ‘Arahei tara taluutunia kara lavia didira na talukeha palu, ta nina maana nia na ahana.’ ”

*Rana mua Jew tara lavia na Tarunga Tabu*

<sup>44</sup> Me kokoe so Peter, e horu tua na Tarunga Tabu, vuvungadira soko na vure tara varongohia na rongorongoni. <sup>45</sup> Mana vure taluutuni ni Jew tara butu mai Joppa kolua Peter, tara hare na pukuna gaia God te kovala horua ghua nina sonihalavu ni Tarunga Tabu vuvungadira rana mua Jew. <sup>46</sup> Ma gaira tara rongovira tara nighi leu lei sopa leu kehakeha, mara holoutoa God te rongoragha. Ma Peter te bosa, <sup>47</sup> “? Ke tangomana so ahei ge ke hovera na vure raini ge kara mua nia vulitabu na beti? Taho, na pukuna tara lavipangotia didira tua na Tarunga Tabu te vagma ighita.” <sup>48</sup> Me arevaghinira ge kara vulitabu tana ahana Jesus Christ. Mara kurutia ge ke kabu kolura ghua erua pe tolu na bongi.

## 11

*Peter te tutughunitate vania na holohoru i Jerusalem*

<sup>1</sup> Ma gaira na lei manevetena, mana balu taluutuni ghua tana lei komu Judea tara rongovia didira gaira rana mua Jew tara lavipangotia na bosana God. <sup>2</sup> Mi tana bona Peter te dato Jerusalem, gaira na balu Jew tara taluutuni tara liona na pahevaughilaladira rana mua Jew,

tara koehorua gaia mara ghaghua, <sup>3</sup> “Ighoe to hughua nina vetena God na pukuna to rughuhaghe tana valedira tara mua Jew mo nira vanga kolu.”

<sup>4</sup> Ma Peter te vuivuni ni tughuni alaala vanira, <sup>5</sup> “Inau tu kokoeli-  
ulivuti tana komu Joppa, mu righia na mabubu. Mu vaevanea te  
vaghaa na kuikivi selo sule God te lubati horua mai i kokou tana vati  
na piuna na parako, me mai sara tagua. <sup>6</sup> Mu reihaghe lokana mu  
righia na lei vata ni maumanu, mana na lei vata ni maumanu tara  
tagutagu tana pari, mana lei manu tana oka. <sup>7</sup> Mi nau tu rongovia na  
manga te bosa vaniu, ‘Ko tughuru Peter. Paepahe mo ko vanga!’

<sup>8</sup> “Mi nau tu ghaghua, ‘Taho Lord, Ku mua ghanighi na lei totobo  
raini na pukuna tara meto tana nilabumami.’

<sup>9</sup> “Eruani na manga, te ghoi bosa vaniu mai so i kokou, ‘Ko bei holo  
metoni gea na hava God te va marabui tua.’ <sup>10</sup> Me tolu na tughuru  
ni neana te vaghaa eni, vaho ge ra ghora datao na kuikivi selo tana  
parako. <sup>11</sup> Me mua hau, e tolu na tinoni tara sara mai tua tana vale tu  
ghahau iga, tara nira vetena vaniu mai Caesarea. <sup>12</sup> Mana Tarunga  
Tabu te mina bosa vaniu ge ku nira udukolu ku bei hove gea, ma  
raini e ono ghua na hohogu itagua rana taluutuni ni Joppa tara niu  
udukolu vaa Caesarea, mi ghai udolu tai vaa rughuhaghe tana valena  
Cornelius. <sup>13</sup> Mete bosa vanighai ivei te nea na tate vaniana na angel  
te tughuru lokani valena mete bosa vania, ‘Ko vetena vaa siki sakai  
Joppa, me ke hola mai na tinoni na ahana Simon Peter. <sup>14</sup> Ma gaia  
ke kokoei vanighau ivei ke nea na vavolaghau God, ighoe ma nimua  
na binaboli udolu tana vale.’ <sup>15</sup> Mi tana bona inau tu vuivunia na  
kokokoe, na Tarunga Tabu te horu tua vuvungadira te vaghaa te horu  
mai vuvungada tana vuivuni. <sup>16</sup> Mi nau tu ghanaghana olia, na hava  
Lord te bosa, ‘John te nia vulitabu na beti, mi ghau kau nia vulitabu  
ghua na Tarunga Tabu.’ <sup>17</sup> Te vaghaa God te hera tua rana mua Jew  
na sonihalavu ni Tarunga Tabu te vaghaa te vaheghita tana bona ta  
taluuunia Lord Jesus Christ, ma ahei inau ge ku tughuru pungisia  
God!”

<sup>18</sup> Tana bona tara rongovia, mara beto didira na kokoe koliliana,  
mara holoutoa vamua God mara ghaghua, “Itaeni God te vahera na  
maana vanira rana mua Jew ge kara tughulio ge kara vola.”

### *Na holohoru i Antioch*

<sup>19</sup> Bona tara peta matea tua Stephen, na balu taluutuni tara  
havukaghi tana lei komu na pukuna na gunaguna, mara vaa sara  
Antioch mi tana bubulo Phoenicia mi tana koukomu lau Cyprus, mara  
tughunitatea iga na Rongorongo Uto vanira na Jew vamua. <sup>20</sup> Hauvaa  
mana balu tinoni taluutuni Cyprus mi tana komu Cyrene, tara vaa sara  
ghua Antioch, mara bosa tatea iga na rongorongo vanira rana mua Jew,  
maia nina Rongorongo Uto Lord Jesus. <sup>21</sup> Ma nina maana Lord itadira,  
mana vure subo tara taluutunia mara liliu pulohi vania Lord.

<sup>22</sup> E saravia na rongorongo na holohoru Jerusalem, vaho ge ra nia  
vetena Barnabas vaa Antioch. <sup>23</sup> Mi tana saraana vaho, ge vaevanea  
gaia God te vautora sughua nina vure me nira togo, me kokoe  
patupatura ge kara vavaravaghi utuni vania Lord, nia na tobadira

udolu. <sup>24</sup> Barnabas na tinoni uto, me vonughia na Tarunga Tabu mana taluutuni, me subo ni tinoni tara mai mara va taluutunia Lord.

<sup>25</sup> Ma Barnabas te tona Tarsus ge ke kenea Saul. <sup>26</sup> Me topoa tua ge hola vaa Antioch, mana niulu udolu rogaira toro vaukolu tadira na holohoru moro taraira na vure subo. Mi Antioch vaho rana taluutuni tara vuivunia na holoadira nia ‘Christian.’\*

<sup>27</sup> Mi tana bongi eni, balu prophet tara rughuhoru mai Jerusalem, mara vaa sara Antioch. <sup>28</sup> Ma sakai itadira na ahana Agabus te tughuru dato ta nina maana na Tarunga Tabu, me bosadila na ngenere sule ke kalea na maramana. Me kale utuni na totobo eni, tana bongina Claudius na vunaghi haba ni Rome. <sup>29</sup> Ma sasakai tadira rana taluutuni ke nia hevei nina heveioli vanira lei hoghodira rana taluutuni tara kabu i Judea. <sup>30</sup> Mara nea te vaghaa eni, mara nighi vetena gatu didira heveioli, vanira lei mane kamanagho ni holohoru tana limadira Barnabas maia Saul.

## 12

### *Na gunaguna sule*

<sup>1</sup> Tana bongi eni, Herod Agrippa na vunaghi haba te vuivuni na gunaliadira na balu tinoni tana holohoru, <sup>2</sup> me lotia James na hoghona John, me vuria na luana. <sup>3</sup> Me righia tara nia togo na vure Jew te vaghaa eni, gaia te ghoi lotia so Peter tana Gougou ni Berete Gulu. <sup>4</sup> Mara lavia Peter mara talua tana vale pipiti, mara lubatia vanira rana vatogha e vati na vata ni ovu, e vati na malaghai ta sakai na ovu, ge kara righitaonia. Herod te ghanaghana, ke padi vaho na Gougou ni Lovovule\* me ke holaa Peter me ke tughuruvaghinia tana matana na vure subo vaho ge ke detea. <sup>5</sup> Mara righitaonia so Peter tana vale pipiti, mana vure tana holohoru tara kokoeliuliviti ngangata vania God.

### *Peter te rughuhoru tana vale pipiti*

<sup>6</sup> Na bongi naghona Herod Agrippa ge ke lavi rughuhorua vanira na vure, Peter te matura so ghobudira erua na righitaoni mara pitia nia erua na talihalo. Ma gaira na righitaoni tara dai tana mataula nagho tana vale pipiti. <sup>7</sup> Ma nina angel a Lord te tughuru lilighina, mana marara te vonughia na voki udolu, mana angel te tabea na garona Peter, me alihia, me bosa vania, “Ko mina tapatughuru!” Mana talihalo te pidi keha, me tumu horu tana limana. <sup>8</sup> Mana angel te ghoi ghaghua vania so, “Kabegho mo ko talua nimua na hahara ni marevom.” Ma Peter te goni taonighi te vaghai. Mana angel te ghoi bosa vania, “Ko nia pupulu nimua na pupulu mo ko saritaoniu mai.” <sup>9</sup> Ma Peter te rughuhoru taonia na angel moro sania na voki te pala muri tana vale pipiti. Me mua ghilalaa na utunina, na hava na angel te nea vania. Me ghanaghana gaia ke, me righia na mabubu vamua. <sup>10</sup> Ma gaira toro tona padia sakai na malei vatogha, moro mai tana ruana, vaho rogaira toro mai saravia na vovongo halo na vatei rughuhoru tana komu sule. Mana mataula te hahangavi heghena vanira tua. Ma gaira

\* **11:26** Christian ra nina Christ. Na ghanaghana ilokana na marena Christ. **11:28**

Gehegedira 21:10 \* **12:4** Na Gougou ni Berete Gulu ... na Gougou ni Lovovule Erua na gougou mava raini te kale kolu lokana sakai na week vamua. Righia Buka Rughuhoru 12:1-27

toro rughuhoru moro vaa sara tana halautu mana angel te tona keha itatana Peter.

<sup>11</sup> Ma Peter te manaha oli, ge ghaghua, “Itaeni tu ghilala utoa, a Lord te vetena nina angel ge ke volau ta nina maana Herod, maia na hava na vure ni Jew tara liona Herod ke nei vaniu inau.” <sup>12</sup> Me ghilalaa na hava te kale ge tona tana valena Mary, tinana John Mark, e subo na vure tara savukolu ni kokoeliulivuti iga. <sup>13</sup> Mi pari bebetena na mataula, Peter te tughuru ni kidikidi mana tahula ni lutu na ahana Rhoda te mai varongohia. <sup>14</sup> Ma gaia te rongovi kalea na mangana Peter ma gaia te sama oli haghe me mua hangavia na mataula na pukuna te nia vonu na togotogo. Me vaa bosa vanira, ma Peter te tughuru so pari bebetu. <sup>15</sup> Ra ghaghua vania, “O bule!” Me hughu so gaia me ghaghua, “E utuni!” Mara bosa vania, “Sogea na lameana.”

<sup>16</sup> Me kidikidi so Peter, polo ra hangavia vania na mataula, vaho ge ra righia mara nia hare. <sup>17</sup> Ma gaia te aboabora nia na limana ge kara beto, vaho ge tughuni alaala vanira ivei te nea na lavi rughuhoruana Lord tana vale pipiti. E ghaghua, “Kau bosa tatea vania James, ma gaira na lei hoghogu tana taluutuni,” vaho ge rughu horu keha sanira me vaa tana bona keha.

<sup>18</sup> Me roropo ghana e sule ngangata na hughuhughu tana ghobudira rana righitaoni tana hava te kale ta Peter. <sup>19</sup> Ma Herod Agrippa te vetenara ge kara kene taonia, mara mua tangomana na sodoana. Me huati poli saghinira na righitaoni vaho ge nia hevei na bosa papara ge kara matera mughua. Mi murina mai, Herod te tona keha sania Judea, me ghaha i Caesarea tana pile bona vamua.

#### *Na mateana Herod Agrippa*

<sup>20</sup> Ma Herod na vunaghi haba te rutu ngangata vanira na vure ni Tyre mi Sidon. Ma gaira tara liona na mabo itatana Herod na pukuna tana kinakabuna tara holaa na ghadira vanga iga. Ge ra nira vetena na balu, ge kara diki liliua na liona Blastus na tinoni righitaoni tana valena Herod ge ke hangara. <sup>21</sup> Ma sakai na bongi keha vaho ge kara vaikolu kolua Herod. Mi tana bongi vilia, Herod te nia pupulu nina puku ni tivi ni vunaghi, me sopou ta nina malei sopou ni vunaghi, me kokoe vanira na vure. <sup>22</sup> Mara ghaeghahe mara ghaghua, “E mua tinoni te kokoe eni, sogea na god.” <sup>23</sup> Na pukuna te mua talumavaa God, ma nina angel a Lord te labua Herod, na pei tara ghania na hulina ge mate.

<sup>24</sup> Mi tana bona eni, na bosana God te halilaghi me subo na vure tara taluutunia. <sup>25</sup> Barnabas ma Saul toro nighi hevei tua didira na heveoli vania na holohoru i Jerusalem, ge ro pulohi mai Antioch. Moro lavia John Mark ge ke nira udukolu.

## 13

### *Barnabas ma Saul tara vilira ge kara nira vetena*

<sup>1</sup> Tana holohoru i Antioch na balu prophet mana tarai iga - Barnabas ma Simeon (tara holoa nia Niger),\* Lucius (ni Cyrene), Manaen (gaia na tinoni eni te nia sule ghalagha koukolua na vunaghi haba Herod Antipas† tana valena), ma Saul. <sup>2</sup> Ma gaira tara holohabaa Lord mara

\* **13:1** Niger na ghanaghana ilokana - bili, Simeon te butu mai Africa, na mane bili † **13:1** Herod Antipas na vunaghi haba ni Galilee

talukaura, na Tarunga Tabu te ghaghua vanira, “Kau talu vokara vaniu Barnabas ma Saul, na pukuna na lutu tu vilira nia tua.”<sup>3</sup> Ma gaira tara talukaura mara kokoeliulivuti, mara talui na limadira i vuvungadira rogaira, ge ra nira vetena ruguhoru tana lutu.

### *I Cyprus*

<sup>4</sup> Mana Tarunga Tabu te vetenara gatu, Barnabas ma Saul ge ro tona i Seleucia ge ro selo vaa tana koukomu lau i Cyprus. <sup>5</sup> Ma John Mark te tona kolura ge hangara. Tana bona tara sara i Salamis uluna Cyprus, mara ladavaghinia iga na bosana God tana lei vale kokoeliulivuti ni Jew. <sup>6</sup> Ma gaira tara puka halavu tana komu sule i Paphos. Mara sodoa igaa sakai na tinoni na ahana Bar-Jesus, gaia na mane kibo ni Judea na prophet sorisori. <sup>7</sup> Ma gaia te kabu itatana na vunaghi haba na ahana Sergius Paulus na mane manaha ngangata. Mana vunaghi te holora mai a Barnabas ma Saul, na pukuna te liona na rongoviana na bosana God. <sup>8</sup> Ma gaia na mane kibo tara holoa nia Elymas<sup>†</sup> te tughuru pungisira rogaira, me liliu kehaa na vunaghi ke bei taluutuni. <sup>9</sup> Ma Saul, na ruani na ahana Paul, te vonughia na Tarunga Tabu, me pelaa na mane kibo <sup>10</sup> me ghaghua, “Ighoe na dalei Satan! Ighoe to kanahaghinighi na lei totoho te maemane. Ighoe te vonughigho na kikokiko mana lutu sorisori. Ko mua soko na va kekeliana na halautuna Lord te maemane. <sup>11</sup> Ma Lord ke talua na limana tana vuvungamu ge ke detegho itaeni, mo ko rorodo. Ko mua reirei tana pile bona vaghana eni.” Elymas te kuvihia na matana na gavu, me ole kolili te kenea siki sakai ge ke hulua nia na limana. <sup>12</sup> Mana vunaghi haba te righia na hava te kale, me nighi hare nina bosa ni tarai a Lord, ge taluutuni ga.

### *Antioch ilokana na bubulo i Pisidia*

<sup>13</sup> Ma Paul ma gaira lei kulana tara selo mai Paphos mara vaa toghoni i Perga, na komu sule lokana na bubulo Pamphylia, ma John Mark te sanira iga me pulohi Jerusalem. <sup>14</sup> Ma rogaira toro sania Perga moro vaa sara i Antioch i lokana na bubulo i Pisidia.<sup>§</sup> Tana Sabbath<sup>\*</sup> rogaira toro vaa haghe tana vale kokoeliulivuti ni Jew moro sopou iga. <sup>15</sup> Murina tara idumi sokoi nina lei vetena Moses mana lei prophet, gaira tara righitaonia na vale kokoeliulivuti tara vetenaa siki sakai vanira, me ghaghua, “Roghau hohomami ke ghahaa itamiu, siki tutugu ni tarai vanira na vure ke, mo koro bosaa.”

<sup>16</sup> Ma Paul te tughuru dato, me betora nia na limana me ghaghua, “Aghau rana Israel maia na balu tau nia kikinima mau holohabaa God, kau rongoviu mai! <sup>17</sup> God ni Israel te vilira rana lei kukuada me halilaghinira na vure tana bona tara kabu tana lei komu i Egypt. Ma God te lavihorukehara tana lei komu i Egypt nia nina maana te sule ngangata. <sup>18</sup> E vati hangavulu na niulu, agaia God te hangara so hughua mana tara lutu hahihahi tana bona mamaha taho iga na beti mana ghai. <sup>19</sup> Ma gaia te dikalai e vitu na kema ni Canaan, vaho ge sopa vahera na lei kema ni Israel na bona ni pari Canaan,

<sup>†</sup> **13:8** Elymas na ghanaghana iga ke na kibo tana leu ni Greek **§ 13:14** Pamphylia mi Pisidia eruani na bubulo i lokana na koukomu tara holoa nia Turkey itaeni. <sup>\*</sup> **13:14** Sabbath bongi ahehe ni Jew, tana Sarare. **13:17** Buka Ruguhoru 1:7; 12:51 **13:18** Buka Iduidu 14:34; Eruani Vetena 1:31

ge kara loghoi ma kara ghahara iga. <sup>20</sup> Aeni te kaekage e vati hangalatu lima hangavulu na niulu te vuivuni na lei kukuada tara sara Egypt polo mara suravia mara saga Canaan. Me soko keru, God te vahera na lei mane dete, polo ge sara na bongina prophet Samuel.

<sup>21</sup> Ge ra nongia na vunaghi haba, ma God te vahera Saul dalena Kish tana kemana Benjamin, ge ke vunaghi pungisira e vati hangavulu ni niulu. <sup>22</sup> Murina te lavikehaa Saul, God te vilia David ge ke vunaghi habadira. Aeni God te bosa tana vuvungana, 'Inau tu topoa David dalena Jesse, na tinoni te liu liogu ma gaia ke gonighi lei totobo tu lionu.' <sup>23</sup> Aeni Jesus na kukuana David, God te tatelavaghinia vanira na vure ni Israel na Vavola te vagma te nia baubahu tua. <sup>24</sup> I naghona Jesus te vuivunia nina lutu, John Vulitabu te diki tughunia vanira na vure ni Israel ge kara tughulio ma kara vulitabu. <sup>25</sup> Ma John te dutu tua na sokoana nina lutu, ge bosa vanira na vure me ghaghua, 'Mi ghau tau ghanaghana ke, ma ahei inau? Mi nau tu mua na Christ.† Ma kau vaovarongo mai! Gaia ke mai murigu, te mua ulaghagu na toghi kehaana nina hahara marevo tana tuana.'

<sup>26</sup> "Aghau rana Israel tana kemana Abraham, maia rana mua Jew itamiu tara holohabaa God, God te nia vetena mai na rongorongo ni vavola eni vanighita! <sup>27</sup> Agaira tara ghahara Jerusalem maia tara vunaghidira tara mua ghilalaa agaia na vavola, mara mua ghilalaa na bosadira na lei prophet tara idumighi tana lei sopa Sabbath. Me kalei na lei bosa kiri tara dete matea nia Jesus. <sup>28</sup> Ma gaira tara mua topoa siki palu itatana ge kara matea nia, ge ra nongia Pilate ge ke matea. <sup>29</sup> Ma gaira tara nei kalei na lei totobo ini, na gegere tabu te diki tughunia tua, ge ra lavi horua tana ghaivavala mara talua tana vataluma ni beku. <sup>30</sup> Ma God te tughuruvaghinia tana mate, <sup>31</sup> me subo ni bongi gaia te tate vanira na ghana udukolu mai Galilee mi Jerusalem. Ma gaira tara tughunitatea vanira na vure ni Israel. <sup>32</sup> Mi taeni iroghai toro nia mai na Rongorongo Uto vanighau. Te vagma God te nia baubahu vanira na lei kukuada na hava ke gonu, <sup>33</sup> ma God te nei vanighita tua, rana vinavahuhudira. God te mai kalea nina baubahu nia na tughuru vaghini oliana Jesus tana mate, te vagma tara gerea tua tana ruani na Linge holouto, ma God te bosa -

'Ighoe na dalegu,

itaeni inau tu mai ge ku Tamamu.'

<sup>34</sup> Ma eni God te bosa tana tughuruvaghini olia tana mate, me ke mua ghoi sele ghua na hulina tana beku -

'Inau ku vahegho na vauto te utuni

te vagma tu nia baubahu vania David.'

<sup>35</sup> Ma gaia te bosa ghua tana bona keha me ghaghua -

'Ko mua talana nimua na tinoni lutu tabu ge ke sele na hulina tana vatuluma ni beku.'

---

**13:19** Eruani Vetena 7:1; Joshua 14:1 **13:20** Dete 2:16; 1 Samuel 3:20 **13:21** 1 Samuel 8:5; 10:21 **13:22** 1 Samuel 13:14; 16:12; Buka Linge 89:20 **13:24** Mark 1:4; Luke 3:3

† **13:25** Na Christ Tana leu ni Jew, Messiah. Na vavola God te nia baubahu vanira na vure Jew. **13:25** Matthew 3:11; Mark 1:7; Luke 3:16; John 1:20, 27 **13:28** Matthew 27:22-23; Mark 15:13-14; Luke 23:21-23; John 19:15 **13:29** Matthew 27:57-61; Mark 15:42-47; Luke 23:50-56; John 19:38-42 **13:31** Gehegedira 1:3 **13:33** Buka Linge 2:7 **13:34** Isaiah 55:3 (LXX) **13:35** Buka Linge 16:10



<sup>36</sup> “Ma David te lutu vania God tana lei bongina soko ge mate, mara tavughi kolua nia kukuana, mana hulina te nago tana tavughi. <sup>37</sup> Hauva ma eni te mua kale itatana Jesus, ahei God te tughuruvaghi olia tana mate. <sup>38</sup> Ghau rana Israel, itatana Jesus kau lavia nimiu na bosa ni talukeha palu kara tughunia vanighau. <sup>39</sup> Ma nina vetena Moses ke mua tatavahaleghau tana lei palumiu. Hauva ma rahei kara taluutunia Jesus ke va tatavahalera tana lei paludira. <sup>40</sup> Ma kau righitaonighau tana totobo keru rana prophet tara nia baubahu tua ke bei kaleghau -

<sup>41</sup> ‘Kau rei mai, ighau tau koengelea God,  
ma kau hare, ma kau mate!  
Na pukuna na hava tu gonua itaeni  
na totobo ko mua taluutunia  
sughua vaa siki sakai ke tughuni alaalai vanighau!’ ”

<sup>42</sup> A Paul ma Barnabas toro rughuhoru sania na vale kokoeliulivuti ni Jew mana vure subo tara nongira rogaira ge koro tughunighi ghua na lei bosa ini tana Sabbath ke mai. <sup>43</sup> Moro sania na vale kokoeliulivuti ni Jew, mana balu Jew mana balu tinoni tara mua Jew tara nia kikinima God, tara taonia Paul ma Barnabas. Moro bosa patupatura ge kara kabu ngasi ta nina sonihalavu God.

<sup>44</sup> Mi tana Sabbath ke mai, na komu udolu te kokolu mai ge kara rongovia na bosana God. <sup>45</sup> Mana rana Jew te vonughira na ghaghana tana bona tara righira na vure subo, ge ra nighi hughu na lei totobo te tughunighi a Paul. Tara hughu mara koehorua. <sup>46</sup> Ma Paul ma Barnabas toro bosa laga moro ghaghua, “Te manana, toro diki tughunia vanighau na bosana God. Hauva mi ghau tau mua holopangotia na vola kasila, ge koro sanighau ge koro tughunia vanira rana mua Jew. <sup>47</sup> Aeni anina vetena Lord te vaheghai mai:

‘Inau tu neghau ge kau marara vanira rana mua Jew  
polo na vavolagu ke saopoa na maramana udolu.’ ”

<sup>48</sup> Ma rana mua Jew tara rongovighi, vaho ge ra nia togotogo iga, mara holoutoa nia na bosana Lord. Ma gaira soko God te vilira tua ge kara maurihali tara taluutuni. <sup>49</sup> Mana bosana Lord te sepalaghi tana lei bona rakiri.

<sup>50</sup> Ma rana Jew tara suanira rana balu vaivine tara nia kikinima God maia rana balu haba tana komu, ge kara nira ghighirou Paul ma Barnabas, ge kara ghurukehara rogaira tana komudira. <sup>51</sup> Toro kavulaghi kehai na pughu ni pari tana tuadira te vaghaa na vaughilala gaia God ke detea na komudira, moro tona vaa Iconium. <sup>52</sup> Hauva rana tinoni taluutuni i Antioch tana bubulo i Pisidia tara nia vonu na togotogo maia na Tarunga Tabu.

## 14

### *Na komu sule Iconium*

<sup>1</sup> Mi Iconium te kale ghua na vata ni totobo eni. Paul ma Barnabas toro tona tana vale kokoeliulivuti ni Jew moro tarai iga. Me subo na vure tara taluutuni, gaira na Jew ma rana mua Jew. <sup>2</sup> Ma gaira rana Jew tara mua taluutuni tara suasuanira rana mua Jew mara keba tadira tara taluutuni. <sup>3</sup> Hauva Paul ma Barnabas toro kabu daro bona iga

moro ladavaghinia nina sonihalavu Lord. Ma God te vahera na maana ge ro nei na lei butuli ge tughunitatea na hava toro bosai te utuni. <sup>4</sup> Mana vure tana komu keru tara yokavoka, na balu tara taluutunira rana Jew mana balu tara taluutunira rana manevetena.

<sup>5</sup> Mana balu Jew mana balu tara mua Jew maira tara haba tadira tara padalaghinia na ghadira na mate, ge kara lavibuleadira na manevetena, ge kara petara rogaira. <sup>6-7</sup> Tana bona na manevetena toro ghilala tua, ge ro sogha va tana komu sule i Lystra mi Derbe, tana lei bubulo ni komu Lycaonia. Iani toro nia tarai na Rongorongo Uto mi tana lei komu talighu.

### *Lystra mi Derbe*

<sup>8</sup> Ma sakai na tinoni ni Lystra te nia sivuragha kolu na loghu tana tuana, me mua tangomana na sakutua kolili. <sup>9</sup> Ma gaia te sopou me rongovia Paul ta nina na lei bosa te bosabosai. Ma Paul te righia nina taluutuni te manana ge ke kisua nia. Me vaevane vaa itatana <sup>10</sup> ge bosa laga me ghaghua vania, “Ko tughuru!” Me tapatughuru me tona kolili. <sup>11</sup> Mana vure subo tara righia na totobo te nea Paul, mara bosa ghaeghahe tara leu ni Lycaonia, mara ghaghua, “Rana god toro vuha liliu tinoni, moro horu mai tatada!” <sup>12</sup> Mara holoa nia Barnabas a Zeus (gaia didira na god kamanagho), ma Paul a Hermes (gaia didira na god te holabosa vania Zeus,) na pukuna Paul te kamanagho tana kokoe.\* Hauva Paul ma Barnabas toro mua ghilalaa na leudira. <sup>13</sup> Na valetabu nina god Zeus te tughuru murina na komu sule eni. Na manesukaghi voo nina god Zeus te lavia na lei buluka mane kolui na lei vunguvungu tana mataula ni peo tana komudira na pukuna na vure tara liona na sukaghi vanira na lei manevetena.

<sup>14</sup> Tana bona Barnabas ma Paul toro rongo vakodo, moro rosighi didira na tivi te vaghaa na vaughilala toro dikalio te vaghaa na vure subo tara liona itadira, moro sama horu tana ghobudira na vure subo moro bosa ghaeghahe moro ghaghua, <sup>15</sup> “?Aghau, na pukuna na hava tau nea te vaghaa eni? Iroghai ghua na tinoni te vaghaghau so ighau! Mai taraighau nia na Rongorongo Uto, ge kau ririu pulohi sanighi na lei tovongo titinoni god ini va righia God te vola, te gonina na kokou, mana pari, na horara mana lei hegohego soko ilokana. <sup>16</sup> Idania God te lubatira na vure subo soko ge kara tona taonia heghedira na nilabudira. <sup>17</sup> Ma gaia te nia hevei mai na lei totobo uto te gonighi, te vaheghau mai kokou na uha mana vanga te hali vanighau, me vonughighi na tobamiu nia na kabu togotogo.” <sup>18</sup> Mana manevetena toro bosa sokoi na lei bosa raini moro tabotabo sule ngangata na betoadira na vure subo ge kara bei sukaghira. Mi murina mai mara holopangotia didira na hove mara mua sukaghira.

<sup>19</sup> Mana balu bongi te padi murina na balu Jew tara butu mai Antioch tana bubulo i Pisidia maia tana komu Iconium, gaira tara lagavulera na vure subo ta didira na levu, mara petaa Paul, mara ghora horua i murina na peo ni komu na pukuna tara ghanaghana te mate tua. <sup>20</sup> Mi tana bona gaira rana taluutuni tara mai mara tughuru kililia, gaia te tapatughuru, me pulohi tana komu. Tana roropo ghana agaia ma Barnabas toro tona i Derbe.

\* **14:12** Zeus ... Hermes na ahadira na god ni Greek. **14:15** Buka Rughuhoru 20:11; Buka Linge 146:6

*Rogaira toro ghoi oli Antioch tana bubulo i Syria*

<sup>21</sup> Paul ma Barnabas toro nia tarai na Rongorongo Uto i Derbe, me subo toro taraira tara taluutuni. Keri ge ro oli Lystra, mi Iconium, maia Antioch tana lokana na bubulo ni Pisidia. <sup>22</sup> Tana lei komu raini rogaira toro bosa patupatura rana taluutuni, moro keikerira ge kara tughuru ngasi tana taluutuni nia na bosadira, “Me subo na vahola mana vahaghitaili ka rughupotai ge ka haghevia nina kinakabu God.” <sup>23</sup> Ma rogaira toro vilira na balu tinoni huhuli vanira tana sopa holohoru. Tana levu ni kokoeliulivuti mana talukauadira heghedira tana vanga, moro lubatira ge a Lord ke righitaonira tana limana.

<sup>24</sup> Murina toro tona padia tua tana bubulo i Pisidia, rogaira toro mai tana bubulo Pamphylia. <sup>25</sup> Moro va sara i Perga moro nia tarai ga na Rongorongo Uto keru vaho ge ro tona i Attalia. <sup>26</sup> Moro tughuru i Attalia moro selo oli i Antioch tana bubulo i Syria, na komu te vahera iga nina sonihalavu God vania na lutu toro sokoi tua.

<sup>27</sup> Tana bona toro sara i Antioch tana bubulo i Syria, rogaira toro holokolura na vure ni holohoru. Moro bosai vanira nia na lei lutu God te nei vanira mi vei toro nea na hangaviana na taluutuni vanira rana mua Jew. <sup>28</sup> Ma rogaira toro kabu kolura rana taluutuni ga daro ni bona.

## 15

*Na vaukolu sule i Jerusalem*

<sup>1</sup> Balu tinoni ni Judea tara sara mai Antioch mara vuivuni ni taraiadira rana taluutuni mara ghaghua, “Kau mua pahevaughilala te vaghaa nina vetena Moses te bosa vanighita ke, ma God ke mua vavolaghau.” <sup>2</sup> Paul ma Barnabas toro mua taonira moro hughuhugu kolura. Na holohoru Antioch te vilira na balu mane itadira ge kara va righira na lei manevetena mana lei mane kamanagho i Jerusalem nia na ghanaghana eni. <sup>3</sup> Mana holohoru te nira vetena tona, mara liu haghe tana lei bubulo i Phoenicia mi Samaria, mara tughunia te vaghaa gaira rana mua Jew tara taonia God. Mana rongorongo eni tara rongovia gaira rana taluutuni mara nia togotogo sule ngangata.

<sup>4</sup> Tana bona tara sara i Jerusalem, na holohoru udolu ma rana manevetena ma rana lei mane kamanagho tara holopangotira. Ma Paul ma Barnabas toro tughuni alaalai vanira na lei totobo God te nei vanira. <sup>5</sup> Hauva mana balu Pharisee\* itadira tara taluutuni tara tughuru dato mara ghaghua, “Gaira rahei tara mua kema ni Israel ke, kau nera ma kara pahevaughilala mughua, ma kau taraira ge kara taonia nina na vetena Moses.”

<sup>6</sup> Keri ge ra savukolu na lei manevetena mana lei mane kamanagho tana holohoru, ge kara dete ghanaghanana na ghanaghana eni. <sup>7</sup> Murina tara nia kokoe ngangataa Peter te tughuru dato me ghaghua vanira, “Ghau na lei hoghogu tana taluutuni, ighau tau ghilala mai tua i lokana dida na ovu eni, gaia God te viliu mai tua ge ku nia tarai na Rongorongo Uto vanira rana mua Jew, ge kara rongovia ma kara taluutuni. <sup>8</sup> Ma gaia God te ghilalai na ghanaghanadira gaira soko, te tatei vanira nina na liouto vanira rana mua Jew nia na headira na

**15:1** Buka Vetena 12:3 \* **15:5** E mua gaira udolu lei Pharisee tara lutu kikokiko, e subo tadira tara taluutunia Jesus mara nia kikinima God. Hauva mana nilabudira vamua te meto Jesus te koehorua nia. **15:7** Gehegedhira 10:1-43

Tarunga Tabu, te vagma te heghita ghua ighita. <sup>9</sup> Me mua nea siki totobo ge ke keha itatada mi tadira gaira, agaia te talukehai ghua na paludira na pukuna gaira tara taluutunia gaia. <sup>10</sup> ?Keri mana hava na pukuna ge au lavi rutuna God? E mua uto ge kau nera na vure taluutuni ge kara taonighi nina lei vetena Moses, hughu na lei kukuada mi ghita ta mua tangomana na kabu taoniani. <sup>11</sup> Taho! Ighita ta taluutuni ma nia vola na sonihalavu nina Lord Jesus, te vagma ghua tara ghaghua iga gaira rana mua Jew.”

<sup>12</sup> Mana ovu udolu tara todore. Tara rongovia a Barnabas ma Paul toro tutugui vanira na lei butuli mana lei vaughilala te nei God itadira vanira rana mua Jew. <sup>13</sup> I murina toro kokoe soko tua, James te bosa me ghaghua, “Ghau na lei hoghogu, kau rongoviu mai! <sup>14</sup> Simon Peter te bosa vanighita tua gaia God te diki tatea nina dolo vanira rana mua Jew me vilira balu ge kara nina vure. <sup>15</sup> Ma eni te kalei na bosadira na lei prophet te vagma tara gerei tana Gegere tabu -

<sup>16</sup> “Gaia Lord te ghaghua, ‘I murina eni ku ghoi oli mai, mu ku ghoi talugoni olia na kinakabuna David.

Mu ku ghoi kisu olia tana ravuna,  
mu ku ghoi ngasi laghini olia tana malana.

<sup>17</sup> Na pukuna eni na lei tinoni soko kara kene taoniu,  
gaira raini rana mua Jew tu vilira kara nigua na vure.

<sup>18</sup> Ma Lord te bosa, te tatei na lei totobo ini idania mai tua.’ ”

<sup>19</sup> “Vagma eni nigua na ghanaghana, ka bei lavibuleadira agaira itadira rana mua Jew tara tughulio mara taonia tua God. <sup>20</sup> E uto ge ka gerea na gegere ma ka bosa vanira ge kara bei ghania na vanga tara sukaghira nia na titinoni god, na pukuna na vanga keru te meto. Kara bei tangodika ma kara bei ghania gea na maumanu dodoko. Kara bei ghania na ghabu. <sup>21</sup> Na pukuna nina lei vetena Moses, tara idumi alaalai mai tua idania i lokani na lei vale kokoeliulivuti ni Jew tana lei Sabbath mana lei bosana tara nighi tarai tana lei komu sule.”

*Na gegere tara nia vetena vanira mua vure Jew tara taluutuni*

<sup>22</sup> Rana manevetena mana lei mane kamanagho kolura na vure holohoru udolu i Jerusalem tara padapada ge kara vilira balu mane itadira ma kara nira vetena va i Antioch kolura Paul ma Barnabas. Ma gaira tara vilira erua na mane - Judas tara holoa nia Barsabbas, ma Silas, rana mane raini gaira udolu rana taluutuni tara ghanaghana mavara. <sup>23</sup> Ma gaira tara hera na gegere moro nia tona, mana gegere eni te ghaghua,

“Ighai na hoghomiu, na lei manevetena mana mane kamanagho,

“Tai nia vetena vanighau nimami na kokoe ni holouto vanighau, ighau na lei hoghomami tau sivuragha itadira rana mua Jew mi taeni tau tautaluutini, mau ghahaghau i Antioch, mi tana lei bubulo i Syria mi Cilicia.

<sup>24</sup> “Ighai tai rongovira na balu mane tara butu itamami te dika didira na kokoe te gunalighi na liomiu. Na hava tara gatu nea tara goni taboa na pukuna tara mua holaa siki kokoe ni hahanga itamami. <sup>25</sup> Ma keru ge ai kabukoukolu mai talamaghinia mai vilira na balu mai nira vetena gatu itamiu nia na tinoni holabosa. Ma gaira tara nira udukolu

kulamami a Barnabas ma Paul, <sup>26</sup> rogaira toro lubatiolia na voladira udolu ta nina lutu dida na Lord Jesus Christ. <sup>27</sup> Vaghaa ke ge ai nira vetena vanighau gatū Judas ma Silas, gaira koro tutugua vanighau na lei totoho te vaghai tai gerei vanighau.

<sup>28</sup> “Na Tarunga Tabu mi ghai tai nia dete kolu sakai vamua na ghanaghana, ge kai bei talua gea siki hohola te mava i vuvungamiu, ma raini vamua na vetena te manana kau goni taonighi: <sup>29</sup> Bei ghania na vanga tara nia sukaghi vanira na lei titinoni god. Bei ghania na ghabu. Bei ghania na maumanu dodoko. Ma kau righitaonighau tana lei tangodika. Ge ke uto vanighau ge kau nighi bati na lei totoho raini. “Ighai tana dolo.”

<sup>30</sup> Mana tinoni holabosa tara nira vetena tona mara sughi Antioch, mi ga tara holo kolura rana ovu ni taluutuni udolu moro hera na gegere. <sup>31</sup> Tana bona na vure tara idumia na gegere, gaira tara togotogo ngangata na pukuna te nia togholuvu na liodira na bosa patupatu. <sup>32</sup> Judas ma Silas, rogaira ghua na prophet, moro kokoe hangara ngangata vanira te daro bona moro nia tughuru ngasi mana bosa patupatu. <sup>33-34</sup> Me padi tua na balu bongi murina na ovu ni taluutuni tara nira vetena oli tana mabo moro pulohi itadira tara nira vetena mai.† <sup>35</sup> Paul ma Barnabas toro kabu na balu bongi i Antioch so ma gaira kolura na balu ghua tara kabukolu mara nia tarai na bosana Lord.

#### *Paul ma Barnabas toro vokavoka*

<sup>36</sup> Me padi tua na balu bongi murina Paul te bosa vania Barnabas, “Koro pulohi roghita mo koro ghoi va kaora rana taluutuni tana lei komu ivei tua toro nia tarai ga na bosana Lord. Mo koro ghilalaa ivei so tara ghaghua itaeni.” <sup>37</sup> Barnabas te liona ge ke holaa John Mark me ke udukolura rogaira, <sup>38</sup> hauva ma Paul te mua ghanaghana te maemane ge koro hola, na pukuna te mua ghaha kolura tana sosokona didira na lutu, me tona sanira vamua tana bubulo i Pamphylia me pulohi nina. <sup>39</sup> Ma rogaira toro vuha nia vilivoka moro hughuhughu sule. Barnabas te hola John Mark moro selo tona tana koukomu lau i Cyprus moro kokoe patupatura rana taluutuni ga. <sup>40</sup> Hauva ma Paul te vilia Silas me nia udukolu mana lei tinoni taluutuni tara vetena kolura nia nina sonihalavu Lord Jesus. <sup>41</sup> Paul ma Silas toro tona moro pulohi tana na lei bubulo i Syria mi Cilicia. Moro kokoe patura rana taluutuni iga.

## 16

### *Timothy te tona kolura Paul ma Silas*

<sup>1</sup> Paul ma Silas toro diki sara i Derbe vaho ge ro va sara Lystra. Ma sakai na mane taluutuni te ghaha iga na ahana Timothy, tinana na vaivine ni Jew ma gaia ghua te taluutuni, ma tamana na mua Jew. <sup>2</sup> Ma gaira udolu na lei tinoni taluutuni Lystra mi Iconium tara bosautoa Timothy. <sup>3</sup> Paul te liona ngangata na holana Timothy ge ke udukolua, vaho ge ra pahevaughilala tua na pukuna na lei Jew tara ghahara tana lei komu kiri tara ghilalaa Timothy na tamana na mane na mua Jew.\*

† **15:33-34** Na balu gegere tabu idania te loghoa e tolu hangavulu vati na tete - ‘Ma Silas te liona so ge ke ghaha olia.’ **15:38** Gehegedhira 13:13 \* **16:3** Ahei tara mua Jew tara mua pahevaughilalara didira na gari mane. Inaghona ge kara lavipangotia a Timothy na vure Jew ke, kara pahevaughilalaa mughua.

<sup>4</sup> Mana bona tara tona tana lei komu kiri tara taluhorui vanira rana tinoni taluutuni na lei vetena tara gerei na lei manevetena mana lei mane kamanagho tara ghahara i Jerusalem mara bosa vanira ge kara taonighi. <sup>5</sup> Keri te vaghaa ge na lei holohoru tara tughuru ngasi tana taluutuni, mara patupatu, mara halilaghi tughu bongi.

### *Nina mabubu a Paul i Troas*

<sup>6</sup> Gaira tara haghevia na bubulo i Phrygia mi Galatia na pukuna na Tarunga Tabu te mua lubatira ge kara ladavaghi tana bubulo ni Asia. <sup>7</sup> Mi tana bona tara sara tana vovokana na bubulo i Mysia, gaira tara tabotabo ge kara tona va tana bubulo i Bithynia, hauva ma nina tarunga Jesus te mua lubatira. <sup>8</sup> Keri ke mara mua beto tua i Mysia mara sakutua haliu mara tona i Troas. <sup>9</sup> Mi Troas tana bongi keru Paul te righia tana mabubu na tinoni tana bubulo i Macedonia te tughuru me kurutia, “Ko halavu mai Macedonia mo ko hangaghai!” <sup>10</sup> Bona Paul te righi sokoa tua na mabubu, ighai tai† gonidila ni tona i Macedonia, na pukuna tai ghanaghana God te hologhai ge kai va ladavaghinia na Rongorongo Uto vanira na vure iga.

### *Gaira tara sara i Philippi*

<sup>11</sup> Ighai tai haghe tana vaka mai sania i Troas mai selo maemane halavu tana koukomu lau i Samothrace, mete roropo ghana tai sara i Neapolis. <sup>12</sup> Mai tughuru i kakeri mai sakusakutua va i Philippi, na komu sule i lokana na bubulo ni Macedonia. Mana balu habadira na vure ni Rome tara ghahara mai tua iga na komu sule keru. Mi kakeri tai ghahaghai erua pe tolu na bongi. <sup>13</sup> Na pukuna te taho na vale kokoeliulivuti ni Jew iga, tana Sabbath ighai tai rughuhoru tana komu sule mai tona tana lilighi ni betitina, ighai tai savukolu ni kokoeliulivuti kolura gaira na vure ni Jew. Ighai tai sopou horu mai kokoe vanira na lei vaivine tara savukolu iga. <sup>14</sup> Ma sakai tadira na lei vaivine i kakeri tara varongohighai ke a Lydia na vaivine ni Thyatira, te nighi sabiri na puku ni tivi. Agaia na vaivine te kikinima me holohaba haia God, ma Lord te hangavia na liona me puku ni vaovarongo uto tana hava te bosa Paul. <sup>15</sup> Me tughuru gaia mana lei kulana vure udolu mara vulitabu. Mi murina keru gaia te kurutighai, “Kau mai tana valegu, ge kau ghilalau inau tu taluutuni utuni.” Gaia te kurutighai ge kai vuha tona taonia.

### *Vale pipiti i Philippi*

<sup>16</sup> Mi ta sakai na bongi ighai tai tona tana bona ni kokoeliulivuti, me sodoghai sakai na tahula, na seka te pongoa na tidalo dika. Me tangomana na bosa kaleana na hava ke mai. Me sodoa na rongo sule vanira gaira tara loghoa. <sup>17</sup> Ma gaia te tumurighai, a Paul mi ghai, me ghaeghahe me ghaghua, “Na lei mane raini rana nina tinoni ni lutu God puku ni haba! Gaira kara bosaa vanighau ivei kau ghaghua ge kau vola!” <sup>18</sup> Me subo na bongi te nea te vaghaa eni, me nea me vuha lugu Paul me ririuli me bosa vania na tidalo dika, “Inau tu bosa vanigho tana ahana Jesus Christ ko rughuhoru keha mai tatana na tahula eni!” Mana tidalo dika te rughuhoru keha itatana na tahula tana bona vaghana keru.

† 16:10 Tana Troas Luke te nira udukolu.

<sup>19</sup> Ma gaira tara vunaghina na tahula tara righia mara ghilala adidira na vatei hola rongo te tona keha tua, gaira tara lotia Paul ma Silas mara nira va vanira rana haba tana bona ni vaukolu tana komu keru. <sup>20</sup> Ma gaira tara holara va i naghodira na lei mane dete ni Rome mara ghaghua, “Rana mane raini ke na Jew, rogaira toro nea na hava te mua maemane tana komuda. <sup>21</sup> Rogaira toro nia tarai na nilabu te mua taonia dida na vetena mana nilabu ni Rome.” <sup>22</sup> Mana vure subo udolu tara kokolu mara suravira Paul ma Silas. Keri ge ra tughuru na lei mane dete mara vetenara na malaghai ge kara rosighi didira na tivi mara sonikehai vaho ge ra ramusira. <sup>23</sup> I murina tara ramusi sokora, vaho ge ra sonihagera i lokana na vale pipiti mara bosa vania na vunaghina na vale pipiti ge ke piti ngasilira me ke vatoghara. <sup>24</sup> Mana pukuna keru na vunaghina na vale pipiti te talu hagera va i lokana eruani na barabuto me pitikolui na tuadira i ghobuni erua na bubulo ni ghai mava.

<sup>25</sup> Mete dutu tua na bongi hau a Paul ma Silas toro kokoeliulivuti moro lingei na lei linge vania God. Ma gaira na balu ghua tara ghahara tana vale pipiti tara varongohira. <sup>26</sup> Mana matakuni vaso mana anu te anulia na vale pipiti udolu mana lei mataula tana vale pipiti te hahangavi, mana lei talihalo itadira tana vale pipiti te tumu keha. <sup>27</sup> Mana vunaghi te righitaonia na vale pipiti te rarai me tapatughuru me righighi na lei mataula te hahangavi. Me ghanaghana ke mara sogha polo tua na vure pipiti, ge tughuru me sua keha nina na isi me dutu na mateana heghena. <sup>28</sup> Hauva ma Paul te ghaeghahe sule me ghaghua, “Ko bei vahaghitailigho heghemu! Ighai udolu so iani!”

<sup>29</sup> Ma gaia na vunaghi te righitaonia na vale pipiti tara nia mai vania na bulu, me mina tua me haghe toro hagera iga Paul ma Silas me tumu horu tana tuadira me ghebeghebe. <sup>30</sup> Keri ge lavihorura me huatira te vaghaa eni, “?Roghau na mane sule, na hava ku gonua ge ku loghoa na vola kasila?”

<sup>31</sup> Ma gaira toro bosa tughu vania moro ghaghua, “Ko taluutunia a Lord Jesus ge ke vavolaghau - ighoe maia a nimua na binaboli udolu.” <sup>32</sup> Moro nia tarai na bosana Lord itatana ma gaira soko tara ghahara i lokana na valena. <sup>33</sup> Tana bona ni aho tana bongi vaghana, te holara mai me saui na paedira, ma Paul te vulitabura gaia ma nina binaboli udolu. <sup>34</sup> Ge tughuru me hola datora Paul ma Silas tana valena me hera na vanga moro vanga iga. Agaia ma nina binaboli te vonughira na togotogo na pukuna tara taluutunia God.

<sup>35</sup> Mete puipungi ghana mai gaira rana mane dete ni Rome tara nira vetena na lei malaghai ge kara vahera na bosa na vunaghi te righitaonia na vale pipiti te ghaghua, “Lubatira Paul ma Silas ge koro ruguhoru tana vale pipiti.”

<sup>36</sup> Me tughuru na vunaghi te righitaonia na vale pipiti me bosa vania Paul, “Na lei mane sule ni dete tara nia vetena mai na bosa na toghiamiu - ighoe ma Silas. Mo koro tona tua itaeni tana mabo.”

<sup>37</sup> Hauva ma Paul te bosa vanira rana malaghai, “Iroghai tara mua dete kaleghai nia siki totobo dika, hauva ma tara diua na vetena mara ramusighai tana matadira na vure subo. Mi roghai eni ke, na puku ni tinoni ni Rome, hauva ma tara diua ghua na vetena mara sonihorughai tana vale pipiti. ?Mi taeni gaira tara liona ge kara nighai vetena keha

popolo? Taho, ke mua ghaghua iga! Bosa vanira na lei mane sule ni dete ni Rome ma kara mai ma gaira heghedira tua kara mai talu horughai.”

<sup>38</sup> Mana lei malaghai tara tutugu tatei na lei bosa ini tadira na lei mane sule ni Rome, gaira tara mataghu tana bona tara rongovia rogaira Paul ma Silas na puku ni tinoni ni Rome. <sup>39</sup> Keri ge ra talu horura tana vale pipiti mara bosadikalio vanira, mara nongira ge koro sania na komu. <sup>40</sup> Ma Paul ma Silas toro sania na vale pipiti moro tona tana valena Lydia. Moro va sodora iga na lei tinoni taluutuni moro bosa patupatura, ge ro sanira.

## 17

### *Na hughuhughu sule i Thessalonica*

<sup>1</sup> Paul ma Silas mana ghadira udu tara sakutua va i Amphipolis mi Apollonia mara sara mai Thessalonica te ghahaa iga na vale kokoeliulivuti ni Jew. <sup>2</sup> Ma Paul te taonia nina na nilabu haia te tona tana vale kokoeliulivuti ni Jew, me tolu na Sabbath te kokoe kolura na vure. Me kokoe olighi vanira me toghighi vanira na gegere tabu idania, <sup>3</sup> me toghighi vanira agaia na Christ te vahaghitaili, me volaoli tana mate. Me ghaghua, “Eni gaia na Christ tu bosatatea vanighau, agaia a Jesus.” <sup>4</sup> Balu itadira tara taluutuni mara taonira Paul ma Silas, me subo na vure tara mua Jew tara taluutuni mara holohaba God kolura na lei vaivine nagho ilokana na komu.

<sup>5</sup> Mana balu Jew te vonughira na ghaghana, mara holo kolura mai na lei tinoni ongataha tana halautu tana komu mara gonia na ovu. Mara tughuru, mara gunalia na komu udolu, mara tona tana valena Jason ge kara topora Paul ma Silas ke, na pukuna tara liona ge kara holara mai itadira na vure subo. <sup>6</sup> Mana pukuna tara mua sodora, gaira tara ghora horura Jason mana balu itadira ghua rana taluutuni mara holara vanira na vure ni dete mara ghaeghahe, “Na lei mane raini tara lutu dika tana lei komu! Mi taeni gaira tara mai tana komuda, <sup>7</sup> ma Jason te pangotira tana loka ni valena. Gaira udolu tara hughua nina na vetena na vunaghi haba ni Rome, mara ghaghua sakai na vunaghi haba so iga na ahana Jesus.” <sup>8</sup> Ma nia na lei bosa raini tara nei te havukaghinira na vure subo mana lei vure dete tara gunaguna sule. <sup>9</sup> Mana lei vure dete tara nongira Jason ma gaira kolura na balu vure taluutuni, ge kara sonia na poroporoulu ge kara lubatira.

### *Tana komu Berea*

<sup>10</sup> Mi tana nulavi ghana gaira rana taluutuni tara nira vetena Paul ma Silas va i Berea. Tana bona toro sara i Berea rogaira toro tona tana vale kokoeliulivuti ni Jew. <sup>11</sup> Mana manahadira na vure iga te uto vulea na manahadira vure ni Thessalonica. Tughu bongi tara siro taonighi na lei gegere tabu ge kara righia e utuni sughua na hava te bosai a Paul. <sup>12</sup> E subo itadira tara taluutuni me subo ghua na lei vaivine mana lei mane sule tara mua Jew ghua tara taluutuni. <sup>13</sup> Tana bona na vure ni Jew tara ghahara i Thessalonica tara rongovia a Paul te nia tarai na bosana God i Berea, gaira tara mai mara havukaghinira mara gunalira na vure subo. <sup>14</sup> Mara tughuru rana taluutuni mara nia vetena tona a Paul i laukokolo, ma Timothy ma Silas vamua toro ghaha olira i Berea.



15 Na lei mane tara nia udu Paul tara haghe tana vaka mara selo polo ra sara i Athens. Mara sania Paul iga mara oli i Berea, ma Paul te hera va na rongorongo vanira Silas ma Timothy ge koro mina mo koro mai sodoa.

*Tana komu sule Athens*

16 Tana bona Paul te pitura Silas ma Timothy i Athens, na tobana te vonughia na dikalio tana bona te ghilala na komu te vonughia na titinoni god. 17 Keri ge padapada kolura na vure ni Jew ma rana mua Jew tara holohabaa God tana vale kokoeliulivuti ni Jew. Tana tughu bongi te kokoe tana bona ni sabisabiri te savukolu haia iga na vure ma hei tara mai haliu. 18 Mana balu tarai didira erua na ovu tara holora nia Epicurean\* mana Stoic† tara varongohia Paul te kokoe mara hughuhughu kolua, mana balu tadira tara huahuati, “?Na hava te bosa na mane eni te mua manahana siki totobo?”

Balu tara bosa tughu, “Sogea gaia te nira kokoe na lei god keha.” Gaira tara kokoe te vaghaa eni na pukuna Paul te nia tarai Jesus mana tughuru oli. 19 Keri ge ra holaa Paul mara nia tona vaa itadira tana bona na ovu ni manaha tara vaukolu tana komu, tara holoa nia Areopagus, mara ghaghua, “Ighai tai liona ge kai ghilala uto na tarai vaolu eni to nia kokoe. 20 Mana balu totobo to bosai, vaho tai rongovighi, mai liona ge kai ghilalaghai utoi na hava na ghanaghana iga!” 21 (Tara bosa ke, na pukuna na lei vure puku komu ni Athens mana lei tinoni tona mai tara mai ghahara iga tara nia vaivarighohi vamua na rongoviana mana tutuguana na ghanaghana vaolu.)

22 Paul te tughuru dato tana matadira na ovu me ghaghua, “Inau tu righia tau ghaghua iga ghau na vure ni Athens, tau ghanaghana mavai nimiu na lei god! 23 Inau tu tona kolili lokana na komumiu, mu vaevanei na lei bona tau sukaghi iga, mu topoa na bela ni sukaghi tara gerea iga te ghaghua, ‘Nina bela ni sukaghi na god ta mua ghilala.’ Gaia keru tau sukaghia tau mua ghilala, ma gaia keru na God ia tu ladavaghinia vanighau itaeni. 24 Keri gaia na God te gonina na maramana mana lei totobo soko ilokana, gaia te vunaghi pungisighi na parako mana pari me mua ghaha tana lei vale tabu na malei lima ni tinoni. 25 Me mua keha na hava ge ka vahea pana hava ka lutua vania na hava ke hanga. Taho! Gaia heghena vamua te gonighita me heghita na vola mana aheahe mana lei totobo soko. 26 Te vuivuni ta sakai na tinoni God te gonira tana lei kema mara ghahara i lokana na maramana talighu. Me gonidilaa na bona vanira na lei kema me talura mara ghahara iga. 27 E nea te vaghaa eni ge kara kene taonia, ma sogea kara sodoa nia ta didira na vadangi vania gaia. Na pukuna

\* **17:18** Epicurean Na Epicurean raini, sakai na ovu ni vure tara taonia nina tarai Epicurus (B. C. 342-270). Na puku ni ghanaghana ilokana nina tarai na puku ni totobo tana voladira ge ra kabu togotogo. Na oliolina didira tarai, gaira tara ghanaghana mavai vamua na lei hegohego ni maramana, mara kabu taonighi vamua na liodira mana ghanaghanadira. Mara mua holopangotia ge kara vahaghitaili. Mara taluutunia gaia god te mua nira nagho lio na lei tinoni, mana taho na vola imurina na mate. † **17:18** Stoic Na Stoic raini, sakai na ovu tara taonia nina tarai Zeno (B. C. 332-260). Zeno te bosa lei tinoni soko kara kabu rurughu mara holopangotia na hava te kale tana voladira. Kara tughuru vunaghi heghedira tana vahola mana malumu. Na Stoic raini tara lio nagho ngangata tana levu ni nilabu. Mana hava toro nia keha, tana nina tarai Paul, te vagha gaia God te paepaleva tana puku ni totobo tana vola ge na lei tinoni kara kabu taonia na liona God. **17:25** 1 Vunaghi Haba 8:27; Isaiah 42:5; Gehegedira 7:48

God te mua sagauvi ghita, <sup>28</sup> te vaghaa siki sakai te bosa, ‘Itatana ta ghahaghita ma oleole ma puputu.’ Te vaghaa na balu mane manaha itamiu tara bosaa, ‘Ighita ghua na lei dalena.’ <sup>29</sup> Ighita na lei dalena God ma ka bei ghanaghana gea God te vaghaa na reireina siki titinoni gold pana silver pana vatu te saria na tinoni te manahana na sarisari. Taho! <sup>30</sup> Idania na lei tinoni tara mua ghilalaa mua God, ma God te dolo me liouto vanira na lei tinoni, me mua padia na hava tara nea. Hauva mi taeni vaho ge bosa vanira na lei tinoni, ge kara tughulio ma kara talukehai na lei gehegehe te dika. <sup>31</sup> Na pukuna God te vilia na bongi ke detea iga na maramana talighu nia na maemane, ma gaia ke detea nina na tinoni te vilia tua. Na mane keru God te talu tatea utoa vanighita tua agaia te vola olia tana mate!”

<sup>32</sup> Tana bona gaira tara rongovia Paul te bosa na volaoliana na mate, balu itadira tara batobatoa, hauva ma gaira na balu tara bosa, “Ighai tai liona ge ko ghoi nia kokoe ghua ma kai ghoi rongovi ghua!” <sup>33</sup> Ma Paul te rughuhoru sania na vaukolu. <sup>34</sup> Mana balu tinoni tara taluutunia mara tumuria, a sakai tadira na ahana Dionysius, agaia sakai tadira na ovu tara goni vetena, ma sakai na vaivine ghua na ahana Damaris, maia ghua na balu tinoni.

## 18

### *Paul te topora Aquila ma Priscilla i Corinth*

<sup>1</sup> I murina eni, a Paul te sania i Athens me va tona Corinth tana bubulo i Achaia. <sup>2</sup> Me va topoa iga sakai na tinoni ni Jew na ahana Aquila ni Pontus, te butu mai vaso i Italy, kolua na tauna Priscilla, na pukuna na vunaghi haba ni Rome a Claudius te ghuruhorura na vure ni Jew tara haghara i Rome. Ma Paul te va righira <sup>3</sup> me hagma kolura me lutu kolura na goniani na vale tapole, na lutu te lutui tana volana mai tua te vaghaa rogaira. <sup>4</sup> E hughuhughu kolura haia na Jew mana mua Jew tughu Sabbath tana vale kokoeliulivuti ni Jew, me tabotabo ge ke liliui na liodira ge kara taluutuni.

<sup>5</sup> Tana bona toro sara, Silas ma Timothy, toro va butu mai i Macedonia, Paul te nia hevei na volana tughu bongi na nia tarai na rongorongu uto, na tughunitateana vanira na Jew a Jesus agaia sughua na Christ. <sup>6</sup> Tana bona tara hughuhughua mara bosa dikalaa, me talui tana liona na seburukaghini kehaani na vuvulogo ta nina tivi, ge ghaghua, “Kau sivi tua na palumi heghemiu. U taho iga inau. Mete vuni itaeni inau ku vaa itadira rana mua Jew.”

<sup>7</sup> I kakeri te sara me tona ni hagma tana valena sakai na tinoni te mua Jew na ahana Titius Justus, gaia te holohabaa God; lilighina na vale kokoeliulivuti ni Jew te hagma na valena. <sup>8</sup> A Crispus te huhuli tana vale kokoeliulivuti ni Jew te taluutunia Lord, gaia ma nina binaboli, me subo gaira na Corinth tara rongovighi na rongorongu uto mara taluutuni ge ara vilitabu.

<sup>9</sup> A sakai na bongi, a Paul te righia na mabubu te bosa vania Lord, “Ko bei mataghu, tona haliua so nimua na tarai. <sup>10</sup> Inau so itamua, taho siki sakai ke hegho na vahaghitaili na pukuna e subo tua ra nigua tana komu eni.” <sup>11</sup> I kakeri tea ge ghahaa iga Paul sakai na niulu mana levu me taraira na vure nia na bosana God.

<sup>12</sup> Tana bona Gallio ke vunaghi pungisia na bubulo i Achaia, rana Jew tara holokolu mara lotia Paul mara lavia vaa tana bona ni dete i Corinth vania na bubulo i Achaia. <sup>13</sup> Agaira tara ghaghua, “Na tinoni eni te tabotabo na neadira na vure ge kara holohabaa God te vaghaa te hughua na vetena.”

<sup>14</sup> Paul te dutu na kokoe tate, tana bona te bosa vanira Gallio na vure Jew, “Ge teke vaghaa siki gehegehe dika pa siki tangohahi te gonja na tinoni eni ke, ge mu ku tangomana so na rongoviamiu ghau rana Jew. <sup>15</sup> Mete vaghaa vamua tau nia hughuhughu na lei bosa mana aha, maia nimiu na vetena heghemiu ke, me manana ighau heghemiu so kau maemani. Ku mua detei inau te vaghai raini.” <sup>16</sup> Me ghuruhorura tana vale ni dete. <sup>17</sup> Agaira udolu tara lotia Sosthenes, na tinoni huhuli ni vale kokoeliulivuti ni Jew, mara labua tana matenaghona na vale ni dete, e mua nia ghaghua vaghua a Gallio.

### *Na oliana Antioch*

<sup>18</sup> Paul te ghaha kolura na lei taluutuni i Corinth te subo ni bongi, me gonidilaana ruguhoru ge ke votu vaa tana bubulo i Syria kolura Priscilla ma Aquila. Mi naghona ge votu na bubulo, ma Paul te ghorja na uluna i Cenchrea te vaughilalaa na sosokona na baubahu tatana God. <sup>19</sup> Mara va toghoni Ephesus, mi gaa te sanira Paul a Priscilla ma Aquila. Me va tona tana vale kokoeliulivuti ni Jew, me va hughuhughu kolura iga na Jew. <sup>20</sup> Mara nongia ge ke kabu daro ni bona kolura me mua ghanaghana ge ke nea te vagha. <sup>21</sup> Me padapada vanira vamua ge sanira, “Ke vaghaa na liona God ke, mu ku ghoi olivighau mai so.” Mi kakeri me ghoi sania i Ephesus tana vaka. <sup>22</sup> Mi tana bona te toghoni Caesarea, me sakusaku tua vaa Jerusalem me holoutora rana taluutuni iga, vaho ge tona i Antioch.

<sup>23</sup> Pile bona vamua te ghaha iga me tona keha, me va tona tetetea na bubulo ni Galatia mi Phrygia, me kokoe patura rana vure taluutuni.

### *Lutuna Apollos i Ephesus mi Corinth*

<sup>24</sup> Sakai na tinoni ni Jew na ahana Apollos tara vahua i Alexandria te mai Ephesus. Agaia sakai na mane manaha ngangata, na mane nagho te manahana na nia tarai na gegere tabu. <sup>25</sup> Tara taraia nia, tea iga na halautuna Lord, me nia tughuru kakai na tarai, mana maemaneadira na nia tarai nina utuni Jesus. Maia e ghilalaa vamua agaia nina vulitabu a John. <sup>26</sup> Apollos te bosa papara ta nina vuivuni ni kokoe tana vale kokoeliulivuti ni Jew. Tana bona toro rongovia iga Priscilla ma Aquila, moro pangotia vaa tana valedira, moro tughuni maghoraa vania na halautuna God.

<sup>27</sup> Apollos te ghanaghana ngangata na ghoi sogha halavu tana bubulo i Achaia. Mana vure taluutuni Ephesus tara hangaa, mara gegere vanira rana taluutuni i Achaia. Ra bosa ngangata vanira ge kara lavipangoti toa Apollos. Tana bona te va sara, e hanga ngangatara rahei tara taluutunia Jesus Christ na pukuna nina sonihalavu God. <sup>28</sup> E nia hughuhughu kakai, me toutou matadira rana Jew, me tughu ni maghorai vanira na utuni tana gegere tabu agaia sughua Jesus na Christ.

## 19

### *Paul te sara i Ephesus*

<sup>1</sup> Tana bona te ghahaa a Apollos i Corinth, ma Paul te kao sokoi na lei komu i lokana na bubulo udolu ni Galatia mi Phrygia, me va sara tana komu i Ephesus. Iгаа te topora na balu taluutuni, <sup>2</sup> me huatira, “?Ivei tea, e horuvighau sughua na Tarunga Tabu tana bona tau taluutunia?”

Mara bosa tughu vania, “Ai mua pukua, ma hughu na rongoviana na Tarunga Tabu eni, te taho mua.”

<sup>3</sup> Paul te ghoi huatira, “?Me uto, tea ga ke, mana hava sughua na vulitabu vaghana tau lavia?”

Mara ghaghua, “Nina vulitabu John.”

<sup>4</sup> Paul te bosa, “Nina vulitabu John vanira vamua rahei tara tughulio, ge bosa vanira na vure ni Israel te manadira sughua gaira kara taluutunia gaia te tumuri mai, agaia keru a Jesus.”

<sup>5</sup> Mi tana bona tara rongovia te vaghaa eni, ma gaira tara vulitabu tana ahana Lord Jesus. <sup>6</sup> Ma Paul te talui na limana i vuvungadira, me te horuvira na Tarunga Tabu, mara nighi kokokoe na lei leu te kehakeha, maia ghua tara bosai na lei bosana God. <sup>7</sup> Agaira te kaekage e hangavulu rua na mane.

<sup>8</sup> I lokana e tolu na vula te kokoe ngangata vanira na vure a Paul, tana vale kokoeliulivuti ni Jew, me hughuhughu kolura, me tabotabo na tughuni kaekalei vanira nina kinakabu God. <sup>9</sup> Mana balu itadira tara kutuvatu, mara mua tangomana na taluutuni, mara bosa dikalaa na halautuna Lord ighobudira na vure subo. Iгаа tea ge sanira a Paul me lavira vamua na balu taluutuni kolua, mana tughu bongi te hera na tarai ta nina vale vaokolu Tyrannus. <sup>10</sup> Erua na niulu te tona haliu te vaghaa eni, ge gaira na vure subo udolu tara haghara tana bubulo eni Asia, gaira udolu na Jew mana mua Jew tara rongovia na bosana Lord.

### *Lei dalena Sceva*

<sup>11</sup> God te gonighi lei butuli te keha itatana Paul. <sup>12</sup> Ma hughua mana na tivi polopolo ke tibelia na hulina, mo ko talua vanira na vahaghi geva kara nia ghaota, me ghuruhorura ghua lei tidalo tara pongora na lei tinoni.

<sup>13</sup> Na balu Jew tara ole kolili mara ghuruhoru kehara nia na lei tidalo dika, maia tara taboa na nia lutu tana ahana Lord Jesus tara nea te vaghaa eni. Mara bosa vanira rana tidalo dika, “Inau tu varangaghau tana ahana Jesus, eni gaia te nia tarai a Paul.” <sup>14</sup> Iga ra vitu dalena na Jew na manesukaghi kamanagho na ahana Sceva, tara nei na lei toto bo raini. <sup>15</sup> Mana tidalo dika te ghaghua vanira, “U ghilalaa so a Jesus. Mu ghilala ghua Paul. ?Mi ghau, ahei ighau?” <sup>16</sup> Na tinoni te haghara na tidalo dika itatana te sutu me labura me laga vulera. Ma gaira tara kakale, mara sama soesole sania na valena.

<sup>17</sup> Ma gaira udolu rana Jew ma rana mua Jew tara ghahara i Ephesus tara rongovia na lada eni, mara mataghu ngangata, eni te nia rongoragha na ahana Lord Jesus. <sup>18</sup> Me subo na vure taluutuni tara mai tughunitatei didira na lei lutu dika tara gonighi. <sup>19</sup> Me subo gaira tara pangotighi na lei toto bo ghighirou tara holai mai didira na

buka, mara talukolui ge ara tungighi mara righighi gaa na vure subo. Mara padai na mateni na buka me saravia e lima hangavulu na togha ni rongo na silver.\* <sup>20</sup> Te ghaghua igaa na maana eni, ge halilaghi na bosana Lord me subo na vure tara taluutuni.

### *Na gunaguna i Ephesus*

<sup>21</sup> I murina na lei ghanaghana raini te kale, a Paul te ghanaghana liona ge ke tona tana bubulo i Macedonia mi Achaia me ke tona haliu va i Jerusalem. Paul te bosa, “I murina vaho ge ku va sara mughua i Rome.” <sup>22</sup> Keri ke, me nira vetena Timothy ma Erastus, erua nina tinoni hahanga koro tona i Macedonia, tana bona ke hagma pilea ghua gaia tana bubulo i Asia.

<sup>23</sup> Mi tana lei bongi raini na gunaguna te sule ngangata i Ephesus vanira tara taonia na halautuna na taluutuniana Lord. <sup>24</sup> Sakai na tinoni na ahana Demetrius te gonighi na silver mana titinoni vania na vale tabu nina god vaivine Artemis,† na lutuna tua te lavia iga na rongo sule. <sup>25</sup> Ge holokolu udolura, maia ghua na balu doladira tara gonia vamua sakai na vata ni lutu ge bosa vanira, “Ghau lei mane, au ghilalaa, e goni uto ngangata ghita tua na lutuda eni. <sup>26</sup> Au righia heghemiu tua, mau rongovia na hava te gonia Paul eni, te ghaghua na malei lima ni tinoni na god vaghana eni, na mua puku ni god utuni. E subo ngangata tua na tinoni te tughu na liodira i Ephesus, maia e dutuvia na levuna udolu na bubulo eni Asia. <sup>27</sup> Na kakale sule igaa, keru gaia igevaa dida na lutu ke loghoa na aha meto. Ma mua gaia vamua keru mana kakalena ghua so iga nina vale tabu a Artemis na god vaivine, tara nia kikinima gaira na vure udolu ni Asia mana maramana udolu.”

<sup>28</sup> Ma tara rongovighi na vure subo lei bosa raini, mara nighi rutu mara ghaeghahe, “Artemis na haba ni Ephesus!” <sup>29</sup> Mana komu udolu tara nia ngengo, mara kenea Paul mara mua sodoa. Ge nia vaghiliu na liodira ge ra lotira Gaius ma Aristarchus tana bubulo i Macedonia, na ghana udu a Paul, mara ghora tonara va tana vale ni bubu. <sup>30</sup> A Paul te liona na righiadiru heghena na vure subo, mana vure taluutuni tara hoveni. <sup>31</sup> Na balu kulana tara haba tana bubulo vaghana keru, agaira ghua tara hea va na bosa, ge ke bei va tate gea tana vale ni bubu keru.

<sup>32</sup> Tana bona vaghana, mana vure udolu tara ngengo mana balu tinoni tara nia ghaeghahe na balu ghanaghana, mana balu tara bosaa na balu totobo te keha ghua, me subo gaira tara mua ghilalaa na hava tara nia mai savukolu. <sup>33</sup> Ma gaira na Jew tara vili datao Alexander ge ke hulira na vure subo. Ma Alexander te betora nia na limana, me tabotabo ge ke bosa tatea na hava te kale vanira na vure. <sup>34</sup> Mi tana bona tara ghilalaa gaia na Jew, agaira tara ghaeghahe, sakai sonikolu, nia sakai na ghanaghana vamua i lokana erua na bona ni aho, “Artemis na Haba ni Ephesus!”

<sup>35</sup> Mi murina keru, na mane naghona na komu sule te va betora na vure subo, ge ghaghua, “Ghau na vure ni Ephesus, na vure subo udolu

\* **19:19** Na rongo na silver Tana leu ni Greek - drachma. Sakai na rongo na silver te vaghaa na mane lutu kara taba nia ta sakai na dani. Na matena raini te vulea erua vuhia na dola (\$2,000,000). Righia Matthew 20:2. † **19:24** Artemis na titinoni god vaivine tara sukaghia Ephesus te maana nighi lei vuavua ni ghai ghania ge vavangagha, mana lei maumanu kukuti ghua te vaghaa na sheep, goat, mana buluka.

tara ghilalaa na komu sule eni Ephesus te righitaonia na valetabu nina na haba Artemis mana vatu tabu te tumu horu mai kokou. <sup>36</sup> Taho ahei ke nghi hughu na lei totobo raini. Vaghaa keru ke, ma kau kabu beto ma kau bei gonia gea siki totobo. Kau righitaonighau. <sup>37</sup> Ighau tau holara mai na lei tinoni raini, hauva mara mua gitoa siki totobo lokani na lei valetabu moro mua koehorua ghua dida na god vaivine. <sup>38</sup> Ge a Demetrius maia ghua na balu doladira tara gonia vamua sakai na vata ni lutu kara hughuhughu kolura na tinoni raini ke, mi ghita ta loghora dida na mane ni dete, ge kara maemanei ga didira na ghanaghana. <sup>39</sup> Ma siki na totobo ghua iga ko liona ke, mi gaa tua kara dete maboa. <sup>40</sup> Na kakale igma, igevaa kara hurughita nia, ta nia gunaguna na hava te kale i geni. Taho tua siki bosa tughu vanira tara ngengo ma ka mua tangomana ghua nia hevei siki ghanaghana uto iga.” <sup>41</sup> I murina te bosa soko te vaghaa eni, me vongotia na kokolu.

## 20

### *Macedonia mi Achaia*

<sup>1</sup> Mete soko tua na hughuhughu, Paul te holokolura mai tatana gaira rana taluutuni nia na bosa patupatu ge bahura. Vaho ge vaa tona tana bubulo i Macedonia. <sup>2</sup> Me liu ghobuni lei buto ni komu, me kokoe patupatura na vure raini nia te subo na bosa. Ge vaa sara tana bubulo i Achaia. <sup>3</sup> Iga te ghahaa e tolu na vula. Me ghanaghana dila ge ke vaa sara tana bubulo i Syria, hauva te rongovia gaira rana Jew tara gonidilaa ghana mate ge ghoi pulohi oli so Macedonia. <sup>4</sup> Gaia ma Sopater na dalena Pyrrhus, ni Berea, te nia udukolu, maia ghua Aristarchus ma Secundus ni Thessalonica, Gaius ni Derbe, Tychicus ma Trophimus tana bubulo Asia, ma Timothy.\* <sup>5</sup> Ma gaira tara sania Philippi mara ide mara vaa pitudilaghai† Troas. <sup>6</sup> Mi ghai tai talu sapa i Philippi murina na Bongu ni Berete te taho iga na yeast, me padi tua lima na bongu murina vaho ge ai sara kolu Troas, mai ghaha ghai iga e vitu na bongu matapono.

### *Nina kao sosoko Paul i Troas*

<sup>7</sup> Tana Sarare nulavi‡ ighai tai vaukolu sakai sonikolu ni ngitiana na berete. Ma Paul te kokoe daro bona vanira na vure polo e vuha bongu, na pukuna te ghanaghana na tona saniadira tana puipungi ghana. <sup>8</sup> Me subo na bulu tara tungighi tana voki kokou, tai vaukolu iga. <sup>9</sup> Mana garimane, na ahana Eutychus, te sopou tana matakene tana bona te tarai a Paul. Ma Eutychus te matura tuatualenga, polo me vuha matura mate. Me tumu horu tana pari tana toluni na vavata, me mate tua ge ra sake datao. <sup>10</sup> Tana bona Paul te horu mai me taoraghi savua ge avihia ge bosa vanira, “Kau bei nia dikalio. E vola oli tua!” <sup>11</sup> Imurina, ge ai oli tana voki kokou ma Paul ke ngitia iga na berete ge kai vanga. Ma Paul te kokoe kolura tua te daro ni bona polo ge sogha na aho me

\* **20:4** Aristarchus Righia Gehegedira 19:29, 27:2, Colosse 4:10, Philemon 1:24; Tychicus Ephesus 6:21-22, Colosse 4:7-9, 2 Timothy 4:12, Titus 3:12; Trophimus Gehegedira 21:29, 2 Timothy 4:20; † **20:5** Na balu bosa ia ‘ghai’ lokana buka Gehegedira te tughunitatea Luke te nira udukolu. ‡ **20:7** Sarare nulavi tana leu ni Greek na vuivuni ni bongu tana week - Sade te vuivuni tana Sarare huniaho me sara tana Sade huniaho. Te vuivuni ga didira na week ni iduidu tana Sarare huniaho.

tona sanira. <sup>12</sup> Ma gaira tara lavi oli volaa na garimane tana komu nia na lio ni togotogo.

*Troas mi Miletus*

<sup>13</sup> Ma Paul te soghatao Assos. Mi ghai tai ide tua tana vaka mai lilihi Assos, iga kai ludangia Paul. <sup>14</sup> Me mai topoghai Assos mai ludangia iga, mai selo haliu Mitylene. <sup>15</sup> Me roropo ghana tai rughu horu, ge ai sara tana koukomu lau Chios te padi tua sakai na bongi murina. Vaho ge ai sara tana koukomu lau i Samos mi tana roropo ghana vaho ge ai va sara tana komu paritina Miletus. <sup>16</sup> Ma Paul te ghanaghana ge ke liu padia Ephesus, ke bei pungisia gea na ghaha daro bonana tana bubulo Asia. E minamina ngangata, ge teke tangomana ke, e liona ge ke vaa sara Jerusalem tana Bongni ni Pentecost.

*Nina bosa baubahu Paul vanira lei mane kamanagho i Ephesus*

<sup>17</sup> Mi tana sara hagheamami Miletus, Paul te mina nia vetena na rongorongu vaa Ephesus, me kurutira na lei mane kamanagho tana lei holohoru kara mai tatana. <sup>18</sup> Mara sara mai tua ge vanira, "Ighau tau ghilalaa na darona tu kabu kolu tamiu, tana vuivuni ni bongi tu sara longa iani tana bubulo Asia. <sup>19</sup> Nia na lio talumuri mana karukolobu, inau tu lutui lei nigua na lutu te vaghaa nina tinoni lutu a Lord. Na vahola te sodou na pukuna na ghagua na levunimate na vure Jew. <sup>20</sup> Ighau tau ghilalau inau, tu mua tabe olia siki nigua ghanaghana te manana na vatei hangamiu te vaghaa tu ladavaghinia mu nia tarai tana matana na vure subo, mi tana lei valemui. <sup>21</sup> Vanira na vure Jew ma rana mua Jew tau sakai vamua, mu vahera nigua puku ni kokoe, ge kara tughui na liodira tana lei paludira vaa itatana God, ma kara taluutunia dida na Lord Jesus. <sup>22</sup> Mi taeni inau ku tona Jerusalem, taonia na Tarunga Tabu mu mua ghilalaa na hava ke kaleu iga. <sup>23</sup> Mana hava tu ghilalaa tana lei komu na Tarunga Tabu te bosadila vaniu tua na alo pipiti mana gunaguna te pitudilau. <sup>24</sup> Inau tu ghanaghana ku mua nia pani na volagu ge ke totobo lee. U liona ku goni soko nigua na lutu te vaghaa Lord Jesus te tunuvau nia mai tua, ge ku tughunitatea na rongorongu uto taonia nina sonihalavu God.

<sup>25</sup> "Inau tu ole kolili ghobumiu, mu tughunitatea nina kinakabu God, mi taeni tu ghilalaa, taho ahei tamiu ke ghoi righi matagu ghua. <sup>26</sup> Tana bongi eni inau tu bosa ngangata vanighau gatu, ge ke sivi siki sakai tamiu ke, inau tu mua nia kaukauli. <sup>27</sup> Inau tu tughunitatea vanighau tua na lei ghanaghana soko God te liomiu nia. <sup>28</sup> Kau vatogha ghau heghemiu, ighau ma gaira nimiu na ovu, te vaghaa na Tarunga Tabu te talua ta nimiu righitaoni. Kau righitaonia nina holohoru God, te vuivunia heghena nia na mateana na Dalena. <sup>29</sup> U ghilala dila tua, murina ku tona keha na lei manetarai dika kara mai liliura rana taluutuni, te vaghaa na lei kau asi kara mai hurakera na lei sheep. <sup>30</sup> Tana lei bongi ke mai, na balu tinoni ghua ghobumiu kara bosa pegopego ma kara huli kehara rana taluutuni. <sup>31</sup> Kau vatogha uto! Ma kau ghanaghana oli tana lei bongi mana dani, lokani e tolu na niulu inau tu taraighau nia te subo na karukolobu.

<sup>32</sup> "Mi taeni inau tu talu ghau tana pera limana God. Kau ghanaghana olia nina rongorongu ni sonihalavu. Na rongorongu eni ke hangaghau

me ke patupatughau me ke vaheghau nina vauto te vaghara nina vure God. <sup>33</sup> Inau tu mua nia vevehe nina lologho siki sakai te vaghaa na rongo mana tivi. <sup>34</sup> Ighau tau ghilalaa tu nighi lutu heghegu na limagu ge ke hangaghai inau mana lei kulagu. <sup>35</sup> Inau tu talua vanighau na nilabu, tana lei tobobo soko nia na lutu laga ge ka hangara tara labe. Ghanaghana olia na bosana Lord Jesus, 'God ke vautora rahei tara heveilee vulera gaira tara hohogho.' "

<sup>36</sup> Ma Paul te bosa soko te vaghaa eni ge tualaghi tuturu me kokoeliulivuti kolura. <sup>37</sup> Ma gaira soko tara tangi, ge ra bahua. <sup>38</sup> Mara dikalio ngangata, na pukuna te bosa vanira kara mua ghoi vaevane matana ghua. Ma gaira tara vaa sanira tana vaka.

## 21

### *Paul te tona i Jerusalem*

<sup>1</sup> Mi ghai tai bahura ge ai tona keha nimami. Mai kale maemanea tana koukomu lau i Cos mete roropo ghana ge ai sara tana koukomu lau i Rhodes, vaho ge ai va longa tana komu paritina i Patara. <sup>2</sup> Mi ghai tai topoa na vaka te votu vaa tana bubulo i Phoenicia mai haghelia mai tari selo. <sup>3</sup> Mai va longa tana koukomu lau i Cyprus, mi ghai tai liu pala maulina na vaka, mai tughuru longana Tyre tana bubulo i Syria. Iga tai soni longai na balu luluda. <sup>4</sup> Mai sodora iga na balu taluutuni, mai kabu itadira te kaekage e vitu na bongi. Ta nina maana na Tarunga Tabu ra bosa vania Paul, "Ko bei tona gea Jerusalem." <sup>5</sup> Tana bona tai pulohi tana vaka, ma gaira ghua kolura nia taudira ma daledira, tara nighai udukolu sania na komu mai vaa sara tana saravahale. Iga tai tualaghi tuturu mai kokoeliulivuti. <sup>6</sup> Mi ghai tai bahura mai haehaghe tana vaka, ge ra pulohi.

<sup>7</sup> Mi ghai tai tona haliu so ta nimami na kao tai vuivuni Tyre mai sara Ptolemis, mai nira togohaghi rana taluutuni, mai kabu kolu itadira a sakai na bongi. <sup>8</sup> Me roropo ghana ighai tai tona keha mai sara Caesarea. Mi ghai tai ghahaghai tana valena Philip, na mane ladavaghi, gaia sakai tadira e vitu na tinoni tara vilira ge kara hangara na lei manevetena. <sup>9</sup> Me loghora e vati na tahula tara mua tualaghi, gaira na prophet vaivine tara tughunitatea nina rongorongo God.

<sup>10</sup> Mai ghahaghai iga te subo na bongi, ge va horu mai tana bubulo i Judea na prophet na ahana Agabus. <sup>11</sup> Me mai tamami me hola na ghana kabe Paul, me pitia nia na tuana mana limana ge bosa, "Eni gaia na hava na Tarunga Tabu te bosa, 'Na tinoni te loghoa na kabe eni, kara pitia Jerusalem na vure Jew, ma kara lubatia vanira rana mua Jew.' "

<sup>12</sup> Tana bona tai rongovia, ighai maira na balu ghua iga tai nongi ngangataa Paul ke bei tona gea Jerusalem. <sup>13</sup> Ge bosa tughu gaia, "? Na hava tau gonias? Te nia kurusu na tobagu mau nia tangi. Inau tu ghanaghana dilaa na mua pitiagu vamua i Jerusalem, mana mateagu ghua na pukuna na ahana Lord Jesus." <sup>14</sup> Mi ghai tai mua tangomana na manangiana mai beto nimami vamua, mai ghaghua, "Ge God ke ba liuliona."

<sup>15</sup> Mana balu bongi te padi tua, ighai tai gonidilai nimami lei luluda. Ge kai sakusaku tua vaa Jerusalem. <sup>16</sup> Mana balu taluutuni ni Caesarea



tara nighai udukolu, mara holaghai vaa tana valena Mnason ni Cyprus tai ghahaghai tatana. Mnason na tinoni taluutuni daro bona mai tua.

*Paul te kaoa James*

<sup>17</sup> Tana bona tai sara Jerusalem, gaira rana taluutuni tara lavipangoti togotogo ghai. <sup>18</sup> Me roropo ghana vaho Paul mi ghai tai vaa kaoa James. Ma gaira na lei mane kamanagho tana holohoru ghua iga. <sup>19</sup> Ma Paul te bosa utora me tate vanira lei nina lutu udolu taonia na lei totobo God te gonighi ghobudira rana mua Jew. <sup>20</sup> Ma gaira udolu tara rongovi sokoi tua ge ra holoutoa God, mara ghaghua, “Hoghomami Paul, o ghilala itaeni e subo na togha ni Jew tara taluutuni mara liopapara na taoniana na vetena nina Moses. <sup>21</sup> Mana balu tara tutugugho ighoe to tona tana lei komudira rana mua Jew mo taraira na vure Jew, tara ghahara iga, ge kara sania nina vetena Moses, kara bei pahevaughilaladira gea na lei daledira, ma kara bei taonighi lei nilabu ni Jew. <sup>22</sup> Ma gaira kara ghilala, ma kara rongovia so na maiamu iani. Ivei tea, e vagmaa eni tai liona ko gonia ge kara ghilalaa te mua utuni siki totobo tara hurugho nia. <sup>23</sup> E vati na tinoni iani tara baubahu tabu taonia nina vetena Moses. <sup>24</sup> Ko nira udukolu mo ko sonikolu itadira na kau marabu heghemiu. Ko pelu olighi na matena didira na sukaghi ge kara ghorighi na uludira. Ge na lei tinoni kara ghilalaa ighoe to kabu maemane taonia nina vetena Moses. <sup>25</sup> Ma rana mua Jew rana taluutuni haghe mai, te mua manadira ge kara taonighi na nilabu haulaghi te manadira vamua ge kara taonighi na gegere tutughuni tai nighi vetena vanira te bosa tatea, kara bei ghania gea siki vanga tara nighi sukaghi vanira na lei titinoni god, pana ghabuna siki maumanu, pana maumanu dodoko, ma kara tughuru pungisira heghedira ghua tana tangotangodika.”

<sup>26</sup> Mete roropo ghana Paul te holara gaira vati na tinoni me vaa marabura kolura nia gaia. Ge Paul te tona tana Valetabu me tughunitate vanira na manesukaghi ivei na bongi vaghana ke soko iga didira na baubahu. Tana bongi keru na manesukaghi ke nighi sukaghi na lei totobo Paul mana lei kulana kara holai mai.

*Tara lotia Paul i lokana na Valetabu*

<sup>27</sup> Te dutu ni padi tua e vitu na bongi ni marabuadira murina, na balu Jew tara butu mai tana bubulo Asia tara vaevanea Paul tana Valetabu, mara vuivuni ni havukaghiniadira na vure, mara lotia Paul. <sup>28</sup> Mara ghaeghahe, “Ighau na Israel, kau mai hangaghai, eni gaia na tinoni te taraira na vure ivei mi vei me tarai voghara na vure ni Israel, haba vaa na Valetabu eni, mana lei nina vetena Moses. Mi taeni te lavihaghera mai na balu tinoni tara mua Jew tana Valetabu mara vaa salamia na Bona Tabu eni!” <sup>29</sup> (Gaira tara bosai te vaghai raini, na pukuna tara vaevanea Trophimus ni Ephesus te nia udukolu Paul ilokana na komu sule, mara ghanaghana gaira ke, Paul te lavia vaa tana Valetabu.)

<sup>30</sup> Me sule na gunaguna ilokana na komu sule, mana vure tara sama kolu mara lotia Paul, ge ra ghuruhorua tana bebetena na Valetabu. Me mina vasoo, mana righitaoni te vongotia na mataula. <sup>31</sup> Ma gaira tara tabotabo na mateana Paul, me mina sara na rongorongu tana vunaghidira na ovu ni malaghai ni Rome ge Jerusalem udolu tara gunaguna. <sup>32</sup> Mana tinoni arelavaghi te mina vaso me holara balu

nina mane sule mana lei nina malaghai ge ra sama horu itadira na vure. Tana bona na vure tara righia, kolura nia nina lei malaghai, gaira udolu tara beto na labuana Paul. <sup>33</sup> Mana tinoni arelavaghi te vaa ta Paul ge ra lotia me bosa vanira ge kara pitia nia erua na talihalo. Ge huatira, “?Ahei na tinoni vaghana eni, mana hava te goni hahia?” <sup>34</sup> Mana balu ghobudira na vure tara ghaeghahe mara bosai lei bosa te kehakeha, mara gunaguna. Ma gaia na mane arelavaghi te mua pukua na hava sughua te kale, ge bosa vanira nina malaghai ge kara hola keha Paul ma kara talua tana vale pipiti. <sup>35</sup> Ma gaira tara lavia Paul vaa tana palapala i kokou, ge ra ghatedatoa Paul na lei malaghai, na pukuna na vure tara sutu talighutia. <sup>36</sup> Ma gaira udolu tara tumuria tara ghaeghahe, “Kau matea!”

*Paul te bosa pungisia heghena*

<sup>37</sup> Ma gaira na lei malaghai tara gonidila na lavi horuana mai Paul tana vale pipiti, ge bosa vania na mane arelavaghi, “U liogu ku kokoe pile vanigho ghua.”

Mana mane arelavaghi te hare me huahuatia, “?O ghilalaa so na leu ni Greek? <sup>38</sup> ?Na tinoni ni Egypt, ighoe? ?Mi ghoe to gunalira na vure tana lei bongi te padi, me sogha polo kolura e vati na togha ni tinoni labupolo, mau sogha vaa tana bona mamaha te taho iga na beti mana ghai?”

<sup>39</sup> Ma Paul te bosa tughu, “Inau ke na Jew tara vahu i Tarsus tana bubulo i Cilicia. Inau na tinoni tana komu haba eni. Mu kurutigho ko lubatiu, ge ku kokoe vanira ghua na vure.”

<sup>40</sup> Ma gaia te talana. Ma Paul te tughuru tana palapala ni vale me betora na vure subo nia na limana, mara beto. Vaho ge kokoe vanira tana leu ni Jew.

## 22

<sup>1</sup> “Ghau tamagu mana lei hoghogu, kau rongoviu mai!” <sup>2</sup> Tana bona na vure subo tara rongovia te kokoe tana leu ni Jew, gaira tara beto ma Paul te tona haliu. <sup>3</sup> “Inau na Jew tara vahuu i Tarsus tana bubulo i Cilicia, mara holau mai iani Jerusalem mu naunau ta Gamaliel. Inau tu holaa na puku ni talugoni tana vetena itadira na lei kukuada. Inau tu nia liopapara nigua itatana God vaghaghau ighau udolu taeni. <sup>4</sup> Inau tu ghighiroura nigua na tinoni tara taonia Jesus, mu lavira na mane mana vaivine mu talura tana vale ni pipiti mu matera na balu. <sup>5</sup> Na puku ni sonisukaghi mana ovu ni dete vunaghi pungisira Israel kara tughunitatea nigua na utuni. Inau te saraviu na gegere tutughuni vanira na Jew i Damascus, mi nau tu tona mu lavi olira na vure tara taluutunia Jesus ma kara kabu pipiti i Jerusalem.

*Paul te tughunitatea te tughulio*  
(Gehegedira 9:1-19; 26:12-18)

<sup>6</sup> “Tana bona tu mai lilighina Damascus, tana dani kama na marara tana parako te vitiliu. <sup>7</sup> Mi nau tu tumu horu tana pari mu rongovia na manga te ghaghua vaniu, ‘Saul, Saul! ?E ghua ge o niu ghighirou?’

<sup>8</sup> “Mi nau tu bosa, ‘?Ahei ighoe, Lord?’

“Me ghaghua vaniu, ‘Inau Jesus ni Nazareth, to niu ghahirou!’<sup>9</sup> Na tinoni tara niu udukolu tara righia na marara, mara mua rongovi vakalea na mangana ahei te kokoe vaniu.<sup>10</sup> Mu huatia, ‘?Na hava ku gonia, Lord?’

“Ma Lord te ghaghua vaniu, ‘Ko tughuru mo ko tona i Damascus, ko righia siki sakai ke tughunitatea vanigho na hava God te goni dilaa vanigho.’<sup>11</sup> Inau tu mua reirei na pukuna na rarangana na marara, mana ghagua na udu tara tabea na limagu mara hulu vaa Damascus.

<sup>12</sup> “Tana komu keru sakai na tinoni na ahana Ananias, gaia na tinoni taluutuni te taoni vetena mara talumavaa na lei Jew tara ghahara iga.<sup>13</sup> Ma gaia te mai tagua, me tughuru dutuviu, me ghaghua, ‘Hoghogu Saul, ko reirei oli.’ Tana pile bona vaghana keru, inau tu reirei oli mu vaevanea.<sup>14</sup> Me ghaghua, ‘Didira God na lei kukuada te viligho ighoe ge ko ghilala nina nilabu. Ighoe to righia nina Tinoni Lutu Maemane Tabu, mo rongovia te nia kokoe na mangana heghena.<sup>15</sup> Na pukuna ighoe ko tughunitatea vanira na vure soko na hava to righia mo rongovia.<sup>16</sup> ?E ghua ge o pitu? Tughuru dato mu ku vulitabughu. Mo ko kokoeliulivuti vania Lord ge ke talukehai na lei palumu.’

*Paul te taraira rana mua Jew*

<sup>17</sup> “Inau tu pulohi Jerusalem. Tana bona tu kokoeliulivuti tana Valetabu, mu righia na mabubu.<sup>18</sup> Mu righia Lord, te ghaghua vaniu, ‘Ko mina mo ko sania Jerusalem, na pukuna na vure raini tara mua lavipangotigho iga.’

<sup>19</sup> “Mi nau tu bosa tughu, ‘Lord, inau tu ghanaghana kara tangomana so na pukuna gaira tara ghilalaa utoa inau tu tona tana lei vale kokoeliulivuti ni Jew, mu lotira mu labura arahei tara taluutunigho ighoe.<sup>20</sup> Tana bona tara matea Stephen inau iga, mu talugonighi didira na pupulu tana bona ni mateana.’

<sup>21</sup> “Ma Lord te ghaghua vaniu, ‘Inau ku nigho vetena tona vaa itadira rana mua Jew.’”

<sup>22</sup> Mana vure tara varongohia Paul polo ge bosaa na mua Jew, ge ra nia ghaeghahe na manga te sule, “Labua mo ko lavikeha! E mua ulaghana ge ke vola!”<sup>23</sup> Ma gaira tara ghaeghahe mara nighi alo didira na pupulu, mara soni dato na pughu ni pari.<sup>24</sup> Na mane arelavaghi te vetenara nina malaghai ge kara lavia Paul vaa tana vale vatungasi, me bosa vanira na ramusiana ge kara ghilala utunia na hava tara nia ghaeghahe na Jew.<sup>25</sup> Tana bona tara pitia vaho ge ra ramusia, Paul te bosa vania na malaghai te tughuru, “?E manana so ge kara ramusia na tinoni ni Rome tara mua detea mua? Taho!”

<sup>26</sup> Tana bona na malaghai nagho te rongovia eni, gaia te tona me huatia na mane arelavaghi, “?Na hava to gonia? Na tinoni keru na mane ni Rome!”

<sup>27</sup> Mana mane arelavaghi te tona ta Paul me huatia, “?Na tinoni ni Rome ighoe?”

Paul te bosa tughu, “Eo!”

<sup>28</sup> Na mane arelavaghi te bosa, “Inau tu pelua na maana eni nia na rongo te sule.”

Ma Paul te bosa tughu, “Mi nau tara vahuu nia na maana keru.”

<sup>29</sup> Gaira na malaghai tara huatia Paul ge ra tona keha itatana. Mana mane arelavaghi te mataghu sule ngangata na pukuna te hughua na vetena ni Rome tana bona tara pitia Paul, na pukuna gaia na tinoni ni Rome.

*Paul kolura na Ovu ni Dete tara vunaghi pungisia Israel*

<sup>30</sup> Mana mane arelavaghi te liona ge ke kene topoa itadira na Jew na hava tara hurua nia Paul. Te roropo ghana rana ovu ni manesukaghi kamanagho mana ovu ni dete tara vunaghi pungisia Israel tara savukolu. Ma gaira na malaghai tara lavia Paul, mara toghi keha itatana na talihalo, mara tughuruvaghinia tana matadira.

## 23

<sup>1</sup> Paul te righira na ovu ni dete me ghaghua, “Ghau na lei kulagu vure rana Israel, na liogu te marabu na taoniana na halautuna God tana lei bongi, mu lutui na lei totobo me sara tana dani eni.” <sup>2</sup> Ma Ananias na puku ni sonisukaghi te bosa vanira tara tughuru dutuvia Paul ge kara tapoa na mangana. Keri vaho siki sakai te tapoa na mangana Paul. <sup>3</sup> Ma Paul te bosa vania, “God ke tapogho. Ighoe te vaghagho na voko dika tara dali puraa! Ighoe to sopou ge ko deteu nia na lei vetena, ighoe ghua to diui na vetena, to bosa vanira ge kara tapou.”

<sup>4</sup> Ma gaira tara dutuvia Paul tara bosa vania, “Ighoe to koehorua nina puku ni sonisukaghi God!”

<sup>5</sup> Paul te bosa tughu vanira, “Ghau kulagu vure rana Israel, inau tu mua pukua agaia na puku ni sonisukaghi na pukuna na hava te bosa. Na gegere tabu te bosa, ‘Ighoe ko bei koehorua na vunaghidira nimua na vure.’” <sup>6</sup> Tana bona Paul te vaevane kalera erua na ovu na balu Sadducee mana balu ghua na Pharisee, gaia te ghaeghahe me bosa vanira na ovu ni dete, “Ghau kulagu vure rana Israel, inau na Pharisee, na dalena na Pharisee. Inau, tau deteu na pukuna tu pitudilaa na tughuruoli tana mate.”

<sup>7</sup> Me bosa soko te vagma eni, gaira tara hughuhugu ma gaira tara tuva voka <sup>8</sup> na pukuna rana Sadducee tara ghaghua e taho na tughuru oli me taho na angel mana tarunga, gaira na Pharisee tara taluutunia so. <sup>9</sup> Me sule na hughuhugu ighobudira, mana balu manetarai ni vetena nina Moses mana ovu ni Pharisee tara hughuhugu, mara ghaghua, “Ighai tai mua topoa siki totobo ke goni hahia na mane eni! Sogea na tarunga pana angel te bosa vania.” <sup>10</sup> Mana hughuhugu te sule ngangata mana mane arelavaghi te mataghu kara bei sagi vokaa gea Paul, ge vetenara na malaghai ge kara lavi olia mai tadira, ge kara lavia vaa tana vale vatungasi. <sup>11</sup> Mi tana bongi keru a Lord te tughuru dutuvia Paul me ghaghua, “Ko bei mataghu! Te vagma to tughunitateu tua i Jerusalem, te vagma ghua eni ko tughunitateu ghua i Rome.”

*Ra ghanaghana na mateana Paul*

<sup>12</sup> Me ropoghana na balu Jew tara vaukolu mara padalaghi. Gaira tara baubahu ge kara mua vanga ma kara mua inu polo kara vuha matea Paul. <sup>13</sup> Gaira te vulea e vati hangavulu na mane tara nia liokolu na ghanaghana eni. <sup>14</sup> Ma gaira tara tona tana manesukaghi

kamanagho mana mane nagho mara ghaghua, “Ighai tai baubahu ngangata kai mua ghania siki vanga polo kai matea Paul. <sup>15</sup> Itaeni tua, ighau mana ovu ni dete kau nia vetena na bosa kau nongia na mane arelavaghi ni malaghai ma kara lavia mai Paul itamiu, kau nia kiko na holana na balu bosa maemane itatana. Ma kai gonidilaa tua ighai na mateana ge ke sara mai iani.”

<sup>16</sup> Hauva sakai na garimane tubuna Paul te rongovia tara talughana mate. Gaia te tona tana vale vatungasi me tutugu vania Paul. <sup>17</sup> Ma Paul te holoa na malaghai nagho ge bosa vania, “Lavia na garimane eni vania na haba. Na rongorongo itatana te liona ke tughunia vania.”

<sup>18</sup> Mana malaghai nagho te lavia vaa tana mane arelavaghi, me ghaghua vania, “Na tinoni pipiti a Paul, te holou me nongiu ge ku lavia mai tamua na garimane eni na pukuna te loghoa na hava ke bosaa vanigho.”

<sup>19</sup> Mana mane arelavaghi te tabea na limana, te lavitabalili kehaa heghena me huatia, “?Na hava to liona ge ko tughunia vaniu?”

<sup>20</sup> Gaia te bosa, “Rana Jew mana lei mane haba tara liokolu ge kara nongigho ko hola horua Paul vanira na vure dete i ropo, ge kara huatia nia na balu puku ni ghanaghana itatana. <sup>21</sup> Mo ko bei tala vanira gea, na pukuna e vati hangavulu na mane tara polodilaa tua, na pituana, ma gaira tara baubahu kara mua vanga ma kara mua inu polo kara matea. Gaira tara pitudila ge kara nea vania nimua na ghanaghana ge ko nia vetena Paul tana lei mane dete.”

<sup>22</sup> Mana mane arelavaghi ni malaghai te bosa vania na garimane, “Ke bei rongovia gea siki sakai to mai tutugu vaniu.” Me nia vetena keha na garimane.

*Paul tara nia vetena va ta Felix*

<sup>23</sup> Mana mane arelavaghi te holora mai erua na malaghai nagho te vunaghidira na hangalatu ni malaghai me ghaghua, “Gonidilara erua hangalatu na mane malaghai kara tona Caesarea kolura rua hangalatu na mane tabe tinabe, me vitu hangavulu kara haehaghe tana horse, ge kara gonidila ni tona tana tangi hiua tana nulavi. <sup>24</sup> Vahea ghua sakai na horse a Paul ge ke sara tatavahale tana vunaghi haba Felix!” <sup>25</sup> Ma gaia te nia hevei na gegere ni bosa te vaghaa eni,

<sup>26</sup> “Inau a Claudius Lysias,

“Vanigho na vunaghi haba Felix, ta nimua na malei haba.

Dani uto.

<sup>27</sup> “Rana Jew tara lotia na tinoni eni mara haga matea. Mi nau tu ghilalaa gaia na tinoni ni Rome, mu nia tona itadira kolura nigua na malaghai ge kara vovoghaa gaia. <sup>28</sup> Inau tu liona ge ku ghilalaa na hava tara hurua nia, mu lavi horua ta didira na ovu ni dete. <sup>29</sup> Mi nau tu mua topoa siki hava te manana ge ke nia mate pe ke ghahaa tana vale pipiti. Na huhuru tara huatira nea nia tara huatia ta didira na vetena heghedira. <sup>30</sup> Tana bona tu rongovia tara nia ghuruvarongo na matea Paul, mi nau tu mina nia vetena vanigho gatu ge kara hurua tana matamu.”

<sup>31</sup> Rana malaghai tara taonia na vetena te vetenara nia. Ra lavia Paul te bongi ge ra sara i Antipatris. <sup>32</sup> Me roropoghana rana malaghai tara sakutua pulohi mai tana komudira, ma gaira tara haehaghe tana lei horse tara holaa Paul, mara tona haliu so. <sup>33</sup> Gaira tara va nia sara i Caesarea, ra vahea na bosa gegere nina mane arelavaghi vania Felix,

mara hea Paul itatana. <sup>34</sup> Mana vunaghi haba te idumia na bosa gegere ge huatia Paul, “Ivei na komumu.” Te rongovia tua agaia tana bubulo Cilicia, <sup>35</sup> ge ghaghua, “Gevaa inau ku varongohia nimua na kaukauli tana bona gaira tara hurugho kara sara mai.” Ma gaia te nia hevei na bosa vanira rana malaghai ge kara talua Paul ilokana na vale pipiti lokana vale vatungasi ni vunaghi haba.

## 24

### *Ra detea Paul*

<sup>1</sup> Me padi tua e lima na bongi na puku ni sonisukaghi Ananias te tona i Caesarea mana balu mane nagho ni Jew mana mane ni dete na ahana Tertullus. Ra mai tate vania Felix mara hurua Paul. <sup>2</sup> Mara holo haghea Paul, ma Tertullus te vuivuni ni huruana Paul, te vaghaa eni,

“Aghe Felix ighoe na vunaghi uto lee! Ighoe ta nimua na manaha ni righitaoni mo nia hevei na mabo te daro ni bona mai tua, to maemanei na lei totobo te uto tana koukomumami eni. <sup>3</sup> Ighai tai holoutogho ivei mi vei tana lei bongi, me lalo ngangata animami na ghanaghana mava vanigho. <sup>4</sup> Mi nau tu mua liona na lavi daroana nimua na bona, mu nongigho ge ko rongovia na lei ghanaghana ni huruhuru raini. <sup>5</sup> Ighai tai sodoa na tinoni eni te hahi tua na dikana, gaia te vuivuni ni hughuhughu itadira rana Jew tana maramana talighu. Ma gaia te hulira rahei tara taonia Jesus ni Nazareth na prophet sorisori. <sup>6-7</sup> Gaia te taboa na metoana nina Valetabu God, mi ghai tai lotia.\* <sup>8</sup> Mi ighoe ko huatia na tinoni eni, ge ko topoa na lei totobo tai hurua nia.” <sup>9</sup> Rana Jew tara talukolu na huruana mara ghaghua te utuni sughua na lei totobo raini.

### *Paul te bosa pungisi tana matana Felix*

<sup>10</sup> Mana vunaghi haba Felix te vaughilala vania Paul ge ke bosa tughu. Paul te ghaghua, “Inau tu ghilalagho e subo tua na niulu to sopou mo detera na vure ni Israel, mi nau tu nia togotogo ngangata ge ku bosa tughuani na lei totobo tara huru nia. <sup>11</sup> Mi ghoe ko kene topoa heghemu, e mua vulea mua ra hangavulu rua na bongi tu tona i Jerusalem mu va holohaba. <sup>12</sup> Mu ku mua hughuhughu kolua siki sakai tana Valetabu nina God, puku gunalira na lei tinoni tana vale kokoeliulivuti ni Jew pi lokana ghua na komu sule. <sup>13</sup> Ma kara mua tangomana na dete kaleagu na lei totobo tara huruu nia. <sup>14</sup> Mi nau tu bosatate vanigho, inau tu holohabaa God didira lei kukuamami taonia na halautu Jesus Christ tara bosaa te mua utuni. Mi nau tu taluutunighi na lei totobo tara gerei ta nina vetena Moses mi tadira na lei prophet. <sup>15</sup> Mi nau tu loghoa nigua ghua na ghanaghana ni pitudilaa itatana God, te vaghaa ghua gaira na lei tinoni raini, ma gaia ke va tughuruvaghini olira tara mate, gaira rana uto mana dika. <sup>16</sup> Mi nau tu tabotabo haia ge ke marabu na ghanaghanagu tu nei vania God mana tinoni.

<sup>17</sup> “Me padi tua e subo ni niulu tu sania i Jerusalem. Inau tu tona igaa mu laviolighi na heveiolit† vanira gaira rana bona maia na lei vatei sukaghi vania God. <sup>18</sup> Murina tu va marabuu tua, gaira tara sodou

\* **24:6-7** Na balu gegere tabu tara talua: Mai haga detea taonia nimami na vetena, mana vunaghidira na togha malaghai a Lysias te mai sagua tana limamami me nia vetena mai vanigho gaira tara hurua. † **24:17** Na heveiolit te tughua na heveilee, na pukuna ta heolia God na hava God te nia hevei.

ilokana nina Valetabu God. Me taho iga na vure subo me taho ghua iga na hughuhughu. <sup>19</sup> Mana balu Jew tara butu mai tana bubulo i Asia iga. Te manana sughua ge kara sara mai, ge gaira kara loghoa siki ghanaghana, te manana sughua kara huruu nia. <sup>20</sup> Me ke taho ke, agaira heghedira vamua kara bosa tatea siki totobo dika kara righi topoa itagua, ge u tughuru tana matadira na ovu ni dete. <sup>21</sup> Te vaghaa a sakai vamua na ghanaghana tu bosaa, 'Ighau tau deteu itaeni na pukuna tu taluutunia na tughuru oliadira tara mate tua.' ”

<sup>22</sup> Ma Felix te haga pukua na halautuna Jesus, te betora ge kara todore me ghaghua, “Ke sughi mai ghua Lysias na mane arelavaghi, ge ku detea Paul vanighau.” <sup>23</sup> Ma gaia te bosa vania na tinoni te righitaonia Paul, ke bei sakai kakaia, me ke bei hovera gea rana kulana kara mai kaoa.

*Paul te tughuru i naghona Felix ma Drusilla*

<sup>24</sup> Me padi tua na balu bongi, Felix te pulohi mai Caesarea kolua tauna Drusilla, na vaivine ni Jew. Toro holoa Paul moro varonghia nina tutugu ni taluutuniana Jesus Christ. <sup>25</sup> Ma Paul te taraira nia na kabu maemane mana nia bati na hulina maia na Bongi ni dete ke mai kise. Felix te mataghu me ghaghua, “Ighoe ko tona tua itaeni. Ku malagha vaho ge ku ghoi hologho gatu.” <sup>26</sup> Ma gaia te ghanaghanadila a Paul ke hea na balu rongo na pukuna eni ge holoa haia mai ge ke kokoe kolura.

<sup>27</sup> I murina te padi tua erua na niulu, Porcius Festus te tughua Felix na vunaghi haba. Felix te liona ge ke togholuvura na Jew, me talua Paul tana vale pipiti.

## 25

*Paul te nongia na vunaghi haba ni Rome ke detea*

<sup>1</sup> Me padi tua e tolu na bongi Festus te sara mai tana bubulo ni komu, ge sakeraghi sania Caesarea me dato i Jerusalem. <sup>2</sup> Ma rana manesukaghi kamanagho mana mane nagho ni Jew tara hurua Paul. <sup>3</sup> Ra nongia Festus ge kara lavidatoa Paul va i Jerusalem, na pukuna tara liona na labumateana Paul tana halautu. <sup>4</sup> Ma Festus te bosa tughu vanira me ghaghua, “Paul tana vale pipiti i Caesarea, mi nau ku ghoi oli iga. <sup>5</sup> Ighau na mane nagho kau niu udukolu va i Caesarea ge kau hughuhughu kolua Paul ke vaghaa ke goni dikalaa siki totobo hahi.”

<sup>6</sup> Festus te kabu itadira e alu pe hangavulu na bongi ge tona i Caesarea. Mi ropoghana gaia te sopou tana malei dete, ge holo haghea mai a Paul. <sup>7</sup> Bona te sara Paul, rana Jew tara sughi horu mai Jerusalem kolua Festus tara tughuru talighutia. Mara huru ngangataa nia na lei totobo te subo me vahola, mara mua tangomana na hurukaleana. <sup>8</sup> Ma Paul te nighi hughu heghena me ghaghua, “Inau tu mua goni dikalaa siki totobo tana vetena ni Jew pi tana Valetabu nina God pi tatana na vunaghi haba ni Rome.”

<sup>9</sup> Ma Festus te liona ge kara liouto vania na Jew, ge nongia Paul, “?O tala sughua na tona kolumami i Jerusalem ge ku detegho igaa nia na lei totobo tara hurugho nia?”

<sup>10</sup> Paul te bosa, “Taho, mi taeni inau tu tughuru tua tana malei dete ni vunaghi haba ni Rome. Me ulaghana ge ko deteu tua. To ghilala tua tu mua dikalara na Jew. <sup>11</sup> Ge ku gonia siki totobo te manana kau mateu nia, ku mua hove pungisia na taghalaghiniana na volagu. Ge ku tatavahale tana hava tara huru nia, e taho tua siki sakai itamiu ke lubatiu vanira na lei mane raini. Taonia na vetena ni Rome, inau tu nongia na vunaghi haba ni Rome ge ke deteu.”

<sup>12</sup> Ma Festus te padapada vanira nina ovu ni dete, ge bosa tughu me ghaghua, “Ighoe heghemu to vilia na vunaghi haba ni Rome ge ke detegho, ighoe heghemu ko va righia.”

*Paul te tughuru i naghona Agrippa ma Bernice*

<sup>13</sup> Balu bona i murina, na vunaghi haba Agrippa ma Bernice na vaivinena toro mai i Caesarea ge ro lavipangotia Festus. <sup>14</sup> Erua pe tolu na bongi toro ghahara tua iga, Festus te talutatea na hava te kalea Paul vania na vunaghi haba Agrippa. Me bosa vania, “A sakai na tinoni pipiti eni te samasania a Felix. <sup>15</sup> Tana bona tu tona i Jerusalem rana manesukaghi kamanagho mana mane nagho ni Jew tara huru mara nongiu na dete kaleana. <sup>16</sup> Mi nau tu bosa tughu vanira mu ghaghua, ‘E mua taonia a nimami na vetena ighai na tinoni ni Rome ge kai hea taboa na totoro ahei. Agaia ke tughuru kolura mughua tana dete arahei tara hurua me ke bosa pungisia heghena na hava tara hurua nia ge ke maemane vaniu na deteana.’ <sup>17</sup> Mi ropoghana tana bona tara sara mai iani, tu mua ghoi kise ghua na deteana tana bona tu sopou tana malei dete mu nongia ge kara hola haghea mai. <sup>18</sup> Ghana rana levunimate tara tughuru dato, hauva mara mua talutatea siki totobo dika te gonia tu ghanaghana inau kara nei. <sup>19</sup> Na hava tara nea ke tara hughuhughu kolua vamua ta didira na taluutuni maia na tinoni te mate tua na ahana Jesus, ma Paul te taluutunia te vola so. <sup>20</sup> Na pukuna tu mua ghilala na kene topoana na utunini ge na lei ghanaghana raeni, mi nau tu huatia ke ba liona na tona i Jerusalem, ge ku detea igaa nia na lei totobo tara hurua nia. <sup>21</sup> Ma Paul te liona na vunaghi haba ni Rome ge ke detea nina vahola. Keri mu nia hevei na bosa ge ke ghaha so tana vale pipiti polo ku nia vetena tona tana vunaghi haba ni Rome.”

<sup>22</sup> Ma Agrippa te bosa vania Festus, “Inau tu liona na rongoviana heghegu na mane eni.”

Festus te bosa vania, “I ropo vaho ge ko rongovia.”

<sup>23</sup> Me ropoghana Agrippa ma Bernice toro mai tana vale vaukolu kolura na lei mane naghodira na malaghai mana lei mane ni huhuli tana komu sule. Mana vure tara talumavara nia lavipangoti. Festus te nia hevei na bosa mara lavihaghea mai Paul. <sup>24</sup> Festus te bosa, “Ighoe Agrippa na vunaghi haba, mi ghau soko tau vaukolu iani, tau vaevanea na tinoni eni na vure ni Jew soko iani mi Jerusalem tara nia ghuruvarongo mara nia ghaeghahe te mua manana ge ke vola. <sup>25</sup> Mi nau tu mua righia siki totobo ke nea te manana na mate, ma gaia heghena te nongia na vunaghi haba ni Rome ke detea, mi nau tu ghanaghana so ge ku nia vetena vaa iga. <sup>26</sup> Me taho siki totobo mava ku gerea vania vaa na vunaghi haba ni Rome. Mana pukuna eni ge inau tu lavia mai tana matamu, ighoe vunaghi haba Agrippa, ge ko kene topoa siki totobo ge ku gerea tana vahola. <sup>27</sup> Mi nau tu ghanaghana, e



mua uto na nia vetena vania na vunaghi haba ni Rome na tinoni pipiti ge ke vaghaa ka mua ghilala kalea na hava na huhuru tara nea vania.”

## 26

*Paul te bosa pungisia heghena tana matana Agrippa*

<sup>1</sup> Ma Agrippa te bosa vania Paul, “Inau tu lubatigho ge ko bosa tughugho heghemu.”

Paul te va betora nia na limana me bosa pungisia heghena te vaghaa eni, <sup>2</sup> “Agrippa na vunaghi haba, inau tu nia togotogo tana dani taeni ge ku nighi hughu tana matamu na lei totobo rana Jew tara huruu nia, <sup>3</sup> na pukuna ighoe to manahani na lei talu puku ni nilabumami ighai na Jew, ma nimami na vata ni hughuhughu. Mi nau tu nongigho ko lio uto na rongoviagu.

<sup>4</sup> “Rana Jew tara ghilalaa mai tua ivei tu nea na kabu tu garimane. Gaira tara ghilalaa mai tua tu lubatia na volagu ta nina vetena Moses te vuivuni tana komugu maia ghua i Jerusalem. <sup>5</sup> Gaira tara ghilalaa tua, ge kara liona na tutuguagu ke, tana vuivuni inau tu kabu Pharisee, te vaghaa gaira tara pangoti kakaighi tana lei vata ni levu ta didira na taluutuni rana Jew. <sup>6</sup> Mi taeni inau tu tughuru iani ge kara deteu na pukuna tu taluutunia nina baubahu God te nea vanira tua rana kukuamami idania - <sup>7</sup> na puku ni totobo itadira e hangavulu rua na kema tara ghanaghana dila na laviana, tara holohabaa God na bongi mana dani. Na pukuna na ghanaghana dila eni, ma gaira na Jew tara huruu nia na ghanaghana eni. <sup>8</sup> ?Ivei tea ge na balu itamiu te vahola ge kara taluutunia gaia God ke tughuru vaghini olira na tinoni mate?

<sup>9</sup> “Tana lei bongi te padi, inau tu taluutunia mu ghanaghana nigua ge ku kabu hughuhughura gaira tara saritaonia Jesus ni Nazareth. <sup>10</sup> Inau tu vuivuni ni gunaliadira gaira i Jerusalem. Rana manesukaghi kamanagho tara heu na maana, mi nau tu pitira gaira tana vale pipiti na lei tinoni tara taonia Jesus. Mi nau tu nia hevei na bosa kara labumatera. <sup>11</sup> Me subo ni bona tu torora tana vale kokoeliulivuti ni Jew, tu haga nera ge kara koehorua didira na taluutuniana Jesus. Mana lio ni rutu te ghanaa itagua mu nira ghighirou mu vahaghitailira tana balu komu tana lokani lei kema keha ge ku torora nga.

*Paul te bosatatea te vuivuni ni tughulio*

*(Gehegedira 9:1-19; 22:6-16)*

<sup>12</sup> “Mana pukuna eni inau tu tona i Damascus nia na maana tara heu na lei manesukaghi kamanagho. <sup>13</sup> Tana halautu te hinaghotu, tu vaevanea na marara te marara vulea na aho, te hina mai kokou. Te hinavi talighutiu ma gaira soko na ghagua na udu. <sup>14</sup> Mi ghai soko tai tumu tana pari, mi nau tu rongovia na kokoe tana leu ni Jew, ‘Saul, Saul! ?E ghua ge o niu ghighirou? Ighoe to vahaghitailigho nia na gehegehe keru. Ighoe te vaghagho na buluka te butuli olia nina ghai ni huhuli na tinoni te loghogo.’

<sup>15</sup> “Mi nau tu ghaghua, ‘?Ahei ighoe Lord?’

“Ma Lord te ghaghua, ‘Inau a Jesus to niu ghighirou. <sup>16</sup> Ko tapatughuru. Inau tu tate vanigho mu viligho ko nigua tinoni ni lutu. Mi ghoe ko tughunitateu vanira na balu na hava to vaevanea itagua

itaeni mana hava ku tatea vanigho i kise. <sup>17</sup> Mu ku vavolagho itadira na vure ni Jew maia ghua rana mua Jew. Inau ku nigho vetena gatu itadira rana mua Jew, <sup>18</sup> mi ghoe ko davorai na matadira, mo ko lavi olira mai tana pungi va tana marara mi ta nina maana Satan va ta God, ma ge kara taluutuniu ke, mu ku talukehai na lei paludira, ma kara lavia na maladira kolura nina tinoni vivili God.’

<sup>19</sup> “Na pukuna eni vunaghi haba Agrippa, inau tu lavipangotia na mabubu te butu mai kokou. <sup>20</sup> Mi nau tu vuvuni mai Damascus maia Jerusalem mu holaa vaa i Judea talighu maia ghua rana mua Jew mu taraira ge kara tughulio tana lei paludira ma kara liliu vania God. Ma kara talu tate utunia ta didira lei gehegehe uto. <sup>21</sup> Na pukuna inau tu ladavaghi vanira tara mua Jew, rana Jew tara tabotabo na labuagu tana bona tara vaevaneu i lokana nina Valetabu God. <sup>22</sup> Ritini tana bongi eni God te hangau so, mi taeni nau tu tughuru iani, mu tughunitate vanira rana sule mana rana pile ghua. Na hava tu bosai na lei puku ni totobo a Moses mana lei prophet tara bosai ge kara kale - <sup>23</sup> gaia na Christ ke vahaghitaili ma gaia ke diki vola oli tana mate, ge ke tatea na marara ni vola vanira na Jew ma rana mua Jew.”

<sup>24</sup> Mete vaghaa Paul te bosa tughu heghena tana levu eni, Festus te ngaraa me ghaghua, “Paul, ighoe to vuha bule tua! Nimua na kene manaha te huli bulegho tua!”

<sup>25</sup> Ma Paul te bosa tughu, “Ighoe na vunaghi haba Festus, inau tu mua bule. Inau tu nia kokoe na utuni. <sup>26</sup> Vunaghi haba Agrippa, inau tu kokoe maemane vanigho, na pukuna ighoe to ghilala sokoi na lei totobo raeni. Mu tu pukua to rongovighi tua na lei totobo raeni tara mua tangomana na polo tana matamu. <sup>27</sup> ?O taluutunira so na lei prophet, ighoe na vunaghi haba Agrippa? Eo, inau tu ghilalaa to taluutunira!”

<sup>28</sup> Agrippa te bosa vania Paul, “?I lokana na pile bona kukulu eni ke, ighoe ko neu ge ku taonia Jesus Christ?”

<sup>29</sup> Paul te bosa tughu, “Ke daro bona pe ke kukulu ko taonia Jesus, nigua na kokoeliulivuti tatana God vanigho ighoe mi ghau udolu tau varongohiu itaeni, kau taluutunia Jesus te vaghau inau, hauva tu mua liona ko kabu pipiti te vaghau inau.”

<sup>30</sup> Ma Agrippa, ma Festus na vunaghi haba, Bernice, mana doladira tara tughuru dato. <sup>31</sup> Gaira tara tona keha mara bosabosa mara ghaghua, “Na mane eni te mua gonia siki totobo te manana na mate pe ke ghahaa tana vale pipiti.” <sup>32</sup> Ma Agrippa te bosa vania Festus, “Te manana sughua ge ko lubati tatavahalea Paul, ma ge te mua nongia heghena na va tana vunaghi haba ni Rome ge ke detea.”

## 27

### *Paul te votu va i Rome*

<sup>1</sup> Tana bona rana haba tara ghanaghana ge kai\* votu va tana bubulo i Italy, ra lubatia Paul mana balu tinoni pipiti vania vaa Julius, na malaghai nagho nina ovu ni malaghai tara holora nia ‘Nina ovu ni malaghai na vunaghi haba ni Rome heghena’. <sup>2</sup> Ighai tai haghe tana vaka i Adramyttium, te gonidila na tona va tana bubulo i Asia, mai votu. Aristarchus na tinoni te butu mai i Thessalonica tana bubulo

**26:20** Gehegedira 9:20, 28-29

**26:23** Isaiah 42:6; 49:6; 1 Corinthians 15:20

\* **27:1**

Luke te udukolu na lei vure iani so.

Macedonia, te tona kolughai.† <sup>3</sup> Te dani ghana tai sara i Sidon, Julius te righi dolovia Paul, me lubatia so ge ke kaora kulana vure ge kara vahea na hava ke liona. <sup>4</sup> Ighai tai sania Sidon, mai huaria na ghuri, mi ghai tai selo tona mai va polo i levuna na koukomu lau i Cyprus te beata, mi ghai tai liu pala maulina na vaka. <sup>5</sup> Ighai tai sogha halavu va tana lei bubulo Cilicia mi Pamphylia mai sara tua tana komu Myra tana bubulo i Lycia. <sup>6</sup> Ma Julius, na malaghai nagho, te sodoa na vaka te va mai Alexandria te tona va tana bubulo i Italy, me talu hagheghai ga.

<sup>7</sup> Mai kise mua mai selo tona te subo ni bongi mana lei vahola sule ngangata tai sodoa na pukuna na ghuri mai vuha sara lilighina na komu sule Cnidus, mana ghuri te mua talu malamami tua ge kai liu va iga, mai selo horu i levuna te polopoloa iga tana koukomu lau i Crete, tai liu padia na ihu sapa i Salmone. <sup>8</sup> Mi ghai tai lilihi dutuvia na parilonga mai sodoa tua na vahola tai mai tana bona tara holoa nia “Na Logu ni Ahevata” e mua hauvia na komu sule i Lasea.

<sup>9</sup> Me subo ni bongi tai sobo, me vahola ngangata tua ge kai tona, na pukuna te padi tua na Bongini ni Talukau‡. Ma Paul te bosa vanira, <sup>10</sup> “Lei mane, inau tu ghanaghana dida na tonatona te kakalegha ngangata, na pukuna na sivilaghi sule tana luluda, maia ghua na vaka mana volada ke sivi gea.” <sup>11</sup> Ma Julius, na malaghai nagho, te taoni ngangata na hava toro bosaa na tinoni te lavi vaka mana tinoni te logho vaka, me mua taonia na hava te bosaa Paul. <sup>12</sup> Na logu te mua uto iga na ghahamami tana bona te ara, me subo na vure tara liona ge kara selo tona mana va sara i Phoenix, ge kara ghahara igaa tana bona ni ara. Phoenix na logu tana koukomu lau i Crete te polo vania na ara.

<sup>13</sup> Mana pile sivosivo te va mai, mana vure tara ghanaghana ge kara tona taonia didira na talugoni, ge ra laghidatoa na piniti mara lilihi i launa i Crete. <sup>14</sup> Me hau vaso, na ghuri sule - tara holoa nia na butughoro - te vaa tao mai tana koukomu. <sup>15</sup> Me labua na vaka, me mua tangomana na maemane na taoniana na halautu mi ghai tai sani lea na tabotabo mai lubatia na vaka me hola tona na ghuri. <sup>16</sup> Me vokoghai pile tana bona tai taonia mai lilihi tana koukomu lau pile i Cauda. Tai topoa iga na vahola mai tangomana na gora datoana na botuna na vaka. <sup>17</sup> Gaira tara holai na ropu mara talitaoa nia na vaka. Gaira tara mataghu ke bei sara gea tana lei sebe ni Syrtis lilighina na koukomu Libya, mara taluhorua na piniti mara lubatia na vaka ge ke holaa na ghuri. <sup>18</sup> Na maraghata sule te tona haliu, me ropoghana, ra soni horui na balu luludana na vaka tana tahi. <sup>19</sup> Mete ghoi ropoghana so ra soni horui na balu hegohegona na vaka tana tahi. <sup>20</sup> Me subo ni bongi tai mua tangomana na righiana na aho mana veitughu, mana ghuri te tona haliu so te sule ngangata mi ghai tai pitudila ge kai mua vola tua.

<sup>21</sup> Mi ghai soko tana vaka te daro ni bona tua tai mua ghania siki vanga. Paul te tughuru dato naghodira me ghaghua, “Ighau kau diki rongovi taoniu ke, ma ka mua sania mai mua tana koukomu lau i Crete,

† 27:2 Aristarchus Gehegedira 19:29, 20:4; Colosse 4:10; Philemon 1:24 ‡ 27:9 Te padi tua na Bongini ni Talukau te vuivuni na bona ni ara tana na tahi tara holoa nia Mediterranean. Rana Jew tara pangotia na bongi eni tana sosokona na vula September.

ka mua sodoa na sosodo mana sivilaghi eni. <sup>22</sup> Mi taeni inau tu bosa vanighau gatuu kau bei ghanaghana ruarua gea, na pukuna ke mua sivi siki sakai tamiu. Na vaka vama ke sivi. <sup>23</sup> Na pukuna i bongi nulavi, nina na angel God tu holohabaa te mai tagua <sup>24</sup> me ghaghua, 'Paul, ko bei mataghu! Ighoe ko tatavahale tua mo ko tughuru i naghona na vunaghi haba ni Rome. Na pukuna ighoe, God ke vavolara na voladira gaira udolu tara ghahara ilokana na vaka.' <sup>25</sup> Keri ke kau bei ghanaghana ruarua gea, ghau na lei mane! Inau tu taluutunia God ke kale mughua te vaghaa na hava te bosa vaniu. <sup>26</sup> Igevaa ka tuturi so tana siki koukomu."

<sup>27</sup> Me padi tua e hangavulu vati na bongi, te ghuri kolilighai so i lokana na tahi tara holoa nia Mediterranean. Te manana na bongi hau gaira lei mane lutu tana vaka tara haga ghanaghana te dutu tua i parilonga. <sup>28</sup> Gaira tara sonihorua na ghalo mara tabotabo mara kagea nia na lalo mara sodoa iga erua hangavulu na ghoto. Hauvaa mara ghoi soni horua soo me kaekage e hangavulu lima na ghoto. <sup>29</sup> Ma gaira tara mataghu ngangata ke tuturi gea na vaka ge ra lubati horui e vati na piniti murina na vaka, mara kokoeliulivutia me ke mina mai na dani. <sup>30</sup> Rana lei mane lutu tana vaka tara mataghu, ra liona ge kara sogha sania na vaka. Mara nia pego mara ghaghua, "Ighai kai lubati horui na balu piniti naghona na vaka," mara lubati horua na botu tana tahi. <sup>31</sup> Ma Paul te bosa vanira na ovu ni malaghai mana malaghai nagho, "Ge ta kara mua ghahara tana vaka na lei mane lutu ke, gevaa ka mate." <sup>32</sup> Rana malaghai tara toka pusia na ropu tara pitia nia na botu mara sania me ghari tona.

<sup>33</sup> Tana labota tana puipungi, Paul te bosa vanira ge kara ghania pile vanga, "Ighau tau pitua na beata e hangavulu vati na bongi tua itaeni mau mua ghania siki vanga. <sup>34</sup> Inau tu kurutighau, itaeni, kau ghania so na pile vanga te manana kau nia vola. Ke mua tagha siki sakai tamiu." <sup>35</sup> I murina te bosaa eni, Paul te holai balu berete me holoutoa nia God me ngitighi me vunia na vanga. <sup>36</sup> Ma gaira tara ghoi laga oli, ma gaira udolu tara vanga. <sup>37</sup> Na subodira gaira i lokana na vaka ke, erua hangalatu vitu hangavulu ono. <sup>38</sup> I murina tara vanga soko mara mahu tua, gaira tara soni horui tana tahi na lei bosu ni wheat, ge ke mamala na vaka.

*Na vaka te sara tana sebe*

<sup>39</sup> Bona te taporasa tate na dani, gaira na lei mane lutu tara mua righi kalea na koukomu, mara righia vamua na logu te ghahaa iga na saghalea mara ghanaghana ge kara va saravaghi datao iga na vaka. <sup>40</sup> Mara kosoi lei piniti mara sanighi tana tahi, mi tana bona vaghana ghua tara toghighi na ropu tara ngasilighi nia erua na vohe ge ra taghaoa nia na vaka. Keri vaho ge ra taria na selo naghona na vaka ge ke tona maemane vaa i parilonga. <sup>41</sup> Hauva mana vaka te saravia na bona te tipo kolu iga na tavetave me soni datao na vaka tana sebe. Mana naghona na vaka te sopou tana sebe me vahola tua ge ke ghadaru, mana murina te taboha te tapoa na unuunu.

<sup>42</sup> Rana malaghai tara liokolu ge kara matera na lei vure pipiti, kara bei olo longa gea ma kara samapolo. <sup>43</sup> Hauvaa mana malaghai nagho te liona ge ke volaa Paul, me vaa betora. Me bosa sule vanira na lei mane tara tangomana na olo kara diki sosogha horu ma kara olo longa

i parilonga. <sup>44</sup> Me bosa vanira rahei tara ghanaolira ge kara holai na balu kilova pana balu midina na vaka ge kara nighi lelebo longa. Te vaghaa eni ghai vola udolu, mai sara i parilonga.

## 28

### *Paul te ghaha i Malta*

<sup>1</sup> Bona tai tuturi i parilonga, vaho ge ai ghilalaa na koukomu eni i Malta. <sup>2</sup> Mana vure iga tara righi dolovighai, me vuni tua na uha mana bihi, mara kerua na lake mara lavipangoti ghai. <sup>3</sup> Paul te ghoru kolui na lei bubulo ni ghai, me sonihaghei tana lake, mana paparana na lake te nia horu mai na poli me ghalatia na limana. <sup>4</sup> Mana vure puku komu tara righia na poli te sasarau tana limana Paul mara sopa vei bosabosai, “Na mane eni na labupolo! Sakai vamua te vola tua tana tahi, hauvaa mana lei god tara mua lubatia ke vola.” <sup>5</sup> Ma Paul te pirikaghini keha na poli tana lake, me mua kalea vaghua siki vahaghitaili. <sup>6</sup> Ma gaira tara pitua na hulina ke vovousula pe ke tumu horu tana pari me ke mate. Hauvaa mi murina tara pitua te daro ni bona mara mua vaevanea siki vahaghitaili ke kale itatana Paul, gaira tara tughua na liodira mara bosa, “Gaia eni sakai na god!”

<sup>7</sup> E mua hauvia na bona keru ke, te loghoi ga na vale mana lei leghai a Publius, na vunaghi ni koukomu. Gaia te holopangotighai me kutighai i lokani e tolu na bongi. <sup>8</sup> Ma tamana a Publius te koli ni vahaghi na surughabu te kalea. Ma Paul te tona tana vokina me kokoeliulivutia ge talua na limana i vuvungana, me ghaotaa. <sup>9</sup> Tana bona tara rongovia na hava te kale eni, na lei vure udolu tara vahaghi tana koukomu tara mai mara mai kisu vola.

### *Ai sania Malta mai tona Rome*

<sup>10</sup> E tolu na vula mi ghai tai ghaha tana koukomu lau i Malta. Na vure tara dolovighai. Tana bona tai tughuru ni haehaghe, gaira tara ludangia vanighai na hava vania na votu. <sup>11</sup> Me padi tua e tolu na vula ighai tai sania na koukomu lau i Malta tana vaka te va mai Alexandria na ahana “Na god baso”, te sobo tana koukomu tana bona ni ara. <sup>12</sup> Ighai tai sogha halavu tana komu sule Syracuse mai ghahaghai ga e tolu na bongi. <sup>13</sup> Tana bona tai haehaghe sapa iga mai selo sogha halavu tana komu sule i Rhegium. Me ropoghana na ghuri te vuni tughuru mai i murimami, mi murina eruani na dani tai toghoni tana komu Puteoli. <sup>14</sup> Mi tana komu keru tai sodora balu taluutuni mara nongighai ge kai ghaha kolura a sakai na week. Mi murina keru mai sakutua mai sara i Rome. <sup>15</sup> Rana taluutuni tara ghahara i Rome tara rongovia na saraamami mara mai sodoghai tana bona ni sabiri tana Appius, mi tana “Tolu na vale ni sinogho.”\* Tana bona Paul te righira tara mai sodoghai, me nia togo na liona me holoutoa God.

### *Paul te ghaha i Rome*

<sup>16</sup> Tana bona tai sara i Rome, Paul tara talana ge ke ghahaa tana vale heghena hauvaa mara nia hevei na bosa vania sakai na malaghai ke matareireia.

\* **28:15** Tana bona ni sabiri tana Appius te ghaha e vati hangavulu tolu na mile ni Rome. Tolu na Vale ni Sinogho te ghaha e tolu hangavulu tolu na mile ni Rome.

17 Me tolu na bongi tua te padi, Paul te holokolura na lei mane sule dira na Jew mara vaukolu. Tana bona tara savukolu mai tua, ge bosa vanira, “Ghau na lei hoghogu, inau tu mua goni hahia siki tobo vanira kulada na vure puku hughua didira na vetena na lei kukuada tara pangotighi mai tua. Hauvaa balu Jew tara neu mu kabu pipiti i Jerusalem, mara lubatiu va tana limadira na Rome. 18 I murina tara huati sokou na vure ni Rome, tara liona na lubatiagu na pukuna tara mua sodoa siki tobo ku goni hahia te manana kara mateu nia. 19 Hauva rana lei mane sule ni Jew tara mua liona eni, mara nia hughuhughu ngangata, keru ge u liona na vunaghi haba ni Rome ke detea vaniu nigua na levu, sakai vamua ku mua luaa siki bosa te dika ku nei vanira kulagu na vure. 20 Na pukuna keru u nongighau kau mai righiu ge ku kokoe kolughau. Na puku ni ghanaghana ge ra pituu nia na talihalo te vaghaa eni, na pukuna inau tu taluutunia agaa Israel ta ghanaghanadilaa - na Christ te mai tua.”

21 Gaira tara bosa vania, “Ighai tai mua righia siki gegere ke butu mai Judea tana vuvungamu ighoe, me taho ghua siki kulamami ke holaa mai siki rongorongo pa siki tobo te mua uto kara bosagho nia. 22 Mai liona kai rongovia lei nimua ghanaghana na pukuna ighai tai ghilala ivei tua na vure tara nia kokoe keha na levu eni to palangia.” 23 Keru ge ra padalaghinia sakai na bongi kara ghoi mai righia iga Paul.

Mana dani vaghana keru ke e subo ngangata na vure tara mai mara sara tana vale te ghahaa iga Paul. Vuivuni tana puipungi me sara tana bongi te toghia iga na kinakabuna God. Me talutatea na lei kokoe i vuvungana Jesus te ghahai tana lei vetena nina Moses mana lei gegere didira na lei prophet. 24 Mana balu Jew iga tara taluutunia na hava Paul te bosa, hauvaa mana balu tara mua taluutunia. 25 Mara vuivuni ni saniana, mara hughuhughu heghedira. I naghona ge ra tona, Paul te bosa me ghaghua, “Na Tarunga Tabu te nia bosa na utuni tana mangana Isaiah na prophet ge kokoe itadira na lei kukuada! 26 Me ghaghua,

‘Ko tona mo ko kokoe itadira na vure ini:  
‘Na vure raini tara rongo vamua,  
ma kara mua rongo vakodo.

Ma gaira kara reirei vamua,  
ma kara mua reirei vakale.  
27 Na pukuna te ngasi na tobadira,  
mara pituu na kulidira  
mara maturuighi na matadira,

Vaho ge kara bei nighi reirei vakale gea na matadira,  
ma kara nighi rongo vakodo gea na kulidira,  
ma kara lavipangotuu nia gea na tobadira,  
ge kara liliu pulohi vaniu mai, mi nau ku vavolara.’ ”

28 Ma Paul te nia kokoe na kokoe sosoko, me ghaghua, “Ighau kau ghilala utoa, God te vahera rana mua Jew nina na rongorongo ke vavolara na lei tinoni. Gaira kara rongovia mara ghilala!” 29 Murina te bosa sokoi a Paul na lei bosa raini, gaira na Jew tara sania, ma gaira tara ghoi hughuhughu heghedira soo.†

<sup>30</sup> I lokana erua na niulu, Paul te ghahaa tana vale te pelua heghena me holopangotira arahei tara mai righia. <sup>31</sup> Gaia te nia tughuru kakai me ladavaghinia vanira na kinakabuna God me nia tarai a Lord Jesus Christ me taho ahei ke betoa.

## **Vanira Na Vure Taluutuni ni Rome Na Tabu Paul te Gereia**

*?Na Hava te Tughunia Iga?*

Na manevetena Paul te gereia na gegere eni. Paul na mane ni Jew, mi murina Jesus te mate me tughuruoli tana mate, Paul te totorora rana vure tara taluutunia Jesus. Hauvaa, tana bona te tona i Damascus, Jesus te tate vania, keri ge Paul te taluutunia me taonia. Mi murina raini, God te nia vetenaa ge tughunilada na Rongorongong Uto vanira rana vure tara mua Jew. Paul te gereia e hangavulu tolu na gegere ilokana na Rongorongong Uto Vaolu.

Tana bona Paul te gerei na gegere ini ke, Rome te sakai na komu sule mava tana maramana. Paul te mua saravia mua i Rome tana bona te gerei, me ghanaghanadila ge ke kaora rana taluutuni iga. Te liona rana taluutuni ni Rome ge kara ghilala utunia nina tarai i naghona ge ke saravira.

Paul te sokoa tua nina lutu ge tughunilada na Rongorongong Uto itadira tara mua Jew tara ghahara tana lei komu i uluna Rome. Keri ge liona ge ke tona tana lei komu i bokona Rome ritini ke sara tana bubulo i Spain. Paul te ghanaghana ge ke diki kaora rana taluutuni i Rome, ge ke tona i Spain.

Paul te liona na holohoru ni Rome ge ke hangaa me ke kokoeliulivutia tana bona te tona i Spain, keri ke gaia te gerei na lei ghanaghana nia na taluutuniana Jesus Christ. Ighita udolu tara tangohahi, ma mua maemane tana matana God. God te vavolara rana lei tinoni udolu, rana Jew ma rana mua Jew. Ma God te vavolara, na mua pukuna tara taonia nina vetena Moses, mana pukuna vamua tara taluutunia Jesus.

Ilokana na gegere eni, Paul te liona ghua ge ke taraira rana taluutuni nia na halautu te maemane tana matana God. Te bosa vanira ge kara taonia mughua na lei mane sule ni gavumane, mara sosoni, mara dolovira arahei tara mua laga didira na taluutuni.

### **Na lei Ghanaghana Mava Ilokana na Gegere Eni**

Paul na Manevetena te tughuniladaa na Rongorongong Uto (1:1-17)

Na lei tinoni udolu tara tangohahi (1:18-3:20)

Na taluutuniana Jesus Christ vamua ke nea na tinoni ge ke maemane tana matana God (3:21-4:25)

Na vola vaolu kolua Jesus Christ (5:1-8:39)

God te vilira rana Jew, hauva mara nia sika Jesus (9:1-11:36)

Na vola maemane ke va togotogoa God (12:1-15:13)

Paul te liona ge ke kaoa i Rome (15:14-16:27)

*Nina bosa ni holopangoti Paul*

<sup>1</sup> Inau a Paul nina seka Jesus Christ.\* God te vilii ge ku manevetena, me niu vetena ge ku ladavaghinia nina Rongorongong uto. <sup>2</sup> God te nia baubahu na Rongorongong uto eni, te hau tua itadira na lei prophet, te vagha tara gereia tua tana lei gegere tabu. <sup>3</sup> Aeni na tutuguna na dalena God dida na Lord Jesus Christ. Gaia na tinoni, tara vahua tana

\* 1:1 Christ na mane God te vilia ge ke vavolara nina vure; Tana leu ni Jew - Messiah



vaivarina David. <sup>4</sup> Maia tana Tarunga Tabu ghua, gaia te talutatea nia na maana te sule ge na dalena God, na pukuna te tughuru oli sania na mate.

<sup>5</sup> Itatana Christ vamua, God te vaheu mai nina malei hohola, ge ku manevetena na pukuna Christ, ge ku idevira na lei tinoni tana lei kema soko, ge kara taluutunia ma kara taonia Christ. <sup>6</sup> Mai lavihagheghau ghua, ighau i Rome, arahei tamiu te hologhau tua God, ge kau nina Jesus Christ.

<sup>7</sup> Inau tu gegere vanighau, ighau udolu tau taluutunia Jesus i Rome. God te dolovighau, me hologhau ge kau nina tinoni. Ma God Tamada maia Lord Jesus Christ, toro vaheghau na vauto mana mabo.

### *Na Rongorongo Uto te mai ta God*

<sup>8</sup> Ta nigua na diki bosa, inau tu holoutoa nigua God nia Jesus Christ, na pukuna subo na vure tana maramana talighu te rongovia nimiu na taluutuni. <sup>9</sup> Na hava tu bosai tara utuni, inau tu lutu vania nia na tobagu udolu, tana bosatateana na rongorongo uto, nia na dalena. Ma God te ghilala tu ghanaghanaghau, mi tana lei bongi soko tu kokoeliulivutighau. <sup>10</sup> Mu nongia God ge ke lubati tatavahaleu inau, ge ku gatu kaoghau, ge teke liona. <sup>11</sup> Mu liona ngangata na gatu righi matamiu, ge ku tuvali koukolua itamiu na vauto tarunga ke vaa lagalaga ghau. <sup>12</sup> Na hava tu ghanaghana te vagha eni, inau mi ghau ka veihahangai. Inau ku hangaghau ta nimiu na taluutuni.

<sup>13</sup> Ghau rana taluutuni, u ghanaghana olia, e subo ni bona tu tabotabo ni gatu kaoamiu, hauvaa e subo ni totobo tara sama pungisiu. U liona ge ku lavihagera mai tana taluutuni ghua na balu itamiu, te vaghara na balu vure tara mua Jew tu lavihagera mai tua. <sup>14</sup> God te heu na lutu eni vanira na lei tinoni soko, vanira na vure ni Greek maia ghua gaira tara mua Greek, maia tara manaha maia tara voo. <sup>15</sup> Vagha keru, ge u ghanaghana ngangata ge ku tughunitatea na Rongorongo Uto vanighau, ghau tau ghahaghau i Rome. <sup>16</sup> Inau tu loghoa na puku ni ghanaghana te vagha nina maana God te vavolara na lei tinoni soko tara taluutuni. Te nira vuivuni na vure Jew, mi murina na vure tara mua Jew ghua. <sup>17</sup> Na rongorongo uto te tughunitatea ivei te neghita ge ka kabu maemane tana matana. Me nea nia na taluutuni, tana vuivuni mana sosoko, te vagha na gegere tabu te bosaa, Na tinoni maemane te vola nia na taluutuniana God.

### *God te detera rana tangohahi*

<sup>18</sup> God i kokou te tatea nina lio ni rutu, na pukuna na lei tinoni tara dika mara tangohahi, mana nilabudira te pungisira ge ra mua ghilala nina utuni God. <sup>19</sup> Ma God te detera, na pukuna tara tangomana na ghilala manahana na hava te utuni nia God, na pukuna God heghena tua te tatea vanira. <sup>20</sup> Mi tana vuivunina mai, God te gonia na maramana, mana lei totobo soko ta righighi, na lei tinoni tara righighi na parako mana pari maia ghua na lei totobo God te goni sokoi mai tua. Ighita ta mua righighi nina maana haia mana nilabuna, hauvaa na lei totobo God te goni sokoi mai tua tara vaevane kalei gaa nina maana mana nilabu. Me vagha keru ke, na vure raini, kara mua tangomana na bosa pilupungisiadira, tara mua ghilala manahana God. <sup>21</sup> Ra ghilala

God, hauvaa mara mua vahea na talumava mana holouto te manana. Mana liodira te vonughighi na meto, ge ra hahihahi. <sup>22</sup> Ra bosa gaira tara manaha, hauvaa mara bule. <sup>23</sup> Ma gaira tara mua holohaba God te maurihali me te rongoragha. Hauva ka, mara holohabai vamua na lei titinoni god, tara vaghara na lei tinoni, maumanu, igha, manu, pana poli.

<sup>24</sup> Na pukuna eni, God te lubatira na vure raini, ge kara gonighi na lei totobo dika, te vagha na tobadira te lioni, mara gonighi na lei totobo mamaagha ighobudira heghedira. <sup>25</sup> Mara mua taluutunia na hava te utuni nia God, ge ra taluutunia vamua na pego. Mara holohabai mara lutu kikinima vanighi na lei totobo God te gonighi, hauvaa tara mua holohabaa God te gonighi na lei totobo soko. Gaia vamua te manana, ge ka holohabaa ke va me va. Amen.

<sup>26</sup> Na pukuna tara nea te vagha eni, God te lubatira ge kara loghoi na lei ghanaghana dika tara vatei mamaagha. Te vaghara na lei vaivine tara tughui na puku ni lutuna na hulidira kolura na lei mane. Mara gonighi na lei totobo mamaagha kolura na lei vaivine. <sup>27</sup> Te vagha ghua gaira na lei mane, tara tughua na puku ni lutuna na hulidira, mara sopa veiliolioni heghedira. Mara gonighi na lei totobo mamaagha. Na pukuna te vagha eni, gaira heghedira tara lavihaghea mai na lei vahaghitaili te manani na lei totobo dika tara gonighi.

<sup>28</sup> Mana pukuna na vure raini tara mua liona na pangotiani mana taluani tana liodira na puku ni ghilala utoana God, gaia te lubatira tara taonighi na ghanaghana dika, ge kara gonighi na lei totobo te mua manadira na goniani. <sup>29</sup> Ma gaira tara gonighi vamua na lei vata ni totobo dika, te vagha na vangapaitu, liodika, ghaghana, labu tinoni, veihughuhughui, pegopego, vuhavuha, mana pasapasa polo talau. <sup>30</sup> Mara bosa dikalara heghedira, mara kanahaghinia God, mara gharu, mara lionagho mara talusulera heghedira. Mara ghanaghanai e subo na halautu vaolu ge ra gonighi na hava te dika. Mara kabu hughuhughura na lei tinadira mana tamadira. <sup>31</sup> Mara mua loghoa siki manaha te uto, ge ra mua kabu taonighi didira na baubahu, mara mua tatea na kabu dolo mana veiarovi. <sup>32</sup> Mara ghilala utoa nina vetena God, te keikerira na lei tinoni tara gonighi tara vaghai raeni ke, te manadira sughua kara mate. Hauvaa, ma gaira tara tona haliu so na goniani, mara suanira na balu ge kara nei ghua te vaghai.

## 2

### *Nina dete God te maemane*

<sup>1</sup> Ge kau ghanaghana te manana sughua ge God te vahaghitailira rahei tara gonighi na lei totobo te dika raeni, hauvaa mi ghau ghua tau dika vaghara. Keri ke, me mua malumu vanighau ge kau pologhau heghemiu, na pukuna, tana bona tau detea siki sakai mau gonighi soo na lei totobo te dika te vaghai raini ke, mau bosa kaleghau heghemiu.

<sup>2</sup> Mi ghita ta ghilala, gaia God te dete maemane, tana bona ke detera gaira ahei tara gonighi na lei totobo dika raini. <sup>3</sup> ?Ivei tea, mau ghanaghana ighau ke, God ke detera me ke hurura vamua na balu tara gonighi na lei totobo dika raini, hauva, ke mua deteghau me

ke hurughau tana bona kau gonighi na lei totobo te vaghai? <sup>4</sup> Au ghilala tua, gaia God te liouto, me vadangitai, me lio beto te ghaha haia itamui. ?Tau mua ghanaghana mavai? Mau mua ghilalaa, te lio uto haia vanighau, me neghau ge au kabu daro bona, ge kau tughulio tana lei palumiu.

<sup>5</sup> Au kutuvatu sughua! Mau ghorogoro kolui na lei dete vahaghitaili ke kaleghau, na pukuna te ngasi na tobamiu, mau mua tughulio tana palumiu. Na bongi ni dete ke mai, tana bona gaia God ke tatea nina rutu, me ke dete maemana na lei tinoni tana maramana udolu. <sup>6</sup> Ke detera ghua na lei tinoni soko, taonighi na hava tara gonighi. <sup>7</sup> Ma gaia God ke hera na vola kasila, vanira rahei tara lutu uto maemane mara kene taonighi na lada mana rongoragha, mana malei haba, mana vola maurihali. <sup>8</sup> Hauvaa, ma gaia ke kovala horua mai nina rutu mana totoro ivuvungadira, gaira rahei soko tara vangapaitu, mara gonighi na lei totobo tara dika, mara mua liona na taoniana na utuni. <sup>9</sup> Ge kale na vahaghitaili mana gunaguna, ighobudira na lei tinoni tara kabu dika, ra diki na vure Jew, maia ghua na vure tara mua Jew. <sup>10</sup> God ke vahera na rongoragha mana malei haba, mana mabo, arahei tara lutu maemane. God ke va diki hera na vure Jew, mana na vure tara mua Jew ghua. <sup>11</sup> Na pukuna God te detera na lei tinoni soko nia sakai na vata ni kaekage vamua.

<sup>12</sup> God ke detera na vure tara mua Jew tana bona tara hahi, sakai manaa tara mua loghoa nina vetena Moses. Ma God ke detera ghua na vure Jew tara hahi, na pukuna te vahera tua nina vetena Moses. <sup>13</sup> God ke dete maemana rahei tara lavipangotighi na lei vetena mara kabu taonighi, me mua gaira tara ghilala leai vamua. <sup>14</sup> Sughua na vure tara mua Jew, tara mua loghoa na vetena gegere nina God, ta didira vadangi tara taonia na hava na vetena te bosaa, ge ra talutatea tana tobadira na hava te uto mana hava te dika. <sup>15</sup> Mara tatei tana voladira nina vetena God te gerei tua tana tobadira, na pukuna na manahadira te huru kalera, pe bosai vanira nia na hava tara gonia te maemane. <sup>16</sup> Na bongi ke mai, tana bona God nia Jesus Christ, ke detei na vola tara kabu polo itadira na lei tinoni. Aeni na Rongorongo Uto tu nia tarai.

*Na vure Jew tara mua taonighi nina vetena Moses*

<sup>17</sup> Ke vagha kau Jew ke, au ghanaghana ke tau maemane tana matana God na pukuna tau varava ngasi vamua ta nina vetena God, mau nia talunagho tau nina puku ni vure God. <sup>18</sup> E utuni tau ghilalai na hava God te liona, mau ghilala na hava te maemane mete mua maemane, na pukuna na vetena te tarai ghau nia tua. <sup>19</sup> Mau ghanaghana ge kau hulira rana rorodo, mau bulu vaughilala vanira tara sivi tana pungu tara mua taluutunia God. <sup>20</sup> Tau ghanaghana, kau tangomana na taraiadira rana bule, maia na lei gari pile nia na halalutuna God. Tau ghanaghana te vagha, na pukuna tau ghanaghana ge kau holaa ilokana nina vetena God, na manaha maia na utuni. <sup>21</sup> ?Ke vagha kau taraira tua rana keha ke, na hava na pukuna ge au mua tarai ghau heghemiu? Mau bosa vanira ghua na balu kara bei gito, hauva mi ghau sono tau gito. <sup>22</sup> Mau bosa, “Kau bei ngelengele,” hauva, mi ghau ghua tau nei so. Mau hove pungisighi na holohabai na lei titinoni,

hauva mi ghau ghua tau gito i lokana didira na vale vaukolu tabu na vure tara mua Jew. <sup>23</sup> Mau talunagho ngangata ighau, te vagha tau ghilala utoi nina lei vetena Moses, hauva mau diui so, mau mua nia kikinima God. <sup>24</sup> Vagha keru ge bosaa na Gegere Tabu, “Rana mua Jew tara bosa taboa na ahana God, na pukuna ighau, rana Jew!”

<sup>25</sup> Na nilabu ni pahevaughilala te mava, ge teke vagha kau taoni udolui vamua nina lei vetena God. Ge takau mua taonighi nina lei vetena God ke, mau vaghara sono rana mua Jew tara mua pahevaughilala. <sup>26</sup> Ke vaghara rana mua Jew, kara taonighi tua nina lei vetena God ke, God ke bosaa tara nina vure ghua. <sup>27</sup> Te vagha gaira rana mua Jew tara mua pahevaughilala, mara pangotighi nina lei vetena God, tara bosa kaleghau na lei Jew tara pahevaughilala, mara ghilala manahani nina lei vetena God, hauva mara mua kabu taonighi. <sup>28</sup> Tau mua puku ni Jew ighau, mana pukuna vamua tara vahughau mai tana vinavahuhu ni Jew pa au lavipangotighi na nilabu ni Jew ni pahevaughilala. <sup>29</sup> Taho! Mana puku ni Jew ke gaia siki sakai, God te vaa maemanea na tobana tua. Mana puku ni pahevaughilala te mua paheana na huli, ma mughua na tughulio tana tobana, nina Tarunga Tabu God te nia hevei mai, te mua nia na vetena. Siki tinoni te tughulio tana tobana ke, na vure subo tara mua holohabaa, ma God vamua ke holohabaa.

### 3

#### *God te nea haia na hava te nighi baubahu*

<sup>1</sup> Na hava na uto kai loghoa tai tinoni ni Jew, itadira gaira rana mua Jew? Pa siki totobo te uto tai lavia tana pahevaughilala? <sup>2</sup> Eo, tai loghoi subo na totobo uto! God te diki vaheghai rana Jew na puku ni bosana. <sup>3</sup> E utuni na balu itatada tara diui so didira na baubahu. Mete vagha tara diui tua didira baubahu ke, God ke diui ghua nina baubahu? <sup>4</sup> Taho! Ma God te utuni haia, sakai vamua na lei tinoni soko tana maramana eni kara pegopego. Te vagha na Gegere Tabu te bosaa,

“Ighoe ko talutategho heghemu to utuni tana hava to bosaa,

Mo ko laga vulea tana bona tara detegho.”

<sup>5</sup> Hauva mara kokoe bulebule na balu, “Ma ge na paluda tara talutatea gea God te arovighita, na pukuna te talukehai na paluda ke, keru ke, God te mua kaekage ge ke deteghita udolu.” <sup>6</sup> Taho! Te mua utuni na ghanaghana eni! Ge ke vagha keru ke, God ke mua tangomana na deteana na maramana.

<sup>7</sup> Mana balu kara hughuhughu bulebule ghua, “Ivei ke ghaghua God ge ke deteu me ke huruu inau, na tinoni tangohahi ke vagha nigua na kabu hahihahi ke tughunitatea nina utuni God ke, me ke vahea na holohaba te sule.” <sup>8</sup> Ge kau kabu taonia na vata ni ghanaghana eni ke, mau bosa te vagha eni, “E uto vaa ka gonighi na lei nilabu dika ge kara tatei na lei totobo uto.” Mana balu tara huruu mara ghaghua, aeni na ghanaghana tu nia tarai. Ma rahei tara bosai na lei totobo raini, te manana sughua God ge ke hera na totoro.

#### *E taho siki sakai ke maemane*

<sup>9</sup> ?Ivei tea ighai, na vure Jew, tai uto vaa itadira na lei tinoni soko? Taho! Te vagha na hava tu bosai tua, na lei tinoni soko te vagha kau Jew pa kau mua Jew, ta ghahaghita udolu sarana na maana ni tangohahi. <sup>10</sup> Te vagha na Gegere Tabu te bosaa,

“Taho ahei ke maemane,

<sup>11</sup> Me taho ahei ke loghoa na puku ni manaha,  
mana kene taoniana God.

<sup>12</sup> Gaira udolu tara ririu keha itatana God,  
mara taonia na hahi.

Taho siki sakai ke gehegehe uto,  
Taho tua hei.

<sup>13</sup> Na kokoedira te mabulu, te vagha na tavughi te tatavanga te uru  
angiangi,

mana bosadira te vonughighi na pego.

Tara lavimataghu te vagha na malina na poli,  
Te horu mai tana ghidudira.

<sup>14</sup> Na mangadira te vonughighi  
na vavaranga mana rutu papara.

<sup>15</sup> Mara gonidila haia tua na labu mate tinoni,

<sup>16</sup> Ivei tua kara vaa,  
na haurake mana taghalaghi mana dikalio, ke tumurira.

<sup>17</sup> Ma gaira tara mua ghilala ivei kara nea na kabu mabo.

<sup>18</sup> Mana nia kikinima God te taho itadira.”

<sup>19</sup> Te vagha ta ghilala, na lei totobo ilokana na vetena ke, tara vanira gaira God te vahera mai tua, ge na lei tinoni kara bei nighi hughu gea, me tatea te ulaghana God ke detea na maramana udolu. <sup>20</sup> Keri ke, taho ahei ke talu maemanea heghena, tana matana God, nia na gonitaoniana na hava na vetena te bosa. E utuni na pukuna tana bona ka ghilala vakodo utoa nina vetena God ke, geva ka righi kale utoa ta kabu hahi.

*Na taluutuniana Jesus Christ vamua ke nea na tinoni te maemane tana matana God*

<sup>21</sup> Mi taeni, God te talutate utoa vanighita tua na halautu keha ni kabu maemane tana matana. Ta mua kabu taoniana na vetena, hauva ta taoniana na halautu God te nia baubahu te hau mai tua tana Gegere Tabu. <sup>22</sup> Mi ghita God ke talu maemaneghita tana matana, ta dida taluutuni tatana Jesus Christ. Na lei tinoni soko God ke tangomana ge ke vavolaghita tana na halautu vaghana eni, na pukuna ta sakai na vata vamua tana matana God. <sup>23</sup> Na pukuna na lei tinoni soko tara tangohahi, mara kubolu ta nina kaekage ni rongoragha God. <sup>24</sup> Hauva mi taeni, taonia nina sonihalavu ni dolo God, te bosa tatavahaleghita ta maemane, na pukuna Jesus Christ te huilighita tana lei paluda. <sup>25</sup> Ma God te nia vetena mai Jesus, ge vahaghitailli tughui na lei paluda, te vevughe tughughita ta nina rutu God. Ighita ta maemane tana matana God tana bona ka taluutunia Jesus te tave na ghabuna me mate tua vanighita. Aeni God te nea, ge ke talutate gaia te maemane. Idania, God te nea na hava te maemane tana bona te kabu rurughu me mua hera na totoro rana hahi. <sup>26</sup> Mi taeni God te maemane tana

bona te dete maemanera na lei tinoni hahi tana matana, na pukuna tara taluutunia Jesus.

<sup>27</sup> ?Ka tangomana so na kokoe talunagho, te vagha ighita hegheda ta gonia na hava te uto, ge ke tangomana so na lavipangotiada God? Taho, na mua pukuna ta dida na gehegehe uto taonighi nina vetena Moses, mana pukuna vamua ta taluutunia Jesus. <sup>28</sup> God te dete maemaneghita tua, nia dida na taluutuni, na mua pukuna ta kabu taonia na vetena. <sup>29</sup> ?Ivei tea, God te didira God vamua na vure ni Jew? ?Pa didira na God ghua rana mua Jew? Eo, gaia ghua didira na God na lei tinoni soko. <sup>30</sup> God te sakai vamua, ma sakai vamua na halautu ge dete maemaneghita tana matana. Gaia te lavihaghera na lei tinoni vaa itatana nia didira na taluutuni - na vure Jew, maia tara mua Jew. <sup>31</sup> ?Ivei tea, ke vagha ka varava ngasi tua tana taluutuni ke, ka nia ponolio tua na vetena? Taho, ka taluutuni mughua, ge ka puku ni kabu taoniana na vetena.

## 4

### *Nina taluutuni te maemanea Abraham*

<sup>1</sup> ?Ke vagha ka bosa ke, Abraham te tamana na kema ni Jew, mana hava na pukuna ge maemane tana matana God? <sup>2</sup> ?Ivei tea, na pukuna Abraham te lutu uto, God te holopangotia? Me ke ghaghua iga ke, geva ke loghoa ghua na hava ke nia talunagho. Hauvaa ma ta nina vaevane God, Abraham te mua loghoa siki totobo ke talunaghoa nia. <sup>3</sup> Te vagha na Gegere Tabu te bosaa, Abraham te taluutunia God,

ma God te dete maemanea.

<sup>4</sup> Mana vure lutu tara lavia na hava tara pelura nia, mana mua heveilee vanira, mete taonia didira na lutu laga. <sup>5</sup> Hauva God te dete maemaneghita ighita rana hahi, na pukuna ta taluutunia, na mua pukuna dida na lutu. <sup>6</sup> Na vunaghi haba David te bosa tatea, me tutugua, te nia togotogo na tinoni hahi tara talu maemanea, ge ghaghua,

<sup>7</sup> “God te vautora rahei  
te talukehai vanira na paludira,  
me vahera na toghipalu.

<sup>8</sup> Ma Lord God te vautora,  
te mua idumi olighi didira na hahi.”

<sup>9</sup> ?Na vauto eni taeni, te vanira vamua na vure Jew, pa e vanira ghua na vure tara mua Jew? ?Mi vei tea Abraham? Te vagha tai bosa tua, God dete maemanea Abraham na pukuna te taluutunia. <sup>10</sup> ?Me te ghua ngiha God te bosaa Abraham te maemane tana matana? ? Murina tara pahevaughilala tua ge God dete maemanea, pa naghona tara mua pahevaughilala mua? Me vagha eni na bosa tughu, God te diki holopangotia tua gaia, murina vaho ge ra pahevaughilala. <sup>11</sup> Mana nilabu ni pahevaughilala eni te vaughilala gaia Abraham te taluutunia God, me lavipangotia, me vaa talu maemanea. I naghona tara mua pahevaughilala mua, Abraham te tamadira rana taluutuni, rahei tara taluutunia mara mua pahevaughilala. God te talu maemanera nia didira taluutuni. <sup>12</sup> Ma Abraham te tamadira

ghua agaira tara pahevaughilalara, ke vagha kara taluutunia te vagha Abraham, naghona ge ra pahevaughilala.

*Nina baubahu God vanira tara taluutunia*

<sup>13</sup> Idania, God te nia baubahu ge ke vahea Abraham mana lei vaivarina na maramana udolu. Na mua pukuna Abraham te taonia na vetena, mana pukuna Abraham te taluutunia ma God te dete maemanea. <sup>14</sup> Ke vagha ke utuni nina baubahu God te vanira vamua rahei tara taonia na vetena ke, ko ghaghua mi geva ke kokoba nimua na taluutuni mana baubahu ke taho, <sup>15</sup> na pukuna na vetena te lavia mai na vahaghitaili vania ahei te tabotabo ni taoniana. Ma sakai na halautu vamua ge ko mua hughua na vetena ke, ko bei loghoa tua na vetena.

<sup>16</sup> Mana pukuna te vagha eni, na taluutuni te puku ni mava. God te vaheghita mai tua nina baubahu, te vagha nina heveilee. Ke vagha ka taonighi na lei nilabu ni Jew pe taho, ge ka lavipangotighi mughua tua nina baubahu God, ge ka taluutuni te vagha Abraham. Abraham na tamadira gaira soko tara taluutuni. <sup>17</sup> Eni na ghanaghana lokana na Gegere Tabu, tana bona God te bosa vania, “Inau tu viligho ge ko tamadira e subo ni kema.” Eni te kale na pukuna Abraham te taluutunia God, te lavihaghea mai na vola te mua ghaha mai dania, me volaolira tara mate. <sup>18</sup> Tana bona God te baubahu vania Abraham, me talua ge ke tamadira e subo ni kema, ma Abraham te taluutunia. Ma God te bosa ghua, “Na lei vaivarimu kara subo vaghara na lei veitughu,” sakai manaa na baubahu eni te mua malumu ge ke taluutunia. <sup>19</sup> Nina taluutuni Abraham te mua kubolu, sakai manaa te ghilala te tonikama tua, te dutu sakai hangalatu na niuluna. Ma Sarah na tauna te mua dalegha ghua. <sup>20</sup> Ma Abraham te laga so na taluutuniani na lei nina baubahu God, te vagha nina taluutuni te patupatua, ge holohaba nia God. <sup>21</sup> Ma gaia te puku ni taluutuniana God, ge God ke tangomana na goniana na hava te nia baubahu. <sup>22</sup> Mana pukuna Abraham te taluutunia, God te detea gaia te maemane.

<sup>23</sup> Na utuni tara gerea eni, te mua hangaa vamua Abraham, <sup>24</sup> ma vanighita ighita udolu. Te bosa togholuvughita God ke deteghita ta maemane, ke vagha ka taluutunia God gaia te volaolia Jesus dida na Lord tana mate. <sup>25</sup> Ma gaia God te lubatia Jesus ge ke mate, na pukuna na lei paluda. Ma God te tughuru vaghini olia sania na mate, ge ke dete maemaneghita tana matana God.

## 5

*Ka kabu mabo kolua God*

<sup>1</sup> Mete vagha ta vaa talu maemaneghita tua tana matana God nia na taluutuni ke, ighita ka kabu mabo kolua ghua God, na pukuna na hava Jesus Christ dida na Lord te goni sokoi vanighita tua. <sup>2</sup> Na pukuna ta taluutunia Jesus Christ, te lavighita vaa ta nina sonihalavu God, ta ghahaghita iga itaeni. Mi ghita ta righia gatu nia na ghanaghana mava mana togotogo, ma ka pitudila, ge ka tunuva kolua ta nina rongoragha God. <sup>3</sup> Tana bona na lei vahola mana vahaghitaili tara kaleghita, ighita ka togotogo, na pukuna ta ghilala tara uto vanighita ge ke hangaghita

ge ka tughuru ngasi. <sup>4</sup> Na tughuru ngasi tana vahaghitaile te vuhaa na laga tana nilabu uto. Mana nilabu uto te vaa lagalaga dida na pitudila tana vola. <sup>5</sup> Mana ghanaghana ni pitudila, ke mua vaa kubolui na lioda. Ighita ta ghilala ghua te sule vanighita nina dolo God, na pukuna te vaheghita mai tua na Tarunga Tabu, ge ke ghaha tana tobada kolua nia nina dolo.

<sup>6</sup> Tana bona ighita te vatei aroviada, Christ te mai mate tughughita tana lei paluda, tana bona God te vilia. <sup>7</sup> E vahola ngangata vania siki sakai ge ke mate tughua na tinoni maemane. Hauva ka ma sogea siki sakai te liona ge ke mate tughua na tinoni uto. <sup>8</sup> Ma God te tatea nina dolo vanighita te sule, me nia vetena mai Christ ge ke mate tughughita, ighita rana tangohahi.

<sup>9</sup> Mete vagha Christ te vaa talu maemaneghita tua tana matana God, nia na ghabuna, gaia ke tangomana sughua na vavolada ta nina dete God. <sup>10</sup> Mete vagha God te va huiolighita tua ge ka sakai sonikolu oli itatana, nia na mateana na Dalena, tana bona ta levunimate vania, ke tangomana so ge ke vavolaghita nia na volana Christ. <sup>11</sup> Mi ghita ka togotogo ghua, na pukuna God te nia vetena mai dida na Lord Jesus Christ, mana hava te nei vanighita tua, ge ka kabu mabo kolua God.

*Jesus Christ te haba vulea vaa Adam*

<sup>12</sup> Tana bona Adam te tangohahi, na palu te horavira na lei tinoni soko, me lavi rughuhaghea mai na mate. Mana pukuna keru, na lei tinoni soko kara mate na pukuna tara tangohahi. <sup>13</sup> E utuni, na lei tinoni tara tangohahi naghona na maiana nina vetena Moses. Me taho na vetena ka hughua, God te mua idumia na paludira. <sup>14</sup> Hauva, tana bonana Adam me sara tana bona God te vahea na vetena ta Moses, gaira udolu tara mate na pukuna tara tangohahi, sakai manaa tara mua hughui na bosana God te vagha Adam.

Ma Adam te vagha na totothalena Christ, te mua mai mua. <sup>15</sup> Hauva na paluna Adam te keha ngangata ta nina sonihalavu Christ ge talukehai na paluda. A sakai na mane eni Adam te lavihaghea mai na mate vanira tara subo nia na paluna. Hauva nina sonihalavu God te lagavulea, mana ruana na tinoni eni, a Jesus Christ te lavihaghea mai na talukeha palu vanira tara subo. <sup>16</sup> Mana oliolina nina sonihalavu God, te keha itatana na oliolina nina tangohahi Adam. Na pukuna nina tangohahi Adam te lavihaghea mai nina detekale God vanira na lei tinoni, hauva na pukuna nina sonihalavu, ge God te va maemaneghita tana matana me lavipangotighita sakai manaa na paluda tara subo. <sup>17</sup> Nina tangohahi Adam te nea na mate ge maana pungisira na lei tinoni, hauva me laga vulea va na oliolina na hava Jesus Christ te gonia. Gaira udolu tara lavipangotia nina sonihalavu God ge God te va talu maemane tana matana, tara lavia na vola kasila ma kara vunaghi pungisi kolua Jesus Christ. <sup>18</sup> Eo, na paluna Adam te lavia mai na detekale ivuvungadira na lei tinoni soko. Ma nia nina gehegehe maemane Christ, te nera na lei tinoni soko ge kara kaekage tana matana God, ge vahera na vola. <sup>19</sup> E subo na vure kara tangohahi na pukuna nina lio ni hughu sakai na tinoni, Adam. Mana pukuna sakai na tinoni ghua, Christ, te kabu taonia God ke, subo na vure kara kaekage tana matana God.



<sup>20</sup> God te nia hevei nina vetena ge na lei tinoni kara righi kalea na sulena didira na tangohahi. Me te vagha na lei tinoni tara tangohahi, ge nina sonihalavu God te sule vulera. <sup>21</sup> Me te vagha na palu te lagavulera na lei tinoni soko, me lavira vaa tana mate. Ma nina sonihalavu God te lagavule vaa itaeni, ge talu maemaneghita tana matana. Na pukuna eni ighita ka lavia na oliolina na vola kasila, nia na hava Jesus Christ dida na Lord te nei vanighita.

## 6

### *Jesus te lagavulea na maana ni tangohahi*

<sup>1</sup> ?Na hava ka gonia? ?Ka nia tona haliu so na tangohahi, ge nina sonihalavu God ke sepalaghi haia? <sup>2</sup> Taho vaho tua! Na pukuna ta mate tua ta nina maana ni palu, ma ka mua ghoi nia tona haliu ghua na kabu hahihahi. <sup>3</sup> ?Ivei tea, au nia ponolio nimiu tua tana bona tara vulitabughita, aeni te talutateghita ta sakai sonikolu ma mate kolu itatana Jesus Christ? <sup>4</sup> Vaho ge tana bona tara vulitabughita, ighita ta mate, mara tavughi kolughita tua ta Christ. Mete vagha Christ te tughuru oli sania na mate, nia nina maana na Tamada te rongoragha, mi taeni ighita ta loghoa tua na vola vaolu.

<sup>5</sup> Mana pukuna ighita ta sakai sonikolu tua ta Christ tana mateana, te vagha ghua ighita ka ghoi tughuru oli tana mate kolua ghua itatana. <sup>6</sup> Ta ghilalai tua na lei nilabuda dika ta gonighi te padi ke, tara patoki kolua nia tua Christ tana ghaivavala, keru ge na palu ke mua ghoi loghoa ghua na maana tana volada. <sup>7</sup> Mana pukuna tana bona ta mate kolua Christ, ighita ta kabu tatavahale tua ta nina maana na tangohahi.

<sup>8</sup> Mana pukuna ta mate kolua tua Christ, mi ghita ta ghilala, ge ka vola kolua. <sup>9</sup> Mi ghita ta ghilala e utuni te vagha eni, na pukuna Christ te tughuru vaghini olia tana mate, me ke mua mate ghua. Mi taeni na mate te mua maana pungisia. <sup>10</sup> Christ te sakai tughuru ni mate vamua tua, ge lagavulea nina maana na palu, mi taeni te ghaha ge nia kikinima God. <sup>11</sup> Te vagha keru ke, kau ghilala heghemiu, tau mate tua ta nina palu ke, ge kau tangomana na kabu ta nina rongoragha God, kolua Jesus Christ.

<sup>12</sup> Vaho ge kau bei lubatia na palu, ge ke vunaghi pungisia na volamiu. Kau bei taonighi na lei ghanaghana dika. <sup>13</sup> Bei lubatia gea na siki baebase ni hulimiu, ge ke gehegehe dika. Hauva ma kau hea olia na volamiu vania God, na pukuna te vaheghau mai tua na vola vaolu. Kau nia hevei na hulimiu udolu ge kau gonighi na hava te maemane. <sup>14</sup> Ke bei vunaghi pungisighau gea na palu, na pukuna ighau tau mua kabu sarana nina vetena Moses. Itaeni, ghau tau kabu sarana tua nina sonihalavu God.

### *Na tatavahale ge ka taonia God*

<sup>15</sup> ?Te vagha ighita ta kabu sarana nina sonihalavu God, ma mua kabu sarana nina vetena Moses ke, ivei tea ka tona haliu so na kabu hahihahi? Taho vaho tua! <sup>16</sup> Mau ghilala tua, na hava tau vilia mau taonia, gaia ke vunaghi pungisighau. Kau vilia na palu ke, ke oliolina tana mate kasila. Ma kau vilia ge kau taonia God ke, gaia ke dete maemane ghau. <sup>17</sup> Holoutoa God, na pukuna, tana bona te padi tau kabu hahihahi te vaghara rana seka, mi taeni tau taonia

nina tarai vaolu God, te vaheghau mai lokani na tobamiu. <sup>18</sup> God te tatavahaleghau tua tana palu, tau ghoi seka vania na vunaghimiu vaolu, mana vunaghimiu keri na maemane.

<sup>19</sup> Inau tu bosa te vagha eni, mu nia bosa vaughilala na vunaghi ma nina seka, na pukuna te malumu ge kau ghanaghana kalea nia. Tana bona te padi, tau lubatighau heghemiu ge kau kabu meto tana palu te vagha na seka te lutu vania na vunaghina. Mi taeni tau lubatighau mughua ge kau taonighi na halautu te maemane, ma kau loghoa na vola ni kabu tabu. <sup>20</sup> Tana lei bongi te padi, tau lutu te vagha na seka ni palu, mau mua ghanaghana mavaa nia na kabu maemane. <sup>21</sup> ?Mana hava ka sodoa iga? E taho siki totobo uto, mi taeni tau nighi maa na lei totobo tau gonighi, na lei totobo raini na sosokoni ke, ke heghau na mate kasila. <sup>22</sup> Hauva mi taeni God te tatavahaleghau tua ta nina maana na tangohahi, ghau rana seka vania God. Mau gonighi na lei totobo ke hulighau tana vola ni kabu tabu, na oliolina na vola kasila. <sup>23</sup> Na tabana na tangohahi na mate kasila, mana sonihalavu nina God te vola kasila, ma ta sakai sonikolua dida na Lord Jesus Christ.

## 7

### *Ighita ta tatavahale tana nina vetena Moses*

<sup>1</sup> Ighau rana taluutuni, inau tu ghilala ge kau ghilala na hava ku bosa taeni, na pukuna tau manahana tua na vetena. Mau ghilala ghua na tinoni isarani na lei vetena tana bona na tinoni te vola mua. <sup>2</sup> Inau ku tughunitatea vanighau - tana bona na vaivine ke taulaghi, na vetena ke righitaonia na vaivine itatana tauna, tana bona na mane te vola mua. Me ke mate na tauna ke, na vaivine te tatavahale vania na vetena ni taulaghi. <sup>3</sup> Keri ge na tauna te vola mua me ke ba tauna siki mane keha, agaia na vaivine keri te ngelengele. Ma ge teke vagha ke mate na tauna, ke tatavahale tua na vaivine tana vetena me ke taho tua na ngelengele igaa, tana bona ke taulaghi oli.

<sup>4</sup> Ghau rana taluutuni, aeni te vagha keri vanighau. Itaeni, nina vetena Moses ke mua tabeghau ta nina maana, na pukuna ighau kau nia mate ta nina maana, tana bona kau nia mate kolua Christ tana ghaivavala. Mi taeni ighau kau sakai sonikolu ta Christ, te tughuru oli tana mate. Ighita nina vure Christ, ge ka nei na lei gehegehe te maemane ge ka nia kikinima God. <sup>5</sup> Tana bona ighita ka taonighi na lei ghanaghanadika ni huli, na palu te lutu ighobuda. Mana lei totobo dika nina vetena Moses te hovei, rakeri na lei totobo ta lioda ge ka gonighi, mana oliolina keri na mate kasila. <sup>6</sup> Mi taeni God te neghita ge ka tatavahale itatana na vetena mana nina maana ni vetena te lotighita, na pukuna ighita ta mate kolu ta Christ. Itaeni, ighita ta gehegehe vania God tana halautu vaolu. Na mua gehegehe vania na taoniana nina vetena Moses, mi tana halautu vaolu ka taonia na Tarunga Tabu.

### *Nina vetena God te tughunitatei na lei paluda*

<sup>7</sup> ?Ivei tea, e dika nina vetena Moses? Taho! Na vetena te mua meto, mana vetena te tughunitatea vaniu na lei palugu. Mi nau tu mua ghilala ge na gharu ke hahi tana vetena ge ke vagha ke mua bosa, “Ko bei gharu.” <sup>8</sup> Mi tana bona tu manahana ge a God te hovea na gharu, na palu te lavia mai na lei vata ni lio dika itagua inau! Ge ke taho na

vetena ke, na palu ke mua loghoa na maana. <sup>9</sup> Mi nau tu tatavahale so tana bona tu mua ghilala manahana na hava na vetena te kurutia. Tana bona tu ghilala na utuni, mi nau tu ghanaghana kalea tu diua na vetena mana tangohahi sughua maia na mate igaa. <sup>10</sup> Na vetena te uto, te talutatea vaniu na halautu ni vola. Hauva me vahera ghua na rongorongo ni dete mate. <sup>11</sup> Na palu te lavi laga nia na vetena me pegou. Me laviu vaa tana vetena te uto ge ke mateu. <sup>12</sup> Mete ghaghua iga ke, na vetena heghena te tabu me maemane maia te uto. <sup>13</sup> ?Ivei tea ge ke ghaghua igaa? ?E ghaghua sughua iga na vetena uto eni ge ke vaheu na mate? Taho vaho tua! Na palu te talutatea na uto me laviolia mai na lei nigua na detekale. Mi kakeri tea ge ka righikalea na dikana na palu. Mi ta nina vetena uto God gaia te gehetighi gaa nina lei gehegehe te dika.

*Na pala hughuhughu tana palu*

<sup>14</sup> Nina vetena Moses te uto na pukuna te mai so iga na Tarunga Tabu. Mu tangohahi na pukuna inau na tinoni vamua. Mete vagha inau tu gehegehe vania na palu vagha na tinoni pipiti, mana palu te vunaghi pungisiu. <sup>15</sup> Inau tu mua ghilala oliu heghegu sughua, mu liona ge ku gehe talau na hava te maemane, mu tu mua gehetighi. Mana lei gehegehe tu nia sika, raini tu gonighi. <sup>16</sup> Mi nau tu ghilala utoa na hava tu gonias ke, te hahi, ma nigua na lei nilabu dika te tughunitatea me talamaghinia na lei vetena te uto. <sup>17</sup> Mu ku mua tangomana na hangagu heghegu, na pukuna na palu ilokagu te neu ge u gonighi na lei totobo dika. <sup>18</sup> Inau tu ghilalau ge taho siki totobo te uto ilokana na tobagu, tana bona tu taonighi na lei ghanaghanadika ni huli. Sakai vamua tu liona na gehegehe maemane ke, mu ku mua tangomana. <sup>19</sup> Tana bona tu liona na gehegehe uto mu mua tangomana. Mi tana bona tu tabotabo ge ku mua gehegehe hahi mi nau tu nea so. <sup>20</sup> Ma ge tuku gonighi na lei totobo tu mua liona na goniani, nau tu mua goni utunighi, mana palu ilokagu inau te gonighi.

<sup>21</sup> Aeni na hava tu gonias talau. Tana bona tu liona na goniana na hava te uto, mi nau tu gonighi na lei totobo te dika. <sup>22</sup> Inau tu dolovighi nina vetena God tana tobagu udolu. <sup>23</sup> Ma sakai na vetena keha te lutu itagua. Gaia te veitotogho ni tana ghanaghanagu te liona na goniana na uto. Mana vetena keha eni te lotiu te vagha na tinoni pipiti sarana na maana ni palu te ghaha so ilokagu. <sup>24</sup> Sakai sughua na tinoni dikalio ngangata inau. ?Ahei ke tatavahaleu tana vola eni, te maana pungisiu iga tana palu, te hulu va tana mate kasila? <sup>25</sup> Holoutogho God, na pukuna Jesus Christ dida na Lord te tangomana ge ke tatavahaleu.

Vaho ge, mi tana liogu inau tu liona sughua na kabu taoniana nina vetena God, hauva na lei ghanaghanadika ni huligu tara gonias vania na palu te vagha na tinoni pipiti.

## 8

*Na vola ta nina maana na Tarunga Tabu*

<sup>1</sup> Keri ge taho tua na dete ta God vanira gaira tara sakai sonikolu itatana Jesus Christ, <sup>2</sup> na pukuna nina maana\* na Tarunga Tabu te

**7:11** Vuivuni 3:13    **7:15** Galatia 5:17    \* **8:2** Tana leu ni Greek: vetena; Te vagha tana 2b.

heghita na vola vaolu na pukuna na hava Jesus Christ te nea vanighita, mana Tarunga Tabu te va tatavahaleghita tana maana ni palu, te ghidevia tana mate. <sup>3</sup> Anina vetena Moses te mua vavolaghita, na pukuna na lei ghanaghanadika ni huli. Ma God te tatavahaleghita tana bona gaia te nia vetena mai na puku ni Dalena tana huli vaghaghita. Me heghita mai Dalena te vagha te sukaghi tughui na lei paluda, ma God te durakei nina maana ni palu te vunaghi pungisighi na lei volada. <sup>4</sup> Me nea te vagha eni ge ka taonia na hava ilokana nina vetena Moses. Mi taeni ta kabu maemane na pukuna ta mua taonia na tangohahi ni huli ma taonia vamua na Tarunga Tabu.

<sup>5</sup> Ma gaira arahei tara taonighi na lei ghanaghanadika ni huli, tara ghanaghanai vamua na lei totobo dika. Hauva, gaira hei te hulira na Tarunga Tabu tara ghanaghanai vamua na lei totobo te liona na Tarunga Tabu. <sup>6</sup> Ge na tangohahi ni huli te hulira na liomiu ke, mi geva kau sodoa na mate. Me ke hulira na Tarunga Tabu na ghanaghanamiu ke, ge kau sodoa na vola mana mabo iga. <sup>7</sup> Na lei ghanaghana dika ni huli te levunimate haja vania God. Ra mua nia kikinima nina vetena God, me ke mua ghoi tangomana tua. <sup>8</sup> Gaira rahei tara taonighi na ghanaghanadika ni huli ke, kara mua ghoi righi togotogoa God.

<sup>9</sup> Mi ghau te mua hulighau na lei ghanaghana dika ni huli. Ighau te hulighau na Tarunga Tabu, ge teke ghahaa nina Tarunga Tabu God itamiu. Ma kau ghilala, gaira tara mua loghoa nina Tarunga Tabu Christ ilokadira tara mua tinoni taluutuni. <sup>10</sup> Mana pukuna Christ te ghaha lokamiu, sakai vamua na hulimiu ke mate na pukuna na palumiu, mana tarungamiu ke vola haia so, na pukuna ighau tau maemane tana matana God. <sup>11</sup> God te tughuruvaghinia Jesus tana mate, ma nina Tarunga Tabu te ghaha itamiu. Mete vagha te tughuruvaghinia Christ tana mate, ma gaia ke nia hevei na vola tana huli vinahi nia sakai na Tarunga Tabu te ghaha ilokamiu.

<sup>12</sup> Ghau na lei hoghomami, kau bei taonighi na ghanaghanadika ni huli, ma kau taonia mughua na Tarunga Tabu. <sup>13</sup> Ke vagha kau kabu taonia so na ghanaghanadika ni huli ke, igeva kau lavia na mate kasila. Me ke vagha ta nina maana na Tarunga Tabu mughua ge kau ririu keha sanighi nimiu na lei gehegehe dika ge kau vola. <sup>14</sup> Ma rahei te hulira na Tarunga Tabu tara dalena God. <sup>15</sup> Ma nina Tarunga Tabu God te mua neghita vaghara na lei seka tara mataghunia. Mana Tarunga Tabu te neghita ighita na lei dalena God, ma nia nina maana ighita ka holoa nia, "Tamada, na puku ni Tamada." <sup>16</sup> Ma nina Tarunga Tabu te kokoe vanighita tana tobada me bosa vanighita, ighita rana dalena God. <sup>17</sup> Na pukuna ighita ta puku ni dalena, ge ka tuvalighi nina vauto mana lei totobo uto God te bahua ge ke vahea Christ. Ge ighita ka sakai sonikolu ta nina rongoragha, ma ge ka sakaisonikolu ghua ta nina vahaghitaili.

### *Na rongoragha ke mai*

<sup>18</sup> Na hava ta nia vahaghitaili taeni ke, ka mua idumi kolua nia na lada mana rongoragha God ke vaheghita mai kise. <sup>19</sup> Na lei totobo God te gonighi tana maramana tara pitudilaa na bongi tana bona ke livu vanira rahei tara puku ni dalena. <sup>20</sup> Na lei totobo soko tana maramana

ke sarana nina vavaranga God idania.† Na mua pukuna tara liodira te vagha, mana pukuna te taonia na liona God. Aeni na pitudila ge<sup>21</sup> God te bahui na lei tobo te gonighi kara tatavahale tana mate maia te durake. Gaia ke nei na lei tobo te gonighi kara tatavahale vaghara na lei dalena.<sup>22</sup> Te vuivuni tana bona Adam te tangohahi me sara itaeni, mi ghita ta ghilala na lei tobo te goni sokoi tara keikei mara vahaghitaili vagha na bona ni vahuana na meomeo, tana bona ka pitudila ge God ke vaa tatavahalei.<sup>23</sup> Mi ghita ghua rana taluutuni, sakai manaa ta loghoa na Tarunga Tabu ilokada, te vagha na taba ge God te diki vaheghita, ta keikei tana bona ka pitudila ge God ke vaa tatavahaleghita tana vahaghitaili. Mi ghita soko ka pitupitudila tana bona God ke heghita mai dida na lologho te vagha na dalena, maia na huli vaolu te vagha te bahughita nia tua.<sup>24</sup> Na pukuna God te volaghita tua, ma pitudilai na lei tobo uto te bahughita nia tua. Ge ka diki loghoa tua siki tobo ke, ma ka mua nia ghaghua na pitudila.<sup>25</sup> Mana pukuna ighita ka mua lavia na hava ka pitudila ke, ighita ka nia pitudila mughua na liona vadangitai.<sup>26</sup> Mana Tarunga Tabu ke hangaghita, tana bona na volada te lugu. Ighita ta mua ghilala na hava ta kokoeliulivutia, hauvaa na Tarunga Tabu te kokoeliulivuti tughughita tana lei bosa ma ka mua tangomana tua na bosa kaleana.<sup>27</sup> Ma Tamada te siropotai na lei tobada me ghilala na hava na Tarunga Tabu te bosaa, na pukuna na Tarunga Tabu te nongi tughughita ighita rana taluutuni ta sakai sonikolu tana liona God.

<sup>28</sup> Mi ghita ta ghilala gaia God te nei na lei tobo soko ge kara lutu, na utoadira gaira tara dolovia God ma rahei te holora taonia na liona.<sup>29</sup> Tana vuivuni, God te ghilalara tua nina vure me vilira ge kara vagha Dalena, ge na Dalena ke diki kamanagho, itadira rana taluutuni.<sup>30</sup> Mete vili sokora tua me holora mai tatana. Ma rahei te holora mai te dete maemana tana matana ge kara tunuva kolua ta nina rongoragha.

*Taho siki tobo ke vilivokaghita ta nina dolo God*

<sup>31</sup> ?Na hava ka bosai nia na lei tobo raini? ?Na pukuna God ke nighita pala ke, ma ahei ghua ke hughuhughu kolughita? <sup>32</sup> God te mua talu olia na Dalena me lubatia ge mate tughughita. Na pukuna God te nea keri, ta ghilala ge ke vaheghita ghua na lei tobo soko.

<sup>33</sup> ?Ahei ke tangomana na hurukaleada God te vilighita ge ka nina vure tua? ?Ke tangomana so God? Taho. Agaia sakai te vaheghita ge ka maemane tana matana.<sup>34</sup> ?Ahei sughua ke detekaleghita? ?Ke tangomana so Jesus Christ? Taho, agaia eni sakai te mate tughughita me tughuru oli vanighita me sopou tana madolona‡ God me nongia ge ke hangaghita.<sup>35</sup> ?Ke tangomana so siki tobo ke vilivokaghita ta nina dolo Christ? Taho siki tobo, Christ te dolovighita talau, sakai vama ka sodoa na gunaguna mana haurake, totoro, vitolo, tara soesole na pukuna tara bona, maemate, pa kara lavimataghuda tana mate.<sup>36</sup> Te vagha na Gegere Tabu te bosaa,  
“God, na pukuna ighai nina vure,  
ge rana vure tara liona ge kara mateghai tughu bongi.

† 8:20 Vavaranga God Na maramana udolu te sarana nina varanga God tana bona Adam ma Eve toro ghania na vanga tana Na Leghai tara holoa nia Eden. Righia Vuivuni 3:17-19 8:23

2 Corinthians 5:2-4 ‡ 8:34 madolona God na malei haba mana maana

Rana vure tara ghanaghana te manana so ge kai mate,  
te vaghara na lei sheep tara matera mara pahepahera.”

<sup>37</sup> Sakai vamua na lei totobo raini ke kaleghita, ta lagavulea tua na pukuna Christ te hangaghita mete dolovighita. <sup>38</sup> Mi nau tu ghilala tua, taho siki totobo ke vilivokaghita ta nina dolo God. Na mate mana vola ke mua tangomana ghua. Na lei angel mana lei tidalo dika kara mua tangomana ghua. Ma dida na mataghu taeni ke, na kanoragha vania ikise, sughua na maana ni betidalo ke mua tangomana na lavikehana nina dolo God. <sup>39</sup> Taho siki totobo kokouna na parako pi borona na horara ke tangomana ghua, me taho siki totobo God te gonja ke vilivokaghita ta nina dolo God, te tatea tua Jesus Christ dida na Lord.

## 9

### *God te vilira rana vure Jew*

<sup>1</sup> Na pukuna tu nina tinoni Christ, na hava tu nia kokoe vanighau te utuni. Inau tu mua kiko, na ghanaghanagu mana Tarunga Tabu toro patui na hava tu bosai ke, te utuni. <sup>2</sup> Na tobagu te vonughia na dikalio mana vahaghitaili te mua soko, <sup>3</sup> na pukuna nigua na vure, rana Jew, tara mua taluutunia Christ. Inau tu lubati oliu hegheru ge God ke va toro kasilau ku luba sania Christ tughura rana vure Jew, ke vagha ke va hangara kara taluutunia. <sup>4</sup> Agaira na vure ni Israel, rana puku ni dalena God te vilira. Idania God te tatei vanira nina rongoragha. Ma ge baubahu vanira, me vahera nina vetena. Ma gaira tara loghoa na maana ni holohabana mana lavipangotiana nina puku ni baubahu. <sup>5</sup> Rana kukuadira nina lei puku ni vure haba God, a Christ heghena ghua tara bahua tana kema ni Jew. Ma Christ gaia God, te vunaghi pungisighi na lei totobo soko, me kaekagena na holouto kasila! Amen.

<sup>6</sup> ?Ivei tea, God te mua gonikalei nina baubahu vanira na Jew? Taho, na mua gaira udolu tara vahura tana binaboli ni Jew, tara puku ni Jew. <sup>7</sup> E utuni sughua gaira tara vaivarina Abraham, me mua nera ge kara puku ni vaivarina udolu. Sakai vamua Abraham te loghora na balu dalena, te gere na Gegere Tabu, God te bosa vania, Na puku ni vaivarimu

kara vahura mai tana kemana Isaac, na dalemu.

<sup>8</sup> Mete vagha eni ke, na lei vaivarina Abraham tana levu ni huli tara mua puku ni dalena God. Gaira rana dalena God vamua tana baubahu, tara puku ni vaivarina Abraham. <sup>9</sup> Aeni na hava God te nia baubahu vania Abraham,

“Tana niulu ke mai, inau ku oli mai soo,  
ma Sarah ke vahua na garimane.”

<sup>10</sup> Na dalena eni ke, Isaac na vaivarida. Tana bona ke sule dato, gaia ke tauna Rebekah, me ke vahura na baso. <sup>11</sup> Naghona tara mua vahura mua, ge ro gonighi na lei totobo uto pana dika ke, ma Rebekah te holaa na rongorongo itatana God. Na rongorongo eni te talutatea gaia God te vili taonia nina ghanaghana heghena, <sup>12</sup> me mua taonia dida na lutu uto pe dika. God te bosa vania Rebekah, “Na kamanagho ke lutu vania na kamamuri.” <sup>13</sup> Tana Gegere Tabu te bosaa, “Inau tu dolovia Jacob, mu nia sika Esau.”

14 ?Mi ghita na hava ka bosaa? ?Ivei tea, God te mua kaekage pe maemane? Taho vaho tua! 15 Ma gaia te bosa vania Moses me ghaghua, Inau ku tatea nigua na veiarovi

vania ahei tua tu vilia,  
mi nau ku tatea nigua na liouto  
itatana ahei tu vilia tua.

16 God ke mua taonia na lioda, ge ka lavipangotia nina baubahu God. Ighita ka mua tangomana na holaani nia na viliana pana lagalaga vaniana. Ma God ke tatea nina na veiarovi vania ahei ke vilia. 17 Mana Gegere Tabu te ghaghua, God te bosa vania na Vunaghi haba ni Egypt me ghaghua,

“Inau tu viligho nia na puku ni ghanaghana eni,  
ge ko tughunitatea nigua na maana itamiu,  
ma ge na ladagu ke horavia na maramana udolu.”

18 Vaho ge, God ke arovira na balu na pukuna te liodira, ma gaia ke vilira na balu tinoni ge ke hera kutuvatu ma kara mua rongovia.

*Nina veiarovia mana nina rutu God*

19 Sogea siki sakai tamiu ke bosa bulebule te vagha eni, “?Na hava te ghua God, ge detera na vure tara mua rongovia, na pukuna na lei totobo ta gonighi tara taonia vamua na liona?” 20 Inau ku bosa tughu vanigho, ?Ahei ighoe, to tinoni vamua, ge ko koehorua God? ? Ke tangomana so sakai na totobo gogoni ge ke huatia na tinoni te gonia, ?Na hava na pukuna ge o goniu te vagha eni?’ 21 Tana bona na tinoni te saria na popo, ge va taonia na liona. Keba gonia sakai na popo na vatei vaguvagu mana ruani vatei soni lololo, e uto ngangata. 22 God te gonighi tua te vaghai kiri. Gaia te liona ge ke tatei nina rutu ma nina maana, hauva gaia te lio kikinima me vadangitai vanira arahei te ulaghadira nina dete mana taghalaghi. 23 Ma gaia te tatei ghua nina lologho ni rongoragha te haba vanira rahei gaia te gonidilara te ulaghadira nina veiarovi. 24 Ighita nina vure God te vilighita. Gaia te mua vilighita igobudira na Jew vamua, maia ghua rana mua Jew. 25 Te vaghaa eni ke, na prophet Hosea te gerea na hava God te bosa,

“Gaira tara mua nigua na vure idania,

itaeni ku holora nia nigua na vure.  
Mi nau ku dolovira gaira  
tu mua dolovira idania!”

Ma gaia te gerea ghua,

26 Idania God te bosa vanira,  
‘Ighau amua nigua na vure.’

Mi taeni gaia ke bosa vanira,  
‘Ighau rana lei dalena God te vola.’

27 Ma Isaiah na Prophet te nira ghaeghahe rana Israel,  
“Sughua rana vure ni Israel

tara sepalaghi vaghara na saghalea,  
mana balu itadira vamua God ke volara.

28 Ma Lord ke toro minaminara rana vure tana maramana.”

29 Ma Isaiah te bosa ghua,

“Ma ge a Lord puku ni maana  
ke mua lubatira na balu itadira rana vaivarida,

Gaia te durakeghita te vagha  
rana vure ni Sodom mi Gomorrah.”

*Rana vure ni Israel tara mua taluutunia Jesus*

<sup>30</sup> ?Na hava na ghanaghana ilokana na lei tobo raini? Sakai vamua rana mua Jew tara mua kenea God, God te va talu maemanera tana matana tana bona tara taluutunia Jesus Christ. <sup>31</sup> Ma rana Jew, tara tabotabo ngangata ge kara talu maemanera heghedira itatana God taonia nina vetena Moses, mara mua tangomana. <sup>32</sup> ?Na hava na pukuna? Tara mua maemane na pukuna gaira tara tabotabo ge kara talu maemanera itatana God na taoniana na vetena ma nia na utoadira, mara mua varava tana taluutuni. Te vagha tara nia sarikiba na vatu sule tana na halautudira me kutulaghinira. <sup>33</sup> Lokana na Gegere Tabu, God te bosa pungisira me ghaghua,  
“Kau righia! Inau tu talua na vatu i Jerusalem,  
te nera na lei tinoni ge ra sarikiba,  
mana vatu te nera ge ra tumuhoru.”  
“Ma rahei tara taluutunia gaia,  
kara mua nia maa.”

## 10

<sup>1</sup> Ghau rana taluutuni, inau tu ghanaghana oli ngangata ta nigua na kokoeliulivuti vania God, ge gaia ke vavolara rana vure ni Jew. <sup>2</sup> Inau tu ghilala didira na ghanaghana mava vania God, hauva me mua maemane didira na manaha. <sup>3</sup> Ma gaira tara mua ghanaghana kalea na puku ni halautuna God ge ke talu maemanera na lei tinoni tana matana. Hauva mara tabe ngasilia ge kara lutu maemane itatana God nia na taoniana nina vetena Moses, keru ge ra mua taonia na halautuna God. <sup>4</sup> Christ te taonighi tua na lei vetena udolu. Mi taeni gaia na halautu vaolu ge rahei kara taluutunia, Christ ke va talu maemanera tana matana God.

<sup>5</sup> Tana bona Moses te gerea eni te vagha na halautu na lei tinoni te va maemane tana matana God, me bosaa ilokana na Gegere Tabu, Ke vagha tau liona ge kau holaa na vola kasila,

kau taonighi mughua na lei vetena udolu God te vaheghita.

<sup>6</sup> Hauva na hava na Gegere Tabu te talutatea na nilabu ge ka maemane na pukuna ta taluutunia Christ te dutuvighita, te vagha eni,

Kau bei nongia tana ghanaghanamiu, “?Ahei ke dato ikokou?”

(Na pukuna taho siki sakai ke dato ge ke lavi horua mai Christ ge ke va maemaneghita.) <sup>7</sup> Me ghoi ghaghua,

Bei nongia te vagha, “?Ahei ke horu tana komudira na lei tinoni mate?” (na pukuna taho siki sakai ke ghoi volaolia Christ.) <sup>8</sup> Na halautu vanighita ge ka maemane itatana God nia na taluutuniana Christ ke, te mua vahola ge ka sodoa. Te vagha na Gegere Tabu te ghaghua, Mana rongorongo te dutuvighita tua,

me ghaha tana ghidumiu mi tana tobamiu.

Aeni gaia na rongorongo tai tughunitatea. <sup>9</sup> Ma ge ko tughuniladai nia na mangamu gaia Jesus te Lord, mo ko taluutunia tana tobamu



ge ke tughuruvaghinia tana mate, ge God ke volagho. <sup>10</sup> Tana bona to taluutuni tana tobamu ke, God ke va talu maemanegho tua tana matana. Mi tana bona ko tughunitea mughua tana mangamu, ge God ke volagho. <sup>11</sup> Te vagha na Gegere Tabu te bosaa,

Arahei kara taluutunia kara mua nia maa.

<sup>12</sup> Na vure ni Jew mana vure tara mua Jew tara sakai na vata vamua ta God. Gaira udolu tara loghoa a sakai na Lord vamua, ma gaia te vautora rahei tara nongia ge ke hangara. <sup>13</sup> Te vagha na Gegere Tabu te bosaa,

Rahei kara holoo na ahana Lord,

God ke volara.

<sup>14</sup> ?Mi vei kara nea na holoana ge ke vavolara ke vagha kara mua taluutunia? ?Mi vei kara nea na taluutuniana ge ta kara mua rongovia mua nina rongorongo? ?Mi vei kara nea na rongoviana ge te ke taho ahei ke tughunitea vanira? <sup>15</sup> ?Mi vei ke ghaghua siki sakai ge ke tona me ke tughunitea vanira ke vagha God ke mua nira vetena? Aeni na Gegere Tabu te bosaa,

Te uto ngangata ge ka righira rahei tara mai,

tughunitea na rongorongo uto

<sup>16</sup> Ma mua rana Jew udolu tara lavipangotia na rongorongo uto, te vagha Isaiah na prophet te bosaa me ghaghua,

?Lord, ahei tua te taluutunia nimami na rongorongo?

<sup>17</sup> Vaho ge, na taluutuni ta Christ te mai so tana bona tara varonghia na rongorongo uto, mana lei tinoni tara rongovia na rongorongo uto tana bona siki sakai te ladavaghinia Christ. <sup>18</sup> ?Mi vei kara ghaghua rana Jew? ?Ara rongovi vakodoa so na rongorongo uto? Eo, ra rongovia so, na pukuna na Gegere Tabu te bosaa,

Na rongorongoni nina na lei totobo God te gonighi,

me ladavaghinia tana maramana udolu,

me saravighi na lei komu soko tana maramana.

<sup>19</sup> ?Mi vei tea ara ghilala utoa so na vure ni Israel? Eo, ara ghilala tua, na pukuna tana bongina Moses idania, God te bosaa me ghaghua,

“Inau ku volaghau ta nimiu na ghaghana

tana bona ku vautora na balu kema keha.

Inau ku nea na liomiu ge kau rutu

na pukuna ku vautora na lei vure tara mua ghilalau inau.”

<sup>20</sup> Ma Isaiah te kokoe ladaa na hava God te bosaa,

“Inau tara topou sakai manaa tara mua kene taotaoniu,

mi nau tu tateu heghegu vanira arahei tara mua huahuatiu.”

<sup>21</sup> Ma God te bosaa me ghaghua vanira rana Israel,

“Tana lei bongi soko tu pitura ge kara pulohi vaniu mai,

hauvaa, tara mua taoniu mara hughuhughu koluu so.”

## 11

*Nina veiarovi God vanira Israel*

<sup>1</sup> ?Ivei tea, God te muri sanira nina vure ni Jew? Taho mua malumu! Na pukuna inau heghegu na Jew, tana vaivarina Abraham, tana kemana Benjamin. <sup>2</sup> God te mua muri sanira nina vure, te vilira

tua tana vuivunina mai. Au ghiliaa so na hava na Gegere Tabu te tughunia vania na prophet Elijah, tana bona te bosa horura rana Israel me ghaghua.

<sup>3</sup> “Lord, gaira tara labura nimua na prophet mara durakei nimua na lei bela ni sukaghi.

Mi nau heghegu vamua na prophet tu vola, ma gaira tara tabotaboa ghua so na mateagu.”

<sup>4</sup> Ma God te bosa tughu, me ghaghua vania,

“E mua ighoe heghemu to ghahagho.

Mi nau tu loghora heghegu ghua

e vitu na togha ni tinoni tara taoniu inau,

tara mua tongaghi mara mua kikinima vania na titinoni god Baal!”

<sup>5</sup> Mi taeni te vagha na lei bongina Elijah. Na balu Jew vamua tara taluutunia Christ na pukuna ta nina sonihalavu God te vilira nia tua.

<sup>6</sup> Ma God te vavolara nia na sonihalavu keru, na mua pukuna didira na lutu te uto. Ke vagha God te vilira na pukuna tara gonighi na lutu te uto ke, nina sonihalavu te mua puku ni sonihalavu.

<sup>7</sup> ?Mete vagha keru ke, na hava na ghanaghana iga? Mana vure ni Jew tara lutu laga ge ra kene topoa na halautu ge kara va maemane tana matana God. Hauva na balu vamua tara topoa, arabei God te vilira vamua. Ma gaira rahei God te mua vilira, te nera ge ra kutuvatu vamua. <sup>8</sup> Te vagha na Gegere Tabu te ghaghua,

God te nera ge pungi na ghanaghanadira,

vuivuni mai tua idania me sara mai taeni,

tara mua ghilala utoa na hava na matadira te righia

mana hava na kulidira te rongovia.

<sup>9</sup> Na Vunaghi haba David te bosa me ghaghua,

Lubatighi didira na bela ni vanga ke vagha na taripiti vanira,

keru ge tana bona kara ghanaghana ge ra kabu uto,

kara nighi sarikiba ma kara vahaghitaili na pukuna na hava tara gonighi.

<sup>10</sup> Lubatighi na matadira ke rorodo ma kara mua nighi vaevane,

mo vahaghitailira haia te vagha siki sakai te hola imurina na hohola te mava.

<sup>11</sup> ?Ivei tea, tana bona na vure ni Jew tara sarikiba ma kara tumu horu, kara mua ghoi pulohi oli ta God? Taho vaho tua! Nia didira na tangohahi, anina ghanaghana God ke, ge vavolara rana mua Jew. Me gonia te vagha eni, ge na vure ni Jew tara nia ghaghana me liodira ge God ke vavolara ghua. <sup>12</sup> Na pukuna rana Jew tara tangohahi mara sania na vavolana God, gaia te vautora rana mua Jew. Mi tana bona rana vure Jew tara pulohi ta God mara taluutunia Christ ke, God ke vauto vulera vaa na lei tinoni soko tana maramana.

### *God te vavolara rana mua Jew*

<sup>13</sup> Mi taeni nau tu bosai raini vanira rana mua Jew, God te vilu ge ku manevetena vanira gaira. Inau tu nia talunagho mu lutu laga vania na lutu te mava eni, <sup>14</sup> ge ku tangomana na keikeriadiru nigua na vure, rana Jew, ge kara nia ghaghana vanighau, mara liona na vola vaolu tau

loghoa. Keri ge ku ghanaghanadila ge God ke vavolara na balu itadira. <sup>15</sup> Na pukuna te sonikehara rana Jew tana balu bongi, God te lubatira rana vure keha ge kara mai vania so. Mi tana bona God te lavipangoti olira mai tara vure Jew, ge ke vagha, ke volaolira tana mate! <sup>16</sup> Na pukuna Abraham ma Isaac ma Jacob tara tabu, mana lei vaivaridira ghua kara tabu. Me vagha sakai na levu ni berete te tabu tana bona ighita ka hea va God, na berete udolu ke tabu ghua. Ma ge na lei lala kara tabu ke, mana lei gaegame soko ghua kara tabu.

<sup>17</sup> Rana vure Jew gaira te vaghara na ghai ni olive God te subaa. Ma rana Jew tara mua taluutunia, gaira te vaghara na balu gaegamena God te toka kehara. Ghau tau mua Jew, ighau ghua te vaghaghau na gaegamena ni olive te asi ma God te pasukolughau. Keri ge au holaa nimiu nina vauto God te vagha te bahura nia Abraham mana lei kemana. <sup>18</sup> Kau bei talunaghoghau heghemiu gea itadira na lei gaegame tara toka kehara. Kau ghilalaa, ighau ke na gaegame vamua, mana volana na gaegame te mai so tana lala ni ghai. <sup>19</sup> Ma kau bossa sogea ma kau ghaghua, “Na lei gaegame rakeri tara toka kehara ge ka talutughura.” <sup>20</sup> Eo, te utuni. Ma kau ghilalaa, ge God te toka kehara na lei gaegame na pukuna tara mua taluutunia Christ, mi ghau tau nia tughuru ngasi na puku ni taluutuni. Kau bei taludatoghau heghemiu, ma kau mataghunia God. <sup>21</sup> Na pukuna God te mua arovira na lei gaegame kiri tana puku ni ghai na olive, me ke mua arovighau ke vagha kau tumu keha, ma kau mua taluutuni.

<sup>22</sup> Ma kau detedetea eni, God te liouto me te liokakai ghua. Nina detekale vuvungadira soko tara tumu keha tua, mi vuvungamiu nina liouto, ge ta kau taluutunia talau. Ma ge kau mua gonighi te vagha keru ke, God ke sonikehaghau ghua. <sup>23</sup> Ke vagha rana Jew kara tughulio mara taluutunia Christ ke, God ke ghoi pasukolura mai so tana ghai, na pukuna gaia te loghoa na maana ge nea te vaghaa. <sup>24</sup> Sakai manaa tau gaegame ni ghai ni olive te asi, God te talamiu ge ke pasukolughau vaa tana puku nina ghai ni olive te uto. Ma ge God te talamiu ge ke nea te vagha keru, gaia ke liona ngangata ge ke pasukolu olira mai rana Jew tana ghai ni olive ivei tara ghahara iga.

*Nina veiarovi God vanira lei tinoni soko*

<sup>25</sup> Ighau rana taluutuni, inau te mua liogu ge kau talunagho, na pukuna keru ge ku bosatatea na taraivaghiliu nia na hava te kalera rana vure Jew. E subo na Jew tara kutuvatu, mara mua taluutunia Christ, ritini na bongi ke sara tana bona rana vure tara mua Jew udolu ge God te vilira tua ge kara taluutunia Christ. <sup>26</sup> Me vagha eni ke, God ke vavolara na vure ni Jew udolu. Te vagha so na prophet te bosaa tana Gegere Tabu,

Ke rughuhoru mai Jerusalem na Vavola

ge ke talukehai didira na tangohahi vanira na lei vaivarina Jacob.

<sup>27</sup> Tana bongi keru, inau ku nea na hava tu nia baubahu vanira, mi nau ku lavikehai na lei paludira.

<sup>28</sup> Mana vure subo ni Jew tara sania na Rongorongo Uto nina Christ, mara kanahaghinia God, keru ge ighau rana mua Jew tau tangomana ge au mai ta God. Hauva ma God te dolovira soo rana Jew ke, na pukuna te vilira tua taonia nina baubahu vanira Abraham, Isaac, ma

Jacob. <sup>29</sup> Ma God ke mua tughua nina ghanaghana vanira rahei te vilira, me ke mua talukeha na lei totobo te uto te vahera tua. <sup>30</sup> Idania ighau rana mua Jew tara diua God haia. Mi taeni, na pukuna rana Jew tara tughuru sanía nina veiarovi, God te arovighau me hangaghau so. <sup>31</sup> Mana pukuna God te arovighau me hangaghau itaeni, te vagha ghua kerí, ke arovira me hangara rana vure Jew tana ngiha. <sup>32</sup> God te nera na lei tinoni soko te vaghara na lei mane pipiti na pukuna tara diu vetena. Gaia te nea eni, ge ke arovira me hangara na lei vure soko.

<sup>33</sup> Ma God te hera nina veiarovi vanira na vure udolu! Gaia te manaha me ghilala utoi na lei totobo soko! Ighita ka mua tangomana na kene topoana nina halautu maia nina dete. <sup>34</sup> Te vagha eni na Gegere Tabu te bosaa,

?Ahei sughua ke ghilala kalea nina ghanaghana Lord?

?Ma hei te ghilalaa utoa ge ke nina tinoni ni maomabo?

<sup>35</sup> ?Ma hei sughua ke tangomana na vahea oliana God, me ke tughu olighi vania? Taho siki sakai!

<sup>36</sup> God te gonighi na lei totobo soko mana lei hegohego soko te butu mai tua itatana, mara tughuru ngasi ta nina maana. Mana na lei totobo kiri te ghahai, kerí ge ka holohaba nia God. Ta God na rongoragha mana lada ke vaa me vaa. Amen.

## 12

### *Na vola te liona God*

<sup>1</sup> Ghau rana taluutuni, na pukuna God te arovighita me hangaghita, u kurutighau ge kau vahea God na volamiu udolu te vagha na sukaghi te vola me te tabu, me ke nia togotogo God. Tana bona tau ghanaghanai va na hava te nei vanighau God, aeni na puku ni holohaba ge kau vahea gaia. <sup>2</sup> Kau bei taonighi, ma kau bei holopangotighi na lei nilabu ni maramana. Lubatia vania God ge ke liliughau, ma kau tinoni vaolu ma kau taonia na halautu maemane. Mi kakeri vaho ge kau manahana na hava te liona God vania na volamiu. Ma vaho ge kau ghilalaa kale utoi na lei totobo tara uto mara maemane ge ke nia togotogo God.

<sup>3</sup> Na pukuna te heu nina sonihalavu God, ge ku bosaa vanighau, kau bei talunaghoghau heghemiu. Loghoa na lio kikinima ta nimiu na ghanaghana heghemiu, kage taonia, me ke manaa nimiu na taluutuni itatana God te vaheghau. <sup>4</sup> Tea ghua igaa na sopa hulida, te subo na sopa baebasena, mana lei baebase te sopa loghoi na puku ni lutuni. <sup>5</sup> Te ghaghua ghua igaa na hulina Christ, mi sopa ghita rana taluutuni ghua, te kehakeha na sopa lutuda, sakai vamua ighita ta subo. Na pukuna vaho tua ta sakai sonikolu tana hulina Christ, mi ghita kolura rana dolada ka sakai sonikolu mughua ke, ge ka sopa hangaghita hegheda. <sup>6</sup> God te sopa heghita na goni utoani na hava ka nei. Ge teke hegho ghua God na sonihalavu ni ladavaghi tana lei bosana ke, kau bosa tatei, taonia nimua na taluutuni te kokoehia vanighau tua God tana tobamiu. <sup>7</sup> Ke nimua ghua na sonihalavu na hangadira rana keha ke, hanga utora. Mo ko manetarai ke, goni utoa na lutumu na nighi tarai. <sup>8</sup> Me ke nimua ghua na sonihalavu ni patupatuadira rana keha ke, nea utoa! Me ke nimua ghua na sonihalavu ni hevei nimua lologho ke, tuvali kaekagei. Me ke sonihalavu vanighau ghua God na maana ni huhuli

ke, na loamiu ge kau nighi vaivaita. Ma kau loghoa na sonihalavu tana nilabu ni dolo ke, kau nei nia na rivurivu.

<sup>9</sup> Kau bei kiko ni doloviadira vamua rana keha, ke pukulaghi nimiu na dolo vaniadirira. Nia sika na hava te dika, ma kau tabe ngasia tana hava te maemane. <sup>10</sup> Kau sopa dolovighau heghemiu nia na puku ni dolo, ma kau sopa nighau kikinima heghemiu ghua. <sup>11</sup> Bei nighi lugu na lutumiu, ma kau puku ni lutu laga te vagha tau lutu vania Lord nia na ghanaghana mava maia na tobamiu udolu. <sup>12</sup> Kau nighi togotogo na lei totobo soko te padalaghinighi vanighau tua God. Kau nighi kabu rurughu na lei totobo te gunagunagha, lavi laga na kokoeliulivuti talau. <sup>13</sup> Tana bona kara ghahara tana vahola nina lei tinoni God ke, kau va hangara. Ma kau loghoa ghua na nilabu ni holopangotiadirira rana sinogho tana valemui, kau va kutira, pa kara lio ni ahe vata ghua tana bongi.

<sup>14</sup> Ge ta kara kanahaghinighau na pukuna tau taluutunia Christ ke, bei varangara, kokoeliulivutira so, ma gaia God ke vautora. <sup>15</sup> Tana bona rana vure tara togotogo ke, togotogo kolura, ma kara dikalio ke, dikalio kolura. <sup>16</sup> Kau sakai sonikolu. Kau bei talunagho, ma kau togotogo ge kau sakai sonikolu kolura ghua rana tinoni toposo. Bei ghanaghana ge tau manaha vulera rana keha.

<sup>17</sup> Bei tughu olighi na dika, vania siki sakai, sakai vamua siki sakai te gonia na dika vanigho. Gonighi na lei nilabu te maemane tana matadira rana vure. <sup>18</sup> Kau lavi laga na kabu mabo itadira na vure udolu, ge kau va tangomana. <sup>19</sup> Ghau rana vure taluutuni, kau bei lavitughu heghemiu. Sania vania nina rutu God, na pukuna te bosaa tua tana Gegere Tabu,

Inau ku lavighi na totoroni vanira rahei tara gonighi na lei totobo dika, mi nau ku lavitughu olira.

<sup>20</sup> Tea tua igaa ke, kau taonia vamua na hava na Gegere Tabu te bosaa, Ge ta kara vitolo na ghamiu na levunimate ke, kau kutira, ma kara haga inu ke, hera na beti.

Ma ge kau gonighi te vagha vanira, ge kara nighi maa na hava tara gonighi, e vagha tau kovalaa na gougovu ni lake ivuvungani na uludira.

<sup>21</sup> Bei lubatia na dika ge ke lagavule ghau, ma mughua kau laga vulea na dika nia na uto.

## 13

### *Nira kikinima rana haba*

<sup>1</sup> Ighita udolu ka taonira mughua na lei haba tana gavumane, na pukuna taho siki sakai te loghoa na maana ni vunaghi pungisiadirira na vure, ma gea God mughua ke vahea. God te vilira me maanangira tua igaa. <sup>2</sup> Keri ge rahei gaira kara mua taonira na lei haba, kara mua taonia ghua God te maanangira, mana totoro te ghaha dilaa vanira tua. <sup>3</sup> Ma gaira tara lutu maemane tara mua mataghunira rana haba, ma gaira vamua tara lutu hahihahi. Keri ge kau nei na hava te maemane, ma kara nia togotogo vanighau. <sup>4</sup> God te nira vetena mai rana haba, ge kara hangaghau. Ma ge ta kau gonighi so na lei totobo hahihahi ke,

me manamiu ge kau mataghunira, na pukuna tara loghoa na maana ge kara deteghau ma kara vahaghitaighau. Gaira nina lei tinoni lutu God, ge kara detera mara hera na totoro rahei tara gonighi na hahi <sup>5</sup> Keri te vagha, ge kau taonira mughua rana haba, na pukuna kau ghilala na totobo te maemane ge kau nea, mana mua pukuna vamua nina totoro God.

<sup>6</sup> Na pukuna na ghanaghana eni, kau sosoni mughua. Rana haba tara lio ni tabaa, ge kara lagalaga na lutuani na lei hava te liodira nia God. <sup>7</sup> Hera na lei tinoni soko na hava tau mua tughu olighi mua, ma kau pelui na lei nimiu na sosoni mana lei hegohego tara lavihaghei mai, ma kau nira kikinima, ma kau taluhabara rahei te ulaghadira.

*Na dolo te talutatea na liona God*

<sup>8</sup> Tughu sokoi na lei nimiu na holakau, hauvaa kau dolovira mughua na lei tinoni. Ahei te dolovia te vagha ke, ke taonia na hava nina vetena God te bosaa vanighita ge ka nei. <sup>9</sup> Na pukuna e hangavulu na vetena tua te hovei, kau bei ngelengele, mate tinoni, gito, mana gharu, ma siki hava ghua te ghahaa lokana hangavulu na vetena, ma gaighi udolu tara pasukolu vamua ta sakai na vetena, 'Dolovia ghamiu na komukolu te vagha tau nea iga na doloviamiu heghemiu.' <sup>10</sup> Ma ge kau dolovia siki sakai ke, kau mua hahi vania. Keri ge tau dolovira rana vure keha ke, tau taonia na hava nina vetena God te bosaa vanighita ge ka nei.

<sup>11</sup> A sakai na ghanaghana tana kabu maemane kau ghilalaa te dutu mai tua, e dutu tua na bongi ni maiana Christ. Gonigonidila, na maiana na vola maurihali te dutu ni sara, me dutu tua na bona ka vuivuni ni taluutuni igaa. <sup>12</sup> Na bongi te dutu ni padi tua, mana dani ni vola maurihali te dutu ni sara tua. Ma kau bei ghahaghau gea lokana na pui, sani sokoi gaa na lei nilabu te va dika tau loghoi. Kaukabu maemane te vagha gaira tara ghahara tana marara. <sup>13</sup> E manada ge ka puku ni tinoni uto utuni tana lei totobo soko ta gonighi, te vagha na tinoni te nei tana dani. Ge gaira udolu kara righi kalei dida na ghanaghana mava. Bei gonighi na lei totobo te dika te vagha na tangotangodika, na inu bulebule, pana ngelengele, mana kaukabu meto, pi tana hughuhughu mana ghaghana. <sup>14</sup> Lubatia Lord Jesus Christ ge ke taghaoghau tana halautuna, ma kau bei ghanaghana ge kau tona taonighi gea na lei ghanaghana dika ni huli.

## 14

*E kaekalegha na koengele*

<sup>1</sup> Holopangotira rahei te labe didira na taluutuni, bei hughutira nia na hava tara ghanaghanai te maemane pe hahi. <sup>2</sup> Nina taluutuni sakai na tinoni ke, me uto so na ghaniani na lei vata ni vanga soko. Ma siki sakai te taluutunina ta nina ghanaghana, na lei vata ni vuavua subasuba vamua, te tatavahale na ghaniani. <sup>3</sup> Agaira rahei tara ghanaghana, te uto udolu na ghaniani na lei vata ni vanga soko ke, kara bei righi dikalara gea arahei tara mua nei. Ma gaira rahei tara mua ghanighi balu vata ni vanga ke, kara bei detera gea arahei tara nei, na pukuna God te holopangotira tua. <sup>4</sup> ?Ahei ighoe ge o detera nina tinoni ni lutu God? Lubatira vania Lord ge ke bosaa vanira nia

na maemane pana hahi. Nina maana Lord ke hangara ge kara gonighi na lei tobo te maemane.

<sup>5</sup> Te vagha ghua so eni na balu tara ghanaghana, sakai na dani te tabu vulea vaa rana bongi keha, mana balu ghua tara ghanaghana ke, na lei dani soko te sakai na vata vamua. Sasakai tinoni te loghoa igaa nina ghanaghana heghena tana ghanaghana vaghana eni. <sup>6</sup> Ma gaira rahei tara pangotighi na puku ni bongi ni holohaba, tara tabotabo ni talu habana iga Lord. Gaira tara ghanighi na lei vata ni vanga soko ke, tara talumavaa mara holoutoa nia Lord. Ma gaira rahei tara mua tangomana na ghaniani na lei vata ni vanga, tara vaghara ghua gaira vania God. <sup>7</sup> Mi ghita ta mua vola vanighita hegheda vamua pa ka mua mate vanighita hegheda. <sup>8</sup> Ka vola ke, ma vola vania Lord. Ka mate ke, ma mate vania Lord. Ka vola pa ka mate ke, ighita udolu nina Lord. <sup>9</sup> Christ te mate me ghoi tughuru oli nia na ghanaghana eni, ge gaia a Lord ke vanira tara vola so maia tara mate tua. <sup>10</sup> ?Na hava na pukuna ge au detera rana taluutuni? ?E ghua ge au siro horura? Tau ghilala tua, sopa ighita na lei tinoni ka tughuru tate inaghona God tana bona ni dete. <sup>11</sup> Na Gegere Tabu te bosaa,

A Lord te ghaghua, “E utuni vaho tua inau tu vola,

me utuni ghua na lei tinoni soko kara tualaghi tuturu vaniu,

Mana lei manga ni tinoni soko kara bosa tateu,

inau sughua tu God.”

<sup>12</sup> Eo, sopa ighita hegheda ka talutatei vania God na lei gehegheda mana nilabuda.

<sup>13</sup> Keri ke, ma kau bei dete olighau heghemiu gea itaeni. Kau ghanaghana vasoo ivei kau nea na kabu maemane, ge kau bei kabalaghinira gea sopa tinoni tana halautu ni taluutuni me ke ba hulira tana tangohahi. <sup>14</sup> Na pukuna inau tu sakai sonikolua itatana Lord Jesus ke, mi nau tu pukua maia te utugu ngangata, te taho siki vanga ta ghanighi ke dika. Ma ge siki sakai ke ghania siki vanga te vatu dikani ta nina taluutunia ke, te hahi. <sup>15</sup> Ma ge siki hoghomiu tana taluutuni keba kabalaghinia na liona na hava tau ghania ke, mau mua taonia na nilabu ni dolo. Christ te mate tughua na tinoni keru, keru ke, ma kau bei dikalaa nina taluutuni nia na hava tau ghanighi. <sup>16</sup> Ma kara mua hurughau nia na hava tau gonia tau ghilala te kaekage. <sup>17</sup> Nina kinakabu God te mua nia ghaghua na hava ta ghania ma inuvia, me ke nia kabu vamua na vola te maemane, mete mabo, mana rivurivu itatana na Tarunga Tabu. <sup>18</sup> Ge ta kau lutu vania Christ tana nilabu te vaghaa eni ke, God ke nia togotogo, mana lei tinoni ghua kara talumavaghau.

<sup>19</sup> Mete vagha eni ke, mai ghita ka lutu laga mughua ge ka kabu mabo kolura rana taluutuni me ke patupatughita. <sup>20</sup> Kau bei vilivokaa nina lutu God ilokana na volana na tinoni keha nia na hava tau ghanighi. Ghanaghana olia, taho siki vanga te dika, hauva me hahi ge kau ghania siki tobo, ke kabalaghinia gea na liona na tinoni ge ke hahi. <sup>21</sup> Bei ghania gea na vinahi, pana inuviana na wine, pana neani na lei tobo kehakeha, ke kabalaghinia gea na lio ni tinoni taluutuni. <sup>22</sup> Na hava tau ghanaghana nia na lei tobo raini, i ghobumiu ma God mi ghau. Ahei te mua dikala nina ghanaghana heghena tana bona te nea na

hava te ghilala te maemane ke, gaia te togotogo. <sup>23</sup> Ma ge na vure kara ghanaghana ruarua na hava na vanga ia kara ghanighi ke, mara ghanighi so ke, ma God ke hurura na pukuna tara mua taonia na nilabu ni taluutuni. Ma ka gonia na hava ta taluutunia ke mua maemane ke, ma palugha tua.

## 15

### *Togotogora me patupatura rana keha*

<sup>1</sup> Ke vagha dida na taluutuni te laga ma ka ghilalai na lei totobo raini te mua kehakeha, ma ka bei nighi tona haliu na goniani mete togotogoghita hegheda vamua. Ka kene ghanaghanani mughua na lei ghana ruarua mana kanoragha, vanira rahei tara ghanaghana na lei totobo raini te hahi. <sup>2</sup> Me manada ge ka utouto liodira na dolada. Ge ta ka gonighi na hava ke hangara, ighita ka bosa patupatura va ta Lord. <sup>3</sup> Sughua gaia Christ heghena te mua taonia na liona heghena. Te vagha na Gegere Tabu te bosaa,

“God, rahei kara bosa dikalagho tara bosa dikalau ghua inau.”

<sup>4</sup> Te vaghai raini tara gerei tana Gegere Tabu te hau mai tua, na vatei taraiadira nia. Ra heghita na ghanaghanadila mana patupatu, tana bona ka pitudila nina lei baubahu God. <sup>5</sup> Gaia God ke vaheghau na kabu rurughu mana patupatu, me ke hangaghau tana puku ni togholuvu tana ghobumiu, sopa ighau kau talutatea na nilabuna Jesus Christ vanira rana taluutuni. <sup>6</sup> Mi ghau udolu kau sakaisonikolu ta sakai vamua na lio, hea na holouto mana rongoragha vania God na Tamada dida na Lord Jesus Christ.

<sup>7</sup> Kau sopa holopangotighau, te nea iga na holopangotiamiu Christ, ge ke nia holohaba God. <sup>8</sup> Ghanaghana olia Christ te mai me tinoni lutu vanira rana Jew, te tatea gaia God te utuni ta nina baubahu te nea vanira rana vaivarida. <sup>9</sup> Gaia te mai, ge rana mua Jew ghua kara holohabaa God, na pukuna nina veiarovi vanira, te vagha tara gerea tana Linge,

Inau ku holoutogho itadira rana mua Jew,

Inau ku linge holoutoa na ahamu.

<sup>10</sup> Mi ta sakai na bona keha tara gerea,

Ighau, rana mua Jew, kau rivurivu,

Kolura ghua ra nina vure vivili God, rana Jew.

<sup>11</sup> Me ghoi ghaghua so,

Ighau rana mua Jew, holoutoa Lord,

ighau na lei vure ni maramana, holouto agaia.

<sup>12</sup> Mana Prophet Isaiah te ghaghua,

Na vaivarina nina vunaghi haba David ke mai.

Ma gaia ke vunaghi pungisira rana mua Jew.

Gaira kara talua didira ghanaghana kodo itatana.

<sup>13</sup> Mu kokoeliulivutighau, ge gaia God te heghau na ghanaghana ni pitudila, ke neghau ma kau togotogo me ke vonughighau na mabo nia nimiu na taluutuni tatana, ge ke nea nimiu na ghanaghana dila me ke totolu nia nina maana na Tarunga Tabu.



*Nina ghanaghana iga Paul ge gerei*

<sup>14</sup> Ghau rana taluutuni, inau tu puku ni taluutuniamiu, te vonughighau na lei toto bo te uto. Tau ghilala utoi na lei toto bo raini, me manamiu kau sopa taraighau nia. <sup>15</sup> Hauva ilokana na gegere eni tu talutatei utoa vanighau na balu ghanaghana raini, ge ku nea ge ke maumauri olia vanighau. Na pukuna inau nina vauto God, <sup>16</sup> inau na puku ni tinoni hola rongorongu vania Jesus Christ vanighau mai rana mua Jew, mu ku sukaghi dato nimiu na taluutuni te vaghaa na ghairuuru vania God, ge ke va marabughau ma kau togotogo vania, nia na Tarunga Tabu. <sup>17</sup> Me uto vaniu ge ku ghanaghana mavaa na hava Jesus Christ te nea vaniu iga na lutu vaniana God. <sup>18</sup> Ku nighi talunagho vamua na hava God te gonighi vaniu inau, mu lavira rana mua Jew vania God ta nigua na rongorongu, mana nilabugu tana matadira. <sup>19</sup> Nia na lei vaughilala mana butuli itatana God, tu nei vanira ge ku tangomanara ge kara tughulio nia nina maana na Tarunga Tabu. Mete vagha eni ke, inau tu puku ni lavi horuani nina Rongorongu Uto Christ tana lei bubulo i Jerusalem mu va nia sara i Illyricum. <sup>20</sup> Inau tu liona ngangata na ladavaghiniana na rongorongu uto itadira tara mua rongovia mua na ahana Christ, e taho mua itadira na holohoru siki sakai te pukulaghiniana. <sup>21</sup> U tona taonia haia na hava te bosaa na Gegere Tabu te ghaghua,

“Rahei gaira tara mua bosa tatea, kara righia,

ma rahei tara mua rongovia, kara manahana.”

<sup>22</sup> E utuni sughua, e vahola vaniu na mina gatu kaoamiu, na pukuna tu taratarai tana lei komu raini.

*Nina kao Paul*

<sup>23</sup> Taeni vaho ge u lutu sokoi nigua na lei lutu tana bubulo iani. I murini na lei niulu te padi, inau tu ghanaghana ge ku gatu kaoghau. <sup>24</sup> Inau tu gonidila ni tona tana bubulo i Spain, me ke ghaghua iga ke, mu ku kabu pile kolughau ghua i Rome. Mi murina ku kabukolughau pile bona ke, eliogu ge kau hangau ta nigua na tona vaa i Spain. <sup>25</sup> Mi naghona ge ku sara gatu, inau ku horu ghua i Jerusalem mu ku va holaa na heveioli ni dolo itadira rana taluutuni kakeri. <sup>26</sup> Rana vure taluutuni ni Greece tara ghanaghana ngangata na lavidatoani na heveioli vaniadirana rana taluutuni i Jerusalem, gaira tara tona potaa haia na vahola. <sup>27</sup> Ra nighi togotogo na neani na lei toto bo te vaghai raini, na pukuna tara ghilalaa tara loghoa na holakau itadira. Tana bona rana mua Jew tara lavipangotia na vautoana na Rongorongu Uto, itadira rana taluutuni ni Jew, gaira tara ghilalaa te uto ngangata ge kara hanga olira nia na rongo pile kikia. <sup>28</sup> I murina ku nighi hevei na rongo raini, mu ku goni sokoi nimiu na lei lutu uto, vaho ge ku mai righighau tana bona ku tona tana bubulo i Spain. <sup>29</sup> Mi nau tu ghilala utunia tana bona ku mai, Christ te vaheu nina vauto vanighau.

<sup>30</sup> Ghau rana taluutuni, inau tu kuruti ngangataghuu tana ahana Lord Jesus Christ ge kau sakaisonikolu itagua ta nigua na vahola, ma nimiu na kokoeliulivuti vania God. Kau nea te vaghaa eni na pukuna tau doloviu, na Tarunga Tabu ke heghau mai. <sup>31</sup> Kau kokoeliulivuti, na vatei pilupungisiagu itadira na Jew tara mua liona na taoniana

God tana na bubulo ni Judea. Kau kokoeliulivuti ghua ge gaira rana taluutuni igaa, kara pangoti togotogoi na hahanga tu holai vanira. <sup>32</sup> Ke ghaghua iga na liona God ke, inau ku mai kaoghau nia na toba rivurivu, ge ighita ka sopa veihahangai levu mi levu. <sup>33</sup> Mi taeni a God te vaheghita nina mabo, ke kabu haia itamiu udolu. Amen.

## 16

*Paul te vahera nina bosa holouto na lei kulana*

<sup>1</sup> A kulada Phoebe, na vaivine taluutuni, te tinoni hahanga tana holohoru Cenchrea, te dutu ni mai righiamiu. <sup>2</sup> Holopangotia nia na ahana Lord, gaia sakai te manana na talumavaana, mana hanga utoana tana lei levu soko. Na pukuna te hangara na vure ta sopa didira lei vahola, haba vaa ghua vaniu inau.

<sup>3</sup> Holoutora Priscilla ma Aquila, rogaira toro lutu hangau ta nigua na lutu vania Jesus Christ. <sup>4</sup> E utuni sughua, oro lubatia na voladira na pukuna inau. Mua inau vamua tu holoutora, ma gaira ghua ilokana na holohoru didira na vure tara mua Jew. <sup>5</sup> Eliogu ghua na nia hevei nigua na holouto vanira rana taluutuni tara vaukolu haia tana valedira.

Nigua na holouto vania Epaenetus na puku ni kulagu. Agaia sakai na vuivuni ni tinoni te taluutuni tana bubulo Asia.

<sup>6</sup> Kau vahea nigua na holouto vania Mary, agaia te lutu laga vanighau udolu.

<sup>7</sup> Kau vahea ghua nigua na bosa holouto vanira Andronicus ma Junias, toro hala kulagu. Toro ghaha koluu tana vale pipiti. Ma rogaira ghua rana vure tara ghanaghana mavara kolura nia rana manevetena, moro diki taluutuni tua rogaira inagho, ge inau.

<sup>8</sup> Kau vahea ghua nigua na holouto vania Ampliatus, gaia tu dolovia te vaghaghai vamua sakai tatana Lord.

<sup>9</sup> Kau vahea nigua na holouto ghua vania Urbanus na tinoni te lutu kolughai ta nina levu Christ, ma Stachys te puku ni kulagu.

<sup>10</sup> Vahea nigua na puku ni holouto Apelles, na tinoni uto, te ghanaghana mavaa Christ. Ma kau vahera nigua na holouto vanira nina binaboli Aristobulus kolura na vure tara ghahara tana valena.

<sup>11</sup> Holoutoa Herodion gaia na Jew na ghagua na kokoe koukolu. Nigua na holouto vanira rana taluutuni tara ghahara tana valena Narcissus.

<sup>12</sup> Holoutora Tryphena ma Tryphosa, ro nina tinoni lutu Lord, maia na puku ni kulagu Persis, gaia te lutu laga vania Lord ghua.

<sup>13</sup> Holoutoa Rufus, te vilikehaa Lord, ge ke nina puku ni tinoni, maia ghua tinana te righitaoniu vagma na dalena.

<sup>14</sup> Ma kau vahea ghua Asyncritus nigua na holouto, kolura Phlegon, Hermes, Patrobas, Hermas mai ghua rana taluutuni tara ghaha kolura.

<sup>15</sup> Holoutora Philologus, Julia, kolura Nereus ma vavinena, ma Olympas, ma rana taluutuni tara ghaha kolura.

<sup>16</sup> Kau sopa holopangotighau heghemiu nia na nonginongi tabu.\* Lei holohoru nina Christ tara vaheghau didira na holouto ghua.

**16:3** Gehegedira 18:2    **16:13** Mark 15:21    \* **16:16** nonginongi tabu Na nilabu rana vure tara gonia idania tana bona tara holopangotia sopa heghedira. Tara nonginongighi sopa na ngoradira kuladira. Itaeni, te subo na bona, na nilabu ni tabe lima ni holouto ni tamahoghoni te tughua na nilabu ni nonginongi tabu. Hauvaa mana balu bona tara taonia vamua na nilabu ni nonginongi tabu.

*Nina tarai sosoko Paul*

<sup>17</sup> Ghau rana taluutuni, ku kurutighau ge kau matareireira na lei vure tara gonighi na lei vokavoka mara dikalai didira na taluutuni na lei tinoni, mara hughuhughui nia na lei taratarai te utuni tau rongovighi tua. <sup>18</sup> Na vata ni tinoni vaghaadira raini ke, tara mua lutu vania Christ dida na Lord. Ra lutu taonia vamua na hava te liodira. Ra kokoe mamimamira na vure te taho na loghadira. <sup>19</sup> Hauvaa na lei tinoni soko tara ghilalaghau, tau varava ngasi ta Lord. Aeni te neu ge u togotogo ngangata. Eliogu ge kau ghilala utoa na hava te maemane, me tatavahale tana lei hahi. <sup>20</sup> Gaia God puku ni mabo ke dutu ni turibita Satan sarani tuamiu. Ma nina sonihalavu dida Lord Jesus Christ ke kabu haia itamiu.

<sup>21</sup> Timothy, te lutu koukoluu, maia Lucius, Jason, ma Sosipater, na lei hala kulagu, tara nia vetena vanighau gatu ghua didira na holouto.

<sup>22</sup> Inau Tertius, tu gerea na gegere eni vania Paul, tu vaheghau ghua nigua na holouto.

<sup>23</sup> Gaius te holoutoghau gatu. Mi nau ghua na tinoni te holopangotiu tana valena, ma rana vure taluutuni ni holohoru tara vaukolu igaa.

Erastus, na mane te righi taonighi na rongo ni vure subo tana komu sule keru, kolua hoghoda tana taluutuni Quartus, toro holoutoghau. <sup>24</sup> †

<sup>25</sup> God vamua te tangomana ge ke lagalagaghau tana taluutuni, te vaghaa te bosaa tua nina rongorongong Jesus Christ, anina padalaghi vanighau ighau rana mua Jew te kabu polo tana vuivunina mai tua.

<sup>26</sup> Mi taeni, God te talutatea vanighita tana Gegere Tabu didira rana prophet tara bosadilaa mai tua. Ma God, te kabu kasila, te arevaghinia vanighita, ge ka tughunilada na rongorongona Christ vanira rana mua Jew ivei mi vei, vaho ge kara taluutunia ma kara taonia Christ. <sup>27</sup> Vania God, gaia heghena te manahana, ta nina malei rongoragha mana lada na pukuna Jesus Christ, ke va me va. Amen.

**16:21** Gehegedira 16:1    **16:23** Gehegedira 19:29; 1 Corinthians 1:14; 2 Timothy 4:20

† **16:24** Balu na gegere tabu haulaghi te loghoa erua hangavulu vati na tete. Na tete eni te bosa, Nina sonihalavu dida na Lord Jesus Christ kaukabu itamiu. Amen.

## Na Diki Gegere Vanira na Vure Taluutuni ni Corinth Na Tabu Paul te Gerea

*?Na Hava te Tughunia Iga?*

Corinth na komu sule tana bubulo i Achaia ilokana na komu ni vure Greek. Subo na vure ni lei koukomu tana maramana udolu, tara ghahara iga, na pukuna na komu ni sabisabiri. Paul te sara mai me vuivunia na holohoru i Corinth tana eruani nina kao ge ke ladavaghinia na Rongorongongo uto (Gehegedira 18).

Tana bona na manevetena Paul te tona tana toluni nina kao, te ghaha balu na bongi i Ephesus me gerei balu na gegere vanira rana vure taluutuni ni Corinth. Ilokana sakai na gegere te taraira nia na halautu te maemane. (Na gegere keru te sivi). I murina tara idumia na gegere keru, rana vure taluutuni ni Corinth tara gerea na gegere vania Paul mara huatia nia na balu huahuati. Tara huatia nia na taulaghi, mana halautu te maemane tana kokoeliulivuti mana holohaba, mana lei puku ni sonihalavu nina na Tarunga Tabu.

Tana bona balu na vure tara holaa na gegere keru itatana Paul ke, mara padapada kolua mara bosai na balu vahola mana lei nilabu dika tara mua maemane igobudira rana taluutuni. Tara vilivoka na pukuna na balu tara liona ge kara taonia sakai na manetarai, mana balu tara liona ge kara taonia na manetarai keha. Paul te rongovia ghua ge sakai na mane taluutuni te maturu kolua eruani tauna tamana, hauvaa, marana lei tinoni huhuli tara mua tivakehaa tana holohoru. Sakai na nilabu dika tara gonia rana taluutuni, tara holaa datora rana taluutuni vaa itadira rana mane dete tara mua taluutuni, ge kara huatira ge kara maemanei na lei hughuhughu igobudira heghedira.

Na pukuna na lei toতোবো rakiri, Paul te gerea na gegere eni vanira rana vure taluutuni ni Corinth. Paul te pasara nia na lei nilabu dika, ge ke bosa tughui didira lei huahuati. Paul te patupatura ghua rana taluutuni ge kara tughuru ngasi ta didira na taluutuni. Ke vagha kara gonia tua ke, God ke tughuruvaghini olira tana mate.

### **Na lei Ghanaghana Mava Ilokana na Gegere Eni**

Nina bosa holopangoti mana kokoeliulivuti a Paul (1:1-9)

Paul te liona ge rana taluutuni ni Corinth kara bei vilivoka (1:10-4:21)

Paul te bosa papara vanira didira na lei nilabu dika tara gonighi rana vure taluutuni (5:1-6:20)

Paul te bosa tughui na lei huahuati tana vola ni taulaghi (7:1-40)

Paul te bosa tughui vanira didira na lei huahuati tana vanga tara nighi sukaghi vanira na lei tinoni rana vure keha (8:1-11:1)

Na halautu te maemane tana bona tara holohabaa mara kokoeliulivuti lokana na holohoru (11:2-14:40)

Paul te nia kokoe vanira na tughuruoli tana mate (15:1-58)

Nina bosa sosoko Paul (16:1-24)

*Nina bosa holopangoti mana kokoeliulivuti a Paul*

<sup>1</sup> Inau a Paul, tu gerea na gegere eni. God te viliiu ge ku nina manevetena Jesus Christ na pukuna aeni na hava te liona. Sosthenes, na kulada itatana Christ, gaia koluu inau iani.

<sup>2</sup> Iroghai toro gegere vanighau ighau rana taluutuni i Corinth, arahei te vatabughau tua God na pukuna tau kabu sakai sonikolu ta Jesus Christ. God te vilighau tua ge kau nina taba ni vure tabu, te vagha te holora nia tua rana taluutuni ivei mi vei tara taluutunia Jesus Christ, te didira na Lord maia dida na Lord.

<sup>3</sup> Ku kokoeliulivuti ge God a Tamada maia Lord Jesus Christ koro vautoghau mo koro vaheghau didira na mabo.

*Paul te holohabaa God na pukuna didira na taluutuni rana vure ni Corinth*

<sup>4</sup> Inau tu holoutoa nigua na God talau vanighau, na pukuna te vautoghau me vaheghau na lei sonihalavu, na pukuna ighau tau sakai sonikolu ta Jesus Christ. <sup>5</sup> Keri ke, ma God ke vaheghau subo ni manaha, haba vaa na manaha ge kau ladavaghinia nina rongorongu, mana na manaha ge kau ghanaghana utoi na puku ni tarai vania Christ. <sup>6</sup> Tana bona ke vaheghau na lei totobo raini ke, God ke talutatei vanighau, na tarai ta Christ tai ladavaghinighi vanighau ke, te utuni. <sup>7</sup> Keri ge au loghoi na lei sonihalavu udolu te manani ge kau lutu vania God, tana bona tau pitudilaa nina pulohi mai dida na Lord Jesus Christ. <sup>8</sup> Te vuivuni taeni, me ke sara tana bongi sosoko ke, Jesus ke va lagaa nimiu na taluutuni ge ke taho siki totobo dika ke kabu tana volamiu tana bona ke pulohi mai. <sup>9</sup> God ke nei tua vanighau na pukuna ke nei talau na hava te nighi baubahu tua, ma gaia heghena te hologhau ge kau sakai sonikolu ta Dalena, Jesus Christ, dida na Lord.

*Rana vure taluutuni ni Corinth tara vilivoka*

<sup>10</sup> Ighau rana taluutuni, na pukuna a Lord Jesus Christ te viliiu ge inau nina manevetena, inau ku kurutighau ge kau bei hughuhugu igobumiu heghemiu. Keri ge kau loghoa na liosakai ge kau mua vilivoka. <sup>11</sup> Rana taluutuni, na balu tinoni tara kabu tana valena Chloe tara bosa vaniu tau hughuhugu. <sup>12</sup> Na nilabu te dika tau gonía te vagha eni, balu igobumiu tara bosa, "Ighai tai taonia Paul," mana balu tara bosa, "Ighai tai taonia Apollos," mana balu ghua tara bosa, "Ighai tai taonia Peter," mana balu tara bosa, "Ighai tai taonia Christ vamua!" <sup>13</sup> ?Ivei tea, Christ te vilivoka tana lei ovu? Taho. ?Ivei tea, tara patokiu inau, a Paul, tana ghaivavala ge ku vavolaghau? Taho. ?Tana bona tara vulitabughau, ivei tea, ra bosaa na ahagu te talutatea ighau nigua na vaovarongo? Taho.

<sup>14</sup> Inau tu holohabaa God na pukuna tu mua vulitabura subo na vure ighobumiu. Tu vulitabura vamua Crispus ma Gaius, <sup>15</sup> kerii ge taho siki tinoni ke bosa, tu vulitabua tana ahagu. <sup>16</sup> (U ghanaghana olira ghua itaeni tu vulitabura nina binaboli Stephanas mana lei tinoni tara ghahara tana valena. Ke vagha ku va vulitabura balu tara keha itamiu, tu nira ponolio.)

<sup>17</sup> Tu mua vulitabura subo ighobumiu, na pukuna Christ te mua niu vetena ge ku vulitabughau vamua. Taho. Na lutu te mava Jesus te niu vetena ge ku lutua na ladavaghiniana na Rongorongu Uto. U mua

ladavaghinia nia na manaha ni tinoni, na pukuna tu mua liona na maana ni mateana Christ tana ghaivavala ge ke sivi.

*Christ nina maana mana manaha God*

<sup>18</sup> Arahei tara taonia na halautu te tona tana mate kasila ke, tara ghanaghana na nia tarai na mateana Christ tana ghaivavala te bule. Hauvaa ma vanighita, ighita arahei God te vilighita ge ke vavola, na nia tarai na mateana Christ tana ghaivavala ke, anina maana God te vavolara na lei tinoni. <sup>19</sup> Aeni te vagha na bosana God ilokana na Gegere Tabu,

Inau tu durakei didira manaha rana manaha;

Mi nau ku tatea didira manaha te mua puku ni manaha.

<sup>20</sup> ?Keri ke, na hava kai bosa vanira rana manaha, pa rana manetara ni vetena nina Moses, pa rana tinoni tara ghilala utoa na halautu ni padalaghi? God te talutatea na manahadira nina lei tinoni tana maramana te bule vamua. <sup>21</sup> Vaho ge God ta nina manaha te mua lubatira na lei tinoni ge kara ghilala utoa nia didira na manaha. Hauvaa ma God te dete ghanaghana ge ke vavolara arahei tara taluutunia na nia tarai Jesus Christ te vagha tai ladavaghinia. Na rongorongo eni rana vure tana maramana tara ghanaghana te bule. <sup>22</sup> Rana Jew tara nongighi na lei butuli ge ke talutatea na hava na tinoni te bosaa te utuni. Ma rana mua Jew tara liodira vamua ge kara taluutuni ke vagha kara rongovighi na lei tarai tara ghanaghanai te manaha. <sup>23</sup> Hauvaa mi ghai tai tughunitatea vamua na mateana Jesus tana ghaivavala. Rana Jew tara mua liona na rongoviana,\* ma rana mua Jew tara ghanaghana na rongorongo eni te bule, <sup>24</sup> hauvaa ma vanira arahei God te vilira ge kara nina vure, rana Jew ma rana mua Jew, Christ ta nina maana mana manaha God ge ke vavolaghitia. <sup>25</sup> Aeni te utuni, na pukuna nina ghanaghana God ge rana vure tara ghanaghanaa te liobule ke, te manaha haba vaa ta didira manaha na lei tinoni, mana hava God te nea ge ra ghanaghana te mua loghoa na maana ke, te loghoa na maana te haba vulei na lei totobo mava udolu na lei tinoni tara nei.

<sup>26</sup> Ighau rana taluutuni, kau ghanaghana olighi va na volamiu tana bona God te hologhau ge au taonia Christ. Ta didira na ghanaghana na lei tinoni tana maramana eni, te mua subo ighobumiu tara manaha. E mua subo ighobumiu tara mane sule, me mua subo ighobumiu tau sivuragha tana lei kema te haba. <sup>27</sup> Hauvaa ma God te vilira, rahei na lei tinoni tana maramana tara ghanaghana tara bule, ge kara nira maa rahei tara ghanaghana tara manaha. Ma God te vilira rahei tara mua haba, ge kara nira maa rahei tara haba. <sup>28</sup> Ma God te vilira rahei tara sivuragha tana lei kema te mua haba, ma rahei na lei tinoni tara nira sika, ma rahei na lei tinoni tara ghanaghana tara tovongo. God te nea te vagha ge ke tatea vanira na lei tinoni tana maramana na lei totobo tara ghanaghana tara haba, ke mua hangara. <sup>29</sup> God te nea na halautu ni vivili eni ge ke taho siki sakai ke talunagho tana matana God. <sup>30</sup> Hauva mi ghau tau sakai sonikolu ta Jesus Christ na pukuna vamua na hava God te nea vanighau. Christ te tatea vanighita nina manaha God. Gaia te va maemaneghita tana matana God, me

**1:19** Isaiah 29:14    **1:20** Job 12:17; Isaiah 19:12; 33:18; 44:25    \* **1:23** Rana Jew tara ghanaghana ahei te mate tana ghai ke, gaia God te varangaa.

vavolaghita ta nina maana na tangohahi, me vatabughita keru ge ighita nina vure God. <sup>31</sup> Na hava na pukuna ge bosaa na Gegere tabu, Ahei ke kokoe talunagho, ke nia kokoe talunagho vasa na hava te nea Lord.

## 2

### *Paul te ladavaghinia nina manaha God*

<sup>1</sup> Ighau rana taluutuni, tana bona tu sara mai i Corinth mu ladavaghinia nina rongorongu God vanighau ka, tu mua kokoei na lei bosa vahola maia na manaha ni tinoni. <sup>2</sup> Tu nea te vagha keru, na pukuna tu ghanaghana ge ku bosatatea vanighau vamua Jesus Christ, haba vaa na mateana tana ghaivavala. <sup>3</sup> Tana bona tu sara mai, na huligu te lugu, mu mataghu ngangata. <sup>4</sup> Tana bona tu ladavaghinia vanighau nigua na rongorongu, tu mua bosa kolua nia na manaha ni tinoni ge kau taluutunia. Taho. Na Tarunga Tabu kolua nina maana, te talutateghau ta nigua na tarai te utuni. <sup>5</sup> Me mua liogu ge kau taluutunia na pukuna tau rongovia na manaha ni tinoni. Eliogu ge kau taluutuni na pukuna tau righia nina maana God.

<sup>6</sup> Sakai vamua tu mua ladavaghinia nia na manaha ni tinoni, tana bona tu kabu kolura rahei tara loghoa na taluutuni te laga ke, u ladavaghinia na tarai te manaha. Na manaha eni, te mua vaghaa na manaha ni tinoni mana manahadira arahei tara haba pungisira na lei tinoni tana maramana. Ra dutu ni sivilaghiniani didira na maana. <sup>7</sup> Hauvaa inau tu ladavaghinia na hava God te bosadilaa nia na manaha. Idania te mua talutatea nina bosa vanira rana vure. I naghona ge gonua na maramana, God te ghanaghanaa ge ke vautoghita taonia nina padalaghi. <sup>8</sup> Taho siki sakai te haba pungisira na lei tinoni tana maramana te ghilala nina ghanaghana God keru, na pukuna keru, ke vagha kara ghilala utoa ke, kara mua patokia a Lord te rongoragha tana ghaivavala. <sup>9</sup> Te vagha na Gegere Tabu te bosaa, Taho siki sakai te righia, Taho siki sakai te rongovia, Taho siki sakai te ghilala ge ke kale na totobo God te gonidilai vanira rahei tara dolovia.

<sup>10</sup> Hauvaa God te nia vetena na Tarunga Tabu ge ke talutatei na lei totobo rakeru vanighita. Na Tarunga Tabu te tangomana ge ke nea keru, na pukuna te ghilala utunighi na lei totobo udolu. Te ghilalai ghua na lei totobo a God te mua talutatea vania siki sakai. <sup>11</sup> Taho siki sakai te ghilalaa na ghanaghanana na tinoni keha. Na tarungana heghena vamua te ghilala nina ghanaghana. Te vagha keru, taho siki sakai te ghilalaa nina ghanaghana God. Nina Tarunga Tabu God vamua te ghilalaa. <sup>12</sup> Na Tarunga Tabu, ighita ta lavia ilokana na volada, te butu mai ta God, me mua mai tana maramana eni. God te vaheghita na Tarunga Tabu ge ka ghilala utunighi na lei totobo uto te vaheghita.

<sup>13</sup> Tana bona tai ladavaghinighi na lei totobo uto raini, tai mua nia tarai na manaha ni tinoni. Taho. Ighai tai ladavaghinia na hava na Tarunga Tabu te vaheghai, mai toghitoghi tana lei totobo tara utuni ta God. <sup>14</sup> Arahei tara mua loghoa na Tarunga Tabu tana voladira tara mua liona ge kara taluutunighi na lei totobo na Tarunga Tabu te

talutatei, na pukuna tara ghanaghana ge na lei totobo rakeri tara bule. Tara mua tangomana ge kara ghilalai, na pukuna na Tarunga Tabu vamua te tangomana ge ke hangaghita ge ka ghilalai na lei totobo te mai ta God. <sup>15</sup> Ighita ta loghoa na Tarunga Tabu ilokada, ta tangomana ge ka detei ke vagha siki totobo te mai ta God. Hauvaa rahei tara mua loghoa na Tarunga Tabu tana voladira, tara mua tangomana ge kara dete utoi na lei totobo kiri. <sup>16</sup> Na Gegere Tabu te bosaa, Taho siki sakai te ghilalaa nina ghanaghana Lord God. Taho siki sakai te tangomana ge ke taraia gaia.

Hauva ighita ta taluutunia, ta ghilala nina ghanaghana Lord God na pukuna ta ghilalaa nina ghanaghana Christ.

### 3

#### *Paul ma Apollos toro lutu koukolu vania God*

<sup>1</sup> Ighau rana taluutuni, tana bona tu kabukolughau i Corinth, tu mua tangomana na taraiamiu te vagha tu taraira arahei na Tarunga Tabu te hulira. Tu taraighau vamua te vagha tu taraira rana vure ni maramana tara taonighi na hulidira. Tana bona vaghana keru, tau vaghara na lei gari ta nimiu na taluutuni ta Christ. <sup>2</sup> Tu taraighau vamua nia na lei tarai tara malumu, na pukuna tau vaghara na lei meomeo tara tangomana vamua ge kara susura. Tu mua taraighau nia na lei totobo te manadira arahei tara loghoa na taluutuni te laga, na pukuna te mua manamiu tana bona vaghana keru. Ma tau mua tangomana itaeni ge kau ghilalai na lei ghanaghana tara vahola, <sup>3</sup> na pukuna tau taonighi so na lei nilabu ni tinoni tana maramana. Tu ghilala eni te utuni na pukuna ighau tau sopa ghaghana heghemiu mau hughuhughu ighobumiu heghemiu. Tana bona tau nea te vagha keru, tau taonighi na lei nilabu ni vure tara mua taluutuni. <sup>4</sup> Tana bona balu itamiu tara bosa, "Ighai tai taonia Paul," pana balu itamiu tara bosa, "Ighai tai taonia Apollos," tau tatea tau vaghara rana voo.

<sup>5</sup> ?Ivei tea, tau mua ghilala ahei Apollos, ma hei inau, Paul? Irohghai toro lutu vania vamua God, moro hangaghau ge kau taluutunia na Rongorongu Uto. Irohghai toro gonighi vamua nina lutu Lord te vaheghai. <sup>6</sup> Inau tu ladavaghinia na Rongorongu Uto te vagha siki sakai te subasuba, ma Apollos te taraighau ge patupatua nimiu na taluutuni, te vagha siki sakai te vulivuli. Hauvaa, God vamua te vaheghau na vola vaolu me totoloa nimiu na taluutuni. <sup>7</sup> Ahei te ladavaghinia ma hei te nia tarai, rogaira toro mua haba. God vamua te haba na pukuna te vahera na vola vaolu me totoloa didira na taluutuni. <sup>8</sup> Ahei te ladavaghi, ma hei te taratarai ke, rogaira toro lutu koukolu, moro loghoa sakai na ghanaghana. Ma God ke sopa vahera na taba te manana didira na lutu. <sup>9</sup> Irohghai toro lutu sakaisonikolu vania God. Te vagha ighau nina leghai God, pana valena, te mua nimami.

#### *Rana vure taluutuni tara vaghara na vale*

Ighau ghua te vagha na valena God. <sup>10</sup> Nia na sonihalavu God te vaheu, tu vuivunia nina lutu God itamiu. Na lutu keru, tu goniamu te vagha na mane te ghilala utoa na kisu vale, me kisu tana pari ngutu. I murina tu goniamu keru, balu vure keha tara mai mara tughuruvaghinia



na vale. Mana lei tinoni tara kisua na vale tana pari ngutu keru, kara righiutoa mughua ivei tara nea na kisuana. <sup>11</sup> Na pukuna te mua uto ke vagha kara kisua na vale tana pari keha. Na pari ngutu tu vuivuni ni kisuana na vale ivuvungana ke, a Jesus Christ. <sup>12</sup> Tana bona tara tughuruvaghinia na vale tana pari keru, tara kisua nia na lei totobo uto te vagha na gold, pana silver pana lei vatu vitiviti. Hauvaa balu tara kisua nia na lei totobo tara soko buto, te vagha na ghai, pana buburu pana ato. <sup>13</sup> Tana bongi ni dete na lei tinoni udolu kara righia na vata ni lutu tara gonia. Nina dete God ke, te vagha na lake te ghania na vale. Na dete keru ke tatea ke vagha na lei totobo tara kisui tara uto pa ra dika. <sup>14</sup> Ke vagha nina lutu siki sakai te kisu vale tana pari ngutu keru ke mua vavu, ke holaa nina taba. <sup>15</sup> Hauvaa ke vagha nina lutu siki sakai ke vavu ke, gaia ke mua holaa na taba. God ke vavolaa, hauva ma gaia ke vagha na tinoni te nia ghogho na vale tana bona ke vavu.

<sup>16</sup> Ghanaghana olia, ighau udolu, na holohoru, nina Valetabu God, ma nina Tarunga Tabu ilokamiu. <sup>17</sup> Ahei ke mai me ke tabotabo ge ke dikalaa nina Valetabu God eni ke, God ke dikalaa gaia, na pukuna nina Valetabu God te tabu. Mi ghau na Valetabu keru.

<sup>18</sup> Bei pegopegoghau heghemiu. Ke vagha siki sakai tamiu te ghanaghana ge gaia te manaha nia na ghanaghana ni tinoni ke, te uto vania vaa ge ke vagha na bule tana matadira rana vure, ge ke manaha ta nina lei ghanaghana God. <sup>19</sup> Tu bosaa te vagha keru na pukuna na hava na vure ni maramana eni tara ghanaghanaa na manaha ke, aeni na totobo bule ta nina ghanaghana God. Te vagha na Gegere Tabu te bosaa,

God ke kene sodora rana manaha nia didira na manaha heghedira.

<sup>20</sup> Mana Gegere tabu te bosaa ghua,

Ma Lord God te ghilalaa na ghanaghanadira tara ghanaghana tara manaha ke, te totobo lee vamua vania na vola kasila.

<sup>21</sup> Keru ge kau bei talunagho na pukuna tau taonia siki manetarai keha. Na hava te utuni ke, God te vaheghau na lei totobo udolu ge ke vautoghau. <sup>22</sup> God te vaheghau tolughai na manetarai, Apollos, ma Peter, mi nau, a Paul ge kai hangaghau. Na lei totobo ilokana na maramana eni, na vola mana mate, mana lei totobo tara kabu itaeni, mana lei totobo kara mai ikise, God te vaheghau na lei totobo raeni.

<sup>23</sup> Mi ghau tau nina Christ, ma Christ te nina God.

## 4

### *Rana Manevetena tara lutu vania Christ*

<sup>1</sup> Keru ke, kau ghanaghanaghai te vagha eni. Ighai, na lei manevetena, nina seka a Christ, ma God te vilighai ge kai talutatea vanighau na rongorongona God te kabu polo tana manahadira na lei tinoni. <sup>2</sup> Keru ke, tana bona na vunaghi te vilira rana seka ge kara lutu vania ke, kara gonighi mughua didira na lutu te uto mete maemane. <sup>3</sup> ?Mana hava ku ghua inau? Ke vagha ighau pa siki sakai tau ghanaghanaa ge u gonia nigua na lutu vania Christ te uto pe mua uto, aeni te mua mava vaniu. Eo, mi nau ghua tu mua deteu heghegu. <sup>4</sup> Tu ghanaghana tu kabu maemane mu mua gonia siki totobo dika ta

nigua na lutu, hauva nigua na ghanaghana te mua tatea te vagha inau tu maemane tana matana God pe taho. Ma God vamua ke detea na lutu tu gonía vania te uto pe taho! <sup>5</sup> Mana pukuna kerí, kau bei detera rana keha inaghona na bona a Lord ke oli mai. Tana bona kerí, gaia ke tatei didira na lei toto bo te kabu polo tana pun gi, me ke talutatei na lei ghanaghanadira. Ma God ke vahea sopa tinoni na holouto te manana na gehegehena.

<sup>6</sup> Ghau rana taluutuni, inau tu bosa te vaghaa eni vanighai iroghai, Apollos mi nau, ge kau ghilala utoa na bosa eni, “Kau taonia vamua na hava ilokana na Gegere Tabu.” Ke vagha kau taonia na rongorongo eni ke, ma kau bei ghanaghana na manetarai tau taonia te mava va tana manetarai keha. <sup>7</sup> Taho siki sakai ke neghau ge kau uto va itadira rana keha. Ma God te heghau mai na lei manaha udolu tau loghoi tua. ?Kerí ge ke vagha na lei manaha tau loghoi tua ke butu mai ta God, e ghua ge au talunagho te vagha ighau heghemiu tau gonighi na lei manaha raeni? E mua uto! <sup>8</sup> Ighau tau ghanaghana tau logho sokoi tua na lei toto bo te manamiu tana volamiu itatana Christ. Mi tana ghanaghanamiu tau lologho au tua tana lei toto bo ni kokou! Mau kabu vaghara tua na lei vunaghi haba tana kinakabuna God, mi ghai tai taho. Ai liona ge ke utuni tau kabu vaghara na lei vunaghi, na pukuna, ke vagha kerí ke, ighai ghua kai vunaghi kolughau na pukuna na kinakabuna God te mai tua. <sup>9</sup> Hauva, tana ghanaghanagu ke, God te talughai ighai rana manevetena tana talutate, mi ghai tai vaghara na lei tinoni tara kabu pipiti tana veitotoghoni, tana sosokona na gougonu ni lagavule, ge rana malaghai kara holaghai ma kara mateghai. Tu bosa te vagha eni na pukuna subo na vure mana lei angel ghua tara righighai tai vahaghitaili.

<sup>10</sup> Subo na vure tara ghanaghana tai bule, na pukuna ighai tai lutu vania Christ. Hauvaa ighau tau ghanaghana tau manaha sughua na pukuna tau kabu sakai sonikolu ta Christ. Subo na vure tara ghanaghana tai lugu, hauva tau ghanaghana ke, tau laga so. Rana vure tara talumavaghau ighau, hauvaa mara kiahaghinighai ighai. <sup>11</sup> Me sara itaeni ke, subo na bona ighai tai vitolo mai haga inu, me taho nimami na tivi. Na vure tara vahaghitailighai, me taho na valemami. <sup>12</sup> Ighai tai lutu laga ngangata nia na limamami. Mi tana bona tara bosa dikalaghai, ge ai bosautora so. Mi tana bona tara rutu vanighai mara ghighiroughai, ighai tai vadangitai so itadira. <sup>13</sup> Tana bona tara bosa dikalaghai, ighai tai bosa tughua nia na bosa uto. Me sara mai so itaeni, subo na vure tara ghanaghana ighai tai vagha na lololo tana maramana, mana dikaladira na lei tinoni.

<sup>14</sup> Inau tu mua gerei vanighau na lei toto bo raeni ge ku neghau ge kau nghi maa. Tu gerei vanighau ge ke heghau vamua na lei bosa ni naunaudilaani, na pukuna ighau tau vaghara rana dalegu tu dolovighau. <sup>15</sup> Ma sakai vamua kau loghora e hangavulu na togha ni manetarai kara taraighau nia a Christ ke, ma sakai vamua ke tamamiu tana tarunga. Mi nau tu mai ge ku tamamiu itatana Jesus Christ, na pukuna inau tu diki ladavaghinia vanighau na Rongorongo Uto. <sup>16</sup> Mi nau tu kurutighau ge kau taonia na nilabugu. <sup>17</sup> Na pukuna kerí, ge u nia vetena gatu a Timothy ge ke hangaghau na neani te vaghai

raini. Agaia te vagha na puku ni dalegu tu dolovia itatana a Lord, me gehegehe uto talau vania na Lord. Agaia ke ghoi maumauri olighi vanighau na hava tu taraignau nia, mana lei nilabu te maemane tu gonighi na pukuna tu taonia Jesus Christ. Na lei totobo ke taraignau nia te vaghaa so na hava tu taraira nia rana taluutuni tana lei holohoru soko tu vaa iga.

<sup>18</sup> Mi nau tu ghilala rana balu itamiu tara talukamai na ghanaghanadira, na pukuna tau ghanaghana ge inau ku mua ghoi gatu kaoghau. <sup>19</sup> Hauva ka, ku gatu so, me ke mua hau, ke vagha a Lord ke lubatiu. Mi tana bona vaho keru ku kenea na hava te utuni vanira rana vure tara talukamai na ghanaghanadira. Inau tu ghilala ke vagha kara bosalee, pa ke vagha kara loghoa nina maana God. <sup>20</sup> Na pukuna ta ghilalaa so, ke vagha God te vunaghi pungisighi tana volada ke, ka mua tutugu lea vamua God, ma nina maana Tarunga Tabu ke lutu ghua tana volada. <sup>21</sup> ?Keru ke, na hava kau vilia? ?Tana bona ku gatu, ivei tea, ku pasaghau pu ku tutugua vanighau nia na dolo mana tarunga ni rughuvaghi?

## 5

### *Paul Te hove pungisia na tangodika*

<sup>1</sup> Inau tu nia hare ngangata tu rongovia na kabu hahihahi ni huli te kale tana ghobumiu. Sughua rana vure voo kara mua nea na tangotangodika keru. Na rongorongu te saraviu te vagha eni, asakai na mane ta nimiu na holohoru ke, te lalahorua na tauna tamana.\* <sup>2</sup> Guari! ?Na hava na pukuna ighau tau talunagho nia nimiu na kabukoluana Christ, sakai vamua sakai na mane ighobumiu te gonu keru? Te manana so ge kau nia kabu dikalio ma kau nia maa, ma kau tivakehaa na mane keru ta nimiu na holohoru. <sup>3</sup> Sakai vamua tu mua gatu ghahau itamiu ke, mi nau tu kabukolughau haia so tana ghanaghanagu. Na pukuna keru, inau tu dete maemane soko tua na mane keru te gonu na gehegehe dika i kakeru, <sup>4</sup> tana ahana dida na Lord Jesus Christ. Kau holoa mughua na vaukolu ni holohoru, mi nau ku gatu kabukolughau tana ghanaghanagu, ma nina na maana dida na Lord Jesus ke kabukolughau ta nimiu na vaukolu keru. <sup>5</sup> Ma keru ke, kau tivakehaa na mane keru ta nimiu na holohoru, ma kau lubatia vaa tana limana Satan ge ke durakei na lei totobo dika tana volana. Kau tivakehaa gaia keru ge ke tughulio, ma Lord ke vavolaa tana bona ke oli mai ge ke detera na lei tinoni.

<sup>6</sup> E mua uto tau talunagho. Mi vei tea, au mua ghilala ke vagha a sakai na tinoni ke mua soko nina kabu hahihahi ke, mi geva ke sogha halavu tana binaboli ni holohoru udolu, vagha na pile yeast† vamua te hunuaa na berete udolu. <sup>7</sup> Kau holakeha na tinoni te gehegehe dika igobumiu, te vagha rana Jew te talukehai na yeast tana berete tana gougonu ni Lovuvule,‡ keru ge kau kabu maemane. Me utuni ighau tau maemane tua na pukuna Christ te mate ge ke talukehai na lei

\* **5:1** lalahorua na tauna tamana Na vaivine eni te mua na tinana, eruani na tinana halavu vamua. Righia Buka Vetena 18:6-8; Eruani Vetena 22:30 † **5:6 yeast** Na totobo te nia hunulu na berete **5:6** Galatia 5:9 ‡ **5:7** Gougonu ni Lovuvule Tana Gougonu ni Lovuvule rana Jew tara talukehai na yeast tana berete, mara ghanighi lokani e vitu na bongi. Na yeast eni te vaughilalai na lei paludira.

paluda. Agaia te vagha na dalei sheep rana Jew tara nia sukaghi tana Gougou ni Lovovule. § 8 Na pukuna Christ te mate ge ke talukehai na lei paluda ke, ighita ka kabu maemane haia mughua. E mua uto ke vagha ka taonighi na lei nilabu dika ta gonighi mai tua idania, te vagha ta dikalara rana keha, ma tangohahi. E uto vaa ke vaghaa ke taho siki sakai itatada ke dika tana volana ge ka kabu marabu tana utuni.

<sup>9</sup> Tana bona tu gegere vanighau te padi ka, “Kau bei kabu kolura na vure tara tangodika,” <sup>10</sup> mu mua nia kokoe vanighau na vure tara mua taluutuni, mana voladira te vonughia na tangodika. Tara vangapaitu, mara gito, mara holohaba na titinoni. Kau tona sania mughua na maramana eni ge kau sagauvira na vure tara vaghara raini. <sup>11</sup> Na ghanaghana tu bosaa vanighau nia ke, kau bei kabu kolura na vure tara holora heghedira nia tara tinoni taluutuni, hauva ka, mana nilabudira tua na tangodika, mana vevehe, mana holohabaana na titinoni, mana koengele, mana inu bulebu, mana gito. Sokea kau bei nira vanga koukolu gea na vure tara vaghara rakiri. <sup>12-13</sup> E mua lutugu ge ku detera gaira i pari bebetena na holohoru, na pukuna God ke detera. Mana lutumi sughua ighau, na dete adira gaira tara palugha ilokana nimiu holohoru, na pukuna ighau rana taluutuni kau gonighi mughua na hava na Gegere tabu te bosai, “Tivakehara rahei tara tangohahi ighobumiu!”

## 6

*Rana taluutuni kara patupatura heghedira mughua tana lei hughuhughu ighobudira*

<sup>1</sup> Mi tana bona siki sakai tamiu ke hughuhughu kolua hoghona, na tinoni taluutuni ke, me ghua ge kenera na lei vure tara mua taluutuni ge kara detea. Te manana vamua ge kau tona itadira nina lei tinoni God ma kara vili maemane ahei sughua te utuni. <sup>2</sup> Tana lei bongi ke mai, ighita nina vure God ka detera na lei tinoni tana maramana. ? Mana pukuna ka detea na maramana ke, mana hava na pukuna ge kau mua vili manahani na lei totobo pilepile ighobumiu heghemiu? <sup>3</sup> Eliogu ge ku ghilala ghua ighita na lei nina vure God ka detera na lei tidalo dika.\* Te vagha keru ke, mi ghau kau tangomana so na dete maemaneani na lei pilepile hughuhughu tana volamiu tana maramana eni. <sup>4</sup> ?Ke vagha kau loghoi na hughuhughu te vaghai raini ke, mi vei tea ge au nighi tona itadira na vure dete tara mua taluutuni, na pukuna tau ghilala rana taluutuni tara mua talumavara? <sup>5</sup> ?Na hava na pukuna gau mua nighi maa? ?Mi vei tea, e mua ghaha siki tinoni tana holohoru ke loghoa na manaha te manana na vili maemaneani na lei hughuhughu raini? <sup>6</sup> Hauva ka, ma sakai na tinoni ni holohoru

§ 5:7 Tana na rongorongo haulaghi God te bosa vanira rana Jew tara ghahara i Egypt ge kara matera na lei dalei sheep mara ghuduria na ghabudira tana mataula ge ke nina angel ke mua matera didira na lei kamanagho mane tana bona te lovovule i Egypt. Christ te vaghara rana dalei sheep rakeri na pukuna te mate ge God ke mua vahaghitallira rana taluutuni na pukuna tara tangohahi. Me te vagha God te tatavahalera rana Jew tana bongi keru tara matera rana dalei sheep. Jesus te mate ge ke tatavahaleghita tana tangohahi. Righia Rughuhoru 12:5. 5:8

Buka Rughuhoru 13:7; Eruani Vetena 16:3 5:12-13 Eruani Vetena 17:7 \* 6:3 Te mua maemane ke vagha na lei angel pana lei tidalo dika pana agaira udolu tana tete eni. Righia 2 Peter 2:4; Jude 1:6.

so te hola datao tana detedete na hoghona te taluutuni. Mana hava te dika ngangata ke, tau nea te vagha eni tana matadira na lei vure tara mua taluutuni!

<sup>7</sup> Mana pukuna tau holara na lei hoghomiu rana taluutuni tana detedete ke, te tatea tau mua taonia na hava God te liona. E uto va, ma ge kau lubatira ge kara gonia siki totobo dika itamiu. Eo, e uto va, ma ge kau lubatira ge kara pegopalaghau. <sup>8</sup> Hauva, mi ghau heghemiu so tau gonighi na lei gehegehe dika mau pegopalara na lei kulamiu tara taluutuni.

<sup>9</sup> Ighau tau ghilala tua, rahei tara gehegehe hahi kara mua haghe mai tana kinakabuna God. Kau bei pegopalaghau heghemiu gea. Gaira tara holopangotia na tangodika, ma gaira tara holohaba na titinoni, maia tara ngelele, maia na rebi mane,<sup>†</sup> maia na lei mane tara taulaghi tana mane, <sup>10</sup> ma gaira tara gito, maia tara nighi vevehe lei totobo, maia tara inu bulebule, maia tara koengele, maia tara pegopalara na lei tinoni ta didira na lei lologho, me taho vaho tua siki sakai itadira tara vaghara raini kara haghe mai tana kinakabuna God. <sup>11</sup> Mi tana bona te padi, na balu itamiu tara vaghara raini tana bona tau mua taluutuni mua. Mi taeni, God te vamarabughau tana lei palumiu, me vilighau ge ighau kau nina vure gaia, me maemaneghau tana matana. Dida na God te gonighi na lei totobo raini, nia na hava a Lord Jesus Christ ma nina Tarunga Tabu toro goni sokoia tua tana volamiu.

*Rana taluutuni kara talumavaa mughua God nia na hulidira*

<sup>12</sup> Balu itamiu tara bosa te vaghaa eni, “E manana sughua ge ka gonitaonia na hava tua ta liona.” Hauva ka, mi nau tu bosa vanighau, “E mua gaighi na lei totobo udolu kara uto vanighau.” Ma sakai vamua inau ku tangomana ge ku talagu heghegu na goniana siki totobo ke, u mua liona siki totobo ke vunaghi pungisia na volagu. <sup>13</sup> Mi ghau tau bosa ghua, “God te gonia na vanga ke vania na kutuda, mana kutuda ke vania na vanga.” E utuni, hauvaa ka, mi tana bona ighita ka lavia na huli te vaolu ikokou, God ke holakehai sono na lei totobo raini. Te vagha eni ke, God te mua gonighi na lei hulida ge ka nighi tangotangodika, me heghita na hulida ge ka lutu vania vamua Lord Jesus. Ma Lord te vunaghi pungisia na hulida. <sup>14</sup> Ma God ke tughuruvaghinia na hulida tana mate nia nina na maana, vagha te nea vania tua a dida na Lord te tughuru vaghini olia tua tana mate.

<sup>15</sup> ?Au mua ghanaghana kalea na hulida ke, na puku ni baebasena na hulina Christ? ?Na pukuna te utuni so, mi vei tea, te manana so ku lavia na huligu te baebasena tua na hulina Christ, mu ku va talua tana hulina na rebi? Taho tua! <sup>16</sup> Au mua ghanaghana kalea ge ahei na mane vaghana ke va talu kolua heghena na hulina itatana na rebi ke, ma rogaira koukolu toro sakai na huli tua. Aeni te utuni na pukuna na Gegere tabu te bosa vanira rahei tara matura koukolu tua, “Iroghai toro sakai vamua na huli tana ghanaghanana God.” <sup>17</sup> Mana tinoni te taluutunia Lord Jesus ke, ma agaia ke kabu sakaisonikolua tana tarunga.

<sup>18</sup> Kau sogha sania na gehegehe dika ni huli! Taho tua siki palu ke kaulia na huli vagha na palu eni. Mana gehegehe dika ni huli

<sup>†</sup> 6:9 rebi mane Na mane te gehetighi na lei gehegehe ni rebi. 6:12 1 Corinthians 10:23  
6:16 Vuivuni 2:24

ke nia palugha na hulimiu oli heghemiu. <sup>19</sup> ?Me ghua ge au mua ghilala na hulimiu ke, na valena na Tarunga Tabu? Te ghahaa ilokamiu me heghau mai tua a God. Keri ge na hulimiu ke, tara mua nimiu heghemiu. Taho. God te vunaghi pungisia na hulimiu, <sup>20</sup> na pukuna God te huiolighau tua nia na tobo te mava ngangata, na ghabuna Jesus Christ. Vaho ge kau holohabaa mughua God nia na hulimiu.

## 7

*Paul te bosatughui na lei huahuati tana vola ni taulaghi*

<sup>1</sup> Itaeni ku bosatughuni na lei huahuati tau nongighi ilokana nimiu na gegere. Tau huahuatiu, “Ivei tea, te uto ke vagha na lei mane kara bei maturu kolura na lei vaivine.” <sup>2</sup> Na pukuna te subo na lio ni tangodika ke, me manana ge na lei mane kara sopa logho taudira, mana lei vaivine ghua kara sopa logho taudira. <sup>3</sup> Tana bona na vaivine ke liona ge ke maturu kolua na tauna, te mua maemane vania ge na mane ke hovea. Vagha eni ke, tana bona na mane ke liona ge ke maturu kolua na tauna ke, te mua maemane ge na vaivine ke hovea. <sup>4</sup> Na vaivine ke mua haba pungisia na hulina heghena na mane mughua, mana mane ghua ke mua haba pungisia na hulina heghena na vaivine mughua. <sup>5</sup> Ighau rana tinoni taulaghi, kau bei lugu gea, kau maturu kolura taumiu. Ma ge koro padalaghi sakai sonikolu ge koro mua maturu koukolu, na pukuna koro liomiu ge koro kokoeliulivuti tatana God ke, te uto. Hauva, mi murini na pile bona kiri, ge koro ghoi kabukolu mughua, keru ge koro bei ghoi lubatia gea a Satan ge ke ghoi tabotaboghau, na pukuna te vahola vanighau ge koro righitaonia na hulimiu. <sup>6</sup> Ma eni ke a nigua na ghanaghana heghegu mete mua pukulaghi mai tana vetena ge kau taonia mughua. Hauvaa, me ke vagha ke liomiu ke, keru ge kau taonia. <sup>7</sup> Ta nigua na ghanaghana heghegu ke, te uto va ge kau bei taulaghi gea, te vaghau inau. Hauva ka, mi ghita ta mua sakai na vata, na pukuna God te sonihalavua na taulaghi vanira na balu ge kara togotogo, me te hera na sonihalavu na balu ge kara nia togotogo tana bona tara mua taulaghi tua.

<sup>8</sup> Mi taeni inau ku bosa vanira rahei na taudira tara mate tua, mane pana vaivine, e uto vanira tua ge kara bei taulaghi, te vaghau tua inau. <sup>9</sup> Ma ge kara mua tangomana tua ge kara kabu taonia ke, ma kara taulaghi soo. Na pukuna te uto vaa ge kara taulaghi, ma kara bei nia gharu haia.

<sup>10</sup> Mi nau ku bosaa eni vanira arahei tara taulaghi, na vetena eni ke, te mua itagua inau vamua, mi itatana Lord Jesus ghua. Na vaivine ke bei ghoi sania gea na tauna. <sup>11</sup> Ma ge te ke ba sania ke, me ke kabu samu kasila tua. Ma ge teke ghoi liona oli so na taulaghi ke, me ke pulohi vamua itatana na tauna. Te vagha keru, na mane ghua ke bei ghoi sania gea na tauna.

<sup>12</sup> Mi taeni ku kokoe vanira rahei tara taulaghi va itadira tara mua taluutuni. A Lord Jesus te mua nia hevei siki tarai tana ghanaghana eni, keru ke inau ku bosaa vanighau nigua na ghanaghana. Ma ge na mane taluutuni te tauna sakai na vaivine te mua taluutuni ke, mana vaivine te liona ge ke tona haliu na kabukoluana, me ke bei ghoi sania

gea. <sup>13</sup> Me vagha keri, ke vagha so na vaivine taluutuni te tauna tua na mane te mua taluutuni, me liona ge ke tona haliu so na kabukoluana, keri ge na vaivine ke bei ghoi sania gea na mane keri te tauna tua. <sup>14</sup> Na pukuna na vaivine keri ke nea na taulaghi keri ge ke tabu, me vagha ghua na mane taluutuni keri, agaia ke nea na taulaghi keri ge ke tabu.\* Ma ge na ghanaghana eni ke mua utuni ke, na lei daledira rahei tara taulaghi kolura rahei tara mua taluutuni, kara mua tabu te vaghara na lei daledira rana vure voo. Hauvaa, na pukuna na hava tu bosaa te utuni tua, na lei daledira kara tabu tana matana God.

<sup>15</sup> Hauvaa, ma ge na mane pana vaivine te mua taluutuni ke liona ge ke vilivokaa na taulaghi ke, lubatira ma kara nea soo. Mi tana bona eni ke, na tinoni taluutuni keri, ke bei kabukolua gea. Na pukuna God te hologhita so ta kabu maemane tana mabo, <sup>16</sup> ma ge ke tangomana ke, na tinoni taluutuni ke kabu kolura na tauna te mua taluutuni, na pukuna e mua ghilala so, ge na tauna ke taluutunia Lord na pukuna na nilabuna.

*Ka kabu mughua te vagha tana bona God te hologhita*

<sup>17</sup> Hauvaa, kau kabu ngasi ma kau holopangotighi na lei kabulavata te talughau tua igaa a Lord, ma kau tona haliu na lei gehegehe te vaghai tau gonighi mai tua tana bona te diki hologhau tua igaa. Ma eni ke a nigua na vetena vanira rana taluutuni tana lei holohoru soko. <sup>18</sup> Kau ghilala te vaghaa eni, ge siki mane te lavia tua na pahevaughilala i naghona ge tinoni taluutuni tua ke, ke bei ghoi oli vaa gea iga. Mana tinoni te mua pahevaughilala mua me ke haghe tana taluutuni ke, ke bei ghoi pahevaughilala gea. <sup>19</sup> Na pukuna ke mua mava itatana na tinoni te mua lavia pe ke lavia tua na pahevaughilala. Mana ghanaghana te mava iga ke, kau kabu taonighi vamua nina lei vetena God. <sup>20</sup> Eo, kau kabu tona haliu soo iga te vaghaa tau ghaghua mai tua igaa tana bona God te hologhau tua. <sup>21</sup> ?Ahei ighoe na seka? Ke bei negho mo ko nia kanoragha. Ma ge nimua na vunaghi te talamaghi ge lubatigho mo ko tatavahale ta nina maana, keri ge ko nea tua. <sup>22</sup> Ma ge ighoe na seka sarana na maana nimua na vunaghi tana bona te hologho iga Lord ke, ma Lord te tatavahalegho tua ta nina na maana na tangohahi. Ma ge toko mua kabu sarana nina maana na vunaghi tana bona te hologho a Lord ke, mi ghoe ke, ko nina na seka a Christ itaeni. <sup>23</sup> Na pukuna a God te pelughau nia tua na taba te sule ke, na ghabuna Jesus Christ, ma kau bei ghoi lubatia siki tinoni keha ke vunaghi pungisia na volamiu. <sup>24</sup> Ghau rana taluutuni, kau kabu tua iga tana kabulavata ni vola keri, tau ghahaghau iga tana bona te hologhau God, ma kau kabu ngasi iga ge kau sakai sonikolu itatana God.

*Paul te nia tarai vanira rahei tara mua taulaghi*

<sup>25</sup> Itaeni ku bosatughui na lei huahuati didira na lei vaivine vaolu tara mua taulaghi mua. Inau tu mua loghoa siki vetena vanira itatana Lord. Ma Lord te vilu ge ku lutu vania, mi ta nina veiarovi te vaheu mai na manaha, keri ge kau tangomana na taluutuniana na hava ku tuvalia vanighau. <sup>26</sup> Na pukuna na lei vahola itaeni ke, mi nau tu ghanaghana ke, ma kau kabu so te vagha tau ghaha ghau so mua iga

\* **7:14** Paul te mua bosa na lei taudira tara mua taluutuni ge God te vavolara. Hauvaa Paul te bosa na lei taudira tara taluutunia ke, ge kara hangara na taudira mana daledira ge kara taluutuni.

itaeni. <sup>27</sup> Ma ge ko loghoa tua na taumu na vaivine ke, ko bei tuvavokaa gea na taulaghi. Ma ge toko mua loghoa mua na taumu ke, mo ko bei ghoi ghanaghana ni taulaghi gea. <sup>28</sup> Mo ko ba taulaghi ke, me mua palu, ma ge na vaivine vaolu ke ba taulaghi ke, me mua palu. Subo na vahola ke kalera rahei tara taulaghi, mi nau tu liona ge kau mua loghoa na vahaghitaile te vagha keru.

<sup>29</sup> Ighau rana taluutuni, inau ku bosa vanighau te vagha eni, na pukuna e mua hau mua ma Christ ke oli mai. Keru ke, ghau na lei mane taulaghi, kau bei lubatia na taulaghi ge ke nimiu na puku ni totobo ke mava vanighau. <sup>30</sup> Na togotogo mana dikalio mana lio ni lologho au raini ke, kara bei tughuru pungisighau gea tana gehetiani nina na lei lutulutu God. <sup>31</sup> Ma hei ke goni haliui na lei totobo ni maramana raini ke, ke goni maemanei, me ke bei ghanaghanai na lei totobo raini ke mava tana volana, na pukuna na maramana eni mana lei totobo te ghahai ilokana ke, kara talutaghai vamua.

<sup>32</sup> Tana lei totobo soko kau gonighi ke, eliogu ge ke bei gunaguna na liomiu gea tana vola eni. Na tinoni te mua taulaghi ke, ke lutu haliui nina na lei lutulutu a Lord, me ke ghanaghanaa vamua ivei ke ghaghua ge ke va togotogo Lord. <sup>33</sup> Hauvaa te vahola vania na mane taulaghi ge ke gehegehe uto vania Lord, na pukuna te ghanaghana mavai vamua na lei totobo mana gehegehe ni maramana eni, ge ke liona me ke gonighi na hava ke va togotogo nia tauna. <sup>34</sup> Keru ke, na lei nina na ghanaghana uto tara tuvavoka. Na ghanaghana eni te utuni ghua vanira na lei vaivine. Na vaivine te mua taulaghi mua pe ke mua taulaghi tua, agaia te taluoli ngasilia heghena tana huli mana tarunga ge ke lutu vania Lord. Hauvaa na vaivine taulaghi te ghanaghana mavai na lei gehegehe ni maramana eni, ge ke liona me ke gonighi na hava ke va togotogo nia tauna. <sup>35</sup> Mi nau tu bosai raini na pukuna tu ghanaghana ge kara hangaghau tana volamiu, mana lei totobo raini ke, e mua na lei vetena ge kau taonighi mughua. Taho. Inau tu liomiu ge kau kabu maemane ma kau lutu uto haia vania Lord.

<sup>36</sup> Ma ge na mane ke ghanaghana ke tauna mughua anina na vaivine te anea tua, na pukuna te loghoa tua na vahola tana talugoniana te daro ni bona mai tua ke ghaghua ke, me uto koro taulaghi. Aeni te mua palu. <sup>37</sup> Ma ge na mane keru ke tughuru kakai tua ge ke mua taulaghi me taho siki sakai te hughutia ge ke mua taulaghi, me tangomana so ge ke righitaonia heghena ke, me manana ge ke mua taulaghi. <sup>38</sup> Keru ke, na tinoni keru te taulaghi te gehegehe uto tua, mana tinoni te mua taulaghi te gehegehe uto vulea vaa na tinoni te taulaghi.

<sup>39</sup> Na vaivine ke kabu kolua mughua na tauna na mane ke daro ni bona mai tua tana voladira. Me ke mate na mane ke, me tangomana so ge ke ghoi taulaghi na vaivine ke, ta siki mane teke liuliona. Mana taulaghi eni ke, ke uto ke vagha ke taulaghi vamua na mane taluutuni. <sup>40</sup> Ma ta nigua na ghilala ke, me uto vaa vania na vaivine keru ge ke bei ghoi taulaghi ghua. Mi inau tu ghanaghana ge nina na Tarunga God mi nau toro loghoa sakai na ghanaghana vamua.

## 8

*Paul te bosatughui vanira didira na lei huahuati tana vanga tara nighi sukaghi vanira na lei titinoni rana vure keha*



<sup>1</sup> Mi taeni ku bosatughuna nimiu na huahuati ni vanga tara nighi sukaghighi vanira tua na lei titinoni. Na hava tau bosai tara utuni, "Ighita udolu ta loghoa na manaha." Kau righitaonighau, na pukuna na manamanaha ke, te tangomana ge ke nea siki tinoni talunagho heghena, hauva ka, mana dolo vamua te patupatura na lei tinoni. <sup>2</sup> Ma ge siki sakai ke ghanaghanaa heghena te ghilalai utuni tua na lei bosatughu, me talutatea te mua puku ni ghilala utoani soo. <sup>3</sup> Mana tinoni te dolovia God ke, agaia vamua keri a God te ghilala utunia.

<sup>4</sup> ?Keri ke, ka tangomana so ge ka ghania na vanga keri tara nia sukaghi vanira na lei titinoni, pe taho? Ighita soko ta manahana tua na tininoni ke, te mua puku ni god. Mi ghita ta ghilala so agaia keri vamua a sakai na puku ni God. <sup>5</sup> Taonia didira na ghanaghana na balu tinoni ke, me subo so na lei god mana lei vunaghidira na lei tidalo ikokou mi pari. <sup>6</sup> Hauva, ighita ta ghilala ma taluutunia tua te sakai vamua na God, na Tamada te gonighi na lei totobo soko. Mi ghita ta vola ge ka talumavaa gaia. Ma sakai na Lord vamua, Jesus Christ, ma gaia te hangaa God ge gonighi na lei totobo soko. Ma dida na vola vaolu te mai tatana.

<sup>7</sup> Sakai vamua na lei totobo raini tara utuni ke, rana taluutuni udolu tara mua ghilala utoi. Idania mai tua, na balu itamiu tara loghoa so na ghanaghana te ngasi tadira na lei titinoni. Keri ke, mi taeni, tana bona tara ghanighi na lei vanga rakiri na lei tinoni keha tara nighi sukaghi vanira na lei titinoni ke, ma gaira tara ghanaghana te vaghaa tara holohabara tua na lei puku ni god, keri ke na pukuna didira na ghanaghana te labe ke, mara ghanaghana tara tangohahi. <sup>8</sup> Hauva ka, na hava ta ghanighi kara mua tangomana ge kara hangaghita ge ka kabu sakaisonikolu itatana God. Ke vagha ka ghania pa ka mua ghania ke, ighita ka sakai na vata vamua tana matana God.

<sup>9</sup> Ma kau righitaonighau heghemiu, na pukuna te mua uto ke vagha na ghaniani na vanga tara nighi sukaghi vanira na lei titinoni te nera arahei tara loghoa na taluutuni te labe ge kara tangohahi. <sup>10</sup> Ke vagha na tinoni te loghoa na taluutuni te labe ke righigho tana bona ko ghanighi na lei vanga raini tana valetabu ni titinoni ke, e mua uto. Mi ghoe heghemu to ghilala te mua hahi, hauva ka, mo ko suania gaia ge va suania nina na taluutuni te labe, ge te ke ghanighi na vanga kiri tara nighi sukaghi vanira tua na lei titinoni. <sup>11</sup> Mana pukuna ta nimua na puku ni manamanaha ke, ighoe to dikalaa gaia na tinoni te loghoa na taluutuni te labe, ma Christ te mate tughua tua. <sup>12</sup> Mi ghoe to tangohahi savua tua a Christ, tana bona to tangohahi savura rana balu tinoni taluutuni kiri, mo suanira ge kara gehetighi na lei gehegehe tara taluutunighi te hahi tua. <sup>13</sup> Ma ge na hava tu ghania ke ba nera na balu tinoni taluutuni ge kara tumu tana palu ke, mu ku bei ghoi ghania gea, na pukuna ge ku bei ghoi nera nia na balu tinoni taluutuni ge kara tangohahi.

## 9

*Rana taluutuni kara talumavaa mughua Paul te vagha tara talumavara na lei Manevetena keha*

<sup>1</sup> Kau ghilala tua, inau tu tatavahale ge u gonighi na lei totobo te vaghara na lei manevetena tara gonighi ghua, na pukuna inau heghegu

na manevetena. Mi nau tu righia so nia na matagu dida na Lord Jesus, te vaghara gaira. Ma nimiu na taluutuni na oliolina ta nigua na lutu vania Jesus. <sup>2</sup> Ma ge na balu kara ghanaghana inau tu mua manevetena ke, mi nau utuni na manevetena vanighau. Na pukuna ighau heghemiu tau kabu sakaisonikolu ta Lord Jesus, te talutatea utuni te vaghaa inau ke na manevetena. <sup>3</sup> Vanira rahei tara bosaa inau tu mua loghoa na maana te vaghara na lei manevetena keha, inau ku bosatughu te vaghaa eni. <sup>4</sup> Barnabas mi nau, toro loghoa na maana so ge koro nongira rahei tara taluutuni ge kara hangaghai na kolu vanga vania nimami na lutu. <sup>5</sup> Toro loghoa na maana ghua ge koro lavia mai na vaivine taluutuni te taulaghi vaghara na balu manevetena, me vaghara ghua rana lei tahina Lord maia Peter tara nea. <sup>6</sup> E mua maemane ge kau ghanaghana a Barnabas mi nau vamua koro lutu mughua ge koro pelui nimami na lei totobo, hauvaa ighau kau hangara na lei manevetena keha. <sup>7</sup> Kau ghilalaa tua, na lei vunaghi kara pelura na lei tinoni kisumate tana bona tara veilalabui. Ma siki sakai ke vadea na vanga ta nina leghai, tana bona ke mena ke, me ke ghanighi so na balu vanga iga. Mana vatogha sheep ke righitaonira nina ovu ni sheep, ke tangomana so na inuviana na balu milk itadira.

<sup>8</sup> Ma eni ke, te mua ghanaghana ni tinoni vamua, na pukuna nina vetena God te bosaa te vaghaa eni. <sup>9</sup> Anina vetena Moses te bosaa te vaghaa eni, “Kau bei kogaa gea na mangana na buluka tana bona ke nia lutu ge ke sakutua ivuvungani na ovu ni wheat me ke turi bihui na vuavua, mi ghau kau lubatia ge ke ghania.” ?Ivei tea, au ghanaghana ke, ma God te ghanaghana mavara vamua na buluka tana bona te bosaa eni? <sup>10</sup> Taho! Te ghanaghanaghai ghua, ighai tai lutu vania. Na pukuna arahei tara subai na lei vuavua, ma rahei tara ghegheli ke, tara taluutuni ge kara holaa igaa na vavanga na tunuvadira. <sup>11</sup> Tana bona tai ladavaghinia na Rongorongo uto vanighau, te vaghaa tai subai na lei vuavua uto tarunga igobumiu. Keri ke te manana ge kau hangaghai nia na lei lologho. <sup>12</sup> Ma ge ta kau hangara na balu keha tara mai ladavaghi itamiu, e manana so ge kau heghai na hahanga te sule iroghai, na pukuna iroghai toro hangaghau utuni. Sakai vamua te manana so ge kau hangaghai, iroghai toro mua nongighau ge kau gonia keru. Iroghai toro tala ge koro vahaghitaili tana volamami, na pukuna toro mua liona ge koro pungisia siki tinoni ge ke taluutunia na Rongorongo Uto nina Jesus Christ.

<sup>13</sup> Au ghilala tua agaira tara lutu tana Valetabu tara ghanighi na vanga ni heveioli rana vure ni Jew tara holai mai tana Valetabu. Mana manesukaghi tara lutulutu tana bela ni sukaghi tara holai na tunuvadira tana sukaghi heveioli. <sup>14</sup> Te vaghaa so ghua keru, a Lord te vetenara rahei tara nia tarai na Rongorongo uto ke, kara lavighi na hava kara loghoa mughua vania na voladira itadira rahei tara rongovira.

<sup>15</sup> Sakai vamua te maemane vaniu ge ku nongighau ge kau hangau te vagha keru, mi nau tu mua gonia. Mi nau tu mua gerea na gegere eni ge kau vuivuni tua itaeni ma kau hangau. Me uto vaa ge ku mate vaso itatana, ge tuku sivilaghinia a nigua na uto tana ladavaghiniana

na Rongorongo uto te taho na matena. <sup>16</sup> Na ladavaghiniana na rongorongo uto eni ke, na mua totobo ku taluhoruu nia. Ma God vamua te viliiu ge ku lutua vania. Ke vagha ku mua ladavaghinia na Rongorongo Uto, God ke deteu me ke vahaghitailiu. <sup>17</sup> Ma ge tuku gonia eni taonia na liogu heghegu ke, me maemane ge ku loghoa igaa na taba. Hauva mu tu gonia na pukuna God te viliiu nia, mi nau tu mua loghoa igaa siki vilivili. <sup>18</sup> ?Mana hava na pelugu igaa? Nigua na pelu na togotogo ilokagu tana bona tu ladavaghinia na Rongorongo Uto eni mu mua nongia ghua siki totobo, sakai vamua te maemane vaniu ge ku gonia keru.

<sup>19</sup> Na pukuna te vaghaa keru ke, taho siki sakai tana maramana te haba pungisiu te vagha inau nina seka. Hauva ka mi nau tu kabu vaghau na seka vanira na lei tinoni soko, ge ku tangomana na holadira mai ta Christ. <sup>20</sup> Tana bona tu kabu kolura na lei Jew ke, mi nau tu kabu vaghara tua a sakai itadira, mughua ge ku tangomana na holadira mai ta Christ. Mi tana bona tu kabu kolura arahei tara taonighi adidira na lei vetena rana Jew ke, mi nau tu nea ghua te vaghaa, sakai vamua tu mua tinoni sarana ta didira na lei vetena ge ku tangomana na holadira mai ta Christ. <sup>21</sup> Mi tana bona tu kabu kolura rana mua Jew mara mua taonia na vetena ni Jew ke, mi nau tu tabotabo ngangata ge ku kabu te vaghara, ge ku tangomana na holadira mai ta Christ. Mu mua soni kehai nina na lei vetena God, na pukuna tu taonia nina vetena Christ. <sup>22</sup> Tana bona tu kabu kolura agaira tara loghoa na taluutuni te labe ke, te vaghara arahei te nighi gunaguna na kutudira na hava tara ghanighi, mi nau tu kabu kolura so te vagha keru, ge ku lavira mai ta Christ. Eo, mi nau tu tabotabo sule ngangata ge ku taonighi na lei vata ni nilabudira ge ku hangara ge kara lavia na vola maurihali. <sup>23</sup> Inau tu gonighi te vaghai raini, keru ge na Rongorongo uto ke sepalaghi talighu, mana pukuna eliohu ge ku tualighi na lei vauto God te bahughita igaa.

<sup>24</sup> Kau ghilala tua, subo na lei tinoni tara sama sughua va tana samatautau, hauva ka ma sakai vamua na tinoni itadira ke lavia na taba igaa. Mi ghau ghua kau sama nimiu te vaghaa keru ge ma kau lagavule nimiu. <sup>25</sup> Na vure udolu tara liodira ge kara sama ke, kara gonidilaa utoa mughua na hulidira ge kara sama laga. Agaira kara nea te vaghaa keru, ge kara lagavule ma kara tabea igaa na taba ke talutaghaa vamua. Mi ghita ka nea te vaghaa keru ge ka lavia na vola mana taba te kasila. <sup>26</sup> Na pukuna keru, mi nau tu sama maemane nigua tua, tana sokoana. Mi nau tu mua vaghaa na tinoni te vese mete tupirapa haia. <sup>27</sup> Mi nau tu righitaoni utoa na huligu mu hughutia ge ke nea na hava te liogu. Inau tu nea te vagha keru na pukuna ke mua uto ke vagha inau tu hangara na lei tinoni keha ge kara taluutunia Jesus Christ ma kara lavia didira na taba, hauva ka mi nau heghegu ghua soage ku mua lavia nigua na taba.

## 10

*Bei taonighi gea na lei nilabu dika tara taonighi rana vure ni Jew idania*

<sup>1</sup> Ghau rana taluutuni, kau bei nia ponolio gea na hava te kalera na lei kukuamami ni Jew tana bona tara taonia Moses tana bona tara ruguhoru sania Egypt idania. God te righitaonira agaira udolu nia

na ghobaghuli te hulira i naghodira, maia te lavi tatavahale halavura tana tahi te mamaha. <sup>2</sup> Tara sakaisonikolua Moses tana bona gaira tara taonia Moses sarana na ghobaghuli maia tara halavu tana tahi. <sup>3</sup> Ma sopa gaira udolu tara ghania sakai na vanga butuli, te vahera God. <sup>4</sup> Ma gaira ghua tara inu ta sakai na beti butuli. Na beti butuli keru te tave horu tana vatu butuli, God te vahera ge tona kolura. Ma gaia na vatu keru, a Jesus Christ.\* <sup>5</sup> Sakai vamua God te hangara te vagha keru, a God te mua nira togotogo tara subo itadira na pukuna tara diu vetena, keru ge mate kolilira tana bona mamaha te taho na beti mana ghai.

<sup>6</sup> Mana lei gehegehe te kalera raini ke, te vagha na bosadila vaniada ge ka bei lioni ngangata na lei totobo dika te vaghai tara lionu. <sup>7</sup> Ka bei holohabai na lei titinoni te vaghara na balu itadira tara nei. Mana gegere tabu te bosa me ghaghua, "Na lei tinoni tara nia togotogo na lei vanga mana inu bulebule koukolu ke, mara talura heghedira tana gehegehe ni voo." <sup>8</sup> Ma ka bei lubatighita hegheda tana tangotangodika te vagha na balu itadira tara nei, ma God te matera erua hangavulu tolu na togha itadira ta sakai na dani vamua. <sup>9</sup> E mua kaekage ge ka nei na lei tangohahi ge ka ghilala ke vagha Christ ke deteghita pe taho. Na balu itadira tara nei te vaghai kiri, mara vuha nia mate na ghaghala ni poli. <sup>10</sup> Ma ka bei kokoe kehakeha te vaghara na balu itadira tara nei, na pukuna, ge nia vetena God na angel ni maemate ge mate taghalaghinira.

<sup>11</sup> Mana lei gehegehe raini te kalera na lei kukuamami ke, ge ra taraighita. Ma tara gerei lokana na Gegere Tabu keru ge ra bosadilai vanighita, ighita ta ghahaghita tana lei bongi te dutuvia na bongi sosoko. <sup>12</sup> Ma ge kau ghanaghana tau tughuru ngasi tua ke, ma kau righitaonighau, sokea ighau ghua kau tumu tana palu. <sup>13</sup> Ma kau ghanaghanaolighi na lei tabotabo tara mai tana volamiu ke, rakiri tara mai haia tana voladira na lei tinoni udolu. Ma God te utuni, ma gaia te nei haia na hava te nighi baubahu. Agaia ke mua lubatia na tabotabo ge ke laga vulea ge kau tangomana na pungisiana, mi tana bona ni tabotaboamiu ke, agaia ke tatea nia na halautu vanighau me ke hangaghau ge kau bei taonia na tabotabo eni.

*Bei lololai na holohabadira na lei titinoni mana Vanga Tabu*

<sup>14</sup> Keru ge, ghau rana taluutuni tu dolovighau, kau sania na holohabadira na lei titinoni. <sup>15</sup> Na pukuna ighau na lei tinoni manaha, kau dete olighau heghemiu nia na hava tuku bosaa te utuni. <sup>16</sup> Mi tana bona ka holoutoa God vania na seu ta nina na bela tabu Lord ma ka inuvia ke, ighita ka tuvali koukolua na ghabuna Christ. Mi tana bona ka ngitia na berete, ma ka ghania ke, ighita ka tuvali koukolua na hulina Christ. <sup>17</sup> Na pukuna ighita ta vanga ta sakai na vanga vamua,

---

**10:1** Buka Rughuhoru 13:21-22; 14:22-29    **10:3** Buka Rughuhoru 16:35    \* **10:4** Tana bona rana Jew tara tona tana bona mamaha taho iga na beti mana ghai, eruani na bona Moses te labua na vatu, mana beti te tave horu. Righia Buka Rughuhoru 17:1-7; Buka Iduidu 20:1-13. Rana Jew tara taluutunia erua na tutugu toro tatea ge God te vahera na lei Jew sakai na vatu ge tona kolura tana bona mamaha. Na vatu butuli te vagha Jesus Christ na pukuna te vagha na beti te tave ge ke vavolara rana vure Israel, na ghabuna Jesus te tave ge ka tatavahale tana paluda.    **10:5** Buka Iduidu 14:29-30    **10:6** Buka Iduidu 11:4    **10:7** Buka Rughuhoru 32:6    **10:8** Buka Iduidu 25:1-18    **10:9** Buka Iduidu 21:5-6    **10:10** Buka Iduidu 16:41-49    **10:16** Matthew 26:26-28; Mark 14:22-24; Luke 22:19-20

te tatea iga ta sakai na huli vamua, sakai vamua ighita ta subo. <sup>18</sup> Kau ghanaghanaolia na kema ni Israel. Te vagha arahei tara ghania na vanga sukaghi, te talutatea tara nia sakaisonikolu na holohabana God.

<sup>19</sup> ?Na hava tu tabotabo ge ku talutatei vanighau? Inau tu mua bosa ge adidira na lei titinoni rana voo ke, tara puku ni god utuni sughua, mana lei sukaghi raeni te hangara na lei vure tara nia sukaghi. <sup>20</sup> Taho! Na hava tu bosai ke, na lei sukaghi rakeri, tara vahera na tidalo dika vamua, mara mua vania God. Mete mua liogu ge a siki sakai itamiu ge ke tutuva kolura na lei tidalo dika. <sup>21</sup> E mua maemane ge kau inu ta nina seu Lord, maia ta didira na seu ghua na lei tidalo dika. Me mua maemane ge kau ghania na vanga ta nina na bela tabu Lord, maia ta didira na bela ni vanga na lei tidalo dika ghua. <sup>22</sup> Ke vagha kau ghania na vanga ge kau holohabai na lei tidalo ke, God ke rutu me loghoa na lio ni ghaghana na pukuna tau mua holohabaa vamua gaia. ?Ivei tea, kau tangomana so ge kau tughuru pungisia na vahaghitaili ke gonighi vanighau God, na pukuna tau gonia te vagha eni?

*Na hava tua kau gonia ke, kau nei ge na lei tinoni kara holohabaa God*

<sup>23</sup> Tau bosa ke, “Me tala vanighita na goniani na lei totobo udolu.” Hauva ka, tu bosa vanighau, me mua gaighi udolu kara hangaghita. Tau bosa mau ghaghua, “Me tala vanighita na goniani na lei totobo udolu.” Hauva ka, inau tu bosa vanighau, me mua gaighi udolu kara patupatughita. <sup>24</sup> Kau bei ghanaghanaa nimiu na uto heghemiu, ma kau ghanaghanara na lei tinoni keha maia na hava ke uto vanira.

<sup>25</sup> Aeni na hava kau nea, kau tangomana so ge kau ghania siki vinahi kara nia sabiri tana bona ni sabiri. Kau bei huatira nia gea na vanga eni tara nia sukaghi vania na titinoni, ge ke uto nimiu na dete ghanaghana. <sup>26</sup> Na pukuna na Gegere Tabu te bosaa, “Na maramana maighi na lei totobo ilokana ke, anina a Lord God vamua.”

<sup>27</sup> Ma ge siki sakai ke mua taluutuni ke nongigho ge ko vanga koukolua, tona haliu mo ko holopangotia na hoholo keru ge ke ba liuliomu. Ko ghania na hava kara vahogho mo ko bei huatia gea siki huahuati. E uto ge ko mua ghanaghana ruarua tana liomu na pukuna eni. <sup>28</sup> Ma ge a siki sakai ke bosa vanigho, “Tara nia sukaghi tua na vanga keru vania na titinoni,” ke, ko bei ghania gea, na pukuna te mua uto ge ko dikalaa na ghanaghanana ahei te bosaa vanigho tua. <sup>29</sup> Sakai vamua na ghaniana na vanga keru te uto tana ghanaghanamu ke, ko bei ghania na pukuna ilokana na ghanaghanana ahei te bosa vanigho, na ghaniana na vanga keru te mua maemane vanigho.

Hauva ko huahuatia, “?Na hava na pukuna ge na ghanaghanana siki sakai te hoveu, ge ku bei gonighi na hava tara uto tana ghanaghanagu? <sup>30</sup> ?Ma ge ku tangomana na holoutoana nia God na vanga mu ku nia rivurivu, mana hava na pukuna ge kara deteu nia na ghaniani?” <sup>31</sup> Hauva inau tu bosaa, mana hava tua kau ghania, pa kau inuvia pana hava tua kau gonia ke, kau nei ge na lei tinoni kara holohabaa God. <sup>32</sup> Kau bei gonighi siki totobo ge ke dikalaa na ghanaghanadira rana Jew, maia rana mua Jew pa rana lei tinoni ni holohoru. <sup>33</sup> Ma keru vaho tua na padalaghi tu taonia ghua. Mi nau ku tabotabo na neadira

ge kara togotogo agaira udolu nia na lei totobo tu gonighi. Mu ku mua gonia vamua na hava tu liona inau pana hava ke uto vaniu vamua inau, mu ku gonia vamua na hava ke uto vanira gaira ge kara lavia na vola kasila.

## 11

<sup>1</sup> Kau taonia mughua na nilabugu, te vagha inau tu taonia na nilabuna Christ.

*Na bosa ni tughunitate tana halautu ni holohabaana God te maemane*

<sup>2</sup> Inau tu holohabaghau na pukuna tau mua nia ponolio na nilabugu, maia ghua tau taonighi na lei tarai tana taluutuni vagha tu taraighau nia tua. <sup>3</sup> Ma sakai na totobo tu liomiu nia ge kau ghilala utoa te vagha a Christ te uluna na mane, mana mane te uluna na vaivine, ma gaia God te uluna a Christ. <sup>4</sup> Na pukuna keri, na mane ke mua ghanaghana mavaa a Christ ge teke poroa na uluna tana bona ke kokoeliulivuti pe ke tughuniladaa na rongorongo God te vahea. <sup>5</sup> Mana vaivine ke mua ghanaghana mavaa a tauna ge teke mua poroa na uluna tana bona ke kokoeliulivuti pe ke tughuniladaa na rongorongo God te vahea. Na hava na vaivine keri te gonia ke, te vagha ge teke ghoria na uluna. <sup>6</sup> Ma ge na vaivine ke hove ge ke poroa na uluna ke, me manana vamua ge ke ghoru udolua na vuvulu ni uluna. Mana pukuna te maamaagha vania na vaivine ke palaa pe ke ghoria na uluna, me uto vaa ge ke poroa na uluna. <sup>7</sup> Mana mane ke bei poroa na uluna tana bona ni holohaba, na pukuna agaia na marena God, ma God te gonia na mane ge ke talumavaa. Hauva mana vaivine ke talumavaa na mane. <sup>8</sup> Mana vuivuni ni mane te mua mai tana vaivine, hauvaa na vuivunini vaivine te mai itatana na mane sughua. <sup>9</sup> Ma God te mua gonia na mane ge ke hangaa na vaivine, hauvaa te gonia na vaivine ge ke hangaa na mane. <sup>10</sup> Mana pukuna keri ke, maia na pukuna na lei angel, na lei vaivine kara poroi mughua na uludira. Aeni na vaughilala ni kabu sasara tana maana. <sup>11</sup> Na lei tinoni tara sakaisonikolu itatana Lord, na lei vaivine tara mua tughuru heghedira itadira na lei mane. Vagha ghua na lei mane tara mua tughuru heghedira itadira na lei vaivine. <sup>12</sup> Ma sakai vamua na vuivuni ni vaivine te mai tana mane, imurina keri, na lei tinoni soko tara sivuragha mai tua tana vaivine tana vuivunina mai, mana lei totobo soko tara va butu mai ta God. <sup>13</sup> ?Mi vei te ghaghua, e maemane vania so na vaivine ke kokoeliulivuti vania God tana vure subo ge ke mua poroa na uluna? <sup>14</sup> Ighita udolu ta ghilalaa, e mua uto vania na mane ge ke rau na vuvulu ni uluna. E vatei mamaagha. <sup>15</sup> Mi ghita ta ghilala ghua, ma ge teke rau na vuvulu ni uluna na vaivine ke, aeni te nei na reireina ge ke uto, na pukuna God te vahea ge ke kuvihia nia na uluna. <sup>16</sup> Ma ge siki sakai ke liona na niana hughuhugu ke, mana hava ku bosaa vamua ke, ighita maia nina holohoru God ta loghoa sakai na nilabu vamua itatada.

*Paul te bosateata na vetena ni Vangatabu*

*(Matthew 26:26-29; Mark 14:22-25; Luke 22:14-20)*

<sup>17</sup> Mana hava ku bosaa tana ghanaghana eni ke, ku mua holoutoghau na pukuna te mua uto vanighau na hava tau nea tana bona tau vaukolu koukolu. <sup>18</sup> Tana vuivuni, inau tu rongo ke, mau vokavoka ighobumiu

tana bona tau vaukolu ni holohoru. Mi tana balu ghanaghana ke, mu taluutunia sughua te utuni, <sup>19</sup> na pukuna, na lei vokavoka tara kale ge ke talutatea arahei tamiu kara taonia sughua God.

<sup>20</sup> Tana bona tau vaukolu mau holai mai na vanga ni vatei vanga koukolu tana vangatabu ke, na hava tau gonighi te mua uto. <sup>21</sup> Tu ghilala te utuni so, na pukuna tu rongovia, mau mina tua na ghaniani na ghamiu na vanga heghemiu, mau mua tuvalira na balu. Te vagha tau nei iga ke, mana balu itamiu tara vitolo mara inu bulebule. <sup>22</sup> ?Ivei tea, au mua loghoa na puku ni valemieu kau vanga ma kau inu iga? Na nilabu keru tau gonu te talutatea tau mua nia kikinima nina holohoru God, ma kau nera rana bona ge kara maa! Mana hava ku ghoi bosai iga na lei totobo raini? E liomiu inau ge ku talumavaghau? E taho tua, ku mua tangomana!

<sup>23</sup> Ma eni vaho tua na hava a Lord te bosaa heghena, te vagha tu nea iga na holaana inau ke, mi nau tu vaheghau gatu tua. Mi tana bongi Judas te peroa iga, a Lord Jesus te lavia na berete. <sup>24</sup> Mi murina te holoutoa God, ge ngitia me ghaghua, “Aeni na huligu tu vaheghau. Kau gonu te vagha eni nia na vatei ghanaghana oliagu.”\* <sup>25</sup> Mete vagha ghua keru te lavia na seu ni wine murina na vanga, me ghaghua, “Aeni te vagha na ghabugu. God ke ngasilia nia nina baubahu vaolu ighobumiu gaia ma nina vure. Kau nea te vagha eni nia na vatei ghanaghana oliagu haia tana bona kau inuvia.” <sup>26</sup> Na pukuna tana lei bongi haia kau ghanu na berete eni, ma kau inu tana seu eni ke, mi ghau kau tughunitatea vanira rana vure keha na Rongorongu uto nia na mateana Lord koekobe na ghoi pulohiana mai.

<sup>27</sup> Keru ke, ma ge siki sakai ke mua ghanaghana mava na ghaniana na berete mana inu tana seu ke, me nea nia vamua ge ke nia palugha iga na hulina mana ghabuna Lord.† <sup>28</sup> Ma keru vaho tua, ge uto vaa ge ka diki kenekene pulohighita hegheda ma ka maemanea na volada inaghona ge ka ghanu na berete ma ka inu tana seu. <sup>29</sup> Ma ge siki sakai ke mua ghanaghana mavaa na ghaniana na berete mana inu tana seu ke, me mua nia kikinima na hulina Christ,‡ ma God ke vahaghitailia. <sup>30</sup> Ma keru vaho tua, ge subo itamiu tara lugu mara vahaghi, mana balu tara vuha mate vamua. <sup>31</sup> Ma ge ka diki detedete pulohighita hegheda ke, me ke mua dete pulohighita God te vagha eni. <sup>32</sup> Mi tana bona te deteghita a Lord ke, te nea eni ge ke maemaneghita, keru ge God ke mua deteghita te vagha ke detera na lei tinoni ni maramana tara mua taluutuni.

<sup>33</sup> Keru ke, ghau rana taluutuni, tana bona kau vaukolu ta nina na vanga tabu Lord ke, kau sopa vei pipitui. <sup>34</sup> Ma ge siki sakai tamiu te vitolo ke, ke vanga tua tana valena inaghona ge ke mai, keru ge God ke mua dete olighau na pukuna na hava kau gonighi tana bona kau ghoi vaukolu koukolu.

Mi nau ku ghoi taraighau nia na balu ghanaghana keha, tana bona ku sara gatu.

\* **11:24** Kau gonu te vagha eni Tana bona Jesus te bosa raini ke, na ghanaghana ilokana ighita ka lavia, ma ka ngitia, ma ka tuvalia ge ka ghanu na berete. **11:25** Buka Rughuhuru 24:6-8; Jeremiah 31:31-34 † **11:27** Ke vagha ighau kau lavia na vanga tabu tana na nilabu te dika ke, te talutatea ighau tau mua talumavaa na mateana Lord Jesus mana na lei vetena tana holohoru. ‡ **11:29** na hulina Christ Balu na vure tara taluutunia na bosa eni sakai na vaughilalana na holohoru.

## 12

### *Na Tarunga Tabu te vaheghita na lei sonihalavu*

<sup>1</sup> Aghau rana taluutuni, itaeni inau te liogu ge kau ghilala utoa na hava te utuni nia na lei sonihalavu na Tarunga Tabu te vahea sopasopa sakai itatada. <sup>2</sup> Ighau tau ghilala tua, tana bona tau ghahaghau mua tana vure voo ka, mara hulikehaghau, mau holohabara na lei titinoni tara mua kokoe. <sup>3</sup> Keri ke, me liogu ge kau ghilala, ke vagha nina Tarunga Tabu God te hulua na tinoni ke, me ke mua tangomana ge ke bosadikalaa Jesus. Me taho ghua siki sakai ke tangomana na bosaana, “A Jesus ke, a Lord,” sakai manaa ke hulua na Tarunga Tabu. <sup>4</sup> Mete sopa kehakeha na lei vata ni sonihalavu te vaheghita mai na Tarunga Tabu, hauva ka, ma sakai vamua na Tarunga Tabu. <sup>5</sup> Me sopa kehakeha na lei vata ni lutu ilokana na holohoru, hauva ma sakai vamua na Lord ta lutu vania. <sup>6</sup> Me subo na lei vata ni halautu God te lutu tana volada, hauva ka, ma sakai vamua na God te lutu itatada soko.

<sup>7</sup> Na Tarunga Tabu te vaheghita nina maana God tana lei vata ni sonihalavu ge ka hangara rana taluutuni udolu. <sup>8</sup> Na Tarunga Tabu te vahera na balu tinoni na sonihalavu ge kara bosa patupatughita nia na manaha te butu mai ta God, ma vanira na balu ghua na sonihalavu ge kara ghilalaa na hava na lei tinoni keha tara mua ghilalaa. <sup>9</sup> Mana Tarunga Tabu ghua te vahera balu tinoni na sonihalavu ni taluutuni te laga ngangata, ma vanira na balu ghua te vahera na maana ni ghaotadira tara vahaghi. <sup>10</sup> Ma gaia te vahera na balu tinoni na maana ge kara gehetighi na lei butuli, ma vanira na balu ghua te vahera na sonihalavu ge kara bosadilaa na rongorongu God te vahera.\* Ma gaia te vahera na balu ghua na puku ni ghilalaani ivei sughua te utuni, ta nina Tarunga Tabu God pa ta sakai na tarunga keha. Ma vanira balu tinoni ke, na sonihalavu ni kokoe tana lei leu tara keha, ma vanira na balu ghua na sonihalavu ni kokoe tughuani na hava tara bosai. <sup>11</sup> Ma gaia vamua na Tarunga Tabu te tualighi na lei sonihalavu raini, ma gaia heghena vamua te ghanaghana ivei na sonihalavu ia ke vahea sopa sakai tinoni.

### *Na holohoru te loghoa subo na baebase ta sakai na huli*

<sup>12</sup> Mete vagha na hulina na tinoni te loghoi te subo ni baebase, hauva me subo na baebase ma sakai vamua na huli. Me vagha ghua na hulina Christ. <sup>13</sup> Eo, na balu itatada tara Jew, na balu tara mua Jew, mana balu tara seka, mana balu tara mua seka. Ma hauva ka, mi ghita ta vulitabu tana hulina Christ† nia a sakai na Tarunga Tabu, mata lavia sakai na Tarunga Tabu vamua.

<sup>14</sup> Eo, mana huli te loghoi te subo ni baebase, me mua sakai ni baebase vamua. <sup>15</sup> Ma ge na tua ke ghaghua, “Inau tu mua pilena na huli, na pukuna tu mua lima.” Sakai vamua te vagha keru ke, na tua na pilena so na huli. <sup>16</sup> Ma ge na kuli ke ghaghua, “Inau tu mua pilena na huli, na pukuna inau ke, na kuli vamua mu tu mua mata.” Sakai vamua te vagha keru ke, na kuli na pilena so na huli. <sup>17</sup> Ma ge na huli udolu ke mata ke, me ke mua rongo. Pana huli udolu ke na

\* **12:10** Bosadilaa na rongorongu God te vahera Na hava eni ke, te vaghara na lei prophet idania. **12:11** Rome 12:6-8 **12:12** Rome 12:4-5 † **12:13** na hulina Christ Balu na vure tara taluutunia na bosa eni sakai na vaughilalana na holohoru.



kuli vamua ke, me ke mua urumia siki totobo. <sup>18</sup> Hauva ka, te mua vagha kerī, na pukuna God te gonia na hulida kolua nia te subo ni basebase, me talui iga na sopa bonadira ivei te liona. <sup>19</sup> E mua puku ni huli udolu ke vagha na lei baebase kara sakai na baebase vamua. <sup>20</sup> Hauva na hava te utuni, te subo iga na baebase, ma sakai vamua tua na huli.

<sup>21</sup> Mana mata ke mua bosa vania na lima me ke ghaghua, “Inau tu mua liona na hangamu,” mana ulu ke mua bosa vania na tua, “Inau tu mua liomu.” <sup>22</sup> Sakai mana na balu baebase, ta ghanaghanara ge kara mua lagalaga pa kara pile ngangata, ma gaira tara loghoa na lutu te mava ngangata. <sup>23</sup> Mana lei baebase tara mamaagha ke, arakiri ka pupului ma ka pabei. Keri ke, ighita ka righitaoni utoi ma ka poloi tana matadira rana keha, ge ka mua tangomana na righiani. <sup>24</sup> Hauvaa na balu baebase keha ta mua nighi maa, rakiri ta mua poloi. Ma God sughua te talukolua na huli, maia ivei ke nea na ghanaghana mavaani mana righitaoniani na lei baebase tara mua sakai mava tana ghanaghanada. <sup>25</sup> Ma God te nei kiri ge na lei baebase ni huli kara lutu koukolu, mana sopa baebase kara righitaoni kaekage koukolu udolu. <sup>26</sup> Ma ge siki baebase ke vahaghitaili ke, mana lei baebase udolu kara vahaghitaili koukolu itatana. Ma ge siki baebase kara talumavaa ke, ma gaira udolu ghua kara togotogo koukolu.

<sup>27</sup> Mi taeni ighau udolu tau sakaisonikolu tua tana hulina Christ, maia ghua tau sopasopa baebasena udolu. <sup>28</sup> Ma gaira raini God te talura tana holohoru: Na diki rana manevetena, ruani rana prophet, toluni rana manetarai, me soko ge ra mai rahei tara gehetighi na lei butuli, ma rahei tara loghoa na sonihalavu ni kisu, maia ghua rahei tara hangara rana keha, mana balu tara manaha ge ra righitaoni utoa na lutu tana holohoru, maia ghua rahei tara nia kokoe na lei leu te kehakeha. <sup>29</sup> ?Agaira udolu sughua na manevetena? Taho. ?Agaira udolu tara prophet? Taho. ?Agaira udolu na manetarai? Taho. ? Mi vei tea, agaira udolu tara loghoa na maana ni gehetiani na lei butuli? <sup>30</sup> Taho. ?Mi vei te ghaghua, agaira udolu tara loghoa na sonihalavu ni kisu, pa God te vaheghita udolu ge ka nighi kokoe na lei leu te kehakeha, maia na tughuani na bosa tana lei leu te keha? Taho. <sup>31</sup> Hauvaa, me uto ngangata ke vaa liomiu ge kau lavighi na lei sonihalavu tara mava.

Hauvaa, itaeni ku tughunia vanighau na nilabu te mava mete haba va itadira soko.

## 13

### *Na dolo te mava va*

<sup>1</sup> Ma ge tuku tangomana na kokoe tana lei leu ni maramana maia na lei angel, mu ku mua dolovira rana keha ke, nigua na kokoe te vagha na koko tara tigilia, pana tavuli tara lovu lei vamua. <sup>2</sup> Ke vagha ku loghoa na sonihalavu ni bosadilaana na bosana God, pu ku ghilalai na lei totobo soko ni bosa talutate tana bongi ke mai, maia ku ghilalai na lei manaha kehakeha, maia ku loghoa na sonihalavu ni taluutuniana God, kerī ge ku tangomana na bosa vaniana na ghotu me ke gharadu, hauvaa mu ku mua dolovira rana vure keha ke, me taho

siki uto itagua ma vanira ghua arahei soko. <sup>3</sup> Ma ge ke vagha ku hera nigua na lologho udolu vanira tara bona, ma ge ku lutu laga vania God keru ge ku lubatia na huligu ta ghagua na lei levunimate ge kara kerea, mu ku mua dolovira rana vure keha ke, me taho siki uto ku lavia iga.

<sup>4</sup> Na dolo ke, na kabu rurughu mana liouto, na mua nia ghaghana na lologho, pana mua sutu pana mua talunagho. <sup>5</sup> Na dolo te mua sirisirimata, pana mua vangapaitu, pana mua mina rutu, pana mua padaoliani na lei palu te padi. <sup>6</sup> Ke mua nia rivurivu na lei totobo te dika, ma gaia ke nia togotogo vamua na lei totobo te utuni. <sup>7</sup> Na dolo ke neghita ge ka kabu rurughu tana bona te kaleghita na vahaghitaili, ma ka pitudilaa nina baubahu God, ma ka tughuru ngasi, ma ka taluutunia God haia.

<sup>8</sup> Na dolo ke, ke ghaha kasilaa ke va me va. Na sonihalavu ni ladavaghiniana na bosana God ke beto, mana kokoe tana lei leu te kehakeha ke soko, mana lei manaha kehakeha kara taghalaghi. <sup>9</sup> Mi taeni ke, ta ghilala vamua na pilena, ma sughua na sonihalavu ni ladavaghiniani na hava ke kale te tatea vamua na pile. <sup>10</sup> Eo, mi tana bona vaho ke mai tana sosoko ni bongi, na lei sonihalavu kehakeha raini, kara taghalaghi udolu. <sup>11</sup> Tana bona tu gari ke, u kokoe mu ghanaghana mu kene manaha vaghara na lei gari pile. Mi tana bona tu sule dato vaho, ge u sanighi na lei gehegehe mana nilabu ni gari. <sup>12</sup> Mi ani vaho, ga righi kalei na lei totobo soko te vagha na nunu te mua keha tana tiro. Hauva, mi tana lei bongi sosoko, geva ka righighi na lei totobo soko nia na lei matada hegheda. Na hava tu ghilala itaeni ke, na pilena vamua, hauva mi tana lei bongi ke mai, ke marabu me ke mapiti. Tana bona vaghana vaho keru, ge ku ghilalai na lei totobo soko, te vagha God te ghilalau tua, itaeni.

<sup>13</sup> Eo, e tolu na totobo raini kara kabu talau, na taluutuni, na dolo, mana pitudilaana na hava God te bahughita nia. Mana dolo te haba va itadira soko.

## 14

*Na sonihalavu ni kokoe tana lei leu kehakeha te mua na sonihalavu haba va*

<sup>1</sup> Taonia na nilabu ni dolo, me ke nagho tana liomiu na dolo ge ke haba. Maia ghua kau lionu ngangata na lei sopa sonihalavu te nighi hevei na Tarunga Tabu, haba vaa na sonihalavu ni bosadilaani na lei rongorongu te butu mai ta God. <sup>2</sup> Inau tu bosa te vagha eni, na pukuna ahei te kokoe tana leu kehakeha ke, kara kokoe vania vamua God, me mua vanira na lei tinoni. Gaia ke nia kokoe nia nina maana na Tarunga Tabu ke, hauvaa me taho siki tinoni ke ghilalaa na hava te bosaa. Na ghanaghana ilokana na hava te bosa ke, te vaghiliu. <sup>3</sup> Ma, siki sakai ke bosadilai na lei bosa God te vahea ke, me hangara rana vure ge kara tughuru ngasi itatana Lord, ge ke patupatura maia ke togholuvura. <sup>4</sup> Siki sakai ke kokoe tana lei leu kehakeha ke, te bosa patupatua heghena vamua itatana Lord, ma hei ghua ke bosadilaa na bosana God ke, me ke hangara rana taluutuni udolu. <sup>5</sup> U liomiu ighau udolu tau loghoa na sonihalavu ni kokoe tana na lei leu kehakeha, me haba va ighau ghua tau loghoa na sonihalavu ni bosadilaani na lei rongorongu tara butu mai ta God, na pukuna ahei ke bosadilaa na bosana God ke haba vulea ahei ke kokoe vamua tana lei leu kehakeha,

na pukuna ke patupatura rana taluutuni. Hauvaa, ma ge siki sakai ke toghitoghi na hava tau bosai tana lei leu kehakeha ke, keri ge ke hangara ghua rana taluutuni udolu.

<sup>6</sup> ?Ighau rana taluutuni, ge ke vagha ku mai itamiu mu ku nia kokoe na leu keha tau mua ghilala, na hava na hahanga vaghana ke hangaghau iga? Ma ge ke vagha ku holaa mai na balu tutugu na hava God te tatea vaniu, pana balu ghanaghana ge ke hangaghau ge kau ghilala utoi na lei totobo tau mua ghilala mua, pu ku ladavaghinia vanighau na bosa God te vaheu, pu ku taraighau nia, agaighi raini kara hanga utoghau va. <sup>7</sup> Te vagha keri na balu totobo ni gougonu te vagha na ghalevu pana gita, sakai manaa te taho na vola ilokani, ma ge siki tinoni ke mua tangihi maghora ke, mi ghita ka mua ghilala na linge te taonia. <sup>8</sup> Ma ge na mane te porua na tavuli ke mua tangihi maghora na talamana, ke taho siki malaghai ke gonidila vania na veitotoghoi. <sup>9</sup> Me vagha vanighau ghua ighau. ?Tana bona kau kokoe vanira na vure tana leu keha tara mua ghilala ke, ivei tea ge kara ghilala na hava tau ghanaghanaa, pana hava tau bosaa? Keri ke me vagha tau kokoe vaa tana oka lee vamua. <sup>10</sup> E subo ngangata na lei leu i lokana na maramana udolu, mara loghoi sopa lei ghanaghana ilokani. <sup>11</sup> Ma ge ku mua ghilalai na lei leu raini ke, ku mua tangomana na ghilalaani na hava kara bosai, ma kara mua ghilalau ghua. <sup>12</sup> Me te vagha ghua ighau, na pukuna ighau heghemiu tau liona ngangata tua ge kau loghoi na lei sonihalavu ni Tarunga Tabu ke, e uto ge kau nongia God ge ke vaheghau na lei sonihalavu tara hangara nia rana taluutuni udolu.

<sup>13</sup> Keri ke, siki sakai ke loghoa na sonihalavu ni kokoe tana lei leu kehakeha ke, me ke kokoeliulivuti vania God ge ke vahea na sonihalavu ni toghitoghiani na lei totobo kiri, ge ke bosa maghorai na hava te bosai tua. <sup>14</sup> Na pukuna ge teke vagha ku kokoeliulivuti tana leu keha ke, na tarungagu te kokoeliulivuti so, hauva na ghanaghanagu te mua ghilala manahani na hava tu bosai. <sup>15</sup> ?Keri ke, mana hava te manana ku gonia? E manana vamua ku nia kokoeliulivuti na tarungagu tana leu keha, maia ghua tana lei bosa tu ghilala manahani. Mu ku lingelinge va ta God nia na tarungagu tana leu keha, maia ghua tana lei bosa tu ghilala manahani. <sup>16</sup> Mi tana bona ko holohabaa God tana leu keha vamua, na Tarunga Tabu te vahegho ke, arahei tara holohabaa God kolugho kara mua tangomana na talamaghiniana ge ke bosa na "Amen," na pukuna gaira tara mua ghilala manahani na hava to bosai. <sup>17</sup> Sakai manaa to holohaba uto ngangataa God ke, me mua hangara so arahei tara kabu kolugho. <sup>18</sup> Inau tu holoutoa God tu bosai tua na lei leu kehakeha vuleghau udolu. <sup>19</sup> Hauvaa, mi tana bona tu kokoeliulivuti kolura rana taluutuni tana holohoru ke, me uto vaa ge ku kokoe vanira vamua nia e lima na bosa tara manahani ge kara taraira na balu, vulea hangavulu na toga ni bosa ku bosai tana lei leu kehakeha tara mua ghilala manahani.

<sup>20</sup> Ighau rana taluutuni, kau bei vagha gea na ghanaghanadira na lei gari tana lei totobo raini. Na ghanaghanamiu ke vagha na tinoni te maghutu tua na ghanaghanana, hauva kau kabu marabu vaghara na lei meomeo tana lei totobo te dika. <sup>21</sup> Ma God te bosa tana Gegere Tabu me ghaghua,

Geva ku nira vetena rana sinogho tara bosai tana lei leu kehakeha

ge kara tutugui vanira nigua na vure, hauva ka, mara mua rongoviu tua.

<sup>22</sup> Keri ke, mana vaughilala tua ke, na sonihalavu ni kokoe tana lei leu kehakeha ke. E mua vanira rana taluutuni, me vanira vamua tara mua taluutuni, ge kara ghilalaa God ke detera.\* Mana sonihalavu ni bosadilaana na rongorongo te butu mai ta God ke, na vaughilala ghua. E mua vanira tara mua taluutuni, me vanira vamua rana taluutuni, ge kara ghilalaa God te kabu kolura. <sup>23</sup> Ke vagha ighau rana taluutuni tau vaukolu mi ghau udolu kau kokoe tana lei leu te kehakeha ke, me ke vaghara tara mua taluutuni, pana vure tara mua ghilala manahana Jesus Christ, kara haghe mai ke, mi tana bona kara rongovighau, mi geva kara ghanaghana tau bule. <sup>24</sup> Ma ge kara haghe mai tana bona kau bosadilaa na bosana God, mi tana hava tau bosai, ke talutatera gaira tara hahi. Mana hava tara rongovighi ke talutatera ghua ge a God ke dete horura, <sup>25</sup> mana lei totobo tara kabu polo tana tobadira, geva kara Tate. Vaho ge kara poghotao, ma kara holohabaa God mara ghaghua, "Ma God sughua igobumiu."

*Na halautu variada tana holohaba*

<sup>26</sup> Ighau rana taluutuni, na hava tu ghanaghanai iga na lei totobo raeni, te vagha. Tana bona kau mai sakaisanikolu tana holohaba ke, ma siki sakai ke linge, ma sakai ke toretore, ma siki sakai ke bosa tatei na hava te polo te padi, ma siki sakai ke kokoe tana lei leu te kehakeha, mi tana bona kerī, sakai ke toghitoghigi na hava te bosai. Mana lei totobo raini ke, kau gonighi mughua ge kau patupatura rana taluutuni. <sup>27</sup> Ke manana vaso, erua pe ke tolu kara kokoe tana lei leu kehakeha! Ma kara bosa sopa sakai, ma siki sakai ke toghighi mughua na hava tara bosai. <sup>28</sup> Ma ge ke taho siki sakai ke toghighi ke, kara todore mughua tana vale kokoeliulivuti, ma kara kokoeliulivuti vaovarongo vaso vania God heghena vamua.

<sup>29</sup> Lubatira erua pe tolu kara bosadilai na bosana God, mana balu kara detei na oliolini na lei totobo tara bosai. <sup>30</sup> Ke vagha siki sakai ke bosadila ke, ma God ke vahea na rongorongo vaolu itatana na tinoni keha te sopou iga, me ke beto tua ahei te kokoe. <sup>31</sup> Tana levu eni ke, ighau tau sopa bosadilai na bosana God, kerī ke ge kau tarai udolura nia na lei tinoni maia ghua na kokoe ni patupatu. <sup>32</sup> Arahei tara bosadilai na bosana God, me ke taghaora tana tarungadira ma kara tangomana ge kara betoa nina kokoe, tana bona siki sakai ke liona ge ke kokoe. <sup>33</sup> Kau taonighi mughua na lei totobo raini na pukuna God ke, na mua God ni haurake, ma God ni mabo mana variada.

Te vaghara ghua na lei holohoru soko, <sup>34</sup> na lei vaivine kara kabu rurughu tana bona ni holohaba. E mua ulaghadira ge kara kokoe. Kara kabu rurughu vamua itadira na taudira taonia nina vetena Moses. <sup>35</sup> Ma ge kara loghoa na huahuati ke, lubatira ge kara va huatira na taudira tana valedira, na pukuna te vatei mamaagha ge kara kokoe tana holohaba ni vure subo.

---

**14:21** Isaiah 28:11-12      \* **14:22** Te vagha rana Jew idania tara mua varongohira rana prophet, ma God te vahera rana vure keha ge kara vahaghitailira rana Jew ke, te vagha ghua tara mua taluutunia na Rongorongo uto tana bona tara rongovira rana taluutuni tara kokoe tana lei leu kehakeha ge kara ghilalaa God ke detera na pukuna tara mua ghilala utoa na hava tara bosai.

<sup>36</sup> Na bosana God te mua vuivuni mai itamiu. E mua ighau vamua, mi ghai tai ladavaghinia na Rongorongo uto vanira na balu vure keha ghua. <sup>37</sup> Ahei itamiu te ghanaghana ge gaia na tinoni te bosadilaa na bosana God, pa te vonughia tua na Tarunga Tabu ke, ge ke ghilala manahani mughua na hava tu bosai te mai ta nina vetena Lord heghena. <sup>38</sup> Ma ge ke mua liona ge ke rongovia na bosa eni ke, keru ge kau bei rongovia na hava te bosai.

<sup>39</sup> Ighau rana taluutuni, kau lavilaga ma kau lavia na sonihalavu ni bosadilaani na rongorongo te butu mai ta God, ma kau bei hovea na kokoe tana lei leu kehakeha. <sup>40</sup> Ma kau gonighi mughua na lei totobo udolu tana bona ni holohaba, tara taonia na halautu te maemane me variada.

## 15

### *Jesus Christ te tughuruoli tana mate*

<sup>1</sup> Ighau rana taluutuni, inau ku ghoi maumaurioli bosa vanighau, nia na Rongorongo uto tu ladavaghinia vanighau te padi tua. Kau holopangotighi ge ke tona haliu vanighau, na pukuna nimiu na taluutuni ke tughuru ngasi vania na Rongorongo uto eni. <sup>2</sup> Mana Rongorongo uto keru ke vavolaghau, ke vagha ighau tau taluutunia haia. Hauva, ge kau mua tughuru ngasi ke, nimiu na taluutuni te taho iga na utuni vanighau.

<sup>3</sup> Na puku ni rongorongo haba te mai vaniu inau ke, mi nau tu nia vetena vanighau gatu itamiu: Jesus Christ te mate tughui na lei paluda, te vagha te gerea tua na Gegere tabu. <sup>4</sup> Jesus, tara kolivaghinia tana vatuluma ni beku, me toluni na bongi, God te tughuruvaghini olia tana mate, te vagha te gerea na Gegere tabu. <sup>5</sup> Ma gaia te livu vania Peter, maia itadira gaira udolu ara hangavulu rua na manevetena. <sup>6</sup> Mi murina keru ka, gaia te ghoi livu vanira te vulea e lima na hangalatu ni tinoni taluutuni ta sakai na bona. Subo itadira tara vola so, mana balu tara mate tua. <sup>7</sup> Ma gaia Jesus te ghoi livu soo vania James, mi murina, rana lei manevetena udolu.

<sup>8</sup> Mi tana sosokona, mi nau ghua tu righia gaia. Te vagha inau tu sivuragha tana bona te mua kaekage, <sup>9</sup> na pukuna inau tu kubolu itadira rana manevetena. Me mua ulaghagu ge kara holou nia na manevetena na pukuna tu diki dikalaa nina na holohoru God. <sup>10</sup> Mi nau na manevetena na pukuna vamua God te kovala horua mai itagua nina vauto mana sonihalavu. Ma nina vauto mana sonihalavu te vangagha itagua, na pukuna inau tu lavilaga tana lutu vulera vaa rana manevetena. Mete mua inau heghegu, ma nina sonihalavu God te lutu itagua. <sup>11</sup> Na rongorongo te mua keha so, ge inau ku ladavaghi, pa gaira kara ladavaghi. Na puku ni totobo vamua kau taluutunia na hava tai ladavaghinia vanighau.

### *God ke tughuruvaghini olighita tana mate ighita ta taluutuni*

<sup>12</sup> ?Keru ke, tai ladavaghinia vanighau ge God te tughuruvaghini olia Jesus Christ tana mate, mana hava na pukuna ge na balu itamiu tara bosa te taho na tughuru oli tana mate? <sup>13</sup> Ma ge ke taho na tughuru oli

tana mate ke, ma Christ ghua ke mua tughuru oli tana mate. <sup>14</sup> Ma ge a Christ ke mua tughuru oli ke, mana lei nimami na ladavaghi ke, te totobo lee vamua, ma nimiu na ghanaghana mava itatana God ke, te totobo lee vamua ghua. <sup>15</sup> Mi ghai rana manevetena tai pegoghau nia God, na pukuna ighai tai bosaa, “God te tughuruvaghini olia Christ tana mate,” ma eni te mua utuni ma ge rana mate kara mua tughuru oli tana mate. <sup>16</sup> Eo, ke vagha ke taho na tughuru oli tana mate ke, ma Christ ghua ke mua tughuru oli tana mate. <sup>17</sup> Ma ge Christ ke mua tughuru oli ke, ma nimiu na taluutuni te totobo lee vamua, ma God ke mua talukehai na lei palumiu. <sup>18</sup> Me ke vaghaa keru ke, rahei tara taluutunia Christ mara mate ke, gaira kara vahaghitailei kasila. <sup>19</sup> Hauva, ke vagha dida na taluutuni itatana Jesus Christ te hangaghita tana vola eni tana maramana vamua ke, me manana rana vure kara arovighita au vaa vulera na lei vure soko.

*Ighita ka pitudilaa na tughuruoli*

<sup>20</sup> Hauvaa me mua vagha keru! Na hava te utuni, a Christ te tughuru oli tua tana mate. God te diki tughuruvaghini olia tana mate te talutatea ge God ke tughuruvaghini olira ghua arahei tara taluutunia ge ra mate. <sup>21</sup> Te vagha na mate te mai i lokana na maramana te vuivuni mai ta Adam ke, mi taeni na tughuru oli tana mate te vuivuni itatana Christ. <sup>22</sup> Na lei tinoni udolu kara mate na pukuna ighita udolu ta vaivarina Adam, na vuivuni ni tinoni. Hauva ighita udolu ta taluutunia Christ, God ke tughuruvaghini olighita tana mate. <sup>23</sup> Me vagha keru na ghanaghana tana tughuru oli eni, Christ te vuivunia na tughuru oli. Keru ke, mi tana olia mai Christ, nina vure udolu kara tughuru oli tana mate. <sup>24</sup> Mi murina eni ke, na sosokona tana maramana ke mai. Tana bona keru, Christ ke veilalabui kolura me laga vulera na lei vunaghi, mana lei tidalo mana ghana na lei levunimate udolu. Keru ge gaia ke vahe olia na kinakabu vaa ta God Tamana. <sup>25</sup> Te vagha keru, Christ ke vunaghi pungisighi mughua na lei totobo, ritini tana bona God te lagavulera ghana na lei levunimate sarana nina maana. <sup>26</sup> Mana levunimate sosoko ke durakea, na mate. <sup>27</sup> Mana Gegere tabu te bosa, “God te vahea na maana vulei na lei totobo soko.” Sakai manaa te vagha keru, ighita ta ghilalaa ge a Christ te mua vunaghi pungisia God, na pukuna God heghena vamua te vahea Christ nina na maana. <sup>28</sup> Mi tana bona na Dale ke lagavulei na lei totobo soko, gaia ke talua heghena sarana nina maana God. Keru ke, gea God, te hea na Dalena na maana ge ke vunaghi pungisighi na lei totobo soko ke, ge ke vulei na lei totobo soko ivei mi vei.

<sup>29</sup> ?Ma ge rana mate ke taho iga na tughuru oli ke, mana hava didira na ghanaghana na lei tinoni tara hola tua na vulitabu vanira arahei tara mate?\* ?Mana hava na pukuna na lei tinoni tara hola tua na vulitabu te vagha keru, ke vagha tara ghanaghana rana mate kara mua tughuru oli tana mate? <sup>30</sup> Ma ge ke taho na tughuru oli tana mate ke,

---

**15:25** Buka Linge 110:1    **15:27** Buka Linge 8:6    \* **15:29** na lei tinoni tara hola tua na vulitabu vanira arahei tara mate E vahola ge ka ghilala na ghanaghana utuni ilokani na lei bosa raini. Taho siki na gegere ilokana na Gegere tabu te bosaa eni na nilabu rana taluutuni tara gonighi, mi ghita ta mua ghilala siki na tinoni taluutuni te taonia na nilabu eni imurina Paul te mate. Na hava ta ghilala so, Paul te tutugu te vaghai te talutate ge kara gonina te vagha na nilabu eni tara taluutunia God ke tughuruvaghini olira arahei tara mate.

ighai kai mua tala ge kai mate tughu bongi tana bona kai ladavaghinia na Rongorongu uto. <sup>31</sup> Ighau rana taluutuni, inau tu bahughau, tughu bongi tu dutu ni mate ta nina lutu Christ. Aeni te utuni, te vagha te utuni ge ku talunagho vanighau na pukuna nimiu na sakai sonikolu ta dida na Lord Jesus Christ. <sup>32</sup> Ge te ke taho na tughuru oli tana mate ke, mana hava ku sodoa iga tana bona tu hughuhughu kolura rana lei tinoni ni iani Ephesus, te vagha tu veilalabui kolura na bolo asi. Dutu ni mate lee nigua vamua. Ma ge na tughuru oli ke taho ke, Ka vanga ma ka inu bulebule

na pukuna i ropo ge ka mate.

<sup>33</sup> Kau bei lubatira ge kara pegoghau, arahei tara bosai te vaghai rakiri, na pukuna, “Ma ge kau nira udukolu rana hahi ke, kara va dikalara gea na lei nilabumiu tara maemane.” <sup>34</sup> Kau pulohi mai tana ghanaghana te maemane, ma kau bei tangohahi. Mana balu itamiu tara mua ghilala God, me te manana ge kau nia maa na pukuna eni.

*Ighita ka tughuruoli tana lei huli vaolu*

<sup>35</sup> Ma siki sakai ke huahuati me ke ghaghua, “?Ivei ke ghaghua rana mate kara tughuru oli? ?Mana hava na huli ia kara loghoa?” <sup>36</sup> Ighoe na bule! Ko righia, tana bona ko suba na vuavua tana lokani pari ke, ke diki mate mughua, keri ge ke totolo. <sup>37</sup> Na hava to subaa tana lokana na pari ke, te vagha na vuavua ni koni pa siki vuavua keha, ke mua ghoi vagha na hava ke totolo. <sup>38</sup> Keri ke, ma God te nia hevei na huli vaolu, taonia na hava te liona, te vagha na ghai te mua vagha na vuavua. Na lei sopasopa ni vuavua te totoloi mai gaa tana lei vata ni totolo.

<sup>39</sup> Mete vagha keri ghua, na lei totobo tara vola tana maramana eni ke, tara loghoi subo na vata ni huli. Na lei tinoni, maia na lei maumanu, maia na manu, mana iga tara mua loghoa sakai na vata ni huli vamua. <sup>40</sup> Na lei totobo iani tana pari tara loghoi na reireidira te keha itatana na mararadira tana lei totobo i kokou. <sup>41</sup> Mana aho te loghoa a sakai na vata ni marara, me mua vagha na vula, mana na vula te loghoa na marara te mua vaghara na lei veitughu. Mana lei veitughu te sopa kehakeha na reireidira mana mararadira.

<sup>42</sup> Mete vaghaa ghua keri, na tughuru oli tana mate. Na huli iani pari te mate me dudura, hauva na huli God ke tughuruvaghini olia ke, ke kabu kasilaa. <sup>43</sup> Itaeni, na hulida tara tavughighi tua, tara lugu mana na reireidira te mua uto. Mi tana bona God ke tughuruvaghini olighi na hulida, gaira ke vonughira na rongoragha mana maana. <sup>44</sup> Itaeni ta loghoi na huli ni maramana, mi tana bona God ke tughuruvaghini olighi tana mate ke, mi ghita ka loghoi na huli tarunga. Na pukuna itaeni ta loghoi na huli ni maramana, ta ghilala tua igeva ka loghoi na huli tarunga.

<sup>45</sup> Na Gegere tabu te bosaa, “Adam, na vuivuni ni tinoni, God te gonia ge vaha na vola.” Ma Adam na sosoko, gaia keri a Jesus Christ, gaia heghena na tarunga te nia hevei na vola vanighita. <sup>46</sup> Na hava te vuivuni ni mai ke, na huli ni maramana, mi murina mai vaho ke, ge mai na huli tarunga. <sup>47</sup> Adam, na vuivuni ni tinoni, God te gonia tana pughu ni pari ni maramana, hauva Christ eruani na tinoni, te butu mai i kokou. <sup>48</sup> Na lei tinoni soko ni maramana, te vagha Adam. Mana

lei tinoni soko ni kokou tara vaghaa Christ. <sup>49</sup> Eo, mi taeni na hulida tara vagha na hulina Adam, na tinoni ni maramana. Mi geva na hulida kara vagha na hulina Christ te butu mai kokou.

<sup>50</sup> Ighau rana taluutuni, inau tu liomiu ge kau ghilalaa na hulida tara loghoi na vinahi mana ghabu ke, kara mua tangomana ge kara haghe tana kinakabuna God. Mana hulida kara mate ma kara dudura ke, kara mua tangomana ge kara lavia na vola kasila. <sup>51</sup> Inau tu bosaa vanighau na ghanaghana eni, God te mua tatea mai inagho. E mua ighita udolu ka mate, hauva mi ghita udolu ka tughu. <sup>52</sup> Tana bona tara lovua na tavuli tana bongi sosoko, aeni ke kale tana pile bona te vagha siki tinoni te matakunia na matana. Tana bona ighita ka rongovia na tavuli, God ke tughuruvaghini olira rana taluutuni tara mate, ma kara lavighi na hulidira tara mua mate. Ma hei ghita ta vola so tana bona vaghana keru, na hulida kara tughu te vagha ghua keru. <sup>53</sup> Mana hulida tana maramana ke mate ke, kara tughu vaa mughua tana huli tarunga te mua mate. <sup>54</sup> Tana bona vaghana ke kale raini ke, mana hava tara gerea tana Gegere tabu te kale utuni, God te lagavulea me durakea na mate.

<sup>55</sup> ?Na mate, ivei na lagamu?

?Na mate, ivei nimua na maana ge ko dikalara na lei tinoni?

<sup>56</sup> Na mate te lavia nina maana tana palu ge ke dikalara na lei tinoni, mana na palu te lavia nina na maana ta nina vetena Moses.† <sup>57</sup> Hauvaa ighita ka holoutoa God! Gaia te heghita na lagavule tana palu mana mate, na pukuna na hava Jesus Christ, dida na Lord, te nei vanighita.

<sup>58</sup> Ighau rana taluutuni tu dolovighau, na hava na pukuna keru, kau tughuru ngasi ma kau bei sania na hava te maemane. Kau lutu laga haia vania a Lord, na pukuna tau ghilalai na lei totobo te uto kara mai tana lei sopa lutu ge kau gonua vania Lord.

## 16

*Paul te nia tarai na heveilee vanira rana bona*

<sup>1</sup> Itaeni ku bosatughua nimiu na huahuati vania na heveilee vanira rana taluutuni i Jerusalem.\* Mi ghau ghua kau gonua te vagha inau tu bosai vanira na lei holohoru tana bubulo i Galatia. <sup>2</sup> Tughu Sade ke, sopasopa ighau kau talukehai balu rongu, te manana vania na hava tau sodoi sopa week, mau talugonighi vania na heveilee. Vaho na saraagu gatu inau ke, ge kau vahikolu sokoi na heveilee. Te mua uto ke vagha ge kau tabotabo na sodoani na rongu tana bona ku sara gatu tua. <sup>3</sup> Tana bona ku ghoi gatu inau ke, eliogu ge kau vilira balu na mane ge kara holai nimiu na heveilee va i Jerusalem. Ku gerea na gegere vanira, keru ge rana taluutuni i Jerusalem kara ghilalaa na hava na pukuna ge ra mai. <sup>4</sup> Ma ge kau ghanaghana te manana so ke, ge kai tona koukolu ighai.

---

**15:52** 1 Thessalonica 4:15-17    **15:54** Isaiah 25:8    **15:55** Hosea 13:14 (LXX)    † **15:56** Nina vetena Moses te mua dika. Hauvaa na pukuna te talutatei na lei nilabu ge God te liona ke, maia ghua te talutatei na lei nilabu te dika, ge God ke vahaghitailira rahei tara taonighi. Na pukuna keru, Paul te bosaa na palu te lavia nina na maana ta nina vetena Moses. Righia buka Rome 7:8-12    \* **16:1** heveilee Tana na bona eni sakai na ngengere te kalera na lei vure ni Jerusalem. Keru ke Paul te liona rana taluutuni tana lei bubulo ni Asia, Galatia, Macedonia na Achaia ge kara hahanga tana kolukolu ni heveilee.    **16:1** Rome 15:25-26



*Paul te talutatea vania nina tonatona*

<sup>5</sup> Inau ku ghoi mai kaoghau so imurina ku pulohi mai tua tana bubulo ni Macedonia, na pukuna inau ku mai tona haliu soo i Macedonia. <sup>6</sup> Mi nau tu ghanaghana ge ku ghahau ghua, daro ni bona itamiu, ke vagha na lei vula ni bihi. Ge kau tangomana kau hangau ke, ma kau nighi vetena va ta nigua na kao. <sup>7</sup> Mi itaeni, inau tu mua liona ge ku ghoi gonia na kao pile bona vamua, ge ku ghoi tona haliu. E liogu ge ku mai ghahau daro bona, ke vagha gaia a Lord ke talagu. <sup>8</sup> Pile bona vamua ku ghanau iani i Ephesus, ritini tana bongi ni Pentecost,† <sup>9</sup> na pukuna itaeni inau tu gonighi na lei lutu te mava iani vania God, sakai vamua te subo na vure tara tughuru pungisiu.

<sup>10</sup> Mi tana bona ke gatu a Timothy ke, kau righitaoni utoa ma kau nia kikinima keru ge ke mua mataghu. Gaia te lutui na lei nina lutu Lord te vaghau inau. <sup>11</sup> Bei lubatia gea siki sakai ke tughuru pungisia. Kau hangaa ma kau nia vetenaa tana mabo, tana bona ke pulohi mai itagua. Mi nau ku pitudilaa na oliana mai kolura rana taluutuni tara kao kolua.

<sup>12</sup> Ma gaia kulada Apollos, tu keikeria ge ke gatu kolura na balu taluutuni na gatu kaoamiu, hauvaa te mua ghanaghana mua na gatu itaeni. Mi tana bona ke uto vania ke, ge ke gatu kaoghau.

*Nina bosa sosoko Paul*

<sup>13</sup> Kau righitaoni utoghau. Ma kau tughuru ngasi ta nimiu na taluutuni. Bei mataghu gea. Lavi laga itatana Lord. <sup>14</sup> Na lei totobo tau gonighi, kau nei nia na dolo.

<sup>15</sup> Mau ghilala tua, te vagha Stephanas ma rana vure tara ghahara tana valena, gaira tara vuivuni ni hagheviana na taluutuni tana bubulo ni Achaia. Mara lubatighi na voladira na lutu vaniadiria nina vure God. Mi ghau rana taluutuni, inau tu kurutighau, <sup>16</sup> ge kau taonira gaira, ma rana balu te vaghara gaira tara lutu laga. <sup>17</sup> U nira togotogo ngangata a Stephanas, Fortunatus, ma Achaicus tara mai iani, na pukuna tara mai hahanga tughughau. <sup>18</sup> Gaira tara patupatuu, te vagha tara nei vanighau tua. Mi ghau tau nia hevei na puku ni talumava vanira arahei tara uto didira na hahanga tana lutu.

<sup>19</sup> Na lei holohoru iani tana bubulo i Asia tara holoutoghau. Aquila ma Priscilla kolura arahei tara vaikolu tana valedira te vagha na holohoru, tara holoutoghau ghua. <sup>20</sup> Rana taluutuni iani tara nongiu ge ku nia vetena didira holouto. Holoutoghau ighau heghemiu nia na nonginongi tabu.‡

<sup>21</sup> Eni nigua na holouto vanighau te vagha inau tu gerea nia na limagu heghegu, Inau a Paul.§

**16:5** Gehegedira 19:21 † **16:8** Pentecost Aeni na bongi mava didira rana Jew, ge ra holohabaa God vania na vahikolui na lei wheat. Na bongi mava eni te lima hangavulu ni bongi murina na Gougonu ni Lovovule. Righia Buka Vetena 23:15-21; Eruani Vetena 16:9-11.

**16:9** Gehegedira 19:21 **16:10** 1 Corinthians 4:17 **16:15** 1 Corinthians 1:16 **16:19**

Gehegedira 18:2 ‡ **16:20** nonginongi tabu Na nilabu rana vure tara gonia idania tana bona tara holopangotia sopa heghedira. Tara nonginongighi sopa na ngoradira kuladira. Itaeni, te subo na bona, na nilabu ni tabe lima te tughua na nilabu ni nonginongi tabu. Hauvaa mana balu bona tara taonia vamua na nilabu ni nonginongi tabu. § **16:21** Siki sakai keha te gerea na gegere eni vania Paul, soega Sosthenes Righia 1 Corinth 1:1. Tertius te gonighi te vagha eni, tana Buka Rome 16:22

22 Ma ge siki sakai ke mua dolovia Lord ke, mana tinoni keri God ke detea me ke vahaghitailia. Nimami na Lord ko mai!

23 Ma nina sonihalavu a Lord Jesus ke kabu itamiu.

24 Ma nigua na dolo itamiu udolu tara sakai sonikolu ta Jesus Christ.\*

---

\* **16:24** Balu na gegere tara taluaAmen tana sosokona na tete.

## Eruani na Gegere Vanira na Vure Taluutuni ni Corinth Na Tabu Paul te Gereaa

*?Na hava te tughunia igaa?*

Na manevetena Paul te gereaa na gegere eni vanira rana taluutuni ni Corinth tana bona balu na totobo te mua maemane ighobudira. Ilokana na gegere te nia vetena te padi Paul ka, te bosa vanira na mai kaoadira, hauvaa me mua mai tana bona kerii. Na pukuna kerii, balu na tinoni taluutuni ni Corinth tara bosa, "Paul na mane te tughua na liona haia." Ilokana na gegere eni Paul te bosatatea na hava na pukuna ge mua mai vanira.

Kerii ke, te padapada kolura nia na heveilee vanira rana taluutuni ni Jerusalem. Paul te bosa vanira rana taluutuni i Corinth, balu vure keha tara loghoa na lio ni dolo ni hevei, me ke uto ke vagha ge kara taonighi na nilabudira.

Balu na manetarai sorisori tara ghahara i Corinth, tara bosa dikalaa Paul. Tara bosa vanira rana taluutuni iga, ge a Paul te pegopegora, maia gaia te mua puku ni manevetena. Paul te mua liona ge ke padapadai vania na lei totobo kerii, ge kara talutatea gaia na puku ni manevetena, na pukuna te mua liona rana vure i Corinth tara ghanaghana te talunagho. Hauvaa, na pukuna te liodira rana taluutuni ge kara ghilala kara tangomana ge kara taluutunighi na hava te taraira nia ke, ilokani na sosokoni na lei levu, Paul te nia rerebe nina maana ni ladavaghi me talutatea gaia na puku ni manevetena na pukuna na lei totobo te nei, mana lei vahola te kalea na pukuna te lutu vania God.

### **Nina Kao Paul ma Nina Gegere vanira Rana Taluutuni ni Corinth**

Na lei Kao mana Rongorongoo va ta Paul

Na lei Gegere Na Tabu Paul te Gereaa

Diki kao nina Paul i Corinth (Na holohoru te vuivuni Gehegehedira 18)

Sakai na gegere te sivi (Righia 1 Corinth 5:9)

Na Rongorongoo ni lei vahola tana Holohoru

1 Corinthians te gereaa Paul (te ghaha i Ephesus; righia 1 Corinth 16:8)

Eruani na kau i Corinth (na "kao ni vahola")

Na "gegere ni tangi" te gereaa Paul (te sivi pana levu ni 2 Corinth)

Na rongorongoo te uto ta Titus

2 Corinth 1-9 te gereaa Paul (te ghaha tana bubulo ni Macedonia)

Na rongorongoo te dika

2 Corinth 10-13 te gereaa Paul (te ghaha tana bubulo ni Macedonia)

Toluni na kao i Corinth (Righia 2 Corinth 12:14; 13:1)

### **Na lei Ghanaghana Mava Ilokana na Gegere Eni**

Paul te holoutoa God (1:1-11)

Nina lutu Paul vanira rana taluutuni i Corinth (1:12-7:16)

Na heveilee vanira rana taluutuni i Jerusalem (8:1-9:15)

Paul na puku ni Manevetena nina Jesus Christ (10:1-13:13)

*Nina bosa ni holopangoti a Paul*

<sup>1</sup> Inau a Paul, tu gerea na gegere eni. God te vilu tua ge ku nina manevetena Jesus Christ. Ma Timothy, na kulada itatana Christ, gaia koluu inau iani.

Iroghai toro gegere vanira nina holohoru a God i Corinth maia ghua rana taluutuni tana bubulo ni Achaia talighu.

<sup>2</sup> Ku kokoeliulivuti ge God a Tamada maia ghua Lord Jesus Christ ke vaheghau na sonihalavu mana mabo.

*God te nia hevei na togholuvu vanighita*

<sup>3</sup> Ighita ka holohabaa God a tamana dida Lord Jesus Christ. Te pukulaghi mai itatana na veiarovi, ma God ke togholuvughita haia.

<sup>4</sup> Agaia te togholuvughita tana lei dida vahola, keru ge ka togholuvura arahei tara vahaghitaili. Mi tana bona tara tona sodoa na kakale na vure tara keha ke, mi ghita ghua ka tangomana na vaheadira na togholuvu vagha ghua a God te vaheghita. <sup>5</sup> Me subo na lei vahaghitaili ke kaleghita na pukuna ka taonia Christ, hauva mi tana bona ighita ka vahaghitaili sule, God ke kolava horua vanighita mai nina na togholuvu itatana Christ. <sup>6</sup> Mi tana bona tai vahaghitaili ke, keru te hangaghai ge kai togholuvughau me hangaghau ge kau lavia na vola kasila. Mana pukuna God te togholuvughai, me ke togholuvughau ghua, keru ge kau tangomana ge kau vadangitailighi na lei totobo te vagha ighai tai nighi vahaghitaili. <sup>7</sup> Ighai tai taluutuni ngangata ghau kau tughuru ngasi ta nimiu na taluutuni na pukuna tai ghilala tana bona kau vahaghitaili te vagha ighai ke, ma God ke togholuvughau te vagha te nea vanighai.

<sup>8</sup> Ighau rana taluutuni, e manamiu sughua ge kau ghilalai na lei vahaghitaili te kaleghai tua tana bubulo i Asia. Na lei vahaghitaili kiri tara vahola ngangata mai mua tangomana ge kai tughuru pungisighi, mai ghanaghana tua ge kai mate. <sup>9</sup> Eo, mi tana ghanaghanamami ke, ma kai mate vamua. Hauva na lei vahaghitaili kiri te kaleghai ge ke taraighai te mua maemane ge kai talua nimami na ghanaghana mava itamami oli heghemami, ma kai taluutuni mughua itatana God vamua te hangaghai, gaia ke tughuruvaghini olira tara mate tua. <sup>10</sup> Ma gaia te vavolaghai tana lei sosodo te maemategha. Mai loghoa na ghanaghana mava ge ke vavolaghai haia. <sup>11</sup> Agaia ke vavolaghai na pukuna ighau kau hangaghai ta nimiu na kokoeliulivuti. Me vagha keru ke, me subo na tinoni kara holoutoa God na pukuna God te bosa tughui didira na kokoeliulivuti na vure subo tana levu ni pabeamami.

*Paul te bosatatea na ghanaghana ilokana na tughuani nina lei padalaghi*

<sup>12</sup> Ighai tai nia kokoe na ghanaghana mava mete maemane ta nimami na dete ghanaghana, tai puku ni lutu utuni me taho iga na sori tana hava tai lutui vania God. Mi ghai tai talua nimami na ghanaghana mava ta nina sonihalavu God, me mua taonighi na lei manamanaha tana maramana. Me vagha keru, ta nea vanira na lei tinoni soko, me haba va vanighau ighau. <sup>13</sup> Na hava tai gerei tana nimami na lei gegere

tutughuni ke, te malumu ge kau idumia vamua, me taho siki totobo kau mua manahana uto iga. Keri ke, mu ghanaghanadila tana lei bongi ke mai, kau puku ni manaha utoamami,<sup>14</sup> sakai mana tau mua puku ni manahamami uto mua itaeni. Mi tana bongi vaghana vaho a Lord Jesus ke oli mai vaho ge ighau kau nighai talunagho me vagha ghua ighai kai nighau talunagho.

<sup>15</sup> Mana pukuna ge tuku puku ni ghilala utoa nimiu na talunagho vanighai ke, inau tu padalaghi ge ku kaoghau ruani na bona, kerige liogu ge ku vaheghau eruani na vauto. <sup>16</sup> Eliogu ge ku kaoghau tana bona ku tona va tana bubulo i Macedonia, me vagha ghua tana pulohiagu mai. Keri ge kau niu vetena tona tana bubulo i Judea. <sup>17</sup> Sogea kau ghanaghana inau tu ghanaghana ruarua tana bona tu padalaghinia na kao kerige. Aeni te mua utuni! Inau tu mua gonighi nigua na padalaghi te vaghaa na tinoni tana maramana, te bosaa, “Eo, inau ku nea,” hauva, ge ke ghanaghana, “Taho, ku mua nea!” <sup>18</sup> Te vagha God te kokoea na utuni haia ke, inau tu bosaa na utuni haia ghua. Tana bona tu bosaa, “Eo,” tu mua ghanaghana, “Taho,” <sup>19</sup> na pukuna tu taonia na nilabuna Jesus Christ, Dalena God, e mua gaia ke bosaa, “Eo, inau ku nea,” hauva mu mua gonia. Agaia sughua a Timothy, Silas mi nau tai nighi tarai vanighau. Ma Jesus te talutatea God te utuni haia, <sup>20</sup> na pukuna, na lei baubahu soko nina God te kale itatana Jesus. Keri ge na pukuna Jesus Christ te nea kerige, ighita ta tangomana gea bosaa “Amen”<sup>\*</sup> tana ahana Jesus ge ka holohabaa God. <sup>21</sup> Ma gaia God te hangaghai me hangaghau ghua, kerige ka loghoa na maana ge ka tughuru ngasi ta dida na taluutuni ta Christ. Ma God te vilighita, <sup>22</sup> me vaheghita mai na Tarunga Tabu tana tobada. Akeri na vaughilala ge talutatea ighita nina God, ma gaia ke nei vanighita na lei totobo te nighi baubahu.

<sup>23</sup> Mi taeni inau tu nongia God ge ke bereu tana hava tu bosaa ke te utuni. Na puku ni ghanaghana iga ge u mua pulohi i Corinth ke, na pukuna te mua liogu ge ku pasaghau ghua. <sup>24</sup> Ighai tai mua liona ge kai hughutighau ge kau taluutunighi na hava tu bosai vanighau, na pukuna tai ghilala tua kau tughuru ngasi ta nimiu na taluutuni. Ighai tai liona na lutu koluamiu kerige ighau kau nia togotogo.

## 2

<sup>1</sup> Mi nau tu bosaa heghegu te vagha eni mu ghaghua, “Taho ku mua nea te vagha kerige. Ku mua ghoi lavi dikaliodira ta sakai na kaoadira.” <sup>2</sup> ?Ma ge tuku vahaghitailighau mu ku lavi dikaliomiu ke, ma hei ke neu ge ku togotogo? <sup>3</sup> Me vagha kerige ke, ge tu gegere vagha tu nea ta nigua na gegere te padi. Me mua liogu ge ku mai, ke vagha ku sodoa siki totobo te lavi dikaliogu tana nilabumiu. Sughua ighau kau gonighi na lei totobo ge ke nea na liogu ge ku togotogo. Nigua na togotogo ke, u nia tuturi vamua ta nimiu na togotogo. <sup>4</sup> Na pukuna kerige, tu dikalio mu vahaghitaili sule ngangata tana bona tu gereaa na gegere kerige vanighau. Tu tangi na pukuna na dikalio te sule tana tobagu. U mua liona na vahaghitailiamiu, mu liona ge kau ghilala ivei te vagha na mavana nigua na dolo tu nea iga na doloviamiu nia.

**1:16** Gehegehedira 19:21    **1:19** Gehegehedira 18:5    \* **1:20** Amen Na ghanaghana mava ilokana na bosaa eni, “E utuni sughua”

*Rana taluutuni kara talukehai mughua na paluna hei te gonía te dika*

<sup>5</sup> E mua liogu ge ku bosa ngangata nia na tobo te dika sakai tinoni itamiu te nea, hauva gaia te gonía na hahi sule. Agaia te lavi dikaliona na holohoru udolu vulea te nea iga na dikaliogu inau. <sup>6</sup> Ma gaia te ulaghana sughua na toroana na pukuna subo itamiu tau sakaisonikolu tana deteana mana toroana. <sup>7</sup> Hauvaa, mi taeni kau talukehaa mughua vania nina hahi, ma kau va togholuvua. Kau bei lubatia gea nina dikalio ge ke sule ngangata, na pukuna ke beto gea nina taluutuni. <sup>8</sup> Keri ke, inau tu kurutighau ge kau talutatea vania ighau tau dolovia sono.

<sup>9</sup> Inau tu gerea vanighau ghua te vagha kerí, na pukuna inau tu liona ge ku sodoa ke vagha kau tala ge kau taonighi pe taho na lei tobo udolu tu bosai vanighau. <sup>10</sup> Mi tana bona kau talukehaa na hahi vania na tinoni eni ke, mi nau ku talukehaa vania ghua. Mana hava te manana ge ku talukehaa ke, inau tu talukehaa tua. Mi tana bona tu nea kerí, tu nea nia nina maana Christ nia na utoamíu. <sup>11</sup> Ighita ka talukeha palu mughua ge a Satan ke bei pegoghita me ke hulighita va gea tana hahi. Na pukuna ighita ta ghilala tua, Satan te padalaghi talau ge ke pegoghita, ma ghilalaa so na hava te gonighi.

*Paul te pilupilua nina ladavaghi*

<sup>12</sup> Mi tana bona inau tu va sara tana komu i Troas ge ku ladavaghinia anina Rongorongó Uto Jesus Christ, tu ghilala utoa ge a Lord te gonidilaa tua na halautu ge ku tona haliua nina lutu. <sup>13</sup> Hauva, na ghanaghanagu te dikalio me gunaguna, na pukuna a kulagu a Titus te mua sara mai mua. Mi nau tu bahura tua rana vure iga, ge u tona va tana bubulo ni Macedonia, ge ku kenea iga.

<sup>14</sup> Ma ka bosautoa God na pukuna Christ te lagavule tana gehemate, mi taeni ighai rana manevetena tai sakai sonikolua, mi ghai, nina tinoni lutu, tai taonia Christ. Ma God te nighai vetena ge kai ladavaghinia vanira arahei na keha, kerí ge na rongorongona Christ ke sepalaghi kolili, te vagha na kokolo uruurua te vonughia na vale. <sup>15</sup> Na volamami te vagha na kokolo uruurua nina Christ tana matana God. Mana kokolo uruurua kerí ke, e sopasopa na uruuruni vanira arahei kara vola, ma rahei kara mate. <sup>16</sup> Vanira arahei kara mate ke, e uruuru mamataghuga me hulira ta nina dete God mana mate kasila. Ma vanira arahei God ke vavolara ke, aeni na kokolo uruurua te nia hevei na vola, me hulira va tana vola kasila. Taho siki sakai te ulaghana na lutu eni, ke vagha God ke mua hangaa. <sup>17</sup> Subo na vure tara nia tarai na bosana God, hauva mara lutu mate rongo vamua. Mi ghai tai mua nei te vaghai. Taho. Ighai tai nia tarai na bosana God nia na ghanaghana te maemane maia nina maana Christ. Ma God heghena te talutatea te nighai vetena.

### 3

*Paul te tarai nia nina baubahu vaolu God*

<sup>1</sup> ?Ivei tea, tana bona tu gerea te vagha kerí ke, au ghanaghana ge kai ghoi vuivuni pulohi ni bosa vaniamíu ivei te vagha na utoamami ighai? Taho! Na balu tinoni tara loghoa na gegere tutughuni ni vatei lavipangotiadirá me bosaa didira na tarai te uto, pa kara nongighau

ge kau gerei na lei gegere tutughuni vanira. Hauvaa ighai tai mua vaghara, <sup>2</sup> na pukuna ighau heghemiu tua nimami na gegere ni tutughuni. Ighai tai dolovighau tana tobamami, mana lei vure soko kara vaevanea na volamiu, ma kara ghilala utoa a nimami na lutu uto ighobumiu. <sup>3</sup> Na volamiu te vaolu te vagha ighau na gegere tutughuni a Christ te gerea, te talutate utoa ighai na puku ni tinoni lutu vania Christ. Christ te mua gerei na gegere raini nia na vatei gegere te vagha na pen, me gerei nia na Tarunga Tabu te butu mai ta God te vola. Gaia te mua soghighi tana vatu te vagha God te nea tana bona te hea Moses na lei vetena, hauva Christ te gegere tana tobamiu.

<sup>4</sup> Ighai tai bosaa te vagha eni, na pukuna tai loghoa na puku ni ghanaghana mava sule itatana God na pukuna na hava Christ te gonighi vanighita. <sup>5</sup> Ighai tai mua ghanaghana tai ulaghana ge kai gonina na lutu uto eni nia nimami na laga heghemami. Taho. Nimami na maana mana laga te va mai ta God vamua. <sup>6</sup> Agaia te neghai ge ke manamami na ladavaghiniana nina baubahu vaolu. Aeni na baubahu te mua taonia nina vetena Moses, te taonia na Tarunga Tabu vamua. Na taoniana nina vetena Moses te soko tana mate, hauva tana baubahu vaolu, na Tarunga Tabu te nia hevei na vola kasila.

*Na baubahu vaolu te haba va*

<sup>7</sup> Nina vetena Moses ke, God te soghighi tana vatu te huhulira rana vure va tana mate kasila, hauva me vuivunia nia nina rongoragha God. Te mava sule ngangata ke, keri ge na vure ni Israel kara mua tangomana na righiana na matana Moses, na pukuna na matana mana ihuna te marara nia na rongoraghana God, sakai vamua gaia te vuivuni ni tona keha tua. <sup>8</sup> Hauva, na rongoragha te va mai vania nina lutu na Tarunga Tabu te haba vulea. <sup>9</sup> Ma ge na baubahu haulaghi te lavihaghea mai na dete mana mate te rongoragha ke, ma ka ghilala na baubahu vaolu te haba vaa na pukuna te neghita ge a maemane tana matana God. <sup>10</sup> Nina diki lada na baubahu haulaghi te mava te padi, te mua mava itaeni na pukuna nina lada sule ngangata na baubahu vaolu te haba vulea. <sup>11</sup> Ma ge na baubahu haulaghi te vonughia na lada ma God te talukehaa tua ke, tai ghilala tua na baubahu vaolu, ke ghaha kasila, ke loghoa na lada te sule au va.

<sup>12</sup> Keri ke, na pukuna tai loghoa na pitudila eni ke, ighai tai ladavaghinia na Rongorongo Uto ni lio ngasi. <sup>13</sup> Ighai tai mua poloa siki totobo tana bona tai ladavaghi. Tai mua vagha Moses, te voko na matana nia na midi ni tivi, ge na vure ni Israel kara mua righia na marara te tokeha itatana. <sup>14</sup> Ma rana Jew, God te nea na ghanaghanadira ge pungui. Tara toba ngasi, ma sughua tana lei bongi raini, tana bona kara idumia na baubahu haulaghi te gerei Moses mana lei prophet ke, te vagha na midi ni tivi te pungisighi na ghanaghanadira ge kara mua ghanaghana kalea na utuni. Ma kara mua tangomana ge kara hola kehaa na midi ni tivi eni tadira, ma ge kara mua taluutunia Christ. <sup>15</sup> Sughua, idania me sara itaeni, tana bona tara idumia nina gegere Moses ke, te vagha na midi ni tivi keri te vokoi na tobadira, mara mua manaha tua.

<sup>16</sup> Mi vei tua na bona siki sakai ke tughulio me ke taluutunia a Lord ke, a Lord ke hola kehaa na midi ni tivi keru tatana. <sup>17</sup> A Lord keru ke na Tarunga Tabu, mi vei tua te ghaha iga nina Tarunga Tabu Lord ke, te va tatabahaleghita tana maana ni palu. <sup>18</sup> Mi ghita na vure subo ta taluutuni, God te hola kehaa itatada oli na midi ni tivi keru, mi taeni ighita ta vagha na tiro te vitilaghi olia na rongoraghana Lord. Mi tana bona na Tarunga Tabu te lutu kolughita ke, ge ke tughughita mana pile mana pile ma ka vagha gaia, ma ka vitilaghi olia na rongoraghana te sule au va.

## 4

### *Na Rongorongo Uto vania Christ ke, nina marara God*

<sup>1</sup> Keru ke, na pukuna God ta nina veiarovi ge vaheghai mai na lutu eni, ma kai bei ghoi murilio gea. <sup>2</sup> Ighai tai mua gonighi nimami na lutu nighi na lei nilabu dika te vatei mamaagha mete polo. Ma kai bei pegoa siki sakai, pana riukehaana na bosana God. Tana matana God, tai ladavaghinia vamua na utuni, keru ge na lei tinoni kara ghilalaa kara tangomana ge ra ghanaghana kodoghai ighai. <sup>3</sup> Ma ge balu na vure tara mua ghilala utoa na Rongorongo Uto tai nia tarai ke, mana vure raini arahei tara parihai mara tona tana mate kasila. <sup>4</sup> Satan, na vunaghina na maramana eni, te va hulihahighi lei ghanaghanadira arahei tara mua taluutuni, ge kara mua tangomana kara righikale utoa na marara te hinari talighutira, te butu mai tana Rongorongo uto nia Jesus Christ te lada me te rongoragha. Agaia na puku ni marena God. <sup>5</sup> Tana bona tai ladavaghinia ke, ai mua nia tarai ighai heghemami. Mi ghai tai nia tarai a Jesus Christ na Lord, mana hava tai bosa ghua, ighai ke a nimiu na seka na pukuna na hava Jesus te gonia vanighai. <sup>6</sup> Mi tana bona God te gonia na maramana, te bosaa, "Mai na marara ke hinaria na pungi." Mi taeni, God te nea nina marara ge hinaria na tobada, keru ge ke vaheghita na manahana nina rongoragha God ta righi kalea tana matana mana ihuna Jesus Christ.

### *Ighai tai vahaghitaili keru ge subo na vure tara taluutuni*

<sup>7</sup> Sakai vamua na lutu eni God te vaheghai te vagha na vaguvagu utoutoa ke, ighai tai loghoa na vaguvagu eni ke, tai labe te vagha na popo,\* keru ge na lei tinoni soko kara righia a nimami na maana te sule, te va mai ta God, me mua itamami oli heghemami. <sup>8</sup> Subo na bona vahaghitaili te kaleghai, hauvaa mara mua lagavuleghai. Me subo na bona ighai tai ghanaghana ruarua na hava tai gonia, hauva kai mua ghanaghana kukulu. <sup>9</sup> Ighai tara ghighiroughai, hauva ma God te mua ghoghosanighai. Mi ghai tara labuhorughai tana pari, hauva ighai tara mua taghalaghinighai. <sup>10</sup> Mana lei vahaghitaili tara kaleghai haia tana hulimami, te vagha ighai tai tuvalia ta nina mate Jesus Christ, keru ge na lei tinoni kara topoa ghua na volana Jesus tana hulimami. <sup>11</sup> Eo, na pukuna tai lutu vania Jesus, na lei tinoni tara dutu ni mateamami. God te lubatighai ge kai vahaghitaili, ge na hulimami kara mate ge kara talutatea Jesus te vola soo. <sup>12</sup> E utuni, subo na vahaghitaili tara kaleghai, mai dutu ni mate, keru ge kau lavia na vola kasila.

**3:16** Rome 11:23; Buka Rughuhoru 34:34    **4:6** Vuivuni 1:3    \* **4:7** tai labe te vagha na popo Paul te gerea eni na lei manevetena tara labe na pukuna tara gunaguna mara vahaghitaili. Keru ke, tara vaghara na popo te tumuhoru me talevu.



<sup>13</sup> Ighai tai nia tarai haia so na pukuna tai loghoa a sakai vamua na taluutuni te vagha na tinoni te bosa tana gegere tabu, “Inau tu taluutunia God, keru ge u kokoe vania.” <sup>14</sup> Ighai tai ghilala gaia God, te tughuruvaghinia tana mate dida Lord Jesus Christ, gaia ke tughuruvaghinighai ghua kolua Jesus. Me ke holaghai kolughau ghua ge ka kabukolu talaua. <sup>15</sup> Na lei totobo raini ke, nia na utoamiu. Ma nina sonihalavu a God te lavihaghera mai ta Christ, e subo me subo na tinoni, mi geva na holohabaa te sule ngangata, ma God ke lavia na lada te sule.

<sup>16</sup> Mana pukuna keru, ighai tai mua sania nimami na lutu. Sakai vamua na hulimami tara dutu ni mate, hauva mana tarungamami te laga sono tana lei bongi. <sup>17</sup> Na lei sosodo tara kaleghai taeni ke, ara mua sule ngangata ma kara soko vamua. Hauva mara vaheghai na lada sule ngangata, te ghaha kasila, te haba vulei na lei totobo. <sup>18</sup> Keru ke, mai mua pabei na lei totobo tana maramana eni ta righighi, hauva ka mi ghai tai pabei va na hava ta mua righighi mua. Na pukuna na lei totobo ta righighi igeva kara soko buto, hauva mana lei totobo ta mua righighi mua ta loghoi ikokou, kara ghaha kasilai.

## 5

### *Ighita ka lavia na huli vaolu*

<sup>1</sup> Na hulida tana maramana eni tara vaghai na vale tapole. Mi ghita ta ghilala tana bona te hurakea dida na vale tapole ke, ka loghoa na valeda i kokou, God te gonidila vanighita tua na huli tarunga, ge ka ghahaghita ikokou, na huli God te nea heghena, me ghaha kasila. <sup>2</sup> Ighita ta lugu ma vahaghitaili tana hulida itaeni, mi ghita ta lioliona va na bongi ka nia pupulu na huli tarunga te vagha na tivi vaolu. <sup>3</sup> Ighita ka liona te vagha keru na pukuna i murina ka mate, ka mua liona na tarungada ge ke taho na huli, te vagha ka soesole. <sup>4</sup> Tana bona ta loghoa na hulida tana maramana eni, ta keikei ma vahaghitaili, na pukuna ta liona ngangata ge ka lavia na huli vaolu. Mi ghita ta mua liona na mate ma ka sania na hulida tana maramana eni. Taho. Ighita ta liona ge ka tughui na lei huli haulaghi ma ka nia pupulu na huli tarunga vaolu, ke vola kasila. <sup>5</sup> A God heghena tua te gonidilaghita ge ka lavia na hulida te vaolu, me vaheghita nina Tarunga Tabu te vagha na vaughilala keru ke ta ghilala igeva ka lavia.

<sup>6</sup> Me vagha keru ke, ta loghoa haia na ghanaghana mava, sakai vamua ta ghilala tana bona ta ghahaghita ilokana na hulida tana maramana eni, ighita ta mua ghahaghita kolua Lord. <sup>7</sup> Mi ghita ta vola vamua nia na hava ta taluutunia nia, me mua nia na lei totobo ta vaevanei tana matada. <sup>8</sup> E utuni, ighita ta loghoa na ghanaghana mava, ma liona ngangata ge ka sanighi na lei huli ni maramana rakiri, ge ighita ka kabukolua a Lord tana komuna ikokou. <sup>9</sup> Na puku ni ghanaghanada ke, ka va togotogoa haia gaia na Lord, tana huli tana maramana iani, pi tana bona ka ghahaghita ikokou. <sup>10</sup> Aeni te mava ngangata na pukuna ighita ka tughuru mavitu mughua inaghona Christ, ge ke deteghita. Sopa hei ma hei ke lavia na hava te manana vania na lei gehegehe utu pana dika ta gonighi tana bona ta ghahaghita tana maramana eni.

*Nina lutu Paul te holara na lei tinoni va ta Christ*

<sup>11</sup> Keri ke, na pukuna ighai tai ghilalaa nina na dete Lord te manana ge kai mataghunua ke, ma kai lutu laga ge kai kurutira na balu ge kara taluutunia na Rongorongu uto. God te ghilalaa tai maemane, mi nau tu ghanaghanadila ke, mi ghau tau ghilala ghua eni. <sup>12</sup> Ighai tai mua gerei te vaghai raini ge kai talunagho heghemami tana matamiu. Taho! Ighai tai tughunia vanighau na pukuna ge kau nighai talunagho me vagha keru ke mi ghau tua kau bosatughudira arahei tara bosa dikalaghai mara nia sutu didira na lutu, hauvaa tara mua loghoa na tobadira te maemane tana matana God. <sup>13</sup> Balu na vure tara ghanaghana ighai tai bule. Mana hava tai bosai ke, ma kai lavia na lada ta God. Mana ghanaghanamami te maemane, mai lutu laga nia na utoamiu. <sup>14</sup> Na lei totobo udolu tai nei ke, tai nei na pukuna nina dolo a Christ vanighai. Mana pukuna ighai tai taluutunia Christ te mate tughura na lei tinoni soko, ighai ghua tai taluutunia, mi ghita na vure subo ta mate tana vola haulaghi ta ghahaghita iga. <sup>15</sup> E mate tughura na lei vure soko, keru ge arahei tara lavia nina vola vaolu, kara mua ghahara ge kara va togotogoa na liodira heghedira. Gaira kara vola ma kara va togotogoa Christ te mate me tughuruoli vanira.

<sup>16</sup> Me vagha keru ke, itaeni kai bei detea gea siki sakai taonia na hava na vure ni maramana te ghanaghana. Mi tana lei bongi te padi mai tua, ighai tai ghanaghana hahia Christ te vagha keru, hauva ka, mi taeni ke, ighai tai mua ghanaghana te vagha eni. <sup>17</sup> Arahei tara taluutunia mara sakai sonikolua Christ ke, tara tinoni vaolu. Mana voladira haulaghi te tona keha tua, mana voladira vaolu te vuivuni. <sup>18</sup> Mana vaoluani na vola te butu mai ta God, agaia te lavipulohighita va itatana heghena nia na mateana Christ. Ma God te vaheghai mai na lutu ge kai laviolira rana vure ge kara loghoa ghua na mabo vania God. <sup>19</sup> Eo, God te huiolira rana vure ni maramana vania gaia heghena nia na mateana Christ, mi taeni e mua idumighi na lei paludira. Aeni na rongorongu te vaheghai ge kai ladavaghinia vanira na lei vure udolu.

<sup>20</sup> Mi ghai tai ladavaghi tughua Christ, mana pukuna keru, tana bona tai bosa vanighau ke, te vagha God heghena te bosa vanighau. Ighai tai kurutighau te vagha Christ heghena te ghaha iani, kau tughuliomiu ma kau kabu mabo kolua God. <sup>21</sup> Jesus Christ te taho siki hahi itatana, hauva God te lavikehai na lei paluda soko me talui vuvungana Christ, keru ge ighita ka va maemane tana matana God nia na mateana Christ.

## 6

<sup>1</sup> Na pukuna tai nia lutu kolu God ke, ighai tai kurutighau ge kau taonia haia na halautu te manana vanighau, arahei tara lavipangotia nina sonihalavu God te sule ngangata. <sup>2</sup> Na pukuna God te bosaa tana gegere tabu,

Tana puku ni bona ni aho,

Inau tu rongovighau,

Mi tana bongi ni vavolamiu,

Inau tu hangaghau.

E utuni sughua, God te gonidilaa ge ke hangaghau. Itaeni tua na bongi God te gonidilaa ge ke vavolaghau.

*Paul te va ladavaghinia Christ talau sakai manaa te vahaghitaili*

<sup>3</sup> Ighai tai mua nea siki totobo ge ke pungisia gea siki sakai tana taluutuniana Jesus Christ, na pukuna tai mua liona siki sakai na tinoni ke bosadikalaa nimami na lutu vania God. <sup>4</sup> Mi tana lei totobo udolu tai gonighi ke, ai talutateghai, ighai nina puku ni tinoni lutu God. Ighai tai nighi vadangitai na lei vahaghitaili mana lei vata ni vahola tara kaleghai. <sup>5</sup> Tara labughai mai dutu ni mate mara sonihagheghai tana vale pipiti mana vure subo tara gunaguna ge ra pungisighai. Ighai tai lutu laga, mana balu bona tai mua maturu, mai mua vanga. <sup>6</sup> Tana nilabumami te maemane, mi tana manahana God te vaheghai, tai tatea ighai nina tinoni lutu. Ighai tai kabu rurughu, mai liouto vanira na lei tinoni soko, mai varavaghi ta nina maana na Tarunga Tabu ge ke hangaghai, ma nimami na dolo vanira rana keha te utuni. <sup>7</sup> Ighai tai nia tarai na hava te utuni, ma nina maana God te lutu so ilokamami. Na volamami te maemane te vagha na vatei gehemate, te hangaghai ge kai ladavaghinia na puku ni tarai, ma kai berea nina rongorongo God vanira arahei tara mua taluutuni. <sup>8</sup> Tana bona tai lutu vania God, na balu tinoni tara talumavaghai, mana balu tara nighai sika. Mana balu ghua tara holohabaghai, mana balu ghua tara koengeleghai. Na balu tinoni tara bosa ighai na manetarai sorisori, hauvaa ighai tai nia tarai haia na hava te utuni. <sup>9</sup> Rana keha tara mua ghilalaghai, hauva ighau tau ghilala utoghai. Subo na bona tai dutu mate, hauva mi ghai tai vola sono. Sakai mana ighai tai vahaghitaili, tai mua mate. <sup>10</sup> Sakai mana tai vahaghitaili me manana ge kai dikalio, mai togotogo haia so. Sakai mana ighai tai bona, mai nera na vure ge ra lologho au tana voladira kolua Christ. Te vagha te taho siki totobo kai loghoa, hauva na hava te utuni, mai loghoi sono na lei totobo udolu.

<sup>11</sup> Ghau rana taluutuni ni Corinth, ighai tai nia kokoe na utuni vanighau, mai mua poloa siki totobo. Mai tatea tai dolovighau nia na tobamami udolu. <sup>12</sup> Nimami na dolo vanighau te mua lugu, hauva itaeni nimiu na dolo vanighai te lugu. <sup>13</sup> Itaeni, inau tu kokoe vanighau te vagha ighau na lei dalegu. Ighai tai tateghau tua tai dolovighau, keru ge kau tatea tau dolovighai.

*Ighita ka mua sakaisonikolu mughua itadira na vure tara mua taluutuni*

<sup>14</sup> Kau bei sakaisonikolu itadira rahei tara mua taluutuni, na pukuna ighau tau mua vaghara. ?Ivei tea, na hava te maemane ke tangomana ke sakaisonikolua na hava te dika, pana marara te kabu kolua na pungu? Taho! <sup>15</sup> ?Ivei tea, Jesus Christ ke tangomana ge ke sakaisonikolua Satan? Taho! ?Pana tinoni taluutuni ke tangomana ge ke loghoa sakai na ghanaghana kolua siki tinoni te mua taluutuni? Taho! <sup>16</sup> ?Ivei tea, te uto ge na lei titinoni kara kabu ilokana nina Valetabu God? Mi ghita anina Valetabu God te vola. Aeni te utuni na pukuna God heghena te bosaa tana Gegere Tabu,

Inau ku kabu kolura,  
mu ku sakusakutua ighobudira.

Inau adidira na God,  
ma gaira nigua na vure.

<sup>17</sup> Mana Lord God te bosa ghua,

Me vagha keru ke, ma kau ruguhoru mai tadira  
 ma kau vilivoka keha ghau heghemiu itadira.  
 Kau bei tabei didira na lei totobo te meto,  
 mi nau ku holopangotighau.

<sup>18</sup> Mi nau ku tamamiu,  
 mi ghau kau dalegu na mane mana vaivine,  
 Inau a Lord God puku ni maana, tu bosai na lei totobo raini.

## 7

<sup>1</sup> Ghau na lei kulagu tu dolovighau, na pukuna ighai tai loghoi na lei baubahu raini tatana God ke, ka vamarabu olighita hegheda mughua tana lei totobo udolu kara va metoi na hulida mana tarungada. Na pukuna ta mataghunia ma nia kikinima God, ighita na vure subo ka lutu laga ge na volada ke maemane, ma ka kabu marabu.

*Paul te nira togotogo na pukuna rana taluutuni tara tughulio*

<sup>2</sup> E liogu ge kau tatea kau dolovighai, na pukuna tai mua gonia siki totobo te dika vania siki sakai tamiu. Taho siki sakai tamiu, ighai tai neghau ge kau liuhahi vania na nilabu te maemane, me taho siki sakai tamiu ghua kai pegopala. Balu itamiu tara bosaa ighai tai gonighi na lei totobo dika rakiri, hauvaa te mua utuni. <sup>3</sup> Tana bona inau tu bosa eni, ku mua detehorughau, na pukuna inau tu diki bosaa tua vanighau, nimami na dolo vanighau te sule. Sakai vamua kai vola pa kai mate, nimami na dolo vanighau te mua soko. <sup>4</sup> Inau tu loghoa na ghanaghana mava te sule itamiu ge kau rongoviu tana bona tu bosa papara vanighau, ma nigua na talunagho itamiu te sule ngangata. Sakai manaa te subo na lei sosodo tara kaleghai, ighau tau patupatuu, mau nea na liogu ge togotogo.

<sup>5</sup> Mi tana bona tai sara tana bubulo ni Macedonia ke, me taho tua na malamami na aheahe. Mi tana bona keru, na lei tinoni tara hughuhugu kolughai mara pungisighai, mana ghanaghanamami te mataghu. <sup>6</sup> Ma God, te va patui na liodira arahei tara dikalio, te va patupatughai nia na saraana mai a Titus. <sup>7</sup> Na maiana te va togotogohai, mi ghai tai togotogo ghua na pukuna nina rongorongu ge kau patupatua. Gaia te bosa ghua vaniu tau liona ngangata nigua na kao, mau dikalio sule tana hava te kale, mi ghau tau liopapara ge au hangau. Na pukuna kiri, ge vonughiu nia na togotogo.

<sup>8</sup> Sakai vamua tau dikalio pile bona tana bona tu nia gatu na gegere tutughuni keru, mi taeni tu mua dikalio ge u gereva vanighau. Inau tu dikalio pile bona, na pukuna inau tu ghilala te vahaghitailighau na pile bona. <sup>9</sup> Mi taeni inau tu togotogo tu nia vetena, na mua pukuna te vahaghitailighau, mana pukuna na vahaghitaili te neghau ge au loghoa na dikalio sule ge au tughulio mau tughua ghua na nilabumiu. Agaia keru na dikalio a God te liodira nina vure ge kara loghoa. Me vagha ghua keru ke, mai mua dikalaghau ta siki levu. <sup>10</sup> Na pukuna God te tangomana na nia lutu na dikalio tana volada ke hangaghita ge ka tughulio tana lei paluda, me hulighita va tana vola kasila. Ka mua dikalio nia na vata ni dikalio vaghana eni. Hauva mana dikalio tana maramana te taho na tughulio iga ke, te hulighita va tana mate kasila.

<sup>11</sup> Kau ghanaghana va na lei totobo te uto God te nea vanighau iga na pukuna na dikalio eni itamiu! Itaeni tau lutu laga ge au tatea ighau tau maemane, mau liona ghua ge kau talutatea tau levu ni pala itatana ahei te gehegehe hahi, mau rutu vania, mau mataghunia God. Nimiu na dikalio keru te hangaghau na pukuna itaeni tau liona na righiagu, mau liona ge kau hangau, mau tala na toroana ahei te lutu hahi. Tana lei totobo udolu tau gonighi ke, tau magoraa ge kau mua hahi tana hava te kale. <sup>12</sup> Tana bona tu gerea na gegere keru vanighau te padi ke, ku mua ghanaghanaa vamua ahei te hahi, puku mua ghanaghanaa ahei te vahaghitaili na pukuna na hahi na mane keru te gonia. Mi nau tu gerea vanighau ge a God te talutateghau ivei te vagha nimiu na dolo vanighai ta nimiu na tughulio. <sup>13</sup> Mana pukuna te kale keru, ighai tai nia togotogo sule.

Eo, mi ghai tai nia togotogo vanighau, mi ghai tai nia togotogo sule ngangata tana bona tai vaevanea a Titus te nia togotogo sule ghua, na pukuna tau nea iga na holopangotiana, mau nea na liona ge maheboa. <sup>14</sup> Mi nau tu diki talunagho vanighau itatana Titus, mi ghau tau mua niu maa na pukuna te righighi na nilabumi te uto. Te vagha na lei totobo tai nighi bosa talau vanighau te utuni ke, na lei totobo tai nighi talunagho vanighau itatana Titus te utuni sughua. <sup>15</sup> Mi taeni agaia te dolovighau au va, tana bona te ghanaghana olia tau nea iga na rongoviana, mana holopangotiana, mana taoniana nia na talumava, mana ghanaghana mava. <sup>16</sup> Inau tu togotogo sule ngangata itaeni, na pukuna inau tu loghoa na puku ni ghanaghana mava itamiu.

## 8

### *Paul te nia kokoe na puku ni heveilee*

<sup>1</sup> Ghau na lei taluutuni, e liogu ge ku bosaa vanighau itaeni na hava nina sonihalavu God te gehegehe vanira na lei holohoru tana bubulo i Macedonia. <sup>2</sup> Sakai vamua tara tona sodoi subo na lei sosodo mana vahola, mara kabu bona sule ke, adidira na togotogo te sule ngangata keru ge ra vonughia na hevei tana puku ni liodira. <sup>3</sup> Mi nau ku tughunitatea vanighau gatu, tara mua nia hevei vamua tara nighi hevei, mara hevei au va, taonia vamua didira na ghanaghana. <sup>4</sup> Mara nongighai mai lubatira ge ra nighi hahanga ghua na heveilee vanira rana taluutuni i Jerusalem. <sup>5</sup> Mana hava tara gonia te uto vule vaa na hava tai ghanaghanadilaa. Na diki tara nia hevei na voladira vania Lord ge kara taonia, ma vanighai ighai, te vagha na hava God te liona.

<sup>6</sup> Keru ke, ge ai kurutia so a Titus, ke diki patughau i vauvaluni mai tana levu ni hevei ke, ge ke ghoi gatu kokoe patupatughau sono me ke hangaghau ge kau sokoi na gehegehe uto keru. <sup>7</sup> Na volamiu kolua God te laga ngangata. Tau loghoi nimiu na taluutuni te laga ngangata, mau ladavaghini utoa, mau ghilala utoa na lei tarai vania Christ, mau liopapara ge kau taonia God, mau dolovighai ghua. Na pukuna tau laga ngangata tana lei totobo kiri, kau laga ngangata ghua tana hevei eni ge kau talutatei nimiu na dolo vanira rana keha.

<sup>8</sup> U mua bosa ge kau nea mughua, sakai vamua na balu holohoru kara liodira ngangata ge kara nea te vagha. Ma ge kau taonia na nilabudira ke, inau tu liona nimiu na dolo te puku ni dolo sughua.

<sup>9</sup> Mi ghau tau ghilalaa tua nina dolo sule mana liouto dida Lord Jesus Christ. Sakai vamua te loghoi na lei totobo udolu ikokou, me sani sokoi mara vahua ge ke tinoni bona, na pukuna te liona na hangamiu. Me gonia te vagha keru ge kau lavighi na lei totobo tara ghaha talau, ge kau lologho.

<sup>10</sup> Tana ghanaghanagu, te uto ke vagha tau sokoia tua na heveilee tau vuivunia tana niulu te padi. Mi ghau tau diki vuivunia na padalaghiniana, mi ghau ghua tau diki vuivunia na gonidilaana na heveilee. <sup>11</sup> Mi taeni inau tu liomiu ge kau sokoia na gehegehe uto eni, te vagha tau nea tua iga na ghanaghana mavaana tana vuivunina mai. Nia hevei na hava kau ba tangomanaa iga taonia vamua nimiu na lologho. <sup>12</sup> Ke vagha kau liona ngangata na hevei ke, me mua puku ni totobo ngangata ivei te vagha na subona kau nia hevei, na pukuna God te liona ge kau nighi hevei vamua na hava tau loghoi, mua na hava tau mua loghoi. <sup>13</sup> U mua bosa te vagha eni ke, ge kau nighi hevei te subo au ke neghau ge kau vahaghitaili, na pukuna tau mua loghoa manaa. Tahoi! Na hava tu ghanaghana ke, ke kaekage vasoo i levu mi levu. <sup>14</sup> Mi taeni tau loghoi tua subo na lei totobo ke, ma kau tangomana na hangaadiru rahei tara mua loghoa te manadiru. Ma ge kau padighi balu totobo tana ngiha ke, gaira kara ghoi tuvalighau ta didira na lologho. Te vagha eni, ighau kau loghoi na lei totobo te manana vanighau. <sup>15</sup> Ma ge kau gonighi te vagha keru, na hava te gereu iga na Gegere Tabu vania na vanga butuli ke utuni vanighau, Arahei tara vahikolui te subo, te taho tua siki totobo ke ghaha olia vanira.

Arahei tara vahikolui na pile vamua tara loghoi te manadiru.

*Paul te nira vetena Titus maia na lei ghana udu*

<sup>16</sup> Mi nau tu holoutoa God na pukuna te vahea Titus a sakai na vata ni veidolovi ge ke hangaghau te vagha ghua tu loghoa inau. <sup>17</sup> Me holopangotia nimami na nongi keru ge ghoi gatu kaoghau sono i Corinth. Me taonia vamua na liona heghena ge ghoi gatu kaoghau sono, e mua pukuna ge kai vetena mughua ighai. <sup>18</sup> Ma kai vetena gatu Titus kolua nia sakai na kulamami tana taluutuni. Rana taluutuni tana lei holohoru udolu tara talumavaa nina lutu ge nia tarai na Rongorongu uto. <sup>19</sup> Na mane eni, rana taluutuni tara vilia ge tona kolughai tana bona kai holai na heveilee va i Jerusalem. Na lutu eni te nia lada na ahana Lord, me tughunitatea dida na ghanaghana mava tana hahanga. <sup>20</sup> Mi ghai tai gonia te vagha eni, na pukuna e mua liomami siki sakai ge ke hurughai nia siki hahi itamami, ivei tai nei na pabeani na heveilee te subo. <sup>21</sup> Na ghanaghanamami kai gonia na hava te maemane tana matana Lord, maia ghua tana matadiru na lei tinoni.

<sup>22</sup> Ma kai vetena kolura nia ghua sakai na kulamami tana taluutuni. Subo na bona te talutateghai te liona ngangata ge ke hahanga. Mi taeni te loghoa na lio ni ghanaghana mava, na pukuna te ghilala tua te tangomana na ghanaghana mava itamiu. <sup>23</sup> Ma ge siki sakai ke huatighau nia Titus ke, kau bosatughu vania, gaia na puku ni kulagu, te lutu koluu ge koro hangaghau. Ma rogaira kulamami tana taluutuni toro tona tughui na lei holohoru iani. Subo na vure tara holohabaa

Christ nia didira na lutu. <sup>24</sup> Keri ke, ma kau talutatei vanira nimiu na dolo, ma kau mangadalaa vanira na lei holohoru tai nea iga na talunaghoamui ke, te utuni sughua.

## 9

*Paul te padapadaa na kolukolu vanira rana taluutuni Jerusalem*

<sup>1</sup> Te mua siki tobo ge ku gerea vanighau gatu mughua, taonia na hevei eni vanira rana taluutuni i Jerusalem, <sup>2</sup> na pukuna u ghilala sokoia tua tau liona ngangata ge au hangara. Mu bosa talunagho vanira tua rana taluutuni tana bubulo ni Macedonia. Tu bosa vanira tua, ighau rana taluutuni tana bubulo ni Achaia tau gonidila tua ge kau nighi vetena nimiu na heveilee tana niulu te padi. Mana pukuna nimiu na liopapara ighau ke, te subo itadira ge ra liona ngangata ge kara hangara ghua itaeni. <sup>3</sup> Ma sakai vamua te vagha keru, ku nira vetena sono Titus kolura erua na mane raini na pukuna te liogu ge kau vahikolu sokoia tua nimua na rongo tana bona ku sara mai. Tu bosa sokoia kau gonidilaa tua, me mua uto ke vagha nigua na talunagho vanighau te sorisori. <sup>4</sup> Ke vagha balu tinoni taluutuni tana bubulo ni Macedonia kara mai koluu, ma kara righia tau mua gonidilaa mua, ku nia maa sule na pukuna tu talunagho ghau. Mi ghau kau nia maa ghua. <sup>5</sup> Keri ge u ghanaghana ke uto ke, mu ku diki nira vetena gatu mughua tolu na mane raini ge kara hangaghau ge kau vahikolui tua na heveilee tau nighi baubahu. Mi tana bona eni ke, ighau tau talutatea tau liona ngangata ge kau nighi hevei na heveilee raini, me mua siki tobo kai hughutighau nia, ma kau hevei sono.

<sup>6</sup> Keri ge au mua nia ponolio na bosa eni, Na tinoni subasuba ke subai na balu vuavua vamua ke, ke totolo mai ga na balu vamua, ma hei ke subai te subo ke, ke totolo iga te subo ghua.

<sup>7</sup> Kau sopa ghanaghana engiha sughua kau nighi hevei, ma kau hevei taonia na liomiu vasoo. Te mua uto ke vagha kau dikalio tana bona tau nia hevei na heveilee, pa kau gonia te vagha na pukuna siki sakai te hughutighau, na pukuna God ke dolovia siki sakai te nia togotogo na hevei vanira rana keha. <sup>8</sup> Ma God ke vauto sule ghau ge kau loghoi haia na lei tobo soko te manana vanighau, keru ge kau logho aui sono te subo ge kau tuvalira nia na balu. <sup>9</sup> Na Gegere tabu te bosaa eni vania ahei te varava ta God,

Gaia te nia hevei na puku ni liodolo vanira rana bona, ma God ke ghanaghanaolighi haia nina gehegehe uto.

<sup>10</sup> Ma God heghena, te vahera na vuavua itadira rahei tara subasuba, maia ghua na vanga kara ghania, ke sepalaghinighi nimiu lologho ge kau tangomana na suleani nimiu na hahanga vanira rana bona. <sup>11</sup> Eo, gevaa God ke vaheghau ge kau lologho subo, keru ge kau tangomana na hevei au. Mi tana bona kai holai nimiu na heveilee va itadira rana bona, geva kara holoutoa God.

<sup>12</sup> Keri ke me rua na tobo uto geva ke kale iga. Na vure taluutuni ni Jerusalem kara loghoi na hava te manadira, maia gevaa kara talutate togotogoa didira na holouto sule vania God. <sup>13</sup> Na pukuna didira na heveilee te talutatea nimiu na taluutuni te utuni ke, geva

kara holohabaa God. Kara holohabaa God na pukuna kau taonia na Rongorongo utona Jesus Christ, mau hangara maia ghua na balu. <sup>14</sup> Ma kara kokoeliulivutighau nia na ghanaghana te dolo tana tobadira, na pukuna na sonihalavu te uto, te talutatea God itamiu. <sup>15</sup> Ka holoutoa God vania na Dalena, nina heveilee ke, te haeharegha me taho na kokoe te manana ge ke bosa kaekalea nia tua.

## 10

*Paul te nia rerebe nina maana ni ladavaghi*

<sup>1</sup> Na balu itamiu tara bosa ke, “Paul te bosa papara ta nina na lei gegere vaniada, hauvaa mi tana bona te ghaha kolughita te haga mataghu ge ke mua bosa papara vanighita.” E mua vagha ker! Jesus Christ heghena te liomabo me talupilea, <sup>2</sup> me vagha eni ke, inau Paul tu kurutighau kau tughui na nilabumiu ker! ge ke mua bosa papara vanighau tana bona ku ghoi gatu kaoghau. Hauva u ghanaghana ke, mi tana bona ku gatu vaho ge ke kokoe papara vanira rahei tara ghanaghana ke mi ghai tai gehegehe taonia vamua na ghanaghana ni maramana eni. <sup>3</sup> E utuni, ighai tai tinoni tai ghahaghai tana maramana eni, hauva ai mua taonia na nilabu ni veilalabui te va mai tana lei padalaghi ni tinoni. <sup>4</sup> Na hava tai veilalabui ke, e mua na lei totobo ni gehemate nina Satan tana maramana eni, hauvaa na lei totobo ni gehemate nina God vamua. Eo, nia nina maana God ge kai lagavulea nia na lei totobo te laga nina Satan. <sup>5</sup> Ma nia na lei totobo ni gehemate raini tai tangomana na durakeani nia na lei hughuhughu tara pungisia God, mana nilabudira te talunagho te pungisira na lei tinoni ge ra mua ghilala God. Ma nia ghua na lei totobo ni gehemate raini ge ai lagavulei didira na ghanaghana kabalaghi te ghahai tana liodira, mai taraira ge kara taonia Christ. <sup>6</sup> Mi tana bona ighai kai righi magoraghai tau taonia Christ sughua, ker! ke ighai kai gonidila tua ge kai torora rahei vamua tara diui nina lei vetena God.

<sup>7</sup> Tau righia na hava tana matamiu vamua. Ma ge siki sakai te ghanaghana talunaghoa, gaia nina Christ, ke, me uto ke ghilala utoa ighai nina Christ, ghua so. <sup>8</sup> E utuni inau tu nia sutu ngangata na maana tai loghoa te vaheghai mai Lord. Na maana eni ke vaheghai ge ke lagaa nimiu na taluutuni, me ke mua ghoi dikalaa. Ku bei niu maa gea na pukuna tu loghoa na maana ker! <sup>9</sup> U mua tabotabo ge ke ku lavimataghumiu nia nigua na lei gegere vanighau. <sup>10</sup> Balu itamiu tara bosa, “Ka bei nia ghaghua gea Paul. E bosa papara me kurutighita ta nina lei gegere, hauva mi tana bona gaia te ghaha kolughita, gaia te lugu me mua ghilala na halautu ge ke tutugu utuni.” <sup>11</sup> Ghau rahei tau bosai na lei bosa raini ke, te uto ge kau ghilala utoa ke, igeva kai gonighi na hava tai gerei ta nimami na lei gegere, tana bona kai kaoghau.

<sup>12</sup> Arahei itamiu tara bosa talunagho, tai mua liona ge kai bosa ighai tai haba ngangata te vaghaa tara bosai vanighau ivei te vagha na utodira. Tara ghanaghana gaira tara haba ngangata na pukuna tara nira tautau heghedira ivei te vagha didira na malei haba, mara sopa kage olighi heghedira sono. Tana bona tara nea te vagha, tara bule. <sup>13</sup> Hauva mi ghai kai mua vaghara. Ighai kai mua nia sutu nia siki totobo te mua lokani nimami na lutu te vaheghai God. Ker! ke kai nighi bosa talunagho nimami na lutu igobumiu, na pukuna na



lutu keri te lokani nimami na lutu koukolu itamiu God te vaheghai. <sup>14</sup> Na bosa talunagho tai nea, ke mua maemane ke vagha kai mua gatuvanighau. Hauva te maemane so, na pukuna ighai na vuivuni ni tinoni tai nia tona haliu gatuvaho tua itamiu na Rongorongou to nina Christ. <sup>15</sup> Mai talunagho vamua nia nimami na lutu, mai mua talunagho nia na lutu tara lutu sokoi tua na balu. Mai ghanaghanadila vamua ge nimiu na taluutuni ke laga va, ma nimami na lutu ighobumiu ke sepalaghi. <sup>16</sup> Keri vaho ge kai tangomana na va nia tarai na Rongorongou to tana lei komu tara hauvighau va ighau, te taho ahei ke lutu mua iga. Keri ge ke taho iga siki sakai ke tangomana ge ke bosa kai nighi talunagho na lutu te lutui na tinoni keha. <sup>17</sup> Te vagha na Gegere Tabu te bosaa, Ahei te liona ge ke talunagho ke, ke nia sutu vamua na hava te gonia Lord God. <sup>18</sup> Ahei a Lord te nia kikinima ke, na tinoni keri God te nia togotogokolu, me taho na tinoni ke sutu heghena.

## 11

*Paul mana lei manevetena sorisori*

<sup>1</sup> Sakai vamua tu ghilala na bosa talunagho tana totobo bulebule ke, inau tu ghanaghanadila ge ku vadangitai kolughau sono tana bona tu tona haliu ge ku nea te vagha. <sup>2</sup> Inau tu nighau lioghaghana kolua na lioghaghana te butu mai ta God, mu righitaonighau te uto ngangata. Ighau te vagha na tahula marabu tu bahua ge ke tauna sakai na mane vamua, ma keri a Christ heghena vamua. <sup>3</sup> Hauva mu mataghu na balu tinoni kara pegoghau ma kara va huli kehaghau gea ta nimiu na kabu maemane mete mabo itatana Christ, te vagha na poli te huli hahia Eve. <sup>4</sup> Inau tu mataghu na pukuna tau rongovia mau holopangotia na hava tara kokoei vanighau na balu, sakai vamua kara nia tarai a Jesus keha itatana a Jesus tai nia tarai ighai, pana tarunga te keha itatana na Tarunga Tabu te diki ghaha tua itamiu, pana Rongorongou to te keha itatana tau diki taluutunia tua. <sup>5</sup> Sakai vamua tau ghanaghana na lei tinoni rakeri rana manevetena te haba ngangata, mi nau tu mua ghanaghana ge kara haba va itagua inau. <sup>6</sup> Tu mua suanira nia na vata ni kokoe utoutoa te vagha tara nea, hauva mu ghilala utoa sono na puku ni tarai. Ighai tai talutate utoa vanighau haia tua nimami lutu ighobumiu.

<sup>7</sup> Tana bona tu ladavaghinia na Rongorongou to nina God vanighau, inau tu mua nongia siki totobo itamiu. ?Ivei tea, u hahi tana bona tu talumuriu heghegu mu nighau kikinima mu mua liona siki taba itamiu iga? <sup>8</sup> Tana bona tu lutu ighobumiu ke, rana taluutuni ni balu holohoru tara hangau nia na heveoli. Te vagha tu gitoi na rongo itadira, keri ge ku hangaghau, mu ku mua holaa siki taba itamiu ighau. <sup>9</sup> Mi tana bona tu kabukolughau ke, mu mua loghoa siki totobo, mi nau tu mua nongighau ge kau hangau iga. Taho. Rana taluutuni tara butu mai tana bubulo ni Macedonia tara holai vaniu mai sono na lei totobo soko te taho vaniu. Itaeni tu mua nongighau nia mua siki totobo kau hangau nia, mu ku mua gonia tana lei bongi ke mai. <sup>10</sup> Ma nia na utuni nina Christ te ghaha itagua, ku mua ghoi soko tua na nia sutu tu mua nongighau nia siki totobo talighutia na bubulo Achaia. <sup>11</sup> ?Na

hava na pukuna ge u mua nongighau? ?Ivei tea, na pukuna tu mua dolovighau? Taho! God te ghilala tu dolovighau sono.

<sup>12</sup> Mi nau ku tona haliu sono na goniana na totobo eni, ge kara bei nira sutu heghedira gea ma kara ghaghua, adidira na lutu ke vaghai sono a nimami. <sup>13</sup> Na vure raini ke, na lei manevetena sorisori, tara nira pego heghedira ta didira na lutu. Tara pegoghau keru ge kau ghanaghana gaira ghua nina manevetena Christ. <sup>14</sup> Mi nau tu mua nia hare tana nilabudira te dika tara nea, na pukuna ma sughua Satan te talutatea heghena te vagha ghua sakai na angel ni marara keru ge pegora na lei tinoni. <sup>15</sup> Keru ke, me mua vatei haeharegha ke vagha na lei nina tinoni ni lutu kara gonu te vaghaa, ma kara nira pego ma kara bosa, gaira na lei tinoni lutu ta God. Mi tana bona God ke detera na lei tinoni udolu, kara lavia na totoro te manana didira na gehegehe te dika.

*Na lei vahaghitaili soko te kalea Paul*

<sup>16</sup> Kau bei ghanaghana gea inau tu bule ge u talunagho te vagha eni. Taho! Ma ge kau ghanaghana te vagha keru, ma kau varongohiu sono te vaghaa tau varongohia na tinoni te bule, mau lubatiu ge ku bosa talunagho pile bona. <sup>17</sup> Na vata ni sutu ia eni ke, na totobo te mua liona God. Hauva mu ku gehegehe vaghau sono na tinoni bule. <sup>18</sup> Mete vaghaa na balu tara nighi sutu heghedira tana hava tara nighi tangomana tana maramana eni ke, mi nau ghua ku ghaghua iga. <sup>19</sup> Sakai vamua ighau tau ghanaghana tau manahana ngangata, tau tala ge au varongohira vamua rana bule. <sup>20</sup> E utuni, au togotogo vanira tana bona tara nighau vetena ge kau nea na hava tara liodira, mara holai nimiu na lologho, mara pegoghau, mara taludatora heghedira, mara tapoghau. <sup>21</sup> Sogea tau ghanaghana te manana so ge ku nia maa tana bona tu bosatate vanighau, na pukuna tai mua tangomana na goniani te vagha keru. Au bule tau nei ga na ghanaghana eni!

Sakai mana tu ghilala tu taonia na nilabuna na tinoni bule ke, itaeni inau ku nighi sutu sono na lei totobo tara nighi sutu vanighau. <sup>22</sup> ?Ivei tea, ra bosa ke, ma gaira rana Jew? Mi nau ghua na Jew. ?Mara bosa ghua ke, gaira nina lei tinoni ni Israel? Mi nau ghua. ?Ma gaira ghua na kemana Abraham? Mi nau ghua. <sup>23</sup> ?Ivei tea, ra bosa ke gaira nina tinoni lutu Christ? U ghilala sono tu kokoe vaghaa na tinoni bulebule, hauva mi nau tu lutu uto vania vaa mu lutu laga vaa ghua. Subo na tughuru ni sonihagheagu tana vale pipiti na pukuna tu lutu vania Christ haba vulera gaira, mara ramusiu subo na bona haba vulera, me subo na bona tu dutu ni mate tua. <sup>24</sup> E tolu hangavulu hiua na hinamo tara heu rana Jew ilokani e lima na tughuru ni raramu vamua. <sup>25</sup> E tolu na tughuru ni ramusiagu nia na ghai rana manesule ni Rome. Sakai na tughuru ni petaagu tua na ghagua na lei levunimate na pukuna tara liona ge kara mateu. E tolu tughuru ni sara tua na vakagu tana sebe me belulu, ma sakai tughuru ni leleboagu nia na pilena na vaka tana tahi lokani sakai na bongi ma sakai na dani. <sup>26</sup> U tonavighi na lei bona te hau, me subo na vahaghitaili te kaleu. U tona sodoi na lei betitina tara tave, maia rana lei tinoni gito. Mu tona sodoi na lei vahaghitaili tadira na lei kulagu na vure sono, gaira rana Jew, maia ghua gaira rana

mua Jew. Mu tona sodoi na lei vahaghitaili tana lei komu sule, maia tana lei bona aroha, maia ghua tana tahi te maraghatagha. Mu tona sodoi ghua na lei vahaghitaili tadira rahei tara bosa ke, mara taluutuni tua, hauva me taho. <sup>27</sup> Ta nigua na lutu vania Christ ke, tu lugu me vahaghi na huligu. Subo na bongi tu mua maturu tua. Balu bongi tu vitolo mu haga inu, me taho ghua na ghagua na vanga. Subo na bona, te torou na bihi na pukuna te taho vaniu na tivi te managu. <sup>28</sup> Keri ke, kolui na lei totobo rakeri, te gunaguna na liogu talau tughu bongi vanira rana taluutuni tana lei holohoru soko. <sup>29</sup> Tana bona siki sakai te lugu tana taluutuni ke, na volagu te lugu. Tana bona siki sakai te huluhahia na tinoni te taluutuni ke, mu rutu ngangata.

<sup>30</sup> Ke vagha ku sutu ke, ge ku nighi sutu na lei totobo te talutatea ivei te vagha na lugugu. <sup>31</sup> God tamana Lord Jesus, gaia te ghilala tu nia kokoe na utuni mu mua pegopego. Gaia vamua ka holohabaa ke va me va. <sup>32</sup> Tana bona tu ghahau i Damascus, gaia na governor, isarana na Vunaghi haba Aretas te talura na malaghai, ge kara righitaonighi na lei mataula ni peona na komu, ge kara lotiu. <sup>33</sup> Hauva ka mu haghe tana bosu mana balu taluutuni iga tara lubati horuu tana matakenena na peona na komu. Vagha keru tu nea iga na soghapolodira!

## 12

### *Na mabubu mana livu vaniana Paul*

<sup>1</sup> Sakai mana tu ghilala te taho siki totobo ke maghora vanighau ta nigua na sutu tu nea eni, hauva ku nea so. Itaeni tu bosai vanighau na lei mabubu mana lei livu tu lavighi itatana Lord. <sup>2</sup> E hangavulu vati na niulu te padi ke, God te hola datou tana bona i kokou God te ghahaa iga.\* <sup>3</sup> Tu mua ghilala ke vagha God te holaa na huligu pana tarungagu, God vamua te ghilala. <sup>4</sup> Hauva mu ghilala sono te hola datou va i Paradise mu rongovighi na lei totobo te vatei haeharegha tara tabu, tu mua tangomana na bosaani. Ku bosa ghua u mua ghilalaa ke vaghaa God te holaa na huligu pana tarungagu, God vamua te ghilala. <sup>5</sup> E manana tua vaniu ge ku nia sutu vanighau na totobo keru, hauva mu ku mua nea te vagha. Ku nighi sutu vasoo na hava te talutatea inau tu lugu. <sup>6</sup> Ma ge ke liogu ge ku nighi sutu ke, mu ku mua nighi mala bule, na pukuna ku nia kokoe na utuni. Hauva, mu ku mua nea te vagha keru, na pukuna u mua liona siki sakai ge ke niu kikinima va tana hava tara righia tana volagu ma nigua na lei bosa ni tarai.

<sup>7</sup> Na pukuna God te mua liona ge ku nighi talunagho na lei mabubu mana lei livu rakiri, te vaheu nina tinoni lutu Satan ke vahaghitaili. Agaia te vagha na kaekale tana ghuighuligu. <sup>8</sup> Tolu na bona kehakeha tu nongia Lord ge ke hola kehaa itagua. <sup>9</sup> Tughu bongi ke, nina bosa tughu vaniu te vagha eni, “Nigua na sonihalavu vamua te manana so vanigho, na pukuna nigua na maana te laga au va tana bona tu lugu.” Na pukuna keru, inau tu togotogo ge ku nighi sutu tana lei totobo tara talutatea inau tu lugu, keru ge kara righia nina maana Christ ke lutu

**11:26** Gehegedira 9:23; 14:5    **11:33** Gehegedira 9:23-25    \* **12:2** hola datou i kokou tana bona God te ghaha iga Tana leu ni Greek “toluni na lavata ikokou”. Taho siki sakai te ghanaghana utoa ivei Paul te bosa vania. Tana na tete eni Paul te bosaa, Tu ghilalaa sakai na mane te taluutuni, hauvaa tana vitu na tete te kalea Paul heghena na mane keru. Keru ge tai tughua na lei tete erua me ke sara tana ono te vagha Paul te nei na lei totobo udolu.

itagua. <sup>10</sup> Na pukuna tu ghilala na lei totobo raini ke na utona Christ, keri ke mi nau tu haga nighi vada tua tana bona tu lugu, maia ghua tara bosa dikalau, mana lei vahola, mana lei totoro, mana dikalio. Inau tu haga nighi vada tua na pukuna tana bona tu lugu ke, inau ku ghoi nia lagaoli nia nina maana Christ.

*Paul te gunaguna vanira rana taluutuni i Corinth*

<sup>11</sup> Au hughutiu mu gehegehe vaghau na bule, tana bona tu talunagho te vagha eni. E manamiu ge kau holohabai nigua na lutu, na pukuna tu mua pile kikiu itadira rahei tau ghanaghana tara manevetena haba, sakai vamua tu mua vaghau siki totobo itadira soko. <sup>12</sup> Tana bona tu haghau itamiu, u kabu rurughu mu nei ighobumiu na lei vaughilala mana lei totobo haeharegha mana lei butuli. Na lei totobo raini tara talutateu inau na puku ni manevetena sughua. <sup>13</sup> Mana hava vamua tu gonia tana lei sopa holohoru mu mua gonia iani itamiu ke, tu mua nongighau siki totobo ge kau hangau. Ma ge kau ghanaghana tu hahi vanighau tana bona tu nei te vagha keri ke, mu nongighau ge kau talukehaa nigua na hahi eni.

<sup>14</sup> Me toluni tughuru gatu tua eni tu gonidilaa ge ku sara itamiu, mu ku mua nongia siki totobo itamiu, na pukuna u mua liona na hava tau loghoa. Taho, mi ghau vamua tu liomiu. E mua maemane ke vagha na lei gari pile kara pelua na vanga mana lei lologho vanira tamadira ma tinadira. Ma tamadira vamua kara pelu ghadira vanga mana lei lologho. <sup>15</sup> Mi nau tu nia togotogo sono ge ku nia hevei heghegu maia na hava tu loghoi vanighau nia na utoamiu tana vola tarunga. ?Ivei tea, ke vagha nigua na dolo ke savungia vanighau ke, ma nimiu na dolo ighau itagua te kubolu?

<sup>16</sup> Tau ghilala sono te utuni tu mua nongia itamiu siki totobo te padi. Sakai mana te vagha keri, balu itamiu tara bosa inau na mane sorisori mu pegoghau ge ku holaa na hava tu liona itamiu. <sup>17</sup> ?Mi vei tea, siki mane itadira tu nira vetena gatu te pegoghau me holaa siki totobo ta nimiu na lologho? Taho! <sup>18</sup> ?Tana bona tu kurutia Titus ge ke gatu kaoghau, maia tu nia vetena kolu gatu ghua na mane taluutuni, ivei tea e gatu holai siki totobo te uto ta nimiu na lologho a Titus ni? Taho sono! Tau ghilala tua Titus mi nau, toro loghoa sakai na vata ni tarunga, mana ghanaghanamami maia na nilabumami itamiu te sakai na vata vamua.

<sup>19</sup> ?Vaghi sogeau au ghanaghana ighau ke, mai bosai vanighau na lei totobo raini ke ge kai pungisighai heghemami au ghaghua? Taho! Ai bosai vanighau na lei totobo raini na pukuna ighai nina tinoni lutu Christ, mai tutugui tana matana God. Mana lei totobo soko tai gonighi ke, ke neghau ighau na lei kulamami, ge kau tughuru ngasi. <sup>20</sup> Mi nau tu mataghu nigua, tana bona ku gatu kaoghau, ke bei ghoi vagha gea na hava tu sodoa na pukuna tu ghanaghana na nilabumiu ke mua vagha na hava tu liona. Ma ge teke vagha keri, tau mua liona na hava ku nei ge ku maemaneghau. E mua uto ma ge ku sodoa na hughuhughu, na lioghaghana, na mina rutu, na vilivoka, na vuhavuha, na pasapasa popolo, na talunagho, maia na gunaguna. <sup>21</sup> Eo, u mataghu nigua tana bona ku gatu, ma God ke niu maa na pukuna ighau. Mi nau ku dikalio sule ngangata vamua na pukuna e subo itamiu tara palugha vasoo ka,

tara mua tughui na liodira ta didira na kabu hahihahi, tangotangodika, maia na gharu.

## 13

*Paul te kokoe papara soko tana vure taluutuni i Corinth*

<sup>1</sup> Aeni me ke toluni tughuru ni mai kaoamiu. Na pukuna keru kau righitaoni utoi na nilabumi na pukuna na Gegere tabu te bosaa me ghaghua,

Ke vagha ko hurua siki tinoni ke, erua pe ke tolu na tinoni koukolu mughua

ge kara bosaa na hava to kokoea ke, te utuni.

<sup>2</sup> Tana ruani nigua na tughuru ni kaomi ke, tu diki hera tua na kokoe papara rahei tara tangohahi. Tu bosa vanira ge ku vahaghitailira kolura na balu tara tangohahi ghua. Sakai manaa itaeni tu kabu sagauvighau ke, tu ghoi kokoe papara vanira gatu ma gaira udolu ghua, arahei tara nei so na nilabudira te dika, ku mua arovira tana bona ku sara mai itamiu. <sup>3</sup> Ku vahaghitailira keru ge kau ghilala utoa tu ladavaghinia na bosana Christ te vaheu. Jesus Christ te mua lugu na gehegehe itamiu, me talutatea gaia te puku ni maana ighobumi tana bona te tangotorora rahei tara tangohahi. <sup>4</sup> Sakai manaa te mate tana ghaiavala ilokana na huli ni tinoni te lugu, hauvaa itaeni te vola so na pukuna te tughuruoli tana mate nia na nina maana God te habaa. Mi ghita ta sakaisonikolua Christ ke, ighita te lugu ghua na hulida. Hauva mi ghai tai vola itatana Christ, mai loghoa nina maana God, ma kai maemaneghau tana maana keru.

<sup>5</sup> Kau righikaleutoghau tana volamiu, ge kau ghilalaa ke vagha kau taluutunia sughua Christ pe taho. Ke vaghaa kau mua righighilalaa gaia Jesus te ghaha tana volamiu ke, me talutatea tau mua tangomana ta nimiu na tabotabo, mau mua taluutunia. <sup>6</sup> Mu taluutuni sono geva kau ghilala utoghahi sono tai tangomana ta nimami tabotabo, mai taluutuni utunia Christ.

<sup>7</sup> Ma kai kokoeliulivuti vania God ge ke hangaghau ge kau bei gonia gea siki totobo te hahi. Ai mua kokoeliulivuti te vagha keru, na pukuna tai liona na lei tinoni kara bosaa nimami na lutu itamiu te uto. Taho! Tai kokoeliulivuti te vagha eni, na pukuna vamua tai liona ge kau kabu maemane, sakai vamua rana vure kara bosaa nimami lutu te mua uto.

<sup>8</sup> Na loamami ge kai mua tughuru pungisia na utuni, ma kai gonia vamua na hava ke lagalagaa na utuni haia. <sup>9</sup> Ma ge kau tughuru ngasi tana taluutuni, ighai tai nia togotogo sakai manaa na lei tinoni kara ghanaghana ighai tai lugu. Na hava te utuni ke, tai kokoeliulivutighau haia kau kabu maemane haia tana volamiu kolua Christ. <sup>10</sup> Mi nau tu gereva vanighau na gegere eni, na pukuna tu ghanaghanadila ge kau tughui na volamiu, inaghona ge ku gatu. Ke vagha kau nea keru ke, ku mua vahaghitailighau nia na maana te heu Lord. Gaia te heu na maana ge ku patua nimiu na taluutuni, mu ku mua durakea.

*Nina bosa sosoko Paul*

<sup>11</sup> Ighau rana taluutuni, inau ku vongotia nigua na gegere nia na lei bosa sosoko raini. Kau togotogo, ma kau lutu laga ge kau kabu maemane tana volamiu kolua Christ, ma kau taonighi nigua na kokoe.

Kau loghoa sakai na ghanaghana vamua, ma kau kabu sakai sonikolu tana mabo. Ma ge kau nei na lei totobo raini ke, ma God te vonughia na dolo mana mabo, ke kabukolughau.

<sup>12</sup> Holoutoghau ighau heghemiu nia na nonginongi tabu.\* <sup>13</sup> Ma gaira soko na lei tinoni taluutuni iani tara nia vetena vanighau gatu didira na lei holouto soko.

<sup>14</sup> Ma nina sonihalavu dida Lord Jesus Christ, nina dolo God, ma nina vaukolu na Tarunga Tabu, ke kabu itamiu soko.

---

\* **13:12** nonginongi tabu Na nilabu rana vure tara gonia idania tana bona tara holopangotia sopa heghedira. Tara nonginongighi sopa na ngoradira kuladira. Itaeni, te subo na bona, na nilabu ni tabe lima te tughua na nilabu ni nonginongi tabu. Hauvaa mana balu bona tara taonia vamua na nilabu ni nonginongi tabu.

## **Vanira Na Vure Taluutuni ni Galatia Na Tabu Paul te Gereaa**

*?Na hava te tughunia igaa?*

Paul te gereaa na gegere eni vanira rana taluutuni tara ghahara tana bubulo i Galatia. Balu manetarai sorisori tara holora nia na lei Judaiser, tara liupadira rana taluutuni. Na manetarai raeni tara nia tarai rana taluutuni, tara mua Jew, ge kara mua vola sakai vamua kara taonighi nina lei vetena Moses te vaghai na pahevaughilala, mana ghaniani na vata ni vanga, mara talumavai na lei gougonu ni Jew. Na ovu eni tara bosaa ghua ge a Paul te mua loghoa nina maana God, kerii ge rana taluutuni tara mua taonighi nina tarai.

Paul te vuivuni ni gegere vanira ghua rana vure taluutuni ni Galatia na hava na rongorongoo uto te taraira nia tua, ma nina maana te butu mai ta God. Paul te gereaa, ighita ta mua vola tana paluda nia na taoniana nina vetena Moses, na pukuna ighita ta vola nia na taluutuniana Jesus Christ vamua. Rana taluutuni tara kabu tatavahale ge ra vola taonia na vetena ni dolo, tara mua taonia nina vetena Moses. Paul te nia tarai te vagha ka talutatei mughua dida taluutuni nia na lei gehegehe ni dolo, ma rana taluutuni kara kabu taonia na volamii vaolu itatana na Tarunga Tabu.

### **Na lei Ghanaghana Mava ilokana na Gegere Eni**

Nina bosa holopangoti a Paul (1:1-10)

Nina maana Paul te va butu mai ta God (1:11-2:21)

Vola taonia na vetena pa nina veiarovi God (3:1-4:31)

Ivei te ghaghua ge ka kabu maemane taonia na Rongorongoo Uto (5:1-6:10)

Anina bosa ni tarai sosoko Paul (6:11-18)

*Nina bosa holopangoti a Paul*

<sup>1</sup> Inau a Paul, na manevetena, tu gereaa na gegere tutughuni eni. Inau, te mua vilii siki ovu pa tana maana ni tinoni. A nigua na hoholo te va butu mai ta Jesus Christ heghena, mi ta God na Mama, te tughuru vaghini olia Jesus tana mate. <sup>2</sup> Rana taluutuni mi nau iani tai nighi vetena nimami na bosa ni holouto vanighau, rana tinoni taluutuni tana holohoru tara ghahara tana bubulo i Galatia. <sup>3</sup> Tu kokoeliulivuti ge God Tamada ma dida na Lord Jesus Christ koro vahegho na sonihalavu mana mabo. <sup>4</sup> Gaia Christ te mate vania na lei paluda taonia na liona God tamada, ge ke vavolaghita tana maramana ni tangohahi eni, ta kabu iga. <sup>5</sup> Keri ge ka holohabaa God ke vaa me vaa. Amen.

*Sakai vamua tua na Rongorongoo Uto*

<sup>6</sup> Inau tu hare ngangata i murina pile bona vamua tau ririu keha sania God, agaia ta nina dolo mana veiarovi te hologhau ge kau tunuva kolu tana sonihalavu te vaheghau nia Christ. Ighau tau taonia tua na tarai te keha, te nea ge ke vagha na Rongorongoo Uto, <sup>7</sup> hauvaa me mua taonia tua na Rongorongoo Uto. Ara bulekaghinighau gaira tara ririu keha mara tughutughua na utuni nina Christ. <sup>8</sup> Lubatia nina vavaranga God ke kalea siki sakai, koluu nia inau oli heghegu, kai nia tarai siki

rongorongongo te keha itatana na Rongorongongo te vagha tai bosai vanighau tua tana vuivunina mai. Hughua ke vaghaa na angel te loghoa na maana ke va mai kokou me ke nia tarai siki rongorongongo te keha, ke va kalea nina vavaranga God ke vaa me vaa. <sup>9</sup> Mi nau ku ghoi bosai olia sono, ge siki sakai ke nia tarai siki rongorongongo uto te keha itatana gaia eni tau lavipangotia tua tana vuivunina mai ke, ma nina vavaranga God ke kalea na tinoni keru.

<sup>10</sup> ?Ivei tea, tana bona tu bosai te vagha eni ke, inau tu tabotabo ge ku nira togotogo rana vure? Taho! Inau tu tabotabo vamua ge ku taonia na liona God. Ge inau ku taonia na liodira na vure ke, mi nau ku mua nina tinoni lutu a Christ.

*Nina rongorongongo a Paul te mai tatana Christ*

<sup>11</sup> Ghau rana taluutuni, inau tu bosai utuni vanighau. Na rongorongongo uto te vaghaa tu nia tarai ke, te mua va pukulaghi mai tana ghanaghana ni tinoni. <sup>12</sup> A nigua na rongorongongo te va mai ta Jesus Christ heghena tana bona te livu vaniu. E mua tarai nia siki tinoni keha.

<sup>13</sup> Ighau tau ghilalaa na hava ivei tu ghaghua tana bona inau tu taonia na taluutuni ni Jew, mi vei tu ghaghua na vahaghitailidira mana ghighirouadira nina vure taluutuni God. Inau tu gonighi na lei gehegehe raeni nia na puku ni talugoni ge ku pisura. <sup>14</sup> Inau sakai na puku ni tinoni taluutuni ni Jew haba vaa na lei mane tara sakai na niulu koukolu, mi nau tu liopapara na taoniani na lei vetena haulaghi tana lei kukuagu.

<sup>15</sup> Hauva ka, hughu inaghona na vahuagu, mete taonia na liona God ta nina dolo ge vilu me holou! Sakai sughua na veiarovi vaghana eni, inau tu mua ulaghagu ge ku lavia! <sup>16</sup> Keru ke, ma gaia te niu togotogo ge tatea vaniu na Dalena ge ku tangomana na ladavaghiniana na Rongorongongo Uto nina Jesus Christ vanira rana vure tara mua Jew. I murina God te tatea vaniu ke, inau tu mua mina tona ge ku huatia siki sakai ge ke tarai. <sup>17</sup> Mu mua dato i Jerusalem ge ku va righira gaira tara diki manevetena tua itagua. Taho, inau tu tona keha va tana bubulo i Arabia, mi murina ge u pulohi mai tana komu sule i Damascus. <sup>18</sup> Mi murina vaho e tolu na niulu ge ku tona i Jerusalem na va kao kolua Peter, mu kabu kolua iga e hangavulu lima vamua na bongi. <sup>19</sup> Ma sakai vamua na manevetena tu sodoa tana bona vaghana keru, a James na hoghona a Lord Jesus. <sup>20</sup> Kau taluutunia na hava tu bosai, inau tu talutate tana matana God, tu mua pego.

<sup>21</sup> Mi murina na kao eni, inau tu tona tana lei bubulo ni Syria mi Cilicia. <sup>22</sup> Hauvaa mana lei tinoni taluutuni tana lei holohoru ni Judea tara mua ghilalau mua inau. <sup>23</sup> Na hava vamua tara ghilalaa gaira ke, te vaghaa na vure tara bosai, "Gaia eni na tinoni te nighita ghighirou me tabotabo ge ke dikalaa na puku ni taluutuni ka, te ghoi nia tarai na puku ni taluutuni te tabotabo ge ke durakea tana lei bongi te padi." <sup>24</sup> Ma gaira tara holohabaa God na pukuna inau.

## 2

*Na lei Manevetena tara lavipangotia Paul*



<sup>1</sup> Mete padi tua hangavulu me sara e vati na niulu, inau tu ghoi pulohi sono i Jerusalem. Tana bona ia eni ke, iroghai a Barnabas, ma Titus ghua te nighai udukolu. <sup>2</sup> Inau tu tona i kakeri Jerusalem na pukuna God te tate vaniu ge ku tona mughua. Tana bona tu ghahau i Jerusalem, inau tu kokoe kolura heghegu na lei mane huhuli tana holohoru. E liogu ge kara ghilala utoa na hava tu taraira nia na lei vure tara mua Jew. E liogu ge ku ghilala pukulaghini utoa, ge rana huhuli tara bosaa nigua na tarai te hahi pe taho. Ge kara bosaa te mua maemane ke, mi geva ke totobo lee vamua nigua na ladavaghi. <sup>3</sup> Hauva ma gaira tara liona so. Sakai vamua ghagua na udukolu a Titus te mua pahevaughilala, tara mua nia ghaghua na pukuna te mua Jew. <sup>4</sup> Ighai tai padapada nia na pahevaughiladira rana mua Jew, na pukuna na balu Jew vamua tara holora nia rana tinoni taluutuni kakeri, hauva ma gaira rana taluutuni sorisori utuni sughua, tara mai vaevane popologhai mara liona ge kara hughutighai vaghara rana seka na taoniani na lei vetena ni Jew. Ge kai taonira ke, ighai tai mua tatavahale ge kai taonia Jesus Christ. <sup>5</sup> Hauvaa, mi ghai tai hove na rongoviadira ta siki pile bona ni aho. Ighai tai liona ge kai pabea vanighau vamua na utuni tana Rongorongo Uto.

<sup>6</sup> Mana lei mane tara ghahara i Jerusalem tara huhuli tana matadira rana taluutuni, tara mua loghoa siki ghanaghana kara ghoi pabiraa kolua nia mai na hava tu nia tarai. (Hauvaa, na ladadira te vaghara rana lei tinoni huhuli sule ngangata, mi nau tu mua nira ghaghua. God ke mua deteghita taonia dida na lada.) <sup>7</sup> Gaira tara vaevanea te vagha God te vaheu na lutu eni, ge ku ladavaghinia na rongorongo uto vanira na vure tara mua Jew, te vagha ghua so God te vahea na maana ni lutu a Peter ge ke ladavaghinia na rongorongo uto vanira rana vure ni Jew. <sup>8</sup> A God ia tua te lutu itatana Peter na manevetena, nia na utoadira rana Jew, te lutu ghua itagua inau na manevetena nia na utoadira tara mua Jew. <sup>9</sup> Tana ghanaghana utuni ke, James, Peter, ma John te vaghaa ta ghilalara te vaghara agaira na berena na holohoru, agaira tara vaevane kalea na sonihalavu a God te vaheu. Keri ge kara tabe limamami te vagha na vaughilala ge ra lavipangotighai a Barnabas mi nau vaghaa na ghadira na lutu kolu. Gaira tara heghai na lei bosa hahanga ge koro tona haliua na taratarai itadira na vure tara mua Jew, tana bona agaira tara tona haliu adidira na tarai itadira rana Jew. <sup>10</sup> Ma sakai na totobo vamua tara ghanaghanaa ge koro ghanaghanaa na hangaadira rahei tara kabu bona, mi nau tu liona ngangata utuni sughua na neana te vagha.

### *Paul te pasaa Peter*

<sup>11</sup> Mi tana bona te mai Antioch a Peter, inau tu hughuhughu kolua tana matadira na vure, mu kokoe papara ngangata vania tana hava te gonia, na pukuna te mua maemane. <sup>12</sup> Tana bona te vuivuni ni sara i Antioch Peter, agaia te vanga kolura na vure taluutuni tara mua Jew, tara mua nia ghaghua na pahevaughilala. Hauvaa mi muridira vasoo na lei tinoni ni Jew rana lei kulana James tara mai, Peter te mua ghoi nira vanga koukolu na vure tara mua Jew, na pukuna gaia te mataghunira rana Jew raeni, agaira tara liodira na lei tinoni taluutuni

ge kara taonia na vetena ni pahevaughilala. <sup>13</sup> Mana balu tinoni taluutuni tara Jew iga tara taonia na nilabuna Peter, ma Barnabas ghua te haghelavaghi ta didira na nilabu dika.

<sup>14</sup> Mi tana bona tu vaevane kalea tara mua taonia na utuni tana Rongorongo uto, inau tu bosa vania Peter i naghodira agaira udolu rana vure, mu ghaghua vania, “Peter, ighoe na tinoni ni Jew tana sivuraghaamu mai tua, hauvaa, mo mua taonia didira na vetena rana lei tinoni ni Jew, mo to kabu vaghagho na tinoni te mua Jew. ?Keri ge, na hava na pukuna ko liona ge kara taonighi na lei vetena didira rana Jew, mi ghoe oli heghemu to nighi hughu?” <sup>15</sup> Ighoe mi nau toro tinoni ni Jew tua tana sivuraghaada mai, oro mua tinoni tangohahi vaghara na vure tara mua Jew. <sup>16</sup> Ma hauvaa, iroghita toro ghilala tua, God te gonira na vure tara kabu maemane na pukuna tara taluutunia Jesus Christ vamua, na mua pukuna gaira tara goni taonighi na hava na vetena te bosa paparai. Keri ke, iroghita toro taluutunia Jesus Christ, keru ge God ke lavipangotighita na pukuna dida na taluutuni tatana Christ, me mua na pukuna toro taonia na vetena. E taho siki sakai God ke vavolaa na pukuna te taonia nina vetena Moses.

<sup>17</sup> “Mana pukuna iroghita toro taluutunia Christ vamua ge koro kabu maemane tana matana God ke, na balu Jew tara ghanaghana iroghita toro tangohahi. ?Ivei te ghaghua, Christ te hulighita vaa sono tana palu na pukuna toro mua taonighi na lei vetena ni Jew? E taho! <sup>18</sup> Ma ge ku pulohi mu ku taonighi na lei vetena ge ku kabu maemane tana matana God ke, na nilabu tu tokeha tua iga ke, me utuni inau na mane tangohahi. <sup>19</sup> Tana bona inau tu tabotabo ge ku taonia na vetena, inau tu ghilala utunia inau ku mua tangomana na kabu maemane tana matana God. Keri ke, mi taeni inau tu mate tana vetena, keru ge ku vola vania God. Te vagha, inau tara patoki kolu itatana Christ. <sup>20</sup> Mi nau oli heghegu tu mua vola tua, hauvaa ma Christ te kabu me vola ilokagu. Keri ke, mi nau tu vola tana maramana eni, nia na taluutuniana na Dalena God, te doloviu me nia hevei heghena na volana vaniu. <sup>21</sup> Inau tu mua sakai tadira arahei tara nea anina na sonihalavu God te vagha na totobo te mua loghoa siki puku ni ghanaghana. Ma ge kara va vavolaghita nia na taoniana na vetena ke, nina mate Christ ke totobolee vamua.”

### 3

#### *Na vetena mana taluutuni tatana Christ*

<sup>1</sup> Ghau rana taluutuni ni Galatia, au bule! Siki sakai te pegopegoghau, te vagha na tinoni logho tidalo, me te sonia vanighau na dika. Tana matamui tua, tu tughunitatea na ghanaghana ilokana na mateana Jesus Christ tana ghaivavala vanighau. <sup>2</sup> Mi nau ku huatighau nia a sakai na huahuati eni, “?Ighau tau lavia na Tarunga Tabu na pukuna tau taonighi na lei vetena?” E taho! Na Tarunga Tabu te mai ivuvungamui i murina tau taluutunia na Rongorongo Uto nina Christ. <sup>3</sup> ?Ivei tea, au sivilaghinighi tua na manahamui? ?Murina tau vuivunia na vola ni tinoni taluutuni tana Tarunga Tabu, ivei tea ge au tabotabo ge kau va mai maemane nia na lagamui heghemui? <sup>4</sup> Ighau tau vahaghitailli ngangata vania tua na Rongorongo Uto. ?E utuni, me

ke mua kodeghau, ina sughua? ?Mi taeni kau ghoi sonikeha soko tua? <sup>5</sup> Ku ghoi huatighau ghua, “?Ivei te ghaghua God te vaheghau nina Tarunga Tabu, me gehetighi na lei butuli ighobumiu na pukuna tau taonighi nina lei vetena Moses?” E taho, mana pukuna vamua tau taluutunia nina na Rongorongo Uto Christ.

<sup>6</sup> Te vagha ghua, na gegere tabu te bosa eni, “Abraham te taluutunia God, ma God te talutatea agaia te maemane na pukuna nia nina taluutuni.” <sup>7</sup> Keri ke, na lei puku ni vaivarina Abraham, agaira tara talua didira na taluutuni tatana God te vagha Abraham te nea tua. <sup>8</sup> Mana hava ghua, idania na gegere tabu te bosadilaa ge God ke lavipangotira na vure tara mua Jew, tana pukulaghina didira taluutuni, me detera tara maemane. God te bahua nia tua Abraham na rongorongo uto eni te hau mai tua, te ghaghua, “Na pukuna ighoe, inau ku vautora na lei vure soko tana maramana.” <sup>9</sup> Mete ghaghua iga, gaira soko tara talua didira na taluutuni itatana Christ tara tunuva koukolu ta nina vauto God, ge Abraham te lavia na pukuna nia nina taluutuni.

<sup>10</sup> Hauvaa ma rahei tara varava tana vetena ge kara vaa maemane tana matana God, tara kabu i sarana nina bosa ni vavaranga, na pukuna na gegere tabu te ghaghua, “Nina vavaranga God itadira udolu rahei tara mua talumavai mara mua taonighi na lei bosa ni keikeri raeni tara gerei ta nina buka ni vetena God.” <sup>11</sup> Vagha keru ke, mi ghita ta ghilala utoa tua te taho ahei ke nia kabu maemane ta God nia na tabotabo ni taoniana na rongorongo ni vetena. Inau tu bosai raeni, na pukuna na gegere tabu te ghaghua ghua, “Na tinoni te maemane haliu ke loghoa na vola, na pukuna te taluutunia God.” <sup>12</sup> Tana bona siki sakai te taonia na vetena, e keha ngangata siki sakai te taluutunia God. Te vagha na gegere tabu te bosaa, “Ma ge ko liona na sodoana na vola nia na taoniana na vetena ke, mo ko taoni udolui mughua nina na lei ghanaghana ni keikeri.” <sup>13</sup> Hauva ma Christ te vavolaghita tua tana bosa ni vavaranga te bosa tatea na vetena. Tana bona gaia te sasarau tana ghaivavala, agaia te lavia i vuvungana heghena na totoroni dida na lei tangohahi. Na pukuna tara gegerea tua tana gegere tabu, “Arahei tara sasarauna tana ghai, tara kabu i sarana nina bosa ni vavaranga God.” <sup>14</sup> Na pukuna nina lutu a Jesus Christ, God te vautora na vure tara mua Jew nia na vata ni vauto ia te bahua nia Abraham, mi ghita rana taluutuni ka lavia na Tarunga Tabu God te nia baubahu vanighita ka taluutunia.

*Na vetena ma nina lei baubahu a God*

<sup>15</sup> Ghau rana taluutuni, aeni na vavaghaha tana lei bongi ni volada. Ke mua tangomana siki sakai ge ke talu tabalili kehaa pe ke tughua siki ghanaghana iga tana totobo tara padalaghini koukolui tua, mara nighi liokolu, te vagha ghua sono tana ghanaghana eni. <sup>16</sup> Idania God te vahea na baubahu Abraham mana vaivarina, mana vaivarina eni ke, a Christ. Ma kau ghilala utoa, te mua bosaa na baubahu eni, vanira rana vaivarina, te vagha gaira tara subo. Hauvaa mana baubahu eni te vania vamua na vaivarina. <sup>17</sup> Ma eni gaia na hava tu tabotabo ge ku bosaa: Na baubahu eni God te gonia kolua nia Abraham me ngasilia

tua, ke mua ghoi durake. Me padi tua e vati hangalatu tolu hangavulu na niulu God te vahea nina vetena Moses. Na pukuna na baubahu te diki, na lei vetena kara mua tangomana ge kara padia nina baubahu. <sup>18</sup> Ge na lologho tughu kara heghita ke vaghaa ka taonighi vamua na vetena ke, me mua oliolina na lavipangotiana nina na baubahu a God. Hauvaa ma God te vahea Abraham te vagha te nia baubahu.

<sup>19</sup> ?E uto, ge ke vagha tua keru ke, mi vei tea ge God te nia hevei nina vetena Moses? God te nia hevei ge kara ghilala olighi adidira na hahi na lei tinoni. Hauvaa, mana vata ni vetena vaghana eni ke soko, ritini na maiana na vaivarina Abraham, itatana God te talua nina baubahu. God te nia hevei nina vetena vanira rana angel ge kara hea Moses. Agaia na tinoni ghobudira God mana lei vure. <sup>20</sup> Na tinoni i ghobu tara liona ngangata ge ke kabu ighobudira erua na ovu ge koro gonia na baubahu. Hauvaa, ma God te gehegehe taonia na liona heghena tana bona te gonia na baubahu vania Abraham. E taho siki tinoni ighobudira.

<sup>21</sup> ?Ma ge ke vaghaa keru ke, ma siki hughuhughu ighobudira nina nina vetena God ma nina na baubahu? E taho utuni tua, ge na vetena ke vaheghita tua na vola te vaolu, mi ghita ka tangomana tua na va talu maemaneda itatana God nia na taoniana. <sup>22</sup> Mana gegere tabu te tughunitatea tua ighita ta tinoni pipiti tana tangohahi, keru ke, mana puku ni halautu vamua ge ka lavia nina baubahu a God, tana taluutuniana vamua Jesus Christ.

*Na lei dalena God tana taluutuni*

<sup>23</sup> I naghona ge mai na taluutuni eni, na vetena te talughita tana vale pipiti me righitaonighita ritini na bona God ke tatea vanighita na taluutuni eni.

<sup>24</sup> Uto. Na vetena te vagha dida na manevatogha mana manetarai te hulighita ritini na maiana Christ. Mi murina te mai tua, God te dete maemaneghita tana matana, tana bona ta taluutunia Christ. <sup>25</sup> Mi taeni ke, na taluutuni tatana Christ te sara mai tua, mi ghita ka mua ghoi nia ghaghua tua na vetena ge ke vaghaa adida na vatogha. <sup>26</sup> Keru ke, mi ghau udolu rana dalena God nia na taluutuni ta Jesus Christ. <sup>27</sup> Mi ghau soko tau sakai sonikolu itatana Christ tana vulitabu. Tau taonia na nilabuna Christ, te vaghaa na tinoni te nia pupulu na tivi vaolu. <sup>28</sup> Mi taeni tana matana God, e taho na tinoni ni Jew pana tinoni te mua Jew, na seka pana tinoni tatavahale, mane pana vaivine, na pukuna ighau udolu tua rana taluutuni, mi ghau tau sakai vamua itatana Jesus Christ. <sup>29</sup> Mi taeni ighau tau nina tinoni tua Christ, ge au puku ni vaivarina utuni tua Abraham, ma kau lavighi na hava God te nighi baubahu tua.

## 4

<sup>1</sup> Na ghanaghana ilokana na bosagu te vagha eni. Ge ke vagha na tamada ke mate, me ke sania vanira na lei lologho te sule rana dalena ke, ma rana lei dalena tara mua keha itadira na lei seka koekobe kara sule dato, sakai vamua kara loghoi na lei lologho te loghoi a tamadira. <sup>2</sup> Kara rongovi taonira mughua rahei tara righitaonira, polo ke sara na niulu ia te vagha tamadira te talua vanira. <sup>3</sup> Keru te ghaghua iga ighita

na lei tinoni inaghona ge ka taluutunia Christ. Ighita ta seka vania didira na maana na lei tidalo ni maramana eni. <sup>4</sup> Mi tana bona te sara mai vaho tua na puku ni bona, God te nia vetena mai na Dalena, te sivuragha tana vinekama i sarana nina vetena Moses. <sup>5</sup> God te nia vetena mai ge ke huiolighita te vagha ighita ta seka vania na vetena, ge agaia ke kutighita te vagha na puku ni dalena. <sup>6</sup> Mana pukuna ighau na lei dalena, God te nia vetena na tarungana na Dalena va ilokana na tobada. Mi taeni ighau kau holoa nia God, "Tamagu, agaia tu dolovia!" <sup>7</sup> Keri ge ighau tau mua ghoi seka, ma tau dalena heghena tua God. Mana pukuna tau dalena tua agaia, God ke vaheghau na lei totobo te nighi baubahu vanira rana dalena.

*Nina na ghanaghana mava Paul vanira na vure taluutuni ni Galatia*

<sup>8</sup> Inaghona ge au ghilala God, ighau na lei tinoni taluutuni tau mua Jew, ighau tau seka vanira na lei god keha tara mua utuni. <sup>9</sup> ?Mi taeni ghau tau ghilala utoa tua God, (pa na hava ku ghoi bosaa ke, mi taeni God te ghilala utoghau tua,) ivei te ghaghua ge ghoi liomiu sono na pulohingiana ma kau ghoi seka vania sono na maana ni tidalo ni maramana eni, te labe me ke totobolee vamua? <sup>10</sup> Ighau tau tabotabo ge kau kabu maemane tana matana God nia na hava tau gonighi pa tau mua gonighi tana balu bongi, pana lei gougonu ni Jew tau talumavai. <sup>11</sup> Inau tu nighau mataghu ngangata, ke vagha ge a nigua na lei lutu papara vaniamiu te totobo lee vamua.

<sup>12</sup> Vanighau ighau rana taluutuni, inau tu kurutighau ge kau kabu vaghau inau, tu kabu tatavahale tana lei totobo raeni. Mi nau tu kabu vaghaghau, ighau tau mua taonighi na lei nilabu ni Jew raeni. Inau tu mua gereghau te vagha eni na pukuna ighau tau gonia vaniu siki totobo te dika. <sup>13</sup> E utuni sughua, ighau tau ghanaghana olia sono na vahaghiagu tana bona tu vuivuni ni laviana gatu itamiu anina na rongorongu uto a Christ. <sup>14</sup> Hauvaa, ma sakai mana tu heghau na vahola tana bona tu vahaghi, ighau tau mua niu murisasani mau mua tiba kehau. Taho, ighau tau lavihagheu sono mau righitaoniu te vaghau inau nina angel God, te vaghau inau Jesus Christ heghena. <sup>15</sup> ? Mi vei taeni agaia nimiu na togotogo? Tana lei bongi vaghani rakiri inau tu ghilalaghau tau lavikehai na matamiu ma kau mai heu ge ke vaghaa ke va hangau. <sup>16</sup> ?Inau tu levunimate vanighau na pukuna tu nia bosa na utuni te vagha eni?

<sup>17</sup> Na lei manetarai sorisori rakeri tara nia liopapara ngangata na lavikehaani a nimiu na veidolovi va itadira, tara mua gonia ge kau sodoa iga na uto. Ara tabotabo ge kara pilupungisighau vaniu, keru ge kau puku ni rongovi taoniadira. <sup>18</sup> Mi taeni te uto lee vaa ge kau liopapara na goniani na lei totobo tara uto. Mi ghau kau gonighi mughua raini talau, haba vaa tana bona tu taho itamiu inau. <sup>19</sup> Hauvaa, ighau na lei dalegu tu dolovighau, inau tu vahaghitaili vanighau te vagha na vaivine te vahaghitaili tana bona te vahua na meomeo. Mana lei vahaghitaili raini vaniu kara tona haliu koekobe a Christ ke vonughia na volamiu. <sup>20</sup> Eliogu ge inau ku kabukolughau tua i kakeri taeni, keru ge ku tangomana na loghoana na liomabo koukolu itamiu, na pukuna inau tu mua ghilalaa na hava na pukuna ge au gonighi na lei totobo raini.

*Ara rua na dalena Abraham*

<sup>21</sup> ?Ighau tau bosa vaniu tau liona na kabu i sarana nina vetena Moses, au ghilala sono na hava na vetena te puku ni bosaana? <sup>22</sup> Na gegere tabu eni te bosaa te vagha eni, Abraham te loghora erua na dalena, a sakai te vahua itatana na vaivine te seka, ma sakai te vahua itatana na vinekama te kabu tatavahale.\* <sup>23</sup> Na dalena na vaivine te seka te sivuragha taonia na ghanaghana ni huli, hauvaa na dalena na vinekama te kabu tatavahale te sivuragha taonia anina bosa ni baubahu God heghena.

<sup>24</sup> Eo, erua na vinekama raeni na vavaghahana toro lutu te vaghara erua nina na baubahu God. Hagar, na seka, te tughua na ghotu i Sinai, iga na vure tara vuivuni ni seka vaniana na vetena. <sup>25</sup> Mi taeni Jerusalem te vaghaa na ghotu i Sinai tana bubulo Arabia, na pukuna agaia Jerusalem ma rana lei vure tara ghahara iga, tara kabu popongo vaghara na seka sarana na vetena. <sup>26</sup> Hauvaa, mi Jerusalem i kokou te vagha Sarah, na vinekama te tatavahale. Ighita udolu ta vaghara rana dalena Sarah, ma ka tatavahale ghua. <sup>27</sup> Na pukuna na gegere tabu te ghaghua,

Ighoe na vinekama to mua vahua siki dalemu,

Ko togotogo nimua

Ko ngingili laga dato nia na linge togotogo,  
sakai manaa to mua vahaghitaili ni vahuhu.

Na pukuna na vinekama te mua tangomana na vahuana siki gari itaeni ke logho gari subo vulera

na lei vinekama tara kabu kolura na taudira.†

<sup>28</sup> Mi ghau rana taluutuni, tau gari ni baubahu te vaghaa Isaac. <sup>29</sup> Mi taeni, agaira tara liona ge kau kabu taonia na vetena tara nighau ghighirou, te vagha Ishmael, na dalena Hagar te sivuragha taonia na ghanaghana ni huli, te nia ghighirou Isaac, te nia sivuragha na baubahu ni Tarunga Tabu idania. <sup>30</sup> Mana hava na gegere tabu te bosaa nia te vagha keru, “Ghurukehara na vinekama te seka mana dalena, na pukuna na dalena na vinekama te seka ke mua tangomana na lologho koukolu ta nina na lologho na tamadira kolua na dalena na vinekama te kabu tatavahale.” <sup>31</sup> Keru ke, ighau rana taluutuni, ighita ta mua vagha na dalena na vinekama ni seka te kabu popongo sarana nina vetena Moses. Ighita ta vagha na dalena na vinekama te tatavahale.

## 5

*Na puku ni tatavahale itatana Christ*

<sup>1</sup> Ighita ta lavia tua na puku ni tatavahale itatana Christ, keru ge kau tughuru ngasi ma kau kabu tatavahale, me ke bei ghoi pitiolighau gea, ge kau seka vaniana na vetena.

<sup>2</sup> Kau rongoviu! Inau a Paul tu bosaa vanighau te vagha eni, ge ke vaghaa kau varava ge na pahevaughilala ke nighau ge kau va maemane tana matana God ke, ma Christ ke mua tangomana na

\* **4:22** Abraham te loghora erua na garimane, Ishmael ma Isaac. Hagar, na vaivine te seka, te vahua Ishmael. Sarah, na tauna Abraham te vahua Isaac. Na pukuna Sarah na tauna Abraham, Paul te holoa nia Sarah na vinekama tatavahale. Righia Vuivuni 16:15; 21:2-3.

† **4:27** Paul te bosaa na vavaghaha eni te vania Sarah, i naghona te vahua Isaac. Righia Isaiiah 54:1 **4:29** Vuivuni 21:9 **4:30** Vuivuni 21:10

hangaamiu. <sup>3</sup> Inau ku ghoi bosa sono, ge kau tabotabo na sodoana na hahanga itatana God nia na pahevaughilala ke, ma kau taoni udolui tua nina lei vetena Moses. <sup>4</sup> Ma ge kau tabotabo na neamiu heghemiu ge kau va maemane tana matana God nia na taoniana na vetena ke, mi ghau tau kosokehaghau tua itatana Christ. Ighau tau kutu keha tua ta nina sonihalavu God. <sup>5</sup> Hauva, mi ghita ta kabu taonia na Tarunga Tabu, ta pitudilaa na laviani na lei totobo God te bahughita nia, ma God ke maemaneghita tana matana, na pukuna ta taluutunia Christ. <sup>6</sup> Mi tana bona ta varavaghinia dida na taluutuni itatana Jesus Christ, e mua gonia siki keha itatana God ta ka pahevaughilala pa ka mua pahevaughilala. Mana totobo vamua te mava ngangata iga ke, ighita ta taluutunia Christ, ma talutatea dida na taluutuni nia dida na dolo vanira God mana tinoni.

<sup>7</sup> I nagho ighau tau tona kaekage tua tana volamiu taonia Christ. ?Ma hei te ghoi lavibuleamiu ge ke tabeolighau mau mua taoniana na tarai te utuni? <sup>8</sup> E mua God te nia vanighau te vagha keru, na pukuna gaia te hologhau vaa tana kabu tatavahale. <sup>9</sup> Na tarai sorisori eni te vagha na pile yeast\* vamua ke kavulahaa tana berete ke, me ke mina na hunua dato. <sup>10</sup> Inau tu taluutunia Lord ke hangaghau ge kau taonighi na hava tu taraighau nia tua. God ke detea na tinoni keru, ahei agaia, te va lavibuleamiu me neghau ge ke hughahughapoto na ghanaghanamiu.

<sup>11</sup> ?Ghau rana taluutuni, ma ge ku tarai ge kau pahevaughilala mughua ke, na hava na pukuna rana Jew tara niu ghighirou? E utuni tara niu ghighirou, te talutatea inau tu nia tarai sono na mateana Christ tana ghaivavala te mava vulea va. <sup>12</sup> Mi nau tu liona vamua ge rana lei tinoni sorisori tara dikala nimiu na ghanaghana nia na pahevaughilala, kara lavahira heghedira.

<sup>13</sup> Ighau rana taluutuni, God te hologhau ge kau kabu tatavahale tana lei vetena. Hauva, kau bei taonighi na lei ghanaghana dika ni huli. Ma kau kabu tatavahale ge kau veihahangai heghemiu tana dolo. <sup>14</sup> Na pukuna na lei vetena soko tara mai sakai vamua tana bosa ni keikeri eni, te ghaghua, “Ko dolovia na ghamua na komukolu te vaghagho ighoe.” <sup>15</sup> Kau righitaonighau! Ma ge ighau tau veilalabui mau vei bosabosa dikalaghau heghemiu talau tua te vagha na maumanu asi, ge kau haurakeghau heghemiu iga.

### *Kabu taoniana nina maana na Tarunga Tabu*

<sup>16</sup> Keru ke, mi nau tu bosa patupatughau, ge kau kabu taonia na volamiu vaolu tana Tarunga Tabu. Ge kau bei gonighi na lei gehegehe dika, na ghanaghana ni hulimiu te liona. <sup>17</sup> Na lei ghanaghana haulaghi ni huli tara dolovi ngangataa na goniani na lei totobo tara dika, tara vaghiliu itatana na hava na Tarunga Tabu te liona ighita ka gonighi. Mana Tarunga Tabu te vaheghita na lei ghanaghana tara vaghiliu itatana na lei gehegehe dika haulaghi tara liona na tobamiu. Erua na levu raeni ke, toro veihughuhughui talau, mana pukuna eni ka mua tangomana ge ka gonighi na hava te lioda. <sup>18</sup> Hauva, mi tana bona te hulighau na Tarunga Tabu ke, nina vetena Moses kara mua tangomana ge kara pungisighau.

\* **5:9** yeast Na totobo te nia hunulu na berete **5:9** 1 Corinthians 5:6 **5:14** Buka Vetena 19:18; Luke 10:27-28 **5:17** Rome 7:15-23

<sup>19</sup> Tana bona tau taonighi na lei ghanaghana dika ni huli ke, na volamiu te sivuraghai na lei gehegehe dika raeni: na tangotangodika, mana kaukabu meto, na gharu, <sup>20</sup> na holohabaana na titinoni, mana luvaolu mana kibo, na kaukabu gegege, na ghaghana, na mina rutu mana hughuhughu, na kabu vokavoka, na vangapaitu, maia tau ghanaghanaghau heghemiu vamua, <sup>21</sup> na vevehe, mana inu bulebule, mana vangavanga ni voo, mana lei vata ni palu. Inau ku ghoi bosa vanighau ghua, te vagha tu nia tana bona te padi, ge ahei ke kabu tana vata ni vola vaghani rakeri ke, ke mua tangomana na laviana na vola ta nina kinakabu God.

<sup>22</sup> Mi tana bona na Tarunga Tabu ke taghaoui na volada ke, agaia ke sivuraghai na lei vata ni vuavua raeni tana volada - na dolo, na liona togotogo, na mabo, na kabu rurughu, na lio ni dolo, na liouto, na lio kikinima, <sup>23</sup> na lio mabo mana talumuri, mana hughu pungisiana na hava te liona na hulimiu. Taho siki vetena ke bosa ge na lei ghanaghana rakeri te mua maemane. <sup>24</sup> Rahei tara nina Jesus Christ ke, tara patoki kolui tua na voladira mana lei ghanaghana dika ni huli tana ghaivavala. <sup>25</sup> Na pukuna ge ighita ta kabu tua itaeni nia na Tarunga Tabu ke, ma ka taonia tua nina huhuli na Tarunga Tabu tana lei baebase tana volada. <sup>26</sup> Ma ka bei talunagho, pa ka bei lavi rutudira gea na balu, ma ka bei nia ghaghana gea ahei sopa itatada.

## 6

### *Hangaghita sopa itatada*

<sup>1</sup> Ghau rana taluutuni, ma ge na lei gehegehe dika ke ghoi laga vulea na tinoni taluutuni ke, ighau tau kabu ngasi tana taluutuni, kau hangaa na tinoni keri ge ke ghoi pulohi mai tana halautu te maemane. Mau loghoi na liomabo mana liotalumuri vania na tinoni keri. Ma kau righitaonighau, kau bei ghoi tumu haghe gea tana tangohahi ia keri. <sup>2</sup> Kau veihahangai tana lei nimiu sopa vahola mana kaukau. Mi tana neani te vaghai raeni ke, kau taonighi lei nina vetena Christ. <sup>3</sup> Ge ko ghanaghanagho heghemu to sule ngangata, hauva mi ghoe to tinoni vamua ke, o bule. <sup>4</sup> Ko pukulaghi ni utoa na lutuani na lei tobo te manana ge ko gonighi. Keri ge ko nighi togotogo oli heghemu na utona nimua na lutu to goni utoi. Mo ko bei ghoi nia tautau gea animua na lutu kolua nina na lutu siki sakai. <sup>5</sup> Na pukuna ighita ta sopa righitaonighi na lei gehegeheda.

<sup>6</sup> Arahei tara taraighau nia na bosana God te manana ge kau hangara nimiu na manetarai tana peludira.

<sup>7</sup> Kau bei pegopegoghau heghemiu, ighau kau mua tangomana na kiahaghiniana God, na pukuna na hava kau subai tana volamiu ke, ighau kau bilui talau na vavangani. <sup>8</sup> Arahei tara vola ge kara utoa na ghanaghanadira ta didira na lei ghanaghana dika ni huli, kara lavighi na mate kasila. Ma rahei tara vola taonia na Tarunga Tabu, kara lavia na vola kasila itatana na Tarunga Tabu. <sup>9</sup> Keri ke, ma ka bei nighi lugu gea na goniani na lei tobo tara uto. Na pukuna ke vagha ka goni talau na hava te uto, ighita ka bilui na vavangani nina vauto a God tana bona te manana. <sup>10</sup> Keri ke, tana bona ighita ka tangomana ge ka lutu uto vanira na lei tinoni soko ke, ka nei mughua. Eo, ka tabotabo ge ka lutu uto vanira na lei tinoni soko, haba vaa vanira rana taluutuni.



*Anina bosa ni tarai sosoko Paul*

<sup>11</sup> Inau tu gerei nigua na kokoe sosoko raeni nia na limagu heghegu. Mau righighi na lei letasi raini te sule ngangata. <sup>12</sup> Arahei tara kurutighau ge kau pahevaughilala ke, tara liodira rana vure Jew kara togotogo vanira. Agaira tara mua liona ge kara vahaghitailira nia nina tarai ge na ghaivavala Christ heghena vamua ke vavolaghita. <sup>13</sup> Me haba vaa gaira tara lavia na pahevaughilala tara mua puku ni taoniani ta nina vetena Moses udolu. Ara liomiu vamua ge kau pahevaughilala, keru ge kara talunaghora heghedira nia, ma kara suanira heghedira nia, ma kara neghau ge kau didira na vaovarongo. <sup>14</sup> Ma vaniu, inau Paul, ku bei nia talunagho gea siki totobo, ma gaia vamua na ghaivavalana dida na Lord Jesus Christ. Na pukuna Jesus te mate tua tana ghaivavala keru ke, lei nigua na togotogo ni maramana tara mate te daro ni bona mai tua, mana vure ni maramana tara mua talumavai na lei totobo tu talumavai. <sup>15</sup> Te mua mava ge ka pahevaughilala pe ke taho. Na hava te mava vamua ke, ge ka lavia na vola vaolu itatana God. <sup>16</sup> Anina na veiarovi mana mabo God ke kabu itadira agaira udolu tara vola mara kabu taonighi na lei bosa raeni. Agaira kiri na puku nina vure God.

<sup>17</sup> Vuivuni taeni me ke gatu tona ke, kau bei lavibuleagu nia na lei totobo raeni. Na pukuna inau tu loghoi tana huligu na lei malei pae tara talutatea tu nina na tinoni lutu tua a Jesus. <sup>18</sup> Ighau rana taluutuni, anina na sonihalavu dida na Lord Jesus Christ ke kabu itamiu soko. Amen.

## **Vanira Na Vure Taluutuni ni Ephesus Na Tabu Paul te Gereaa**

*?Na hava te tughunia igaa?*

Ephesus na komu sule tana bubulo i Asia, ma rana vure ni Rome tara vunaghi pungisia. Na manevetena Paul te diki sara iga eruani na kao, ge tughunitatea na Rongorongong Uto. Tana toluni na kao, Paul te ghaha i Ephesus tolu na niulu, me ke taraira na lei tinoni taluutuni ga (Righia Gehegedira 19:1-20). Erua pe tolu na niulu i murina, ghana levunimate tara lotia Paul mara hola vaa i Rome. Tana bona te ghaha tana vale pipiti ga, Paul te gereaa na gegere eni.

Paul te gereaa na gegere eni ge ke patupatura na vure taluutuni ni Ephesus. Paul te diki bosai vanira na lei totobo te uto na vure taluutuni kara lavighi, na pukuna tara kabu kolua Jesus Christ. Keri ke, me bosaa God te vavolara na vure Jew mana vure tara mua Jew, me ghoru kolura ilokana sakai na huli, na pukuna na hava Jesus te nea tana ghaivavala. Aeni nina holohoru God.

Imurina kerii, Paul te patura na vure taluutuni ge kara kabu maemane haia, me talutatea ge kara kabu kolu heghedira na pukuna na hava Christ te nei vanira. Me bosa vanira ghua ge kara gonidila haia, na pukuna te pungisira talau Satan maia nina maana dika tana vola ni maramana eni.

### **Na lei Ghanaghana Mava Ilokana na Gegere Eni**

Nina bosa holopangoti a Paul (1:1-2)

Na lei totobo tara uto rana vure taluutuni kara lavighi na pukuna tara kabu kolua Christ (1:2-3:21)

Na vola vaolu itatana Christ (4:1-6:20)

Nina bosa sosoko Paul (6:21-24)

*Nina bosa holopangoti a Paul*

<sup>1</sup> Inau a Paul tu gereaa na gegere eni. God te viliiu ge ku nina manevetena Jesus Christ. Inau tu gereaa vanighau ighau nina tinoni tabu God i Ephesus, tau taluutunia mau taonia haia Christ\* Jesus.

<sup>2</sup> Tu kokoeliulivuti ge God Tamada ma dida na Lord Jesus Christ koro vahegho na sonihalavu mana mabo.

*Na lei vauto ni Tarunga Tabu*

<sup>3</sup> Ighita ta holoutoa God. Gaia nina God dida na Lord Jesus Christ maia Tamana ghua. God te vauto ghita nia na lei vauto udolu ni Tarunga Tabu ni kokou, na pukuna ighita nina Christ. <sup>4</sup> Idania mai tana bona God te mua gonina mua na maramana, God te dolovighita me vilighita itatana Christ, ge ka tinoni tabu ma ka maemane haliu tana matana. <sup>5</sup> Taonia nina padalaghi mai dania, te mua ghoi tughu tua, ge ka nina vure kukuti God, nia na hava Jesus Christ te nei vanighita. Aeni te nea na liona God ge togotogo ngangata. <sup>6</sup> Keri ke, ma ka holoutoa God na pukuna te kolavaa vanighita mai nina sonihalavu. Gaia te vaheghita na sonihalavu eni, na pukuna ighita nina tinoni a Dalena te

\* **1:1** Christ na mane God te vilia ge ke vavolara nina vure, tara holoo nia Messiah **1:1** Gehegedira 18:19-21; 19:1

dolovia. <sup>7</sup> Na pukuna gaia te mua soko na doloviada, ge tangomana na tatavahaleada nia na ghabuna na Dalena, ge talukehai na paluda. <sup>8</sup> E tatea nina na sonihalavu vanighita haia, nia nina na manamanaha mana ghilaghilala. <sup>9</sup> Ma nina padalaghi God te kabu polo ka, te tate vanighita tua. Na padalaghi eni itatana Christ, te vilia mai tua idania taonia nina na lio uto. <sup>10</sup> Ma gaia eni te vaghaa nina padalaghi, tana bona na bongi te vilia ke sara mai, God ke hola kolura mai na lei totobo soko i kokou mi pari sarana nina maana Christ.

<sup>11</sup> Tana vuivuni, God te nia padalaghi te vilighai mai tua ighai rana vure Jew, ge kai nina vure God, na pukuna tai kabu kolua Christ. Mana lei totobo raini ke, ra kale taonia nina na ghanaghana mai tua idania. <sup>12</sup> Na hava te liomami nia God ke, ighai, rana Jew, tai diki taluutunia tua Christ ke, kai holoutoa tua dida God te rongoragha. <sup>13</sup> Mi taeni ighau ghua nina vure God, na pukuna tau rongovia tua mau taluutunia na utuni tana Rongorongu Uto, ge God ke vavolaghau. Mi tana bona tau taluutunia Christ ke, God te righikaleghau tua mi ghau nina vure gaia, te va heghau tua na Tarunga Tabu te nia baubahu mai tua idania. <sup>14</sup> Mana Tarunga Tabu keru nina vaughilala God, ke vaheghita mai sughua na lei totobo soko te nighi baubahu. Ka lavighi na lei totobo kiri tana bona God ke huolighita tua ighita nina vure. Eni gaia sakai na ghanaghana ghua ge ka holohabaa mughua dida God te haba me rongoragha.

### *Paul te kokoeliulivutira*

<sup>15</sup> Na pukuna na lei totobo raini God te nei vanighita, tana bona tu diki rongovia tua nimiu na taluutuni te ngasi tatana Lord Jesus ma nimiu na dolo vanira tara taluutuni vei mi vei, <sup>16</sup> mu mua soko na holoutoana God na pukuna ighau. Mu kokoeliulivutighau haia, <sup>17</sup> mu nongia God, te haba ma Tamana dida Lord Jesus Christ, ge ke vaheghau nina manaha mana ghilala nia na Tarunga Tabu, ge ke tughuru ngasi nimiu na ghilala ta God. <sup>18</sup> Mu kokoeliulivuti ge na tobamiu ke hahangavi ge kau ghilala utoi na lei totobo uto ta pitudilai ge ke heghita, na pukuna gaia te hologhita ge ka nina vure. Mu kokoeliulivuti ghua ge kau ghilala na utona na sonihalavu ni lologho tughu, God te nia baubahu ge ke vaheghita ighita nina vure. <sup>19</sup> Mu kokoeliulivuti ghua ge kau vuivuni tua itaeni na ghilalana nina maana te sule, te lutu tana volada, ighita rahei ta taluutunia tua. Mana maana eni na laga te sule, <sup>20</sup> te va tughuru vaghini olia Christ tana mate, me va sopou laghinia tana malei sopou te haba tana pala madolona God tana kinakabu i kokou. <sup>21</sup> Mi taeni gaia vamua Christ te haba vule itadira tara vunaghi pungisi maia tara logho maana udolu - na lei tarunga, mana lei tidalo mana lei lamea. Na ahana te haba vulera na lei huhuli maia tara maana itaeni tana maramana eni, maia na maramana ke mai. <sup>22</sup> Ma God te taluhorui na lei totobo soko isarana nina maana Christ vamua, me hea te vaghaa keru ge Christ ke hangaghita rana vure taluutuni tana holohoru. <sup>23</sup> Mi ghita rana vure taluutuni tana holohoru te vagha na hulina Christ. Ma Christ te va vonughighita tua nia nina maana, te vagha te va vonughighi na lei totobo soko ivei mi vei.

## 2

### *Ighita ta vola kolua Christ*

<sup>1</sup> Tana bona te padi tau mate tana tarunga, na pukuna tau gonighi na lei palu, mau diui nina na lei vetena God. <sup>2</sup> Tau kabu vaghaghau so na voladira na vuresubo tana maramana eni te dika, te vonughia na palu, ma tau taonia Satan, na vunaghi habadira na lei tidalo dika. Gaia na tidalo dika te lutu laga tana voladira rahei tara mua taonia God. <sup>3</sup> I naghona ta taluutunia Christ, ighita udolu ta kabu vaghaa keru. Ta gonighi na hava ta lionu, ma taoniani na lei nilabu mana lei ghanaghana soko te dika tana volada. Na pukuna ta nei te vaghai kiri, ta kabu sarana nina rutu God, te vaghara na lei tinoni soko.

<sup>4</sup> Mana pukuna vamua nina veiarovi God te sule, me dolovighita sule ngangata, <sup>5</sup> sakai vamua ta mate tana tarunga na pukuna na lei paluda, gaia te vavolaghita sono tana bona te va tughuru vaghini olia Christ tana mate. Ma nina sonihalavu God vamua te vavolaghita soko. <sup>6</sup> Na pukuna ighita ta sakai sonikolu itatana Christ, God te va tughuruvaghini olighita tua tana mate te vaghaa Christ, ma sopou kolua tua tana kinakabu i kokou. <sup>7</sup> Ma God te nei na lei totobo kiri vanighita, ge ke talutatei vanira na lei vure kara ghahara tana lei bongi ke mai, nina na liuto te mava mana sonihalavu te haba, na pukuna na hava Jesus Christ te nei vanighita. Eo, ighita na vaughilala vanira. <sup>8</sup> God te vavolaghau nia nina na sonihalavu tana bona tau taluutunia Christ. Ma God te vavolaghau e mua pukuna na lei lutu tau nei. Taho, ma nina heveilee God vamua. <sup>9</sup> Na vola kasilaa keru, te mua tabani nimiu na lei gehegehe te uto, ge ke bei nighi talunagho heghena gea ahei. <sup>10</sup> Ma God te gonighita taonia na liona, me nei na volada ge vaolu itatana Christ, keru ge ka gonighi na lei totobo uto te padalaghinighi vanighita mai tua idania.

### *Ighita sakai sonikolu itatana Christ*

<sup>11</sup> Kau bei nia ponolio gea ighau tau mua kema ni Jew tana bona tara vahughau. Rana Jew tara hologhau nia “na vure tara mua pahevaughilala.” Tara nia talunagho heghedira na pukuna tara pahevaughilala tua. Tara ghanaghana ge ra nina vure God nia na pahevaughilala, sakai manaa na pahevaughilala tara nei tana hulidira vamua, te mua tughui na tobadira. <sup>12</sup> Tana bona vaghani rakeru, ighau tau mua ghilalaa Christ. Mau mua Jew, nina taba ni vure God te vilira. Mau mua ghilalai mua na lei totobo uto te nighi baubahu God vanira. Au kabu sono tana maramana eni, me taho siki totobo kau pitudilaa va i nagho, mau mua ghilalaa God. <sup>13</sup> Te padi tua tau diki sagauvia God, mi taeni vaho tau nina Christ tua. God te holaghau mai mau kabu dutuvia tua na pukuna na ghabuna Christ tana ghaiavala. <sup>14</sup> Ma Christ heghena vamua te gonia na maomabo ighobumami ighai rana Jew maia ighau tau mua Jew, keru ge ka sakai na ovu ni vure vamua. Ma gaia te durakea na vokovoko ni hughuhughu. Na vokovoko eni te neghita gea levunimate. <sup>15</sup> Ma nia na mateana, ge va sokolaghinia didira na vetena rana Jew te nera rahei tara mua Jew ge ra mua sakai sonikolu itadira. Ma nina na ghanaghana ke, ke gonia na maomabo ighobudira rana Jew maia rahei tara mua Jew, ge kara sakai na ovu ni

tinoni vaolu vasoo itatana. <sup>16</sup> Ma gaira te vaghaa sakai na huli vamua, Christ te va mabo ighita ta God nia na mateana tana ghaivavala, me durakea dida na hughuhughu ighobuda. <sup>17</sup> Me nia tarai na rongorongo uto ni mabo vanighau ighau tau mua Jew tau sagauvia, ma vanighai ghua ighai rana Jew tai dutuvia. <sup>18</sup> Mi ghita udolu, na Jew mana mua Jew, ka tangomana na mai tatana na Mama, nia sakai vamua na Tarunga Tabu, na pukuna vamua na hava te gonia Christ vanighita.

*Ighita tua te vagha nina Valetabu God*

<sup>19</sup> Vaho ge ighau rahei tau mua Jew ke, au mua ghoi tinoni hagemai mau mua tinoni ni komu keha ghua itaeni. Ighau tau sakai na vata ni tinoni kolura na lei ovu ni tinoni tabu nina God. Mi ghau ta nina binaboli tua God. <sup>20</sup> Mi ghita tua te vagha nina Valetabu God, tara kisughita taonia didira na tarai na lei manevetena mana lei prophet. Mana tughuru ngasi ke, gaia Jesus Christ heghena tua. <sup>21</sup> Mi ghita ta taluutuni ke, Christ te tabe ngasilia na vale keri, me va totoloa ge ke vuha puakaa na Valetabu nina Lord. <sup>22</sup> Mana pukuna, ighau tau mua Jew, tau sakai sonikolu itatana Christ, gaia te kisughau kolura rana balu taluutuni, keri ge kau vaghaa na valena God ke ghahaa iga nia nina maana na Tarunga Tabu.

### 3

*Nina lutu Paul itadira rana mua Jew*

<sup>1</sup> Keri ge, inau a Paul, tu kabu pipiti na pukuna nina lutu Jesus Christ te heu ge u nia tarai vanighau ighau tau mua Jew. <sup>2</sup> Te vagha tau ghilala tua, te vaheu mai God ge ku lutua na lutu ni ladavaghi eni, ge kau taluutunia na Rongorongo uto nia nina sonihalavu God vanighau ighau tau mua Jew. <sup>3</sup> Ma God te talutatea heghena vaniu mai nina padalaghi te polo sono mua itatana, te vaghaa tu diki bosa pilena vanighau tua tana vuivunina nigua na gegere eni. <sup>4</sup> Tana bona kau idumia na hava tu gerea ke, geva kau ghilala sono na hava tu ghilala iga inau na padalaghi eni, te kale itatana Christ. <sup>5</sup> Ma God te mua tatea vanira na lei vavata mai te padi, mi taeni vaho gaia te tatea tua nia na Tarunga Tabu vanira nina manevetena mana prophet tabu. <sup>6</sup> Ma eni gaia na padalaghi vaghana te polo mua tu bosaa vanighau: rahei ghau tau mua Jew maia ghua ighau tau Jew, tau loghoa sakai na vata ni tunuvamiu tana lei lologho soko ke vahera nina vure God. Ma gaira udolu na ovu raini tara taluutunia na Rongorongo uto, ma gaira ghua tara baebasena sakai na huli keri, mara nia togotogo koukolu na lei vauto God te bahura nia Jesus Christ. <sup>7</sup> Ma nia nina sonihalavu God vaniu maia nina na maana te sule, ge vaheu mai na lutu uto eni, ge ku lutua vania nia na tuvaliana na Rongorongo uto. <sup>8</sup> Sakai vamua tu pile kikiu itadira na lei tinoni taluutuni, God te viliiu sono me vaheu na lutu te mava eni ge ku ladavaghinighi vanira rahei tara mua Jew, nia na lei totobo uto tara mai itatana Christ. Na lei totobo raini tara haba vaa vulea na hava na lei tinoni tara ghilala utoi. <sup>9</sup> E viliiu ghua ge ku tughuni madalaa vanira na vure soko na padalaghi nina God, te gonighi na lei totobo soko, te kabu polo sono mua itatana tana vuivunina mai. <sup>10</sup> God te liona ge ke talutatea ivei te vaghaa na

manahana vanira rana angel\* ma rana tarunga mana lei tidalo dika, tara vunaghi pungisighi mara logho maana ni gehegehe tana oka i kokou. Ma kara vaevanea te vagha eni tana bona rana Jew mana mua Jew kara mai koukolu ta nina holohoru. <sup>11</sup> Aeni gaia nina padalaghi ke tona haliu, me tonalaghinia tua na lutu eni itatana Jesus Christ dida na Lord. <sup>12</sup> Mana pukuna Christ ma dida na taluutuni itatana, ka mua ghoi mataghu tua itaeni na mai tate tana matana God, na pukuna ta ghilala ge ke holopangotighita nia na togotogo. <sup>13</sup> Keri ke, ma kau bei nia dikalio gea, na hava tara nea vaniu iani, nia na utoamiu tu nia vahaghitaili, keru ke, ma kau togotogo na pukuna gaia keru nimiu na rongoragha.

#### *Nina dolo Christ vanighita*

<sup>14</sup> Tana bona tu ghanaghana nina padalaghi God eni ke, inau tu tualaghi tuturu mu kokoeliulivuti vania na Tamada. <sup>15</sup> Gaia na puku ni Tamada tana lei totobo i kokou mi iani pari. <sup>16</sup> Na pukuna God te loghoi subo na lei totobo tara rongoragha ge ke vahera nina vure, inau tu kokoeliulivuti ge ke va lagalaga na tobamiu nia nina Tarunga Tabu. <sup>17</sup> Mu kokoeliulivuti ghua ge a Christ ke kabu haia tana tobamiu, nia nimiu na taluutuni tatana. Kau tughuru ngasi ta nina dolo God te vagha na lala ni ghai te lalo horu tana pari. <sup>18</sup> Ma kau tangomana ghua na ghilalaana, ighau maia nina vure udolu God, ivei te vaghaa na volapana, mana darona, mana datona, mana lalona nina dolo God. <sup>19</sup> Tu kokoeliulivutighau ge kau ghilala nina dolo Christ, sakai vamua te mava ngangata ge kau mua tangomana na ghilala utoana. Keru ge na volamiu mana nilabumi kara vagha na nilabuna God. <sup>20</sup> Itaeni ka holohabaa God na pukuna nia nina maana te haba te lutu ighobuda, gaia te tangomana na neani te au va tana hava ta nongia mana hava ta ghanaghana dilaa. <sup>21</sup> Ighita rana taluutuni tana holohoru ta sakai sonikolua Jesus Christ, ka holohabaa God haia ke va me va. Amen.

## 4

#### *Na sakaisonikolu tana hulina Christ*

<sup>1</sup> Na pukuna eni, inau tu ghahau tana vale pipiti na pukuna tu lutu vania Lord. Tu kurutighau ge kau taonia na vola maemane te ulaghana nimiu na hoholo, na pukuna God te hologhau tua ge kau nina vure. <sup>2</sup> Kau talumuri ma kau lavia na lio mabe. Vadangitai kolura rahei tau dolovira, ma kau talukehai na hava te dika itadira na lei tinoni taluutuni na pukuna nimiu na dolo. <sup>3</sup> Kau sakai sonikolu haia tana Tarunga Tabu, te piti kolughau tana mabo. <sup>4</sup> Ighita vure subo ta sakai vamua na huli. Mi ghita ta loghoa sakai vamua na Tarunga Tabu. Mi ghita vure subo God te hologhita va tana vola rongoragha te kasila. <sup>5</sup> Sakai vamua na Lord, sakai vamua na taluutuni, ma sakai vamua na vulitabu. <sup>6</sup> Ma sakai vamua na God, a Tamada, gaia te vuleghita, me ghaha ighobuda soko.

<sup>7</sup> Hauvaa, ge sopa ighita, Christ te vaheghita sopa sonihalavu te kehakeha taonia nina ghanaghana mava. <sup>8</sup> Na pukuna eni na Gegere Tabu te bosa me ghaghua, Tana bona agaia te dato tana bona datogha,

\* **3:10** Angel te vagha na tarunga vetena    **4:2** Colosse 3:12-13

agaia te idevira na ovu ni levunimate ge lotira,  
me vahera na lei sonihalavu rana vure.

<sup>9</sup> Ghanaghana olia na bosa te vagha eni, “Gaia te dato.” Na ghanaghana iga ke, a Christ te diki horu mai tana maramana eni. <sup>10</sup> E utuni! Agaia sono te horu mai ke, agaia so te ghoi dato tana bona te datogha au va, keru ge talutatea nina maana tana lei bona soko ikokou mi iani pari. <sup>11</sup> Agaia sono te vahera na lei sonihalavu te sopa kehakeha na vure tana holohoru. Agaia te vilira na balu kara manevetena, balu kara prophet, mana balu kara mane tughuniladaa na Rongorongu uto, mana balu kara mane gehegehe mana balu kara manetarai. <sup>12</sup> Na lutudira ge kara gonidilara nina vure a God, ge kara lutui nina lei lutu. Na lutudira ghua ge kara tughuru ngasilia didira na taluutuni nina vure ilokana na holohoru te vagha na hulina Christ. <sup>13</sup> Kara lutu haia ritini ighita udolu ka mai sakai sonikolu ta dida na taluutuni mana manaha nia na dalena God. Keru ge ighita ka tughuru ngasi ta dida na taluutuni, mana nilabuda ke vagha na nilabuna Christ te maemane uto so.

<sup>14</sup> Vaho ge, ka bei ghanaghana vaghara gea na lei gari pile, ma ka bei ghoi tughui na lioda tana hava ta puku ni taluutuniana tua, na pukuna siki sakai te bosaa vanighita na hava te keha mete sorisori mete pegopegoghita te vagha na hava te utuni ke, te vaghaghita na vaka, na ghuri mana tahi toro tipokolua, moro sonipilipilia. <sup>15</sup> Keru mughua ge ka tatabe ngasi tana utuni, ma ka dolovira na lei tinoni. Ge ka nei raini ke, ka totolo, pile mana pile, ma ka taonighi na lei nilabuna Christ. Agaia te uluna na hulina na holohoru. <sup>16</sup> I sarana nina maana ni righitaoni, na huli udolu te talukolu uto ngangata. Ke vagha na lei sopo baebase kara lutua didira sopa lutu te kehakeha, e hangara na lei baebase ge kara totolo, ge na huli udolu ke vola uto. Te vagha keru, ighita rana taluutuni, ge ka sopa dolovighita hegheda, ma ka nei na hava Christ te heghita ge ka lutui ke, ka tughuru ngasi ta dida na taluutuni.

*Na vola vaolu itatana Christ*

<sup>17</sup> Nia nina maana Lord, inau tu kurutighau, kau bei taonia gea na voladira rana mua Jew tara gehegehe dika, na pukuna e taho na ghanaghana mava itadira me ruarua na liodira. <sup>18</sup> Na liodira te vonughia na pungi. Mara kabu sagauvia na volana God te hera, na pukuna ra vongotighi na liodira mara kutuvatu tana tobadira pungisia God. <sup>19</sup> Tana bona tara gonighi na hava te dika, ra mua nia maa. Na pukuna keru, tara lubati olira heghedira tana lei vata ni dika, mana voladira te vonughighi na lei vata ni ghanaghana tara meto, mara nighi kabalaghi.

<sup>20</sup> Me mua gaighi na hava tara taraighau nia tana bona tau naunaua Christ. <sup>21</sup> Tana bona tau rongovia na Rongorongu uto ta Jesus Christ, na lei totobo tau naunauu tara utuni. <sup>22</sup> Sonikeha sokoi na lei vata ni dika tana volamiu haulaghi mai danua. Nimiu na lei vata ni dika te dikalai na volamiu mara pegopegoghau. <sup>23</sup> Itaeni, kau lubatia mughua na Tarunga Tabu ke hulighau, ge kau tughui na ghanaghanamiu mana nilabumiu. <sup>24</sup> God te heghau na nilabu vaolu te vagha nina nilabu te maemane. Keru ge kau taotaoni tana vola vaolu eni te tabu.

<sup>25</sup> Me vagha keru ke, kau sonikeha sokoi na lei vata ni pegopego ma kau nia kokoe na utuni vanira rana taluutuni, na pukuna ighita ta sakai vamua tana hulina Christ. <sup>26</sup> Kau bei nia palugha tangohahi gea na rutu ke maana pungisia gea na volamiu. Kau bei lubatia nimiu na rutu me ke huu kuvia na aho. <sup>27</sup> Na pukuna na rutu te hea na maana Satan ge ke hulihahighau. <sup>28</sup> Ge ighoe na tinoni to ghilala na gito ke, mo ko sania tua na gito. Ko vuivuni na nia lutu laga na limamu ge ko tangomana mo ko vahera na hava te manadira rana bona. <sup>29</sup> Kau bei nia kokoe gea na kokoe dika. Kau nia kokoe vaso na hava te uto me ke hahanga, ma ge arahei tara rongovia nimiu na kokoe te hangara me patupatura. <sup>30</sup> Kau bei lavi dikaliona gea nina Tarunga Tabu God tau nea iga na volamiu. Gaia te vaughilalaghau nia tau nina, ge ke tatavahaleghau tana bongi sosoko. <sup>31</sup> Kau lavi kehai itamiu na lei ghanaghana dika raini, veikakalai, liodika te polo, rutu papara, mana bosa tabo, maia na lei vata ni lio dika soko. <sup>32</sup> Hauva, kau sopa veidolovighau heghemiu, ma kau veiarovi, ma kau talukehai na paludira rana taluutuni, me te vagha ghua God te talukehai na palumiu itatana Christ.

## 5

### *Ghahaghita tana marara*

<sup>1</sup> Keru ke, taonia na nilabuna God tana lei totobo tau gonighi na pukuna ighau rana dalena te dolovighau. <sup>2</sup> Kau ghahaghau tana dolo te vonughia na doloviadira rana keha, taonia na nilabuna Christ. Agaia te dolovighita me lubatiolia heghena na volana vagha na sukaghi te lavikehai na lei palumiu. God te nia togotogo vania, na pukuna na sukaghi te uruuru vagha na kokolo uruuru vania.

<sup>3</sup> Sania na tangotangodika, mana kaukabu meto mana gharu ighobumiu. Na lei tangohahi raini ke, tara mua ulaghadira nina vure God. <sup>4</sup> Me mua maemane tua ge kau tutugu dika, kokoe bulebule mana batobato meto. Hauvaa, me uto vanighau ge kau vahea God vaso na bosa ni holouto. <sup>5</sup> Kau ghilala utoa e taho siki tinoni ke tangotangodika, pe ke kabu meto, pe ke gharu ge loghoa na malana ta nina kinakabu a Christ maia God. Na tinoni te gharu ke, te vagha na tinoni te holohabaa na titinoni god, na pukuna te holohabai vamua na lei totobo ni maramana.

<sup>6</sup> Kara bei hulihahighau gea arahei tara tabotabo na pegoamiu nia na lei bosa sorisori, mara ghaghua, te uto sono ge kau gonighi na lei totobo dika rakiri. Na pukuna nina rutu a God itadira arahei tara mua taonia gaia. <sup>7</sup> Kau bei nira udukolu gea arahei tara gehegehe hahi. <sup>8</sup> Sakai vamua na tobamiu te vonughighi na pungu idania, mi taeni na mararana Lord te mararaghau, keru ge na nilabumiu ke talutatei. <sup>9</sup> Na pukuna tana bona na marara itamiu, na nilabumiu te talutatei vamua na hava te uto, mete maemane, mete utuni. <sup>10</sup> Kau kenei na lei totobo a Lord ke nighi togotogo, ma kau nei. <sup>11</sup> Kau bei hogholavaghi gea tana lei totobo dika, na lei tinoni tara nei, tara ghahara tana pungu. Tughunitatei vanira vaso na lei totobo rakeri, tara mua uto. <sup>12</sup> E vatei mamaagha na nighi kokokoe na lei totobo dika na lei vure tara mua



taluuutuni tara goni popoloi. <sup>13</sup> Mi tana bona na marara te mararara, vaho ge ra righikale utoi ivei te vaghai na dikani na lei totobo raini. <sup>14</sup> Na pukuna ivei te marara iga nimiu na marara ke, me ke talutatei didira na lei totobo te mua uto. Me vagha keru ke, ge ra bosa mara ghaghua na balu vure, Rarai, ighoe to maturu, tughuru oli mai tana mate, ma Christ ke vahegho na marara.

*Ghahaghita ta nina maana na Tarunga Tabu*

<sup>15</sup> Righitaonia ivei kau nea na maemaneana na volamiu. Bei vaghara ge arahei tara bule, hauva, kau taonighi na nilabudira rahei tara manaha vamua. <sup>16</sup> Kau gehegehe uto haia tana lei bona ni bongi, na pukuna subo na vure tara hahi tana lei bongi raini. <sup>17</sup> Kau bei gehegehe bule, ma kau tabotabo ge kau manahana na hava a Lord te liomiu nia ge kau gonighi. <sup>18</sup> Kau bei inuvighi gea na lei beti ni bulebule, na pukuna igeve ke dikalai na volamiu. Ma kau lubatia na Tarunga Tabu ge ke vonughighau me ke hulighau. <sup>19</sup> Ge ighau kau lingei na lei linge holouto mana lei linge tabu ighobumiu. Kau lingei na lei linge vania Lord tana tobamiu. <sup>20</sup> Mi ghau kau bosa ni holouto haia nia na lei totobo soko ta God na Mama, tana ahana dida Lord Jesus Christ.

*Na tarai tana vola ni taulaghi*

<sup>21</sup> Kau talumurighau haia itamiu sopa heghemiu, na pukuna ighau tau nia kikinima Christ. <sup>22</sup> Ghau na lei vinekama taulaghi, kau tabotabo ge kau taonighi na hava na taumiu te lionu, te vagha tau nei vania na Lord. <sup>23</sup> Na pukuna na mane te taulaghi te loghoa na maana ivuvungana na tauna, vagha Christ te loghoa na maana ivuvungadira rana taluuutuni tana holohoru. Gaira tara vaghara na hulina Christ, te lubatiolia na volana ge ke vavolara. <sup>24</sup> Vagha rana taluuutuni tana holohoru tara kabu rurughu vania Christ, keru ke mi ghau na lei vinekama taulaghi, kau kabu rurughu vanira rana taumiu tana lei totobo soko.

<sup>25</sup> Mi ghau na lei mane taulaghi kau dolovira na taumiu te vagha Christ te dolovira rana taluuutuni ilokana na holohoru, me lubatiolia na volana vanira. <sup>26</sup> Christ te mate vanira, ge ke vatabura. Me ke vamarabura, nia na bosana God mana apo marabu tana vulitabu. <sup>27</sup> E gonu te vagha eni, na pukuna, tana bona ke ghoru kolura mai tana matana rana taluuutuni, ke liodira ge kara vagha na vaivine taulaghi vaolu ke uto na reireina, me ke taho iga siki meto, pana garugata pa siki totobo hava te vaghai raini. Ma mughua ge, ara tabu mara maemane, me ke taho na paludira. <sup>28</sup> Me vagha ghua eni, na lei mane taulaghi kara dolovira taudira vagha tara dolovia na hulidira oli heghedira. Na pukuna na mane te dolovia tauna te vagha, te dolovia heghena. <sup>29</sup> Taho siki sakai ke nia sika na hulina heghena, mughua ge pali kutia me righitaoni utoa, vagha Christ te righitaoni utoa na hulina, aeni rana taluuutuni ni holohoru. <sup>30</sup> Ighita rana lei baebase ni hulina. <sup>31</sup> Te vagha na Gegere Tabu te bosa,

Na mane ke sania tamana ma tinana  
me ke sakaisonikolu ta tauna

me vaghara rogaira toro sakai vamua tana matana God.

<sup>32</sup> Na totobo eni ke, na ghanaghana ilokana te viri ngangata, ma eni te talutatera Christ ma nina holohoru toro sakai vamua. <sup>33</sup> Mi nau ku ghoi bosa ghua, ma mane te taulaghi ke dolovia na tauna te vagha te dolovia heghena, mana vinekama taulaghi ke talumavaa na tauna.

## 6

*Na lei gari mana tamadira ma tinadira*

<sup>1</sup> Ghau na lei gari, kau varongohira na tamamui ma tinamui, na pukuna ighau ara nina Lord. Aeni te maemane vanighau ge kau nea te vagha. <sup>2</sup> Na diki vetena kolua nia na baubahu itadira ara hangavulu matapono na vetena te ghaghua,

Talumavara tamamui ma tinamui,

<sup>3</sup> ge ke daro na volamui tana maramana me ke vonughia na vauto.

<sup>4</sup> Mi ghau tau tamadira, kau bei lavi rutudira gea na lei dalemui nia ivei tau nea na pangotiadira. Hauvaa, kau lavi datora nia na naunau mana tarai te liona a Lord.

*Na lei seka mana vunaghidira*

<sup>5</sup> Ghau na lei seka, kau taonira na vunaghimui tana maramana eni, nia na puku ni ghanaghana mava mana mataghu. Kau lutu togotogo uto vanira vagha tau nea iga na lutu vaniana Christ. <sup>6</sup> Kau lutu laga tana bona na vunaghimui kara mua righighau, te vagha tana bona tara righighau. Ma kau lutu laga, ma kau taonira talau nia na puku ni tobamui, vagha God te liomui ge kau nei, na pukuna ighau nina seka Christ. <sup>7</sup> Kau lutu togotogo, vaghaghau tau nea iga na lutu vaniana Lord, me mua vanira na vure. <sup>8</sup> Kau ghilala utoa tua a Lord ke tabaghita sopa ighita tana hava na uto ta gonighi, sakai manaa ighau na seka pana mua seka.

<sup>9</sup> Me vagha so ghua, ighau na lei vunaghi, kau pabe utora nimui na lei seka tana hava te maemane. Kau bei vahaghitailira gea. Ghanaghana olia, ighau udolu tau loghoa a sakai na vunaghi vamua i kokou, ma God te deteghita tana sakai na kaekage vamua.

*Ighita vagma na malaghai nina God*

<sup>10</sup> Mana bosa sosoko ghua iga, kau varava ngasi itatana Lord me ke lagaa nimui taluutuni nia nina maana te sule. <sup>11</sup> Ma kau nighi pupulu na lei vatei gehemate ni malaghai nina God, ge kau tangomana na tughuru ngasi ta nina na pegopego mana sura a Satan. <sup>12</sup> Na pukuna ka veitotoghoni kolura Satan ma nina lei tidalo dika. Ighita ta mua veitotoghoni kolura na vure tana maramana eni. Ta veitotoghoni kolura na lei tidalo dika tara maana pungisia na maramana ta mua righira, ma kolura rahei tara loghoa na maana te sule tana pungitara vunaghina na maramana eni, mi tadira na lei tidalo dika tara ghahara mai tana oka. <sup>13</sup> Kau tabei na lei nina hegohego ni malaghai a God, ge kau tughuru ngasi tana lei bongi dika. Mi murina na veitotoghoni ke, mi ghau kau tughuru ngasi sono. <sup>14</sup> Kau tughuru ngasi ma kau kabeghau nia na utuni, ma kau kabu maemane vagha na malaghai

te kuvihia na garona nia na hahara ni halo.\* <sup>15</sup> Ma kau gonidilaa ge kau tughunitatea na rongorongu uto ni mabo te vagha na malaghai te talu na hara tana marevona. <sup>16</sup> Tana lei veitotoghoni nimiu na taluutuni te vagha na tako ni rerebe ge kau rebetia nia nina na kualite ruruhu a Satan te vanahighau nia. <sup>17</sup> Na vavolamiu ge God te nea vanighau, te vaghaa na kepi halo tana ulumiu. Maia na bosana God te vagha na ivi daro na Tarunga Tabu te vaheghau. <sup>18</sup> Kau kokoeliulivuti haia tana lei bona ni bongi ta nina maana na Tarunga Tabu, ma kau nongia God ge ke hangaghau. Kau gonidila haia ma kau tona haliu ta nimiu na kokoeliulivutiadira nina lei tinoni God ivei mi vei. <sup>19</sup> Kau kokoeliulivuti ghua inau, ma kau nongia God ge ke vaheu mai na bosa te maemane ge ku tughunitatea nina ghanaghana God te polo, na Rongorongu Uto eni ke, vanira ghua rana vure tara mua Jew. <sup>20</sup> Inau tara pitu tana vale pipiti na pukuna inau nina mane tughunilada God. Kau kokoeliulivuti ge inau ku mua nia mataghu na kokoeani na pukuna na lutugu ge ku bosai.

*Na bosa ni holouto sosoko*

<sup>21</sup> Tychicus, a hoghoda ta puku ni doloviana, e lutu uto me hangaghai ta nina lutu a Lord, gaia ke tughunitatei vanighau ighau udolu ivei te ghaghua nigua na lutu iani inau. <sup>22</sup> Inau tu nia vetena vanighau gatu nia a sakai vamua na ghanaghana. Gaia ke talutatei vanighau ivei tai ghaghua iani ighai, me ke patupatughau nia na balu kokoe hahanga. <sup>23</sup> Ighau rana taluutuni, ku kokoeliulivuti ge God na Tamada ma Lord Jesus Christ, koro vaheghau na mabo, mo koro hangaghau ge kau dolovighau heghemiu, ma kau tona haliu ge kau tughuru ngasi tana nimiu na taluutuni. <sup>24</sup> Nina sonihalavu a God ke kabu itadira arahei tara dolovia dida Lord Jesus Christ, nia na dolo ke mua soko.

---

\* **6:14** halo tara holoa nia tana leu ni English iron. Righia Isaiah 11:5; 59:17    **6:15** Isaiah 52:7    **6:17** Isaiah 59:17    **6:21** Gehegedira 20:4; 2 Timothy 4:12    **6:22** Colosse 4:7-8

## **Vanira na Vure Taluutuni ni Philippi Na Tabu Paul te Gereaa**

*?Na hava te tughunia igaa?*

Philippi na komu sule ilokana na bubulo i Macedonia, ma rana vure ni Rome tara vunaghi pungisia. Philippi na komu tana koukomu ni vure Greek ge a Paul te diki saravia me tughunitatea na Rongorongo Uto. Righia na buka Gehegehedira Na Lei Manevetena 16:11-40. Tana bona Paul te gereaa na gegere eni, te kaukabu tana vale pipiti i Rome.

Paul te gereaa na gegere eni na pukuna te liona rana taluutuni i Philippi ge kara ghanaghana me togotogo vania na heveilee tara nia vetena gatu ge hangaa. Ma Paul te liona ge patupatura ma kara tughuru ngasi tana didira na taluutuni keba na lei vata ni vahaghitaili te kalea Paul, te kalera.

Paul te bosara ghua ge kara righitaonia vanira na lei manetara i te pegopego. Balu na tinoni ni Jew tara bosa vanira rana taluutuni i Philippi, ke vagha kara liodira ge kara kabu maemane tana matana God ke, mara taonia mughua nina vetena Moses ma kara pahevaughilalara. Hauva Paul te bosa vanira te mua utuni ge kara taonighi mughua nina vetena na vure Jew. Me bosara tara tughuru ngasi vania nina dolo God vanira, mana pukuna tara taluutunia Jesus ke, tara kabu sakai sonikolua.

Sakai na ghanaghana te mava ilokana na gegere eni, na halautu ge ka kabu togotogo talau. Paul te bosa vanira, na pukuna te kabu uto sakai sonikolua Christ, te togotogo nia na hava te kalea ta nina vola.

### **Na lei Ghanaghana Mava ilokana na Gegere eni**

Bosa holopangoti mana kokoeliulivuti Paul (1:1-11)

Paul te tutugu nia nina kaukabu tana vale pipiti (1:12-30)

Nia rivurivu na lutu koukolu taonia Christ (2:1-18)

Na rongorongo nia Timothy ma Epaphroditus (2:19-30)

Te taluutunia Jesus vamua, ke gonina na tinoni ke maemane tana matana God (3:1-4:9)

Nina holouto a Paul tana lei heveilee (4:10-20)

Nina bosa sosoko a Paul (4:21-23)

*Nina bosa holopangoti mana kokoeliulivuti Paul*

<sup>1</sup> Iroghai Paul na Timothy nina seka Jesus Christ. Toro gereaa na gegere eni vanighau ighau na lei nina tinoni a God tau ghahaghau i Philippi, ma gaira rahei tara hulighau, ma nimiu na tinoni hahanga. <sup>2</sup> Toro kokoeliulivuti vania God tamada maia Jesus Christ dida na Lord, koro vaheghau na sonihalavu mana mabo.

<sup>3</sup> Tana lei bona ni bongi tu ghanaghanaghau, inau tu holoutoa nigua na God, <sup>4</sup> mi tana bona inau tu kokoeliulivuti vanighau ta God, tu rivurivu <sup>5</sup> na pukuna ighau tau lutu koukolu itagua tana ladavaghiniana na Rongorongo Uto, tana vuivunina nimiu na taluutuni me sara sono itaeni. <sup>6</sup> Mi nau tu ghilala tua, na lutu uto God

te vuivunighi ilokamiu ge ke sokoi tana bongi ke oli mai ga a Jesus Christ.

<sup>7</sup> E uto mete maemane vaniu ge u togotogo mu holoutoa God vanighau udolu, na pukuna inau tu dolovighau nia na tobagu. Mi ghita koukolu ta tuvalia nina sonihalavu God, tana bona tu ghahau tana vale pipiti maia tana bona tu tughuru kakai vania na utuni mu ladavaghinia na rongorongo uto. <sup>8</sup> Ma God te ghilala utunia so ivei tu nea na ghanaghanamiu mana doloviamiu, te vagha Jesus Christ te dolovighau.

<sup>9</sup> Mi nau tu kokoeliulivutighau ge a nimiu na veidolovi ke tona haliu me ke au va, me ke totoloa nimiu na manaha mana ghilala na hava te uto <sup>10</sup> keri ge kau tangomana ge au vilia na hava te puku ni maemane. Vaho ge kau kabu marabu tana tobamiu polo ke oli mai a Christ. <sup>11</sup> Jesus Christ ke vonughighi na volamiu nighi na lei nilabu te uto. Keri ge na lei tinoni kara vaevanei nimiu na gehegehe uto mete maemane, mara holohabaa mara ghanaghana mavaa mara nia kikinima God.

*Paul te togotogo tara ladavaghinia Christ*

<sup>12</sup> Ighau rana taluutuni, inau tu liomiu ge kau ghilala utoi na lei totobo te kaleu te hahanga ni ladavaghiniana na Rongorongo Uto. <sup>13</sup> Ma gaira udolu iani kolura ghua rana malaghai righitaoni tana vale ni vunaghi haba, tara ghilalaa tara pituu na pukuna tu lutu vania Christ. <sup>14</sup> Mana pukuna nigua na kabu tana vale pipiti, e subo itadira na vure taluutuni a Lord te vahera na liosakai ge ra tangomana na tughunitateana na bosana God, sakai vamua tara mataghu.

<sup>15</sup> Mana balu sughua tara ladavaghinia Christ, nia na lio ni ghaghana mana hughuhughu pungisiu, mana balu tara ladavaghinia Christ nia na lio te marabu mete utuni. <sup>16</sup> Ma gaira tara ladavaghi na pukuna tara doloviu mara ghilalaa Lord te niu vetena mai iani ge ku righitaoni utoa na Rongorongo Uto. <sup>17</sup> Hauvaa rahei tara ghaghana mara ladavaghinia tua Christ, tara mua nea nia na lio uto mana lutu kaekage. Agaira ini tara nia ladavaghi vanira heghedira nia na nilabu te vaghiliu, tara ghanaghana ge kara vahaghitailiu tana bona tu kabu tana vale pipiti. <sup>18</sup> Ke ghaghua iga pe ke taho ta didira na ghanaghana ni ladavaghi, ke uto pe ke mua uto ke, mana puku ni ghanaghana te ghaha iga, tara ladavaghinia na Rongorongo Uto nina Jesus Christ te tona haliu so, mana pukuna eni tu nia togotogo mu nia rivurivu haia. <sup>19</sup> Mana pukuna inau tu ghilala tau kokoeliulivutiu ma nina tarunga a Jesus Christ ke hangau, ge ke neu mu ku rughuhoru.

*Na volana Paul vania Christ*

<sup>20</sup> Mi nau tu kabu so ta nigua na ghanaghana te mava mana ghanaghanadila ge ku mua gonua tua siki totobo ku nia maa tana matana God. Mu ku nia liosakai vaso na tughunitateana a Christ te vagha tu nea tua tana bona te padi. Tu nia kikinima Christ nia na hava tu gonua ke vagha ku vola puku mate. <sup>21</sup> Mi nau ke, na volagu te vania Christ, me vagha ku mate ke, te uto au va na pukuna ku kabu kolua Christ. <sup>22</sup> Ma ge ku vola ke, ma keri vaho ke vangagha me ke laga va na lutu vaniana Christ. Mu mua ghilala kalea ivei sughua na uto iga. <sup>23</sup> Mi nau tu ghanaghana ruarua nigua itadira, ra rua na

ghanaghana raini, tana balu bona inau tu liona ge ku va kabu kolu itatana Christ, ma sogea agaia eni na ghanaghana ke uto vaniu. <sup>24</sup> Me uto vanighau sughua na pukuna inau tu vola so mu ku hangaghau. <sup>25</sup> Mi nau tu ghana ruarua iga na liogu. Keri ke, mu ku nia tona haliu na lutu koluamiu ge kau totolo ta nimiu ghilala ni lutu ma kau nia togotogo nimiu na taluutuni. <sup>26</sup> Mi tana bona ku ghoi oli mai itamiu, kau holohabaa Jesus Christ na pukuna na hava Christ te nei sokoi vaniu tua.

*Paul te bosa patupatura rana taluutuni i Philippi*

<sup>27</sup> Mana hava tua te kaleu ke, mi ghau kau kabu taonighi vaso te manana na Rongorongo Utona Christ. Mi kakeri te ghaghua iga ke, mu ku ghoi mai righighau puku rongovighau vamua ke, mu ku ghilala tua tau nia tughuru ngasi sakai na ghanaghana i levu mi levu, mau lutu laga koukolu ge au righitaoni utoa na hava na Rongorongo Uto te nia tarai. <sup>28</sup> Kau bei taladira gea ghamiu levunimate ma kara lavi mataghuniamiu. Ma kau tatea vanira na vaughilala, ge God ke haurakera ikise, hauvaa ke vavolaghau. <sup>29</sup> Ighau kau ghilala ge God te vilighau ge au taluutunia Christ, ma God ghua te lubatighau ge kau vahaghitailli koukolu itatana gaia. <sup>30</sup> Tana bona inau tu kabu koukolughau, ge au ghilala utou tua ge inau tu nia kabu vahaghitailli na pukuna inau tu taonia Christ, mau ghilalau sono tu ghahau tana ghobuna na vahola itaeni. Mi ghau tau nia kabu vahaghitailli ghua na pukuna ighau tau taonia Christ.

## 2

*Nia rivurivu na lutu koukolu ta Christ*

<sup>1</sup> Na pukuna tau sakai sonikolu ta Christ, gaia ke patupatughau, ma nina dolo te togholuvughau. Na Tarunga Tabu te kabu veidolovi kolughau, ma Christ te liouto vanighau me veiarovi vanighau so. <sup>2</sup> Keri ke, mau neu ge u nia togotogo tana tobagu a nimiu na lutu sakai sonikolu vania sopa sakai itamiu. Kau sopa veidolovi ma kau nia lutu koukolu sakai vamua na toba ma sakai vamua na ghanaghana. <sup>3</sup> Kau bei vangapaitu. Ma kau bei nera gea arahei ge kara talumavaghau. Kau talumurighau, ma kau ghanaghana mavara rana keha vulegho ighoe heghemu. <sup>4</sup> Kau bei ghanaghanaghau heghemiu gea mana hava ke liomiu ge kau gonighi, mo ko ghanaghana utora rana keha ghua, maia na hava tara lutua ge kau hangara.

*Kau volaa te vagha Christ*

<sup>5</sup> Na nilabumiu mana ghanaghanamiu ke vagha gaia Jesus Christ:  
<sup>6</sup> Sakai ghua manaa gaia te God,  
 Me mua nia kukuruti me mua tabe ngasilia nina na maana ge ke va nia kaekage a God.  
<sup>7</sup> Hauvaa Jesus te taluhorua nina na rongoragha mana maana agaia te talumuria heghena  
 me mai vagha na seka  
 me sivuragha vagha na tinoni.  
<sup>8</sup> Mi ta nina sivuragha tinoni, agaia te talupilea heghena  
 haba va te mate vagha na tinoni hahi tana ghaiavala.

<sup>9</sup> Mana pukuna eni, God te tughuruvaghinia me taludatoa va tana malei haba i kokou,

Me vahea na aha te vulei na lei aha soko.

<sup>10</sup> God te nea keri, ge rana lei tinoni soko kara tualaghi tuturu ge ra talumavaa na ahana Jesus,

arahei tara kabu i kokou mi pari, mi Betidalo.

<sup>11</sup> Mana lei vure soko kara tughunitatea gaia Jesus Christ a Lord.

Aeni te lada itatana ge ra holohabaa God Tamada.

*Na kabu maemane*

<sup>12</sup> Ghau rana taluutuni, na pukuna raini, ighau tau taoni maemane haliua so a nigua na lei bosa ni tarai tana bona tu kabukolughau. Mi taeni inau tu ghaha kehau, mi ghau kau righitaoni ngangataghau ge kau gonighi anina na lutu God tana volamiu. Kau taonia mughua God nia na mataghu mana kikinima, ma kau gonighi na hava te manana arahei God te vavolara. <sup>13</sup> Ighau tau tangomana ge au gonighi na lei tootobo raeni, na pukuna God te lutu i lokamiu, me va heghau na ghanaghana ni taoniana gaia, mana maana ni goniani na hava te liona gaia.

<sup>14</sup> Kau bei nighi koepasa ma kau hughuhughu na lei tootobo tau gonighi, <sup>15</sup> keri ge siki tinoni ke bei hurughau nia gea siki bosa. Kau kabu marabu ma kau kabu kaekage vaghara na lei dalena God, tana maramana te pungu mete vonughia na kabu vaghiliu me dikalara na vure. Kau lubatia na volamiu ge ke marara vanira, ge ke vaghara na lei veitughu tana bongi, <sup>16</sup> tana bona kau tughunilada na Rongorongu Uto vania na vola kasila. Keri ge ke pulohi mai Christ, inau ku nia talunagho tu lutu laga ma nigua na lutu te mua tootobo lee.

<sup>17</sup> Ma sughua va, nimiu na lutu maemane vania Christ ma nimiu na taluutuni te vagha na sukaghi ge kau gonia vania God. Keba God te liona ge ku mate vanighau, na volagu ke vagha na sukaghi ge kara talu kolua nimiu na sukaghi. Ke vagha keri ke, inau ku togotogo, mu ku rivurivu koukolu itamiu ighau udolu. <sup>18</sup> Te vagha keri, ighau kau togotogo ma kau rivurivu koukoluu.

*Paul te ghanaghana dilaa Timothy*

<sup>19</sup> Ge ke ba liuliona Lord Jesus ke, mi geva pile bona so inau tu ghanaghanadila ge ku nia vetena vanighau gatu a Timothy. Mi tana bona ke pulohi mai ke, agaia ke neu ge ku togotogo nia na hava ke bosai vaniu nia na hava ivei tau ghaghua itaeni. <sup>20</sup> U mua ghilala itaeni siki sakai ke vaghaa Timothy, te ghanaghana mavaghau maia tau kabu uto pe taho. <sup>21</sup> Agaira udolu tara ghanaghanara heghedira mara mua ghanaghana mavaa na hava te uto vania Jesus Christ. <sup>22</sup> Hauvaa, mau ghilala tua a Timothy te uto mete liopapara, na pukuna te hangau inau na tughunitateana na Rongorongu Uto, te vagha na dale te lutu kolua tamana. <sup>23</sup> Tana bona ku ghilala pukua na hava ke kaleu iani, inau tu ghanaghana na nia vetena minamina vanighau gatu. <sup>24</sup> Inau tu puku ni ghanaghana kodo ta Lord ge ku mai heghegu na righitaoniamiu.

*Paul te ghanaghana mavaa Epaphroditus*

<sup>25</sup> Tana bona ni aho eni, inau tu ghanaghana na nia vetena oli vanighau gatu Epaphroditus. Agaia na puku ni tamahogho ni te puku

ni lutu maemane mete vagha na malaghai te lagalaga me hahanga tana lei tobo soko. Agaia nimua na tinoni hola bosa ke hangau ta nigua na vahola. <sup>26</sup> Mi taeni nau tu ghoi nia vetena oli vanigho gatu, ma gaia te liona ngangata na righiamiu na pukuna agaia te dikalio na pukuna tau rongovia gaia te vahaghi. <sup>27</sup> Me utuni sughua agaia te vahaghi, me dutu ni mate. Hauva ma God te arovia gaia me vagha ghua inau, ge ku mua rughu potaa na puku ni vahaghitaili keru. <sup>28</sup> Me vagha keru ke, ge liogu ngangata tua na nia vetena oli vanighau gatu, mu ghilala kau nia togotogo na righiana me ke mamala a nigua na righitaoni itatana. <sup>29</sup> Kau holopangotia nia na dolo, nia na rivurivu. Ma kau ghanaghana mavaa na tinoni te vagha gaia, <sup>30</sup> na pukuna te dutu ni mate tana bona te lutu vania Christ. Agaia te mua ghanaghana mava nia na volana, me tabotabo na lutuani na lei tobo tau mua tangomana na lutuani, na lei tobo kau mua lutui, na pukuna tau kabu sagau.

### 3

#### *Na volana Paul te padi*

<sup>1</sup> Ghau rana taluutuni, sakai manaa na hava te kalea, kau nia rivurivu na pukuna ighau tau sakai sonikolu itatana Lord. Sakai vamua ku gere olighi vanighau nia na lei tobo raini, mu ghilala ge kara hangaghau ge kau tughuru ngasi ta nimiu taluutuni. <sup>2</sup> Kau righi taonighau itadira na lei tinoni tara bosa ge ahei te liona ge God ke vavolaa ke, kara pahevaughilalaa mughua. Na lei tinoni raini tara gehegehe dika, mara vaghara na bolo asi. <sup>3</sup> Ighita ta hola na puku ni pahevaughilala mi ghita na puku nina vure God, te mua gaira, na pukuna ta holohaba God nia nina Tarunga Tabu te hangaghita. Ma ka nia rivurivu na pukuna na hava Jesus Christ te nei vanighita. Ma ghanaghana kodoa ma mua talua siki dida ghanaghana mava itatana na lutu ni tinoni ge God ke vavolaghita.

<sup>4</sup> Ke vaghai na lei tobo ta gonighi tana hulida tara hangaghita ke, mi nau ku tangomana ge u ghanaghana kodoi na lei tobo tu nei heghegu te vaghai raini. Mana lei tobo tu nei heghegu te vaghai raini tara au va itadira na lei tobo uto a siki sakai te lutua. <sup>5</sup> Mi nau tu pahevaughilala te vitu na bongigu. Inau na vinavahuhu ni Israel, tana kemana Benjamin, na puku ni ghabu ni Jew. Inau na Pharisee, keru ge u taonighi na kaekage ta nimami na lei vetena ni Jew. <sup>6</sup> Na pukuna te liogu ge ku talumavaa God, keru ge inau tu nira ghighirou rahei tara taonia Christ. Inau tu puku ni maemane na taoniani na lei vetena, me taho siki sakai ke tangomana ge ke huru nia siki hahi.

<sup>7</sup> Idania, inau tu ghanaghana ke, mana lei tobo raini kara tangomana ge kara hangau. Hauvaa, itaeni vaho ge u ghilalai na lei tobo raini tara mua hangau, na pukuna tu ghilala utunia na hava te nea vaniu Christ. <sup>8</sup> Mete mua gaighi vamua na lei tobo kiri, inau tu nighi ghaghua na lei tobo padi te soko haliu tua te vaghai na lololo. Mi nau tu sani soko haliui ge u ghilala utuni a Jesus Christ nigua na Lord. Mu holopangotia a Christ, <sup>9</sup> mu lio sakai sonikolu itatana. Ku mua ghanaghana kodo nigua na maemane ma nigua na ghilala taonia nina vetena Moses, ge ke neu ge ku maemane tana matana God. Taho, inau tu maemane tana matana God na pukuna tu taluutunia vamua



Jesus Christ, mu ghanaghana mavaa te vavolau. <sup>10</sup> Vaho ge inau tu liona ge ku ghilalaa Christ mana ghilala utoana vaa na maana ta nina na tughuru oli. Mi nau tu tuvalia nina na vahaghitaili ta nina na mate te vagha gaia. <sup>11</sup> Ge ku ghanaghana dilaa te vagha keru, inau heghegu ku tughuru oli tana mate vaa tana vola kasila.

*Sama tautau ge ko holaa na taba*

<sup>12</sup> Inau tu mua ghanaghana ge inau tu ghilala utoa tua Christ, pu tu maemane soko tua. Taho. Hauvaa ku lutu laga ge u ghilala utoa Jesus Christ, mu kabu maemane, na pukuna Jesus Christ te vilu ge u gonighi na lei totobo raini. <sup>13</sup> Ghau rana taluutuni, inau tu mua bosaa ge u gonighi tua na lei totobo raini te vagha inau tu mua lagavulea mua. Hauvaa, sakai na totobo ku gonia, te vagha na tinoni te sama tana samatautau ke, ku nia ponolio na hava te padi tua, mu ku tabotabo ge ku saravia na hava i naghogu. <sup>14</sup> Mi nau ku sama ge ku hola saravia nigua na sosoko, mu ku holaa na taba. Inau tu holaa na taba keru, tana bona God ke holou va tana vola kasila i kokou, na pukuna tu taluutunia Jesus Christ. <sup>15</sup> Mi ghita udolu, rana taluutuni te patua tua na lioda te uto tua ge ka loghoa sakai na ghanaghana. Ma ge na balu itamui ke loghoa na ghanaghana keha ke, ma God ke madala vanighau na ghanaghana te maemane. <sup>16</sup> Hauvaa na totobo te haba vaa te vagha eni, ighita ka tona haliu taonia na lei totobo God te talutatei tua vanighita.

<sup>17</sup> Ghau rana taluutuni, kau tona haliu vamua na taoniagu, ma kau taonira ghua rahei tara kabu vaovarongo vamua itadira arahei tara taonia na nilabu keru ta talugonighi vanighau tua. <sup>18</sup> Inau tu ladavaghinighi vanighau tua na lei totobo te padi tua, mi taeni, inau tu ghoi taoni olighi nia na dikalio mana tangi - mara subo gaira tara ghahara mara levunimate pungisia na tarai ta nina ghaivavala Christ. <sup>19</sup> Ma gaira kara sosoko tana mate kasila. Na pukuna tara taonighi na hava na hulidira vamua tara liodira, mara nighi sutu na lei totobo te vatei mamaagha, ma kara ghanaghanai vamua na lei totobo ni maramana eni. <sup>20</sup> Mi ghita ka mua gonighi te vagha keru, na pukuna na puku ni komuda i kokou, mi ghita ka pitudilaa na vavola a Jesus Christ ke mai i kokou. <sup>21</sup> Gaia ke tughui na lei hulida ge ka vagha na hulina te rongoragha. Te gehetia na maana keru, ge nei nia na lavi koluani na lei totobo soko, sarana nina na maana.

## 4

*Paul te bosa laga vanira rana taluutuni*

<sup>1</sup> Ighau rana taluutuni, kau taonighi na lei totobo tu gerei tua tana gegere eni, keru ge kau tughuru ngasi itatana Lord. Inau tu dolovighau ngangata, mu ghoi liona ghua ge ku righighau. Na pukuna ighau, ge u togotogo mu lavia na oliolinina nigua na lutu.

<sup>2</sup> A Euodia ma Syntyche, inau tu kurutighau ge koro bei hughuhughu ighobumiu na pukuna irohau ke anina tinoni Lord. <sup>3</sup> Mu ku nongigho ighoe na kulagu, to lutu koluu vania Lord, ge ko hangara rua na vaivine raeni, na pukuna rogaira ghua toro lutu laga koluu ge ro hahanga tana

ladavaghiniana na Rongorongo Uto. Maia ghua a Clement ma rahei tara hangau ghua tua ke. Na ahadira tua tana nina buka ni vola God.

*Na mabo itatana Lord*

<sup>4</sup> Kau togotogo kolu itatana Lord, mu ku ghoi bosa ghua, kau togotogo nimiu. <sup>5</sup> Ma kau talutatei haia na lei nilabu te uto itadira na lei tinoni soko, na pukuna te mua hau tua na oli maiana Lord. <sup>6</sup> Kau bei nighi ghaghua gea na lei totobo, ma kau kokoeliulivuti vamua, ma kau nongia God nia na hava tau liona itatana. Ma kau holoutoa God nia na hava te gonía. <sup>7</sup> Ma nina mabo God te uto mete au vulea va dida na ghanaghana. Ke righitaonighi na tobamiu mana ghanaghanamiu ge kau sakai sonikolu itatana Jesus Christ.

<sup>8</sup> Ghau rana taluutuni, eliogu ge ku bosa vanighau sakai na ghanaghana. Kau ghanaghana haia na lei totobo raeni: na lei totobo tara utuni, me manana na holouto; na lei totobo rana vure tara talumavai, na lei totobo maemane, mete marabu, mete utoutoa. <sup>9</sup> Kau talui tana kutumiu na hava tau naunau mau ghilai tua itagua tana lei bosagu mana gehegehe tu nei tua. Ma God, gaia te hevei vanighita na mabo, ke kabu itamiu.

*Nina holouto a Paul tana lei heveioli*

<sup>10</sup> Nigua na rivurivu te sule itamiu, mu holoutoa nia Lord, na pukuna tau liona ge kau hangau ghua. U ghilala tau mua niu ponolio, ma vamua tana pile bona eni ke, tau mua logoa na malamiu ge kau ghoi hangau. <sup>11</sup> Inau tu bosa vanighau, na mua pukuna tu liona siki totobo itamiu, na pukuna tu ghilala ke, ku lutu togotogo so na hava te sule pe ke pile itagua. <sup>12</sup> Inau tu ghilala ku nia kabu uto so, ge teke taho pe ke au vaniu na lei totobo soko, na pukuna tu ghilala na halautu ge ku nia togotogo na hava te kaleu, ge ku mahu puku vitolo, me ke au pe ke pile kikia vaniu. <sup>13</sup> Na pukuna Christ te vaheu na laga eni ge ku gehetighi nia na lei totobo soko. <sup>14</sup> Me uto ngangata ge au hangau tana bona te sodou na vahola itaeni.

<sup>15</sup> Ighau na lei vure taluutuni i Philippi, au ghilala tua ighau vamua tau hangau nia na rongo tana bona tu holaa gatu na Rongorongo Uto vanighau ritini na bona tu sanía mai nimiu na bubulo i Macedonia. Taho ghua siki holohoru keha kara nea vaniu te vaghaa eni. <sup>16</sup> Me te vagha kerí, tana bona tu ghahau i Thessalonica, tau nighi vetena mai nimiu na heveioli sakai pe rua na bona, ge ke hangau. <sup>17</sup> Mu mua bosaa te vagha eni ke, na pukuna tu liona ge kau ghoi hangau. Taho, mana pukuna vamua tu liona ge God ke voutoghau tana lei totobo te uto tau nei tua vaniu. <sup>18</sup> Mi itaeni ke, tu logho sokoi tua na hava tu liona vulea nigua na liuliogha! Ma nigua na holouto vanighau tana lei heveioli tau nighi vetena mai tana limana Epaphroditus. Na lei hevei raini ke, te vagha na kereana na ghaiuruuru te uruuru manilu mete holopangoti togotogoa God. <sup>19</sup> Ma God, tu holohabaa, ke sonisavungighi nimiu na liuliogha ta nina na maana ni lologho, na pukuna na lei totobo te nei tua vanighita Jesus Christ. <sup>20</sup> Mana pukuna kerí, ge ka holohabaa God Tamada itaeni ke va me vaa. Amen.

*Nina bosa sosoko a Paul*

<sup>21</sup> Nigua na holouto vanira na lei tinoni taluutuni ni Philippi. Mana lei tinoni taluutuni tara ghaha koluu iani tara nighi hevei gatu ghua

adidira na holouto vanighau. <sup>22</sup> Mana balu taluutuni ghua so mua iani tara nighi hevei gatu ghua so adidira na holouto, haba vaa vanira arahei tara ghahara mara lutu ilokana na valena na Vunaghi haba i Rome. <sup>23</sup> Ma nina sonihalavu dida na Lord Jesus Christ ke kabu tana tarungamiu.

## Vanira Na Vure Taluutuni ni Colosse Na Tabu Paul te Gereia

*?Na hava te tughunia igaa?*

Paul na manevetena kolua na hoghona Timothy toro gereia na leta eni vanira rana taluutuni i Colosse, na komu sule tana bubulo i Asia. Paul te mua vuivunia na holohoru keru, mi tana bona te rongovira rana taluutuni tara kabu ngasi ta Christ ke, me togotogo sule (1:3-7; 2:6-7). Epaphras na mane te ghaha iga, te bosa lada vanira rana taluutuni na Rongorongu Uto nina Jesus Christ (1:7; 4:12-13). Mi tana bona Paul te gereia na leta eni, Epaphras te ghaha tana vale pipiti kolua Paul (1:14; 4:3, 10, 18; Philemon 1:23).

Subo rana taluutuni tara mua Jew (1:27), mana balu tara taonia na tarai te mua utuni. Rana manetarai sorisori tara bosa, 'Ko ba liona taonia God ke, ko holohabara na lei tarunga vetena mana lei maana ni tarunga sarana (2:18, 23), ge ko mua ghanighi na lei vata ni vanga (2:16, 20-21), mo ko holai balu na Bongi Tabu (2:16).

Na pukuna eni Paul te patupatura rana taluutuni ge ra ghilalaa Christ te ghaha i kokou kolua God me vunaghi pungisira na lei maana ni tarunga sarana (3:1). Keru ke, kara holohabaa mughua Christ vamua.

*Na lei Ghanaghana Mava Ilokana na Gegere Eni*

Nina bosa ni holopangoti Paul (1:1-2)

Nina na holouto mana kokoeliulivuti a Paul (1:3-14)

Na nilabuana mana lutuana a Christ (1:15-2:19)

Na vola vaolu itatana Christ (2:20-4:6)

Nina bosa sosoko Paul (4:7-18)

*Nina bosa ni holopangoti Paul*

<sup>1</sup> Inau a Paul, God te vilu ge ku nina manevetena a Christ \* Jesus, maia hoghoda Timothy.

<sup>2</sup> Toro gegerei vanighau, nina na vure tabu a God i lokana na komu sule i Koloosse - dida na tamahoghoni† ta nia liosakai tatana Christ.

Toro kokoeliulivuti haia vania God tamada ge ke vaheghau na sonihalavu mana mabo.

*Nina na holouto mana kokoeliulivuti a Paul*

<sup>3</sup> Mi tana bona toro kokoeliulivutighau, iroghai toro holoutoa God a tamana dida na Lord Jesus Christ, <sup>4</sup> na pukuna iroghai toro rongovia tau taluutuni itatana Jesus Christ mau dolovira nina vure God udolu. <sup>5</sup> Ighau tau nei raeni na pukuna ighau kau pitudilai na lei vatei holouto God te gonidila vanighau i kokou, mau righighi va inagho na lei togotogo ni kokou te vagha tau diki ghaghua iga bona tau vuivuni ni rongoviana na utuni tana Rongorongu Uto. <sup>6</sup> Ma gaia so tua na rongorongu ia eni te mai vanighau ighau ke, te ruguhoru vanira na lei vure tana maramana talighu. Me te tughui na lei vola ivei mi vei, te vagha ke nia tughu na volamiu tana bongi ia vaho tua keru tau vuivuni

\* 1:1 Christ Tana leu ni Jew - na Messiah - na mane God te vilia ge ke vavolara nina vure.

† 1:2 Tamahoghoni na mane mana vaivine udolu ilokana na bosa eni.

ni rongoviani mana ghilala vakale utoana na utuniani nina na puku ni veidolovi God vanira rana tangohahi. <sup>7</sup> Epaphras, nimami na puku ni tinoni toro lutu kolua, toro puku ni dolovi utoana, agaia te lavi rughuhoru vanighau gatu na rongorongo uto. Agaia nina puku ni tinoni taluutuni a Christ ma gaia te hangaghau te tughughai iroghai. <sup>8</sup> Agaia te bosaa vanighai nia na dolo te va heghau na Tarunga Tabu.

<sup>9</sup> Mi roghai toro tona haliu sono na kokoeliulivutiamiu, vuivuni tana bona toro vuivuni ni rongoviamiu. Iroghai toro nongia a God ge ke va heghau mai na lei ghilala udolu nia na hava te liona na goniana tana volamiu, moro nongia God ge ke heghau na lei manaha udolu tana Tarunga Tabu. <sup>10</sup> Keri ge tana vola tau ghahaghau iga ilokana, ke talumavaa me ke liuliona haia Lord, ma kau tona haliu haia na goniani na lei gehegehe te uto. Keri ge ighau kau naunaua ge kau ghilala utoa God. <sup>11</sup> Mi roghai toro kokoeliulivuti ghua ge ke va lagalaga ghau nia nina na maana te rongoraghaha, ge kau loghoa na kabu rurughu mana vadangitai tau liona, ge ke vonughighau nia na togotogo. <sup>12</sup> Kau holoutoa haia God tamada na pukuna te lubatighau, ge kau tunuvagha tana lei totobo lologho didira nina vure tabu God tara kabu tana marara. <sup>13</sup> Ma gaia te vavolaghita ta nina na righitaoni na tinoni te righitaonia na kinakabu ni pungi, me lavihagheghita vaa ta nina na kinakabu na puku ni dalena te dolovia. <sup>14</sup> God te huiolighai nia na mateana dalena me talukehai na lei paluda.

*Christ te haba vule<sup>‡</sup>*

<sup>15</sup> Christ, ta vaevanea, na puku ni marena God  
ta mua vaevanea nia na matada.

Agaia Christ na kamanagho te vola tua  
i naghona keru ge gonighi na lei totobo udolu God.

Ma Christ te haba pungisighi tua  
na lei totobo udolu.

<sup>16</sup> Christ te gonighi na lei totobo  
i kokou mi ani pari.

Agaia te gonighi na lei totobo ta vaevanei  
maia na lei totobo ta mua vaevanei  
- rana tarunga tara loghoa na maana, lei tarunga tara huhuli,  
lei kinakabu, maia rana lei vunaghi.

Keru ke, God te gonighi na lei totobo soko kolua Christ  
ma vania Christ.

<sup>17</sup> Agaia Christ te vola tua  
i naghona ge ara puputu na lei totobo soko  
ma gaia a Christ te tabe kolui  
na lei totobo gogoni udolu.

<sup>18</sup> Christ te vunaghi pungisia na holohoru  
te vagha na ulu te vunaghi pungisia na huli.

Agaia Christ na vuivuni  
tadira kara tughuruoli tadira tara mate.

Keru ke, ma Christ te haba pungisighi na lei totobo soko.

<sup>19</sup> Ma God ta nina liuliogha te liona na ghahaana itatana Christ,  
vaho ge ro sakai sonikolu tana nilabudira.

<sup>20</sup> Itatana na Dale, God te sonikolu olighi na lei totobo soko itatana heghena,  
 Me nea na mabo nia lei totobo soko  
 i kokou mi ani pari  
 nia na ghanaghana ni ghabuna na Dalena  
 tana kouna na ghaivavala.

<sup>21</sup> Te padi tua ighau tau kabu vaghara na lei vure tara kabu sagauvi ngangataa God. Ighau tau levunimate vania, na pukuna tau kabu vilivoka itatana, nia nimiu na lei ghanaghana mana gehegehe dika.  
<sup>22</sup> Hauva ka, mi taeni a God te laviolighau vaghara rana kulana. Agaia Christ te nea eni nia na mateana kouna na ghaivavala nia na hulina heghena. Na pukuna eni ke, agaia Christ te lavihagheghau mai tana puku ni matana God, mi ghau tau tabu maia te taho siki pagu itamiu kara hurughau nia te vagha tau tughuru inaghona gaia God, me te mua ghaha siki hahi tamiu. <sup>23</sup> Ma kau tona haliu na taluutuniana na Rongorongo Uto ma kau tughuru ngasi lokana. Bei lavikeha gea nimiu na pitudila tana lei ghanaghana te utuni, tau lavia tana bona tau rongovia na Rongorongo Uto. Na Rongorongo Uto eni tara ladavaghinia tua talighutia na maramana, mi nau a Paul te viliiu tua a God ge ku ladavaghinia.

*Nina lutu Paul vania na holohoru*

<sup>24</sup> Inau tu nia togotogo tana bona tu nia vahaghitaili na huligu vanighau mi nau tu sokolaghinia na hava te ghanaghana olia ta nina na vahaghitaili a Christ vania na holohoru, te vagha na hulina. <sup>25</sup> Ma God te vaheu mai na righitaoni ni lutu vaniana ta nina holohoru, nia na ladavaghiniana nina na Rongorongo Uto udolu vanira tara mua Jew. <sup>26</sup> Na rongorongo eni God te mua tughuni kaekalea na balu na togha ni niulu te padi mana lei vavata tara ghahara mai te padi tua. Hauva itaeni God te tughunitatea vanira nina na vure tabu heghena. <sup>27</sup> Me te liuliona God ge ke bosaa vanira nina vure ge na lei lologho mana rongoraghana Christ tara vanighau ighau rana mua Jew ghua. Ma nina ghanaghana God te kabu polo aeni, Christ te kabu ilokamiu ma eni God te bahughau ge kau nia tunuva kolu ilokana ta nina na rongoragha. <sup>28</sup> Keri ke, mi tana bona toro tona tua ivei ke, iroghai toro ladvaghinia Christ vanira na lei vure soko. Iroghai toro bosa dilai vanira moro taraira nia na lei manaha God te va heghai mai. Me te vagha eni, toro taraira na pukuna toro liona na vure kara maemane ta Christ. <sup>29</sup> Inau tu lutu laga ngangata iga eni, mu talua nigua na ghanaghana ta nina na maana Christ ke lutu ilokagu.

## 2

<sup>1</sup> Inau tu liomiu ge kau ghilalaa nigua na lutu laga vanighau maia ghua na vure taluutuni ni komu sule Laodicea, mana balu tinoni ghua tara mua tangomana na righi matagu. <sup>2</sup> Tu ghanaghana ge ku bosa patupatughau haia ge kau nia liokolu haia nimiu na dolo. Na pukuna eni ighau kau loghoa na manaha soo nia nina ghanaghana polo a God, aeni a Christ heghena.

<sup>3</sup> Agaia Christ te tatelaghinia nina na manaha mana ghilala God te vagha na nilau tara poloi. <sup>4</sup> Inau tu gerei vanighau raeni, ge ke

bei pegoghau gea siki sakai, mana taluutuniani didira na lei bosa ni tarai te mua utuni. <sup>5</sup> Sakai manaa tu kabu sagau itamiu tana huli, na ghanaghanagu mana liogu so itamiu. Inau tu togotogo sule ngangata na pukuna inau tu rongovia te uto so na kabuamiu, ma nimiu na taluutuni te laga haia so itatana Christ.

*Na tatavahale tana lei vetena mana vola vaolu itatana Christ*

<sup>6</sup> Te vagha ighau tau lavipangotia tua Jesus Christ te vagha na vunaghimiu, e maemane ge kau tona haliu na taoniana. <sup>7</sup> Kau taluutunia haia na Rongorongu Uto nina Christ, te vagha na ghai te sosohoru na lalana, me ke tughuru ngasi a nimiu na taluutuni itatana Christ, tana utuni te vagha tara taraighau nia tua. Talani na volamiu ge kau nia totolo na taluutuni tana bosautoana haia tana lei totobo agaia te gehetighi.

<sup>8</sup> Righitaoni utoghau, kau bei talana gea siki sakai ge ke hulighau va tana lei ghanaghana te mua maemane itatana God. Kau bei taluutunia gea adidira na lei tarai te mai tana ghanaghana ni tinoni te mua utuni, mana lei ghanaghana te dika raeni te va pukulaghi mai tana maramana mana lei maana te dika tana maramana eni. Te mua va pukulaghi mai tatana Christ. <sup>9</sup> Ighau tau ghilala tua tana bona Christ te mai tinoni, te lavia na huli ni tinoni vaghaghita, me lavia ghua na volana udolu a God. <sup>10</sup> Mana pukuna ighau tau baebase tua itatana Christ, na volamiu te vonughighi na lei totobo te uto. Ma gaia Lord te haba vulera tua na lei vunaghi mana lei tarunga vetena mana tidalo dika mana lamea mana keramo mana vata ni tarunga maana i kokou mi tana maramana udolu.

<sup>11</sup> Mi tana bona tau baebase kolu itatana Christ, ighau tau lavia na pahevaughilala. Ighau tau mua pahevaughilala tana hulimiu. Taho! Christ te pahevaughilalana na tarungamiu nia te lavi kehai tua na lei nilabu tara dika itamiu. <sup>12</sup> Mi tana bona tau lavia tua na vilitabu te vagha ighau tau tautavughi kolu tua itatana Christ. Mi ghau tau tughuru oli tana vola te vaolu ghua te vagha Christ, na pukuna ighau tau taluutunia nina na puku ni maana a God te tughuruvaghini olia Christ tana mate. <sup>13</sup> Te padi tua, ighau tau mua Jew tau mate na pukuna na palumiu, pukuna God te mua talukehai mua na lei nilabumiu te dika. Hauva ma God te vaheghau na vola itatana Christ. Agaia te talukehai na lei paluda. <sup>14</sup> God te lavi kehai na lei talukau nina vetena Moses i vuvungada. Gaia a God te lavighi me luvuhighi tua nia na patokiana ta nina ghaivavala Christ. <sup>15</sup> Te vaghaa eni, God te lavi keha sokoi na lei maana didira rana haba mana lei mane gehegehe tara levu ni pala vania Satan. Agaia te lavi maamaadira itadira na vure subo ta nina lagavule tana kouna na ghaivavalana Christ.

<sup>16</sup> Na pukuna keri ke, ge kau bei lubatia siki sakai me ke deteghau tana hava tau ghania mau inuvia, mana mua ghanaghana oliani na lei bongi tabu, mana lei bongi ni vula vaolu, mana Sabbath.\* <sup>17</sup> Na lei vetena vaghani raeni ke, na nununi vamua na lei puku ni totobo te utuni God te nighi baubahu, gaia Christ heghena vamua. <sup>18</sup> Kau bei talana siki sakai ge ke pegoghau, nia didira na bosa, 'Kau kabu rurughu ma kau holohabara na lei angel te vaghaghai ighai,' sakai manaa kara bosa vanighau agaira tara righighi tana mabubu. Na lei

\* **2:16** Sabbath bongi ni aheahe ni Jew. Righia Rome 14:1-6

tinoni vaghadira rakeri ke, ara ghanaghanara heghedira tara taotaoni mara kabu rurughu, hauvaa, ma didira na ghanaghana dika te nera ge ara talunagho. <sup>19</sup> Ara mua varava ngasi itatana Christ. Te vagha na ulu te vunaghina na huli, Christ te righitaonira nina vure. Ma Christ te nia hevei nina na laga vanira nina na vure, me tabe sakaisonikolura ge kara vola te vagha God te liona. <sup>20</sup> Ighau tau mate kolu tua itatana Christ, ma gaia te va tatavahaleghau tua tana lei maana te dika ni maramana eni. Mi vei tea ge au tona haliu so na taoniani na lei vetena ni maramana, <sup>21</sup> “Kau bei tabei, e meto!” “Kau bei ghanighi raini ma kau bei tibelighi rakeri!” <sup>22</sup> Na lei vetena vaghani rakeri ke, tara nia tarai vanighi tana vanga ke taghai, na tinoni vamua te nighi tarai me taho siki uto kau sodoi iga. <sup>23</sup> Rana vure tara ghanaghana, “Na lei vetena raeni na halautuna na manaha, ma kau ba kabu taonighi ke, ge kau dolovia God ge kau kabu rurughu ge kau nighi bati tana vola ni huli.” Hauva me mua tangomana na hangaadira mana pilu pungisiadira ta didira na lei ghanaghana dika.

### 3

#### *Na kabu ilokana na vola vaolu*

<sup>1</sup> Na pukuna ighau tau volaoli tua itatana Christ tana vola te vaolu, ma kau kabulaghi utoi vaso na ghanaghanamiu tana lei nilabu ni kokou ivei a Christ te sopou tana pala madolona God ta nina maana. <sup>2</sup> Na lei ghanaghana ni kokou vaso ke vonughia na lokamiu. Kau bei ghanaghanaa gea na lei totobo iani pari, <sup>3</sup> na pukuna ighau tau mate tua tana bona a Christ te mate. Mana puku ni volamiu te kabu polo kolua Christ itatana God. <sup>4</sup> Christ, na puku ni volamiu, ke livu mai tana maramana udolu ke, ighau ghua kau sopa loghoa na tunuva tana ladana gaia.

<sup>5</sup> Na pukuna keri ke, ge kau va matei itamiu na lei ghanaghana mana gehegehe dika ni maramana te kabu polo tana lokamiu - ge kau bei nighi pipo gea na ngelengele, na gharu ni tangotangodika, na liuliogha ni ghanaghana dika, mana vevehe te vagha na holohabaana na titinoni. <sup>6</sup> Na lei totobo vaghani raeni ke, God ke va hera na totoro arahei kara taonighi. <sup>7</sup> Mi ghau tau taonighi tua idania na lei ghanaghana raeni, mi taeni tau tinoni taluutuni tua ke, kau bei ghoi taonighi gea. <sup>8</sup> Ma kau sonikehai itamiu na lei gehegehe dika soko raeni: Na rutu, na toutou manga, na liodika, na bosadika, mana vavaranga te va rughu horu mai tana mangamiu. <sup>9</sup> Kau bei sopa pegoghau gea na pukuna ighau tau sonikeha sokoi tua itamiu na lei ghanaghana mana lei gehegehe ni tinoni tau gonighi tua idania. <sup>10</sup> Ighau tau lavia tua itaeni na vola te vaolu. Ma God te gonighau vaghaa na tinoni vaolu tua me goni subo ghau te vaghaa na marena heghena, ge kau ghilalaa utunia gaia. <sup>11</sup> Mi tana vola vaolu eni ke, sakai vamua na balu tara ghilalaa na leu mana nilabu ni Greek, pana tinoni ni Jew, sakai vamua tara pahevaughilala pa tara mua pahevaughilala, sakai vamua ahei ke butu hau mai, pe ke tinoni tughururavi, ko seka po ko tinoni tatavahale. Christ ke kaukabu kolughau me haba vule.



<sup>12</sup> Keri ge God te dolovighau me vilighau tua ge kau nina taba ni vure tabu, ma kau kuvihighau nia na veiarovi, na liouto mana dolo, na kabu kikinima, na lio mabo, mana kabu rurughu. <sup>13</sup> Kau bei veihughuhughui sakai manaa na balu itamiu kara hughuhughughau. Kau bei rutu vania gea ahei, kau sopa vei talukeha palu ma Christ te talukehai vanighau ghua na lei palumiu. <sup>14</sup> Mana puku ni tivi kau pulughau nia ke, na dolo vamua. Te pitikolughita tana kabu sakaisonikolu te uto. <sup>15</sup> Lubatia na mabo ke va butu mai ta Christ ke hulighi na tobamiu. Te vagha ighau tau sakai na huli vamua, mi ghau tara hologhau ge kau kabu tana mabo ma kau holoutoa haia God. <sup>16</sup> Kau pangotighi na bosana Christ ke ghaha kasilaa tana tobamiu, me ke nighau ge kau manaha. Ge kau nia lutu na manaha mughua na vatei taratarai mana bosa patupatu. Kau lingei na lei lingi ni holouto, mana lei lingi tabu vania God, ma nia na holouto tana tobamiu. <sup>17</sup> Na hava tua kau bosai pa kau gehetighi, kau nei tana ahana Lord Jesus Christ, ma kau holoutoa nia God Tamada.

*Na kabu sakai sonikolu tana vola vaolu*

<sup>18</sup> Ighau na lei vaivine, tau tinoni taluutuni tua ke, me uto vaa ge kau kabu taonira na lei taumiu na pukuna te maemane vanighau ge kau nei raeni. <sup>19</sup> Mi ghau na lei mane, kau dolovi utora na taumiu ma kau bei bosa papara mana rutu vanira. <sup>20</sup> Mi ghau na lei gari, kau rongovi taonighi na bosadira na tinamiu mana tamamiu. Agaia eni na hava te liona a Lord. <sup>21</sup> Ighau na lei mane tau dalea, kau bei lavibuleadira gea na lei dalemieu, geva kara dikalio ma kara mua gonighi na lei totobo uto. <sup>22</sup> Mi ghau rana seka,\* kau taonira na lei vunaghimiu iani tana maramana, tana hava kau lutui vanira. Kau rongovi taonira haia, kau bei taotaoni vamua tana bona tara vatoghaghau nia na matadira ge kara holoutoghau. Hauva ka, ge kau lutu togotogo mughua haia vamua na pukuna tau nia kikinima God. <sup>23</sup> Ge ke vagha kau lutui na lei lutu ke, ma kau lutu laga te vagha nina lutu Lord, me ke bei vaghai nina lutu na tinoni. <sup>24</sup> Ighau tau ghilalai tua Lord ke va heghau na vauto te vaghaa te bahura nia tua nina vure. Mana maghutu tau lutu vania ke, a Christ. <sup>25</sup> Geva kau holai na oliolini nimiu na hahi ge te ke vaghaa kau gehegehe dika. Ma kau tabalili tana gehegehe dika na pukuna God te mua paleva vamua ahei.

## 4

<sup>1</sup> Ighau na lei maghutu, kau pabera nimiu na seka tana halautu te kaekage mete maemane taonia na liona God. Na pukuna kau ghilalaa ghua ighau tau loghoa na maghutumiu i kokou.

*Bosa ni patupatu tana kokoeliulivuti*

<sup>2</sup> Kau lavilaga tana kokoeliulivuti, kau bei liobea gea, ma kau holoutoa God nia na tobamiu. <sup>3</sup> Kau bei nighai ponolio ta nimiu na kokoeliulivuti, ma God ke va heghai na maana ni ladavaghiniana nina Rongorongu Uto. Idania na Rongorongu Uto nina Christ te kabu polo,

**3:13** Ephesus 4:2, 32    **3:17** Ephesus 5:19-20    **3:18** Ephesus 5:22; 1 Peter 3:1    **3:19** Ephesus 5:25; 1 Peter 3:7    **3:20** Ephesus 6:1    **3:21** Ephesus 6:4    \* **3:22** Na seka Na tinoni tara sagua tana bona ni veitotoghoni. Te mua loghoa siki maana mi padalaghi tana binaboli te haghaa igaa. Na tinoni ke taotaoni vetena vamua.    **3:24** Ephesus 6:5-8    **3:25** Eruani Vetena 10:17; Ephesus 6:9    **4:1** Ephesus 6:9

mi taeni God te talutatea tua. Itaeni tu kabu tana vale pipiti, na pukuna tu ladavaghinia vanira na vure na bosana Christ. <sup>4</sup> Kau kokoeliulivutiu, ge ku tangomana na ladavaghini utoana nina na Rongorongo Uto God. <sup>5</sup> Kau manahana nimiu na kabu itadira rahei tara mua taluutunia Lord Jesus. Kau lavia na lagamiu, ma kau hangara rahei tara mua tinoni taluutuni. <sup>6</sup> Kau kokoe vanira na vure nia na lei bosa te uto, ge kau ghilalaa na bosa tughu vaniana siki sakai ke huatighau nia na hava tau taluutunia.

*Nina bosa sosoko Paul*

<sup>7</sup> Tychicus ke bosai vanighau na lei totobo te kaleu. Gaia na hoghoda tu dolovia, te gehegehe uto me lutu koukolu itagua itatana Lord. <sup>8</sup> Inau ku nia vetena vanighau gatu nia na puku ni ghanaghana ge kau ghilalaa na hava te kale itamami, ge ke bosa patupatughau ta nimiu na taluutuni. <sup>9</sup> Mi nau ku vetenaa kolua nia gatu a Onesimus. Gaia ghua na hoghoda tu dolovia, te gehegehe uto itatana Lord. Ighau tau ghilalaa utoa tua Onesimus na tinoni ni komumiu, ma gaia ghua a sakai ta nimiu na ovu ni vure. Roghaira koro bosa kalei na hava te kale iani. <sup>10</sup> Ma Aristarchus, te kabu kolu itagua iani tana vale pipiti, me vetenau ge ku nia vetena vanighau gatu anina na bosa ni holouto, maia ghua a Mark na hoghona Barnabas. Inau tu gerea vanighau gatu tua tana bona te padi na gatuana Mark itamiu. Kau lavipangotia tana bona ke sara gatu itamua. <sup>11</sup> Jesus tara holoa nia a Justus, gaia ghua te holoutoghau. Ra tolu na mane raini ke, gaira vamua itadira na vure ni Jew tara taluutuni iani, mara lutu koukolura gaira tara lutu hahanga itagua tana ladavaghiniana na kinakabuna God. Gaira tara patupatu ngangataa nigua na lutu iani. <sup>12</sup> Epaphras, na puku ni tinoni ni komumiu, te vaheghau gatu ghua nina na bosa ni holouto. Ma gaia ghua sakai nina tinoni ni lutu Jesus Christ, ma gaia te kokoeliulivuti laga vanighau haia tana taluutuni, me nongia God ge kau tughuru ngasi tana vola ni tinoni taluutuni, me ke nea na ghanaghanamiu ge kau ghilala utoi na lei totobo God te lion. <sup>13</sup> Inau tu bosa utuni vanighau, gaia te lutu laga ngangata vanighau ge ke hangaghau, ma vanira ghua na lei tinoni taluutuni tana komu i Laodicea mi Hierapolis. <sup>14</sup> Ma Luke na manekisu, gaia tu dolovi ngangataa te holoutoghau maia Demas. <sup>15</sup> Kau vahera nigua na bosa ni holouto vanira rana taluutuni tara ghahara tana komu i Laodicea. Ma vania ghua a Nympha ma rahei tara vaikolu tana valena. <sup>16</sup> I murina kara idumia vanighau nigua na gegere eni ke, kau nia vetena tona ghua tana holohoru i Laodicea ge kara idumia. Mi ghau ghua kau tangomana na idumiana na gegere tu gegerea tua vanira. <sup>17</sup> Kau bosa vania a Archippus, “Ko ghanaghana madadala utoa ge ko soko na lutuani na lei lutu na Lord te vahegho.”

<sup>18</sup> Aeni nigua na bosa ni holouto vanighau tu gerea nia na puku ni limagu heghegu. Kau ghanaghanaa inau tu ghahau tana vale pipiti. Nimiu na kokoeliulivuti ke saraviu haia.

Anina na sonihalavu God ke kabu haia itamiu.

## Na Diki Gegere Vanira Na Vure Taluutuni ni Thessalonica na Tabu Paul te Gereaa

*?Na Hava te tughunia igaa?*

Na komu sule Thessalonica na komu te haba vaa ilokana na bubulo i Macedonia i Greece. Na vure ni Rome tara vunaghi pungisia na bubulo eni. Na manevetena Paul te tughunitatea na Rongorongu Uto iga, me subo na vure iga tara taluutunia Jesus. Me mua hau mua so, na balu mane nagho didira rana Jew i Thessalonica tara hughuhughua Paul na pukuna te subo na vure tara taonighi nina tarai, keri ge rana lei mane nagho tara nia ghaghana Paul. Vaho ge ra tiva kehaa tana komu sule Thessalonica. (Righia Gehegedira 17:1-10). Balu bongi murina na lei totobo kiri, Paul te nia vetena mai Timothy ge ke patupatura ta didira na taluutuni. Tana bona Timothy te pulohi mai me padapada kolua Paul nia rana vure taluutuni ni Thessalonica, Paul te gereaa na gegere eni.

Ilokana na gegere eni Paul te gereaa ge ke holoutora rana taluutuni Thessalonica, na pukuna tara tughuru ngasi tana taluutuni, sakai vamua na lei mane nagho ni Jew tara vahaghitailira. Paul te gereaa ghua na pukuna te liona ge ke maemanei didira na ghanaghana nia na maiana Jesus Christ. Paul te bosa ge kara taonighi haia na lei nilabu te maemane, mara gonidilaa haia tana bona kara pitudilaa na maiana Jesus.

### **Na lei Ghanaghana Mava Ilokana na Gegere Eni**

Paul te holohabaa God nia didira na taluutuni ni rana taluutuni Thessalonica (1:1-3:13)

Na vola te nea God ge togotogo (4:1-12)

Jesus ke ghoi oli mai (4:13-5:11)

Na lei bosa sosoko (5:12-28)

*Nina bosa ni holopangoti Paul*

<sup>1</sup> Tolughai a Paul, Silas\*, ma Timothy, ighai tai gegere vanighau gatu, ighau rana vure taluutuni Thessalonica. Ighau anina vure a God Tamada maia Lord Jesus Christ:

Ighai tai kokoeliulivuti vania God ge ke vaheghau na sonihalavu mana mabo.

*Na voladira maia didira na taluutuni na vure ni Thessalonica*

<sup>2</sup> Ighai tai holoutoa haia God vanighau ighau udolu, maia ai bosa kaleghau ta nimami na kokoeliulivuti, <sup>3</sup> na pukuna tai ghanaghana olia haia tana matana God Tamada ivei tau nei na lei totobo uto na pukuna tau taluutunia Jesus, mi vei tau nea na lutu laga ge kau hangara rana vure na pukuna nimiu na dolo vania God, maia ivei te vagha a nimiu na pitudila te ngasi itatana dida Lord Jesus Christ.

<sup>4</sup> Ghau rana taluutuni, ighai tai ghilalaa a God te dolovighau me vilighau ge kau nina vure. <sup>5</sup> Ighai tai ghilala te utuni na pukuna tana

\* 1:1 Silas Greek Silvanus - eruani na ahana Silas      1:1 Gehegedira 17:1

bona tai tughunitatea vanighau na Rongorongu Uto, mai mua tughunia na bosa vamua. Taho, ai tatea vanighau ghua nia nina maana na Tarunga Tabu. Mau ghilala tua tai taluutunia sughua na Rongorongu Uto tai tughunitatea vanighau, na pukuna ighau tau righi kalei mau ghilalai nimami na nilabu te maemane tana bona tai kabukolughau ge kai hangaghau. <sup>6</sup> Ighau tau taonighi na lei nilabu tai talutatei vanighau, maia tana nilabuna dida na Lord, ma sakai vamua tau topoi na lei vahola me vahaghitailighau, ighau tau lavipangotia na Rongorongu uto nia na rivurivu te mai tatana na Tarunga Tabu. <sup>7</sup> Me vagha keru ke ighau tau talunilabu vanira rana lei tinoni taluutuni tana bubulo i Macedonia mi Achaia.† <sup>8</sup> Na rongorongona dida na Lord te ruguhuru mai itamiu me va horavia i Macedonia mi Achaia, mana rongorongona mana ladana ghua a nimiu na taluutuni itatana God te saopoi na lei komu. Me vagha keru ke, me taho ghua na hava iga te ghoi manana na bosaana kai bosaa vanighau gatu, <sup>9</sup> na pukuna na lei vure kiri tara tutugughai, ivei tau nea na lavipangotiamami mana talugoniamami tana bona tai gatu kaoghau, maia ghua tau nighi murilio mau sanighi na lei titinoni tau taluutunighi, mau taluutunia mau lutu vania God te utuni maia te vola. <sup>10</sup> Mara tutugughai ghua, ge au pitudilaa na bona na dalena God ke horu mai kokou. Aeni a Jesus Christ, God te tughuru vaghini olia tana mate. Jesus ke vavolaghita ta nina rutu mana totoro a God tana lei bongi sosoko.

## 2

### *Nina lutu a Paul i Thessalonica*

<sup>1</sup> Ghau rana taluutuni, ighau heghemiu tau ghilalaa tua a nimami na kao gatu itamiu ka, te mua mangoli lee. <sup>2</sup> Ighau tau ghilalaa tana bona tai ghahaghai mua i Philippi, ivei tara nea na nighai ghighirou mana bosa dikalamami, vaho ge ai gatu itamiu i Thessalonica. Sakai vamua te sule na ghighirou iga, dida na God te patupatughai ge kai tughunitatea vanighau na rongorongu uto te butu mai tatana God. <sup>3</sup> Tana bona tai tughunitatea eni, tai loghoa na ghanaghana maemane, mai mua tabotabo ge kai liupegoghau nia. <sup>4</sup> Taho, ighai tai kokoe haia te vagha God te liona ge kai ghaghua iga, na pukuna gaia te ghilalaa te manamami sughua ge kai tughunitatea na Rongorongu uto. Mi tana bona tai kokoe, ai mua nei na lei totobo ge ke liuliogha tana tinoni, ighai tai taonighi vamua na hava te liona God te righi kalei tua na liomami. <sup>5</sup> Ighau tau ghilalaa utoa tai mua mai ge kai mamimami ghau nia na kokoe, pa kai bosai na lei bosa ke vatia na halautu ge kai lavikehai tamiu a nimiu na lei totobo uto. Taho, God te ghilalaghai so! <sup>6</sup> Ai mua tabotabo ge kai lavia na holouto itatana siki sakai, pa itamiu ighau, pa itadira ghua na balu tinoni. <sup>7</sup> E utuni ighai nina na manevetena sughua Christ, ma kai tangomana ge kai nongighi na lei totobo subo itamiu. Hauva, mai mua nea te vagha, ai lio mabo vamua tana bona tai kabukolughau te vagha na vinekama te righitaonira na lei dalena. <sup>8</sup> Na pukuna a nimami na dolo va itamiu te sule ngangata, ighai tai gonidila ge kai tuvalia ghua na volamami itamiu, te vaghaa na Rongorongu Uto nina God.

<sup>9</sup> Ghau rana taluutuni, tau ghilala tua ivei tai nea na lutu laga mana vadangitai! Tai lutu haia tana bongi mana dani, ge kau bei nia ghaghua gea na hava kai ghania tana bona kai tughunia vanighau na Rongorongu Uto te mai tatana God. <sup>10</sup> Ighau tau ghilalaa, ma God ghua te ghilalaa, tana bona tai kabukolughau, na nilabumami mana gehegehemami va itamiu te maemane me uto. Taho siki sakai ke tangomana ge ke hurughai nia tai nei na lei totobo te dika. <sup>11</sup> Au ghilalaa tua ivei tai nea na hangaana nia sopa sakai tamiu te vaghaa na tamadira te hangara na lei puku ni dalena. <sup>12</sup> Ighai tai kokoe patupatughau, mai kokoe togholuvughau, mai kurutighau ge kau kabu maemane tana vola te liona God, na pukuna God te hologhau ge kau lavia na vola ilokani nina kinakabu mana rongoragha.

<sup>13</sup> Ma eni ghua sakai na ghanaghana ivei te ghaghua ge ai holoutoa haia God. Tana bona tai lavia vanighau gatu nina rongorongu God ke, au rongovia mau lavipangotia te mua vaghaa na rongorongu ni tinoni, ma nina rongorongu sughua a God. E utuni, God te lutu sughua itamiu ighau tau taluutunia nina rongorongu, ge ke hangaghau ge kau kabu maemane. <sup>14</sup> Ghau rana taluutuni, na lei totobo te kaleghau iani te vaghai ghua na lei totobo te kalera na lei tinoni taluutuni nina God tana bubulo i Judea. Gaira rana Jew tara vahaghitaillira mara nira ghighirou, me vaghaa ghua ighau, na ghamiu na komukolu mana lei kulamiu tara neghau iga. <sup>15</sup> Gaira rana Jew tara matera tua na lei prophet idania, mara matea ghua Jesus dida na Lord, mi taeni tara nighai ghighirou mara vahaghitaillighai ighai. God te rutu ngangata vanira na pukuna tara nei na lei totobo dika! Tara nira ghighirou na lei vure soko, <sup>16</sup> na pukuna tara tabotabo ghua ge kara betoghai ge kai bei tughunia gea na Rongorongu Uto vanira gaira tara mua Jew, mana rongorongu te uto a God ke vahera na vola maurihali. Mi tana gehegehe eni, e mai sara tana sosokoni na lei paludira tara nei haia, mi taeni nina rutu God te dutu ni horu mai vuvungadira.

*Nina ghanaghana Paul ge ke ghoi va kaora*

<sup>17</sup> Ghau rana taluutuni, tana bona tai tona sanighau tana pile bona te padi, na pukuna balu vure tara tivaghai, ighai tai sanighau tana huli, me liomami ngangata ge kai ghoi righighau ma kai kabukolughau! <sup>18</sup> Ai liona ge kai ghoi oli gatu so itamiu. Inau heghegu erua pe tolu tua na tughuru ni tabotabo ge ku gatu righighau, hauva ma Satan te pungisighai. <sup>19</sup> Tana bona Jesus ke oli mai, ai ghilala ge kau tughuru ngasi ta nimiu taluutuni. Na pukuna keri, ighau te vaghaa nimami na rivurivu mana pitiulu tana bona ighita ka righia Jesus ke oli mai. <sup>20</sup> E utuni ighau a nimami na vatei talunagho mana rivurivu!

### 3

<sup>1</sup> Mi murina eni ke, ighai tai nia ghaghua ngangata na righi matamiu, keri ke, mi tolughai tai nia padapada sakai na ghanaghana ge a Silas ni nau koro kabu oli so i Athens, <sup>2</sup> mo koro nia vetena gatu vaso a hoghoda Timothy ge ke gatu saravighau. A Timothy ghua anina tinoni ni lutu God ge ke ladavaghinia na Rongorongu Uto nina Christ, moro nia vetena vanighau gatu ge ke hangaghau ge kau tughuru ngasi ta

nimiu na taluutuni tatana Lord, <sup>3</sup> na pukuna e mua uto na balu tamiu kara sivilaghinia na taluutuni tana lei bongi vahola te saravighau taeni. Tau ghilala tua ke, God te lubatighi na lei bongi vahola kara kaleghita. <sup>4</sup> Mi tana bona tai kabukolughau, ai diki bosatatea vanighau tua, na lei tinoni kara toro ngatangata ghau, mau ghilalai na lei totobo te vaghai raeni te kale utuni sughua. <sup>5</sup> Na pukuna keru, u mua talua me ke daro ni bona ge ku nia vetena gatu a Timothy, ge ke pukulaghini utoghau, e ngasi so nimiu na taluutuni pe taho. Na pukuna inau tu nighau mataghu itatana Satan, agaia te tabotaboghita, ke bei nei gea na nimami na lutu ge ke lutu lee.

<sup>6</sup> Ma Timothy te ghoi oli mai so i Corinth, me mai bosaa iga nimiu na taluutuni te ngasi, me vagha keru ge sule nimiu na dolo tadira na lei tinoni. Me bosa vanighai ghua tau togotogo ghua tana bona tau ghanaghanaghai, mai liomiu ghua ge kau ghoi righi matamami te vagha te liomami ge kai righi matamiu. <sup>7</sup> Ghau rana taluutuni, tana bona tai kabu i lokana na lei vata ni vahola mana lei totoro, ighai tai togotogo so na pukuna ighai tai ghilala tau tughuru ngasi so ta nimiu na taluutuni. <sup>8</sup> Eo, ighai tai ghoi loghoa na ghanaghana te vola itaeni, na pukuna tai ghilalaa tau varava ngasi itatana dida na Lord. <sup>9</sup> Tana bona tai kokoeliulivuti, tai holouto ngangataa God na pukuna ighau tau neghai ge rivurivu na tobamami. <sup>10</sup> Na pukuna sughua keru, ge ai kokoeliulivuti bongi mana dani vania na Lord, ge kai ghoi gatu righighau ghua ge kai vaheghau na balu bosa hahanga ge ke ngasi uto nimiu na taluutuni.

<sup>11</sup> Nimami na kokoeliulivuti vania God Tamada maia dida na Lord Jesus Christ te vagha eni, ighai tai nongia God ge ke hangaghai ma kai tona minamina ge kai gatu va kaoghau. <sup>12</sup> Mai kokoeliulivuti ghua ge a God ke hangaghau ge kau sopa veidolovi oli heghemiu, maia kau dolovira ghua na lei tinoni soko ge ke sule na dolo tana ghobumiu, te vagha tai nia iga na doloviamiu. <sup>13</sup> Ke vagha kau sopa veidolovi te vagha eni ke, God ke patupatu ngasilighi na liomiu, mi tana bona Lord Jesus Christ ke oli mai kolura nina vure tabu ke, agaia ke hangaghau ge kau kabu maemane tana matana God Tamada.

## 4

### *Na vola te nea God ge togotogo*

<sup>1</sup> Ma eni ghua ghau rana taluutuni, ighai tai kurutighau tana ahana Lord Jesus ge kau kabu tana vola te maemane te liona God, te vagha tai taraighau nia. Mau nea te vagha eni taeni, mai ghoi bosa patupatughau so ge kau nia tona haliu na vola te maemane te liona God. <sup>2</sup> Ma sogea kau ghanaghana olia na hava tai taraighau nia tana ahana Lord Jesus. <sup>3</sup> God te liomiu ge kau kabu tabu na pukuna keru kau keba sanighi na lei vata ni kabu ngelengele mana tangotangodika, <sup>4</sup> ge ma sopa sakai itamiu ke righitaonia heghena na hulina, ma kau kabu tabu ge kara ghanaghana mavaghau na lei tinoni. <sup>5</sup> Ma kau sania na lio ni gharu mana ngelengele te vaghara na vure voo tara mua manahana God. <sup>6</sup> Ma kau bei gonia siki totobo te dika, ma kau bei kabalaghi kolura na taudira rahei tara taluutuni, na pukuna God ke torora arahei tara ghaghua iga, te vagha tai diki tughunitatea vanighau tua. <sup>7</sup> God te mua

hologhita mai tana kaukabu meto, mi tana kabu tabu vamua. <sup>8</sup> Na pukuna eni ke, ge ahei itamiu te nia pariparilee nina na lei vetena ke, te mua nia pariparilee na tinoni, ma God sughua, ma gaia God te vaheghau mai tua nina Tarunga Tabu.

<sup>9</sup> Keri ke, ma kai mua gerea vanighau siki totobo ghua nia na doloviadira rana taluutuni tana holohoru, na pukuna God te tarai soko ghau nia tua ge kau sopa veidolovi te vagha keru. <sup>10</sup> Me utuni sughua, ighau tau dolovi sokora sughua tua rana taluutuni tara kabu kolili tana bubulo i Macedonia. Hauva, mai ghoi kurutighau sono ge ke sule va nimiu na dolo tau nea vanira tua tana vuivuni. <sup>11</sup> Te vagha tai bosaa vanighau tua, kau tabotabo sule ngangata ge kau kabu beto haia kolura na lei tinoni, ma kau nia tona haliu vaso nimiu na lutu heghemiu, ma kau bei lavibuleani nina lutu na tinoni keha. Ma kau lutu laga ge kau topoa na ghamiu na vanga heghemiu. <sup>12</sup> Na pukuna keru ke, na vure tara mua ghahara tana taluutuni kara nighau kikinima. Vaho ge kau bei ghanaghanaa ge ahei ke hangaghau nia siki vanga mana rongu.

### *Jesus ke ghoi oli mai*

<sup>13</sup> Ghau rana taluutuni tana holohoru, ai liona ge kau ghilala utoa na hava ke kalera arahei tara mate tua, na pukuna e mua uto ge kau nira dikalio te vagha tara ghaghua iga na lei tinoni tara mua taluutunia, na pukuna tara mua ghanaghana dilaa nia na tughuru oli tana mate. <sup>14</sup> Mi ghita eni ke ta taluutunia Jesus te mate, me ghoi vola oli ghua, te vagha ghua keru tai taluutunia tana bona Jesus ke ghoi oli mai, God ke volalira rana taluutuni soko tara mate tua me ke ghoru kolura itatana Jesus.

<sup>15</sup> Na bosa tai talutatea eni ke, nina bosa ni tarai Jesus te talutatea vanighai, mi ghita ta vola mua tana bona Jesus ke oli mai, ka mua diki tona itadira arahei tara mate tua. <sup>16</sup> Na pukuna gaia Lord sughua ke horu mai kokou nia na ngilingili, nia na manga ni tarunga vetena kamanagho, ma nia na tangina nina tavuli God, ma gaira tara mate ta Christ kara diki vola oli. <sup>17</sup> Mi murina eni, ighita ta vola mua tana bongi keru, God geva ke lavidatoghita tana parako kolura nia arahei tara mate tua, ge ka va topoa dida na Lord God ge ka va kabu kolu itatana ke va me va. <sup>18</sup> Keru ke, me uto ngangata sughua ge kau ladavaghinighi haia na lei bosa ini vanighau heghemiu ge ke patupatui na ghanaghanamiu.

## 5

<sup>1</sup> Ghau rana taluutuni, ighai kai mua tangomana ge kai gerei vanighau na bona ni bongi ke oli mai a Lord Jesus, <sup>2</sup> na pukuna ighau tau ghilala utoa na bongi keru a Lord ke mai ribehaghi ga, vaghaa na tinoni gito ke mai tana valemui tana bongi tana bona kau mua ghilalaa. <sup>3</sup> Mi tana bongi vaghana keru, na lei tinoni kara mua taluutuni kara ghaghua, "Ighita ka kabu tana mabo mana vola uto," hauva mana haurake ke mai ivuvungadira, te vagha na vaivine te bohe me vahaghitaili. Ma kara mua ghoi tangomana na sama keha iga.

<sup>4</sup> Mi ghau, ghau rana taluutuni, tau mua ghaghau tana pungi. Keru ge kau mua nia hare na bongi keru, te vagha na mane ke nia hare tana bona na tinoni gito ke mai. <sup>5</sup> Ighau udolu na lei dalei marara, keru ge au

gonighi na lei totobo uto. Ighita udolu ta mua ghahaghita tana pungi, ma mua gonighi na lei totobo dika. <sup>6</sup> Na pukuna te vagha keri ke, ka bei lubatighita gea ge ka vaghara na balu tara maturu vamua, ma ka rarai ma ka gonidila tua. <sup>7</sup> Na bongi ke na bona ni maturu, maia na bona na vure tara inu bulebule ghua iga. <sup>8</sup> Hauva, mana pukuna ighita vania na marara ke, a mua bule ma kabu maemane, nia na taluana na taluutuni ta Jesus mana dolo itadira na lei tinoni ge ke pilupungisighita, te vagha na kisumate te talua na haharana ni halo tana aheahena, mana pitudilaana na maurihali, te vagha na kisumate te talua na kepi halo. <sup>9</sup> Na pukuna God te mua vilighita ge ka vahaghitaili. Taho! Ma God te vilighita ge ka lavia na maurihali itatana dida na Lord Jesus Christ. <sup>10</sup> Jesus te mate vanighita ge ighita ka vola pa ka mate tana bona ke oli mai ke, ighita ka kabukolu haia itatana. <sup>11</sup> Na pukuna keri ke, kau veihahangai ma kau patupatughau heghemiu ge kau tughuru ngasi te vagha tau ghaghua tua iga itaeni.

*Na lei bosa sosoko*

<sup>12</sup> Uto! Ighau rana taluutuni, taeni ighai tai nongighau, ge kau ghanaghana mavara arahei tara hulighau itatana Lord. Agaira tara lutu laga mara taraighau nia na nilabu te maemane. <sup>13</sup> Kau talumavara tana dolo na pukuna didira na lutu, ma kau kabu mabo nia na lei tinoni taluutuni.

<sup>14</sup> Ighau rana taluutuni, ighai tai kurutighau, ge kau bosa laga itadira arahei tara lugu, ma kau ngasilighi na ghanaghanadira rana taluutuni te labe didira na taluutuni. Kau hangara gaira tara mua tangomana ge kara hangara heghedira, ma kau kabu rurughu itadira na lei tinoni soko. <sup>15</sup> Kau righiutoa, bei tughua nia na totobo dika na dika, ma kau nei na lei totobo uto itamiu heghemiu, maia kau nei na totobo uto ghua itadira na lei tinoni soko.

<sup>16</sup> Ma kau togotogo haia tana lei bongi soko, <sup>17</sup> ma kau kokoeliulivuti haia, <sup>18</sup> ma kau holoutoa haia God, keba kaleghau na lei totobo uto pana lei totobo dika. Na lei totobo kiri, God te liona ge kau nei, na pukuna ighau nina vure Jesus Christ.

<sup>19</sup> Kau bei hovea na Tarunga Tabu ge ke nei nina lutu ighobumiu. <sup>20</sup> Bei nighi sika na hava na lei prophet tara bosadilai. <sup>21</sup> Ma kau tabotaboī na hava tara bosai, ma kau tabe ngasilia na hava te uto. <sup>22</sup> Ma kau tabalili keha tana lei dika soko.

<sup>23</sup> Ighai tai kokoeliulivuti vania God, te vaheghita na mabo, ge ke marabughau tana lei totobo soko tana tobamiu, mana tarungamiu, maia na hulimiu ke kabu mahebo tana maiana dida na Lord Jesus Christ. <sup>24</sup> Agaia God vamua te hologhau mai, ke vaheghau na lei totobo raini, na pukuna God te nei haia na hava te nia baubahu.

<sup>25</sup> Ghau na lei tinoni taluutuni, kau kokoeliulivuti vanighai haia.

<sup>26</sup> Holoutora na lei tinoni taluutuni nia na nonginongi tabu.\*

<sup>27</sup> Inau tu nongighau tana ahana a Lord, ge kau idumia na gegere eni vanira rana taluutuni kakeri.

<sup>28</sup> Na nina sonihalavu dida Lord Jesus Christ ke kabu haia itamiu soko.

---

**5:8** Isaiah 59:17; Ephesus 6:13-17 \* **5:26** Nonginongi tabu aeni na holopangoti vanira rana taluutuni ni Greece te vagha ka tabe lima ni holouto.



## **Eruani na Gegere vania Na Vure Taluutuni ni Thessalonica Na Tabu Paul te Gere**

*?Na Hava te Tughunia igaa?*

Te mua hau va so Paul te gere a na diki gegere vania na vure taluutuni ni Thessalonica, Paul te rongovia na lei rongorongongo te mua uto. Na maiana Jesus Christ te dikalai na ghanaghanaadira rana taluutuni Thessalonica. Na pukuna eni, Paul te gere a eruani na gegere eni. Ilokana na gegere eni, Paul te hughuhughura nia na ghanaghana sorisori ge na bongi ni maiana Lord te sara tua. Paul te maemanea na ghanaghana eni, me ke tatea i naghona na maiana Christ, na tinoni diu vetena ke diki mai me ke pegopegora na vure subo me ke bosa vanira gaia heghena God.

Na pukuna balu na tinoni taluutuni ni Thessalonica tara mua ghilala utoa na tarai nia na maiana Christ ke, tara mua lutu. Paul te kurutira ge kara lutu laga ma kara kabulaghinia na voladira heghedira, te vagha gaia heghena te gonina tana bona te kabu kolura.

### **Na lei Ghanaghana Mava Ilokana na Gegere Eni**

Na tarai nia na maiana Christ (1:1-2:17)

Rana taluutuni kara bei lugu na lutu (3:1-15)

Nina bosa sosoko a Paul (3:16-18)

*Na bosa ni holopangoti a Paul*

<sup>1</sup> Inau Paul kolura nia Silas ma Timothy,

tolughai tai gegere vanighau gatu ighau na vure tana holohoru tau ghahaghau i Thessalonica, ighau tau taluutunia God na tamada maia dida na Lord Jesus Christ. <sup>2</sup> Ighai tai kokoeliulivuti, ge a God na tamada maia dida na Lord Jesus Christ koro vaheghau na sonihalavu, ma gaira koro nighau ge kau kabu sakai sonikolu tana mabo.

*Na bosa ni patupatu tana bona ni vahaghitaili*

<sup>3</sup> Ghau rana taluutuni,\* ighai tai holoutoa haia God na pukuna ighau. Te uto vanighai ge kai nea te vagha eni, na pukuna nimiu na taluutuni mana dolo i ghobumiu te totolo ngasi. <sup>4</sup> Na pukuna keru, ighai tai nighau kokoe talunagho va itadira na vure tara taluutunia God tana lei komu keha. Mai bosai vanira nia ivei te vagha na tona haliuana nimiu na taluutuni ta God, ma nimiu na tughuru ngasi mana taotaoni itatana, sakai manaa tara nighau ghighirou, ge au lavia na vahaghitaili te sule ngangata.

<sup>5</sup> Mana lei totobo raini tara righi vakalea anina dete God te maemane haia. Mana oliolina keru, God ke neghau ge ke ulaghamiu na haghe tana kinakabuna na pukuna a nimiu na kabu vahaghitaili. <sup>6</sup> Mi lokana anina na dete te maemane, agaia ke vahera na totoro arahei tara nighau ghighirou. <sup>7</sup> Ma God ke vaheghau na mabo na pukuna tara nighau ghighirou, ma vanighai ghua ighai, tana bona a Lord Jesus ke

---

**1:1** Geheghedira 17:1    \* **1:3** Ghau rana taluutuni na lei mane mana lei vaivine taluutuni tara ilokana na ghanaghana tana lei bosa eni.

oli mai kokou me ke tate tana parako. Ma gaia ke mai kolura nina na ovu ni angel laga, <sup>8</sup> tana lapilapi ni lake, me ke nia mai na deteadira rahei tara mua ghilala God, maia rahei tara hove na taoniana nina na Rongorongo uto dida na Lord Jesus. <sup>9</sup> Ma kara vahera na totoro tana lake kasila, ma kara voka kasila itatana Lord, mi ta nina na maana te rongoragha. <sup>10</sup> Tana bona gaia ke mai tana bongi keri, ge ke lavia na rongoragha, mana holohaba itadira nina vure tabu udolu. Mi ghau ghua itadira rahei tara holohabaa gaia tana bongi keri, na pukuna ighau ghua tau taluutunighi na hava ighai tai bosai nia gaia.

<sup>11</sup> Na pukuna eni, ighai tai tona haliu sono na kokoeliulivutiamiu, ge a dida na God ke neghau ge ke ulaghamiu na vola te vagha gaia te hologhau nia tua. Mi ghai tai kokoeliulivuti ghua, ge a God ta nina na maana ke hangaghau ge kau nei na lei ghanaghana tara uto mana lei gehegehe ni lio kikinima. <sup>12</sup> Mana vure subo kara nia kikinima na ahana dida na Lord Jesus na pukuna ighau, mi ghau ghua kara nighau kikinima kolua nia gaia. Raeni udolu ke tangomana na kale na pukuna anina sonihalavu dida na God ma Lord Jesus Christ.

## 2

*Na lei totobo dika kara diki kale inaghona eruani na maiana Lord*

<sup>1</sup> Ghau rana taluutuni, nia na oliana mai dida na Lord Jesus Christ, me ke ghoru kolughita itatana, kai bosaa vanighau, <sup>2</sup> ke bei nia hughahughapoto pe ke nighi vaghiliu na ghanaghanamiu te vagha kau rongovi kolilia na bosa te ghaghua, na bongina Lord te sara mai tua. E mua uto ge kara pegoghau ma kara ghaghua tara vaevanea na mabubu, pana Tarunga Tabu te bosaa eni, pa kara bosa ighai tai bosai pa tai gerei ta nimami na lei gegere. <sup>3</sup> Ke bei pegoghau gea siki sakai ta siki halautu te keha. Na bongi keri, ke mua poso mua, ritini na veialabui sule kolua God ke diki kale mughua, me ke tate mai na tinoni diu vetena. Na tinoni keri te liona ge ke haurakei na lei totobo udolu tara uto. <sup>4</sup> Ma gaia ke talu habaa heghena, me ke dikalai na lei totobo ni holohaba mana vatei kikinima, ma gaia ke va haghe me ke va sopou horu ta nina Valetabu a God, me ke bosa agaia tua a God.

<sup>5</sup> ?Au mua ghanaghana olia na hava tu bosai vanighau tana lei bongi tu kabukolughau? <sup>6</sup> Ighau tau ghilala tua, na hava te betoa na maiana na tinoni diu vetena. Ke mua kale mua ritini na bona God te vilia vania. <sup>7</sup> Ma nina na maana na tinoni diu vetena te lutu popolo tua itaeni. Hauva mana hava ta ghanaghana ke kale, ke mua tangomana mua, koekobe ahei te tabe pulohia nina na manaa ke tughuru tabalili tana halautuna. <sup>8</sup> Keri vaho na tinoni diu vetena ke tate mai. Mi tana bona a Lord Jesus ke oli mai ge ke labumatea nia na ghuri tana mangana, me ke taghalaghinia tana maiana. <sup>9</sup> Na tinoni diu vetena ke mai me ke lutui lei nina lutu a Satan me ke nia mai kolu anina na maana Satan, me ke gehetighi na lei vata ni butuli mana vaughilala te haeharegha tara mua utuni. <sup>10</sup> Me ke pegora na vure ge kara va tana mate. Kara mate na pukuna tara mua lavipangotia mana doloviana na utuni, ge kara nia vola. <sup>11</sup> Na pukuna keri, God ke nia vetena mai vuvungadira na maana hahihahi nia na ghanaghanadira ge ke lutu ilokadira, ge

kara taluutunia na hava te mua utuni. <sup>12</sup> Na oliolina ke, rahei tara mua taluutunia na bosa te utuni, mara gehegehe dika vamua, God ke detera.

*Na lei tinoni taluutuni kara tughuru ngasi*

<sup>13</sup> Ghau rana taluutuni a Lord te dolovighau, e uto tua, tai holoutoa haia God na pukuna ighau, na pukuna God te vilighau tana vuivuni, ge kara volaghau nia nina maana ni Tarunga Tabu, me ke neghau ge kau nina vure tabu God, ta nimiu na taluutuni tana na utuni. <sup>14</sup> Tana bona tai taraighau nia na Rongorongo Uto, God te volaghau, me hologhau ge kau lavia na tunuvamiu tana ladana dida na Lord Jesus Christ. <sup>15</sup> Keri ge, ghau rana taluutuni, kau tughuru kakai, ma kau varava ngasi tana lei bosa ni utuni te vagha tai taraighau nia mi ta nimami na gegere.

<sup>16</sup> Itaeni, a dida na Lord Jesus Christ heghena vamua, ma God na Tamada te dolovighita. Mi ta nina na sonihalavu te va patupatu kasilaghita tana lei ghanaghana ni pitudila. <sup>17</sup> Ke patupatughau tana tobamiu, me ke lagalagaghau ge kau lutui ma kau bosai haia na lei tobo tara uto.

### 3

*Paul te nongia na kokoeliulivuti*

<sup>1</sup> Ma eni ghua, ghau rana taluutuni, kau kokoeliulivutighai ge na bosana Lord ke mina me ke saopoi na lei komu tana maramana, ma kara talumavaa, ivei tua ke vaa iga, te vagha tana bona te mai vanighau. <sup>2</sup> Kau kokoeliulivuti ghua, ge a God ke vavolaghai tadirana rana lei tinoni tangohahi, na pukuna te mua subo ni tinoni tara taluutunia na Rongorongo uto. <sup>3</sup> Ma Lord te nei haia na hava te nia baubahu, ma gaia ke va lagalaga ghau, me ke pilupungisighau itatana Satan. <sup>4</sup> Mi ghai tai talui nimami na ghanaghana kodo itatana Lord, ge kau gehetighi vaso na lei tobo tai vetena ghau nia. <sup>5</sup> Na dida na Lord ke hulighau, me ke hangai na ghanaghanamiu, ge kau ghilala utoa nina dolo a God mana vadangitai te vahaghau a Christ.

*Kau bei lugu*

<sup>6</sup> Ghau rana taluutuni, ighai tai heghau na vevetena eni, nia nina na maana dida na Lord Jesus Christ, kau bei kabu kolura na balu hoghoda tara lugu na lutu, mara mua taonighi na lei vavaghaha ni lutu laga tai tatei vanighau. <sup>7</sup> Ighau heghemiu tau ghilala, kau taonighi na hava tai gonighi. Ighai tai mua lugu tana bona tai kabukolughau. <sup>8</sup> Mai mua lavileai na vanga itadira na vure, mi ghai heghemami tai pelui na vanga tai ghanighi. Ighai tai lutu laga tana bongi mana dani ge kai bei heghau na vahola. <sup>9</sup> Ighai tai nea te vagha eni, na mua pukuna ge ke mua manamami na laviana na hahanga itamiu. Taho! Ighai tai nea te vagha eni ge ke vagha kai talutatea vanighau na nilabu ge kau taonia. <sup>10</sup> Tana bona tai kabu mua itamiu ka, mai heghau na vetena eni, “Ge ahei itamiu ke mua lutu ke, kau bei hea gea na vanga.”

<sup>11</sup> Hauva ka, ighai tai rongovia na balu itamiu tara kabu lugu tana voladira. Ara kabu lee vamua, mara lavibuleadira na balu tinoni ta didira na lei lutu. <sup>12</sup> Tana ahana Lord Jesus Christ, ighai tai kokoe papara vanira ge kara tangomana na kabu tana vola te uto, ma kara

lutu laga, ge kara kabulaghinia na voladira heghedira. <sup>13</sup> Mi ghau rana taluutuni, kau bei lugu gea na lutuani na lei totobo tara uto.

<sup>14</sup> Kau vaevanera ma kau ghilalara rahei tara mua liona na taoniani na lei bosa tai bosai vanighau ilokana na gegere eni. Kau vaevane utoa na tinoni te vaghaa, ma kau bei kabu kolua, ge ke nighi maa oli heghena na lei nilabuna. <sup>15</sup> Kau bei nea agaia te vagha na ghamiu levunimate. E uto vaa, ge kau bosatate vania, te vagha na hoghomiu.

*Nina bosa soşoko a Paul*

<sup>16</sup> Ma Lord ni mabo ke vaheghau haia na mabo tana lei vata ni halautu tughu bongi. A Lord ke kabu itamiu ighau udolu.

<sup>17</sup> Nia na limagu heghegu, inau Paul tu gerea a nigua na bosa ni holouto. Ma eni te vagha tu nia heghegu na gereana na ahagu tana sosokoni na lei gegere tu gerei.

<sup>18</sup> Anina sonihalavu dida na Lord Jesus Christ ke kabu itamiu.

## Na Diki Gegere nina Paul na Tabu Vania Timothy

*?Na Hava te tughunia igaa?*

Paul na manevetena te gerea na gegere eni vania na puku ni hoghona Timothy. Toro lutu koukolua na ladavaghiniana na rongorongo Uto nina Jesus Christ (Rome 16:21; 1 Corinth 16:10; Philippi 2:19). Na pukuna toro loghoa sakai na vata ni taluutuni vamua itatana Christ moro lutu koukolu, ma Timothy na garimane vamua, Paul te ghanaghanaa Timothy te vaghaa na puku ni dalena. Na leta eni te loghoi tolu na ghanaghana mava ilokana.

Diki, na leta eni te bosa vania na tarai te mua utuni lokana na holohoru i Ephesus. Na tarai eni te mai vania na ghanaghana te mua utuni mete bosa, 'Na lei totobo udolu ta vaevanei lokana na maramana eni tara puku ni dika, mana lei tarunga mana lei ghanaghana vamua tara uto.' Na pukuna eni na lei manetarai sorisori tara hovera na vure ge kara mua ghanighi na lei vata ni vanga ma kara taulaghi ma kara gonighi na balu nilabu. Paul te kurutia Timothy mete betora gaira tara nia tarai na rongorongo te hahi.

Eruani, Paul te gerei nia na nilabu te uto vanira rana taluutuni ge ra taonighi tana bona tara kabukoukolu ge kara holohabaa God. Ma Paul te bosa vania na hava na nilabu na lei mane gehegehe na holohoru tara loghoa.

Toluni, Paul te bosa patupatua Timothy vania na nilabu ni tinoni lutu uto nina Jesus Christ, mana lei malei righitaoni nina Timothy vanira rana taluutuni ni Ephesus.

### **Na lei Ghanaghana Mava Ilokana na Gegere Eni**

Nina bosa ni holopangoti Paul (1:1-2)

Horua na lei tarai sorisori (1:3-20)

Na hava ka gonia tana bona ni kokoeliulivuti (2:1-15)

Na nilabu nina mane gehegehe tana holohoru (3:1-16)

Na lei manetarai sorisori (4:1-20)

Ivei ko nea na righitaoniadira rana taluutuni (5:1-6:2)

Na bosa sosoko ta Timothy (6:3-21)

*Nina bosa ni holopangoti Paul*

<sup>1</sup> Inau Paul, nina manevetena Jesus Christ, te viliu nia nina bosa ni vevetena God na vavolada, maia Jesus Christ ta pitudilaa na maiana.

<sup>2</sup> U gerea vanigho Timothy to puku ni dalegu tana taluutuni.

Inau tu kokoeliulivuti vania God a Tamada, maia Jesus Christ a dida na Lord, koro vahegho na sonihalavu mana veiarovi mana mabo.

*Na lei tarai sorisori*

<sup>3</sup> Tana bona tu sanua Ephesus ge ku tona tana bubulo Macedonia, mu kurutigho ge ko kabu so i Ephesus, mo ko betora gaira kiri tara nia tarai na rongorongo te hahi. Tara mua nia tarai na hava te talana na holohoru ge kara nia tarai. <sup>4</sup> Ko bei lubatira na vure raini ge kara

bei nia mangoli na niana tarai haia na lei tutugu tara mua utuni, tara tutugui mara vautoi ga na lei aha ni vavatadira. Na lei totobo te vaghai raini te puputui na hughuhughu, te mua hangara na vure ge kara kabu tana vola te uto ge kara taluutunia God. <sup>5</sup> Ma nigua na puku ni ghanaghana ke, ge na lei tinoni taluutuni ke vonughira na dolo te butu mai tana toba te marabu, me lio maghora maia na puku ni taluutuni. <sup>6</sup> Mana balu manetarai tara dilavia eni, mara riri keha sania na kabu uto, mara nia nagho lio vamua na kokoe bule. <sup>7</sup> Ra liona ge kara ghilala vaghara na lei manetarai ni vetena nina God, hauva mara mua ghilalaa na hava na ghanaghana ilokana na hava tara bosai, mara mua ghilalaa na hava te uto iga.

<sup>8</sup> Ighita ta ghilalai na lei vetena ini tara uto tana bona ta goni taonia nia na hava te liona God. <sup>9</sup> Mara mua gonia vanira na vure tara maemane, ma vanira vamua na vure tara diuidu mara kuliveu mara mua taonia nina vetena God, mara palugha, ra mua ghanaghana kalea na hava te tabu, mara mua nia kikinima God, ra labumatera tamadira pa tinadira pa hei na keha. <sup>10</sup> Na lei vetena ini vanira na vure tara ngelengele maia na mane tara tangodika itadira na lei mane, maia vanira na vure tara nira hunulu na seka,\* pa rahei tara pegopego, pa tara diui na hava tara nia baubahu tana dete, maia vanira arahei tara gonia na hava te mua taonia na tarai te maemane. <sup>11</sup> Na bosa ni tarai kiri te tate tana Rongorongu Uto, ge dida God te rongoragha te lubatia vaniu mai ge ku ladavaghinia.

#### *God te arovia Paul*

<sup>12</sup> Mi nau tu holoutoa Jesus Christ a dida na Lord na pukuna te lagalagau ge ku lutu vania. Me te deteu inau tu ulaghana me mangagu ge vilu ge ku gonia na lutu eni. <sup>13</sup> Aeni te utuni, sakai vamua tana vuivuni tu bosa dikalaa na Ahana Christ, mu nira ghighirou. Mu hilitira mu ku torora nina vure ke, hauva ma God te aroviu so na pukuna tu mua ghilalaa na hava tu nea, tana bona tu mua taluutunia mua. <sup>14</sup> Ma dida na Lord te kovala horu ngangataa nina sonihalavu mai i vuvungagu ge vaheu na taluutuni mana dolo te talukolu ghita itatana Jesus Christ.

<sup>15</sup> Na lei bosa kiri te utuni, ge na lei tinoni soko kara lavipangotia ma kara taluutunia, gaia Jesus Christ te mai tana maramana ge ke vavolara rana hahi. Mi nau tu haba ni dika va itadira soko. <sup>16</sup> Ma keri te vaghaa ge aroviu God ge ku ladavaghinia Jesus Christ ge ke tatea mai nina veiarovi itagua, me ke nilabu vanira rana tangohahi, ge ma gaira ghua kara taluutunia gaia, ma kara loghoa na vola maurihali. <sup>17</sup> Na rongoragha mana haba ta God ke vaa me vaa. Agaia te vunaghi haba kasila ta mua vaevanea, me ke mua mate ma gaia heghena vamua te God. Amen.

#### *Nina malei righitaoni Timothy*

<sup>18</sup> Dalegu Timothy, akiri nigua na bosa ni vetena. Ko talua tana liomu didira na bosa na lei prophet tara diki bosai vanigho nia ka.† Ko taonighi na lei bosa kiri mo ko gonighi vaghaa nimua na vatei

\* **1:10** Seka Na tinoni tara sagua tana bona ni veitotogho. Te mua loghoa siki maana mi padalaghi tana binaboli te haghaa igaa. Na tinoni ke taotaoni vetena vamua. **1:13** Gehegedira 8:3; 9:4-5 † **1:18** Na balu vure tara ghanaghana na totobo eni te kale tana bona tara tabea Timothy. Righia Gehegedira 13:1-3

veitotoghoni. <sup>19</sup> Ko kabu ngasi ta nimua na taluutuni ta Christ, mo ko loghoa na ghanaghana mana lio te uto. Na balu tinoni tara tona sanighi tua raini, mana pukuna keru, didira na taluutuni te vaghaa na vaka te tuturi tana sebe. <sup>20</sup> Hymenaeus ma Alexander erua na vavaghaha raini. Inau tu lubatira vaa ta nina maana Satan ge koro naunau ge koro bei koehorua God.

## 2

### *Na hava ka gonia tana bona ni kokoeliulivuti*

<sup>1</sup> Keru ge u kurutighau ge kau kokoeliulivutira na lei tinoni. Tana bona kau kokoeliulivuti ke, kau nongia God ke hangara me ke vautora, ma God ke hera mai nina veiarovi, ma kau bosaa na kokoe ni holouto. <sup>2</sup> Kau kokoeliulivuti te vaghaa eni vanira na lei vunaghi haba maia arahei tara haba pungisighita ge ka kabu kolura tana mabo, ge ka kabu maemane ma ka nia kikinima God. <sup>3</sup> Aeni te uto me liona God na vavolada. <sup>4</sup> Me liona na lei tinoni ge kara mai ghilalaa na utuni, ma kara vola. <sup>5</sup> Ma sakai vamua na God maia sakai te pala i ghobu te talukolua na tinoni va ta God, mana tinoni keru a Jesus Christ. <sup>6</sup> Ma gaia te nia hevei na volana ge ke lavikeha na paludira na lei tinoni. Aeni na rongorongu te nia hevei God vania na maramana tana puku ni bona te uto. <sup>7</sup> Vaho keru, God te viluu ge ku manetarai mu ku manevetena ge ku nia tarai na taluutuni mana lei totobo te utuni vanira rana mua Jew. Aeni nia na puku ni utuni, mu ku mua pegogho.

<sup>8</sup> Keru ke, mi tana bona kau kokoeliulivuti ke, u liodira na lei mane kara kokoeliulivuti ma kara hau dato na limadira va ta God. Ma kara bei rutu ma kara bei hughuhugu. <sup>9</sup> Mu liodira ghua na lei vaivine kara nia pupulu na tivi te uto. Ma siki sakai te vaevanera ge ke ghanaghanara gaira tara kikinima, ma kara kabu maemane nia na lei tivi tara nghi pupulu. Ma kara bei pidirighi gea na vuvulu ni uludira te vagha na rebi, kolua nia na damu kuli maia na lei vaguvagu maia na tivi te dato na mateni, ge kara talunaghora heghedira tana matadira na lei mane. <sup>10</sup> Hauvaa, na lei vaivine taluutuni mughua kara lutui na lutu uto haia, na pukuna aeni te maemane tana matana God.

<sup>11</sup> Na lei vaivine kara kabu ni vaovarongo, ma kara naunau todore vasoo. <sup>12</sup> Mu mua lubatira na lei vaivine ge kara taraira na lei mane, pa kara logho maana vulera. Kara kabu beto ma kara vaovarongo vaso. <sup>13</sup> Na pukuna God te diki gonia Adam, mi murina ge gonia Eve. <sup>14</sup> Ma Satan te mua pegoa Adam, gaia te pegoa Eve vamua, ma Eve te diki diua nina vetena God. <sup>15</sup> Mana lei vaivine a God ke vavolara nia na vahuhu gari\* ma kara kabu maemane ma kara kabu taonia na taluutuni mana dolo, mana kabu tabu.

## 3

### *Lei mane huhuli tana holohoru*

<sup>1</sup> Na bosa eni te utuni, "Ahei te liona ngangata ge ke mane huhuli tana holohoru ke, gaia te liona ge ke gonia na lutu te mava ngangata." <sup>2</sup> Na

**2:7** 2 Timothy 1:11    **2:9** 1 Peter 3:3    **2:13** Vuivuni 2:7, 21-22    **2:14** Vuivuni 3:1-6

\* **2:15** Na ghanaghana tana tete eni ke, ka righia iga e tolu na halautu. 1. A Paul te bosa pungisira na lei manetarai sorisori tara mua lubatira na lei vaivine kara taulaghi ma kara vahuhu gari. 2. God ke volara na lei vaivine ta nina sivuragha na Messiah itatana Mary. 3. God ke volara na lei vaivine tana bona ni vahuhu.

mane huhuli tana holohoru ke bei gonia siki hava te dika tana volana, ge ke bei bosa dikalaa gea siki sakai. Me ke loghoa sakai na tauna, me ke nia bati na hulina, me ke kabu manaha, me ke holopangotira me ke kutira arahei tara mai tana valena, me ke loghoa na manaha ge ke nia tarai na Rongorongu Uto. <sup>3</sup> Ke bei tinoni ni inu bulebule, me ke bei tinoni ni veilaubui, me ke loghoa na lio ni talumuri mana mabo, me ke bei vaghaa na tinoni te nia gharu na rongo. <sup>4</sup> Ke manahana na righitaoni utoadira nina binaboli ke, me ke taraira dalena ge kara taonia ma kara ghanaghana mavaa. <sup>5</sup> ?Ma ge na tinoni keru, ke mua righitaoni utoa anina binaboli ke, mi vei ke nea na righitaoni utoana nina holohoru God? <sup>6</sup> Na mane huhuli ke bei taluutunia gea pile bona Jesus, na pukuna ge ke ba nia talunagho gea ta nina vivili, ma God ke tangotoroa te vaghaa te tangotoroa Satan. <sup>7</sup> Soko ghua ke, mana vure keha kara kokoe utoa vaso gaia na mane huhuli, ge ke bei haghevia gea nina vugho Satan, me ke sivilaghinia didira na ghanaghana mava i vuvungana na tinoni keru.

*Lei mane hahanga tana holohoru*

<sup>8</sup> Me vaghara ghua na lei mane hahanga tana holohoru, na vure subo kara ghanaghana mavara, ma kara bei pegopego, ma kara bei inubulebulea na wine, pa kara bei nia gharu na rongo. <sup>9</sup> Kara tabe ngasilia na utuni tana holohoru God te tughunitateghita tua, nia na kabu tana lio mana ghanaghana te uto. <sup>10</sup> I naghona ge kara vilira na lei mane hahanga, kara diki gonia na balu lutu tana holohoru, te vaghaa kara tabora nia tana nilabudira. Kara lutu uto so ma kara kabu maemane ke, vaho ge kara vilira ge kara lutu. <sup>11</sup> Me vaghaa ghua na taudira,\* kara talumavaa na vuresubo, ma kara bei bosaa siki bosa dika vania hei kara ghilala tua te kabu uto, ma kara nia bati na hulidira ma kara lutu utoa na hava kara lutua. <sup>12</sup> Na mane hahanga ke loghoa sakai vamua na tauna me ke varava ngasi tatana. Ke righitaoni utora na lei dalena maia nina binaboli. <sup>13</sup> Arahei tara lutu uto tana holohoru, na vure subo kara ghanaghana mavara, ge na mane hahanga heghedira kara ghilala tara tughuru ngasi ta didira na taluutuni ta Jesus Christ.

*Na utuni ta dida na taluutuni*

<sup>14</sup> Inau tu gerei vanigho gatua na lei totobo raini taeni, sakai vamua tu ghanaghana ge ku dutu ni gatua saravigho. <sup>15</sup> Ma ge tuku mua mina gatua sara i Ephesus ke, na gegere eni te hangagho ge ko ghilala utoa nia na vola mana nilabu te uto ta nina binaboli God. Raeni nina holohoru God te vola, mai tabe ngasi tana na taluutuni te utuni te vaghaa na tughuru mana berena. <sup>16</sup> E utuni ngangata, a kiri nina tarai ni holohoru te mava me haba.

Christ te livu mai tana huli ni tinoni,  
 mana Tarunga Tabu te talutatea gaia te maemane,  
 mana lei angel tara vaevanea,  
 Ma rana taluutuni tara ladavaghinia tana lei kema,  
 Me subo na vure tara taluutunia gaia tana maramana udolu,  
 Me lavidatoa va i kokou.

**3:7** Titus 1:6-9 \* **3:11** Na ghanaghana ilokana na bosa eni tana leu ni Greek te na vaivine pana taudira.



## 4

### *Na lei manetarai sorisori*

<sup>1</sup> Na Tarunga Tabu te bosatate utoa na balu tinoni kara sani lea na taluutuniana God tana lei bongi ke mai. Ma kara taonia na tarunga sorisori, ma kara taonia didira na tarai te butu mai tana lei tidalo dika. <sup>2</sup> Na lei manetarai tara kikokiko mara sori, tara nia tarai na tarai sorisori raini, mana liodira te mate tua. <sup>3</sup> Na lei mane raini ara hove pungisira na vure ge kara bei taulaghi ma kara bei ghanighi ghua na balu vata ni vanga. Hauva, God te gonighi na lei vanga udolu ge ka ghanighi murina na kokoeliulivuti ni holoutoana God, nia arahei tara taluutuni mara ghilalaa tua na utuni. <sup>4</sup> Na lei totobo soko God te gonighi ara uto udolu, ma ka bei nia sika gea iga siki totobo. Vaho ge ka ghanighi na lei vata ni vanga udolu nia na kokoeliulivuti ni holouto, <sup>5</sup> na pukuna na bosana God mana kokoeliulivuti toro vatabui.

### *Na tinoni lutu uto nina Jesus Christ*

<sup>6</sup> Ke vaghaa to bosai vanira na lei bosa ni tarai raini rana taluutuni ke, mi ghoe anina na tinoni ni lutu uto a Jesus Christ, ma God ke patupatugho nia na bosa ni taluutuni maia na tarai te utuni to taonia tua. <sup>7</sup> Ko bei rongovighi mo ko taonighi gea na lei tutugu tara mua utuni, na pukuna te nera tua na balu tinoni ge ra mua nia kikinima God. Ko kabu haia vasoo tana naunauani na kabu tabu. <sup>8</sup> Na lei naunau mana gehegehe ni huli toro loghoa balu na uto iga, na pukuna koro nea na hulida ge ke laga. Hauva na kabu tabu mana naunauada na Tarunga Tabu te uto vaa tana lei halautu ni volada udolu, na pukuna toro hangaghita nia tana vola itaeni maia na vola imurina na mate. <sup>9</sup> Raeni na bosa te utuni, ge ka pangoti udolua ma ka taluutunia. <sup>10</sup> Na pukuna eni, ka tabotabo ngangata maia ka lutu laga, na pukuna ta talua tua dida na pitudila itatana God te vola, gaia te vavolara na lei tinoni udolu, haba vaa rahei tara taluutunia.

<sup>11</sup> Ko taraira rana taluutuni nia na lei bosa raini, mo ko kurutira kara taonighi. <sup>12</sup> Ko bei lubatia gea ahei ge ke pariparilee na pukuna to garimane tua. Mo ko talua na nilabu vanira na lei tinoni taluutuni ta nimua na kokoe maia tana nilabumu mana gehegehemu, tana dolo mana taluutuni mana kabu maemane. <sup>13</sup> Ko lavia haia na lagamu na idumiana vanira na Gegere Tabu, mo ko bosa patupatura, mo ko taraira nia na Rongorongo Uto, koekobe ku gatu. <sup>14</sup> Ko bei nia pariparilee gea na sonihalavu ni Tarunga Tabu te ghahaa tua itamua. God te vahogho mai keru tana bona na lei prophet tara bosa tatea tana bona na lei mane huhuli tara talua na limadira i vuvungamu.

<sup>15</sup> Ko naunau ngangata mo ko lavia na lagamu na lutuani na lutu kiri, ge kara vaevanea gatu na vure itamua animua na lavilaga tana taluutuni. <sup>16</sup> Ko righitaonia na volamu mo ko mata reireia nimua na tarai. Mo ko tona haluu na goniani na lei totobo te maemane, mi kise ko vavolagho heghemu maia ko vavolara ghua na vure tara varongohigho.

## 5

### *Ivei ko nea na righitaonidira rana taluutuni*

<sup>1</sup> Ko bei nia kokoe na rutu vanira na tonikama, mo ko kokoe vanira vasoo te vaghaa tamamu. Mo ko pabera na lei garimane ke vaghara na

lei hoghomu. <sup>2</sup> Mo ko pabera na lei vinekama ke, te vaghara tinamu, mana lei tahula ke vaghara na lei vavinemu, na pukuna ke marabu me ke maemane na ghanaghanamu va itadira.

<sup>3</sup> Na holohoru ke righitaonira siki vaivine matesasani te taho hei ke righitaonira. <sup>4</sup> Hauvaa na matesasani te logho dalena pana kukuana ke, ma kara taonia na halautu maemane tana taluutuni nia na hangadira didira na binaboli, ma kara righitaonia mughua na matesasani te vaghaa te nea gaia na righitaoniadira. Na pukuna gaia keru na totobo te liona ngangata God. <sup>5</sup> Na matesasani te puku ni liona na hahanga, te ghahaa heghena me kabu vatei aroviana me taho ahei ke hangaa, vaho ge te talua nina na taluutuni tatana God. Tughu bongi mana dani te kokoeliulivuti me nongia God ge ke hangaa. <sup>6</sup> Hauvaa na matesasani te lubatia na hulina tana lei halautu ni hahi ke, me mate tua na tarungana sakai vamua te vola na hulina. <sup>7</sup> Ko nia hevei na lei bosa ni tarai vanira na lei holohoru ge rana matesasani to righitaonira kara bei koengelera gea na vure. <sup>8</sup> Ma hei ke mua righitaoni utoa nina na binaboli heghena ke, gaia te hughua na taluutuni vulera vaa na vure voo tara ghilala so na righitaoni utoadira didira binaboli.

<sup>9</sup> Na matesasani ke vulea mughua e ono hangavulu tua na niuluna, me ke ba tughuru ngasi sughua ta nina ghanaghana mava tana vuvungana tauna ke, ge ko gerea na ahana tana ahadira na matesasani na holohoru te righitaonira. <sup>10</sup> Na vure tara ghilala tua na matesasani te gehetighi na lei lutu te uto. Me taraira me righitaonia utora dalena, me lavipangotira va tana valena na lei tinoni tona mai, me nia lutu kolu na lio talumuri itadira rana taluutuni maia rahei tara topoa na vahola tana voladira. Keru ke, me lavilaga na gehetiana na lei lutu uto.

<sup>11</sup> Mo ko bei gerea gea na ahana tana matesasani te mua tonikama mua; na pukuna tana bona ke laga na ghanaghana ni huli itatana me ke ghoi taulaghi ke, <sup>12</sup> vaho ge ke palugha, na pukuna ke diua nina na baubahu tana vauvaluni ta Christ.\* <sup>13</sup> Maia ghua agaira te vaghara tara lugu mara soni leai adidira na bona ni aho, tana pasapasa popolo tana vale va tana vale, mara va haghevighi didira kaukaulina balu tinoni, mara bosai na lei totobo te mua manana ge kara bosai. <sup>14</sup> Mu ku bosa vanira na lei matesasani vaolu raini ge kara ghoi taulaghi, ma kara vahuhu daledira, ge kara hangara na lei daledira ma kara righitaoni olia na valedira, ge kara mua bosa kaleghita na dida na lei levunimate. <sup>15</sup> O ghilalaa tua, na balu matesasani tara nia murilio tua na hava te liona God mara ririu va ta Satan. <sup>16</sup> Mi nau ku ghoi bosaa so, ma ge siki vaivine taluutuni te hala kulana siki matesasani ke, me ke righitaonira na matesasani keru, ge na holohoru te mua ulaghana na gehetiana. Na loana na holohoru ke, na righitaoniadira vamua rana matesasani tara puku ni kabu heghedira.

<sup>17</sup> Na lei mane huhuli tara laga na tarai maia na ladavaghiniana na Rongorongo Uto tana holohoru, e manana sughua ge kau ghanaghana mavara, ma kau nira kikinima ma kau pelura nia na rongo te manana nia na lutu tara gonia. <sup>18</sup> Na pukuna na gegere tabu te bosaa, "Ko bei kogaa gea na mangana na buluka tana bona ke nia lutu ge ke sakutua

\* **5:12** Tana bona kara gere horua na ahana siki matesasani tana ahadira na matesasani tana holohoru ke, e gonia mughua na baubahu ge ke ghairau vania Christ haia, me ke mua ghoi taulaghi ghua. Vaho ge tana bona ke ghoi taulaghi so ke, e diua nina baubahu me vuha palugha.

ivuvungani na ovu ni wheat me ke turi bihui na vuavua,” mana “Lei mane lutu ghua, e manana ge kara lavia na peludira.” <sup>19</sup> Ko bei mina rongovia gea siki bosa kara hurua nia siki mane huhuli tana holohoru, ke rua pe ke tolu mughua na tinoni kara mai tughunia vanigho. <sup>20</sup> Ke goni hahia siki totobo siki mane huhuli ke, mo ko kokoe sule vania mo ko pasaa tana bona kara kokolu na lei tinoni taluutuni, ge kara mataghu ghua na goniana na totobo vagha keru.

<sup>21</sup> Inau tu kuruti ngangatagho tana matana God maia Jesus Christ, mi tana matadira ghua na lei angel, ge ko taonighi mo ko bei nighi bea lio gea na lei bosa raini, mo ko bei righi arovia gea ahei tana hava ke gonia. <sup>22</sup> Mo ko bei mina talua gea na limamu ivuvungana mo ko maanangia ahei ge ke lutu ta nina lutu Lord. Vaho ge ko kabu tabalili tana paludira na lei tinoni keha. Mo ko kabu marabu vasoo.

<sup>23</sup> Ko bei inuvia vamua na beti. Ko vuivunia na inuviana na pile wine ghua, ge ke hangaa na lavikehaana na vahaghi tana kutumu, na pukuna to vahaghi haia.

<sup>24</sup> Na paludira na balu tinoni ke, tara malumu so na righikaleani, mana vure kara mina detei. Mana paludira na balu tara polo sughua, hauva ma kara mua polo haliu. <sup>25</sup> Me vaghaa ghua eni, na nilabu uto ta righikalea, ma gaighi ta mua sakai righikalei kara mua tangomana na polo haliu.

## 6

### *Rana seka mana vunaghidira*

<sup>1</sup> Ma rana seka tara taluutuni ke, kara ghanaghana mavara ma kara nira kikinima na vunaghidira, ge ke bei bosa dikalaa gea ahei na ahana God maia dida na tarai. <sup>2</sup> Me vaghaa ghua eni, rana seka tara loghora na vunaghi tara taluutunia tua na Rongorongu Uto ke, kara nira kikinima ghua na vunaghidira, na pukuna tara tamahoghoni tana taluutuni. Rana seka kara lutu laga vaa, na pukuna kara hangara hoghodira tana taluutuni. Mi nau tu kurutigho ge ko tughuniladai mo ko taraira nia na lei totobo raini.

### *Na tarai sorisori mana lologho utuni*

<sup>3</sup> Ma hei ke nia tarai na taluutuni keha, me ke mua nia tona kolu na utuni tana bosana dida na Lord Jesus Christ, maia nina na tarai tana holohoru ke, <sup>4</sup> gaia te vonughia na talunagho me mua manaha. Me lio dika ge kokoe hughuhughu nighi na ghanaghana ilokana na lei bosa tana gegere tabu. Ma eni te nera na vure ge ra loghoa na lio ni ghaghana mana nia hughuhughu kolu mana koengele mana huru taboana ahei. <sup>5</sup> Me nera na vure ge tona haliu na kokoe hughuhughu itadira na pukuna na liodira te dika mara sivilaghinia na utuni. Mara ghanaghana ge kara nia lutu vania na holohoru ke, kara logho suboa na rongo.

<sup>6</sup> E utuni, ka nia togotogo ngangata tana bona ka taonia God ma ka nia togo vamua na hava ta loghoi tua. <sup>7</sup> ?Na hava ta nia rughu haghe kolu mai tana maramana? Taho! ?Mana hava ghua ka ghoi nia rughuhoru kolu tana bona ka mate? Taho! <sup>8</sup> Keri ke, me manada tua ma ka loghoa tua na ghada na vanga mana tivi ka nia pupulu.

<sup>9</sup> Ma gaira kiri, tara liona na logho suboana na rongo tara tumu tua tana tabotabo mara taripiti tana lei ghanaghana bule mana toतोbo maematega, mara ghorara va tana toतोbo mana tataghalaghi. <sup>10</sup> Na lio ni doloviana na rongo te pukulaghi mai na lei vata ni palu. Mana balu vure tara nia ghaghua ngangata na rongo, te nera ge ra nia ponolio tua na taluutuniana God, mara kurusui nia na tobadira nia na vahaghitaili.

*Na kokoe patupatu vania Timothy*

<sup>11</sup> Mi ghoe Timothy, ko holakehai na lei toतोbo dika kiri, na pukuna ighoe anina mane God. Ko lavia na lagamu ge ko kabu maemane mo ko kabu tabu, kolua na taluutuni mana dolo, mo ko tughuru ngasi mo ko lio ni dolo vanira na lei tinoni. <sup>12</sup> Ko lavia na lagamu na veitotogho ni tana taluutuni, ge ke lagavule na laviana na taba ni vola kasila, na pukuna na vola keru, God te hologho nia tana bona to tughuru mo tughunitatea nimua na taluutuni tana matadira na vure. <sup>13</sup> Mi tana matana God, te nia hevei na vola itatana lei toतोbo soko, mi tana matana Jesus Christ, te tughuru ngasi me tughunitatea na utuni i naghona Pontius Pilate tana bona te detea, inau tu kuruti ngangatagho, <sup>14</sup> ge ko taoni sokoi tua na lei toतोbo tu bosai vanigho gatu, koekobe ke sara mai na bongi ke livu mai ga dida na Lord Jesus Christ. <sup>15</sup> Ma God te ghilala tua na bongi vaghana keru mi tana livuana mai. God te rongoragha.

Ma Gaia vamua te Vunaghidira na lei toतोbo udolu,  
me Vunaghi haba haba vaa na lei vunaghi haba,  
ma gaia te vunaghi pungisira na lei vunaghi.

<sup>16</sup> Gaia heghena vamua te taho na sosokona.

Ma gaia te kabu i lokana na marara ka mua tangomanana va saraviana.  
Me taho ghua ahei te righia, me ke tangomana va ghoi righiana tana ngiha.

Itatana gaia na talumava mana maana kasila! Amen.

<sup>17</sup> Ko bosa papara vanira rahei tara lologho au tua tana lei toतोbo te vania vamua na vola eni, ge kara bei talunaghora gea, ma kara bei talua didira na ghanaghana dila tana na logho suboana na rongo mana lologho. Na pukuna ta ghilala tua na lei toतोbo eni ke talutaghaa. Hauva, kara talua vamua didira na pitudila itatana vasoo a God te liodolovi me vaheghita haia na lei toतोbo ta nighi togotogo. <sup>18</sup> Mo ko bosa papara ghua vanira ge kara gonighi subo na lutu uto, ma kara gonidila haia ge kara tutuva ma kara hevei vanira na lei tinoni na hava God te hera. <sup>19</sup> Ma kara nea te vaghaa keru ke, agaira tara baorei dilaa vanira heghedira i kokou na toतोbo te uto vulea na rongo, te vaghaa na vure kara gonidilaa na bere te ngasi ngangata tana ngiha. Mi kakeri kara topoa na puku ni vola te utuni.

<sup>20</sup> Timothy, ko righitaoni utoa na hava God te talua tua tana limamu. Mo ko bei rongovira ta didira na kokoe bule te mua nia kikinima God, mo ko tulilighi na hughuhughu. Tana toतोbo eni na balu tinoni sorisori tara bosa hahia, "Aeni na manaha." <sup>21</sup> Na balu tinoni tara taluutuniana na manaha bule eni, tara vuha sivilaghinia na puku ni taluutuni. Nina sonihalavu God ke kabu itamiu.

## **Eruani na Gegere nina Paul na Tabu vania Timothy**

*?Na Hava te tughunia igaa?*

Tana bona te ghaha tana vale pipiti i Rome, Paul na manevetena, te gerea na gegere eni vania Timothy i Ephesus. Paul te gerea na gegere ia, na pukuna ge ke patupatua tana lutu eni na ladavaghiniana na Rongorongu Uto. Na ghanaghana te mava ilokana te kabu ngasi tana taluutuni. Paul te tarai me patua Timothy ge ke nia ladavaghi na Rongorongu Uto nina Jesus Christ, me ke kabu ngasi itatana na tarai te utuni, me ke lutu te vaghaa na manetarai mana mane gehegehe, sakai vamua te vahaghitaili mana balu vure tara hughua so.

Paul te bosadilai vania tua Timothy na lei maemate tana hughuhughu, e taho na hava kara topoa ga, me vaa dikalai vamua na voladira rahei tara rongovighi.

Paul te vaa maumauribosa vania Timothy ta nina talunilabu tana volana, mi ta nina taluutuni, mi ta nina dolo vanira na vure, ma nina vahaghitaili nia na Rongorongu Uto nina Jesus Christ.

### **Na lei Ghanaghana Mava ilokana na Gegere eni**

Nina bosa holopangoti Paul (1:1-2)

Holouto mana bosa ni patupatu (1:3-18)

Nina malaghai uto Jesus Christ (2:1-13)

Na tinoni lutu God te liona (2:14-26)

Na lei totobo maemategha tana lei bongi sosoko (3:1-9)

Paul te bosa papara vania Timothy (3:10-4:8)

Nina bosa sosoko a Paul (4:9-22)

*Nina bosa holopangoti Paul*

<sup>1</sup> Inau Paul, tu gerea na gegere eni na pukuna God te viliiu ge ku nina manevetena Jesus Christ. God te vetenau, ge ku tughunitatea na vola God te bahura nia rahei tara taluutunia Jesus Christ. <sup>2</sup> Ighoe Timothy, tu dolovigho te vagha na dalegu, u gerea vanigho gatu na gegere eni. Tu kokoeliulivuti ge God tamada maia Jesus Christ dida na Lord ke vahegho na sonihalavu, veiarovi mana mabo.

*Holouto mana bosa ni patupatu*

<sup>3</sup> Timothy, inau tu holoutoa God na pukuna ighoe, gaia God tu lutu vania nia na puku ni nilabu te uto vagha tara ghaghua iga na lei kukuagu. Mu nia tona haliu so na ghanaghanaamu ta nigua na kokoeliulivuti tana lei bongi mana dani. <sup>4</sup> Mi nau tu ghanaghana olia na kolobu ni matamu, tana bona toro vei sanighi gaa, mu ghanaghana ngatangata so ge ku ghoi rigi matamu, ge ke vonughia na togotogo mana rivurivu na tobagu. <sup>5</sup> Mu ghanaghana oligho ghua to logho ngangataa na taluutuni itatana Lord te ghaha iga didira na taluutuni a tinamu Eunice maia kukuamu Lois. Mu ku ghilala so ge na taluutuni eni te kabu ngasi itamua. <sup>6</sup> Mana pukuna keri, inau tu ghoi maumauriolia vanigho ge ke vola haia nina sonihalavu God te

vahegho tana bona tu talua na limagu i vuvungamu. <sup>7</sup> Na pukuna God te mua nia hevei vanighita na Tarunga Tabu ge ka mataghu, hauvaa me vaheghita na Tarunga Tabu, ge ka loghoa nina maana, me hangaghita ge ka dolovira na lei tinoni, ma ka taghao utoa hegheda na volada.

<sup>8</sup> Ko bei nia maa gea, na tughunitateana dida na Lord vanira na lei vure, mi nau ghua ko bei niu maa gea, na pukuna tu kabu tana vale pipiti, na pukuna tu lutua nina lutu God. Ko lavia na lagamu na nia vahaghitaile koluagu na ladavaghiniana na Rongorongo Uto, na pukuna God ke vahegho na laga mana maana ge ko lutua nia. <sup>9</sup> Ma God keru te volaghita me vilighita ge ka kabu tabu, me nea eni na mua pukuna na hava ta lutua. Taho, na pukuna te ghaghua iga nina ghanaghana ivuvungada inaghona ge gonina na maramana, me tatea iga nina dolo mana veiarovi vanighita itatana Jesus Christ. <sup>10</sup> Mi taeni vaho ge talutatea vanighita na maiana Jesus Christ na vavolada. Me haurakea tua nina maana na mate, me talutatea vanighita na halautu ni vola maurihali, na pukuna na Rongorongo Uto. <sup>11</sup> Ma God te vilu inau ge ku nina manevetena, mu ku manetarai ni ladavaghiana na Rongorongo Uto nina Jesus Christ. <sup>12</sup> Mana pukuna keru, ge u vahaghitaile tana vale pipiti eni, hauva u mua nia maa, na pukuna tu ghilalaa tua ahei tu taluutunia, mu ghilala utoa gaia te righitaoniu, me pilupilu ritini ke sara na bongi ni maiana tana ngiha. <sup>13</sup> Ko tabe ngasili utoi na lei bosa ni tarai kiri te utuni tu tarai sokogho nia, ge kara nilabu vanigho ge ko taonighi, mo ko kabu tana taluutuni mana dolo te pitikolughita itatana Jesus Christ. <sup>14</sup> Ma nia na maanana na Tarunga Tabu te kabu itatada, ko tabe ngasilighi na lei bosa utuni God te vahegho.

<sup>15</sup> Ko ghilalaa utora na lei tinoni taluutuni tana bubulo i Asia maia Phygelus mi Hermogenes tara tona keha tua itagua. <sup>16</sup> Mu kokoeliulivuti vania Lord, ge ke talutatea nina veiarovi ta Onesiphorus ma nina binaboli na pukuna te mai kaou haia, me bosa patupatuu, me mua niu maa na pukuna tu kabu tana vale pipiti. <sup>17</sup> Mi tana bona te sara i Rome, e lavia na lagana na kene taoniagu, koekobe ge vuha kene sodou. <sup>18</sup> Mo ghilala utoa ghua ivei te nea na hangaagu, tana bona tu kabu i Ephesus. Keru ke, ge u kokoeliulivuti ge a Lord ke talutatea nina veiarovi tana bongi keru, a Lord ke detera na lei tinoni soko.

## 2

### *Nina malaghai uto Jesus Christ*

<sup>1</sup> Keru ke Timothy, ighoe na dalegu, ko kabu ngasi tana sonihalavu te vahegho God itatana Jesus Christ. <sup>2</sup> Ighoe to rongoviu tua na hava tu nighi tarai tana matadira rahei tara varava ngasi i kakeri. Ko nighi tarai na lei totobo te utuni vanira rahei tara varava ngasi kara tangomana ge kara taraira ghua na lei tinoni keha. <sup>3</sup> Ko vadangitai vaghau inau tana vahaghitaile te vaghaa ighoe nina malaghai uto Jesus Christ. <sup>4</sup> Te vagha na malaghai te liona nina vunaghi ge ke nia togotogo, ko bei lubatighi gea na lei totobo ni maramana eni ke pungisigho tana lutu. <sup>5</sup> Te vagha ghua, na tinoni te samatautau ke taonia mughua na vetena ni samatautau. Ke mua taonia ke, me ke mua lavi taba ni lagavule. <sup>6</sup> Ma rahei tara lutu laga ta didira na leghai, gaira na vuivuni

kara nia togotogo na vangana didira na lutu. <sup>7</sup> Ko ghanaghana utoi na lei totobo kiri tu bosai vanigho gatu, ma Lord ke vahegho na ghilala tana lei ghanaghana ilokani. <sup>8</sup> Ko ghanaghana olia haia Jesus Christ, gaia na tinoni te sivuragha mai tana kemana David na vunaghi haba, ma gaia te tughuruoli tana mate. Aeni na Rongorongo Uto tu nia tarai. <sup>9</sup> Mana pukuna tu nia tarai na Rongorongo Uto eni ke, inau tara pituu nia na talihalo te vaghaa na tinoni diu vetena. Hauva, me ke mua tangomana ahei ge ke pitia na bosana God. <sup>10</sup> Na pukuna keru, ge u lubati oliu heghegu mu vadangitai tana lei totobo tara neu nia, ge ke hangara rahei te vilira tua God, keru ge lavia vanira mai na vola kasila itatana Jesus Christ, ma God ke hera na lada mana rongoragha haia.

<sup>11</sup> Ma eni na bosa te utuni!

Ge ta ka nia mate kolu Christ ke,

Mi ghita ghua ka vola kolu itatana gaia.

<sup>12</sup> Ma ka vadangitai tana lei totobo vahola ke,

Mi ghita ghua ka vunaghi kolu itatana gaia,

Ma ka nia hughu ke,

Ma gaia ghua ke nighita hughu.

<sup>13</sup> Sakai vamua ka diua dida na baubahu vania,

Gaia te kabu ngasi haia ta nina na lei baubahu,

na pukuna ke mua tangomana ge ke diui nina lei baubahu.

*Na tinoni lutu God te liona*

<sup>14</sup> Ko ghoi bosa olighi vanira nia sono rana taluutuni kakeri na lei totobo raini, mo ko hovera tana ahana God ge kara bei nia hughuhughu gea na lei bosa. Na kokoe hughuhughu te vaghai kiri ke, e taho na hava kara topoia iga, me vaa dikalai vamua na voladira rahei tara rongovighi. <sup>15</sup> Ko lutu laga vania God ge ke nia togotogo animua na lutu. Mo ko lutu te vagha na tinoni te mua maa na pukuna nina lutu te maemane. Mo ko taraira vamua nia na bosana God te utuni. <sup>16</sup> Ko bei rongovighi gea na lei kokoe mana tutugu te mua uto, na pukuna na lei tinoni tara gonighi na lei totobo vaghani raini ke, kara sagauvia God. <sup>17</sup> Na lei tarai te vaghai raini ke, te sogha halavu tana tinoni te vaghaa na cancer. Erua na mane toro tarai te vaghaa raini a Hymenaeus ma Philetus. <sup>18</sup> Rogaira toro sania na halautu ni tarai te utuni, moro taraira nia na vure na tughuru oliadira na lei tinoni mate te kale tua, moro dikalai didira na taluutuni na balu tinoni. <sup>19</sup> Hauva, nina na utuni God te tughuru ngasi te vaghaa na berepukulaghi nia na lei bosa raini: “God te ghilalara nina vure,” ma “Na vure tara bosa ge kara nina vure God, kara sanighi na lei vata ni tangohahi.”

<sup>20</sup> Tana valena na tinoni loghorongo na lei totobo ni vatei vanga iga tara gonighi nia na balu na gold mana balu na silver, mana balu na ghai mana vatu. Na lei totobo tara pelui nia na rongo sule kara nighi vanga vamua tana bona ni vanga koukolu sule, ma gaighi kiri te mua sule na mateni ke, kara nighi vanga tughu bongi. <sup>21</sup> Ma ge ko kabu marabu tana volamu tana lei totobo dika tu bosai raini ke, mi ghoe ko vaghaa na totobo ni vatei vanga tana gougonu sule. Na volamu te maemane mo ko gonidila ge ke nigho lutu God ta nina puku ni lutu.

<sup>22</sup> Ko bei taonighi gea na lei ghanaghana ni tangodika vaghara na lei tinoni vaolu. Ko taonia vasoo na vola te maemane. Ko taonia mo ko

tabe ngasilia na taluutuni itatana Jesus Christ talau. Mo ko dolovira na lei tinoni, mo ko kabu mabo. Ighoe ma rahei tara varava itatana Lord nia na toba te marabu, ighau kau gonighi mughua na lei tobo rai. <sup>23</sup> Mi nau ku ghoi bosa vanigho so, ko bei hogholavaghi gea tana lei kokoe hughuhughu te vuivunia na pepo. <sup>24</sup> Nina na tinoni ni lutu God, ke bei hughuhughu gea, me ke dolovira vasoo na lei tinoni. Me ke tangomana mughua ge ke tarai uto me ke nia vadangitai ghua. <sup>25</sup> Ko tangomana na vadangitai tana bona ko talu maemana rahei tara nia sika na utuni. Ma God ke liliui na tobadira, ge kara tughulio ma kara taluutunia na utuni. <sup>26</sup> Vaho ge kara manahana na liupadiana nina vugho Satan, na pukuna e hau tua te pitira ge kara gonighi na lei tobo te lion.

### 3

*Na lei tobo maemategha tana lei bongi sosoko*

<sup>1</sup> Timothy e manana ge ko ghilala ghua eni, tana lei bongi sosoko, ke mai na lei bona vahola. <sup>2</sup> Na lei tinoni kara dolovira heghedira maia didira na rongo. Gaira kara nighi sutu ma kara nighi talunagho, ma kara koehorua God. Ma kara diudiura tinadira mana tamadira, ma kara mua bosautora rahei tara nei na lei tobo te uto vanira. Kara mua ghanaghana mavaa na hava te tabu. <sup>3</sup> Agaira kara mua dolo, ma kara mua talukeha palu, ma kara koengelera na vure, mara mua nighi bati na hulidira tana lei tobo dika. Gaira kara ghighirou ma kara mua loghoa na ghanaghana mava tana lei tobo te uto. <sup>4</sup> Ma gaira kara perora na lei kuladira, mara goni minaminai na lei tobo dika, me vonughira na talunagho, mara dolovia vamua na lei tobo ni huli vulea God. <sup>5</sup> Gaira tara gehegehe vaghara tara taluutunia God, hauvaa mara nia sika na maana ke nera ge kara kabu maemane. Ighoe ko kabu tabalili tadira na vure te vaghara kiri. <sup>6</sup> Agaira kiri tara gonia na halautudira vaa tana valedira na vure, ge kara pegora na lei vaivine te mua laga na liodira, me mavatira na paludira mara ghahara i lokana na lei vata ni ghanaghana dika soko. <sup>7</sup> Na lei vaivine kiri, tara taonighi na lei tarai vaolu, hauvaa mara mua ghilalaa na utuni. <sup>8</sup> Mana lei manetarai sorisori tara veitotoghoi pungisia na utuni, te vagha Jannes ma Jambres toro veitotoghoi kolua Moses idania. Na ghanaghanadira te dika vaa, ma didira na taluutuni te pegora. <sup>9</sup> Hauva, kara mua tangomana ge kara nia tona haliu keru, na pukuna na lei tinoni kara righi kalei didira na bule te vagha na hava te kalera Jannes ma Jambres.

*Paul te bosa papara vania Timothy*

<sup>10</sup> Hauva Timothy, ighoe to ghilala tua na hava tu nia tarai, mi vei tu nea na kabu, mana na hava a nigua na puku ni ghanaghana ilokana na vola eni. Ighoe to ghilala utoa nigua na taluutuni, mi vei te vaghaa na darona tu nia vahaghitaili. Mi ghoe to ghilala ghua nigua na dolo mana kabu rurughu. <sup>11</sup> Mi ghoe to ghilala engiha na vahaghitaili mana ghighirouagu tu nighi vadangitai, mo ghilala ghua ivei tara nea na ghighirouagu i Antioch, Iconium maia i Lystra. Hauva, ma Lord te vavolau so, tana lei tobo dika rai. <sup>12</sup> E utuni, ma rahei tara



liona ge kara kabu tabu itatana Jesus Christ kara nia vahaghitaili na ghighirouadira. <sup>13</sup> Na vure dika mana manetarai sorisori tara vaghara raini ke, kara dika va. Ma kara nia tona haliu na pegoadira na lei tinoni, ma gaira ghua ke pegora Satan.

<sup>14</sup> Mi ghoe ko kabu ngasi tana lei ghanaghana tai taraigho nia tua maia ghua to ghilalara tara utuni. Na pukuna to ghanaghana mavaghai tai taraigho. <sup>15</sup> Ma gaira tara taraigho nia na Gegere Tabu, te vuivuni tana pileamu, mara vahegho na manaha ge ko lavia na vola kasila te mai tana bona ko taluutunia Jesus Christ. <sup>16</sup> Na lei Gegere Tabu udolu, tara mai tana liona God, ma gaighi tara uto ge kara taraighita nia na utuni, ma ka rigghi kalei na hahi tana volada, mara hoveghita ge ka bei taonia gea na dika. Me naunaughita ge ka taonia vasoo na hava te maemane. <sup>17</sup> Mi kakeri vaho, God te gonidilaghita nia na lei Gegere Tabu, ge ka logho udolui na lei totobo uto God te lioda nia ge ka gonighi.

## 4

<sup>1</sup> Mi nau tu kurutigho tana matana God maia ghua Jesus Christ - gaia tana lei bongi ke mai, ke detera tara vola so, maia tara mate tua, tana bona ke ghoi oli mai, ge ke tughuruvaghinia nina kinakabu, <sup>2</sup> ko nia tarai na bosana God. Ko nia tona haliu so tana bona kara liona ge kara rongovigho pe ke taho. Tana bona ko tarai, ko bei rutu minamina vanira. Ko pasara rahei tara gonighi na lei hahi, mo ko hangara ge kara maemanei na hava te hahi, mo ko patupatura nimua na vure nia na tarai te uto. <sup>3</sup> Ko gonighi raini na pukuna tana lei bongi ke mai, na lei tinoni kara mua liona na rongoviani na lei tarai te uto. Agaira kara taonighi vamua na liodira heghedira, ma kara kene taonighi na lei tarai kara bosai vanira na hava te liodira na rongoviani. <sup>4</sup> Agaira kara nia sika na utuni, ma kara taonighi vamua na lei tarai vaolu te sorisori. <sup>5</sup> Mi ghoe Timothy, ke mangadadala uto iga na liomu tana lei lavata ni vola raini. Ko bei mataghunia gea na vahaghitaili vania Lord. Ko lutu laga na lavihagheadira mai ghua na balu vania Christ. Ko vaa sokolaghinia anina lutu God te vahegho mai.

### *Paul ke lavia na taba*

<sup>6</sup> Eo! Mu tu ghaghua iga inau ke, na bona ni mateagu te dutu tua. E mua hau mua na volagu ku lubati horua tua te vagha na heveioli vania God. <sup>7</sup> Inau tu veitotoghoni ngasi nia na veitotoghoni te laga. Te vagha na mane te vaa sokolaghinia tua na samatautau, tu lutu laga vania God mu ku vaa sokolaghinia na lutu te vaheu mai. Mu kabu ngasi tana taluutuniana Jesus Christ. <sup>8</sup> Mi taeni ke, na taba te pitudilau vamua - na pitiulu marara a Lord ke vaheu na pukuna tu kabu maemane. Agaia Lord Jesus, na dete maemane, ke vaheu tana bongi sule keru ke ghoi oli mai ga. Mana taba keru, te mua vaniu vamua inau, ma vanira ghua arahei na taluutuni, tara nia kanoragha na pitudilana anina ghoi oli mai te rongoragha.

### *Nina bosa sosoko a Paul*

<sup>9</sup> U nongi ngangatagho, ge ko minamina na oli mai. <sup>10</sup> Demas te tona sanii tua, na pukuna te dolovighi na lei totobo tana vola itaeni, me tona tua Thessalonica. Crescens te tona tua tana bubulo i Galatia, ma

Titus ghua te tona vaa tana bubulo i Dalmatia. <sup>11</sup> A Luke heghena vamua eni te kabu kolu. Ko lavia mai a Mark tana bona ko mai, na pukuna agaia ke hanga ngangatau tana lutugu. <sup>12</sup> Inau tu vetena vaa a Tychicus i Ephesus. <sup>13</sup> Tana bona ko mai ke, mo ko ghanaghana utoa na laviana mai a nigua na pupulu ni bihi. Tu sani kolua nia Carpus i Troas. Mo ko lavighi mai ghua a nigua na lei buka, haba va na lei buka tara gonighi nia na lei ghuighuli ni sheep.

<sup>14</sup> Alexander na mane te gonighi na lei totobo halo nia na halo, te gonia vaniu e subo na vahaghitaili, ma Lord ke detea, taonia na hava te nei. <sup>15</sup> Mo ko righitaonia, na pukuna te veitotoghoni kolu tana lei totobo ta bosai.

<sup>16</sup> Tana vuivunina ke, inau tara laviu va i naghona na dete, me taho siki sakai ke kabu kolu. Agaira udolu tara tona sanu. Hauva me mua liogu te vagha, ma God ke mua idumi kolui vanira na lei totobo raini. <sup>17</sup> Ma Lord te hangau so, me vaheu na laga ge ku nia tarai na Rongorongo Uto vanira agaira soko tara mua Jew, ge kara rongovia. Ma gaia te volau tana mate tana bona vaghana. <sup>18</sup> Eo, a Lord ke volau tana lei totobo te dika, me ke lavi mahebou va tana kinakabuna God. Vania God tana ladana ke vaa me va. Amen!

<sup>19</sup> Ko vahera a nigua na holouto a Priscilla ma Aquila, maia arahei soko tara ghahara tana valena Onesiphorus. <sup>20</sup> Erastus te kabu so i Corinth, mu tu sania Trophimus te vahaghi i Miletus. <sup>21</sup> Ko minamina ge ko sara mai ighoe, i naghona ge ke kale na bona ni koburu. Eubulus te vahogho na holouto, me vagha ghua Pudens, ma Linus, ma Claudia, kolura nia na lei tamahogho ni iani. <sup>22</sup> A Lord ke kabu kolua na tarungamu. Nina sonihalavu God ke kabu itamiu soko.

---

**4:10** Colosse 4:14; Philemon 1:24; 2 Corinthians 8:23; Galatia 2:3; Titus 1:4 **4:11**  
 Colosse 4:14; Philemon 1:24; Gehegehedira 12:12, 25; 13:13; 15:37-39; Colosse 4:10 **4:12**  
 Gehegehedira 20:4; Ephesus 6:21-22; Colosse 4:7-8 **4:13** Gehegehedira 20:6 **4:14** 1  
 Timothy 1:20; Buka Linge 62:12; Rome 2:6 **4:19** Gehegehedira 18:2; 2 Timothy 1:16-17  
**4:20** Gehegehedira 19:22; Rome 16:23; Gehegehedira 20:4; 21:29

## Na Gegere nina Paul na Tabu vania Titus

*?Na hava te tughunia igaa?*

Titus te mua Jew, me taluutunia Christ. Te lutu kolua Paul, tana bona Paul te ladavaghinia na Rongorongu Uto. Na gegere eni, a Paul te gerea vania tana bona Titus te ghahaa tana koukomu i Crete, ge ke idevia na lutu ni holohoru iga. Na gegere eni te loghoa ra tolu na ghanaghana te mava ilokana. Sakai, Paul te bosaa vania Titus nia na vata ni nilabu te ulaghadira rana mane huhuli tana holohoru. Eruani, Paul te bosa vania Titus ivei ke nea na taraiadira na vata ni ovu ni vure tana holohoru. Toluni, Paul te bosa tatei vanira na nilabudira rana taluutuni, haba vaa kara kabu mabo ma kara liouto. Ma kara bei kabu vokavoka ma kara hughuhughu tana voladira.

### **Na lei Ghanaghana Mava ilokana na Gegere eni**

Nina bosa holopangoti Paul (1:1-4)  
Nina luṭu Titus i Crete (1:5-16)  
Na tarai te utuni (2:1-15)  
Gonia na hava te uto (3:1-11)  
Nina bosa sosoko Paul (3:12-15)

*Nina bosa holopangoti Paul*

<sup>1</sup> Inau a Paul, nina tinoni lutu God, mana nina manevetena Jesus Christ.

God te vilii me vetenau ge ku va lagalagai didira na taluutuni nina tinoni God te vilira tua, mu ku hangara ge kara ghila manahana na utuni, me ke hangara ge kara talumavaa God. <sup>2</sup> Na pukuna eni ge kara pitudilaa na vola kasila itatana God. God te nia baubahu mai tua inaghona na vuhaana mai na maramana. Mi ani ta ghila iga na utuni na pukuna God te mua sori. <sup>3</sup> Mi ta nina puku ni bongi God te vili dilaa mai tua, ge tatea na Rongorongu Uto vanira na lei tinoni, ma nia nigua na lutu ni ladavaghiniana. God na Vavolada te arevaghī niu nia na gehetiana na lutu eni.

<sup>4</sup> Inau tu gegere vanigho Titus, te vaghagho na puku ni dalegu na pukuna toro loghoa sakai na vata ni taluutuni vamua itatana Christ.

Mi nau tu nongia God Tamada maia Jesus Christ te vavolaghita tana lei paluda, ge koro vahegho na sonihalavu mana mabo.

*Nina lutu Titus i Crete*

<sup>5</sup> Inau tu bosa vanigho ge ko ghaha oligho so tana koukomu lau i Crete ge ko tona haliu na maemaneani na lei vahola tana lei taluutuni tu mua geheti sokoi mua inau. Na vuivuni ni totobo ko gonias ke, ko vilira na balu mane tana lei sopa komu, ge kara idevira na lei tinoni taluutuni kakeri, te vaghaha na hava tu bosai vanigho tua. <sup>6</sup> Na lei mane ko vilira ke, ge kara maemane na nilabudira tana matadira na vure. Ma kara ghanaghana mavaa didira na taulaghi ma kara kabu ngasi itadira na taudira. Mana lei daledira ghua kara taluutunia Jesus Christ ma kara taonira tamadira mana tinadira, ma kara mua gonighi na lei

totobo dika, ge kara bei sodoa gea siki dika itadira. <sup>7</sup> Na pukuna na lei mane tara huhuli tana holohoru ke, mara righitaonighi na lei lutu te vetenara nia God, me vaghaa keru ke, ge kara maemane mughua na gehegedira ge ke taho siki tinoni ke bosa kalera nia siki totobo dika tana voladira. Mo ko bei vilira gea arahei tara liona na taoniana vamua na liodira heghedira, maia tara mina rutu, maia tara ghilalaa na inu bulebule, mana veilaubui kolu itadira na vure, mana kene rongo. <sup>8</sup> Kara bei gonighi gea na lei gehegehe dika vaghani raini, ma kara mane uto vasoo. Ma kara holopangotira rahei tara mai tana komudira mana valedira ma kara righitaonira iga. Na lei mane tara dolovia na uto, mara gehegehe uto vanira na lei tinoni. Ma kara nia togotogo na kabu maemane, ma kara nia bati na hulidira. Kara kabu uto ma kara manahana na kabu koluadira na lei tinoni maia tana matana God. <sup>9</sup> Rahei soko to vilira i kakeri kara tinoni huhuli tana lei sopa komu ge kara taluutuni kaekage tana lei nina bosa ni tarai Jesus Christ, te vagha toro taraira nia tua iroghita, ge kara tangomana na taraiadira nia na vure na hava te maemane, ma kara kerisaghinira nia na taoniani. Keru ke, mi tana bona siki sakai ke hughui na lei bosa te utuni raini ke, na lei tinoni huhuli kara tangomana na bosa tateani nina hahi.

<sup>10</sup> U bosa te vaghaa eni, na pukuna te subo na tinoni tara hove na taoniadira na ovu tara huhuli i kakeri. Na ovu ni vure vaghadira raini ke, gaira tara taraira na lei vure nia na lei kokoe te taho iga siki totobo te uto, mara pegopegora. Me subo itadira na lei tarai raini ke, tara nia kokoe ngangata ge na lei tinoni taluutuni kara pahevaughilala mughua, taonia didira na vetena rana Jew. <sup>11</sup> Keru ke, ko bei taladira gea ge kara tarai. Na pukuna tana bona tara nighi tarai na lei didira bosa ni tarai te mua ulaghani na nighi tarai ke, e nera na lei binaboli ge kara taluutunighi na lei didira tarai, mara mua taluutunighi na lei bosa ni tarai nina Christ. Ara nighi tarai didira na lei tarai sorisori, ge kara hola rongo itadira na lei tinoni. <sup>12</sup> Ma sughua na mane manaha te ghaha mai tua te hau tana koukomu lau i Crete te bosaa, “Na vure ni Crete tara sorisori. Ra mua taghaora heghedira te vaghara vamua na bolo asi, na vure lupa mana vangapaitu.”

<sup>13</sup> Na hava te bosaa na mane manaha eni ke, te utuni vanira sono na vure ni Crete. Me vagha keru ke, ge u kerisaghinigho ngangata, ge ko tarai utora nia na bosa papara arahei tara taluutunia na tarai sorisori, ge kara taoni utoi na lei bosa ni tarai ta Jesus Christ. <sup>14</sup> Ma kara bei varongohighi gea na lei tutugu tara vuhai mai rana Jew, ge kara bei taonighi ghua na lei vetena sorisori te va mai tadira tara nia sika na tarai te utuni.\*

<sup>15</sup> Te vaghara na lei tinoni tara marabu tua tana matana God, taho ghua siki vanga te baibatigha na ghaniani. Mana lei tinoni tara meto mara mua taluutunia Christ me ke taho siki totobo te vaolu kara gehetia. Na liodira mana ghanaghanadira te meto udolu tua, ge ra mua ghilala na vilivokaana na uto tana dika. <sup>16</sup> Na lei tarai sorisori tara bosa, “Ighai tai ghila tua God,” hauva tea ka, mara mua ghilala

**1:9** 1 Timothy 3:2-7 \* **1:14** Na lei vetena sorisori Balu na vure tara ghanaghana ke, na lei vetena raini tara nia na hava na vanga te uto, mana taulaghi, mana pahevaughilala, mana vata ni nilabu. Righia 1:10

na pukuna na gehegedhira te tughunitatera tara mua ghilala sughua God. Mara hahi sule ngangata tana nilabudira, mara mua taonighi na lei nina vetena God. Keri ke, mara mua tangomana sughua na gehetiana na hava te uto.

## 2

### *Na tarai te utuni*

<sup>1</sup> Ma vanigho a Titus, ko talutatea na vata ni nilabu te ulaghana na tarai te utuni. <sup>2</sup> Ko taraira rana manerau ge kara naunaua na nia bati na hulidira, ma kara loghoa na ghanaghana mava tana matadira na vure, ma kara kabu manaha. Kara loghoa na puku ni taluutuni te mava mete laga, ma ge ke vonughia nia ghua na dolo mana vadangitai. <sup>3</sup> Mete vagha ghua keru, ko taraira rana vinekamarau ge kara kabu taonia na voladira te vaghara tara nia kikinima Lord. Ge kara bei tona kolili na tutugu dikalaadira rahei, ma kara bei inu bulebule. Hauva ka, ma kara taraira na lei tinoni nia na hava te uto. <sup>4</sup> Rana vinekamarau tara ulaghadira na talutate nilabu vanira rana vinekama vaolu nia na doloviadira taudira mana daledira, <sup>5</sup> ma kara kabu manaha, ma kara marabu, righitaoni utoani na valedira mana didira na binaboli, lutu uto, ma kara talutatea didira na ghanaghana mava vanira taudira. Kara ba nei taonighi na lei totobo raini ke, me ke mua ghoi koengelea ghua ahei na bosana God.

<sup>6</sup> Mete vagha keru ke, ko bosa patupatura rana garimane vaolu ge kara kabu manaha tana voladira udolu. <sup>7</sup> Mi ghoe heghemu mughua ko gonighi na lei vata ni lutu te uto ke, ge ke vavaghaha vanira rana garimane vaolu raini. Ko talutatei nia na nilabumu ge ko ghanaghana mavaa na tarai te utuni, <sup>8</sup> mo ko nighi tarai na lei ghanaghana te utuni ge ke bei nia hughu gea ahei. Ma ge ahei ke liona na hughuhughuamu ke, ke nia maa na pukuna te mua loghoa siki ghanaghana ni huruamu nia.

<sup>9</sup> Rana seka,\* kara rongovi taonira mughua rana vunaghidira nia na nilabu udolu ke va togotogo na liodira. Kara mua hughuhughura, <sup>10</sup> ma kara gitara. Hauva ka ma kara tatei vaso didira na kabu maemane ge rana vunaghidira kara taluutunira. Ge kara nei na Rongorongu Uto nina God na Vavolada ke nia ghaugharugha tana lei levu soko vanira rana voo.

<sup>11</sup> Ighita ka kabu tana halautu eni na pukuna na sonihalavu nina God te talutatea, me nia hevei na vola maurihali vanira na lei tinoni udolu. <sup>12</sup> Mana pukuna God te dolovighita, ge bosai vanighita tua ge ka sanighi na lei ghanaghana meto ni maramana mana ghanaghana dika ni huli. Ka nia kabu tana maramana ni tangohahi eni ka nia bati na hulida, ma ka nei vaso na hava te maemane ma ka nia kikinima God, <sup>13</sup> mi tana bona ta pitudilaa va na rughuhoruana mai dida haba God Jesus Christ te vavolaghita me ke nia oli mai ghua nina rongoragha mana lada. <sup>14</sup> Me nia hevei tua na volana ge ke vavolaghita tana lei vata ni palu soko. Te nea eni ge ke vamarabughita, me ke neghita ge ka nina tinoni lologho, tara liona ngangata na taoniana na hava te utuni.

\* **2:9** Seka Na tinoni tara sagua tana bona ni veitotoghoni. Te mua loghoa siki maana mi padalaghi tana binaboli te haghaa igaa. Na tinoni ke taotaoni vetena vama. **2:14** Buka Linge 130:8; Buka Rughuhoru 19:5; Eruani Vetena 4:20; 7:6; 14:2; 1 Peter 2:9

<sup>15</sup> Ko nighi tarai raini mo ko kerisaghinira nimua na tinoni na taoniani, mo ko taghaora kara ba hahi gea. Ighoe to loghoa na maana na neani raini, ge ko bei lubatia rahei ge kara nighi murilio na bosamu.

### 3

#### *Gonia na hava te uto*

<sup>1</sup> Talutate utoa vanira nimua na vure taluutuni, ge kara taonira ma kara talumavara arahei tara righitaoni mara huhuli tana gavumane mana komu. E mava ngangata vanira ge kara taotaoni haia, ma kara gonigonidilaa na taoniani na hava te uto mete maemane. <sup>2</sup> Kara bei ghoi bosa dikalaa gea siki sakai ma kara pilu pungisira heghedira tana hughuhughu. Lavia na lio beto ma kara talutatea na nilabu ni talumuri vanira na lei tinoni.

<sup>3</sup> Tana lei bongi te padi mai tua, ighita ta bule ma mua taotaoni bosa. Na balu tara hahi laghinighita mana lei vata ni ghanaghana te meto, mana lei nilabu te dika tara vunaghi pungisia na volada. Mana nilabuda tara meto mara vevehe. Ighita ta nia sika na vure keha ma gaira ghua tara nea vanighita te vagha. <sup>4</sup> Hauvaa, God na vavolada te talutatea vanighita anina veiarovi mana dolo te sule ngangata. <sup>5</sup> God te vavolaghita, na mua pukuna na lei totobo uto ta gonighi, mana pukuna vamua nina veiarovi vanighita. God te vamarabughita tana lei paluda me va heghita na vola vaolu. Me nea nia eni te vaheghita mai nina Tarunga Tabu. <sup>6</sup> God te kolava horua mai na Tarunga Tabu i vuvungada ge ke lutu laga ilokada, na pukuna na hava Jesus Christ na vavolada te gonia vanighita. <sup>7</sup> Sakai vamua ighita ta mua ulaghada, ma God te dete maemaneghita na pukuna anina dolo te sule ngangata. Mi taeni ighita ta ghilala God ke heghita na vola kasila. <sup>8</sup> Na lei ghanaghana raini tu bosai vanigho ke, ara utuni udolu. Me vagha keru ke, mu nongigho ge ko nighi tarai na lei totobo raini, ge na lei tinoni tara taluutunia God kara gonighi na lei totobo uto haia. Na lei ghanaghana raini ke, ara uto me ke va hangara na lei vure soko.

<sup>9</sup> Ririu keha tana lei tinoni tara naunau na lei vata ni tutugu bule-bule mara nia hughuhughu na vaovaoto, me haba va na hughuhughu mana veilalabui taonia nina vetena Moses. Na lei totobo raini ke, e taho siki totobo uto kau ghoi sodoi ga. <sup>10</sup> Ge siki sakai i ghobumiu ke vuivunia na vokavoka ke, vahea na vuivuni me ruani na kokoe papara. Murina keru ke, mo ko ririu keha itatana na tinoni vagha eni. <sup>11</sup> Na vure te vaghara kiri ke, ara ririu keha vania na hava te utuni. Ma gaira tara ririuli vania na dika, mana nilabudira te tatea gaira tara mua kabu maemane.

#### *Nina bosa sosoko Paul*

<sup>12</sup> Inau tu ghanaghana ge ku nia vetena gatu a Artemas pa Tychicus vanigho. Tana bona siki sakai itadira ke gatu saravigho ke, tabotabo sule ngangata ge ko mina mo ko va sodou i Nicopolis. Inau tu ghanaghana ge ku ghahau i kakeri tana bona ni ara. <sup>13</sup> Tabotabo ge ko hangara nia na balu totobo itadira na kao a Zenas, na mane righitaoni vetena, maia Apollos. Righikalei na balu totobo te manani ko hangara nia. <sup>14</sup> Rana taluutuni tana koukomu lau i Crete kara

naunau ge kara gonighi na lei totobo uto vanira rahei te manana na hangadira. Keri ge kara bei kabu lee vamua.

<sup>15</sup> Na lei taluutuni udolu iani tara nia vetena vanigho gatu adidira bosa ni holouto. U nongigho ge ko vahera nimami na bosa ni holouto vanira na lei tinoni taluutuni tara dolovighai.

Anina sonihalavu God ke kabu haia itamiu.

## Na Gegere nina Paul na Tabu vania Philemon ?Na Hava te tughunia igaa?

Philemon na mane nagho itadira rana taluutuni ni Colosse, me loghoa na seka na ahana Onesimus. Gaia na seka te ghogho sania Philemon, me va sodoa Paul, tana bona Paul te ghahaa tana vale pipiti. Ma Onesimus te taluutunia Christ na pukuna nina ladavaghi a Paul. I lokana na gegere eni, Paul te nongia Philemon ge ke holopangotia Onesimus. Ke holopangoti olia te mua vaghaa na seka vamua, hauva te vagha ghua na hoghona tana holohoru.

### **Na lei Ghanaghana Mava ilokana na Gegere eni**

Nina bosa holopangoti Paul (1:1-3)

Nina holouto mana kokoeliulivuti a Paul vania Philemon (1:4-7)

Na bosa ni nongi ta Paul (1:8-22)

Nina bosa sosoko a Paul (1:23-25)

### *Nina bosa holopangoti Paul*

<sup>1</sup> Inau a Paul tu ghahau ilokana na vale pipiti, na pukuna tu nia tarai na volana Jesus Christ, maia ghua na hoghoda Timothy te ghahaa ghua tana komu eni.

Iroghai toro gegere vanigho Philemon, na kulamami mana ghamami na lutu kolu, <sup>2</sup> maia ghua na holohoru tara kokoeliulivuti tana valemu. Moro gegere ghua vanira Apphia, te vagha na vaivineda na pukuna ta loghoa sakai na vata ni taluutuni, ma Archippus, te vagha na malaghai vania Jesus Christ kolughai. <sup>3</sup> Moro kokoeliulivuti vania God a Tamada maia Lord Jesus Christ koro vaheghau na sonihalavu mana mabo.

### *Nina holouto oli mana kokoeliulivuti a Paul vania Philemon*

<sup>4</sup> Philemon, tana bona tu kokoeliulivutigho, inau tu holoutoa God haia, <sup>5</sup> na pukuna tu rongovia nimua na taluutuni tatana Lord Jesus, ma nimua na dolo vanira nina lei tinoni udolu a God. <sup>6</sup> Tana bona to padalaghi kolura rana vure ta nimua na taluutuni tatana Jesus ke, mi nau tu kokoeliulivuti ge ko ghilalai na lei totobo te uto Christ te vaheghau. <sup>7</sup> A hoghogu, inau heghegu tu loghoa na togotogo sule mana patupatu ta nimua na dolo, na pukuna nimua na talunilabu uto ke va maumaurighi na tobadira nina tinoni a God.

### *Na bosa ni nongi ta Paul*

<sup>8</sup> A keri na pukuna ge u nongi ngangatagho ge ko gonia siki totobo vaniu. Na pukuna inau nina manevetena Christ, ge u tangomana ge ku kurutigho, mo ko gonia na totobo eni na pukuna te manana ge ko gehetia. <sup>9</sup> Hauva, na pukuna a dida na dolo, inau ku huatigho vamua. Ma ge ko gonia na hava ku nongigho nia na pukuna inau a kulamu a Paul, tu tonikama tua, mi taeni gaia te ghaha ilokana na vale pipiti, na pukuna tu nia tarai na volana Jesus Christ. <sup>10</sup> Ma nigua na nongi ke, ko talutate nilabu ni veiarovi vania Onesimus, nimua na seka.\* Tu

**1:2** Colosse 4:17 \* **1:10** Seka Na tinoni tara sagua tana bona ni veitotogho. Te mua loghoa siki maana mi padalaghi tana binaboli te haghaa igaa. Na tinoni ke taotaoni vetena vamua.



ghanaghana ke, ma agaia te vagha na puku ni dalegu, na pukuna nigua na ladavaghi ani tana vale pipiti ke, te taluutunia Jesus. <sup>11</sup> Onesimus† eni ke, e vagha te mua hangagho na pukuna te sogha polo itamua tana bona te padi, mi taeni ke, me te ghoi tangomana ngangata tua na hangaada irohita udolu. <sup>12</sup> Inau tu dolovi ngangataa a Onesimus, mi nau tu nia vetena oli gatu vanigho.

<sup>13</sup> U liona ngangata na righitaoniana iani tagua tu kabu pipiti ga, na pukuna tu nia tarai na rongorongo uto, ge ke va hangau me ke tughugho. <sup>14</sup> Mu mua liona na gehetiana na ghanaghana eni murina nimua na ghilala ighoe. Mu mua liona ge ko hahanga na pukuna ku kurutigho gea, me ke ba liuliomu mughua ighoe. <sup>15</sup> Ke ba vagha God te lubatia tua Onesimus me ke ghoi rughuhoru sanigho ghua na pile bona, ge ko ghoi hola oli kasilaa mai. <sup>16</sup> Itaeni te mua seka vamua agaia. Ma gaia ghua te hoghomu na pukuna te taluutunia Christ. Tu dolovi ngangataa Onesimus, me haba vaa nimua na dolo vania ighoe, na pukuna Onesimus na seka mana tamahoghoni tatana Lord.

<sup>17</sup> Ma Philemon, inau tu ghilala tua, to ghanaghanau ge ku ghamua na udu ke. Na pukuna eni, mo ko vahea ghua Onesimus na vata ni holopangoti ko ba heu inau tana bona ku mai. <sup>18</sup> Ma ge ke va vahaghitailigho ta siki hava, pe ke gitoa siki nimua totobo ke, mo ko bosai vaniu mai inau na mateni. <sup>19</sup> Inau a Paul, tu gerea eni tana gegeregu heghegu, “Inau ku ghoi pelu olighi!” Mo ko mua ponolio ge to kaukauligha itagua tana bona tu hangagho ge ko taluutunia Christ! <sup>20</sup> Eo hoghogu, ko nea na hava tu liomu nia vania Onesimus. Ko nea eni vania a Lord. Mana pukuna irohita koro taluutunia Christ, ko nea eni mu ku nia togotogo.

<sup>21</sup> Inau tu gerea na gegere eni taeni, na pukuna tu ghilala ge ko nea te vagha tu nongia, pe ke au vaa ghua. <sup>22</sup> Philemon, ko gonidilaa ghua vaniu na voki na pukuna tu ghanaghana dilaa God ke bosa tughui nimiu na kokoeliulivuti ge ke talagu na olingiamiu gatu.

*Nina bosa sosoko a Paul*

<sup>23</sup> Epaphras te vahegho nina lei holouto. Gaia te ghaha koluu ilokana na vale pipiti na pukuna te nia tarai ghua na volana Jesus Christ. <sup>24</sup> Ma Mark, ma Aristarchus, ma Demas, ma Luke, ghagua na lei lutu kolu, tara vahegho ghua didira lei holouto.

<sup>25</sup> Anina sonihalavu a Lord Jesus Christ ke kabu itamiu.

---

**1:10** Colosse 4:9    † **1:11** Onesimus Na ghanaghana ilokana na ahana Onesimus ke, tinoni hahanga.    **1:23** Colosse 1:7; 4:12    **1:24** Gehegehedira 12:12, 25; 13:13; 15:37-39; 19:29; 27:2; Colosse 4:10, 14; 2 Timothy 4:10-11

## **Na Gegere vanira Rana Hebrew**

*?Na hava te tughunia igaa?*

Mi ghita ta mua ghilala utoa ahei te gerea na gegere eni. Balu tara ghanaghanaa Apollos pa Barnabas te gerea, hauvaa balu vure tara ghanaghanaa Paul te gerea na gegere eni. Ahei te gerea ke, gaia te gerea vanira rana Jew tara taluutunia Jesus. Eruani na ahadira rana Jew, rana Hebrew, ma Hebrew ke na ahana na leudira rana Jew. Na Valetabu i Jerusalem te ghaha so mua tana bona na tinoni te gerea na gegere eni, keru ke subo na vure tara ghanaghana na tinoni te gerea na gegere eni naghona na niulu vitu hangavulu imurina Jesus te sivuragha. (70 A. D.) Tana bona eni, rana vure ni Rome tara durakea Jerusalem mana Valetabu.

Na balu vure tara vahaghitailira na vure Jew tara taluutuni, mana lei vahola te kalera. Didira na taluutuni ta Jesus Christ te dutu soko. Gaira tara ghanaghana ge kara pulohi ma kara taonia nina vetena Moses mana lei nilabudira rana Jew tara taonighi, tara mua taluutunia Jesus na Vavoladira. Na tinoni te gerea na gegere eni te patupatura me bosa vanira ge kara tughuru ngasi tana didira na taluutuni. Gaia te bosa Jesus Christ vamua te talutatea God vanighita. Jesus heghena te tughuru ngasi tana bona te vahaghitaili, ma gaia na Dalena God te vola kasila. Jesus te haba vulera rana prophet idania, mana lei angel. Gaia te haba vulea ghua Moses, te vahera na lei vetena rana Jew. Na pukuna keru, arahei tara taluutuni ke, kara varava ngasi mughua ta didira taluutuni ta Jesus ma kara bei pulohi tana lei vetena mana nilabudira rana Jew.

God te bosaa tua Jesus na puku ni sonisukaghi haba vanira rana taluutuni, ma gaia te haba vulera rana puku ni sonisukaghi idania. Ta nina lutu ke, Jesus te tangomana na vavolaadira na lei tinoni ge ke tatavahalera tana paludira maia tana mateadira.

Na lei sukaghi tara gonighi idania taonia nina vetena Moses ke, gaighi te vaghai na totoghale vania na hava Jesus te gonighi. Na tinoni te gerea na gegere eni, gaia te patura rana taluutuni ge kara varava ngasi tana taluutuni, te vaghara rahei tara hulira nina vure God idania. Tana bona na lei tinoni tara vahaghitailira, gaira tara tughuru ngasi ta didira na taluutuni.

*Na lei Ghanaghana Mava ilokana na Gegere eni*

Jesus te haba vulera rana prophet mana lei angel (1:1-2:18)

Jesus te haba vulera Moses ma Joshua (3:1-4:13)

Jesus na puku ni sonisukaghi te haba vanira na lei tinoni soko (4:14-7:28)

Na baubahu vaolu Jesus te ngasilia ke, te haba vulea na baubahu haulaghi (8:1-10:18)

Didira taluutuni ke laga mughua na pukuna God te togotogo vamua vanira rahei tara puku ni taluutuniana (10:19-12:29)

Ighita ka taonighi mughua na lei nilabu tara maemane (13:1-25)

*Balu na Tete tara mava*

2:17-18; 4:12-13; 10:19-25; 12:1-3; 13:4.

*Jesus te haba vulera rana prophet mana lei angel*

<sup>1</sup> E subo na bona te padi maia tana lei vata ni nilabu, God te kokoe vanira na lei kukuada mai tana mangadira na lei prophet. <sup>2</sup> Mi tana lei bongi sosoko raeni, God te bosa vanighita tua mai tana mangana Dalena. Mi tatana Dalena vamua te gonia na maramana talighu mana lei totobo soko ilokana, me bahua na Dalena ge God ke nighi hevei vania na lei totobo udolu. <sup>3</sup> Na Dale te tatea na rongoraghana God, ma gaia te puku ni vaghana God sughua. Gaia te pitikolui na lei totobo udolu nia na bosana te maana ngangata. Mi murina te mate tua ge vamarabughita tana lei paluda, me sopou tana lei malei haba tana lima madolona God puku ni maana.

<sup>4</sup> Aeni te tughunitatea na Dalena God te haba vulera na lei angel, te vagha na aha God te hea te vulera na ahadira na lei angel. <sup>5</sup> Aeni te utuni na pukuna God te mua bosaa vania tua siki sakai itadira na lei angel na hava te bosa vania Jesus,

“Ighoe na Dalegu,

Mi taeni inau tu talutatea inau tu Tamamu.”

Me ghoi bosa so,

“Inau ku Tamana

Ma gaia ke Dalegu.”

<sup>6</sup> Mi naghona ge God te nia vetena mai nina kamanagho tana maramana, ge bosa,

“Ighau udolu nigua lei angel kau holohabaa.”

<sup>7</sup> Ma God te bosa ghua vanira na lei angel te vagha eni,

“Ighau nigua na lei tarunga vetena tu gonighau ge kau lovo te vaghaghau na ghuri,

maia ghua nigua na lei tinoni lutu mau loghoa na maana te vagha na lapilapi ni lake.”

<sup>8</sup> Hauvaa, ma God te bosa eni nia Dalena,

“Ighoe a God, nimua na kinakabu te kabu kasila,

Mo ko vunaghi pungisira haia nimua na vure nia na maemane.

<sup>9</sup> To liona na hava te maemane,

mo nia sika na hava te dika.

Na pukuna keri, inau, nimua God, tu viligho mu negho ge ko haba vule keri ge ko togotogo vulera na lei kulamu.”

<sup>10</sup> Ma God te bosa vania na Dalena ghua,

“Lord, tana vuivunina mai to gonia na maramana,

mi ghoe ghua to gonighi na parako mana lei totobo ilokana.

<sup>11</sup> Gaira kara taghara

te vaghai na lei tivi kara motu,

hauva, ighoe ko kabu kasila.

<sup>12</sup> Ighoe ko polugura mo ko sonikehara vaghara na pupulu haulaghi,

Mete vagha na tinoni te tughua na tivi, ighoe ko tughura.

Hauva mi ghoe ko mua ghoi tughu tua,

mana volamu ke mua ghoi soko ghua.”

13 Ma God te mua bosa vania siki sakai tadira na lei angel te vagha te bosa vania na Dalena, me ghaghua,  
 “Ko sopou tana madologu,

    polo ku taluhorura ghamua na lei levunimate ge ko vunaghi  
     pungisira,  
 vaghara na malei tuturi sarana na marevomu.”

14 Mana lei angel ke, gaira rana tarunga tara lutu vania God. Gaia te nira vetena mai ge kara hangara rahei kara lavia na vola kasila.

## 2

### *Ighita ka rongovi utoa mughua na Rongorongo Uto*

<sup>1</sup> Na pukuna keru ke, ighita ka rongovi utoa mughua na utuni ta rongovia tua, ma ka tughuru ngasi, ge ka bei lelebo ma ka garikolilighita gea tana utuni. <sup>2</sup> Na pukuna nina na lei vetena God te utuni haia tua, tara va horu mai tadira na lei kukuada nia na lei angel ke, ma God te torora rahei tara mua taonighi, <sup>3</sup> vaho ge, God ke toroghita vulera va ge ka mua taonia na huioli sule eni a Jesus te idevia vanighita. Ma Lord Jesus heghena te diki ladavaghinia, ma rahei tara rongovia tara bosatatea ghua vanighita, aeni te utuni. <sup>4</sup> Ma God heghena ghua te tatea na ladavaghi eni te utuni, nia na lei vaughilala mana lei vata ni butuli, me ke nia hevei na lei vata ni sonihalavu ni Tarunga Tabu vanira rahei te vilira ge kara lavighi.

### *Jesus na tinoni te vagha ighita*

<sup>5</sup> God te mua vilira na lei angel ge kara vunaghi pungisia na maramana vaolu ke mai, te vagha ighai tai gerea ilokana na gegere eni. <sup>6</sup> Siki bona ilokana na Gegere Tabu, siki sakai te bosa vania God, “?God, na hava na pukuna ge o ghanaghana mavara rana vure, mo righitaoni utora?

<sup>7</sup> Na pile bona vamua,  
     to taluhorura na lei tinoni saradira na lei angel udolu.  
 Sakai vamua te vagha keru, to vahera rana vure na lada mana  
     rongoragha te vagha na vunaghi haba,

<sup>8</sup> Mo vahera ghua na maana ge kara vunaghi pungisighi na lei totobo udolu.”

Mi tana bona te bosaa God te vahera ghua na maana ge kara vunaghi pungisighi na lei totobo udolu, me taho siki totobo kara mua vunaghi pungisighi. Hauvaa, itaeni ta mua righighi mua raini ke kale. <sup>9</sup> Uto, na hava ta righia tua gaia a Jesus. God te taluhorua itadira na lei angel udolu tana pile bona vamua, mi taeni God te vahea na lada mana rongoragha, na pukuna te mate vanighita tua. Taonia nina sonihalavu God vanighita, Jesus te rughupotaa na mate vanira na lei tinoni soko.

<sup>10</sup> God te gonighi na lei totobo soko, mara ghahai sarana nina maana. Keru ge kaekagena sughua ge God ke holara vaa na lei dalena ta nina rongoragha. Nia nina vahaghitaili Jesus, God te nea ge puku ni huhuli maemane, me ulaghana ge ke lavihaghera ilokana na vola kasila. <sup>11</sup> Mi taeni Jesus kolura gaira te vatabura, te sakai vamua tamadira, mana pukuna keru ge mua maa Jesus ge ke holara nia na lei hoghona. <sup>12</sup> Ge bosa Jesus vania God,

“Inau ku ladavaghinia na rongoraghana na ahamu itadira na lei hoghogu,

Mu ku holohabagho itadira nimua na vure tana bona tara vaukolu.”

13 Me bosa ghua,

“Inau tu taluutunia God vamua.”

Me ghoi bosa so,

“Inau aeni kolura na lei dalemu, to vaheu mai tua.”

14 Na lei dalemu raini, tara sivuragha vamua tana ghabu mana vinahi, ma Jesus ghua te sivuragha tinoni vaghara. Keri ke, mete tinoni sughua ge mate, ma nia na mateana, ge ke lavikehaa nina maana Satan, te loghoa na maana tana mate. <sup>15</sup> Keri ke Satan te vunaghi pungisira rahei tara mataghunia na mate. Ma Jesus te mate ghua ge ke tatavahalera. <sup>16</sup> Ighita udolu ta ghilala Jesus te mai tua ge ke hangara na vinavahuhuna Abraham. Te mua mai ge ke hangara na lei angel. <sup>17</sup> Vaho ge maemane tua, Jesus te vaghaghita vamua ighita na lei hoghona. Te nea eni, ge gaia ke dida puku ni sonisukaghi te tughuru ngasi ta God, me ke arovighita. Ma gaia te mate tua te vagha na sukaghi ge ke lavikehai na paludira na lei tinoni. <sup>18</sup> Mana pukuna gaia heghena te rughupotaa na vahaghitailei mana tabotabo, ge tangomana na hangada tana bona te kaleghita na tabotabo.

### 3

#### *Jesus Christ te haba vulea Moses*

<sup>1</sup> Ghau na lei kulagu tana taluutuni, ighau God te hologhau tua ge kau nina vure tabu, ma kau ghaha kolua ikokou, kau ghanaghana Jesus. Ta tughunitatea ge God te nia vetena ge ke ladavaghinia na bosana, ma gaia dida puku ni sonisukaghi. <sup>2</sup> Gaia Jesus eni, God te vilia ge ke lutu vania, ma Jesus te utuni ta nina lutu vaniana God, te vaghaa ghua Moses te utuni nina lutu ta God tana bona te righitaonira nina vure udolu.\* <sup>3-4</sup> Ighita ta ghilala na lei vale te loghoa sopa tinoni te kisui, hauvaa ma God te gonighi na lei totobo soko. Rana vure tara talunavaa na manekisu vale vulea va na vale te kisua. Keri ke, me manana so, Jesus ge ke loghoa na rongoragha vulea Moses.

<sup>5</sup> E utuni sughua, Moses te lutu uto ilokana nina binaboli God, hauva, ma gaia na tinoni lutu vamua. Ma nina lutu te tughunitatea na hava God te bosadilaa vaa i kise. <sup>6</sup> Hauvaa, Jesus Christ te mua na tinoni lutu, ma gaia na Dalena God, te vunaghi pungisia nina binaboli God me righitaoni uto ngangataa. Mi ghita nina binaboli God, ge ta ka tughuru ngasi, ma ka pitudilai na lei totobo Christ te bahughita nia.

#### *Arahei tara mua taluutuni kara mua saravia na bona ni aheahe*

<sup>7</sup> Keri ge bosa na Tarunga Tabu

“Itaeni, kau rongovia mughua na hava God te bosaa,

<sup>8</sup> Kau bei kutuvatu, vaghara na lei kukuamiu idania.

Tara hughua na bosagu mara tabotabou ta nigua na vadangitai, tana bona mamaha te taho iga na beti mana ghai.

<sup>9</sup> Iga na lei kukuamiu tara tabotaboa nigua na vadangitai, sakai vamua tara righighi tua na lei nigua na butuli i lokana e vati hangavulu na niulu.

<sup>10</sup> Keri ge u rutu vanira, mu bosaa raini, 'Na tobadira te ririukeha itagua haia.

Ra mua lioni na taoniana na hava tu bosai vanira.'

<sup>11</sup> Mi ta nigua na rutu tu papari vanira,

'Agaira kara mua ghoi tangomana tua na rughuhaghe ta nigua na malei aheahe.'

<sup>12</sup> Ghau rana hoghogu tana taluutuni, kau righitaonighau! Kau sopa righitaonighi na tobamiu, ke bei ghahaa gea iga na dika mana mua taluutuni, ge kau ririukeha gea itatana God te vola. <sup>13</sup> Kau patupatughau heghemiu tughu bongi, inaghona na bongi ke sara mai ma kau mua rongovia God. Kau patupatughau ge na palu ke mua pegoghau, mana vongotiana na tobamiu vania God. <sup>14</sup> Tana bona ighita ta diki taluutunia Christ ke, dida na taluutuni te laga ngangata, ma ge ka puku ni taluutuni te vagha keru ritini tana sosoko, ge ka sakaisonikolua Christ haia. <sup>15</sup> Ma kau bei nia ponolio na hava na Gegere Tabu te bosaa,

"Itaeni, kau rongovia mughua na hava God te bosaa,

Kau bei kutuvatu, vaghara na lei kukuamiu idania.

Tara hughua na bosagu mara tabotaboa a nigua na vadangitai, tana bona mamaha te taho iga na beti mana ghai."

<sup>16</sup> Arahei gaira tara rongovia na bosana God, mara hughua? Agaira te huli horura tua Moses i Egypt. <sup>17</sup> Ma rahei gaira tara nea God ge rutu vanira e vati hangavulu na niulu? Agaira rana vure ni Israel tara tangohahi mara mate tua tana bona mamaha te taho iga na beti mana ghai. <sup>18</sup> Ma rahei te kokoe vanira God tana bona te papari, "Agaira kara mua ghoi tangomana tua na rughuhaghe ta nigua na malei aheahe?"

Te kokoe vanira rahei tara hughua. <sup>19</sup> Keri ge a ghilalara na vure ini tara mua ghoi tangomana tua na rughuhaghe ta nina malei aheahe God, na pukuna tara mua taluutunia.

## 4

### *Arahei tara taluutuni vamua kara aheahe kolua God*

<sup>1</sup> Na pukuna keru anina baubahu God ge ka rughuhaghe kolua ta nina malei aheahe ke, me ghahaa so mua. Na baubahu keru, te uto ge ka righiutoa, ma ka tangasi, sokea e taho siki sakai tatada ke mua tangomana na sara igaa. <sup>2</sup> Ighita ta rongovia tua na rongorongu uto eni nia na malei aheahe keru, te vaghara ghua na lei kukuada tara rongovia idania. Hauva me mua uto vanira gaira na pukuna tara mua taluutunia na hava God te bosaa. <sup>3</sup> Ighita ta taluutunia vamua, ka haghe ilokana na malei aheahe keru, hauva ma vanira gaira tara mua taluutuni ke, God te bosa vanira,

"Mi ta nigua na rutu tu papari vanira

'Agaira kara mua ghoi tangomana tua na rughuhaghe ta nigua na malei aheahe.'

Hauva mi ghita vamua ta taluutunia ka rughuhaghe tana malei aheahe keru God te gonidilaa tua, tana bona te gonu na maramana. <sup>4</sup> Ighita ta ghilala na malei aheahe eni te ghaha, na pukuna na Gegere Tabu te bosaa,

“Mi tana vituni na bongi God te aheahe tana lutuna tana bona te gonighi na lei totobo soko.”

<sup>5</sup> Mi tana na gegere tabu keru, God te bosaa,

“Agaira kara mua ghoi tangomana tua na rughuhaghe ta nigua na malei aheahe.”

<sup>6</sup> Ighita ta ghilala tua anina malei aheahe God te ghaha so vanira na vure kara haghe iga, sakai vamua gaira tara diki rongovia na rongorongu uto eni idania tara mua rughuhaghe ta nina malei aheahe God, na pukuna tara diua na bosana God. <sup>7-8</sup> Joshua te hulira rana vure ni Jew vaa tana buto ni komu Canaan idania, hauvaa, na bona ni aheahe eni ke, te mua i Canaan. Ta ghilala te utuni so, na pukuna imurina God te ghoi bosaa vanira a sakai ghua na bongi ni aheahe. Mi taeni na bona ge ka rughuhaghe ta nina malei aheahe. A God te ladavaghinia aeni ta David, te daro ni bona i muridira rana Jew tara tona sania Egypt, ma David te gereaa tana Gegere Tabu, te vagha ighita ta rongovia tua,

“Itaeni, kau rongovia mughua na hava God te bosaa,  
Kau bei kutuvatu,”

<sup>9</sup> Keru ke, mana bona ni aheahe keru te pitudila so vanira nina lei vure God. <sup>10</sup> Ma gaira udolu tara rughuhaghe ta nina malei aheahe God kara topoa na aheahe tana lutudira, te vagha God te aheahe i murina te goni sokoa tua na maramana. <sup>11</sup> Vaho ge ighita ka lavilaga ge ka rughuhaghe tana bona ni aheahe keru. E mua uto ke vagha siki sakai tatada ke hughua na bosana God, me ke tumu vaghara rana vure ni Israel tara ghaghua iga idania.

<sup>12</sup> Na bosana God te vonughia na maana ni vola, me lutu laga ilokana na volada. Te vanga vaghaa na ivi te vanga ruahogho, na pukuna te papahe haghe i lokana na tobada mana lioda mana ghanaghanada. Aeni te talutatea ivei te vaghaa na nilabuda. <sup>13</sup> Me taho siki totobo tana maramana talighu ke polo itatana God. Na lei totobo udolu te tate tana matana. Ma ka tughuni kaekalea vanira mughua na lei totobo ta gonighi mai tua.

### *Jesus dida na puku ni sonisukaghi*

<sup>14</sup> Keru na pukuna ge ighita ta loghoa na puku ni sonisukaghi haba, te dato soko tua i kokou, gaia a Jesus Dalena God, ma ka tabe ngasilia mughua dida na taluutuni tatana. <sup>15</sup> Aeni dida puku ni sonisukaghi haba te ghilala ivei ta labe iga tana volada, na pukuna agaia ghua te haghevighi ghua na lei tabotabo vaghaghita, hauva ma gaia te mua tumu tana palu. <sup>16</sup> Keru ge ka mai mughua ta dida na God, ma ka bei mataghu na pukuna te arovighita. Iga ka lavia nina veiarovi, ma ka topoa iga na sonihalavu te hangaghita tana bona vahola.

## 5

<sup>1</sup> Na lei puku ni sonisukaghi rana lei mane God te vilira ge kara lutu tughura na vure ni maramana eni. Agaira tara hea God didira na heveoli rana vure maia ghua didira sukaghi ni talukeha palu. <sup>2</sup> Na pukuna na puku ni sonisukaghi te tinoni ghua me labe vaghara, ge ke tangomana na liouto kolura na vure tara tangohahi na pukuna tara mua ghilalai na hava tara gonighi tara dika. <sup>3</sup> Gaia ke sukaghi mughua vania na paludira rana vure, mana pukuna te labe vaghara, ge ke sukaghi vania na lei paluna ghua.

<sup>4</sup> Taho siki sakai ge ke puku ni sonisukaghi, na pukuna te liona vamua na malei haba keri. A God heghena ke vilia mughua tana lutu eni, vaghaa te nea igaa Aaron idania. <sup>5</sup> Te vagha keri, te mua taludatoa heghena Christ, ge ke puku ni sonisukaghi. Taho! God te vilia, me bosa vania,  
“Ighoe Dalegu,

Mi taeni inau tu talutatea, inau tu Tamamu.”

<sup>6</sup> Ma ta sakai na gegere tabu ghua, God te bosa vania,  
“Ighoe to puku ni sonisukaghi kasila  
te vaghaa Melchizedek.”

<sup>7</sup> Tana bona te kabu iani maramana, Jesus te kokoeliulivuti kukuruti nia na tangi ngangaraha mana karukolobu vania God, te loghoa na maana ge ke vavola tana mate. Ma God te rongovighi nina lei kokoeliulivuti, na pukuna te nia kikinima God. <sup>8</sup> Sakai vamua Jesus te Dalena God, gaia te naunau ge ke taonia God nia na lei vahaghitaili te kalea. <sup>9</sup> Mi tana bona Jesus te sokoi na lei totobo udolu God te liona, God te nea ge ke ulaghana, ge Jesus ke vahera na vola kasila na lei vure tara taonia gaia. <sup>10</sup> Ma God te vilia Jesus ge ke puku ni sonisukaghi te vaghaa Melchizedek.

*Bei tumu sania nimiu na taluutuni*

<sup>11</sup> E subo ngangata na hava tai liona na bosatatea tana ghanaghana ivuvungana Jesus te vaghaa Melchizedek, hauva me vahola na pukuna tau kise ngangata ge kau rongo manaha. <sup>12</sup> Ighau tau taluutunia te hau mai tua, me manamiu tua kau taraira rana keha. Hauvaa, siki sakai ke ghoi tarai olighau mughua nia na lei totobo raini te manadira rahei tara vaho vuivuni ni naunauani na lei Gegere Tabu. Te vaghaghau na lei meomeo tara susu mua, tara mua tangomana na ghaniani na vanga ngutu. <sup>13</sup> Ma hei te susu vamua ke, agaia te mua ghilala utoa na tarai vahola nia na hava te maemane. <sup>14</sup> Hauva rahei tara ghilala utoi na lei tarai vahola itatana Christ ke, gaira te vaghara rana tinoni tara sule tua mara ghanighi na vanga tara ngutu. Mi tana bona tara nea na hava te uto ke, mara naunau heghedira tua na righikaleani na hava te uto mana na hava te dika.

## 6

<sup>1</sup> Keri ke, ka tona haliu mughua tana lei tarai te manadira arahei tara loghoa na taluutuni te laga, ma ka bei bosa oliolighi vamua na lei tarai uto ta nighi vuivuni mai tua tana volana Christ. Na pukuna te mua manana ge ka ghoi bosa pulohighi na lei tarai te neghita gea



ririu keha tana lei nilabu dika, ma ka talua vaso i tatana God adida taluutuni. <sup>2</sup> Keri ke, ge mua manana ghua ge kau kenea siki tarai taonia ivei te vaghaa na lei lavata ni vultabu, mana lei vauto ni lima tana uluda,\* mana tughuru oli tana mate, maia na dete kasila. <sup>3</sup> Ma God te lubatighita, ge ka nghi tona haliu na lei tarai te manadira arahei tara loghoa na taluutuni te laga.

<sup>4</sup> Arahei tara sonikeha didira taluutuni ta Christ imurina nina marara te hinarira tana voladira ke, agaira kara mua tangomana na pulohi ta God. Agaira tara ghilala tua na lei totobo uto ni kokou God te hera, mara loghoa na Tarunga Tabu. <sup>5</sup> Agaira tara ghilalaa tua na utona na bosana God, mana maana ni vola ke mai. <sup>6</sup> Ma rahei tara ghilalai tua na lei totobo uto kiri mara ririu keha vania so a Christ, kara mua tangomana ge kara ghoi tughulio, na pukuna na hava tara nea te vagha tara ghoi patokia na Dalena God tana ghaivavala, mara lavimamaana tana matana na tinoni.

<sup>7</sup> Balu vure te vaghara na pari te sopia na uha te horu mai, me totolo iga na vanga, me vanga heghena vamua na tinoni keru te loghoa na leghai. Ma God te vautoa na pari eni. <sup>8</sup> Hauva, mana balu vure tara vaghaa na leghai te mua uto na pukuna te totolo mai ga na karukaili mana kabakaba. Na tinoni te loghoa na leghai te mua nia togotogo, me kerea ge ghani taghalaghinia na lake.

<sup>9</sup> Ghau lei kulagu tu dolovighau, sakai vamua tai bosa vaghaa eni, na hava tai bosaa te taho iga ighau, na pukuna ighai tai taluutuni ge au vilia na nilabu te uto vaa, na nilabu ni vola kasila. <sup>10</sup> God te gonia na hava te maemane haia. Ma gaia ke mua nia ponolio ivei tau nea na lutu laga vaniana, mi vei tau nea na tateana nimiu na dolo vaniana, tana hangadira na lei tinoni taluutuni, te vaghaa tau nea so itaeni. <sup>11</sup> A nimami puku ni ghanaghana, ke tona haliu so nimiu na dolo vaniadirana keha tana volamiu iani maramana ritini na mate. Ma ge kau gonia te vagha keru ke, mi geva kau lavighi na lei totobo tau pitudilai a God ke vaheghau. <sup>12</sup> Ighai tai mua liomiu ge kau lugu, hauvaa tai liomiu ge kau taonighi na lei nilabudira agaira tara lavia tua nina baubahu God, na pukuna didira na taluutuni mana vadangitai.

*Nina baubahu God ke mai utuni*

<sup>13</sup> Tana bona God te gonia nina baubahu vania Abraham idania ke, na pukuna te taho ahei ke haba vulea nina papari, keru ge God te nia papari na ahana heghena, <sup>14</sup> me ghaghua,

“Inau tu baubahu ge ku vautoغو,

mu ku vahegho tara subo na vaivarimu.”

<sup>15</sup> Ma Abraham te pitu vadangitai, ge lavia na hava God te nia baubahu.

<sup>16</sup> Tana bona na vure tara gonia na papari, gaira tara nia papari tana ahana siki sakai te haba vulera, ge ke mapiti me ke mava na papari. Mana nilabu eni te betoi na lei hughuhughu. <sup>17</sup> God ghua te hove pungisia heghena na nia papari, keru ge agaira tara lavia na baubahu kara ghilala utoa, ke mua ghoi tughua tua na liona God. <sup>18</sup> Keru ke, a God te heghita tua nina baubahu me nia papari ghua na ahana. Keru

\* **6:2** na lei vauto ni lima tana uluda Ilokana na Rongorongu Uto Vaolu tara talua na lima tana ulu vanighi balu na totobo te vaghai - na ghaotana na vahaghi, na vautoana na tinoni, na laviana na Tarunga Tabu, mana vaheana na maana ni lutu. **6:8** Vuivuni 3:17-18 **6:14** Vuivuni 22:16-17

ge rua na totobo raini tara mua ghoi tughu tua, na pukuna God te mua pego. Mi ghita ta sama kauha itatana, ka lavia na laga vaolu ge ka tabe ngasilia nina baubahu kolua dida pitudila itatana. <sup>19</sup> Ma dida pitudila eni tatana God te vaghaa na piniti te va ngasilia, me tuturi kodo iga na tarungada. Mana pitudila eni te hulighita ge ka va haghe tana vokovoko i kokou, i loka vaa ta nina bona tabu God tana Valetabu. <sup>20</sup> Jesus te va diki haghe iga vanighita tua ge ke hangaghita. Itaeni, agaia na puku ni sonisukaghi kasila, te vagha Melchizedek.

## 7

### *Na puku ni sonisukaghi Melchizedek te haba vulea Abraham*

<sup>1</sup> A Melchizedek eni na vunaghi haba ni komu sule i Salem idania, ma gaia nina manesukaghi God puku ni Haba. Tana bona Abraham te pulohi mai tana komuna murina te lagavulera na lei vunaghi haba tana kisumate, Melchizedek te sodoa, ma gaia te vautoa Abraham. <sup>2</sup> Ma Abraham te holai sasakai tana lei hangavuluni ta nina lei totobo te laga vulei tana kisumate, me vahea Melchizedek. Na ghanaghana iga na aha Melchizedek ke, “Na Vunaghi Haba te kabu maemane.” Gaia ghua “Na Vunaghi Haba ni mabo,” na pukuna na ghanaghana igaa Salem ke ‘Mabo’. <sup>3</sup> Taho siki gegere tutughunina a tamana pa tinana pa siki kukuana mana kemana, me vagha te taho na vuivunina pana sosokona na volana. Na pukuna keru, Melchizedek te manesukaghi kasila, te vaghaa tua a Dalena God.

<sup>4</sup> Keri ke, ge kau ghanaghana utoa ivei te vaghaa na habana Melchizedek eni, na pukuna Abraham, na kukuada ge ka talumavaa, ge hea a sasakai tana lei hangavuluni na lei totobo te holai mai tana kisumate. <sup>5</sup> Ighita ta ghilala tua ge adida lei manesukaghi kara va mai tana kemana Levi, te vetenara nina vetena Moses ge kara vahikolui na lei heveioli tadira rana vure Jew udolu, sakai vamua agaira tara sivuragha tana kemana Abraham. <sup>6</sup> Sakai vamua Melchizedek te mua sivuragha tana kemana Levi, me lavighi so na sasakai tana lei hangavuluni na lei totobo ta Abraham, me vautoa. Ighita ta ghanaghana Abraham te mava, na pukuna God te hea Abraham na lei nina baubahu soko. <sup>7</sup> Hauva, Melchizedek te haba vulea Abraham, na pukuna Melchizedek te vautoa. Mi ghita ta ghilala, agaia te loghoa na maana ni vauto, me haba vulea ahei te vautoa.

<sup>8</sup> Na lei manesukaghi tara lavighi na lei heveioli, agaira rana tinoni kara mate. Ma Melchizedek te haba va itadira, na pukuna na gegere tabu te bosaa te vola tona haliu so. <sup>9</sup> Keri ge ka bosaa ke, tana bona Abraham te vahea nina heveioli a Melchizedek, te vaghara Levi ma rana vaivarina tara vahikolui na heveioli, ge ra vahea ghua Melchizedek. <sup>10</sup> Na pukuna, sakai vamua tara mua vahua mua Levi, ma gaia te puputu mai tana ghabuna Abraham tana bona Melchizedek te holai na heveioli tatana.

<sup>11</sup> Sakai vamua nina vetena Moses te bosaa, ge na lei manesukaghi udolu kara sivuragha mai mughua tana kemana Levi, hauva, na lei manesukaghi raini tara mua tangomana ge kara maemane utunira na lei tinoni tana matana God. Na pukuna keru, God te vetenaa asakai

na manesukaghi ghua, te vagha Melchizedek, sakai manaa agaia te mua kemadira a Levi ma Aaron. <sup>12</sup> Ma ge ivei ka nea na viliana na manesukaghi ke tughua ke, mana vetena ke tughu mughua. <sup>13</sup> Na pukuna, agaia dida na Lord, ta nia kokoe eni, te mua sivuragha mai tana kemana Levi. Agaia te vaa mai tana kema keha, me taho ahei tana kemana ke lutu te vagha na manesukaghi. <sup>14</sup> Ighita udolu ta ghilalaa, Jesus tara vahua mai tana kemana Judah, mi tana bona Moses te nia kokoe na manesukaghi, te mua bosaa na kema eni.

*Christ te vaghaa Melchizedek*

<sup>15</sup> Na tughu ilokana nina vetena God te tate uto tua, na pukuna sakai na manesukaghi keha te vaghaa Melchizedek te mai tua. <sup>16</sup> Ma Jesus te manesukaghi, me mua vania na ghanaghana haulaghi taonia na kemana Levi vamua. Taho, agaia na manesukaghi na pukuna nina maana ni vola te taho na sosokona. <sup>17</sup> Aeni te utuni na pukuna na Gegere tabu te bosaa,

“Ighoe na manesukaghi kasila  
te vagha Melchizedek.”

<sup>18</sup> God te lavikehai tua na lei vetena haulaghi ge vilia na manesukaghi keri, na pukuna tara lugu mara mua hangaghita. <sup>19</sup> Aeni te utuni na pukuna nina vetena Moses te mua tangomana ge ke maemaneghita tana matana God. Ma God te tatea vanighita na pitudila te uto vaa te sara mai tua itaeni, ma gaia na halautu ge ka va varava ngasi ta God.

<sup>20</sup> Ma God ghua te papari tana bona te vilia Jesus ge ke manesukaghi. Me mua ghoi papari vania siki manesukaghi tana kemana Aaron te vagha. <sup>21</sup> Mi ta Jesus vamua, God te bosa,  
“Inau a Lord God tu papari,

mu ku mua ghoi padia tua nigua baubahu,  
‘Ighoe na manesukaghi kasila.’”

<sup>22</sup> Na pukuna nina papari God, Jesus heghena te mai matena, ge ke kale utuni nina baubahu te uto vaa.

<sup>23</sup> Na hava te nia keha eni gaia ke, te subo na manesukaghi tana kemana Levi, i sarana na vetena haulaghi. Mi tana bona te mate sakai ke, ma sakai na keha ke tughua na malana. <sup>24</sup> Hauvaa ma Jesus te vola kasila, ma gaia te lutu vaghaa na manesukaghi ke va me va. <sup>25</sup> Keri ge, Jesus te vavolara gaira udolu tara mai ta God na pukuna na hava te nea. Eo, gaia te tangomana ge ke vavolara, na pukuna agaia te vola kasila me nongia God ge ke hangara.

<sup>26</sup> Jesus na vata ni puku ni sonisukaghi ta liona, na pukuna te tabu me marabu me taho siki hahi tatana, maia God te vilikehaa itadira rana tangohahi, ma gaia God te hea na talumava te haba vulei na lei totobo i kokou. <sup>27</sup> Ma gaia ke mua sukaghi tughu bongi vaghara na lei puku ni sonisukaghi tana kemana Levi. Agaira tara diki sukaghi ni paludira heghedira, vaho ge kara sukaghi ni paludira rana vuresubo. Hauva Jesus te sakai ni tughuru ni sukaghi vamua, tana bona te nia sukaghi heghena tana ghaivavala, me lavikehai na lei paludira rana vuresubo tara ghahara idania me ke sara tana lei bongi sosoko. <sup>28</sup> Tana bona tara vilira rana puku ni sonisukaghi sarana nina vetena Moses, agaira na tinoni vamua. Mi murina vaho tara nia hevei na vetena, ge God te

vilia Dalena nia na papari ge ke puku ni sonisukaghi. Ma Dalena te maemane haia tua ta nina lutu.

## 8

### *Jesus dida puku ni sonisukaghi*

<sup>1</sup> Aeni na puku ni ghanaghana ilokani na lei totobo tai bosai vanighau adida na puku ni sonisukaghi te sopou dato i kokou tua tana malei haba tana madolona God. <sup>2</sup> Iгаа, te lutu tana baebale tapole tabu tana puku ni bona ni holohaba te kisua Lord, te mua kisua na tinoni.

<sup>3</sup> Mana pukuna na lei puku ni sonisukaghi mughua kara nighi hevei rana heveoli kolua na sukaghi va ta God, ma Jesus ghua dida na puku ni sonisukaghi ke gonia mughua sakai na sukaghi vania God. <sup>4</sup> Ke ba ghahaa iani maramana ke, me ke mua manesukaghi, na pukuna na lei manesukaghi tara ghahara tua tana kemana Levi, mara sukaghi taonia nina vetena Moses. <sup>5</sup> Gaira tara lutu tana bona ni holohaba, na mareni mana nununi na lei puku ni totobo i kokou. Mi tana bona Moses te gonidila ge ke kisua na baebale tapole tabu idania, God te diki hea na bosadila eni, “Ko righiutoa, ge ko gonighi na lei totobo taonighi na vaughilala tu tatei vanigho i vuvunga ni ghotu.” <sup>6</sup> Ma dida na puku ni sonisukaghi, Jesus, God te hea tua na lutu te haba vulea na lutudira rana sonisukaghi ni Jew i sarana na vetena haulaghi, na pukuna gaia te bahughita nia na puku ni totobo uto kolua God, te nia tuturi tana baubahu vaolu te uto vaa.

<sup>7</sup> Ma ge na vuivuni ni baubahu ke mua hahi ke, me mua manana ge God ke tughua nia na ruani na baubahu. <sup>8</sup> Hauvaa God heghena te kene sodoa na hahi tana baubahu haulaghi keri, ge bosa vanira, “Inau na Lord God tu bosaa, ‘Na bongi ke mai ga,  
inau ku gonia na baubahu vaolu  
kolura na vure ni Israel mi Judah.

<sup>9</sup> Na baubahu eni, ke mua vaghaa na baubahu haulaghi tu gonia vanira kolura lei kukuadira tana bona tu huli horura i Egypt, te vagha na mane te hulua na dalena nia na limana.

Na pukuna te mua kabuhau didira na taluutuni ta nigua na baubahu, gu soghasanira.

<sup>10</sup> Mana baubahu vaolu eni ku gonia kolura nia rana vure ni Jew tana bongi keri, ke vagha eni:

Inau ku talui nigua na lei vetena tana liodira,

mi nau ku gerei tana tobadira,

Mi nau ku didira God

ma gaira kara nigua na vure.

<sup>11</sup> Vaho ge kara mua nia sarautu na taraiadira ghadira na komukolu, ma kara mua sarautu ghua na taraiadira na hoghodira, nia na bosa, “Te manana ge kau ghilala Lord God.”

Na pukuna na vure udolu

te vuivuni tana pile me ke sara tana sule,

kara ghilalau inau.

<sup>12</sup> Inau ku talukehai vanira na lei paludira,

mu ku mua ghoi ghanaghana olighi didira na hahi.”

<sup>13</sup> Tana bona God te nia kokoe na baubahu eni te vaolu, me nea na diki baubahu me liliu ni totobo haulaghi tua, mana hava te haulaghi ke, te dika tua mara dutu ni lavikehaani.

## 9

*Na lei vetena haulaghi ni holohabana God tara va soko vamua tana bona te dato mai na vetena vaolu*

<sup>1</sup> Mi tana diki baubahu igobudira God ma rana Jew, na lei vetena ni holohabana God iga mana kisuana na baebale tapole tabu iani maramana. <sup>2</sup> Erua na voki gaa i lokana na baebale tapole tabu eni. Ilokana na diki voki na bela pile na vatei talu bulu, mana bela sule iga, tara talua na berete te tabu i vuvungana. Na bona eni, tara holoa nia na Bona Tabu. <sup>3</sup> Mi ga ghua na vokovoko. I murina na vokovoko eruani na voki tara vatua nia na Bona Tabu Vahotua. <sup>4</sup> Ilokana na voki keri na bela ni sukaghi te gold igaa, na vatei kere ghaiuruuru, mana bokisighai tara holoa nia na 'Bokisi ni Vetena ni Baubahu tabu' tara titaa nia na gold. Mi lokana na bokisi keri, na popo gold igaa te loghoa na balu vangabutuli tara holoa nia 'na manna', mana totoghona Aaron te totolo dato mai ga na balu raurau, me rua na vatu, God te gerei ga e hangavulu na vetena. <sup>5</sup> Na papatana na bokisi eni, tara holoa nia 'Na Bona ni Talukeha palu'. I vuvungana erua na titinoni, na reireidira te vaghara na lei angel tara holora nia "cherubim". Agaira na vaughilala tara tatea a God igaa, mana ghatadira te kuvihia na bona ni talukeha palu. Ma kai mua tangomana itaeni na bosa maghoraani na lei totobo raini.

<sup>6</sup> Mi tana bona tara ghahai so tana maladira na lei totobo raini, na lei manesukaghi kara haghe, ma kara horu tana vuivuni ni voki haia, tana bona tara lutui na lei lutudira. <sup>7</sup> Hauva na puku ni sonisukaghi vamua ke haghe tana Bona Tabu Vahotua sakai na bongi sopa niulu, nia na ghabu te nia sukaghi vania God haia ke lavikehai na paluna, mana paludira na vuresubo tara mua ghilalaa na hava tara gonighi te dika. <sup>8</sup> Nia na lei vetena raini, na Tarunga Tabu te tatei tua ge rana vure tara mua haghevia na Bona Tabu Vahotua, tana bona tara holohabaa iga God tana baebale tapole tabu. <sup>9</sup> Aeni na vavaghaha te tuhua na bongi taeni. Na lei heveioli mana sukaghi te nighi hevei dato na manesukaghi te mua tangomana ge ke vaa marabui na ghanaghanadira na vure tara nighi mai sukaghi. <sup>10</sup> Aeni te utuni na pukuna na vetena haulaghi te bosaa vamua tana vanga mana inu, mana lei gehegehe ni apo marabu. Raini na lei vetena na vetena ni huli vamua, ma God te nei ge kara ghahai ritini ke dato mai na vetena vaolu.

*Christ heghena na puku ni sukaghi ge ke talukehai na paluda*

<sup>11</sup> Mi taeni Christ te puku ni sonisukaghi tua vanira na lei totobo uto tara sara mai tua. Gaia te va haghe tua tana baebale tapole tabu te haba vulea, me marabu va i kokou, te mua gonja na lima ni tinoni, me mua baebasena na maramana gogoni eni. <sup>12</sup> Gaia te sakai vamua na tughuru ni hola haghe ghabu tana Bona Tabu Vahotua. Me mua ghabu ni goat mane pana dalei buluka. Taho. Na ghabuna heghena te holaa,

ma gaia na ghabu keri te huiolighita me talugonia vanighita na vola kasila.

<sup>13</sup> Ta nina vetena Moses ke, na ghabu ni goat maia na buluka mane, mana ravuna na dale buluka vaivine tara nia sukaghi, na manesukaghi te seburukaghinighi ke va marabui na hulidira na vure tara meto tana matana God. <sup>14</sup> Hauvaa, mana ghabuna Christ vamua te laga vule vaa, mete va marabui lei tobada, tana nilabu te hulighita vaa tana mate, ge ka tangomana na holohabaana God te vola tana bona ka lutu vania. Ma nia nina maana na Tarunga Tabu te vola kasila, Christ te nia sukaghi heghena vania God, te vagha na puku ni sukaghi uto te va marabui na lei paluda.

<sup>15</sup> Na pukuna keri, Jesus Christ heghena sughua ighobudira God mana tinoni ge ke talukolua na baubahu vaolu, ge gaira God te vilira kara lavia didira lologho kasila, te bahura nia God. Na pukuna Christ te mate ge ke huiolira me ke lavikehai na lei paludira arahei tara tangohahi tana bona tara ghahara sarana nina diki baubahu God.

<sup>16</sup> Mi tana bona siki sakai ke mate ke, gaia ilokana na maana ni lologhotughu, me ke diki gere horua tua tana bona te mua mate mua na hava rana kulana kara lavighi murina ke mate, kara mua lavighi siki nina totobo ritini kara ghilalaa utoa te mate sughua. <sup>17</sup> Mana baubahu te gerea, ke loghoa na maana mughua i murina te mate soko tua. Mi tana bona te vola mua, taho ahei ke lavia siki totobo te bahua nia tana gegere te geredilaa tua. <sup>18</sup> Me vaghaa keri nina baubahu God tana ghotu i Sinai. Na diki baubahu keri te loghoa na maana i murina vamua agaira tara matea na maumanu. <sup>19</sup> Na pukuna, imurina Moses te bosatei vanira na vure lei nina vetena God, gaia te holai na ghabudira na goat mana dalei buluka, me kaikavi kolua nia na beti. Ge va seburukaghinia ta nina buka ni vetena God, mi vuvungadira rana vure, nia na koukopuna na ghai tara holoa nia ‘hyssop’, mara varoghia nia na vuvulu sisi ni sheep. <sup>20</sup> Ge bosa Moses vanira na vure, “Aeni na ghabu te vaa ngasilia nina baubahu God me keikerighau ge kau taonia.” <sup>21</sup> Maia ghua, gaia te vaa seburukaghinia na ghabu tana baebale tapole tabu mi vuvungani na lei totobo tara holohabaa nia God ilokana. <sup>22</sup> Taonia nina vetena Moses ke, me haga vaghaa na lei totobo udolu te va marabui tua na ghabu tara seburukaghinia ivuvungani. Ge ke taho na tave ni ghabu ke, God ke mua talukehai na paludira na vure.

<sup>23</sup> Mana pukuna keri ke, ge na baebale tapole tabu ni maramana eni, mana lei totobo soko ilokana, na marena na lei totobo i kokou, ge kara vaa marabui nia na ghabu ni maumanu. Mana lei puku ni totobo i kokou kara va marabui nia mughua na puku ni sukaghi, tara uto vulei na ghabu ni maumanu. <sup>24</sup> Mana pukuna keri, Christ te va haghe tua i kokou, me va ghahaa itaeni tana matana God vanighita. Me mua vaa haghe tana Bona Tabu ni holohaba iani maramana na pukuna te marena vamua na puku ni Valetabu i kokou. <sup>25</sup> Maia ghua te mua dato i kokou ge ke nia ghoi sukaghi heghena haia te vagha na puku ni sonisukaghi ni maramana te haghe tana Bona Tabu Vahotua tughu niulu me va nia sukaghi na ghabu ni maumanu. <sup>26</sup> Ke vaghaa keri ke, ge me ke mate haia mughua tana vuivunina mai na maramana.

Hauva me taho! Gaia te sakai na tughuru ni mai inaghona ge ke luvu na maramana, ge ke lavikehaa na maana ni palu ke vaa me vaa, nia tana sukaghi ni mateana heghena vanighita.

<sup>27</sup> Na lei tinoni udolu tua te sakai tughuru ni mate vamua, mi murina keru vaho ge mai na bona God ke detera. <sup>28</sup> Me vaghaa ghua Christ te sakai tughuru ni mate tua te vaghaa na sukaghi ni talukehaani na lei palu ni vure subo. Gaia ke ghoi oli mai so, me ke mua ghoi mate vania na paluda. Mi tana bona keru, ke nia mai na vola kasila vanira agaira tara pitudilaa.

## 10

*Christ te lubatia heghena sakai na bona vamua te vagha na sukaghi*

<sup>1</sup> Nina vetena Moses ke, na nununi vamua na lei totobo uto ke mai. Na vetena ini te mua lei puku ni totobo heghedira, na pukuna na lei sukaghi ni nilabu haulaghi tara nei haia tughu niulu tara mua tangomana na marabu utoadira tana matana God na vure tara mai holohabaa. <sup>2</sup> Ke vagha tara marabu uto tua ke, ma kara betoi na lei sukaghi vaghani, na pukuna tara maemane tua, me taho tua na hava ke ghoi va dikalai na liodira tana lei palu tara gonighi. <sup>3</sup> Hauvaa, me mua ghaghua igaa. Na lei sukaghi tughu niulu te nera ge ra ghoi ghanaghana olighi so na lei paludira, <sup>4</sup> na pukuna na ghabu ni buluka mana goat kara mua lavikehai na paludira.

<sup>5</sup> Mana pukuna keru ke, ge na bona te mai Christ tana maramana eni, ge bosa me ghaghua vania God,

“Ighoe to mua liona rana vure ge kara gonighi na lei sukaghi ni maumanu mana heveioli vanigho.

Hauvaa to hea mai tua na huligu ge ku taonigho ge ku nia sukaghi vanigho.

<sup>6</sup> Ighoe to mua nighi togotogo na lei sukaghi ni maumanu tara kerei vuvunga ni bela ni sukaghi, pa rana lei sukaghi ni lavikeha palu.

<sup>7</sup> Ma keru ge u bosa vanigho, ‘Ighoe na nigua God, mi nau tu mai ge ku taonia na liomu, te vaghaa tara gerea tua vaniu tana Gegere Tabu.’ ”

<sup>8</sup> Sakai vamua nina vetena Moses te nighi keikeri na lei sukaghi mana heveioli vania God, Christ te bosaa, “Ighoe to mua liona mo mua nighi togotogo na lei sukaghi ni maumanu, mana lei totobo ni heveioli, pana maumanu tara kerei vuvungana na bela ni sukaghi, pana lei sukaghi ni talukeha palu.” <sup>9</sup> Me ghoi bosa so Christ, “Nigua God, inau tu mai tua ge ku taonia na liomu” Ma keru gaia ge lavikehaa Christ na nilabu ni sukaghi ilokana nina diki baubahu God, me tughua nia na baubahu vaolu. <sup>10</sup> Ma Jesus Christ te taonia vamua na hava God te liona tana bona te lubatia na hulina heghena ge nia sukaghi me mate, sakai tughuru ni mate vamua. Mana pukuna na hava te gonia vanighita, God te neghita ge ka nina vure tabu.

<sup>11</sup> Tana bona rana lei manesukaghi tara taonia na baubahu haulaghi ke, tara lutu tughu bongi, tara hau dato vania God na lei sukaghi tara nei haia tua, hauvaa mara mua lavikehai na palu. <sup>12</sup> Ma Christ te

nia hevei heghena vania God, agaia sakai na sukaghi ni lavikeha palu haia tua. Mi murina eni ge sopou horu tana malei haba, tana pala madolona God. <sup>13</sup> Mi gaa te pitua na bona a God ke taluhorura ghana lei levunimate ge ke vunaghi pungisira. <sup>14</sup> Ma nia a sakai na sukaghi eni vamua, Christ te va maemanera tua nina vure tabu God, ma kara ghaghua igaa ke vaa me vaa.

<sup>15</sup> Mana Tarunga Tabu te talutate utoa vanighita te utuni tua na lei tofoto raini, na pukuna te diki bosatatea te vagha eni,

<sup>16</sup> “A Lord God te bosa, ‘Aeni na baubahu vaolu ku goniam kolura nigua vure tana bongi kerim.

Inau ku talui nigua lei vetena tana tobadira mi nau ku gerei tana liodira.’”

<sup>17</sup> Keri ge ghoi bosa so,

“Inau ku mua ghoi ghanaghana olighi lei paludira mana lei nilabudira te dika.”

<sup>18</sup> Mi tana bona God te talukehai tua na paludira ke, me mua manana tua siki sakai ge ke ghoi sukaghi ni talukeha palu ghua.

#### *Taba ngasilia nina baubahu God*

<sup>19</sup> Ghau rana hohogou tana taluutuni, na pukuna te tave vanighita tua na ghabuna Jesus tana mateana ke, ighita ka lio ngasi ge ka rughuhaghe tana puku ni Bona Tabu Vahotua i kokou. <sup>20</sup> Ilokana na baebale tapole tabu idania, na tivi volapa te poloa na Bona Tabu Vahotua. Mi taeni Christ te vola tua, te vatia vanighita tua na halautu vaolu ta God, me rughupotaa na tivi te poloa na Bona Tabu Vahotua, nia anina mate vanighita kouna na ghaivavala. <sup>21</sup> Mana pukuna ighita ta loghoa tua na puku ni sonisukaghi haba, Christ, te vunaghi pungisira tua nina vure God, <sup>22</sup> mai ghita ka vaa ta God nia na toba te maemane nia na puku ni ghanaghana mavaa mana taluutuni te ngasi. Ighita ka vaa ta God na pukuna na ghabuna Christ te va marabua na tobadaga ge ka bei nia maa, ma Christ te va marabua na hulida nia na beti marabu ni vulitabu. <sup>23</sup> Ighita ta bosatatea ge ka lavighi na lei tofoto uto God te nia baubahu vanighita. Keri ge ka tatabe ngasi ta dida na taluutuni ge ka lavighi na lei tofoto raini. Ka mua ghanaghana ruarua na pukuna ta ghilala tua God ke nea haia na hava te nia baubahu. <sup>24</sup> Ma ka ghanaghana mughua ivei kea ge ka sopa sarautu tana volada, ge ka veihahangai ni tateana na dolo, mana lutu uto. <sup>25</sup> Balu na vure tara lugu ge kara vaukolu ma kara holohabaa God. Ka bei lugu te vaghara, ma ka vaukolu ge ka patupatughita hegheda ge ka tughuru ngasi, na pukuna na bongi ni oliana mai Jesus te dutu mai tua.

<sup>26</sup> Ke vagha ighita ta ghilalai tua na lei hava te dika, hauvaa, ma tona haliui so imurina ta ghilalaa sokoi tua na puku ni Rongorongou Uto nina Christ, me taho ghua siki sukaghi ke ghoi lavikehai na lei palu kiri. <sup>27</sup> Na vure te vaghara rakeri ke, e taho ghua siki tofoto kara ghanaghana dilaa vaa i nagho, ma kara avehia vamua nina dete God mana ruruhuna na lake ke ghani taghalaghinira rahei tara nia hughu God. <sup>28</sup> Tau ghilala tua, idania, tana bona siki sakai te mua liona na taoniana nina vetena Moses, me rua pe tolu na tinoni tara



bosatatea nina hahi, tara mua arovia tua, mara matea. <sup>29</sup> Keri ke, kau ghanaghana na hava ke kalera arahei tara nia sika Dalena God. Na totoro te sule ngangata ke kalera na pukuna tara nia pariparilee na ghabuna Christ te ngasilia na baubahu vaolu te vaghaa na totobo lee me mua tabu. Na vure te vaghara kiri tara bosa dikalaa na Tarunga Tabu, te lavia mai nina dolo God vanira nina vure. <sup>30</sup> Didira na totoro te sule ngangata na pukuna ighita ta ghilalaa God te bosaa, “Inau ku lavitughura,

“Mi nau ku tughuolighi vanira rahei tara nei na lei totobo dika.”  
Me ghoi bosa ghua,

“Inau, a Lord God ku detera lei kulagu na vure.”

<sup>31</sup> Na totobo mamataghugha ngangata a siki sakai ke lavia siki totoro tana limana God te vola.

<sup>32</sup> Kau bei nighi ponolio gea na lei bongi te padi, tana bona tau vuiuvuni ni ghilalaana na Rongorongo Uto nina Christ. Kau ghanaghana olighi ivei tau nea na tughuru ngasi tana taluutuni, sakai vamua tau vahaghitaile sule ngangata. <sup>33</sup> Balu bona tara labughau, mara bosadikalaghau, mara vahaghitailighau tana mata ni tinoni. Balu bona ghua tau hangara gaira tara vahaghitaile vaghaghau. <sup>34</sup> Ighau tau vahaghitaile kolura ghua so rahei tara sonihagera tana vale pipiti. Mi tana bona rana vure tara lavi udolui nimiu lei lologho ke, ma au nia togotogo so, na pukuna tau ghilala ge kau lavighi na lei totobo lologho te nighi baubahu God, tara uto vaa me ke kabu kasila.

<sup>35</sup> Kau bei sivilaghinia gea nimiu na ghanaghana mava itatana Lord, sakai vamua na hava ke kaleghau. Kau ghilala utoa na taba sule vaa ta God ke vaheghau ke vagha kau tona haliui so. <sup>36</sup> Kau vadangitai mughua ge kau tangomana na neani haia na hava te liona God. Keri vaho, ge kau lavi udolui na hava God te bahughau nia. <sup>37</sup> Na Gegere Tabu te bosaa,

Na mane te gonidila ge ke mai eni,  
te dutu ni sara mai tua.

Na maiana ke mua ghoi kise tua.

<sup>38</sup> Mana tinoni te maemane tana matagu ke nia vola nina taluutuni itagua.

Hauva mi nau ku mua nia togotogo ahei ke tumu keha.

<sup>39</sup> Mi ghita eni ta mua vaghara gaira tara muri sania God mara sivi tua. Taho. Ighita ta taluutunia so God ritini ge ka lavia na vola kasila.

## 11

*Na balu vure tara loghoa na puku ni taluutuni*

<sup>1</sup> ?Na hava na taluutuni? Aeni na ghanaghana te mava ge a God ke vaheghita na lei totobo ta pitudilai, maia na ghilalaana ge na lei totobo ta mua righighi kara tate utuni. <sup>2</sup> Mana pukuna na lei kukuada idania tara taluutuni ngasilia God te vagha kerì, gaia te nira togotogo.

<sup>3</sup> Na pukuna ighita ta loghoa na taluutuni, ta ghilalaa na maramana te puputu mai nia na bosa tana mangana God, kerì ge na hava ta righia i taeni tara vaa butu mai tana hava ta mua righia.

<sup>4</sup> Na pukuna Abel te taluutunia God idania ke, ge hea na puku ni sukaghi God te liona, me uto vulea nina sukaghi Cain. God te holopangotia nina sukaghi Abel ge ke tatea te mane maemane gaia. Sakai vamua Abel te mate hau mai tua, na tutuguna nina taluutuni te ngasi te taraighita so itaeni.

<sup>5</sup> Na pukuna Enoch te taluutuni kakaia God idania ke, God te hola datao ikokou tana bona te vola, keru ge ke mua mate. Taho siki sakai tana maramana te ghoi righia na pukuna God te holadatao. Inaghona Enoch te dato ikokou, God te nia togotogo gaia. <sup>6</sup> God ke nira togotogo vamua rahei tara taluutuni kakaia, na pukuna siki sakai ke liona na mai tatana ke, me ke taluutunia mughua gaia God i tatada, me ke vahera na taba vanira rahei tara lavilaga na mai tatana.

<sup>7</sup> Na pukuna Noah te taluutunia God, gaia te taonia tana bona God te diki bosatatei vania na lei totobo kara mai i naghona ge ra kale, tana bona te taho siki sakai ke righighi mua. Gaia te talumavaa God, keru ge gonu na vaka ge kara vola ilokana, gaia Noah kolura tauna mana lei dalena, tana bona te saopoa na beti na maramana. Mana pukuna gaia te taluutunia na bosana God, Noah te talutatea ge rana vure tara ghahara tana bongi kiri tara dika. Mana pukuna nina taluutuni te maemane tana matana God.

<sup>8</sup> Na pukuna Abraham te taluutunia God, ge taonia na bosana, tana bona God te bosa vania ge ke sania na komuna, me ke tona tana komu keha, na komu aeni, a God te bahua ge ke hea a Abraham. Ma gaia te tona, sakai vamua te mua ghilalaa ivei ke va sara. <sup>9</sup> Ma gaia te va sara tana komu te bahua nia God ge kabu igaa vaghaa na tinoni tona mai vamua. Mana pukuna gaia na tinoni tona mai ke, ge mua kabu ilokana na puku ni vale. Te kabu vamua tana vale tapole. Ma Isaac na dalena, ma Jacob na kukuana, gaira ghua toro kabu lokana na vale tapole vaghaa Abraham, sakai vamua God te baubahu vanira ge ke hera ghua na komu keru. <sup>10</sup> Abraham te nea te vaghaa eni, na pukuna te pitudilaa na komu sule te kasila, God te kagea me kisu sokoia tua.

<sup>11</sup> Sakai vamua Sarah ma Abraham toro tonikama hau tua, me mua loghoa gari tua a Sarah, na pukuna Abraham te taluutunia God, God te nera ge ro tangomana na logho gari. Aeni te kale na pukuna Abraham te taluutunia God ge ke nea vania na hava te nia baubahu.\* <sup>12</sup> Sakai vamua Abraham te tonikama hau tua, gaia keru ge subo na vure tara vahura mai tana kemana, tara subo vaghara na lei veitughu tana oka, mana saghalea ghua, te vahola tua na idumiani.

<sup>13</sup> Na vure raini tai tutugu alaala vanira, tara taluutunia God ritini na mate, tana bona tara vola, tara mua lavia na hava te bahura nia God. Hauvaa, gaira tara righi kalea na taba ge ra lavighi tana lei bongi ikise, mara togotogo. Gaira tara bosatatea tara sinogho, ma rana tinoni tona mai iani tana maramana. <sup>14</sup> Na vure tara bosa vaghaa keru, tara talutatea te liodira na saraviana na puku ni komudira. <sup>15</sup> Kara ba ghanaghana olia na komu tara va rughuhoru mai ga ke, me malumu vanira so na oli tana komu keru. <sup>16</sup> Hauvaa, mara kenea na komu uto

**11:4** Vuivuni 4:3-10    **11:5** Vuivuni 5:24    **11:7** Vuivuni 6:13-22    **11:8** Vuivuni 12:1-5

**11:9** Vuivuni 35:27    \* **11:11** Na Leu ni Greek te mua maghora, keru ge balu na vure tara bosa kalea na tete eni te vagha nina taluutuni Sarah. Righia Vuivuni 18:11-14; 21:2    **11:12** Vuivuni 15:5; 22:17; 32:12    **11:13** Vuivuni 23:4; 1 Vavata 29:15; Buka Linge 39:12

vaa, na puku ni komudira te gonidila tua i kokou. Mana pukuna keri, ge ra mua nia maa God tana bona tara holoa nia “Nimami God.” Ighita ta ghilala keri na pukuna gaia te gonidila vanira tua na komusule i kokou.

<sup>17</sup> Na pukuna Abraham te taluutunia God ke, ge nia hevei Isaac a dalena, na vatei sukaghi tana bona God te tabotaboa. Eo, gaia te rongovighi tua na lei baubahu hauva me gonidila ge ke dutuvia na nia sukaghi dalena, <sup>18</sup> sakai vamua te diki ghilalaa tua nina bosa ni baubahu God vuvungana Isaac, “Tu bahugho nia, na lei vinavahuhumu kara vahura mai tana kemana Isaac heghena.” <sup>19</sup> Abraham te ghanaghana ke ba mate a Isaac ke, ma God ke ghoi vola olia. Aeni te vagha na bosa vavaghaha, ge Abraham heghena te lavi olia tana mate a dalena.

<sup>20</sup> Na pukuna Isaac te taluutunia God, ge vautora erua dalena, a Jacob ma Esau, na pukuna te ghilalaa God ke gonighi vanira so na lei totobo uto tana voladira tana lei bongi kara mai.

<sup>21</sup> Na pukuna Jacob te taluutunia God, tana bona te tonikama tua me dutu na mate ge tabea nina totoghona, ge sopa vautora erua na dalena Joseph, ge kokoeliulivuti me holohabaa God.

<sup>22</sup> Na pukuna Joseph te taluutunia God, tana bona te dutu ni mate ge nia kokoe a God ke lavikehara i Egypt na vure ni Israel. Me keikerira ghua ge kara holai na huli ni hulina tana bona kara tona.

<sup>23</sup> Na pukuna a tinana ma tamana Moses toro taluutunia God, moro poloa tana tolu na vula imurina toro vahua. Gaira toro ghilalaa a God te hera sakai na garimane te utoutoa, keri ge ro mua mataghunia tua na hava ke ba gonia vanira na vunaghi haba ni Egypt na pukuna toro diua nina vetena nia na mateadira na lei garimane ni Jew.

<sup>24</sup> Na pukuna Moses te taluutunia God, tana bona te sule dato mai, te mua liona ge na lei tinoni kara holoa nia na kukuana na Vunaghi haba ni Egypt. † <sup>25</sup> Keri ge vilia heghena ge ke kabu vahaghitaili vaghara nina vure God. Gaia te ghilala tua ge na vahaghitaili eni te uto vaa taonighi na lei nilabu dika tara nei rana vure ge ra togotogo tana pile bona vamua. <sup>26</sup> Moses te ghanaghana ke, me uto vaa ge ke vahaghitaili na pukuna gaia ilokana nina vure Christ, vulei na holaani na lei lologho i Egypt. Gaia te ghanaghana te vagha keri, na pukuna te diki ghilalaa tua God ke hea na tabana tana ngiha.

<sup>27</sup> Na pukuna Moses te taluutunia God, tana bona te rughuhoru Egypt me mua mataghu sakai vamua na vunaghi haba ni Egypt te rutu vania. Gaia te tughuru ngasi, na pukuna te ghanaghana mavaa tua God, sakai vamua te taho ahei te puku ni righikaleana. <sup>28</sup> Na pukuna nina taluutuni, Moses te keikerira na vure ni Israel ge kara vuivunia na Gougou ni Lovovule te vagha God te bosaa. Moses te bosa vanira na vure ni Israel, ge kara seburukaghinia na ghabu ni dalei sheep tana mataula ni valedira ge na angel ni mate ke mua matera didira na lei mane kamanagho.

---

**11:17** Vuivuni 22:1-14    **11:18** Vuivuni 21:12    **11:20** Vuivuni 27:27-29, 39-40    **11:21** Vuivuni 47:31 (LXX); 48:1-20    **11:22** Vuivuni 50:24-25; Buka Rughuhoru 13:19    **11:23** Buka Rughuhoru 2:2; 1:22    † **11:24** Moses te mua na puku ni kukuana, vunaghi haba ni Egypt. Hauva na dalena vaivine a vunaghi haba ni Egypt te kukutia Moses imurina te sodoa ilokana na betitina sule Nile ilokana na kei. Keri ke te sule dato ilokana na valena ni vunaghi haba ni Egypt. Righia Buka Rughuhoru 2:1-12    **11:28** Buka Rughuhoru 12:21-30

<sup>29</sup> Na pukuna na vure ni Israel tara taluutunia God, ara tangomana na sakutua halavu ilokana na Horara Sisi, vaghaa tara sakutua tana parilee vamua. Hauva tana bona rana malaghai ni Egypt tara sogha halavu vaghara ghua, gaira udolu tara luvu mara mate.

<sup>30</sup> Na pukuna na vure ni Israel tara taluutunia God, ara sakutua talighutia na komu i Jericho ilokana ra vitu na bongi, ge dudura horu na vokovokona na komu.

<sup>31</sup> Na pukuna na rebi Rahab te taluutunia God, te holopangotira erua na sigho ni Israel, keru ge mua mate kolura na vure ni komuna tara diua nina vetena God.

<sup>32</sup> Me subo na lei totobo ku bosa vanighau ghua, hauva te manana tua. E daro ni bona mughua ge ke manana na ghoi righi oliani didira taluutunia Gideon, Barak, Samson Jephthah, David, Samuel ma rana prophet ghua. <sup>33</sup> Na pukuna na vure raini tara taluutunia God, ara laga vulera na lei kema, mara vunaghi pungisira rana vure nia na nilabudira te maemane, mana laviana na hava te bahura nia God. Gaira tara kapui na mangadira na lion, <sup>34</sup> mara matei na lapilapi ni lake. Maru huali itadira didira na isi ghadira na levunimate, mara mua mate. Sakai vamua tara labe, God te ghoi lagara so, ge ra vola tana gehemate, mara lagavulera na lei kema tara gehemate kolura. <sup>35</sup> Mana balu vaivine tara laviolira kuladira tara mate tua na pukuna God te ghoi volaolira ghua.

Hauva na balu tara taluutunia God, mana ghadira levunimate tara vahaghitailira, mara bosa vanira kara tatavahalera ta didira na vahaghitaili ke vagha kara sania didira na taluutuni. Hauva tara mua gonia te vagha keru, mara mate tua. Tara pitudilaa ge ra lavia na vola kasila, imurina God ke tughuru olira tana mate. <sup>36</sup> Na balu tara batobatora mara ramusira. Balu tara pitira nia na talihalo, mara sonihaghera tana vale pipiti. <sup>37</sup> Balu taluutuni tara petamatera, mana balu tara sagilevura mara matera nia na isi. Mana balu tara bona mara nghi pupulu na ghuighuli ni sheep mana goat. Tara vitolo, mara vahaghitaili, ma ghadira na levunimate tara dikalara. <sup>38</sup> Mana balu tara taluutuni gaira tara ole kolili tana lei bona aroha mana ghotu, mara polo vanira rana levunimate ilokana na vatuluma mana baba. Mana vure vaho tua raini tara puku ni uto, mana vure ni maramana eni tara mua manadira ge kara kabu kolura.

<sup>39</sup> Gaira ta bosara raini te nira togo a God na pukuna tara taluutunia. Hauvaa, tana bona tara vola so, me taho tua siki sakai tadira ke lavia na hava te bahura nia God. <sup>40</sup> Tara mua lavia na pukuna God te gonidilai tua lei totobo uto vaa vanighita. God te liona ge kara pitughita, keru ge ke neghita ighita udolu ka kabu maemane ta sakai na bona.

## 12

### *Ighita ka taonia na nilabuna Jesus*

<sup>1</sup> Mana pukuna tara talighutighita tua na mola ni ovu sule tara taluutuni raini, mara tughunitatea vanighita tua na vola tana taluutuni

**11:29** Buka Rughuhoru 14:21-31    **11:30** Joshua 6:12-21    **11:31** Joshua 2:1-21; 6:22-25  
**11:32** Dete 6:11—8:32; 4:6—5:31; 13:2—16:31; 11:1—12:7; 1 Samuel 16:1—1 Vunaghi Haba 2:11; 1 Samuel 1:1—25:1    **11:33** Daniel 6:1-27    **11:34** Daniel 3:1-30    **11:35** 1 Vunaghi Haba 17:17-24; 2 Vunaghi Haba 4:25-37    **11:36** 1 Vunaghi Haba 22:26-27; 2 Vavata 18:25-26; Jeremiah 20:2; 37:15; 38:6    **11:37** 2 Vavata 24:21

eni ke, mai ghita ka sonikehai lei totobo te mavatighita, haba va na palu te va saguhorghita tana taluutuniana God. Na taoniana God ke, te vagha na samatautau, keru ge ka lavilaga tana samatautau te arevaghinia vanighita tua God. <sup>2</sup> Ighita ka nea te vaghaa, ma ka totolaa vaa Jesus, itatana gaia ka tuturi kauha ta dida taluutuni, tana vuivuni me ke sara tana sosoko. Sakai vamua na mateana tana ghaivavala te vatei maamaagha, Jesus te mua nia ghaghua. Gaia te tala ge ke vahaghitailei tana ghaivavala na pukuna te ghanaghana vamua na rivurivu ke lavia imurina. Mi taeni gaia te sopou tana malei haba tana madolona God. <sup>3</sup> Kau ghanaghana vaa Jesus, te vadangitai me lagavule, tana bona tara nei vania na lei totobo dika na vure te vonughira na dika, keru ke, ge kau bei lugu tana taluutuni, ma ka bei liobea gea. <sup>4</sup> E utuni, tau hughuhughura tua ge kau tughuru pungisira rana vure dika, hauvaa me taho mua so ahei tamiu ke mate te vagha Jesus! <sup>5</sup> ?Ivei tea, ighau tau nia ponolio tua na bosa ni patupatu te bosatatea God vanighau ghau lei dalena, ke neghau ge kau lagalagai na ghanaghanamiu? Gaia te ghaghua,

“Dalegu, ko ghanaghana mava tana bona a Lord ke hegho na totoro, mo ko bei koengelea gea ke bosa talugoni vanigho tana bona to hahi.

<sup>6</sup> Na pukuna a Lord te maemanera gaira te dolovira, me torora arahei te holora nia lei dalena.”

<sup>7</sup> Kau vadangitai tana bona God ke toroghau, na pukuna aeni te talutatea God te righitaonighau vaghara dalena heghena. Ighita ta ghilala tua te utuni, na pukuna na lei mane udolu tara hera na lei daledira na bosa talugoni. <sup>8</sup> Ma ge ke mua va maemaneghau a God vaghaa te nera igaa na lei dalena ke, me vaghaghau tau daleiasi mau mua puku ni dalena sughua! <sup>9</sup> Mana pukuna ta ghanaghana mavara tamada iani maramana tara toroghita ke, mi ghita ka nia togotogo sule vaa na laviana na totoro ta Tamada i kokou ge ka lavia na vola kasila. <sup>10</sup> Rana lei tamada iani maramana tara maemaneghita taonia na liodira na pile bona vamua. Ma God te maemaneghita haia me hangaghita keru ge ka kabu tabu vaghaa gaia. <sup>11</sup> Tana bona God te heghita na totoro ke, me vahaghitaileighita tana bona vaghana ma ka mua nia togotogo. Ma God te taraighita nia na vahaghitailei keru. Mi murina vaho ke hangaghita ge ka taonia na nilabu te maemane ma ka kabu mabo.

*Na lei nilabu rana taluutuni kara gonia mughua*

<sup>12</sup> Keru ke, ke vagha tau lugu ta nimiu na taluutuni taeni ke, kau nighi tatabe ngasi na limamiu tara lugu, ma kau nighi tuturi kauha na tuamiu tara labe. <sup>13</sup> Kau sakutua tana halautu maemane, keru ge tana bona kara righikaleghau mara sakutua taonighau, rana lugu mana labe tana taluutuni, kara mua ghoi saisarikiba ma kara ghoi laga oli ghua.

<sup>14</sup> Kau tabotabo na kabu mabo kolura na lei vure soko, ma kau kabu marabu tana vola te tabu, na pukuna arahei tara mua kabu tabu kara mua righia Lord. <sup>15</sup> Kau sopa righitaonighau heghemiu, ge ke taho tua siki sakai tamiu ke tona keha, me ke bei taho gea na laviana nina puku ni dolo ta God. Ma kau bei lubatia siki sakai tamiu ke va loghoa na rutu papara, na pukuna na tinoni te vagha keru ke tangomana ge

ke hahilaghinira subo na vure. <sup>16</sup> Righiutoa, ge kau bei lubatia siki sakai tamiu ke kabalaghi me ke mua ghanaghana mavaa God, vagha Esau idania. Tana bona te vitolo ngangata ge nia hunulu vania Jacob anina maana ni lologho te kamanagho, nia sakai na popo ni vanga vamua. <sup>17</sup> Mi murina vaho ge nongia nina vauto ta tamana, hauva na tamana te hove, me mua hea tua. Ma Esau te mua kenea siki halautu ge ke tughua na hava te gonia, sakai vamua te tangi ngurunguru vania tamana me kurutia, hauva tamana te mua tala vania.

<sup>18</sup> Ighau tau mua vaghara na lei kukuada ni Israel idania tana bona tara mai ta God tana ghotu tara holoa nia “Sinai.” Tana ghotu keru tara righia nia na matadira, te ruruhu tate igaa na lake, me horu mai ga na pungu sule, mana virulogha. <sup>19</sup> Ma gaira tara rongovia na tangi sule ni tavuli, mana talama ni manga kolua na rongorongo te mai vanira. Mana rongorongo eni te nera ge ra mataghu, mara kurutia God ge ke bei kokoe vanira tua. <sup>20</sup> Mara mataghu na pukuna God te ghaghua, “Siki tinoni pana maumanu te manaa ke tughuru tana ghotu eni ke, kau peta matea!” <sup>21</sup> Moses heghena te righia na lei totobo raeni ge bosa, “Inau tu mataghu mu tatata.”

<sup>22</sup> Hauvaa, mi ghau i taeni tau saravia tua na ghotu tara holoa nia “Zion”, anina komu sule God te vola, Jerusalem i kokou, kolura na mola ni angel tara savukolu mara kabu togotogo igaa. <sup>23</sup> Ighau tau saravia tua didira savukolu togotogo nina kamanagho God, tara gere horui tua na ahamiu i kokou. Ighau tau saravia tua God heghena, gaia ke detera na vure udolu. Iani ghua na lei tarungadira rana maemane tara mate tua ma God te va marabura tana paludira. <sup>24</sup> Ighau tau saravia tua Jesus, gaia heghena sughua ighobudira God mana tinoni ge talukolua na baubahu vaolu, maia na ghabuna te tave ge lavikeha na palu utuni, me mua vaghaa na ghabuna Abel te nia tangi na lavitughu.

<sup>25</sup> Kau tangasi, kau rongovia na bosana God te kokoe vanighau. Na vure ni Israel kara mua samapolo tana bona tara mua liona na rongoviana na bosana Moses, gaia na tinoni holabosa ni maramana eni ke, me haba vaa ghua na dikana na vahaghitaili ke kaleghita, ke vagha ka mua rongovia na bosana God, te kokoe mai kokou. <sup>26</sup> Mi tana bona God te kokoe horu mai tana ghotu Sinai idania ke, na talama ni mangana te kahia na maramana. Mi taeni te bosaa sakai na bosa ni baubahu vanighita te ghaghua, “Inau ku ghoi kahia vamua na maramana i ani pari, mu ku kahia na parako ghua.” <sup>27</sup> Na ghanaghana i lokana na bosa eni ke, na lei totobo God te gonighi, ge ke alealei me ke lavikehai, keru ge na lei totobo vamua i tatada ta nina levu tara mua aleale, kara ghaha olighi.

<sup>28</sup> Mana pukuna ta lavia tua na kinakabu te mua tangomana tua na aleale ke, mai ghita ka holoutoa God, ma ka holohabaa nia na nilabu ke nia togotogo, kolua na ghanaghana mava mana kikinima, <sup>29</sup> na pukuna dida na God eni, te vagha na lake ghanighani utuni.

**12:15** Eruani Vetena 29:18 (LXX)    **12:16** Vuiivuni 25:33-34    **12:17** Vuiivuni 27:30-40

**12:19** Buka Rughuhoru 19:16-22; 20:18-21; Eruani Vetena 4:11-12; 5:22-27    **12:20** Buka Rughuhoru 19:12-13    **12:21** Eruani Vetena 9:19    **12:24** Vuiivuni 4:10-11    **12:25** Buka Rughuhoru 20:22    **12:26** Haggai 2:6    **12:29** Eruani Vetena 4:24

## 13

### *Ighita ka taonighi mughua na lei nilabu tara maemane*

<sup>1</sup> Ke tona haliu so nimiu na veidolovi, kolua na puku ni dolo ni tinoni taluutuni. <sup>2</sup> Kau bei nia ponolio gea na holopangotiadirana sinogho mai, na pukuna balu tara nea te vaghaa mara mua ghilalaa tara holopangotira rana angel tana valedira. <sup>3</sup> Kau ghanaghanara gaira tana vale pipiti vaghaa tau ghaha kolura ghua tana vale pipiti, ma kau ghanaghanara ghua tara vahaghitaili vaghaa tau vahaghitaili kolura.

<sup>4</sup> Kau ghanaghana mavaa na taulaghi, ma kau sopa kabu marabu heghemiu ta nimiu na taulaghi. God ke detera na vure tara kabalaghi ma gaira ghua tara ngelengele.

<sup>5</sup> Tangasi, kau bei dolovia na rongo, ma kau nia togo vasoo na pile kikia tau loghoa, na pukuna God te bosa te vagha eni, "Inau ku mua ghoi luba sanigho tua.

Inau ku mua ghoi sogha sanigho ghua."

<sup>6</sup> Keri ke, ge ka nia bosa na ghanaghana mava itatana ma ka ghaghua, "Ku mua ghoi mataghu tua, na pukuna Lord ke hangau haia.

Me taho tua hei ke ghoi goniana vaniu siki totobo dika."

<sup>7</sup> Kau ghanaghana olira gaira tara hulighau, arahei tara diki taraighau nia na rongorongona God. Kau ghanaghana olighi na lei totobo uto tana voladira, ma kau ghanaghana kodo itatana Lord vaghara gaira.

<sup>8</sup> Jesus Christ te mua ghoi tughu tua. Gaia te vaghaa mai tua idania, mi taeni ghua so, maia ke vaa me vaa. <sup>9</sup> Keri ke, ge kau bei lubatighi gea na lei vata ni tarai te kehakeha ge kara hulihahighau tana na hava te utuni. Na puku ni totobo ge ke lagalagaa na tobada tana taluutuni ke, te va mai ta nina puku ni dolo God vanighita, me taho tana lei vetena ni vanga ilokani na lei tarai kehakeha. Na lei tarai rakiri, te mua hangara tua igaa siki totobo gaira tara taonighi.

<sup>10</sup> Ighita ta loghoa dida na bela ni sukaghi, mana puku ni hahanga te va mai vanighita na pukuna Jesus te lubatia na vola te vagha na sukaghi tana bela ni sukaghi keru. Hauvaa, rana manesukaghi tara taonia na nilabu ni sukaghi lokana na baebale tapole tabu, tara mua loghoa siki hahanga tana nina sukaghi Jesus. <sup>11</sup> Taonia na nilabu ni vetena didira na vure ni Jew ke, tughu niulu na puku ni sonisukaghi te lavihaghei na ghabu ni maumanu vaa tana Bona Tabu Vahotua, na vatei sukaghi ni toghikeha palu, mana hulidira na maumanu tara kerei pari bebetena na bona tara ghahara iga. <sup>12</sup> Me te vagha keru ghua, Jesus te vahaghitaili me mate i pari bebetena na mataulana na komusule Jerusalem, ge ke vamarabura nina vure tana paludira nia na ghabuna heghena te tave. <sup>13</sup> Na komusule te vavaghaha nina vetena Moses, keru ge ighita ka gatu tana komusule keru, ma ka vaa itatana Jesus, ma ka vahaghitaili kolua ghua. <sup>14</sup> Na pukuna na maramana eni te mua komuda, keru ge ka pitudilaa na puku ni komuda i kokou, te mua sara mai mua.

<sup>15</sup> Nia nina hahanga Jesus, mai ghita ka vahea God dida holohaba haia, nia na ladavaghiniana na ladaana na ahana. Dida na holohaba te vagha na sukaghi ta goniana vania. <sup>16</sup> Kau bei nia ponolio gea na neani na lei totobo uto, ma kau tuvalia na hava tau loghoa itadira rahei te

manadira na hahanga, mana sukaghi te vaghai raini te nighi togotogo God.

<sup>17</sup> Kau rongovia na bosadira gaira tara hulighau tana taluutuni, ma kau nei na hava tara bosai. Na lutuadira ge kara righitaonia na volamiu kolua Christ, na pukuna tara ghilalaa kara hea God na gegerena ivei tara nea na lutu. Kau rongovia na bosadira ke, ma kara nia lutu na togotogo, me ke taho ke, ma kara nia lutu na dikalio, ma kau mua lavia igaa siki hahanga ighau.

<sup>18</sup> Ke tona haliu so nimiu na kokoeliulivuti vanighai. Ighai tai ghilala utoa te maemane na liomami na pukuna tai liona na lutuani vamua na lei totobo uto. <sup>19</sup> Inau tu nongia nimiu na kokoeliulivuti haba va kau kokoeliulivutiu ge God ke lubatui ge ku tangomana na mina oli gatu itamiu.

*Kokoeliulivuti sosoko*

<sup>20-21</sup> Mi taeni ku kokoeliulivuti, ge God te heghita na mabo me ghoi tughuruvaghini olia mai tana mate, dida Lord Jesus Christ, ge ke heghau na lei totobo uto te manamiu taonia na liona. Mu ku kokoeliulivuti ghua, gaia te lutu ilokani na volamiu nia nina maana Jesus Christ, keru ge kau gonighi na lei totobo uto ge ke nighau togotogo. Na pukuna te mate, Jesus na puku ni tinoni vatogha sheep te haba, me kaputia na baubahu vaolu ke mua soko, me va tabua nia na ghabuna. Vaho ge ighita ka holohabaa Jesus Christ ke vaa me vaa. Amen.

*Bosa sosoko*

<sup>22</sup> Ghau rana hoghogu tana taluutuni, inau tu keikerighau ge kau rongovi utoa na hava tu bosaa tua tana gegere kukulu eni.

<sup>23</sup> E liogu ge kau ghilalaa a kulada Timothy, te ruguhoru tua tana vale pipiti. Ke ba mina sara mai iani ke, mu ku lavia gatu koluu ge ke kaoghau.

<sup>24</sup> Kau hera nigua na lei bosa ni holouto vanira gaira tara hulighau, maia ghua rana tinoni taluutuni ga. Rana taluutuni tana holohoru tana buto ni komu iani, Italy, tara heghau gatu didira bosa ni holouto.

<sup>25</sup> Anina sonihalavu God ke kabu itamiu.



## Na Gegere James na Tabu te Gereaa

*?Na hava te tughunia igaa?*

Subo na vure tara ghanaghana a James, te gereaa na gegere eni, gaia na tahina Jesus. Tana bona Jesus te ghaha mua tana maramana, James te mua taluutunia gaia na Vavola. Righia buka John 7:2-5. Hauva, imurina Jesus te dato ikokou, James te taluutunia ma gaia na mane huhuli ighobudira na lei tinoni taluutuni i Jerusalem. Righia na Buka Gehegedira 12:17; 15:13-21, 21:18; ma Paul te bosaa ilokana na Buka Galatia 1:19.

Ighita ta ghilalaa James eni ke, e mua sakai tadira nina manevetena Jesus. Gaia te mua James na manevetena na pukuna na Vunaghi Haba Herod Agrippa I te matea inaghona na gegere eni te gereaa. Righia Na Buka Gehegedira 12:2.

James te gereaa na gegere eni vanira rana Jew tara taluutuni mara sepalaghi tana maramana. Gaia te liona ge ke tutugui na lei tarai ge ke hangara tana voladira. Te gerei subo na bosa totoghale ilokana na gegere eni, kerii ge ke malumu ge ka ghilala utoa nina tarai. Gaia te nia tarai so vanira na lologho au, mana talumavadira rana bona, mara tabotaboghita ge ka tumu tana lei tangohahi, mana nilabu ni kokoe te maemane, mana kabu rurughuvaghi, mana kokoeliulivuti.

Na ghanaghana ilokana na gegere eni arahei tara taluutuni kara talutatea mughua didira na taluutuni te utuni nia na lei totobo uto tara gonighi. Ahei te bosa gaia te taluutuni hauvaa me mua gonia siki totobo te uto ke, James te bosa nina na taluutuni na tinoni kerii te mua utuni.

### **Na lei Ghanaghana Mava ilokana na Gegere eni**

Na taluutuni mana manaha (1:1-18)

Kau rongovia ma kau taonia na bosana God (1:19-27)

Kau bei talumavara vamua na balu vure vulera na balu (2:1-13)

Na taluutuni te utuni te talutatei tana puku ni nilabu uto (2:14-26)

Na nilabu ni kokoe te maemane (3:1-18)

Kau bei dolovighi na nilabu dika tana maramana (4:1-5:6)

Kau tughuru ngasi tana taluutuni, ma kau kokoeliulivuti (5:7-20)

*Nina bosa holopangoti James*

<sup>1</sup> Inau a James, nina seka\* God maia Lord Jesus Christ, tu gereaa na gegere eni.

Inau tu gereaa nigua na bosa ni holouto vanighau rana Jew tau taluutuni mau sepalaghi tana maramana.

*Na balu tara taraira nia na taluutuni mana ghanaghana manaha*

<sup>2</sup> Ghau rana hoghogu tana taluutuni, e utuni ke vagha tau rivurivu tana bona na lei vata ni vahola ke mai tona pungisighau. <sup>3</sup> Mana

---

\* **1:1** Seka Na tinoni tara sagua tana bona ni veitotoghoni. Te mua loghoa siki maana mi padalaghi tana binaboli te haghaa igaa. Na tinoni ke taotaoni na vetena vamua. **1:1** Matthew 13:55; Mark 6:3; Gehegedira 15:13; Galatia 1:19

pukuna na bona te kalea na tabotabo nimiu na taluutuni ke, te neghau ghua ge kau lavilaga ta nimiu na kabu vadangitai. <sup>4</sup> Kau lubatia me ke tologo nimiu na vadangitai, mi tana bona ke lagalaga, vaho ke, ge kau tangomana tana nilabumiu ge kau kabu mapiti tana maemane haia.

<sup>5</sup> Ma ge ke liomiu na ghanaghana manaha ke, nongia God, ma gaia ke nia togotogo na vaheamiu. Mana pukuna God te liodolo, gaia ke mua nea siki sakai te nongia ge ke nia maa. <sup>6</sup> Hauva, mi tana bona kau nongia, kau taluutunia mughua ma kau bei ghanaghana ruarua. Na pukuna arahei tara ghanaghana ruarua mara mua sopou ngasi, te vaghara na voghuvoghu ni tahi te ghurihi kolilia. <sup>7</sup> Mana vure tara vaghara raeni ke, kara mua ghanaghana mughua ge kara holaa siki totobo tara nongia itatana Lord. <sup>8</sup> Na pukuna agaira kara mua tangomana na vili ghanaghana tua ke, kara tona hughahughapoto tana hava tua kara gonía.

*Rana bona ma rana lologho*

<sup>9</sup> Ma gaira na lei tinoni taluutuni kiri tara bona, e utuni kara nia togotogo ngangata na pukuna God te vahera na lologho te utuni ikokou. <sup>10-11</sup> Me utuni ke vagha na lei tinoni taluutuni tara lologho ke, kara nia togotogo na pukuna God te talutatera gaira kara mua vavolara heghedira, hauva God ke vavolara mughua. Inau tu bosa te vagha na pukuna rana lologho kara mate ta siki bongi vamua tana bona kara lutu ma kara sodorongo. Gaira tara vaghara na hahagana na buburu tara taghara vamua. Na hina ke sogha dato mai me ke rangasia na hahagana me ke karununu, mana reirei utona ke taghaa.

*Na balu tara nia tarai na tabotabo*

<sup>12</sup> Ma God ke vautora na lei tinoni tara tughuru kakai tana bona na lei tabotabo ke kalera, na pukuna agaira tara laga vulei tua, ma kara loghoa didira na vola God te nia baubahu vanira tara dolovia. <sup>13</sup> Tana bona kara tabotaboghita nia na lei vata ni tabotabo, ka bei bosa ma ka ghaghua, “Na tabotabo eni te vaa mai ta God,” na pukuna taho siki sakai ke tabotaboa God ge ke gonía na hahi, ma God ke mua tabotaboa siki sakai keri ge na tinoni ke gonía na hahi. <sup>14</sup> Hauvaa, dida na lei ghanaghana dika tara tabotaboghita ge ka gonía na hahi. Gaighi tara pegopegoghita mara hulighita tana hahi. <sup>15</sup> Mana lei ghanaghana dika raini tara hulighita vaa tana lei gehegehedika, mana lei gehegehedika tara hulighita vaa tana mate.

<sup>16</sup> Keri ke, ghau rana taluutuni tu dolovighau, kau bei tona hahi gea. <sup>17</sup> Na hava tua na lei totobo te uto me marabu te vaa mai vanighita ta God na Mama i kokou, te gonira na aho mana vula mana lei veitughu. Didira na marara te tughu tana bona tara tona tana parako, hauvaa God te mua tughu, me vaheghita haia na lei totobo uto. <sup>18</sup> Mi ta nina lio uto, God te vaheghita na vola vaolu na pukuna ighita ta taluutunia nina na puku ni rongorongo. Agaia te gonía eni ke, keri ge ka lavia na talumava haba vulea va na lei totobo te gonighi.

*Kau rongovia ma kau taonia na bosana God*

<sup>19</sup> Ghau rana hoghogu tana taluutuni, kau ghanaghanai raeni. Kau mina ma kau rongo, hauva kau kiki mua ma kau bosa, ma kau bei mina rutu. <sup>20</sup> Na rutu ni tinoni ke mua hangaa ge ke gonía siki totobo

uto te vagha God te liona. <sup>21</sup> Keri ke, kau sonikehai na lei gehegehe meto mana ghanaghana dika ni maramana. Kau kabu rurughu, ma kau taonia na bosana God te subaa tana tobamiu, te manana sughua na lagana ge ke vavolai na tarungamiu.

<sup>22</sup> Kau taonia mughua na bosana God te tarai. Ma ge kau ghanaghana God ke vavolaghau tana bona tau rongovia vamua na bosana God, ma kau mua taonia ghua ke, tau pegoghau heghemiu. <sup>23</sup> Ma ge kau rongovia vamua ma kau mua taonia ke, me vaghaa tau siroa na reireimiu tana tiro vamua, <sup>24</sup> mau tona keha, mau ponoliona tua ivei te vaghaa na reireimiu. <sup>25</sup> Kau bei gonía te vagha! Hauvaa ma ge kau righikale utoa nina puku ni vetena God te volaghau. Kau goni taonia na hava te bosaa, ma kau mua rongovia vamua ma kau nia ponolio, ma God ke vautoghau tana hava kau gonía.

<sup>26</sup> Ahei te ghanaghana gaia na tinoni holohoru me ke mua taghaoa na lapina tana hava ke bosaa ke, ma gaia te kikoá heghena mana na lei gehegehe te gonighi ge ke nia togotogo God te taho na pukuna. <sup>27</sup> Hauvaa na puku ni tinoni taluutuni te maemane tana matana God a Tamada ke, agaia ke hangara rana gari kukuti ma rana matesasani tana lei didira na vahaghitaili, me ke bei talani gea na lei totobo ni maramana ge kara dikalai na voladira.

## 2

*Kau bei talumavara vamua na balu vure vulera na balu*

<sup>1</sup> Ghau rana lei hoghogu tana taluutuni, na pukuna tau taluutunia dida na Lord Jesus Christ te Haba, kau bei talumavara vamua na balu vure vulera na balu. <sup>2</sup> Ma ge rua na tinoni koro mai ta nimiu na vaukolu ni holohoru, a sakai te lologho, me ruani te tinoni bona. Agaia te lologho te vaguvagua na gigiri ni limana nia na ringi gold, me nighi pupulu na lei tivi uto, ma gaia na tinoni bona te nighi pupulu lei tivi motu. <sup>3</sup> Ma ge kau holopangotia vamua na tinoni lologho ma kau bosa vania, “Ighoe ko sopou iani tana malei sopou uto,” ma gaia te tinoni bona kau bosa horua mo vania, “Ighoe ko tughuru i kakeri,” pa, “Ko sopou so iani tana pari ighoe.” <sup>4</sup> Iani gaia tau gonía na totobo dika igaa, na pukuna tau talumavaa sakai mau mua talumavaa sakai, mana pukuna ghua tau vilivili hahi taonighi nimiu na lei nilabu dika.

<sup>5</sup> Ghau rana hoghogu tana taluutuni, kau rongoviu mai! God te vilira rana bona tana maramana eni, ge kara loghoa na taluutuni te ngasi, ma kara baebasena na kinakabu te bahura nia tua gaira tara dolovia. <sup>6</sup> Hauvaa, ighau tau righihorura rana tinoni bona! ?Rahei gaira tara vahaghitailighau, mara lavighau vaa itadira rana dete? Agaira tara lologho. <sup>7</sup> ?Ma rahei gaira tara bosa dikalaa na ahana Jesus Christ, tau baebase kolu itatana? Agaira tara lologho, tara nea te vaghaa!

<sup>8</sup> E uto vaa ge kau taoni utoi na vetena tana kinakabuna Lord ilokani na Gegere tabu te ghaghua, “Kau dolovira ghamiu na komukolu te vaghaa tau dolovighau heghemu.” <sup>9</sup> Kau holopangotira vamua na balu tinoni ma kau mua holopangotira rana keha ke, mi ghau tau palugha igaa, mana vetena te hurukaleghau tau diua na vetena sughua! <sup>10</sup> Ma hei tamiu te diua asakai itadira na lei vetena ke, te vagha tau diui na lei vetena udolu tua tana matana God. <sup>11</sup> Na pukuna God te bosa, “Ko

bei ngelengele,” gaia ghua so te bosaa, “Ko bei labumate tinoni.” Kau mua ngelengele manaa, hauva ma kau labumatea na tinoni ke, ighau na tinoni diu vetena.

<sup>12</sup> Kau kokoe ma kau gehegehe tana lei totobo maemane na pukuna God ke deteghau taonia na vetena ni dolo te detemaheborā na lei tinoni. <sup>13</sup> Tana bona God ke detera rana vure, gaia ke mua arovira rahei tara mua arovira rana keha. Hauvaa, ma rahei tara arovira rana keha, kara mua lavia siki totoro itatana God.

*Na taluutuni te utuni te talutatei na puku ni nilabu uto*

<sup>14</sup> Ghau rana hoghogu tana taluutuni, a siki sakai tamiu ke bosaa te taluutunia God, hauvaa, me mua goniasiki siki totobo uto ke tatea te taluutuni vaghana kerī, aeni ke mua hangaa, ma God ke mua vavolaa ghua. <sup>15</sup> Ke vagha siki tinoni taluutuni, na mane pana vaivine, te mua loghoa siki tivi te manana ke nia pupulu, me mua loghoa ghua siki vanga te manana ge ke ghania. <sup>16</sup> Ma ge siki sakai itamiu ke bosa vania me ke ghaghua, “Ko tona, ma God ke kabu kolugho. E liogu ge ko sodoi na tivi, mo ko vanga mahu,” hauvaa mo mua vahea na lei totobo kiri te manana. ?Ivei tea, na bosaa raini ke hangaa? Taho! <sup>17</sup> Aeni te vaghaa na taluutuni. Kerī ge ko taluutuni vamua, mo ko mua goniasiki lutu uto pa na talunilabu kolua ke, me mate nimua na taluutuni kerī.

<sup>18</sup> Ma ge siki sakai ke hughuhughu me ke bosa te vaghaa eni, “Sakai vamua ku mua gonighi na lei gehegehe uto ke, God ke vavolau na pukuna tu taluutunia.”

Hauvaa mi nau ku bosa vania, “?Ma ge ko taluutuni vamua mo ko mua gonighi na gehegehe te uto ke, na hava ke talutatea nimua na taluutuni te utuni? Taho siki totobo! Hauva, inau ku tatei vanigho gatu na lei totobo uto tu nei, ke tatea tu taluutunia God sughua.”

<sup>19</sup> Inau tu ghilalaa tau taluutunia gaia, “God te sakai vamua,” me uto te vaghaa! Rana tidalo dika tara taluutunia te vagha ghua, ge ra tatata kolua na mataghu. <sup>20</sup> Ighau tau bule! Inau ku maghoraa vanighau, ma ge kau taluutunia vamua God ma kau mua talutatea siki gehegehe uto ni talunilabu ke, mana taluutuni vaghana kerī te totobo lee.

<sup>21</sup> Kau ghanaghanaolia a kukuada Abraham! ?Na hava na pukuna God ge bosa Abraham te maemane? Na pukuna vamua na hava te goniasiki, tana bona gaia te sukaghia a dalena Isaac, ivuvungana nina na bela ni sukaghi. <sup>22</sup> Ighita ta righia tua nina taluutuni Abraham ma nina lei gehegehe ni talunilabu toro lutu koukolu. Na hava te goniasiki te talutatea nina taluutuni te utuni. <sup>23</sup> Ma kerī gaia ge kale sughua na hava na Gegere tabu te bosaa, “Abraham te taluutunia God, mana pukuna nina taluutuni ke, God te dete maemanea.” Kerī ke, na lei tinoni tara bosaa agaia a kulana God. <sup>24</sup> A kerī te vaghaa, ighita ta ghilala kalea tua, na tinoni te maemane tana matana God na pukuna nina lei lutu uto te nei, me mua pukuna vamua gaia te taluutuni.

<sup>25</sup> E vaghaa ghua na rebī a Rahab idania. Gaia te maemane tana matana God ta nina gehegehe uto, na pukuna gaia te holopangotira erua na mane ni Israel toro sighovira rana levunimate, me polora ilokana na valena, me hangara ge ro sogha polo vanira rana levunimate, mo taonia na halautu keha.

<sup>26</sup> Keri ge, ahei te taluutuni vamua, me mua gonighi na lei totobo uto ke, nina taluutuni te mate vaghaa ghua na tinoni te taho na tarunga itatana.

### 3

#### *Kau taghaoa na lapimiu*

<sup>1</sup> Ghau rana hoghogu tana taluutuni, e mua ulaghadira tara subo itamiu kara tarai tana holohoru, na pukuna ighau tau ghilalaa, ighai tai tarai kai tabea iga na rongorongoni dete itatana God vulera tara mua nia tarai. <sup>2</sup> Ighita udolu ta hahi tana subo ni totobo. Ma ge ahei ke mua goni hahia siki totobo tana hava te bosa ke, na tinoni keri te taghaoa na lapina, maia ghua na volana udolu. <sup>3</sup> Te vaghaa ghua ighita, tana bona ta talua na pile halo ilokana na mangana na horse ge ke nea ge taonighita, ma ka tangomana ge ka riuva ivei ta liona na vaa iga. <sup>4</sup> Vaghaa ghua na vaka sule, te torovaghinia na ghuri sule. Sakai vamua na vatei taghaoana te pile, hauva me riuva so na vaka sule, ivei te liona ke tona vaa na tinoni te taghaoa. <sup>5</sup> Mana lapida te vaghaa keri, na totobo pile kikia ilokana na hulida, hauva me loghoa so na maana te sule. Kau righia! Na maumanu ni lake te pile kikia, ke tangomana so na vusiana na tautalu udolu. <sup>6</sup> Te vaghaa ghua, na lapida te vagha na lake a Satan te tungia. Na lapida te vonughia na lei totobo dika me dikalaa na hulida udolu. Te utuni, na lapida ke tangomana ge ke haurakea na volada udolu.

<sup>7</sup> Na lei tinoni kara tangomana na sauruadira na lei vata ni maumanu, na lei manu, mana lei igha, mana lei poli. <sup>8</sup> Hauvaa, me taho ahei ke tangomana na taghaoa na lapina. Gaia te matamata me dika. Gaia te vagha na baghealonga te matera na lei tinoni. <sup>9</sup> Ta holoutoa nia ghua a Lord God, a Tamada, ma varangaa nia ghua na tinoni te gonia God, taonia na marena. <sup>10</sup> Ta sakai na mangia vamua te ruguhoru na bosauto, mana bosa vavaranga. Ghau rana hoghogu tana taluutuni, aeni te mua maemane. <sup>11</sup> Ke mua tangomana na beti mali mana beti manilu, koro puputu dato ta sakai na vuravura ni beti vamua. <sup>12</sup> Me ke mua tangomana ghua na vuravura ni tahi ge ke loghoa na beti manilu. Ghau rana hoghogu tana taluutuni, na vudi ghua ke mua tangomana na sau mai tana kiba, me vagha ghua na poro tana kiba.\* Taho! Te vagha ghua ighita ka taghaoa na lapida tana kokoe.

#### *Na manaha te utuni te butu mai ta God*

<sup>13</sup> Ke vagha kau ghanaghana manaha mau ghilalaa na nilabu God te liona ke, kau talutatea tana nilabumiu mana gehegehemiu te uto tau nei. Na pukuna ighau tau ghanaghana manaha utuni sughua, kau mua nia talunagho na lei gehegehe uto tau nei. <sup>14</sup> Ma ge te ke vonughighau na ghaghana, mana raturutu, ma kau gonighi na lei totobo vanighau heghemiu vamua ke, kau bei talunagho ghau gea tau ghanaghana manaha tua, na pukuna te mua utuni. <sup>15</sup> Na manaha te vaghaa eni ke, te mua butu mai ta God i kokou, hauva, aeni na vata ni manaha na lei vure tana maramana eni tara loghoa. Nina Tarunga Tabu God te mua vahera, te butu mai vamua ta Satan. <sup>16</sup> Tana bona

**3:9** Vuivuni 1:26 \* **3:12** Tana leu ni Greek, tara loghoa na ghai tara holoo nia na fig, mana olive, mana aloalo te tagu tana ghai tara holoo nia na grape. Hauva na vure tughubosa tara tughui nia na lei totobo rana vure ni Gela tara ghilala utoi.

rana vure tara gonighi na lei totobo vanira heghedira vamua, mara ghaghana ke, tara hughuhughu heghedira mara gonighi na lei vata ni dika soko. <sup>17</sup> Hauvaa ahei te loghoa na ghanaghana manaha eni te vahea God ikokou, gaia te kabu maemane. Gaia te liona ge kabu mabo, me dolovira na lei tinoni, me liouto ge ke rongovira rana keha. Gaia te arovira rana vure, me goni talau na lei gehegehe uto. Me mua ghanaghana balu na vure tara haba vulera rana balu, me ke mua pegopego. <sup>18</sup> Ma rahei tara hangara na lei tinoni ge kara kabu mabo koukolu, agaira tara holaa na taba, mana taba eni ke na kabu maemane. Te vaghara rahei tara subai na vuavua, geva kara vahikolui na vavangani te uto.

## 4

### *Kau bei holopangotia na maramana*

<sup>1</sup> ?Na hava na pukuna ge kale na hughuhughu mana pepo igobumiu? Kau pepo na pukuna tau loghoi na lei ghanaghana dika ni huli tara kabu ilokamiu mara veilalabui pungisighi na lei ghanaghana uto. <sup>2</sup> Kau liona ngangata na hava tau mua loghoa. Ighau tau nighi gharu na hava tara loghoi na lei tinoni mau gonidilaa ge kau labumatera ge kau holai didira na lologho. Mau mua tangomana ge kau loghoi, keru ge kau hughuhughu mau veilalabui kolura ge kau holai itadira. ?Mana hava na pukuna gau mua loghoi na hava tau liona? Na pukuna tau mua nongia God ge ke heghau. <sup>3</sup> Ma ge kau nongia God ke, au mua lavighi, na pukuna tana bona tau nongia God ke, na ghanaghanamiu te hahi me mua maemane. Eliomiu vamua na lei totobo ke hangaghau heghemiu ta nimiu na togotogo. <sup>4</sup> Ighau rana vure ngelengele, tau mua varava ngasi ta God! ?Ivei tea, ghau mua ghilalaa, ahei te dolovighi na lei totobo dika tana maramana eni ke, gaia te ghana levunimate God? Keri ge ahei te liona ke dolovia na maramana eni, gaia te levunimate vania God. <sup>5</sup> Kau bei nia ghanaghana ruarua na hava ka idumia ilokana na Gegere tabu, te vagha eni na Tarunga Tabu, a God te talua ilokada, me lioda ngangata ge ka dolovia God vamua. <sup>6</sup> Te vahola vanighita ge ka dolovia God vamua, keru ge a God te vaheghita na sonihalavu au va, ge ke hangaghita. Te vaghaa na Gegere Tabu te bosaa, “God te tughuru pungisira tara talunaghora, mete vahera na sonihalavu arahei tara talumurira.” <sup>7</sup> Keri ge kau kabu rurughu va ta God, ma kau tughuru pungisia Satan ma gaia ke tona keha itamiu. <sup>8</sup> Kau dutuvia God, ma gaia ke dutuvighau mai. Ighau rana hahi, kau bei gonighi na lei totobo dika. Ghau rana ghanaghana ruarua, marabui na tobamiu ma kau taonia God vamua. <sup>9</sup> Kau dikalio ma kau tangi na pukuna na lei totobo dika tau gonighi. Me manana kau tughua nimiu na kiakia ke liliu ni karukolobu, ma nimiu na togotogo ke liliu ni dikalio. <sup>10</sup> Kau tughulio ma kau talumurighau tana matana God, ma gaia ke talumavaghau.

### *Bei detera rana vure*

<sup>11</sup> Ghau rana hohogou tana taluutuni, kau bei bosadikalaghau gea sopa heghemiu. Ge kau bosa dikalaa ma kau dete hahia ahei na hohomiu itatana Christ ke, au bosa dikalaa mau detetaboa nia nina vetena God. Ma ge kau detetaboa na vetena ke, tau talutatea tau mua

taonia na vetena, hauva mi ghau tau detea na vetena. <sup>12</sup> God heghena vamua te nia hevei na vetena me loghoa na maana ge ke deteghita. Agaia vamua te loghoa na maana ge ke volaa pe ke taghalaghinia na tinoni. Keri ke me mua uto ge kau detera na ghamiu na komukolu.

### *Kau bei talunagho*

<sup>13</sup> Kau rongo mai, ighau na vure tau bosa te vagha eni, “Itaeni pi ropo, ighita ka tona ta sakai na komu, ma ka ghahaghita i kakeri sakai na niulu. Ighita ka nei na lei totobo tara subo ma ka sodoa na rongo te au.” <sup>14</sup> Au mua ghilalaa na hava ke kale tana volamiu i ropo. Na volamiu te vagha vamua na gavu te puipungi, te ghahaa pile bona vamua, me mua hau me taghaa. <sup>15</sup> Na hava kau bosa ke, te vaghaa eni, “Ge a Lord God ke liona ke, mi ghita ka vola so, ma ka lutua te vaghaa eni, pe ke vaghaa keru.” <sup>16</sup> Itaeni, ighau tau talunagho ghau heghemiu ke, mana lei bosa ni talunagho raini te dika.

<sup>17</sup> Keri ke, kau mua gonia na hava tau ghilalaa te uto ke, ighau tau hahi.

## 5

### *Diki bosadila vanira rana lologho*

<sup>1</sup> Ghau na lei vure tau lologho au, kau rongo mai! Kau tangi ma kau karukolobu, na pukuna na lei vahola sule ke mai vanighau tana ngiha. <sup>2</sup> Nimiu na lei lologho kara luvulee, ma nimiu na lei tivi uto kara ngotighi na muhu. <sup>3</sup> Ighau tau baorea na lologho sule, hauva tana lei bongi sosoko nimiu na gold mana silver kara soa. Mana soa keru te talutatea ighau tau hahi. Ma God ke durakea na hulimiu vaa tana lake kasila. <sup>4</sup> Kau rongo mai! Tau pegopegora na vure tara lutu tana nimiu na leghai, na pukuna tau mua pelura. Na pukuna tara vahaghitaili tua ke, ge ra koepasaghau mara nongia God ke toroghau. Ma God, puku ni maana, te rongovia didira na nongi. <sup>5</sup> Tana bona ighau tau ghahaghau tana maramana eni, tau pelui na lei totobo te sule va na mateni mau gonighi na hava te liomiu. Hauva ighau tau vaghaa na bolo tara kutia ge kara matea, na pukuna ighau ghua tau mua ghilala na totobo dika ke kaleghau tana bona ni dete. <sup>6</sup> Ighau tau detera mau labumatera rana lei tinoni uto tara mua pilupungisira heghedira itamiu.

### *Kau kabu rurughu tana lei vahaghitaili*

<sup>7</sup> Ghau rana hoghogu tana taluutuni, kau kabu vadangitai tana pitudilaana na ghoi oliana mai Lord. Te vaghaa na tinoni te pitua na uha ge ke uha nia nina leghai, me pitu vadangitai vania na bona ni hinava. <sup>8</sup> Mi ghau ghua, kau vadangitai, ma kau tughuru ngasi, na pukuna na oliana mai Lord te dutu tua.

<sup>9</sup> Ghau rana hoghogu tana taluutuni, kau bei veihughuhugu heghemiu gea. Ma ge kau gonighi te vaghaa ke, God ke deteghau, ma gaia ke dete te dutu sara tua. <sup>10</sup> Ghau rana hoghogu tana taluutuni, kau taonighi na nilabudira rana lei prophet idania tara ladavaghinia na bosana Lord. Gaira tara vadangitai sakai vamua tara vahaghitaili. <sup>11</sup> Mi ghita ta talumavara agaira tara lagavule tua tana lei vahaghitaili. Ighau tau ghilala tua na volana Job idania. Tana bona na vahaghitaili

te kalea, gaia te vadangitai me tughuru ngasi so na taluutuniana God. Ma God te vautoa so tana sokoana nina vahaghitaili, na pukuna God te vonughia na dolo mana veiarovi.

<sup>12</sup> Ghau rana hoghogu tana taluutuni, aeni te mava ngangata iga. Kau bei papari vaa i kokou, pi ani pari, pa siki totobo ghua tau gonina tana baubahu. Te uto ge kau bosa vamua te vagha eni, “Eo” pe “Taho.” Ma ge kau mua taonia eni ke, God ke deteghau.

*Kau kokoeliulivuti ma kau taluutunia God ke hangaghau*

<sup>13</sup> Ke vagha siki sakai tamiu ke vahaghitaili, e manana ke kokoeliulivuti va ta God ge ke hangaa. Ma rahei tara togotogo kara linge ma kara holohabaa God. <sup>14</sup> Ma ge siki sakai tamiu te vahaghi, te manana ge ke holora tara huhuli tana holohoru, ge kara kokoeliulivutia, ma kara siusiu nia na kokolo tana ahana Lord. <sup>15</sup> Ma didira na kokoeliulivuti tara nei ta didira na taluutuni, ke vaa ghaotaa na tinoni vahaghi, ma Lord ke nea ge ke uto. Ma ge ke tangohahi ke, God ke talukehai vania na paluna. <sup>16</sup> Na pukuna keri, kau sopa bosatatei na lei palumiu ighobumiu heghemiu, ma kau kokoeliulivutighau heghemiu ge God ke ghaotaghau. Nina puku ni kokoeliulivuti na tinoni maemane te loghoa na puku ni maana me hangara na lei tinoni. <sup>17</sup> Na prophet Elijah te tinoni vaghaghita ghua. Idania mi tana bona te kokoeliulivuti nia na lio papara ge ke bei uha, me taho siki uha ilokana e tolu na niulu mana levu! <sup>18</sup> Ma gaia te ghoi kokoeliulivuti me nongia God ge ke nia vetena mai na uha, me uha, mana lei totobo tara totolo pulohi tua.

*Kau laviolira rana taluutuni tara tona sania na utuni*

<sup>19</sup> Ghau rana hoghogu tana taluutuni, ma ge siki sakai tamiu ke tona sania na utuni, e uto ge kau hangaa keri ge ke ghoi oli mai. <sup>20</sup> Kau ghilala utoa, ke vagha kau lavi olia mai na tinoni tangohahi te tona hahi ta nina taluutuni ke, God ke vavolaa tana mate kasilaa, me ke talukehai na lei paluna.



## Na Diki Gegere Peter na Tabu te Gereia

*?Na Hava te Tughunia Iga?*

Peter, nina manevetena Jesus Christ, te gereia na gegere eni. Imurina Jesus te dato ikokou, gaia na mane huhuli itadira rana taluutuni i Jerusalem. Righia na Buka Gehegedira Lei Manevetena 15:7-11. Imurina eni, Peter te kaora na lei taluutuni tana lei holohoru talighu, me ghaha balu bona i Rome. Rana vure i Rome tara matea Peter tana ono hangavulu alu na niulu (68 A. D.) Balu tinoni tara ghanaghana Peter te gereia na gegere tana ono hangavulu vati na niulu (64 A. D.)

Peter te gereia na gegere eni vanira na lei tinoni taluutuni tara ghahara ilokani na lei bubulo tara vunaghi pungisighi rana vure ni Rome. Ilokani na lei bubulo rakeri, na lei tinoni tara mua taluutunia Jesus, tara nira sika rana taluutuni mara vahaghitailira.

Peter te gereia na gegere ge ke lagalagai na ghanaghanadira rana taluutuni ge kara tughuru ngasi tana bona tara vahaghitaili tana voladira. Na pukuna tara ghilalaa Christ te vahaghitaili tana volana, gaira kara taonia mughua ge kara vahaghitaili ghua na pukuna tara taluutunia. Peter te bosaa na vahaghitaili te kalera ke, ge ra tabotabo ge kara tughuru ngasi tana taluutuni. Ma ge ra tughuru ngasi tana bongi sosoko, God ke vahera na lei totobo uto te bahura nia nina vure tana bona Jesus Christ ke oli mai.

Ilokana na gegere eni Peter te bosa vanira ghua ge kara taonia haia na nilabu te maemane ge ke manana vanira nina vure Jesus Christ.

### **Na lei Ghanaghana Mava ilokana na Gegere eni**

Nina bosa holopangoti Peter (1:1-2)

Na hava na pukuna rana taluutuni ge ra pitudilaa na vola kasila (1:3-12)

Rana taluutuni kara kabu tabu mughua tana voladira (1:13-2:10)

Na nilabudira rana taluutuni kau taonighi mughua, sakai vamua tau vahaghitaili tana volamiu (2:11-4:19)

Na lei tarai vanira rana huhuli mana lei garimane (5:1-14)

### *Nina bosa holopangoti Peter*

<sup>1</sup> Inau, Peter, nina manevetena Jesus Christ, tu gegere vanira nina tinoni vivili God tara ghahara te vaghara na tinoni haghe mai tana bubulo i Pontus, Galatia, Cappadocia, Asia mi Bithynia. <sup>2</sup> Taonia nina ghanaghana idania, God na Mama te vilighau mai tua ge kau nina vure, mana Tarunga Tabu ke va tabughau. Mana pukuna keri, tau rongovi taonia Jesus Christ me vamarabughau nia na ghabuna. Mi nau tu kokoeliulivuti vania God ke vaheghau nia nina puku ni sonihalavu maia nina mabo au va.

### *Na hava na pukuna rana taluutuni ge ra pitudilaa na vola kasila*

<sup>3</sup> Ighita ka holohabaa God a Tamana dida Lord Jesus Christ. Na pukuna nina veiarovi God te sule ngangata, gaia te vaheghita na vola vaolu. Mana pukuna God te tughuruvaghini olia Jesus Christ tana

mate, mi taeni ta ghahaghita so mua tana pitudilaa te ngasi. <sup>4</sup> Keri ke, ka pitudila ge ka lavighi na lei totobo uto God te gonidilai vanira nina vure. Gaia te righitaonighi ikokou, kara mua sele, pa kara mua durake, ma kara ghaha kasila. <sup>5</sup> Mana pukuna tau taluutunia God ke, gaia te pilupilughau nia nina maana te sule ngangata ritini na bongi sosoko. Tana bongi keru, God ke tate soko vanighita na vola kasila ta loghoa na pukuna God te vavolaghita. <sup>6</sup> Keri ke ma kau togotogo vanira na lei totobo raini, sakai vamua kau vadangitai tana lei vahaghitaili tara kaleghau itaeni ke, tana pile bona vamua. <sup>7</sup> Na lei vahaghitaili raini te kaleghau ke, te talutatea nimiu na taluutuni te utuni pe taho. Nimiu na taluutuni te vagha na gold tara kerea tana lake ge ke sonikehai na lei totobo dika itatana.\* Ma nimiu na taluutuni te mava va vulea na gold itatana God, na pukuna na gold te mua ghaha kasila. Ma ge ke tangomana so na laga a nimiu na taluutuni imurina na lei vahaghitaili tara soko tua ke, mi geva God ke holoutoghau, me ke talumavaghau, me ke vaheghau na rongoragha, tana bona ni bongi Jesus Christ ke livu tana maramana udolu.

<sup>8</sup> Kau dolovia ma kau taluutunia Jesus, sakai vamua tau mua righia itaeni. Mana pukuna tau taluutunia, tau togotogo mau rivurivu, ma nimiu na rivurivu te vonughia na rongoragha vulera rana tinoni tara bosatatei. <sup>9</sup> Tau togotogo mau rivurivu na pukuna tau lavia na tabamiu ta nimiu na taluutuni. Na taba eni na vavolaana na tarungamiu.

<sup>10</sup> Idania, na lei prophet tara diki bosadilaa tua ge God te voutoghau nia na vola vaolu eni. Mara kenea ilokana na Gegere tabu ge ra ghilala utoa. <sup>11</sup> Mara liona ngangata ge kara ghilala na bona ni bongi ivei ke ghaghua na kale† na lei totobo raini, na Tarunga Tabu nina Christ itadira te bosaa, tana bona te tatea vanira tua nina vahaghitaili Christ, imurina nina rongoragha te sule ngangata. <sup>12</sup> God te bosatate vanira, na lei bosadila raini tara gonia vania Christ, ke mua hangara heghedira, me ke hangaghau. Mi taeni tau rongovighi tua na bosadila vanira rahei tara ladavaghinia vanighau na Rongorongu Uto eni. Tara bosaa nia nina maana na Tarunga Tabu ge God te nia vetena mai kokou. Na pukuna na vola vaolu eni te uto ngangata, na lei angel ghua tara liona ngangata ge kara ghilala utoa vaa.

### *Rana taluutuni kara kabu tabu mughua*

<sup>13</sup> Na pukuna God te nei na lei totobo uto rakeri vanighau ke, kau gonidilaa na ghanaghanamiu ge kau lutu vania, ma kau righitaonighau heghemiu tana tangohahi. Ma kau pitudila ge God ke vaheghau na lei vauto te bahughau nia tana bona ke oli mai Jesus Christ. <sup>14</sup> Kau taonia God na pukuna ighau rana dalena, ma kau bei ghoi gonighi na lei gehegehe dika tau liona, tau gonighi tana bona tau mua ghilala mua God. <sup>15</sup> Mi taeni, kau kabu tabu mughua tua tana volamiu, na pukuna God te tabu, gaia te vilighau. <sup>16</sup> Gaia heghena te bosa ilokana na Gegere Tabu, "Ighau kau kabu tabu na pukuna inau tu tabu."

\* **1:7** Rana vure tara kerea gold tana lake, mi tana bona na gold te sosovi ke (te vagha na beti), na lei meto ke lelebo, mara sanighi keru ge na gold utuni te kabu so. Vaghaa ghua, na lei vahaghitaili ke kaleghita ge ra hangaghita mara sanighi na lei totobo dika ilokana na volada keru ge dida na taluutuni ke laga so. † **1:11** Na leu ni Greek te vahola tana bona eni. Ara ghanaghana ruarua ingiha, mi ivei te ghaghua ke kale pa Ara ghanaghana ruarua ingiha, mi ta hei ke kale. **1:16** Buka Vetena 19:2

<sup>17</sup> Tana bona tau kokoeliulivuti vania God, kau holoa nia Tamamiu. Gaia te mua vilia vama ahei tana bona ke detera rana vure taonia na hava tara gehetia. Na pukuna keru, kau talumavaa mughua God tana volamiu tana bona tau kabu iani tana maramana eni vaghaa na sinogho mai. <sup>18</sup> Kau talumavaa God, na pukuna kau ghilala gaia te huiolighau ge ke vavolaghau tana nilabu dika tara nia hevei horu vanighau mai rana kukuamiu. Ma God te mua huiolighau nia na gold pana silver, kara taghara. Taho. <sup>19</sup> Gaia te huiolighau nia na puku ni ghabuna Jesus Christ. Christ te vaghaa na dale sheep, te mua loghoa siki dika itatana, tara nia sukaghi vania God. <sup>20</sup> Inaghona God ge gonia na maramana, gaia te vatabua Christ ge ke vavolaghau tana palumiu. Mi tana lei bongi soko raini God te nia vetena mai Christ tana maramana, ge ke hangaghau. <sup>21</sup> Na pukuna na hava Christ te gonia, ighau tau taluutunia tua God. Mana pukuna God te tughuruvaghini olia Christ tana mate me vahea na rongoragha, keru ge nimiu na taluutuni itatana God, mau pitudilaa gaia ke vaheghau na lei totobo uto te bahughau nia.

*Na bosana God te ghaha kasila*

<sup>22</sup> Tana bona tau taluutunia na utuni ta Jesus Christ ke, tau va marabui na tarungamiu. Na pukuna keru ge kau nia vuivuni tua na doloviadira na lei kulamiu tana taluutuni. Eliogu ge kau sopa puku ni veidolovighau heghemiu haia nia na lagamiu udolu. <sup>23</sup> Kau veidolovighau heghemiu na pukuna God te vaheghau na vola vaolu. Na vola vaolu eni te mua va mai tana siki totobo te taghaa, me te va mai tana bosana God. Mana bosana God ke kabu kasila me loghoa na maana ge ke nea na volamiu ge ke vaolu. <sup>24</sup> Te vagha na Gegere Tabu te bosaa,

“Na lei tinoni te vaghara na buburu,

Mana utoutoadira te vagha na utoutona na hahagana na buburu.

Na buburu kara totolo mai ma kara mate,

Mana lei hahaga kara tumu keha.

<sup>25</sup> Hauva na bosana God ke kabu kasila.”

Mana bosa raeni, na Rongorongo Uto tara tarai ghau nia tua.

## 2

<sup>1</sup> Na pukuna God te vaheghau na vola vaolu eni ke, kau sani sokoi na lei nilabu ni ghanaghana dika mana pegopego. Bei nia sori te vaghaa tau maemane, keru ge rana vure kara holohabaghau. Bei ghaghana pa kau bosadikalaa ahei. <sup>2</sup> Te vagha na meomeo tara vahua, te liona ngangata na susu ke, ighau kau liona ngangata na bosana God. Aeni te vagha na susu tarunga, ge kau nia totolo me ke vavolaghau. <sup>3</sup> Kau gonia te vagha eni na pukuna tau righia tua ivei te vagha na utona Lord tana volamiu.

*Christ te vagha na vatu ngasi te loghoa na vola*

<sup>4</sup> Tau mai ta Lord Jesus Christ. Gaia te vagha na vatu te mava ngangata ta nina Valetabu God, hauva me loghoa so na vola. Tara nia sika na lei tinoni, hauva ma God te vilia me mava ngangata tana matana. <sup>5</sup> Mi taeni ighau ghua te vaghaghau na lei vatu tara loghoa na vola. God te kisughau ge kau nina Valetabu nia nina maana na

Tarunga Tabu. Mana hava ghua iga, ighau ra nina mane gehegehe God, mau nia hevei na sukaghi tarunga te liuliona gaia, na pukuna Jesus Christ. <sup>6</sup> Te vagha te tughunia tua na Gegere Tabu, “Inau tu talua na watu ngasi i Jerusalem\*"

Mi nau tu vilia tua na watu ngasi keru, ge ke haba vule vaa. Ma hei keba taluutunia ke,  
Me ke mua ghoi dikalio.”

<sup>7</sup> Eo, God te talumavaghau tau taluutunia. Hauvaa, ma hei te mua lavipangotia gaia ke, na Gegere Tabu te bosa vania, Na watu ngasi tara ngelea na lei manekisu vale, Gaia te ghoi mai puku ni watu ngasi.

<sup>8</sup> Me bosa ghua na Gegere tabu, “Aeni gaia na watu te nera na lei tinoni ge ra sarikiba, me nera ghua ge ra tumuhoru.”†

Tara saisarikiba ge ra tumuhoru na pukuna tara mua rongovi taonia na bosana God. Na tumuhoruadira tara gonina te taonia nina padalaghi God vanira.

<sup>9</sup> Hauvaa mi ghau ke na ovu ni tinoni God te vilighau. Mi ghau ghua na ovu ni mane gehegehe ni kinakabuna God, mau nina kema tabu God, mau nina vure tabu te loghoghau. God te vilighau ge kau bosatatea vanira na lei tinoni na lei totobo uto God te nei. Gaia te va holohorughau mai tua tana punji mai ta nina marara te utoutoa.

<sup>10</sup> Tana lei bona te padi, tau mua nina tinoni God, mi taeni vaho ge au nina tinoni. Mi tana bona te padi tau mua lavia mua nina veiarovi God, mi taeni vaho ge God te arovighau mi ghau tau lavia nina veiarovi.

*Na nilabumi rana taluutuni kau taonighi mughua, sakai vamua tau vahaghitaili tana volamui*

<sup>11</sup> Ighau rana taluutuni tu dolovighau, na pukuna na maramana eni te mua puku ni komuda ke, inau tu bosa papara vanighau ge kau bei taonighi na lei ghanaghana dika ni huli, na pukuna tara nia pepo kolu na tarungamui. <sup>12</sup> Kau kabu maemane haia igobudira rahei tara mua taluutunia God. Keru ke, sakai vamua kara ba hurughau tau lutu hahi ke, igeva kara righia ta nimiu nilabu uto, ma kara holohabaa God tana bona ke ririu na tobadira.

*Kau nira kikinima rana mane nagho*

<sup>13</sup> Ma Lord te liona ge kau taonira rahei tara vunaghi pungisighau tana maramana eni, haba vaa na Vunaghi Haba ni Rome, te vunaghi pungisira na lei vure udolu. <sup>14</sup> Mana vunaghi haba te vilira rana vunaghi nagho, keru ge kau taonira ghua. Na vunaghi haba te nira vetena ge kara torora rahei tara lutu hahi, mara holoutora tara lutu maemane. <sup>15</sup> God te liona ge au gonighi na lei totobo uto keru ge kau betora tara bule, tara bosadikalaghau. <sup>16</sup> Kau kabu te vagha tau mahebo tua. Ma nimiu na kabu mahebo keru ke, e mua vatei rerebe ge kau lutua sono na gehegehe dika. Au maheboa tua tana volamui

\* **2:6** Jerusalem Tana balu ni bona ilokana na gegere tabu, na ghanaghana ilokana Jerusalem te tughua rana vure ni God pe na holohoru. **2:6** Isaiah 28:16 **2:7** Buka Linge 118:22; Matthew 21:42 † **2:8** sarikiba ... tumuhoru Na ghanaghana ilokani, na pukuna rana vure tara mua taluutunia Jesus ke, tara sarikiba mara tumuhoru tana didira na taluutuni. Righia Isaiah 8:14 **2:9** Isaiah 43:20-21 (LXX); Buka Rughuhoru 19:6; Eruani Vetena 4:20; 7:6; 14:2; Titus 2:14; Isaiah 9:2 **2:10** Hosea 2:23

te vagha tau seka vania God. <sup>17</sup> Kau talumavara na lei tinoni soko, ma kau dolovira na lei sopa tinoni taluutuni. Kau mataghunia ma kau holohabaa God, ma kau nia kikinima ghua na Vunaghi Haba ni Rome.

*Kau taonia na nilabuna Christ tana bona kau vahaghitaili*

<sup>18</sup> Ighau rana seka, kau taonia na bosana na vunaghimiu, ma kau talumavara. Na balu vunaghimiu tara uto mara nei na lei uto vanighau, mana balu tara nei na hava te dika vanighau. Kau taonira mughua na lei vunaghimiu udolu. <sup>19</sup> Ma ge kau kabu rurughu ta nimiu na vahaghitaili na pukuna tau ghilala aeni na hava God te liona ke, God ke vautoghau. <sup>20</sup> Kau mua loghoa siki holouto vania God ge ta kau kabu rurughu tana bona tara labughau na pukuna tau gehegehe hahi. Me ke vagha kau vahaghitaili tana bona tau gehegehe uto ma kau kabu rurughu ke, ma God ke vautoghau. <sup>21</sup> God te hologhau ge kau vahaghitaili te vagha keru, na pukuna Christ te vahaghitaili vanighau, me tatea na nilabu ge kau taonia. <sup>22</sup> Christ te mua palugha gaia, me mua pegoa ahei. <sup>23</sup> Mi tana bona tara bosa dikalaa gaia, Jesus te mua bosatughu nia na bosa dika. Tana bona tara vahaghitailia, gaia te mua bosaa ge ke lavitughu. Gaia te lubatia God ge ke righitaonia, na pukuna God ke detera na lei tinoni taonia na nilabu te maemane. <sup>24</sup> Ma gaia heghena te holatighi na lei paluda tana hulina tana ghaivavala, ge ka tatavahale tana paluda, ma ka kabu vania na nilabu te maemane. Na lei paena Jesus tara va maemaneghau tana matana God. <sup>25</sup> Te padi tua ka, tau havukaghi vaghara na lei sheep. Mi taeni tau riri pulohi mai ta nimiu na righitaoni sheep, te righitaonia na tarungamiu.

### 3

*Na lei nilabu uto tana taulaghi*

<sup>1</sup> Ighau rana lei vaivine taulaghi, me vagha ghua keru, kau holopan-gotia na bosadira na taumiu. Sakai manaa na balu taumiu tara mua taluutunia na bosana God, tana bona tara righighi na nilabumiu te uto, sogege igeve kara liona na taluutuniana God. Sakai vamua ke vagha kau mua bosa vanira nia Christ, <sup>2</sup> na taumiu tara reirei mai ta nimiu na kabu maemane maia nimiu na talumava ta God. <sup>3</sup> Ighau rana lei vaivine taulaghi, bei ghanaghana va na kabu marabu ni huli te vagha na viru ulu kehakeha, mana vaguvagu te dato na mateni, pana tivi te utoutoa. <sup>4</sup> Ighau kara ghilalaghau nia na lei uto te butuni mai ilokamiu. Kau kabu talumuri ma kau loghoa na tarunga te mabo, gaighi raini te ruani na totobo toro loghoa na utoutona haia, ma God te ghanaghanai toro mava ngangata. <sup>5</sup> Ma eni te vagha tara nei na lei vaivine tabu idania, tara taluutunia God, tara nea iga na utoutoadira heghedira. Ara taonia na bosadira na taudira. <sup>6</sup> Te vagha Sarah te taonia tauna Abraham me holoa nia na vunaghina. Ighau rana puku ni dalena Sarah, ma kau bei mataghunia gea, tana bona kau gonina na hava te maemane.

<sup>7</sup> Ighau rana mane taulaghi, te vagha ghua eni, kau kabu kolura na taumiu nia na ghanaghana mava haia, na pukuna agaira tara mua laga te vahagghau. Kau talumavara na pukuna kau lavi koukolua na vola

kasila God te vahera nina vure. Ma ge kau gonia te vagha eni ke, e taho siki totobo ke tughuru pungisia nimiu na kokoeliulivuti.

*Kabu sakaisonikolu tana vola eni*

<sup>8</sup> Aeni nigua tarai sosoko tana na lei ghanaghana rakeri. Eliogu ge kau sakai sonikolu vamua tana lio mana ghanaghana, me ke vonughighau nia na veiarovi sopa itamiu. Kau dolovighau sopa heghemiu te vagha ighau rana tamavavineni mana tamahoghoni, ma kau hangaghau sopa heghemiu nia na liodolo mana lio talumuri. <sup>9</sup> Bei peluolia nia na tangohahi na tangohahi. Bei bosa dikalaa siki sakai ke bosadikalaghau. Hauva ka, ma kau nongia God ge ke vautora. Aeni te vagha na hava God te hologhau ge kau nea, ge ke vautoghau nia na hava te baubahughau nia. <sup>10</sup> Te vagha na Gegere Tabu te bosa, “Ge kau liona na vola te togotogogha me ke uto tana lei bongi ni volamiu ke,

Bei kokoea na hava te dika, ma kau righitaonia na ghidumiu tana sorisori.

<sup>11</sup> Ririu keha sania na dika ma kau nea te uto,

Kau lutu laga ge kau kabu mabo kolura rana lei tinoni,

<sup>12</sup> Na pukuna na matana Lord God te righitaonira rahei tara lutu maemane,

Mana kulina te rongovia va didira kokoeliulivuti, me bosatughura. Hauva a Lord God te tughuru pungisira rahei tara lutu dika.”

*Ka tala mughua ge ka vahaghitaili taoniana na uto*

<sup>13</sup> ?Ma ge kau lutu laga, ma kau gehetia na hava te uto ke, ahei ke liona na dikalamiu? Taho siki sakai! <sup>14</sup> Sakai manaa kau vahaghitaili na goniana na hava te uto ke, ma God te vautoghau so. Keri ke ma kau bei mataghunira ma kau bei nira ghaghua. <sup>15</sup> Hauva ka kau talumavaa Christ ma kau lubatia ge ke vunaghi pungisia na volamiu. Ma kau gonidila talau tua ge kau bosatughu vanira rahei tara huatighau na hava na pukuna ge au taluutunia mau pitudilaa Christ. <sup>16</sup> Kau nia bosatughu na kikinima mana liouto vanira, ma kau taonia haia na nilabu te maemane. Kau gonia te vagha keru ke, mi geva rahei kara bosadikalaghau na pukuna ighau te loghoghau a Christ ke, kara nia maa. <sup>17</sup> Keru ke, e uto va ge kau nia vahaghitaili na lutu te uto, keba vagha nina padalaghi God ke, vulea va kau nia vahaghitaili na lutu te dika.

<sup>18</sup> Ma Christ ghua te vahaghitaili tana bona te mate tughui na lei paluda ta sakai na bona vamua. E mua palugha gaia, me mate tughughita rana tangohahi, ge ke holaghita me tatavahaleghita va ta God. Tana bona te ghaha tana maramana eni ke, rana vure tara matea, mana Tarunga Tabu te tughuruvaghini olia.

<sup>19</sup> Ma nia nina maana na Tarunga Tabu, Christ te tona me va taraira rana tarunga tana Betidalo. <sup>20</sup> Idania, agaira tara mua taonia God, tana bona te pitururughuvaghi a God vanira rana vure ge kara tughulio, mi tana bona te kisua nina na vaka Noah. Ma gaira e alu vamua na tinoni tara tona tana vaka mara mua lulumi na pukuna na vaka te lelebo tana lualua. <sup>21</sup> Ma eni na totoghalena na vulitabu te vavolaghau itaeni. Aeni na puku ni vulitabu te mua ghudurikehaa na meto tana

hulimiu. Taho. Aeni a dida na nongi ta God ge ke talukehai na paluda me vamarabughita tana volada. Mana vulitabu eni ke vavolaghita na pukuna Jesus Christ te tughuru oli tana mate. <sup>22</sup> Mi taeni gaia te dato i kokou, me sopou tana madolona God. Jesus te vunaghi pungisira rana lei angel mana lei tidalo mana lei lamea tara loghoa na haba mana maana.

## 4

### *Na nilabu te manana vanira rana taluutuni*

<sup>1</sup> Keri ke, Christ te vahaghitaili tana huli, ma kau ghanaghana ghua te vagha gaia. Na pukuna gaia te tala ge ke vahaghitaili ke, ighau ghua kau tala mughua ge kau vahaghitaili tana volamiu, na pukuna ahei te vahaghitaili tana hulina, gaia te mua liona na palu ge ke vunaghi pungisia na volana ge ke taonia na nilabu ni tangohahi. <sup>2</sup> Mi tana bona tau vola so tana maramana ke, kau bei taonighi nimiu na lei ghanaghana dika ni huli, hauva kau taonia na hava God te liona ge kau gonia. <sup>3</sup> Subo na bona te padi, tau gonighi na lei nilabu dika na vure voo tara gonighi. Tau kabalaghi, mau gharu, mau inu bulebule, mau vaukolu ge kau gonighi na lei totobo dika, mau vaukolu ge kau inu bulebule, mau holohabara na lei titinoni. <sup>4</sup> Mi taeni rana kulamiu te padi tara hare, na pukuna tau mua ghoi nira udukolu tana lei totobo dika tara gonighi, keru ke, mara bosa dikalaghau. <sup>5</sup> Hauva, ikise kara bosatatei mughua vania Jesus Christ na lei totobo tara gonighi. Ma gaia te gonidila tua ge ke detera na lei tinoni soko, rana vure tara mate, maia ghua tara vola so. <sup>6</sup> Aeni na pukuna, ge ra nia tarai na Rongorongu Uto vanira rahei tara mate itaeni.\* Mara nia tarai na Rongorongu uto vanira, ge na hulidira te mate na pukuna tara tangohahi tua ke, mana tarungadira ke vola te vagha nina Tarunga God.

<sup>7</sup> E dutu mai tua na sosokona na maramana. Keri ke ma kau righitaonighau heghemiu tana palu, ma kau gonidila haia ma kau kokoeliulivuti. <sup>8</sup> Na puku ni ghanaghana ke, kau veidolovighau heghemiu nia na tobamiu udolu. Na pukuna ke vagha kau dolovira na lei tinoni ke, kau talukehai na lei paludira tana bona tara gonia na dika vanighau. <sup>9</sup> Kau holopangotighau heghemiu tana valemieu ma kau bei hughuhughu. <sup>10</sup> God te nia hevei nina sonihalavu vania sopa sakai ta nina sonihalavu te subo ni vatana ge kau hangara rana keha. Keri ge kau lutu uto nia na sonihalavu te vaheghau. <sup>11</sup> Arahei God te vaheghau na sonihalavu ni kokoe ke, kau kokoe mughua te vagha God heghena te kokoe. Ma rahei God te vaheghau na sonihalavu ge kau hangara rana keha ke, kau nea nia na puku ni lagamiu te vaheghau tua God. Kau goni utoi na lei gehegehe a God te vaheghau, keru ge na lei tinoni kara holohabaa God na pukuna ighau tau kabu sakai sonikolua Jesus Christ. Na lei rongoragha mana lada mana maana udolu anina gaia, ke va me va. Amen.

### *Ighita ka togotogo tana bona ta vahaghitaili, na pukuna ta taluutuni*

\* **4:6** Rahei tara mate tua Sogea na ghanaghana ilokana rana taluutuni tara mate tua, ge kara tughuru tana matana Jesus Christ tana bongi sosoko. Righia 1 Thessalonica 4:13. Pa sogea na ghanaghana ilokana tana bona Jesus te mate tua tana ghaivavala, gaia te tona va taraira na Rongorongu uto vanira rana mate. Righia 1 Peter 3:19 **4:8** Manahana Solomon 10:12

<sup>12</sup> Ighau rana taluutuni tu dolovighau, bei nia hare gea na lei vahaghitaili sule tara kaleghau, na pukuna na vahaghitaili te mua vagha na totobo te haeharegha vanighau. Na lei vahaghitaili raini tara kaleghau ge kara tabotaboa nimiu na taluutuni. <sup>13</sup> Hauva kau togotogo nimiu, na pukuna kau vahaghitaili so te vagha Christ te vahaghitaili. Kau nei te vagha keru, ge ke nimiu na togotogo ke haba vaa tana bona Christ ke oli mai ma kau righia nina rongoragha. <sup>14</sup> Ma ge rana vure kara bosadikalaghau na pukuna tau taluutunia Christ ke, kau togotogo na pukuna na hava tara gonia te talutatea na Tarunga Tabu nina God te loghoa na rongoragha, te kabu itamiu. <sup>15</sup> Hauva ka, e mua uto ge kau vahaghitaili na pukuna kau labumatea na tinoni, pa kau gito, pa kau gehegehe hahi, pa kau lavibuleadira ta didira na gehegehe na balu tinoni. <sup>16</sup> Ma ge kau vahaghitaili na pukuna kau taonia Christ ke, kau bei nia maa! Kau holohabaa God vamua, na pukuna rana vure tara hohoghau nia na lei tinoni tara taonia Christ. <sup>17</sup> Na pukuna na bona God ke detera na lei tinoni soko te sara mai tua, me ke vuivuni tadira nina lei vure heghena God. Ma ge ke vuivuni deteadira rana taluutuni ke, God ke detera haba va rahei tara mua taluutunia nina Rongorongo Uto. <sup>18</sup> Te vagha na Gegere Tabu te bosaa, “?Ma ge na lei vahola ke kalera na lei tinoni tara maemane inaghona God ke vavolara ke,

Na hava ke kalera rahei tara mua taluutuni maia tara tangohahi?”

<sup>19</sup> Vaho ge ke vagha kau vahaghitaili taonia na liona God, tona haliu na gehegehe uto ma kau lubatia na volamiu va tana limana God na pukuna God te gonighau, me ke nei haia na hava te bahughita nia.

## 5

*Na lei tarai vanira rana huhuli mana lei garimane*

<sup>1</sup> Ighau rana mane huhuli tana lei holohoru, aeni na pile kokoe vanighau. Inau ghua sakai na mane huhuli mu righia ghua tana matagu nina vahaghitaili a Christ. Mi nau tu ghilala, tana bona Christ ke oli mai, inau ghua ku tuvalia nina rongoragha mana maana. Inau tu kurutighau, <sup>2</sup> ge kau righitaoni utora nina ovu ni tinoni a God, arabei gaia te talura tana limamiu. Kau righitaonira te vagha na vatogha sheep. E mua na pukuna tara pilimuimurimiu nia. Taho! Kau hangara nia togotogo te vagha God te liona ge kau gonia. Bei hulira rana vure ni holohoru na pukuna tau liona rongo. Kau hangara te vagha na pukuna tau liona. <sup>3</sup> Bei hughutira rahei kau hulira, hauva kau tatea na nilabumiu te uto vanira ge kara taonia. <sup>4</sup> Mi tana bona Christ, na vunaghi ni vatogha sheep ke oli mai, gaia ke vaheghau na taba te taho na sosokona. Aeni na tunuva ta nina rongoragha mana talumava.

<sup>5</sup> Ighau rana garimane, kau holopangotighi didira na malei haba rana mane huhuli. Mi ghau udolu kau taluutuni ke, kau talumuri ma kau sopa hahanga i levu mi levu, na pukuna na Gegere Tabu te bosaa, “God te tughuru pungisira rahei tara talunagho, Hauva me vautora rahei tara talumuri.”

<sup>6</sup> Keru ke, kau talumurighau heghemiu isarana nina maana God te sule ngangata, ma God ke talumavaghau tana bona te vilia tua.



<sup>7</sup> Kau vahea God nimiu na ghana ruarua, na pukuna gaia te pabeghau tana hava ke kaleghau. <sup>8</sup> Kau righitaonighau tana tangohahi ma kau gonidila haia, na pukuna Satan, ghamiu na puku ni levunimate, te kenea haia na tinoni taluutuni ge ke dikalaa nina taluutuni. Satan te vagha na lion te nguru me kenea ahei ke ghania. <sup>9</sup> Kau tughuru pungisia Satan, ma kau tughuru ngasi ta nimiu na taluutuni, na pukuna kau ghilalai na vata ni vahaghitaili te kaleghau, me kalera ghua rana lei kulamiu tana taluutuni tana maramana udolu. <sup>10</sup> Mi taeni tau vahaghitaili pile bona, mi murina God, te dolovighau haia, ke hangaghau. Gaia ke talugonighau me ke va bereghau, me ke patupatughau, me ke vaheghau na maana ge kau tughuru ngasi haia. God, te vonughia na sonihalavu, te holohagheghau va ta nina rongoragha te kasila, na pukuna ighau tau sakai sonikolu ta Jesus Christ. <sup>11</sup> God ke vunaghi pungisighi na lei totobo udolu ke va me va. Amen.

*Anina bosa sosoko a Peter*

<sup>12</sup> Inau tu gerei tua na lei gegere kukulu raini, kolua nina hahanga a Silas. Gaia na kulada tana taluutuni mu ghilala gaia te varava ngasi. Na ghanaghanagu ge u gegere ke, tu liona ge ku patupatughau ta nimiu na taluutuni, mu ku bosa kalea vanighau na lei totobo tu gerea tana gegere eni te tatea nina sonihalavu a God te kabu itamiu. Sakai vamua siki totobo ke kaleghau, kau tughuru ngasi ta nina sonihalavu God.

<sup>13</sup> Rana taluutuni iani Babylon\*, tara nia vetena vanighau gatu didira na holouto. A Mark, gaia te vagha na dalegu, te nia vetena nina holouto ghua.

<sup>14</sup> Holoutoghau heghemiu nia na nonginongi tabu.†

Na mabo ke kabu itamiu, rahei ighau tau sakai sonikolua Christ.

---

**5:12** Gehegedira 15:22, 40 \* **5:13** Babylon Balu mane manaha tara ghanaghana tana bona Peter te gerea Babylon na ghanaghana ilokana na komu sule Rome. **5:13**

Gehegedira 12:12, 25; 13:13; 15:37-39; Colosse 4:10; Philemon 1:24 † **5:14** nonginongi tabu Na nilabu rana vure tara gonia idania tana bona tara holopangotira sopa heghedira. Tara nonginongighi sopa ngoradira kuladira. Itaeni, te subo na bona, na nilabu ni tabe lima te tughua na nilabu ni nonginongi tabu. Hauvaa mana balu bona tara taonia so na nilabu ni nonginongi tabu.

## **Eruani na Gegere Peter na Tabu te Gereaa**

*?Na Hava te Tughunia Iga?*

Peter, nina manevetena Jesus Christ, te gereaa na gegere eni. Te gereaa na gegere eni tana balu niulu imurina gaia te gereaa na diki gegere. Gaia te gegere vanira na vure tara taluutuni, mara ghahara ilokani na balu bubulo rana vure ni Rome tara vunaghi pungisighi.

Peter te gereaa na gegere eni na pukuna gaia te ghilala na lei manetarai sorisori kara mai gea ma kara pegopegora rana taluutuni. Peter te ghilala tua na mateana te dutu tua, ge liona ge ke patupatura rana taluutuni, ge kara taonia mughua haia na tarai te utuni te va mai ta God ma Jesus Christ. Peter te kurutira ge kara tughuru ngasi tana lei tarai tara rongovighi itadira rana manevetena na pukuna tara righia Jesus nia na matadira.

Sakai na tarai sorisori na balu tinoni tara bosaa ke, Jesus Christ ke mua oli mai. Peter te bosa lagaa tana gegere eni me ghagua na maiana Lord Jesus, ke kale mughua, sakai vamua ighita ka mua ghilala na bongi ke ghoi oli mai iga. Jesus ke mua oli mai mua na pukuna God te liona ge ke vavolara rahei tara mua lavikehai mua na palu tana voladira.

### **Na lei Ghanaghana Mava ilokana na Gegere eni**

Nina bosa holopangoti Peter (1:1-2)

God te vilighita ge ka taonia na nilabu maemane (1:3-21)

Na lei manetarai sorisori (2:1-22)

A Lord Jesus ke ghoi oli mai (3:1-18)

*Nina bosa holopangoti Peter*

<sup>1</sup> Inau Simon Peter, nina seka\* mana manevetena Jesus Christ, tu gereaa na gegere eni.

Inau tu gereaa vanighau gatu, ighau tau tuvalia a sakai vamua na taluutuni ta loghoa. A Jesus Christ, a dida na God mana Vavola, te vaheghita udolu mai dida na taluutuni te uto ngangata na pukuna gaia te maemane. <sup>2</sup> Inau tu kokoeliulivuti vania God ge ke vaheghau nina sonihalavu mana mabo te au va, na pukuna tau ghilala utoa mau ghilala Jesus dida na Lord.

*God te vilighita ge ka taonia na nilabu maemane*

<sup>3</sup> Ta nina puku ni maana tabu God, Jesus te nighi hevei vanighita na lei totobo te manana vania na vola mana kabu maemane taonia na liona God. Gaia te vaheghita na lei totobo raini taonia dida ghilala utoana Jesus Christ. Gaia te hologhita taonia nina rongoragha mana maemane. <sup>4</sup> Mana pukuna na lei totobo rakeri, gaia God te vaheghita nina lei baubahu te mava. Nia na lei baubahu raini, ighau kau tuvalia nina vola tabu Christ, ma kau soghasania na lei nilabu dika ni maramana te butu mai tana lei ghanaghana dika.

\* **1:1** Seka Na tinoni tara sagua tana bona ni veitotoghoni. Te mua loghoa siki maana mi padalaghi tana binaboli te haghaa iga. Na tinoni ke taotaoni na vetena vamua.

<sup>5</sup> Mana pukuna Christ te nei rakiri vanighau, ge kau lutu laga ge kau totolo ta nimiu na taluutuni. Keri ke, nia nimiu na taluutuni kau lutu laga ma kau taonia na nilabu te maemane tana volamiu, ma eni te hulighau ge kau ghilala utoa God. <sup>6</sup> Na ghilala utoana God, ke hulighau ge kau pilupilua na hulimiu ma eni ke hulighau va tana kabu rurughu, ma eni ke hulighau va tana kabu taoniana na volana God. <sup>7</sup> Na kabu marabu ke hulighau va tana doloviadira rana tinoni taluutuni, mana ghanaghana sosoko, ighau kau loghoa na puku ni dolo vanira na lei tinoni soko.

<sup>8</sup> Ma ge kau kabu taonighi raeni ke, na lei totobo raini kara totolo tana volamiu, ge kau ghilala utoa dida Lord Jesus Christ ge kau loghoa na vavanga tana volamiu ge ke hangaghau ma kau gonighi na lei totobo uto. <sup>9</sup> Hauva, ma rahei tara mua talutatei na lei totobo uto tana voladira, te vaghara rahei tara mua vaevane uto para rorodo tana voladira, na pukuna tara nia ponolio God te va marabui tua na lei paludira.

<sup>10</sup> Ighau rana taluutuni, kau bei gonias te vagha keru, ma kau lutu laga ge kau ghilala utoa aeni te utuni, God te hologhau me vilighau tua. Ge kau nei raeni ke, ma kau mua tumu keha itatana Lord. <sup>11</sup> Keri ke, God ke holopangoti togotoghau ge kau rughuhaghe ta nina kinakabu te kasila dida Lord mana Vavolada a Jesus Christ.

### *Kau varonghia na Gegere Tabu*

<sup>12</sup> Sakai vamua tau ghilalai tua mau tughuru ngasi tana taluutuni te utuni, inau tu ghanaghana ge ku tona haliu so na talutateani vaniamiu na lei totobo raini. <sup>13</sup> Inau tu ghanaghana aeni te uto ge ku tona haliu na talutateani vaniamiu so na lei totobo raini tana bona tu vola mua, ge kau mua nighi ponolio. <sup>14</sup> Na pukuna dida Lord Jesus Christ te bosa tatavahalea vaniu ke mua daro bona mu ku mate sanighau. <sup>15</sup> Mi kakeri tea ke, ge ku ghoi lutu laga mu ku tughunitatei vanighau na lei totobo raini, ge kau ghanaghana kale utoi imurina ge ku mate.

<sup>16</sup> Tana bona tai bosai vanighau nina na maana dida Lord Jesus Christ maia na maiana, tai mua vuhaa siki tutugu manaha. Taho! Tai vaevanea nia na puku ni matamami na rongoraghana mana ladana. <sup>17</sup> Ighai tai kabukolua Jesus tana ghotu tabu tana bona God te vahea mai na talumava mana rongoragha. Tana bona keru tai rongovia na talama ni mangana, te mai kokou, ma God, puku ni Haba, te ghaghua, "Aeni na puku ni dalegu, tu dolovia. Inau tu nia togotogo utuni sughua." <sup>18</sup> Eo, tolughai tai rongovia na talama ni mangana te mai kokou tana bona tai kabukolu itatana tana ghotu te tabu. <sup>19</sup> Mana pukuna keru, ge ai ghilala utoi na hava na lei prophet tara bosadilaa te utuni sughua. Te uto ge kau tabe ngasilia na hava tara gerei tua, na pukuna didira bosadila te vagha na bulu te marara tana bongi. Kau holopangotia didira bosadilaa polo ke sara mai a Christ. Na maiana te vagha na ghama ni dani mana nina marara ge ke va mararaa na tobamiu. <sup>20</sup> Na hava te mava ngangata ke, ighau kau ghilala utoa mughua didira lei bosadila na lei prophet tara gerei tana Gegere tabu, tara mua bosadilai taonia didira na ghanaghana heghedira. <sup>21</sup> Didira lei bosadila rana prophet te mua butu mai tana na ghanaghana ni

tinoni. Taho! Na Tarunga Tabu te hulua na ghanaghanadira, ge kara nia kokoe na lei bosana God.

## 2

### *Na lei manetarai sorisori*

<sup>1</sup> Idania na balu prophet sorisori ighobudira na lei vure ni Israel. Me te vagha ghua, na balu manetarai sorisori kara mai ghua ighobumi. Agaira kara bosaa na hava tara taraighau nia te utuni, hauvaa didira na tarai geva kara durakei didira na taluutuni rahei tara taonira. Na manetarai sorisori kara nia hughu na vunaghida Jesus, sakai vamua te mate ge tatavahalera tana hahi. Mana pukuna tara gonighi te vaghai, e mua hau God ke vahera na totoro sule ngangata. <sup>2</sup> E subo rana taluutuni kara taonighi didira na lei kabalaghi, mana pukuna keru ge rana vure keha kara bosa dikalaa na puku ni tarai vania na halautu ni taluutuni. <sup>3</sup> Mana pukuna gaira na vangapaitu, kara vuhai na lei didira tutugu sorisori ma ge kara holai nimiu na lologho. Ma God te detersua idania me ke gonidilaa na toroadira.

<sup>4</sup> Ighita ta ghilala God ke torora na pukuna gaia te mua arovira rana lei angel tana bona tara palugha idania. Me nira peta horu mai tana betidalo, mara pitira tana lei vatuluma te pui loloho, polo ke sara na bongi ni dete. <sup>5</sup> Mi tana bona Noah te vola mua idania, God te mua arovira tana maramana haulaghi, me durakea na maramana udolu nia na lualua te sule ngangata. Hauva te vavolara vamua a Noah ma gaira ra vitu na tinoni ta nina binaboli, na pukuna Noah te diki bosa tatea vanira rana vure dika ni maramana ge kara taonia nina nilabu maemane God. <sup>6</sup> Mi murina idania ghua, God te torora rana vure eni ra rua na komu, Sodom mi Gomorrah. Te matera nia na lake, ge ke talutatera na lei tinoni udolu na hava ke kale itadira rahei tara diua God. <sup>7</sup> Mi naghona God te kerea Sodom, gaia te vavolaa Lot, na pukuna gaia sakai na tinoni maemane, te dikalio ngangata na pukuna rana vure i Sodom tara gonighi na lei kabalaghi mana lei nilabu dika. <sup>8</sup> Eo, agaia na tinoni maemane, tughu bongi gaia te nighi dikalio tana tobana nia na lei nilabu hahi te righighi me rongovighi. <sup>9</sup> Keru vaho ge ka ghilala ge God te ghilala me ke vavolara nina tinoni tana bona na lei vahola ke kalera. Me ke va vahaghitailira sughua rana tangohahi te vuivuni taeni polo ke sara tana bongi ni dete, <sup>10</sup> haba vaa rahei tara taonighi didira ghanaghana ni huli, mara nia sika nina maana God.

Rana manetarai sorisori tara mua matagu ge kara gonighi na lei gehegehe dika, ma gaira rana vure talunagho. Mara koengelea mara mua nia kikinima nina rongoragha Lord ikokou. <sup>11</sup> Sakai vamua rana lei angel tara loghoa na maana mara laga va itadira rana manetarai sorisori, tara mua detehorura tana matana God.

<sup>12</sup> Rana manetarai sorisori raini ke, e vaghara na maumanu asi tara mua ghanaghana na hava tara gonighi, mara taonighi vamua na hava na lei hulidira te liona. Na lei maumanu asi tara vahura ge rana vure kara lotira ma kara matera. Rana manetarai sorisori tara koengelei na lei totobo tara mua ghilala utoi, keru ge God ke va matera te vaghara rana vure tara matera na lei maumanu asi. <sup>13</sup> Na tabani na lei tangohahi tara nei ke, God ke vahaghitailira na pukuna

tara va nera rana vure keha ge kara vahaghitaile. Gaira te liodira ge kara nongira na vaukolu tana dani ge kara gonighi na lei nilabu dika. Gaira te vaghara na meto te kau tana tivi me ke mua ghoi tokeha, maia ghua te vaghara na pae te kira tana hulimiu, rakiri te vaghai na voladira itadira na vure taluutuni. Tana bona tara vanga kolughau, ara togotogo na pukuna tara pegopegoghau. <sup>14</sup> Mi tana bona tara righira na lei vaivine, tara kene taonira ge kara kolikolura, mara mua beto ta didira na gehegehe hahi. Mara malolora rahei didira na taluutuni te labe, ge kara gehetighi ghua na lei nilabu dika kolura. Ma rana manetarai sorisori rakeri, tara ghilala utoa na halautu ni vangapaitu. Ma gaira udolu sarana nina vavaranga God. <sup>15</sup> Ara tona haliu sania na halautu te maemane, mara taonia na halautuna Balaam dalena Beor. Agaia te liona ngangata na tabana ta nina gehegehe hahi. <sup>16</sup> Hauva God te pasaa Balaam kolua nina donkey ni haehaghe nia na talama ni manga ni tinoni, me betoa na prophet ge ke bei gonia na totobo te bule.

<sup>17</sup> Rana lei manetarai sorisori raini ke tara mua hangara siki sakai. Agaira te vaghara na vulavula te mamaha, maia te vagha ghua na ghoghopa te ghurihia na ghuri me mua uha. God te gonidila ge ke talura tana pungi loloho i betidalo. <sup>18</sup> Mara nira tutugu talunagho heghedira, hauva na lei totobo tara bosai te taho iga na puku ni uto. Rana manetarai sorisori tara bosa te vagha keru ge kara malolora rahei tara tagiha tughulio vaso, mara sanira rana vure voo tara loghoa na lei nilabu dika raini. <sup>19</sup> Na manetarai sorisori tara bahura nia rana vure ge kara taonia na didira na tarai ke, kara tatavahale ge kara taonighi na ghanaghana ni hulidira. Hauva gaira heghedira te vaghara rana seka na pukuna na gehegehe dika tara gonighi kara vunaghi pungisira. Te vagha keru, siki tinoni ke taonia vamua na hava te vunaghi pungisia.\* <sup>20</sup> Mi tana lei bona te padi rana manetarai sorisori tara ghilala Jesus Christ, dida Lord mana Vavola, keru ge ra sania tua na vola dika ni maramana eni. Hauva mi taeni, mara ghoi kabu pipiti so tana tangohahi, mana lei totobo raini te vunaghi pungisia na voladira. Na pukuna keru, mi taeni tara dika vanira haba vulea va ghua idania. <sup>21</sup> Te uto va vanira ge kara mua ghilala tua ivei kara ghaghua na kabu maemane, haba vulea va ge kara ghilala utoa, mara murisanighi mara mua taonighi na lei vetena te tabu God te vahera tua. <sup>22</sup> Tara nea te vagha erua na bosa liuliu manaha toro ghaghua, “Na kau ke ghoi olivia so me ghania na mumutana,” mana “Na bolo te siu marabu tua ke ghoi olivia so na nenepa te uli tua iga.”

### 3

#### *A Lord Jesus ke ghoi oli mai*

<sup>1</sup> Ighau rana taluutuni tu dolovighau, aeni eruani na gegere vanighau ilokani na lei gegere. Inau tu bosatatei na balu totobo tau ghilalai tua, keru ge ku patupatughau ge ke maemane na ghanaghanamiu. <sup>2</sup> E liogu ge kau ghoi ghanaghana olighi ma kau ghilala utoi na hava tara bosadilai na lei prophet tabu idania, maia na hava te bosai na dida

**2:16** Buka Iduidu 22:4-35 \* **2:19** Sakai na talunilabu vania te vagha na mane te inu bulebule haia. Sakai vamua te liona ngangata ge ke betoa, ke vahola ngangata vania na pukuna te vagha na inu bulebule te vunaghi pungisia gaia. **2:22** Manahana Solomon 26:11

Lord mana Vavola, na lei totobo kiri nimiu na lei manevetena tara ladavaghinighi vanighau tua.

<sup>3</sup> Na ghanaghana mava tu liona ge kau ghilala utoa ke, tana bongi sosoko, na balu tinoni tara taonighi na ghanaghana ni hulidira, kara mai ma kara kiahaghinia na utuni. <sup>4</sup> Gaira kara bosa, “?Jesus te nia baubahu na oliana mai, ke ghagua iga pe ke taho? ?Na hava na pukuna ge ka taluutunia ke oli mai? Rana kukuada tara mate tua, me taho siki totobo ke tughu tana bona ni vuhaana mai na maramana me sara gatu tua itaeni!” <sup>5</sup> Arahei tara bosa te vagha, te liodira ge kara nia ponolio idania mai tua gaia God te gonia na maramana mana parako nia na bosa ni mangana vamua. Gaia te vilivoka na pari mana beti, me lavidatoa mai na pari itatana na beti. <sup>6</sup> Imurina, God te durakea ghua na maramana nia na beti tana lualua te sule ngangata. <sup>7</sup> Ma God te arevaghinia tua na parako mana pari, ge koro ghahara ritini na bongi ke mai ge ke durakera tana lake. Tana bona keri, gaia ke detera na lei tinoni soko, me ke durakera rana vure tara mua taonia gaia.

<sup>8</sup> Ighau rana taluutuni tu dolovighau, kau bei ponolio gea: sakai na dani ke, te vagha a sakai na togha ni niulu itatana God, ma sakai na togha ni niulu ke, te vagha sakai na dani vamua. <sup>9</sup> Ma Lord ke mua kise ta nina oli mai te vagha te nia baubahu, ke vagha na balu kara ba ghanaghana. Taho! E kabu rurughu na pukuna ighau. Gaia te mua liona siki sakai tamiu ge ke sivi me ke tagha, ma gaia te nia hevea na bona ge ke tughulio iga. <sup>10</sup> Taho siki sakai te ghilala tua na bona na tinoni gito ke mai. Te vagha ghua ighita ka mua ghilala na bongi ke oli mai ga Lord. Tana bongi keri, ke sule ngangata na tagumu, mana parako ke taghalaghinia, ma God ke durakera na aho, mana vula, mana lei veitughu tana lake, mana maramana mana lei totobo ilokana kara pisu.\*

<sup>11</sup> Na pukuna God ke durakei sughua na lei totobo soko, keri ge kau ghanaghana utoa na vola tau ghahaghau iga. Kau kabu maemane mughua ma kau nea na hava God te liona tana volamiu. <sup>12</sup> Mi tana bona tau pitua na bongi God ke mai, kau lutu laga keri ge na bongi ke mina mai. Tana bongi keri God ke kerea na parako mana pari, mana aho, mana vula, mana lei veitughu kara taghalaghinira tana lapilapi ni lake. <sup>13</sup> Hauva mi ighita ka pitudilaa va na parako mana pari vaolu te nia baubahu tua God. Mana lei tinoni soko kara ghahara iga, kara kabu maemane kolua God.

<sup>14</sup> Ighau rana taluutuni tu dolovighau, kau tabotabo ngangata ge kau kabu tana vola te marabu me maemane, na pukuna tau pitudilaa ge ke kale na lei totobo raini. Ma kau kabu mabo kolua God. <sup>15</sup> Bei ponoliona, na hava na pukuna Lord ge kabu rurughu me pitu na pukuna gaia te liona ge ke vavolara rahei kara tughulio. Aeni te vagha ge gerei tua a kulada ta dolovia, a Paul, tana manaha God te vahea. <sup>16</sup> Gaia te nighi tarai tana lei nina gegere udolu. Balu nina talu ni kokoe ilokani te vahola na ghilalaani, ma gaira na balu tinoni tara mua loghoa na manaha mara loghoa na taluutuni te lugu ke, tara ririui

**3:3** Jude 1:18    **3:5** Vuiivuni 1:6-9    **3:6** Vuiivuni 7:11    **3:8** Buka Linge 90:4    \* **3:10** ... mana maramana mana lei totobo ilokana kara pisu Balu na gegere haulaghi ni Eruani Peter te bosaa,ma God te righia na maramana mana lei totobo ilokana kara gonidilara ge ke detera.Righia Matthew 24:43; Luke 12:39: 1 Thessalonica 5:2; Na Livu 21:1    **3:13** Isaiah 65:17; 66:22; Na Livu 21:1

na ghanaghanani na hava Paul te gerei ilokani nina gegere, te vaghai ghua tara nei tana Gegere tabu. Mana pukuna tara nei te vagha keru ke, ma God ke durakera.

*Na kokoe sosoko ta Peter*

<sup>17</sup> Ighau rana taluutuni tu dolovighau, na pukuna tau ghilalai tua raini, kau righitaoniutoghau heghemiu, keru ge rana diu vetena kara mua pegoghau ma kara hulighau nia didira na tarai sorisori. Ke vagha kau taonira ke, igeva kau vuivuni ni ghanaghana ruarua ma kau sivilaghinia nimiu na tughuru ngasi tana taluutuni. <sup>18</sup> Kau totolo haia tana sonihalavu mana ghanaghana manaha ta dida Lord mana vavola a Jesus Christ.

Ighita ka holohabaa ma ka vahea na rongoragha mana lada itaeni maia ke va me va! Amen.

## Na Diki Gegere John na Tabu te Gereaa

*?Na hava te tughunia igaa?*

Na mane te gereaa na gegere eni te mua bosatatea na ahana, hauva rana mane sule ni holohoru idania tara bosa ke a John, nina manevetena Jesus. Gaia te gereaa ghua na Rongorongo Uto mana Na Livu.

John te gegere vanira rana taluutuni na pukuna te liona kara kabu sakaisonikolua God ma Dalena, Jesus Christ. John te bosa vanira ke vagha gaira tara liona ge kara gonia te vagha keru ke, kara taonighi mughua nina lei vetena God ma kara sapa dolovira heghedira.

John te liona ghua rana taluutuni ge kara mua taonighi na lei tarai sorisori. Balu manetarai sorisori tara taluutunia na lei totobo soko ighita ta tabei tana maramana eni te dika. Na pukuna keru, tara bosaa Jesus te mua na tinoni te utuni, te loghoa na huli te vagha na hulida. Ilokana na gegere eni John te bosaa na lei manetarai sorisori te vaghara keru, tara tangomana ge kara dikala didira na taluutuni arahei tara taonira. Keru ke gaia te talutatea te utuni Jesus te sivuragha mai lokana na huli ni tinoni tana maramana eni.

### **Na lei Ghanaghana Mava ilokana na Gegere eni**

God na marara mi ghita ka taonia mughua na nilabuna Christ (1:1-2:29)

Na nilabuda te talutatea ke vagha ighita na dalena God pi ghita na dalena Satan (3:1-24)

Na halautu ge ka ghilala vakodora lei prophet sorisori (4:1-6)

Na puku ni dolo te butu mai ta God (4:7-21)

Jesus na halautu ge ka holaa na vola kasila (5:1-21)

*Jesus na bosa te talutatea na vola te utuni*

<sup>1</sup> Inau tu gereaa vanighau nia na Bosa ni vola. Agaia te ghaha mai tua tana vuivuni, agaia tai rongovia mai vaevanea tua. Ighai tai righia nia na puku ni matamami, ma tabea nia na puku ni limamami. <sup>2</sup> Ma God te talutatea gaia te vahera na lei tinoni na puku ni vola, mi ghai tai righia tua. Mi taeni ighai tai ladavaghinia ge kai tughunitatea vanighau, na pukuna gaia na vola maurihali. Agaia itatana God na Mama, me mai livu vanighai tua. <sup>3</sup> Mi ghai tai tughunitatea vanighau, na lei totobo tai vaevanei mai rongovighi tua, ge kau sakai sonikolu itamami. Mi ghita ka sakai sonikolu itatana Tamada maia na dalena Jesus Christ. <sup>4</sup> Mai gerei na lei totobo raini, ge ke vonughighi dida\* na togotogo.

*Na kabuada ilokana na marara*

<sup>5</sup> Aeni nina na rongorongo Jesus Christ te vaheghai mai, ge kai tughunitatea vanighau, "God ke na marara, me taho tua na pungi tatana." <sup>6</sup> Ma ge ka bosa, "Ighita ta kabu tabu kolua God," hauvaa ma ka tona haliua so, na kabu ilokana na pungi ke, mi ghita ta kiko vamua, ma mua ghahaghita tana utuni. <sup>7</sup> Ma ge ka ghahaghita ilokana na mararana God, te vagha te ghaha iga Christ ke, mi ghita ta sakai



sonikolu hegheda. Mana ghabuna Jesus na Dalena te va marabughita tana lei paluda soko.

<sup>8</sup> Ma ge ka bosa, “Ighita ta mua gonighi na lei totobo dika,” ighita ta kiko pulohighita vamua, ma mua pangotia sughua na utuni. <sup>9</sup> Ma ge ka sopa tughunitatei vania God na lei paluda ke, ma gaia ke talukehai na paluda soko, me ke va marabughita tana na lei totobo dika. Gaia ke gonighi te vaghai kiri na pukuna te gonia haia na hava te nia baubahu, me ke nea na hava te maemane. <sup>10</sup> Ma ge ka bosa, “Ighita ta mua palugha,” ke, ta kiko God, ma talutatea ge na bosana God te mua ghaha ilokani na lei sopa tobada.

## 2

### *Christ dida na hahanga*

<sup>1</sup> Ghau na lei dalegu tana taluutuni, inau tu gerea vanighau gatu na gegere eni, ge kau bei tumu gea tana tangohahi. Hauva, ke vagha sakai tatada ke gonia na tangohahi ke, ighita ta loghoa sakai ke kokoeliulivuti tughughita va itatana God Tamada - agaia Jesus Christ, na puku ni maemane. <sup>2</sup> Christ heghena te mate vanighita te vagha na sukaghi, ge ke talukehai na lei paluda - na mua paluda vamua ighita, na paludira ghua na lei tinoni soko.

<sup>3</sup> Ighita ta talutatea gea ghilala utoa God ke vagha ka taonighi lei nina vetena. <sup>4</sup> Ma ge siki sakai ke bosa te ghilala God, me mua taonighi lei nina vetena ke, na tinoni keri te kiko me taho na utuni tatana. <sup>5</sup> Ma hei ke taonighi na lei bosana God ke, ma gaia te dolovia sughua God. Aeni te talutatea iga ta ghilalaa ta sakaisonikolu itatana God. <sup>6</sup> Ma hei ke bosa te sakai sonikolu itatana God ke, gaia ke taonia na volana Jesus Christ.

### *Na vetena vaolu*

<sup>7</sup> Ghau lei kulagu tana taluutuni, na vetena tu gerea vanighau eni ke na mua vetena vaolu. Aeni ke, na vetena haulaghi tau ghilalai tua tana bona tau vuivuni mai ge au taonia Jesus Christ. Na vetena haulaghi eni ke na rongorongo tau rongovia tua, ge kau sopa dolovighau heghemiu mughua. <sup>8</sup> Hauva na vetena eni tu gerea vanighau te vagha na vetena vaolu itaeni, na pukuna na nilabuna Christ maia na nilabumiu ghua ighau tau talutatea aeni te utuni, na pukuna na puku ni marara te marara mai tua, mana pungi te taghaa.

<sup>9</sup> Ma hei ke bosa te kabu ta nina marara God, me nia sika so na tinoni taluutuni ke, me kabu so mua tana pungi. <sup>10</sup> Ma hei te dolovia na tinoni taluutuni ke, me kabu utuni sughua tana marara, me taho siki totobo dika tana volana ke nea siki sakai ge ke tumu tana tangohahi. <sup>11</sup> Eo, ma hei ke nia sika na tinoni taluutuni te kabu tua ilokana na pungi. Me sakutua ilokana na pungi me mua ghilala ivei te va, na pukuna na pungi te nea me rorodo.

<sup>12</sup> Ghau na lei dalegu tana taluutuni, inau tu gegere vanighau gatu, na pukuna God te talukehai tua na palumiu itatana Christ.

<sup>13</sup> Ghau na lei tonikama, inau tu gegere vanighau na pukuna ighau tau ghilala gaia te ghaha mai tua tana vuivunina mai.

Ghau na lei garimane, inau tu gegere vanighau gatu na pukuna ighau tau laga vulea tua Satan.

<sup>14</sup> Ghau na lei dalegu tana taluutuni, inau tu gegere vanighau gatu na pukuna ighau tau ghilala tua God Tamada.

Ghau na lei tonikama, inau tu gegere vanighau gatu, na pukuna ighau tau ghilala gaia te ghaha mai tua tana vuivunina mai.

Ghau na lei garimane, inau tu gegere vanighau gatu, na pukuna ighau tau laga tana taluutuni, mana bosana God te ghaha itamiu, mau laga vulea tua Satan.

<sup>15</sup> Kau bei dolovia na nilabu te dika tana maramana pa siki totobo ilokana. Ma ge kau dolovia na maramana ke, ma kau mua dolovia tua God Tamada. <sup>16</sup> Na lei nilabudira rana vure ni maramana raeni ke, tara mua va mai tatana God. Eo, na lei nilabu dika te vaghai na lei tangohahi te vuhaa mai tana ghanaghana ni huli, mana hava na lei tinoni tara nighi gharu tana bona tara righighi na lei totobo mara lioni, mana lei tinoni tara nighi talunagho didira na lologho ke, me taho siki totobo raini ke, te va butu mai tatana Tamada, hauva ka mi tana maramana vamua tara va mai. <sup>17</sup> Na maramana eni mana lei totobo tara nia gharu ilokana kara talutaghai. Hauvaa arahei tara taonia na liona God kara lavia na vola kasila.

#### *Ghana levunimate Christ*

<sup>18</sup> Ghau na lei dalegu tana taluutuni, na sosoko ni bongi te dutu mai tua! Kau rongovia tua na ghana levunimate Christ ke livu mai tana bongi keru. Mi taeni ke, e subo na ghana levunimate Christ tara sivuragha mai tua. Na pukuna keru, ge ka ghilala na sosoko ni bongi te dutu mai tua. <sup>19</sup> Na ghana na levunimate Christ raini ke, tara kokoeliulivuti kolughita tua te padi tana taluutuni. Hauva tara ruguhoru sanighita na pukuna tara mua sakai sonikolu itatada. Ma ge kara taluutuni utuni ke, ge ma kara kabukolughita. Keru ge ka ghilala utora tara mua sakaisonikolughita tana taluutuniana Christ.

<sup>20</sup> Mi ghau tau taluutuni tua, Christ te kovala horua mai tua na Tarunga Tabu i vuvungamiu, na pukuna keru ge au ghilala na utuni ga. <sup>21</sup> Na hava na pukuna ge u gerea vanighau ke, na mua pukuna tau mua ghilala na utuni, hauva ka, mana pukuna tau ghilala na hava te utuni. Mau ghilala ghua taho siki tarai sorisori ke mai tana utuni. <sup>22</sup> ?Ma hei na tinoni te kiko? Agaia siki sakai te bosaa Jesus te mua na Christ.\* Mana tinoni te vagha keru ke, te levunimate vania Christ na pukuna te mua holopangotira na Mama mana Dale. <sup>23</sup> Ma hei tua ke nia hughu na Dale ke te nia hughu ghua na Mama. Ma hei ke holopangotia na Dale ke, me holopangotia ghua na Mama. <sup>24</sup> Keru ke, kau kabu marabu mughua tana hava tau rongovia tua tana bona tau vuivuni ge au taonia Christ. Ma ge kau gonu te vagha keru, ma kau sakai sonikolu haia itatana na Mama mana Dale. <sup>25</sup> Mana Dale te nia baubahu vanighita na vola kasila.

<sup>26</sup> Inau tu gerea vanighau gatu na lei totobo raeni ge kau righitaonighau heghemiu itadira rahei tara tabotabo ge kara pegopegoghau. <sup>27</sup> Mi ghau ke, a Christ te kovala horua mai tua na Tarunga Tabu i vuvungamiu, mana Tarunga Tabu ke ghaha haia itamiu. Keru ke, me uto ke taho siki sakai ke taraighau nia na hava te utuni, na pukuna na Tarunga Tabu te taraighau tua nia na lei totobo raini soko, mana

\* **2:22** Christ Tana leu ni Jew = Messiah; Na tinoni God te vilia ge ke vavolara rana Jew.

hava te nia tarai te utuni, me taho iga na kiko. Kau taonia nina tarai na Tarunga Tabu ke, ge kau sakai sonikolu itatana Christ.

<sup>28</sup> Eo, ighau na lei dalegu tana taluutuni, kau kabu sakai sonikolu itatana Christ, keri ge ka loghoa na liopapara ma ka mua nia maa siki tobo tana bongi keri ke oli mai gaa. <sup>29</sup> Mi ghau tau ghilala Christ te maemane, ma kau ghilalara ghua rahei soko tara gehegetighi na hava te maemane ke, agaira rakiri na lei dalena God.

### 3

#### *Na nilabuda te talutatea ke vagha ighita na dalena God*

<sup>1</sup> Kau ghanaghana ivei vaho tua te ghaghua anina na dolo God Tamada vanighita te sule ngangata. Mi ghita ta ghilala tua te sule ngangata na pukuna God te hologhita nia rana lei dalena, me utuni sughua ighita anina. Subo na vure tana maramana tara mua ghilala utoa God, keri ge kara mua ghilala ighita rana lei dalena God. <sup>2</sup> Ghau na lei kulagu tana taluutuni, itaeni ta ghilala tua ighita rana dalena. Mi ghita ta mua ghilala mua, ivei ka ghaghua i kise, hauva ma ka ghilala utoa tana bona a Lord ke oli mai tana maramana, me ke livu vanighita, ma ka vaevanea na puku ni reireina nia na matada, mi ghita ka vagha Christ. <sup>3</sup> Ma hei ke taluutunia ke, gaia ke vaghaa Christ, me ke kabu marabu mughua, te vaghaa Christ te kabu marabu.

<sup>4</sup> Ma hei ke tangohahi ke, ma gaia te diua nina na vetena God me hughua God puku ni maana. <sup>5</sup> Mi ghau tau ghilala, Jesus Christ te mai tana maramana ge ke lavikehai na lei paluda soko. Ma ghilala ghua gaia a Christ te mua loghoa siki palu itatana. <sup>6</sup> Taho siki sakai te kabu sakaisonikolua Christ, ke va tona haliua na tangohahi. Ma hei ke tangohahi haia ke, me ke mua righia pe ke mua ghilala utoa Christ.

<sup>7</sup> Ghau na lei dalegu tana taluutuni, kau bei lubatia siki sakai ge ke pegopegohau nia na lei tobo raini. Arahei tara gehegehe maemane ke, agaira tara maemane tana matana God, te vagha Christ te maemane. <sup>8</sup> Ma rahei tara tangohahi haia ke, gaira tara nina vure Satan, na pukuna Satan te diua nina na vetena God tana vuivunina mai me sara itaeni. Ma gaia na Dalena God te sivuragha mai na pukuna eni, ge ke durakei na lei nina gehegehe Satan. <sup>9</sup> Ma rahei tara sivuragha mai lokana nina binaboli God ke, kara mua ghoi tangohahi tua, na pukuna na nilabuna God ilokana na voladira. Keri ke, gaira tara kabu uto mara kabu tabu taonia na liona God. Gaira kara mua tangomana ge kara tangohahi, na pukuna gaira rana dalena God. <sup>10</sup> Keri ke, na hava te vilivokaghita rahei rana dalena God, ma rahei rana dalena Satan te vagha eni, rahei tara mua gehetighi na lei tobo te maemane, mara mua dolovira rana taluutuni, gaira tara mua dalena God.

#### *Kau sopa veidolovi heghemiu*

<sup>11</sup> Aeni na rongorongo tau rongovia tana bona tau vuivuni ge au taonia Christ, “Ighita ka veidolovi.” <sup>12</sup> Ka bei vagha Cain idania. Gaia nina tinoni Satan me labumatea Abel na tahina. ?Na hava na pukuna ge labumatea na tahina? Na pukuna na lei nilabuna Cain te mua maemane, mana nilabuna Abel te maemane tana matana God.

<sup>13</sup> Ghau rana hoghogu tana taluutuni, keru ke, kau bei nia hare gea tana bona rana tangohahi tana maramana eni gaira ghamiu na levunimate. <sup>14</sup> Ma ge ka dolovira rana taluutuni ke, ighita ta ghilala ta tatavahale tana maana ni mate, mi ghita ta lavia na vola kasila. Ma rahei kara mua dolovira rana taluutuni ke, agaira tara kabu sarana na maana ni mate. <sup>15</sup> Ma hei ke nia sika na tinoni taluutuni ke, gaia te vagha na labutabo. Mi ghita ta ghilala na labutabo ke mua loghoa na vola kasila. <sup>16</sup> Tana bona gaia Jesus Christ te lubatia na volana me mate vanighita, gaia te talutatea na nilabu ge ka dolovi utunira na lei tinoni. Na pukuna eni, ighita ghua ka talada mughua ge ka taluhorua na volada vanira rana taluutuni. <sup>17</sup> Ma hei ke logoho au tana maramana eni ke, me ke vaevanelea soo na tinoni taluutuni te kabu bona me mua arovia, me ke mua hangaa ke, gaia te mua dolovia siki sakai te vagha God te dolovia.

<sup>18</sup> Ghau na lei dalegu tana taluutuni, ka bei bosa vamua ighita ta sopa veidolovi hegheda. Ighita ka talutatea mughua na puku ni dolo vanighita hegheda nia na hava ta gehetia. <sup>19</sup> Ma ge ka nea sughua te vagha keru ke, ge ka ghilala utoa ighita ta ghahaghita tana utuni, me ke mua gunaguna na kutuda tana bona ka tughuru tana matana God. <sup>20</sup> Sakai vamua na ghanaghanada ke dete kaleghita iga me bosa vanighita, "ighita na tangohahi" ke, ka kabu mabo na pukuna God te ghilala utoi na lei totobo soko ta gonighi, mana ghanaghanana God ma nina veiarovi te haba vulei na lei ghanaghanada soko.

<sup>21</sup> Ghau na kulagu tana taluutuni, ke vagha na tobada te mua dete kaleghita, keru ge ka loghoa na liosakai tana bona ka tughuru tana matana God. <sup>22</sup> Ma God ke vaheghita na lei totobo ta nongighi tatana, na pukuna ta taonighi nina lei vetena ma gehetia na hava te liona God. <sup>23</sup> Raini na lei totobo God te bosai vanighita ge ka nei: Ka taluutunia na Dalena, Jesus Christ, ma ka veidolovi te vagha Jesus te bosaa vanighita. <sup>24</sup> Ma rahei kara taonighi nina lei vetena God ke, gaira kara sakaisonikolua God ma God te sakaisonikolura gaira. Ma ka ghilala utoa God te kabu sakaisonikolughita na pukuna na Tarunga Tabu te vaheghita mai tua te kabu itatada.

## 4

### *Na halautu ge ka ghilala vakodora lei prophet sorisori*

<sup>1</sup> Ghau rana kulagu tana taluutuni, na pukuna tara subo tua na lei prophet sorisori tara va mai tana maramana ke, kau bei taluutuni udolura gea rahei kara bosaa tara lavia tua nina Tarunga Tabu God. Ma kau tabotaboa na hava tara taraighau nia, ge kau ghilala vakodo utoa nina Tarunga Tabu God te utuni tadira, pe taho. <sup>2</sup> Mi ani kau nea na ghilala kaleana ahei te lavi utunia nina Tarunga Tabu God, ahei ke kokoe kalea gaia Jesus Christ te mai tinoni me loghoa na huli te vaghaghita ke, agaia keru te loghoa nina Tarunga Tabu God itatana. <sup>3</sup> Hauva ma hei na prophet vaghana ke bosa, a Jesus Christ te mua mai tinoni iani tana maramana, na prophet eni te mua loghoa nina Tarunga Tabu God ilokana. Na tidalo sorisori ilokana na tinoni keru, te va mai tua tana ghana levunimate Christ.\* Mau rongovia tua na

**3:14** John 5:24    **3:23** John 13:34; 15:12, 17    \* **4:3** levunimate Christ Greek = Antichrist - na tinoni te mai bosa vilivokaa Christ. Erua na ahana Satan.

ghana levunimate Jesus Christ ke mai i kise, hauva mi taeni gaia tua iani tana maramana.

<sup>4</sup> Ghau na lei dalegu tana taluutuni, ighau nina vure God, mau laga vulera tua na lei prophet sorisori, mau sonikehai didira na tarai, na pukuna na Tarunga Tabu te ghaha ilokamiu. Mana Tarunga Tabu te laga vulea nina maana Satan, te vunaghi pungisira rahei tara mua ghilalaa God. <sup>5</sup> Rana prophet sorisori tara mua ghilalaa God, mara nighi tarai na lei ghanaghana ni maramana vamua. Mana pukuna eni, rana vure tara mua ghilalaa God ke, ge ra holopangotighi didira na lei tarai. <sup>6</sup> Hauva, ighai nina manevetena God, mi ghai tai loghoa nina maana. Ma rahei tara ghilala God ke, ma gaira kara taonia nimami na tarai. Hauva rahei kara mua nina vure God, kara mua taonia nimami na tarai. Keri ke, ma eni te talutatea vanighita rahei tara loghoa na Tarunga Tabu te utuni, ma rahei tara loghoa na tidalo dika ilokadira.

*Na puku ni dolo te butu mai ta God*

<sup>7</sup> Ghau rana kulagu tana taluutuni, ka nia tona haliu na veidolovi na pukuna na dolo te butu mai ta God. Ahei te dolovira na lei tinoni ke, gaia na dalena God, ma gaia te ghilala God. <sup>8</sup> Ma hei ke mua dolovira rana vure ke, me mua ghilalaa God, na pukuna God na puku ni dolo. <sup>9</sup> A God te talutatea nina dolo vanighita te vagha eni, gaia te nia vetena mai na Dalena sosopa tana maramana ge ka lavia na vola kasila itatana. <sup>10</sup> Na puku ni dolo te va mai ta God. E mua na nilabu ighita ta nea vania God, hauva na nilabu gaia te nea vanighita. God te nia vetena mai na Dalena ge ke mate vanighita te vagha na vatei sukaghi tughuani na lei paluda.

<sup>11</sup> Ghau rana kulagu tana taluutuni, na pukuna God te dolovighita te vagha keru, mi ghita ghua ka kabu veidolovi. <sup>12</sup> Sakai vamua te taho siki sakai te vaevanea God, me ke vagha ka sopa veidolovi ke, gaia te righikalea te vagha God te kabu itatada, ma nina dolo God ke gonighi na hava te liona. <sup>13</sup> Mi ghita ta ghilala God te sakaisonikolu itatada, mi ghita itatana gaia, na pukuna gaia te vaheghita mai nina Tarunga Tabu. <sup>14</sup> Ighai tai vaevanea na Dalena God nia na matamami, mai tughunitatea vanira na lei tinoni, God Tamada te nia vetena na Dalena ge ke vavolaa na maramana. <sup>15</sup> Ma rahei kara tughunitatea Jesus agaia Dalena God, God ke kabu itadira ma gaira itatana God. <sup>16</sup> Keri ke, mi ghita ta ghilala utoa God te dolovighita, mi ghita ta taluutunia ge ke dolovighita haia.

God na puku ni dolo, ma rahei tara dolovia haia God mana lei tinoni ke, gaira tara kabu sakaisonikolu ta God, ma God te sakaisonikolura gaira. <sup>17</sup> Me te vagha ta ghahaghita itatana God ke, dida na dolo te totolo, me maemanea na volada, ge ka mua mataghunia God tana bongi ni dete. Ge ka tughuru tana matana God nia na liosakai, na pukuna ka kabu taonia na volana Christ tana maramana eni. <sup>18</sup> Ahei te ghilala God te dolovia, gaia te mua mataghunia God na pukuna, tana bona nina puku ni dolo God te ghaha tana volana ke, gaia ke mua tangomana ge ke mataghunia. Balu vure tara mataghunia God, na pukuna tara ghilala God ke detera. Na pukuna keru, siki sakai ke mataghunia God ke, mi ghita ta ghilala nina dolo God te mua ngasi mua tana volana.

<sup>19</sup> Ighita ka sopa veidolovi na pukuna agaia God te diki dolovighita tua. <sup>20</sup> Ma ge siki tinoni taluutuni ke ghaghua, “Inau tu dolovia God,” me ke nia sika so na tinoni taluutuni ke, mana tinoni keru te kiko vamua. Ke vagha ke mua dolovia na tinoni te righia nia na matana ke, me ke mua tangomana ge ke dolovia God te mua righia nia na matana. <sup>21</sup> A God heghena te vaheghita mai na vetena eni, “Ahei te dolovia gaia, ke dolovira ghua na lei tinoni taluutuni.”

## 5

### *Na taluutuni itatana na Dalena God*

<sup>1</sup> Arahei kara taluutunia Jesus agaia na Christ ke, gaira rana dalena God. Ma rahei kara dolovia na Mama ke, kara dolovira ghua rana lei dalena udolu. <sup>2</sup> Mi ani ta nea na ghilalana ta dolovira rana dalena God, tana bona ta dolovia God, ma ka taonighi nina lei vetena. <sup>3</sup> Ma ge ka dolovia God ke, mi ghita ghua ka taonighi nina lei vetena. E mua sakai vahola vanighita, ge ka taonighi nina lei vetena, <sup>4</sup> na pukuna rana dalena God kara tangomana na lagavuleana na maramana eni mana lei nilabu dika. Mi ghita ta lagavulea na maramana eni nia dida na taluutuni ta Jesus. <sup>5</sup> ?Ahei ke laga vulea na maramana? Agaia keru vamua te taluutunia Jesus gaia na dalena God.

### *Na tughunitateana Jesus Christ*

<sup>6</sup> Ighita ta ghilalaa Jesus Christ gaia Dalena God nia na vulitabu ni beti maia na ghabuna te tave tana ghaivavala. E mua beti lee vamua, mana beti mana ghabu ghua. Mana Tarunga Tabu heghena te tughunia te utuni, mana Tarunga Tabu te mua kiko. <sup>7</sup> Ra tolu na totobo tara bosatatea na hava te utuni itatana Jesus Christ - \* <sup>8</sup> na Tarunga Tabu, nina vulitabu Jesus tana beti, mana ghabuna Jesus te tave tana bona te mate. Ma tolugaira tara talamaghinia Jesus Christ gaia Dalena God. <sup>9</sup> Ighita ka taluutunia nina tutughu na tinoni ke, hauva mana hava God te bosaa God te haba vule va. Ma gaia God te tughunitatea vanighita na hava te utuni te manana na Dalena. <sup>10</sup> Arahei tara taluutunia Dalena God ke, tara ghilala aeni te utuni. Ma rahei tara mua taluutunia na hava God te tughunitatea ke, ma gaira tara bosaa God te kiko, na pukuna gaira tara mua taluutunia na hava God te bosaa nia na Dalena. <sup>11</sup> Aeni na hava God te talutatea - Gaia te vaheghita na vola kasila, mana vola keru ighita ta lavia itatana Dalena. <sup>12</sup> Ahei te sakaisoniolu itatana na Dale ke, agaia te loghoa na vola kasila. Ma hei ke mua holopangotia dalena God itatana, ke mua lavia na vola kasila.

### *Ta lavia tua na vola kasila*

<sup>13</sup> Inau tu gerei na lei totobo raini lokana na gegere eni vanighau tau taluutunia tua Dalena God, ge kau ghilalaa tau lavia tua na vola kasila. <sup>14</sup> Ighita ka loghoa na liosakai te vagha eni, ge ke vagha ka nongia siki totobo itatana God, me ke taonia na liona, agaia ke rongovighita. <sup>15</sup> Mana pukuna ta ghilala gaia te rongovighita so tana bona ta nongia ke, ma ghilala ghua gaia ke vaheghita na lei totobo ka nongighi itatana. <sup>16</sup> Ge kau righia siki tinoni taluutuni ke tangohahi me ke mua manana na mate kasila ke, kau kokoeliulivuti vania God, ge ke vahea

**5:3** John 14:15 \* **5:7** Balu na Gegere Tabu vaolu tara talua - ikokou - na Tamada, na Bosa, mana Tarunga Tabu, me tolu raini ta sakai vamua. Mara tolu na totobo bosatatea tana maramana: **5:11** John 3:36

na vola na tinoni keri. Hauva balu tangohahi te manana na mate kasila. Mu mua bosa ge kau kokoeliulivuti vania God vanira rana vure tara gonighi na tangohahi rakiri. <sup>17</sup> Na lei gehegehe dika soko rana vure tara nei ke, raini na palu, mana mua palu udolu te manana na mate kasila.

<sup>18</sup> Mi ghita ta ghilalara rahei na lei dalena God kara mua tona haliua na tangohahi na pukuna Jesus Christ te barera, keri ge Satan ke mua nera ge kara tona hahi. <sup>19</sup> Mi ghita ta ghilala ta nina vure God, hauva Satan te vunaghi pungisira rahei tana maramana eni ge kara mua taluutunia God. <sup>20</sup> Mi ghita ta ghilala ghua Dalena God te mai tua tana maramana eni, me vaheghita na manaha, ge ka ghilala utunia gaia na puku ni God sughua. Mi ghita ta sakaisonikolu itatana God te utuni, na pukuna ighita ta sakaisonikolu itatana Dalena Jesus Christ. Ma gaia vamua na puku ni God te vaheghita na vola kasila.

<sup>21</sup> Ghau lei dalegu tana taluutuni, kau righitaonighau ge kau bei holohabara na lei titinoni god.

## **Eruani na Gegere John na Tabu te Gere**

*?Na hava te tughunia igaa?*

Ighita ta mua ghilala utoa hei na mane nagho tana holohoru te gere a na gegere eni, hauva subo na tinoni tara ghanaghana na mane nagho eni gaia na manevetena John, ahei te gere a na diki gegere.

John te gegere, “ighoe na vaivine God te viligho, mana lei dalemu,” me subo na vure tara ghanaghana na puku ni ghanaghana ilokana na lei bosa raini, te gere a vania sakai na holohoru tana sakai na komu. Me subo na vure keha tara vahaghitailira rana taluutuni tana bongi eni ke, na pukuna keri John te mua liona ge ke bosatatea ahei te gere a vania.

John te gere a na gegere eni ge ke patupatua na ghanaghanadira rana taluutuni ge kara sopa veidolovi. Me liona ghua ke bosaa vanira ge kara bei holopangotira maia kara hangara rana manetarai sorisori.

### **Na lei Ghanaghana Mava ilokana na Gegere eni**

Na bosa holopangoti (1:1-3)

Ka sopa veidolovi mughua (1:4-6)

Na lei manetarai sorisori (1:7-11)

Na bosa sosoko (1:12-13)

*Na bosa holopangoti*

<sup>1</sup> Inau, na mane huhuli nagho tana taluutuni,

Inau tu gere a vanigho ighoe na vaivine God te viligho ge ko taluutunia, mana lei dalemu.\* Inau tu dolovighau sughua, me mua inau heghegu, ma rahei ghua tara ghilala na rongorongona na puku ni God. <sup>2</sup> Ighai tai dolovighau na pukuna ta ghilala na lei totobo te utuni God te talutatei, mai ghilalai haia.

<sup>3</sup> Inau ku kokoeliulivuti vania God Tamada maia Jesus Christ na Dalena koro vaheghita mai na sonihalavu, na veiarovi, mana mabo, tana bona ta ghahaghita so ta didira na tarai te utuni ge ka sopa veidolovi.

*Ka sopa veidolovi mughua*

<sup>4</sup> Inau tu nia togotogo sule ngangata na pukuna tu rongovia na balu itadira na lei dalemu tara ghahara so mua tana tarai te utuni, te vaghaa a Tamada te vetenaghita mai. <sup>5</sup> Ighoe na vaivine te utuni, ge u kurutigho, ge ka veidolovighita hegheda. Aeni na mua vetena vaolu tu gere a vanigho gatu, mana vetena ta ghilala tua, tana bona ta vuivuni gea taonia Jesus Christ. <sup>6</sup> Ma eni gaia na puku ni dolo, ge ka kabu taonia nina lei vetena God. Te padi tua, tana bona tau vuivuni ni taoniana Christ, God te vetenaghita ge ka sopa veidolovi mughua.

*Na lei manetarai sorisori*

---

\* **1:1** ighoe na vaivine God te viligho ge ko taluutuni, mana lei dalemu Me subo na vure tara ghanaghana na puku ni ghanaghana ilokana na bosa raeni te gere a vania sakai na holohoru tana sakai na komu. **1:5** John 13:34; 15:12, 17



<sup>7</sup> Te subo tua na lei manetarai sorisori tara rughuhoru gatu tua tana maramana. Agaira tara mua taluutunia a Jesus Christ te sivuragha mai tana maramana eni te loghoa na huli te vaghaghita. Agaira kiri na ghana na levunimate Christ, mara pegopegoghau. <sup>8</sup> Keri ke, kau tughuru kakai itaeni, ge kau bei sivilaghinia gea na puku ni totobo te utuni ta nighi lutu laga tua, keru ge ma ka lavia na taba kasila igaa God te bahughita nia.

<sup>9</sup> Ma ge siki sakai ke mua kabu taonia nina tarai Christ ke, me ke tona vulea me ke savungia na ghanaghanana heghena itatana nina tarai Christ ke, e mua sakaisonikolua God. Ma hei ke kabu so me ke taluutunia nina tarai Christ, gaia te sakaisonikolu itadira na Mama mana Dale. <sup>10</sup> Ma ge siki manetarai ke mai itamiu, me ke tutughunia na rongorongu te mua vagha na hava Christ te bosa ke, kau bei holopangotia na tinoni eni tana komumiu, pa kau bei bosaa gea, “ighai tai holopangotigho.” <sup>11</sup> Inau tu bosa eni na pukuna ge ahei ke holopangotia na tinoni eni ke, me sakaisonikolu tana lei nina gehegehe dika soko.

*Na lei bosa sosoko*

<sup>12</sup> Te subo mua igaa te liogu na bosaani vanighau, mu mua gerei tana gegere eni, na pukuna tu ghanaghanadila ge ku dutu ni gatu tana komumiu. Tana bona keru, inau heghegu ku kokoe kolu itamiu, ge mi ghita ka sakaisonikolu tana ghanaghana eni ma ka nia togo ngangata.

<sup>13</sup> Ighoe na vaivine te utuni, na hoghomu God te vilia ge ke taluutuni, iani tua,† mana lei dalena tara vaheghau gatu didira na bosa ni holoutoamiu.

---

† **1:13** hoghomu God te vilia Balu vure tara ghanaghana na lei bosa raini tara tuhua sakai na holohoru ivei na tinoni huhuli te ghaha.

## E Toluni na Gegere John na Tabu te Gereaa

*?Na hava te tughunia igaa?*

Ighita ta mua ghilala utoa hei te gereaa na gegere eni, hauva subo na tinoni tara ghanaghana John, nina manevetena Jesus, te gereaa na gegere eni vania na mane sule ilokana na holohoru, na ahana Gaius. Ighita ta mua ghilala siki totobo keha vania na tinoni eni.

John te gegere ge ke holoutoa Gaius na pukuna te hangara haia rana manetarai ni taluutuni tara tona kolili ge kara tughunilada na Rongorongoo Uto. Ma John te liona ge ke patupatua na ghanaghanana Gaius, me bosa laga ge ke righiutoa sakai na mane dika na ahana Diotrephes.

### **Na lei Ghanaghana Mava ilokana na Gegere eni**

Na bosa holopangoti (1:1-4)

Na lutu uto Gaius te gonia (1:5-8)

Gaia te detekalea Diotrephes (1:9-10)

Gaia te holoutoa Demetrius (1:11-12)

Lei bosa sosoko (1:13-15)

*Na bosa holopangoti*

<sup>1</sup> Inau na mane huhuli nagho tana holohoru,

Inau tu gegere vanigho gatu Gaius. Ighoe na puku ni kulagu mu dolovigho sughua.

<sup>2</sup> Ighoe na puku ni kulagu, inau tu kokoeliulivuti ge na hulimu ke lagaa, mana lei totobo soko ke kabu uto vanigho, te vagha na volamu kolua Christ te uto ngangata. <sup>3</sup> Tu togotogo ngangata tana bona tara mai saraviu iani na balu tinoni taluutuni tara tutugui vaniu nimua na lavilaga to tughuru ngasi tana utuni, te vagha ighoe to taonia haia na halautu te utuni. <sup>4</sup> Tana bona tu rongovighau, ighau na lei dalegu tana taluutuni, tau tona haliua so na Rongorongoo Uto te utuni, mu tu nia togotogo ngangata. Eo, me taho siki totobo ke au vulei nigua na togotogo.

*Na lutu uto Gaius te gonia*

<sup>5</sup> Ighoe na puku ni kulagu, e uto ngangata to hangara rana taluutuni tara mai tamua,\* haba va ghua rana sinogho. <sup>6</sup> Tana bona tara mai iani ka, tara tutugui vanira na vure subo ilokana na vale kokoeliulivuti te vagha na dolo to tatea vanira. E uto ngangata ge ko tona haliua so na hangaadira rana taluutuni te vagha to vahera na lei totobo te manana didira sakusakutua na pukuna aeni na liona God, me ke nia togotogo ghua gaia. <sup>7</sup> Gaira kara ruguhoru gatu ge kara gonighi nina gehegehe Christ, mara mua hola siki totobo itadira rahei tara mua taluutunia God. <sup>8</sup> Keri ke, me ulaghada ighita ta taluutunia ge ka righitaonira ma ka vahera na hava tara liona, keru ge ka lutu sakaisonikolura na ladavaghiniana na Rongorongoo Uto te utuni.

---

**1:1** Gehegehedira 19:29; Rome 16:23; 1 Corinthians 1:14 \* **1:5** rana taluutuni tara mai tamua na lei tinoni rakeri tara kao talighu ma kara ladavaghinia na Rongorongoo Uto.

*Gaia te detekalea Diotrephes*

<sup>9</sup> Ghau tana holohoru ikakeri, tu nia vetena gatu tua na gegere vanighau hauva Diotrephes te mua liona tua ge ke taonia na hava tu bosaa, na pukuna gaia heghena vamua te liona ge ke hulighau. <sup>10</sup> Keri ke, mi tana bona ku gatu righighau vaho ke, vaho ge ku tughunitatei na lei gehegehe dika te tona haliui so na gehetiani, te vagha na lei bosa ni hughuhughu te nei vanighai. Ma sakai ghua na levu te gonias ke, te mua liona na righitaoniadira rana taluutuni tara tona kolili mara ladavaghinia na Rongorongo Uto. Ma ge siki sakai te liona na hangaadira ke, ma Diotrephes te tughuru pungisia na hangaadira, me ghurukehaa na tinoni keru tana holohoru.

*Gaia te holoutoa Demetrius*

<sup>11</sup> Ighoe na puku ni kulagu, ko bei taonighi na nilabu dika te vaghai raini, mo ko taonighi vasoo na lei nilabu te uto. Ma ge siki sakai ke gehegehe uto ke, gaia na dalena God, ma siki sakai ke gehegehe dika ke, gaia te mua ghilala God. <sup>12</sup> Rana taluutuni udolu tara bosa ke, ma Demetrius na mane uto. Nina na kokoe mana gehegehena te tughunitatea gaia te gonighi na hava God te liona. Mi ghai ghua tai bosataea te vagha gaia sakai na mane uto, mau ghilala sokoi tua na hava tai bosai ke, te utuni ngangata.

*Lei bosa sosoko*

<sup>13</sup> E subo ngangata mua igaa te liogu na bosaani vanigho, mu ku mua gerei tana gegere eni. <sup>14</sup> Mu liona ngangata ge ku gatu righi samisamigho ge koro kokoe koukolui na balu ghanaghana rakeri.

<sup>15</sup> U kokoeliulivuti gea nina na mabo God ke kabu itamua.

Rana tinoni taluutuni iani tara nia hevei gatu didira na holouto vanigho. Mo ko vahera ghua nigua na holouto mana mabo vanira na lei taluutuni ikakeri.

## Na Gegere Jude te Gereaa

*?Na hava te tughunia igaa?*

Jude, te gereaa na gegere eni, te bosa gaia na seka ta Jesus mana tahina James. Rana huhuli tana holohoru idania tara bosa agaia sakai na tahina Jesus. Tana bona Jesus te ghaha mua tana maramana, Jude te mua taluutunia gaia na Vavola. Righia buka John 7:2-5. Hauva, imurina Jesus te dato ikokou, Jude te taluutunia ma gaia na mane te hulira rana vure taluutuni.

Jude te gereaa na gegere eni ge ke bosa vanira rana taluutuni me ke kurutira ge kara tughuru ngasi itatana na puku ni tarai ma kara tughuru pungisira rana tinoni sorisori. Na lei tinoni sorisori tara mai ighobudira rana taluutuni mara bosa vanira te uto ke vagha kara gonighi na lei nilabu dika na pukuna God te talukehai tua na lei paludira. Jude te bosa vanira rana taluutuni, God ke torora rana tinoni sorisori, me mua uto ge kara taonighi na nilabudira.

### **Na lei Ghanaghana Mava ilokana na Gegere eni**

Nina bosa holopangoti Jude (1:1-2)

Na hava na pukuna Jude te gereaa (1:3-4)

A Lord ke torora rahei tara mua taonia (1:5-16)

Na lei kokoe ni patupatu ge ka nighi tughuru ngasi ta dida na taluutuni (1:17-25)

*Nina bosa holopangoti Jude*

<sup>1</sup> Inau a Jude, nina seka\* Jesus Christ mu tahina James.

Inau tu gegere vanira rahei tara holora mai tua ta nina dolo God Tamada ma Jesus Christ te pilupilughita. <sup>2</sup> Inau tu kokoeliulivuti vania God ge ke arovighau, me ke vaheghau haia nina mabo mana dolo au va.

*Na hava na pukuna Jude te gereaa*

<sup>3</sup> Ighau rana taluutuni tu dolovighau, inau tu diki ghanaghana me liogu ge ku gereaa vanighau gatu nia na vola vaolu ta tuvalia eni te butu mai ta God nia Jesus Christ. Mi taeni vaho inau tu gereaa mughua vanighau gatu na totobo te keha. Inau tu kurutighau ge kau nia barebare na taluutuni. Te sakai vamua tua na tughuru ni niana hevei vanira rana vure udolu, God te nia hevei na taluutuni eni vanira nina tinoni tabu. <sup>4</sup> Inau tu bosa te vagha eni na pukuna na balu tinoni sorisori tara mua taonia God, tara haghemaighobumiu, hauva mau mua ghillala tara pegogoghau. Tana na Gegere tabu idania, God te bosa agaia ke torora. Gaira tara tarai vaghiliua na puku ni utuni mara bosaa, “E utuni so ke vagha ka gonighi na lei vata ni kabalaghi na pukuna God te talukehai tua na paluda.” Ma gaira ghua tara mua tala na taoniana Jesus Christ, dida na Vunaghi mana dida na Lord.

---

\* **1:1** Seka Na tinoni tara sagua tana bona ni veitotogoni. Te mua loghoa siki maana mi padalaghi tana binaboli te haghaa igaa. Na tinoni ke taotaoni na vetena vamua. **1:1** Matthew 13:55; Mark 6:3

*A Lord ke torora rahei tara mua taonia*

<sup>5</sup> Sakai vamua ighau tau ghilala tua na hava tu bosa vanighau, hauva inau tu liona ge kau bei ponoliona na hava te kalera na lei tinoni ni Israel idania. A Lord te tatavahalera rana vure ni Israel tara kabu popongo i Egypt, hauva mi murina ka, me durake sokora so rahei tara mua taluutuni. <sup>6</sup> Ma kau ghanaghana olia eni, vanira na lei angel tara diua Lord idania mai tua. Tara mua nia togotogo na maana mana malei kabudira te vahera Lord, mara sanighi na malei sopoudira. A Lord te pitira nia na talihalo te kasilaa tana vale pipiti te pungu tana Betidalo, ge kara pitua iga na bongi ni dete. <sup>7</sup> Ma kau bei nira ponolio gea na komu sule i Sodom mi Gomorrah maia na lei komu te talighutira. Rana vure ilokani te vonughira na gehegehe ni kabalaghi soko. A Lord te durakei na lei komu raini mana lei tinoni lokani nia na lake. A Lord te gonia te vagha ge ke talutatera rana vure tara gonighi na lei nilabu dika, gaia ke torora nia na lake kasila.

<sup>8</sup> Sakai vamua tara ghilalai tua na lei totobo raini ke, gaira tara vaghara ghua na lei tinoni sorisori raini, tara bosa tara loghoi na lei manaha mana maana ta didira na maturubole, keru ge ra gehetighi na lei kabalaghi haia, mara mua lubatia Lord ge ke vunaghi pungisighi na voladira, mara koengelea nina rongoragha. <sup>9</sup> Mi tana bona Michael ma Satan toro nia hughuhughu ahei ke holaa na hulina Moses ke, sughua Michael, sakai tadira na lei angel nagho, te hove pungisia heghena ge ke koengelea Lord nia na deteana Satan. Michael te bosa vania vamua, “A Lord ke torogho.” <sup>10</sup> Hauva, na tinoni sorisori raini tara koengelei na lei totobo tara mua ghilalai. Gaira te vaghara na lei maumanu asi, na pukuna tara mua ghanaghana kalea na hava tara gonighi, mara taonighi vamua na hava na lei hulidira te liona. Na pukuna keru vaho tua, ge ke durakera. <sup>11</sup> Eo, Lord ke toro ngangata, na pukuna tara taonia na nilabuna Cain te dika idania. Ma gaira toro vaghaa ghua na prophet Balaam idania, te hulira tana tangohahi rana vure ni Israel na pukuna te liona ngangata na sodorongo, maia te vaghaa ghua Korah idania, te hovea nina maana Lord. Ma Lord ke durakera te vaghaa te taghalaghinia Korah idania.

<sup>12</sup> Tana lei vanga koukolu te tabu, rana vure raini tara maemategha te vaghaa na sebe te durakea na vaka. Sakai vamua tara ghanaghanara heghedira vamua, tara mua maa ge kara tangohahi tana bona tara vanga kolughau. E vaghara na ghoghopa bilibili te ghurihi taoa tana koukomu mamaha me mua nia hevei siki uha. Me vaghara na ghai te taho na vangani tana bona ni ghegheli, na pukuna tara mate tua mara tavuti dato na laladira. <sup>13</sup> E vaghara na unuunu ni tahi te soni dato na lei poipoi te meto, nia didira na gehegehe te vatei mamaagha. Agaira te vaghara ghua na lei veitughu te ole kolili, tara tona hahi tana halautu te mua maemane. Gaira kara ghaha kasilara tana bona te pungu ngangata ivei a Lord te gonidilaa ge ke talura ilokana.

<sup>14</sup> Ma Enoch te ghaha e ononi na vavata mai imurina Adam te bosakasunira na vure raini me ghaghua,  
 “Kau righia! Gaia Lord te mai kolura na togha mana togha ni angel.

<sup>15</sup> Agaia ke detera na lei tinoni soko ni maramana. Me ke detekalera rahei tara mua taonia Lord, na pukuna didira na lei gehegehe hahi soko tara gonighi, maia ghua na lei kokoe dika tara nei rana tangohahi, tara koengelea nia Lord.”†

<sup>16</sup> Na vure raini ke, ra liona vamua ge kara pasapasara ma kara hughuhughura na vure. Mara gonighi vamua na lei totobo hahi te liona na liodira, mara talunaghora heghedira, mara mamimamira ge kara holai na lei totobo tara liona tadira.

*Na lei kokoe ni patupatu ge ka nighi tughuru ngasi ta dida na taluutuni*

<sup>17</sup> Ighau rana taluutuni tu dolovighau, kau bei nia ponolio na hava tara bosaa vanighau rana nina manevetena dida Lord Jesus Christ. <sup>18</sup> Tana bongi sosoko na lei tinoni kara koengelea na hava te utuni, ma kara taonighi vamua didira na lei nilabu dika tana kukuadira. <sup>19</sup> Mi ani tua itaeni gaira, ma gaira tara vilivokaghau. Ra kabu taonia vamua na ghanaghana ni huli, na pukuna ra mua loghoa na Tarunga Tabu itadira.

<sup>20</sup> Ighau rana taluutuni tu dolovighau, kau patupatughau heghemiu nia na tarai tabu te utuni, ge kau tughuru ngasi. Kau tona haliu na kokoeliulivuti te vagha te hulighau tua na Tarunga Tabu. <sup>21</sup> Kau kabu maemane haia na pukuna kau ghilala God te dolovighau, tana bona kau pitua na vola kasila, ke vaheghau Jesus Christ, dida na Lord, ta nina na veiarovi. <sup>22</sup> Kau arovira ma kau hangara rahei tara dutu tumu ta didira na taluutuni. <sup>23</sup> Hola olira mai ghua rahei tara dutu tumu tana na lake ni dete ma kau vavolara. Mana balu so ghua tara gehetighi na lei nilabu dika, ge kau arovira, hauva ma kau righitaonighau vasoo ge kau bei taonighi me ke metoghau gea na lei paludira.

*Na kokoeliulivuti ni holouto*

<sup>24</sup> Mi taeni ghau udolu kau holohaba God! Gaia vamua ke tangomana na righitaoniamiu ge kau mua tumu ta nimiu na taluutuni. Ma gaia ghua ke holaghau vaa ta nina malei haba ilokana nina rongoragha te sule. Tana bona keru ge kau tatavahale tana palu maia na togotogo tana matana. <sup>25</sup> Gaia vamua na puku ni God. Gaia te vavolaghita itatana Jesus Christ dida na Lord. Na rongoragha mana lada, na puku ni maana, mana maana ni vunaghi pungisi, anina soko gaia, tana vuivunina mai mi taeni maia ke vaa me vaa. Amen.

† 1:15 Na bosataoni eni te butu mai tana Apocrypha: Enoch 1:9      1:18 2 Peter 3:3

## **Na Livu Na Lei Totobo Jesus te Tughunitatei vania John na Tabu**

*?Na hava te tughunia igaa?*

John, nina manevetena Jesus Christ, te gerea na gegere eni. Te gerea tana bona te ghaha tana koukomu tara holoa nia Patmos tana Tahī Mediterranean. Rana vure ni Rome tara talua iga mara mua lubatia ge ke tona keha, na pukuna tara mua liona ge ke tona haliua na ladavaghiniana na Rongorongona Jesus Christ.

Tana bona kerī, na Vunaghi Haba ni Rome te vahaghitailira rana taluutuni, na pukuna tara taluutunia Jesus Christ mara bosaa gaia Jesus didira na Vunaghi Haba. John na Tabu te gegere vanira na pukuna te liona ge ke patua na ghanaghanadira ge kara tughuru ngasi tana taluutuni. Ilokana na gegere eni, John te tughunitatei na lei totobo kara kale tana bongi sosoko, haba va gaia Jesus.

Ilokana na buka eni John te tutugua vanira na lei totobo nina angel, Jesus te nia vetena mai, ge ke tughunitatei. Subo na lei totobo te talutatei na lei totoghale tara loghoa na ghanaghana ilokani. Rana taluutuni tana bona kerī, tara ghilala utoi, hauva balu vure keha tara mua ghilalai.

Subo na bona ilokana na gegere eni, John te tutugui vania na idu vitu te vagha rana taluutuni ilokani e vitu na komu; e vitu na angel; e vitu na tarunga, e vitu na popo, e vitu na mata, e vitu na vunaghi haba, maia e vitu na pitiulu ni vunaghi. Na ghanaghana ilokana na idu vitu te vagha, na hava te soko tua. Na idu vitu te loghoa na ghanaghana eni na pukuna God te goni soko na maramana ilokana e vitu na bongi.

Te vagha ghua, na idu hangavulu rua ilokana na gegere eni, hangavulu rua na kema, hangavulu rua na manevetena, maia hangavulu rua na mataula ni peo. Na pukuna e hangavulu rua na kemadira na vure ni Jew, me hangavulu rua na manevetena. Na idu hangavulu rua kerī te vagha na totoghale vanira nina vure God.

Sakai vamua na balu tarai lokana na gegere eni te vahola ge ka ghilala utoa, ta ghilalai so na ghanaghana mava ilokana. Na pukuna na hava Jesus Christ te gonia vanighita, God ke laga vulera ghana lei levunimate, me haba va Satan. Ma God ke vahea na taba sule vanira rahei tara tughuru ngasi tana didira taluutuni ritini na bongi sosoko. John te liona rana taluutuni, tara vahaghitaili tana voladira, ge kara ghilalaa, Christ ke kisua vanira na komu vaolu, iga kara kabukolua haia.

### **Na lei Ghanaghana Mava Ilokana na Gegere Eni**

Na Lei Gegere vanira Rana Taluutuni ilokani e Vitu na Komu (1:1-3:22)

Na Hava te Kale ikokou (4:1-5:14)

Na Gegere te Loghoi e Vituni na Lagholagho (6:1-8:5)

E Vituni Na Angel Tara Lovui Didira Na Tavuli (8:6-11:19)

Satan te Veilalabui kolura nina Vure Tabu God (12:1-14:20)

E Vitu na Vahaghitaili Sosoko (15:1-16:21)

God te Durakera Ghana Levunimate (17:1-20:10)

Nina Dete Sosoko God (20:11-15)

Na Maramana Vaolu mana Parako Vaolu, mi Jerusalem Vaolu (21:1-22:21)

<sup>1</sup> Aeni na livu vania a Jesus Christ, God te vahea, ge ke tughunitatei na lei totobo tara dutu ni kale tana lei bongi ke mai, ge talutatei vanira nina lei seka God. Ma Jesus te nia vetena mai nina angel ge ke talutatei vaniu inau John nina seka.\* <sup>2</sup> Keri ke, inau tu tughunitate kikinimai na bosana God, mana lei totobo Jesus Christ te bosai vaniu. Ma raini na lei totobo tu righighi. <sup>3</sup> God ke vautora rahei kara idumia na gegere raini vanira rana taluutuni, me ke vautora ghua rahei tara rongovighi mara taonia na hava te bosai, na pukuna te dutu mai tua na bona ni bongi na lei totobo raini kara kale igaa.

*John te gegere vanira e vitu na holohoru*

<sup>4</sup> Inau a John, tu gerea na gegere eni,

Vanighau rana taluutuni ilokani e vitu na holohoru<sup>†</sup> tana bubulo ni komu Asia. Inau tu kokoeliulivuti ge kau lavia na vauto mana mabo itatana God, gaia te kabu haia, idania, itaeni, maia ke va me va, mi tatana ghua e vitu na tarunga<sup>‡</sup> inaghona nina malei sopou ni vunaghi haba God, <sup>5</sup> mi tatana ghua Jesus Christ, te tughunitatei haia na hava te utuni tatana God. Gaia na vuivuni tinoni te tughuruoli tana mate ge ke mua ghoi mate, ma gaia te vunaghi pungisira na lei vunaghi haba udolu iani tana maramana.

Jesus te dolovighita, me tatavahaleghita tana lei paluda nia na ghabuna te tave vanighita tana ghaivavala. <sup>6</sup> Ma gaia te neghita ge ka nina tinoni ni kinakabu, ma ka nina manesukaghi ma ka gehegehe uto tana matana God na Tamana. Keri ge, ighita ka holohabaa Jesus Christ, ke lavia na rongoragha mana maana ke vaa me vaa. Amen.

<sup>7</sup> Kau rongovia! Agaia ke oli mai tana parako i kokou. Mana lei tinoni soko kara vaevanea gaia, haba va rahei tara tutukua. Mana lei vure tana lei kema iani pari kara tangi ngangaraha na pukuna gaia. Eo, ke kale utuni sughua! Amen!

<sup>8</sup> E ghaghua Lord God, “Inau na Alpha maia na Omega<sup>§</sup> - na vuivuni maia na sosoko. Inau gaia tu kabu haia, idania, itaeni, ke va me va. Inau God puku ni maana.”

*Jesus Christ te livu vania John*

<sup>9</sup> Inau a John a hoghomiu tana taluutuni. Itatana Jesus ta sakai sonikolu tana vahaghitailei na pukuna ighita nina vure tana kinakabuna, me vaheghita na laga ge ka tughuru ngasi. Inau, tara soni asiu tana koukomu Patmos na pukuna tu tughunitatei na lei

\* **1:1** Daniel 2:28-30 **1:3** Na Livu 22:7, 10, 12 <sup>†</sup> **1:4** vitu na holohoru Na lei holohoru ilokani na bubulo ni komu ivei John na manevetena te righitaonira tana bona te hulira na lei tinoni taluutuni. Ilokana na buka Na Livu, na ghanaghana ilokana na idu vitu, na hava te puku ni soko tua. Na idu vitu te loghoa na ghanaghana keru na pukuna God te goni soko na maramana tana vitu ni bongi. Na pukuna keru, na ghanaghana ilokana vitu na holohoru, na lei holohoru udolu tana maramana talighu. <sup>‡</sup> **1:4** vitu na tarunga Na ghanaghana ilokana na vitu na tarunga, na Tarunga Tabu vamua te vonughi na vola mana vauto. **1:4** Buka Rughuhoru 3:14; Na Livu 4:5 **1:5** Buka Linge 89:27; Isaiah 55:4 **1:6** Buka Rughuhoru 19:6; Na Livu 5:10 **1:7** Daniel 7:13; Mark 13:26; Luke 21:27; 1 Thessalonica 4:17 **1:7** Zechariah 12:10; Matthew 24:30; John 19:37 <sup>§</sup> **1:8** Alpha maia na Omega Tana ABC ni leu ni Greek, na ahana vuivuni na leta ‘Alpha’, mana ahana na leta sosoko ‘Omega’ **1:8** Na Livu 22:13; Buka Rughuhoru 3:14



bosana God mu nia kokoe Jesus. <sup>10</sup> Tana nina bongi Lord, nina maana na Tarunga Tabu te maanapungisiu, mi nau tu rongovia murigu, na talama ni manga te sule te tangi vagha na tavuli. <sup>11</sup> Te bosa, “Ko gere horui tana gegere na hava to righia, mo ko nighi vetena vanira e vitu na holohoru i Ephesus, Smyrna, Pergamum, Thyatira, Sardis, Philadelphia mi Laodicea.”

<sup>12</sup> Mi nau tu ririu pulohi ge ku righia ahei te kokoe vaniu, mu righighi e vitu na vatei talu bulu tara gonighi nia na gold. <sup>13</sup> Mana Dale Tinoni te tughuru ighobudira na malei talu bulu. Me nia pupulu na tivi daro te saroa na marevona, me kalakabe ni gold talighutia nia na garona na tivi. <sup>14</sup> Na vuvulu ni uluna te pura me ehoehoa te vagha na vuvulu ni sheep pura,\* mana matana te vagha na lapilapi ni lake. <sup>15</sup> Mana marevona te marara vagha na berasasa ni lake, mana talama ni mangana te vagha na tagumuna na karaha ni tahi sule. <sup>16</sup> Me tabei tana lima madolona e vitu na veitughu, mi tana mangana te va mai na isi te vanga i levu mi levu, mana matana mana ihuna te vagha na rarangana na aho.

<sup>17</sup> Mi tana bona inau tu righia, mu tumu horu tana marevona mu bughoro te vaghau tu mate. Ma gaia te haua na lima madolona vuvungagu me bosa, “Ko bei mataghu! Inau na vuivuni maia na sosoko. <sup>18</sup> Inau tu vola kasila. Mi nau tu mate tua te padi, hauva ko righia, inau tu vola ke vaa me vaa! Mi nau vamua tu loghoa na maana pungisira tara mate, maira i betidalo. <sup>19</sup> Ko gere horui na hava to righighi taeni, maia na lei totobo ke kale ikise. <sup>20</sup> Ma eni na ghanaghana iga e vitu na veitughu to vaevanei tana lima madologu, maia e vitu na vatei talu bulu ni gold. Ra vitu na veitughu ke, gaira ra vitu na angel tara righitaonira e vitu na holohoru. Ra vitu na vatei talu bulu ke, rana vure ilokana ra vitu na holohoru.”

## 2

### *Na rongorongo vania na holohoru i Ephesus*

<sup>1</sup> Keri ke na Dale Tinoni te bosa vaniu, “Ko gerea na Rongorongo eni, vania na angel te righitaonia na holohoru Ephesus,\*

‘Eni na rongorongo te vaa butu mai tatana, gaia te tabei e vitu na veitughu tana lima madolona, ma gaia te sakutua ghobudira ra vitu na vatei talu bulu tara gonighi nia na gold.

<sup>2</sup> ‘Mi nau tu ghilalai na lei totobo soko ighau rana taluutuni tau gonighi. Mu ghilalai ghua nimua na lutu laga mana kabu vadangitai tana nimiu na taluutuni. Mi nau tu ghilala tau mua lavipangotira na lei tinoni dika. Mi ghau tau tabotabora gaira tara bosa tara manevetena, hauva mara taho. Vaho gau pukura, gaira tara kiko.

<sup>3</sup> Ighau tau vadangitai mau vahaghitaili na pukuna na ahagu inau. Ighau tau tughuru ngasi vamua, mau mua tona hahi.

**1:13** Daniel 7:13; 10:5 \* **1:14** Tana leu ni Greek, te loghoa na vuvulu ni sheep pana snow. Righia Daniel 7:9; 10:6 **1:15** Ezekiel 1:24; 43:2 **1:17** Isaiah 44:6; 48:12; Na Livu 2:8; 22:13

\* **2:1** Ephesus Na komu keru na komu sule tana bubulo tana levu ni gavumane ni Rome maia na levu ni sabiri. Tana bona Paul te vuivunia na holohoru tana bubulo keru, Ephesus te dato mai na komu haba ni holohoru ghua. Righia Buka Geheghedira 19. Ighita ta ghilala John nina manevetena Jesus, me lutu i Ephesus tana bona te tonikama tua.

<sup>4</sup> Hauva inau tu kokoe hughuhughau. Au mua doloviu itaeni te vagha tau doloviu mai tana vuivuni tau taluutuni. <sup>5</sup> Ma kau ghanaghana olia na darona na bona tua, tau tumu sania nimua na diki dolo. Kau tughulio ma kau ghoi lutu laga te vagha tau nea mai tana vauvaluni. Ke vagha kau mua tughulio ke, inau ku mai mu ku ghadaru keha nimiu na vatei talu bulu tana malana.† <sup>6</sup> Ma eni tau gonia te uto ngangata. Tau nia sika didira nilabu dika na ovu tara taonighi nina tarai Nicolaus,‡ te vagha tu nea inau. <sup>7</sup> Na pukuna tau logho kuli ke, kau rongovia na hava na Tarunga Tabu te bosai vanira na lei holohoru. Ma rahei kara lagavule ritini tana sosoko ke, inau ku lubatira ge kara ghania na vuavuana na ghai ni vola ta nina leghai God.

*Na rongorongo vania na holohoru i Smyrna*

<sup>8</sup> “Ko gerea na rongorongo eni vania na angel te righitaonia na holohoru i Smyrna,§

‘Eni na rongorongo itatana gaia na vuivuni mana sosoko, gaia te mate tua me volaoli taeni.

<sup>9</sup> ‘Ighau rana taluutuni, inau tu ghilala nimiu na vahaghitaili, ma nimiu na kabu bona, hauva mau lologho au. Mu ghilala ghua didira na koengele ahei tara hughuhughau. Sakai vamua gaira tara bosa tara nina vure God, hauva ma gaira tara taho. Agaira nina vure a Satan. <sup>10</sup> Kau bei mataghu gea, na hava kara vahaghitailighau nia. A Satan ke sonihagera balu itamiu ilokana na vale pipiti, me ke tabotaboghau ta nimiu na taluutuni, me ke vahaghitailighau ilokani hangavulu na bongi.\* Kau tughuru ngasi tana taluutuni, sakai manaa kara mateghau, mi nau ku vaheghau na vola kasila. <sup>11</sup> Na pukuna tau logho kuli ke, kau rongovia na hava na Tarunga Tabu te bosai vanira na lei holohoru. Ma hei tua ke lagavule ritini tana sosoko, ke mua kalea na ruani na mate.†”

*Na rongorongo vania na holohoru i Pergamum*

<sup>12</sup> “Ko gerea na Rongorongo eni vania na angel te righitaonia na holohoru i Pergamum.‡

‘Eni na rongorongo te vaa butu mai itatana gaia, te tabea na isi te vanga ilevu mi levu.§

---

† **2:5** ghadaru keha nimiu na vatei talu bulu tana malana Na ghanaghana iga, na holohoru ke soko tua. ‡ **2:6** nina tarai Nicolaus Ighita ta mua ghilala utoa nina tarai Nicolaus, hauva tana Na Livu 2:14, John te bosatatea na pile vamua. **2:7** Vuivuni 2:9; Ezekiel 28:13; 31:8

§ **2:8** Smyrna Na komu keru te ghaha erua hangavulu alu na togha ni ghoto (28,000) i north tana komu sule Ephesus, ilokana na bubulo ni komu Asia. Gaia na hinaba, mana subo na lei Jew tara ghaha iga. Subo na tutugu haulaghi te talutatei na lei vahola te kalera rana taluutuni tana komu keru. **2:8** Isaiah 44:6; 48:12; Na Livu 1:17; 22:13 \* **2:10** hangavulu na bongi

Na ghanaghana ilokana na vahaghitaili te kale na pile bona vamua. † **2:11** ruani na mate Na ghanaghana ilokana na lake kasila ivei Satan te ghaha tana vale pipiti. Righia Na Livu 20:14; 21:8 ‡ **2:12** Pergamum Na komu keru te ghaha e vati hangavulu na togho ni ghoto (40,000) i north tana Smyrna. Na mane nagho nina gavumane ni Rome te vunaghi pungisia na bubulo Asia ke, gaia te ghaha iga. Tara kisui subo na valetabu ge kara holohabara didira na lei god sorisori mara holohabaa ghua na Vunaghi Haba ni Rome, te vagha gaia na god.

§ **2:12** na isi te vanga levu mi levu Na ghanaghana ilokana na isi eni te vagha na bosana God. Righia Rana Hebrew 4:12.

13 'Inau tu ghilala tau ghahaghau tana komu a Satan te vunaghi pungisia, hauva mau tughuru ngasi so itagua. Mi ghau tau mua sonikehaa nimiu na taluutuni itagua tana bona tara matea Antipas ighobumiu, na pukuna te ladavaghiniu tana komumiu a Satan te vunaghi pungisia.

14 'Hauva inau tu loghoi na balu totobo tu tughuru pungisighi tamiu. Na balu itamiu tara taonia nina tarai Balaam. Idania Balaam te taraia Balak na halautu dika ge ke idevira na vure ni Israel tana palu. Ma Balak te huli hahira na vure, ge ra ghanighi na vanga tara nighi sukaghi vanira na lei titinoni, mara nighi kabalaghi. 15 Mana balu itamiu tara taonia so nina tarai dika Nolaus. Nina tarai te vagha so nina tarai Balaam. 16 Kau tughulio, na pukuna tu dutu ni mai vanighau, mu ku veilalabui kolura rahei tara taonighi na tarai sorisori kiri, nia na isi tana mangagu.

17 'Na pukuna tau logho kuli ke, kau rongovia na hava na Tarunga Tabu te bosai vanira na lei holohoru. Ma rahei soko tara lagavule ritini tana sosoko ke, kara ghania na vanga tara poloa i kokou tara holoa nia na manna. Inau ku vahea sopa sakai tadira na vatu te pura, mi vuvungana na vatu keru tara gerea iga na aha te vaolu, e taho ahei ke ghilala, ma gaia vamua ke holatia.' "

*Na rongorongo vania na holohoru i Thyatira*

18 "Ko gerea na rongorongo eni vania na angel te righitaonia na holohoru i Thyatira.\*

'Na rongorongo eni te vaa pukulaghi mai tagua inau, na Dalena God, na matagu tara vaghai na lapilapi ni lake, mana marevogu tara vitiviti vaghai na berasasa ni lake.

19 'Inau tu ghilalai na lei totobo soko tau gonighi, te vagha nimiu na dolo, nimiu na taluutuni, nimiu na lutu, ma nimiu na vadangitai te mua mautu. Mi nau tu ghilalai na lei totobo tau gonighi taeni, tara haba vulei va na lei totobo tau gonighi te padi tua.

20 'Hauvaa mi nau ku kokoe pungisighau nia na vaivine eni na ahana Jezebel. Gaia te holoa heghena nia na prophet, mau lubatia ge hulihahira nigua na lei tinoni lutu. Ma gaia te suasuanira ge ra holohaba na titinoni, mara ghanighi na vanga tara nighi sukaghi vania, ge ra nia kabalaghi. 21 Mi nau tu vahea na bona ge ke tughulio, hauvaa ma gaia te mua ririu keha sania nina vola ni kaukabu meto. 22 Na pukuna keru ke, inau ku nea ge ke koli sele tana malei ghimedira tara vahaghi, me ke vahaghitaili sule ngangata. Ma rahei tara nia kabalaghi gaia, kara topoa na vahaghitaili sule ngangata ke vagha kara mua nighi tughulio didira na nilabu dika. 23 Inau ku labumatera rana tinoni tara taonia nina tarai, ge na lei tinoni taluutuni tana holohoru kara ghilalau inau tu righikalei na lei lio mana ghanaghanadira na lei tinoni soko. Mi nau ku vahea sopa sakai tamiu na hava te manana taonighi na hava tau gonighi.

**2:14** Buka Iduidu 22:5, 7; 25:1-3; Eruani Vetena 23:4    **2:16** Na Livu 22:7, 10    **2:17** Buka Rughuhoru 16:14-15, 33-34; Isaiah 62:2; 65:15; John 6:48-50    \* **2:18** Thyatira Sakai na komu pile e tolu hangavulu rua na togha ni ghoto (32,000) i ulu tana komu Pergamum. Gaia te ghaha te loghoi subo na vatei sabiri tara gonighi na lei tivi, mara nei ghua na lei vata ni totobo nia halo iga.    **2:20** 1 Vunaghi Haba 16:31; 2 Vunaghi Haba 9:22, 30    **2:23** Buka Linge 7:9; 62:12; Jeremiah 17:10

24 ‘Mi nau ghua tu loghoa na rongorongo vanighau ighau i Thyatira, tau mua taonia na tarai sorisori eni tara holoa nia nina utuni lalo Satan.† Inau ku mua bosaa vanighau siki totobo itamua te vahola ge kau taonia. 25 Ma sakai na totobo vamua ku bosaa vanighau ke, kau tughuru ngasi ta nimiu na taluutuni polo ku ghoi oli mai.

26 ‘Vanira gaira tara lagavule, ma rahei tara taoniu ritini tana sosoko ke, inau ku vahera na maana ge kara vunaghi pungisira na lei kema. 27-28 Ma gaira kara vatoghara na lei kema nia na talihalo ge kara labu paruhara te vagha na popo vatu te tangodo. Eo, mi nau ku vahera na maana te vagha tu lavia itatana na Tamagu. Mi nau ku vahera na ghama ni labota.‡

29 ‘Na pukuna tau logho kuli ke, kau rongovia na hava na Tarunga Tabu te bosai vanira na lei holohoru.’ ”

### 3

#### *Na rongorongo vania na holohoru i Sardis*

1 “Ko gerea na rongorongo eni vania na angel te righitaonia na holohoru Sardis.\*

‘Eni na rongorongo te vaa pukulaghi mai tatana gaia te loghoi e vitu nina Tarunga God me tabei ra vitu na veitughu.

‘Inau tu ghilalai na lei totobo soko ighau rana taluutuni tau gonighi. Na lei tinoni tara bosa ighau tau vola, hauvaa mu ghilala tau mate tua. 2 Itaeni kau rarai! Ma kau vaa ngasilia na hava na pile taluutuni te ghaha ilokamui, na pukuna na hava te ghaha olia te dutu ni mate. Na gehegehemi te mua maemane tana matana God. 3 Keri ge kau ghanaghanaolia na hava tau diki rongovia mau taluutunia. Kau tughulio, ma kau tabe ngasilia nimiu na taluutuni. Ma ge kau mua rarai ke, geva ku mai ge ku toroghau tana bona tau mua ghilalaa, te vagha na tinoni gito ke mai ribehaghi nighau.

4 ‘Hauva, na balu itamui i Sardis tara mua metoi didira tivi nia na tangohahi. Ma gaira keru kara sakutua kolu itagua, ma kara nighi pupulu na tivi pura te marabu, na pukuna gaira te ulaghadira. 5 Ma rahei gaira kara lagavule ritini tana sosoko ke, kara nighi pupulu na tivi pura te marabu ghua. Mi nau ku mua lavikeha na ahadira ilokana na Buka ni Vola, mu ku bosatatera tana matana na Tamagu ma vanira nina lei angel, gaira ra nigua.

6 ‘Na pukuna tau logho kuli ke, kau rongovia na hava na Tarunga Tabu te bosai vanira na lei holohoru.’ ”

#### *Na rongorongo vania na holohoru i Philadelphia*

† 2:24 nina utuni lalo Satan Subo na tarai dika tara sepalaghi tana bubulo. Rana vure tara bosatete tara ghilala utoi na hava te vulea va na hava Jesus Christ te bosa soko. 2:27-28 Buka Linge 2:8-9 ‡ 2:27-28 na ghama ni labota Na ghanaghana ilokana te vagha na vaughilala tana na vunaghi pungisira te loghoa na maana sule. Buka Iduidu 24:17. \* 3:1 Sardis Na komu keru te loghoi subo na vatei sabiri tara gonighi na lei tivi magemagere. Te ghaha erua hangavulu vati na togha ni ghoto (24,000) i sodu longana (south) Thyatira. 3:3 Matthew 24:43-44; Luke 12:39-40 3:5 Buka Rughuhoru 32:32-33; Buka Linge 69:28; Matthew 10:32; Luke 12:8

7 “Ko gerea na rongorongo eni vania na angel te righitaonia na holohoru Philadelphia.†

‘Eni na rongorongo te vaa pukulaghi mai tatana gaia te tabu me utuni. Inau tu loghoa nina kii na vunaghi haba David idania,‡ mi tana bona ku hangavia na mataula ke, me taho tua ahei ke ghoi vongotia ghua, mu ku vongotia mua ke, me taho tua ahei ke ghoi hangavia ghua.

8 ‘Inau tu ghilalai na lei totobo soko ighau rana taluutuni tau gonighi, mi nau tu hangavia vanighau na mataula me taho ahei ke ghoi vongotia ghua. Ighau tau loghoa so na pile laga, hauva mau taonia vamua na bosagu, ma kau mua niu hughu. 9 Kau righia na hava ku gonighi vanira rahei lokana nina ovu Satan. Gaira tara bosa, ‘Ighita rana vure taluutuni ni Jew,’ hauva gaira tara kiko. Inau ku kurutira ge kara mai poghotao tana tuamiu. Ma gaira kara ghilala utoa te vagha inau tu dolovighau.

10 ‘Na pukuna ighau tau lavipangotia nigua na vetena ge kau tughuru ngasi tana bona na lei vahola tara kaleghau, inau ku pilupungisighau tana vahaghitaili sule ke kalea na maramana udolu, tana bona ku tabora gaira tara ghahara iga. 11 Inau tu dutu sara mai tua. Keri ke, kau tabe ngasilia nimiu na taluutuni, ge ke bei lavikeha gea ahei nimiu na pitulu.

12 ‘Arahei kara lagavule ritini tana sosoko ke, kara vaghara na lei bere ngasi ta nina Valetabu§ nigua na God, ma kara mua ghoi rughuhoru keha sania ghua. Mi nau ku gerea na ahana nigua na God itadira, maia ghua na ahana na puku ni komuna. Aeni na Jerusalem vaolu ke horu mai kokou ta nigua na God. Mi nau tu gerea ghua na ahaga vaolu itadira.

13 ‘Na pukuna tau logho kuli ke, kau rongovia na hava na Tarunga Tabu te bosai vanira na lei holohoru.’ ”

*Na rongorongo vania na holohoru i Laodicea*

14 “Ko gerea na rongorongo eni vania na angel te righitaonia na holohoru Laodicea.\*

‘Eni na rongorongo te vaa pukulaghi mai tatana gaia tara holonia ‘Amen’, na pukuna inau tu bosatatea haia na bosana God mana hava tu bosai te utuni. Mi tagua vamua God te gonighi na lei totobo soko.

15 ‘Inau tu ghilalai na lei totobo soko ighau rana taluutuni tau gonighi. Tau mua bihi mau mua papara. Eliogu ighau sakai tadira.

16 Mana pukuna ighau tau vagha na beti te mua bihi me mua papara,

† 3:7 Philadelphia Na komu pile te ghaha erua hangavulu na togha ni ghoto (20,000) i ulu tana Sadis. Subo na halautu tara mai topokolu tana komu eni, keru ke na komu te loghoi subo na vatei sabiri ga. ‡ 3:7 nina kii vunaghi haba David Na kii eni na totohale nia na maana sule na vunaghi haba David te loghoa idania. Itaeni, Jesus Christ te loghoa na maana sule ge ke vunaghi pungisighi na lei totobo soko. Righia Isaiah 22:22 3:9 Isaiah 49:23; 60:14; 43:4

§ 3:12 te vaghara na lei bere ngasi na ghanaghana ilokana te gaira rana huhuli tadira rana taluutuni. Righia Galatia 2:9 3:12 Isaiah 62:2; 65:15 \* 3:14 Laodicea Na komu keru te ghaha e vati hangavulu na togha ni ghoto (40,000) i south tana Philadelphia, mi tana e vitu hangavulu rua na togha ni ghoto (72,000) i ulu tana Ephesus. Gaia te loghoi subo na vatei sabiri, me loghoi subo na lei bank. Gaira tara ghilala ge kara gonighi na lei vata ni tivi, maia na vata ni ghidime, mara loghoa na sukulu sule tana levu ni ghaotara na lei tinoni. 3:14 John 1:3; Colosse 1:16; Rana Hebrew 1:2

geva ku luahorughau tana mangagu! <sup>17</sup> Tau bosa, 'Ighita ta lologho. Na lei totobo soko ta liona ta loghoi. Ma mua liona ghua siki totobo!' Hauva tau mua ghilala ighau te vesikamui, tau bona, mau rorodo mau soesole ghua. E ulaghana rana vure kara arovighau. <sup>18</sup> Na pukuna keru, inau tu kurutighau ge kau pelu gold itagua - na gold te vaa marabui na lake, ge kau lologho tana matana God. Ma kau pelua ghua na pupulu pura te marabu, ge kau kuvihighau nia tau soesole ge kau mua nia maa. Ma kau pelua ghua na beti ni daodalo mata, ge kau reirei uto. <sup>19</sup> Inau gaia sakai tu maemanera, mu hera na totoro arahei soko tu dolovira. Keru ge kau lutu laga ma kau tughulio tana nilabumiu te dika.

<sup>20</sup> Kau righia! Inau tu tughuru tana mataulamui mu hoholo. Ke vagha kau rongoviu ma kau hangavia na mataula ke, inau ku haghe mai, mi ghita ka vanga koukolu te vaghaghita ta tamahoghoni. <sup>21</sup> Arahei kara lagavule ritini tana sosoko ke, inau ku holora mai ge kara sopou kolu itagua ta nigua na malei haba, te vagha inau tu lagavule mu sopou kolua na Tamagu ta nina malei haba.

<sup>22</sup> 'Na pukuna tau logho kuli ke, kau rongovia na hava na Tarunga Tabu te bosai vanira na lei holohoru.' "

## 4

### *Ra holohabaa God i kokou*

<sup>1</sup> I murina raini, mu rei vaa, mi nau tu vaevanea na mataula te hahangavi kokou. Mana manga tu diki rongovia te kokoe vaniu, te vagha na lagana na tavuli te tangi. Mana manga te bosa, "Ko dato mai iani, mi nau ku tatei vanigho na hava ke kale mai tana ngiha." <sup>2</sup> Me mina vaso nina maana na Tarunga Tabu te mai vaniu, mu vaevanea na malei sopou ni vunaghi haba i kokou, ma siki sakai te sopou i vuvungana! <sup>3</sup> Ma gaia te sopou i vuvungana na malei haba te vagha na vatu vitiviti sisi na rarangana, tara holoa nia Jasper ma Carnelian. Mana rarangana na vatu te raumauri, tara holoa nia emerald, te talighutia na malei sopou ni haba te vagha na langighabu. <sup>4</sup> E rua hangavulu vati na malei sopou tara talighutia, me rua hangavulu vati na mane nagho tara sopou ghua i vuvungani. Ma gaira soko tara pupulu pura, mara pitiulu ni gold tana sopa uludira. <sup>5</sup> Mi tana malei sopou ni haba te rughuhoru mai na viti mana viviha ragiragi. Mi naghona na malei sopou tara ghahara e vitu na bulu, tara tungi lapilapighi. Raini gaira e vitu nina tarunga God. <sup>6</sup> Mi naghona na malei sopou te ghaha na totobo te vagha na horara te vitiviti vagha na gilasi maghora.

Me talighutia na malei sopou ni vunaghi haba, tana sopa na levuna tara ghahara e vati na totobo vola, sopa sakai tadira tara saopora na mata na hulidira, imuri mi nagho. <sup>7</sup> Na diki totobo vola na reireina te vagha na lion, na ruani te vagha na buluka, me toluni te loghoa na mata mana ihu te vagha na tinoni, me vatini na reireina te vagha na manukama te lovo. <sup>8</sup> Sopa sakai tadira na lei totobo vola tara sopa loghoi ra ono na ghatadira, mana hulidira te saopoi na mata. Bongu mana dani tara linge mara ghaghua,

“Tabu, tabu, tabu, Lord God puku ni maana, Gaia te kabu haia, idania, itaeni, ke va me va.”

<sup>9</sup> Na lei totobo vola raini tara ladavaghinia mara holohaba, mara bosautoa agaia te sopou tana malei sopou ni vunaghi haba, te vola ke vaa me vaa. <sup>10</sup> Tana lei bongi keri, ma gaira erua hangavulu vati na mane nagho tara poghotao mara holohabaa gaia te vola ke vaa me vaa. Mara taluhorui didira na pitiulu naghona na malei sopou ni vunaghi haba mara ghaghua,

<sup>11</sup> “Lord nimami na God, ighoe to gonighi na lei totobo soko, na pukuna te liuliomu ge o gonighi ge ra puputu.

Keri ke, e manamu sughua, ge kai holohabagho ma kai talumavagho na pukuna nimua na maana maia na malei haba.”

## 5

### *Jesus te hangavia na buka lologhu*

<sup>1</sup> Keri ke, mi nau tu righia na buka lologhu tana lima madolona gaia te sopou vuvungana na malei sopou ni vunaghi haba. Mi lokana, mi murina na buka lologhu tara gerea, mara lagholaghoa nia e vitu na lagholagho. <sup>2</sup> Mi nau tu righia ghua na angel te loghoa na maana sule, te ghaeghahe nia na talama ni manga sule, “?Ahei te ulaghana ge ke vurehighi na lagholagho tana buka lologhu eni?” <sup>3</sup> Me taho ahei kokou pi ani pari, pi tana Betidalo, ke tangomana na hangaviana na buka lologhu mana idumiana. <sup>4</sup> Mi nau tu tangitangi na pukuna e taho ahei kara kene sodoa te ulaghana ge ke vurehia na buka lologhu me ke idumia. <sup>5</sup> Ma sakai tadira erua hangavulu vati na mane nagho te bosa vaniu, “Ko bei tangi! Ko righia, na lion tana kemana Judah,\* na kamanagho ta nina malei sopou ni vunaghi haba David te lagavule tua.† Gaia te ulaghana ge ke hangavia na buka lologhu me ke vurehighi e vitu na lagholagho.”

<sup>6</sup> Inau tu rei vaa mu righia na Dale Sheep‡ tara labumatea, ighobuna na malei sopou ni vunaghi haba, mara vati na totobo vola, mi ghobudira erua hangavulu vati na mane nagho. Gaia te loghoi ra vitu na kalana,§ me vitu na matana, gaira kiri ra vitu na tarungana God, te vetena rughuhorura tana lei piuna na maramana. <sup>7</sup> Ma gaia te tughuru dato mai, me holaa na buka lologhu tana lima madolona gaia te sopou tana malei sopou ni vunaghi haba. <sup>8</sup> Tana bona te lavia na buka lologhu, gaira ra vati na totobo vola me rua hangavulu vati na mane nagho tara poghotao tana matana na Dale Sheep. Sopa sakai tadira te tabea na ghalevu, ma gaira tara tabei ghua na popo gold te vonughighi na ghaiuruuru, te vagha didira na kokoeliulivuti nina vure God! <sup>9</sup> Ma gaira tara lingea na linge vaolu nia na lei bosa raini,

**4:8** Ezekiel 1:18; 10:12; Isaiah 6:2-3    **5:1** Ezekiel 2:9-10; Isaiah 29:11    \* **5:5** lion tana kemana Judah Na ghanaghana ilokana na lion te vagha na maumanu te laga. Na lion kemana Judah te sakai na ahana na Messiah.    † **5:5** Vuiivuni 49:9; Isaiah 11:1, 10    ‡ **5:6** Dale Sheep Tana rongorongong haulaghi God te bosa vanira rana Jew ge kara sukaghia dale sheep mana balu na maumanu keha ge ke talukehai na paludira. John Vulitabu te holoo nia Jesus na Dale Sheep na pukuna gaia te mai tana maramana ge ke mate te vagha na sukaghi ge ke talukehai na paludira ni tinoni soko. Righia John 1:29, 35; Diki Corinth 5:7,    § **5:6** vitu na kalana Vanira rana Jew, na kalana ni maumanu na vaughilala ni maana sule.    **5:6** Isaiah 53:7; Zechariah 4:10    **5:8** Buka Linge 141:2

“E ulaghamu sughua ge ko holaa na buka lologhu  
mo ko vurehia na lagholagho mo ko hangavia.

Mara labumategho tua, mana ghabumu te huiolira nina vure God  
tana lei kema, mi tana lei leu, mi tana lei vure soko.

<sup>10</sup> Mi ghoe to nera ge kara mai sakaisonikolu tana kinakabuna God ma  
nina lei manesukaghi.

Ma gaira kara vatogha tana maramana.”

<sup>11</sup> Mi nau tu ghoi rei vaa, mu rongovia na mangadira na togha mana  
mola ni angel tara linge talighutia na malei sopou ni vunaghi haba  
mana lei totobo vola mana lei mane nagho. <sup>12</sup> Ma gaira tara nia linge  
na manga sule,

“Na Dale Sheep tara matea te ulaghana,  
ge ke lavia na maana, na lologho, na manaha,  
mana laga, talumava, mana rongoragha mana vauto.”

<sup>13</sup> Keri ke, mi nau tu rongovia na lei totobo vola i kokou mi ani pari,  
mi sarana na maramana mi lokana na tahi, gaira ghua tara linge,  
“Na vauto, na talumava, mana rongoragha mana maana,  
vania gaia te sopou vuvungana na malei sopou ni vunaghi haba,  
maia ghua na Dale Sheep, ke vaa me vaa.”

<sup>14</sup> Mara vati na totobo vola tara bosaa, “Amen!” Ma gaira rua  
hangavulu vati na mane nagho tara poghotao mara holohabaa God  
ma gaia ghua na Dale Sheep.

## 6

### *Na Dale Sheep te hangavia vituni na lagholagho*

<sup>1</sup> Keri ke, mi nau tu righia, na Dale Sheep te hangavia na vuivuni  
tana vituni na lagholagho tana buka lologhu. Ma sakai tadira e vati  
na totobo vola te ghaeghahe dato nia na manga sule te vaghaa na  
tagumuna na viviha, e ghaghua, “Ko mai!” <sup>2</sup> Mi nau tu reitada, mu  
righia na horse pura. Mana tinoni te haehaghe vuvungana te tabea na  
baghe, mara talua na pitiulu tana uluna. Me ruguhoru, me lagavulera  
rana levunimate, me kabu rongoragha.

<sup>3</sup> Mi tana bona na Dale Sheep te hangavia eruani na lagholagho, inau  
tu rongovia eruani na totobo vola te ghaghua, “Ko mai!” <sup>4</sup> Ma sakai na  
horse sisi te tate mai. Mana tinoni te haehaghe vuvungana tara vahea  
na isi te mamataghugha, mana maana ni ghadaru kehaana na mabo  
tana maramana, keru ge na lei tinoni kara labumatera sopa heghedira.

<sup>5</sup> Tana bona na Dale Sheep te hangavia e toluni na lagholagho,  
inau tu rongovia e toluni na totobo vola te ghaghua, “Ko mai!” Mi  
nau tu reitada mu vaevanea na horse bili, mana tinoni te haehaghe  
vuvungana te tabea na vatei kaekagemava tana limana. <sup>6</sup> Mi ghobudira  
e vati na totobo vola, na talama ni manga te bosa, “Na pukuna na vanga  
te dato na matena, keru ke na peluna sakai na dani ke, te manana ge  
ke pelua sakai na tunuva ni wheat vamua, pe tolu na tunuva ni barley  
vamua.\* Hauva, bei dikalai gea na lei ghai ni olive mana lei aloalo  
tara holoo nia na grape.”

<sup>5:9</sup> Buka Linge 33:3; 98:1; Isaiah 42:10    <sup>5:10</sup> Buka Ruguhoru 19:6    <sup>5:11</sup> Daniel  
7:10    <sup>6:2</sup> Zechariah 1:8; 6:3, 6    <sup>6:4</sup> Zechariah 1:8; 6:2    <sup>6:5</sup> Zechariah 6:2, 6    \* <sup>6:6</sup>  
wheat ... barley Rana vure idania tara holai na wheat mana barley ge kara gonina na berete.  
Na ghanaghana ilokana na tete eni, sakai na ngengere sule ngangata te kalea na maramana  
udolu.



<sup>7</sup> Mi tana bona na Dale Sheep te hangavia e vatini na lagholagho, inau tu rongovia e vatini na totobo vola te ghaghua, “Ko mai!” <sup>8</sup> Mi nau tu reitada mu vaevanea na horse, na reireina te pohapoha vagma na huli ni tinoni mate. Na ahana na tinoni te haehaghe vuvungana ke, a Mate. Mana tinoni te saritaonia ke, na ahana a Betidalo. Mara vahera na maana ge koro vunaghi pungisira na lei tinoni soko tana sakai tadira ra vatini na pilena na maramana. Ge koro labumatera nia na isi, mana ngengere, mana lei vata ni vahaghi, mana lei vata ni maumanu asi soko.

<sup>9</sup> Mi tana bona na Dale Sheep te hangavia limani na lagholagho, inau tu vaevanei sarana na Bela Tabu na tarungadira arahei tara matetabora, na pukuna tara taluutunia mara tughunitea na bosana God. <sup>10</sup> Ma gaira tara ngangaraha laga vania God mara ghaghua, “Lord God, puku ni maana, Ighoe to tabu maia to utuni. ?Ivei vaho ke vaghaa na darona na bona ko detera na vure tana maramana eni, mo ko torora na pukuna tara labumateghai?” <sup>11</sup> Ma sopa sakai tadira, God te vahea na pupulu pura te daro, me bosa vanira, “Kau ahe vata pile bona ghua, koekobe kara labumatera na lei hoghomiu tana taluutuni te vagma tara neghau igaa.”

<sup>12</sup> Mi murina inau tu rei vaa, na Dale Sheep te hangavia e ononi na lagholagho, na anu sule ngangata te kale. Mana aho te pungi loloho me vaghaa na tivi bili, mana vula te sisi vaghaa na ghabu. <sup>13</sup> Mana lei veitughu tana oka tara tumu horu tana maramana te vaghara na vuavua maumauri ni ghai tara kabilu tana ghaidira te kahira na ghuri sule. <sup>14</sup> Mana parako te lologhu dato te vaghaa na malei ghime tara lokukehaa. Mana lei ghotu mana lei koukomu soko kara ghadaru keha.

<sup>15</sup> Keri ge na lei vunaghi haba ni maramana, mana lei mane nagho, mana lei vunaghi ni kisumate, na vure sodorongo, mana vure ahaahagha, mana vure subo udolu - na lei seka mana vure maheboa - gaira soko tara polora heghedira lokani lei vatuluma, mi ghobuni na lei vatu tana lei ghotu. <sup>16</sup> Ma gaira tara tangi vanira na lei ghotu mana lei vatu sule, “Kau kokovo savughai mai, ma kau pologhai tana matana gaia te sopou ivuvungana na malei sopou ni vunaghi haba, ma kau pologhai ghua ta nina rutu papara na Dale Sheep. <sup>17</sup> Na pukuna na bongi ni rutu papara ngangata te sara mai tua, iga God mana Dale Sheep koro torora na lei tinoni soko, me taho siki sakai ke tangomana ge ke tughuru pungisira.”

## 7

### *Kara pungisira nina vure God*

<sup>1</sup> Mi murina keri, inau tu righira ra vati na angel tara tughuru tana vati na piuna na maramana, tara tabe betoi ara vati na mata ni ghuri tara lovulovu mai tana pari mana tahi, mana lei ghai. <sup>2</sup> Ma God te vahera na maana ge kara dikalai na pari mana tahi. Keri ge inau tu righia sakai na angel keha te va mai tana bona na aho te sogha dato, te holaa nina lagholagho God te vola. Ma gaia te nia ghaeghahe nia na manga sule vanira gaira e vati na angel, <sup>3</sup> “Pitu! Bei taghalaghinia gea

mua na pari, mana tahi, mana lei ghai, polo kai talui nina vaughilala God tana sopa raedira\* nina lei tinoni lutu. <sup>4</sup>Inau tu rongovira e ngiha na vure gaira tara talu vaughilaladira nia nina vaughilala God. Gaira tara kaekage sakai hangalatu vati hangavulu vati na togha (144,000)<sup>†</sup> tara talu vaughilaladira tana lei kema ni Israel:

<sup>5</sup> Tana kemana Judah hangavulu erua na togha (12,000),

Tana kemana Reuben hangavulu erua na togha (12,000),

Tana kemana Gad hangavulu erua na togha (12,000),

<sup>6</sup> Tana kemana Asher hangavulu erua na togha (12,000),

Tana kemana Naphtali hangavulu erua na togha (12,000),

Tana kemana Manasseh hangavulu erua na togha (12,000),

<sup>7</sup> Tana kemana Simeon hangavulu erua na togha (12,000),

Tana kemana Levi hangavulu erua na togha (12,000),

Tana kemana Issachar hangavulu erua na togha (12,000),

<sup>8</sup> Tana kemana Zebulun hangavulu erua na togha (12,000),

Tana kemana Joseph hangavulu erua na togha (12,000),

Tana kemana Benjamin hangavulu erua na togha (12,000).

*Na vure subo tara holohabaa God*

<sup>9</sup> Mi murina keru, inau tu righira na vure subo, te vahola ngangata na idumiadira. Na vure rakiri tara mai tana lei komu udolu, tana lei kema, mi tana lei leu soko tana maramana, mara tughuru inaghona na malei sopou ni vunaghi haba, maia na Dale Sheep. Gaira tara nighi pupulu na tivi pura, mara tabei na ghaba ni niuniu. <sup>10</sup>Ma gaira tara nia ghaeghahe na manga sule, “Dida na God ivuvungana na malei sopou ni vunaghi haba, mana Dale Sheep, toro vavolaghita!”

<sup>11</sup>Ma gaira na lei angel udolu tara tughuru talighutia na malei sopou ni vunaghi haba, ma gaira lei mane nagho, mara vati na totobo vola ghua. Ma gaira tara poghotao horu kikinima inaghona na malei sopou ni vunaghi haba, mara holohabaa God. <sup>12</sup>Mara bosa, “Eo ke ghaghua igaa! Na vauto, na rongoragha, mana manaha, na holouto, na kikinima, na maana mana lagavule nina dida na

God ke va me vaa. Amen!”<sup>‡</sup>

<sup>13</sup>Ma sakai tadira erua hangavulu vati na mane nagho te huatiu, “? Ahei gaira tara pupulu pura raini, mi vei tara va butu mai?”

<sup>14</sup>Mi nau tu bosa tughu vania, “Mane Nagho, ighoe to ghilalaa.”

Ge bosa vaniu, “Agaira raini tara tughuru ngasi tana taluutuni tana bona ni gunaguna sule. Ma gaira tara apoi didira pupulu tana ghabuna na Dale Sheep, me va marabui. <sup>§</sup> <sup>15</sup>Mana pukuna keru, tara tughuru inaghona nina malei sopou God, mara gehegehe vania tana bongi mana dani, lokana nina Valetabu. Ma gaia te sopou vuvungana na malei sopou ni vunaghi haba ke kabu ighobudira, me righitaonira. <sup>16</sup>Ma gaira kara mua vitolo, ma kara mua ghoi mamangaha ghua.

\* **7:3** nina vaughilala God tana sopa raedira Na vaughilala keru te loghoa na ghanaghana ilokana God te righitaonira rana taluutuni soko, me hangara ge kara tughuru ngasi tana na vahaghitailli eni. Righia Ezekiel 9:4, 6; Matthew 24:22. <sup>†</sup> **7:4** 144,000 Na ghanaghana ilokana na lei tinoni taluutuni soko tara tughua rana vure ni Jew tara mua taluutuni tana nina vure God, te vagha hiua na tete. <sup>‡</sup> **7:12** Eo ke ghaghua igaa ... Amen Na ghanaghana ilokana ‘Amen’ te vagha ‘Eo ke ghaghua igaa.’ **7:14** Daniel 12:1; Matthew 24:21; Mark 13:19

**§ 7:14** apoi didira pupulu tana ghabuna na Dale Sheep Na ghanaghana ilokana na mateana Jesus Christ te lavikehai na lei paludira rana vure tara taluutunia. Righia Daniel 12:1; Matthew 24:21; Mark 13:19

Mana aho mana na lei totobo te papara kara mua vahaghitailira, <sup>17</sup> na pukuna na Dale Sheep te tughuru inaghona na malei sopou ni vunaghi haba, ke righitaonira te vagha na puku ni vatogha sheep. Agaia ke hulira va tana lei beti vuravura te vola. Ma God ke ghudurikehai na lei kolobu ni matadira.

## 8

### *Na Dale Sheep te hangavia e vituni na lagholagho*

<sup>1</sup> Mi tana bona na Dale Sheep te hangavia vituni na lagholagho, ighai udolu ikokou tai todore tana levu ni aho. <sup>2</sup> Mi murina keru, nau tu righira ra vitu na angel tara tughuru tana matana God, mara lavighi ra vitu na tavuli. <sup>3</sup> Ma sakai na angel ghua te tughuru tana bela tabu, me tabea na vatei soni ghaiuruuru, tara gonia nia na gold. Tara vahea subo na ghaiuruuru, ge ke sukaghi kolui nia didira na kokoeliulivuti nina vure God. Keru ge ke kovalai na ghaiuruuru me kerei tana bela tabu tara gonia nia na gold, inaghona na malei sopou ni vunaghi haba. <sup>4</sup> Na ahuna na ghaiuruuru, kolui didira na kokoeliulivuti nina vure God te dato va ta God tana limana na angel. <sup>5</sup> Mana angel te vonughia nia na vatei soni ghaiuruuru nia na lake te butu mai tana bela tabu. Me soni horua mai tana maramana, mana viviha te ragiragi, me vitilaghi, maia ghua na anu te mamataghugha.

### *Ra vitu na angel tara lovui didira na tavuli*

<sup>6</sup> Ma gaira ra vitu na angel, tara tabei e vitu na tavuli, tara gonidilai ge kara lovui. <sup>7</sup> Mi tana bona na vuivuni ni angel te lovua nina tavuli, na uhabololo mana kebungasi mana lake te lolola kolu ghabu, tara soni horui mai iani pari. Me toluni na levuna na maramana te vavu, me toluni na lei ghai, mana lei buburu soko.

<sup>8</sup> Mi tana bona e ruani na angel te lovua nina tavuli, sakai na totobo te vagha na ghotu sule te vavu, mara sonihorua tana tahi, me toluni na levuna na tahi te liliu ni ghabu. <sup>9</sup> Me toluni na lei totobo soko te vola ilokana na tahi tara mate, me toluni na lei vaka tana vuvungana na tahi tara luvu.

<sup>10</sup> Mi tana bona e toluni na angel te lovua nina tavuli, na veitughu te sule na lapilapina me ruruhu vagha na lake, te kaluba mai tana oka me tumu vuvungani na lei beti vuravura. <sup>11</sup> Mana ahana na veitughu keru a Maomao, me nea e toluni na levuna na beti ge mali. Me subo na vure tara mate na pukuna tara inuvia na beti me romahira.

<sup>12</sup> Mi tana bona e vatini na angel te lovua nina tavuli, e toluni na levuna na aho te kuro, me toluni na levuna na vula, me toluni na levuni na lei veitughu tara mua marara. Na pukuna keru, gaia te pungu ngangata ilokana e vatini na bona ni aho tana dani, me vatini na bona ni aho tana bongi.

<sup>13</sup> Keru ke, inau tu ghoi reitada, mu rongovia sakai na manukama te tangitangi laga tana bona te lovo tana oka, me ghaghua, "Dika! Dika!" Tana bona ra tolu na angel tara mua mai mua, kara va lovui didira na

**7:16** Isaiah 49:10    **7:17** Buka Linge 23:1; Ezekiel 34:23; Buka Linge 23:2; Isaiah 49:10; 25:8    **8:3** Amos 9:1; Buka Rughuhoru 30:1, 3    **8:5** Buka Rughuhoru 19:16; Buka Vetena 16:12; Ezekiel 10:2    **8:7** Buka Rughuhoru 9:23-25; Ezekiel 38:22    **8:10** Isaiah 14:12    **8:11** Jeremiah 9:15    **8:12** Isaiah 13:10; Ezekiel 32:7; Joel 2:10, 31; 3:15

tavuli ke, na hava ke kalera na lei tinoni soko tana maramana eni, ke dika ngangata vaa!

## 9

### *E limani na angel te lovua nina tavuli*

<sup>1</sup> Mi tana bona e limani na angel te lovua nina tavuli, inau tu righia na veitughu\* te kaluba tana oka me horu mai ani pari, mara vahea na kii, na vatei hangaviana na gilua ni vahaghitaili te taho na borona. <sup>2</sup> Tana bona te hangavia, me horu mai ga na ahu te vagha na lake te ruruhu, mana ahu te kuvihia na mararana na aho mana maramana. <sup>3</sup> Mana lei puko tara rughuhoru mai lokana na ahu, mara mai tana maramana, ma God te vahera na maana ge kara ghalavahaghi vaghara na toghopulohi. <sup>4</sup> Ma siki sakai te bosa vanira, "Bei taghalaghinia na buburu, tautalu mana lei ghai, hauva ka kau vahaghitailira vasoo na vure tara mua loghoa nina vaughilala God tana sopa raedira." <sup>5</sup> Mara mua lubatira ge kara labumatea siki sakai, ma kara torora vasoo e lima na vula. Na vahaghitaili keri ke vaghaa na vahaghina na ghaghalana na toghopulohi. <sup>6</sup> Tana lei bongi raini, na lei tinoni te liodira ge kara mate, hauva kara mua tangomana.

<sup>7</sup> Na reireidira na lei puko te vaghara na horse, tara gonidila ge kara veitotoghoni, mana matadira mana ihudira te vaghaa na tinoni. Mara loghoi na pitiulu ni gold tana sopa uludira. <sup>8</sup> Na vuvulu ni uludira te daro vaghaa na vuvulu ni vaivine, mana livodira te vaghaa na vivo ni lion. <sup>9</sup> Mara nighi pupulu na tivi halo, mana ghatadira tara guguraa, te vaghara na lei horse tara veisasamali tana bona tara haghelighi didira taitakiro na vure kisumate. <sup>10</sup> Mara loghoi na ighudira te kakalegha vaghara na toghopulohi, mara loghoa na maana ni vahaghitailidira na lei tinoni te kaekagena e lima na vula. <sup>11</sup> Na angel te righitaonia na gilua ni vahaghitaili te taho na borona ke, gaia na vunaghi habadira na lei puko. Na ahana tana leu ni Jew, a Abaddon, mi tana leu ni Greek ke, ma Apollyon. Na ghanaghana igaa ke, "Gaia te tataghalaghi."

<sup>12</sup> Na diki kanoragha te soko tua, hauva erua mua igaa koro ghoi mai soo.

### *E ononi na angel te lovua nina tavuli*

<sup>13</sup> Keri ke, me ononi na angel te lovua nina tavuli, mu rongovia na talama ni manga te va butu mai tana vatini na piuna na bela tabu ni gold, te tughuru tana matana God. <sup>14</sup> Mana manga te bosa vania e ononi na angel, te tabea na tavuli, "Ko lubatira e vati na angel, tara pitira tana betitina sule i Euphrates!"

<sup>15</sup> Me toghira. Mara vati na angel raini ke, God te gonigonidilara tana bona ni bongi eni mana dani, vula, mana niulu, ge kara labumatera e toluni na levuna na tinoni tana maramana talighu. <sup>16</sup> Mu rongovia tara bosa tatera e ngiha gaira tara haghelighi na lei horse - erua na hangalatu ni mola ni kisumate.

<sup>17</sup> Ta nigua na mabubu tu vaevanera na lei horse, ma rana tinoni tara haghelighi. Gaira tara haghelighi tara nighi pupulu na lei pupulu

\* **9:1** veitughu Rana vure idania tara ghanaghana na veitughu a siki sakai te vola te vagha na angel. **9:2** Vuivuni 19:28 **9:3** Buka Rughuhoru 10:12-15 **9:4** Ezekiel 9:4 **9:6** Jeremiah 8:3 **9:7** Joel 2:4 **9:8** Joel 1:6 **9:9** Joel 2:5 **9:13** Buka Rughuhoru 30:1-3

ni gehemate, te vaghai na vatu bera, mana oka te boibongi me koni. Mana uludira na horse te vaghai na ulu ni lion, na lake mana ahu mana vatu beresasa te vaghaa na taenibiti tara ruguhoru mai tana mangadira.

<sup>18</sup> Na toluni na levuna na tinoni ani pari ke matera nia e tolu na maemate, te vagha na lake, na ahu, mana vatu vavu te va ruguhoru mai tana mangadira na horse. <sup>19</sup> Didira na maana te ghaha tana mangadira, me vaghaa ghua tana ighudira. Mana ighudira te loghoi na ulu te vagha na poli, ma kara nighi bubuto na lei tinoni.

<sup>20</sup> Hauva na lei tinoni tara mua mate tana maemate eni, tara hove na ririu keha ta didira na gehegehe dika. Mara nia tona haliu sono na holohabadira na lei tidalo dika, mana lei titinoni tara gonighi nia na gold, silver, brass, vatu mana ghai, sakai vamua na titinoni rakeri tara mua vaevane, mara mua rongo, mara mua sakusakutua. <sup>21</sup> Ma gaira tara mua tughui na liodira tana mate tinoni mana kibokibo, mana kaukabu meto, mana gito.

## 10

### *Na angel mana buka lologhu pile*

<sup>1</sup> Keri ke, mi nau tu vaevane sakai na angel te loghoa na maana sule ghua te horu mai kokou, te talighutia na ghobaghuli, mana langighabu te kuvihia na uluna. Na reireina te marara vaghaa na aho, mana tuana te vaghaa na lapilapi ni lake. <sup>2</sup> Mi tana limana na buka lologhu pile te tavure tua, me nia tughuru na marevo madolona vuvungana na tahi, mana marevo maulina tana paritina. <sup>3</sup> Me sonia sakai na ghua sule, te vaghaa na lion te ngurunguru. Tana bona te ghua, ra vitu na viviha tara bosa tughu. <sup>4</sup> Tana bona ra vitu na viviha tara kokoe, inau tu dutu ni gerehoruani, hauvaa na manga te va mai kokou, te ghaghua, “Ko bei gerei gea na hava ra vitu na viviha tara bosai. Kau sanighi ga ma kara polo tua!”

<sup>5</sup> Keri ge na angel te loghoa na maana sule te tughuru vuvungana na tahi mi tana paritina, me hau datao na lima madolona va i kokou. <sup>6</sup> Ma gaia te nia baubahu me papari tana ahana God, te vola ke va me vaa, ma gaia te gonia na kokou, na pari, na tahi mana lei totobo soko ilokani. Na angel te loghoa na maana sule te bosa, “God ke mua pitu daro ni bona.” <sup>7</sup> Tana bona e vituni na angel te lovua nina tavuli, na lei nina padalaghi tara polo God kara kale utuni, te vaghaa te talutatea vanira nina tinoni lutu, na lei prophet.”

<sup>8</sup> Mana manga ni kokou te ghoi holou mai so, “Ko tona mo ko holaa na buka lologhu te tavure itatana na angel te tughuru vuvungana na tahi mana paritina.”

<sup>9</sup> Keri ge u vaa itatana mu nongia ge ke vaheu na buka lologhu pile. Na angel te bosa vaniu, “Eo, ko holaa mo ko ghania. Tana vuivuni ke nainami vagha na kokolo ni midua, mi tana bona ko sonomia vaho tua, ge ke malihia na kutumu.” <sup>10</sup> Mi nau tu lavia na buka lologhu pile tana limana na angel, mu ghania. Gaia te manilu vagha na kokolo ni midua ilokana na mangagu, hauvaa tana bona tu sonomia vaho tua, ge malihia na kutugu. <sup>11</sup> Vaho ge kara bosa vaniu, “Itaeni ko ghoi bosadila

vanira mughua na lei tinoni tana lei kema mana lei buto ni komu ma gaira kara kokoei tana lei vata ni leu, ma gaira ghua na lei vunaghi haba soko na hava God te padalaghinia ge ke kalera.”

## 11

### *Erua nina prophet God*

<sup>1</sup> Ma siki sakai te vaheu na ghai ni kakage, ge God te bosa vaniu, “Ko tona, mo ko va kagea nigua na Valetabu mana bela tabu, mo ko idumira ra ngiha gaira tara holohabau iga.\* <sup>2</sup> Mo ko bei kagea na ghaghata iloka te kililia na Valetabu, na pukuna na bona kerī inau tu tunuvara nia tua na taba ni kema keha.† Ma gaira tara vunaghi pungisia mara gunalia Jerusalem na komu sule tabu, te kaekage e vati hangavulu rua na vula. <sup>3</sup> Mi lokani sakai na togha, rua na hangalatu ono hangavulu na bongi raeni,‡ inau ku vahera na maana vanira rua nigua na prophet, ge koro bosadilaa. Ma rogaira koro nia pupulu na tivi ni roku.”

<sup>4</sup> Gaira rua na prophet raini te vaghara erua na ghai ni olive me rua na malei talu bulu,§ toro tughuru tana matana Lord te vunaghi pungisia na maramana udolu. <sup>5</sup> Ma ge siki sakai ke tabotabo na kisu ghadira mate ke, na lake ruruhu tana mangadira na lei prophet ke ghani taghalaghinira agaira na ghadira na levunimate. Ma siki sakai ke tabotabo ge ke dikalara ke, kara mate mughua te vagha eni. <sup>6</sup> Ma gaira toro loghoa na maana ge koro vongotia na kokou, ge ke mua horu mai na uha tana bona toro bosadila. Ma rogaira toro loghoa ghua na maana ge koro liliui na beti tana ghabu, mo koro nighi vetena mai ghua lei vata ni totoro tana na maramana, taonia na liodira.

<sup>7</sup> Tana bona koro nia hevei soko didira na rongorongu, na maumanu mamataghugha ke dato mai tana gilui ni vahaghitaili te taho na borona, me ke kisu ghadira mate. Eo, ma gaia ke laga vulera me ke mate sokora. <sup>8</sup> Mana hulidira ke pipili ghobu ni halautu ni komu haba, ivei tara patokia iga didira na Lord. Tara holoa nia na komu eni “Sodom” mi “Egypt” ghua.\* <sup>9</sup> E tolu mana levu ni dani, na lei vure tana lei kema, lei leu, maia na lei taba ni vure kara mai ma kara bungutighi na hulidira.

\* **11:1** va kagea nigua Valetabu mana bela tabu Na ghanaghana ilokana na totohale te vagha God te kagea na vure ge ke barera me rongovighi na lei kokoeliulivuti, me baubahu kau na haghedira ilokana nina kinakabu God. Na valetabu te tughura nina lei puku ni tinoni taluutuni God, mana na bela tabu te tughui didira lei kokoeliulivuti. Righia Ezekiel 40:3; Zechariah 2:1-2

† **11:2** na taba ni kema keha na taba ni kema keha te tughura na lei tinoni tara mua taluutunia God tana lei kema tana maramana udolu. **11:2** Luke 21:24 ‡ **11:3** sakai na togha, rua na hangalatu ono hangavulu matapono na bongi Raeni na bongi te kaekage vati hangavulu rua na vula ilokana 11:2. Ma gaia te vagha ghua tolu na niulu ono vula ilokana 12:14. Na ghanaghana ilokani na levu ni bongi tana bona na maana Satan te lagavulei inaghona na bongi sosoko. Tana bona kerī, God ke vahea nina maana vanira rua na prophet, te tughura rana taluutuni, ge koro ladavaghinia na Rongorongu Uto. Righia John 8:17, Buka Geheghedira 1:8 § **11:4** erua na ghai ni olive me rua na malei talu bulu Na vaughilala eni te vagha na hava Zechariah te righia tana nina mabubu idania, righia Zechariah 4:1-14. Na ghanaghana ilokana erua na prophet te vaghara nina vure God tara tughunitatei na utuni ni Rongorongona God haia. **11:6** 1 Vunaghi Haba 17:1; Buka Rughuhoru 7:17-19; 1 Samuel 4:8 **11:7** Daniel 7:7, 21 \* **11:8** komu sule Na komu kerī te loghoa balu na ahana na pukuna na totohale mana ghanaghana ilokana na bona ivei na lei totobo tara gonighi te pungisia na hava God te liona. Righia Isaiah 1:9-10

Mara mua lubatia siki sakai ke tavughira. <sup>10</sup> Na lei tinoni ni maramana eni kara rivurivu ma kara nighi hevei didira na sopa dolo, levu mi levu. Erua na prophet toro vahaghitailira na vure ni maramana, keru ge ra togotogo na pukuna tara matera tua.

<sup>11</sup> Hauva, mi murina e tolu na dani mana levu, God te vahera na tarunga ni vola moro ghoi tughuruoli tana mate. Ma rogaira toro tapatughuru, ma rahei tara bungutira tara kanoragha ngangata. <sup>12</sup> Keri ke na manga sule ni kokou te ghaeghahe, “Koro dato mai iani!” Mi tana bona ghadira na levunimate tara totolara, ma rogaira toro dato ikokou ilokana na ghobaghuli. <sup>13</sup> Mi tana bona ni aho vaghana keru, na anu mamataghugha te haurakea na hangavuluni na levuna na komu. Me vitu na togha ni tinoni tara mate. Ma gaira soko tara mua mate, tara mataghu mara bosa, “God i kokou te loghoa na maana te sule ngangata.”

<sup>14</sup> Me ruani na totoro te padi tua, mi taeni e toluni na totoro te dutu ni sara mai ghua.

### *E vituni na angel te lovua nina tavuli*

<sup>15</sup> Me vituni na angel te lovua nina tavuli, mana manga sule tara nia ghaeghahe i kokou te ghaghua, “Na maramana udolu itaeni te liliu ni kinakabuna dida na Lord God maia na Christ. Ma God ke vunaghi pungisia ke va me vaa.” <sup>16</sup> Mara rua hangavulu vati na mane nagho, tara sopou ivuvungana na malei sopou ni vunaghi tana matana God, tara poghotao mara holohabaa. <sup>17</sup> Ma gaira tara bosa,

“Ighoe Lord God puku ni maana,  
to ghahagho idania mi taeni.

Ighai tai holoutogho na pukuna

to tatea nimua na maana sule mo to vuivuni ge ko vunaghi pungisira  
na lei tinoni soko.

<sup>18</sup> Na lei kema tara rutu vanigho,

hauva mi taeni nimua na bona ni rutu te sara mai tua.

Itaeni na bona ko detera rahei tara mate,

mana bona ko tabara nimua na lei prophet tara lutu vanigho,

ma rana taluutuni soko tara nia kikinima na ahamu,

te vuivuni tadira tara pile, me sara itadira tara haba.

Mi itaeni na bona ko haurakera gaira rahei tara taghalaghinia na maramana eni.”

<sup>19</sup> Keri ke, na Valetabu nina God i kokou te hahangavi, mi nau tu vaevanea ilokana na Bokisi ni Vetena ni Baubahu tabu. Keri ge na viti te vitilaghi, mana viviha ragiragi, mana uhabololo mana kebungasi te tumu horu, mana maramana udolu te kahikahi nia na anu sule.

## 12

### *Na vaivine mana dragon*

<sup>1</sup> Mi taeni na vaughilala te haba ngangata te livu mai kokou. Inau tu righia na vaivine\* te nia pupulu na aho, mana vula i sara ni marevona, mana pitiulu ni vunaghi te loghoi ara hangavulu rua na veitughu tana

**11:11** Ezekiel 37:10    **11:12** 2 Vunaghi Haba 2:11    **11:13** Na Livu 6:12; 16:18    **11:15**  
Buka Rughuhoru 15:18; Daniel 2:44; 7:14, 27    **11:18** Buka Linge 2:5; 110:5; 115:13    **11:19**

Na Livu 8:5; 16:18, 21    \* **12:1** na vaivine Na vaivine te tughura nina vure God te vilira ge kara taluutunia. Iani te tughura na lei puku ni vure Jew tara taluutuni, hauva tana 12:5-6, 15-17 te tughua nina holohoru God.

uluna. <sup>2</sup> Gaia te bohe me tangi na pukuna te vahaghitailia te dutu vania tua ge ke vahuhu.

<sup>3</sup> Me mua hau vasoo, inau tu righia va ghua i kokou asakai na vaughilala ghua te kale. Inau tu righia na maumanu sisi sule ngangata tara holoa nia na dragon,† te loghoi e vitu na uluna, me hangavulu na kalana. Gaia te loghoi na pitiulu tara pile tana vitu na sopa uluna. <sup>4</sup> Mana ighuna te ghora horura nia na toluni na levuna na lei veitughu tana parako me sonihorura tana pari. Ma gaia te mai tughuru i naghona na vaivine te dutuvi ngangataa tua ge ke vahua na dalena, na pukuna te liona ge ke sonomia na meomeo ke sivuragha.

<sup>5</sup> Mana vaivine te vahua na garimane, hauva na meomeo tara hola datao va ta God ta nina malei sopou ni vunaghi haba. Na garimane keru, geva ke vunaghi pungisira na lei kema tana maramana nia na maana sule ngangata te vagha na mane vatogha sheep. <sup>6</sup> Mana vaivine te sogha va tana bona mamaha te taho iga na beti mana ghai, na bona God te gonidilaa ge ke righitaonia iga sakai na togha rua na hangalatu ono hangavulu na bongi.

<sup>7</sup> Mana kisumate te kale i kokou. Na angel haba, Michael, mana lei angel i sarana nina vevetena, tara veitotoghoni kolua na dragon maia nina na lei angel. <sup>8</sup> Mana dragon maia nina lei angel tara mua kaekagedira. Michael ma gaira nina na lei angel tara lagavulera tana veitotoghoni, mara mua lubatira ge kara ghahara i kokou. <sup>9</sup> Keri ge ra ghuruhorura i kokou na dragon maia nina angel mai tana maramana. Na dragon eni, na poli ni danua mai tua tara vatua nia a Satan, gaia te guequelora na lei tinoni tana maramana udolu.

<sup>10</sup> Keri ke, mi nau tu rongovia na talama ni manga sule i kokou, te bosaa, “E vuha kale itaeni, dida na God ke vavolara nina vure! Itaeni, nia nina maana, na kinakabuna te sara mai tua! Itaeni nina Christ ke tatea nina maana ge ke vunaghi pungisia na maramana! Na pukuna, mi taeni Satan te mua tughuru tana matana dida na God tana dani mana bongi, me hurura haia na lei hoghoda tana taluutuni. A Satan, tara sonihorua mai kokou. <sup>11</sup> Mana lei kulada tana taluutuni, gaira tara lagavulea Satan nia na maana ni ghabuna na Dale Sheep, maia tara mua matagu na tughunitateana na Rongorongu Uto, mara mua mataghunia ghua na mate vania God. <sup>12</sup> Keri ge, ighau tau kabu i kokou kau rivurivu! Hauva me vatei aroviamiu, ighau tana maramana maia tana tahi! Kau righitaonighau na pukuna Satan te horu gatu itamiu, me rutu sule ngangata na pukuna te ghilala te mua daro na bona ni bongina.”

<sup>13</sup> Mi tana bona na dragon te ghilalaa tara sonihorua mai tana maramana, gaia te ghuru taotaonia na vaivine te vahua na meomeo mane. <sup>14</sup> Hauva, ma God te vahea erua na ghata te vaghai na ghata ni manukama, ge nighi lovo va tana bona mamaha te taho iga na beti mana ghai, tara gonidilaa tua, ke sagauvia na dragon. Iga tara righitaonia e tolu na niulu me ono na vula.

---

† **12:3** na maumanu sisi sule ngangata tara holoa nia na dragon Aeni na totoghale ni Satan. Na maumanu eni te vagha na vua sule. Righia 12:9; Daniel 7:7 **12:4** Daniel 8:10 **12:5** Isaiah 66:7; Buka Linge 2:7-9 **12:7** Daniel 10:13, 21; 12:1; Jude 1:9 **12:9** Vuvuni 3:1; Luke 10:18 **12:10** Job 1:6-12; Zechariah 3:1-4 **12:14** Daniel 7:25; 12:7



<sup>15</sup> Keri ke, na dragon te tabotabo ge ke lumia na vaivine nia na tave ni beti te lua horua mai tana mangana. <sup>16</sup> Hauva, mana paritina te hangaa na vaivine tana bona te vukesia na mangana me sonomia na beti te tavelaghinia mai na dragon tana mangana. <sup>17</sup> Mana dragon te vuha rutu sule vania na vaivine, me bosa ladaa ge ke veitotoghoni kolura na lei dalena udolu - gaira kiri tara taonighi na hava God te bosai, maia nina na lei tarai Jesus.

<sup>18</sup> Mana dragon gaia te tughuru me pitu tana saravahale.

## 13

*Na maumanu asi sule te va dato mai tana tahi*

<sup>1</sup> Mi taeni ta nigua na mabubu inau tu righia na maumanu asi te sule te puputu dato mai tana tahi. Te loghoi e vitu na uluna me hangavulu na kalana mara tangosakai pitiulu na lei kalana. Mara gerei tana lei uluna na lei aha ni koehoruana God. <sup>2</sup> Na maumanu asi eni te vagha na reireina na leopard, mana tuana te vaghaa na tuana na bear, mana mangana te vaghaa na manga ni lion. Mana dragon te vahea nina maana heghena mana laga vania na maumanu eni, ge ke vunaghi pungisia na maramana. <sup>3</sup> Mi nau tu righia sakai na ulu itadira na lei uluna, te pae me vahola ge ke mavo, hauva me ghoi mavo pulohi. Mana lei tinoni tana maramana udolu tara nia hare na butuli eni, mara taonia na maumanu asi nia na mataghu mana kikinima. <sup>4</sup> Ma gaira tara nia kikinima mara holohabaa na dragon na pukuna te vahea na maana vania na maumanu asi eni, ma gaira tara nia kikinima mara holohabaa na maumanu asi, mara ghaghua, “E taho ahei ke vaghaa na maumanu asi, me taho ghua ahei ke tangomana ge ke veitotoghoni kolu itatana.”

<sup>5</sup> Ma God te lubatia na maumanu asi ge ke talunagho ta nina maana, keru ge ke nighi kokoe na lei bosa ni koehoruana God. Me lubatia na maumanu asi te loghoa na maana eni ge ke nea na hava te liona na goniana e vati hangavulu rua na vula. <sup>6</sup> Eo, na maumanu asi te koehoruana God, maia na ahana, maia na komuna, maia ghua arahei tara kabu tana kinakabuna God. <sup>7</sup> Ma God te lubatia ghua na maumanu asi te loghoa na maana ge ke veitotoghoni kolu itadira me ke lagavulera nina vure tabu God. Me lubatia ge ke loghoa ghua na maana ge ke vunaghi pungisira na lei koukomu mana lei leu mana lei kema. <sup>8</sup> Mana lei tinoni tana maramana eni kara holohabaa ma kara nia kikinima na maumanu asi. Gaira kiri, tara mua gerei na ahadira ilokana na buka ni vola i naghona God te goniana na maramana. Na Dale Sheep tara labumatea te loghoa na buka ni vola keru.

<sup>9</sup> “Na pukuna tau logho kuli ke, kau rongovi utoa ma kau ghilalaa. <sup>10</sup> Ma ge God ke vilia siki sakai kara lotia va tana vale pipiti ke, gaia kara lotia. Ma ge God ke vilia siki sakai kara va matea nia na isi ke, gaia kara matea. Tana bona na lei tobo kara kale ke, ighau nina vure God, kau tughuru ngasi mughua ma kau taluutunia haia God.”

*Na maumanu asi te dato mai tana pari*

<sup>11</sup> Keri ke, mi nau tu ghoi righia sakai na maumanu asi sule ghua, te dato mai tana pari. Gaia te loghoi erua na kala te vaghaa na dale

sheep, ma gaia te nia kokoe na talama ni manga te vagha na dragon. <sup>12</sup> Ma gaia te nighi lutu nina na maana sule na diki maumanu asi ge ke lutu vania. Me pilimuimuridira na lei tinoni tana maramana, ge kara holohabaa ma kara kikinima vania na diki maumanu asi, gaia keru te pae na uluna te manana ge ke nia mate, hauva, me ghoi mavo pulohi. <sup>13</sup> Me ruani na maumanu asi, gaia te gonighi na lei butuli te haeharegha tana matadira na lei tinoni, me nea ghua na lake ge vavu mai kokou me horu mai tana maramana tana bona tara bungutia va na lei tinoni. <sup>14</sup> Me ruani na maumanu asi te gueguelora nia na lei tinoni tara ghahara tana na maramana eni, taonighi na lei butuli kiri te gonighi tughua na diki maumanu asi. Me bosa vanira ge kara saria na titinoni sule, na titinonina na diki maumanu asi, gaia keru te pae na uluna te manana ge ke nia mate, hauva me ghoi mavo pulohi. <sup>15</sup> Ma God te lubatia eruani na maumanu asi ge ke vahea na vola vania na titinoni. Na titinoni keru, te bosa ke, me loghoa tua na maana ge ke matea hei ke mua holohaba me ke nia kikinima. <sup>16</sup> Me ruani na maumanu asi te pilimuimuridira ghua na lei tinoni soko - na sule mana pile, na tinoni lologho mana tinoni bona, na seka mana tinoni tatavahale, - kara lavia na vaughilala tana lima madolodira pi tana raedira. <sup>17</sup> Ke mua tangomana ahei ge ke pelupelu me ke nia sabiri siki totobo ke mua loghoa na vaughilala keru, na ahana na maumanu asi pana papada te tughua nia na ahana.\*

<sup>18</sup> Ma ge ko loghoa na manaha ke, ko tangomana ge ko ghilalaa na ghanaghana ilokana na papada nina na maumanu asi keru. Na papada eni te talutatea na tinoni. Nina papada keru, ono hangalatu ono hangavulu ono (666).

## 14

### *Na Dale Sheep ma nina vure*

<sup>1</sup> Keru ke, inau tu righia na Dale Sheep\* te tughuru tana vuvungana na ghotu Zion,† ma sakai na hangalatu me vati hangavulu vati na togha (144,000) ni tinoni tatana.‡ Rana vure raini tara loghoa tua tana raedira na ahana na Dale Sheep mana ahana na Tamana. <sup>2</sup> Mi nau tu rongovia na talama te mai i kokou te vaghaa na karaha ni tahi sule pana viviha ragiragi. Me vaghaa tara talu kolui na lei gita mara tingilighi. <sup>3</sup> Na ovu ni tinoni ini tara linge na linge vaolu i naghona na malei sopouna God, mi naghodira ara vati na totobo vola me rua hangavulu vati na mane nagho. Me taho ahei ke tangomana ge ke naunau na linge eni, gaira vamua kiri a sakai na hangalatu me vati hangavulu vati na togha, God te huiolira tua tana maramana. <sup>4</sup> Gaira tara marabu tana tarunga vaghara na lei tahula tara kabu maemane, mara saritaonia na Dale Sheep ivei tua te va iga. Gaia te huiolira na lei tinoni raini, itadira na lei tinoni tana maramana, te vaghaa na vanga hinava ni heveioli vania God maia na Dale Sheep. <sup>5</sup> Me taho ghua na kiko tana mangadira, ma gaira tara marabu tana matana God.

\* **13:17** na vaughilala keru, na ahana na maumanu asi Idania rana vure tara papada na lei letasi tana ahana tana siki bona manaha, keru ke na aha udolu te loghoa nina papada.

\* **14:1** Dale Sheep Na vavaghaha ni Jesus. † **14:1** na ghotu Zion Na komu sule Jerusalem te ghaha tana ghotu Zion. ‡ **14:1** 144,000 ni tinoni Righia Ezekiel 9:4; Na Livu 7:3-4 **14:5** Zephaniah 3:13

*E tolu na angel*

<sup>6</sup> Mi nau tu righia sakai ghua na angel te lovo ighobuna na oka i kokou te holaa na Rongorongu Uto kasila, me ladavaghinia vanira na lei tinoni tana maramana, te vaghara na vure tana lei kema mana lei leu mana lei koukomu. <sup>7</sup> Ma gaia te ghaeghahe me ghaghua, “Kau nia kikinima God ma kau vahea na rongoragha, na pukuna na bona ni bongi te sara mai tua ge ke sopou me ke detera na lei tinoni soko. Holohabaa na pukuna gaia te gonja na kokou mana pari, na tahi mana lei vuravura ni beti.”

<sup>8</sup> Me ruani na angel te tumuria va tana oka na diki angel me ghaghua, “Babylon§ te durake! Eo, na komu sule keru te durake tua, na pukuna te hulira na lei kema tana maramana ge ra kabalaghi mara inuvia na wine taonia nina gehegehe dika ni huli.”

<sup>9</sup> Me toluni na angel te tumurira va te ghaeghahe me ghaghua, “Rahei kara holohabaa ma kara nia kikinima na maumanu asi maia na titinonina ma rahei kara lavipangotia nina vaughilala tana raedira pana limadira, <sup>10</sup> keru ge kara inuvia mughua na wine ta nina rutu God, ma God ke torora. Didira na vahaghitaili te mava ngangata, ma God ke mua arovira. Ma kara nia vahaghitaili ngangata na paparana na lake, i naghodira na lei angel tabu maia na Dale Sheep. <sup>11</sup> Na ahuna na lakena didira na vahaghitaili te pughupughu dato ke va me va, ma kara mua loghoa na togholovu, na pukuna tara holohabaa na maumanu asi maia na titinonina mara lavipangotia na vaughilalana na ahana.”

<sup>12</sup> Na pukuna keru nina vure tabu God kara vadangitai mughua tana bona kara vahaghitaili. Gaira arahei tara taonia nina vetena God mara taluutunia Jesus haia.

<sup>13</sup> Keru ge mi nau tu rongovia na talama ni manga i kokou te ghaghua, “Ko gere horua eni, te vuivuni taeni God ke vautora gaira tara mate na pukuna tara taonia Lord Jesus.”

Mana Tarunga Tabu te bosa, “Eo, te utuni! Gaira kara aheahe ta didira na lutu laga, mara lavia na taba vania didira na lei gehegehe uto.”

*Na dete sosoko vania na maramana*

<sup>14</sup> Mi nau tu righia na ghoghopa pura mana Dale Tinoni te sopou vuvungana. Gaia te hungia tana uluna na pitiulu ni gold, mana ivi keku te vanga tana limana.\* <sup>15</sup> Keru ke sakai na angel te ruguhoru mai tana Valetabu me hoholo laga vania va gaia te sopou tana vuvungana na ghoghopa, “Ko nia lutu na ivi keku, e sara tua na bona ge ko purisighi na vuavua, na pukuna e maghutu tua na vuavua tana maramana.”

<sup>16</sup> Ma gaia te sopou tana ghoghopa te alokaghinia va nina na ivi keku tana maramana me purisighi na vuavua udolu.

<sup>17</sup> Mi murina keru, sakai na angel ghua te ruguhoru mai tana Valetabu, me tabea ghua na ivi keku. <sup>18</sup> Ma sakai na angel ghua te loghoa na maana ge ke righitaonia na lake tana bela tabu, te ruguhoru mai me ghaeghahe vania va na angel te tabea na ivi keku, “Ko nia lutu itaeni nimua na ivi keku mo ko purisighi na lei vunguvungu ni grape

§ **14:8** Babylon Aeni na aha rana taluutuni dania tara holo nia na komu sule Rome. **14:8** Isaiah 21:9; Jeremiah 51:8; Na Livu 18:2 **14:10** Isaiah 51:7; Vuivuni 19:24; Ezekiel 38:22

**14:11** Isaiah 34:10 **14:14** Daniel 7:13 \* **14:14** 14:14 na ivi keku Na vure tara nia toka na vuavua ni wheat. **14:15** Joel 3:13

tana maramana, na pukuna tara maghutu udolu tua.”<sup>19</sup> Mana angel te alokaghinia va nina na ivi keku tana vuvungana na maramana me purisighi na lei vunguvungu ni grape, me hohonighi va tana lokana na vatei bita vuavua ni wine te sule ngangata, mara turiturihi.<sup>†</sup> Na bona keri na vaughilalana nina rutu God.<sup>‡</sup><sup>20</sup> Mana lei grape tara turiturihi lokana na vatei bita wine i pari bebetena na komu sule. Tana bona tara turiturihi, na kokolo ni grape te mua tave, mana ghabu te tave horu mai tana taetavena na vatei bita wine vaghaa na daidari na darona e sakai hangalatu ono hangavulu na togho (160,000) ni ghoto,<sup>§</sup> mana lalona a sakai na ghoto.

## 15

### *Nina linge Moses maia na Dale Sheep*

<sup>1</sup> Mi nau tu ghoi righia i kokou na vaughilala te haeharegha. Ara vitu na angel tara tabe betoi na sosokoni ra vitu na vahaghitaili tara maemategha. Tana bona e vitu na vahaghitaili te soko, nina rutu God ke soko ghua.

<sup>2</sup> Mi nau tu righia sakai na totobo te vaghaa na tahi sule te maghora vaghaa na gilasi, te lolola kolua na lake. Mi tana vuvungana tara tughuru gaira udolu tara laga vulea tua na maumanu asi maia na titinonina maia na papada te tughua na ahana. Gaira tara tabei na lei gita God te vahera. <sup>3</sup> Ma gaira tara linge nina na linge Moses nina tinoni lutu God, maia nina na linge na Dale Sheep, mara linge, “Lord God puku ni maana,

Te sule me haeharegha nimua na lutu mana gehegehe.  
Ighoe to vunaghi pungisira na lei kema tana maramana,  
Mana lei totobo udolu to gonighi te maemane me utuni.

<sup>4</sup> Lord God, na lei tinoni soko kara nigho kikinima, ma kara hea na rongoragha na ahamu,  
Na pukuna ighoe vamua to tabu!  
Na lei kema tana maramana kara mai kikinima ma kara holohabagho,  
Na pukuna na lei tinoni soko kara righighi nimua na lei gehegehe te maemane tua.”

### *Ara vitu na popo maemategha*

<sup>5</sup> Mi murina keri, inau tu righia na Bona Tabu Vahotua ilokana na Valetabu i kokou te tatavanga! <sup>6</sup> Mara vitu na angel, tara tabei ara vitu na popo ni vahaghitaili tara maemategha, tara ruguhuru mai tana Valetabu. Ara nighi pupulu na tivi pura te marabu, mara kabei na garodira nia na kalakabe ni gold. <sup>7</sup> Ma sakai tadira ara vati na totobo vola te vahera ara vitu na angel tangosakai popo gold, te vonughighi nia nina rutu God te kabu kasila ke va me va. <sup>8</sup> Mana Valetabu te vonughia na ahuna nina rongoragha mana maana God. Me taho ahei

<sup>†</sup> 14:19 Rana Jew tara turiturihi na lei grape ge ke nina kokolo te mai so. Keri ge kara taluhaghea mana kokolo te tughua tana wine. <sup>‡</sup> 14:19 Aeni na mabubu nia na vahaghitaili vanira rana vure tara mua taluutunia God. Na lei grape tara tughura rana vure raini. <sup>§</sup> 14:20 sakai hangalatu ono hangavulu na togho ni ghoto Greek - sakai na togha ono hangalatu (1,600) na stadia. 14:20 Isaiah 63:3 15:3 Buka Ruguhuru 15:1 15:4 Jeremiah 10:7; Buka Linge 86:9 15:5 Buka Ruguhuru 38:21

ke tangomana ge ke haghe tana Valetabu koekobe ara vitu na angel tara kolava sokoi ara vitu na popo ni vahaghitaili tara maemategha.

## 16

### *Ara vitu nina na vahaghitaili sosoko God*

<sup>1</sup> Mi nau tu rongovia na manga te sule te ghaeghahe horu mai tana Valetabu vanira ara vitu na angel, “Itaeni kau tona ma kau va kovalai ara vitu na popo ni rutu nina God i vuvungana na maramana.”\*

<sup>2</sup> Keri ge na diki angel te tona me kovala nina popo i vuvungana na maramana, mana lei pae te sule me maemategha te puputu horu tana hulidira na lei tinoni, tara sopa loghoa anina vaughilala na maumanu asi, maia gaira tara holohabaa na titinonina.

<sup>3</sup> Keri ke, na ruani na angel te kovala nina popo i vuvungana na tahi, mana tahi te liliu vagha na ghabu ni tinoni mate, mana lei totobo vola tana tahi tara mate soko tua.

<sup>4</sup> Mana toluni na angel te kovala horua nina popo i vuvungana na lei betitina mana vuravura ni beti, mara liliu ni ghabu udolu. <sup>5</sup> Mi nau tu rongovia na angel te logho maana pungisighi na lei beti te ghaghua, “God, Ighoe to tabu ngangata. Ighoe to kabu haia idania maia itaeni. E ulaghamu sughua ge ko nia vetena ruguhoru na dete eni.

<sup>6</sup> Tara labumatera tua na lei nimua tinoni tabu mana lei prophet, mana na ghabudira te tave.

Keri ge o vahera gaira na ghabu ge kara inuvia. Gaia keru te manana na tabadira.”

<sup>7</sup> Mi nau tu rongovia va na talama ni manga tana bela tabu te ghaghua, “Eo, Lord God puku ni maana, a nimua na totoro tara utuni, mara maemane.”

<sup>8</sup> Keri ke, na vatini na angel te kovala horua nina popo i vuvungana na aho, ge ke nia hevei na papara te vagha na lake vanira na lei tinoni. <sup>9</sup> Na lei tinoni soko tara vavu tana paparana te nia hevei, mara koengelea na ahana God te loghoa na maana ivuvungani na lei totoro raini. Hauva ma gaira tara mua tughulio, ge kara holohabaa God.

<sup>10</sup> Vaho ge na limani na angel te kolava horua nina popo i vuvungana na malei sopouna na maumanu asi. Ma nina kinakabu ke liliu ni pui loloho, ma nina vure kara girigiri livo, mara ghalatighi na lapidira, na pukuna tara vahaghitaili sule ngangata. <sup>11</sup> Ma gaira kara koengelea God i kokou na pukuna didira na vahaghitaili mana pae. Ma gaira tara hove didira na tughulio ta didira na kabu hahihahi.

<sup>12</sup> Keri ke, me ononi na angel te kovala horua nina popo i vuvungana na betitina sule Euphrates, ge ke mamaha. Aeni te kale keru ge na lei vunaghi haba tana sodu i ulu kara tangomana na huliadira na lei malaghai va tana sodu i boko sagauvia na vahola. <sup>13</sup> Mi kakeri, nau tu righira ara tolu na tidalo dika te vagha na reireidira na kulau, tara sogha horu mai tana mangana na dragon, mana maumanu asi, mana

---

**15:8** Buka Ruguhoru 40:34; 1 Vunaghi Haba 8:10-11; 2 Vavata 5:13-14; Isaiah 6:4 \* **16:1** vitu na popo ni rutu nina God Na lei totoro raini te kale tana maramana te vagha na lei totobo te kale na butonikomu Egypt idania. Righia Buka Ruguhoru 7:14-10:29. **16:2** Buka Ruguhoru 9:10 **16:4** Buka Ruguhoru 7:17-21; Buka Linge 78:44 **16:10** Buka Ruguhoru 10:21 **16:12** Isaiah 11:15

prophet sorisori.† <sup>14</sup> Na lei tidalo dika raini tara loghoa na maana ge kara gonighi na lei butuli. Keri ge ra tona mara vahikolura na lei vunaghi haba tana maramana, ge kara nia tughuru koukolu na gonidilana na veitotoghoni ni pungisiana Lord, tana bongi sule keru God puku ni maana ke detera rana vure.

<sup>15</sup> Ko ghanaghana dila na hava Christ te bosa, “Inau ku mai tana bona ighoe to mua ghilala, te vagha na tinoni gito! God ke vautora arahei tara gonigonidila, mara talugoni dilai didira na tivi. Keri ge kara mua sakutua soesole ma kara mua nia maa.”

<sup>16</sup> Mana na tidalo dika rakeri kara vahikolura na lei vunaghi haba maia didira na lei malaghai tana bona tara holoa nia Armageddon, tana leu ni Jew.

<sup>17</sup> Mi kakeri, e vituni na angel te kovala horua nina popo tana oka, mana manga te sule te mai tana malei sopou ni vunaghi haba tana Valetabu i kokou, te ghaghua, “Te soko tua!” <sup>18</sup> Mana viviha te tagumu talighutia mana viti te vitilia, mana anu te sule ngangata. Te vuivuni tana bona God te gonira na lei tinoni tana maramana me sara itaeni ke, taho tua siki anu te sule vagha. <sup>19</sup> Na komu sule i Babylon te tuvavoka iga e tolu na levu, mana lei komu sule tana maramana kara kutu pauparuha tana pari. Ma God te ghanaghana olia na paluna i Babylon, me nea ge inuvia na seu ni wine ta nina rutu God. <sup>20</sup> Mana lei koukomu soko kara lulumi, mana lei ghotu kara taotano horu. <sup>21</sup> Na ghuri sule te mamataghugha, mana lei kebungasi te vagha na vatu te kaekage e tolu hangavulu vati na mavani,† te tumu horu mai tana oka i vuvungadira na lei tinoni tana maramana. Ma gaira tara koengelea God tana bona na ghuri sule mana kebungasi, na pukuna te nia hevei na totoro te maemategha.

## 17

### *Babylon te vagha na rebi*

<sup>1</sup> Ma sakai tadira ara vitu na angel te kovala horui ara vitu na popo, te ruguhoru mai, me bosa vaniu, “Ko mai kolu. Mi nau ku tughunia vanigho na dete ke mai i vuvungana na komu sule Babylon, te sopou lilighini na lei betitina, na pukuna te vagma na rebi vaivine. <sup>2</sup> Mana lei vunaghi haba tana maramana tara nia kabalaghi. Mana lei tinoni tana maramana eni tara nera heghedira ge ra nia bule na wine ge ra nia kabalaghi, na pukuna tara taonighi nina lei gehegehe dika.”

<sup>3</sup> Mi kakeri, nina maana na Tarunga Tabu te maanapungisiu, mana angel te laviu va tana bona mamaha te taho iga na beti mana ghai. I kakeri tu righia na vaivine te sopou i vuvungana na maumanu asi te sisi, me loghoi ara vitu na ulu, me hangavulu na kala. Mi tana hulina na maumanu asi te loghoa na lei aha tara koengelea God. <sup>4</sup> Mana vaivine keru te nia pupulu na tivi te boibongi, me sisi, me nia nilau na gold mana lei vatu vitiviti utoutoa, mana lei tolu ni davi. Me tabea

† **16:13** prophet sorisori Aeni na eruani maumanu asi te bosa na rongorongo sorisori me gueguelora rana vure. Righia Na Livu 13:11 **16:15** Matthew 24:43-44; Luke 12:39-40; Na Livu 3:3 **16:16** 2 Vunaghi Haba 23:29; Zechariah 12:11 **16:18** Na Livu 8:5; 11:13, 19 **16:19** Isaiah 51:17 **16:20** Na Livu 6:14 † **16:21** na mavani Sakai na mava te vagha sakai na kilogram **16:21** Buka Ruguhoru 9:23; Na Livu 11:19 **17:1** Jeremiah 51:13 **17:2** Isaiah 23:17; Jeremiah 51:7 **17:3** Na Livu 13:1

tana limana na seu te gold te vonughia na dika mana meto ta nina kabalaghi. <sup>5</sup> Mi tana raena na aha te haeharegha,

Babylon na haba,

Aeni na tinadira na lei rebi

Me tinadira ghua na lei gehegehe dika soko ilokana na maramana.

<sup>6</sup> Mi nau tu righia na vaivine te inubulebule, nia na ghabudira na lei tinoni tabu nina God. Rana vure raini, tara matera na pukuna tara taluutunia Jesus. Mi tana bona tu righia, inau tu nia hare ngangata.

<sup>7</sup> Na angel te ghaghua vaniu, “?Na hava te ghua geo nia hare? Inau ku tughunitatea vanigho na totobo te vaghiliu itatana na vaivine eni, kolua nia na maumanu asi te sopou i vuvungana te loghoa e vitu na uluna me hangavulu na kalana. <sup>8</sup> Na maumanu asi to righia te vola te padi, mete taho tua itaeni. Hauva me dutu ngangata tua, ge ke dato mai tana giluhaha borona, ma God ke durakea. Mana lei tinoni tana maramana eni te taho na ahadira tana Buka ni Vola i naghona ge puputu na maramana, kara nia hare ngangata tana ghoi oliana mai na maumanu asi eni te mate tua.

<sup>9</sup> “Ahei te manaha, gaia ke tangomana ge ke ghilala na hava tu tughunitatei taeni. Ara vitu na uluna na maumanu asi te talutatea ara vitu na ghotu tana komu te sopou iga na vaivine.\* Me talutatea ghua ara vitu na vunaghi haba. <sup>10</sup> Ara lima na vunaghi tara mate tua, me ononi taeni te vunaghi pungisi, me vituni mua iga ke ghoi mai ghua. Tana bona ke mai, gaia ke vunaghi pungisi tana pile bona vamua. <sup>11</sup> Na maumanu asi te vola ge mate tua kaa, gaia sakai tadira ara vitu na vunaghi haba. Ma gaia ke pulohi mai, me ke hiuani na vunaghi haba, ma God ke matea.

<sup>12</sup> “Ara hangavulu na kalana ke, ara hangavulu na vunaghi haba tara mua vunaghi pungisi mua. Gaira kara lavia na maana ge kara vunaghi kolua na maumanu asi tana pile bona vamua. <sup>13</sup> Ma gaira udolu tara talamaghinia ge kara vahea na laga mana maana vania na maumanu asi. <sup>14</sup> Mana maumanu asi kolui hangavulu na vunaghi haba tara veitotoghoni kolua na Dale Sheep, mana Dale Sheep kolura na lei tinoni tara taonia, kara laga vulera na lei vunaghi haba mana maumanu asi. Aeni na pukuna na Dale Sheep gaia na Lord vulera na lei lord, me vunaghi pungisira na lei vunaghi haba. Mana lei tinoni tara taonia, gaira rahei te holora me vilira, ma kara tughuru ngasi tana taluutuni haia.”

<sup>15</sup> Mi kakeri na angel te bosa vaniu, “Na lei betitina ivei ke sopou iga na rebi ke, te tughunitatea na subona na tinoni tana lei kema mana lei leu mana lei koukomu. <sup>16</sup> Mana maumanu asi kolura ara hangavulu na kala, kara nia sika na rebi. Gaira kara hola kehai na pupuluna, me ke soesole, ma kara ghanighi na vinahina mana hava ke au kara kerei tana lake. <sup>17</sup> Gaira kara goniatu te vagha keri na pukuna God te talua nina ghanaghana tana liodira, ge kara lutu taonia nina ghanaghana. Ma gaira kara talamaghini kakaia ge kara vahea didira na maana na maumanu asi, ge ke kale utuni na bosana God. <sup>18</sup> Mana rebi keri to righia te talutatea na komu sule te huhuli vulera na lei vunaghi haba tana maramana.”

**17:4** Jeremiah 51:7    **17:8** Daniel 7:7; Na Livu 11:7; Buka Linge 69:28    \* **17:9** ara vitu na ghotu Na komu sule Rome te ghaha tana vitu na ghotu.    **17:12** Daniel 7:24    **17:16** Ezekiel 16:37-41; 23:31-34

# 18

## *God te durakea na komu sule Babylon*

<sup>1</sup> Imurina soko raini, inau tu righia ghua a sakai na angel te horu mai kokou. Gaia te loghoa na maana te sule, ma nina rongoragha te maramahia na maramana udolu. <sup>2</sup> Agaia te ghaeghahe nia na manga te sule,

“Babylon te durake;

Eo, na komu sule keru te durake!

Itaeni Babylon te vagha didira na vatei polo na lei tidalo dika mana nikudira na lei manu dika.

<sup>3</sup> Na lei kema soko tara inubulebulea na wine tana lei nina kabalaghi. Na lei vunaghi haba ni maramana tara ngelengele kolua, na pukuna tara taonighi na nilabuna;

Mana pukuna Babylon te liona ngangata na lei lologho te utoutoa me dato na mateni ke,

keru ge na lei tinoni hunuhunulu tana maramana tara nia tughuru-vaghi nina lologho, mara kabu uto.”

<sup>4</sup> Mi kakeri, nau tu rongovia ghua a sakai na talama ni manga te horu mai kokou, me ghaeghahe,

“Ighau lei nigua na vure, kau rughuhoru mai sania Babylon!

Kau bei hoghohaghe gea tana lei paluna

me ke bei kaleghau gea na totoro ke kalea.

<sup>5</sup> Na lei paluna te sonisavu me datogha me sara i kokou,

ma God te ghanaghana olighi me gonidila ge ke detei nina na lei gehegehe dika.

<sup>6</sup> Ko toroa gaia, vagha gaia te torora rana vure keha.

Ko vahea na totoro te au vaa na pukuna lei nina gehegehe dika.

Dorea nina seu nia na beti maomao te laga vulea va

na hava te nia hevei horu vanira rana vure keha.

<sup>7</sup> Gaia te kabu togholuvu me togotogo,

keru te vagha ge kau tughuolia itaeni kolua nia na vahaghitaili mana dikalio.

Gaia te talunaghoa heghena me ghaghua, ‘Inau tu vinahogho ta nigua na malei sopou ni vunaghi.

Inau tu mua kabu vaghau na vaivine matesasani.

Mi nau tu mua pukua na dikalio.’

<sup>8</sup> Mana pukuna keru, na mate mana vahaghitaili mana dikalio mana ngengere,

Mana lake ke ghani taghalaghinia tana sakai na dani vamua,

na pukuna a Lord God puku ni maana te detea.”

<sup>9</sup> Mana lei vunaghi haba tana maramana tara hogholavaghi ta lei nina nilabu te hahi, mara nia togotogo nina kabu uto ke, kara tangihia tana bona kara righia na ahu ke dato mai itatana ke ghani sanighi na lake. <sup>10</sup> Ma gaira kara tughuru sagauvia nia na mataghu ta nina totoro te sule. Ma gaira kara tangi ngangaraha, ma kara ghaghua,

“Arovia! Arovia Babylon na komu sule te rongoragha!



Anina dete God ke mai vuvungana te vagha keru tana pile bona vamua.”

<sup>11</sup> Ma gaira na lei tinoni hunuhunulu tana maramana, kara tangi ma kara dikalio vania, na pukuna te taho siki sakai ke pelui didira na lei lologho. <sup>12</sup> Eo, gaia te pelui na lei gold mana silver mana vatu utoutoa mana tolu ni davi, na lei vata ni tivi te dato na mateni vaghai na silika, maia ghua na lei tivi uto tara pura mara boibongi mara sisi, mana lei ghairuuru, mana lei totobo tara sarighi nia na livo ni elephant, mana lei ghai te dato na mateni, mana lei totobo ni brass mana lei totobo ni halo, mana lei totobo nia na vatu utoutoa tara holoa nia na mavolo. <sup>13</sup> Ma gaia ghua te pelui na ghuighuli ni ghairuuru te nea na vanga uto ge uruuru, na ghairuuru tara holoa nia myrrh mana frankincense, mana wine, mana kokolo ni olive, mana pulaoa, mana wheat, mana lei buluka, mana sheep, mana horse, na taitakiro, mana lei seka. <sup>14</sup> Na lei tinoni hunuhunulu kara bosa vania Babylon, “Na lei totobo utoutoa to dolovi ngangatai tara sivi tua. Na lei nimua na lologho mana lei totobo ghaugharugha to talu dato na mateni ka, kara mua ghoi nimua oli ghua. Kara sivi kasila tua!” <sup>15</sup> Na lei tinoni hunuhunulu tara lologho ngangata na pukuna tara sabirighi na lei totobo raini vania Babylon. Kara tughuru sagauvia na pukuna tara nia mataghu nina na totoro te sule. Ma gaira kara tangi ma kara dikalio. <sup>16</sup> Kara bosa vania, “Arovia! Arovia Babylon na komu sule te rongoragha!

Te utoutoa na reireina vagha na vaivine te nia pupulu na tivi te boibongi, mana tivi te sisi dengidengi,  
me nia vaguvagu na gold mana lei vatu utoutoa, maia na tolu ni davi.

<sup>17</sup> Anina dete God ke mai vuvungana te vagha keru tana pile bona vamua.”

Gaira tara righitaonighi na lei vaka ni hunuhunulu kolura didira na lei tinoni lutu, maira na lei tinoni tara tona ilokani, maira tara holai didira na rongo tana didira lutu vaka, kara tughuru sagauvia. <sup>18</sup> Mi tana bona tara bungutia va na ahu te dato, ma kara ghaghua, “Taho siki komu sule tana maramana te haba vulea va na komu sule eni!” <sup>19</sup> Ma gaira kara sonighi na ravu tana uludira, ke tughunitatea didira na dikalio te sule. Ma gaira kara tangimate mara ghaghua, “Arovia! Arovia Babylon na komu sule te rongoragha!

Gaia te neghita ge a lologho udolu ta nina na lologho te sule.

Mi taeni anina dete God ke mai vuvungana te vagha keru tana pile bona vamua.”

<sup>20</sup> Ghau tau kabu i kokou, kau rivurivu, na pukuna te durake tua na komu sule keru. Mi ghau ghua lei nina tinoni tabu God, kau togotogo kolura na lei manevetena, mana lei prophet. Keru ke, itaeni God te detematea, na pukuna na hava te gonighi vanighau.

<sup>21</sup> Mi kakeri, na angel te loghoa na maana sule, te ghate dato na vatu te sule ngangata, me sonihorua tana horara, ge ghu me ghaghua, “Babylon na komu sule, kara sonihoru kehagho  
vagha tu nea iga na soni horuana na vatu eni,  
mi ghoe ko taghagho ke va me va.

- 22 Me ke taho tua na rongoviana na ghalevughalo,  
me taho na lovu uvete, linge mana lovu tavuli lokamu.  
Me ke taho ghua na lei tinoni lutu kara lutui ga na lei totobo ilokamu;  
me ke taho ghua na ghiriani na lei vuavua ni wheat ge kara gonia  
na pulaoa.
- 23 Me ke taho na bulu ke ghoi ruruhu ilokamu Babylon,  
me ke taho ghua na taulaghi ga.  
Na lei nina tinoni hunuhunulu tara subo au tana maramana,  
ma gaia te pegopegora me kibora na lei kema.
- 24 Tana lokana na lei butobuto ni komumu,  
na ghabudira na lei prophet ma nina vure tabu God te tave iga.  
Mi ghoe to matera subo na vure tana maramana udolu.  
Na pukuna na lei totobo raini ke, God te torogho, Babylon.”

## 19

*Na lei linge togotogo i kokou*

- <sup>1</sup> Mi murina na lei totobo raini, inau tu rongovia na talama ni manga  
sule te vagha na ngingili ni vure subo i kokou tara ghaghua,  
“Hallelujah! Eo, holohabaa dida na God te vavolaghita.  
Gaia vamua te loghoa na maana sule mana rongoragha!
- <sup>2</sup> E utuni me maemane nina dete!  
E dete soko tua na rebi Babylon,  
na pukuna te hulira tana hahi na lei tinoni ni maramana nia nina  
lei nilabu dika.  
Ma God te nia lavitughu,  
na pukuna te labumatera nina tinoni ni lutu.”
- <sup>3</sup> Mara ghoi ghaeghahe mara ghaghua,  
“Hallelujah! Eo, Holohabaa God!  
Na ahuna mana ruruhuna na lake te ghani taghalaghinia na komu  
sule keru  
te pouta dato ke va me va.”
- <sup>4</sup> Me rua hangavulu vati na mane nagho, maia e vati na totobo  
vola tara kutuhoru mara holohaba God te sopou tana malei sopou ni  
vunaghi haba tara bosa mara ghaghua, “Amen. Hallelujah!”
- <sup>5</sup> Mi nau tu rongovia na manga te horu mai tana malei sopou ni  
vunaghi haba te bosa me ghaghua,  
“Ighau tau nia kikinima, mau holohabaa dida na God!  
Ighau soko nina tinoni ni lutu, na sule pana pile, kau mai  
holohabaa!”
- <sup>6</sup> Mi nau tu ghoi rongovia na talama ni manga ni vure subo te vagha  
na karaha ni tahi sule te talama, maia na viviha ragiragi te bosa,  
“Hallelujah! Eo, holohabaa God,  
na pukuna dida Lord God puku ni maana te vunaghi pungisighi  
na lei totobo soko!
- <sup>7</sup> Kau mai togotogo ma kau rivurivu  
ma ka vahea na holohaba!  
Na pukuna e sara tua na bona ge na Dale Sheep ke taulaghi,

mana vaivine te gonigonidila heghena tua ge ke tauna na Dale Sheep.\*

<sup>8</sup> Ma God te talana vania ge ke nia pupulu na tivi utoutoa,"  
te pura me marabu."

Na tivi utoutoa te vaughilalaa didira na gehegehe uto nina vure God.

<sup>9</sup> Mana angel te bosa vaniu me ghaghua, "Ko gerea te vagha eni, God ke vautora rahei te holora mai ta nina vangakolu na Dale Sheep." Me ghoi bosa me ghaghua, "Na lei bosa utuni raini tara butu mai ta God."

<sup>10</sup> Ma vaho ge u tualaghi tuturu ge ku holohabaa, hauva ge bosa vaniu te vagha eni, "Taho! Ko bei holohabau gea, na pukuna inau nina tinoni lutu God tu vaghagho ighoe vamua, maia na lei hoghomu tana taluutuni, tara taonighi na lei tarai te utuni Jesus te bosatatei. Keri ge ko holohabaa God vamua na pukuna na bosana te maana me utuni te hangara na lei prophet. Na pukuna Jesus te bosatatea na utuni eni, te maanangira na lei tinoni ge kara tughunitatea na bosana God."

*Na tinoni te sopou vuvungana na horse pura*

<sup>11</sup> Mi kakeri mu righia na kokou te hahangavi mana horse pura te tughuru iga. Mana ahana na tinoni te sopou vuvungana tara holoa nia, "Maemane mana Utuni." Na nilabuna te maemane tana bona te detera na lei tinoni, ge veitotoghoni kolura ghana na levunimate. <sup>12</sup> Mana matana te ruruhu vaghai na lake, me subo na pitiulu tana uluna. Mara gerea na aha itatana, ma gaia heghena vamua te ghilala na ghanaghana ilokana. <sup>13</sup> Me nia pupulu na tivi tara lumia tana ghabu, mana ahana ke, "Na Bosana God." <sup>14</sup> Mana lei malaghai ni kokou tara nia pupulu na tivi marabu te pura ngangata tara tumuria, mara sopou ghua vuvungani na lei horse pura. <sup>15</sup> Mana isi te vanga ngangata te horu mai tana mangana, ma gaia eni ke nia lagavule itadira na lei kema ni maramana, me ke vunaghidira nia na maana sule ngangata, me ke tatea vanira nina rutu God puku ni maana te sule ngangata. Gaia te vagha na tinoni te turi bitaa na vavanga ni wine ge ke tave horu mai na kokolona. <sup>16</sup> Mi ta nina tivi, maia na tuana tara gerea na aha eni, "Na Vunaghi haba vulera na lei vunaghi haba udolu, ma Lord vulera na lei lord šoko."

<sup>17</sup> Mi murina eni, tu ghoi righia ghua na angel te tughuru tana aho me holora na lei manu tara lovo kolili tana oka, "Kau savukolu mai ta nina tabatu God te gonidila tua vanighau. <sup>18</sup> Kau mai ghanighi na vinahidira na lei vunaghi haba, mana lei mane nagho tara hulira na lei malaghai, mana lei malaghai ghua, mana vinahidira na lei horse, ma rahei tara sopou vuvungadira. Eo, kau ghanighi na vinahidira na lei tinoni soko, gaira tara tatavahale maira na lei seka sule mana pile."

<sup>19</sup> Mi kakeri, mu ghoi righia na maumanu asi te holokolura na lei vunaghi haba ni maramana, ma didira na lei malaghai ge kara veitotoghoni kolua gaia te sopou vuvungana na horse pura kolura nina malaghai. <sup>20</sup> Mara lagavulea na maumanu asi, maia na prophet sorisori te gonighi na lei butuli sule tughua na maumanu asi. Na butuli raini te gueguelora rahei tara holopangotia nina vaughilala na maumanu asi mara holohabaa na titinonina. Na maumanu asi mana

\* **19:7** na vaivine ... ke tauna na Dale Sheep Na vaivine te vaughilalana nina vure tabu God. **19:9** Matthew 22:2-3; Na Livu 3:20 **19:11** Ezekiel 1:1; Buka Linge 96:13; Isaiah 11:4 **19:12** Daniel 10:6 **19:15** Buka Linge 2:9; Isaiah 63:3; Joel 3:13 **19:18** Ezekiel 39:17-20

prophet sorisori tara sonihaghera ilokana na kolo ni lake. <sup>21</sup> Mana tinoni te sopou ivuvungana na horse pura te labumatera rodidira na lei malaghai nia na isi te horu mai tana mangana, mana lei manu tara lovoru mai mara ghanighi na vinahidira na lei malaghai, ge kara nghi mahu.

## 20

*Jesus te vunaghi pungisia sakai na togo ni niulu*

<sup>1</sup> Mi nau tu righia na angel te horu mai kokou te tabea na kii tana gilua ni vahaghitaili te taho na borona, me tabea ghua na talihalo sule.

<sup>2</sup> Me lotia na dragon, ge pitia nia na talihalo na togha ni niulu. Ma gaia na dragon keru na poli idania tara holoa nia Satan. <sup>3</sup> Mana angel te sonihorua ilokana na gilua taho borona ge vongotia me tita ngasilia, ge Satan ke mua tangomana ge ke gueguelora na lei kema tana maramana, koekobe ke soko na togha ni niulu. Mi murina vaho ge kara ghoi toghia pile bona.

<sup>4</sup> Mi nau tu righighi na lei malei sopou ni vunaghi haba. Ma rahei tara sopou ivuvungani, God te talana vanira na maana ni dete. Mana tarungadira tara vurighi na uludira nia na ladavaghiniana Jesus mara nia tarai na bosana God. Gaira tara mua holohabaa na maumanu asi mana titinonina, mara mua holopangotia nina vaughilala tana raedira mana limadira. Mara volaoli mara kabu vunaghi kolua Christ na togha ni niulu. <sup>5</sup> Aeni na vuivuni ni tughuruoli tana mate. Taho siki sakai ghua itadira tara mate tua, ke vola oli koekobe ke soko na togha ni niulu. <sup>6</sup> Arahei tara vola oli tana diki tughuru oli tana mate ke, gaira tara tabu, ma God ke vautora. Me ruani na mate ke mua maana pungisira. Ma kara nina mane gehegehe God ma Christ, ma kara kabu vunaghi kolua Christ na togha ni niulu.

*Satan ke vahaghitaili haia*

<sup>7</sup> Mi murina ke soko na togha ni niulu, God ke lubatira ge kara hola horu keha mai Satan tana vale pipiti. <sup>8</sup> Ma gaia ke ruguhoru me ke gueguelora na lei tinoni tana lei kema tana maramana talighu, tara holora nia Gog ma Magog. Me ke lavikolura mai, tana bona kara veitotoghoni ga. Ke mua tangomana hei ge ke padara na pukuna te vaghara na subodira na saghalea tana saravahale. <sup>9</sup> Ma gaira tara sepaghana na lei komu tana maramana, mara kililia na komu sule God te dolovi ngangataa, ivei tara ghahara ga nina vure God. Ma sakai vamua te vagha keru, na lake ke horu mai kokou ke ghani taghalaghinira. <sup>10</sup> Ma Satan, gaia te gueguelora, God ke soni horua tana kolo ni lake, iga na maumanu asi mana prophet sorisori toro haghara tua. Ma kara vahaghitaili ga na bongi mana dani ke va me va.

*Nina dete sosoko God*

<sup>11</sup> Mi nau tu righia na malei sopou ni vunaghi haba te pupura me sule, mu righia ghua gaia te sopou i vuvungana. Na maramana mana parako toro tona keha, me taho siki sakai ke ghoi righira. <sup>12</sup> Mi nau tu righira na lei tinoni mate, sule mana pile, tara tughuru i naghona na malei sopouna God. Mara vurehighi na lei buka tara loghoi ga na lei geheghedira na lei tinoni mate, tana bona tara vola mua. Mi

kakeri tara vurehia ghua na buka ni vola.\* Ma God te detera na lei tinoni mate, taonia na hava tara gonighi tara gerei lokani na lei buka. <sup>13</sup> Mana lei tinoni tara mate tana horara kolura rahei tara mate mara ghahara tana betidalo, gaira udolu iga. Ma God te detera taonia didira na gehegehe tana voladira. <sup>14</sup> Keri ge God ke taluhaghera mate maia betidalo ilokana na kolo ni lake. Na kolo ni lake keru ke, eruani na mate ke mua soko. <sup>15</sup> Ma God te soni haghera ghua ilokana na kolo ni lake keru rahei tara mua loghoa na ahadira ilokana na buka ni vola.

## 21

### *Na parako mana maramana vaolu*

<sup>1</sup> Mi nau tu righia na parako mana maramana vaolu, na pukuna na diki parako mana maramana toro taghara tua. Me taho na tahi ga. <sup>2</sup> Jerusalem vaolu, na komu sule te tabu, mi nau tu ghoi righia te horu mai kokou itatana God, vagha na tahula te pitudilaa na holopangotiana tauna ta nina sonikolu. <sup>3</sup> Mi nau tu rongovia na talama ni manga te sule te horu mai tana malei sopou ni vunaghi haba te vagha eni, "Itaeni God te kabu kolura nina lei tinoni tana komuna. Gaia ke kabu kasila tana ghobudira, gaira kiri nina puku ni tinoni God. God heghena tua ke kabu kolura me ke didira na God. <sup>4</sup> Me ke ghudurikehai na kolobu ni matadira, me taho siki tinoni ke mate, pe ke dikalio, pe ke tangi, pe ke vahaghitaili na pukuna na maramana haulaghi mana lei totobo dika tara soko tua."

<sup>5</sup> Ma gaia te sopou tana malei sopou ni vunaghi haba te bosa, "Inau tu goni vaovaolui lei totobo udolu!" Vaho ge ghoi bosa vaniu so me ghaghua, "Ko gere horui na lei bosa raeni. Ko tangomana ge ko taluutunighi na pukuna na hava ku bosai vanigho te utuni." <sup>6</sup> Ma gaia te bosa me ghaghua, "E soko tua. Inau na Alpha maia na Omega - na vuivuni mana sosoko. Arahei tara haga inu ke, inau ku vahera na vuravura ni beti ni vola, ma kara mua pelua. <sup>7</sup> Ma rahei tara lagavule kara lavighi na lei vauto, mi nau ku didira na God, ma gaira na lei dalegu. <sup>8</sup> Hauva, arahei tara niu maa, ma tara mua taluutuniu, ma arahei tara goni hahighi na lei totobo, ma tara labumate tinoni, ma tara kabalaghi, ma tara kibokibo, ma tara tualaghi tuturu vania na titinoni, ma tara holohaba na lei god keha, ma tara sorisori, God ke soni horura tana kolo ni lake - gaia eni ruani na mate."

### *Jerusalem vaolu*

<sup>9</sup> Keri ke, asakai tadira e vitu na angel te tabei e vitu na popo te vonughighi e vitu na lei vahaghitaili sosoko, te mai me bosa vaniu te vagha eni, "Ko mai, mu ku tatea vanigho na tahula, gaia ke tauna na Dale Sheep." <sup>10</sup> Ma nina maana na Tarunga Tabu te maanapungisiu, mana angel te lavidatou kouna na ghotu datogha, me tatea vaniu Jerusalem vaolu, na komu tabu te horu mai ta God i kokou. <sup>11</sup> Ma nina rongoragha God te hinaria na komu eni ge vitiviti, me lioliogha vagha na vatuu utoutoa tara holooa nia jasper te maghora vagha na gilasi. <sup>12</sup> Mana peona na komu sule keru te volapa me datogha, me

\* **20:12** buka ni vola Ilokana na buka eni na lei ahadira arahei tara ghaha ke va me va kolua God. **20:12** Daniel 7:9-10 **21:1** Isaiah 65:17; 66:22; 2 Peter 3:13 **21:2** Isaiah 52:1; 61:10; Na Livu 3:12 **21:3** Ezekiel 37:27; Buka Vetena 26:11, 12 **21:4** Isaiah 25:8; 35:10; 65:19 **21:6** Isaiah 55:1 **21:7** 2 Samuel 7:14; Buka Linge 89:26-27 **21:10** Ezekiel 40:2

loghoi hangavulu rua na mataula tara righitaonighi sopa sakai na angel. Mana ahadira e hangavulu rua na kema ni Israel tara gerei tana lei mataula kiri, sakai na aha ta sopa sakai na mataula. <sup>13</sup> Me tolu na mataula paleva uluna, me tolu paleva bokona, me tolu paleva launa, me tolu paleva longana. <sup>14</sup> Mana peona na komu tara kisua ivuvungani e hangavulu rua na vatu sule mara gerei ga na ahadira ra hangavulu rua nina manevetena na Dale Sheep.

<sup>15</sup> Mana angel te bosa vaniu te tabea na totoghona gold, ge ke kagea nia na komu sule keru maia na peona, me hangavulu rua na mataulana. <sup>16</sup> Mana komu te kaekage ngangata na halavuna, darona mana volapana. Mana angel te kagea na komu sule nia nina ghai ni kakage, me kagea te vagha sakai na mola erua hangalatu na togha (1,200,000) ni ghoto\* na darona, mana volapana mana datoghana. <sup>17</sup> Mana angel ghua te kagea na peona, me tolu hangavulu tolu na ghoto† na datoghana, taonia tara nea haia iga na kageana na lei totobo na vure. <sup>18</sup> Na peona na komu tara gonina nia na vatu utoutoa tara holoa nia jasper, mana komu sule tara gonina nia na puku ni gold te marabu vagha na gilasi. <sup>19</sup> Na peona na komu tara gonina nia na lei vatu utoutoa. Na diki tara hola nia jasper, eruani tara holoa nia sapphire, e toluni tara holoa nia agate, me vatini emerald. <sup>20</sup> E limani onyx, e ononi carnelian, e vituni chrysolite, e aluni beryl, e hiuani topaz, e hangavuluni chrysoprase, e hangavulu sakaini jacinth, me hangavulu ruani amethyst. <sup>21</sup> E hangavulu rua na mataula haghe tara gonighi nia na tolu ni davi sule, sopasopa mataula haghe tara gonighi nia sasakai na tolu ni davi. Mana halautu sule ilokana na komu, tara gonina nia na puku ni gold te maghora vagha na gilasi.

<sup>22</sup> Mi nau tu mua righia siki Valetabu ilokana na komu, na pukuna Lord God puku ni maana, maia na Dale Sheep toro kabu haia tua iga, ma rogaira tua nina Valetabu. <sup>23</sup> Na komu sule keru te mua loghoa na aho pana vula ge ke maramahia na komu, na pukuna nina rongoragha God te hinaria, mana Dale Sheep tua na buluna. <sup>24</sup> Mana lei kema ni maramana kara ole kolili tana mararana, mana lei vunaghi haba ni maramana kara nia hevei vania na komu eni didira na lologho. <sup>25</sup> Na lei mataula kara mua vovongo tana sosokona na dani, na pukuna te taho iga na bongi. <sup>26</sup> Mana lei kema ni maramana kara nia hevei didira na lologho mana lei totobo utoutoa vania God ilokana na komu eni. <sup>27</sup> Hauva, taho iga siki totobo dika, pa siki sakai te gonighi na nilabu dika me gueguelo, ge ke haghevia na komu sule ge ke kabu iga. Ma rahei vamua tara loghoi na ahadira tana buka ni vola nina na Dale Sheep kara kabu iga.

## 22

<sup>1</sup> Ma sakai na angel te tatea vaniu na betitina te maghora vagha na gilasi. Na betitina keru ke, na beti ni vola kasila. Me tave horu mai tana malei sopou ni vunaghi haba nina God maia na Dale Sheep. <sup>2</sup> Me tave

**21:13** Ezekiel 48:30-35    **21:15** Ezekiel 40:3    \* **21:16** sakai na mola erua hangalatu na togha ni ghoto Tana leu ni Greek tara talua hangavulu erua na togha (12,000) na stadia.

† **21:17** tolu hangavulu tolu na ghoto Tana leu ni Greek - sakai hangalatu vati hangavulu vati na cubit.    **21:21** Isaiah 54:11-12    **21:23** Isaiah 60:19-20    **21:24** Isaiah 60:3    **21:26** Isaiah 60:11    **21:27** Isaiah 52:1; Ezekiel 44:9    **22:1** Ezekiel 47:1; Zechariah 14:8

horu mai i ghobuna na halautu ilokana na komu. Mi levu mi levu tana betitina te totolo iga na ghai ni vola, mara vangagha tughu vula, me hangavulu rua tughuru vangagha sakai na niulu. Mana raurau na lei ghai ini na vatei kisu vahaghi vanira na lei tinoni ni maramana.

<sup>3</sup> Me taho siki nina vavaranga God igaa. Na malei sopouna God maia na Dale Sheep ke ghaha iga tana komu keru, mana lei nina tinoni lutu kara mai holohabaa. <sup>4</sup> Ma gaira kara righia na matana, mana ahana kara gerei tana raedira. <sup>5</sup> Me taho iga na bongi, ma kara mua liona iga na bulu pana aho, na pukuna a Lord God heghena te mararara. Ma kara vunaghini na lei totobo kolua God ke va me va.

<sup>6</sup> Mana angel te bosa vaniu te vagha eni, “Na lei bosa raini tara utuni, mo ko taluutunighi. Ma Lord God, ke nia hevei mai nina Tarunga vanira na lei prophet, te nia vetena nina angel ge ke tatei vanira nina tinoni lutu, ge ke mua hau me ke kale na lei totobo raini.”

### *Na maiana Jesus*

<sup>7</sup> Ma Jesus te bosa me ghaghua, “Ko rongovia, e dutu ngangata tua na maiagu! God ke vautora na vure tara taonighi na lei totobo tara bosadilai lokana na buka eni.”

<sup>8</sup> Inau John tu righighi mu rongovighi na lei totobo ini. Mi tana bona tu rongovighi mu righighi ke, inau tu tualaghi tuturu mu dutu na holohabana na angel te mai tatei vaniu na lei totobo ini. <sup>9</sup> Hauva me bosa vaniu so me ghaghua, “Taho! Ko bei holohabau gea! Inau nina tinoni ni lutu God te vahagho ighoe, mana na lei prophet, ma rana lei hoghomu tana taluutuni, maia ghua arahei tara taonia na hava ilokana na buka eni. Ko holohaba God vaso!”

<sup>10</sup> Mi kakeri me bosa vaniu te vagha eni, “Ko bei poloi gea sika bosa te nia hevei God ilokana na buka eni vanira rana vure, na pukuna na bona te dutu mai tua na lei totobo raini ke kale. <sup>11</sup> Ma hei te tangohahi, ke nia tona haliu na tangohahi. Ma hei te dika na volana, ke tona haliu na dika. Hauva, ma hei te maemane tana volana, ke kabu maemane haia, ma hei te kabu tabu tana volana, ke kabu tabu tua.”

<sup>12</sup> Ma Jesus te bosa, “Ko rongovia, e dutu ngangata tua na maiagu! Tana bona keru inau ku vahea na taba vanira na lei tinoni taonighi na hava tara gonighi. <sup>13</sup> Inau na Alpha maia na Omega, na vuivuni mana sosoko.”

<sup>14</sup> God ke vautora rahei tara apoi didira na tivi\* ge kara haghe ilokana na mataula haghe ni komu sule, ge kara ghania na vavangana na ghai ni vola. <sup>15</sup> Hauva, ma gaira kiri tara gonina na hava te dika, tara kibokibo, mara kabalaghi, mara labumate tinoni, mara holohabaa na titinoni, maia arahei tara sorisori haia, na lei tinoni raini kara mua tangomana na haghe ilokana na komu sule.

<sup>16</sup> Inau Jesus, tu nia vetena nigua na angel ge ke gatu tughunitatei na lei totobo raini vanighau ighau rana taluutuni lokani na lei holohoru soko. Inau tu sivuragha mai tana kemana na vunaghi haba David. Mi nau ghua na ghama ni labota.”

**22:2** Vuivuni 2:9; Ezekiel 47:12    **22:3** Isaiah 61:6; Zechariah 14:11    **22:5** Isaiah 60:19; Daniel 7:18    **22:11** Daniel 12:10    **22:12** Isaiah 40:10; 62:11; Buka Linge 28:4; Jeremiah 17:10

**22:13** Na Livu 1:8; 17; 2:8; Isaiah 44:6; 48:12    \* **22:14** apoi didira na tivi Na ghanaghana ilokana God ke lavikehai na lei paludira nia na mateana Jesus tana ghaivavala. Righia Buka Iduidu 8:7; Buka Linge 51:2, 7; Isaiah 1:16    **22:14** Vuivuni 2:9; 3:22    **22:16** Isaiah 11:1, 10

17 Na Tarunga Tabu mana na tahula te tauna na Dale Sheep† toro bosa vania Jesus, “Ko mai.”

Ma rahei tara rongovighi na lei bosadira, gaira ghua kara bosa mughua vania, “Ko mai.”

Ma rahei soko ighau tau haga inu, kau mai, ma kau inuvia na beti ni vola eni, na puku ni sonihalavu kau mua pelua.

*Na bosa sosoko*

18 Inau John tu bosa papara vanira rahei tara rongovighi na lei totobo tu bosadilai ge God te nighi hevei mai ilokana na buka eni, ma ge ahei ke toutovuha siki bosa ilokana na buka eni ke, God ke toutovuha vania na lei totoro ilokana. 19 Ma ge siki tinoni ke hola keha siki bosa ilokani na hava tu bosadilai ke, God ke hola keha ghua itatana na lei totobo uto tu gerei lokana na buka eni. God te mua lubatia na tinoni keru ke ghania na vavangana na ghai ni vola, me ke mua talana na tinoni keru ge ke haghevia na komu sule te tabu.

20 Ma gaia te ladavaghinighi na lei totobo ini te bosaa, “Eo, e utuni sughua, e dutu ngangata tua na maiagu.”

Amen. Lord Jesus, ko mai!

21 Ma nina sonihalavu a Lord Jesus ke kabu itamiu soko. Amen.‡

---

† 22:17 na tahula te taunia na Dale Sheep Na ghanaghana ilokana na lei bosa raini, na tahula te tughura nina vure God. 22:17 Isaiah 55:1 22:19 Eruani Vetena 4:2; 12:32 ‡ 22:21 Amen Na Balu vamua na buka haulaghi tara loghoa Amen tana sosokona na tete eni.



## Linge Buka Sakai 1-41

### 1

<sup>1</sup> Ghau, [na togotogo/nina vauto God] vanira ara hei tara mua taonia didira na uhuhuli tara dika, pa kara tughuru kolura rana tangohahi, pa kara nira udu kolu rana tangotangodika.

<sup>2</sup> Ma gaira tara lioni vamua na taoniani na lei toṭobo te lioni a Lord; na bongi mana dani tara ghanaghanai vamua na lei nina vetena.

<sup>3</sup> Gaira te vaghara na lei ghai tara subai lilighini na lei beti, ma gaira tara vangagha tughu niulu, te mua ghoi taho tua.

Mana rauraudira te mua ghoi dudu ghua, mana hava tara gonighi vamua ilokani, te maemane tona haliu.

<sup>4</sup> Ma eni gaia te mua utuni itadira rana kiko; A gaira te vaghara na toṭobo lee vamua, te havukaghini kolilira na ghuri.

<sup>5</sup> Ma gaira kara dete matera tana bongi ni dete. Rana tangotangodika te taho na maladira itadira rana uto.

<sup>6</sup> Na pukuna Lord te vatoghai na halautudira tara uto, me vatoghai ghua na halautudira rana kiko te uhulira va tana toṭoro te sule.

### 2

<sup>1</sup> E ghua ge na lei tara talu tatei didira na rutu para ghaghada. Me ghua ge na lei tinoni tara sonileai didira na bona ni aho nia na ghanaghana taho puku ni?

<sup>2</sup> Na lei vunaghi haba ni maramana tara gonidila ni veitotoghoni: mana lei tinoni huhuli kara tughuru kaukolu nia didira na lei ghanaghana popolo kara vahaghitaailira nia a Lord, ma kara tughuru pungisia nia nina tinoni te siusiuu.

<sup>3</sup> “Mai ghita ma ka gotia didira na tali halo,” ara ghaghua tara tangi ngangaraha; “Ge ka tatavahale ghita hegheda tana kabu popongo eni.

<sup>4</sup> Ma gaia te uhuhuli ikokou te kia.

Ma Lord te batobatora nina.

<sup>5</sup> Ta nina na rutu te va betora nia: ma gaira tara mataghu nia na tatata ta nina rutu paraghaghada.

<sup>6</sup> Ma Lord te tughunitatea,

“Inau tu talu horua a nigua na vunaghi vivili tana malei sopouna Jerusalem ta nigua na komu tabu.

<sup>7</sup> Na vunaghi te ladavaghinia na lei nina vetena Lord.

“Ma Lord te ghaghua vania,

“Ighoe na dalegu. Itaeni inau tu talutatea ge ku Tamamu.

<sup>8</sup> Na totobo vamua ko gonia,

“Ko nongi, mi nau ku vahegho na lei kema ke vagha a nimua na lologho,

tana sosokona na maramana.

<sup>9</sup> Ighoe ko gotira nia na tali halo,

mo ko kara tara te vaghara na kuki watu.

<sup>10</sup> Mi taeni, ighau na lei vunaghi, kau talua na manaha te uto.

Mi ghau tau uhuhuli tana maramana,

tara bosa dila vanighau,

ge kau bei ghoi nea na dika.

<sup>11</sup> Ko lutu vania Lord nia na ghanaghana mava mana mataghu,

mo ko togotogo kolua nia na mataghu.

<sup>12</sup> Ko va hea dalena God na puku ni maana,

na pukuna ke bei rutu gea;

me ke havukaghinigho gea ighobudira tara tangohahi;

na pukuna nina rutu ke tangomana

ge ke vagha na pagana na vavuna na lake na pile bona vamua.

Mi vei vaho te vagha na togotogo vaghana;

ke vanira ara hei tara kenea na righitaoni itatana.

### 3

<sup>1</sup> Aghe Lord, ara subo na ghagua na levunimate;

mara subo ghua tara tughuru pungisiu.

<sup>2</sup> Ara subo lee ghua tara bosa mara ghaghua:

A God ke mua ghoi tangomana na hangaana!”

<sup>3</sup> Mi ghoe ghe Lord, a nigua na tako te pilupilu,

ma nigua na lada itatana gaia te ghaedatoa na ulugu tana oka.

<sup>4</sup> Inau tu tangi vania Lord,

ma gaia te bosa tughu vaniu mai ta nina ghotu te tabu.

<sup>5</sup> Inau tu koli horu, mu tu maturu.

Mu rarai mai tana maboagu;

na pukuna Lord te righitaoniu.

<sup>6</sup> Inau tu mua mataghunira

ara hangavulu na togha ni levunimate,

tara sama talighutiu.

<sup>7</sup> Tughuru ghe Lord!

Mo ko vavolau, a nigua na God!

Tapoi na ngara dira gaira udolu na ghagua na levunimate;

mo ko karatai na livo dira tara tangotangodika.

<sup>8</sup> Na laga vule te va mai itamua ghe Lord:

Lubatia nimua na vauto ke kabu itadira a nimua na vure.

### 4

<sup>1</sup> Ko bosa tughu vaniu mai tana bona inau ku hoholo,

na pukuna God te bosa tateu inau tu tatavahale.

Ko lavi kehahi a nigua na hahi: mo ko aroviu;

mo ko arovighi a nigua na kokoeliulivuti.

<sup>2</sup> Ivei vaho ke vagha na darona:

ighau na vure kau dikalai na lei nigua a uto?

Mi vei vaho ke vagha na darona kau gonighi na lei hurutabo taho puku ni?

Mi vei vaho ke vagha na darona kau nia sorisori, ge kau goni dila na mate?

<sup>3</sup> Ma kau ghilala utoa eni;

A Lord te talu keha na uto vania gaia heghena.

Ma Lord ke tangomana na bosa tughu tana bona ku holoa.

<sup>4</sup> Ko bei lubatia na rutu ge ke hulia na volamu:

ke lavi haghegho gea tana tangotangodika.

Ko ghanaghana vaovarongo tana bongi udolu:

mo ko kabu todore.

<sup>5</sup> Ko gonia na puku ni sukaghi;

mo ko varava ngasi itatana Lord.

<sup>6</sup> Subo na vure tara bosa mara ghaghua,

“Ahei vaho ke tatei vanighita na lei bona ni aho ke uto?”

Lubatia na kia mangihi ni mangamu ke marara i vuvungamami ghe Lord.

<sup>7</sup> Ighau tau vaheu na togotogo te sule,

vulera arahei tara loghoa na hali ni vagha te subo tana vavanga ni vaini.

<sup>8</sup> Mi nau ku koli horu tana mabo, mu ku maturu.

Mi ghoe heghemu a Lord, ko righitaoni tatavahaleu.

## 5

<sup>1</sup> Aghe Lord, Ko rongoviu tana bona inau ku kokoeliulivuti; ko kabu avehiu ta nigua na tangi.

<sup>2</sup> Ko varongohia a nigua na tangi ni hahanga, aghe nigua na vunaghi ma nimua na God.

Na pukuna ku mua ghoi tangomana ghua na kokoeliulivuti vaniana siki sakai na keha, mi ghoe heghemu vamua God.

<sup>3</sup> Ko varongohia na talama ni mangagu tana roropo, ghe Lord. Tughu roropo, inau ku lavighi vanigho mai a nigua na nongi; mu ku avehi utoi na lei bosa tughu.

<sup>4</sup> Aghe God, ighoe to mua lavia na togotogo itadira rana tangohahi mo ko mua nira ghaghua ara hei tara gonia na hahi.

<sup>5</sup> Na pukuna keru, gaira tara talunagho kara mua lubatira ge kara tughuru tana bonamu te tabu, na pukuna ighoe to nira sika ara hei tara gonia na hahi.

<sup>6</sup> Ighoe ko durakera ara hei tara bosa sorisori: ma Lord te mua liodira tara labupolo mara gueguelo.

<sup>7</sup> Na pukuna a nimua na dolo ke mua ghoi tughu, ge inau ku tangomana na haghe tana valemu! Nia na douna?? nigua na ghanaghana mava, inau ku holohabagho nia tana valemu te tabu.

<sup>8</sup> Ko hului tana halautu te maemane ghe Lord, ge na ghaghua na levunimate kara bei laga vuleu.

Ko bosa lada utoa na hava ku gonia;

mo ko tuhua vaniu vaniu na halautu ku ririu va iga.

<sup>9</sup> Na ghagua na levunimate kara mua ghoi bosa tua asakai na bosa ke utuni.

Na douna didira na ghanaghana ke, kara hurakera vamua na balu.

Didira na kokoe te vagha na bule,  
te vagha na uru ni tinoni mate te va horu mai tana tavughi te  
tatavanga.

Didira na bosabosa te vonughia na talunagho.

<sup>10</sup> Ghe God, ko bosa tate lagara agaira tara hahi.

Lubatira ge kara hogo haghe ta didira na vugho.

Ko ghuru ke hara, na pukuna te subo na paludira,  
maia tara hughuhughu kolugho.

<sup>11</sup> Ko lubatira agaira tara ungaunga

itamua kara lavia na togotogo;

lubatira ge kara linge rivurivu nia na holohaba ke va me vaa.

Ko pilu pungisira, ge agaira tara datovia na ahamu,  
ko vonughira nia na togotogo.

<sup>12</sup> Na pukuna ighoe to vautora na uto ge Lord,  
mo pilupilura nia a nimua na tako ni dolo.

## 6

<sup>1</sup> Ghe Lord, Ko bei ririu pulohi vaniu ta nimua na rutu,  
po ko torou ta nimua na rutu paraghaghada.

<sup>2</sup> Ko righi aroviu ghe Lord, na pukuna tu labe.

Mo ko kisu Lord, na pukuna na huligu te ghana tana bule.

<sup>3</sup> Inau tu vahaghi tana toba.

Mi vei vaho ke vagha na hauna ghe Lord,  
ge ko kisu volau?

<sup>4</sup> Ko pulohi mai ghe Lord, mo ko vavolau.

Vavolau na pukuna a nimua na dolo ke mua tughu.

<sup>5</sup> Tana mate, ahei ke ghanaghanagho?

Ma hei ke tangomana na holohabaamu tana tavughi?

<sup>6</sup> Inau ku mua pupulu heghegu tana mate.

Mana kolobu te podia na ghimegu tughu bongi;  
na ulungagu te podi ta nigua na tangi.

<sup>7</sup> A ghagua na levunimate te hughahugha potou tana dikalio;  
mana matagu te mua vuha righigho:

na pukuna na ghaghua na levunimate.

<sup>8</sup> Kau tona keha, ighau udolu tau gonia na dika:

na pukuna a Lord te rongovia a nigua na tangi.

<sup>9</sup> A Lord te rongovia a nigua na kokoe;

Ma Lord ke bosa tughui a nigua na kokoeliulivuti.

<sup>10</sup> Lubatira a gaira udolu na ghagua na levunimate

kara ghanaghana ruarua ma kara mataghu.

Ge agaira udolu kara ririu pulohi nia na maa.

## 7

<sup>1</sup> Inau tu mai tamua ghe Lord, nigua na God; ge ko pilupilu.  
Vavolau itadira tara kisua ghagua na mate.

Mo ko lavi kehau.

<sup>2</sup> Ma ge toko mua Lavi kehau ke,

ma gaira kara dikalau te vagha na lion:

sagiu ma kara pilepileu.

Me taho siki sakai ke lavikehau.

<sup>3</sup> Ghe Lord nigua na God, ge inau ku gonia na hahi,

pe inau ku tangotangodika taonia te mua maemane.

<sup>4</sup> Ma ge inau ku peroa a kulagu,  
puku peroa na ghagua na levunimate:  
sagauvia na goniana na hava ke kale.

<sup>5</sup> Kakeri vaho ge ko lubatira na ghagua na levunimate, ge kara lotiu.  
Lubatira ge kara turi pepeleu tana pari.

Lubatira nigua na haba ge ke lelebo tana pughu ni pari. <sup>6</sup> Tapatughuru  
ghe Lord tana rutu!

Tughuru dato mo ko pungisia na rutu  
para ghaghada itadira na ghagua na levunimate.

<sup>7</sup> Vahikolura na lei kema i naghomu.

Sopou tana malei kabumu te datogha i vuvungadira soko.

<sup>8</sup> Ma Lord ke tuvalia na dete ivuvungadira na lei kema.

Bosa ladaa inau tu maemane ghe Lord;

Na pukuna inau tu tatavahale,

ghe na puku ni haba.

<sup>9</sup> Sokolaghinia na dikadira rana dika,  
mo ko hangara udolu ara hei tara taonigho.

Na pukuna ighoe to vaevane halahau  
tana lio mana taba ghe God ni maemane.

<sup>10</sup> God nigua na tako,

to vavolara nia arahei na tobadira

te utuni me maemane.

<sup>11</sup> God, agaia na dete te maemane me uto.

Ma gaia te rutu vanira tara tangotangodika tughu bongi.

<sup>12</sup> Ma ge na tinoni ke mua tughulio,

God ke sava nia na isi,

ma gaia ke lohia nina na baghe.

<sup>13</sup> Ma gaia ke gonidilai

nina lei totobo ni vei totoghoni ni mate kasila.

Ma nina kuali te ruruhu ke kalegho nia.

<sup>14</sup> Rana tangotangodika tara loghoa na dika;

a gaira tara nia bahe na lei vahola;

mara vahui na lei sorisori.

<sup>15</sup> A gaira tara ghelighi na taripiti,

ge kara taripitira na balu,

ma kara kutu haghe va itadira.

<sup>16</sup> A gaira tara gonina na dika;

hauva me labu olira so na lake.

Mara gonina na padalaghi ni haurakeadira na balu,

me kutu oli so tana uludira.

<sup>17</sup> Mi nau ku holoutoa Lord:

Na pukuna gaia na maemane:

mi nau ku linge holohaba vania na ahana Lord te haba ngangata.

## 8

<sup>1</sup> Ghe Lord, nimami na Lord,

puku ni maana, na ahamu te vonughia na maramana!

Mana lada mu te haba dato vulea na parako.

<sup>2</sup> Ighoe to taraira na lei gari pile,

mana lei meomeo,

ge kara bosai puku ni holohaba.

Ma gaira kara talu betora ghamua na levunimate,  
 tara kenea na lavitughuamu/toroamu. <sup>3</sup> Mi tana bona inau tu reitada  
 tana parako te bongi,  
 ge ku righia na lutu ni gigirimu-tana vula  
 mana lei veitughu tana sopa malani to talui ga.  
<sup>4</sup> Na hava vaho tua na mete vaghana  
 to ghanaghana dilaa vanighai tai huli vinahi  
 te manana ge ko righitaonighai?  
<sup>5</sup> Na pukuna ighoe to gonighai pile kikia vamua isarana God,  
 mo pitiulumami nia na lada mana rongoragha.  
<sup>6</sup> Ighoe to talughai ge kai righitaonighi na lei totobo to gonighi,  
 mo vaheghai na maana vulera na lei totobo soko.  
<sup>7</sup> Na sheep mana buluka,  
 maia ghua na lei bolo matamata.  
<sup>8</sup> Na manu tana oka, mana igha tana tahi,  
 mana lei totobo vola tara olo'olo kolili tana harara oka.  
<sup>9</sup> Ghe Lord, nimami na Lord puku ni maana,  
 na ahamu te vonughia na maramana!

## 9

<sup>1</sup> Inau ku holoutogho, Lord, na na tobagu udolu;  
 mi nau ku bosa tatei na lei totobo te haeharegha to gonighi.  
<sup>2</sup> Mi nau ke vonughiu na togo na pukuna ighoe.  
 Mu ku linge holohaba vania na ahamu, aghe na Puku ni Haba.  
<sup>3</sup> Na ghagua na levunimate kara ririu keha ma kara tona keha;  
 na pukuna gaira tara laga vulera,  
 mara havukaghinira i naghomu.  
<sup>4</sup> Na pukuna ighoe to dete maemane  
 ta nigua na levu; mi tana malei kabumu,  
 ighoe to nia hevei na dete kaekage.  
<sup>5</sup> Ighoe to tughuru pungisira na lei kema  
 me havukaghinira na tangohahi;  
 mo ghuduri kehai na ahadira ke va me vaa.  
<sup>6</sup> Na ghagua na levunimate tara topou nia na mateagu;  
 hauva mana komudira te parihai.  
 Sughua didira na vatei ghanaghana oli  
 tara vuti kehai na lei komu tara sivi.  
<sup>7</sup> Ma nina uhuhuli Lord ke va me vaa;  
 ma nina dete ke tona haliu tana malei kabuna.  
<sup>8</sup> Agaia ke detea na maramana nia na maemane;  
 me ke uhulira na lei kema taonia na hava te kaekage.  
<sup>9</sup> Ma Lord ke ungaunga vanira ara hei tara uhulira nia na vahaghitaili,  
 agaia na ungaunga tana bona ni aho ni vahola.  
<sup>10</sup> Agaira ara hei tara ghilala na ahamu mara taluutunigho ighoe,  
 a Lord, ko mua tangomana ge ko tona keha itatana siki sakai te kene  
 taonigho.  
<sup>11</sup> Linge holohaba vania Lord ilokana Jerusalem.  
 Bosa vania na maramana te mua nia ponolio na hava te goniamu.  
<sup>12</sup> Ma gaia te vahea na vahaghitailia  
 ahei te mate tinoni, me righitaonira tara bona.  
 Me mua nira ponolio ara hei tara

ngangaraha vania nia na hahanga.

<sup>13</sup> Lord, ko aroviu.

Righia ivei te vagha tu nea na vahaghitaile  
tana limadira ara hei tara kanahaghiniu.

Ko lavikehau tana mate Lord.

<sup>14</sup> Ko vavolau, ge ke tangomana na holohabaamu tana mavitu,  
tana mataulana Jerusalem,

ge ku togotogo na pukuna ighoe to vavolau.

<sup>15</sup> Na lei kema tara kutu horu ilokani na lei gilul  
tara ghelighi vanira rana keha.

Ma gaira tara hogho oli heghedira ta didira na vugho.

<sup>16</sup> Ma Lord te ghilala tua nina na maemane.

Marana tangohahi tara hogho heghedira ta didira na tangohahi.

<sup>17</sup> Rana tangohahi kara tona horu tana gilul ni mate.

Aeni gaia na kakalena vanira na lei kema tara mua ghilala God.

<sup>18</sup> Ma gaira tara lio ni hahanga

kara mua ghoi nira ponolio tua ke va me va.

Ma didira na ghanaghanadila rana bona kara mua ghoi sonikeha.

<sup>19</sup> Tughuru dato age Lord!

Mo ko bei lubatira na lei tinoni tara mua liona na taoniamu!

Mo ko lubatira na lei kema ge kara dete ta nimua na kinakabu.

<sup>20</sup> Ko nera ge kara nia ribe na mataghu, age Lord.

Lubatira ge kara ghilala agaira na tinoni gogoni vamua.

## 10

<sup>1</sup> Aghe, Lord, e ghua ge o sakai tughuru saghau?

Me ghua ge o polo tana bona inau tu liomu ngangata?

<sup>2</sup> Na vure talu nagho mana tangohahi

tara liona ge kara vunaghidira ma kara dikalara na bona.

Lubatira ge kara hogho tana dika tara gonidila vanira rana keha.

<sup>3</sup> Ma gaira tara talutatei mai didira na lei lio dika;

mara holoutora tara lologho au.

Mara holoa mai na dika ivuvungana Lord.

<sup>4</sup> Na vure tangohahi raini ke,

tara nia talunagho ngangata na kene tana God.

Na pukuna didira na ghanaghana gaira ke, ma God te mate.

<sup>5</sup> A gaira tara tangomana tana lei totobo tara gonighi.

Mara mua righia nimua na totoro te pitu dilara tua.

Mara kialaghi, talutatea didira na batobato

ivuvungadira na ghadira na levunimate.

<sup>6</sup> Gaira tara bosa vanira heghedira mara ghaghua,

“Taho siki totobo ke dika ke kaleghita!

Ighita ka tatavahale tana lei vahola ke va me va.

<sup>7</sup> Na mangadira te vonughia na dika, sorisori mana bosa dikala ara hei.

Na vahola mana dika te sopou tana kouni na lapidira.

<sup>8</sup> A gaira tara koli polo tana pungi ighobuni na lei vale,

ge kara labura ga na lei tinoni mahebo

tana bona kara mai tona haliu.

Na lutudira haia na keneadira na balu tinoni mahebo

ge kara vahaghitaile.

<sup>9</sup> Vaghara na lei lion tara tao beto pitura na lei tinoni mahebo

ge kara soghavira.

Vagha ghua na lei tinoni tara hili ge kara tana vugho.

<sup>10</sup> Na lei tinoni mahebo tara mate tua tana bona tara labura mara parikuvira:

agaira tara kutu horu i sarana na lagadira na lei tinoni tangohahi.

<sup>11</sup> Na lei tinoni tangohahi tara bosa heghedira mara nigua God ke mua tangomana na vaovatogha!

Me ke mua ghoi tangomana ghua na ghilalaana.

<sup>12</sup> Tughuru dato, Aghe Lord!

Mo ko torora rana tangohahi, “Aghe God!”

mo ko bei nira ponolio na lei tinoni mahebo.

<sup>13</sup> E ghua ge na lei tinoni tangohahi

tara tona keha nia na bosa dikalaana God?

Ivei tara nea na ghanaghanaana,

“God ke mua ghoi tangomana na holoada tana ghanaghana eni?”

<sup>14</sup> Mo ko righia na vahola mana vahaghitaili tara gonia.

Ko righi kalea eni, mo ko torora.

Mana lei tinoni mahebo tara talua didira na ghanaghana kodo itamua.

Mi ghoe didira na pilupilu na lei meomeo.

<sup>15</sup> Ko gotighi na limadira rana tangohahi ini, na vure dika!

Ko tumurira, kokoekobe na sosoko itadira ko havukaghinia!

<sup>16</sup> Ma Lord Ke vunaghi ke va me va!

Lubatira ra hei tara holohabai na lei God Keha

ge kara tona keha tana pari.

<sup>17</sup> Lord, Ighoe to ghilalai didira na ghanaghana dila rana tinoni bona.

E utuni Ighoe ko tangomana na rongoviani

didira na tangi mo ko togholuvura.

<sup>18</sup> Ighoe to lavia vanira na maemane rana lei meomeo mate sasani,

mana vahaghitaili tona haliu vanira rana tangohahi:

ge na lei tinoni ke mua hau ma kara mua mataghunira.

## 11

<sup>1</sup> Inau tu talua nigua na ghanaghana ni pilupilu itatana Lord.

Na pukuna keru, e ghua ge o bosa vaniu,

“Ko tona tana lei ghotu na va polopolo iga!”

<sup>2</sup> Rana tangohahi tara lohighi didira na baghe

mara talui didira na kualu tana nilohi.

Ma gaira tara vania va tana ungaungadira

ara hei tara gonia na uto.

<sup>3</sup> Na banatana na vetena mana arelavaghi te parihai.

Mana hava kara nea rana maemane?

<sup>4</sup> Ma Lord te ghaha tana valena te Tabu;

ma Lord te tona haliu so na huhuli ikokou.

Ma gaia te vatogha dutuvighi so na lei totoho

me tabotaboa sopasopa sakai tana maramana.

<sup>5</sup> Ma Lord te tabotabora rana maemane maia rana tangohahi.

Ma gaia te nira sika arahei tara dolovia na dika.

<sup>6</sup> Agaia te kovala horua inaghodira

te ruruhu ivuvungadira rana tangohahi,

me vahaghitailira nia na lake

te ruruhu mana ruruhuni na lei ghuri.



7 Na pukuna Lord te maemane;  
 Keri ge agaia te dolovia na maemane.  
 Agaira arahei tara gonia na maemane,  
 kara righia na matana.

## 12

<sup>1</sup> Ko hahanga, Age Lord, na pukuna rana lei tinoni uto  
 te nina ngangata na taghadira!

Ma gaira tara ghalabutete  
 tara tona keha tua tana maramana.

<sup>2</sup> A gaira na komukolu  
 tara sopa koli vania sotasopa sakai tadira,  
 mara nia kokoe na ghidu te uto  
 mana toba te ghanaghana ruarua.

<sup>3</sup> Lubatia a Lord ke lavia vanira mai  
 na ghanaghana mava ke sara tana sosokona;  
 ma kara nia kabu vaovarongo  
 didira na talu nagho tana lapidira.

<sup>4</sup> Ma gaira tara ghaghua,  
 “Ighai kai nia koli tana tobamami  
 na hava tai ghanaghana.  
 Na ghidumami ke, a nimami heghemami,  
 ma hei ke tangomana ge ke va betoghau?”

<sup>5</sup> Ma Lord te bosa tughu, me ghaghua,  
 “Inau tu righia na vahaghitaili,  
 tau nea vanira tara maheboru,  
 mu tu rongovia didira na vahaghitaili rana bona.  
 Mi taeni inau ku tughuru dato ge ku lavi kehara,  
 te vagha te daro ni bona tua tara liogu ge ku nea vanira.”

<sup>6</sup> A nina na baubahu Lord te marabu,  
 vagha na silver to kerea tana lake  
 me va marabu e vitu na tughuru ni marabu.

<sup>7</sup> Vagha keri, Lord, Ighai tai ghilala,  
 ighoe to pilupungisira nia tana dika,  
 mo talugonira ke va me va tana vavata sorisori eni.

<sup>8</sup> Vagha keri rana hahi tara holohaba na dika ilokana na komu udolu.

## 13

<sup>1</sup> Aghe Lord, ivei vaho ke vagha na hauna ko niu ponolio?  
 Ke va me va? Mi vei vaho ke vagha na hauna  
 ge ko reirei va tana balu halautu?

<sup>2</sup> Mi vei vaho ke vagha na hauna  
 ku ghutu vevehea na vahaghitaili tana tarungagu,  
 mi tana dikalio tana tobagu tughu bongi?

Mi vei vaho ke vagha na hauna  
 ge na ghagua na levunimate kara talu datoi na limadira?

<sup>3</sup> Ko ririu mai mo ko bosa tughu,  
 Aghe Lord, nigua na God!  
 Talugonia na marara mai tana matagu,  
 na pukuna ge ku bei mate gea.

<sup>4</sup> Bei lubatira na ghagua na levunimate

ge kara batobatou, ma kara ghaghua,  
 “Ighai tai laga vulea gaia!”

Mo ko bei lubatira ge kara togotogo tagua na kutu horu.

<sup>5</sup> Mi nau tu varava ngasi so ta nimua na dolo ke mua tughu.

Mu ku nia togotogo na pukuna to lavi kehau.

<sup>6</sup> Inau ku linge vania Lord,  
 na pukuna gaia te uto vaniu inau.

## 14

### *Na Bule Te Nia Hughu God*

<sup>1</sup> Na vure bule tara bosa tana tobadira;

“E taho siki God.”

Gaira tara vatei sikagha, na nilabudira te dika;  
 me taho ahei itadira ke gehegehe uto!

<sup>2</sup> Ma Lord te rei horu mai kokou tana vuvungadira na lei tinoni;  
 gaia te rei mai ge ke righia siki sakai ke loghoa na puku ni manaha,  
 siki sakai te kene taonia God.

<sup>3</sup> Hau va me taho, gaira udolu tara ririu keha sania God;

Gaira udolu tara vuha dika.  
 Taho ahei tadira ke gehegehe uto!

<sup>4</sup> Ivei tea gaira tara gehegehe dika tara mua naunau?  
 Gaira tara goni sokora nigua na vure vaghaa na vanga;  
 ara mua tangomana na kokoeliulivuti va ta God.

<sup>5</sup> Na mataghu sule te loti ngasilira,  
 ma God itadira rahei tara goni taonia na liona.

<sup>6</sup> Rana tangotangodika kara soni kehai didira na ghanaghana  
 ma kara talu horura nia na ghighirou,  
 hau va ma Lord ke pilupilura nina vure.

<sup>7</sup> Na vola kasila keru ke ruguhoru mai tana ghotu Zion  
 ge ke vavolaa nia Israel!  
 Mi tana bona a Lord ke talugoni olira nina vure,  
 a Jacob ke nia ghu na togotogo, ma Israel ke rivurivu.

## 15

### *Na Vetena Vanira Tara Vola Ge kara Bei hurura Na Hava Te Liona God.*

<sup>1</sup> Lord, Ahei ke kokoeliulivuti kikinima ta valemu?

Ahei ke haghe gatu itamua ta nimua na ghotu te tabu?

<sup>2</sup> Gaira tara uhulia na nilabu te uto  
 mara gonighi na lei gehegehe uto haia,  
 mara nia kokoe na utuni tana toba maghora.

<sup>3</sup> Gaira tara mua liona  
 ge kara dikalara na lei tinoni nia na sori,  
 pa kara vahaghitailira na lei kuladira.

<sup>4</sup> Gaira tara hughulevu  
 mara nira sika rana tangohahi,  
 mara nira kikinima  
 tara taluutuni utunia mara taonia Lord,  
 mara righitaonighi didira na baubahu,  
 sakai vamua te vahaghitaili.

<sup>5</sup> Gaira tara mua nongia na rongo

au ivuvungana didira na rongo  
 tara nia hevei, mara mua liona  
 me ke taonia na taba itatana na tinoni te kabu maemane,  
 gaira tara gehetighi raini kara tughuru ngasi haia.

## 16

*Na kokoeliulivuti ni Varava Ngasi*

<sup>1</sup> Ko righitaoniu tana lei totobo dika ke bei kaleu,  
 ghe God, inau tu varava itamua ge ko pilupungisiu.

<sup>2</sup> Inau tu bosa vania va Lord,  
 “Ighoe nigua na God!

Na lei totobo uto tu loghoi tara butu mai tamua.”

<sup>3</sup> Gaira tara kabu tabu tana maramana  
 itadira te ghanaa nigua na ghanaghana ge ku kabu kolura!

<sup>4</sup> Gaira tara mina samataonighi na lei God keha  
 ke vonughira na dikalio.

Inau ku mua tangomana ge ku hahanga ta didira na sukaghi,  
 mu ku mua tangomana na kikinima vaniadirira.

<sup>5</sup> Lord, itamua heghemu vamua na lei totobo tu loghoi,  
 maia nigua na seu ni vauto.

Mo righitaonighi nigua na lei totobo.

<sup>6</sup> Na pari to vaheu te togotogogha.

Ivei vaho te vaghaa na utona nigua na lologho iga.

<sup>7</sup> Inau ku holoutoa Lord na pukuna te uhuliu  
 mi tana bongi ghua na tobagu te taraiu.

<sup>8</sup> Inau tu ghilalaa a Lord te kabu haia itagua.

Ku tangomana na aleale, na pukuna gaia tana lilighigu.

<sup>9</sup> Ku mua nia hava na tobagu te vonughia na togotogo mana rivurivu,  
 mana mangagu te nia ghu na holohabaana.

Na huligu te aheahe tana mabo.

<sup>10</sup> Na pukuna ko mua tangomana

ge ko sania na tarungagu itadira tara mate,  
 mo ko mua lubatia a nimua na puku ni tinoni lutu tabu  
 ke sele tana gilui ni mate.

<sup>11</sup> Ighoe ko tuhua vaniu na halautu te huliu va tana vola,  
 me ke ghaha koluu ke me ke vonughiu haia na togotogo, mana na  
 rivurivu haia kasila.

## 17

*Nina Kokoeliulivuti na Tinoni Te Kabu Maemane*

<sup>1</sup> Ghe Lord, Ko rongovia nigua na nongi ni hahanga (ni kabu  
 maemane).

Varongohia mai nigua na tangi ni hahanga.

Ko bosa tughua nigua na kokoeliulivuti te mai tana toba te mua kiko.

<sup>2</sup> Ko tughunitateu tu kabu maemane,  
 ighoe to ghilalara rahei tara gehegehe uto.

<sup>3</sup> Ighoe to tabotaboa na liogu mo righia na tobagu te bongi.

Ighoe to kene ngangatau mo mua topoa siki hahi.

Na pukuna inau tu ghanaghana

ge ku gei nia palugha gea na hava tu bosaa.

<sup>4</sup> Inau tu taonighi tua nimua na lei vetena,

tara righitaoniu ge ku bei taonira gea na vure tara ghighirou mara dika.

<sup>5</sup> Inau tu sakutua tana halautumu; inau tu mua turipadi na taoniamu.

<sup>6</sup> Inau tu kokoeliulivuti vanigho gatu na pukuna inau tu ghilalaa ko bosatughu, ghe God.

Ko taoraghi horu mai

mo ko vaovarongo tana bona ku kokoeliulivuti.

<sup>7</sup> Ko tughunia vaniu nimua na dolo te mua soko tana lei halautu te haeharegha.

Ighoe to vavolara nia na lagamu tana ghadira na levunimate rahei tara kabu itamua.

<sup>8</sup> Ko righitaoniu mo ko pilupiluu vaghaa na loka ni matamu.

Ko polou tana ungaungana na ghatamu.

<sup>9</sup> Pilupiluu itadira na vure dika tara gunaliu mara vahaghitailiu,

itadira na levunimate

tara liona na mateagu mara talighutiu.

<sup>10</sup> Gaira tara mua loghoa na veiarovi.

Rongovia va didira na kokoe talunagho.

<sup>11</sup> Gaira tara samataoniu mara talighutiu,

maru sonihoruu tana pari.

<sup>12</sup> E vaghara na lion te vitolo,

ra liona ge kara pilepilea na huligu;

vaghara na lei dalei ni lion

tara polopitu ta didira na vatei polo.

<sup>13</sup> Ko tughuru, Ghe Lord!

Hughutira mo ko lagavulera na ghagua na levunimate!

Vavolau nia nimua na isi itadira tara dika.

<sup>14</sup> Vavolau nia na limamu te maana, Ghe Lord,

itadira tara liona ge kara loghoi na lei totobo ni maramana.

Ko torora nia na vahaghitaili to gonidilaa vanira;

Ko nea na dete mana totoro ke tona haliu

itadira na lei daledira mana kukuadira.

<sup>15</sup> Na pukuna inau tu mua gonia siki hahi,

inau tu mua gonia siki hahi, inau ku righigho.

Tana bona ku rarai mu ku tughuru ke vonughiu na togo,

na pukuna ku righia na matamu.

## 18

*Nina Linge ni Lagavule David.*

<sup>1</sup> Inau tu dolovigho, Lord; Ighoe a nigua na pilupilu.

<sup>2</sup> A Lord, nigua na vatu ngasi,

nigua na bona ni polo,

ma nigua na vavola;

nigua na God a nigua na vatu,

itatana tu topoa na pilupilu.

Gaia nigua na tako, te pilupiluu me righitaoniu.

<sup>3</sup> Inau tu holoo va Lord, te manana na holohaba,

na pukuna gaia te vavolau itadira na ghagua na levunimate.

<sup>4</sup> Na alo ni mate te utu talighutiu;

mana tave ni tataghalaghi te ghoghoru i vuvungagu.

<sup>5</sup> Na sosodo ni mate te talighutiu;

mana ghilu ni mate te talua vaniu na taripiti.

<sup>6</sup> Hauva ta nigua na vahaghitaili

inau tu tangi vania va Lord,

Eo, inau tu kokoeliulivuti vania va nigua na God ge ke hangau.

Gaia te rongoviu mai tana bonana te tabu;

nigua na tangi te saravia na kulina.

<sup>7</sup> Vaho na maramana te anu me kahikahi;

na panatani na lei ghotu tara aleale;

ara anuanu na pukuna nina rutu God.

<sup>8</sup> Na ahu te ruguhoru mai tana ihuna;

na lapilapi ni lake mamataghugha te tataghalaghi

te sosogha horu mai tana mangana;

mana gougovu te bera me vavu te ruguhoru mai tatana.

<sup>9</sup> Gaia te hangavia na kokou me horu mai;

na pui tana sara ni marevona.

<sup>10</sup> Gaia te haehaghe vuvungana na Cherubim,

me lovo dato tana vuvungana na parako

nia na ghata ni ghuri.

<sup>11</sup> Gaia te poroa heghena nia na pui,

na pui ni uha te pa ku te talighutia.

<sup>12</sup> Na mararana gaia te tona potaa na pui,

me dudura horu mai na lei gougovu ghala.

<sup>13</sup> Vaho a Lord te kokoe horu mai kokou vagha na viviha;

na talama ni mangana te haba vule tara rongovia.

<sup>14</sup> Gaia te nighi rana lei nina kualu

me havukaghinira na ghana levunimate;

me nia vetena vania na viti mara hughuhugu potu.

<sup>15</sup> Vaho ta nimua na vevetena,

Ghe Lord, mi tana pogaana na ghuri ni aheahemu na horara te mamaha,

mana banatana na maramana tara pipili lee.

<sup>16</sup> Gaia te hagalo horu mai kokou me vavolau,

gaia te holakeha datou tana tahi lalo.

<sup>17</sup> Gaia te vavolau itadira na ghagua na levunimate mamata ghugha,

mi tadira gaira tara niu sika mara lagavuleu.

<sup>18</sup> Gaira tara hughutiu

ge kara mateu tana bona inau tu labe,

hauva ma Lord te tabe datou.

<sup>19</sup> Gaia te uhuliu va tana bona ni kabu mahebo;

Gaia te vavolau na pukuna te niu togotogo.

<sup>20</sup> A Lord te tabau nia nigua na lutu uto;

a Lord te vuvugheu nia nigua na kabu maemane.

<sup>21</sup> Na pukuna inau tu taonighi nina na lei vetena Lord;

Inau tu mua ririu keha sania nigua na God

mu ku taonia te dika.

<sup>22</sup> Inau tu righitaoni ngangata nina vetena inaghogu,

inau tu mua lugu na righitaoniani nina vetena.

<sup>23</sup> Inau tu maemane tana matana God;

inau tu mua lugu na righitaoniu heghegu tana tangotangodika.

- 24 A Lord te tabau nia nigua na lutu uto;  
na pukuna te marabu na limagu,  
te marabu tana matana.
- 25 Lord, ighoe to utuni vanira rahei tara taluutuni utunigho;  
mo uto haliu vanira rahei tara maemane.
- 26 Ghe, Lord, ighoe to marabu  
mo tategho vanira rahei tara marabu,  
ma gaira tara dika, ighoe to kanahaghinira
- 27 Ighoe to vavolara tara talumuri,  
mo vahaghitailira tara talunaghora heghedira.
- 28 Lord, ighoe to nia hevei mai na marara tana volagu;  
mo ghuru kehaa na pungi itagua.
- 29 Ighoe to vaheu na laga ge ku vahaghitailira nia na ghagua na kana;  
mana maana ge ku lagavulea didira pilupungisi.
- 30 Ma vania God, na halautuna te maemane.  
Na lei nina baubahu Lord tara utuni.  
Gaia na tako vanira rahei tara rei va itatana ge ke pilupilura.
- 31 A Lord heghena te God,  
God heghena dida na pilupilu.
- 32 Gaia na God te vaheu na laga,  
gaia te nea na halautugu ge tatavahale.
- 33 Gaia te righitaonighi na marevogu vagma na deer  
gaia te righitaoniu tana lei tetete ni ghotu.
- 34 Gaia te gonidilau me naunauu na kisumate,  
gaia te vaheu na laga ge ku nia va na baghe halo.
- 35 Ighoe to vaheu na takona nimua na vola kasila.  
na lima madolomu te bereu,  
me nimua na lio dolo te talu suleu.
- 36 Ighoe to goni okaa na halautuna na marevogu  
ge kara bei turi madali.
- 37 Inau tu ghurutaonira na ghagua na kana mu lotira;  
inau tu mua beto koekobe tu lagavulera.
- 38 Inau tu labu horura  
ge kara mua tangomana na tughuru dato;  
gaira tara tumu sara ni marevogu.
- 39 Ighoe to vaheu na laga ni kisumate;  
gaia te vaheu na laga  
ge ku nia vana na baghe halo.
- 40 Ighoe to nera ge ra ririu mara sama;  
inau tu taghalaghinira tara niu sika.
- 41 Gaira tara holoa ahei ge ke hangara.  
Hauva me taho ahei ke vavolara.  
Gaira tara ngangaraha vania Lord,  
hauva me mua bosa tughu vanira.
- 42 Nau tu pilepilera vagma na pughu ni pari te lovolaghinia na ghuri.  
Inau tu halara va tana beti vagma na lololo.
- 43 Ighoe to neu ge u lagavulera tara huru tabou,  
ighoe to viliiu ge ku vunaghidira na lei kema;  
na vure tu mua ghilalara tara vuha mai kabu  
i sarana nigua na maana mara lutu vaniu.
- 44 Na vure tana kema keha tara tongaghi vaniu;

Gaira tara taoni vetena tana bona tara rongovia na mangagu.

<sup>45</sup> Gaira udolu tara sivilaghinia didira na lio malaghai;  
mara vuha ghebeghebe tana bona tara ghahara ga pitua na levunimate.

<sup>46</sup> A Lord te vola!  
holohabaa nigua na pilupilu!  
tughuniladaa nina uto mana haba God te vavolau.

<sup>47</sup> Gaia God te vaheu na lagavule  
tadira na ghagua na levunimate;  
Gaia te laga vulera na lei kema tana rurughugu.

<sup>48</sup> Me vavolau tadira ghagua na levunimate.  
Ghe Lord, ighoe to vaheu na lagavule tana ghagua na levunimate  
mo pilupungisiu tadira tara kanahaghiniu.

<sup>49</sup> Me vagmaa keru, Ghe Lord,  
inau ku vahogho na holohaba tana ghobudira na lei kema;  
mi nau ku linge rivurivu va tana ahamu.

<sup>50</sup> Ighoe to vahea na lagavule sule nimua na vunaghi;  
Ighoe to tatea na dolo te tona haliu  
vania nimua na tinoni to vilia,  
vania David mana vinavahuhuna ke va me va.

## 19

*Nina Rongoragha mana bosana God tana goniana na maramana*

<sup>1</sup> Na kokou te bosa tatea nina rongoragha Ge o.

Na parako te talutatea nina lutu te haeharegha.

<sup>2</sup> Tana tughu dani tara tona haliu na bosa tateana;  
mi tana lei dani te bongi tara talutatea gaia.

<sup>3</sup> Gaira tara bosa mo ko mua rongovia na talamana na bosa;  
na talama ni mangadira ko mua rongovia tana parako.

<sup>4</sup> Hauva didira na rongorongo te tonavia na maramana talighu  
mana bosadira tara rongovia tana kauna na maramana.

Na aho te kabu ikokou tana bona God te talua ga.

<sup>5</sup> Gaia te sogha dato mai te puipungi  
vagmaa na mane te vaguvagu ni sonikolu.  
gaia te rivurivu vagmaa na mane ni sama tautau te gonidila ni sama.

<sup>6</sup> Gaia te dato mai tana vuivunina na parako  
me taonia na halautuna va tana sosokona.  
Taho siki totobo ke polohaghinia na paparana.

*Nina vetena Lord*

<sup>7</sup> Nina vetena Lord te maemane,  
te vahe olia na vola na tarunga.  
Nina vetena Lord te manana ka varava ga.  
te manahara tara mua manaha.

<sup>8</sup> Na lei nina vetena Lord tara uto,  
rahei tara taonighi tara togotogo.  
Nina na lei vetena Lord tara maemane,  
te nia hevei na manaha tana vola.

<sup>9</sup> Nia kikinima Lord te uto,  
te kabu kasila.  
<sup>10</sup> Nina vetena Lord tara utuni,  
tara maemane haia.  
gaighi tara liuliugha vulea na puku ni gold,

mara manilu vulea va na midua.

<sup>11</sup> Gaira tara bosa dila vanira rahei tara rongovighi;  
na taba iga vanira rahei tara taonighi.

<sup>12</sup> Ivei tea ge ku ghilalai na palu tara kabu polo tana tobagu?

Ko marabuu mo ko lavikehau tana lei palu te kabu polo.

<sup>13</sup> Ko righitaoniu ghua, tana palu te liuliogha tana lio!

Bei lubatira ge kara hului ma kara vunaghigu

vaho ge ku maemane mu ku tatavahale tana palu sule.

<sup>14</sup> Ko lavipangotighi na lei bosa ni mangagu

mana kokoeliulivuti vaovarongo ni tobagu,

Ghe Lord, nigua na pilupilu mana huioli.

## 20

### *Na Kokoeliulivuti ni Lagavule*

<sup>1</sup> Tana lei bona ni gunaguna,

a Lord ke rongovia mai nimua na tangi.

Nina God Israel ke pilupilugho tana lei sosodo.

<sup>2</sup> Gaia ke nia vetena vanigho mai

na hahanga ta nina vale tabu,

me ke vahegho mai na laga i Jerusalem.

<sup>3</sup> Gaia ke lavipangotighi nimua na lei sukaghi

me ke righitaonighi nia na liouto nimua na lei sukaghi kekere.

<sup>4</sup> Gaia ke vahegho na hava te liona na tobamu,

me ke nei nimua na lei ghanaghana ge ke tangomana.

<sup>5</sup> Keri ge ighai kai nia ghu na rivurivu ta nimua na lagavule,

ma kai nia talunagho na togotogo na holohabaana dida na God.

<sup>6</sup> Itaeni inau tu ghilalaa a Lord

te vavolaa nina vunaghi haba te siusua nia na oil/oele.

Gaia ke bosatughu vania mai kokou

me ke vavolaa nia na maana sule.

<sup>7</sup> Na balu kema tara [kokoe talunaghora]/[taluuutunira] didira na lei  
mane ni kisumate

maia didira na tinabe ni veitotoghoni,

hauva mi ghita ka [kokoe talunagho]/[taluuutunia] itatana Lord dida na  
God.

<sup>8</sup> Na lei kema kiri kara saisari kiba ma kara tumu,

hauva mi ghita ka tughuru dato ma ka tughuru ngasi.

<sup>9</sup> Vahea va na lagavule nimami na vunaghi haba, Lord!

Ko bosatughu vanighai mai tana bona kai hologho.

## 21

### *Na Kokoeliulivuti I murina na Veitotoghoni*

<sup>1</sup> Na vunaghi haba te togo

na pukuna to vahea na laga, Ghe Lord!

Gaia te nia ghu na rivurivu

na pukuna nimua na lagavule.

<sup>2</sup> Ighoe to vahea na hava te liona tana tobana;

ighoe to mua tabe olia na hava te nongia.

<sup>3</sup> Ighoe to vautoa nia na lologho sule.

Ighoe to talua na pitiulu ni gold tana uluna.



<sup>4</sup> Gaia te nongigho ge ko righitaonia na volana tana totobo te dika, mi ghoe to vahea na hava te nongia ge ke daro na bongi ni volana.

<sup>5</sup> Nimua na lagavule te talu datao tana malei haba, mo pupulua nia na lologho sule mana rongoragha.

<sup>6</sup> Ighoe to vautoa nia nimua na lologho kasila mo vonughia nia na rivurivu ta nimua na tabu.

<sup>7</sup> Na vunaghi haba te varava a itatana Lord, puku ni maana; Nina dolo na Puku ni Haba te mua tughu ke righitaonia ge ke bei saisarikiba.

<sup>8</sup> Ighoe ko lotira na ghamua na kana, na lima madolomu te laga ke mina lotira rahei tara nigho sika.

<sup>9</sup> Ighoe ko taghalaghinira vaghaa na lake te vuvusi tana bona ko tughuru tate.

A Lord ke taghalaghinira ta nina rutu, mana lake ke ghoi taghalaghinira.

<sup>10</sup> Ighoe ko taghalaghinira na lei daledira tana maramana; ma kara mua ghoi loghoa na vaivaridira.

<sup>11</sup> Sakai vamua kara kobe pungisigho, didira na gehegehe kara mua nia tangomana.

<sup>12</sup> Gaira kara ririu ma kara sama tana bona kara righia nimua na kuali ke tuhura va.

<sup>13</sup> Ighai tai holohabagho Lord nia nimua na maana te rongoragha.

Ighai tai holohabagho nia na lei totobo tangitangi mana linge tana bona tai nia togotogo nimua na gehegehe te sule.

## 22

*Na Kokoeliulivuti tana bona ni Vahaghitaili Sule Va Tana Rivurivu.*

<sup>1</sup> Nigua na God, nigua na God!

e ghua ge o tona saniu?

E ghua ge o kabu sagauviu?

E ghua ge o mua hangau,

mo rongovi leaa nimua na tangi.

<sup>2</sup> Nigua na God, inau tu hologho tana lei dani.

hauva mo mua bosatughu.

Inau tu hologho te bongi tana lei bongi

mo rongovia na mangagu,

hauva mua topoa na topoa na togholuvu.

<sup>3</sup> Nina lei holohaba Israel te talighutia na malei kabumu, na pukuna ighoe to tabu.

<sup>4</sup> Na lei kukuamami tara varava itamua;

gaira tara varava itamua mo vavolara.

<sup>5</sup> Ighoe to rongovia didira na hoholo

ge ko hangara mo ko vavolara.

Gaira tara varava itamua ma kara mua ghoi dikalio.

<sup>6</sup> Hauva, inau ke na kedu, u mua tinoni.

gaira udolu tara mua liogu mara niu sika.

<sup>7</sup> Gaira udolu tara righiu tara batobatou.

Ra toutoui na ghidudira mara birubirui na uludira, mara ghaghua.

<sup>8</sup> "Gaia te varava itatana Lord, sania Lord ke vavolaa!"

Ge teke dolovi ngangataa gaia,  
Eghua ge mua vavolaa?"

<sup>9</sup> Ighoe to lavihoru tatavahaleu tana kutuna tinagu,  
mo uhuliu ge ku varava itamua tana bona tu meomeo mua.

<sup>10</sup> Itamua tua tu ghanau vuivuni tana bona ni vahuagu.

Ighoe nigua na God mai tua vuivuni tana bona ni sivuraghaagu.

<sup>11</sup> Ko bei kabu sagauviu!

Na gunaguna ililighigu,  
me taho siki sakai ke tangomana na hangaagu.

<sup>12</sup> Na ghagua na kana tara talighutiu vaghara na ovu ni buluka mane;  
na lei buluka mane mamataghugha ni Bashan tara kililiu.

<sup>13</sup> Vaghara na lion tara ngurunguru tara sagia na ghadira na bolo,  
ra ovaovai na mangadira mara mai tagua.

<sup>14</sup> Na volagu te kaikavi vaghaa na beti,  
mana lei paupaguha ni huligu tara varadiu.

Na dougu te vaghaa na soi kokodo ni ghai te obo tana lokagu.

<sup>15</sup> Na sostonogu te mamaha vaghaa na pari sisi te hinari paopaoa.

Na lapigu te rago dato tana mangagu.

Ighoe to kolivaghiniu tana pughu ni pari  
mo tona saniu ge ku mate.

<sup>16</sup> Na ghagua na kana tara utu talighutiu vaghara na ovu ni kau;  
na lei tinoni dika tara talighutiu.

Ra suki potai na limagu mana tuagu.

<sup>17</sup> Inau ku tangomana na idumiani na huli tana huligu.

Na lei ghagua na levunimate tara pelau nia na togo.

<sup>18</sup> Gaira tara tuvalighi lei nigua na tivi ighobudira heghedira,  
mara sonia na dice ta nigua na pupulu.

<sup>19</sup> Ko bei kabu sagauviu, Ghe Lord!

Ighoe nigua na laga; mina mai mo ko vavolau.

<sup>20</sup> Ko vavolau tana ivi; ko vavolau tana lei kau raini.

<sup>21</sup> Ko lavikehau tana mangadira na lion raini

mi tana koladira na buluka asi.

<sup>22</sup> <sup>23</sup> Vaho ge ku ladavaghinia na ahamu te haeharegha  
vanira na lei hoghogu mana vavinegu.

Inau ku holohabagho itadira na lei tinoni.

<sup>24</sup> Kau holohabaa Lord ighau udolu tau nia kikinima!

Kau nia kikinima, ighau na vinavahuhuna Jacob!

Ma kau tualaghi tuturu kikinima vania,

ighau na vinavahuhuna Israel!

Gaia te mua nia murilio didira na vahaghitaili rana tinoni bona.

Gaia te mua ririu keha me ke tona sanira.

Me bosatughu vanira tana bona tara holoa ge ke hangara.

<sup>25</sup> Inau ku holohabagho tadira na lei tinoni;

inau ku goni kalea nigua na baubahu

tana matadira tara nigho kikinima.

<sup>26</sup> Rana bona kara vanga ma kara mahu.

Kau holohaba Lord ighau tau kene taonia.

<sup>27</sup> Na maramana udolu kara ghilala Lord te utuni ma kara oli va  
itatana.

Lei tinoni tana lei kema kara tualaghi tuturu kikinima tana matana.

<sup>28</sup> Gaa Lord te vunaghi haba!

gaia te vunaghi pungisira na lei kema tana maramana.

<sup>29</sup> Lubatira na lei tinoni lologho tana maramana kara kikinima.

Lubatira na tinoni tara vahura ge kara mate,  
kara poghotao tana matana.

<sup>30</sup> Na lei vavata ke mai kara lutu vania Lord.

Na lei daleda kara rongovia nina lutu Lord te haeharegha.

<sup>31</sup> nina gehegehe maemane kara tughunitatea vanira tara mua vahura  
mua.

gaira kara rongovighi na lei totobo te gonighi.

## 23

### *God Dida na Vatogha*

<sup>1</sup> A Lord nigua na vatogha;

Inau ku mua kenea na hava te liogu.

<sup>2</sup> Gaia te lubatiu ge ku aheahe tana buburu maumauri;  
me uhuliu va tana daidari ni beti maghora.

<sup>3</sup> Gaia te vaheu na laga vaolu.

Gaia te huliu tana halautu maemane,  
ge ku nia kikinima na ahana.

<sup>4</sup> Sakai vamua ku liu tana pui mana ungaunga ni mate ku mua  
mataghu;

na pukuna ighoe tana lilighigu.

nimua na toghona mana tila kara pilupiluu.

<sup>5</sup> Ko gonidilaa vaniu na vanga kolu tana matadira tara kanahaghiniu.

Ighoe to lavipangotiu mo dolovia na ulugu nia na oil/oele.

Ma nigua na seu ke vonughia na vauto.

<sup>6</sup> Nimua na dolo mana vauto ke saritaoniu tana lei bongi ni volagu,  
mi nau kabu kasila tana valena Lord.

## 24

### *Na Lei Totobo Soko Anina God*

<sup>1</sup> Na maramana mana lei totobo soko ilokana anina Lord.

Na maramana mana lei tinoni soko tara haghara iga a nina Lord.

<sup>2</sup> Gaia te kolivaghinia na banatana na maramana tana tahi lalo,  
me kisua tana oka lalo,

<sup>3</sup> Ahei ke tangomana ge ke sei dato ta nina ghotu Lord?

Ahei ke tangomana na tughuru ta nina bona te tabu?

<sup>4</sup> Gaira vamua te marabu na limadira mana tobadira.

mara mua kikinima vania na titinoni  
mara mua gonia na baubahu sorisori.

<sup>5</sup> A Lord ke vautora me ke vavolara;

God ke tughunitatera gaira tara marabu.

<sup>6</sup> Gaira vamua kara tangomana na va righiana Lord,  
ma kara holohabaa nina God Jacob.

<sup>7</sup> Hangavighi na mataula ni peo ni danial!

hangavighi na mataula ni danial mai tua,

lubatia na vunaghi haba ni rongoragha ke haghe.

<sup>8</sup> Ahei na vunaghi haba ni rongoragha.

A Lord te laga me haba,

A Lord te lagavule tana kisumate.

<sup>9</sup> Hangavia na mataula ni peo ni danial!

Hangavia na mataula ni dania mai tua,  
 lubatia na vunaghi haba ke haghe.  
<sup>10</sup> Ahei na vunaghi haba ni rongoragha?  
 A Lord Puku ni Maana,  
 Gaia na Vunaghi Halikama ni Rongoragha.

## 25

*Na Kokoeliulivuti ni Pilupungisi mana Uhuhuli.*

- <sup>1</sup> Itamua, Ghe Lord, ku talu datao nigua na kokoeliulivuti.  
<sup>2</sup> Nigua na God, inau tu varava itamua!  
 Ko bei lubatiu ge ku maa,  
 mo ko bei lubatira na ghagua na levunimate  
 kara nia rivurivu na lagavuleagu.  
<sup>3</sup> Gaira tara varava itamua kara mua nia ma siki totobo,  
 gaira vamua tara nia lutu na kiko kara maa.  
<sup>4</sup> Tughunia vaniu na halautu ku liu ga, Ghe Lord;  
 Tuhua vaniu na halautu maemane ku taonia.  
<sup>5</sup> uhuliu nia nimua na utuni mo ko taraiu  
 na pukuna ighoe na God to vavolau.  
 Inau tu talua nigua na ghanaghana kodo itamua tana dani udolu.  
<sup>6</sup> Ko ghanaghanaa, Ghe Lord,  
 nimua na dolo mana veiarovi te mua soko buto,  
 to tatea vanira mai tua na lei vavata idania.  
<sup>7</sup> Ko talukehai na lei palugu vuivuni tana pileagu mai;  
 taonia nimua na dolo ko ghanaghanau  
 na pukuna ighoe to veiarovi, Ghe Lord.  
<sup>8</sup> a Lord te uto te gonighi na lei totobo maemane  
 me taraira tara tangohahi nia na halautuna.  
<sup>9</sup> Gaia te uhulira nia na hava e maemane tara talumuri,  
 me taraira nia na halautuna.  
<sup>10</sup> na lei halautuna Lord tara dolo mara utuni,  
 vanira rahei tara righitaonia na hava te liona ta nina baubahu.  
<sup>11</sup> Na talumava vania na ahamu,  
 “Ghe Lord, Ko talukehai na lei palugu tara subo ngangata.  
<sup>12</sup> Ahei gaira tara mataghunia Lord?  
 Gaia ke tuhua vanira na halautu te vilia vanira.  
<sup>13</sup> Gaira kara kabu tana lei lologho sule tana lei bongidira,  
 mana lei daledira ghua kara lologho tana komu baubahu.  
<sup>14</sup> Na tamakulani kolua Lord te kabu dila vanira rahei tara mataghunia  
 gaia.  
 Gaia te tatea vanira nina baubahu te talu polo dilaa.  
<sup>15</sup> Na matagu te righia haia va Lord ge ke hangau.  
 Na pukuna gaia vamua ke tangomana na vavolaagu,  
 ta didira na taripiti na ghagua na levunimate.  
<sup>16</sup> Ririu vaniu mai mo ko aroviu,  
 na pukuna inau heghegu ilokana na vahaghitaili sule.  
<sup>17</sup> Na lei gunaguna tana tobagu tara subo mara dika va,  
 Ko aroviu ta nigua na dikalio te vahaghitailiu.  
<sup>18</sup> Righighi nigua na vahaghitaili mana gunaguna,  
 ko talukehai na lei palugu.  
<sup>19</sup> Righia na subodira na ghagua na levunimate,

ra niu sika mara niu ghighirou.

<sup>20</sup> Righitaonia na volagu mo ko vavolau;  
ko bei lubatiu gea ge ku maa,  
na pukuna inau tu varava itamua.

<sup>21</sup> Lubatia na kabu marabu ke pilupungisiu,  
na pukuna inau tu talua nigua na ghanaghana dila itamua.

<sup>22</sup> Huiolia Israel Ghe God, ta nina na lei gunaguna.

## 26

### *Na Bosa Tateana na Lutu Utuni Vata God*

<sup>1</sup> Ko bosa tateu tu kabu marabu, Ghe Lord,  
Na pukuna tu nia sakutua kolu na utuni;  
inau tu varava itatana Lord, ge ku mua saisarikiba.

<sup>2</sup> Ko taluu tana dete Lord,  
mo ko ghilalau tabotaboï na tobagu mana liogu.

<sup>3</sup> Na pukuna nimua na dolo haia inaghona  
mi nau tu sakutua haia ta nimua na utuni.

<sup>4</sup> Inau tu mua kabu kolura na lei tinoni sorisori,  
mu mua nira udukolu rana kiko.

<sup>5</sup> Nau tu nia sika didira na savukolu tara gehegehe dika,  
mu mua sopou kolura tara dika.

<sup>6</sup> Nau ku sani na limagu ge ku tughunitatea tu marabu,  
ge ku gatu ta nimua na baubahu, Ghe Lord.

<sup>7</sup> Ge ku linge na linge ni holouto,  
mu ku bosai nimua na lei lutu te haeharegha.

<sup>8</sup> Lord, inau tu dolovia na lei hegohego ni valemu,  
iga teghanaa ga nimua na rongoragha.

<sup>9</sup> Ko bei lavi kolura nia tara tangotangodika na tarungagu.  
mana volagu ghua tara mate tinoni.

<sup>10</sup> Na limadira te meto nia na lei padalaghi dika,  
mara bahura na balu ge kara gonighi na lei totobo hahi.

<sup>11</sup> Mete vaghaa inau,  
inau ku gonia na hava te maemane;

Ko aroviu, mo ko vavolau.

<sup>12</sup> Na marevogu ke tughuru tana bona uto,  
mu ku holohabaa Lord tana mavitu.

## 27

Nina David

### *God Ke Nia Hevei na Hahanga Mana Ghanaghanadila*

<sup>1</sup> A Lord nigua na marara mana vola kasila  
ma ge ahei ku mataghunia?

A Lord ke pilupungisiu tana lei totobo maemategha.

<sup>2</sup> Tana bona na lei tinoni dika kara mai ma kara taghalaghiniu,  
kara sarikiba ma kara tumu.

<sup>3</sup> Sakai vamua na ovu ni kisumate ke talighutiu,  
na tobagu ke mua mataghu.

Sakai vamua a kisumate ke tavurake savuu,  
Inau ku varava ngasi so itatana.

<sup>4</sup> Sakai na totobo ku nongia va itatana Lord,  
na totobo tu kene ngangataa,

ke na kabu tana valena Lord tana lei bongi ni volagu.

Ku nighi togotogo na lei totobo te uto  
mu ku kokoeliulivuti ta nina vale tabu.

<sup>5</sup> Gaia ke polou ngasiliu ga tana lei bona ke mai;  
gaia ke polou tana valena.

gaia ke talu datou tana vuvungana na vatu datogha.

<sup>6</sup> vaho ge ku ghae datao na ulugu,  
ivuvungadira na ghagua na kana tara talighutiu.

Mi tana valena te tabu ku vahea va na lei sukaghi kolua na ghu ni  
rivurivu na nia linge kolu na keyboard na holohabaana Lord.

<sup>7</sup> Ko rongovia mai nigua na kokoeliulivuti, Ghe Lord,  
Ko aroviu mo ko bosatughu vaniu.

<sup>8</sup> Na tobagu te rongovigho tua to bosa, “Mai mo ko kokoe vaniu.”  
mana tobagu te bosatughu, “Lord inau tu mai.”

<sup>9</sup> Ko bei pologho vaniu.

ko bei sonikehaa nia na rutu nimua na tinoni ni lutu.  
ko bei saniiu mo ko niu sika,  
Ghe God, nigua na vola kasila?

<sup>10</sup> Sakai vamua koro tivau tamagu ma tinagu a Lord ke varavaghiniu  
va itatana.

<sup>11</sup> Taraiu nia na halautumu,  
Ghe Lord, Ko uhuliu va tana halautu maomabo,  
na pukuna na ghagua na levunimate tara polo pituu ge kara tumulagh-  
iniu.

<sup>12</sup> Ko bei lubatiu ge ku tumu va tana limadira,  
Gaira tara huruu nia na hava tu mua nei mara aheahe horu na  
ghighirou.

<sup>13</sup> Hauva inau tu varava me ngasi nigua na taluutuni  
ge ku righia nina uto Lord tana komudira tara vola.

<sup>14</sup> Vadangitai mo ko pitua Lord,  
Ko [liopatu/liosakai] mo ko bei mataghu.  
Eo, vadangitai mo ko pitua Lord.

## 28

Nina David

<sup>1</sup> Lord, ighoe nigua na vatu ni vatei tuturi,  
Inau ko hologho, mo ko bei hove gea na rongoviagu  
Na pukuna ko mua nea mua ke,  
mu ku vaghara tua ara hei tara kutu haghe tana gilua taho borona.

<sup>2</sup> Ko rongovia nigua na kokoeliulivuti  
tu nongigho ge ko hangau.  
Mi nau tu hau datoi na limagu vata nimua na malei tuturi  
tana valemu te tabu

<sup>3</sup>

<sup>4</sup>

<sup>5</sup>

<sup>6</sup> Holouto Lord na pukuna te rongovia nigua nigua na tangi ge aroviu.

<sup>7</sup> Ma Lord nigua na laga  
ma nigua na tako tana bona ni sosodo  
mu ghanaghana mavaa nia na tobagu,  
na pukuna ke hangau mana liogu te vonughia na togotogo  
mu ku holohaba nia na lei linge ni holouto.

<sup>8</sup> Ma Lord te righi taonira nina vure,  
me vahera na laga vule nina na vunaghi haba.  
<sup>9</sup> Ko vavolara nimua na vure ghe Lord,  
ighau na lei tarunga vetena kau vahe na holouto  
ta nina rongoragha mana laga.

## 29

Nina David

<sup>1</sup> Kau vahea na holouto a Lord,  
Ighau na lei tarunga vetena.

Kau vahea a Lord na holouto  
ta nina rongoragha mana laga.

<sup>2</sup> Kau vahea na holouto tana ahana ta nina rongoragha,  
Kau holouto Lord nia na holohaba te tabu.

<sup>3</sup> Na bosana Lord te talao vuvungana na tahi  
Ma Lord ta nina rongoragha te gonina na viviha,  
Ma Lord sughua te nea ge vihalina na tahi oka.

<sup>4</sup> Na talama ni mangana Lord  
te laga mana rongoragha.

<sup>5</sup> Na talama ni mangana Lord te durakei na lei ghai tara holoa nia  
cedar,  
rana cedar tara ghahai tana butonikomu Lebanon.

<sup>6</sup> Gaia te gonighi na lei ghotu ni Lebanon ge kara sogha te vaghai na  
dalei buluka,  
ma gaia te nea na ghotu Hermon ge ke sogha te vaghai na dalei buluka  
na mane.

<sup>7</sup> Na talama ni mangana Lord  
te vokasighi na lei vatu nia na lapilapi ni lake.

<sup>8</sup> Na talama ni mangana Lord te anuanua na lei bona aroha  
me nea ghua na bona aroha i Kadesh ge anuanu.

<sup>9</sup> Na talama ni mangana Lord  
te voghalaghighi na lei ghai sule me kakarai na lei leao,  
Mi tana Valetabu rana vure kara ngingili dato  
ma kara ghaghua, "Holohabaa God!"

<sup>10</sup> Ma Lord te sopou vuvungana na maraghata,  
Ma Lord ke sopou vaghaa na vunaghi haba. [gaia na vunaghi haba te  
vunaghi pungisi ke va me va.]

<sup>11</sup> Ma Lord ke nia hevei na laga vanira nina vure  
me ke vautora nia nina dolo.

## 30

*Linge ni Tabuana na Valetabu*

<sup>1</sup> Mi nau tu nigho kikinima Lord,  
na pukuna to ghate datou,  
mo mua lubatira na ghagua na levunimate ge kara laga vuleu.

<sup>2</sup> Ma Lord nigua na God,  
Inau tu tangi vanigho ge ko hangau,  
mo vuha kisu volau so.

<sup>3</sup> Ma Lord te lavi olia na tarungagu mai i betidalo  
me righi tao niu so ge u mua tumu haghe ilokana.

<sup>4</sup> Kau linge vania Lord, ighau nina tabu,

Kau holoutoa na ahana te tabu.

<sup>5</sup> Te mua daro ni bona nina rutu,  
ma nina dolo te tona haliu haia so,  
mana dikalio ke soko buto  
mana togotogo ke sivuragha tana dani vaolu.

<sup>6</sup> Inau tu pukulaghi ni utoa mai tua keru ge u bosa  
mu ghaghua, ke mua ghoi laga vuleu tua siki sakai

<sup>7</sup> Ighoe Lord to uto vaniu  
mo pilupilu nia na ghotu,  
mo polo vaniu ge u mataghu.

<sup>8</sup> Ma keru ge u hoholo ghe Lord,  
ge u kokoeliulivuti vanigho gatu, mu ghaghua,

<sup>9</sup> Na hava na uto ke gonua vanigho  
na ghabugu tana bona ke horu i betidalo?  
Ke tangomana so na pughu ni pari  
ge ke holoutogho me ke bosaa to utuni.

<sup>10</sup> Ko rongoviu ghe Lord, mo ko arovu,  
Ighoe na hahanga vaniu.

<sup>11</sup> To liliua nigua na dikalio me togotogo  
mo tughua nigua na lio ni roku me togotogo

<sup>12</sup> Me vagha keru ge na lei tinoni kara holohaba na ahamu  
ma kara bei beto gea.

Ighoe nigua na Lord ma God,  
Inau ku holoutogho haia ke vei ma va.

## 31

<sup>1</sup> Itamua ku talua gatu nigua na ghanaghana ghe Lord.

Ku mua nigho maa gea  
na pukuna ighoe to maemane talau

<sup>2</sup> Ko gegevaghi kulimu mai tagua.  
Ighoe nigua na vatu ni ahevata  
Kara mua sodou ga ghaghua na levunimate.

<sup>3</sup> Ighoe ko vatu ngasi vaniu,  
nigua na vatei ahevata ge ku pologa.

<sup>4</sup> Ko hola keha na vugho  
tara taludila ghaghua na levunimate  
ge kara mateu nia.

Ighoe vamua nigua na pilupilu.  
<sup>5</sup> U talua na tarungagu tana limamu,

Ko hola horuu mai tana mate,  
Ighoe God to maemane.

<sup>6</sup> U mua liodira ara hei tara holohabara na lei titinoni  
na pukuna tu ghanaghana kodo tatana Lord.

<sup>7</sup> E sule ngangata nigua na togotogo  
na pukuna nimua na dolo te tona haliu so,  
mo righighi na lei nigua na vahola.

<sup>8</sup> Mo mua lubatiu va tadira ghagua na levunimate  
mo laviu va so tana bona te tatavahale.

<sup>9</sup> Ko arovu, ghe Lord,  
na pukuna tu ghau tana vahola  
na matagu te kukurodo



na pukuna na kolobu ni matagu,  
na huligu mana tarungagu tara labe.

<sup>10</sup> U nia tangi na dika lio,  
na niulugu te kukulua nigua na dika lio.

<sup>11</sup> Ghagua na levunimate tara batobatou,  
ma rana ghagua kulagu na komukolu tara pasapasau,  
ma sughua rana kulagu tara mataghu na mai dutuviagu

<sup>12</sup> Ra righiu vaghau tu mate vagha na popo te taboha.

<sup>13</sup> Na lei kokoe tu rongovighi  
tara nei vaniu me talighutiu  
na hava te mua uto.  
Ghagua na levunimate tara mua liogu,  
ra kenea na mateagu.

<sup>14</sup> Lord inau tu ghanaghanagho so,  
Ge u bosaa. "Ighoe nigua na God."

<sup>15</sup> U talua tana limana ivei ku ghoi ghaghua mai  
ko volau tadira tara mua liogu.

<sup>16</sup> Lubatia nimua na veiarovi ke hinaria nimua na tinoni lutu,  
nia nimua na dolo ke volau

<sup>17</sup> Lord, ko bei lubatiu ge ke vatei aroviagu,  
mu hologho so ge ke hangau,  
mo ko nera tara dika ge ke vatei aroviadira  
ma kara koli tana giluvaghara na tinoni mate.

<sup>18</sup> Na ghidudira te sori ke todore,  
gaira tara talunagho mara hurura na maemane  
ke bei bosa na hava.

<sup>19</sup> E sule ngangata nimua na lutu.  
O talu dila nimua na vauto vanira tara talu mavagho  
mo gonia vanira na hava tara mai tamua,  
mo ko vautora tana maramana eni.

<sup>20</sup> Mo polara sarana nimua na malei righitaoni  
tadira tara mua liodira.

ko polara sarana nimua na malei righitaoni  
sagauvira na manga tara hurura nia

<sup>21</sup> Holoutoa Lord, te tatea nina dolo vaniu,  
te righitaoniu tara suravia na komugu.

<sup>22</sup> Nigua na mataghu,  
tu ngangaraha dato vania ra pusi kehau tatana Lord  
Hauva mo rongoviu so nigua na tangi ni veiarovi,  
me bosa tughuna nigua na hoholo ni hahanga.

<sup>23</sup> Kau dolovia Lord ighau rana maemane pile.  
Ma Lord ke righi taonira tara varava ngasi tatana  
na pukuna ara hei tara mua varava ngasi tatana ke torora.

<sup>24</sup> Ka laga ma kau tughuru ngasi.  
Ighau tau talua nimiu na ghanaghana kodo tatana.

## 32

<sup>1</sup> Ke togotogo gaia te talu kehai nina vaghivaghiliu  
na paluna tara talu kehai me ke mua righighi

<sup>2</sup> Eo, ma Lord God te vautora,  
te mua idumi olighi didira na hahi,

me kabu maemane tana volana.

<sup>3</sup> Tana bona tu mua liona ge ku tughunitatei na palugu; u labe me dikahaghiniu ge u mua laga tana dani udolu.

<sup>4</sup> Tana dani mana bongi na mavana na limamu

te neu ga tughu na volagu,  
na lagagu te vogha na beti te obo keha  
tana bona te paraa na papara ni hiua.

<sup>5</sup> Mana sosoko ke, ku lughuni tatei vanigho  
na lei palugu mu ku bei poloi gea,  
mu bosa vaniu heghegu,

“Ku tughunitatei nigua na vaghivaghiliu vania Lord.”

Mo ko talu kehai vaniu. Nigua hahi ke tara tona keha tua.

<sup>6</sup> Keri ke, rana maemane kara tughunitatei didira na vaghivaghiliu te  
ghana mua na bona ni aho ge kara bei lulumu gea tana tave ni  
dete kasila.

<sup>7</sup> Ighoe nigua na bona ni polo,  
mo righi taoniu tana bona ni gunaguna.  
me talu kolu nia na linge ni lagavule.

<sup>8</sup> Inau ku huligho tana halautu te uto nia na volamu,  
e ghaghua Lord,

Ku kokoe hahanga mu ku righitaonigho

<sup>9</sup> Ko bei vagha gea na horse pana polo pule  
te liona na alo tara tongoa nia na mangana  
ge ke taghaoa ta nina sakutua.

<sup>10</sup> Nigua na dikalio tadira tara labe, mana dolo  
te talighutira tara varava tatana Lord.

<sup>11</sup> Kau rivurivu ma kau togotogo talana Lord  
Ighau tau taonia, ma kau nia ghaeghahe dato  
nia na toba te marabu.

### 33

<sup>1</sup> Lubatira na maemane  
kara linge nia na rivurivu vania Lord,  
me manana ge ka holohabaa.

<sup>2</sup> Kau holohaba Lord nia hulu ni gita  
mo ko ghalevu vania nia hangavulu na ghalo ni ukalele.

<sup>3</sup> Kau holohaba nia na linge vaolu  
Kau tigili utoi na ukalele nia na linge te manilu.

<sup>4</sup> Na bosaana Lord te vonughia na utuni  
mana lei totobo soko te gonighi ke na pukuna ighita.

<sup>5</sup> E dolovia na hava maemane me uto  
me vonughia na maramana nia nina dolo

<sup>6</sup> Ma Lord te bosa lee vamua,  
me puputu dato mai kokou,  
me aheahea na bosa me sivuragha mai na veitughu.

<sup>7</sup> E Kobe voka na tahi  
me talua na vovokana me vongotia na horara oka nia na horuna.

<sup>8</sup> Na lei totobo soko tana maramana kara nia kikinima Lord, ma rahei  
soko ghua kara tughuru kolua gaia.

<sup>9</sup> E puputu na maramana tana bona kokoe E puputua nia nina  
arevaghi.

- 10 Ma Lord te taho laghinighi didira na ghanaghana dila na lei kema; me talu olighi didira na halautu ni tughuni vaghi.
- 11 Ma nina ghanaghana Lord te kabu ngasi talau mana hava te ghanaghana ke mua aleale.
- 12 Na hava na togo ia ke loghoa na lei kema nia God ke didira na Lord, na vure vilira te loghora.
- 13 Ma Lord te rei horu mai kokou me righira mai na lei taba ni vure soko.
- 14 Mi tana malei kabuna te righi horura mai ara hei tana maramana.
- 15 E gonighi na tobadia, ge ghilalara na hava tara gonია.
- 16 Na puku ni mane vei totoghoni te loghoa na takona mana tinabena ke mua volaa na vunaghi haba, me ke mua kuvi takona hea na malaghaina.
- 17 Ko bei ghanaghana gea nimua na horse ni vei totoghoni ke vahegho na laga vule ma nia na lagana soko, Ke mua tangomana ge ke volagho
- 18 Ma Lord te ghilalara ara hei tara nia kikinima maia ara hei tara ghanaghana kodo ta nina dolo.
- 19 E lavi olira mai tana mate! Me righitaonira tana bona ni vitolo
- 20 tatana Lord vamua tai ghanaghana kodo ge ke vola ghai gaia heghena vamua ke hangaghai me ke kuvi takomami.
- 21 Itatana gaia na tobamami te rivurivu mai talumava na ahana te tabu.
- 22 Lord God/YHWH, ighita ta varavai nimua lei baubahu, keri ke lubatia nimua na dolo te talighutighita haia.

## 34

- 1 Inau ku holohabaa haia Lord: mu ku bosa haia na holoutoana.
- 2 Mi nau ku kokoe tate vania Lord: ma rahei tara mua uto kara loghoa na toba te uto.
- 3 Mai ma ka talu tatea nina rongoragha Lord. Ma ka taludato koukolua na ahana.
- 4 Inau tu kokoeliulivuti me rongoviu Lord me lavi horuu ta nigua na mataghu.
- 5 Ra hei tara kenea ge ke hangara kara togotogo ma kara mua loghoa na maa tana matadira.
- 6 Mi nau tu ngangaraha vania Lord ta nigua na vahaghitaili me rongoviu, me lubati tatavahaleu ta nigua na mataghu.
- 7 Ma nina tarunga vetena Lord te righitaonira arahei tara nia kikinima, ge righitaonira.
- 8 Taboa, mo ko righia a Lord te uto sughua ra rivurivu ara hei tara varava tatana.
- 9 Lubatira nina tinoni Lord kara tatea didira na ghanaghana mava ma rahei tara holohaba, kara loghoa na hava ke liodira
- 10 Sughua na dalei liona tara laga tara vitolo ma rahei tara varava ngasi tatana

kara mua kenea na hava ke uto vanira.

<sup>11</sup> Kau mai ghau dalegu ma kau rongoviu  
mu ku taraighau ma kau nia kikinima Lord.

<sup>12</sup> Siki sakai tamiu te liona  
ge ke uto me ke daro na volana?

<sup>13</sup> Ko righi taonia na lapimu  
mo ko righi taonia ghidumu ge ke bei bosaa na kiko.

14

15

16

17

18

19

20

21

<sup>22</sup> Na maghutu te vavola nina tinoni ni lutu:

Mara hei tara taluutunia kara mua sivi.

### 35

<sup>1</sup> Ko niu pala, Ghe Lord, itadira tara veitotoghoni koluu  
ko vesera ara hei tara veseu inau.

<sup>2</sup> Ko tabe na tako mana kadu; gonidila ni vese,  
mo ko mai niu pala kolu.

<sup>3</sup> Ko tabe datao nimua na tinabe:  
mo ko pitudilara tara sama taoniu:

bosa vania na tarungagu:

Inau nimua na mana ni vola

<sup>4</sup> Holara va tana mamahaghi

mana dika ara hei tara kenea na mateagu:

Ko ririu oli mo ko talura tana ma lei totoro,  
gaira tara nia dete kolu na mateagu

<sup>5</sup> Lubatira vagha na gavu te ghuru kehaa:  
ma nina tarunga vetena Lord te tuva vokara.

<sup>6</sup> Talana na halautudira ke pui me ke madali:  
ma nina Tarunga Vetena Lord ke ghuru kehara.

<sup>7</sup> Sakai vamua tu mua goni hahia vanira siki totobo;  
ra talu vughogu so,

sakai vamua tu mua goni hahia vanira siki totobo dika,  
ra gheli gilugu so ge kara mateu ga.

<sup>8</sup> Ko lubatira na mate ribehaghi vania,  
maia na vugho te nia polo,

ge hogho haghe heghena ga,

me ke kutu haghe heghena tana ghilu te ghelia.

<sup>9</sup> Mana tabogu ke togotogo tana Lord:  
me ke nia rivurivu ta nina maana ni vola.

<sup>10</sup> Na lei huligu kara bosa:

Lord hei te vaghagho ighoe,

To volara tara bona tatana gaia keri te laga vulea va?

Eo, tara labe mara dikalio tatana tara nea  
ge gonia na holaana na lei hava tara loghoi.

<sup>11</sup> Ra hei tara huru kikou tara tughuru dato:

ra pilighi mai vuvungagu na lei totobo inau tu mua pukui.

<sup>12</sup> Ra pelu olia nia na dika na hava te uto tu gonia:

me gunalia na tobagu.

<sup>13</sup> Mi tana bona tara vahaghi ke:

Inau tu nira tangi, mu nira talukau,  
mu kokoeliulivutira so ma nigua na kokoeliulivuti  
te oli mai vamua itagua.

<sup>14</sup> Mi nau tu dika lio:

vaghau tu nira dika lio na hoghogu pa sakai ta nigua na binaboli,  
mu ulu horu, vagha siki sakai te tangihia tinana te mate.

<sup>15</sup> Mi taeni tara togo na pukuna tu ghanau tana vahola

ra savukoluu na lei tinoni mana vure keha  
tu mua ghilalara tara ghaeghahe  
mara mua beto na ghahelaghiniagu.

<sup>16</sup> Na lei tinoni tara mua nia kikinima God

tara lavi mamaagu mara girigirighi vaniu nia na livodira.

<sup>17</sup> vei vaho ke vagha eni Lord ge ko soni vaghini matamu mai: Ko  
righitaoniu tadira tara goni dila ni kanahaghi niagu. Mana  
volagu tu dolovia tadira na bolo ghaghala.

<sup>18</sup> Ku holoutogho inaghodira na vaukolu ni mavitu

mu ku holohabagho tana ovu ni vure subo.

<sup>19</sup> Ko bei lubatira ghagua na levunimate

ge kara laga vuleu nia na kiko;

ma rahei tara kanahaghiniu kara bei batobatou gea.

<sup>20</sup> Ra mua nia kokoe na mabo:

Ra kisu ghadira mate mara mamimamira nia na sori  
ara hei tara kabu tana komu.

<sup>21</sup> Ra vukesia na mangadira mara ghaghua,

“Aha! Tai righia nia na matamami te gonía.”

<sup>22</sup> O righia tua eni ke Lord:

ko bei todore gea mo ko bei sagauviu

gea ghua ighoe nigua na Lord.

<sup>23</sup> Ko rarai mai; mo ko detedetea nigua hahi,

ko lavi tughu ta nigua na hahi,

Ighoe nigua na God mana Lord.

<sup>24</sup> Ko talutatea tu mua hahi Lord nigua na God:

Ko bei lubatira ghagua na levunimate

ge kara kia haghiniu nia nigua na hahi.

<sup>25</sup> Ko bei taladia gea ge kara bosaa tana tobadia,

“Righia a lavia tua na hava ta liona tatana.

Mai ma ka sonomi na volaa tana kutuda.”

<sup>26</sup> Gaira tara togotogo na pukuna inau tu vahaghitaili,

me uto vanigho ge kara maa ma ka bule

mu liodira ra hei tara bosa tara uto vuleu inau

Kara haba ni maa va,

ma kara vaevane vesikana tana mata ni tinoni.

<sup>27</sup> Ra hei tara liona ngangata ge ku talu tateu inau sakai na tinoni uto,

kara togotogo ma kara ghaeghae dato.

E uto ge kara ghaeghae dato haia te vagha ke,

God te haba vule ngangata,

me ke nia togo nina tinoni ni lutu te kabu tana vola te uto.

<sup>28</sup> Mi nau ku bosa tatea na nilabumu te maemane

mi nau ku holoutogho haia tana lei dani,

vuiivuni tara puipungi me ke saravia na bongi.

## 36

*Nina Gehegehe Dika na Tinoni: Nina Gehegehe Uto God.*

- 1 Na pulu te vaevare lokana haia te tangotangodika:  
me rorodo na matana ge mua nia kikinima God.
- 2 Ra ghanaghana God ke liouto vanira so tana palu tara gonighi;  
Mara vaevane olia ivei te vagha na dika ia tara nei.
- 3 Na hava tua tara bosai nia na mangadira te dika, me vonughia na  
sori:  
ra mua liona ge kara uto ma kara gonia na totobo te maemane.
- 4 Na dika vamua te mai tana liona te koli te bongi tana ghimena,  
E talu haghea heghena tana dika,  
me mua nia sika na tangotangodika.
- 5 Lord, nimua na dolo te hagalo topoa na kokou  
ma nimua na utuni te saravia na parako.
- 6 Nimua na uto te datogha vagha na ghotu,  
nimua na dete te horugha vagha na horara  
mo volara na tinoni mana maumanu sakai na vata vamua.
- 7 Vei vaho te vagha na utouto na nimua na dolo eni Lord,  
na lei dale tinoni tara mai ungaunga sarani ghatamu.
- 8 Kara nighi mahu na lei vanga tana valemu  
mo lubatira ge kara inuvia na beti ni togotogo
- 9 Ighoe na vuravura ni beti ni vola:  
mana bulu ge kai vaevanea na marara.
- 10 Ko kovalala horua nimua na dolo i vuvungadira tara dolovigho:  
Ma nimua na dete itadira te marabu na tabadira.
- 11 Ko bei lubatia na tuadira na lei tinoni talunagho ge ku nia  
saisarikiba,  
ma rana dika kara bei pili koliliu gea.
- 12 Ma gaira tara tangotangodika tara kutu horu,  
ra soni horu va ma kara mua tangomana na ghoi tughuru dato.

## 37

*Ghanaghanaa na Uto Mana Dika*

- 1 Ko bei rutu gea na pukuna rana tangotangodika:  
mo ko bei nira sika ahei te gonia te dika.
- 2 Kara malu horu vagha na buburu:  
Ma kara sesebe vaghara na lei tautalu maumauri.
- 3 Ko varava ngasi tatana Lord:  
Mo ko gonia na hava te uto,  
ko kabu tana pari tu vahegho,  
mo ko vola.
- 4 Ko togotogo kolu tatana Lord: me ke vahego na hava te liona na  
tobamu.
- 5 Ko talua na hava to gonia tana limana Lord:  
Mo ko varava ngasi tatana, ma gaia ke hangagho.
- 6 Ma gaia ke nea nimua na kabu maemane  
ge ke maghora vagha na ghama ni labota  
marara ni dani kama.
- 7 Kai kabu beto i naghona Lord:  
Ko pitu tatavahalea ta nina bosa ni arevaghi:  
bei ghanaghanara ra hei tara dika,

ra liona ge kara nia tangomana.

<sup>8</sup> Betoa nimua na rutu,

ko ririu oli tana hava to gonia:

bei lio dika vanira rana keha:

Ke huligho va gea tana halautu te dika.

<sup>9</sup> Rana tangotangodika kara taghalaghi nira:

Mara hei tara nia kikinima God,

Kara loghoa na pari ni tumu va.

<sup>10</sup> Mi tana pile bona,

gaia na tangotangodika ke tagha haliua,

ko kenea manaa, ma kara tagha haliura tua.

<sup>11</sup> Ma hei vamua te kabu totovongona ke loghoa na pari ni tunuva,

me ke nia togo na mabo iga.

<sup>12</sup> Gaia te tangohahi te kenea na dikalana ahei te gehegehe uto,

me girigirighi na livona vania

<sup>13</sup> Ma Lord te kia vamua,

na pukuna te righia na bongidira te dutu ni sara mai tua ge ke taghalaghinira.

<sup>14</sup> Rana tangotangodika tara suai dida na isi,

mara lohigi dida na baghe

ge kara labura nia tara bona mara kosimogo

ma kara mætera ara hei tara lutu maemane

<sup>15</sup> Dida na isi ke sutu potai na lokadira,

ma dida na baghe ke tagoti.

<sup>16</sup> Me uto va nina lologho pile na tinoni uto tatana nina lologho au na tinoni tangotangodika.

<sup>17</sup> Na pukuna a Lord ke hola kehai na lagadira tara tangotangodika, me ke righi taonira tara lutu uto.

<sup>18</sup> Ma Lord ke righitaonira ara hei tara gehegehe uto

ma kara holaa na taba te kabu kasila.

<sup>19</sup> Kara mua vahaghitaili tana bona ni bongi dika sughua

tana bongi ni vitolo kara loghoa so na hava te manadira.

<sup>20</sup> Rana tangotangodika kara mate, mana ghana na levunimate na Lord, Kara dudu vaghara na buburu.

<sup>21</sup> Rana tangotangodika tara hola kau

mara mua tutughu oli,

na tinoni uto te vei arovi

me hevei nia na lio te maemane.

<sup>22</sup> gaira te vautora na Lord

Kara loghoa na bona kara sopou ga.

Mara hei ke varangara kara ghuru horura.

<sup>23</sup> Ma Lord te uhulia, na sakutuana na tinoni ivei ke va iga

me righitaonira ara hei tara holopangotiana na Ahana.

<sup>24</sup> Kara saisari keba ke, ma kara mua tumu

na pukuna Lord ke tabe daroa nia so na limana.

<sup>25</sup> Inau tu tinoni vaolu, mu saravia tua na tonikamaagu,

mu mua righi topoa mua siki tinoni uto ke righi leara na ahana aua hei

pe ke mua kutira dalena kara nongi vanga.

<sup>26</sup> Na tinoni uto te hevei nia na toba te maghora me uto,

me hangara rana keha,

ma dalena kara loghoa na vauto.

<sup>27</sup> Ko ririu sania na tangotangodika,

mo ko gehegehe uto, mo ko kabu kasila ivei te talugho ga Lord

<sup>28</sup> A Lord te dolovia na uto,

me mua nira ponolio ara hei tara maemane:

Me righi taonira ke va me va,

me ke tagha laghinira daledira tara tangotangodika.

<sup>29</sup> Rana maemane kara loghoa na komu ni tunuva;

ma kara sopou ga ke va me va.

<sup>30</sup> Na mangana na tinoni manaha te bosaa na lei bosa manaha,

mana ghiduna te bosaa na lei bosa maemane.

<sup>31</sup> Na vetena nina God tana tobana, mana sakusaku tuana ke mua dororo.

<sup>32</sup> Na tinoni ghighirou te toghatogha na tinoni uto me kenea ivei ke nea ge ke matea.

<sup>33</sup> Ma Lord ke mua lubatia a hei te tangohahi ge ke laga vule,

pa rana maemane kara hurura tana bona ni dete.

<sup>34</sup> Ko pitu dila Lord, mo ko tona taonia na halautuna

ke ghaedatogho me ke vahogho na bona ko sopou ga,

ma rana tangohahi kara tapusi keha ka, mo ko righi kalea so.

<sup>35</sup> Inau heghegu tu righi kalea ta nina lavi mataghu na tinoni tangohahi,

E talu tatea heghena te vagha na ghai lodu ni leao.

<sup>36</sup> Mu rei va mu mua righi sodora,

sakai vamua ku kenera ke,

mu ku mua sodora tua.

<sup>37</sup> Ko righia gatu na nilabuna na tinoni te maemane

kolua nia na tinoni uto te loghoa na mabe tana volana,

na dalena kara taonia va na nilabu te loghoa.

<sup>38</sup> Mara hei tara gehegehe dika kara taghara udolu

ma daledira tara gehegehe dika taghora tana sosoko.

<sup>39</sup> Ma Lord ke volara tara gehegehe uto,

gaia didira na vatu tana bona ni gunaguna.

<sup>40</sup> Ma Lord ke hangara me ke lavi olira tatana te gehegehedika,

ke volara mi tatana vamua kara sodoa na beala ni ahevata.

## 38

<sup>1</sup> Lord ko bei kokoe laga vaniu tana bona ko rutu:

mo ko bei torou gea ta nimua na rutu papara.

<sup>2</sup> Nimua na kualo tara vauvausuka haghe tagua:

mana limamu te saro horuu nia mai so.

<sup>3</sup> Na pukuna nimua na rutu:

na huligu udolu tara vahaghi:

me mua mahebo na volagu na pukuna na lei palugu

<sup>4</sup> Ma nigua na lei hahi tara saro udolua na ulugu

vagha na hohola te mava na holana.

<sup>5</sup> Na palugu tara utu mara vei sikani:

na pukuna na lei palugu.

<sup>6</sup> Inau tu rongorongu mu neu ge u tinoni toposo:

mu nia ole kolili na dikalio tana dani udolu.

<sup>7</sup> Na levugu te paralamuta:



Me taho na laga ni vola tana huligu.

<sup>8</sup> Inau tu labe mu tapele kolili:

mu gutuveve na pukuna na maghae tana lokagu.

<sup>9</sup> Lord o ghilalai na hava tu liona,

ma nigua na dikalio te mua polo itamua.

<sup>10</sup> Na tobagu te tuputupu mana lagagu te kubolu

mana reireina na matagu te taghoi

<sup>11</sup> Rana kulagu mana ghagua udu tara tabalili keha tana vahaghiagu,

ma rana kulagu na vure tara tughuru sagauviu.

<sup>12</sup> Ra hei tara liona na hola kehana na volagu tara lohi ghagua na piti:

Ma gaira tara tona olioli na kanahaghiniagu tara vavaranga

mana kene ghanaghanaana na halautu ni posoagu.

<sup>13</sup> Mi nau te vaghau na tinoni te pui

me mua rongo te vagha na tinoni te laghu,

te mua vukesia na mangana.

<sup>14</sup> E utuni, inua tu mai vuha vaghau na tinoni te mua rongo,

mana mangagu te mua kokoe tughu.

<sup>15</sup> Mi nau tu pitugho so Lord,

Ighoe vamua ge ko bosa tughu vanira,

Ighoe a Lord, nigua na God.

<sup>16</sup> Inau tu liona ge rana ghagua na kana kara bei laga vuleu gea:

mi tana bona ku turi padi: Kara bei lavi mamagu gea.

<sup>17</sup> Ku mua tangomana tua ge ku ghoi tughuru dato,

na pukuna nigua na vahaghitaili haia tagua.

<sup>18</sup> Ku toghighi lei nigua na hahi:

mu ku nighi dika lio na lei palugu.

<sup>19</sup> Ma rana ghagua na kana kara ghahara:

mara laga lee:

ma gaira tara kanahaghi leau tara subo vule.

<sup>20</sup> Gaira ghua tara nia tutugu na dika tara uto:

tara hughuhughuu na pukuna Inau tu taonia te uto.

<sup>21</sup> Ko bei sivilaghiniu:

Ighoe, Lord, nigua na God,

mo ko bei kabu sagauviu.

<sup>22</sup> Ko mina, mo ko hangau:

Ighoe Lord God nigua na vavola.

## 39

<sup>1</sup> Inau tu bosa:

Ku ngasilia na lei nilabugu:

Mu ku bei nia palugha gea na lapigu.

Inau tu betoa na mangagu:

tana bona tara kabu koluu rana tangohahi.

<sup>2</sup> Inau tu betoa na ghidugu:

Mu mua bosa siki totobo:

Mu kabu beto vamua:

vagha ghua tana bosani na lei bosa te uto:

Na pukuna te vahaghitailigha me vatei sikagha tagua

<sup>3</sup> Na lokagu te papara:

mu ghanaghana na lake te vavu:

ma vaho ge u nia kokoe na lapigu.

<sup>4</sup> Lord: Ko neu ge ku ghilalaa na sosokona na volagu:  
mana suboni ghua na lei bongigu:  
ma ge ku pukulaghini utoi ke vagha ku vola.

<sup>5</sup> Righia, to nea na lei bongigu ke vagha vamua na darona na lima:  
mana lei niulugu te totobo lee vamua itamua:  
me utuni sughua na vola ni tinoni na ghuri lee vamua.

<sup>6</sup> Na tinoni te ole vamua te vagha na nunu lee,  
me mangolia heghena nia na lutu laga:  
me baore aua nina sodo rongo,  
me mua ghilalai ahei ke loghoi.

<sup>7</sup> Mi taeni Lord: na hava ge u ghanaghana dila:  
E utuni nigua na ghanaghana dila tamua.

<sup>8</sup> Ko vavolau ta nigua na lei hahi,  
mo ko bei lubatira tara bule ge kara kia haghiniu.

<sup>9</sup> Inau tu vuha laghu,  
mu mua vukesia na mangagu,  
na pukuna ighoe to neu.

<sup>10</sup> Ko lavi keha itagua nimua na tatapo ni limamu,  
na tatapo ni limamu te neu ge ku mua nea na hava te dika

<sup>11</sup> Tana bona ighoe to nea na bosa ngarangara  
te toroa na tinoni palugha,  
ma au dikalai na lei totobo te dolovighi.  
me utuni sughua na tinoni ke na ghuri lee vamua

<sup>12</sup> Ko rongovia nigua na kokoeliulivuti, Ghe Lord,  
Mo ko rongovia nigua na tangi vaniamu:  
mo ko bei ririu keha ta nigua na kara kolobu:  
na pukuna tu ghahau pile bona vamua itamua: (check meaning)  
na sinogho haghe mai vaghara na lei kukuagu.

<sup>13</sup> Ko lubati pileu ghua  
ge ku ghoi kiakia me ke maheboa ghua na lagagu,  
vaho ge ku tona.

## 40

<sup>1</sup> Inau tu pitu kikinima Lord,  
ge ke hangau mai me ririu vaniu mai  
me rongovia nigua na hoholo.

<sup>2</sup> Me lavi horu kebau tana gilua mamata [ghaghua]  
sania na nenepa mana pari luiluki,  
me kabu laghinia na tuagu tana pari ngutu  
me are lavaghinighi na lei nigua na tonatona.

<sup>3</sup> E vaheu mai na linge vaolu  
ge ku lingea na Hymn ni vatei holohabana dida na God  
[subo kara righia na hava te gonia ma kara nia hare  
ma kara talua didira na ghanaghana mava tatana Lord /  
Ara subo kara righia, ma kara kikinima  
ma kara talua didira na ghanaghana kodo itatana Lord.]

<sup>4</sup> Holoutoa na tinoni te ngasilia nina taluutuni tatana Lord:  
me mua liliu vania te talunagho  
ma rahei tara nia oli kolili na sorisori.

<sup>5</sup> Ghe Lord, nigua na God,  
e haeharegha nimua na lei lutu to gonighi:

vagha ghua nimua na ghanaghana talu togo itamami  
me taho hei tinoni ke vatoghara ke vaghagho.  
Ma ge ku talu tatea mu ku bosara ke,

Kara au vulei va ku bosai.

<sup>6</sup> O mua nia togotogo ngangata nia na sukaghi mana hevei oli  
to liona vamua na hulina to gonia tua vaniu.

Na lei sukaghi kakeri mana sukaghi ni palu to mua puku ni lioni.

<sup>7</sup> Keri ge u bosa,

“Inau ku mai  
tana lei buka na gegeregu iga,

<sup>8</sup> ge inau ku hui kikinagea nimua na lioliogha  
ghe nigua na God

mu nia togo na goniana

Ma nimua na vetena tana tobagu.

<sup>9</sup> mu bosaa ghua tua nimua na utuni

maia nimua na maana ni vola.

<sup>10</sup> Inau tu mua matapoloji

nimua na veiarovi mana utuni

tana vaikolu ni mavitu

<sup>11</sup> Ko bei holaa olia nimua na veiarovi tagua,

Ighoe Maghutu.

Ko lubatia nimua na dolo ni veiarovi mana utuni  
ke pilupilu haia.

<sup>12</sup> Na lei gunaguna te subo vulei nigua na iduidu tara talighutiu

na lei porongiu ge u mua tangomana na rei tada

na pukuna ra subo vulei na vuvulu ni ulugu.

<sup>16</sup> Mara hei tara kene taonigho ke vonughira na togotogo

ma rahei dolovia nimua na huioli

ka gehegehe dato ma kara ghaghua,

“A Lord te rongoragha.”

<sup>17</sup> Ma vaniu inau tu bona mu liona na hahanga,

Ma Lord te ghanaghanau mai taeni

Ighoe nigua na hahanga mana vavola

Ko bei kiki ghe nigua na God.

## 41

<sup>1</sup> Kara togotogo gaira tara dolovira tana bona

A Lord ke volara tana bona ni sosodo

<sup>2</sup> Ma Lord te righitaonira, me nera ge ra vola

me nera ge ra lologho, me hola kehara tana ghadira na levunimate

<sup>3</sup> Ma Lord te kisu volara tana bona kara vahaghi

me kubolui didira vahaghitaili.

<sup>4</sup> Lord, inau tu kokoeliulivuti,

ko aroviu mai, ko kisu volau

na pukuna inau tu palugha tana matamu.

<sup>5</sup> Mana ghagua na levunimate

tara mua bosaa siki hava ta nigua na hahi:

Ke ghua nigha ke mate ma ka nia ponolio,” ra ghaghua.

<sup>6</sup> Ra mai kaou vaghara rana kukuagu.

Me hau vaso na pile ra pasapasau so mara tutugu koliliu ivei tara va  
iga.

<sup>7</sup> Ra vaevane koliliu ara hei tara kanahaghiniu

mara ghanaghana ivei tea na dikaagu.

<sup>8</sup> Ke luvu lee vamua na hava te loghoa

me ke mua tangomana ge ke rughu horu sania na bona te sopou ga.

<sup>9</sup> Sughua na puku ni kulagu tu ghanaghana mavaa

mu nia vanga koukolu te kanahaghiniu.

<sup>10</sup> Lord ko aroviu, mo ko ghoi vola oliu mu ku ghoi pelu olira.

<sup>11</sup> U ghilala to lio uto vaniu,

na pukuna to mua tuvalira ghagua na levunimate

ge kara laga vuleu.

<sup>12</sup> Na pukuna to nea na volagu

ge ke mua kalea na hava te dika

mo laviu va tana malamau talau.

<sup>13</sup> Vautoa Lord, God ni Israel

te kabu kasila tana lei vavata ke va ma va Amen ma Amen.

## **Buka Erua 42-72**

### **42**

<sup>1</sup> Te vagha na deer te liona na beti ni daidari,

mu ghanaghanagho, Ighoe God, na kene taoniamu.

<sup>2</sup> Inau tu nia mamangaha God, na God te vola

E ghua nigha ku mai inau tughuru i naghona gaia?

<sup>3</sup> Bongu mana dani, lolonga na kolobu

inau tu lavia na vatei vanga.

Ma gaia ghana na levunimate

tara tona haliu so na huatiagu

mara bosa, "Ivei gaia a nimua na God?"

<sup>4</sup> Na tobagu te tarosi

te vagha tu ghanaghana olighi

na hava te ghaghua iga tana bona te padi

Inau tu sakusaku tua ighobudira na vure subo tara holohaba

mu ghidevira tana alaala alaala sule va tana valena God.

Linge rivurivu mana nia hevei na holouto

gaia na tangitangina te vagha na taba tu sule!

<sup>5</sup> E ghua ge o dikalio?

Me ghua ge o dikalio ngangata?

Inau ku talu ngasilia nigua na ghanaghana tatana God!

Mu ku ghoi holoutoa so gaia nigua na God mana vavolagu

<sup>6</sup> Nigua na dikalio itaeni te tabagu ngangata,

hauva mi nau tu ghanaghana olighi so nimua na veiarovi

te butu mai tana ghotu Hermon,

na vuravura ni Jordan,

te butu mai tana bona itatana ghotuna Mizar.

<sup>7</sup> Inau tu rongovia na gumugumuna na tahi

te vagha nimua na lualua mana unuunu

tara tona vuleu inau.

<sup>8</sup> Na pukuna na lei dani soko na Lord te mua mautu

na kovala horuana mai nina dolo i vuvungagu

mana pukuna na lei bongi soko

inau u lingei vania na lei nina na linge,

Mu kokoeliulivuti vania God

gaia te vaheu na vola.

<sup>9</sup> “Ghe God, nigua na vatu ngasi,”  
tu ngangaraha “E ghua ge o nia ponolio?  
E ghua ge ku sakutua kolili itatana pungu,  
ge kara gunaliu ga na ghaghua na lei levunimate?”

<sup>10</sup> Didira na ghanaghana ni gunaliagu  
te vagha ke togo potaa na volagu tana mate.

A gaira tara batobato,  
“Ivei agaia nimua na God?”

<sup>11</sup> E ghua ge u lio kihi ngangata?

E ghua ge o dikalio?

Inau ku varavaghinia nigua na ghanaghana kodo itatana God!

Inau ku ghoi holohaba so gaia nigua na God mana vavolagu!

### 43

<sup>1</sup> Ghe God, Ko tatea vaniu na kabu marabu,  
mo ko pilupungisiau itadira rana lei tinoni tangohahi,  
Ko vavolau itadira na lei tinoni sorisori mana tangotangodika.

<sup>2</sup> Na pukuna Ighoe nigua na God,

Nigua na vatei vola itamua.

Me ghua ghe o tona saniu?

Me ghua ge u sakutua kolili tana pungu mi tana ungaunga ni mate,  
itadira tara niu ghighirou tana lei ghaghua na levunimate?

<sup>3</sup> Mo nira vetena ruguhoru mai nimua na marara mana utuni.  
ma kara righitaoniu

lubatira ge kara liuliu va ta nimua na ghotu tabu,  
va tana bonamu to ghahagho iga.

<sup>4</sup> I kakeri ge ku tona ta nina malei sukaghi God,

Mi ga ta God te butu ni mai na rivurivu mana togotogo.

Inau ku holoutogho nia na tigitigi ge God, nigua na God!

<sup>5</sup> E ghua ge o dikalio ngangata?

Inau tu talua nigua na ghanaghana mava itatana God!

Inau ku ghoi holoutoa so agaia

na pukuna gaia na vavolagu mana nigua na God!

### 44

<sup>1</sup> Ghe God, Ighai tai rongovighi nia tua na lei kulimami  
te vagha tara bosai vanighai na lei kukuamami  
tana hava to gonia itatana balu bongi te padi  
tana tualani mai.

<sup>2</sup> Te vagha to nira ga na ghuru horua dira rana voo  
tana lei sopa kemadira mo vahera na pari rana lei kukuamami  
Ighoe to vahaghitalira ta ghadira na levunimate,  
mo nira na lei kukuamami mara tatavahale.

<sup>3</sup> A gaira tara mua manangi vulea na pari nia didira na isi  
Me mua didira na laga heghedira te nera ge ra nia laga vule.

Hauva ma nimua na puku ni maana ge ra nia tangomana.  
nia na pukuna to lio uto vanira mo tatea nimua na dolo itadira.

<sup>4</sup> Ighoe nigua na God mana vunaghigu.

mo vahera na laga vule vanira nimua na vure.

<sup>5</sup> nimua na maana oli vamua ghe ighai tai turi bitara na ghamami na  
levunimate.

itatana ahamu oli heghemu vamua ge kai turi bitara ghamami na kana  
 6 Nigua na baghe heghegu tu mua taluutunia.

Inau tu mua idumia siki nigua na isi ge ke vavolau

7 Ighoe to vaheghai mai na laga vule itadira na ghamami na levuni-  
 mate.

Mi ghoe to nira ge ra kubolu horu gaira tara nighai sika.

8 Tana lei dani soko ge God,

Ighai kai holohabagho ma kai holoutoana ahamu kasila.

9 Mi taeni ighoe to kabu sagauvighai.

Mo mua ghoi ghidevira nimami na ovu ni vure ni sura tana  
 veitotoghoi

10 Ighoe to nighami ge ai sama pulohi itadira ghamami na levu i mate  
 me talana vanira ge kara dikalai nimami na lei hegohego tana  
 pari.

11 Ighoe to tangomanaghai te vagha na sheep te gonidila ge kara pusia.  
 mi ghoe to neghai ghai havukaghi kolili tana lei sopa kema

12 To nighai hunulu, ighai nimura na lei vure uto tana malumu.

Mo nighai ghai taho vaho tua ta nimami na lei sopa uto itamami.

13 Ighoe to neghai ge ra batobatoghai na lei ghamami na komu kolu.

Ighai tara kiakia kiahaghinighai mara mua liomami,

mana lei kema soko tara kililighai tara batobatoghai mara koen-  
 geleghai.

14 Ighoe to neghai ge ra batobato ghai na lei tinoni;

Ighai tara bosa batobatoghai na maramana udolu.

15 Ighita udolu ka mua tangomana ge ka sogha poloa nina lio ni  
 talumuri mana kikinima;

na maa tara gegere pungisighi nia na lei matamami.

16 Na hava vamua tai rongovia na koepasa itadira tara nighai  
 ghighirou.

17 Ma raeni soko te kale tua me hauva ma mua nigho ponolio,

Ighai tai mua diudiua nimua na vetena.

18 Na lei tobamami tara mua tona sanigho.

Ighai tai mua sivi tana halautumu.

19 Hauva mi ghoe to neghai ge ai vahaghitaili mai tona sanigho.

Mi ghoe to kuvighai nia na ungaunga ni pungi mana mate.

20 Ge ke vagha ighai kai ririukeha na holohabana dida na God

pa ka vurehighi na lei limamami itatana kokoeliulivutiani na lei god  
 keha,

21 God ke ghilala utunia sughua,

na pukuna gaia oli heghena te pukui

me ghilala udolui na lei ghanaghana te kabu polo tana [lei sopa toba]/  
 [tobamami].

22 Na pukuna ighoe, ge kakale ighai tana lei dani soko.

mi ghai tara pahepaheghai vagha na sheep.

23 Ko sakeraghi dato, Ighoe, Lord,

E ghua ge o maturu?

Tughuru dato! Mo ko bei neghai sika kasila.

24 E ghua ge o vaevane keha?

E ghua ge o nighi ponolio nimami na lei vahaghitaili mana gunaguna?

25 Ighai tai tumu taghoti horu itatana ravu,

ma kolitao horu tana ravu te meto.

26 Tughuru dato! Hangaghai!  
Ko vavolaghai nia nimua na dolo ke mua mautu haia.

## 45

1 Na tobagu te vonughia na ghanaghana te uto utoa,  
Inau ku bosa poloani na lei kokoe vania na vunaghi,  
Na lapigu te vagha na vatei gegere vagha na tinoni te gegere uto.  
2 Ighoe na matakage utuni vulera na lei taba ni vure soko  
na lei bosa uto lee tara tavetave mai tana ghidumu.  
God, oli heghena te voutogho kasila.  
3 Talu dila nimua na isi ge na malaghai haba!  
Ighoe vamua to rongoragha ngangata, vagha ghua na manamanaha!  
4 Ta nimua na haba, haehaghe mo ko rughu horu va tana lagavule,  
Na vokovoko ni utuni, talumuri mana mua kiko.  
Tona haliu mo ko rughuhoru  
mo ko lutu maemanei na lei gehegehe dika!  
5 Nimua na lei kualo tara vavangalu.  
Te kale pota na tobadira na ghamami na levunimate.  
Na lei kema soko kara poghotao inaghona gaia,  
Mi sarana na tuamu ke pilili.  
6 Nimua na malei sopou ni vunaghi,  
Ighoe God, Ke mua soko ke va me va.  
Nimua na maana ni vunaghi [tara kokoe tatea tara utuni.]/ [te  
maemane, mi tatana gaia, ko righitaonia nimua na kinakabu]  
7 Ighoe to dolovia na hava te kaekage,  
mana totobo te dika to nia sika.  
Keri te vagha ke, God, nimua na God, te siusiugho,  
me kovala horua na kokolo madalo ni rivurivu i vuvungamu  
haba vulera na lei tinoni soko.  
8 Nimua na pupulu te, to uruuru iga na myrrh, aloes, mana cassia.  
Mi tana bonana na vunaghi tara vaghuvaghua nia na lei totobo pura,  
Ighoe tara nia lingelinge vanigho nia na lei harp.  
9 Na lei daledira vaivine na lei vunaghi  
tara kabu ighobudira na lei nimua na vure ni lutu.  
Na vinahogho te tughuru tana pala madolomu  
mete nia vaghuvaghua na puku ni Gold tara lavia tana Ophir.  
10 Ko rongoviu inau, ghe detei vinahogho;  
Ko holopangotia tana tobamu na hava tu bosa  
Ko nira ponolio nimua na vure mana lei bona ni komumu tara hau.  
11 Na taumu na vunaghi te nia togotogo na utona na reireimu  
Ko talumava gaia na maghutumu.  
12 Na vunaghi ni Tyre ke siusiugho nia na dolo.  
Mana lei tinoni tara lologho  
Kara nongia na hava te nagho itamua.  
13 Na vaivine te taulaghi, na vinahogho, te pitu tana vokina  
Te nia pupulu na tivi tara vauhia nia na Gold.  
14 Ta nina na alo utoutoa,  
agaia tara hulua va tana vunaghi  
mana lei kulana vaivine tara tona kolua.  
15 Ivei vaho te vagha, na togotogo ia to nira ghaghua,  
Te vagha tara rughu haghe tana valei ni haba.

16 Rana lei dalemu kara mai vunaghi vaghara na lei tamadira.  
 Mi ghoe ko nira ge kara vunaghi pungisighi na lei komu.  
 17 Inau ku ghanaghana na ahamu tana lei sopa vavata udolu  
 vagha keru ke, na lei kama kara holohabagho ke va me vaa.

## 46

1 God, ighoe dida na laga mana vola,  
 Mo gonidilaa haia na hangada tana bona ni gunaguna.  
 2 Keru ke, ma ka mua ghoi mataghu,  
 sakai ghua manaa na anu ke mai  
 mana lei ghotu kara tavuti kehara  
 ma kara tumu horu tana tahi.  
 3 Talana na lei ghotu kara kahikahi  
 te vagha na beti te voghuvoghua te tave.  
 4 Na betitina te nia hevei na rivurivu tana komuna dida na God  
 Na komu tabu nina na puku ni haba.  
 5 God, heghena vamua te ghaha itatana komu vaghana keru;  
 Ke mua ghoi tangomana tua na durake.  
 God ke pilupilua tana taporasana na dani.  
 6 Na lei vure tara ngingili laga,  
 mana lei kinakabu soko kara havukaghi kolili!  
 God ni viviha ke nia hevei mai na viviha  
 mana maramana ke obo keha!  
 7 A Lord puku ni maana te kabu ighobuda,  
 Na God ni Israel gaia dida na pilupilu/vatu ngasi  
 8 Kau mai, ma kau righia nina lei lutu nina Lord te rongoragha  
 Ma kau righia ivei te vagha na laviana mai tana maramana na mana  
 ni durake  
 9 Mana betoana na lei sura tana maramana udolu.  
 Agaia te gotia na baghe mana tinabe te sodui ge e rua.  
 Me Kerea na tako tana lake.  
 10 Kabu todore, ma kau ghilala Inau a God!  
 Na lei kema soko kara talumavau Inau.  
 Na maramana udolu ke talumavau Inau.  
 11 A Lord puku ni maana te kabu ighobuda  
 Na God ni Israel gaia dida na pilupilu/ vatungasi

## 47

1 Mai ghau na lei vure soko,  
 Kau tapoi na limamiu nia na rivu!  
 Kau ghuu dato vania God nia na togotogo mana rivurivu.  
 2 A Lord puku na maana te haba va,  
 Agaia na vunaghi haba tana maramana udolu.  
 3 Agaia te taluhorura na lei kema i sarada;  
 me talura na ghada levunimate i sarana marevoda.  
 4 A gaia te vilia vanighita na komu ni baubahu te vagha na bonada;  
 Tana bonadira na lei kukuana Jacob te dolovira.  
 5 A God te nia dato na ngingili rivurivu  
 Ma Lord te nia dato na talama ni tavuli.  
 6 Kau linge holouto vania God, linge holouto,  
 linge holouto vania dida na vunaghi,  
 kau linge holouto!



7 A God, gaia na vunaghi haba tana maramana talighu  
kau holohabaa nia na Linge holouto.

8 A God te vunaghi pungisia na maramana udolu;  
agaia te Kabu ta nina mali sopou te haba.

9 Rana lei haba ni maramana tara kabu sakai sonikolu.  
Agaira tara hangaghita tana holohabana na God ni Abraham.  
Na lei vunaghi ni maramana a nina God.  
Agaia ka nia kikinima ivei mi vei.

## 48

1 Ivei vaho tua te vagha na habana Lord,  
me mava na bosa utoana  
tana komuna dida na God;  
mi tana nina ghotu te tabu.

2 Ivei vaho tua tea na utona mana datona,  
na maramana udolu te nia togotogo na righiana.  
Na ghotu Zion, na ghotu te Tabu,  
na komuna na vunaghi [haba lee]/[puku ni haba]

3 God te hagna heghena tua tana vale datogha i Jerusalem  
ge talutatea heghena te vagha na pilupiluna.

4 Na lei vunaghi ni maramana tara hogholavaghi tana ovu ni sura  
mara gonidilaa ge kara haghe tana komu.

5 Mi tana bona tara righia ge ara tumu ni mate  
Ma gaira tara mataghu mara sama keha.

6 Ma gaira tara nia taetabe ngasi na mataghu;  
te vagha na vinekama ta nina na vadangi ni vahuhu.

7 Te vaghara na lei vaka sule i Tarshish;  
na ghuri sule ngangata te dikalara

8 Ighai tai rongovia tua na ladana mana rongoraghana na komu sule  
keri,  
mi taeni ighai tai righia heghemami na komuna dida na God,  
A gaia ke righitaonia ke va me va.

9 God, Ighai tai kokoeliulivuti vaovarongo ta nimua na dolo ke mua  
soko,

Te vagha ighai tai holohabaa tana bonamiu te Tabu.

10 Na ahamu te rongoragha, Ghe Lord,  
Ara hei soko tana maramana talighu kara holohabaa  
ma nia na lima madolomu te laga ke vonughia na maemane.

11 Lubatira na lei tinoni i vuvungana na ghotu i Zion kara rivurivu,  
mana lei komu sule ni Judea ke togotogo ma nimura na dete soko tara  
uto.

12 Haghevia, mo ko righitalighutia na komu sule Jerusalem,  
sakutua talighutia mo ko idumighi na lei valei datogha iga.

13 Vatoghaa na pilupiluna te ngasi  
mo ko righighi na lei valena  
ge kau tughunighi vanira arahei kara mai imuri.

14 A keri te vagha gaia God,  
A gaia dida na God ke va me vaa.  
ma gaia dida na righitaoni, koekobe ka mate.

## 49

1 Kau rongovia aeni ighau udolu na lei vure;

Ighau udolu tana maramana kau varongohighi.  
<sup>2</sup> Haba mana kubolu, tinoni sosodo mana bona, kau rongo!  
<sup>3</sup> Na lei bosagu te vonughia na manaha;  
 mana lei ghanaghanagu te nia vonu na ghilala.  
<sup>4</sup> Inau tu varongohi pukupukua na lei vavaghaha  
 mu ku tatea nigua na bosa tana ghalevu ghalo.  
<sup>5</sup> E Taho na hava ku mataghunua tana bona ni gunagunagha.  
 Tana bona na levunimate tara talighutiu.  
<sup>6</sup> Gaira tara ghanaghana kodo tadia na lologho au.  
 Mara nighi mangamangagha didira na sosodo au.  
<sup>7</sup> Me taho siki sakai tadirira ke huiolia heghena tana mate  
 mana peluana nina peluoli God  
<sup>8</sup> Na huioli te mua malumu na maiana  
 Me taho siki sakai ge ke pelu aua.  
<sup>9</sup> Me ke vagha ge ke vola kasila  
 me ke mua righia na maramana ni mate.  
<sup>10</sup> Mara hei tara manaha kara mate,  
 te vaghara na bule mana toba kupi.  
 Ara luba sanighi didira na sosodo au i muri.  
<sup>11</sup> Na puku ni komudira na maramana ni mate,  
 gaira kara kabu igaa ke va me va;  
 Mara holo taonira nia na bona keru,  
 mara sanighi didira na lologho vanira na keha.  
<sup>12</sup> Ma gaira kara mua kabu daro ta didira na lologho au;  
 Gaira kara mate vaghara vamua na lei maumanu.  
<sup>13</sup> Aeni te vagha didira na hahi tara bule mara talu sulera heghedira.  
<sup>14</sup> Te vagha na sheep tara hulira va i betidalo,  
 na mate te vatoghaa vanira vagha na righitaoni.  
 rana uto kara umaghi pungisira te puipungi  
 mana hulidira ke vuvuha tana gilua ni mate  
 ke hauvia na komu tara haghara igaa.  
<sup>15</sup> Ma vaniu inau, God ke huiolia na volagu;  
 Agaia ke lavi kehau ta nina maana na mate.  
<sup>16</sup> Ko bei mataghu, ge kara lologho au  
 ara hei na bona mana valedira ke togotogogha.  
<sup>17</sup> Mi tana bona ni mateadira,  
 Gaira kara mua ghoi lavia diki totobo kolura.  
 Ma didira na lologho ke taonira va tana gilua ni mate.  
<sup>18</sup> Tana bona ni volana te togotogo ta nina ghanaghana heghena;  
 Mana maramana te nia ghua na togotogo ta didira na lutu uto.  
<sup>19</sup> Ma gaira kara mate te vaghara na balu.  
 Ma kara mua ghoi righia ghua na marara.  
<sup>20</sup> Na vure tara nia talunagho didira na lologho  
 tara mua ghilala agaira kara mate  
 te vaghara vamua na lei maumanu.

## 50

<sup>1</sup> A Lord God puku ni maana te bosa,  
 me detera na lei tinoni tana soghaana mai ga na aho,  
 maia te va huu iga.

<sup>2</sup> Tana ghotu i Zion te vatei ghagharugha iga

God te mararaa nia na marara uto.

<sup>3</sup> Ghada na God, te nia dutu mai na [dedemo]/[talamo] ni viviha na lake ke durake na lei totobo i naghona mana gutuveve ni maraghata sule ke talighutia.

<sup>4</sup> I kokou mi pari koro nina komu ni righi kale utuni. tatana a gaia ke detera nina na vure.

<sup>5</sup> Lavira mai itagua nigua na vure taluutuni

Agaira ra hei tara gonia na baubahu nia na sukaghi.

<sup>6</sup> Lubatia i kokou ke talutatea nina uto te maemane A God heghena vamua ke dete.

<sup>7</sup> Aghau nigua na vure, kau rongo!

Inau ku bosaa;

raeni nigua na kakage vanigho Israel

Inau God, nimua na God.

<sup>8</sup> Inau tu mua loghoa siki bosa ni huhuru

ta nimua na sukaghi, pa na lei sukaghi kekere.

To lavia mai ta nigua na bela ni sukaghi.

<sup>9</sup> Mi nau tu mua liona siki buluka tana valemu,

Mu mua liona ghua siki goat ta nimua na pilu.

<sup>10</sup> Na lei maumanu udolu na leiao a nigua:

Inau tu loghora na lei bolo soko tana lei togha ni ghotu.

<sup>11</sup> Na lei manu ni popopo

mana lei maumanu udolu ni nanata ke a nigua.

<sup>12</sup> Ge tuku vitolo ke, mu ku mua tughuraa vanigho

Na pukuna na maramana udolu a nigua,

mana lei hegohego soko i lokana.

<sup>13</sup> inau tu mau nia ghaghua to nia sukaghi na buluka

mu mua nia ghaghua na ghabu ni Goat.

<sup>14</sup> Mana hava vamua tu puku ni liona ke,

nimua na puku ni holouto vamua God,

Mi nau tu liomu ge nimua na baubahu ke kale utuni

vania gaia te haba i kokou.

<sup>15</sup> Ko ghanaghanau tana bona ko haghagho tana gunaguna

mi nau ku vavolagho, mi ghoe ko va heu na talumava.

<sup>16</sup> Ma God te ghaghua vanira tara tangohahi

Kau bei ghoi nighi ghaeghahe nigua na lei vetena,

ma kau bei ghoi tate ghau heghemiu tau taotaoniu inau.

<sup>17</sup> Ighoe to nia sika nigua na totoro ni taraghi

mo nighi lei nigua na vetena me totobo lee vamua.

<sup>18</sup> Tana bona to righia agaia te gito ke, mo hangaa

Mi ghoe to sonileaa vamua nimua na bona

itadira tara ngelera na taudira rana keha.

<sup>19</sup> Na Mangamu te bosai na lei bosa dika,

mana lapimu te vonughia na sorisori.

<sup>20</sup> Ighoe o sopou kolili ni bosa pungisiana na hoghomu,

Na pukuna dalena tinamu hoghomu.

<sup>21</sup> Tana bona to gonighi na lei totobo udolu raeni ke,

Inau tu kabu todore, mo ghanaghana ighoe tu mua nia ghaghua na

hava:

mi taeni inau ku tatei na lei nimua na hahi,

mu ku gegerei na lei nigua na totobo i vuvungamu.

22 Kau tughui na liomiu.

Ighau rahei tau mua ghanaghana God,  
ku vuti keha ghau gea,  
me taho siki sakai ke vavolaghau.

23 Mana niana hevei na holouto  
gaia keru na sukaghi ni talumavaagu.

Inau ku talutatea vanigho a nina maana ni vola a God.

## 51

1 Ko aroviu, Ghe God,  
Na pukuna nimua na dolo mana lei uto tara subo  
Ko hola kehai na lei nigua na hahi.

2 Ko apo marabu utou ta nigua na tangohahi:  
Mo ko marabui tana lei palugu.

3 Tu ghilalai na lei nigua na gehegehe te vatei maamaagha tu gonighi  
tara kene taoniu tana dani mana bongi.

4 Itamua vamua, mi ghoe heghemu vamua  
inau tu tangohahi,

Inau tu nei na lei totobo te dika itamua,  
Ighoe ko nia hevei na uto tana hava to bosaa  
ma nimua na dete itagua kara maemane

5 Tana sivuraghagu, Inau tu tinoni tangotangodika  
Eo, tana bona tu kau mai tana kutuna tinagu.

6 E utuni, to liona na utuni tana toba ni tinoni:  
Ighoe ko taraiu ge ku manahana na vola ilokagu.

7 Ko apo marabu tana lei palugu,  
ge inau ku marabu ko apou [mughua],  
Mi nau ku pura vulea [na snow]/[rana lovo]

8 Ko va hea oliu mai nigua na togotogo,  
Ighoe to tagotighi na huligu  
ko neu ge ku ghoi togotogo pulohi.

9 Ko bei righighi na lei palugu  
mo ko talukehai na lei nigua na hahihahi.

10 Ko vuha ilokagu na toba te maghora, Ghe God.  
Ko vavaolua na tarunga te utuni ilokagu.

11 Ko bei tiva kehau tana bonamu  
mo ko bei soni kehaa nimua na tarunga tabu itagua.

12 Ko ghoi vaheu mai na togotogo ta nimua na vola maurihali  
mo ko neu ge ku lagalaga na taoniamu

13 Mi nau ku taraira nia na nilabumu rana tangohahi  
Ma gaira kara liliu pulohi vanigho.

14 Ko talukehai vaniu te tave na ghabu,  
Ighoe God, to vavolagu  
vaho ge Inau ku nia linge rivurivu a nimua na talukehai palu.

15 Ko vukesia na ghidugu, Ghe Lord,  
Ge Inau ku holohabagho.

16 Ighoe to mua nia togotogoa na sukaghi,  
Inau tu mai hegho

Puku lavia vanigho na sukaghi kekere  
ighoe ko mu lavipangotia.

17 Na sukaghi to nia ghaghua Ighoe ke na toba te paruruha.

Na tabo te tughu mete paruruha,  
God ge ko bei sivilaghiniu.

<sup>18</sup> Ko righia nia a veiarovi i Zion mo ko hanga  
mo ko kisu olia na peona Jerusalem.

<sup>19</sup> Ighoe ko nia togotogo na puku ni sukaghi uto,  
nia na lei sukaghi kekere,  
mana sukaghi udolu,

Ma kara nia sukaghi na buluka ta nimua na bela tabu.

## 52

Vania na tinoni te lutulutu linge na lingena David, taonia tana bona  
a Doeg na tinoni ni Edom te bosa vania a Saul, te talua tana komu ni  
pipiti vanira rana kisumate a David a Ahimelech.

<sup>1</sup> Ighoe to hologho nia heghemu na tinoni te laga vule tana kisumate,  
Ina sughua?

Ivei te ghaghua ge o nia talunagho kolili a nimua na gehegehe dika  
eni,

Ighoe to nira a nina vure a God ge ara mua loghoa na talumava?

<sup>2</sup> Tana lei dani udolu to talu dilaa na haurake na lapimu te toro tatasi  
vagha na vangana na (isi dadara.)?

Ighoe na tinoni to manaha au vulea ngangata tana kokoe sorisori.

<sup>3</sup> Ighoe to dolovi ngangata na gehegehe dika vulea na gehegehe uto.  
mana sorisori vulea na utuni.

<sup>4</sup> Ighoe to dolovi ngangata na bosa ani na lei totobo  
te va lavibuleadira na balu tinoni

Ighoe na tinoni sorisori.

<sup>5</sup> Hauva ka, ma God ke gora kehagho tana komumu  
me ke sania na bonadira tara vola kasila

<sup>6</sup> A gaira tara kabu marabu, kara vaevanea ma kara mataghunua  
A gaira kara kiakia ma kara ghaghua,

<sup>7</sup> Vaevanera vaa na lei mane sutusutu sule ngangata na hava te kalera  
tara mua loghoa na talu mavaa itatana God.

Hauva ma gaira tara talu mavaa vamua a didira na lologho  
mara nia sule kolu na gehegehe dika mana tarungadira te labe.

<sup>8</sup> Mi nau te vaghau na ghai tara vatua nia na Olive  
Te totolo me kotukotu i lokana valena God.

Inau tu talu mavaa a nina dolo a God  
te mua soko buto, ke va me va

<sup>9</sup> Inau ku bosautogho ke vaa me vaa ghe God nia na lei totobo te  
gonighi.

Inau ku polopitua nimua na lei veiarovi.

I naghona na matadira nimua na vure.

## 53

vania na tinoni te taghaoa na vungu ni linge: [A nina kabu beto ni  
ghanaghana] nina David.

<sup>1</sup> A gaira tara bule vamua tara bosa mara ghaghua tana tobadira,  
“Te taho God,”

A gaira tara sonia na uto mara tona va vania na dika,  
mana lei ghanaghanadira te dika.

E taho tua siki sakai ke gonia siki uto!

<sup>2</sup> God te vaevane horu mai i kokou,

i vuvungana na vinavahuhu ni tinoni.

A gaia te vaevane horu mai ge ke vaevane sodoa  
ge a siki sakai so na puku ni ghanaghana manaha.

Ge siki sakai te kene taonia God.

<sup>3</sup> Hauva ka me taho, Agaira udolu tara ririu keha vania God.

A gaira udolu tara vuha sania na uto mara tona va vania na dika.

E taho tua siki sakai ke gonia siki uto,

hughua a sakai na tinoni te taho!

<sup>4</sup> Kara mua tangomana tua na naunau

ta didira na hahi a gaira tara gehegehe dika?

A gaira ta ghani soko laghinira tua nigua na vure vagha na berete

Ara mua tangomana tua na ghanaghana ni kokoeliulivuti vaniana God.

<sup>5</sup> Hauva, mana mataghu ke ngasilira agaira,

na mataghu te vaghaa tara mua ghilalaa mai mua

i dania God ke havukaghinighi na hulidira na ghamua na kana

Ighoe ko talura tana vati mamaagha nia a God

te soni kehara tua vaghara tara dika gaira.

<sup>6</sup> Tu liona na vatei vavola keru

sogea ke va mai tana ghotu Zion ke vavolaa Israel!

Nia tana bona God ke ghoi talugoni olira nina vure Jacob

ke nia ghaghua vola na togotogo, me Israel ke rivurivu.

## 54

<sup>1</sup> Ko nia mai kolu na mana te laga, Ghe God,

mo ko vavolau na levunimate!

Ko pilupungisiu nia nimua na maana te laga.

<sup>2</sup> Ghe God, ko rongoviu ta nigua na kokoeliulivuti.

Ko kabu vaovarongo mai ta nigua na nongi papara.

<sup>3</sup> Nia rana keha tu mua ghilalara

tara liona na labuagu nia na lei totobo ni matemate;

na lei mane laga tara liona na mateagu.

A gaira tara totobo lee vamua itatana God.

<sup>4</sup> Hauva ka, ma God a nigua na hahanga

A gaia Lord te pangotiu ge u vola!

<sup>5</sup> Ko nighi didira na lei padalaghi ni dika

na ghagua na lei levunimate ge ke ririu pulohi vanira.

ko gonia te vagha to nia baubahu tua mo ko soko laghinira.

<sup>6</sup> Inau ku ni sukaghi nigua na hevei oli heghegu gatu vanigho.

Inau ku holoutogho na ahamu,

Ghe Lord nia te uto te vaghaa.

<sup>7</sup> Nia ighoe ko vavolau ta nigua na lei vahola tara kauiliu.

Mo hangau ge ku laga vulera na lei ghagua na kana.

## 55

Vania na tinoni te taghaoa na vunguvungu ni linge. Nina David

<sup>1</sup> Ko rongoviu ta nigua na kokoeliulivuti, Ghe God.

Ko bei nia hughu a nigua na tangitangi ni hahanga.

<sup>2</sup> U bongi ngangatagho ge ko vaovarongo mo ko heu na bosa tughu

a nigua na lei vahola kaukauri tara au vule ngangatau tua.

<sup>3</sup> Lei ghagua na kana tara ghughuvu,

ara nighi ghaeghahe laga dato na lei lavi mataghu tara matemate.

Ara talui na lei vahola kaukauli i vuvungagu.

Agaira tara hiliviui ta didira na rutu papara.

<sup>4</sup> Na tobagu te vahaghitaili ngangata.

na mamataghuna na mate te mana pungisiu.

<sup>5</sup> Na mataghu mana tatata tara au vuleu.

u mua tangomana tua ge ku beto na kahikahi.

<sup>6</sup> Ivei te ghaghua sughua ge ku loghoa na ghata vaghaa na bola ke;  
keri ge ku lovo keha mu ku aheahe.

<sup>7</sup> Ge ku lovo sagau vaa tana tautalu asi.

<sup>8</sup> Ivei ke ghaghua ge ku mina samapolo,  
sagauvia na maraghata ni gunaguna te mamataghugha.

<sup>9</sup> Ko haurakera, Ghe Lord, mo ko nira ge kara hoghohare tana  
koluadira,

Na Inau tu vaevanea na haurake, veilalabui mana hughuhughu i  
lokana na komu sule.

<sup>10</sup> Na peona tara talighutia tana lei bongi mana dani ge kara bei mai  
haghevia.

Hau va ka, mana puku ni totobo te mamataghugha  
ke na lei gehegehe dika ilokana na komu sule.

<sup>11</sup> Na mate tinoni mana gitogito tara kale so.

Ivei tua ilokana na komu sule.

Na lavi mataghu mana pasapasa popolo  
tara vonughia na lei baebasena na komu sule.

<sup>12</sup> Te mua ghagua na kana te bosa dikalau  
u tangomana sono ge ku lavia keri.

Tara mua ghagua na kana tara ghanaghanara heghedira  
tara mava tara bosa dikalau Inau

u tangomana sono ge ku polo vanira.

<sup>13</sup> Hauva ka, mi ghoe, a nigua na tinoni te kaekage kolu itagua,  
ghagua na udukolu mana kulagu to dutuviu.

<sup>14</sup> Ivei te vagha na utona dida na udu kolikolu toro nia togotogo  
tana bona to sakutua koukolu vaa tana valena God.

<sup>15</sup> Lubatia na mate ke ghurukeha na ghagua na kana nia na hare.

talana na malei beku tinoni mate ke sononi volara,  
nia na gehegehe dika te mangatia na komuna tana lokadira.

<sup>16</sup> Mi nau ku holoa God,

Ma Lord ke vavolau Inau.

<sup>17</sup> Tana puipungi, levu ni aho, nulavi, mi tana bongi,  
inau tu ghaeghahe dato laga ta nigua na vahaghitaili  
ma Lord te rongovia na tangi ni mangagu.

<sup>18</sup> Agaia te vavolau me righitaoni utou ta nigua na vahaghitaili.  
tana veitotoghoni tara utu talighutia.

Sakai vamua te vaghaa keri ka, ara subo so tara hughu Inau.

<sup>19</sup> God, te vunaghi haba kasila,

ke rongoviu me ke talumurira.

nia ghagua na lei levunimate

tara mua liona ge kara tughui na lei gehegehedira

Ara mua nia kikinima God.

<sup>20</sup> Vania na kulagu eni, agaia te perou  
agaia te diua nina lei baubahu.

21 Na lei kokoena tara malebo te vagha [na lei vanga tara malebo]/[na tahi beata]

Hauva ka, mi loka ni tobana ke, na kisu mate.

Na lei kokoena tara vaghai na [beti ni beto pileana na vahaghitaili.] / [na oil/oele]

hauva mi sarana na lei vatei suki tinoni.

22 Vahea nimua na lei vahola, Ighoe A Lord,

ma gaia ke mua lubatira rana taluutuni

ge kara madali keha ma kara tumu

23 Mi ghoe, Ghe a God, ko nira vetena horu

tara mua taluutuni tana gilulu ni haurake

rana mate tinoni marana kiko kara mate gari

Mi nau tu ghanaghana mavagho ge ko vavolau.

## 56

Vania na tinoni gehe linge, nina linge David, taonia tana bona rana lei Philistia tara kene taonia i Gath. Kara linge taonia na tangina na bola tana ghai, tana bona sagau.

1 A ghe God, Ko aroviu

na lei ovu ni kisumate tara levunimate vaniu

tara lutu ngangatau

Hei ghagua na kana tara gunaliu na dani udolu.

2 Ra lei ghagua na levunimate tara bosa horu inau haia

ma subo tara gunali tabou tana didira na talunagho.

3 Mi tana bona te torou na mataghu,

Inau tu talua nigua na ghanaghana kodo itamua.

4 Aghe God, Inau tu holoutoa na hava to bosaa.

Inau tu ghanaghana kodo itatana God,

me ghua ge ku ghoi mataghu?

Na hava ku tangomana ge ke gonia vaniu na tinoni lee?

5 Gaira tara riukaghinighi haia na hava tu bosai

tana lei bongidira tara padalaghinighi na lei halautu ni vahaghitailiagu.

6 Gaira tara mai sakai sonikolu ge kara vaevane popolou,

vaevane taotaoniani na lei sakusaku tuagu,

tara liona ngangata na mateagu.

7 Ko bei lubatira ge kara nia tona keha

kolua didira na gehegehe te dika.

Mi ta nimua na rutu papara, Ghe God, ko nira rabo horu tana pari.

8 Ighoe to mata reireighi na lei nigua na dikalio.

Ighoe to vahikolui na lei kolobu ni matagu ilokana nimua na vauvaghu.

Ighoe to gegere horu sopasopai ta nimua na buka.

9 Mi tana dani ia ku hologho ge ko hangau,

na lei ghagua na kana kara liliu ni doloviagu.

Aeni tu ghilalaa: God te levu ni pala vaniu.

10 Ghe God, Inau tu holoutoa na bosamu:

Eo, a Lord, inau tu holoutoa na bosamu.

11 Inau tu ghanaghana kodo itatana God

me ghua ge ku ghoi mataghu?

Na hava ke tangomana ge ke gonia vaniu na tinoni lee?

12 Inau ku vakalei nigua na lei baubahu vanigho ghe God,



Mu ku nia hevei vanigho na sukaghi ni holoutoa taonia nimua na hahanga.

<sup>13</sup> Nia ighoe to vavolau tana mate;  
to righitaonighi rana tuagu tana turi madali.  
Mi taeni Inau ku saksaku tua i nagho ni matamu, ghe God.  
I lokana nimua na marara te hevea na vola.

## 57

Vania na tinoni te gehe linge: nina linge David, tana bona te ghogho sania a Saul me va polopolo ilokana na vatuluma. Linge taonira na hulu (tangi na linge) “ko bei haurake.”

<sup>1</sup> Ko aroviu, Ghe God, Ko aroviu!  
Inau tu kene taonia a nimua na pilupungisi.  
I sarana na ungaunga ni ghatamu ku polo,  
koekobe ke soko tahaliu na maraghata dika.

<sup>2</sup> Inau ngangaraha dato vania God te haba vule,  
vania gaia ge ke vakalei nina lei ghanaghana dila vaniu.

<sup>3</sup> A gaia God ke nia hevei horu vaniu mai  
nina na hahanga ni kokou ge ke vavolau nia.  
Ge ke lavi kehau itadira agaira tara rughuhoru mai ge kara lakusau.  
A nigua na God ku nia hevei vaniu mai nina dolo mana utuni ke mua  
soko buto.

<sup>4</sup> Na lei bolo ghaghala tara ruturutu tara talighutiu.  
Na livodira tara vavangalua vaghai na tinabe ma kuali,  
mana lapidira tara kuikurisi vaghai na lei isi.

<sup>5</sup> Ko haba vule, Ghe God, vulei kinakabuni kokou tara haba vule dato.  
Na mararamu ke mararaa na maramana talighu.

<sup>6</sup> Na lei ghagua na kana tara lohi dalau na piti ni tarikauagu.  
Na kanoragha te nia veveru na huligu.

I ghobuna na halautugu tara ghelia na gilule,  
Hauva ma gaira heghedira sono tara tumu haghe ilokana.

<sup>7</sup> Na tobagu te ghanaghana kodo itamua, ghe God,  
mughua ge u tangomana nigua na lei linge ni holohabamu.

<sup>8</sup> Ko rarai, ghe na tarungagu.  
ko rarai, Ghe na ghalo ni titigi ghalevu mana ghalevu ghalo.  
Inau ku nia rarai labota nigua na linge.

<sup>9</sup> Ghe a Lord, Inau tai holoutogho tana matadira na lei tinoni soko  
Inau ku lingei na vatei holohabamu ighobuni na lei kema.

<sup>10</sup> Nia nimua na dolo te mua soko buto  
te datogha vagma na kokou mana parako.

A nimua na puku ni utuni te saravighi na lei ghoghopa.

<sup>11</sup> Ko haba vule, Ghe God, vulei na lei kinakabu ni kokou tara datogha  
au vule.  
Mana mararamu ke mararaa na maramana talighu.

## 58

Vania na tinoni te gehe linge: nina linge David. Linge taonira na hulu (tangi na linge) “ko bei haurake.”

<sup>1</sup> Dete maemane, Au ghilalaa sono na ghanaghana ilokana na kokoe ia  
eni,

Ighau tau huhuli.

E maemane sono nimua na dete bona to detera na lei tinoni?

- <sup>2</sup> E taho, a nimua na lei samalaghi  
tara pegopego nia hevei horu na pepo me mua dete maemane
- <sup>3</sup> Rana lei tinoni tangodika  
tara nia sivuragha kolu na palu vuivuni  
tana sivuraghadira tara lutua na sorisori  
mara tona taonighi na liodira heghedira
- <sup>4</sup> Ara angasua na [maomao] te vagha na lei poli maomaogha ghugha  
Ara vaghara na lei torokoe tara mua liona na rongo bosa.
- <sup>5</sup> Ara nia ponolio didira na lei huli  
na lei tinoni tara taluutunia na tidalo sorisori.  
Ivei ghua maana kara nia na gougonu taoniana didira na ghilala.
- <sup>6</sup> Ko goat kehai na livodira, Ghe Lord!  
Mo ko labu marutai na ngongodira na lei bolo ghaghala raeni, Ghe  
Lord!
- <sup>7</sup> Ge ma kara tovongo ponulu  
vaghara na beti te sosopi horua na pari te mamangaha  
mo ko nighi didira na lei totobo ni kisumate  
tana limadira ge kara totobo lee vamua.
- <sup>8</sup> Ge ma kara vaghara na lei koivo tara soko buto tana nenepa.  
vagha na meomeo tara vahua te mua aleale kolili.  
Ke mua ghoi tangomana ge ke vaevanea na aho.
- <sup>9</sup> God ke taghalaghini ke hara, agaira udolu rana vure vaolu mana vure  
haulaghi.  
mina vulea ga tala utuni tana ruruhu ni lake papara.
- <sup>10</sup> Agaira tara holohabaa God kara nia togotogo na vahaghitailidira  
tara mua dete maemane.  
Ma kara sani na tuadira tana ghabudira rana tangodika.
- <sup>11</sup> Mi tana sosokona na lei tinoni udolu kara bosa ma kara ghaghua.  
E Utuni sughua, na taba te gonidila vanira rahei tara vola vania God.  
E Utuni ngangata sughua na God  
ke detei maemane uto iani maramana te ghanaa sughua.

## 59

- Vania na tinoni gehe linge: Na lingena David, tana bona Saul te nira  
vetena na lei tinoni kisumate na va righitaoniana na valena David ge  
kara matea. Linge tana hulu, "Ko bei haurake."
- <sup>1</sup> Ko lavi kehau itadira na lei ghagua na kana, ghe God,  
mo ko pilu pungisiu itadira tara mai ge kara haurakeu.
- <sup>2</sup> Lavi kehau itadira na lei vure labu polo raeni;  
vavolau itadira na lei vure mate tinoni raeni.
- <sup>3</sup> A gaira tara gonidilaa ghagua na mate.  
Ara mamataghugha na lei ghagua na kana tara pitudilau.  
Hauvaa, Ghe God, Inau tu mua gonia siki totobo ke hahi vanira.
- <sup>4</sup> Sakai vamua inau na tinoni marabu,  
A gaira tara gonidilaa ni mateagu sono.  
Ko tughuru dato mo ko hangau!  
Ko vaevaneu mai ta nigua na vahola.
- <sup>5</sup> Ghe a Lord, God, puku ni maana,  
Na God ni Israel ko tughuru dato  
mo ko hera na vahaghitailira na lei kema tara kabu dika.  
Bei righi arovira gea rana lei tinoni dika tara peropero tinoni.

<sup>6</sup> A gaira tara mai tana bongi

Ra nguru salalaa vaghara na lei kau asi  
tara mamaha tana bona tara tona kolili tana lei halautu.

<sup>7</sup> Rongovighi na lei kokoe dika tara rughu horu mai tana mangadira.  
Na isi te mamataghugha te lovo horu mai tana ghiludira.

Mara hurughi mara ghaghua, ahei ku tangomana na vahaghitaili-  
mami?

<sup>8</sup> Mi ghoe nigua na laga,

Inau tu pitugho ge ke lavi kehau tana vahola vahaghitaili  
nia ighoe, ghe a God, nigua na lei bona ni vola.

<sup>10</sup> A nigua na God ke mai me ke hangau ta nina dolo te mua soko buto.  
A gaia ke niu ge ku rei horura tara kanahaghiniu tana lagavule.

<sup>11</sup> Ko bei matera, na pukuna gaira rana lei kulagu na vure kara mua  
hau na niani ponolio na vata ghana ni taraighi.

labu pogho poghotaola vaghini horura nia nimua na maana,  
ma kara nia tuturi kauha na tuturudira.

Ghe a Lord a nimami na tako ni rerebe.

<sup>12</sup> Nia na pukuna na lei bosa ni palugha tara bosai, nia na dika tana  
lei ghidudira,

lubatia didira na talunagho ke talura tana dete,  
maia ghua didira na lei bosa ni vavaranga mana sorisori.

<sup>13</sup> Ta nimua na rutu papara ko haurakera!

nira piri keha udolu!

Ge na lei tinoni togha tana maramana udolu  
kara ghilala a God te vunaghi pungisia Israel.

<sup>14</sup> Na lei ghagua na kana tara rughuhoru mai tana bongi, ra nguru  
salala vaghara na kau asi tara mamataghugha tana bona tara  
tona kolili itatana na lei halautu.

<sup>15</sup> Ra kenea na vanga kara ghania,  
ara mua mahu mara sosoko ni maturu.

<sup>16</sup> Mi nau ku nia lingelinge nimua na maana.

Ku nia ghughu na togotogo tughu puipungi nia  
na pukuna nimua na dolo te mua soko buto.

Ighoe a nigua na bona ni polo.

Na bona ni vola tana bongi ni kanoragha.

<sup>17</sup> Ighoe, a nigua na laga,

Inau ku linge holohaba vanigho

vanigho ighoe ghe a God, a nigua na lei bona ni polo.

Na God te talutatea vaniu na dolo te mua soko buto.

## 60

Na lingena David, na vatei tarai, te gerea tana bona David te pepo  
kolura Aram Naharaim maia Aram Zobah, ma Joab te pulohi me  
va matera ara hangavulu rua na togha ni malaghai ni Edom, tana  
boboko ni tahi. Kara lingea tana huluna na haihali te tughuni kaekalea  
heghena.

<sup>1</sup> Ighoe to nighami sika, Ghe a God, mo goat horua a nimami na  
pilupungisi.

Ighoe to rutu vanighai; ko talugoni ghai ta nimua na kulakulagha  
itaeni.

<sup>2</sup> Ighoe to anuanua na pari ni komumami mo labu vuha ma hahangavi.

Ko tila kolu na lei bona tara ghaghe [ghavo] ge kara bei tumu keha udolu.

<sup>3</sup> Ighoe to rutu papara vanighai tana lei bona te padi, mo nighai ge Ai inuvia na wine te nighai ge u bule na mamahamami.

<sup>4</sup> Hauva mi ghoe to tughuru vaghinia na vaughilala vanira tara talumavagho na talutate ni pilu pungisi i naghona na gunaguna.

<sup>5</sup> ko vola ghai nia na levu lima madolomu te laga, mo ko volara tana vahola nimua na vure to dolovi utora.

<sup>6</sup> Ta nina na puku ni tabu, God te nia baubahu te vagha eni;

Inau ku vilivoka Shechem nia na togotogo Inau ku kage utomate na boboko i Succoth.

<sup>7</sup> Gilead ke a nigua, ma Manasseh ke a nigua. Ephraim ke sivuraghara na lei nigua na vure ni pepo, ma Judea ke sivuraghara nigua na vunaghi haba.

<sup>8</sup> Moab ke nigua na ghairau sasara, Ma Edom ke nigua na seka.

Inau ku ghughu tana laga vuleadira rana Philistia

<sup>9</sup> Ma hei ke lavi hagheu tana komu sule ni lagalaga? A hei ke heu na laga vuleana Edom?

Ighoe vamua God, hauva ighoe to talukeha ghai tua. Ko mua udu koluadira nimami na vure ni kisumate. Ai nongi ngagnatagho, ko hangaghai itadira na lei ghamami na kana, na pukuna na lei hahanga ni tinoni tara totobo lee vamua.

<sup>12</sup> Nia nina na hahanga God, Ighai kai gonighi na lei totobo sule ngangata

na pukuna ke turi bita horura na lei ghamami na kana.

## 61

Vania na tinoni gehelinge: Na lingen David, linge kolua na lei ghalo ni gougou.

<sup>1</sup> Ko varongohia nigua na tangi, Ge a God! Rongovia nigua na kokoeliulivuti!

<sup>2</sup> I tatana na lei sosokona na maramana, Inau ku tangi vanigho nia na hahanga, Na vahaghitaili te au vulea na tobagu, ko hului vaa ta nimua na baravatu te datogha na vatei pilupungisi.

<sup>3</sup> Nia ighoe, a nigua na bona ni polo mana pilupungisi, Na puku ni bona ni polo kara mua tangomana na sodoagu iga na lei ghagua na kana.

<sup>4</sup> Lubatiu ge ke kabu kasila tana bonamu te tabu. Ge ku polo i sarana na ungaunga ni ghatamu!

<sup>5</sup> Ighoe to rongovighi na lei nigua na baubahu vahola, Ghe God. Ighoe to va heu na lologhotughu to talu dilai vania ara hei tara nia kikinima na ahamu.

<sup>6</sup> Ko nia na volana na vunaghi haba ge ke saravighi ke subo na niulu!

Ge mana lei niuluna kara totolo tana lei vavata!

<sup>7</sup> Ge me ke huhuli i sarana nina na pilupungisi a God ke va me vaa. Ko tuhua nimua na dolo te mua soko buto mana taluutuni ngasi kara mata reireia.

<sup>8</sup> Keri ge ku talu habaa haia tana linge na ahamu  
ke vaghan ku nia na taoniani a nigua na lei baubahu vahola tana lei  
bongi soko.

## 62

Vania na tinoni gehe linge: nia Jeduthun, na lingena David.

<sup>1</sup> Inau tu nia kabu beto sono na pitu dilaana God.

itatana te mai a nigua na vola maurihali.

<sup>2</sup> Agaira heghena vamua nigua na vatu ngasi mana vola maurihali.

Nigua vatei tuturi kauha ge ke mua alealeu na hava.

<sup>3</sup> Ara subo ghagua na levunimate tara koukolu,

Agaira udolu tara tabotabo ge kara va mateu.

Itadira gaira Inau te vaghau vamua na vokovoko

tara durakei horua pana pilupilu te aleale.

<sup>4</sup> Ara padalaghinia ge kara talu horuu ta nigua na malei haba.

Ara nia rivurivu na tutugu sorisoriagu.

Ara doloviu ta nigua na reirei,

Hauva, mara [sukaghiu]/[bosa dikalau] tana tobadira.

<sup>5</sup> Inau tu nia kabu beto so na pitudilara God,

nia nigua na ghanaghana dila itatana gaia.

<sup>6</sup> A gaia heghena vamua nigua na vatungasi mana vola maurihali;

Nigua vatui tuturi kauha ge ke mau alealeu na hava.

<sup>7</sup> Nigua na vola maurihali mana talu mava

te va butu mai itatana God heghena vamua.

A gaia te nigua na vavola, na vatu ngasi te na ghagua na kana

ke mua hagalo sodou.

<sup>8</sup> Ighau nigua na vure, kau talu mavaa gaia tana lei bona ni bongi soko,

Kaikavi horura vania na tobamu, nia God, dida na vavolaghita tana  
vahaghitaili.

<sup>9</sup> Vuivuni tadira tara haba dato me riti tadira tara pari sosoko,

te mua vaghara siki totobo tana matana.

Ge ko taboa na mavadira ke,

A gaira tara mamala vulea na kolukolu ni ghuri.

<sup>10</sup> Kau bei tabotabo ge kau nia lologho au na gito,

Ma ge a nimua na lologho ke sule ghahagha ke,

kau bei nia gea ge ke puku ni totobo tana volamu.

<sup>11</sup> A God te kokoe tatavahalea tua,

me subo ni bona tua tu rongovia Inau:

Na maana mana laga a nimua Ighoe God.

<sup>12</sup> Na dolo te mua sosokogha, Ighoe Lord, a nimua.

E utuni sughua to detera na lei tinoni soko

taonighi na lei totobo tara gonighi.

## 63

Na linge ni David, te gerea tana bona te kabu tana bona mamaha ni  
Judea.

<sup>1</sup> Aghe a God, Ighoe ke a nigua na God;

Inau tu kene ngangatagho.

Na tarungagu te nigho hanga inu,

Na huligu te udolu te nigho ghaghua ngangata

tana bona mamaha eni

te taho iga na beti mana ghai.

<sup>2</sup> Inau tu righigho tana bonamu te tabu mu taholaa gatu na ladamu mana rongoraghamu.

<sup>3</sup> A nimua na dolo te mua sosokogha te uto itagua vulea na vola heghena:

Ivei tu nia na holohabamu!

<sup>4</sup> Inau ku talumavagho tana lei bongi ni volagu udolu, mu hau datoi vanigho rana limagu ta nigua na kokoeliulivuti.

<sup>5</sup> Ighoe to togotogo na volagu vulea na lologho au tana vanga ghania. Inau ku holohabagho nia na lei linge ni togotogo.

<sup>6</sup> Inau tu ghanaghanagho tana bona tu matura, tana bona tu koli tana ghimegu.

Ku kabu hodo ma ghanaghanagho tana bongi udolu.

<sup>7</sup> Inau tu ghanaghanaa taonia ivei to nia na hangagu:

Inau u nia linge na togotogo tana ungaunga ni rana ghatamu to nighi pilupungisi.

<sup>8</sup> Inau tu tumurigho;

Na lima madolomu te tabe ngasiliu utou.

<sup>9</sup> A gaira tara padalaghi ni haurakeagu kara luvu parihai. Kara ponulu horu tana lalo sara ni pari.

<sup>10</sup> A gaira kara nia mate na isi, ma kara liliu ni ghadira na vanga na lei maumanu.

<sup>11</sup> Hauva ka, mana vunaghi haba ke rivurivu itatana God. A gaira udolu tara ghanaghana taluutunia kara holohaba, Marana sorisori kara kabu hodo.

## 64

Vania na tinoni te gehe linge; na lingena David.

<sup>1</sup> Ghe a God, varongohia mai nigua na lei kokoe ni dikalio tana vahola. Ko bei lubatia didira na lavi mataghu ghagua na levunimate ke laga vuleu.

<sup>2</sup> Ko pilupungisiu ta didira na lei padapadalaghi dika rana tangohahi hahi,

Ta didira na ghanaghana ni samalaghi ara hei ara gehegehe dika.

<sup>3</sup> Na lei lapi vavangana didira na isi kara nighi lalou:

Didira na lei kualo kara nighi memene na lei kokoe dika.

<sup>4</sup> Ara vanavana tana pepo koluadira rana lei tinoni te taho na heaheadira.

Ara mua loghoa siki mataghu mara tarahara nia na pepo.

<sup>5</sup> Ara sopa vei hahangai na goniani na lei lutu dika mara padalaghinia ivei kara nia gonidikaladidira na lei tari piti. Ara huahuati, "Ahei ke tangomana na righikaleana?"

<sup>6</sup> Tana bona tara padalaghinighi na lei totobo dika tara gonighi ke, Ara bosa mara ghaghua, "Ighita ta padalaghi nia na puku ni padapada."

Na toba mana ghanaghana ni tinoni tara pegopegogha.

<sup>7</sup> Hauva ka, ma God heghena vamua ke vanahi horura.

Ara mua ghanaghana kalea, nina na kualo ke [sulu/sulupa] volara.

<sup>8</sup> Na lei kokoedira ke ghoi ririu pulohi vanira me ke haurakera. Agaira udolu ara hei kara righia te kale na ghanaghana eni, kara bosa dikalara ma kara birubirui na uludira.

<sup>9</sup> Ma gaira udolu kara nia tughuru na talumava,  
 na ladavaghinia nina lei gehegehe a God,  
 tara rigi kalei na lei totobo mamataghugha te gonighi.  
<sup>10</sup> Ara hei tara mua gehegehe vania na God sorisori,  
 Kara rivurivu itatana na Lord,  
 Ma kara ungaunga itatana.  
 Mara hei tara gehegehe maemane kara holohaba gaia God.

## 65

Vania na tinoni gehelinge: A nina na linge David.  
<sup>1</sup> Ghe God, Ivei vaho tua te vagha na mavana na holohaba ia,  
 a nimua na holohaba i Zion.  
 Ighai kai vakalei a nimami na lei baubahu vanigho.  
<sup>2</sup> Nia ighoe to bosa tughuni nimami na lei kokoeliulivuti,  
 mana vure subo udolu kara kokoe mai itamua.  
<sup>3</sup> Na palu te vonughighi na tobamami,  
 ko talu keha udolui vanighai.  
<sup>4</sup> Ivei vaho tua te vagha na togotogo va  
 vanira ara hei to vilira ge kara lavi dutuvira mau itamua.  
 Agaira tara kabu ilokana nimua na bona tabu.  
 Vaho tua te vagha na togotogo  
 tu gonidila vanighai ilokana nimua na vale ni kokoeliulivuti te tabu.  
<sup>5</sup> Ghe God, na vavolamami, Ighoe to bosa tughu nimami na lei  
 kokoeliulivuti nia na lei gehegehe ni talumava.  
 Ara hei soko tana maramana tara ghanaghana dilagho ighoe  
 Haba va rahei tara tona sagau tana tahi oka.  
<sup>6</sup> Ighoe to vuhai na lei ghotu nia nimua na maana  
 mo voko pungisia nia na hulimu vaghaa na lei totobo ni gehemate,  
 na laga te au vule.  
<sup>7</sup> Ighoe to va betoi na lei tangitangi ni tahi oka,  
 kolui na lei tahi karaha  
 tara malumaluate ma didira na ghughu na lei kema to va holo.  
<sup>8</sup> Agaira tara kabu tana sosokona na maramana  
 tara tughuru ilokana na talumava nia  
 nimua na lei gehegehe te haeharegha.  
 vuivuni ivei te va sogha mai ga na aho ritini te va hu iga,  
 Ighoe to tabe datoi na lei ghuughuu ni togotogo.  
<sup>9</sup> Ighoe to vulivulia mo righitaonia na maramana,  
 O nia ge sosodo me varangagha.  
 A nina na lei daidari a God kara mua mamaha  
 Gaira tara nia hevei na mola ni vuavua tana bona ni siosio,  
 te vagha to arelavaghinia Ighoe ge ke ghaghua iga.  
<sup>10</sup> Ighoe to nighi na lei bona ni Subasuba  
 tara maghura babui ge so bongighi na beti nia na uha,  
 Te oboi na lei ghotughotu me taotaoni na lei tatetate.  
 Ighoe to malua tea na maramana nia na kabu  
 mo vautoi na lei vuavuaana tara subo au vule.  
<sup>11</sup> Ighoe to vahea na pitiulu ni togotogo na niulu  
 nia na mola ni ghegheli mana siosio;  
 Sughua na malei sakutua te ngutu te vonughia me au vule.  
<sup>12</sup> Na tautalu asi te liliu me vaghaadira na buburu maumauri na lei  
 maumanu,

mana lei lighilighi ni ghotu te vonughighi na togotogo.

<sup>13</sup> Na lei bona okaa ni buburu maumauri tara pupulua nia na lei ovuovu ni Sheep,

mana boboko tara harai nia na vuavua.

Agaira udolu tara ghaeghahe dato mara nia lingelinge na togotogo.

## 66

Vania na tinoni gehelinge: na linge, na Linge holouto.

<sup>1</sup> Na lei maramana talighu, ko nia ghaghua dato na holouto togotogo vania God.

<sup>2</sup> Linge na ladana mana rongoraghana na ahana!

Talutatea vania na maramana udolu na rongoraghana.

<sup>3</sup> Bosa mo ko vania God, Ivei vaho tua te vagha a mavani nimua na lei gehegehe!

Ghamua na lei kana tara mataghu vaghara na kau polo ighuna ta nimua na mana te laga au vule.

<sup>4</sup> Na lei totobo soko iani pari kara holohabagho

kara linge na vatei holoutoamu,

kara nia ghaeghahe na ahamu tana lei linge ni holohabamu.

<sup>5</sup> Kau mai, ma kau vaevanea na hava a dida na God te gonias,

Ivei vaho tua te vagha na butuli sule ngangata,

te gonighi vanira nina na vure!

<sup>6</sup> Agaia te nia na horara sisi ge samavoka,

mana halautu ighobuna te mamaha:

ma nina na vure tara sakusaku tua halavu levu ni pari mamaha.

Mai ma ka togotogo itatana ahei agaira na tinoni ia eni.

<sup>7</sup> Nia nina na maana te laga au vule,

agaia ke huhuli ke va me vaa.

Agaia te mata reireighi didira na lei gharasu na lei kema!

Bei lubatira na diu bosa ke sule ghalagha tara mua taotaoni.

<sup>8</sup> Lubatia na maramana talighu ke vautoa dida na God,

ma kara nia linge ghaeghahe dato na holoutoana.

<sup>9</sup> Tana limana te kaputia na volada,

me righitaonighi na lei tiola tana saisarikiba.

<sup>10</sup> Ghe God, Ighoe to tabotaboghai;

Ighoe to va marabughai vagha na marabuna na silver

tara apo marabua tana vatei marabuana.

<sup>11</sup> Ighoe to lotighai ilokana nimua na vugho

mo pitia tana vuvungamami na kaukauli ni tinoni lutu.

<sup>12</sup> Ighoe to goni dilai na lei ovu ni kisumate

ge kara turi bitai na lei hulimami tara tautaruha.

Ighai tai tona potai na lake mana lualua.

Hauva, mo lavighai va tana bona te subo au vule iga

nimua na hevei ghe a God.

<sup>13</sup> Ge ku vakalei na lei baubahu tu nighi vanigho tua,

Inau tu nia mai vanigho na sukaghi kekere

ta nimua na vale te tabu.

<sup>14</sup> Eo, na lei baubahu hola tu gonighi

to rongoviu tana bona tu ghahau ilokana na vahola sule.

<sup>15</sup> A keru vaho tua na pukuna ge u nia sukaghi vanigho na sukaghi kekere.



Na bolo te marabu me korukoru vulei nigua na lei bolo soko te vagha na kokolo uruurua to lavipangotia.

Mu ku nia sukaghi na lei buluka mana goat.

<sup>16</sup> Ighau udolu tau nia kikinima God,

kau mai ma kau vaovarongo

mu ku tughunia vanighai na hava te gonia vaniu,

<sup>17</sup> Inau tu nia ngangaraha dato vania na hahanga, mu holoutoa tana bona tu kokoe.

<sup>18</sup> Ge ku mua toghia na palu tana tobagu,

a nigua na Lord, ke mua ghoi rongoviu.

<sup>19</sup> Hauva ka, ma God te varongohiu!

Agai te kabu varongohiu ta nigua na kokoeliulivuti.

<sup>20</sup> Holoutoa God, te mua nia hughu nigua na kokoeliulivuti, me mua lavi keha a nina dolo te mua soko buto itagua.

## 67

Vania na tinoni gehe linge: na linge ke tona kolua na lei totobo ni gougonu tara logo ghalo.

<sup>1</sup> God ke arovighita me ke va tabu ghita,

Me ke tatea na marara ni matana nia na kulakulagha i vuvungada.

<sup>2</sup> Ma ge na lei nilabumu kara ghilalai talighutia na maramana

mana nimua na maana ni vavola tana lei baebasena na maramana.

<sup>3</sup> Na lei kema kara holoutogho ghe God.

Eo, na lei kema soko kara holoutogho.

<sup>4</sup> Ivei vaho tua te vaghaa na rivurivu kara loghoa na lei kema soko, kara nia lingelingi na togotogo,

na pukuna to hulira nia na lutu maemane

ma taghaoa na lei gehegehe ni maramana talighu.

<sup>5</sup> Na lei kema kara holoutogho ghe God.

Eo, na lei kema kara holoutogho.

<sup>6</sup> Ge na maramana ke nia hevei nina na halilaghi,

Ma God, dida na God, ke vaheghita nina na vauto ni sosodo.

<sup>7</sup> Eo, God ke vautoghita,

mana lei vure soko talighutia na maramana

kara nia kikinima gaia God.

## 68

Vania na tinoni gehe linge: Nina Linge David

<sup>1</sup> Ko tughuru dato, Ghe God,

mo ko havukaghinira na lei ghamua na kana.

Lubatira gaira tara mua liona God hava sama ni vola.

<sup>2</sup> Ko riu kehara vagha na ahu te ghurihi kolilia na ghuri.

ko nira ge kara obo vaghara na soi ni midua tana lake.

Lubatira rana tangohahi kara taghara tana matana God.

<sup>3</sup> Lubatira rana tinoni taluutuni maemane

kara rivurivu,

lubatira ge kara rivurivu tana matana God.

Lubatira ge kara nia rivu na togotogo.

<sup>4</sup> Lingea na linge ni holoutoana God vania na ahana!

Kau nia linge ghaeghae dato na holouto vania agai te sopou i vuvungani na lei ghobaghuli.

Na ahana gaia, Lord,

togotogo ma kau rivurivu tana matana!

<sup>5</sup> A tamadira tara mua tamagha,  
mana pilupungisi vanira rana lei vinekama mate sasani.  
Aeni gaia God, na valena te tabu.

<sup>6</sup> God te talugonira te aroha na tobadira mara kabu sagau tana lei  
binaboli;

gaia te va hera na tatavahale rana kabu pipiti me va hera na togotogo.

Ma vanira rana diu vetena,  
na ngengere mana vahaghitaili vamua te gonidila vanira.

<sup>7</sup> Tana bona te huli rughu horura nimua na vure tana komu Egypt,  
Ghe God, Tana bona tau tona potaa na tautalu asi.

<sup>8</sup> Na maramana te anuanu,  
mana uha ni kokou te kovala horu mai tana matamu,  
Na God ni Sinai.

tana matamu, Ighoe God ni Israel.

<sup>9</sup> Ighoe to nia hevei ma na uha te mua soko butu,  
Ghe God,

ge ke va vuli malobui na lei raurau tana komu ni baubahu.

<sup>10</sup> Tana komu keru nimua na vure kara kabu,  
mai kolua ghua nimua na lei uto, Ghe God,  
Gonidila vanira nimua na vure tara liogu na hahanga.

<sup>11</sup> Na Lord te bosa tatea na laga vule,

mana lei ovuovu ni vinekama  
tara nia ghughu na rongorongu te togotogogha.

<sup>12</sup> Na lei vunaghi haba rana kana kolura didira na ovu ni kisumate  
kara sama havukaghi keha, marana lei vinekama ni Israel  
tara tuvalighi na lei totobo tara lotighi.

<sup>13</sup> Sakai mana tana ghanara tana lei vatei ghoru kolu ni sheep,  
itaeni agaia tara sarora nia na Silver mana Gold.

Vaghaa na kavuku te kuvihia nia na ghatana.

<sup>14</sup> Na puku ni maana te havukaghinira na lei vunaghi haba  
tara kanahaghinia vaghara na pughupughuna na bihi  
tana bona ni maraghata vuvungana na ghotu Zalmon.

<sup>15</sup> Na lei ghotu ni Bashan tara haba vagha na vunaghi,  
tara tughuru bebete dato i lokana na parako.

<sup>16</sup> E ghua ge au reirei vaghaghau tau mua tangomana,  
Ighau na lei ghotu tau mua maheboa va tana ghotu Zion  
na ghotu God te vilia ge ke ghaha iga,

A Lord heghena ke ghaha iga ke va ma va?

<sup>17</sup> Te talighutia na togha mana togha ni taitakiro,  
tara mua tangomana na idumiani;

A Lord te butu mai tana ghotu Sinai

me va haghe tana bonana te tabu.

<sup>18</sup> Tana bona dato tana malei haba i kokou,  
ighoe to hulira na ovuovu ni tinoni tara kabu pipiti.

Na lei vure tara va hegho na dolo,  
haba va agaira tara nigho ghighirou.

A Lord God ke kabu ighobuda iani taeni.

<sup>19</sup> Holoutoa a Lord, holoutoa na vavolada God!

Agagia te bolo ghalagha ghita tana luhuna tana lei bona soko.

20 Ghada na God, na God te vavola.

A God, puku ni haba, te vavolaghita tana mate.

21 Hauva ka, A God ke paruhai na uludira tara kanahaghinia,  
me ke gholahighi na lova ni uludira

ara hei tara dolovia na lei gehegedira tana dika tara mate tua.

22 A Lord te ghaghua,

“Inau ku lavi rughu horua mai na lei ghaghua na kana sania Bashan,  
Ku lavi datora sania na boro ni horara.

23 Ighau, nigua na lei tinoni,

kau sani na tuamiu nia na ghabudira,

hughua nimiu na lei kau kara lavighi na tunuvadira!

24 Na lei tinoni tara ghilala na tonatonamu, Ghe God,

Na tonatonana nigua na God, mana vunaghi haba.

Tana bona te tona va tana bonana te tabu.

25 Ara hei tara lingelingi tara pala inagho,

Mara hei tara gougonu taonighi na lei linge tara pala i muri;

kolura na lei tahula tara pupu mara taberuru.

26 Holoutoa God, Ighau udolu rana Israel;

holoutoa a Lord te hevei na lei totobo ni vola soko vanira rana Israel.

27 Kau righia, na kemana Benjamin na kema pile kikia te ghidevia na  
halautu.

Mara mai na ovuovu sule ni tinoni huhuli tana kemana Judah

maia na lei tinoni huhuli tana kemadira Zebulun na Naphtali.

28 Vetenea vania nimua na puku ni maana, Ghe God.

Talutatea nimua na maana, Ghe God.

Te vagha to ghaghua iga tana bona te padi.

29 Ara nia mai didira na lei dikalio

na lei vunaghi haba ni maramana

vania nimua na vale tabu ni Jerusalem.

30 Ko va betora na lei kema raeni

tara kanahaghinigho na lei maumanu asi raeni

tara hogho vuri tana lei hughuru ni ale;

na lei buluka sule raeni ighobudira na lei daledira tara lugulugu.

ko talumuria agaira tara nongia dida na dikalio,

ko havukaghinira na lei kema tara talunagho tana bona ni kisumate.

31 Lubatia Egypt ke nia mai kolu nina hevei na lei totobo ghaugh-  
arugha;

lubatia Cush ge ke tualaghi tuturu nia nina hevei vaniana God.

32 Ighau na lei kinakabu ni maramana, kau linge vania God.

Nia linge na holouto vania a Lord.

33 Linge vania a gaia te sama halavu i paleva levu tana na lei kinakabu  
haulaghi ni kokou,

Na talama ni ngangatana te tagumu mai tana parako.

34 Bosa tatea vanira na lei vure soko Ivei te vagha nimua na maana  
God.

A nina malei haba ke hinarira horura rana dalei Israel.

I kokou na lagana te au vule.

35 Talu mavaa God ta nina na malei tabu.

A God ni Israel te nia hevei na maana mana laga vanira nina na vure.  
Holoutoa gaia God.

## 69

Vania na tinoni gehe linge: nina linge David, linge taonia na tangi ni hinuluna, “Lei pulaoa.”

<sup>1</sup> Ghe God, ko vavolau, na beti ni ghaghari te saravia tua na Inau.

<sup>2</sup> Inau tu kiki mua mu belulu horu tana bona te maluate lee, u mua tangomana na kene sodoana siki totobo ku tuturi kauha iga. Inau tana tahi lalo, mana tavena na beti te kuvihui.

<sup>3</sup> Na tangi ngangaraha ni hahanga te nia kukulu ni ghurigu; na ssoniagu te mamaha ma ka rago kolu.

Rana matagu tara nia tabu na tangi ni dikalio, na pukuna nigua na God ge ke hangau.

<sup>4</sup> Agaira tara niu ghighirou tabo tana subo au vulei na lei vuvulu ni ulugu.

na lei ghagua na kana raeni tara kene taoniu ge kara haurakeu tara goni tabei.

A gaira tara gunaliu nia na sorisori, tara nongia na lavi oliana na hava tu mua gitoo.

<sup>5</sup> Ghe God, ighoe to ghilala tua ivei te vaghaa na bulegu; kara mua tangomana na polo itatana matamu na lei palugu.

<sup>6</sup> Ko bei lubatira agaira tara talu mavagho ge kara saisari kiba na pukuna Inau, Ighoe, Lord, puku ni maana, te haba.

Ko bei lubatiu ge ku gonia vanira siki totobo ge kara vatei maamaagha, Ghe God ni Israel.

<sup>7</sup> Inau tara lavi buleagu mara lavi maamaagu nia, na pukuna Ighoe tana reireigu na gezerena na kabu rurughu iga.

<sup>8</sup> Hughua na lei puku ni hoghogu

tara vaghara tara mua ghilalau,

E vaghau na tinoni komu keha tara nia na paheagu.

<sup>9</sup> Na nilabu ni valemu te vavu tana lokagu;

vaghaa keru ke, agaira tara bosa dikalagho ighoe ke tara bosa dikalau ghua Inau.

<sup>10</sup> Ara batobatou tana bona tu dikalio mu matura toro tana matana a Lord.

<sup>11</sup> Tana bona tu nia pupulu na pupulu ni roku ge ku talutatea nigua na dikalio, agaira tara batobatou.

<sup>12</sup> Na lei vure ni komu ni vure tara niu tutugu, mara lingea na lingegu agaira udolu tara Inu bulebule.

<sup>13</sup> Hauva ka, mi nau tu tona halii so

ta nigua na kokoeliulivuti vaniamu, Ghe Lord,

Tu ghanaghana dila ge na bona ni aho eni tua ko tatea vaniu nimua na kulakulagha tana hahanga.

Ghe God, ta nimua na dolo te mua soko buto, tughu vaniu mai ta nigua na kokoeliulivuti

ta nimua na hahanga ni togholuvu.

<sup>14</sup> Ko hola kehau tana nenepa;

ko bei lubatiu ge ku ghoi lulumi horu ghua!

vavolau itadira tara nia ghighirou,

mo ko holo kehau tana lei beti lalo.

<sup>15</sup> Ko ba lubatia na tave ni beti ge ke luvuhui,

pa kara sonomiu gea na lei beti lalo, mana taripiti ni mate ke taghalaghiniu.

16 Ighoe Lord, ko bosa tughuni na lei nigua na kokoeliulivuti,  
nia nimua na dolo te mua soko buto te utoutoa lee.

Ko riri mai mo ko righitaoniu,  
nia nimua na veiarovi tara subo au vule lee.

17 Ko bei polo vania nimua na ghairau;

ko mina mo ko bosa tughu vaniu,  
Inau tana gunaguna sule ngangata.

18 Mai mo ko vavolau;

ko niu ge ku tatavahale itadira na lei ghagua na kana.

19 Na lei kokoe batobato tu lagavulei to ghilalai tua ighoe,  
na kabu rurughu mana vatei maamaaaha.

Ighoe tu righi kaekalera tua na lei ghagua na levunimate,  
mo ghilalai na hava tara kokoei.

20 Na tobagu te kurusu na pukuna didira na lei kokoe horu,  
mu mua loghoa siki ghanaghana dila.

Ghe a sakai na vaovarongo ni tinoni ke tatei na balu veiarovi;  
ge a sakai vamua na tinoni ke riri pulohi me ke togholuvuu.

21 Hauva ka, mara heu na vanga te mali;

mara haua vaniu na wine mali ge ke va uto pilea nigua na mangahau.

22 Ge na bela ni vanga tara subo au vule te gonidila vanira  
tana matadira ke liliu ni taripiti ni tinoni.

Ma didira na tinoni ni righitaoni ke ghoi liliu ni taripiti.

23 Ko rorodoi na lei matadira  
ge kara bei nighi vaevane mo ko nira kara lugu.

24 Kovala horua mai nimua na rutu i vuvungadira,  
ko ghani taghalaghinira nia nimua na rutu papara.

25 Ko nia na komudira ge ke Olina  
mana lei vaevaladira kara kokoba.

26 Vanira agaira to hera tua na totoro,  
agaira tara ghoi savungighi nia so  
na lei kokoe horu tana sosokona,  
ara nia batobato na vahaghitaili te kalera agaira to nira ghighirou.

27 Ko vahikolui na lei paludira me ke dato na ovu ni,  
mo ko bei va hera gea na tatavahale.

28 Ko durakei na ahadira tana buka ni vola,  
ko bei taladira ge kara idumi kolura itadira tara kabu marabu.

29 Inau tu kale totoro mu vahaghitaili,  
ko vavolau, Ghe God, nia nimua na maana ni vavola.

30 Ghe Inau ku holoutoa na ahana God, nia na linge,  
mu ku talu habaa gaia nia na holoutoana.

31 Nia te vagha keru, Inau ku holoutoa a Lord,  
vulea na niana sukaghi na dalei buluka

pana niana hevei na buluka  
te kalagha me base na ghughuna.

32 Agaira tara talumurira kara vaevanea a Lord,  
ta didira na lutu ma kara nia togotogo.

A gaira udolu tara kakaea nina na hahanga God  
kara kabu tana togotogo.

33 A Lord te rongovighi datoi  
didira na lei kokoeliulivuti  
agaira ra nia tara liona na hahanga

e mua tiba kehara ra nina tara vahaghi tadira.

<sup>34</sup> Kau holoutoa agaira,

Ghe na kokou mana maramana i pari iani pari  
na lei tahi mana lei totobo soko tana gharasu ilokana.

<sup>35</sup> A God ke vavola Jerusalem

me ke kisu olighi na komu ni Judea.

I kakeri ku kabu iga nina na lei vure  
ma kara vunaghi pungisiu na bona mana pari.

<sup>36</sup> Na lei vaivarira agaira tara taonia

agaira kara logho tughua na bona mana pari

Maia ghua tara dolovia agaira kara kabu uto iga.

## 70

Vania na tinoni gehe linge: na linge ni David, Te nongia God vagha eni:

<sup>1</sup> U nongi ngangatagho, Ghe God, Ko vavolau.

Mina mina mai, Ghe Maghutu, mo ko hangau.

<sup>2</sup> Ko niu Inau ge ku laga vulera agaira tara mina na durakeagu  
ge kara nia vatei mamaagha.

ko nira a gaira tara nia oboobo nigua na lei vahola

kara nia ririu pulohi na kaukauli.

<sup>3</sup> Ko lubatira ge kara nia kanoragha didira na maa,

Nia tara bosaa, "Aha! Ighita ta labe kalea tua.

<sup>4</sup> Ge ara hei kara kene taonigho ighoe

kara nia vonu na togotogo mana rivurivu.

Ma ge agaira tara dolovia nimua na maana ni vola

kara ghughu talu, ma kara ghaghua, "God te haba vule!"

<sup>5</sup> Hauva ka, mi nau tu bona mua liona na hahanga,

U nongi ngangatagho Ghe God, ko mina mo ko diki heu na pile  
hahanga.

Ighoe a nigua na hahanga mana togho luvu,

Ighoe Lord, ko bei motomoto.

## 71

<sup>1</sup> Ighoe a nigua na hahanga ni vola, Ghe God, ko bei lubatiu ge ku nia  
kale torotoro.

<sup>2</sup> Vavolau tana vahaghitaile, ko pilupungisiu itadira na lei ghagua na  
kana;

Ighoe to maemane, ko talu kulimu mai itagua ge ko varongohiu,  
mo ko niu tatavahale tana kaukauli.

<sup>3</sup> Ge ke vaghagho na vatu ni pilupungisi vaniu,

to lavipangotiu haia iga,

ko nia hevei na bosa ni vevetena ge ke vavolau.

Ighoe nigua na vatu ngasi mana vatei tuturi kauha.

<sup>4</sup> Ko vavolau ta didira na maana na lei tinoni dika Ghe God.

Ta didira na lei hughuhughu na lei tinoni dika tara kana haghiniu.

<sup>5</sup> Ighoe heghemu vamua, ghe Lord, a nigua na ghanaghana dila.

Tana pileaghai mai tua ghe Lord, Inau tu ghanaghana ngasi.

<sup>6</sup> Eo, Ighoe to kabu koluu mai tua tana vahuagu,

mi tana kutuna tinagu,

Ighoe to righitaoniu mai tua mughua ge u holoutogho.

<sup>7</sup> Na volagu ke, na vavaghaha vanira tara subo;

na pukuna ighoe ke a nigua na laga mana pilupungisi.

<sup>8</sup> Keri ge ku mua ghoi beto tua na holoutoamu;

Inau tu talutatea na ladamu tana dani udolu.

<sup>9</sup> Mi taeni, tana tonikamagu, ko bei talu kehau.

Ko bei saniu tana bona ku kubolu na lagagu.

<sup>10</sup> Na lei ghagua na kana tara niu vaevane kolu,

gaira tara padangi koukolua na mateagu.

<sup>11</sup> Ara bosa mara ghaghua,

“A God te talukehaa tua,

Gatu ma ka lavia tua,

na pukuna te taho tua siki sakai ke ghoi hangaa.

<sup>12</sup> Ko bei kapu sagau, Ghe God.

Mina mo ko hangau ghe nigua na God.

<sup>13</sup> Ko va hera na totoro mana haurake

agaira tara hughuhughu.

Na mamaagha mana totoro ke sarora,

agaira tara liona na ghighirouagu.

<sup>14</sup> Hauva ka, mi nau ku talua haia so itamua nigua na ghanaghana ge

ko hangau,

ke papara nigua na holouto vaniamu.

<sup>15</sup> Inau ku bosa vanira na lei vure soko a nimua na kabu marabu.

Inau ku ladavaghinia nimua na maana ni vavola.

Nia Inau to laga vuleu tua na lei totobo soko to gonighi vaniu.

<sup>16</sup> Nimua na lei gehegehe tara mava ngangata,

Ghe Lord, puku ni haba.

Ku holoutogho nia.

Inau ku kokoea vanira na lei vure soko,

ge ighoe heghemu vamua to maemane mo to uto lee.

<sup>17</sup> Tana pileagu mai vaho tua to vuivuni ni taraiagu tua Ghe God.

Mi nau tu mua beto tua na bosaana vanira na balu nia na utoni na lei totobo to gonighi.

<sup>18</sup> Mi taeni Inau tu tonikama tua me vuare tua na vuvulu ni ulugu,

mo ko bei talu kehau gea ghe God.

Inau ku ladavaghinia nimua na maana tara vavata vaghana eni;

nimua na lei butuli sule ngangata vanira agaira tara mai i murigu.

<sup>19</sup> Na lei nimua na gehegehe uto, Ghe God, tara riti i kokou;

Ighoe to gonighi na lei totobo utoutoa,

Ahei ke nigho tautau pa ka Ghe God?

<sup>20</sup> Ighoe to talagu ge ku nighi vahaghitaili na lei vahola,

hauva ka, mi ghoe ko ghoi talu goni oliu sono tana vola

mo ko sake datou tana bona ni gilui.

<sup>21</sup> Ighoe ko ghoi talugoni oliu ghua,

haba va, tana talu mavaa sule ngangata

mo ko ghoi togho luvu ghua.

<sup>22</sup> Keri ge ku holoutogho nia na tigitigi mana ghalevu.

Na pukuna to talua nimua na taluutuni

ta nimua na lei baubahu, Ghe God.

Inau ku nia linge vanigho na ghalevu ghalo.

Ighoe na puku ni tabu ni Israel.

<sup>23</sup> Inau ku nia ghaeghahea na togotogo

mu ku nighi lingelinge nimua na lei holouto.

Ighoe to vavolau Inau.

<sup>24</sup> Tana dani udolu, Inau ku tughunitatei na lei nimua na gehegehe tara marabu,  
ge ara hei soko tara tabotabo ge kara niu ghighirou tara mamaagha mu laga vulera.

## 72

Nina Solomon

<sup>1</sup> Ghe God, Ko vahea na dete maemane na vunaghi haba mana maemane haia vania na dalena.

<sup>2</sup> Ko hangaa ge ke detersa nina na vure nia na dete te maemane; me ke sakai vamua tua pa vata ni talugoni kara nia vanira na lei tinoni bona.

<sup>3</sup> Na lei ghotu kara nia totobo na uto vanira na lei tinoni soko mana na lei ghotughotu kara vavangagha.  
na pukuna na vunaghi haba te gehegehe uto.

<sup>4</sup> Ko hangaa ge ke tughuru pungisira rana bona,  
ke vavolara na lei daledira tara tinoni na hahanga,  
me ke turibitara tara kana haghinira.

<sup>5</sup> Ge me ke vola me ke kabu vuivuni tana soghaana na aho ritini tana huana,  
maia ghua tonia ge mararana na vula tana lei parako.

Eo ke va me vaa.

<sup>6</sup> A nina na bubulo ke vagha na bihibihina na uha tana bona ni uhauha vagha na tudutuduna na kabu te vuhavuha na maramana.

<sup>7</sup> Ge ma gaira udolu tara kabu uto kara totolo dato tana lei bongina.  
Ge mana uto kara varangagha koekobe tana sosoko ni bona ni bongi.

<sup>8</sup> A nina na malei huhuli ke saroi na lei tahi oha soko,  
mi tana tavetave ni beti me ke riti tana sosokona na maramana.

<sup>9</sup> A gaira tara tona tana bona aroha kara tua laghi tuturu tana matana;  
rana lei ghana na kana kara tumu horu tana pughu ni pari tana matana.

<sup>10</sup> Na lei vunaghi haba ni paleva bokona Tarshish maira na lei koukomu kara vahea didira na lei kokoe ni talumava mana holouto.

na lei vunaghi haba ni paleva uluna Sheba,  
ma Sheba kara vahea didira na lei hevei lee tana dolo.

<sup>11</sup> Na lei vunaghi haba soko  
kara tua laghi tuturi tana matana mana lei kema soko  
kara gehegehe vania.

<sup>12</sup> Agaia ke vavolara na lei tinoni bona  
tana bona kara tangitangi vania;  
agaia ke hangara tara vahaghitailira,  
tara mua pukua siki sakai ke pilupungisira.

<sup>13</sup> Agaia ke vavolara rana lei lugu mai  
tara liona hahanga ta nina na veiarovi.

<sup>14</sup> Tana pepopepo mana vahaghitaili ke vavolara iga,  
na pukuna na voladira te puku ni totobo te utoutoa va itatana.

<sup>15</sup> Na vunaghi haba ke daro na volana!  
Ge ma ka vahea na Gold ni Sheba.  
Na lei vure kara kokoeliulivutia haia  
ma kara vautoa agaia tana dani udolu.



16 Na lei raurau ghania kara subo au vulea tana komu mana bona, tana lei potopoto ni ghotu ghua kara totobo dato.

Na lei ghai ghania kara totolo te vagha tara ghaghua iga i Lebanon, Tara suaka dato te vagha na buburu tana leghai.

17 Na ahana na vunaghi haba ke tona haliu ke va ma vaa; ke tona haliu soni i sarana na aho koekebe tana luvuana na maramana. Na lei kema soko kara vautora, na pukuna agaia ma kara vahea na holouto.

18 Vautoa na Lord God, na God ni Israel.

A gaia heghena vamua te gonighi na lei totobo uto lee tara vaghai rakeri.

19 Vautoa na ahana tana ladana mana ngengo vaghana ke va me va! Na maramana talighu ke vonughia na ladana mana rongoraghana. Amen, Amen.

20 (Aeni te sosokoa a nina na lei kokoeliulivuti a David, dalena Jesse.)

## Buka Tolu 73-89

### 73

Nina linge Asaph

Nina utuni God

1 E utuni God te dolovira rana Israel, Ma gaira ghua te marabu na tobadira.

2 Hauva mi nau eni te dutuvia na sivi nigua na ghanaghana mava: Me kukulu tua nigua na taluutuni.

3 Na pukuna tu nira ghaghana rana talu nagho Tu righira rana dika te uto vanira na vola.

4 A gaira te mua kalera siki vahaghitaili. Tara laga mara vola uto so.

5 te mua kalera siki gunaguna, mara mua sodoa na vola te vaghara na balu.

6 Te haghavira na talunagho na tobadira, mana haurake te saopoa na voladira.

7 Tana tobadira te va rughu horu mai na dika. mi tana liodira tara nighi viri na lei ghanaghana te mua marabu.

8 Ma gaira tara kia haghinira na vure, mara bosa dikalara, Na talu nagho te nera ge ra dikalara na balu vure.

9 Ma gaira tara bosa dikalaa God i kokou: mara bosa ke, ma gaira tara vunaghina na maramana talighu ghua.

10 Keri vaho ge a nina vure God tara vuha riri vanira, Mara liona ngangata na taluutuniani na lei totobo tara bosai vanira

11 Ma gaira tara bosa, “Ke mua ghilalai God na hava ta gonighi. Gaia na puku ni haba ke mua kenei.”

12 Keri tara ghaghua igaa rana dika: “te uto vanira so na vola, me sule so didira na lologho”

13 E taho na pukuna tu mata reireia na kabu uto. Mu mua gonia siki totobo te hahi.

14 God tana dani udolu to neu ge ku kabu vahaghitaili, Mo neu na totoro tughu puipungi.

15 Ma ge Inau ku bosai na lei bosa raeni ke:

Mi nau tu perora vamua na lei kulamu na vure.

16 Keri ke ge inau tu tabotabo na kene ghanaghana

na hava na pukuna ge ra tangomana na vure tangohahi.  
hauva ka, me vahola ngangata vaniu ge ku ghilalaa.

<sup>17</sup> Mi ta sakai bongi vaho tu va haghe ta nimua na vale tabu,  
keri vaho ge ghilala na hava ke kalera na vure tangohahi raeni.

<sup>18</sup> E utuni, Ighoe to talura tana halautu te madali,  
mo nera ge ra turi dororo tana tigtige mara tumu pari haia.

<sup>19</sup> Na viti tua mara dudura horu:  
na mataghu te nera ge ra haurake.

<sup>20</sup> Na voladira te vagha na matura bole vamua:  
to rarai tana puipungi mo nia ponolio tua.

<sup>21</sup> Me vaho ge u ghanaghana olia ivei te vagha na dikaagu inau.  
Ivei te vagha na vahaghitaile tu righighi mai tua tana bona tu ghahau  
iga.

<sup>22</sup> Inau tu bule mu vatei sikagha,  
mi nau te vaghau na maumanu te mua manahagha itamua.

<sup>23</sup> Hauva mi nau tu kabu dutuvigho haia so,  
mo tabea na lima madologu.

<sup>24</sup> Mi ghoe ko righi taoniu haia nia nimua na lei bosa ni vetena:  
tana sosokona ko holopangotiu nia nimua na ghanaghana mava.

<sup>25</sup> Ma ahei vaniu i kokou, mi ghoe vamua?  
mu tu lologho tua ke, ma hei ku ghoi loghoa ghua iani maramana?

<sup>26</sup> Na huligu mana tobagu kara labe sughua:  
ma God vamua na lagana na tarungagu

Gaia te nigua kasila.

<sup>27</sup> Ma gaira tara ghogho sanigho kara taghara:  
mi ghoe ko durakera tara mua taluutunigho.

<sup>28</sup> Mi nau eni te uto vaniu ku varava ta God,  
ma gaia a Lord ke pilu pungisiu;  
mu ku ladavaghinighi na lei totobo haeharegha te gonighi.

## 74

Na linge ni Asaph

Kokoeliulivuti ni Volaana na Mavitu

<sup>1</sup> God, e ghua ge o nighai sika kasila vagha eni?

Ge o rutu sule vanighai ighai kulamu na vure to righitaonighi.

<sup>2</sup> Ko ghanaghana, ighai agaira na vure to vilighai idania:

Na kema to huia ge ke nimua ni lologho!

Mo ko ghanaghana Jerusalem, na komumu to ghanagho igaa.

<sup>3</sup> Ko sakutua tona tana lei sonitavu taeni tana komu.

Ko righia a nimua na bela tabu tara durakea ghamami na kana.

<sup>4</sup> Iga ghamua na kana tara nia ngingili na togotogo ta nimua na  
valetabu.

Iga tara talu dato didira na vikuviku na vaughilalana ni laga vule.

<sup>5</sup> Ma gaira tara durakea na mataula te vaghaa na tinoni te tangi ghai  
tana tautalu.

tara toka horui na lei ghai nia didira na lei posu.

<sup>6</sup> A gaira tara rimerime i na lei galegale:  
nia didira posu mana ivi.

<sup>7</sup> Ma gaira tara durakea nimua na vale tabu,  
mara tungi lakena me tao pari.

mara metoa na bona ni holohabana na ahamu.

- 8 Ma gaira tara ghanaghana ge kara taghalaghi nighai,  
ge ra kerei na lei bona tabu ni holohabana ga God.
- 9 Ighai tai mua righia siki vauvautu, me taho siki prophet ghua.  
A hei tatada te ghilala na sosokona na totobo eni.
- 10 Lord, e ghua ge ra kia haghinigho daro bona ghamami na kana.  
mo taladira ge ra batobatoa haia na ahamu.
- 11 E ghua ge o hove na hangamami,  
me ghua ge mua gonia siki totobo vanighai?
- 12 Mi ghoe God, a nimami na vunaghi mai tua tana vuivuni,  
me subo na bona ta vavolaghai tua.
- 13 Ighoe to vokasia na tahi nia na lagamu.  
Mo bohai na uludira na lei maumanu ni tahi.
- 14 Mi ghoe to paruhai na uludira:  
mo kutira na lei maumanu ni bona mamaha nia na hulidira.
- 15 Ighoe to gonighi na lei vuravura mana lei beti toghotogho,  
me va mamahai na lei beti tavetave.
- 16 Ighoe to gonia na bongi mana dani  
mo gonighi na lei veitughu, na vuha mana aho ghua.
- 17 Ighoe to kobe voka na maramana:  
mo gonia ghua na bihi mana papara.
- 18 Maghutu ko ghilala tara kiahaghinigho ghamua na kana:  
Gaira tara mua manahana God, mara nigho sika.
- 19 Ko bei tona sanira nimua na vure tana limadira na ghadira na  
levunimate:  
mo ko bei nira ponolio kulamu na vure tara vahaghitaili.
- 20 Mo ko ghanaghana na baubahu te bahu ghai nia:  
na gunaguna te kale tana lei piuna na komu, te pungi ga.
- 21 Ko bei nera rana vahaghitaili ge kara maa  
ma gaira rana bona maia te ulaghadira na hahanga kara holohabagho.
- 22 God ko tughuru tate mai, mo ko nia barebare nimua na levu.  
Ko ghilala rana bule, tara kiahaghinigho tana dani udolu.
- 23 Ko bei nighi ponolio didira ge u ni rutu ghamua na kana.  
na talama ni mangadira te tona haliu so.

## 75

Nia na tinoni gehelinge: na linge nina Asaph, Linge taonira na hulu  
(tangi na linge) “ko bei haurake.”

God te Dete

- 1 Ighai tai holoutogho ighoe God.  
Ighai tai holoutogho ma Ai ladavaghinia nimua na rongoragha:  
mi ghai tai bosai na lei totobo uto to gonighi tua.
- 2 God te bosa, “Inau tu talua tua na bona ni dete:  
Inau ku detersa rana dika nia na maemane.
- 3 Tana bona te aleale na maramana mana vure te kanoragha,  
Inau so tu tabe ngasilia na berena.
- 4 Mi Inau tu bosa vanira rana tangohahi, ge kara bei talu naghora:  
mu bosa vanira rana dika, kara bei magharo ghua.
- 5 Ko bei haua na limamu ma na rutu vaa i kokou  
Pa ko bei kokoe hughuhughu mana bosa talunagho.
- 6 Na nilabu ni dete te mua va mai ulu pi boko: mi lau pi longa.
- 7 A gaia God heghena vamua te dete  
me hurukalera na balu, me mua kalera na balu.

8 A god te tabea na kapu tana limana:  
 Ma kaikavi haghea na wine laga me rutu.  
 Ma gaia te kovala na wine, ma rana dika tara inuvi soko.  
 9 Inau ku mua ghoi soko na bosana God ta Jacob.  
 Mu ku linge holouto vania God ni Israel.  
 10 Ma God te ghaghua, "Inau ku pusi keha na lagadira rana dika,  
 ma didira na maana rana maemane ke tona haliu.

## 76

Vania na tinoni gehe linge: linge kolua na lei ghalo ni gougону. Na linge nina Asaph

God te lagavule haia

1 A God tara ghilala i Judah.

Mara holohabaa na ahana rana Israel.

2 Na komuna i Jerusalem.

Me ghahaa tana ghotu i Zion.

3 Agaia te goat sodui didira na lei kualo rana ghana levunimate.  
 maia didira tako mana isi mana lei totobo ni veitotoghoi.

4 God, Ighoe to rongoragha, mo vunaghi haba!  
 tana bona to oli mai tana lei ghotu.

Iga to laga vulera ghamua na kana.

5 Ma didira na lei malaghai laga

tara sagu keha kolui didira na totobo:

Mara matera tua me taho tua siki sakai ke ghoi kokoe vanighai mai taeni.

6 Ighoe God ta Jacob tana bona to pasara:

A gaira tara haehaghe i vuvungadira na horse tara tumu horu mara mate.

7 Ma keru te vaghaa ge subo tara mataghu nigho ighoe Lord,  
 me taho siki sakai ke tughuru tana matamu tana bona to rutu.

8 Mi ghoe to ladavaghinia nimua na bosa ni dete mai kokou,  
 vania ghamua na kana,

Mana maramana te mataghu me beto tana matamu.

9 Tana bona to detera tara tangohahi hahi

mo hangara tara vahaghitaili tana maramana.

10 Na rutu ni tinoni te liliu ni holohaba vanigho ighoe

Ma gaira tara vola tana kisumate kara pangotia nimua na bongi ni savukolu.

11 Kau va hea na Lord nimiu God na hava tau nia baubahu kau dolovia nia

ma kau vaa hea nimiu na hevei oli, ighau na lei kema tau dutuvia.

12 God te nera na lei tinoni ge kara talumava;

Me nera na lei dalei vunaghi haba ge ra talumurira

mara mataghunua na lei vunaghi haba ni maramana talighu.

## 77

*God te hangaa hei te vahaghitaili*

Nia na tinoni gehelinge: na Jeduthun, na linge nina Asaph

1 Inau tu tangi ngangaraha vania God.

Inau tu tangi ngangaraha ma God te rongoviu.

2 Tana bongi ni vahola Inau tu kokoeliulivuti vania na Lord.

Tana bongi udolu, Inau tu kokoeliulivuti vaovarongo,

Inau tu mua vadangia siki togholuvu.

<sup>4</sup> Agaia te neu mu mua maturu tana bongi udolu.

Mi ta nigua na kanoragha, Inau tu mua tangomana ni kokoe.

<sup>5</sup> Inau tu ghanaghanai na lei bongi uto te padi tua.

<sup>6</sup> Tana bongi udolu te tona hau na ghanaghanagu,

Inau tu kokoeliulivuti ghanaghanara

me va dato mai tana liogu na lei ghanaghana raini.

<sup>7</sup> Ivei tea e niu sika sughua Lord ke va me va?

me ke mua ghoi righi aroviu tana ngiha?

<sup>8</sup> Ivei tea ke tona haliu so nina dolo vaniu polo ke va me va?

Ivei ke ghaghua na lei nina baubahu vaniu?

<sup>9</sup> E nia ponolio tua na aroviana nina tinoni God?

Ivei tea a nina rutu te tughua nia na veiarovi?

<sup>10</sup> Keri ge u ghaghua, “Aeni gaia te dikalaa na liogu.”

God te mua logho maana tua.

<sup>11</sup> Inau tu righi olighi na lei totobo to gonighi mai tua ghe Lord.

Inau tu ghanaghanai na lei butuli te haeharegha idania.

<sup>12</sup> Gaighi tu tabe nasilighi haia tana ghanaghanagu,

mu ku mua righi polo lio tua.

<sup>13</sup> Aghe God, na lei nilabumu te tabu.

siki God ghua ke haba vulegho vaa.

<sup>14</sup> Ighoe ke, na God ni butuli mana rongoragha.

Mo talu tatea nimua na maana ighobudira na lei kema.

<sup>15</sup> Ighoe to vavolara nimua na vure ma nimua na maana.

na vinavahuhu tana kemadira Jacob ma Joseph.

<sup>16</sup> Ge o na tahina na horara sisi, te vaevanegho

Ge mataghu na tahi oka te tabalili ge tatata.

<sup>17</sup> Na parako te kovala horui mai na uha, mana oka te nia tagumu.

na viviha ragiragi, na viti te vitilaghinia na piuna na maramana.

<sup>18</sup> Nimua na viviha te tagumu mai loka ni ghuri,

Na viti te bulua na maramana.

Na pari te tatata me aleale.

<sup>19</sup> Ighoe to liu pota na tahi,

mo sogha halavua na tahi oka

mana marevomu te mua righia tua ahei.

<sup>20</sup> Ighoe to hulira kulamu na vure vaghara rana righitaoni Sheep

Kolura Moses ma Aaron toro hulira ghua.

## 78

### *Nilabuna God ma kulana vure*

Na Maskil nina Asaph

<sup>1</sup> Ghau kulagu na vure, kau rongovia mai nigua na tarai.

kau rongovi utoa mai na hava tu bosa.

<sup>2</sup> Inau ku kokoe vanighau nia na bosa vavaghaha.

Mu ku bosa madalai na lei bosa te polo mai dania.

<sup>3</sup> Na lei tutugu ta rongovighi, ma ghilalai mai tua,

na lei tutugu tara tutugui vanighita na lei kukuada mai dania.

<sup>4</sup> Mi ghita ka bei poloi na lei utuni raeni vanira na lei daleda.

Ka ghoi tughunitei vanira ghua na lei vavata ke mai a nina  
rongoragha na Lord.,

<sup>5</sup> Gaia te nia hevei horu na bosa vania Jacob,  
me hera nina lei vetena na vure ni Israel,  
A gaia te keikerira na lei kukuada ge kara taraira na lei daledira nia  
nina vetena.

<sup>6</sup> Keri ke, ge na vavata ke mai kara ghilalai ghua.  
Ge gaira ghua, kara taraira na lei daledira

<sup>7</sup> Keri ke, gaira ghua kara ghanaghana kodo itatana God,  
ma kara bei nighi ponolio na hava te gonighi tua:  
Ma kara taonighi haia na lei nina vetena.

<sup>8</sup> Ge kara bei vaghara gea na lei kukuadira  
tara diu bosa mara hughuhughu  
didira ghanaghana ta God te mua kakai,  
me mua kabu ngasi didira taluutuni itatana.

<sup>9</sup> Didira malaghai ni kisu mate tana Ephraim,  
tara pitu dila tua, kolui didira baghe mana kualu.  
mara sama polo tana bongi ni kisu mate.

<sup>10</sup> Gaira tara mua taonia nina baubahu God.  
Mara mua liona ge kara taonia nina vetena.

<sup>11</sup> Gaira tara nia ponolio na hava te gonua vanira  
na lei butuli tara righighi te nei vanira.

<sup>12</sup> Mara vaevane so na lei kukuadira, me gonighi na lei butuli God.  
Tara nanatana i Zoan tana komu i Egypt.

<sup>13</sup> Ma gaia te vokasia na tahi me hola halavura.

Mana tahi te tughuru dato vagha na voko i lilighidira i levu mi levu.

<sup>14</sup> Mi tana dani gaia te hulira nia na parako,  
mi tana bongi na marara ni lake.

<sup>15</sup> A gaia te tagi vokai na vatu tana bona mamaha,  
me hera na beti te siki dato mai loka ni vatu vagha na beti toghotogho.

<sup>16</sup> A gaia te nea na bei ge tave horu mai loka ni vatu,  
me nea vei tave vaghi na lei betitina.

<sup>17</sup> A gaira tara tona haliu so na kabu tangohahi tana matana God.  
Mara diu bosana na puku ni haba tana bona mamaha.

<sup>18</sup> A gaira tara liona ge kara tabotaboa God tana tobadira,  
ge ra nia kokoe na vanga tana tobadira itatana.

<sup>19</sup> Ma gaira tara pasapasa God, mara ghaghua,  
“Ke mua tangomana God ge ke heghita siki vanga, ilokana na bona  
mamaha eni.”

<sup>20</sup> E utuni so, agaia te tagi voka na vatu me tave hovu mai ga na beti  
toghotogho.

me ke tangomana so ge ke heghita na vanga, me ke hera kulana vure  
ni vinahi.

<sup>21</sup> Ma maghutu te rongovira ge rutu, me matera kulana vure nia na  
lake, me sule

<sup>22</sup> Na pukuna tara mua taluutunia God.  
mara mua ghanaghana mavaa ghua gaia te righitaonira.

<sup>23</sup> Keri ge keikeria na parako ge ke hahangavi,  
me hangavighi na lei mataula i kokou.

<sup>24</sup> Ge kovalaha horu na maana vanira ge kara ghanua.  
Agaia te vahera na vanga ni kokou.

<sup>25</sup> Keri ge ra ghanua ghadira na vanga na lei tarunga,  
Ma God te va hera udolu na vanga te liodira.

- 26 Agaia te nea na ara ge tavuvu mai i ulu,  
me hulia na koburu nia nina maana te laga.
- 27 Ma gaia te vetenara na manu vanira kulana na vure.  
Tara subo vaghara na saghalea tana posoposo ni tahi.
- 28 Mana manu tara tumu horu kililia na bona tara ghahara iga,  
Talighutia na vale tapole.
- 29 Mana vure udolu tua tara vanga mara nia mahu,  
Na hava God te hera mai te liodira.
- 30 Hauva mara mua mua na ghaniana,  
na vanga te liodira ngangata.
- 31 Ma God te rutu vanira tua, ge matera na eli mane laga itadira,  
maia ghua na lei gari mane ni Israel.
- 32 Me nera mana te vagha keru na vure tara nia tona haliu so na  
tangohahi hahi,  
mara hove na taluutuniani nina na lei butuli.
- 33 Keru ge va soko butoi na bongidira,  
mana voladira kolua nia na kakale.
- 34 Tana bona te matera na balu, ma gaira udolu tara ririu oli vania.  
tara tughu lio mara holohaba.
- 35 Vaho ge ra ghilala God te pilupilura  
Me mai hui olira gaia na puku ni haba.
- 36 Hauva mana bosadira te sori udolu,  
me taho tua siki utuni tana hava tara bosaa.
- 37 Gaira tara mua talu mavaa nia na tobadira,  
mara mua pangotia nina baubahu.
- 38 Hauva, ma gaia te arovira so kula na vure  
me talu kehahi so na paludira me mua nira ghighirou.  
Subo na bona gaia te lavi olia nina rutu vanira.
- 39 Agaia te ghanaghana gaira tara tinoni ni maramana vamua,  
te vaghara na ghuri tona haliu vamua.
- 40 Engiha na tughuru ni hughutiana tana bona mamaha  
me ngiha na bona tara nea ge dikalio.
- 41 Agaira tara tabotaboa haia God,  
Mara nea te vahaghitailia God, Tabu ni Israel.
- 42 Gaira tara mua ghanaghana olia nia maana,  
mana bongi te volara tana limadira ghadira levunimate.
- 43 Ma nia nina maana te nei nia na lei butuli  
te haeharegha tana nanata i Zoan, lokana na pari Egypt.
- 44 Ma gaia te nei na lei beti tavetave ge liliu ni ghabu:  
me taho na beti kara inuvia na vure ni Egypt.
- 45 Gaia te vetenara na lango vanira ge ke vahaghitailira,  
mana ovu ni kulua ke dikalai na komudira.
- 46 A gaia te vetenara na ma ka me ghanighi ghadira na vanga.  
Mana puku te pisui didira na leghai.
- 47 Gaia te matei didira na ghahi, ghaniana nia na uha binoru,  
Ma didira saghau te mate nia na kolobu ni labota.
- 48 Gaia te matei didira na buluka nia na uha bololo,  
ma didira maumanu nia na viti.
- 49 Agaia te nera sodora na vahaghitaili sule.  
nia nina rutu papara vaghara rana [ladavaghi]/[tarunga] ni mate.
- 50 A gaia te mua hola olia nina rutu, pe ke arovia na vure  
Agaia te pisura nia na maemate.

- 51 Agaia te va matera na lei meomeo mana kamanagho itadira na lei sopa binaboli tadira na lei binaboli te talighutia i Egypt.
- 52 Gaia te hulira na kulana vure vagha na righitaoni sheep. Te righitaonira i lokana na bona mamaha.
- 53 Gaia te huli tatavahalera ge ra mua mataghu. Hauva mana tahi te saopo savura ghadira na kana.
- 54 Me hulira vaa tana komu, na komu tabu, tana lei ghotu te sagui tana sura.
- 55 Agaia te tiva kehara na vure tana bona tara ghadaru. Me tuvalighi didira pari, ge talura na kema ni Israel tana komudira.
- 56 Ma gaira tara hughuhughu kolua God, puku ni maana mara tabotaboa. Ma gaira tara mua taonighi na lei nina vetena.
- 57 ara hughu bosana, mara mua ghanaghana mava vagha tara nea ga lei kukuadira; me taho tua hei ke ghanaghana mavara.
- 58 A gaira tara lavi rutuna nia didira na lei bela ni sukaghi vanira na lei God keha. Me nighi rutu ghua didira na lei titinoni ni God keha.
- 59 Tana bona God te rongovira, ge rutu ngangata vanira. me nira sika tua na lei kulana vure.
- 60 Keri ge sogha sania na valena i Shiloh, Lokana na komu te ghanaa iga ighobuda.
- 61 Agaia te talana na ghada na kana ge ra sagua na bokisina na vetena, na marena nina maana mana rongoragha.
- 62 Agaia te rutu vanira na kulana vure heghena, Me taladira ghadira na kana ge ra labura.
- 63 Na lei gari mane tara matera tana veitotoghooni, me taho siki sakai kara taudira na lei tahula.
- 64 Na lei mane gehegehe tara matera tana gunaguna, ma lei taudira tara hovera ge kara vei tangihira.
- 65 Na Lord te tughuru dato vagha te vaho rarai tana maturu, Te vagha na mane laga te inuvia na wine.
- 66 A gaia te ghuru olira ghana kana, te laga vulera, ge ra ririu oli nia na maa ke mua ghoi soko tua.
- 67 A gaia te nira sika na lei vinavahuhuna Joseph, Me mua vilira na kemana Ephraim.
- 68 Hauva me vilia na kemana Judah, Mana ghotu Zion, te dolovi ngangatara.
- 69 Iga te kisua nina vale taba vagha na komuna i kokou. Me goni ngasilia vagma na maramana te kabu ngasi haia tua.
- 70 Agaia te vilia David nina ghairau, me lavi keha tadira na lei sheep te righitaonira.
- 71 Iga te righitaonira na lei nina sheep, me talua ge vunaghidira na vure ni Israel. Te righitaonira nina vure God.
- 72 David te righitaonira nia na toba maghora, Me hulira nia nina puku ni ghilala.

## 79

Nina linge Asaph.

<sup>1</sup> God, rana voo tara haghevia na bonamu.



mara nia pari pari lee nimua na vale tabu, mara durakea Jerusalem.

<sup>2</sup> Ma gaira tara sanighi ga na lei hulidira na kulamu na vure,  
vanira na lei manu ni oka;

mana hulidira na lei nimua na ghairau na ghadira vanga na lei  
maumanu asi

<sup>3</sup> Na ghabudira kulamu na vure tara kovalaa vagha na beti talighutia  
Jerusalem.

Me taho siki sakai te tavughira tara mate.

<sup>4</sup> Gaira ghamami komu kolu tara kia kiahaghinighai

A gaira tara nighai lavilavi, mara batobato ghai.

<sup>5</sup> Lord ke tona haliu haia tua nimua na rutu vanighai?

ko tona haliu so na ruruhuna te vaghaa na lake?

<sup>6</sup> Ko talua nimua na rutu vanira na kema tara mua holohabagho,  
me vanira ghua tara mua holohaba na ahamu tara kokoeliulivuti.

<sup>7</sup> Na pukuna tara labura kulamu na vure,  
mara dikalaa na komumu.

<sup>8</sup> Ko bei toroghai nia na paludira na lei kukuamami,

Ko arovighai mai tai mua ghilala tua ivei kai liu pota.

<sup>9</sup> God, ko hanga ghai mai, mo ko volaghai,

ko lavi kehaghai tana dika, mo ko talukehai na lei palumami  
na pukuna na ahamu.

<sup>10</sup> E ghua na lei kema ge ra huatighai, “Ivei nimiu na God?”

Ko tatea vanighai nimua na rutu vanira na lei kema,

na pukuna tara laghinighi na ghabudira nimua na lei ghairau.

<sup>11</sup> varongohia na tangi ngurunguru ni vure tana vale pipiti,

ma nia nimua na maana te haba, ko vavolara tara dete matera.

<sup>12</sup> Maghutu; ko hera na totoro haia tua na lei kema,

nia na lei bosa dika tara nei vanigho.

<sup>13</sup> Ighai kulamu na vure a nimua ovu ni Sheep,

kai holoutogho ma kai holohabagho haia tua tana lei vavata mana  
vavata.

## 80

Vania na tinoni gehelinge: na linge ni Asaph, linge taonia na tangi ni  
hinuluna, “Lei pulaoa ni baubahu.”

<sup>1</sup> Ighoe na vatogha sheep ni Israel,

to hulira na vure Israel vaghara na ovu ni sheep,

ko rongoviu ma.

Ighoe to kabu ta nimua malei sopou ni haba

i vuvungadira na lei maumanu ghatagha.

<sup>2</sup> Ko tategho heghemu vanira na kema ta Ephraim, Benjamin, ma  
Manasseh.

Ko tatea vanighai mai nimua na lagamu mo ko vavolaghai.

<sup>3</sup> ko ghoi lavi olighai gatua itamua ge God:

Ko tatea vanighai mai nimua na dolo mo ko volaghai.

<sup>4</sup> Lord God, puku ni maana, Ivei vaho tua kea na darona nimua na  
rutu.

mana nighi sika nimami na kokoeliulivuti?

<sup>5</sup> Ighoe to kutu ghai ma na dika lio.

mo neghai ge ai inuvia na kapu sule na kolobu ni mata.

<sup>6</sup> Ighoe to taladira na lei kema talighutighai

ge ra nighi veilalabui nimami pari,

ma ra bosa dikalaghai ghamami na kana.

<sup>7</sup> God, Puku ni maana, ko ghoi lavi olighai gatu itamua:  
Ko righi arovighai mai mughua ge kai vola.

<sup>8</sup> Ighoe to hola horua mai i Egypt na vine,  
mo ghuru kehara na kema keha,  
mo suba kililia lokana dida pari.

<sup>9</sup> Ighoe to mangatia na pari vanira,  
ge totolo me laga, ge saopoa na bona udolu.

<sup>10</sup> Gaia te kuvihigho na lei ghotu,  
nia na ungaunga mana utona te saroi na lei ghai sule.

<sup>11</sup> Na utona tara sasarau horu tana tahi,  
mana lalana te va sara tana beti [tina]/[Euphrates].

<sup>12</sup> E ghua ge au durakei na lei pilupilu te talighutia?  
Ma arahei tara tona haliu tara bihui na lei vavangana!

<sup>13</sup> Na lei bolo asi ni leao tara turi horui na vavanga,  
mana lei manu ni oka tara ghani sokoi.

<sup>14</sup> God, puku ni maana, ko ghoi ririu pulohi vanighai mai.  
Ko siro horu ghai mai kokou,

Mai, mo ko vavolara nimua na vure.

<sup>15</sup> Mai mo ko vola nimua na vine eni to subaa,  
na vaini vaolu to subaa te sule dato me laga.

<sup>16</sup> Ghamami na kana tara kurisia mara kereu tana lake.  
Ko righira mai ta nimua na rutu mo ko matera.

<sup>17</sup> Ko righitaonira nimura na vure to dolovira tua,  
Na kema to vilia heghemu.

<sup>18</sup> Keri ge kai mua ghoi luba sanigho,  
ko pangotighai so tana vola ge kai holoo na ahamu.

<sup>19</sup> Lord God Puku ni maana,  
Ko righighai nia mai nimua na vei arovi ge kai vola.

## 81

Vania na tinoni gehelinge: na linge nina Asaph, linge taonia na gittith

<sup>1</sup> Linge togotogo vania God, gaia na lagalagada:  
linge rivurivu vania God ni Israel.

<sup>2</sup> Huluvia na linge uto ma kau nia hulu ghalevu:  
te manilu na rongoviana.

<sup>3</sup> Lovua na tavuli ni savukolu:  
tana torogha ni vula, maia ghua tana vovogho.

<sup>4</sup> A eni gaia na vetena ni Israel:  
ma nina arevaghi a God ta Jacob.

<sup>5</sup> Gaia te hera na vure ni Israel na vetena keri,  
Tana bona te suravia na komu i Egypt.

<sup>6</sup> Inau tu rongovia na talama na manga keha te ghaghua,  
“Inau ku huia vanighau na hahala te mavatighau:  
mu ku hangaghau ta nimiu na lutu vahola.”

<sup>7</sup> Lokana na gunaguna tau holou mu volaghau.  
Tana maraghata ma na viviha tu tala mai,  
igaa nigua na vatei polo.

Inau tu tabotaboghau i Meribah,  
tana bona tau nia kokoe na beti te taho igaa.

<sup>8</sup> Ghau kulagu na vure, kau rongovia na bosagu:

Israel, e liogu ngangata ko rongovia mai!

<sup>9</sup> Kau bei holohabaa siki god keha.

Kau bei nia kikinima didira god vana voo.

<sup>10</sup> Inau a Lord, nimiu God:

tu lavihorughau mai Egypt,

Kau hangavi utoi na mangamui,

mu ku kutighau nia na lei totobo uto.

<sup>11</sup> Hauvaa, mara mua rongovia na bosamu na lei kulagu na vure:

Israel te mua taonia nigua na vetena.

<sup>12</sup> Keri ke, ge u sanira ga vamua:

ma kara tona taonia na liodira.

<sup>13</sup> E liogu sughua kara rongovia na bosagu, kulagu na vure!

Me liogu sughua ghua kara sakutua taoniu!

<sup>14</sup> Keri ke, ge ku mina kuku lagavulera ghadira na kana!

Mu ku pisura ghadira na levunimate!

<sup>15</sup> Gaira tara niu sika kara kikinima vaniu nia a Lord vamua,

ma kara lavia na totoro ke va me vaa.

<sup>16</sup> Inau ku kutighau nia na lei puku ni vanga:

mu ku mu inuinughau nia na midua ni talu.

## 82

Nina linge Asaph

<sup>1</sup> God te sopoulia na dete i kokou:

me nia hevei horu mai nina bosa ni dete te detera,

rana ovu ni dete i kokou:

<sup>2</sup> “Ighau rana dete, kau sania na dete sorisori?

Ma kau bei nira pala rana dika,

tau nighi hevei horu nimiu na bosa ni dete!

<sup>3</sup> Kau na barebare na uto vanira rana bona,

ma tara mua tinagha ma ra tamagha:

kau kage utoa vanira te manadira na hahanga,

ma gaira te taho siki sakai ke hangara.

<sup>4</sup> Kau volara raini: tana limadira na vure dika.

<sup>5</sup> Gaira kiri tara mua manahagha,

mana vahaghitailira na tinoni,

na pukuna tara sakutua tana pungi.

Keri ge taho siki totobo uto pe ke utuni lokana na maramana.

<sup>6</sup> Inau tu bosa, “Ighau ke na lei god,

tau tabe tughua God tana dete ni maramana.

Ighau udolu dalena na Haba i kokou.

<sup>7</sup> Kau mate udolu vaghara na lei tinoni soko,

ma kau tumu vaghaa so siki dale vunaghi.”

<sup>8</sup> God, ko mai, mo ko detea na maramana:

a nimua udolu ighoe na lei kema soko.

## 83

Na linge nina Asaph

<sup>1</sup> God, ko bei sopou beto mo ko [bei] hodo,

Ko bei kapu na mangamu.

<sup>2</sup> Ko rongovira ghamua na kana tara gunaguna,

gaira tara nigho sika tara hughuhughu kolugho.

<sup>3</sup> Gaira tara goni poloa siki totobo dika vanira kulamu na vure:

Mana palongira gaira to righitaonira ighoe.

<sup>4</sup> Keri ge ra bosa mana ghaghua,  
 “Mai, ma kai durakea na kema ni Israel eni,  
 ma ka nia ponolio haliu tua.”

<sup>5</sup> Gaira tara nia liosakai na ghanaghana keru;  
 ma ra gonidilaa ghamua na mate.

<sup>6</sup> Na vure ni Edom mana kemana Ishmael,  
 na vure ni Moab mana kemana Hagri,

<sup>7</sup> Na vure ni Gebal, Ammon, ma Amalek,  
 maia rana Philistia mi Tyre,

<sup>8</sup> Assyria ghua te nira pala,  
 gaira didira na vure laga rana kemana Lot.

<sup>9</sup> Ko nea vanira na hava to nea vanira rana kema ni Midian,  
 mi tana Sisera mana Jabin, tana beti tavetave i Kishon.

<sup>10</sup> Gaira raini tara matehoru i Endor;  
 me kokovo horu ga na hulidira.

<sup>11</sup> Ko nea vanira [tara hulira]/[rana vunaghidira],  
 na hava to nea vanira a Oreb ma Zeeb,  
 ko laga vulera tara hulira vaghaa  
 to nera igaa a Zebah ma Zalmunna,

<sup>12</sup> Tara bosa mara ghaghua,  
 “Mai, ma ka holai dida nina bona lologho a God!”

<sup>13</sup> God, ko havukaghinira vaghaa na pughu ni pari,  
 vaghara na vughevughe te vulo saghinira na ghuri.

<sup>14</sup> Me vaghaa na lake te ghani taghalaghinia na leao,  
 ma na lapilapi ni lake te pisui na lei ghotu.

<sup>15</sup> Vagha keru, ko ghurura nia ghua na maraghata!  
 mo ko lavi mataghuniadira nia na ghuri sule.

<sup>16</sup> Keri vaho ge kara kene taonia na ahamu, Ighoe a Lord.

<sup>17</sup> Sania, ma kara lagavulera ma kara mataghu haia tua:  
 ma kara mua nia tangomana siki totobo kara gonia.

<sup>18</sup> Keri vaho ge kara ghilalagho,  
 ighoe heghemu vamua a Lord:  
 To vunaghi pungisia na maramana talighu.

## 84

Vania na tinoni gehe linge: Na linge nina kemana Korah, linge taonia  
 na Gittith

<sup>1</sup> Ivei vaho tua tea na utona na valemumu, na vale tabu,  
 Ighoe Lord, puku ni maana.

<sup>2</sup> Inau tu liona ngangata ge ku ghahau igaa:  
 mu ku linge togotogo vania God haia nia na volagu udolu tua.

<sup>3</sup> Na pia tara niku igaa,  
 ma na kukapi tara kisu valedira  
 [na bona ge ke logho gari]  
 i lighina nimua bela sukaghi

Lord, nigua vunaghi haba, ma nigua God.

<sup>4</sup> Holoutora gaira tara ghahara tana valemumu:  
 gaira tara holohabagho haia tua.

<sup>5</sup> Holoutora gaira to lagalagara ighoe:  
 tara ghanaghana ge kara sakutua sara i Jerusalem.

<sup>6</sup> Gaira tara va liu haghe tana boboko mamaha,  
ge vuravura dato mai ga na beti:  
te horuvia na uha ge vonu igaa na lei kolomiso.

<sup>7</sup> Me tona haliu so na lagadira,  
tara sakutua tona;  
tara va righi matana didira na God,  
na lei god ni Jerusalem.

<sup>8</sup> Lord, God, puku ni maana,  
ko rongovia nigua na kokoeliulivuti;  
God ni Israel, ko rongoviu mai.

<sup>9</sup> God, ko vautoa mai na vunaghimami eni:  
na vunaghi haba to vilia vanighai tua.

<sup>10</sup> E uto vaa na kabu sakai na bongi lokana na valemu na valetabu:  
vulea na togha ni bongi tana bona keha.

E uto vaa ku righitaonia na peo ni valena God,  
vulea na kabu uto tana valena na tinoni dika.

<sup>11</sup> A Lord God dida marara, ma na pilupilu:  
te heghita na sonihalavu mana rongoragha.

E taho siki totobo uto ke poloa a Lord,  
vanira ra hei tara gonina na hava te uto.

<sup>12</sup> Lord, God, puku ni maana, holoutora gaira tara ghanaghana kodo  
itamua.

## 85

Vania na tinoni gehe linge: na linge nina kemana Korah.

<sup>1</sup> Lord, ighoe to arovira na vure ni komumu;  
ighai to nea Israel ge ghoi tangomana.

<sup>2</sup> Ighoe to talukehai na lei paludira kulamu na vure:  
mo saro poloi na lei dika tara nei.

<sup>3</sup> Ighoe to mua rutu vanira tua,  
mo laviolia nimua na lio ni gunaguna itadira.

<sup>4</sup> God, ighoe a nimami maana ni huioli:  
ko laviolighai mo ko bei rutu vanighai tua!

<sup>5</sup> Ko rutu haliu vanighai tua?  
ke mua soko tua nimua na lio ni rutu?

<sup>6</sup> Ko neghai ge kai ghoi laga oli,  
ge ighai kulamu na vure kai holohabagho.

<sup>7</sup> Lord, ko tatea vanighai nimua na dolo te mua ghoi keha tua:  
mo ko heghai mai nimua hahanga ni huioli.

<sup>8</sup> Inau tu rongovia na hava a Lord God te bosaa:  
Ighita kulana vure te bahughita nia na mabo,  
ka ba mua va olighi olia na lei nilabu ni bule.

<sup>9</sup> E utuni, gaia te pitudila so ge ke vavolara gaira tara ghanaghana  
mavaa:

ma nina rongoragha ni vola ke vonughia tana komuda.

<sup>10</sup> Na dolo mana utuni toro topokolu tua:  
na uto mana mabo toro tabelima ghua.

<sup>11</sup> Na [utuni]/[talutuni] ke suaka dato mai tana pari:  
mana [uto]/[maemane] ke reihoru mai kokou tana parako.

<sup>12</sup> A Lord te heghita na lei totobo uto,  
me nia dida pari ge hali gaa na vanga.

13 Na [utuni]/[maemane] ke idevia a Lord,  
mana halautu ke gonidila vania.

## 86

Na kokoeliulivuti nina David

<sup>1</sup> Lord, Ko rongovia nigua na kokoeliulivuti:

ko hangau mai na pukuna tu mua laga,  
me taho tua hei ke aroviu.

<sup>2</sup> Ko volau tana mate, na pukuna tu nimua puku ni tinoni:  
ko volau, tu nimua ghairau, mu ghanaghana kodo itamua,  
ighoe nigua God.

<sup>3</sup> Ighoe a nigua God, ko aroviu:  
tana bongi udolu tu kokoeliulivuti gatu itamua.

<sup>4</sup> Lord, ko neu ge ku togotogo:  
na volagu te tuturi tamua, ta nigua na kokoeliulivuti.

<sup>5</sup> Lord, ighoe to uto vahotua,  
to avehia na talukeha palu;  
itamua na dolo te taho ga na pego,  
vanira tara nongia na hahanga itamua.

<sup>6</sup> Lord, ko rongovia nigua na kokoeliulivuti,  
ko rongovighi nigua na lei tangi ni hahanga.

<sup>7</sup> Inau tu hologho tana bona ni gunaguna;  
mi ghoe to rongoviu mai so.

<sup>8</sup> Lord, e taho tua siki god te vaghagho,  
e taho tua hei ke gonia na hava to goni sokoia tua ighoe.

<sup>9</sup> Na lei kema ta puputura ighoe:  
kara mai kikinima vanigho,  
ma kara holohabaa na ahamu te tabu.

<sup>10</sup> Ighoe to sule, mo gonighi na lei butuli sule:  
ighoe heghemu vamua to God.

<sup>11</sup> Lord, ko taraiu nia na lei nilabumu,  
mu ku kabu taonia nimua na utuni!  
Ko heu mai na toba maghora,  
ge ku ghanaghana mavagho haia.

<sup>12</sup> Lord, nigua God, inau ku holohabagho nia na tobagu udolu tua,  
mu ku ladavaghinia na ahamu ke va me va.

<sup>13</sup> Nimua na dolo te sule ngangata vaniu:  
mo volau tana gilulu ni mate.

<sup>14</sup> God, na vure talunagho tara hughutiu,  
mana ovu tara vahaghitailiu,  
tara tabotabo ge kara mateu,  
tara mua taonia na bosamu.

<sup>15</sup> Mi ghoe, Lord God, to veiarovi mo dolo  
to vadangitai haia mo utuni talau.

<sup>16</sup> Ko righiu mai mo ko aroviu,  
ko lagalagau mai, inau nimua na ghairau.

<sup>17</sup> Lord, ko tatea vaniu mai siki vauvautu ta nimua na dolo,  
ge gaira tara kanahaghiniu kara nia maa, to heu na togholuvu mo  
hangau.

## 87

Na linge nina kemana Korah

<sup>1</sup> A Lord te gonia na komuna,  
i vuvungana na ghotu tabu i Jerusalem.

<sup>2</sup> Na volana udolu tua tana komu sule keru,  
vulei na balu komu lokana Israel.

<sup>3</sup> Jerusalem, na komuna God,  
me subo na lei totobo uto tara bosagho nia.

<sup>4</sup> Inau tu ghilalara na kema ni Egypt, ma rana Babylonia,  
gaira ghua na balu, tara ghilalau nia na taonia na bosagu,  
maia ghua na vure ni Philistia, Tyre mi Ethiopia  
Gaira udolu tu idumi kolura nia na vure ni Jerusalem.

<sup>5</sup> Jerusalem kara nia bosa,  
“Na vure udolu tara va komu tua igaa.”  
ma gaia te haba vule ke vautoa na komu sule keru.

<sup>6</sup> Mi tana bona ke gerera na lei kema a Lord ke,  
ge ke bosa, “A eni gaia na kema ke haghe mai Jerusalem.”

<sup>7</sup> Tana lei bongi ni gougou, na  
kara ghavai ma kara linge na vure,  
“Na volagu te vuravura mai Jerusalem.”

## 88

Na linge nina kemana Korah, linge taonia na tangi ni hinuluna, “na vahaghitaili.” Na maskil nina Heman tana kema ni Ezra

<sup>1</sup> Lord God, ighoe to huioliu,  
inau tu tangihia nimua na hahanga tana bongi mana dani.

<sup>2</sup> Ko rongovia nigua na kokoeliulivuti, mo ko talu kulimu mai ta na tangi.

<sup>3</sup> Na volagu te vonughia na gunaguna,  
me dutuviu tua na mate.

<sup>4</sup> Inau tu vaghara na balu tara dutu ni mate,  
me taho tua siki laga itagua, ghobudira rana mate.

<sup>5</sup> Inau tara sogha sania,  
te vaghau na tinoni tara tavughia i lokana na gilua tara nia ponolio,  
mara mua righi oliu tua.

<sup>6</sup> Ighoe to sonihoruu i borona ma gilua taho, te punji gaa.

<sup>7</sup> Nimua na rutu te mavatiu,  
te vaghau na karaha ni tahi te tumu savusavu mai tagua ge sukuu.

<sup>8</sup> Ighoe to tiua kehara kulagu na vure itagua,  
mo neu ge na mataghuniu,  
gaira tara pilupiluu, mu mua tangomana ge ku soghapolo.

<sup>9</sup> te nia punji tua na matagu,  
na tangi tu nea Lord,  
tughu bongi tu nongia na hahanga itamua,  
mu haudatoi vanigho gatu na limagu tana kokoeliulivuti.

<sup>10</sup> Ighoe to tatei nimua na lei butuli vanira rana mate?  
ma ra tughuru dato sughua mara holohabagho?

<sup>11</sup> Kara tangomana so gaira tara mate,  
ge kara ladavaghinia nimua dolo te mua soko?  
pi tana bona ni haurake kara ladavaghinia nimua na utuni?

<sup>12</sup> Na lei totobo uto to gonighi tua kara nighighi tana bona te punji  
gaal!

Pa nimua hahanga kara ghilalaa tana komu te pariparilee?

13 Lord, inau tu tangi ni hahanga gatu itamua,  
tughu roropo tu kokoeliulivuti gatu itamua.

14 Lord, e ghua ge o niu sika?

E ghua ge o ririu keha vaniu?

15 Vuivuni tana vahuagu mai tua tu vahaghitaili mu dutuvia na mate,  
inau tu nia leboro na paparana nimua na totoro.

16 Nimua rutu papara te laga vulei,  
ma nimua na gunaguna te dikalau.

17 Tana bongi udolu tara pilupiluu,  
vaghaa na maumanu tara pilu pungisia.

18 Ighoe to nera tu dolovira mu dutuvira  
ge ra ghogho sanu na pungi vamua te haidu koluu itaeni.

## 89

Na maskil nina Ethan tana kemana Ezra

<sup>1</sup> Lord, inau ku lingea haia nimua na dolo te mua soko,  
mu ku ladavaghinia haia ghua nimua na utuni.

<sup>2</sup> Nimua na dolo ke kabu kasila,  
ma nimua na vetena ke, sopou ngasi vaghaa na parako.

<sup>3</sup> Ighoe a Lord, to bosa,  
“Inau tu baubahu kolua David, a nigua tinoni ni lutu tu vilia,  
mu papari vania te vaghaa eni,

<sup>4</sup> ‘Na lei vinavahuhumu kara vunaghi haba haia tua,  
ma kara tabe ngasilia na malei sopoumu haia tua.’”

<sup>5</sup> Lord, gaira i kokou tara nighi togotogo,  
na lei totobo uto to gonighi.

<sup>6</sup> Lord, e taho siki sakai kokou te vaghagho ighoe,  
e taho ghua hei tadira na lei tarunga vetena ke kaekagemu.

<sup>7</sup> Ta didira vaukolu rana tabu tara talumavagho igaa,  
gaira udolu tara nigho kikinima ghua.

<sup>8</sup> Lord, God, puku ni maana,  
taho tua hei ke sule vaghagho ighoe vamua to utuni tana lei totobo  
soko.

<sup>9</sup> Ighoe to vunaghina na tahi,  
mana bona te tughuru mai ga na maraghata,  
to bosa vania na tahi ge beata.

<sup>10</sup> Ighoe to lagavulea Rahab,  
mo havukaghinira ghamua na kana nia na limamu.

<sup>11</sup> Na maramana i kokou a nimua,  
mana maramana i ani pari ghua a nimua,  
ighoe to gonia na maramana talighu mana lei totobo soko ilokana.

<sup>12</sup> Ighoe to gonia i ulu mi boko,  
na ghotu i Tabor, mana ghotu i Hermon toro holohabaa na ahamu.

<sup>13</sup> Ighoe to loghoa na maana sule ngangata, e sule ngangata na lagamu!

<sup>14</sup> Nimua na malei sopou ni haba te uto mu maemane,  
na dolo mana utuni te tate tana lei totobo uto to gonighi.

<sup>15</sup> Holoutora gaira tara rongovi togotogoa nimua hoholo ni holohaba,  
gaira tara kabu lokana na mararana nimua na veiarovi.

<sup>16</sup> Gaira tara togotogo tana bongi mana dani,  
tara holoutogho ighoe to uto haluu.



17 Ighoe to neghai ge ai lagavule, na lagamami te tuturi kauha ta nimua na veiarovi.

18 Lord, ighoe to heghai gaia te podopodoghai, ighoe God ni Israel to tabu, to heghai mai a nimami vunaghi haba.

19 Tana maturu bole to kokoe vanira nimua prophet i dania, mo ghaghua, "Inau tu hangaa tua na malaghai rongoragha, mu vilia tua tadira na vure subo a gaia ke vunaghi haba.

20 David gaia nigua na ghairau tu vilia ge ke vunaghi halikama nia na siusiu tabu tu siuvia nia.

21 Na laga tu loghoa i tatana haia tua, a nigua na maana ni laga keri ke nea ge ke lagavule.

22 Ghada na kana kara mua tangomana ta tughuru pungisiana, ma rana dika kara mua laga vulea tua.

23 Inau ku turiu lakusara ghana mate tana matana, mu ku havukaghinira tara kanahaghinia.

24 Inau ku lutu vania nia na utuni mu ku kabu rurughu i tatana, ku nea ge ke laga vule haia tua.

25 Inau ku talua ge ke righitaonia na tahi, maia ghua na lei beti tavetave.

26 A gaia ke bosa vaniu, "Ighoe a Tamagu, ma nigua God, Ighoe to righitaoniu mo volau."

27 Inau ku nea ge ke dalegu na kamanagho, me ke haba vulera na lei vunaghi haba ni maramana talighu.

28 Inau ku dolovia mu ku arovia haia tua! Ma nigua na baubahu tu nia vania ke mua ghoi soko tua!

29 Inau ku nia na vinavahuhuna ge ke sopou ngasi, ma nina malei sopou ni haba te kabu kasila vaghaa na parako.

30 Kara ba mua taonia nigua na vetena na lei vinavahuhuna, ma kara mua kabu taonia nigua na huhuli.

31 Kara ba nighi sika nigua na lei bosa ni tarai, ma kara diui nigua na lei vetena ke.

32 Ge ku hera na totoro te manadira, mu ku ramusira nia nigua na ghai ni raramu.

33 Ku mua ghoi soko tua na doloviana David, mu ku mua ghoi nia ponolio tua nigua na baubahu tu nea vania.

34 Ku mua diua tua nigua na bosa ni baubahu, mu ku mua laviolia siki bosa ni baubahu tu bosa horua tua.

35 Inau tu nia papari tua na ahagu, me vahola vaniu tua ge ku pegoa David.

36 Na vinavahuhuna ke kabu kasila, ma nina malei sopou ni haba ke sopou ngasi vaghaa na aho i kokou.

37 Gaia ke kabu kasila vaghaa na vula, te ladavaghiniu mai kokou."

38 Mi ghoe to rutu vania nimua na vunaghi haba vivili! To sogha sania mo nia sika.

39 Ighoe to soko nimua na baubahu kolua gaia, mo sonihorua ghana pitiulu ni haba tana pari.

40 Ighoe to durakea na pilupiluna na komuna,

mo dikalaa nina vatei polo.

<sup>41</sup> Gaira tara haliu i lilighina tara gitoi nina lei totobo, ma ghana komu kolu tara kiahaghinia,

<sup>42</sup> Ighoe to nera ge ra lagavule ghana na kana! mo nera ge ra togotogo.

<sup>43</sup> Ighoe to nia nina isi ge mua kale, mo hove na hangana tana sura.

<sup>44</sup> Ighoe to lavikehaa nina malei haba, mo pithorua tana pari nina malei sopou.

<sup>45</sup> Ighoe to va kukului na bongina tana garimaneana, mo lavi mamaana tana mata ni tinoni.

<sup>46</sup> Lord, engiha vaho ke soko nimua na rutu, te ruruhu vaghaa na lake!

ko polo haia tau?

<sup>47</sup> Ko ghanaghanaa na kukuluna na volagu, e taho na pukuna ge puputu mai na tinoni tana maramana eni.

<sup>48</sup> Na lei tinoni udolu ke mate mughua, me taho tua hei ke polo ta nina maana na gilua ni mate?

<sup>49</sup> Lord, ivei gaia nimua na vuivuni ni dolo?

To bosaa vania David, ta nimiu padalaghi kaukolu?

<sup>50</sup> Ko ghanaghanaa, ivei tara nea na bosa dikalaamu, inau nimua na ghairau.

<sup>51</sup> Lord, ghamua na kana tara bosa dikalau, ra bosa dikala gaia to vilia, mo siusiaua tua ge ke vunaghi haba.

<sup>52</sup> Holohaba a Lord, ke va ma vaa, Amen ma Amen.

## **Buka Vati 90-106**

### **90**

Nina kokoeliulivuti Moses, nina tinoni God.

<sup>1</sup> Lord, Ighoe na valemami haia, te hau mai tua.

<sup>2</sup> I naghona to gonighi na lei ghotu, po gonia na pari mana maramana ighoe to God haia tua.

<sup>3</sup> Ighoe to bosa vanighai ge kai oli tana hava tai va butu mai ga, mo riu olighai tana pughu ni pari.

<sup>4</sup> Na togha ni niulu te vaghaa sakai na bongi vamua itamua, E vaghara i bongi vamua, te tona padi tua me vaghaa na bona ni aho kukulu tana bongi.

<sup>5</sup> Ighoe to lavikehaghai vaghaa na tave ni beti te mua kabu hau, Tai vaghaa na buburu te suaka dato mai tana roropo.

<sup>6</sup> Tana roropo te totobo dato mai me kotukotu, mi tana nulavi te sasagha me mate.

<sup>7</sup> Nimua na rutu te durakeghai, mi ghai tai mataghunia na reirei ni matamu.

<sup>8</sup> Ighoe to talutatei na lei palumami tai mata poloi, gaighi to righighi mai so.

<sup>9</sup> Na lei bongi ni volamami te kubolu horu mai, na pukuna nimua na rutu, me tovongo taghai vaghaa na ahu te ghurihia.

<sup>10</sup> Te saravia vamua tana vitu hangavulu na niulu, ma hei te laga te saravia e alu hangavulu na niulu.

Hauva, ma ra heghai vamua na vahola mana dikalio  
me mua daro bona ma Ai mate tua.

<sup>11</sup> A hei te vadangia na mataghu te heghai nimua na rutu?

A hei te ghilalaa na mataghu te neghai to rutu vanighai?

<sup>12</sup> Ko taraighai ge kai ghilalaa na kukuluna na volamami te mua daro,  
keri vaho ge kai manahagha.

<sup>13</sup> Lord, ivei vaho tua ko nia sara na darona nimua rutu?

Ko arovighai ighai na lei nimua na vure ni lutu.

<sup>14</sup> Ko kutighai nia nimua dolo tughu roropo  
ge kai linge togotogo ta na lei bongi ni volamami.

<sup>15</sup> Ko neghai mai ge kai ghoi togotogo ghua  
murina te kaleghai na dikalio tana lei niulu.

<sup>16</sup> Ko tatei vanighai mai ighai  
nimua na lei ghairau nimua na lei lutu sule!

Mana lei vinavahuhumami kara righia nimua rongoragha.

<sup>17</sup> God, nimami na Lord, nimua na lei vauto ke kabu itamami!

Ko neghai mai ge kai nighi tangomana na lei totobo tai gonighi.

## 91

<sup>1</sup> A hei te polo itatana a Lord! Ma hei te kabu sarana nina righitaoni.

<sup>2</sup> Ke bosa vania, "Itamua tu podopodo mo righitaoniu!  
ighoe nigua God mi tamua tu tuturi kauha.

<sup>3</sup> Gaia ke righitaonigho me ke volagho  
tana lei maemate tara kabu polo,  
mi tana lei vahaghi te matea na tinoni.

<sup>4</sup> Gaia ke kuvigho nia na ghatana mi ghoe ko vola sarana nina  
righitaoni!

Na volana te utuni ke podopodogho me pilupungisigho.

<sup>5</sup> Kau bei mataghunua siki totobo dika te bongi,  
pa siki tidalo te mate tinoni tana dani.

<sup>6</sup> Mana vahaghi te polo tana bongi,  
mana lei totobo dika te matea na tinoni tana dani kama.

<sup>7</sup> Na togha nia tinoni ke tumu mate i lilighimu  
pe hangavulu na togha tara kabu talighutigho tara tumu mate ghua,  
mete mua kaleghau siki vahaghitaili.

<sup>8</sup> Kau rei vaa ma kau righia,  
ivei tara nea na headira na totoro rana dika.

<sup>9</sup> Kau podopodo i tatana a Lord,  
ma ka ungaunga i sarana gaia te haba vule.

<sup>10</sup> E taho siki sosodo ke kalegho,  
me taho siki maemate ke dutuvia na valemu.

<sup>11</sup> God ke vetenara lei nina angel kara righitaonigho,  
ma kara podopodogho ivei ko tona vaa.

<sup>12</sup> Gaira kara tabe datogho nia na limadira,  
ge ke mua kalei na vatu na marevomou.

<sup>13</sup> Ighoe ko turibitara na lei kau ghaghala mana lei poli,  
na lei kau mataghugha mana lei poli maomaogha.

<sup>14</sup> God te bosa me ghaghua,  
"Inau ku volara gaira tara doloviu,  
mu ku righitaonira gaira tara taluutuniu inau a Lord.

<sup>15</sup> Tana bona kara holau inau ku tala vanira,

mi tana bona te kalera na vahola,  
 inau ku kabu kolura,  
 ku volara mu ku talu mavara.  
<sup>16</sup> Inau ku tabora nia na vola daro bona,  
 mu ku volara ghua.”

## 92

Na linge vania na Sabbath

<sup>1</sup> Lord, E uto sughua na holoutoamu  
 nia na linge ni holohabaamu  
 ighoe God to Haba i kokou.

<sup>2</sup> Ladavaghinia nimua na dolo tona haliu tughu roropo,  
 mana volamu te utuni tana lei bona na aho te bongi.

<sup>3</sup> Nia na lei lingelinge ni ghalevu mana ukalele,  
 mana lei talama ni tigitigi ghua.

<sup>4</sup> Lord, inau tu nighi togotogo na lei nimua lutu sule to gonighi,  
 na pukuna na hava to gonia tu nia rivurivu na malei limamu.

<sup>5</sup> Lord, na lei gehegehemu te sule ngangata mana lei ghanaghanamu  
 te lalo ghua.

<sup>6</sup> Na voo ke mua ghilalaa na totobo eni,  
 ma hei te bule ke mua tangomana na manahana.

<sup>7</sup> Rana dika tara totolo dato  
 vaghara na tautalu ma rana tangohahi tara uto so.

<sup>8</sup> Hauva, ma gaira udolu kara durakera,  
 na pukuna ighoe Lord to haba vule haia tua.

<sup>9</sup> Ighai tai ghilalaa ghamua na kana kara mate,  
 ma rana dika kara laga vulera.

<sup>10</sup> Mi ghoe Lord, to neu tua ge u laga vaghaa na bolo asi,  
 mo voutou nia na togotogo.

<sup>11</sup> Inau tu righia tua tara lagavulera ghagua na kana,  
 mu rongovia didira tangi rana dika.

<sup>12</sup> Rana uto tara katukatu vaghara na lei ghai cedar ni Lebanon.

<sup>13</sup> Gaira te vaghara na lei ghai tara subara lokana valena a Lord,  
 mara haga lokana nina valetabu dida God.

<sup>14</sup> Tara vangagha so tara haulaghi manaa,  
 gaira tara laga vaghara so na ghai vaolu.

<sup>15</sup> Keri te tatea a Lord te maemane utuni  
 me taho siki totobo ke hahi i tatana.

## 93

<sup>1</sup> A Lord na vunaghi haba,

gaia tara pupulua nia na malei haba mana laga.  
 Gaia te kabulaghi ngasilia na maramana tana malana  
 me ke mua ghoi gharadu tua.

<sup>2</sup> Lord, nimua na malei sopou te kabu ngasi mai tua,  
 mi ghoe to puputu tua ge vuivuni na maramana.

<sup>3</sup> Lord, na lei tahi oka tara tagumu mai,  
 gaira tara tagumu mara karaha longa.

<sup>4</sup> A Lord te haba vule i kokou,  
 te sule vulea na tagumu ni tahi oka,  
 me laga vulea na karaha ni tahi.

<sup>5</sup> A Lord, nimua na lei vetena tara kabu kasila,  
ma nimua valetabu te tabu utuni tua, ke va me vaa.

## 94

<sup>1</sup> Lord, Ighoe a God, to hea na totoro na tinoni,  
ko tatea nimua na rutu.

<sup>2</sup> Ighoe to deteghai udolu tua,  
tughuru mo ko hera rana talunagho na hava te manadira.

<sup>3</sup> Ivei vaho tua kea na hauva ge kara togotogo rana dika?  
Lord, ivei vaho tua kea na hauna?

<sup>4</sup> Ivei vaho tua kara nia sara na talunagho rana dika,  
ma kara nighi maghora na lei paludira?

<sup>5</sup> Lord, gaira tara dikalara kulamu na vure,  
mara nera ghua ge ra vahaghitaili.

<sup>6</sup> Gaira tara matera rana samu ma na mate sasani,  
maia rana sinogho tara ghanara tana bonada.

<sup>7</sup> Gaira tara bosa mara ghaghua,  
“A Lord te mua righighita,  
Ma God ni Israel te mua nia ghaghua na hava ta gonia.”

<sup>8</sup> Ghau kulagu na vure, ivei tea ge au sakai bule?  
Ivei vaho tua kea ge kau manahagha?

<sup>9</sup> God te gonighi na kulida, me mua rongo gaia?  
me gonighi ghua na lei matada, me mua vaevane gaia?

<sup>10</sup> Gaia te hera na totoro na lei kema, ke mua torora gaia?  
me tataraghitita udolu ghua, me mua manahagha gaia?

<sup>11</sup> A Lord te ghilalaa na hava ta ghanaghanaa  
me manahana ivei te vagha na voona na ghanaghanada.

<sup>12</sup> Lord, gaira to taraira tara togotogo  
to taraira nia nimua vetena.

<sup>13</sup> Ighoe to nera ge ra mua holopangotighi na lei gunaguna te kalera  
haia,

polo ge ra gheli giludira rana dika.

<sup>14</sup> A Lord ke mua tona sanira nina vure,  
me ke mua ghogho sanira kulana vure.

<sup>15</sup> Na utuni ke ghoi haghe mai tana bona ni dete,  
mana vure uto kara nia togotogo.

<sup>16</sup> A hei ke podopodou tadira rana dika,  
ma hei ke niu pala tadira rana tangohahi?

<sup>17</sup> Ke mua hangau a Lord ke,  
ge mu ku mate tua.

<sup>18</sup> Inau tu hoholo mu ghaghua,  
Lord, inau tu turi madali,  
mana pukuna nimua na dolo te sule ge u vola so.

<sup>19</sup> Tana bona tu dikalio, mu kanoragha  
ighoe to neu ge u togotogo mu togholuvu.

<sup>20</sup> Ighoe to mua liodira rana dete sorisori,  
tara talui na lei vetena ni goniana so na dika

<sup>21</sup> Gaira tara detera na vure uto, ma ra riu na vetena ge ra vua matera.

<sup>22</sup> Mana Lord te podopodou, a God te righitaoniu.

<sup>23</sup> Gaia ke hera na totoro rana dika me ke durakera,  
na pukuna na lei paludira, a Lord dida na God ke durakera.

## 95

- <sup>1</sup> Ighita ka linge vania a Lord,  
Ighita ka linge togotogo vania God na vavolada.
- <sup>2</sup> Ka mai tatana nia na holouto,  
ma ka linge togotogo nia na holohaba.
- <sup>3</sup> Gaia a Lord, God te haba,  
na vunaghi haba tadira na lei god.
- <sup>4</sup> Gaia te vunaghina na maramana talighu,  
na lei vatuluma mana ghotu datogha.
- <sup>5</sup> A nina te gonia na tahi,  
na pari tina ghua te puputua heghena.
- <sup>6</sup> Ighita ka nia kikinima ka holohabaa,  
taulaghi tuturu vania te gonighita.
- <sup>7</sup> Gaia dida God, te righitaonighita,  
mi ghita nina lei sheep te vatoghaghita.  
Itaeni, kau rongovia mughua na hava God te bosaa,
- <sup>8</sup> Kau rongovia na bosana itaeni te ghaghua,  
“Kau bei kutuvatu vaghara kukuamiu i Meribah,  
tana bongidira i Massah tana bona mamaha.
- <sup>9</sup> Rana kukuamiu tara tabotabou igaa,  
tara righia maanagu ta na hava tu gonia.
- <sup>10</sup> E vati hangavulu na niulu tu rutu vanira,  
keri ge u bosa,  
“Gaira na vure tara loghoa na tobadira te ririu keha itagua haia.  
Tara mua liona na taoniana na hava tu bosai vanira.
- <sup>11</sup> Mi nau tu baubahu rutu vanira,  
“Agaira kara mua tangomana tua na rughuhaghe ta nigua na malei  
aheache igaa.”

## 96

- <sup>1</sup> Kau linge vania a Lord na linge vaolu,  
maramana talighu, linge vania a Lord.
- <sup>2</sup> Linge vania a Lord ma kau holoutoa,  
ladavaghinia tughu bongi gaia te volaghita.
- <sup>3</sup> Ladavaghinia na rongoraghana tadira na lei kema,  
ma na volana te haeharegha tadira na lei vure.
- <sup>4</sup> A Lord te haba me ulaghana ka holohabaa,  
gaia ka talumavaa vulera na lei God.
- <sup>5</sup> Didira god na balu kema na titinoni vamua,  
mana Lord te gonighi na lei totobo tana parako.
- <sup>6</sup> Na rongoragha mana malei haba te saopoa a Lord,  
na maana mana matakage te vonughia nina valetabu.
- <sup>7</sup> Kau holoutoa a Lord na maramana talighu,  
kau holoutoa nina rongoragha mana laga.
- <sup>8</sup> Holoutoa na ahana a Lord, te rongoragha,  
lavia nimiu hevelee ma kau nia mai ta nina valetabu.
- <sup>9</sup> Kau nia kikinima gaia te tabu tana bona ke mai,  
na maramana ke tatata tana matana nia na ghanaghana mava.
- <sup>10</sup> Bosa vanira na lei kema,  
“A Lord te vunaghi haba, me kabulaghi ngasilia na maramana tana  
malana,

me mua ghoi aleale tua me ke detera na vure nia na utuni.

<sup>11</sup> Kau togotogo nimiu ghau na parako mana pari,  
na tahi te karaha ma gaira tara vola i lokana.

<sup>12</sup> Na pari ma na lei totobo totolo i lokana,  
kau togotogo nimiu,

lei ghai tana leao kara linge rivurivu.

<sup>13</sup> Mi tana bona ke mai a Lord,  
ke mai haba pungisia na maramana  
me ke hulira na vure nia na utuni mana maemane.

## 97

<sup>1</sup> A Lord na vunaghi haba,  
na maramana talighu ke nia togotogo,  
ighau ta lei koukomu kau nia togotogo ghua.

<sup>2</sup> Na parako mana pungi te saopo talighutia  
gaia te nia huhuli na maemane mana utuni.

<sup>3</sup> Na lake te ide i nagho,  
me ghani taghalaghinira ghana na kana tara talighutia.

<sup>4</sup> Nina viti te bulua na maramana,  
mana maramana te righia me nia tatata a Lord,

<sup>5</sup> Na lei ghotu te obo vaghara na ice tana matana a Lord,  
na matana a Lord ni maramana talighu.

<sup>6</sup> Na lei parako ni oka tara ladavaghinia na lei nina totobo uto,  
mana lei kema tara righia nina rongoragha.

<sup>7</sup> Gaira udolu tara holohabara na lei titinoni tara lavi maamaadira,  
mana lei god keha tara nia kikinima a Lord.

<sup>8</sup> Na vure ni Zion tara togotogo,  
mana lei komu ni Judah tara rivurivu,  
na pukuna to maemanei didira vahola tana dete,  
Ighoe a Lord.

<sup>9</sup> Ighoe Lord, puku ni maana, ighoe to haba pungisia na maramana,  
mo sule vulera na lei god keha.

<sup>10</sup> A Lord te dolovira ra hei tara nia sika na dika,  
me podopodora kulana vure,

me volara tadira rana dika.

<sup>11</sup> Na marara te bulura rana maemane,  
mana togotogo te saopora na vure uto.

<sup>12</sup> Kau togotogo nimiu ighau rana maemane,  
na pukuna na hava te gonia vanighau a Lord,  
Kau ghanaghana olia na hava te goni sokoia tua God te tabu, ma kau  
holoutoa gaia.

## 98

Na linge

<sup>1</sup> Kau linge na linge vaolu vania a Lord,  
gaia te goni sokoi na lei totobo haeharegha,  
ma nia nina maana mana laga heghena,  
ge lagavulea na maramana.

<sup>2</sup> A Lord te bosa tatea nina laga vule,  
me ladavaghinia nina maana ni vola tadira na lei kema.

<sup>3</sup> Gaia te pangotia so nina baubahu vanira na vure ni Israel,

nia na kabu rurughu mana dolo vanira haia,  
na lei vure soko tara righia tua nina lagavule dida God.

<sup>4</sup> Linge vania a Lord, na maramana talighu,  
holohabaa nia na lei linge mana ngingili rivurivu.

<sup>5</sup> Linge holohaba vania a Lord,  
kau nighi tigitigi na ukalele mana gita.

<sup>6</sup> Kau lovui na ghau mana tavuli,  
ma kau ngingili vania Lord na vunaghida.

<sup>7</sup> Na tahi, ko tagumu, ma na lei totobo vola itamua,  
na maramana ko linge, ma gaira tara kabu itamua.

<sup>8</sup> Ghau na lei beti tavetave mana lei ghotu,  
kau tapotapo limamiu ma kau linge koukolu  
nia na togotogo vania a Lord.

<sup>9</sup> Na pukuna gaia ke mai me ke vunaghina na maramana  
kolura na lei vure ni maramana talighu nia na maemane mana utuni.

## 99

<sup>1</sup> A Lord na vunaghi haba, mana mavitu te mataghunia nia na tatata,  
te sopou ta nina malei sopou  
i vuvungadira na lei angel ghatagha,  
me anuanu na pari.

<sup>2</sup> A Lord te vunaghi pungisia Jerusalem,  
gaia te haba vulera na lei kema.

<sup>3</sup> Na lei vure soko kara holohabaa na ahana te tabu,  
maia ghua te sule me mataghugha.

<sup>4</sup> Ighoe na vunaghi haba, to laga mo liona na hava te utuni,  
to talua na utuni Israel, mo lavia mai na vola maemane to kaekage.

<sup>5</sup> Holoutoa a Lord dida God,  
holohaba gaia te tabu ta nina malei sopou ni haba.

<sup>6</sup> Moses ma Aaron ra nina mane sukaghi  
ma Samuel te kokoeliulivuti va i tatana.  
Gaira tara holoa Lord, me tala vanira.

<sup>7</sup> Gaia te kokoe vanira mai lokana na ghobaghuli,  
mara taonighi na lei nina vetena ma na lei nina bosa ni keikeri.

<sup>8</sup> Lord, Ighoe nimami God, to bosa tughu vanira tua kulamu na vure.  
To tatea vanira Ighoe a God, to talu keha palu,  
sakai vamua to torora nia tua na lei paludira.

<sup>9</sup> Holoutoa a Lord, dida God, nia kau holohabaa ta nina ghotu tabu!  
gaia dida God te tabu.

## 100

Na linge ni holohaba God.

<sup>1</sup> Kau linge vania a Lord, ighau na maramana talighu.

<sup>2</sup> Kau holohabaa nia na rivurivu,  
ma kau mai tatana nia na lei linge togotogo.

<sup>3</sup> Hau taluutunia a Lord, gaia a God,  
te gonighita gaia mi ghita nina vure ma nina ovu ni Sheep.

<sup>4</sup> Kau haghe tana mataula ni peo va holohaba,  
haghe tana bebetena nia na holohaba, holoutora na ahana.

<sup>5</sup> A Lord te uto, te dato talau, te utuni haia tua ke va me va.



**101**

Na linge nina David

<sup>1</sup> Lord, nigua na linge ni kabu sasara mana utuni,  
Mi nau tu lingea vanigho gatu.

<sup>2</sup> Na nilabugu ke mua palugha.

Mi ngiha vaho ko mai tagua.

Inau ku kabu marabu tana valegu.

<sup>3</sup> Ku mua talana na dika ge ke mai tagua,  
mu ku nighi sika na gehegedira tara ririu keha vania God,  
ku mua ghai haidu olu tua itadira.

<sup>4</sup> Inau ku mua taonia na volapego,  
mu ku mua haidu kolura na vure dika.

<sup>5</sup> Inau ku lavi kehaa a hei te bosadika,  
polopoloa na ahana siki sakai,

mu ku tiva kehaa gaia te magharo me talunagho.

<sup>6</sup> Inau tu holoutora gaira tara lutu utuni vania God,  
mu taladira ge kara ghanara lokana na valegu.

Gaira te utuni haliu na voladira,  
tu taladira ge kara ghairau vaniu.

<sup>7</sup> Gaia te sorisori ke mua ghanaa lokana na valegu,  
ma gaia te pego ke mua kabu i lilighigu.

<sup>8</sup> Inau ku durakera tughu bongi rana dika lokana na bonada,  
mu ku tivara rana tangohahi tana komuna a Lord.

**102**

Na linge nina mane vahaghitaili. Tana bona na mane eni te lugu me  
talutatea nina tangi tatana Lord

<sup>1</sup> Lord, Ko rongovia nigua na kokoeliulivuti,  
Mo ko talu kulimu mai ta nigua na tangi ni hahanga.

<sup>2</sup> Tana bona te kaleu na gunaguna,  
ko bei ririu keha vaniu.

Ko rongoviu mai

mo ko mina bosa tughu vaniu mai  
tana bona tu hologho.

<sup>3</sup> Na lei bongigu udolu tara mina soko  
vaghara na lei ahu.

na huligu te vavu,  
vagha na ghai te vavu.

<sup>4</sup> Inau tara turibitau vaghaa na buburu mamaha,  
mu mua tangomana tua na vanga.

<sup>5</sup> Inau tu tangi ngurunguru,  
te sesebe na huligu mu huli lee vamua.

<sup>6</sup> Inau te vaghau na manu asi tana bona aroha,  
mana duru te sopou vuvungana na vale tara boli sania.

<sup>7</sup> Inau tu koikoli me vahola tailiu na matura,  
te vaghau na manu te sopou arohalio vuvunga ni vale.

<sup>8</sup> Ghagua na kana tara bosa dikalau tana bongi udolu,  
gaira tara kiahaghiniu mara nia vavaranga na ahagu.

<sup>9</sup> Ghagua na vanga na ravu,

Mana kolobu ni matagu tara ule kolua nina ghagua beti ni inu.

<sup>10</sup> Na pukuna to rutu sule vaniu,

ighoe to ghateu mo sonikeha vaghaa na lololo.

<sup>11</sup> Na volagu te vaghaa na nunu vamua,  
me sasagha vaghaa na buburu.

<sup>12</sup> Ighoe, Lord, to vunaghi haba kasila,  
mana lei vavata kara ghanaghana oligho.

<sup>13</sup> Itaeni na bongi ko arovia Jerusalem.  
Itaeni tua na bona to nia baubahu ko hangaa.

<sup>14</sup> Kulamu na vure tara nighi dikalio,  
na vatu ni valeana tara durakei,  
gaira tara arovia so,

sakai vamua te koli tana pari.

<sup>15</sup> na lei kema kara mataghunia a Lord,  
mana lei vunaghi haba ni maramana  
kara nia talumava nina maana.

<sup>16</sup> Mi tana bona a Lord ke ghoi tughuru vaghinia Jerusalem,  
ge ke tatea nina rongoragha.

<sup>17</sup> Gaia ke rongoviara kulana na vure tara ghogho sanira,  
me ke talu kulina vaa ta didira kokoeliulivuti.

<sup>18</sup> Kau gere horui na lei totobo to gonighi mai tua a Lord.  
ge na vure kara vahura i muri kara holohabaa ghua gaia.

<sup>19</sup> A Lord te rei horu mai kokou tana komuna,  
me righi horua mai na maramana i pari.

<sup>20</sup> Gaia te rongovia didira tangi

gaira [tara laukapura/tana vale pipiti] me lavi horura gaira tara dete  
matera.

<sup>21</sup> Ge kara ladavaghinia na ahana i Zion,  
ma kara holoutoa i Jerusalem.

<sup>22</sup> Na lei kema mana binaboli kara savukolu igaa,  
ma kara holohabaa a Lord.

<sup>23</sup> A Lord te neu ge u mua laga tana bona tu mane vaolu,  
gaia te va kukulua tua na volagu.

<sup>24</sup> God, ko bei lavikehau mua itaeni,  
tu mua saravia mua na bona ni tonikamagu.

<sup>25</sup> Lord, Ighoe to kabu kasila, me hau mai tua to puputua na pari,  
mana limamu to lutui nia na lei hegohego ni kokou.

<sup>26</sup> Gaira kara taghara mi ghoe ko ghanagho so,  
gaira kara meto vaghara na lei tivi haulaghi kara [motu]/[tughui].

<sup>27</sup> Mi ghoe to mua ghoi keha tua na reireimu,  
mana volamu ke tona haliu so,

<sup>28</sup> Na lei dalemami kara kabu lokana nimua righitaoni mana  
pilupungisi,

mana lei vinavahuhudira kara kabu sarana nimua podopodo.

## 103

Nina David

<sup>1</sup> [Lameagu]/[tarungamu], ko vautoa a Lord,  
na lei hegohego udolu tua i lokagu,  
kau vautoa na ahana te tabu.

<sup>2</sup> [Lameagu]/[tarungamu], ko vautoa a Lord,  
mo ko nei nia ponolio gea nina dolo gaia.

<sup>3</sup> Gaia te talukehai na lei palugu,  
me kisu ghaotai na lei vahaghigu.

<sup>4</sup> Gaia te hola oliu tana mate,  
me voutou nia nina dolo mana veiarovi.

<sup>5</sup> Te kutiu nia na lei totobo uto,  
mi tana bona tu mane vaolu mua  
te neu ge u laga vagma na manu kama.

<sup>6</sup> A Lord te dete maemane  
me nira pala gaira tara vahaghitaili,  
me hera na hava te manadira.

<sup>7</sup> Gaia te tatei na lei nina padalaghi vania Moses,  
ge kara righia na vure ni Israel na lei nina lutu.

<sup>8</sup> A Lord te veiarovi me dolo,  
te mua mina rutu, me dolo talau.

<sup>9</sup> Gaia te mua kene taonia na palu,  
me mua mina rutu daro bona vanighita.

<sup>10</sup> Gaia te mua heghita na totoro te manani na lei paluda,  
me mua tughui nia na dika na lei hahi ta gonighi.

<sup>11</sup> Me vagma na datona na oka i vuvungana na maramana,  
te vagma ghua na sulena nina dolo vanira tara talumavaa.

<sup>12</sup> Na hauna i ulu te vagma ghua i boko,  
keri te vagma na hauna te lavikehai va na lei paluda, a Lord.

<sup>13</sup> Me vagma tamadira te arovira na lei dalena,  
vagma ghua keri a Lord te arovira gaira tara talumavaa.

<sup>14</sup> Gaia te ghilalaa na hava tara gonighita nia,  
me manahana ighita na pughu ni pari.

<sup>15</sup> Na volada ighita te vagma na buburu,  
[me ke totolo]/[mana ladana] te vagha na hahanga ni ghai.

<sup>16</sup> mana ghuri te vaho kehaa,  
me mua righia tua siki sakai.

<sup>17</sup> Gaira ghua tara taonighi na lei nina baubahu,  
mara taluutunighi nina lei vetena.

<sup>19</sup> A Lord te talu na malei sopouna i kokou,  
mi ga te haba pungisighi mai na lei totobo soko.

<sup>20</sup> Kau holoutoa a Lord, ghau na lei angel laga,  
tau taonighi na lei nina bosa ni keikeri,  
mau rongovia na bosana.

<sup>21</sup> Holoutoa a Lord ghau na lei nina maana i kokou,  
ighau na lei nina ovu ni lutu tau taoni na liona.

<sup>22</sup> Holoutoa a Lord, ghau na lei totobo te gonighau,  
mana lei komu ta nina righitaoni.

[Lameagu]/[tarungagu] ko holoutoa a Lord.

## 104

<sup>1</sup> [Lameagu]/[tarungagu], ko vautoa a Lord,  
Ighoe Lord, nigua na God,  
Ighoe to sule ngangata.

<sup>2</sup> Ighoe tara popologho nia na malei haba mana rongoragha  
Mo pupulugho heghemu nia na marara.

<sup>3</sup> Ighoe to talahia na oka vagma na vale tapole,  
mo kisua na valemua.

<sup>4</sup> Na ghuri te vaghara tara holo bosa vanigho  
mana viti te vaghara na lei nimua na ghairau.

<sup>5</sup> Ighoe to kabulaghi ngasilia tua na maramana tana malana,  
me ke mua ghoi aleale tua.

<sup>6</sup> Ighoe to saroa na maramana nia na tahi,  
ma gaia te saopoi na lei ghotu.

<sup>7</sup> Ighoe to pasaa na tahi ge sama tona,  
mana talamana nimua viviha te nia ghogho.

<sup>8</sup> Gaia te tavetave me saopoi na lei ghotu mana boboko,  
me va sara tana bona te liona ke sara.

<sup>9</sup> Ighoe to talua na koekobe ke bai tona vulea,  
ge ke bei saopoa na maramana.

<sup>10</sup> Ighoe to gonighi na lei vuravura ni beti,  
mana lei beti tara tave horu ghobuni na lei ghotu.

<sup>11</sup> Ge hera na beti na lei maumanu asi,  
igaa tara inuviada na lei kau asi.

<sup>12</sup> Mi lokani na lei ato ni ghai lilighina,  
tara niku mara lingelinge igaa na lei manu.

<sup>13</sup> Tana parako i kokou te nia vetena horu mai na uha i vuvungani na  
lei ghoto,

me saopoa na pari nimua na lei vauto.

<sup>14</sup> Ighoe to gonina na buburu ge tautalu vanira na lei maumanu,  
mana lei ghai ghanina vania na lei tinoni.

<sup>15</sup> Ge kai lutui nimami subasuba,  
me hali ga na wine, te neghai ge kai togotogo,  
na oil/oele kai nia rivurivu,  
mana vanga ke heghai na laga.

<sup>16</sup> Na lei ghai ni Lebanon tu uhanighi haia,  
gaighi nina ghai a Lord te subai heghena.

<sup>17</sup> Na lei manu tara haro nikudira igaa,  
mana lei manu sule tara kisu beladira tana lei ghai sule.

<sup>18</sup> Na lei goat asi tara ghahara tana lei ghotu datogha,  
mana lei maumanu asi pile tara baba tana lei tigtige ni ghotu.

<sup>19</sup> Ighoe to gonina na vula, na kakageni na lei bongi mana niulu.

<sup>20</sup> Ighoe to gonina na bongi,  
mi lokana na pungi tara rughu horu mai na lei maumanu asi.

<sup>21</sup> Na lei dale ni lion tara ngengo tana bona tara hili,  
tara kenei ghadira vanga te hera God.

<sup>22</sup> Me sogha dato mai na aho,  
gaira tara oli mara va koli tana valedira.

<sup>23</sup> Mana vure tara tona mara lutui na lei lutudira,  
mara lutu sara tana nulavi.

<sup>24</sup> Lord, ighoe to gonighi subo na totobo,  
mo goni manahai udolu tua,  
mana maramana te vonughia nimua na lei maumanu.

<sup>25</sup> Na tahi te sule me volapa  
tara ghanara igaa na iduhahi ni totobo vola, na sule mana pile.

<sup>26</sup> Na lei vaka tara ole kolili vuvungana mana puhu,  
na maumanu to gonina te gougonu i lokana.

<sup>27</sup> Gaira udolu tara tuturi tamua tana vanga,  
tana bona ni vitolo.

<sup>28</sup> Mi ghoie to hera ghadira mara vanga,  
to kutira ge ra mahu.

29 Mana bona to ririu keha vanira,  
 gaira tara mataghu,  
 mana bona to mua kutira ge ra mate,  
 mara oli tana pughu ni pari tara va mai gaa.  
 30 Mi tana bona to hera na aheahe ge ra livu mai,  
 ighoe to hea na vola vaolu na maramana.  
 31 Na rongoraghana a Lord ke kabu kasila,  
 ma Lord ke nia togotogo tana hava te gonia.  
 32 Gaia te righia na maramana te tatata,  
 me tabei na lei ghotu mara ahuahu.  
 33 Inau ku linge vania a Lord tana lei bongi ni volagu,  
 mu tu vola mua eni ke, ku linge holohaba vania nigua God.  
 34 Ge me ke nia togotogo nigua na linge,  
 na pukuna nigua togotogo te va mai tatana.  
 35 Rana tangohahi kara durakera tana maramana eni,  
 ge na dika ke vuha taho tua.  
 [Lameagu]/[Tarungagu] ko holoutoa a Lord,  
 ko holoutoa a Lord.

## 105

1 Hea na lei holouto vania Lord,  
 bosa tatea na ladana,  
 bosaa vanira na lei kema na hava te gonia.  
 2 Linge holohaba vania a Lord,  
 bosa tatei na lei totobo te gonighi mai tua.  
 3 Ka togotogo ighita nina vure,  
 gaira tara holohabaa kara rivurivu.  
 4 Kenea a Lord nia na hahanga,  
 holohabaa gaia haia tua.  
 5 Ghanaghana na lei butuli te gonighi tua God,  
 mana lei nina rongorongo ni dete te nighi hevei horu  
 me horavia na maramana talighu.  
 6 Ighau na lei vaivarina Abraham,  
 tau nina tinoni ni lutu,  
 Ighau rana vaivarina Jacob,  
 te vilighau tua.  
 7 A Lord dida na Ghoe, na lei nina bosa papara te bosai,  
 te nei vania na maramana udolu.  
 8 Gaia te pangotia nina baubahu  
 te nei vanira na togha ni vavata.  
 9 Gaia te pangotia na talamaghi te nea kolua Abraham,  
 ma nina baubahu vania Isaac.  
 10 A Lord te gonia na baubahu kolua Jacob,  
 te kabu kasila haia tua.  
 11 A Lord te bosa me ghaghua,  
 "Inau ku heghau na pari ni Canaan,  
 me ke nimiu lologho heghemiu.  
 12 Nina vure God tara mua subo,  
 gaira tara sinogho mai lokana na pari Canaan.  
 13 Gaira tara tona ta sakai na kema,  
 mara va ta sakai, ma ra tona ta sakai na ovu ni vure,  
 mara ghoi va ta sakai ghua.

14 Ma God te hovea ge kara bei dikalara,  
 me diki bosa vanira tua na lei vunaghi me ghagua,  
 15 “Kau vei vahaghitailira gea nigua na vure ni lutu tu vilira tua,  
 bei ghoi tabera tua na lei nigua prophet.  
 16 Ma Lord te nea ge kalea na ngengere na komudira,  
 te lavi kehai ghadira na vanga.  
 17 Te diki vetenaa tua sakai na mane,  
 A Joseph, gaia tara diki nia hunulu vagma na seka.  
 18 Tara pitighi na tuana nia na tali halo,  
 ma na tali halo te talighutia na luana.  
 19 Me sara na hava te diki bosaa ke kale,  
 na bosana Lord te utuni sughua tua.  
 20 Na vunaghi haba ni Egypt te nia vetena na bosa  
 ge ra lavi horua tana vale pipiti Joseph,  
 a gaia te hulira na lei kema te lubatia ge horu.  
 21 Gaia te talua ge vunaghi pungisia na valena,  
 me hea na maana ge righitaonighi na lei nina lologho tana pari.  
 22 Nia na maana te righitaonira  
 nia nina vure lutu na vunaghi halikama,  
 mana hohola te lavia,  
 te taraira na lei nina vilimanaha na vunaghi haba.  
 23 Me tona i Egypt a Jacob,  
 me va kabu sinogho igaa.  
 24 A Lord te hera subo na gari kulana vure,  
 me nera ge ra laga vulera ghadira kana  
 25 Gaia te nera na vure ni Egypt  
 ge ra nina sika kulana vure,  
 me pegopalara nina vure lutu.  
 26 Me vetena Moses, nina mane lutu,  
 ma Aaron, te diki vilia tua,  
 ma [ro]gaira toro tona i Egypt.  
 27 Ma [ro]gaira toro gonighi nina lutu sule God,  
 moro lutui na lei nina butuli.  
 28 God te vetenaa na pungi me saopoa na komu udolu,  
 mana vure ni Egypt tara mua rongovia na bosana.  
 29 Gaia te nei didira beti tavetave ma ra liliu ni ghabu,  
 mara mate igha lokani na lei beti.  
 30 Na lei komu te vonughighi na kulau,  
 mi lokana na lei valena na vunaghidira tara vonu igaa,  
 31 A Lord te bosa vamua,  
 mana lango mana [nanamu]/[noinoi] te saopo udolui na lei komu.  
 32 Gaia te vetenaa na uha balolo  
 me horu mai tana komu,  
 kolua na viti te maramahia na komu udolu.  
 33 gaia te dikalai didira aloalo ni grape mana lei ghai ghania,  
 me gatu sodui na lei ghai tana komu.  
 34 A Lord te bosa mara mai na ovu ni puko,  
 gaira na togha mana idu hahi.  
 35 Gaira tara ghani taghalaghinighi  
 na lei tautalu lokana na komu,  
 mana lei suba suba tana pari mana vuavua ni ghai.

<sup>36</sup> A Lord te matera na lei kamanagho mane,  
 lokani na lei vale tana komu Egypt.  
<sup>37</sup> Me hulira na vure ni Israel  
 ma ra tona mara lavighi na silver mana gold,  
 ma gaira tara laga mara lologho  
<sup>38</sup> Na vure ni Egypt tara mataghunira,  
 ma ra nira togotogo tana bona [rana Israel] tara tona.  
<sup>39</sup> God te kuvira kulana vure nia na parako  
 ma nina lake te hera na marara te bongi.  
<sup>40</sup> Gaira tara nongi vanga i tatana me hera na manu,  
 na vanga te va mai kokou tara nia mahu.  
<sup>41</sup> Gaia te paoa na watu me sikisiki dato mai na beti,  
 me tave sara tana bona mamaha, vagha na beti tavetave.  
<sup>42</sup> Gaia te ghanaghanaa nina baubahu,  
 te nea vania Abraham nina mane lutu.  
<sup>43</sup> Keri ge huli tonara kulana vure,  
 nia na lingelinge mana togotogo.  
<sup>44</sup> Gaia te hera kulana vure didira pari na balu vure.  
 me hera ghua didira leghai.  
<sup>45</sup> Gaia te nea te vaghaa eni  
 ge kara taonighi na lei nina vetena kulana vure,  
 ma kara pangotighi na lei nina bosa ni keikeri,  
 Kau Holohabaa a Lord!

## 106

<sup>1</sup> Kau holohabaa a Lord!  
 Hea na holouto vania a Lord na pukuna te uto,  
 ma nina dolo te kabu kasila.  
<sup>2</sup> A hei ke padai na lei totobo sule te gonighi mai tua?  
 ma hei ke hea na holohaba te manana?  
<sup>3</sup> Kau togotogo nimiu,  
 ighau tau taonighi na lei nina bosa ni keikeri a Lord  
 Ighau tau gonia haia na hava te uto.  
<sup>4</sup> Lord, ko ghanaghanau mai tana bona to hangara kulamu na vure,  
 mo ko volau mai ghua to nera ga gaira.  
<sup>5</sup> Ge ku righia na utodira kulamu na vure,  
 mu ku togotogo kolu na kemamu nia na holohabana na ahamu.  
<sup>6</sup> Ighai tai palugha vaghara na lei kukuamami,  
 tai tangohahi ma Ai dika ghua.  
<sup>7</sup> Na lei kukuamami i Egypt tara mua ghilalai na lei nina lutu sule God,  
 subo na bona tara nia ponolio nina dolo te tatea vanira,  
 mara hughuhughua tana horara sisi.  
<sup>8</sup> Ma gaia te volara so taonia nina baubahu vanira,  
 keru ge tatea vanira nina maana sule.  
<sup>9</sup> Gaia te bosa vania na horara Sisi ge mamaha,  
 me hulira kulana vure mara sogha halavu tana pari mamaha.  
<sup>10</sup> Gaia te volara tadira tara kanahaghinira,  
 me lavi olira tana limadira ghadira kana.  
<sup>11</sup> Ghadira na kana tara lulumi tana beti,  
 me taho tua siki sakai ke ghoi vola i tadira.  
<sup>12</sup> Keri vaho ge ra taluutunighi na lei nina baubahu kulana vure,

mara holohaba vania nia na linge.

<sup>13</sup> Gaira tara nia ponolio so na hava te gonia a Lord,  
mara mua pitua nina bosa ni tarai.

<sup>14</sup> Me torora na vitolo tana bona mamaha,  
mi gaa tara tabotaboa God.

<sup>15</sup> Ma God te hera na hava tara nongia i tatana,  
gaia na vahaghi dika te kalera.

<sup>16</sup> Mi tana bona mamaha te taho na beti mana ghai,  
tara ghaghana vania Moses ma Aaron, ra nina gehegehe tabu a Lord.

<sup>17</sup> Tana bona keri te tavoka na pari,  
Ma Dathan ma Abiram kolura didira ovu,  
mana balu tara nira pala,

tara tumuhaghe lokana na gilu me pari kuvira na pari.

<sup>18</sup> Ma God te nia vetena mai na lake vanira na vure dika tara taonira,  
ma gaira te ghani taghalaghinira na lake.

<sup>19</sup> Mi tana ghotu Sinai tara gonia nia na gold sakai na buluka mane,  
ma gaira tara holohabaa igaa.

<sup>20</sup> Gaira tara tughua na rongoraghaana God,  
nia na titinonina na buluka mane, te vanga buburu.

<sup>21</sup> Ma ra nia ponolio God te volara nia na lei totobo sule,  
te gonighi mai tua i Egypt.

<sup>22</sup> Na lei totobo uto te gonighi igaa,  
mana lei totobo haeharegha te gonighi ghua tana Horara Sisi.

<sup>23</sup> Mi tana bona God te bosa ge ke dikalara kulana vure,  
A Moses, nina mane lutu te vilia,  
te hughutia God, me hovea ge ke bei dikalara na vure.

<sup>24</sup> Me mua liodira so na tona tana bona keri,  
na pukuna tara mua taluutunia nina bosa ni baubahu God.

<sup>25</sup> Gaira tara kabu vamua loka ni valedira nia na rutu mana ngulungulu,

mara hove na rongoviana na bosana a Lord.

<sup>26</sup> Keri ge diki bosa dila vanira a Lord!

Ke matera mughua lokana na bona mamaha.

<sup>27</sup> Me ke havukaghinira na lei vinavahuhudira ghobudira rana voo,  
ma kara mate horu tana lei komu keha.

<sup>28</sup> Ma nina vure God tara holohabaa Baal, na titinoni ni Peor,  
mara ghanighi na sukaghi tara nei vanira na lei god tara mua loghoa  
na vola.

<sup>29</sup> Ma na hava tara gonia te nea a Lord ge rutu,  
me vuha kalera na vahaghi dika na vure.

<sup>30</sup> Ma Phinehas te tughuru me nea na hava te gonia,  
keri ge soko na vahaghi.

<sup>31</sup> Mana totobo te nea eni,  
kara ghanaghana olia na so me sara itaeni,  
maia tana lei vavata ke mai.

<sup>32</sup> Mi tana lei vuravura ni beti Meribah,  
na vure tara nea Moses ge rutu,  
ma gaia i lokana na hava tara nea na vure.

<sup>33</sup> Ma gaira tara nea Moses ge rutu, me mua taghao utoa tua na liona  
ge ke kokoe.

<sup>34</sup> Gaira tara mua matera rana voo,



taonia na bosana a Lord,

<sup>35</sup> Mara sopa lailola koukolu vamua itadira te taulaghi,  
mara lavighi didira nilabu ghua rana voo.

<sup>36</sup> A nina vure God tara vuha holohabara tua na lei titinoni,  
ma gaia keru te nera ge ra vuha dika.

<sup>37</sup> Gaira tara nira hevei daledira na lei mane mana tahula,  
na vatei sukaghi vanira na lei titinoni god ni Canaan

<sup>38</sup> Gaira tara matera na lei gari taho loghadira,  
mara nea te vaghaa ge ra dikalaa na komudira nia na mate tinoni.

<sup>39</sup> Gaira heghedira tara nera ge ra meto,  
nia na lei gehegedira tara mua taluutunia God.

<sup>40</sup> Keru ge rutu a Lord vanira nina vure,  
me ke nia sika nina vure.

<sup>41</sup> Gaia te sanira tana limadira rana voo,  
mara kabu sasara tadira ghadira kana.

<sup>42</sup> Ghadira kana tara veiveira so,  
mara vahaghitailira ngangata.

<sup>43</sup> A Lord te lavi olira mai tana vola kulana vure,  
mara liona so na hughutiana,

na pukuna te lata ngasilira tua na palu

<sup>44</sup> Hauva, mi tana bona tara tangi vania a Lord,  
gaia te rongovira me arovira so,

na pukuna tara kabu tana vahaghitaili.

<sup>45</sup> Gaia te ghanaghana olia nina baubahu vanira na vure,  
ma nina dolo te sule vanira ge tughua na liona.

<sup>46</sup> Gaia te nera gaira tara vahaghitailira,  
ge ra ghoi arovira so.

<sup>47</sup> Lord, nimami na God, ko vavolaghai  
mo ko laviolighai tadira na lei kema,

ge kai holoutogho ma kai holohabaa na ahana te tabu.

<sup>48</sup> Holohabaa a Lord, gaia God ni Israel.

Holohabaa itaeni, maia ke va me vaa!

Mana mavitu ke bosa, "Amen!

Holohabaa a Lord!"

## Buka Lima 107 - 150

### 107

<sup>1</sup> Holoutoa Yahweh/Lord, gaia te uto lee!

Ma nina dolo veiarovi ke kabu kasila.

<sup>2</sup> Arahei tamiu a Yahweh te huiolighau, kau bosa tatea,

Kau bosa vanira na vuresubo, agaia te vavolaghau tana ghamiu na  
levunimate.

<sup>3</sup> Ma gaia ke vahikolura tara rughuhoru tana lei komu,  
i ulu, i boko, i lau, mi longa.

<sup>4</sup> Mana balu tara tona hahi tana bona mamaha,  
ge ra sivi me taho na komudira.

<sup>5</sup> Ra vitolo mara haga inu,  
agaira tara dutu ni mate.

<sup>6</sup> Gaira tara nighi ngangaraha didira na vahola, "Yahweh/Lord, ko  
hangara/hangaru!"

me volara didira vahaghitaili.

<sup>7</sup> Te uhuli maemane tatavahalera,

vaa tana komu kara ghahara iga.

<sup>8</sup> Ma kara hea mughua na holouto itatana Yahweh vania nina dolo te sule,

na pukuna nina lei lutu te nei vanira te haeharegha.

<sup>9</sup> Agaia te vaa togholuvura tara haga inu,  
me va mahura tara vitolo nia na lei totobo uto.

<sup>10</sup> Na balu tara sopou tana pungi mi tana ungaunga ni mate,  
na tinoni pipiti vesikana tara pitia nia na tali halo.

<sup>11</sup> Agaira tara hughuhughua na bosana God,  
mara batobatoa mara mua talumavaa gaia te haba.

<sup>12</sup> Me vagha keru ge goti/goru horura nia na lutu papara,  
ge ra kutu, taho ahei ke hangara ge kara tughuru dato.

<sup>13</sup> Gaira tara nighi ngangaraha didira na vahola, “Yahweh/Lord, ko hangau/hangara!”

me volara ta didira na vahaghitaili.

<sup>14</sup> Agaia te uhuli kehara tana pungi mi tana ungaunga ni mate,  
me sagui/bohau/tagotighi didira na alo ni pipiti.

<sup>15</sup> Ma kara hea mughua na holouto itatana Yahweh vania nina dolo te sule,

na pukuna nina lei lutu te nei vanira te haeharegha.

<sup>16</sup> Me goti horui na mataulani [ni bronze] na lei vale pipiti,  
me haurakei na lei peo ni talihalo.

<sup>17</sup> Na balu tinoni bule tara nighi vahaghitaili didira na kabalaghi,  
na pukuna didira na hughuhughu.

<sup>18</sup> Didira na lioliogha te tagha tua,  
na mate te dutu tua.

<sup>19</sup> Gaira tara nighi ngangaraha didira na vahola, “Yahweh/Lord, ko hangau/hangara!”

me volara ta didira na vahaghitaili.

<sup>20</sup> Agaia te bosa, ge ra kisu volara,  
ge sagau kehara tana mataula ni mate.

<sup>21</sup> Ma kara hea mughua na holouto itatana Yahweh vania nina dolo te sule,

na pukuna nina lei lutu te nei vanira te haeharegha.

<sup>22</sup> Lubatira gaira ge kara nia sukaghi na sukaghi holouto,  
ge kara linge rivurivu vania nia nina lei lutu te haeharegha.

<sup>23</sup> Na balu tara rughuhoru tana lei vaka,  
mara kalitighi didira na lei lutu mara sabisabiri mara hunuhunulu tana maramana.

<sup>24</sup> Gaira ghua, tara vatoghau/righighi nina maana Yahweh te nei tua,  
maia te lutui te haeharegha tana tahi lalo.

<sup>25</sup> Gaia te bosa, mana ghuri te tavuvu,  
mana unuunu te tipo.

<sup>26</sup> Ma didira na vaka te sonisonia tana oka/tahi, me ghoi lulumi horu tana horara,

mana lei tinoni lutu tara mataghu ghebeghebe.

<sup>27</sup> Gaira tara tapele mara tumu sapa longa vagha na tinoni te inu bulebule.

mara mua ghilala na hava tara gonia.

<sup>28</sup> Gaira tara nighi ngangaraha didira na vahola, “Lord, ko hangara!”  
me volara ta didira na vahaghitaili.

29 Gaia te vaa betoa na maraghata,  
mana tahi te beata.

30 Gaira tara togotogo na pukuna te beata keru,  
ma Yahweh te lavi tatavahaleghita nia mai tana logu.

31 Ma kara hea mughua na holouto itatana Yahweh vania nina dolo te  
sule,

na pukuna nina lei lutu te nei vanira te haeharegha.

32 Lubatira gaira ge kara talu haba tana matadira na vure subo,  
maia ghau tana matadira na lei tinoni uhuhuli tana lei kema.

33 Gaia te liliui na lei beti ge liliu ni bona mamaha,  
mana vuravura ni beti ge ra mamaha.

34 Gaia te liliu na pari vangagha ge liliu na pari dika,  
na pukuna gaira tara ghahara iga tana dika.

35 Ma gaia te liliua na bona mamaha taho iga na beti mana ghai, ge  
liliu ni kolokama,

mana pari mamaha, ge liliu na vuravura ni beti.

36 Te talura iga tara vitolo ge kara ghaha iga,  
ma kara kisu iga na komudira.

37 Gaira tara vadei didira na leghai, mara subasuba tana leghai ni  
grape,

mara lavi ni vaghani didira na vanga te hali.

38 Gaia te vautora nina vure, ma kara vahuhura subora na lei gari.  
me vaa subora na didira na maumanu kukuti ke haia laghi.

39 Tana bona ghadira na levunimate tara lagavulera nina vure God ke,  
gaira tara kubolu,

mara vahaghitaili mara dikalio na pukuna didira na vahola.

40 Ma Yahweh te nia sika na vinahogho tara vahaghitailira,  
ge ra ole sebala tana bona mamaha, e taho iga na lei halautu.

41 Hauva, me volara na bona ta didira na vahaghitaili,  
me suboi didira na binaboli te vagha na ovu ni sheep.

42 Ahei tara reirei kale kara righia ma kara togo,  
ma gaira tara dika kara todore.

43 Ma gaira tana manaha kara lavipangotighi raini tana tobadira,  
ma kara righia tana vavatada nina dolo Lord te sule.

## 108

Nina Linge ni holouto David

1 Ghe God, na tobagu te nia varava itamua,  
mu ku linge nimua na linge ni holouto!

Rarai na tarungagu!

2 Inau ku avehia na labota nia nigua na linge,  
mu ku ni rarai na ghalevu mana uvete.

3 Yahweh/Lord, inau ku holoutogho, tana matadira na lei tinoni.  
Mu ku linge holohabagho ghobudira na lei kema.

4 Nimua na dolo te mua mautu te [dato] haba vulea na kokou,  
Ma nimua na utuni te saravia na parako.

5 Ighoe God, ko tatea i kokou nimua na haba,  
ma nimua na rongoragha ke saopoa na maramana talighu.

6 Ko bosatughu nigua na kokoeliulivuti, ge ko vavolau inau nia na lima  
madolomu te laga,

mo ko rughuhorura/lubatira/ [vavolara ghua] nimua na vure to dolovira.

<sup>7</sup> Aeni God te nia baubahu tana bonana te tabu,

“Me ke vilivoka i Shechem nia na togotogo.

Inau ku kagea/vahea na hohogho Succoth [tana nigua vure].

<sup>8</sup> Gilead nigua,

na Manasseh ghua nigua.

Ephraim ke subora nigua na [vure kisumate]/malaghai,

mi tana kemana Judea ke va mai nigua na lei vunaghi haba.

<sup>9</sup> Ighoe Moab nigua na tinoni lutu sasara/seka,

mi nau ku sonia na hahara ni marevogu ivuvungona Edom,

te vagha na vaughilala ge ku loghoa na butonikomumu keru.

Mu ku ngangaraha na pukuna tu lagavulera rana Philistia.”

<sup>10</sup> ?Ma ahei ke lavi hagheu ilokana komu vahola/vatu ngasi?

?Ma ahei ke lavi olia vaniu mai, na laga vulea Edom?

<sup>11</sup> ?Ghe God, o nighai sika tua?

?Ko mua nira udukolu tua nimami na ovu ni kisumate?

<sup>12</sup> Ko hangaghai tana ghamami na [lei] levunimate,

na pukuna na hahanga ni tinoni te totobo lee vamua.

<sup>13</sup> Ma nia nina hahanga God, ka gonighi nia na lei totobo haeharegha, me ke turi horura ghada na levunimate.

## 109

Vania na tinoni gehelinge. Nina linge David.

<sup>1</sup> God, inau tu holohabagho,

ko bei tughuru beto sagauviu gea,

<sup>2</sup> tana bona na lei tinoni dika tara pasapasau,

mara niu tutugu sorisori.

<sup>3</sup> Mara talighutiu mara niu sika nia na bosadira,

me taho pukuna tara hughuhughu koluu nia.

<sup>4</sup> Ma gaira tara hurutabou ge u gonighi na lei totobo dika,

sakai vamua inau tu dolovira mu kokoeliulivutira!

<sup>5</sup> Mara tughua dika nia na uto,

mara niu sika [tughua] nia nigua na dolo.

<sup>6</sup> Kemana tinoni dika ge ke levunimate vania,

vetena na tinoni tara hurua ge ke hola tana dete.

<sup>7</sup> Tana bona ke tughuru mai tana padapada, lubatia ge kara dete kalea.

Padai nina kokoeliulivuti te vaghai na lei paluna.

<sup>8</sup> Ko kukulili na niuluna,

ma siki sakai na keha ke holaa na malana tana lutuna.

<sup>9</sup> Mana lei dalena te taho tamadira,

mana tauna kara liliu ni mate sasani.

<sup>10</sup> Mana lei dalena kara ole toposo, ma kara nongi kolili,

ma kara ghuru horu kehara tana lei sopa komudira/valedira te dikalagha.

<sup>11</sup> Ma gaia te loghoa na pagu itatana, ke sagui na kaukabuna.

mana tinoni haghe mai ke hola kehai na lei nina lologho.

<sup>12</sup> Bei [lubatia siki sakai ke] liodolovia gaia,

me ke bei righi arovira gea hei nina lei gari dale samu.

<sup>13</sup> Ge na lei vavatana kara pisu,

mana ahadira nina binaboli kara taghalaghi tana vavata ke mai.

14 Ma Yahweh ke mua nia ponolio na paludira na lei kukuana/  
vaivarina,

mana paluna tinana ke mua tagha tana gegere tutughuni.

15 A Yahweh te ghanaghana olighi haia na lei palu raini,  
ge ke lavikehara na ahadira tana ghanaghana ni tinoni.

16 Na pukuna na mane keru te hove pungisira heghena na doloviadira  
rana keha,

me ghighiroura me matera

rana bona, mara mua lologho, ma rana lioparuruha.

17 Gaia te dolovia ge ke varangara rana keha, mi taeni ko varangaa.

Me mua vautora rana keha, mi taeni ko bei vautoa gea.

18 Gaia te bosakau haia te vagha te nia pupulu kolua nina tivi.

Lubatighi nina bosakau te haghevia tana hulina te vagha na beti te  
inuvia, pe te vagha na kokolu ni olive.

19 Mi taeni ko lubatia nina bosakau te virighia gaia heghena, te vagha  
na tivi te virighia na hulina,

me vagha ghua na kabe te virighia tana ghobuna.

20 Na bosakau raini, na vatei totoro nina Yahweh vanira rahei tara  
huruhuruu,

ma gaira tara gonidilaa na ghagua na mate.

21 Hauva Yahweh/LORD, nigua na God, ko hangau/vautou, [na pukuna  
na nilabumu te maemane/kaekage]/te vagha to baubahu niu,  
mo ko vavolau na pukuna ighoe to maemane/uto maia to doloviu.

22 Inau tu bona, mu mua lologho,

mana tobagu te vonughia na vahaghitaile.

23 Inau tu taghau vaghau na nunu tana pungi,  
mu tumu horu/pirikaghi vagha na puko [te bubuto].

24 Na tuturugu tara kaumaghogho, na pukuna na talukau,  
[inau tu] sighere mu huli lee.

25 Gaira udolu tara righiu tara batobatou,

maru birubiru na uludira na pukuna tara niu sika.

26 Yahweh, nigua na God, ko hangau!

Mo ko volau na pukuna nimua na dolo ke mua soko.

27 Sania [gaira] ghana na lei kana/levunimate kara ghilala ighoe to  
gonia,

Ighoe Yahweh heghemu vamua to vavolau.

28 Ke vagha kara liona ke, ma kara bosa kauu,

Hauva mi ghoe ko vautoa so.

Tana bona tara kanahaghiniu igeva gaira udolu kara righi horura/nira  
sika/nira maa,

mi nau nimua tinoni lutu ku tona haliu so na nigho togotogo.

29 Ko nera rana vure udolu, ge kara reirei kale,

ko kuvihira tara huruhuruu ge kara maa.

30 Inau erua na tughuru holoutoana Yahweh,

Mi nau ku holoutoa [ighobuna na vaukolu ni vure]/[ighobudira rana  
vuresubo],

31 na pukuna gaia te tughuru lilighidira rana bona,

me gonidilaa ge ke volara itadira rahei kara detehorura [ge kara mate].

## 110

Nina linge David

<sup>1</sup> Ma Yahweh/ Lord God te bosa vania nigua na Lord,  
 “Ko sopou iani tana lima/pala madologu [ta nigua na malei haba],  
 polo ku taluhorura ghamua na lei levunimate  
 ge kara vaghara na malei tuturi sarani tuamu\*.”

<sup>2</sup> Ma Yahweh ke ghadarua nimua maana ni vatogha te vuivuni  
 Jerusalem.

Ko vatoghaa/vunaghi pungisia vuvungadira na ghamua na kana.

<sup>3</sup> Tana bongi ni kisumate nimua na vure kara gehegehe laga vanigho.  
 Ko nghi pupulu na tivi tabu,  
 ge kau maumauri olighi tughu bongi nimiu na laga, te vagha na kebu  
 ni labota.”†

<sup>4</sup> Ma Yahweh e pangotia nina bosa ni papari,  
 me mua ghoi huhua/diua tua nina baubahu,  
 “Ighoe na manesukaghi kasila  
 tana vavatana Melchizedek.”

<sup>5</sup> Ma Lord ke tughuru tana lima madolomu, [Yahweh]  
 me ke labu horura te subo ni vunaghi ta nina bongi ni rutu.

<sup>6</sup> Gaia ke detera na lei tinoni,  
 [me vonughighi na lei kema/butonikomu kolui na lei tinoni mate].  
 Me ke labu paruruhai na uludira na lei vunaghi tana maramana  
 talighu.

<sup>7</sup> Ma gaia heghena te inuvia tana daidari tana halautu,  
 Me vaolu, ma gaia ke lagavule [tana ngiha].

## 111

<sup>1</sup> Holoutoa Yahweh!

Inau ku holoutoa Yahweh nia na tobagu udolu,  
 tana bona tu sakai soni kolu itadira na lei nina vure God.

<sup>2</sup> E haeharegha sughua na lei nina gehegehe Lord,  
 ahei tara nghi togotogo,  
 te manana sughua kara kene ghanaghanani,

<sup>3</sup> Na lei totobo soko te nei,  
 te tughu ni tatea iga nina rongoragha mana malei haba,  
 ma nina maemane ke tona haliu.

<sup>4</sup> Ma ahei ke nia ponolio nina lutu te haeharegha?  
 Dida na Lord te lio dolo maia te veiarovi.

<sup>5</sup> Agaia te vahera na vanga, gaira tara varava itatana,  
 me ghanaghana olia haia nina baubahu.

<sup>6</sup> Agaia te tatea nina maana laga vanira nina vure,  
 me vahera na pari ni tunuva.

<sup>7</sup> Na hava te ne tua te uto, maia te maemane,  
 mana lei nina vetena te utuni.

<sup>8</sup> Ma gaira udolu tara utuni haliu,  
 te manana na pangoti kikinimaani nia na lutu maemane.

<sup>9</sup> Ma gaia te pelu horuna nina vure,  
 te ngasi nia nina baubahu ke va me va.

\* **110:1** na malei tuturi sarani tuamu Na vaughilala, na ghanaghana ilokana na lei levunimate  
 te kabu sarana nina maana Lord. † **110:3** Na leu ni Jew tana tete eni, te vahola ngangata  
 ge ka ghilala utoa.

E tabu na mamataghugha na ahana.

<sup>10</sup> Na nia kikinima Lord na vuyunina na manaha.

Oliolina na manaha te mai vanira ahei tara lavipangotia.

Holoutoa na ahana ke va me va.

## 112

<sup>1</sup> Holoutoa Lord!

Kau togotogo gaira ahei nia kikinima Lord,

Eo, nira togotogo ma kau nira rivurivu,

ahei tara kabu taonighi nina lei vetena.

<sup>2</sup> Ge na lei daledira ivei mi ivei,

kara tangomana tana lei vavata,

mana lei nina vure God kara lavia nina vauto.

<sup>3</sup> Na gehegedira na vure lologho te uto,

kara mua ponolodira nia.

<sup>4</sup> Tana bona na pungu, te laga vulera nina vure God,

na marara te haghe mai tua.

Na pukuna tara hevei tatavahale,

mara vei arovi mara kabu maemane.

<sup>5</sup> Ahei tara hevei tatavahale na lei totobo soko te uto vanira,

Ma rahei tara hola te tatavahale didira na lei lutu.

<sup>6</sup> Na vure raini ke mua laga vulera na lei totobo te dika,

ma gaira na maemane kara ghanaghana oli talaura.

<sup>7</sup> Ma gaira tara mua mataghunia na rongorongo te dika,

mara varavaghingasi vamua i tatana Lord te righitaonira.

<sup>8</sup> Ma gaira tara mua mataghu, mara varava ngasi,

kara tangomana na hughuhughu kolu

tadira ghadira na levunimate ma kara laga vule.

<sup>9</sup> Agaira tara hevei tatavahale vanira tara bona,

na nilabudira te uto, ka mua nighi ponolio.

Ke vagha ke vaa suasuanighita ma ka ghanaghana mavai.

<sup>10</sup> Na lei tinoni dika kara rutu papara tara righia eni,

ma kara ghalati ma kara sakutua keha,

ma didira ghanaghana dila ke luvu lee.

## 113

<sup>1</sup> Holoutoa Lord!

Eo, Holoutoa Lord, ighau nina vure Lord,

holoutoa na ahana Lord.

<sup>2</sup> Bosa utoa na ahana Lord ke va me va.

<sup>3</sup> Ivei mi vei, i ulu mi Boko,

holoutoa na ahana Lord.

<sup>4</sup> Ma gaia Lord te haba vulera na lei kema,

ma nina rongoragha te haba vulea na parako.

<sup>5</sup> Ivei ke nea na kageana Lord nia dida na God,

ma hei te sopou haba dato?

<sup>6</sup> Sarana gaia na kokou mana pari, me sighborotu me vatoghai.

<sup>7</sup> Me lavi kehara rana bona tana pari liliki,

ma gaira tara mua lologho tana vatei soni lololo

<sup>8</sup> Talua na vinahogho ghobudira, ge ke habadira nina vure heghena.

<sup>9</sup> Gaia te talu valena na vaivine te mua logho dalena,

ge ke kabu togotogo

Holoutoa Lord!

**114**

<sup>1</sup> Tana bona ra Israel tara sogha sania Egypt,  
 nina kemana Jacob tara tona keha tana komu keha.  
<sup>2</sup> Na pari ni Judea te liliu ni bona tabu nina God,  
 mi Israel te ghaha ga nina kinakabu.  
<sup>3</sup> na tahi te righira ge vilivoka, ge ra mina sogha halavu!  
 Ighoe na beti Jordan, ge o tave pulohi.  
<sup>4</sup> Na lei ghotu tara soghasogha, vagha na beti te tipotipo,  
 mana lei ghotu pile te vaghara na lei dale sheep.  
<sup>5</sup> Na hava te negho ighoe na Tahi Sisi  
 ge o tave keha tana halautumu?  
 ge o tave keha, ighoe na beti Jordan?  
<sup>6</sup> Ghau na lei ghotu,  
 E ghua ge au soghasogha vagha na beti ni tipotipo?  
 Mana lei ghotu pile vaghara na lei dale sheep.  
<sup>7</sup> Maramana, ko anuanu, tana matana Lord,  
 mi tana matana God ni Israel.  
<sup>8</sup> Maia te liliua na vatu, ge liliu ni kolo ni beti,  
 Eo, na vure ni beti te va mai tana vatu mauri.

**115**

<sup>1</sup> Mua tamami, Lord, tamua vamua ke va mai na lei rongoragha,  
 ta nimua kikinima ta nimua na dolo te mua mautu.  
<sup>2</sup> Eghua ge o lubatira na vure ge ra bosa,  
 “ivei didira na God?”  
<sup>3</sup> Ghada na God i kokou, ma gaia te nei na lei totobo te lion.  
<sup>4</sup> Didira na titinoni na totobo lee vamua,  
 Ma ra gonira nia silver mana gold,  
 te gonighi na lima ni tinoni.  
<sup>5</sup> Ra loghoi na mangadira,  
 mara mua nighi kokoe,  
 mara logho matadira  
 ma kara mua nighi reirei na matadira.  
<sup>6</sup> Na kulidira iga, kara mua nighi rongo,  
 na ihudira iga kara mua nighi uruurumi,  
<sup>7</sup> Na limadira iga kara mua nighi taotavongo,  
 na tuadira iga ma kara mua nighi sakusaku tua,  
 na sasonodira iga ma kara mua nighi kokoe tate.  
<sup>8</sup> Ma gaira tara sarighi, tara vaghara oli heghedira,  
 ma gaira tara varava tadira.  
<sup>9</sup> Ighoe Israel, ko varava i tatana Lord,  
 agaia nimua na tako ni pilupilu.  
<sup>10</sup> Nina mane ni sukaghi Aaron,  
 kau varava ngasi itatana Lord,  
 agaia nimui na tako ni pilupilu.  
<sup>11</sup> Ghau soko, tau nia kikinima Lord,  
 kau varava itatana Lord, agaia nimiu tako ni pilupilu.  
<sup>12</sup> Lord, te ghanaghanaghita, agaia ke vautoghita,  
 gaia ke vautora na vure ni Israel, na lei mane sukaghi ma nina binaboli  
 Aaron.  
<sup>13</sup> Gaia Lord, ke vautora tara nia kikinima,  
 gaira tara sule ma tara pile.



14 Ghau, mana lei dalemiu,  
 nina vauto Lord te sule ngangata i vuvungamiu.  
 15 Gaia Lord ke vautohau,  
 te gonia na parako mana pari.  
 16 Na parako nina Lord,  
 me vahera na lei tinoni ni maramana.  
 17 Na lei tinoni mate kara mua tangomana na linge holoutoana Lord.  
 gaira tara tona mara beto tana gilulu.  
 18 Mi ghita ka tangomana na holoutoana Lord,  
 itaeni maia ke va me va.  
 Holoutoa Lord!

## 116

1 Inau tu dolovia Lord, na pukuna te rongovighi,  
 me bosa tughui nigua na lei kokoeliulivuti.  
 2 Na pukuna te tualaghi tuturu me varongohiu,  
 mi nau ku kokoeliulivuti tana bona tu vola mua.  
 3 Na gilulu ni mate mamataghugha te laga vuleu tua,  
 te talighutia na sosonogu.  
 Mi nau tu righia na vahola mana dika lio.  
 4 Inau tu holoa na ahana Lord,  
 Lord, Ko volau!  
 5 Gaia Lord te dolo, me uto lee!  
 dida na God te veiarovi!  
 6 Gaia Lord te pilupungisira gaira,  
 te pile didira na taluutuni,  
 yavolau inau tu dutu na mate.  
 7 Mi taeni nau tu aheahe,  
 gaia Lord te uto ngangata vaniu.  
 8 Me volau tana mate, na matagu tara karukolobu,  
 mana tuagu tara turi padi.  
 9 Inau ku sakusaku tua tana matana Lord,  
 tana bona ku ghahau iani maramana.  
 10 Inau tu taluutunigho, ge u kokoeliulivuti.  
 Inau te sule ngangata nigua na vahola Lord.  
 11 Ta nigua na ghanaghana dila inau tu ngangaraha vanigho,  
 na vure raini tara kikokiko!  
 12 Na hava ku hea Lord tana lei totobo te nei vaniu?  
 13 Nau tu talu datao na seu te vaughilala ni huioli,  
 Inau ku holoutoa na ahana Lord, na pukuna te yavolau.  
 14 Inau ku pangotighi nigua na baubahu vania Lord, tana maladira  
 nina vure.  
 15 A gaira tara uto mate, Lord te dolovira,  
 me dika lio tana bona tara mate.  
 16 Lord, Inau nimua na tinoni ni lutu.  
 Eo, nimua na tinoni, na dalena nimua na tinoni lutu.  
 Mi ghoe ko tatavahaleu ta nigua na kabu pipiti!  
 17 Inau ku vahegho na sukaghi ni holouto,  
 mu ku holoa nigua na ahana Lord.  
 18 Inau ku pangotighi nigua na baubahu vania Lord, tana matadira  
 nina vure.  
 19 Tana valena Lord, i lokana Jerusalem.  
 Holoutoa Lord!

**117**

- 1 Holoutoa Lord, ighau na lei kema soko.  
 Holoutoa gaia, ighau na lei vure tana maramana.  
 2 Gaia te dolovighita nia nina dolo te mua soko,  
 ma nina lio kikinima Lord ke mua soko ke va me va.  
 Holoutoa Lord!

**118**

- Uto vaa, ge ka varavaghi itatana God i mua tatana na tinoni  
 1 Holoutoa Lord, agaia te uto lee!  
     Ma nina dolo veiarovi ke kabu kasila  
 2 Na vaukolu vure Israel kara ghoi bosa ghua,  
     Ma nina dolo veiarovi ke kabu kasila  
 3 Na vavatana Aaron mana lei mane sukaghi kara ghoi bosa oli;  
     Ma nina dolo veiarovi ke kabu kasila  
 4 Gaira tara nia kikinima Lord, kara bosa oli,  
     Ma nina dolo veiarovi ke kabu kasila  
 5 Ta nigua na vahaghitaili [hau/nau] tu kokoeliulivuti vania Lord,  
     Ma Lord te bosa tughu me volau inau.  
 6 Lord, nigua nau, mu ku mua ghoi mataghu tua,  
     me taho tua hei ke ghoi gonia vaniu siki totobo dika.  
 7 Eo, Lord nigua nau, gaia ke hangau inau.  
     U righia na laga vule itadira tara niu sika.  
 8 E uto vaa ge ku varava ngasi itatana Lord,  
     vulea na ghanaghana kodo itatana na tinoni  
 9 E uto vaa ge ku varava ngasi itatana Lord,  
     vulea na ghanaghana kodo itatana na vinahogho.  
 10 Na lei levunimate kara talighutiu,  
     mi nau ku taghalaghinira tana ahana Lord.  
 11 Eo, gaira tara talighutia mara hughuhughu koluu,  
     mi nau ku taghalaghinira tana ahana Lord.  
 12 Mara rangasi ngangatau te vagha na lapilapi ni lake,  
     mi nau ku taghalaghinira tana ahana Lord.  
 13 Na ghagua na levunimate tara tabotabo ni mateagu,  
     hauvaa ma Lord te hangau so inau.  
 14 Gaia Lord nigua na laga ma nigua na linge,  
     te liliu ni lagavule.  
 15 Linge togotogo mana lagavule tara lingei lokani lei vale tapole nina  
     vure God,  
     Na lima madolona Lord te laga te gonighi na lei totobo haeharegha.  
 16 Na lima madolona Lord te laga te hola datao na lagavule,  
     na lima madolona Lord te laga te gonighi na lei totobo haeharegha!  
 17 Nau ku vola mu ku mua mate,  
     ku bosa tatea na hava Lord te gonia.  
 18 Gaia Lord te toro ngangatau,  
     me mua lubatiu ge ku mate.  
 19 Ko hangavia vaniu na mataula kara haghe iga na maemane,  
     Mi nau ku haghe iga mu ku holoutoa Lord.  
 20 Na mataula kiri ke uhulighita vaa tana matana Lord,  
     ma nina vure God kara haghe iga.  
 21 Inau tu holoutogho to bosa tughua nigua kokoeliulivuti,  
     mo volau.

- 22 Na watu ngasi tara ngelea na lei tinoni kisu vale,  
itaeni te liliu ni puku ni watu.
- 23 Aeni nina lutu Lord God,  
me [haeharegha na vaevanena]/[maomaro mangagha na righi-  
ana].
- 24 Eni na bongi Lord te gonia,  
mai ghita ka togotogo ma ka rivurivu ilokana.
- 25 Lord, ko vavolaghai, Lord, ko vavolaghai,  
Lord, ko vaheghai mai nimua na lagavule.
- 26 God ke vautoa gaia te mai tana ahana Lord God.  
Mi ghai tai voutogho tana valena Lord.
- 27 Ma Lord God ke marara ivuvungada  
kau lavighi mai nimiu na sukaghi ma kau talui vuvunga na Bela  
tabu.
- 28 Ighoe nigua na God, mi nau ku holoutogho!  
Ighoe nigua na God, mi nau ku talu datogho!
- 29 Holoutoa Lord, agaia te uto lee!  
Ma nina dolo veiarovi ke kabu kasila.

## 119

### *Aleph*

- 1 Holoutora gaira tara tughuru kakai, mara taonighi nina lei vetena  
Lord.
- 2 Holoutora gaira ahei tara pangotighi nina vetena,  
mara kene taonia nia na tobadira udolu.
- 3 Agaira tara mua lavipangotia na dika,  
mara sakusaku tua vamua tana puku ni halautuna.
- 4 Ighoe to vetena ghai ge kai pangoti utoi nimua na lei vetena.
- 5 Na lei nilabugu kara tughunitatei na lei nimua puku ni ghanaghana.
- 6 Ge ku bei mamahaghi gea,  
tana bona ku righi talu kolua na volagu nia nimua na vetena.
- 7 Tana bona inau tu naunaui nimua na vetena maemane,  
inau holoutogho nia na volagu te vagha tu ghaghua tua igaa.
- 8 Inau ku pangotighi nimua na lei puku ni ghanaghana,  
mu kurutigho ko bei lubatiu gea.

### *Beth*

- 9 Na lei tinoni vaolu, ivei kara ghaghua ge kara kabu maemane?  
kara pangotia mughua na bosamu na nimua na lei vetena.
- 10 Inau tu tobatobo na kene taoniamu,  
mo ko vei lubatiu gea ge ku sagauvia na bosamu.
- 11 Na lei bosamu te kabu polo tana tobagu,  
ge ku bei kabalaghi savugho gea.
- 12 Holoutogho ighoe, Lord,  
mo ko taraiu nia nimua na puku ni ghanaghana.
- 13 Na pukuna inau tu bosa tatei na lei nimua na lei vetena to vaheu  
mai tua.
- 14 Inau tu nighi togotogo nimua na lei vetena,  
vagha ghua tana lei hala ni sosodo.
- 15 Inau ku naunaui nimua na vetena,  
te tughunitatei na halautumu.
- 16 Inau ku nighi rivurivu nimua na lei puku ni ghanaghana,

mu ku bei nia ponolio gea na bosamu.

*Gimel*

<sup>17</sup> Ko utoutora nimua na lei tinoni ni lutu,  
ge ko vola ma ka pangotighi na bosagu.

<sup>18</sup> Ko davorai na matagu, ge ku vaevanei nimua na vetena haeharegha  
te utuni.

<sup>19</sup> Inau na tinoni haghe mai vamua iani maramana.

U liona nimua na vetena ke hului,  
ko bei talu taluravighi vaniu gea.

<sup>20</sup> Na pukuna na lei bongigu te mavatia na ghanaghanani nimua na lei  
vetena.

<sup>21</sup> Ighoe to tughuru pungisira  
gaira arahei tara kanahaghi mai a talu maghora heghedira,  
mara nighi murilio nimua na lei vetena.

<sup>22</sup> Ko bei lubatira gea ge kara bosa dika tau,  
na pukuna inau tu pangotia nimua na lei vetena.

<sup>23</sup> Na lei vinahogho tara sopou mara kokoe hughuhughu.  
Mi nau tu ghanaghana vaovarongo nimua na lei puku ni ghanaghana.

<sup>24</sup> Nimua na vetena te vaheu na togotogo,  
me vaheu na bosa patupatu ni manaha.

*Daleth*

<sup>25</sup> Na huligu te koli tana pari,  
[me hughuhughu polo] ko ghoi vola oliu mai ghua nia na bosamu.

<sup>26</sup> Inau tu bosa vatei vanigho tua nigua na lei arelavaghi,  
mo bosa tughui, ko taraiu mai nia nimua na lei puku ni ghanaghana.

<sup>27</sup> Ko hangau ge ku ghilala manahani na ghanaghana i lokana nimua  
na lei vetena,

ge ku ghanaghana vaovarongoi nimua na lei butuli te haeharegha.

<sup>28</sup> Inau tu nia tangi na dikalio, mo ko patupatu mai nia na bosamu.

<sup>29</sup> Ko pilupungisiu mai ge ku bei pego oliu gea,  
ko vaheu mai na maana ni ghilala manahani nimua na vetena.

<sup>30</sup> Inau tu liona na pangotiani mara kabu taoniani nimua na lei vetena.

<sup>31</sup> Mu ku vavaravaghi nigua igaa,  
Lord, ko bei neu ge ku ghoi nighi maa oli.

<sup>32</sup> Ke vagha ko hangau ke,  
inau ku sama maemane taonia nimua na lei vetena.

*He*

<sup>33</sup> Lord, ko taraiu mai,  
ge na lei tinoni kara taonighi lei nimua na puku ni ghanaghana.

<sup>34</sup> Kova heu mai na manaha ni ghilala,  
mu ku taonighi nimua na lei vetena,  
Inau ku naunau nia na tabagu udolu.

<sup>35</sup> Ko neu inau ge ku sakutua taonia na halautuna nimua na vetena,  
iga ku sodoa na puku ni togotogo.

<sup>36</sup> Ko vaheu mai na puku ni ghanaghana mava,  
taoniani nimua na vetena  
mo ko bei taghalaghiniu gea  
nia na doloviana na rongu.

<sup>37</sup> Ko riu keha na matagu tana lei totobo toposo,  
ge nia na bosamu ke vaheu na vola.

38 Ko patupatu mai nia nimua na baubahu,  
ma vanira ahei tara tahi mavagho.

39 Ko hangau, ge ku nighi murilio,  
na nilabugu tu nighi maa,  
na pukuna nimua na vetena vamua  
tu liona tana volagu.

40 U liona na pangotiana nimua na vetena,  
mo ko maumauri olia mai na volagu nia nimua na uto.

*Waw*

41 Lord, ko vaheu mai nimua na dolo ke mua soko,  
na vola te vagha to nia baubahu tua.

42 Mi nau ku hera na bosa tughu,  
gaira rahei tara ghanaghana ruarua,  
na pukuna inau tu varava tana bosamu.

43 Ko bei lavi keha gea na bosa ni utuni  
itagua ta nimua na vetena vamua  
te ghaha nigua na pitudilaa.

44 Inau ku pangotighi haia nimua na lei vetena ke va me va.

45 Inau ku sakutua tatavahale,  
mu nia hevei oli na volagu,  
na pukuna nimua na vetena.

46 Inau ku kokoe vanira na lei vunaghi nia na bosamu,  
mu ku mua ghoi maa ghua.

47 Nimua na lei vetena,  
tu dolovighi mai tua.

48 Inau tu ghanaghana mavai mu dolovighi nimua na lei vetena,  
mi nau tu ghanaghana vaovarongi na lei nimua puku ni ghanaghana.

*Zayin*

49 Ko ghanaghana olia nimua na baubahu itagua  
keri vamua tu ghanaghau dilaa.

50 Nimua na baubahu te togholuvu inau,  
me va patupatu ta nigua na vahola.

51 rana talunagho tara pasapasau mara mua ghanaghana mavau.  
Hauva inau tu mua nia murilio nimua na vetena.

52 Inau tu ghanaghana haia nimua na vetena haulaghi,  
Lord, ge gaira kara patupatu.

53 Nau tu rutu papara vanira tana tangohahi,  
na pukuna tara mua pangotighi nimua na lei vetena.

54 Nimua na puku ni ghanaghana  
te vagha na lei linge lokana na vola ni volagu,  
lokana nigua na niulu ni vinano.

55 Tana lei bona ni bongi, Inau tu talu tatea ahei, Ighoe Lord,  
Mi nau tu taonighi nimua na lei vetena na pukuna eni.

56 Eni na halautuna na volagu, tu nia togotogo,  
ge ku pangotighi nimua na lei vetena.

*Heth*

57 Lord, Ighoe nigua! Inau tu baubahu ku pangotighi na lei bosamu!

58 Na tobagu udolu te liona nimua na vauto.  
Mo ko aroviu te vagha to nia baubahu.

59 Inau tu kene ghanaghanana na halautuna na volagu,  
mi nau tu ririu ge ku taonia nimua na lei vetena.

60 Inau tu lio mina, mua kiki na taoniani nimua na vetena.

61 Na lei tinoni dika tara ghora hagheu ge ku kabalaghi,  
hauva, mi nau tu kau ngasi so ta nimua na lei vetena.

62 Tana bongi hau inau tu tapatughuru  
mu holoutogho nia nimua na vetena maemane.

63 Ahei tua ke nigho kikinima gaia keru na kulagu,  
maia ghua ahei ke pangotighi nimua na lei vetena.

64 Lord, na maramana udolu te vonughia nimua na dolo ke mua soko,  
ko taraiu mai nia nimua na lei puku ni ghanaghana.

### *Teth*

65 Lord, e subo na totobo uto to gonighi vaniu te vagha to nia baubahu.

66 Inau tu taluutunighi nimua na vetena,

mi taeni ko taraiu nia na dete maemane mana manaha.

67 Idania Inau tu tona hahi ritini na bona to va maemaneu,  
mi taeni inau tu taoni maemane tua na bosamu.

68 Ighoe to uto mate to gehegehe uto,  
to taraiu nia nimua na lei puku ni ghanaghana.

69 Agaira ra talunagho tara huru kikou,,  
mi tana utuni nau tu pangotighi nimua na vetena tana tobagu.

70 Na tobadira te kutu vatu mara bule,  
ma nigua na togotogo te ghaha so ta nimua na vetena.

71 Na vahaghitaili to nia vetena vaniu mai te uto,  
me tarai manahau ge ku kabu taonighi nimua na lei puku ni  
ghanaghana.

72 Nimua na vetena te mava  
vulea na mola ni gold, mana silver tagua!

### *Yodh*

73 Ighoe to goni mo talu titinoni, mo vaheu na manaha,  
ge ku taonighi nimua na vetena.

74 Agaira kara nigho kikinima itagua kara topo na togotogo,  
na pukuna inau tu talua nigua na ghanaghana dilaa tana bosamu.

75 Lord, inau tu ghilala,  
nimua na lei dete tara maemane,  
me ulaghana ge ko dete maemaneu.

76 Lubatia nimua na dolo te mua soko ge ke patupatu inau.  
Te vagha to bahuu nia, nimua na tinoni ni lutu.

77 Lubatia vaniu mai nimua na dolo veiarovi ge ku vola,  
na pukuna nimua na vetena to nia togotogo.

78 Lubatira tara talunagho ge kara nira sika,  
na pukuna tara vuhavuhau,

mi nau tu varava ngasi so ta nimua na lei vetena.

79 Lubatiu ge ku sakai sonikolu itadira, tara nigho kikinima,  
tara ghilalai nimua na lei vetena.

80 Kara bei huru kaleu gea na pangotiani nimua na vetena ge ku bei  
maa gea.

### *Kaph*

81 Na lokagu te pitu dilaa nimua na maana ni vola,  
na pukuna tu ghanaghana dilaa na bosamu.

82 Na matagu tara arehia na righiana  
nimua na bosa ni baubahu ke mai utuni.  
ke ghua nigha ko togholuvu?

83 Inau tu pororodi vagha na madoke tana ahu ni lake, tu pitu lugu tua.  
Hauva Inau tu varava ngasi so ta nimua na vetena ge ku pangotighi.

84 Vei ke vagha na darona na bona ku pitu?  
ke ghua nigha ke vahaghitailira gaira tana kanahaghiniu?

85 Na vure talunagho raini tara nia sika nimua na vetena,  
tara gheli gilugu ge ku kutu haghe ilokana.

86 Nimua na lei vetena udolu tara utuni.  
Mara huru kikou, mi ghoe vamua ko hangau.

87 Gaira tara dutu ni mateagu,  
mi nau tu mua sanighi nimua na lei vetena.

88 Ta nimua na dolo te mua mautu,  
ko volau ge ku tangomana na taoniani nimua na vetena.

89 Lord, kasila, na bosamu ke kabu kasila kokou.

90 Nimua na kikinima ke horavia na lei vavata,  
ma nimua na talu puku te berea na maramana to gonia.

91 Nimua na vetena itaeni te utuni,  
mana lei totobo soko tona kalea nimua arelavaghi.

92 Nigua na togotogo ke mua sabea nimua na vetena ke,  
nigua na dikalio vamua ke mateu.

93 Inau ku mua nighi ponolio nimua na lei vetena,  
na pukuna gaira ge u lavi olia na vola mana laga.

94 Inau nimua, ko volau!

Inau heghegu tu kenea ge ku taonighi nimua na vetena.

95 Na lei tinoni dika tara polo inagho na matagu,  
mana bosamu vamua tu pangotighi.

96 Mana lei totobo maemane soko tara sosokogha,  
ma nimua na vetena tara mua sosokogha.

97 Inau tu dolovia nimua na vetena.  
Mu kene ghanaghana haia tughu bongi.

98 Nimua na vetena te va manahau,  
vulera na ghagua na levunimate,  
na pukuna nimua na vetena te hului.

99 Eo, inau tu manaha vulera, gaira tara taraiu,  
na pukuna tu ghanaghana olighi haia nimua na bosa ni tarai.

100 Inau tu manaha vulera na lei tonikama.  
Mu pangotighi nimua na vetena.

101 - Inau tu hove ge ku bei sakutua ge tana haba te dika,  
ge mu ku pangotighi vaso na bosamu.

103 E manilu ngangata na bosamu tana ghidugu,  
te manilu vulea na kokolo ni midua.

104 Nimua na lei vetena te vaheu na manaha,  
vagha keru ge u nighi sika na lei hala kiko ni vola.

### *Nun*

105 Na bosamu ke uhulighi na marevogu,  
me ke va mararai na lei halautugu.

106 Inau tu diki nia baubahu tua, mu ku ghoi baubahu so,  
nimua na lei vetena inau tu pangotighi.

107 Lord, inau tu vahaghitaili sule ngangata,

talu oli mai na volagu,  
 te vagha to nia baubahu tua  
 108 Lord, ko lavi pangotighi nigua na puku ni holouto,  
 mo ko tariu nia nimua na vetena.  
 109 Na volagu te mua ghadaru keha tana limagu,  
 mu mua beto na taoniani nimua na vetena.  
 110 Na lei tinoni dika tara talua vaniu na piti  
 ge ku hogho ilokana tana halautu,  
 mu ku mua ririu keha sania nimua na vetena.  
 111 Nimua na arelavaghi te nigua na puku ni nilau,  
 te nighi puku ni togotogo na tobagu.  
 112 Inau u kene ghanaghana ge ku pangotighi nimua na vetena,  
 ritini tana sosoko ke va me va.

### *Samekh*

113 Inau tu nira sika ahei tara mua kene ghanaghanamu ighoe,  
 ma nigua na vilivili te maemane.  
 Mi nau tu dolovighi nimua na lei vetena.  
 114 Ighoe a nigua na vatei puipungisi mana tako ni rerebe,  
 tana bosamu vamua ku varava ngasi.  
 115 Kau tokeha itagua, ghau rana vure dika,  
 ge inau ku righitaonighi na lei nina vetena nigua na God.  
 116 Lord, ko patupatu mai te vagha to nia baubahu, ge ku vola!  
 Ko bei lubatia nigua na ghanaghana dilaa ge ke paruruha.  
 117 Ko sabe datou, ge ku vola,  
 mu ku kene ghanaghana ni haia na lei nimua na vetena.  
 118 Mi ghoe to nira murilio tara sanighi na lei nimua na vetena,  
 na pukuna didira na pegopego.  
 119 Na lei tinoni dika tana maramana eni  
 tara vagha na vuvulogo tara kavulaha,  
 hauva inau tu dolovia so na bosamu.  
 120 Inau tu nigho mataghu kikinima ngangata,  
 mi nau tu mataghunighi nimua na lei dete.

### *Ayin*

121 Ko bei lubatiu vanira ghagua na levunimate,  
 na pukuna inau tu nia kaukauli na totobo te uto mete maemane.  
 122 Tu kurutigho ko nia baubahu vaniu na vauto,  
 ko bei lubatira gaira tara talunagho kara dikalau.  
 123 Na matagu te mua righi kalea na utunina  
 na rughu horuana nimua na baubahu ke mai utuni.  
 124 Inau nimua na tinoni lutu,  
 ko maemane mai nia nimua na dolo te mua mautu,  
 mo ko taraiu nia nimua na lei vetena.  
 125 Ko vaheu mai na manaha ni ghilala,  
 nimua na tinoni ni lutu,  
 ge ku ghilala manahani nimua na lei vetena.  
 126 Lord, te poso tua na bona ni lutu,  
 mana lei tinoni dika tara hurakea nimua na vetena.  
 127 E utuni, inau tu dolovighi nimua na lei vetena,  
 vulea na gold haba vaa na puku ni gold.  
 128 E utuni, na lei nimua na vetena soko tara maemane.  
 Vagha kerì, inau tu nighi sika na lei halautu te mua utuni.



*Pe*

- 129 Na lei bosamu tara rongoragha. Keri ge u taonighi.  
 130 Ra ia tarai na bosamu, me nia hevei na marara,  
 mana ghilala vanira rana tovongo.  
 131 Inau tu vukesi dilaa na mangagu,  
 mu pitu dilai tua nimua na vetena.  
 132 Ko tatea vaniu mai nimua na veiarovi,  
 te vagha to nea vanira ahei tara dolovia na ahamu.  
 133 Ko uhulighi nigua na sakutua nia na bosamu,  
 ge ke bei laga vuleu gea na totobo te dika.  
 134 Ko volau tadira na lei tinoni dika,  
 ge inau ku taonighi nimua na lei vetena.  
 135 Ko rei horu mai vuvungagu nia nimua na dolo,  
 mo ko tarai manahau nia nimua na lei [puku ni ghanaghana.]/[vetena]  
 136 Na kolobu ni daidari te Sali horu mai tana matagu,  
 na pukuna na lei tinoni tara mua taonia nimua na vetena.

*Tsadhe*

- 137 Lord, ighoe to maemane, ma nimua na lei dete te utuni.  
 138 Nimua na lei bosa ni vetena tara uto,  
 te manana ge kai taluutunighi.  
 139 Inau te vonughiu na rutu papara,  
 na pukuna na ghagua na levunimate  
 tara mua taonia na bosamu.  
 140 Ra tabotaboi tua nimua na lei baubahu,  
 vagha keru ge u dolovi ngangatai.  
 141 Inau tu pile kikia ngangata me vesikagu,  
 mu mua nighi ponolio nimua na lei vetena.  
 142 Nimua na maemane te kasila,  
 ma nimua na vetena te utuni.  
 143 E mavatiu ngangatai na liogu,  
 hauva ku topoa na togho lugu  
 mi ta nimua na vetena vamua.  
 144 Nimua na lei dete te maemane haliu,  
 ko hangau ge ku manahani ge ku vola.

*Qoph*

- 145 Inau tu nia kokoeliulivuti na tobagu udolu,  
 Lord, ko bosa tughu.  
 Ge inau ku vatoghai nimua na lei vetena.  
 146 Inau tu tangi ngangaraha ge ko volau  
 ge ku taonia nimua na vivili.  
 147 Inau tu rarai labota, naghona na sogha ni aho,  
 mu tangi ngangaraha ge ko hangau,  
 mi tana bosamu vamua ku talua nigua na ghanaghana dilaa.  
 148 Inau tu daidanihagi,  
 tu ghanaghana olighi nimua na baubahu.  
 149 Lord, ta nimua na dolo mana maemane tu varava,  
 ko rongovighi nigua na ngangaraha, mo ko volau.  
 150 Na vure tara mua taotaoni tara dutu ni mai labuagu,  
 na pukuna tara mua taoni vetena.  
 151 Lord, Ighoe to mua kabu hau,  
 mana nimua na lei vetena soko tara utuni.

152 Idania, tu ghilala te mua tughu nimua na lei ghanaghana.

*Resh*

- 153 Ko rei horu mai vuvungani nigua na dikalio,  
mo ko volau, inau tu mua nia ponolio nimua na lei vetena.  
154 Ko niu pala ta nigua na livu, mo ko hughu tughu.  
Ko pilupungisia na volagu to nia baubahu.  
155 Rana dika tara sagauvia na vavolamu,  
gaira tara mua talu koekoeni nimua na lei vetena.  
156 Lord, E sule ngangata nimua na veiarovi,  
mana maemane ko hea oliu mai na volagu.  
157 Subo tara gunaliu mara vaheu na vahola,  
hauva inau tu mua tabalili keha sagauvi nimua na vetena.  
158 Inau tu nira sika gaira tara perou,  
na pukuna tara mua ghanaghana mavai na bosamu.  
159 Lord, ko righia, u dolovi ngangata nimua na vetena  
ko vahe oliu mai na volagu,  
na pukuna nimua na dolo te mua mautu.  
160 Na lei bosamu tara utuni,  
ma nimua na lei vetena maemane kara ghaha kasilai.

*Sin ma Shin*

- 161 Rana haba tara gunali tabou,  
mana bosamu te nia marate na tobagu.  
162 Inau tu nia rivurivu na bosamu,  
te vagha siki sakai te sodoa na puku ni nilau.  
163 Inau tu nia bati mu nia sika na sorisori,  
ma nimua na vetena vamua tu dolovia.  
164 E vitu na tughuru ni holohabaamu ta sakai na dani,  
na pukuna nimua na vetena tara maemane.  
165 Gaira tara dolovighi nimua na vetena  
tara loghoa na puku ni mabo,  
ma kara mua taitarikiti.  
166 Lord, inau tu kene taonia nimua na maana ni vola,  
mu gonitaonighi nimua na lei vetena.  
167 Inau tu taonighi nimua na lei vetena mu dolovighi.  
168 Inau tu taonighi nimua na lei puku ni ghanaghana mana vetena,  
na pukuna ighoe to ghilalai na lei totobo soko tu gonighi.

*Taw*

- 169 Lord, ko rongovighi mai nigua na ngangaraha,  
mo ko vaheu mai na lio maghora to nia baubahu.  
170 Ko rongovighi mai nigua na kokoeliulivuti,  
mo ko volau te vagha to nia baubahu.  
171 Ko lubatia na ghidugu ge ke tavukesi ge ku holohabagho,  
na pukuna ighoe to taraiu nia nimua na lei vetena.  
172 Lubatia na lapigu ge ke lingei na bosamu,  
na pukuna nimua na lei vetena tara maemane.  
173 Ko gonidilaa ge ko hangau,  
na pukuna tu vilia ge ku taonia nimua na vetena.  
174 Inau tu pitu dilaa haia nimua na maana ni vola,  
Ghe Lord, mu nia togotogo nimua na lei vetena.  
175 Ko lubatiu ge ku vola ge ku holohabagho,

ma nimua na lei vetena kara hangau inau.  
<sup>176</sup> Inau tu hughu keha te vagha na bolo asi,  
 mai mo ko kene taoni, u,  
 Inau tu mua nighi ponolio nimua na lei vetena.

## 120

Na linge ni tona dato

<sup>1</sup> Ta nigua na lei vahola inau tu hea olia Lord,  
 mu ngangaraha vania me bosa tughui nigua na kokoeliulivuti.  
<sup>2</sup> Lord, ko volau, tadira tara kikokiko maia tadira na vure gueloguelo.  
<sup>3</sup> Na hava God ke gonua vanigho ighoe na lapi sorisori?  
 Ke savungighi vanigho nimua na vahaghitaili?  
<sup>4</sup> Ge va ke vuke potagho nia na kualu [vangalua/ghala] ni malaghai,  
 me kere taghalaghinigho nia na vatu bera.  
<sup>5</sup> Inau tu vahaghitaili kolua Meshech te dika na gehegehena!  
 Me vahaghitaili ge ko kabu kolu tadira na vure ni Kedar.  
<sup>6</sup> Mu lugu tua na kabu iani,  
 ighobudira na vure tara nia sika na mabo.  
<sup>7</sup> Ma vaniu inau, inau nina na mabo,  
 tana bona tu kokoe, agaira tara gonidilaa ni kisu mate.

## 121

Na linge ni tona dato

<sup>1</sup> Inau tu reitada tana ghotu,  
 Iga va mai nigua na hahanga?  
<sup>2</sup> Nigua na hahanga te va butu mai tatana Lord,  
 te gonua na parako mana pari.  
<sup>3</sup> ke mua lubatigho ge ko kabalaghi mo ko kutu,  
 gaia sakai ke vatoghagho, mo ko mua maturu!  
<sup>4</sup> E utuni, gaia te vatogha ghua Israel,  
 mete mua maturu me ke mua lugu.  
<sup>5</sup> Ma Lord heghena vamua te vatoghagho ighoe.  
 Ma Lord te tughuru lilighimu  
 te vagha nimua na ungaunga ni puipungisi.  
<sup>6</sup> Na aho ke mua ghoi paregho ghua tana dani,  
 vagha ghua na vula tana bongi.  
<sup>7</sup> Ma Lord ke pilupungisigho tana lei totobo dika soko,  
 me ke pabea na volamu.  
<sup>8</sup> Gaia Lord ke vatogha na rughu hagheamu mai  
 mana rughu horuani itaeni maia ke va me va.

## 122

Na linge ni tona dato, nina David.

<sup>1</sup> Inau tu togotogo tara bosa vaniu te vagha eni,  
 “Mai ighita ka tona tana valena Lord.”  
<sup>2</sup> Mi taeni tai tughuru lokani nimua na lei mataula ni peo, ighoe  
 Jerusalem.  
<sup>3</sup> Jerusalem na komu tara kisugho, me talukolu ngasi ngangata.  
<sup>4</sup> Na vure ni Israel,  
 nina vure Lord,  
 gaira tara holohabana na ahana Lord,

te vagha na vetena te bosa.

<sup>5</sup> Iga te ghaha na malei sopou ni dete,  
nina malei sopou na vunaghi David.

<sup>6</sup> Kau kokoeliulivuti na mabo ni Jerusalem,  
ma gaira tara dolovia na komu eni kara sepalaghi.

<sup>7</sup> Ighoe Jerusalem, na mabo ke ghahai loka nina peomu,  
mana halilaghi te ghahai tana lei vale ni haba.

<sup>8</sup> Mana pukuna na lei hoghogu mana ghagua na komu kolu,  
inau ku ghaghua na mabo itamiu.

<sup>9</sup> Na pukuna na valena Lord dida na God,  
inau ku kenea na hava ke uto vanigho, ighoe Jerusalem.

## 123

Na linge ni tona dato

<sup>1</sup> Inau tu soni vaghi matagu vaa itamua,  
Ighoe God, to kabu i kokou.

<sup>2</sup> Ighai tai kene nina veiarovi Lord, Ghamami na God,  
te vagha na matadira na lei tinoni lutu tara reirei kodo tana  
vunaghidira,  
me vagha ghua na vinekama ni lutu, te pitu dilaa na vaughilala tana  
vunaghina.

<sup>3</sup> Lord, ko arovighai, ko arovighai,  
na pukuna tara mua ghanaghana mava ghai.

<sup>4</sup> Na volamami te vonughia na bosa dika  
tadira tara talunagho,  
mana mua ghanaghana mavadira tara lionagho.

## 124

Na linge ni tona dato, nina David.

<sup>1</sup> Ke vagha Lord ke mua nighita pala ke,  
ma rana Israel kara bosa,

<sup>2</sup> Ke vagha Lord ke mua nighita levu pala ke,  
ghua nighi na vure kara tughuru dato,  
ma kara hughuhughu kolu i tatada.

<sup>3</sup> Geva kara sonomi vola ghita,  
na pukuna didira na rutu papara itatada.

<sup>4</sup> Ighai tai lulumi tana beti,  
mana tave hogha te tao pungisia na volamami.

<sup>5</sup> Eo, te vagha ghua so na karaha ni tahi  
te tao pungisia na volamami.

<sup>6</sup> Ka holoutoa Lord, te mua lubati[ghai]/[ra],  
ge kara golu vokaghai nia na livodira.

<sup>7</sup> Mi ghai tai vagha na manu te lovo keha tana vugho.  
Te tarosi mai tatavahale.

<sup>8</sup> Dida na hahanga te va mai itatana Lord,  
te gonia na parako mana pari.

## 125

Na linge ni tona dato.

<sup>1</sup> Agaira tara varava itatana Lord,  
tara tughuru ngasi vagha na ghotu Zion,

gaira kara mua laga vulera,  
ma kara vadangitai ke va me va.

<sup>2</sup> Te vagha na ghotu ta talighutia me pilupungisi Jerusalem,  
ke vagha ghua Lord te talighutira me ke pilupungisira nina vure,  
itaeni mai ke va me va.

<sup>3</sup> Na lei tinoni dika kara mua tangomana na uhuliadira nina vure God,  
kara bei uhuli hahira gea.

<sup>4</sup> Lord, ko vahera na uto gaira tara uto,  
mana tobadira te sakai soni kolu itamua.

<sup>5</sup> Lord, ko soni kehara gaira tara ririu keha,  
mara taonighi na halautu te mua maemane.

Mo ko lavi kehara gaira ahei tara lutu hahihahi.  
Mo ko lubatira Israel ge ke kabu beto tana mabo.

## 126

Na linge ni tona dato

<sup>1</sup> Tana bona Lord te lavi olira nina vure pipiti Jerusalem,  
[ighai tai]/[E] vagha vamua na maturu bole?

<sup>2</sup> me vonughighai na togotogo,  
mai nia linge na rivurivu.

mana lei kema keha tara bosa,  
“E maromangagha sughua eni na hava Lord te gonias vanira.

<sup>3</sup> E utuni, gaia Lord te gonias vanighita  
na lei totobo mamaromangagha.

Togotogo ighita!

<sup>4</sup> Lord, ko vaheghai mai na lei totobo uto,  
te vagha na beti ni daidari te malobua na pari mamaha.

<sup>5</sup> Gaira nia suba na dikalio mara nia togotogo na ghegheli.

<sup>6</sup> Gaira tara tangi mara subai didira na vuavua,  
tana oli ni ghegheli gaira tara linge togotogo.

## 127

Na linge ni tona dato. Nina Solomon.

<sup>1</sup> A Lord mughua ke kisua na vale,  
me ke mua luvu lee didira na lutu tara kiukisua.  
Ma Lord sughua ke righitaonia na komu,  
nia nina vatogha ge ke uto.

<sup>2</sup> Taho na pukuna na lutu laga,  
te vuivuni tana puipungi me sara tana nulavi bongi,  
ma nia vaivarighohi na vanga,  
Ma God te vahera na aheahe ahei te dolovira.

<sup>3</sup> Na lei gari pile a nina hevei lee Lord,  
gaira te tunuvaghau nia mai.

<sup>4</sup> Na lei gari pile tara sivuragha na lei tinoni vaolu,  
te vagha na kualii vangalua tana lima ni malaghai.

<sup>5</sup> God te holoutoa na tinoni te vonughighi na limadira!  
gaira kara mua maa tana bona kara hughuhughu kolura  
tara huru va tana mataula ni peo.

## 128

Na linge ni tona dato.

<sup>1</sup> Holoutora gaira ahei tara nia kikinima Lord,

mara taonighi na lei halautuna!

<sup>2</sup> Ighoe ko nia togotogo sule vaa,  
mo ko lologho au va tana volamu.

<sup>3</sup> Na taumu ke vagha na kaio te vuvungugha,  
tara vatoro tana bebetemu.

Mo ko righira gaira na lei gari,  
tara sopou talighutia na bela ni vanga,  
tara kotukotu mara marabu vagha taotaro.

<sup>4</sup> Vagha ghua keru nina hevei Lord  
vanira gaira tara nia kikinima.

<sup>5</sup> Ma nina vauto Lord ke tona haliu mai vuvungamu i Zion.  
Mi ghoe ko righia Jerusalem ke halilaghi tana bongimu to vola.

<sup>6</sup> Mo ko righira mo ko nira togotogo na lei kukuamu,  
ma gaia Israel ke todore tana mabo.

## 129

Na linge ni tona dato

<sup>1</sup> Tana garimaneagu, mai ghagua na levunimate tara gunaliu,  
mi taeni Israel te ghoi bosa,

<sup>2</sup> Tana gharimaneagu mai na ghagua na levunimate tara gunaliu,  
Hauva mara mua ni tangomana.

<sup>3</sup> Na murigu te bubuto,  
te vagha na vatogha leghai

te ivui na vutuvutu daro.

<sup>4</sup> Ma Lord te uto, te kosai na lei tali halo tara pitu nia.

<sup>5</sup> Gaira tara nia sika Jerusalem,  
kara maa ma kara ririu pulohi,  
na pukuna tara laga vulera.

<sup>6</sup> Ko nera gaira ge kara vagha na buburu tana vouvotu ni vale,  
te sasagha vaho te tavuti.

<sup>7</sup> Te nia ponolio na tinoni te siosio,  
me nia sika na na tinoni te vahikolu.

<sup>8</sup> Ma gaira tara sakutua padi tara hove na headira na vauto.  
ma nina vauto Lord ke kabu i vuvungamiu.

Vauto ghau tana ahana Lord.

## 130

Na linge ni tona dato

<sup>1</sup> Lokana nigua na vahola, Ghe Lord,  
Inau tu kenea nimua na hahanga.

<sup>2</sup> Mo ko ronovighi mai nigua na ngangaraha,  
mo ko talu kulimu mai tua nigua na kokoeliulivuti.

<sup>3</sup> Ke vagha, ko pangotighi na gegereni na lei palumami ke,  
Ghe Lord, [ma] ahei ghua ke vola?

<sup>4</sup> Ighoe vamua to nia hevei nimua na talukeha palu,  
ge ighai kai naunaua na nigho kikinima.

<sup>5</sup> Gaia Lord ke pada maemaneu inau,  
Eo, gaia ke pada maemaneu,

Inau tu talua nigua na ghanaghana mava tana bosana.

<sup>6</sup> Inau tu pitu ngangata Lord,  
vulera tana vatogha na marana na dani.

7 Israel, ko pitudila Lord,  
 itatana gaia na dolo te mua mautu,  
 mana vola tatavahale haliu.  
 8 Gaia heghena ke va tatavahalea Israel,  
 tana lei paluna soko.

## 131

Na linge ni tona dato. Nina David.  
 1 Na tobagu te mua talunagho, ghe Lord,  
 mana reireigu te mua ghaghua ghua ga,  
 inau heghegu tu mua ghanaghana mavai  
 na lei totobo te sule vuleu,  
 maia te mamataghugha.  
 2 Inau tu beto mu vaovarongo heghegu,  
 te vagha na gari pile,  
 te beto vaovarongo itatana na tinana.  
 Eo, te vagha na gari pile,  
 na tarungagu lokagu inau.  
 3 Ighoe Israel, to talua nimua na ghanaghana dila itatana Lord,  
 Itaeni maia ke va me va.

## 132

Na linge ni tona dato  
 1 tana lei nina vahaghitaili David,  
 Lord ko ghanaghana olia.  
 2 Gaia te lavia na baubahu tana matana Lord,  
 me hola na bosa ni papari itatana siki sakai te laga vule Israel.  
 3 Inau ku tona keha tana valegu,  
 mu ku mua ahevata iga.  
 4 Inau ku mua maturuhighi na matagu,  
 pana vauvahu ni matagu ge kara maturu mate.  
 5 Polo ku topoa na bona ku kisua ga na vale vania Lord,  
 na beala ni ahevata vania siki sakai te laga vule Israel.  
 6 Ighai tai rongovia na vaevale baubahu tabu,  
 te ghaha Ephrathah, mai vahu sodoa tana bona sagau,  
 pari bebetena i Jaar.  
 7 Mai ghita ka tona tana bona ni valena Lord,  
 ma ka kikinima vania ga tana matana.  
 8 Tapatughuru, Ghe Lord, mo ko haghevia na bonamu te tabu,  
 kolua na Bokisi ni Vetena ni Baubahu tabu,  
 te vaughilala nimua na maana.  
 9 Nimua na mane sukaghi kara hola tughua  
 nimua na maana ni vola,  
 Ma nimua tinoni lutu kara tughuru kehai,  
 kara nia linge na togotogo.  
 10 Na pukuna nimua na tinoni lutu David,  
 ko bei koengelea gea na vunaghi  
 to vilia tua vanira nimua na vure.  
 11 Gaia Lord te papari vania David,  
 ge ke mua laviolia nina bosa baubahu.  
 Inau ku talua a sakai tadira,

na vavatamu tana malei sopoumu.

<sup>12</sup> Ke vagha na vavatamu kara taonia nigua na bosa baubahu, Ma kara kabu taonia na vetena tu taraira nia ke, mana vavatamu ke mua soko.

<sup>13</sup> Gaia Lord heghena tua te vilia Jerusalem, te ghanaghana dila ge ke puku ni komuna.

<sup>14</sup> Ge bosa, aeni na puku ni komugu, igaa ku ghaha kasilau,

mu ku ghahau igaa na komu tu vilia tua.

<sup>15</sup> Inau ku nea na komu eni ge ke halilaghi, ge na lei tinoni bona kara nia mahu na vanga.

<sup>16</sup> Inau ku nera na puku ni soni sukaghi ge kara hola tughua na mana ni vola, ge na lei nina vure God kara nia linge na togotogo.

<sup>17</sup> Inau ku savungia nina maana David, Ge nigua na siusiu va, ge ke marara nigua na vure.

<sup>18</sup> Inau ku pupulura na ghana levunimate nia na maa, ma gaia ke vunaghi rongoragha.

## 133

Na linge ni tona dato. Nina David.

<sup>1</sup> E vatei haeharegha, me uto lee tana bona na lei tamahoghoni tara kabu sakai sonikolu.

<sup>2</sup> Aeni te vagha na kokolo ni siusiu te sali horu mai tana uluna Aaron, me tudutudu horu tana ghumina, mi tana sosokona nina tivi.

<sup>3</sup> Na kabu sakai sonikolu te maumauria na vola, te vagha na kabu tana ghotu i Hermon, te kavuvu vuvungana Zion,

Ma Lord te bosa tatea nina vauto, mana vola ke va me va.

## 134

Na linge ni tona dato

<sup>1</sup> Holoutoa Lord, ighau na lei nina tinoni lutu Lord, ighau tau vatogha mau gehegehe vania tana valena Lord.

<sup>2</sup> Kau talu dato i na limamiu tana bona tabu, ma kau holoutoa Lord.

<sup>3</sup> Gaia Lord te gonina na kokou mana pari, kara vahegho ighoe na vauto ni Jerusalem.

## 135

<sup>1</sup> Holoutoa Lord, bosa utoa na ahana, holoutoa gaia, ighau tau gehegehe vania.

<sup>2</sup> Ighau tau gehegehe tana valena Lord, mi tana bebetena na valena dida na God.

<sup>3</sup> Holohaba Lord, agaia te uto lee, kau nia togotogo, ma kau nia rivurivu. na ahana nia na ghalevu ghalo.

<sup>4</sup> Gaia Lord te vilia heghena Jacob, Ma Israel nina puku ni lologho.

<sup>5</sup> Inau tu ghilala, gaia Lord te haba,



Ma dida na God te haba vulera na lei god soko.

<sup>6</sup> gaia Lord te nei na lei totobo te togotogogha,  
lokana na kokou mana pari,  
mi vuvungana tahi oka mi lokana na lalo.

<sup>7</sup> gaia te nea na parako,  
ge pupulu dato mai vuvungana na pari tina,  
me nia vetena na uha kolu viti,  
ge kubolua na ghuri tana matakenena.

<sup>8</sup> Gaia te haurakera na lei meomeo kamanagho Egypt,  
tana lei sopa valedira,  
kolura nia na tinoni mana lei maumanu [kamanagho].

<sup>9</sup> Gaia te gonighi na butuli,  
mana lei vaughilala mamaromangana Egypt,  
Pharaoh ma nina vure tana bubu.

<sup>10</sup> Gaia te buto kubolura na lei kema laga,  
me pisura na lei vunaghi haba.

<sup>11</sup> Sihon na vunaghidira na kema ni Amon  
Og, na vunaghidira rana vure i Bashan,  
mana lei vunaghi soko i Canaan.

<sup>12</sup> Gaia te vahera na pari ni tunuva nina vure,  
me vahea Israel puku ni tunuva.

<sup>13</sup> Na ahana Lord ke kabu kasila,  
mana rongoraghamu ighoe Lord,  
na lei vavata kara ghilala utogho.

<sup>14</sup> Gaia Lord, ke talu maemanera nina vure,  
me arovira na lei nina tinoni lutu.

<sup>15</sup> didira na tinoni na silver mana gold,  
na malei lima ni tinoni, na totobo lee vamua.

<sup>16</sup> Na mangadira itadira kara mua nighi kokoe,  
mana matadira itadira kara mua nighi reirei.

<sup>17</sup> Mana logho kulidira ghua,  
kara mua nighi rongo,  
mana ihugha ghua kara mua nighi urumi.

<sup>18</sup> Gaira tara gonira tara vaghara so gaira,  
hauva mara varava so itadira.

<sup>19</sup> Rana Israel,  
holoutoa Lord,  
na lei nina mane ni sukaghi Aaron,  
holoutoa Lord.

<sup>20</sup> Ighau tana kemana Levi,  
kau holoutoa Lord,  
Ighau tau nia kikinima Lord,  
Kau holoutoa gaia.

<sup>21</sup> Ighau tau ghaha ghau i Zion,  
holoutoa Lord, gaia te kabu i Jerusalem.

## 136

<sup>1</sup> Holoutoa Lord, gaia te uto lee,  
nina dolo kikinima te kabu kasila.

<sup>2</sup> Holoutoa God, te haba vulera na lei god keha,  
nina dolo kikinima te kabu kasila.

<sup>3</sup> Holoutoa gaia, na pukuna gaia heghena vamua te gonighi

nina dolo kikinima te kabu kasila.  
 na lei butuli haeharegha,  
 nina dolo kikinima te kabu kasila.  
<sup>4</sup> Holoutoa Lord, te vunaghi pungisira  
 nina dolo kikinima te kabu kasila.  
 na lei vunaghi soko,  
 nina dolo kikinima te kabu kasila.  
<sup>5</sup> Holoutoa gaia, nia nina manaha te gonia ni na kokou,  
 nina dolo kikinima te kabu kasila.  
<sup>6</sup> Holoutoa gaia, te vorahia na pari tina vuvungana na beti,  
 nina dolo kikinima te kabu kasila.  
<sup>7</sup> Holoutoa gaia te gonighi na lei marara tana oka,  
 nina dolo kikinima te kabu kasila.  
<sup>8</sup> Na aho te vunaghi pungisia na dani,  
 nina dolo kikinima te kabu kasila.  
<sup>9</sup> Na vula mana lei veitughu tara vunaghi pungisia na pungu,  
 nina dolo kikinima te kabu kasila.  
<sup>10</sup> Holoutoa gaia, te matera na lei kamanagho Egypt,  
 nina dolo kikinima te kabu kasila.  
<sup>11</sup> Gaia te hola rughuhorua Israel sania Egypt,  
 nina dolo kikinima te kabu kasila.  
<sup>12</sup> Nia sutu na limana te laga, nia nina maana,  
 nina dolo kikinima te kabu kasila.  
<sup>13</sup> Holoutoa gaia, te vokasia na Tahu Sisi,  
 nina dolo kikinima te kabu kasila.  
<sup>14</sup> Gaia te uhuli tatavahalea Israel va levu,  
 nina dolo kikinima te kabu kasila.  
<sup>15</sup> Gaia te nia rabo horu Pharaoh,  
 ma nina ovu ni kisu mate lokana na horara,  
 nina dolo kikinima te kabu kasila.  
<sup>16</sup> Holoutoa gaia, te uhuli tatavahalera nina vure lokana na bona  
 mamaha,  
 nina dolo kikinima te kabu kasila.  
<sup>17</sup> Holoutoa gaia, te labu horura na lei vunaghi laga,  
 nina dolo kikinima te kabu kasila.  
<sup>18</sup> Gaia te matera na lei vunaghi ni malaghai asi,  
 nina dolo kikinima te kabu kasila.  
<sup>19</sup> Sihon na vunaghidira na kema Amon,  
 nina dolo kikinima te kabu kasila.  
<sup>20</sup> Ma Og, na vunaghi ni Bashan,  
 nina dolo kikinima te kabu kasila.  
<sup>21</sup> God te vahera na pari ni tunuva na vunaghi raini,  
 nina dolo kikinima te kabu kasila.  
<sup>22</sup> Israel nina tinoni lutu, nina puku na lologho,  
 nina dolo kikinima te kabu kasila.  
<sup>23</sup> Gaia te ghanaghana olighi na talamo ni mangamami tai labe,  
 nina dolo kikinima te kabu kasila.  
<sup>24</sup> Gaia te vavolaghita itadira ghada na levunimate,  
 nina dolo kikinima te kabu kasila.  
<sup>25</sup> Gaia te kutira na lei totobo vola,  
 nina dolo kikinima te kabu kasila.  
<sup>26</sup> Holoutoa na God ni kokou,  
 nina dolo kikinima te kabu kasila.

## 137

<sup>1</sup> Ighai tai sopou horu lilighina na beti sule Babylon,

mai tangitangi,

tai ghanaghana oligho Jerusalem.

<sup>2</sup> Mai talukehai nimami na ghalevu mai, ke tari dato tana otoni na ghai ni ungaunga.

<sup>3</sup> Gaira tara sagu ghita,

tara kolughita nia na linge,

ma gaira tara dika ta ghita,

tara nongia na linge rivurivu itatada:

Kau linge vanighai, sakai itadira na linge ni Jerusalem.

<sup>4</sup> Ivei ka nea na lingeana,

na lingeana Lord tana komu keha eni?

<sup>5</sup> Ke vagha ku nigho ponolio ke Jerusalem,

lubatia ghua na lima madologu

ge ke nia ponolio nigua na ghalevu.

<sup>6</sup> Na lapigu te rago dato tana ngongogu,

ke vagha ku nigho ponolio,

mu ku mua talua Jerusalem ge ke nigua na nagho ni togotogo.

<sup>7</sup> Lord, ko ghanaghana olia,

na hava na vure ni Edom tara gonia,

tana bona na vure ni kisumate tara sagua Jerusalem,

Kau haurakea tua vaa!

Mana ngingili, itaeni ke tao tana pari.

<sup>8</sup> Babylon geva kara haurakegho,

holoutoa gaia te pelu horugho nia na hava to gonia vanighai.

<sup>9</sup> Holoutoa gaia te holara na lei nimiu meomeo,

me nera rabo horu tana watu.

## 138

Na linge nina David.

<sup>1</sup> Inau tu holoutogho, ighoe Lord,

nia na tobagu udolu,

mu ku lingei nimua na holouto

tana matadira na lei god keha.

<sup>2</sup> Inau ku tongaghi vanigho tana valemu te tabu,

tana bona ku holohabagho,

mu ku holoutoa na ahamu,

na pukuna to nera tughuru kakai,

nimua na dolo mana baubahu te mua tughu

tana talu suleana na ahamu.

<sup>3</sup> Tana bona tu kokoeliulivuti,

ighoe to bosa tughu,

mo vaheu mai na patupatu mana laga te managu.

<sup>4</sup> Na lei vunaghi haba tana maramana,

kara holoutogho ighoe Lord,

gaira udolu kara rongovia na bosamu.

<sup>5</sup> Eo, gaira kara lingei na lei halautumu, Lord,

Na pukuna na rongoraghamu te sule ngangata.

<sup>6</sup> E utuni gaia Lord te haba vule,

gaia te pangotira tana talu pilera,

me tabalili keha sanira tana lio nagho.

<sup>7</sup> E utuni, na lei nigua vahola tara utu talighutui,

mi ghoe vamua to pilupungisiu  
 ta didira na rutu papara  
 na ghagua na kana,  
 mo kaputighi na limamu,  
 pungisira tara rutu,  
 ma nimua na maana te righitaoniu inau.

<sup>8</sup> Gaia Lord vamua ke padalaghi kaekagea vaniu na volagu,  
 na pukuna nimua na dolo kikinima te kabu kasila.

## 139

Vania na tinoni gehe linge. Nina linge David.

<sup>1</sup> Ghe Lord, to kene taonia tua na tobagu,  
 mo ghilala utou tua.

<sup>2</sup> Mo ghilala ghua na bona ni tapatughuruagu,  
 mana sopou horuagu,  
 mo ghilala ghua na lokana na liogu,  
 tu kabu sagauvigho.

<sup>3</sup> Ighoe to padalaghinia tua na halautugu,  
 mo bosa vaniu ivei ku sopou ni ahevata,  
 mo ghilalai ghua na lei bona ni aho tu ghahau iga.

<sup>4</sup> Lord, ighoe to ghilala dila tua na hava ku bosa,  
 inaghona ge u bosa horua na bosa.

<sup>5</sup> Ighau ko ide, mo ko tumuriu,  
 ko haua mai na limamu vuvunga ni ulugu, mo ko voutou.

<sup>6</sup> Na vata ni manaha eni te sule vuleu inau,  
 e sule vulea nigua na manaha ni ghilala.

<sup>7</sup> Inau ku mua tangomana na ghogho keha sania nimua na tarunga,  
 mu ku mua tughuru polo ghua tana matamu.

<sup>8</sup> Ke vagha ku dato i kokou ke, mi ghoe so iga,  
 mu ku horu i Betidalo ke, mi ghoe so iga,

<sup>9</sup> Ke vagha ku nia lovo na ghata te labota,  
 mu ku ghahau levu na na horara,

<sup>10</sup> Na limamu ke hagalo sodou so iga, me ke patupatu.

<sup>11</sup> Ku nongia na pungi ge ke kuvihiu,  
 pana marara te talighutiu ge ke liliu ni pungi,

<sup>12</sup> Mi lokana na pungi loloho,

ku mua tangomana na polo tana matamu.

Na bongi mana dani sakai na vata vamua i tamua.

Na bongi te marara vagha so na dani.

<sup>13</sup> Ighoe to gonighi na lei ula vola soko lokana na huligu,  
 mo pasu kolu lokana na kutuna na tinagu.

<sup>14</sup> Na malei limamu te haeharegha,  
 me vatei mamaromangana,  
 mu ghilala uto tua.

Holoutogho ighoe to goniu.

<sup>15</sup> Ighoe to mata reireiu tana bona tu vuha lokana na pungi,  
 to talu kolu heghegu ga tana keigu.

<sup>16</sup> Mo ghilalai na lei bongigu,  
 naghona ge u sivuragha,  
 na lei bongi ni volagu soko na gezereni

te ghahai tua lokana nimua na buka.

<sup>17</sup> Na lei matakuni ni mata tu gonidila sokoi tua,  
ge padi a sakai na dani,

<sup>18</sup> mi tana bona tu rarai mai tana puipungi, ighoe so itagua.

<sup>19</sup> Ghe God, ke vagha ko taghalaghiniana na lei tinoni dika ke,  
ma kara righihoru keha ghua na lei tinoni [labu tabo]/[haga labu mate].

<sup>20</sup> Gaira na ghamua levunimate,  
tana bona tara bosa taboa na ahamu,  
tara bosa dikalagho haia.

<sup>21</sup> Lord, ku nia sika mughua ra hei tara nia sika ighoe.  
Mu ku nia sika rahei tara hughuhughu kolugho.

<sup>22</sup> Eo, ku nira sika haliu tua,  
na pukuna na ghamua na kana,  
gaira ghagua na levunimate.

<sup>23</sup> Ghe God, kene taoniu, mo righia utoa na lokagu,  
ko tabotabou mo ko ghilala na lokana na liogu.

<sup>24</sup> Tuhu kalei mai itagua na hava te pungisigho,  
mo ko uhuliu maemaneu gatu tara vola kasila.

## 140

Vania na tinoni gehe linge. Na linge nina David.

<sup>1</sup> Lord, ko volau itadira na lei tinoni dika,  
mo ko pilupungisiu itadira gaira tara ruturutu.

<sup>2</sup> Gaira tara padalaghinia na dika  
tughu bongi tana tobadira,  
mara gunaguna.

<sup>3</sup> Na ghidudira te ghinighini vagha na poli,  
mana maomao ni torokoe te tudutudu horu mai tana ghidudira.

<sup>4</sup> Ghe Lord, Ko lavi kehau tana limadira na lei tinoni dika,  
mo ko pilupungisiu itadira tara ruturutu,  
na pukuna gaira tara padalaghinia na hughuhughu koluagu.

<sup>5</sup> Gaira tara talunagho tana liona na tari pitiagu,  
mana talahia na vugho ni hoghotiagu,  
mana talui dilai na gilua tana lei halautugu.

<sup>6</sup> Inau tu bosa vania Lord,  
Ighoe nigua na God,  
Ko varongohiu mai Lord,  
ta nigua na ngangaraha,  
mo ko aroviu!

<sup>7</sup> Ghe Lord, nigua na malaghai laga,  
ta nimua na malei haba,  
Ko pilupungisiu tana bongi ni veitotogho.

<sup>8</sup> Lord, ko bei lubatighi vanira gea didira na ghanaghana dika,  
Ghe God, didira na ghanaghana dika ke bei tangomana vanira gea.

<sup>9</sup> Lubatira na ghagua na kana, ge kara mate,  
na pukuna tara gonighi vaniu na lei totobo dika.

<sup>10</sup> Ko havukaghinia na gougovu ni lake bera tana uludira,  
po ko sonighi tana lake pi tana lokana na gilua valo,  
iga kara mua tangomana na ruguhoru keha.

<sup>11</sup> Bei lubatira na vure sorisori,  
ge kara sepalaghi tana komuda,

na pukuna tara gonighi na lei totobo dika,  
mara liona vamua na hughuhughu.

<sup>12</sup> Inau tu ghilala gaia Lord,  
ke tangomana na hangadira gaira tara kanahaghinira,  
me ke pangoti haliura ta didira na maana rana bona.

<sup>13</sup> E utuni, gaira nina vure God,  
kara holoutoa na ahamu,  
ma gaira kara ghahara haia tana matamu.

## 141

Nina linge David.

<sup>1</sup> Lord, Inau tu hologho, mu mina kurutigho,  
ge ko varongohiu mai,  
u kene ngangata nimua na hahanga.

<sup>2</sup> Ko holopangotia nigua na kokoeliulivuti  
te vagha na ghairuruu,  
tu nia sukaghi vanigho,  
na limagu te talu datao te vagha na [mane] sukaghi tana nulavi.

<sup>3</sup> Ko taghaoi na bosagu Ghe Lord,  
mo ko kaputighi na ghidugu.

<sup>4</sup> Ko bei lubatiu gea, ge ku ghanaghanai na lei totobo dika,  
puku paipabira kolu tana lei gehegehe te mua uto,  
puku haidu kolu itadira te malumu vanira na lutu hahi.

<sup>5</sup> Lubatira nina vure God, ge kara lioliogha,  
na pukuna na righitaoni papabe,  
ke vagha kara rutu vaniu ke,  
mo ko bosa togholuvura,  
[na pukuna na kikinima] na kiukisuna.

ko bei lubatiu ge ku nighi hughu.  
Inau tu mua mautu na kokoeliulivutiani  
didira na gehegehe mana nilabudira te dika.

<sup>6</sup> Kara nia rabo horu vaho tua tana vatu,  
didira na lei mane nagho,  
vaho ge kara rongovighi vakodoi na bosagu,  
ma kara sodoa ga na togotogo.

<sup>7</sup> Te vagha na tinoni puku leghai,  
te maghuraa na pari,  
ge soni tatei na vatuvatu,  
ke vagha ghua keru,  
na hulidira na lei tinoni dika,  
kara havukaghi tana matani na lei gilv,  
tara mua kuku ni tavughiadira.

<sup>8</sup> Inau tu kenea itamua na hahanga, ghe Lord,  
Ighoe a nigua na puipungisi na tako ni rerebe,  
Ko bei lubatira ge kara taghalaghinia na volagu.

<sup>9</sup> Ko volau ta didira na taripiti,  
mi tana talu dilai vaniu,  
gaira tara gehegehe dika.

<sup>10</sup> Lubatira tara lutu dika,  
ge kara tumu haghe lokana didira na vugho heghedira,  
Mo ko lubatiu inau ge ku ghogho keha.

**142**

Na maskil nina David, tana bona te kabu tana vatuluma. Na kokoeliulivuti.

<sup>1</sup> Inau tu tangitangi vania Lord, mu nongia Lord nina veiarovi.

<sup>2</sup> Inau tu bosa tatei vania nigua na lei vahola, mu kokoe hughuhughu kolua tana matana.

<sup>3</sup> Na pukuna te au vuleu tua, mi ghoe vamua to ghilala na halautugu ku va iga, ivei tua ku vaa na ghagua na levunimate tana liona na tari pitiagu.,

<sup>4</sup> Inau tu kene siki sakai ge ke mai hangau, me taho tua ahei ke vaheu siki pile ghanaghana, taho tua ahei ke niu ghaghua, tana ghanaghana te kaleu eni.

<sup>5</sup> Mi nau tu kokoeliulivuti vania Lord, mu bosa vania, “ighoe na puipungisi, ighoe vamua tu puku ni liomu tana volagu.

<sup>6</sup> Ko rongovighi mai nigua na kokoeliulivuti, na pukuna tu kabu sasara ngangata. Ko volau mai itadira tara vahaghitailiu, na pukuna tara laga vule ngangatau tua.

<sup>7</sup> Ko hola horu lokana na vale pipiti ge ku holoutogho, na lei nina vure God, tara talighutiu, na pukuna to pabe utuniu.

**143**

Nina kokoeliulivuti David.

<sup>1</sup> Lord, ko rongovighi mai nigua na kokoeliulivuti, mo ko holopangotighi tu kurutigho mo ko bosa tughui vaniu mai, na pukuna nimua na lio kikinima mana maemane.

<sup>2</sup> Bei lubatia nimua na tinoni lutu tara tabotabo, taho ahei ke maemane tana matamu.

<sup>3</sup> Na ghagua na levunimate tana ghuru, me labu horu tana pari me neu inau, mu ghahau lokana na pungi, vaghara gaira tara ghahara lokana na gilu.

<sup>4</sup> Na lei ghanaghanagu soko te totobo lee vamua, mu nia sosoko ni labu tua na matagu.

<sup>5</sup> Inau tu ghanaghana olighi na lei bongi idania, mu kene olighi na lei nimua na lutu te haeharegha, tu ghanaghanai nimiu na lei gehegehe te sule.

<sup>6</sup> Inau tu mamangaha mu kene taonigho, te vagha na pari mamaha te haga inu, te liona na kolobu ni uha ge ke vaa malobua.

<sup>7</sup> Lord, mina, mo ko mai, mo ko bosa tughu, na pukuna nigua na vahola te sule ngangata, ko bei saniu ku mate gea.

<sup>8</sup> Tana puipungi ko lubatiu, ge ku varonghia nimua na dolo, te mua soko varangagu,

ko tughunitatea vaniu mai na halautugu,  
inau tu mai tana matana ta nigua na kokoeliulivuti.

<sup>9</sup> Ko volau ghe Lord, itadira ghagua na levunimate,  
Inau ku sama kodo tamua ge ku vola.

<sup>10</sup> Taraiu ge ku taonia na liomu,

ighoe nigua na God,

ge nimua na tarunga ni utuni

ke uhuliu tana halautu te kaekage.

<sup>11</sup> Ghe Lord, na rongoraghana na ahamu,

ku nia vola, ma nimua na maemane ke lavi kehau tana sosodo eni.

<sup>12</sup> Nia nimua na dolo te mua mautu,

ko lavi kehara ghagua na levunimate,

na pukuna inau nimua na ghairau

## 144

Nina David

<sup>1</sup> Ka bosa utoa Lord, gaia nigua na vatu ngasi.

Gaia te vaheu na laga tana veitotoghoni

mana manaha mana bona ni sura.

<sup>2</sup> Gaia nigua na dolo te patupatu,

ma nigua na vale vahola,

na puku ni vale vatogha,

ma nigua na huioli.

Gaia te tughuru naghogu vagha na tako,

na vatei polo, me hera na lei kema ge kara kabu sasara.

<sup>3</sup> Na hava na tinoni ge ko righi kalea mana puhuni tinoni

ge ko ghanaghana mava.

<sup>4</sup> Ighai te vagha na ghuri te aheahea,

mana bongimami te vagha na nunu te tona haliu.

<sup>5</sup> Lord, ko voki horua mai na parako,

mo ko horu mai,

ko tabei na lei ghotu ma kara ahu

me ke dato na [kurupeni/ahuni]

<sup>6</sup> Ko vetena horua mai na viti mana kuanga,

me ke havukaghinira ghamua na levunimate,

vanahira nia mai nimua na kualu ge kara pupulolo.

<sup>7</sup> Ko hagalous mai kokou mo ko volau,

ko lavikehau lokani na lei beti lalo,

tana limadira ghagua na kana.

<sup>8</sup> Na mangadira te vonughia na kiko,

ra ghanaghana tana nia bosa na lutuni,

hauva mara kiko.

<sup>9</sup> God, inau tu linge vanigho na linge vaolu,

ku linge holoutogho nia,

na ghalevu ghalo hangavulu.

<sup>10</sup> Ighoe to vahera na lagavule na lei vunaghi,

mo vola David nimua na tinoni lutu.

<sup>11</sup> Ko volau tana mangana na ivi te dika,

mo ko sagu kehau tana limadira na ghagua na kana,

na pukuna na mangadira [te]/[tara] vonughia na sori, mana parapari,

ma ghanaghana tara nia bosa na utuni, hauva mara kiko.



12 A hei daleda kara sepalaghi tana gari maneadira,  
te vagha na ghai susuba to pabea,  
mana lei tahua kara vagha na watu tana piu tana tupighi,  
tara vaghui nia na lei vale ni haba.

13 E uto, nimami na bela ke vonu nia na lei vata ni vuavua,  
Ma nimami na volivoli ke sepalaghi tana togha ni togha.

14 Ma nimami na maumanu kukuti kara sepalaghi,  
kara mua veotia na piludira,  
me ke taho ga na soni seka,

mana tangi ngangaraha lokana nimami na loaloa

15 Eo, holoutora agaira ahei tara kabu te vagha eni,  
mara lavi pangotia Lord te vagha didira na God.

## 145

Na linge ni holouto. Nina David.

1 Inau tu holohabagho, ighoe nigua na God mana vunaghi,  
mu ku bosa utoa na ahamu ke va me va.

2 Inau ku bosa utoa na ahamu tana lei bongi soko,  
mu ku holohabagho haia.

3 Gaia Lord te haba,  
e ulaghana sughua ge ka hea na holohaba,  
ka mua bosa kakalea nina malei haba.

4 Tana lei vavata, na lei dalemu  
kara tughunitatea na gehegehemu te manana.

5 Inau ku kene ghanaghanani nimua na lei butuli te haeharegha,  
ma nimua na maana ni rongoragha te uto lee.

6 Na lei lapi kana tughuni horui nimua na malei haba.  
Inau ku bosa tatei na lei gehegehemu te mamataghugha.

7 Na lei tinoni soko kara nia sakai sonikolu nimua na uto  
te haeharegha kara lingea nimua na togotogo nia na rivurivu.

8 Gaia Lord te dolo mete veiarovi,  
kiki mua me rutu, hauva te vonughia na dolo te mua soko.

9 Gaia Lord te lio uto vanira na lei tinoni soko,  
me kovala horua mai nina veiarovi vuvungani nina lei totobo gogoni.

10 Nimua na lei lutu kara holoutogho nia Lord,  
Ma nimua na lei taba kara bosautogho ighoe.

11 Lord, gaira kara tughunitatea na ladana nimua na kinakabu,  
kara nia rivurivu nimua nilabu mana maana.

12 Ma kara bosa tatea ghua na gehegehemu te uto lee,  
te nia rongorongho nimua na vatogha.

13 Nimua na kinakabu, na kinakabu kasila,  
ma nimua na maana ni vatogha te ghaha haia tana lei vavata.  
Gaia Lord te pungotighi haia nina baubahu te uto mate tana lei  
gehegehena.

14 Gaia Lord te tabe ghalaghara tara tumu,  
me tughuru vaghinira te mavatira didira na hohola.

15 Na matadira soko tara pitugho ighoe,  
ge ko hangara, mo vahera na ghadira vanga tana bona te liodira.

16 Tana bona to vurehighi na limamu,  
ighoe ko vaa togholuvuna tara vitolo,  
mana mamangaha, nia na lei totobo vola.

17 Gaia Lord te maemane tana lei gehegehena soko,  
te vonughia na dolo

18 Gaia Lord te dutuvira tara holoa,  
Eo, agaira tara holo utunia.

19 Gaia te goni kale utunighi na ghanaghanadira tara nia kikinima,  
me varongohighi didira ngangaraha me volara.

20 Gaia Lord te pilupungisira gaira tara dolovia,  
me taghalaghinira tana lutu dika.

21 Inau ku holohaba Lord,  
mana lei tinoni tana maramana,  
kara bosa utoa na ahana.

## 146

1 Holohaba Lord, holoutoa gaia!

2 Inau ku holohaba tana bona ku vola.  
Mu ku linge holohaba nigua na God, polo na mateagu.

3 Bei varava gea tua nina mana na tinoni,  
e taho na vola itatana.,

4 Tana bona na aheahe te rughuhoru keha tadira,  
gaira tara pulohi tana pari,  
ma didira na lei arelavaghi te soko buto.

5 Bosa utora gaira ahei tara holopangotia na God ni Israel,  
te vagha didira na hahanga tara pitudila,  
te vagha Lord dida na God.

6 Gaia te gonighi na kokou mana pari  
mana tahi, mana oka mana lei totobo soko ilokani,  
me pangotighi na lei nina baubahu ke va me va.

7 Gaia te va maemana tara kabu vahaghitaili,  
me vahera na vanga tara vitolo.  
Ma Lord te va tatavahalea ghua  
gaira tara kabu pipiti.

8 Ma Lord te davorai na matadira tana rorodo,  
ma Lord ghua te ggate ghalaghai na hohola itadira te mavatira,  
me dolovira rana maemane.

9 Gaia Lord te pilupungisira na vure keha ghobudira,  
me vatoghara rana samu,  
mana mate sasani, me lavi rutudira na lei tinoni dika,  
tua didira na lei arelavaghi.

10 Gaia Lord ke vaovatogha kasila.  
Ighoe Jerusalem, nimua na God  
ke vunaghi kasila tana lei vavata.  
Holohaba Lord!

## 147

1 Ivei vaho tua tea, na utona ra nia rivurivu,  
mana linge holoutoana dida na God.

2 Gaia Lord te tughuru vaghi olia Jerusalem,  
me lavi olina nina vure Israel tara ghogho kolili.

3 Gaia te togholuvui na lei toba paruruha,  
me mavo na paedira.

4 Gaia te padai na lei veitughu,  
me vatu ahadira.

5 Haba vule dida na God,  
 Me laga ngangata nina maana,  
 Nina manaha te mua soko mua.  
 6 A Lord te righitaonira rahei tara kabu rurughu,  
 hauva te soni horura rana dika.  
 7 Linge vania Lord nia na holouto,  
 Tangi vania dida na God nia na ukalele.  
 8 Te talura na lei lovu tana parako,  
 me ke vetena mai na uha vania na pari mamaha,  
 me ke gonina na buburu te totolo tana lei ghotu.  
 9 Te nia vetena mai na vanga vania na lei maumanu,  
 ma vania na lei maumanu pile tana bona tara tangi.  
 10 A Lord te mua ghanaghana mava na lagana na horse,  
 pe liona na lagana na tuana na mane.  
 11 Gaia te togotogo nia na lei vure tara nia kikinima,  
 gaira tara pitudila nina dolo te kasila haia.  
 12 Holoutoa Lord, Ighoe Jerusalem.  
 Holoutoa God, na ghotu i Zion.  
 13 Gaia te lagalagai na mataula ni Jerusalem,  
 me vautora na vure ilokana na piluna,  
 14 te hea na mabo vanira na vure tana komu eni,  
 me hera na puku ni vanga uto.  
 15 A Lord te bosa papara vania na maramana,  
 ma nina bosa te tona minamina,  
 16 Keri ke na snow te horu me saroa na pari,  
 vagha na lovu te saroa na ghotu sule.  
 Te vetena ghua na ice,  
 mete soni keha kolili  
 vagha tara soni kehara na ravu.  
 17 Te peta horua nina uha te ice pile,  
 te vagha na lei gari tara peta na watu.  
 Ahei te kabu pungisia nina maana te gonina vagha eni?  
 18 A Lord te vetena nina bosa, mara tughu tana beti,  
 te vetena na ghuri, mana beti te sogha horu.  
 19 Gaia te bosa tatea nina bosa vania na kemana Jacob,  
 mana nina vetena mana bosa papara vania rana Israel.  
 20 Te mua tatea vagha eni vania siki na kema ghua,  
 ma gaira tara mua ghilala nina vetena.  
 Holoutoa A Lord!

## 148

1 Holoutoa a Lord.  
 Holoutoa na Lord tana parako,  
 holoutoa gaia tana lei bona kokou.  
 2 Holoutoa, ighau rana angel,  
 holoutoa, ighau nina tarunga i kokou.  
 3 Holoutoa, iroghau na hina mana vula,  
 holoutoa, ighau na lei vei tughu.  
 4 Holoutoa, ighau na lei puku ni parako i kokou,  
 holoutoa ghua, ighau na lei beti tana parako.  
 5 Lubatira ge kara holohaba na ahana Lord,

na pukuna gaia te bosa, ma kara [nia] gonia tua.

<sup>6</sup> Te talura tana bonadira,  
ma kara kabu tatana kasila.  
Te bosa papara vanira,  
mara taonia haia.

<sup>7</sup> Holohaba a Lord tana maramana,  
ighau na lei maumanu tana tahi, mana tahi lalo,

<sup>8</sup> Na viviha mana lake mana uha ice pile [bololo ngasi bihi]  
mana koburu, mana ghuri mana oka tara taonia na liona.

<sup>9</sup> Ighau na lei ghotu sule mana lei ghotu pile,  
ma lei ghai ghania mana lei tabalolo,

<sup>10</sup> na lei maumanu asi, mana lei bolo, mana lei poli mana lei manu  
soko,

<sup>11</sup> Na lei vunaghi ni maramana, mana lei tinoni soko,  
gaira tara vaovatogha maia na lei tinoni dete,

<sup>12</sup> Garimane mana tahula,  
mana lei tonikama, mana lei gari pile,

<sup>13</sup> Ighau udolu kau holohaba na ahana Lord,  
na pukuna na ahana te mava lee.

Nina rongoragha te haba vuvungana na parako mana pari.

<sup>14</sup> Gaia te gonira nina vure, me va hera na laga,  
ghau nina vure God kau talu haba gaia.

Ighau nina vure Israel, tau paleva.  
Holohaba Lord!

## 149

<sup>1</sup> Holohaba Lord!

Kau linge na linge vaolu vania Lord.

Linge vaukolu holohaba,  
ghobudira tara nia kikinima.

<sup>2</sup> Israel kau nia togotogo agaia, te gonighau.

Mi ghau Jerusalem, kau nia rivurivu nimiru na vunaghi haba.

<sup>3</sup> Kau nia ghavaighavai na holohabana na ahana,  
nia na uvete mana ghalevu.

<sup>4</sup> Gaia Lord te nira togotogo nina vure.

Me pitiuluadira tara talumuri nia na pitiulu ni vola.

<sup>5</sup> Lubatira tara kikinima kara rivurivu na talu habana,  
gaira kara linge togotogo tana malei ghimedira.

<sup>6</sup> Na lei nina holohaba God ke kabu tana mangadira,  
mana ivi te vanga tana limadira.

<sup>7</sup> Ke matera nia ma kara nia bubuto na lei kema,  
na dete adira na lei tinoni.

<sup>8</sup> Kara pitira na lei vunaghi nia na tali,  
ma didira tinoni uhuhuli nia na tali halo.

<sup>9</sup> Ge na dete te bosa tua pungisira.

Ke dete matera eni [vania] didira na lada nina lei tabu.  
Holohaba Lord.

## 150

<sup>1</sup> Holohaba Lord!

Holohaba gaia ta nina malei kabuna i kokou.

Holohaba gaia ta nina malei maana i kokou.

<sup>2</sup> Holohaba gaia ta nina lutu te haeharegha

Holohaba ghua te haba vule ta nina uto.

<sup>3</sup> Holohaba gaia, ma kau lovua na tavuli.

Holohaba gaia nia na kidi mana ghalevu ghalo.

<sup>4</sup> Holohaba gaia nia na ukalele, ma kau ghavaighavai.

Holohaba ghua nia na kodili mana uvete.

<sup>5</sup> Holohaba gaia nia na koko.

Holohaba gaia nia na koko te dudu.

<sup>6</sup> Na lei totobo vola soko,  
kara linge holohaba vania Lord.

Holohaba Lord!